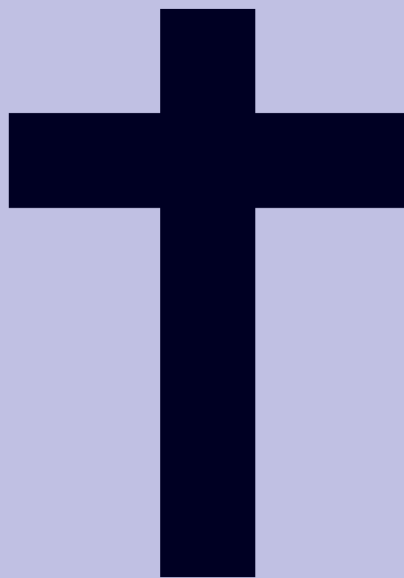


El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe

Santiago, Edo. de México



New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomi,
Estado de México)

El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe Santiago, Edo. de México
New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomi, Estado de México)

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Estado de México

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Estado de México [ots], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Estado de México

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	67
SAN LUCAS	107
SAN JUAN	175
HECHOS	226
ROMANOS	291
1 CORINTIOS	321
2 CORINTIOS	347
GÁLATAS	366
EFESIOS	377
FILIPENSES	388
COLOSENSES	395
1 TESALONICENSES	402
2 TESALONICENSES	408
1 TIMOTEO	412
2 TIMOTEO	420
TITO	426
FILEMÓN	430
HEBREOS	432
SANTIAGO	457
1 PEDRO	464
2 PEDRO	473
1 JUAN	479
2 JUAN	486
3 JUAN	488
JUDAS	490
APOCALIPSIS	493

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

¹ I juxcua hnar lista quí tjuju c̄ c̄jahni c̄ mí pariente car Jesucristo. Bb̄eto bi hm̄uj ȳ c̄jahni-ȳ, c̄j̄a gá ngax ya, bi hm̄uh car Jesucristo. Guegue bú eje digue jár c̄ji car Abraham c̄j̄a co jár c̄ji car rey David.

² C̄j̄a digue quí pariente car Jesucristo ya, car Isaac m̄úr ta car Abraham, c̄j̄a ya car Jacob m̄úr ta car Isaac, c̄j̄a ya car Judá co c̄ once quí c̄juada, m̄úr taj̄u car Jacob. ³ C̄j̄a car Fares co car Zara, m̄úr tahui car Judá. C̄j̄a c̄ár mehui m̄úr Tamar. C̄j̄a car Esrom m̄úr ta car Fares, c̄j̄a car Aram ya, m̄úr ta car Esrom. ⁴ C̄j̄a car Aminadab m̄úr ta car Aram, c̄j̄a car Naasón m̄úr ta car Aminadab, c̄j̄a car Salmón m̄úr ta car Naasón. ⁵ C̄j̄a car Booz m̄úr ta car Salmón. C̄j̄a c̄ár bbejñ̄a car Salmón m̄úr Rahab. C̄j̄a car Obed ya m̄úr ta car Booz. C̄ár bbejñ̄a car Booz ya, m̄úr Rut. Guegue-ca bi ømbi car Obed. C̄j̄a car Isaí ya, m̄úr ta car Obed. ⁶ Car David mí mandado gá rey. Guegue-ca m̄úr ta car Isaí. C̄j̄a car Salomón m̄úr ta car rey David. C̄ár me car Salomón m̄úr bbejñ̄a jm̄aja ca ndor Urías.

⁷ C̄j̄a car Roboam m̄úr ta car Salomón, c̄j̄a car Abías m̄úr ta car Roboam, c̄j̄a car Asa m̄úr ta car Abías. ⁸ C̄j̄a car Josafat m̄úr ta car Asa, c̄j̄a car Joram m̄úr ta car Josafat, c̄j̄a car Uzías m̄úr ta car Joram. ⁹ C̄j̄a car Jotam m̄úr ta car Uzías, c̄j̄a car Acaz m̄úr ta car Jotam, c̄j̄a car Ezequías m̄úr ta car Acaz. ¹⁰ C̄j̄a car Manasés m̄úr ta car Ezequías. Digue car Amón ya, m̄úr ta car Manasés, c̄j̄a digue car Josías, m̄úr ta car Amón. ¹¹ C̄j̄a digue car Jeconías hneh quí c̄juada, m̄úr taj̄u car Josías. Mí bb̄uh car Jeconías, m̄úr rey p̄ jar jöy Israel bb̄u mí ttzix c̄ c̄jahni judio gá preso gá möjm̄u p̄ jar jöy Babilonia.

¹² C̄j̄a bb̄u ya xquí ttzix c̄ c̄jahni p̄ Babilonia, bi hm̄uh c̄ár tt̄u car Jeconías p̄ jar jöy-cá, m̄úr Salatiel. C̄j̄a car Zorobabel m̄úr ta car Salatiel. ¹³ C̄j̄a digue car Abiud, m̄úr ta car Zorobabel, c̄j̄a digue car Eliaquim, m̄úr ta car Abiud, c̄j̄a digue car Azor, m̄úr ta car Eliaquim. ¹⁴ C̄j̄a digue car Sadoc, m̄úr ta car Azor, c̄j̄a digue car Aquim, m̄úr ta car Sadoc, c̄j̄a digue car Eliud, m̄úr ta car Aquim. ¹⁵ C̄j̄a digue car Eleazar, m̄úr ta car Eliud, c̄j̄a digue car Matán, m̄úr ta car Eleazar, c̄j̄a digue car Jacob, m̄úr ta car Matán. ¹⁶ C̄j̄a digue car José, m̄úr ta car Jacob. Car José, m̄úr bbejñ̄a car María, c̄j̄a car Jesús, m̄úr me car María. Nu car Jesús, guegue i tsjifi ar Cristo, c̄j̄a nar tjuju-nú i ne da ma, car hñ̄øj̄ø ca xí hñ̄ix ca Oc̄j̄a pa da mandado.

¹⁷ Desde bb̄u mí bb̄uh car Abraham hasta gue bb̄u mí bb̄uh car rey David, mbá nt̄enihui catorce quí mboxitita car Jesús. C̄j̄a desde bb̄u mí bb̄uh car rey David hasta bb̄u mí ttzix c̄ c̄jahni judio, bi tt̄eni gá preso, gá ma p̄ jar jöy Babilonia, pé mí bb̄u pé dda catorce quí mboxitita car Jesús, quí nt̄enihui car David. C̄j̄a desde bb̄u mí ttzix c̄ c̄jahni judio gá ma Babilonia hasta bb̄u mí hm̄uh car Jesús ca i tsjifi ar Cristo, pé mbá nt̄enihui pé catorce quí mboxitita car Jesús. Tz̄adi, desde bb̄u mí bb̄uh car Abraham hasta bb̄u mí hm̄uh car Jesús, bi z̄oti cuarenta y dos quí mboxitita car Jesús, quí nt̄enihui car Abraham.

Nacimiento de Jesucristo

¹⁸ Ya xpa eh car bbede ja nc̄ja gá hm̄uh car Jesucristo. Car José, ya xquí dyȫh car María pa di nt̄jajtihui. Bb̄u mí bbejt̄jo pa di nt̄jajtihui, jí bbe mí bb̄abi, bi hna hñ̄adi car María por rá ngue car Espíritu Santo. ¹⁹ Car José, m̄úr jogui c̄jahni. Bb̄u mí cc̄ahti, ya xi mí hñ̄u car María, ya jí mí ne di nt̄jajtihui, pe

güejtjo, jí mí ne di bbetibi úr tzö. Eso, mí mbeni guegue, ya jin di cuajti car María, pe guejtjo jin di xih c_u cjahni te rá nguehcá. ²⁰ Cja bb_u mí ntzohmi te di ncja, bi aja, bi wi hnár anxe ca Ocja, xcuí hñe jar jítzi. Nucá bi nzoh car José, bi xifi:

—Nuque José, úr cjiqui car rey David. Dyo te gui mbeni digue car María. Ndejma gui ntjajtihui cja gui cuajti hua jer ngu. Cierito, i hñu-cá, pe car tzi bajtzi ca i tu, xí dyøti car Espíritu Santo. ²¹ Da øngui hnár tzi tt_u car María, cja gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús. Guegue-ca da möx quí cjahni c_u da hñeme, da g_uhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtiju.— Guehca bi man car ángele-ca.

²² Bb_u mí hñu car María, jim be mí yojmi cár dame. Ncjap_u gá nzuh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabbu. I jux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta, ina:

²³ Dyøjmaja, da hna hñadi hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe xtrú yojmi hnar hñøj, cja da øngui hnár tzi tt_u.

Nucá da jñu cár tjuju dur Emanuel.

Nar tjuju-n_u i ne da ma: “Dí bbap_u ca Ocja, dí cjahni_u.”

²⁴ Már ah car José bb_u mí niguí car anxe, bi nzofu. Diguebb_u ya bi zönttaja, bi nantzi, cja bi dyøte como ngu gá bbejpi car anxe. Bi ma bú tzi car María pa di hmah pár ngu. ²⁵ Car José jin gá dyobi car María c_u pa-cú, hasta gue bb_u mí jñin car María, cja bi hmah ca primero úr bajtzi. Cja car José bi jñuhtibi cár tjuju ur Jesús.

La visita de los magos

2

¹ Bb_u mí hmah car tzi Jesús p_u jar jñini Belén p_u jar jöy Judea, car rey Herodes már mandado p_u. Bú eh c_u dda mago, guí hñej n_u jab_u rí bøx car jiadi, bi zøh p_u jar jñini Jerusalén, p_u jar jöy Judea. ² Mí zøh p_u c_u mago, bi hñöniju:

—¿Jab_u i bbuh car bajtzi ca, ina, xí hmay pa da cja úr rey y_u judio? P_u jab_u rí bøx nar jiadi, dú jantije hnar ndo tzø, eso dár ejme gu ndaneje car tzi bajtzi-cá.— Bi ma ncjap_u c_u mago.

³ Car rey, bb_u mí dyøh car palabra-cá, bi ntzøte, como mí ntzu di tjámbi cár jmandado. Guejti c_u mingu p_u Jerusalén, bi ntzøtiju, hneje. ⁴ Diguebb_u ya car Herodes bi nzojni göhtjo c_u möcja c_u mí mandadobi c_u cjahni israelita, co ni c_u dda hñøj c_u mí ujti car ley, cja bi dyön-cá:

—¿Jab_u guehp_u da hmah ca hnáa ca guí xijm_u car Cristo ca da mandado?—

⁵ Guegue c_u möcja c_u mí mandado bi dah bbá:

—P_u jar tzi jñini Belén, jar jöy Judea, porque i jux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta. I man ncjahua, ina:

⁶ Nar tzi jñinitjo Belén n_u jar jöy Judea,

Más i ndo muhui ni ndra ngue y_u jñini rá nojo,

Porque guejn_u du hmajná ca to da mandadoguij_u,

Guegue da mandadobi yí cjahni ca Ocja, da nuguij_u rá zö, dí cjahni israelita.—

⁷ Bb_u mí dyøj nar palabra-ná car Herodes, bi nzoh c_u mago gá nttaguitjojo. Bi dyønga nttzedi ¿ncjahm_u mero xquí niguí car tzø? Cja c_u mago bi xifi.

⁸ Diguebb_u ya car Herodes bi gujm_u p_u jar jñini Belén, bi xijm_u:

—Gui möjm_u ya, bú jonij_u rá zö jab_u i bbuh car tzi bajtzi-cá, cja bb_u ya xcuí tötij_u, pé gu cojm_u hua, hne gui xijquij_u, pa sant_u gu magö p_u, gu ma ndane hneje.—

⁹ C_u mago ya, bi dyøjti car rey, bi möjm_u Belén. Jiantijmaja mbí dyo jar jitzí ca hnar ndo tzø ca xcuí jiantij_u p_u jab_u rí bøx car jiadi. C_u mago ya, bi ðenij_u bb_u. Cja bi zøti car tzø p_u jab_u már bb_uh car tzi bajtzi, bi hmöjti p_u xøtze car ngu. ¹⁰ C_u mago ya, bb_u mí jiantij_u, ya xquí tzöya car tzø, bi ndo mpöjm_u göhtjo mbo í tzi m_uyj_u. ¹¹ Bi zøtij_u, bi ñ_utij_u p_u jar ngu ya, bi ccahtij_u car tzi bajtzi co cár me. Múr María cár me. Bi ndañiñajmuj_u, bi ndañej_u car tzi bajtzi. Bi xohtij_u c_u regalo c_u mbá tuj_u, bi ñahtibij_u car tzi bajtzi. Nu c_u regalo-cá, ca hnáa múr oro, ca pé hnáa ya mí jñejmi car guitjoni, cja ca pé hnáa ya mí tsjifi múr mirra, mí y_uni rá nc_uji. ¹² Diguebb_u ya, ca Ocja bi nzoh c_u mago bb_u már aja. Bi wij_u bi tsijm_u ya jin di tjojm_u p_u jar ngu car rey Herodes. C_u mago ya bi nantzi, bi ma gá ngojm_u jar jöy gueguej_u. Hnahño car hñ_u bi ðenij_u.

La huida a Egipto

¹³ Nu bb_u ya xquí ma c_u mago, pé bi w_i car José. Bi n_igui hnár anxe car Tzi Ta jitzí, bi nzofu, in_a:

—Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, grí möjm_u p_u jar jöy Egipto. Cja gui hm_uji p_u hasta gue bb_u xtá xihqui, nubbé, cja xcuí coji. Porque car Herodes i jon car tzi bajtzi pa da möhti.—

¹⁴ Bi nantzi ya car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, mí nxuytjo, gá möjm_u p_u jar jöy Egipto. ¹⁵ Cja bú dej_u p_u hasta gue bb_u mí d_u car rey Herodes. Nubbé, pé bú cojm_u. Bb_u mbú ttzi car tzi bajtzi p_u jar jöy Egipto, bi z_uh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabb_u. I jux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta, in_a: “Nugö, dú nzojni cam tzi tt_u, dú xifi drí hñ_uh p_u jar jöy Egipto.”

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Nu car Herodes, bb_u mí dyøde xquí jiöti c_u mago, bi ndo ungui _ur cue, bb_u. Bi guh c_u sundado, bb_u, gá möjm_u jar jñ_ini Belén, co c_u pé dda tzi jñ_ini c_u mí nzøtitjohui. Bú pøhtij_u göhtjo c_u tzi bajtzi c_u mí tzi hñøjø, c_u mí pehtzi yo cjeya pa jöy, como xquí man c_u mago, ya xquí z_u yo cjeya xquí n_igui ca hnar ndo tzø. Guehcá bi xijm_u car Herodes. ¹⁷ Cja bb_u mí bbøhti göhtjo c_u tzi bajtzi-cá, bi z_uh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabb_u, bb_u jí bbe mí ncja. I jux p_u jar libro ca bi dyøti guegue, in_a:

¹⁸ Bi ndo cja _ur ttzoni p_u jar jñ_ini Ramá,
Bi ndo nzon c_u cja_hni, mí ndo jí quí tzi anxe,
C_u bb_uejña israelita mí zontibi quí tzi bajtzi, mí ndo jonij_u,
Cja jí mí nej_u pa to di jñ_uhtibi í m_uyj_u, como tje xquí d_u quí tzi bajtzij_u.
Ncjap_u gá man car profeta-cá.

¹⁹ Nu car José bú dé p_u jar jöy Egipto hasta bb_u mí d_u car rey Herodes. Diguebb_u ya, pé bi w_i car José, bi hna n_igui hnár anxe ca Ocja, bi nzofu, in_a:

²⁰ —Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, pé grí coh p_u jar jöy Israel. Ya xí nd_u c_u cja_hni c_u mí ne di möhti _ur tzi bajtzi.—

²¹ Diguebb_u ya bi nantzi car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, pé gá möjm_u jar jöy Israel. ²² Bb_u mí zøtij_u p_u jar jöy Judea ya, bi dyøh car José, ya xi már mandado p_u cár tt_u car Herodes. Guegue mí j_u cár tjuj_u múr Arquelao. Xquí gojti _ur lugar ca ndo _ur ta. Bb_u mí dyøh car palabra-ca car José, bi z_u. Jí mí ne di ma p_u jab_u már mandado car Arquelao. Cja ca Ocja pé bi nzoh car José bb_u már aja, bi xifi jin di ma p_u jar jöy Judea. Eso, bi tjojti p_u, gá ma hnanguadi, gá nzøti p_u Galilea. ²³ Bi zøti p_u jar tzi jñ_ini, mí j_u cár tjuj_u Nazaret, cja bú hm_uh p_u. Ncjap_u gá nz_uh car palabra ca xquí man quí jmandadero ca Ocja, ya má yabb_u. Nucá, bi ma ncj_uhua digue ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocja, in_aj_u: “Car hñøjø-ca, da tsjifi _ur nazareno.”

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Nu cə pa-cá, car Juan ca mí xix cə cjahni bi ma pə hnar lugar pə jabə jin te mí bbə ngu, pə jar estado Judea. Cja bi den cə cjahni. Guegue car Juan bi mudi bi nzofo. ² Mí xih cə cjahni ncjaha:

—Gui jiejmə ca rá nttzo, porque ya xta zəh cə pá bbə xta nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

³ Car profeta Isaías mi man ya palabra-ya, bi jñux pə jar libro ya má yabbə, ina:

Dyøjmajə, i dyo hnar cjahni pə jabə jin to i hñani, i ndo ña nzajqui, I xih cə pé dda cjahni da jojqui quí vidajə, como ya xpa eh cam Tzi Jmujə. I nzojmə ncjaha, ina: “Gui jojquijə ya car hñu pə jabə xtu eh ca Ocja, Gui cjaipijə drá ncjuani.”

Bbə mí ma nər palabra-nə car profeta, mí ma ja di ncja car Juan ca mí xix cə cjahni, bbə xti hñeje.

⁴ Cə dajtu cə mí je car Juan, xquí ttøte co quí xi cə camello. Mí nguti hnar nguti gá xifani, cja mí tza ttaxi cja co quí ttafi cə colimena mí ca ja ttø. ⁵ Mbá eh cə cjahni pə jar jñini Jerusalén, guejti cə cjahni göhtjo pə jar estado Judea, co ni cə cjahni xcuí hñejmə göhtjo jar jöy ca mí nzøtitjohui car datje Jordán. ⁶ Göhtjo mbá eh cə cjahni, mbá cuatijə car Juan, cja mí ødejə ca mí ma guegue. Nubbú, mí ncjuambijə ca xquí dyøtijə ca már nttzo. Nu car Juan ya, bi xix cə cjahni jar datje Jordán.

⁷ Bi ccahti car Juan cə cjahni rá ngu cə mí tsjifi fariseo, co hneh cə mí tsjifi saduceo, mbá cuatijə. Guejtjo mbá eh-cə pa di tsjix-cá. Nu car Juan bi xijmə:

—Nuquigujə, guí ncjajə ncja nər cciña. Rá nttzo quir məyjə. ¿Toca xí xihquijə gui xixtjeje pa jin da zəhquijə car castigo ca du penquijə ca Ocja? Ya xpa eh car castigo-ca, cja drá ndo ú. ⁸ Dí xihquijə, i nesta gui pøti quir vidajə, gui jiejmə ca rá nttzo, cja gui dyøtijə ca rá zø, pa da nigui, cierto guí jonijə ca Ocja. ⁹ Nuquejə, guí hñixtsjeje por rá nguehca xquí hñejmə jar cji ca ndom titajə car Abraham. Jí rí ntzøhui gui hñixtsjeje. Nugö, dí xihquijə, bbə da mandado ca Ocja, guejti yə medo i bbongua da jogui da cjaipi í bajtzi car Abraham. ¹⁰ Guí jñejmə hnar za ca jin te i ungui ixí. Rí ntzøhui da tzejqui-cá cja da dduiti. Gui repentijə, bbú, cja gui pøti quir vidajə, porque car hacha, ya xna bbendi pə jar hua car za. Ya xta zejqui. ¹¹ Nugö, dí xix yə cjahni cor dejetjojo, pa da fadi, ya xí jiejmə ca rá nttzo. Nu ca hnáa ca ba eje, más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin drá ntzögöbbe gu cjaipigö quí jmandado. Guegue du penquijə car Espíritu Santo pa gui yojmə-cá, cja car Espíritu Santo i jñejmi ncja hnar tzibi. ¹² Ca hnar hñøjø ca dí xihquijə, ya xquí ne da mijqui quí ttey. Cja bbə ya xi ər limpio cə ttey, nubbə, xta mehtzi pə jar ngu. Nu cə baxa, da wejqui hnanguadi, da jìøh pə jar tzibi ca jin gui juiti, da dduiti pə.— Ncjapə gá man car Juan bbə már predica.

El bautismo de Jesús

¹³ Diguebbə ya car Jesús bi bøm pə Galilea, gá ma pə jar datje Jordán, pə jabə már bbəh car Juan. Guegue bi guati car Juan, bi dyøjpi di xitzi. ¹⁴ Car Juan ya, mí ne di ccax car Jesús, bi xifi:

—¿Cja guír hñeje gu xixquigö? Nugö jin drá ntzögöbbe gu xixquigö. I nesta guehque gui xixqui.—

¹⁵ Nu car Jesús pé bi dadi:

—Nugö, ndejmə dí ne gui xixquigö, pa gu øtihui göhtjo ca i ne ca Ocja.—

Cja diguebbə ya, car Juan bi dyøjti ca bi man car Jesús, bi xitzi. ¹⁶ Cja bbə ya xquí xixtje, bi bøx car Jesús pə jar deje. Cja bi hna jianti, bi xoj nər jìtzi, cja

guegue bi jianti cár Espíritu ca Ocja bú cay ncja hnar paloma, bi guati p_u jabu már bböh car Jesús. ¹⁷ Cja mbí ña hnar cjahni p_u jar jítzi, mbí ma:

—Guejná um tzi Tt_u-ná, dí ma_{di}. Guejná i pöjpigui nam tzi m_uy.—

Tentación de Jesús

4

¹ Diguebb_u ya, cár tzi Espíritu ca Ocja bi zix car Jesús gá mehui pé hnar lugar p_u jabu jin to mí hñani. Bi zix car Jesús p_u jar lugar-ca pa di ttøhtibi prueba.

² Car Jesús jin te mí tzi, cuarenta mpa hne cuarenta nxuy. Diguebb_u, bi ndo duntju, bb_u. ³ Nubb_u, bú eh ca Jin Gui Jo, bi guati car Jesús. Mí jon car manera ja drí jïoti pa di dyøte tema cosa ca jin di tzö. Bi xij ya bb_u:

—Nuquigüe, bb_u úr Tt_uqui ca Ocja, gui mandado ya, gui cjaipi y_u me_{do} ra bbongua da cja tjujme.—

⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jina, porque i mam p_u jar Escritura, ina: “Jin gui jøña ca i tzi y_u cjahni da ungui nzajqui. Bb_u ga mandadotsje ca Ocja pa da ncja um nzajquije, nubb_u, da hm_uy.”— Ncjap_u gá ndah car Jesús.

⁵ Diguebb_u ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús, gá mehui p_u jar jñini Jerusalén, p_u jabu i bbah cár tzi templo ca Ocja. Bi hñix p_u jar ntorre ca más már nte. Car Jesús mbí tøh p_u ña jar templo. ⁶ Nubb_u, ca Jin Gui Jo pé bi xih car Jesús, bi hñina:

—Nuquigüe, bb_u úr Tt_uqui ca Ocja, gui hñey grí tö jar jöy. ¿Cja jin da möxqui ca Ocja? Porque i mam p_u jar Escritura, ina:

Car Tzi Ta jítzi da bbejpi qui ángele da möhqui,
Guegue-cú da zeti quir dye pa jin te gui cja,
Nim pa jabu gui fehtzi hnar me_{do}.—

Ncjap_u gá man ca Jin Gui Jo.

⁷ Car Jesús bi dadi, bi hñina:

—Jina, jin gu øti-ca, porque guejtjo i man ca Ocja p_u jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa gui ccahti, ¿cja da dyøti hnar milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

⁸ Ma ya, ca Jin Gui Jo pé bi zix car Jesús gá mehui ca hnar ndo ttøø, már ndo nte. Nup_u, bú ujti göhtjo c_u nación hua jar mundo, qui jöy co ni qui jñini, cja co göhtjo c_u mí pehtzi c_u cjahni. Már tzi zö mír nigui-ca. ⁹ Cja ca Jin Gui Jo bi xih car Jesús, ina:

—Bb_u gui ndandiñajmu, gui ndanegui dúr cja_a-gö, nugö, gu ddahqui göhtjo-y_u, gui cjaipi ir mejtí.—

¹⁰ Nu car Jesús bi dadi:

—Wembigui nttzedi, Satanás, porque i man ca Ocja p_u jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

¹¹ Diguebb_u ya, ca Jin Gui Jo bi wembi, bb_u, cja bú eh c_u dda ángele, bi guatij_u car Jesús, bi unij_u te bi zi.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹² Diguebb_u ya car Jesús bi dyøde, már bb_u födi car Juan ca mí xix c_u cjahni. Nubb_u, bi wem p_u jabu mí dyo qui contra car Juan, gá ma hnanguadi jar estado Galilea, cja bi zøti p_u jar jñini Nazaret. ¹³ Pe jin gá hm_uh p_u. Pé bi bøni gá ma jar jñini Capernaum, cja bú hm_uh p_u. Car jñini Capernaum már bb_uh p_u jar nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea, cja mí nzøtitjohui car estado Zabolón co car estado Neftalí. ¹⁴ Car Jesús bú hm_uh p_u jar jöy-cá pa di z_uh car palabra ca bi jñux car Isaías p_u jar libro. Mí man ncjahua:

¹⁵ P_u jar jöy Zabolón, hneh p_u jar jöy Neftalí da yoti cár jiahtzi ca Ocja,

Da n̄gui p̄a jar h̄ñu rí bböti p̄a jár nttzani car mar, hnēh p̄a jar jöy n̄a rí ncjanu car datje Jordán, n̄a jabu rí b̄ox car jiadi, da n̄gui p̄a hneje. Guehp̄a Galilea, p̄a jabu i bbuh c̄a c̄ahni c̄a jin gui meya ca Ocja, da yoti p̄a cár jiahtzi.

¹⁶ C̄a c̄ahni c̄a i bbuh p̄a jabu már hm̄exuy, ya xí jiantij̄a car jiahtzi, C̄a c̄ahni c̄a ya xi m̄ir ma di du, ya xí n̄gui p̄a hnar jiahtzi rá tzi zö. Gue ȳa palabra-ȳa bi man car Isaías.

¹⁷ Diguebbá, bi m̄uh car Jesús, bi nzoh c̄a c̄ahni, mí j̄imbij̄a:

—Nuquiguej̄a, gui j̄iej̄m̄a ca rá nttzo, c̄a gui j̄ionij̄a ca Ocja. Ya xta zah car pa ca guí t̄ohmij̄a. Ya xta n̄gui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁸ Má dyo car Jesús p̄a jár nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea. Bi jianti yojo h̄ñj̄o c̄a mí ncjuada. Ca hnáa m̄ur Simón, c̄a guejtjo mí tsjifi m̄ur Pedro, c̄a cár c̄juada m̄ur Andrés. Már p̄oti cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui.

¹⁹ C̄a bi nzojmi car Jesús, bi h̄ñimbihui:

—Bú ejmi gui tenguihui. Nuquehui, guí mamöyhui. Nuguigö gu ddahquihui hnahño ir bb̄efhui. Gu ujtiquihui ja grí nzojmi ȳa c̄ahni pa da denguij̄o.—

²⁰ Nubbá, nguetica car Simón co car Andrés bi j̄ieh cár hmamöyhui c̄a bi denihui car Jesús, bi h̄ñoj̄a-cá.

²¹ Nu car Jesús pe gá tjoj n̄a rí ncjanu jár nttzani car deje, c̄a pé bi jianti pé yojo h̄ñj̄o. Guejti-cá mí ncjuada-cá. Nucá mí ju quí t̄ujuhui ca hnáa m̄ur Jacobo c̄a nu ca pé hnáa m̄ur Juan. Cár tahuí m̄ur Zebedeo. Bb̄a má t̄joh p̄a car Jesús, c̄a yo ncjuada-cá co cár tahuí, már t̄ojm̄a cár tzi barcoj̄a. Már jojq̄ui quí hmamöyj̄a. C̄a car Jesús bi nzoh car Juan co car Jacobo, bi xifi di denihui.

²² Nguetica bbá, car Juan co car Jacobo bi b̄om p̄a jar barco, bi zoti p̄a cár tahuí, c̄a bi denihui car Jesús, bi möjm̄a guegue.

Jesús enseña a mucha gente

²³ Diguebb̄a ya car Jesús bi t̄joh p̄a göhtjo c̄a tzi j̄ñini p̄a jar estado Galilea. Mí c̄ati jáy templo c̄a judio, mí xih c̄a c̄ahni, ya xti zah car pa ca mí dd̄ohmi. Ya xti n̄gui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja. Mí jojq̄ui göhtjo c̄a c̄ahni c̄a mí j̄ñini, co c̄a mí tzohui te mar á. ²⁴ C̄a bi ndo ngöxtej̄a digue ca mí øti car Jesús. Hasta guehp̄a jar jöy Siria bi dyøh c̄a c̄ahni ja ncja m̄ir jojq̄ui döhtji car Jesús, eso, bú mp̄eguij̄a, bú tzij̄mpi göhtjo quí döhtij̄a. Bú tzij̄a c̄a c̄ahni c̄a mí tzohui göhtjo tema j̄ñini, co c̄a mí tzohui ca rá á, c̄a co c̄ahni c̄a xquí zah cár ndaji ca Jin Gui Jo, co hnēh c̄a xquí bb̄eh quí mf̄eni, co ni c̄a jí mí tzö di h̄ñani. Car Jesús bi jojq̄ui göhtjo-cá. ²⁵ Nubbá, bi den c̄a c̄ahni már ngu c̄a güí h̄ñej n̄a jar estado Galilea, c̄a hnēh c̄a güí h̄ñej n̄a jar lugar p̄a jabu rá bbuh c̄a d̄etta j̄ñini, co ni c̄a güí h̄ñej n̄a jar ciudad Jerusalén. Guejti c̄a pé dda m̄ingu p̄a Judea bú ejm̄a hneje, c̄a co c̄a c̄ahni c̄a mí m̄ingu n̄a rí ncjanu jar datje Jordán, n̄a jabu rí b̄ox car jiadi. Göhtjo c̄a c̄ahni-cá, bi guatij̄a car Jesús, bi denij̄a.

El Sermón del monte

5

¹ Diguebb̄a ya, bb̄a mí c̄ahti car Jesús, ya xquí jmuntzi c̄ahni rá ngu p̄a jabu már bb̄ay, bi b̄ox p̄a jar tt̄ø, bú m̄ih p̄a. Bú eh quí möxte, bi guatij̄a guegue.

² Nubb̄a, car Jesús bi m̄adi bi ujti quí möxte, ina:

Quiénes son los felices

³ —Ca Ocja da uni bendición c̄a c̄ahni c̄a i patsjej̄a, jin gui gue ca i c̄aj̄a da möx̄a, eso, i ndo jonij̄a guegue. Nucá, da hm̄abi car Tzi Ta ca bí mandado p̄a jar j̄itzi.

⁴ Ca Ocja da uni bendición cɥ cjahni cɥ i dɥmɥy. Guegue da jñuhtibi ɥr mɥyju.

⁵ Ca Ocja da uni bendición cɥ cjahni cɥ i pɛhtzibi ɥr ttijqui qui minga-cjahnihui. Nucá da ttuni ca hnar herencia rá zö ca xí ma guegue.

⁶ Ca Ocja da uni bendición cɥ cjahni cɥ i ndo joni ja drí dyøtijɥ ca rá zö. Guegue da möx cɥ cjahni-cá pa da döti ca i jonijɥ.

⁷ Ca Ocja da uni bendición cɥ cjahni cɥ i juijqui qui hñohui. Guejti guegue i juijqui-cá.

⁸ Ca Ocja da uni bendición cɥ cjahni cɥ i joni göhtjo mbo í tzi mɥyju. Nucá, da ccahtijɥ ca Ocja, cja da hmɥpjɥ guegue.

⁹ Ca Ocja da uni bendición cɥ cjahni cɥ i jonijɥ ja drí hmɥbi rá zö qui minga-cjahnijɥ, pa jin da ntujnijɥ. Guegue-cá da tsjifi í ttɥ ca Ocja.

¹⁰ Ca Ocja da uni bendición cɥ cjahni cɥ i øti ca rá zö, masque da ttøhtibi tujni por rá ngue guegue. Nucá, da hmɥbi car Tzi Ta ca bí mandado pɥ jar jítzi.

¹¹ Nuquiguejɥ, bbɥ da zanquijɥ yɥ cjahni, cja bbɥ da dyøjtiquijɥ tujni cja da ñaquijɥ göhtjo tema bbetjri por rá nguehca guír tɛnguigöjɥ, gui ndo mpöjɥ bbɥ. ¹² Dyo guí dɥmɥyju, da ndo mpöj yir tzi mɥyju, porque drá tzi zö ca da ttahquijɥ pɥ jar jítzi. Guejti qui mɛfi ca Ocja cɥ mí bbɥ máhmeto, mí ttɥju hneje por rá ngue ca Ocja.

Saly luz para el mundo

¹³ Nuquejɥ, guí jñejmɥ car ɥ. I ndo sirve car ɥ. Pe bbɥ jin gui nxøgue ɥr ɥ, nubbɥ, jin tza i ɥxi. ¿Te gui cjaipi pa drá ɥxi? ɥjtjo. ¿Te da mej ya bbɥ? Da bbom pɥ tji, da dɥni yɥ cjahni. Hnehqitjoguejɥ, bbɥ guí ncjajɥ ncja car ɥ ca jin gui ɥxi, jin te gui sirvegijɥ hneje.

¹⁴ Nuquiguejɥ, guí jñejmɥ cɥ tzibi, i zø bbɥ nxuy, como guí yotijɥ yɥ cjahni hua jar jöy. Nu yɥ pé dda cjahni, i ccajtiquijɥ, ja i ncja quir vidajɥ. Guejtjo guí jñejmɥ hnar jñini bí cuati jar ttøø. Como jin te i cjujti, göhtjo cɥ cjahni i janti.

¹⁵ Bbɥ to i tzøqui hnar tzibi, jin gui cohmi co hnar cajón. I ix pɥ ña, pɥ jabɥ da yoti göhtjo cɥ cjahni pɥ mbo car ngu. ¹⁶ Nuquejɥ, como guí ncjajɥ ncja hnar tzibi, i nesta guí hmɥpjɥ rá zö pa guí jñejmɥ ncja hnar lámpara i yoti rá zö. Nubbɥ, yɥ pé dda cjahni da ccajtiquijɥ, rá zö guír hmɥpjɥ, cja da hñihtzibijɥ quer Tzi Tajɥ ca bí bbɥ jar jítzi.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ Dyo guí mbenijɥ, más dá ecö pa gu xij yɥ cjahni, ya jin da denijɥ car ley ca bi dyøti car Moisés, co cɥ libro cɥ bi dyøti cɥ profeta. Nugö, xtú eje pa gu ɥjtiquijɥ göhtjo te mí ne di man car ley cja co cɥ libro cɥ bi dyøti cɥ profeta. ¹⁸ Dí xihquijɥ ca ncjuani, menta i bbajtɥ nar jítzi co nar jöy, jin da bbej nar ley. Jin da mpuni ni di hnar jota, ni di hnar tzi punto. Da zɥdi göhtjo cɥ palabra cɥ i ma. ¹⁹ I bbɥh cɥ dda cjahni, i teni tengu cɥ mandamiento, pe ndejma i jejtɥ hnáa o yojo, cja hneje pé i xihquijɥ jin guí nesta guí dyøtijɥ cɥ mandamiento-cá. Nugö, dí xihquijɥ, cɥ cjahni-cá, jin da ttihztzibi pɥ jabɥ i mandado ca Ocja. Cja pé i bbɥh cɥ pé dda cjahni cɥ i øte göhtjo cɥ mandamiento, cja pé i xihquijɥ guí dyøtijɥ göhtjo, hneje. Gue cɥ cjahni-cá da ttihztzibi pɥ jabɥ i mandado ca Ocja. ²⁰ Nugö, dí xihquijɥ, jin guí hmɥpjɥ ncja ngu cɥ cjahni cɥ i tsjifi fariseo, cja co cɥ pé dda cjahni cɥ i ɥjtiquijɥ car ley. Bbɥ guí hmɥpjɥ ncjapɥ, jin da jogui guí cutijɥ pɥ jabɥ i mandado ca Ocja. I nesta ntjumɥy drá zö quir tzi mɥyju pa guí cutijɥ pɥ.

Jesús enseña sobre el enojo

²¹ Ya xcú dyødejɥ nar palabra nɥ bi man car Moisés, bi xih cɥ ndom titajɥ, ina: “Dyo guí pøhtite. Ca to da pøhtite, da ttzix pɥ jabɥ i bbɥh cɥ nzöya, da

ttun cár castigo.” ²² Pe nugö dí xihquij_u, car c_uahni ca i tsjeyabitjo cár hñohui, guejti-cá da ttzix p_u jar jujticia. Nu ca to da zán cár hñohui, da xifi _ur dondo ca jin te i muhui, guegue da tt_{em} p_u jab_u i bb_uh c_u autoridad pa da ttuni hnár castigo drá ngu. C_ua nu ca to da zán cár hñohui, da xifi nttz_{edi} _ur zuwe, guejtsje guegue rí nttzöhuí da c_uh p_u jar tzibi ca jin gui juíti.

²³ I ne ca Oc_ua gui johui quer hñohui. Eso, bb_u ya xcuá ja quer ofrenda, hne gui dö, c_ua gui hna mbendi p_u quer hñohui, te xcu dyøhtibi, ²⁴ dí cöxta hnan-guadi quer ofrenda, gui ma gui dyöjpi perdón quer hñohui, bb_u. Diguebb_u ya, da jogui gu coji c_ua gui cöti quer ofrenda, bb_u.

²⁵ Bb_u to xí dyøjtiqui tujni, c_ua bí ttzojnqui jar jujticia, gui reglahui nttz_{edi}, menta gá p_uhui jar hñ_u, ante que gui tzønihui p_u jar jujticia. Bb_u jin_a, da döqui jar nzöya, c_ua car nzöya ya, da döqui jar nz_uttabi pa da gohqui p_u jar födi. ²⁶ Cierta dí xihquij_u, jin gui pøx p_u hasta gue bb_u xcrú c_uti göhtjo car multa ca da tt_{em}biqui.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷ Ya xcu dyødej_u nar palabra n_u bi man car Moisés máhmeto. Guegue mí ma: “Dyo guí vojmi hnar bb_{ej}ñ_a ca jí xquí ntjajtihui. C_ua dyo guí jøhtibi cár bb_{ej}ñ_a pé hnar hñøjø.” ²⁸ Pe nugö, dí xihquij_u, bb_u to da ccahti hnar bb_{ej}ñ_a c_ua da mansje mbo _ur m_uy: “Dí ne gu yobbe-n_u,” rá nttzo ga mbeni. Ca Oc_ua bí janti car hñøjø-ca ncjahm_u ya xtrú jiöti car bb_{ej}ñ_a.

²⁹ Eso, dí xihquij_u, bb_u i ne da jiøhqui que hner dö ca más i sirvequi, pa gui dyøti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyøte. Más di jogui güi jñahmi quer dö, güi dy_{ey}, ni ndra ngue bb_u güi dyøti ca rá nttzo. Más bí jogui da bb_{eh} hner dö c_ua gui c_uti p_u jab_u i bb_uh ca Oc_ua ni ndra ngue bb_u di zøti quer cuerpo c_ua di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui juíti. ³⁰ Ncjadi p_u, quer jogui dy_e, bb_u i ne da jiøhqui pa gui dyøti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyøte. Más di joh bb_u güi dyojqui, güi dy_{ey}, ni ndra ngue bb_u güi dyøti ca rá nttzo. Más bí joh bb_u da bb_{eh} hner dy_e c_ua gui c_uti p_u jab_u i bb_uh ca Oc_ua ni ndra ngue bb_u di zøti quer cuerpo c_ua di ttentiqui p_u jar tzibi ca jin gui juíti.

Jesús enseña sobre el divorcio

³¹ Guejtjo bi man car Moisés máhmeto, bi xihquij_u: “Hnar hñøjø, bb_u i ne da mpoguihui cár bb_{ej}ñ_a, da ttøti hnar jehmi gá ntsj_ujqui-ntjajti, da ttun car bb_{ej}ñ_a pa da detzi. Nubbú, da mpoguihui, bb_u.” Ncjap_u gá man car Moisés. ³² Pe nugö, dí xihquij_u, car hñøjø ca da mpoguihui cár bb_{ej}ñ_a, i øti ca rá nttzo, c_ua pé i c_uajpi cár bb_{ej}ñ_a da dyøti ca rá nttzo. Como bb_u pé xta ntjajtihui pé hnar hñøjø car bb_{ej}ñ_a, xta yohti dame. Nubbú, dúr nttzojqui ca bb_{eto} _ur dame, como guegue-ca xí megui. Solo bb_u pé xtrú mehui pé hnar hñøjø cár bb_{ej}ñ_a, nubbu, i p_uhtzi derecho da megui. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bb_{ej}ñ_a ca xí bb_{eg}ui, i øti ca rá nttzo hneje, como i bb_ubi cár bb_{ej}ñ_a pé hnar hñøjø.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ Guejtjo hneje xcu dyødej_u nar palabra n_u bi man car Moisés máhmeto. Guegue bí xih c_u ndo _um titaj_u: “Bb_u te xcu prometebi quer m_unga-c_uahnhui, xcu hñih ca Oc_ua gá testigo, gui uni ca xcu promete.” ³⁴ Pe nugö, dí xihquij_u, bb_u te guí majm_u, jin gui hñijm_u ca Oc_ua gá testigo. Guejtjo jin gui hñijm_u nar j_utzi, como _ur nttzöya p_u ca Oc_ua, guehp_u bí bb_uh p_u. ³⁵ Hnej nar jöy, jin gui hñijm_u gá testigo, porque guejtjo _ur me_uti ca Oc_ua. Guejti nar jñini Jerusalén, jin gui hñijm_u gá testigo hneje, porque guejn_u rá bb_ujn_u cár templo ca Oc_ua. ³⁶ Jin gui hñijm_u nir ñ_a gá testigo, porque jin tema cargo guí p_uhtzi pa gui c_uajpi hner xta_u da ttaxqui, o bb_u ya xná nttaxi, pa gui c_uajpi pé da pojqui.

³⁷ Gui ntzohmi ter beh ca guí ne gui ma, cja gui mantjo. Gue ca Jin Gui Tzö i cjahquijü gui nõmbijü cár tjuju ca Ocja o pé hnar cosa rá nttzujpi pa da tteme ca guí majmü.

Jesús enseña sobre la venganza

³⁸ Ya xcú dyødeju nar palabra na bi man car Moisés máhmeto, ina: “Car cjahni ca da ccehtibi úr dö cár hñohui, guejtjo da ncccehtibi hnár dö guegue. Car cjahni ca da tsjøjquibi hnár ttzafi cár hñohui, guejtjo da ntsjøjquibi hnár ttzafi guegue.” ³⁹ Pe nugö, dí xihquijü: Bbü to te da cjahquijü, gui jieguijü. Bbü to da ddahqui hnar mpæhti jer jmi, nuquigüe, pé dí bbötijto ca pé hnanguadi, pa pé da mejtiqui pü hneje. ⁴⁰ Cja bbü to da zixqui pü jar jujticia cja nupú da ttöhqui quer chamarra, bbü pé i ne da ganqui quer manga, gui jiejtjo da ganqui. ⁴¹ Nu cü cjahni cü i pehtzi cargo, bbü da bbepiqui gá fuerza gui mehui yo quilómetro, gui tuhtzibi úr bbötzi, gui mehui hasta go quilómetro. ⁴² Bbü to da dyöhqui ca te i nesta, gui fötzi, cja hneh bbü to te i nesta da jmihqui, gui jmiipi hneje.

El amor para los enemigos

⁴³ Ya xcú dyødeju ca bi jma máhmeto: “Gui maj yir hñojü, cja gui fötzi. Nu quir contra, jin gui föx-cá.” ⁴⁴ Pe nugö dí xihquijü: Gui föx cü cjahni cü i uquijü, cja gui ñahui cor ttijqui cü cjahni cü i tzanquijü. Gui dyøhtibijü ca rá zö cü cjahni cü jin gui nequijü. Gui dyøppijü car Tzi Ta jitzü da bendeci cü cjahni cü i øjtiquijü tujni, co ni cü i nuquijü rá nttzo. ⁴⁵ Bbü gui dyøtijü-cá, xquí jñejmü quer Tzi Tajü ca bí bbü jitzü. Guegue bi dyøti nar jiadi, cja göhtjo ur pa i cjaipi da bøx nar jiadi pa da yoti nar jöy. I yoti nar cjahni nü i øti ca rá nttzo, cja co hnej nü i øti ca rá zö. Guejtjo ba pejni car dye pa da bendeci yü jogui cjahni, cja co hnej yü i ndujpíte. ⁴⁶ Hnehquitjogüeju, i nesta gui nuju rá zö göhtjo yü cjahni. Porque bbü guí nejü jøña yü cjahni yü i nequijü, ¿tema cosa rá zö da cozquijü ca Ocja, bbü? Guejti cü jiøjte cjahni cü jin gui meya ca Ocja i ne quí amigojü. ⁴⁷ Nuquejü, bbü guí zenguaju jøña quir parientejü, ¿ter beh ca guí øtijü ca rá zö? Guejti cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja i zengua quí parientejü. ⁴⁸ Eso, dí xihquijü, gui nuju rá zö göhtjo yü cjahni, pa gui ncjajü ncja ngu quer Tzi Tajü ca bí bbü jitzü. Guegue-cá i nu rá zö göhtjo yü cjahni.—

Jesús enseña sobre las buenas obras

6

¹ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Cü cosa rá zö cü guí ne gui dyøtijü, gui mbenijü ja grí dyøtijü pa da tzøh ca Ocja. Gui mfödijü pa jin gui mbenijü jøntsje ja grí cjaipijü pa da hñizquijü yü cjahni. Bbü gui dyøtijü tema cosa jøntsje pa da hñizquijü yü cjahni, jin te da ddahquijü quer Tzi Tajü ca bí bbü jar jitzü. ² Eso, bbü guí uni ca te i nesta cü cjahni cü jin te i ja, jin gui xijmü yü pé dda cjahni te xcú uni. Cü jiøjte cjahni cü i ten ca Ocja xøtzejto, bbü ya xta dö cár ofrendajü, i mandadojü da tsjih cü cjahni cü i bbüh pü jar templo cja co cü cjahni cü i dyo ja calle, como gueguejü i ne pa da ttihztibijü. Cierto, dí xihquijü, cü cjahni cü i øti ca rá zö jøntsje pa da ttihztibi, ya xí cja ca mí nejü. Ya jin te pé da ttunijü pü jar jitzü. ³ Pe nuquigüe, bbü guí föx cü tzi probe, jin da bah quer hñohui ca más guí ntzixihui te xcú uni. ⁴ Jøña ca Ocja da badi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yü cjahni, cja xta cozqui hnar cosa más drá zö.

Jesús enseña cómo orar

⁵ Guejtjo bbü guí orajü, dyo guí ncjajü ncja ngu cü jiøjte cjahni. Nucá, i gustabi da hmöjti pü mbo car templo, o guejü jáy nttzani yü calle, da orajü pü jabü da nccahtijü. Dí xihquigøjü, ya xí cja ca mí nejü. Ya jin te pé da ttunijü

pu jar jitzí. ⁶ Pe nuquigüe, bbu guí ora, gui cuti mbo quer ngu pu más ya mbo, cja gui coti car goxtji, gui ñahui quer Tzi Ta ca bí bbu jitzí. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja da ddahqui hnar cosa drá ndo zö.

⁷ Nuqueju, bbu guí oraju, dyo guí ncjaju ncja ngu cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja. Guegue-cú i hna mandi cu tsjodi, cja jin gui mbeni te i ne da man cu palabra. I mbeniju, jontsjé bbu da dediju ur tsjodi, nubbu, da dyøh ca Ocja, bbú.

⁸ Nuquigüeju, jin gui yojpiju rá ngu vez ca gui dyöpiju ca Ocja. Co guehca ya xcú xifi, guegue da dyøjtiqui. Porque i pah quer Tzi Tajü ter beh ca guí nestaju, ante que gui dyöpiju. ⁹ Nuquigüeju, bbu guí nzojmu ca Ocja, cu palabra cu gui xijmu da ncjá ncja ngu ya gu xihquiju ya. Gui hñinaju:

Nuquigüe, am Tzi Taquije, guí bbuh pu jar jitzí,

Dí izquije gú Ocja-gue,

¹⁰ Tzin drí hñeh car pa bbu xtí mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, como ngu ga ttøti pu jar jitzí.

¹¹ Gui ddajquije tzu ca gu tzije rá pa ya.

¹² Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtú øtije, como ngugöje, dí perdonabije cam minga-cjahnije ca te xí dyøjtiguje.

¹³ Gui núguije tzu, pa jin da ttøjtiguje prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Porque nuquigüe, guí mandado, rá nzehqui, cja rí ntzøhui da ttizqui göhtjo ur tiempo. Ni jahu gu tzøyaje ca dár xøjtiquije. Da ncjapü, amén.

Da ncjanu grí nzojmu ca Ocja.

¹⁴ Porque bbu guí perdonabiju yu cjahni ca te xtrú dyøjtiquiju, guejtjo da perdonaquiju hneje quer Tzi Tajü ca bí bbu jar jitzí. ¹⁵ Cja bbu jin gui perdonabiju yu cjahni ca xí dyøjtiquiju, guejtjo hneje quer Tzi Tajü jin da perdonaquiju ca xcú dyøtijü.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶ Guejtjo hneje, bbu guí ayunaju, jin gui ncjaju ncja ngu cu cjahni cu i ten ca Ocja jontsjé xøtjetjo. Guegueju i ndo jmídu, hasta i coxi bbojtzibi jáy ñaju co jáy caraju pa drí bah cu pé dda cjahni, i ayunaju, cja da hñeme-cú, más i ndo joniju ca Ocja göhtjo mbo ur mayju. Ciertó, dí xihquiju, ya xí ncja ca mí ne cu cjahni-cu. Ya jin te pé da ttuni pu jitzí. ¹⁷ Pe nuquigüe, bbu guí beje, gui jojqui quer ña, cja gui xädö, pa da nigui drá zöqui, ¹⁸ pa jin da baj yu cjahni ¿cja guí bejqüe? jontsjetjo quer Tzi Ta da badi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja da ddahqui ca rí ntzøhui.

Riquezas en el cielo

¹⁹ Guejtjo dí xihquiju, jin gui jmuntzijü rá ngu quir mejtiju hua jar jöy, porque jin da meh cu riqueza-cú. Cu ddáa, da nga cu tani zuwe, da zoni, cja cu ddáa, da mboxcjuay. Cja cu pé ddaa, da jñanquiju cu be, da ñati ir nguju, tje da gujqui. ²⁰ Pe nuqueju, gui cjaipiju ca rá zö co quir mejtiju hua jar jöy, pa drí nguiqui car bendición ca bí ttahquiju pu jar jitzí. Ntjumay rá zö cu riqueza cu bí bbuh pu, cja nucú, jin da mpuni. Jin da za cu tani zuwe, jin da mboxcjuay, cja jin da fe. ²¹ Nu pu jahu guí pehtzi quir mejtiju cu guí ndo nejü, guehpü rí me ir mayju.

La lámpara del cuerpo

²² Yum döju i zø pa drá janiju. Bbu jin te i cja yir dö, i zø rá zö. Rá zö gri jani pa gui hño göhtjo pu jahu gui ne, cja car jiahtzi i bbu jer may, bbú. ²³ Pe bbu ya xí ttzoni yir dö, göhtjo ur bbexuy gri hmáy. Bbu ya xí nigui car jiahtzi, pe mbo ir tzi may, i bbajti car bbexuy, nubbu, mero guí ndo bbuy yapü mbo car bbexuy.

Dios y el dinero

²⁴ Jin gui tzö bb̄a i ntoja hnar cjahni da d̄eni yojo jmu. Bb̄a di bb̄a yojo qui jmu, da ʷhui ca hn̄aa, nu ca hn̄aa da johui. I nesta da j̄ieh ca hn̄aa, cja ca pé hn̄aa, da d̄eni. Guehquitjogues̄j̄a, jin gui tzö gui uni ir m̄ayj̄a gui pejp̄ij̄a ca Ocja bb̄a guí ndo ne gui j̄ñaj̄a car domi.

Dios cuida a sus hijos

²⁵ Nugö, dí xihquij̄a, dyo guí ntzötij̄a digue quer nzajquij̄a. Dyo guí inaj̄a: ¿Ter beh ca gu tzij̄a? Guejtjo dyo guí yomfenij̄a, ¿ter beh ca grí j̄ñej̄a? Ca Ocja i ddahquij̄a quir cuerpoij̄a, cja co quer nzajquij̄a. ¿Cja guí inaj̄a da zö drá ntj̄i pa pé da ddahquij̄a ca te gui tzij̄a cja co ca te grí j̄ñej̄a? ²⁶ Gui mbenij̄a ja ncja ga hm̄aj̄ ȳa tzi ttzant̄z̄a ȳa i dyo jar j̄itzi. Nuyá, jin gui tuj̄m̄a semilla, cja jin gui xoj̄m̄a, cja jin gui pehtzij̄a tt̄j̄ pa da mehtzi ca da zij̄a. Nu quer Tzi Taj̄a ca bí bb̄a j̄itzi i w̄in-cá. Nuquigues̄j̄a, más guí ndo m̄uhuij̄a ni ndra ngue ca tzi ttzant̄z̄a. ²⁷ ¿Tema cjahni di padi da j̄ñuhtzitsje qui cjeja, pa pé da tzi hm̄ajtjo? Masque da ndo mbeni ja drí cjaipi, pe jin da jogui.

²⁸ Guejtjo hneje, ¿dyoc̄a guí yomfenij̄a digue quir dajtuja? Gui mbenij̄a ja i ncja ȳa tzi lirio i j̄ø p̄a jar bbatja. Rá tzi zö ga te, pe jin gui p̄efi pa da d̄on ca da jie, cja jin gui j̄iti pa da dyoti qui dajtu. ²⁹ Nugö, dí xihquij̄a, más rá ndo zö ga n̄igui hnar tzi lirio ni digue car rey Salomón. Guegue-cá bb̄a mí je cár dajtu ca más már n̄juehtzi, jí mí j̄ñej̄mi ca rá zö ga n̄igui hna ȳa tzi d̄oni. ³⁰ Ca Ocja i cjaipi da nd̄oni ca paxi i j̄ø p̄a jar bbatja, i ncjahm̄a i jehti hnár dajtu rá tzi zö. Nu ca tzi paxi-cá, rá pa ya i j̄ø, pe ʷr x̄udi, ya xtrú t̄j̄oti jar tzibi. Hn̄ixquigues̄j̄a guí cjahni, ¿cja jin da jehtiquij̄a ca Ocja hneje, masque jin tza guí emej̄a? ³¹ Eso, dyo guí ntzötij̄a, dyo guí maj̄m̄a: “¿Jab̄a drí h̄ñeh cam j̄ñunij̄a? ¿Tema deje gu tzij̄a? ¿Te grá j̄ñegöj̄a?” ³² Porque ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja i m̄pegui i joni göhtjo ȳa cosa-yá. Nuquigues̄j̄a, i bb̄ah quer Tzi Taj̄a p̄a jar j̄itzi, cja guegue bí padi göhtjo ca guí nestaj̄a. ³³ Eso, bb̄eto gui jionij̄a ja grí dyötij̄a ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja guí mbenij̄a ja gui ncjaj̄a pa da ttemebi cár palabra. Diguebb̄a ya, da ttahquij̄a hneje göhtjo ca pe dda cosa guí jonij̄a. ³⁴ Nugö, dí xihquij̄a, dyo guí ntzötij̄a te da ncja ʷr x̄udi. Hasta ʷr x̄udi xtí ccahtij̄a te da ncja. Gui mbenij̄a ja guí cjaipij̄a ca i ncja rá pa ya, cja ya j̄õñ̄a-cá.— Ncjap̄a gá man car Jesús.

No juzguen a otros

7

¹ Bi man car Jesús:

—Dyo guí tzohmitej̄a, pa jin da dyempiqui quer castigoj̄a car Tzi Ta j̄itzi.

² Porque bb̄a guí tzohmi yir h̄ñohui, ca Ocja jin da nuqui cor nttij̄qui. Car medida ca grí dyembi quer h̄ñohui, mismo-ca, pé drí dyembiqui car Tzi Ta j̄itzi, hneje. ³ ¿Dyoc̄a cjuá guí judö quer h̄ñohui, i o hnar tzi nganza cár dö? ¿Sá jin guí tzögue car za rá nojo i o quer dögue? ⁴ ¿Dyoc̄a guí xih quer h̄ñohui: “Cjaj̄m̄a, gu japiqui car nganza i o nir dö”? Hn̄ixquigues̄j̄a, i o hnar ndo viga quer dö. ⁵ ¿Cja guí mangue jin te guí tu? ¡Gúr metjri tjojo! Bb̄eto gui cjahtzi car ndo zatsje i o quer dö, nubba, cja da jogui gui ccahtibi cár dö quer h̄ñohui, gui cjahtzibi car nganza.

⁶ Dí xihquij̄a hneje, gui ntzohmi ter beh ca guí uni quer minga-cjahnihui, cja guí mbeni ja ncja grí nzofa. Jí rí ntzöhui gui dyembi ca dyo ca cosa rá nttzuj̄pi, porque i bb̄ay peligro da cja ʷr cue, da zaquitjo. Guejtjo, jí rí ntzöhui gui pombij̄a tjebe ca zacjua, porque jin da ne-ca, xta d̄intjo, xta ccahtitjo. I bb̄ah ca dda cjahni ca jin gui ne da recipi ʷr palabra rá nttzuj̄pi rí h̄ñeh ca

Ocja. Bb_u ya xcú nzojm_u c_u cjahni cá, cja i segue i tzanij_u cár palabra ca Ocja, guí jiejm_u bb_u.

Pedir, buscar y tocar la puerta

⁷ Gui dyöjpij_u ca Ocja ca guí nestaj_u, cja xta ddahquij_u. Gui jionij_u ca guí nej_u, cja xquí tötij_u. Gui nzojm_u ca Ocja, cja xta xoquiquij_u car goxtji. ⁸ Car cjahni ca te i nesta, bb_u da dyöjpi ca Ocja, da ttuni. Car cjahni ca te i joni, xta dōti. Car cjahni ca i nzoh ca Ocja, da tsjojquibi car goxtji.

⁹ Nuquigüe, ¿bb_u di dyöhqui hnar tjujme quer bajtzi, cja güi uni hnar medo? Jina. ¹⁰ ¿Cja huá bb_u di dyöhqui hnar tzi möy, cja güi ungui hnar cciña? Jina hneje. ¹¹ Nuquigüeja, guí cjanitjoja, rá nttzo quir m_uyja, pe ndejma guí padij_u guí un quir bajtzij_u c_u cosa rá zō c_u i nej_u. Hnixjmaja quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jar jitz_i, ¿cja jin da un ca rá zō ca to da dyöjpi guegue?

¹² Rá zō ca i øjtiquij_u ca Ocja. Eso, i nesta guí dyøhtibij_u ca rá zō quer minga-cjahnij_u hneje, ncja ngu gri mbenij_u da tzøjø. Guejn_u i man car ley ca bí zoguij_u car Moisés, cja guejti c_u profeta bi ma ncjan_u hneje.

La puerta angosta

¹³ Car goxtji rá zō pa guí catij_u, gue ca rá nttz_uhti. Nu car goxtji co car hñu c_u rá nxidi, rí zōti p_u jar tzibi ca jin guí juiti, cja rá ndo ngu cjahni rí ma p_u.

¹⁴ Pe i bb_uh pé hnar goxtji cja ba cah p_u ca hnar hñu rí zøm p_u jab_u guí tötij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Rá nttz_uhti car hñu-cá, cja te tzi ngudi c_u cjahni i pa p_u.

El árbol se conoce por su fruto

¹⁵ Gui mfödij_u, jin da ma da jiöhquij_u c_u dda cjahni c_u da xihquij_u, guegueja ba jaj_u hnar palabra rí hñeh ca Ocja. C_u jiöjte-cá, i nigui ncjahm_u tzi jogui cjanitjojo, pe mbo ár m_uyja, i ncjaj_u ngu nar mihño, rá ndo nttzo. ¹⁶ Da jogui guí meyaj_u c_u jiöjte cjahni c_u ba ja quí palabratsjeja ncja ngu gri meyaj_u c_u za. ¿Cja i ddajqui uva hnar za gá p_ueni? ¿Cja huá i ddajqui higo hnar xatta? ¹⁷ C_u za rá zō, göhtjo i tu quí ixi rá zō, nu c_u ttzoza, i tu quí ixi jin guí ttza. ¹⁸ Hnar za drá zō, jin guí tzō da du quí ixi jin di tzō, ni di hnar ttzoza, jin guí tzō da du quí ixi drá zō. ¹⁹ Göhtjo tema za ca jin guí tu quí fruta rá zō, da ttzejqui cja da cjōti jar tzibi pa da nzø. ²⁰ Eso, dí xihquij_u, por rá ngue quí fruta c_u i tu, grí meyaj_u c_u za. Guejtjo por rá ngue ca i øti c_u cjahni c_u ba janquij_u hnar palabra, grí meyaj_u ¿cja jogui cjahni-cá o jiöjtetjo?

No todos entrarán en el reino de los cielos

²¹ Drá ngu cjahni da nzojquigö gá jm_u, pe jin guí göhtjo-cá da ñuti p_u jab_u i mandado ca Ocja, jøntsje c_u to xtrú dyøti ca i ne cam Tzi Tagö ca bí bb_u jitz_i.

²² Bb_u xtu eh car pa bb_u xtá jampi ur huenda y_u cjahni, drá ngu cjahni da xijqui: “Nuque, Tzi Jm_u, ndí tenquigöje hneje. ¿Cja jin dú xijme c_u cjahni te i man quer palabra? ¿Cja jin dú nzojtiquije quer tzi tjuju bb_u ndí fonguije cár ndaji ca Jin Gui Jo? Guejtjo hneje ndí nønije quer tzi tjuju cja ndí øtije rá ngu milagro.” Ncjap_u da xijqui-cá. ²³ Nugö, jin gu cuajti c_u cjahni-cá. Xtá xijm_u ncjahua: “Nuqueja, jí _um cjaniquigöja. Wenij_u ya, porque guí ndujpiteja.”

Las dos bases

²⁴ Nu ca to da dyøj y_um palabragö cja da dyøte ncja ngu ga ma, i jñejmi hnar hñøjø ca i pehtzi mfeni rá zō. Bi jiøh cár ngu xøtze hnar ndo medo. ²⁵ Cja bi ndo way, bú eh c_u nzøjtje, cja bi hño ndaji rá ngu. Mí tejni car ngu hasta míndo juani. Pe jin gá yøhte, porque xquí tjøh p_u xøtze hnar medo rá nojo. ²⁶ Nu car cjahni ca to da dyøj y_um palabra dí ma, cja jin da dyøjte, guegue i jñejmi hnar dondo hñøjø ca bi jiøh cár ngu xøtze c_u bbom_u. ²⁷ Bú eh car dye co c_u nzøjtje,

cja bi hño ndaji rá ngu. Bi dejni, bi dujqúi cár ngu hasta bi ndo ngönitsje. Tje bi yöte, como xquí tjøh pü xötze car bbomu. — Ncjapü gá xih cü cjahni car Jesús.

²⁸ Cja bbü mí guadi mí man car Jesús yü palabra-yú, bi ndo hño í may cü cjahni, como már ndo zö ca mí ujti guegue. ²⁹ Car Jesús mí ujti rá zö cár palabra ca Ocja, como gue ca Ocja xquí un cár cargo. Jí mí ujti ncja ngu cü maestro cü mí ujti cü cjahni cü Escritura. Nucá, jin tza mí ntjumay ca mí majmü, como jí mí padijü te i ne da man cü Escritura.

Jesús sana a un leproso

8

¹ Cja bbü mbú ca jar ttø car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bi denijü. ² Nuya bú eh hnar döhtji ca mí tzöhui car jnini lepra, ddahtzü mír jìøh cár ngø. Bi ndañdiñajmü pü jabü már bbü car Jesús, bi xifi:

—Nuquë, Tzi Jmü, bbü guí ne gui cjaqui car favor, gui cjüzqui tzü nar jnini dí tzöbbe.—

³ Diguebbü ya, car Jesús bi cjuan cár dyë, bi dön car döhtji, bi xifi:

—Dyo ya cá, dí ne gu föxqui pa gui zö.—

Cja nguetica bi joh car döhtji bbü.

⁴ Cja pé bi man car Jesús, bbü:

—Gui ma ya, pe jin gui ma guír xih cü cjahni ter bñh cá xí ncja. Gui ma bú ujti car möcja, ya xcú jogui, cja gui ñahtibi ca Ocja pü jar altar cü zuwe cü bi mandado car Moisés pü jar ley. Da ncjapü da baj yü cjahni, ntjumay xí joquiqui ca Ocja.— Bi xifi ncjapü car Jesús.

Jesús sana al siervo de un capitán romano

⁵ Diguebbü ya car Jesús bi ñati jar jñini Capernaum. Cja bú eh hnar hñøjø, múr capitán, mí mandadobi hnar partido cü sundado. Car capitán bi guati car Jesús, bi dyöjpi hnar favor. ⁶ Bi xifi:

—Nuquigüë, Tzi Jmü, i jñin car bajtzi hñøjø ca i pejpigui. Rá bbendi pü jam ngu. Jin gui tzö da hñani, cja rá ndo á cár ndodyo.—

⁷ Cja bi man ya car Jesús, bi xifi:

—Më pü ya, bbü. Gu má ccahtigö, pa da jogui.—

⁸ Nu car capitán bi dadi:

—Nuquë, Tzi Jmü, jí rí ntzöhui gui cati jam ngugö, porque jin te dí mugöbbe. Jøntsjetjo gui man quer palabra, cja xta joh cam möxte. ⁹ Dí pacö da jogui, como guehquë guí ja quer cargo pa gui mandado, cja i ttøjtiqui ca guí ma. Ncjagö hneje, dí pehtzi cam cargo, cja i ttøjtigui ca dí ma. Cü sundado cü dí mandado, i øti ca dí bbejpi. Ca to dí nzofu, ba eje, cja ca to dí cüy, i pa-cá. Guejtjo hneje i bbü cü ddáa cü i mandadoguigö, cja dí øjti ca i man-cá.—

¹⁰ Nu car Jesús, bbü mí dyøj nar palabra xquí man car capitán, bi ndo mbeni bbü, bi ndo tzøjø. Nubbü, bi xih cü cjahni cü mí teni:

¹¹ —Cierto, dí xihquijü, nar hñøjø-ná i ndo emegui göhtjo mbo úr may, masque jin gur israelita. Nu cü pé dda cjahni cü xí nguajqui, masque israelita-cá, pe jin gui emegui rá zö como ngu-ná. Nugö, dí xihquijü, xtu eje rá ngu cjahni cü jin gui judio, drí hñej nü jabü rí bøxi jiadi, drí hñej nü jabü rí ñay, cja nucá, da guajqui. Cam Tzi Ta pü jitzü da cuajti cü cjahni-cá, drí ñati pü jabü i bbü guegue. Masque jin gui judio-cá, da hmüpjü pü jitzü co car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob. Da mpöjmü cja da dyøtijü mbaxcjuá. ¹² Nu yü cjahni judio yü i majmü úr tajü car Abraham, pe jin gui ne da hñemegui, jin da ñatijü pü jabü i mandado ca Ocja. Gueguejü da cjupjü, drí möjmü tji pü jabü rá hmexuy, da hmajti pü göhtjo ur tiempo. Nupü da nzonijü cja da ndo sufrijü.—

¹³ Diguebbü ya, car Jesús pé bi nzoh car capitán, bi hñimbi:

—Gui ma ir ngu ya, xta ncja ca xcú dyöjqui, como xcú hñemegui.—
Cja car möxte ca mí jñini, exque bi joh car hora-cá.

Jesús sana a la suegra de Pedro

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi ma pu jar ngu car Pedro, bi ccahti cár too-cá, már oxti pu jar gama, mí cax car pa. ¹⁵ Car Jesús ya, bi dömbi cár dyε, cja bi wen car pa, bbu. Ngueticā bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi hño, bi dyøti te bi ziju.

Jesús sana a muchos enfermos

¹⁶ Bbu ya xi már cuh car jiadi, bú ttzi pu jabu már bbuh car Jesús rá ndo ngu cjahni cu mbá yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Cja car Jesús bi huenti cu ttzondaji, bi fongui, cja bi wen-cu, bbu. Guegue bi jojqui göhtjo cu cjahni cu mí jñini. ¹⁷ Ca mí jojqui döhtji car Jesús, bi zuh car palabra ca xquí man ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Guegue-ca, ya má yabbu bi ma ja di ncja ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocja hua jar jöy. Bi ma ncjaha: “Guejtsje guegue bi gaxquijū cum jñinijū cja co göhtjo cu te ndí tzöju.”

Los que querían seguir a Jesús

¹⁸ Bbu mí ccahti car Jesús, ya xquí ndo jmuntzi cjahni rá ngu, hasta ya xi mí itijū madé, bi xih quí amigo cu mí ntzixihui di mehui hnanguadi. Bi hñimbijū:

—Möjō, grá ddaxju nu pé hnanguadi nur deje.— ¹⁹ Ante que di ñatijū car barco, bi zøm pu jabu már bbuh car Jesús hnar hñøjø múr maestro, mí ujti cu cjahni cu Escritura. Guegue-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Maestro, gu tenquigö göhtjo pu jabu grí ma.—

²⁰ Bi daj ya car Jesús, bi xifi di mbeni rá zö, ¿cja ntjumay mí ne di deni? Bi hñimbi:

—Cu mihño i pehtzi quí ngu mbo nur jöy, cja cu ttzantzū i pehtzi quí tzi ngu, hneje. Nuguigö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin tema ngu dí pehtzigö.—

²¹ Diguebbu ya, bi guati car Jesús pé hnar hñøjø. Mí yojmi quí amigo car Jesús. Bi man car hñøjø-cá:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzu ur tsjejqui gu ma grí hmañ pam ngu hasta bbu xta du cam ta. Nubbū, cja xcuá ecó xtá tenqui, bbu.—

²² Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Jina. Gui jieh cu cjahni cu jin gui ne da dengui pa da dyöh quí animaju. Pe nuque, como ngu xquí töti ca rá zö, gui tij ya, gui tengui gu me.—

Jesús calma el viento y las olas

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi dex car barco, bi möjmu quí möxte pa di ddaxju car deje. ²⁴ Cja bi zeh car ndaji, bi ndo hño, mí ndo föhtzi car deje. Mí tjojta xøtze jar barco car deje, mí cati pu mbo. Nu car Jesús, ya xi már aja. ²⁵ Cja quí amigo car Jesús bi dyö, bi xijmu, imbijū:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, gui nantzā nttzēdi, gui cjaxquije, porque ya xtá cjátije deje, exque ya xtá tuje hua.—

²⁶ Bi daj ya bbu car Jesús, ina:

—¿Casū guí ntzujū ya? Nuqueju, jin tza guí emejū ca Ocja.—

Diguebbu, bi bböh car Jesús, bi huehti car ndaji co car deje. Cja bi hna tzöya-cá, bi juigui rá zö. ²⁷ Cja mí ndo dyo í mayju quí amigo bbu mí ccahtijū te xquí ncja. Bi hñöntsjeju:

—¿Xí ya-nu, ja i ncja-nu bbu? Xí dyøjti nur deje co car ndaji ca xcá nzofu, xí hmöy.—

Los hombres endemoniados de Gadara

²⁸ Diguebbu ya, car Jesús co quí möxte bi zøtiju ca hnanguadi car deje. Bú cajmu jar barco, gá möjmu pu jar jöy ca mí tsjifi Gadara. Cja bú e yojo hñøjø cu mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, bi zadihui car Jesús. Guegehui xcuí hñejmi pu jabu mí cjöti cu ánima. Már ndo nttzo cu hñøjø-cu, mí tøjna ddiji cu cjhni cu mí cuati pu, hasta jin to mí ne di tjoh pu jabu mí dyo-cá. ²⁹ Guegue-cá bi mahtihui nzajqui car Jesús, bi xijmi:

—¿Te dí cjahquibbe, nuque, Jesús, úr Ttuqui ca Ocja? ¿Cja huá ya xcuí eje pa gui fonguiguije, masque jim be i tzah car hora pa da ttajquije cam castigoje?— Ncjapu gá man cu yojo hñøjø-cá.

³⁰ Nuhua rá cjhua, mbá eh cu yojo hñøjø cu mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja nu rá cjanu, már ca hnar ndo pártida cu zacjua, már ñuni. ³¹ Nu cár ndaji ca Jin Gui Jo, mí bbah pu mbo í mayhui cu hñøjø, cja nucá bi dyöjpi hnar favor car Jesús, bi xifi:

—Bbu ya xcuí eje pa gui fonguigöje, ddajquije ur tsjejqui gu möjme nu jabu rá ca yu zacjua rá ngu, gu cutije nu jáy may-yá.—

³² Cja car Jesús ya bi dadi:

—Möjmu, bbu.—

Cja bi hna wem pu jáy mayhui cu yojo hñøjø, gá ma pu jabu már dyo cu zacjua, bi ñati mbo í may-cá. Göhtjo car partida cu zacjua xí ngu ur ddiji, xí hna jöjmu desde nu jabu már ndo nte, xcá jöjmu jar deje, xí cjátiju, xí nduju.

³³ Diguebbu ya, cu mödi cu mí e cu zacjua bi ddagui gá nzøti pu jar jñini pu jabu güi hñejmu. Bú xih cu cjhni, ddahtzu gá xijmu göhtjo te xquí ncja, cja co ja gá ncja xquí zø cu hñøjø cu mí yojmahui cár ndaji ca Jin Gui Jo. ³⁴ Cja diguebbu ya, göhtjo cu mingü pu jar jñini, bú pøjmu bi ntjeju car Jesús. Cja bbu mí ntjeju ya, bi dyöjpiju favor car Jesús di wem pu jar jöy guegueju. Eso, bi bøm pu car Jesús.

Jesús sana a un paralítico

9

¹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñati car barco, bi ddatzi gá ma hnanguadi car deje, pé bi zøti pu jar jñini pu jabu mír hmay. ² Cja nupu, bú ttzimpi hnar döhtji, jí mí tzø di hñani, mbá oxti pu jar mfidi. Car Jesús bi ccahti cu cjhni cu mbá ncjuniju car döhtji, cja bi badi, mí emejmu guegue. Nubbá, bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Gui mpöjque ya, um bajtziqui. Ya xí mperdonaqui cu rá nttzo cu nguí tu.—

³ Már bbah pu cu dda maestro cu mí ujti cu cjhni cár palabra ca Ocja, már ccahtiju car Jesús. Guegue-cá bi majmu mbo í mayju: “Jin gui tzø nar palabra xí ma nar hñøjø-ná. I ne da cjatsje ca Ocja.” ⁴ Nu car Jesús, bi badi ter beh ca már mbeniju, cja bi xijmu:

—¿Dyoca guí majmu mbo ir mayju, rá nttzo nar palabra nu xtú ma? ⁵ Nugö, rá nzejqui pa gu xij nar döhtji: “Ya xí mperdonaqui cu rá nttzo cu nguí tu.” Guejtjo rá nzejqui pa gu xifi: “Bböy ya, cja gui hño.” ⁶ Pe xtú xij nar döhtji nar palabra nu xtú ma pa güi paqueju, guejcö dí pehtzi cam cargo hua jar jöy pa gu cjahtzibi yu cjhni cu rá nttzo cu xí dyøte. Nugö dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Ma ya, car Jesús pé bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Nuya, gui bböy ya, gui pantzi quer mfidi, gui ma ir ngu.—

⁷ Cja car döhtji bi bböy, bi ma gá ma ur ngu. ⁸ Cja bbu mí ccahti ya cu cjhni, bi ndo hño í mayju, bi mbeniju: “¿Ja xcá ncja ya ná?” Guejtjo bi majmu: “Te tza rá ndo nzeh car Tzi Ta jitzí. Xí un cár cargo nar hñøjø-ná, xí jojqui nar döhtji, xí nguhtzibi ca rá nttzo ca mí tu.”

Jesús llama a Mateo

⁹ Diguebbu ya, bi wem pu car Jesús, bi ma pé hnar lugar, cja bbu má tjoh pu, bi ccahti ca hnar hñøjø, már ju pu jar tjujni pu jabu mí ncobra cu contribución. Car hñøjø-cá múr tesoro, mí ju cár tjuju múr Mateo. Car Jesús bi nzofu, bi xifi:

—Gui tengui.—

Car hñøjø ya bi bböy bi mehui car Jesús.

¹⁰ Hna vez, car Jesús már ju pu jar mexa pu jar ngu car Mateo, már tzi. Bú eje rá ngu cu jiöjte hñøjø cu mí jmuntzi cu impuesto hneh cu contribución, co pé dda cjhni cu mí ndujpíte. Guegueju bi guatiju jar mexa pu jabu már bbuh car Jesús co ni quí möxte, bi mipju cja bi zihui-cu. ¹¹ Nu cu fariseo, bbu mí ccahtiju car Jesús, már tzihui cu cjhni cu mí øti ca rá nttzo, guegueju bi dyön quí möxte car Jesús, bi hñinaju:

—Nir maestroju, ¿dyoca i tzihui yu jiöjte cjhni yu i cobra cu impuesto cja hnej yu pé dda cjhni yu i ndujpíte?—

¹² Nu car Jesús, bbu mí dyøj ya nur palabra-ná, bi dadi:

—¿Te cja ya? Cu cjhni cu i bbuy rá zö, jin gui nesta médico. Gue yu i jñini i nesta. Guehca dár ejcö-cá, pa gu föx-yú. ¹³ Nuquigueju, i nesta gui nxödiyu te i ne da ma nur palabra nu i jux pu jar Escritura. I man ca Ocja: “Dí negö gui juijqui quer hñohui, cja jin tza dí negö gui pøhtiju zuwe, gui ñajtiguiju pu jar altar.” Ncjaru ga ma guegue. Eso, jin dá ejcö pa gua nzoj yu cjhni yu i ma jin te i tu. Nugö xtú eje pa gu nzoj yu i ndujpíte pa da jieh ca rá nttzo cja da jioniju ca Ocja.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁴ Diguebbu ya, bú eh cu dda quí möxte car Juan ca mí xix cu cjhni, bi guatiju car Jesús, cja bi hñöniju, inaju:

—Nugöje co yu fariseo, cjaatjo dí ayunaje. Hnixjmaja yir amigo yu i tenqui, ¿dyoca jin gui ayuna-yú?—

¹⁵ Cja car Jesús bi dadi, ina:

—Cu cjhni cu xí ttzix pu jar mbaxcjuja jabu rá cja ntjajti, ¿ja drí dumuy-cá menta i ttøti car mbaxcjuja cja i bbujti pu car novio? Dí ncjagö pu co ni yam amigo, como dí yojtije-yú. Bbu xta zøh car pá bbu xta ttzix nur novio, cja ya jin da hmabi yí amigo, nubba, ja, da ayunaju bbu.

¹⁶ Hnar zedatu, jin gui tzö gui pøhtibi hnar ddadyo datu. Bbu gui pøhte ncjaru, pé xtri xeh hnanguadi, cja más da ngujqui ca xí xegui. ¹⁷ Guejti cu xifani cu ya jin gui naxi, jin to da xiti cár jugo cu uva. Bbu gui dyøte ncjaru, da xeh car xifani, tje da mfön car vino. Gue cu xifani rá zö gui xiti car jugo, pa jin da bbuh car xifani ni digue car vino. Ncjaru hneje rá nzej yam mfeni dí xij yam amigo yu i tengui. Bbu to da hñeme-yú, jin gui tzö da den cu costumbre cu mí teni máhmeto.—

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

¹⁸ Car Jesús már xih cu cjhni yu palabra-yú, cja bi hna zøti pu hnar hñøjø, mí pehtzi cár cargo pu jar nicja cu judio. Bi ani jöy pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi xifi:

—Cja guehca xí ndu cam tzi ttixu, pe gui mague tzu, gui cøx quer dye, cja pé da mehtzi úr nzajqui.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi bbøh car Jesús, bi mehui car hñøjø, cja bi deni quí möxte.

²⁰ Bbu má pa pu, bú hna e hnar bbejña, bi guati jar xutja car Jesús. Guegue, mí jñini, mí xoti cji, ya xquí tzøhui-cá ngu doce año. Bi zetibi cár nttzani cár dajtu car Jesús. ²¹ Porque mí mantsje car bbejña, ina:

—Bbu gu tjömbitjojo nár dajtu guegue-ná, gu zö.—

22 Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti, cja bi xifi:

—Nuya, gui mpöj ya, um ttixuqui. Guehca xquí hñemegui, xcú zö.—

Cja exque bi zö car bbejña car hora-ca.

23 Cja bbu mí zöti car Jesús pu jar ngu car hñøjø ca mí ja úr cargo pu jar templo cu judio, bi ccahti cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi pu, már ndo ngenijua, cja co cu músico, már juxti quí tjaxijua, como ya xti ncja car nttögui.

24 Car Jesús bi xij ya-cu, ina:

—Gui möjmu ya, jin gui tu nar tzi bajtzi bbejña. Jøntjo ra atjo.—

Nu cu cjahni ya, bi denijua car Jesús, como mí padijua, ya xquí du car bajtzi.

25 Diguebbu ya, car Jesús bi cajpi bi bøm pu cu cjahni rá ngu, cja guegue bi ñati pu jabu már bben car tzi bbejña, bi pentibi cár dye. Nubbu, car tzi bbejña ngueticu bi zö, xní nantzi. 26 Cja göhtjo cu cjahni cu mí bbu jar lugar-cá bi dyødeju ja ncja xquí nantzi car tzi bbejña ca xquí du, cja bi xox car Jesús. Cja bi ndo ngöxteju.

Jesús sana a dos ciegos

27 Cja car Jesús ya, bi bøm pu jar lugar-cá, má dyo pu jar hñu, cja pé bi deni yojo hñøjø cu mí godö. Mí mafi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigüe, xquí hñeh pu jar cji car rey David pa gui mandadoguije, gui juiguigöbbe tzu.—

28 Nu car Jesús jin gá ndadi. Bi zöti pu jar ngu guegue, bi ñati. Nu cu yojo godö bi denihui, pé bi zöti pu hneje, cja bi guatihui car Jesús. Diguebbu ya, car Jesús bi dyönihui:

—¿Cja guí emehui rá nzejqui pa gu xojqui quir döhui?—

Cja gueguehui bi dadihui:

—Jaa, Tzi Jmu, dí emequibbe.—

29 Diguebbu ya, car Jesús bi dömbi quí döhui cja bi xijmi:

—Nuya, da xoj yir döhui, como xcú hñemeguihui, rá nzejqui pa gu föxquihui.—

30 Cja bi xoh quí döhui bbu. Diguebbu ya, car Jesús bi ndo ccahtzi cu yojo hñøjø, bi xijmi:

—Jin gui ma gui ngöxtehui, guejquigö xtú jojqui quir döhui.—

31 Pe guegue bi bønihui, bi ndo ngöxtehui göhtjo pu jabu mí dyohui.

Jesús sana a un mudo

32 Xní bøn cu godö, xní zøh cu dda cjahni, mbá tzi hnar hñøjø, jí mí tzö di ña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. 33 Cja car Jesús bi fongui car ndaji-cá. Diguebbu ya, bi ña car hñøjø ca múr ngone jmaja. Ya xquí jogui. Nu cu cjahni cu már ccahtijua bi ntzujua cja bi ndo hño í mayjua. Bi majmu:

—Nugöju, dí cjahni israelitaju, í cahniguigöju ca Ocja. Ni jabu xtú núju hnar milagro ca di jñejmi-ná.—

34 Nu cu fariseo bi majmu:

—Gue ca Jin Gui Jo xí un nar Jesús cár ttædi. Guehca i pehtzi-cá, eso rí fongui cu ndaji cu jin gui tzö.—

Jesús tiene compasión de la gente

35 Diguebbu ya, mí dyo car Jesús, mí tjoh pu göhtjo cu jñini co ni cu tzi jñini chi tchu. Mí cuti pu mbo cu templo, mí ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xijmu:

—Ya xí nigui car pá nguí tømijua. Ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

Car Jesús mí cjahtzibi göhtjo cu jnini cu mí tzöhui cu cjahni, co göhtjo te mar u. 36 Guegue mí ccahti cu cjahni, mí yomfenijua cja mí ntzøtijua, como jí mí padi

toca di denij. Car Jesús ya, bi juijqui ca cjahni, como mí ncjaj. ncja yu deyti yu jin te i bbu úr módi.

³⁷⁻³⁸ Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte, ina:

—Rá ndo ngu yu cjahni, pe nuqueju, guí tzi yotjoju pa gu mföxju gu xijmu toca da hñemeju. Ncjahmu i bbu rá ngu car tsjofo, pe tzi yotjo yu mefi pa da cuajti nar semilla. Gui nzojmu car Tzi Ta jitzu, guí dyöjpiju du pejni pé dda mefi pa da möx car bbefi, como úr meyti guegue car tsjofo.— Ncjapmu gá man car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

10

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh ca doce quí möxte ca xquí juajni cja bi un cár ttzedi pa di jojqui göhtjo tema clase ca döhtji. Bi bbejpi di möx ca döhtji, göhtjo pu jabu di ma, cja di xih ca cjahni car tzi ddadyo jña. Bi xijmu di möx ca cjahni ca xquí zuh cár ndaji ca Jin Gui Jo, di fonguibijmu-ca. Bi xijmu guejtjo di guhtzibi göhtjo tema jñini cja co göhtjo te már ú ca di tzöhui ca cjahni.

² I juxcua yí tjuju ca doce quí möxte ca bi hñix car Jesús. Gue ca doce ca mí tsjifi apóstole: Bbeto gue car Simón ca i tsjifi ur Pedro. Ma ya, gue car Andrés, cár cjuada car Pedro. Diguebbu ya car Jacobo, cár ttu car Zebedeo, co hneh car Juan, cár cjuada. ³ Hneh car Felipe, hneh car Bartolomé, car Tomás, car Mateo ca mí cobra ca impuesto. Guejti car Jacobo, cár ttu car Alfeo, hneh car Lebeo, ca guejtjo mí tsjifi ur Tadeo. ⁴ Guejti car Simón ca mí tsjifi múr cananita, cja co car Judas Iscariote. Guegue-ca bi dö car Jesús.

Jesús envía a los discípulos a predicar

⁵ Gue yu doce hñøj-yá bi mandado car Jesús pa di bøniju di nzojmu ca cjahni, di xijmu car tzi ddadyo jña. Guegue bi bbejpi jabu di möjmu cja co ter beh ca di mejmu. Bi hñimbijmu:

—Dyo grí möjmu pu jabu i bbuh ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja, cja dyo grí cutiju tema jñini pu jar estado Samaria. ⁶ Pe gui möjmu jabu i bbuh ca cjahni israelita, guí nzojmu-ca. Nucú, í cjahni ca Ocja, pe xí weniju, ncja ngu ca deyti ca xí bbedi. ⁷ Göhtjo pu jabu gui möjmu, guí xijmu ca cjahni, “Ya xta niguí ja i ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.” ⁸ Gui cjuhtzibijmu ca jnini i tzöhui ca döhtji, cja gui jojquijmu ca cjahni ca i tzöhui car jnini lepra, cja gui xoxju ca ánima. Rá ndo ngu xí ddahquijmu ca Ocja co cár tzi pöjö. Hnehquigueju, guí föxju ca cjahni ncjadipmu, göhtjo co quer tzi pöjöju.

⁹ Jin te gui ma gui jñaxju domi pa grí cjuti quir gasteju jar hñu. ¹⁰ Guejtjo, jin gui ma gui caxju hnar ddøza pa gui dyöjpiju ca cjahni te da ddahquijmu, guí dyutiju pu. Jin gui caxju yojo manga pa gui jieju, cja jin gui cuxju pé hna pare ca zextji, guejtjo jin gui jñaxju hnar tøjø. Hnar patrón i win quí mefi ca i pejpi. Ncjadipmu hneje, ca Ocja i nú ca to i pejpi guegue.

¹¹ Göhtjo pu jabu gui cutiju, ca jñini rá nojo co ca tzi jñini chí tchu, guí hñöniju çjabu i bbu jogu cjahni ca di ddahquijmu ur tsjejqui gui dyojmu pu jáy ngu-ca? Nubbmu, guí cuatiju jar ngu-ca hasta gue bbu xquí pøniju pu jar jñini-ca. ¹² Bbu grí cutiju hnar ngu, guí zengujmu ca mingü, cja gui dyöjpiju ca Ocja da mötzi cja da un cár bendición. ¹³ Bbu xta nuquijmu rá zö ca mingü, guí tzogujmu hnar bendición, guí xijmu, ca Ocja xta möxju. Pe nu bbu jin da núquijmu rá zö ca mingü, guí xijmu, ca Ocja ya jin da möxju bbú. ¹⁴ Cja bbu jin da nequijmu ca mingü tema lugar, cja jin da neju car palabra ca xquí xijmu, nubbu, guí pøniju pu jar ngu-ca o jar jñini-ca. Cja bbu xquí pøniju, guí tjujquijmu ca jöy quir huaju pa da fadi, ya jim pé grí cojmu pu. ¹⁵ Cierito dí xihquigöju, bbu xtu eh ca Ocja, cja da dyuhtibi ur huenda yu cjahni hua jar jöy, drá ndo ngu car castigo ca da

ttun car jñini-cá. Cú mingu pu jar jñini Sodoma hneh pu jar jñini Gomorra da ttuni cár castigo hneje, pe jin da jñejmi car castigo ca da ttun cú cjahni cú jí xcá nequijú. Más drá ndo ngu da sufri-cá.

Persecuciones

¹⁶ Nuya, dí cūhquijú gui möjmu grí nzojmu cú cjahni. Nuquiguejú, guí jñejmu dejeti cú da tloh pu jabú i bbúh cú lobo. Eso, guí hmupjú listo pa jin to te da cjahquijú, pe guejtjo jin to te gui ma gui dyøhtibijú. Gui ncjajú ncja ngu cú tzi paloma. Gui cajú jogui cjahni. ¹⁷ Dí xihquijú ante que da ncja, guí mfödijú, porque ndejma da döquijú cú cjahni, da zixquijú pu jabú i bbúh cú autoridad. Da únquijú, da ma du jupiquijú co chirio jáy templo cú judío. ¹⁸ Guejtjo por rá nguehca guír tenguigöjú, da ttixquijú pu jabú i bbúh cú gobernador cja co cú rey pa du ttönquijú, ¿toca guí emejú? Gui ncjuanjú, bbú, pa da dyøh cú autoridad cú i mandado cja co cú pé dda cjahni cú jin gui meya ca Ocjá. ¹⁹ Cjá bbú ya xtrú ndöquijú, dyo guí ntzohmijú ter beh cá gui xijmu, porque mero car hora ca xta ttönquijú cú nttöni, ca Ocjá xta xihquijú ter beh cá gui majmu. ²⁰ Porque jin gui guehquiguejú gui ñajú pu. Gue cár Espíritu quer Tzi Tajú pu jítzi da xihquijú ter beh cá gui tjamú.

²¹ Bbú xta zøh cú pa-cá, hnar hñøjø da dö cár cjuada pa da bbøhti por rá nguehca drí hñemeguigö, cja pé hnar hñøjø ya, da dö cár ttú ca i emegui hneje. Cú dda bajtzi ya, da cja í dyejú, da ntujnihui quí tajú, cja da mandado pa da bbøhti-cá. ²² Cjá da uquijú göhtjo cú cjahni por rá nguejquigö. Nu ca to da dengui göhtjo úr vida, cja jin da jiegui, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ²³ Cjá bbú da dyøjtiquijú tujni cú mingu hnar jñini, gui wenijú pu, pé grí ddaxjú pé hnanguadi. Dí xihquijú ncjuani, jin da ntzøhui car tiempo pa gui hñojú göhtjo cú jñini pu jabú i bbúh cú cjahni israelita, ante que xcuá cojcö pa gu já cam cargo cja gu mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

²⁴ Ya xcú dyødejú nar jña-ná: Jin da ttíhtzibi nar möxte más ni ndra ngue nar maestro. Guejti nar muzo, jin da ttíhtzibi más ni ndra ngue nar jmu. ²⁵ Bbú da ttøhtibi nar möxte ncja ngu xcá ttøhtibi nar maestro, da jojtjo. Guejti yú muzo co nar jmujú, bbú da jnu parejo, da jojtjo. Nugö, ya xí tsijqui dúr jefe cú ndajj cú jin gui tzö. Nuquiguejú, como guí ncjajú ncja am bajtziquijú, hnehquitjoguejú, da tsjihquijú ttzondajj hneje.

A quién se debe tener miedo

²⁶ Eso, dí xihquijú, jin gui tzujú ca te da dyøjtiquijú yú cjahni, porque göhtjo ca i øtijú gá ntagui tjojo, hnajpa da nigui. Guejti cú cosa cú i øti yú cjahni pe jin gui faj yú pa ya, hnajpa da nccahti hneje. ²⁷ Guejti yúm palabra yú dí xihquijú, hua jabú jin gui øh cú pé dda cjahni, bbú xta zúh car tiempo, nuquejú, xquí majmu pu jabú göhtjo da dyøde. Cjá nar palabra nú dí xihquijú, jønquitsjejú dí xihquijú, xtu eh car pa bbú xtí majmu nzajqui nupú jabú da dyøde göhtjo cú cjahni. ²⁸ Dyo guí tzujú yú cjahni yú da möjtiquijú, como nucá, jin gui tzö te da cjaipi quir tzi mayjú. Nu ca guí nesta guí tzujú, gue ca hnáa ca i pehtzi úr ttzedi pa da dyentiquijú pu jar tzibi ca jin gui juíti, pu jabú da bbeh quer cuerpojú co hneh quir tzi mayjú. ²⁹ Gui mbenijú, quer Tzi Tajú pu jítzi i föh cú tzi ttzantzú cú i bbö yojo por hnar veintetjo. Masque jin tza te i muhui, jin gui tujú hnáa-cá hasta bbú xta man ca Ocjá. ³⁰ Guehquitjoguejú, bí föhquijú quer Tzi Tajú, hneje, hasta i padi tengu quir xtajú, cada hnáaquiguejú. ³¹ Dyo guí ntzujú bbú, más guí muguejú ni ndra ngue cú tzi ttzantzú rá ngu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

³² Car cjahni ca da xih cɥ pé ddáa, i emegui, guejtigö xtá xih cam Tzi Ta ca bí bbɥ jítzi, ɥm mejtigö car cjahni-cá. ³³ Nu car cjahni ca da mehtzi úr tzö, da xih cɥ pé ddáa, jin gui emegui guegue, hnequigö, xtá xih cam Tzi Ta ca bí bbɥ jítzi, jin gɥm mejtigö-cá.

Jesús es causa de división

³⁴ Dyo guí mbenijɥ, nugö xtá ejcö pa ya jin da ncja tujni hua jar jöy. Jin gui guehca xtá ejcö-cá. Más bien, por rá nguejquigö da ɥjɥ yɥ dda cjahni, da ntujnijɥ. ³⁵ Xtá ejcö pa gu juejqui yɥ cjahni. Yɥ ddáa, da dengui, cja yɥ pé ddáa ya, da ɥgui. Hnar hñøjø da ntujnihui cár ta, cja hnar bbejña da ntujnihui cár me, nu ca pé hnar bbejña ya, da ntujnihui cár cö. ³⁶ Por rá nguejquigö, jin da jnu rá zö hnar hñøjø ca i ne da dengui. Gue quí familia cɥ i bbɥh pɥ jar ngu da ncontrahui, da ɥjɥ.

³⁷ Car cjahni ca más i ndo ne cár ta o cár me ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Guejti car cjahni ca más i ndo ne cár ttɥ o cár ttixɥ ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. ³⁸ Ca to i ne da dengui pe jin gui ne da sufri por rá nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Car cjahni ca i ne da dengui, da ncjajpi ncja ngu da ncjaguigö, cja nugö gu sufri pɥ jar ponti. ³⁹ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, guegue da bbɥh cár vida. Nu ca to da dengui göhtjo mbo úr tzi mɥy, masque xín da bböhti por rá nguejquigö, guegue da dötí car nzajqui ca ntjumɥy.

Premios

⁴⁰ Ca to da nuquijɥ rá zö por rá nguehca grí tenguijɥ, ncjahmɥ guejquigö i nuguigö rá zö hneje, cja co hneh car Tzi Ta jítzi ca xpá menquigö. ⁴¹ Car cjahni ca i föx cár mingga-cjahnihui porque úr jmandadero ca Ocja guegue-cá, ca Ocja da nu car cjahni ca i mföxte ncjahmɥ dúr jmandadero guegue hneje. Guejti car cjahni ca i tzu ca Ocja cja i föx cár mingga-cjahnihui por rá nguehca rí dyøhtibi cár voluntad ca Ocja, guejti guegue da jnu ncjahmɥ xtrú dyøti ca rá zö ca xí dyøti ca hnaa. Car Tzi Ta jítzi da cohtzibi ca rá zö. ⁴² Cja bbɥ to da möxi hnáa digue yɥm amigo yɥ i emegui, masque jin tza di ntjumɥy-cá, bbɥ da uni maði hna vaso ɥr tsetje por rá nguehca rí dengui, dí xihquijɥ cierto, ca Ocja da cohtzibi car cjahni-cá ca rá zö ca xtrú dyøte.— Ncjarɥ gá man car Jesús.

Los enviados de Juan el Bautista

11

¹ Bbɥ mí guaj ya car Jesús, mí xih quí möxte ter beɥ ca di dyøtijɥ, nubbɥ, bi bøn car lugar-cá, gá ma cɥ tzi jñini cɥ mí bbɥ cerca pɥ. Hna-hnáa gá tjojmɥ cɥ tzi jñini-cá, má predica, má xih cɥ cjahni car tzi ddadyo jña. Mí xijmɥ, ya xí mí mandado ca Ocja hua jar jöy.

² Car Juan ca mí xix cɥ cjahni, már cjoti pɥ jar födi, pe bi dyøde ter beɥ ca már peɥ car Jesús. Diguebbɥ ya, car Juan bú pejni yo quí möxte, bi mehui pɥ jabɥ már bbɥh car Jesús. ³ Gueguehui bi dyönihui car Jesús, ina:

—Nuquigue, ¿cja guehque gúr cjahni ndí tøpiquije, cja huá hnahño dí tøhmije? ¿Cja guehque gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja, cja huá jina?—

⁴ Cja bi dah car Jesús, bi xijmi:

—Mεguehui ya, bú xijmi car Juan te xcú dyøjmi cja te xcú ccahtihui. ⁵ Gui xijmi, xcú ccahtihui cɥ cjahni cɥ mí godö, cja ya xqui janti-cá, guejti cɥ mí dohua, xcú ccahtihui ya xqui dyo-cá. Xcú ccahtihui cɥ döhtji cɥ mí tzöhui car jnini lepra, cja ya xí jogui. Guejti cɥ mí gogu, ya xqui øde. Hasta cɥ dda ánima, ya xí nantzi. Guejtjo xcú dyødehui, ya xqui tsij yɥ tzi probe ja ncja drí dötí car

nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí ncja cɥ bi maɛ cɥ profeta ya má yabbɥ. ⁶ Cja pé gui xijmi car Juan, da ndo ttuni bendición yɥ cjahni yɥ da hñeme göhtjo mbo úr tzi mɥyɥ, guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jítzi, cja jin da jieɥ ca drí hñemegui.— Ncjapɥ gá ndah car Jesús.

⁷ Bbɥ ya xquí ma qui möxte car Juan, bi mɥh car Jesús bi xih cɥ cjahni cɥ xquí jmuntzi, ja mí ncja car Juan, cja co cár cargo ca mí pehtzi. Bi ma:

—Nuqueɥ, gú möjmɥ pɥ jabɥ jin to i hñani, gú ccahtijɥ car Juan. ¿Ja mí ncja guegue? ¿Cja jí mí paɛi te di xihquijɥ? ¡Ngué! Mí pah-ca. ⁸ ¿Cja huá nguí majmɥ di jie dajtu drá tzi zö car Juan, eso gú möjmɥ gú ccahtijɥ tzá? Pe jin te ntjumɥy qui dajtu i je guegue. Nu cɥ cjahni cɥ i je dajtu gá lujo, i bbɥh pɥ jáy ngu cɥ rey. ⁹ ¿Nuqueɥ, cja jin gú möjmɥ pɥ jabɥ jin to i hñani pa güi ccahtijɥ hnár jmandadero ca Ocja? ¡Guehcá! Dí xihquijɥ cierto, úr jmandadero ca Ocja car Juan, cja i ndo ja cár cargo rá ngu. ¹⁰ Gue car Juan ca i maɛ car Escritura nu pɥ jabɥ i ña digue ca hnár jmandadero ca Ocja ca di hñeje, bbɥ ya xti mɥdi xti mandado ca Ocja hua jar jöy. I ma ncjahua:

Ccahtijma, gu pejni nam jmandadero. Guegue-ná da hmeto, cja nuquigue, xquí hmeɥa.

Guegue-ná da nzoh cɥ cjahni, da xijmɥ, ya xcuá eque.

Ncjapɥ ga mam pɥ jar Escritura. ¹¹ Ciertó dí xihquijɥ, jin tema jmandadero ca Ocja xí nigui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquijɥ, más drá ndo zö ca da döti cɥ cjahnitjo cɥ da nú cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbɥ ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjahnitjo cɥ jin te di bbɥh qui cargo, más drá ndo zö ca da dötijɥ ni ndra ngue ca bi döti car Juan.

¹² Bbɥ mí mɥdi mí predica car Juan ca mí xix cɥ cjahni, nubbu bi mɥdi bi nigui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy cja co cár ttzedi-ca. Hasta rá paya, i niguitjo cár ttzedi, cja cɥ cjahni rá nzedi i chalajɥ, i mpeguijɥ pa da guajquigö, cja da hmɥpɥ jabɥ da jñajɥ cɥ bendición cɥ rí hñe jar jmandado ca Ocja. ¹³ Qui jmandadero ca Ocja cɥ mí bbɥ má yabbɥ, cja hñeh car ley ca bi dyøti car Moisés, göhtjo-cá mí ma te di ncja bbɥ di nigui hua jar jöy cár jmandado ca Ocja. Gá ngax ya, bú eh car Juan, Nubbu, bi mɥdi bi ncja cɥ xquí maɛ cɥ pé dda qui jmandadero ca Ocja máhmeto. ¹⁴ Guegue-cá xquí ma, bbɥ di tzi bbejtjo pa di hñeh car Cristo ca di bbejni pa di mandado, primero di hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ɥr Elías. Nu cɥ to mí majmɥ ncjapɥ, mí ñajɥ digue car Juan ca i xix yɥ cjahni. Nuquigueɥ, jin guí ne gui hñemeɥ ¿cja ya xí nzɥh ca mí maɛ cɥ profeta? ¹⁵ Yɥ to i bbɥj yí gu, da dyøde te i ne da maɛ yɥ palabra-yá.

¹⁶ ¿Ter beh ca gár jequigö yɥ cjahni yɥ i bbɥj yɥ pa ya? I jñejmɥ cɥ bajtzi cɥ i juɥ pɥ jar töy, i huehti qui hñohui, i xijmɥ: ¹⁷ “Xtú jɥxtiquijɥ yɥm tɥxije pa güi nipɥ, cja nuqueɥ, jí xquí nipɥ. Xtú nzonije gá hñögui, cja nuqueɥ, jí xquí zontibijɥ car ánima.” I ncjapɥ yɥ cjahni yɥ i bbɥj yɥ pa ya. ¹⁸ Porque bú eh car Juan ca i xix yɥ cjahni. Jin gui ñuni rá ngu, cja jin te i tzi bebida yɥ rí ntj yɥ cjahni. Nubbu, bi maɛ yɥ cjahni: “Nuná, i hñohui cár ndaji ca Jin Gui Jo.” ¹⁹ Diguebbɥ ya, pé dú ecö, nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí ñuni rá zö, cja dí tzi tɥ ɥr vino. Cja nuya i maɛ yɥ cjahni: “Ndígue ya, nuná, ɥr ttzodyo-ná, cja i ndo tzi vino rá ngu. I ntzixihui cɥ jiöjte hñøjø cɥ i jmuntzi cɥ contribución, cja co pé dda cjahni cɥ i ndujpíte.” I ncjapɥ gri majmɥ, nuqueɥ, jin guí ne gui hñemeɥ yɥ to xpá mejni ca Ocja. Yí jmandadero guegue-ca, xí ttungui jogui mfeni. Masque di ayuna-yɥ o di pa mbaxcjuu, i faɛi, göhtjo guá hñeh ca Ocja. Yɥ cjahni yɥ i øjti car palabra ca ba ja yí jmandadero ca Ocja, i

bbapj_u hnar vida rá zö. Ncjar_u ga nigui, cierto guá hñeh ca Ocja c_u mfeni cja co car palabra ca xí tsijm_u.—

Los pueblos desobedientes

²⁰ Diguebb_u ya, car Jesús bi m_udi bi huenti c_u cjahni, mingu p_u jab_u xquí dyøti milagro rá ndo ngu. C_u cjahni-cá, jí xquí jiejm_u ca mír dyøtij_u ca rá nttzo, cja jí xquí jionij_u ca Ocja. Bi nzoh c_u cjahni-cá, bi xijm_u:

²¹ —Nuquiguej_u, guí minguj_u car jñini Corazín co car jñini Betsaida, gui ma gui sufrij_u rá ngu. Porque xcú ccahtij_u rá ndo ngu milagro, cja jí xquí jionij_u ca Ocja. Bb_u di ttøti p_u jar jñini Tiro co p_u jar jñini Sidón c_u milagro xtú øtigö p_u jab_u guí bbapj_u, c_u mingu p_u Tiro cja co p_u Sidón, ya má yabb_u xtrú jiejm_u ca rá nttzo, xtrú hñemej_u ca Ocja. Guegue-c_u, xtrú jie quí dajtu rá hñøxque cja xtrú dyuxi bojtzibi jáy ñaj_u pa di nigui, xí repentij_u cja xí jionij_u ca Ocja, göhtjo mbo úr m_uyj_u. Nuquiguej_u, jí xquí repentij_u. ²² Eso, dí xihquij_u, car pa bb_u xtu eh ca Ocja pa da cja ur nzöya, más drá ndo ú car castigo ca da ttahquij_u ni digue car castigo ca da ttun c_u mingu car jñini Tiro co car jñini Sidón. ²³ Guehquitjoguj_u, guí minguj_u Capernaum, xcú hñixtsjej_u hasta guejn_u jar jitz_i, pe dí xihquij_u, da tjøhti nir jñinij_u, da mpum p_u jar jöy, como jí xquí hñemeguj_u. Porque bb_u xtrú ttøti milagro p_u jar jñini Sodoma ncja ngu c_u xtú øtigö hua Capernaum, c_u mingu p_u, ya má yabb_u xtrú repentij_u cja xtrú jionij_u ca Ocja. Nubb_u, jin di mpun car jñini-cá. Di bbajt_i ya, hasta rá pa ya. ²⁴ Eso, dí xihquij_u, guí minguj_u Capernaum, car pa bb_u xta ncja car juicio, xta ttahqui quer castigoj_u más drá ndo ú ni digue car castigo ca da ttun c_u mingu Sodoma cja co c_u jñini c_u mí nzøtitjohui.—

Vengan a mí y descansen

²⁵ C_u pa-cá, ca hnar vez, car Jesús bi nzoh cár Tzi Ta jitz_i, bi ma:

—Nuque, _um Tzi Taqui, rá ndo zö quer mfeni. Guí mandado p_u jar jitz_i co hnecua jar jöy. Jin gui gue c_u cjahni c_u i pehtzi mfeni rá ngu co ni c_u xí nxödi rá ngu i padi toquigue. Jin gui pah-cá, como nuquigue, jí xquí ne güi ujti ja guí ncjague. Nu c_u cjahni c_u jin tza te i padi, c_u i jñejtihui c_u tzi bajtz_i, guehcá xcú ujti ja guí ncjague. ²⁶ Rá zö ca guí øte, _um Tzi Taqui. Dí øhqui mpøcje xcú mbeni xcú dyøte ncjar_u.—

²⁷ Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta bi ddajqui cam cargo cja xpá menquigö hua jar jöy, eso dí padi rá zö göhtjo ja i ncja guegue. Jin to i ccajtigui mbo n_um tzi m_uy, nugö úr Ttugui ca Ocja, jøña cam Tzi Ta ca bí bb_u jar jitz_i. Guejtjo, jin to i padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jitz_i, jønguitsjegö, dí pacö como úr Ttugui-gá, cja guejti c_u cjahni c_u xtú xijm_u ja i ncja guegue, guejti-c_u i pah-c_u hneje.—

²⁸ Diguebb_u ya, car Jesús bi nzoh c_u cjahni, bi hñina:

—Nuquiguej_u, dí nzohquij_u, göhtjoquiguej_u, guí ndo pejm_u nttzedi cja guí tuj_u ca rá jñ_u. Bú ejm_u hua. Nugö, gu cjazqui quir bbøtzij_u, pa gui tzöyaj_u.

²⁹ Gui jñeguj_u pa gu wejtiquij_u n_um yugogö, cja gui nxödi_u ca xtá ujtiquij_u. Nugö, dí pehtzi nttijqui. Ddahtz_u xcrá equij_u, cja jin gu pojpiqui ir cuej_u. ³⁰ Jin da zahquij_u n_um yugogö, cja jin tza i jñ_u ca gu equij_u guí cjatij_u.—

Ncjar_u gá man car Jesús, bb_u már nzoh c_u cjahni.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

12

¹ Ca hnajpa, múr pa ca mí tzöya c_u judio. Nu car Jesús má tjoh p_u já juat_uey, má yojmi quí möxte. Guegue-cá mí tuntju, cja bi m_udi bi dajqui c_u ñat_uey, mí

tajmi co quí dyε mí tzadijü cü tzi ttεy. ² Mí bbüü pü hneje cü dda fariseo, cja nucá, bi xijmü car Jesús, bi hñinajü:

—Ccahtijmá yir amigo yü i tenqui. Ya xqui pej-yá, ya xqui tajmi ttεy nür pa ya. Jin gui tzö da ttøti-nú nür pa nü dí tzöyajú.—

³ Bi daj ya car Jesús, ina:

—¿Cja jin guí ccahtijü car Escritura pü jabü i mā ter beh cā bi dyøti ca ndor David? Guegue mí tuntju co hneh cü hñøjø cü mí yojmi. ⁴ Cja car David bi ñati jár ngu ca Ocja, bi zi cü tjujme cü xquí jñahtibi ca Ocja. Mí nttzujpi cü tjujme-cá. Jí mí tjegui to di zi, jøña cü möcja. Pe ndejmā bi zi guegue co cü hñøjø cü mí yojmi. ⁵ Guejtjo, ¿jin guí ccahtijü jár ley car Moisés, jabü i mā, da tjeü cü möcja da jojquijü car templo nür pa nü dí tzöyajú? Como rá nttzujpi hneje car templo, jin tema nttzojqui i tu cü möcja bbü i pejmü pü, nür pa gá nttzöya. ⁶ Nugö dí xihquijü, ya xí nigui ca hnar cosa ca más i mühui ni digue car templo. ⁷ Nuquiguéjü, jin guí padijü te i ne da mā nür palabra nü bi man ca Ocja pü jar Escritura: “Nugö, dí ne gui juijqui quir hñohuijü, cja jin tza dí negö cü zuwe cü guí ñajtiguijü pü jar altar.” Ncjapü ga man car Tzi Ta jitzü. Nugö, pé dí xihquijü, bbü gri juijqui yir minga-cjahniü, nubbü, jin güi jioxjü ca rá nttzo yü cjahni yü jin te i tu. ⁸ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja dí pehtzi derecho gu mandado ter beh cā da ttøti nür pa nü dí tzöyajú.—

El hombre de la mano seca

⁹ Diguebbü ya, car Jesús bi ma gá ñati jár templo cü judio. ¹⁰ Már bbüü pü jar templo hnar hñøjø, xquí dyoti ca hnár dyε. Cja cü cjahni cü mí fariseo bi dyön car Jesús, bi hñimbijü:

—¿Cja rá zö bbü to da dyøtje döhtji nür pa nü gá nttzöya? — Guegue-cá bi dyönijü ncjapü, como mí jonijü te di jioxjü car Jesús.

¹¹ Nu car Jesús bi dadi, ina:

—Bbü to di hñih hnar dejtü, cja nuca di tzo hnar ohtzi rá je nür pa gá nttzöya, ¿cja jin di gati pü cár jmü di gatzü? Dí ingö, di gatzü. ¹² Más i ndo mühui hnar hñøjø ni digue hnar dejtü. Eso, dí mangö, ndejmā bí jogui pa gu föxjü yam hñohuijü nür pa nü dí tzöyajú.—

¹³ Diguebbü ya, car Jesús bi xih car hñøjø ca xquí dyoti cár dyε:

—Majqui quer dyε ya.—

Guegue bi majqui, bbü, cja bi joh cár dyε, bi goji ncja ngu ca hnaa.

¹⁴ Diguebbü ya bi bøn cü fariseo, bi ñatsjejú ja di ncja pa di möhtijü car Jesús.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Nu car Jesús mí padi te mí mben quí contra, eso, bi wen car lugar-cá. Cja bi denijü rá ngu cjahni, cja guegue mí dyøtje göhtjo cü döhtji. ¹⁶ Cü cjahni cü mí dyøtje car Jesús, guegue mí ccahtzi pa jin to di göxjü. ¹⁷ Bbü mí ccahtzi cü cjahni pa jin di ngöxtejü, bi züh ca hnar palabra ca bi man car profeta Isaías, ya má yabbü. Bi mā ncjahua:

¹⁸ Jiantijmā, nüm jmandadero nü xtü itzi pa da cja ür nzöya.

Dí maü, cja i tzøj nüm müy.

Gu uni nüm tzi Espiritu pa da yojmi,

Da cja ür nzöya nüm jmandadero, da dyøhtibi jujticia cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja.

¹⁹ Guegue jin da hñexihui cár hñohui, cja jin da huñihui,

Jin da jion car manera ja drí jmeya o ja drí ttjhtzibi.

²⁰ Guegue da juijqui cü cjahni cü jin gui nzedi, cja da möx cü jin te ntjumüy, Jin da dé pa da dyøti jujticia, cja jin da jieü cü cjahni rá nttzo da dapi cü jin gui nzedi.

21 Göhtjo c_u hnahn_o c_u jahni c_u jin gui pa_{di} ja i nc_u ca Oc_u, da d_ohmi pa da dy_ode_u ter b_eh ca da ma_n cam jmandadero.

Nc_uja p_u ga ma_n car profeta.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

22 Diguebb_u ya, bú ttzih p_u jab_u má_r bb_uh car Jesús hnar döht_u ca xquí nt_ehui cá_r nda_{ji} ca Jin Gui Jo. Mú_r god_o c_u m_u ngone. Nu car Jesús bi jo_qui, c_u nubb_u, bi z_o, bi cca_hti c_u bi ñ_a. 23 Nu c_u c_u jahni c_u bi cca_hti, göht_u bi ndo hñ_o í m_uy_u, c_u mí hñ_onts_eje_u to car Jesús, mí in_aje_u:

—¿C_u gue n_ur hñ_oj_o-ná di hñ_ix car Tzi Ta j_itzi pa di mandadogui_u nc_u ngu nguá mandado car rey David?—

24 Nu c_u fariseo, bb_u mí dy_ode_u ja xquí fongui car ttzondaj_i car Jesús, bi maj_u:

—N_ur hñ_oj_o-ná, i fö_x cá_r jefe c_u ttzondaj_i, tz_udi, ca hná_a ca i tsjifi _ur Beelzebú, eso, i pehtzi poder guegue-ná pa da fongui c_u nda_{ji}-cá. Pe bb_u jin di fö_x car Beelzebú, jin di jogui di fongui-cá.—

25 Nu car Jesús bi batibi quí mfenij_u c_u bi da_{di}:

—Hnar gobierno, bb_u da juejmi c_u to i fö_tzi, nubb_u, da mpun car gobierno, bb_u. Guejti c_u c_u jahni c_u mingu hnar jñ_ini, o c_u familia c_u i bb_uh hnar ngu, bb_u jin da mfö_xje_u, bb_u da ntujnij_u, da mfontij_u hneje. 26 Guejt_u car Satanás, bb_u di jueguehui quí mö_xte c_u i mandadobi c_u di fongui-cá, ¿to_cu pé di bbejpi jmandado, bb_u? ¿C_u jin di mpun cá_r cargo? 27 Nug_o, dí fongui c_u nda_{ji} c_u jin gui tz_o, pe nuque_u guí j_oxquij_u dí yobbe cá_r jefe ca i mandadobi c_u nda_{ji}-cá. Guí maj_u, guehcá i fö_xquig_o-cá. Xí c_u c_u jahni c_u i tenquij_u c_u i fongui c_u nda_{ji} c_u jin gui tz_o, ¿c_u güi maj_u, guejti-cá i yojmi car Beelzebú, hneje? j_ina! Güi maj_u, gue ca Oc_u i fö_x-cá. Eso, i fa_{di} to _ur ttz_edi i yojmi n_ur c_u jahni n_u i fongui ttzondaj_i. 28 Nug_o, dí fongui ttzondaj_i porque i fö_xqui cá_r Tzi Espí_ritu ca Oc_u. Eso, da jogui gui pa_{di}je_u, ya xquí mandado ca Oc_u hua jar jöy co cá_r ttz_edi, como ya xquí hna_{ji}pi c_u nda_{ji} c_u jin gui tz_o.

29 ¿To_cu da ñ_uti p_u mbo _ur ngu hnar hñ_oj_o rá nze_{di} pa da gu_uquibi quí me_{ji}ti? ¿C_u jin da nesta bbe_{to} da du_hti car mingu, c_u diguebb_u da gu_uquibi c_u i pehtzi p_u mbo _ur ngu?

30 Car c_u jahni ca jin gui ne da de_ngui, i _ugui, c_u car c_u jahni ca jin gui fö_xqui pa gu jmuntzibbe c_u m me_{ji}ti, nc_ujahm_u i fontigui c_u m me_{ji}ti. 31 Eso, dí xihquij_u, göht_u tema cosa rá nttzo ca da dy_oti y_u c_u jahni, co göht_u tema palabra rá nttzo ca da ñ_aguig_o y_u c_u jahni, car Tzi Ta j_itzi da perdonabi-cá. Pe bb_u to da xifi rá nttzo ca i _oti car Tzi Espí_ritu Santo, nucá, jin da mperdonabi-cá. 32 Nug_o, dú_r c_u jahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bb_u to da zanguig_o, car Tzi Ta j_itzi da perdonabi ca xí ma. Pe bb_u to da xih car Tzi Espí_ritu Santo guegue Jin Gui Tz_o, c_u co jin gui tz_o ca i _ote, jin da mperdonabi, ni digue y_u pa ya, ni digue bb_u xta guaj n_ur mundo c_u xta nc_uja car juicio.

El árbol se conoce por su fruto

33 Ya xqui fa_{di}, bb_u rá z_o hnar za, nubb_u, rá z_o hneje quí ix_i c_u i tu. O bb_u j_ina, bb_u jin gui tz_o car za, nubb_u, jin gui tz_o hneje quí ix_i c_u i tu. Por rá ngue ca i tu, i fa_{di} ja i nc_uja hnar za. Nc_uja p_u hneje i fa_{di} ja i nc_uja quí mfeni hnar c_u jahni por rá ngue y_u i _ote. 34 Nuque_uje_u, guí j_iöjte_u, guí nc_uja_u nc_uja ngu n_ur cciña. Como rá nttzo quir m_uy_u, jin gui pa_{di} gui maj_u consejo c_u rá z_o. Quí mfeni c_u i mben hnar c_u jahni mbo _ur m_uy, guehcá da ma_n-cá. 35 Hnar jogui c_u jahni i ma_ngui palabra rá z_o, porque rá z_o ca i mbeni mbo _ur m_uy. Nu car c_u jahni ca jin gur jogui c_u jahni i ma_n palabra jin gui tz_o, porque i mbengui ttzomfeni mbo _ur m_uy. 36 Dí xihquij_u, göht_u tema palabra ca gui maj_u, da nesta gui

döj_u ur huenda, ¿te rá nguehca gú majm_u ncjap_u? masque xcrú hna mantjo. Car pa bb_u xta cja ur nzöya ca Ocja, da jñanquij_u ur huenda digue göhtjo c_u palabra xcrú majm_u. ³⁷ Por rá ngue c_u palabra c_u xtrú ma hnar cjahni, da njuzga. Da tsjifi, jin te i tu, o bb_u jina, nubb_u, da tsjifi i ndujpate cja da ttembi cár castigo.—

La gente mala pide una señal milagrosa

³⁸ Diguebb_u ya, c_u dda cjahni c_u mí fariseo co ni c_u dda hñøj_ø c_u mí ujti c_u cjahni car ley, bi xijm_u car Jesús, bi hñimbij_u:

—Nuque, Maestro, dí neje gui ujti guije hnar seña pa gu padije: ¿Cja cierto xquí hñejque ca Ocja?—

³⁹ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Y_u cjahni y_u i øjqui hnar seña, gue y_u xí jiejm_u ca Ocja. Ya jin gui eme-yá. Pe nugö, ya jin gu ddahquij_u pé dda seña, hasta bb_u xtá ncjagö ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi car Jonás. ⁴⁰ Guegue-ca bú dé jñujpa co jñuxuy p_u mbo úr m_uy car ndo möy, cja nugö, xtá ujti jogö ncjap_u hneje. Gu hm_uh p_u mbo nar jöy jñujpa cja jñuxuy. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴¹ Car Tzi Ta jitzí bú pejni car profeta Jonás pa di ma du nzoh c_u cjahni c_u mí bb_u jar jñini Nínive, cja guegue-cá bi jiejm_u ca rá nttzo bb_u mí dyødeju te mí man car Jonás. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy pa gu nzohquij_u. Más rá jitzí cam cargogö ni ndra ngue ca mí pehtzi car profeta Jonás. Eso, bb_u xta ncja car juicio, cja xta nantzi c_u ánima, c_u mingu Nínive da xij y_u cjahni y_u i bb_uj y_u pa ya, rí ntzöhui da bbedij_u, porque jí xcá hñemeguij_u. ⁴² Guejti car reina ca mí mandado ca hnar jöy ca i bb_uh p_u jar Sur, ndo yap_u, bú eje desde p_u jab_u rá cca nar jöy, bi guati ca ndor rey Salomón, bi dyøh c_u tzi jogui mfeni c_u mí ma guegue, cja bi hñemebi-cá. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy. Más ntjum_uy n_u dí xihquij_u ni ndra ngue ca mí man car Salomón, pe nuquej_u, jin guí ne gui hñemeguij_u. Eso, bb_u xta ncja car juicio, car pa bb_u xta nantzi c_u ánima, car reina-cá da xij y_u cjahni y_u i bb_u rá pa ya, rí ntzöhui da bbedij_u, porque jí xcá hñemeguij_u.

El espíritu malo que regresa

⁴³ Y_u cjahni y_u i bb_u rá pa ya, i jñejmi hnar cjahni ca mí hñojmahui cár ndaji ca Jin Gui Jo, pe bi mfongui-cá, eso gá mbøni. Nu car ttzondaji ya, rí hñe rí ma, i dyo p_u jab_u jin to i hñani, p_u jab_u nxøgue rá hñoni, i joni jab_u pé da hm_uy, cja jin gui töti. ⁴⁴ Diguebb_u ya i mantseje: “Pé gu ma grá co jam ngu, nu p_u jab_u xtú pøj_ø.” Eso, ba coji, i töti car cjahni ca mí yojmi máhmeto. Ya jin te i yojmi ttzondaji. Ya xí jñojqui rá zö, como jin te i cja ya. ⁴⁵ Nu car ttzondaji, xní ccahti-ca, xní ma pé du tzí pé yojto quí hñohu i ca Jin Gui Tzö, nuc_u, más drá nttzo ni ndra ngue guegue. Ba eh-cá, i c_uti mbo úr m_uy car cjahni, cja más da ndo ttzombi cár vida car cjahni-cá ni ndra ngue bb_u mí jøntsje ca hnáa ca mí yojmi máhmeto. Da ncjap_u hneje cár vida y_u ttzocjahni y_u i bb_uj y_u pa ya, como nuyá, jin gui ne da hñemegui, cja ya xí jiejm_u ca Ocja.—

La madre y los hermanos de Jesús

⁴⁶ Car Jesús már ujtitjo c_u cjahni, már xijm_u ncjahua. Cja bi hna zøti p_u cár me co quí cjuada, mbí bbøjtij_u p_u tji. Mí nej_u di ñahui car Jesús. ⁴⁷ Cja bi hna xih hnar cjahni:

—Tji quer me bí bbøh p_u tji, co quir cjuada.—

⁴⁸ Car Jesús ya bi dajti car cjahni, bi xifi:

—¿Cja guí ne gui pajm_u to cam me co cam cjuada?—

⁴⁹ Diguebb_u ya, bi majqui cár dye, bi uh quí amigo c_u mí tenij_u, ina:

—Tji ya yu dí ccahtigö ncja cam me, ncja cum cjuada. ⁵⁰ Dí xijmu ncjahu yu cjahni-yú, porque ca to i øti ca i ne cam Tzi Ta ca bí bbu jítzi, gue cam cjuadagö-cá o gue cam ncju, o gue cam megö hneje.—

El ejemplo del sembrador

13

¹ Mismo car pa-cá, car Jesús bi bøm pár ngu, bi ma gá ma pu jár nttzani car mar, bú mih pu. ² Cja bi jmuntzi cjahni rá ngu, már ndo duju. Nu car Jesús bi dex car tzi barco, bi mih pu, cja göhtjo cu dda cjahni már bböjti pu jár nttzani car deje, már øjmu. ³ Diguebbu ya, car Jesús bi ujti cu cjahni, mí peh cu bbede gá ejemplo. Bi ma:

—Dyøjmaju nur bbede nu dí xihquiju. Xí mbøni hnar hñøjø du ponttey. ⁴ Bbu má pongui ttey, cu dda ttey bi mfonti pu hnanguadi car hñu. Bú e cu ttzuntzu, bi go cu ttey. ⁵ Cja pé dda ttey ya, bi jiøh pu já doo, pu jabu mí tchatjo car jöy. Nucá, bi føxi nttzedi, porque jí mí je car jöy pu jabu mí bboni. ⁶ Pe bbu mí bøx car jiadi cja bi pati, bi zati cu tzi ttey, como jin te mí pøh quí dyu. ⁷ Nu cu pé dda ttey ya, bi jiøh pu jabu mí ndo cja quí ndö cu hmīni. Bi te cu ttey, pe más bi ndo te cu hmīni, hasta bi gohmi cu ttey. ⁸ Guejtjo bi bboni pé dda ttey, cja nucá, bi jiøh pu jabu már zö car jöy. Bi te cu ttey-cá, bi ndøn cu ñattey. Cu dda ñattey bi ñu cien tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ur semilla. Pé ddáa bi ñu sesenta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ur semilla. Cja cu pé ddáa ya, bi ñu treinta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ur semilla. ⁹ Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da ma nur bbede-ná.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Diguebbu ya, quí möxte car Jesús bi guatiju cja bi dyøniju:

—¿Dyocá guí xij yu cjahni yu bbede gá ejemplo? ¿Dyocá jin gui nzojti-yu pa da ntiendeju rá zö?—

¹¹ Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—Nuquigueju, car Tzi Ta jítzi xí möxquiju, eso, guí padiju ja ncja ga mandado guegue. Nu yu pé dda cjahni jin gui padiju ja i ncja cár jmandado, porque jí xcá möx-yú car Tzi Ta jítzi. Xtú nzoj yu ddáa gá bbedetjo ca xtá xijmu ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹² Nur cjahni nu ya xí tzi mbadi, más pé da möx car Tzi Ta jítzi, pa más drá ngu da dyøde cja da badi. Nu car cjahni ca jí xcá ne xcá mbadi, ni di gue ca tchatjo ca xí dyøde, ya jin da badi ja i ncja-cá. ¹³ Eso, bbu dí ujti yu cjahni yu rá ngu, dí xijmu bbede gá ejemplo. Guegue-yú, masque i ccahti te dí øtigö cja i øde te dí mangö, ndejma jin gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja, cja jin gui ntiendeju te i ne da man yu bbede dí xijmu. ¹⁴ Eso, xí nzuj nur palabra nu bi jma ya má yabbu, bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Bi ma ncjahu, ina:

Xta dyøj yu cjahni, pe jin da ntiendeju;

Xta ccahtiju, pe jin da badiju ja i ncja,

¹⁵ Porque ya xí ndo cja memay yu cjahni;

Bbu jí xtrú caju memay, pe ntoja di ccahtiju cja di badiju ja i ncja,

Pé ntoja di dyødeju cja guejtjo di ntiendeju,

Nubbá, di pøti quí mfeniju cja di jioniju ca Ocja,

Cja guegue di gahztibi yu cjahni ca rá nttzo ca i tuju.

Ncjapu gá man car Isaías.

¹⁶ Pe nuquigueju, como ngu guír tenguiju, xí ndo möxquiju ca Ocja. Xí xoquiju yir döju cja co yir guju pa gui padiju, te i ne da man yu dí øtigö, cja pa gui dyødeju te i ne da man yu palabra dí ma. ¹⁷ Cierito nur palabra dí xihquiju, cu cjeya cu xí tjogui, már ngu cu profeta co cu pé dda cjahni cu mí emejju ca Ocja. Guegue-cá mí ne di ccahtiju ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jítzi, pe jin

gá nzudi di núj. Mí ne di dyødeju te di ma guegue, pe jin gá nzudi di dyødeju. Nuqueju, xcú ccajtiguiju, cja xcú dyødeju yu palabra yu dí ma. Xí ttahquiju ca hnar bendición rá tzi zö ca mí tømhi cu pé ddáa.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹⁸ Nuya, gui dyødeju te i ne da man car bbede digue car monttey. ¹⁹ Bbu to da dyøj nar palabra ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja bbu jin gui ntiende, nubba, ba eh ca Jin Gui Jo, i jambitjo car semilla ca xquí bbom pu mbo cár muy car cjhni. Car palabra ca xí dyøde i jñejmi cu ttey cu bi mfonti pu hnanguadi car hñu, gue cu bi gux cu ttzantz. ²⁰ Nu cu dda ttey cu bi jiøx pu já doo, i jñejmi car cjhni ca bi mpöh bbu mí dyøh cár palabra ca Ocja. Ngueticá bi hñeme. ²¹ Como jin te i pøh qui dyu car semilla-cá, jøndi bbu rá zö car tiempo, da te. Cu cjhni-cá, bbu to da uni o da göhmi por rá ngue cár palabra ca Ocja, nubba, pé xní pöti cár mfeni. Ya jin gui ne da den cár palabra ca Ocja. ²² Cu ttey cu bi jiøh pu madé cu ndöhmíni, i jñejmi car cjhni ca i øh car palabra, pe rí ma úr muy yu cosa hua jar mundo. Xí jiøhtibi úr muy car domi co cu pé dda cosa cu i ne da mehtzi. Cu cosa-cá, i jñejmi cu hmíni, i cohmiyu cár palabra ca Ocja, i ccahtzi pa jin da joh car semilla. ²³ Nu cu ttey cu bi jiøh pu jabu már zö car jöy, i jñejmi cu cjhni cu i øh car palabra, i ntiende rá zö, cja i eme göhtjo mbo úr muy. Nucá, i jñejmi cu semilla cu bi jogui. Cu ddáa bi uni cien tzi ttey cada hnáa. Cu pé ddáa ya, bi uni sesenta tzi ttey cada hnáa, cja cu pé ddáa ya, bi uni treinta tzi ttey cada hnáa.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjhni pé hnar bbede gá ejemplo. Nar bbede-ná i xijquiju te da ncja bbu xta ntangui nar tzi ddadyo jña digue cár jmandado ca Ocja. øde, pu jabu xí ntangui cár palabra ca Ocja, i jñejmi hnar juattey. Car hñøjø ca to múr mejtí car juattey bi mongui semilla rá zö pu jar jöy. ²⁵ Bbu mí nxuy, bbu már ah cu cjhni, bú eh cár contra car mingü, bi mombi ngudi pu jabu xquí mon cu ttey, cja pé bi ma. ²⁶ Bi bøxi ya cu ttey, cja bbu ya xi mí pøx í nga, bi nigui pu cu ngudi hneje. ²⁷ Nubba, bú eh cu mefi, bi dyøn cár jmuju, inaju: “Nuque, lamo, ¿cja jí xquí pongui jogui semilla, nxøgue ttey? ¿Sá i huanihui ngudi ya bbu?” ²⁸ Cja guegue bi dadi: “Hnar hñøjø am contra xí ma xpá mon cu ngudi pu jam ttey.” Diguebbu ya, pé bi dyøn cu mefi: “¿Cja jin gui ne gui cujquije gu ma ccahtzije cá?” ²⁹ Bi daj ya car jmu, ina: “Jina, porque bbu gui ccahtziju-cá, ndejma i bbu pu jabu xtí ccahtziju dda ttey, hneje. ³⁰ Gui jieguiju göhtjo da te parejo hasta xtrí ntsjattay. Nubba, xtá xijcö cu mefi cu da xattay: Bbeto gui xaju cu ngudi cja gui tuhtiju gá manajo pa gui tjetiju. Nu car trigo ya, gui tuxju drí ma jam ngu.”—

I ttzedi hua nar bbede-ná.

El ejemplo de la semilla de mostaza

³¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjhni hnar bbede, pa di badiju ja ncja di ngujqui cu cjhni cu di hñeme nar palabra ca Ocja. Bi xijma ncjahua:

—Nar palabra nu i xijquiju ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy i jñejmi hnár ndö ur murtaza. Hnar cjhni da gu cu ndö-cá, da moni jar juaji. Diguebbu ya, xta føtze cja xta te. ³² Cu tzi ndö-murtaza más chi tchu ni digue göhtjo cu pé dda semilla, pe bbu ya xí te car planta, i tapi göhtjo cu ccani, rá nte ncja ngu hnar tzi za. Ba eh cu tzi ttzantz, i tex pu jáy dye.—

El ejemplo de la levadura

³³ Guejtjo, pé bi man car Jesús nu pé hnar bbede gá ejemplo, bi xih cu cjhni ncjahua:

—Pa gui padij_u ja ncja da ngujqui c_u to da hñemebi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, i jñejmi ca bi dyøti hnar bbejña bb_u már øti tjujme. Bi jña car levadura, bi huantzihui ngu jñu tteni car harina. Car levadura bi ngujqui cja bi ntangui hasta bi mføntzi göhtjo car cjani tjujme.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³⁴ Car Jesús bi xih c_u cjahni göhtjo y_u palabra-yú digue ja ncja ga mandado ca Ocja. Göhtjo bb_u nguá ujti c_u cjahni, mí xijm_u tema bbede gá ejemplo. Jí mí nzojtjo. ³⁵ Bi ncjap_u gá cumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabb_u, ina:

Gu mangö bbede gá ejemplo bb_u gár nzoh c_u cjahni,

Gu xijm_u hnar razón ca jí bbe i padij_u,

Masque ya xquí mben ca Ocja car mfeni-cá desde bb_u mí dyøti nar jöy.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶ Diguebb_u ya, car Jesús bi guh c_u cjahni di möjm_u í ngu_u, cja guegue bi ñati pár ngu. Cja bi den quí möxte, bi ñutij_u hneje, bi dyönij_u car Jesús:

—Xijquije tz_u ¿te i ne da man car bbede digue c_u ngudi c_u mí huanihui c_u ttey?—

³⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Car hñøjø ca bi mon car semilla ca rá zö, dí jñejcöbbe guegue. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ³⁸ Cja car juatt_u, i jñejmi nar mundo. Nu car semilla rá zö ya, gue quí bajtzi ca Ocja c_u i emebi cár jmandado. C_u ngudi ya, gue quí bajtzi ca Jin Gui Jo. ³⁹ Car contra ca bi mon c_u ngudi, gue ca Jin Gui Jo. Car pá bb_u xta ncja tsjatt_u i jñejmi car pa bb_u xta guaj nar mundo cja xta ncja juicio. C_u m_ufi c_u da xa c_u ttey, gue c_u ángele. ⁴⁰ Ncja ngu gá tzejqui y_u ngudi cja bi ddu_uti p_u jar tzibi, da ncjap_u hneje bb_u xta guaj nar mundo. ⁴¹ Nugö, xcuá c_uh c_um ángele pa da guhtzij_u göhtjo c_u cjahni c_u i u_u ca rá zö, cja co göhtjo c_u i øti ca rá nttzo. Nugö, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu mandado. C_um ángele da fongui c_u cjahni-cá pa jin da hm_uh p_u jab_u gu mandado. ⁴² Xta tjøti p_u jar horno p_u jab_u ra zø car tzibi ca jin gui ju_uti. Nup_u, xta nzonij_u cja xta ndo sufrij_u. ⁴³ Nu c_u cjahni c_u jin te i tu, da hm_uh p_u jab_u i mandado cár Tzi Taj_u, da nigui rá tzi zö ncja nar jiadi bb_u i ndo yoti. Bb_u xcú dyødej_u nar bbede-ná, gui mbenij_u te i ne da ma.—

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Car Jesús pé bi ma hnar bbede pa di dyøh c_u cjahni, rá ndo zö ca dí tötij_u bb_u dí cuatij_u jár dy_u ca Ocja pa da mandadoguij_u. Bi hñina:

—Cár jmandado ca Ocja i jñejmi domi rá ngu xpá nttøh p_u madé hnar juaji. Már peh p_u hnar hñøjø, bi döti, cja pé bi dyøjtjo, como jí múr mejt_u guegue car juaji. Bi ndo mpöjö gá ndöti. Bi g_u ur ddiji, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi. Diguebb_u ya bú coji cja bi dön car juaji, bi jñahmi car domi ca már o p_u.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Guejtjo hneje car cjahni ca xí nguati jár dy_u ca Ocja pa da mandadobi, i jñejmi hnar döy ca mí tøngui perla. Mí jon c_u perla c_u más rá njuetzi cja más rá nojo, como guehcá, más i ndo muhui. ⁴⁶ Bb_u ya xquí döti ca hnar perla rá ndo zö, mí ndo ne, masque már ndo ma_udi. Eso, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi, cja pé bú cojya, bi dön car perla-cá. Nubb_u, bi ndo mpøh bb_u.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Guejtjo hneje bb_u xta ntangui nar palabra n_u i ma, ja ncja ga mandado ca Ocja, da jñejmi hnar hmamöy, xí bbøti jar mar, xpá tzo p_u göhtjo tema möy.

⁴⁸ C_u mamöy, bb_u ya xqui tzö rá jñ_u car hmamöy, xta g_uxj_u bb_u, xtrí ma jár

nttzani car mar, xtu mipju pu. Xta juajnij cu möy rá zö, cja cu jin gui tzö ya, pé xta moniju. ⁴⁹ Da ncjapu hneje bbu xtri guaj nar mundo. Ca Ocja du cuh qui ángele pa da wejqui qui bajtzi guegue cu jin te i tu co cu cjhni cu i ndujpíte. ⁵⁰ Nu cu i ndujpíte da tjøti pu jar tzibi ca jin gui juiti, pu jabu da nzoniju cja da ndo sufrij.—

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Diguebbu ya, bi dyön car Jesús qui möxte:

—¿Cja xcú ntiendeju te i ne da ma göhtjo yu bbede-yú?—

Cja bi dah qui möxte, inju:

—Jaa, xtú ntiendeje.—

⁵² Cja guegue pé bi xijmu:

—Bbu xcú ntiendeju göhtjo yu bbede-yú, rá ndo zödi bbu. Ncjahmu xcú caju rico. Porque hnar hñøjø ca xí nxöh cu Escritura cja diguebbu ya pé xí mbaj nar tzi ddadyo jña digue ja ga mandado ca Ocja, guegue i jñejmi hnar rico, rá ndo zö ca i pehtzi. Xí nzoquibi qui mejti qui ndo í tita, cja jønca pé xí ndöti guegue cár mejti tsjeje. Ca te da ne, ya xtar bbuh pár ngu. Car hora ca da nesta, jøntjo da ma du ja.—

Jesús en Nazaret

⁵³ Cja bbu mí guaj ya mí man yu bbede gá ejemplo, car Jesús bi bøm pu jar jñini-cá, ⁵⁴ bi ma gá ma pu jar jñini Nazaret, pu jabu xquí te, cja pé bi ujti cu cjhni pu jar temploju. Cja bi ndo hño í mayju, bi hñöntsjeju:

—¿Ja xcá mbaj ya-ná göhtjo ca te i man cár palabra ca Ocja? ¿Jabu xí nxöj nar cjhni-ná ca rí dyøti milagro? ⁵⁵ ¿Cja jin gui gue nár ttu car yaxi-nú? ¿Cja jí úr ttu-ná car bbejña ca i ju cár tjuju ur María? ¿Cja jí úr cjuada-ná car Santiago, hneh car José, co car Simón, cja co car Judas? ⁵⁶ ¿Cja jin gui bbujcua hneje göhtjo qui ncju? Xi ya, ¿ja i ncja xcá mbaj nar hñøjø-ná yu i ma, cja co yu i øte? — Mí ma ncjapu qui mingujju.

⁵⁷ Cu mingujju Nazaret jí mí ne di hñemeju, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja car Jesús? Nu car Jesús bi ma:

—I ttihzibi nár jmandadero ca Ocja göhtjo pu jabu i pa. Jøntsje pu jar jöy guegue cja co pu jar ngu, nupá, jin gui ttihzibi pu.—

⁵⁸ Eso, jin gá dyøti rá ngu milagro pu. Mí tzi yotjo cu milagro bi dyøti pu.

La muerte de Juan el Bautista

14

¹ Cu pa-cá, car Herodes mí mandado jar jöy-ca, cja bi dyøde, mí ndo oti milagro car Jesús. ² Nu car Herodes bi mbeni, mí gue car Juan ca mí øti milagro, cja bi xih qui muzu cu mí teni:

—Ngu, ya pé xqui dyo car Juan ca mí xix cu cjhni. Cierito bi bbøhti, cja pé xí nantzi, eso ya xqui ndo ja úr ttzedi, i ndo øti milagro.—

³ Guejtsje car Herodes xquí mandado xquí bbøhti car Juan, como guegue mí hñih hnár cjuada, mí ju cár tjuju múr Felipe. Nu cár bbejña car Felipe mí ju cár tjuju múr Herodías. Car Herodes xquí cuajti cár bbejpo, gue car Herodías. Nu car bbejña-cá bi bbejpi car Herodes di zah car Juan. Car Herodes bi cjaipi bbu, bi goti födi cja bi dati cadena. Car Herodías mí uhui car Juan, ⁴ porque car Juan mí huenti car Herodes, segue mí xifi:

—Jin gui tzö ca gri hmabi nir bbejpo.—

⁵ Car Herodes mí ne di möhti car Juan, pero mí tzu cu cjhni, como nucá mí ihtzibi car Juan, mí majmu xcuí mejni ca Ocja. ⁶ Diguebbu ya, bi tzo cár cumpleaño car Herodes, cja bi ttøhtibi hnár mbaxcju. Cár ttixu car Herodías

bi ñati p_u jab_u már ju c_u c_u jahni, bi ñih p_u, c_u bi ndo tzøh car Herodes. ⁷ Guegue ya-cá, bi nzoh car bajtzi bbejña, bi xifi di dyöjpi ca mí ne, c_u bi hñih ca Oc_u gá testigo, ntjumay di uni ca te di dyöjpi. ⁸ Nubbá, car bajtzi bbejña bi ma bú ñahui cár me, c_u guegue-cá bú consejabi te di dyöjpi. Pé bú coh car bajtzi bbejña bb_u, bi xih car Herodes:

—Dí ne hna moji ca di o cár ña car Juan ca mí xix y_u c_u jahni.—

⁹ Bb_u mí dyøj ya ná, bi ndo dumay car Herodes, pe ndejma bi mandado di ttøti ca xquí dyøh car bajtzi bbejña. Como guegue xquí hñih ca Oc_u, di uni ca te di ttøjpi, c_u como már ccahtij_u c_u c_u jahni c_u már ju p_u jar mexa, már tøhmij_u, te di dyøte, ¹⁰ Ndejma bi mandado du ttzejquibi cár dyuga car Juan, p_u jar födi. ¹¹ Nubbá, bú ttzejquibi cár ña, bú cjøti hnar moji, c_u bú tjampi car bajtzi bbejña, bi ttuni, c_u guegue ya, pé bi un cár me.

¹² Diguebb_u ya, bi ma quí möxte car Juan, bi duhtzibij_u cár cuerpo, bi ma bú öguij_u, c_u pé bi möjm_u bú xijm_u car Jesús te xquí ncjajpi car Juan.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹³ Bb_u mí dyøj ya car Jesús, bi wentsje p_u jab_u már bb_u, bi dexi hnar tzi barco, gá ma hnanguadi, p_u jab_u jin to mí hñani. C_u bb_u mí dyøh c_u mingu c_u tzi jñini c_u már bb_u cerca p_u, bi hñe c_u c_u jahni, gá möjm_u p_u jab_u di gah car Jesús bb_u xti zøti car barco. Má dyodij_u p_u jáy nttzani car deje pa di ntjeje guegue. ¹⁴ Bb_u mí gah car Jesús p_u jar barco, bi jianti c_u c_u jahni már ngu, ya xquí jmuntzi p_u, c_u bi jujqui, bi jojqui quí döhtjij_u. ¹⁵ Bb_u ya xquí nde, quí möxte car Jesús bi guati, c_u bi xijm_u:

—Nar lugar hua jab_u dí bb_u p_u, jin te i bb_u ngu, c_u ya xí ndo nde. Gui c_u j ya y_u c_u jahni pa da möjm_u já tzi jñini y_u i bb_u cerca, du töjm_u te da zij_u.—

¹⁶ Nu car Jesús bi xijm_u:

—Jin gui nesta da ma-yá. Nuquiguj_u, gui unij_u ca da zi-yá.—

¹⁷ Guegue quí möxte bi dadij_u:

—Jin te dá jagöje, jøndi catta tzi tjujme co yojo tzi möy xtú tötije.—

¹⁸ C_u car Jesús bi xijm_u:

—Bú cáj_u huá.—

¹⁹ Diguebb_u ya, car Jesús bi bbejpi c_u c_u jahni di mipj_u já paxi, c_u guegue bi g_u c_u catta tzi tjujme, bi nøhtza jitzí, c_u bi dyöjpi ca Oc_u di bendeci c_u tjujme. Ma ya bi jejqe, c_u bi un quí möxte, c_u guegue ya-cá, bi un c_u c_u jahni rá ngu.

²⁰ C_u göhtjo c_u c_u jahni bi zij_u, bi ñiñaj_u. C_u quí möxte bi jmuntzij_u c_u tzi pedazo c_u xquí sobra, bi ñuhtzij_u doce bbøtze. ²¹ Mí zøti catta mil c_u hñøjø c_u bi zij_u. Nu c_u bbejña co c_u bajtzi, jí mí ttøti nar huenda-cá.

Jesús camina sobre el agua

²² Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí möxte di dex car barco pa di hmetoj_u, di ddaxj_u jar deje c_u guegue di gojti p_u menta di ma c_u c_u jahni. ²³ Nubbá, car Jesús bi g_uh c_u c_u jahni di möjm_u í ngu_u, c_u guegue bi bøx jar ttøø, má ddatsje. Bú nzoh ca Oc_u, bú de p_u, bú ora, c_u bb_u ya xquí hmexuy, car Jesús mbí bb_u jti p_u jar ttøø. ²⁴ Car tzi barco ya, ca xquí dex quí möxte car Jesús, má pa madé car mar. Mí juani, porque mbá eh car ndaj_u n_u jab_u mír ma car barco, mbá tejni cár ña. Guejtjo mí ndo mføhtzi car deje. ²⁵ Bb_u mí bbeh tz_u pa di nigui, car Jesús bú c_u jar ttøø. Bi hñodi xøtze car mar, má padi jár xatja car barco, bi ma guí zøti p_u jab_u má pa car barco. ²⁶ Nu quí möxte car Jesús ya, bb_u mí jiantij_u guegue, xøtze car deje má dyo, bi mbidij_u, bi majm_u nzajqui, inaj_u:

—¡Tji nar ndaj_u hnar ánima ba ej nu!—

²⁷ Nu car Jesús bi nzojm_u, bi xijm_u:

—Da jñu ír m_uyj_u. Guejquigö. Dyo guí ntzuj_u.—

²⁸ Diguebbu ya car Pedro bi dadi, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, bbu ntjumay guehquigüe, gui ddajqui ur tsjejqui gu hñogö xötze nar deje hneje, gu má ntjehui.—

²⁹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bú ej ya bbá.—

Diguebbu ya bi ga jar barco car Pedro, bi hño xötze car deje, mír ma du ntjehui car Jesús. ³⁰ Bbu mí zö car Pedro már nzeh car ndaji, bi ndo zu bbá, xní ñu jar deje. Bi mafi, bi mahti car Jesús, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, cjuxqui tzu ya, porque xtá cu.—

³¹ Nu car Jesús bi wana nttzedi cár dye, bi zeti car Pedro, bi xifi:

—Nuque, Pedro, jin tza guí emegui. ¿Dyocá xcú yomfenitjo?—

³² Cja bbu mí bøxihui jar barco, exque bi tzöya car ndaji. ³³ Cja cu pé dda hñøjø cu mí tøjti pu jar barco bi ndo hño í muyju, bi hñihtzibiju car Jesús, bi majmu:

—Ntjumay, ur Ttaqui ca Ocja.—

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

³⁴ Diguebbu ya bi zöti car barco pu jar nttzani car deje, tzudi, pu jar jöy Genesaret, cja bi gah car Jesús co ni qui möxte pu jar barco. ³⁵ Cu mingü pu jar lugar-cá bi meyajü car Jesús cja bi tanguiju car jña, bi göxju göhtjo cu cjahni cu már bbuh cu pé dda jñini pu jar jöy-cá. Cja bú ttzijmpi car Jesús göhtjo cu to mí jnini. ³⁶ Cu döhtji mí öjpiju favor car Jesús di jiegui di zetibitjoju cár nttzani cár dajtu ca mí pöti. Cja cu cjahni cu bí zetiju, göhtjo bi joguiju.

Lo que hace impuro al hombre

15

¹ Diguebbu ya, bú ejmu pu jabu már bbuh car Jesús cu dda hñøjø cu mí ujti cu cjahni car ley, co cu dda fariseo. Guegueju xcui hñejmu pu Jerusalén, cja bi dyöniju car Jesús, bi hñinaju:

² —Yir möxte yu i tenqui jin gui ten qui costumbre cu ndom titaju, como jin gui xadyeju rá zö ga nziju. ¿Dyocá jin gui ten cu costumbre-cá?—

³ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbiju:

—Nuquigüeju, ¿dyocá guí ndo uni ir muyju gui teniju cu dda costumbre, cja por rá ngue cu costumbre-cu, jin guí cjaipiju ngüenda cu jmandado cu xí ddajquiju ca Ocja? ⁴ Porque bi mandado ca Ocja ncjaha: “Gui hñihtzibi quer ta cja co quer me.” Guejtjo bi man ca Ocja: “Car cjahni ca da zan cár ta o cár me, rí ntzöhui da bböhti.” ⁵ Nuquigüeju, jin guí teniju yu jmandado-yu. Guí etiju yu cjahni da dö göhtjo cár diezmo pu jar templo, masque jin te da sobra pa da möx qui tajü o qui mejü. Guí xijmu, da jojtjo bbu da xijmu cár ta co cár me: “Nuque ta, nuque me, ya jin te dí ja pa gu föxquihui. Nu ca ndí ja pa gua föxquihui, ya xtú un ca Ocja.” ⁶ Eso, guí xijmu cu cjahni, jin guí nesta da möx qui tajü cja co qui mejü. Ncjahmu guí jajquiju car palabra ca xí mandado ca Ocja, pe guí ndo teniju ca xí man quir minga-cjahnitjoju. ⁷ ¡Guí jiöjteju! Car profeta Isaías, bbu mí dyöti cár libro, ya má yabbu, bi jñux yu dda palabra yu i ma ja guí ncjaju. Mí ma ncjaha, ina:

⁸ Yu cjahni-yu, xöztetjo ga hñizquigö-yá,

Pe mbo ur muyju, jin gui cuajqui-yá.

⁹ Jin te ntjumay ga xöjtiguiju,

Como jin gui gue cam palabragö i ujti qui minga-cjahniju pa da den-cá,

Gue qui mfeni yu cjahnitjo i ujtijü.

Ncjapü gá man car profeta-cá.—

¹⁰ Diguebbu ya car Jesús bi nzoh cu cjahni cu xquí jmuntzi pu, bi xijmu du cuati pu jabu már bbu guegue, bi hñina:

—Gui dyødeju, cja gui mbeniju rá zö te i ne da ma nu gu xihquiju: ¹¹ Digue yu cosa yu dí tziju, jin te i bbuh ca i ccaxquiju ca Ocja pa jin gu tziju, como guegue jin gui nuguiju rá nttzo por rá ngue cu dí tziju. Bbu da mangui palabra rá nttzo hnar cjahni, nucá cierto, jin gui tzøh ca Ocja-cá.—

¹² Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi guati cja bi dyöniju:

—Nuquigüe, ¿cja guí paði, xí uniju ur cue cu fariseo ca xcá dyødeju nar palabra nu xcú ma?—

¹³ Cja bi da guegue, ina:

—Da nccáhtzi göhtjo tema planta ca jí xcá mon cam Tzi Ta ca bí bbu jar jitzí. Cu cjahni-cá, jí í cjahni cam Tzi Tagö. ¹⁴ Dyo guí cjadi mayju-cá. Godö-cá, cja pé i cjeti pé dda godö. Nu bbu ur godö ca to i cjeti, cja pé ur godö ca to i teni, nubbu, da tzohui göhtjo yojmi jar hñutje.—

¹⁵ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús:

—Xijquije tzu, ¿te i ne da man car palabra cja xcú ma?—

¹⁶ Cja bi man car Jesús:

—Hnehquitjogüeju, ¿cja guí jñejmu cu pé dda cjahni cu jin gui ntiende? ¿Cja jí bbe guí ntiendeju hneje? ¹⁷ ¿Cja jin gui ntiendeju, göhtjo ca dí cöti um nejmu rí má jam nttzamfoju, cja diguebbu ya, rí madi tji? ¹⁸ Pe nu ca i pøxi ir nejmu, guehca rí hñeh pu jer tzi mayju. Cja bbu rá nttzo ca guí ma, nubbu, cierto ca Ocja i ccajtiqui guí tu ca rá nttzo. ¹⁹ Porque rí hñeh pu jer tzi mayju cu nttzomfeni. Car mfeni ca grí pøhti quer hñohui, car mfeni ca grí jióhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø o cár dame pé hnar bbejña, car mfeni ca grí jióti hnar bbejña o hnar hñøjø ca jin gui ntjajtihui, car mfeni ca grí mpe, car mfeni ca grí ñajqui bbetjri, car mfeni ca grí jiox quer minga-cjahnihui tema cosa rá nttzo, göhtjo yu nttzomfeni-yá rí hñeh pu jer tzi mayju. ²⁰ Guejyu i ttzombiquiju yir tzi mayju cja guejyu jin gui tzøh ca Ocja-yá. Pe bbu jin gui xadyeju ncja ngu ga xadye cu fariseo, jin gui nttzo-cá.— Ncjaru gá man car Jesús.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²¹ Diguebbu ya, bi bøm pu car Jesús, gá ma jar jöy pu jabu mí bbuh car jñini Tiro co hneh car jñini Sidón. ²² Hnar bbejña múr mingü car jöy-cá, jí múr judío, mí pertene car raza ca mí tsjifi cananea, guegue bú eje bi ntjehui car Jesús. Bi nzofo, bi mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigüe, Tada, xquí hñeje digue cár cji car rey David, gui juiguigö tzu. I ndo jnin cam ttixu, xí nzuh cár ndaji ca Jin Gui Jo.—

²³ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Diguebbu bi guatiju qui möxte bi nzojmu car Jesús, bi hñimbiju:

—Xih tzu nar bbejña da ma, porque ba tenguiju, dé i mafi.—

²⁴ Cja bi daj ya car Jesús, bi xih car bbejña:

—Xpá menquigö cam Tzi Ta jitzí pa gu jon qui tzi deti cu xí bbedi. Gue yu cjahni israelita, jøntsje-yá. Yu pé dda cjahni, jí í deti cam Tzi Ta jitzí.—

²⁵ Nu car bbejña ndejma bi guati car Jesús, bi ndandiñajmu pu jáy hua, bi ndo dyøjpi favor, bi hñina:

—Nuquüe, Tzi Jmu, gui föxqui tzu.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Jin gui tzö gu jambi cár tjujme qui bajtzi ca Ocja pa gu embi yu tzi dyo.—

²⁷ Bi man car bbejña, bbu, ina:

—Cierto, Tzi Tada, pe ndejma da jogui gui föxqui hneje. Porque guejti yu tzi dyo i tzí cu nganti tjujme cu i jøh pu jar mexa cár jmuju.—

²⁸ Diguebbu, bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nuque, nana, rá zö guir hñemegui. Da ncja como ngu guí negue.—
Cja bi zö cár ttixu desde car hora-cá.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Bb̄u mí b̄om pu jár lugar-cá, car Jesús bi den car hñu rí ma jár nttzani car mar Galilea. Cja bi b̄oxi hnar ttøø, bú mih pu. ³⁰ Cja bi guatij̄u car Jesús rá ndo ngu cjahni, mbá tzijmpi rá ngu clase cu döhtji, cu dohua, hneh cu godö, cu ngone co cu dodye, cja pé ddáa rá ngu cu mí jñinij̄u. Bú tzij̄u pu jabu már bb̄uh car Jesús, cja guegue bi jojqui göhtjo. ³¹ Mí ndo dyo í may cu cjahni bb̄u mí ccahtij̄u ja gá zö cu döhtji. Bi ña cu ngone, bi joh cu dodye, bi hño cu dohua, bi ccahti cu godö. Cu cjahni cu mí ccahti cu döhtji ngá zö, bi ndo xöjtibij̄u car Tzi Ta jitz̄i, bi majm̄u:

—Ya xí ndo möxquigöj̄u ca Ocja, dí israelitaj̄u, yí cjahniguij̄u guegue.—

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

³² Diguebb̄u ya, car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijm̄u:

—Dí ndo juijqui yu cjahni. Ya xí nz̄u jñujpa dí bb̄upj̄u hua, cja jin te i tzij̄u. Jin dí ne gu cuy da möjm̄u í nguju, porque xtrí ngüentij̄u jar hñu.—

³³ Cja bi dah qui möxte, bi majm̄u:

—Nuhua jabu dí bb̄upj̄u, jin to i hñani, ¿jabu gu tötij̄u drá ngu cu tjujme pa da ñiña göhtjo yu cjahni yá?—

³⁴ Nu car Jesús bi dyönij̄u:

—¿Tengu tjujme guí pehtzij̄u?—

Cja guegue bi dadij̄u:

—Yojto, cja tengudi cu tzi möy.—

³⁵ Nubbá, car Jesús bi bbejpi cu cjahni di mipj̄u jöy. ³⁶ Cja guegue ya bi gu cu yojto tjujme cja co cu tzi möy, cja bi dyöjpi mpöcje car Tzi Ta jitz̄i. Bi jejqui cu tjujme co cu möy cja bi un qui möxte. Cja qui möxte ya, pé bi un cu cjahni. ³⁷ Cja göhtjo cu cjahni bi zij̄u, bi ñiñaj̄u. Cja bi jmuntzij̄u cu pedazo cu xquí sobra. Bi zö yojto bb̄otze, bi ñutz̄i rá zö. ³⁸ Cja cu cjahni cu bi zi, mí zöti go mil cu hñøjø, aparte cu bbejña co cu tzi bajtzi. ³⁹ Diguebb̄u ya, car Jesús bi xih cu cjahni di möjm̄u í nguju ya, cja guegue bi ma guí tøh car barco, bi ddax jar deje, gá nzöti pu jar jöy ca mí nzötihui car jñini Magdala.

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

16

¹ Diguebb̄u ya, bi guati car Jesús cu fariseo hneh cu saduceo. Mí jon-cá ja drí dyøhtibi car Jesús hnar trampa. Bi dyöjpi di ulti hnar seña ca di hna niguitjo nu jar jitz̄i pa di hñemej̄u, guegue xcuí mejni car Tzi Ta jitz̄i. ² Cja guegue bi dadi, bi xijm̄u:

—Nuquiguej̄u, bb̄u guí jantij̄u nar jitz̄i, guí padi guí majm̄u ja da ncja car tiempo. Bb̄u i tjengui nar jitz̄i bb̄u xca nde, nubbu guí majm̄u: “Da ncja hnar jogui pa ur xudi.” ³ Bb̄u i tjengui nar jitz̄i bb̄u nxudi cja i ndo cja guj̄u, nubbá, guí majm̄u: “Nuya da hño ur ndaji ya, cja da way.” ¡Nuquej̄u, guí jöjtej̄u! Guí padi guí majm̄u ja da ncja car tiempo bb̄u guí jantitjoj̄u nar jitz̄i. ¿Cja jin guí meyaj̄u cu seña cu ya xquí ccahtij̄u? ¿Dyoca jin guí padij̄u, ya xí ncumpli cu di ncja bb̄u xti nigui ca hnar cjahni ca du pejni ca Ocja? ⁴ Guí nej̄u pa gu cjaipigö da hna nigui jar jitz̄i hnar milagro, cja bb̄u jina, jin guí ne guí hñemej̄u, ¿cja guejquigö xpá menquigö car Tzi Ta jitz̄i? Gue yu cjahni yu rá nttzo qui mfeni cja ya xí jiejm̄u ca Ocja i ne da ccahtij̄u milagro pa da hñemej̄u. Pe nugö, jin gu öti tema milagro pa guí ccahtij̄u. Jöña gu ncjagö ncja ngu car profeta Jonás ca mí bb̄u ya má yabbu, cja ncjap̄u gu jñebbe ncja hnar seña.—

Ncjaru gá ndajti cu fariseo car Jesús, cja diguebbu ya, bi wembi, bi má.

La levadura de los fariseos

⁵ Diguebbu ya guegue bi mehui quí möxte bi ddaxju car mar. Cja bbu mí zøtiju ca hnanguadi, quí möxte car Jesús bi hna mbeniju, jin te xcuí guju tjujme pa di ziju.

⁶ Diguebbu ya car Jesús bi nzojmu, bi hñimbiju:

—Dyøjmaju nur razón dí ne gu xihquiju: Jin gui tzø car levadura ca ba ja cu fariseo co cu saduceo. Nuqueju, jin gui ma gui jñaju-cá.—

⁷ Nu quí möxte bi ñatsjeju bi majmu:

—I xijquiju nur palabra-nu porque jin te xtá cuju tjujme.—

⁸ Cja car Jesús bi badi ter beh cá már majmu, cja bi dyøniju:

—¿Dyoca guí hñoniju ja gu ncjaju ya, porque jin te xcuí cuju tjujme? ¿Cja jim be guí emeguiju? ⁹ ¿Cja jim be guí padiju, jin gui nesta gui ntzøtiju ter beh cá gu tziju? ¿Cja jin guí mbeniju te dú cjaipi cu catta tjujme bbu mí zi cu catta mil hñøjø? ¿Cja jin guí mbeniju tengu bbøtze cu pedazo pé bi sobratjo? ¹⁰ Co guejti cu yojto tjujme cu bi zi cu go mil hñøjø, hasta bi ñiñaju rá zø, ¿cja jin guí mbeniju tengu bbøtze cu pedazo pé bi huetitjo hneje? ¹¹ Guí majmu, ndár ñagø digue car tjujme, ca xtá xihquiju güi mfødiju pa jin güi jñaju car levadura ca ba ja cu fariseo co cu saduceo.—

¹² Bbu mí dyødeju nur palabra-nu, bi bah quí möxte car Jesús te mí ne di ma guegue. Jí már ña car Jesús digue car levadura ca i ntjantzihui car cjani tjujme. Nu guegue már xih quí möxte jin di dambiju cár mfeni cu fariseo co cu saduceo. Mír jequihui cár mfeni guegue-cá car levadura.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹³ Diguebbu ya car Jesús bi ma jar jøy ca mí nzøtitjohui car jñini Cesarea de Filipo, cja bi den quí möxte. Nupu, car Jesús bi dyøn-cá, bi hñimbiju:

—¿Ter beh cá i man yu cjahni diguejcø? ¿Tema cargo dí jagø?—

¹⁴ Quí möxte ya, bi dadiju, bi hñinaju:

—I man cu dda cjahni, nuquigüe, gúr Juan ca mí xix yu cjahni cja bi bbøhti, cja nuya pé xí jña úr jña. Cu pé ddáa ya i majmu, gúr profeta Elías nguí bbuy ya má yabbu, cja nuya pé xcuí nigui. Cja pé i bbu pé ddáa cu i majmu guehque gúr ndodi Jeremías, o bbu jina, pé hnahño úr jmandaderoqui ca Ocja.—

¹⁵ Guegue pé bi dyøni, bbu:

—Xiquigüeju, ¿te guí majmu digue cam cargo dí jagø?—

¹⁶ Cja bi dah car Simón ca guejtjo mí ju cár tjuju múr Pedro, bi hñina:

—Guehquigüe, gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzu pa gui mandadoguije. úr Ttuqui ca Ocja ca ntjumuy i bbuy.—

¹⁷ Diguebbu ya bi dah car Jesús, bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, úr ttuqui car Jonás. Xí ndo möxqui car Tzi Ta jitzu. Jin tema cjahni xí xihqui nur palabra nu xcuí ma. Guejtje cam Tzi Ta ca bí bbu jitzu xí xihqui ncjanu, eso xcuí padi jabu xtá ejcø cja co tema cargo dí ja. ¹⁸ Dí xihqui hneje, nuque, gúr Pedro, guí jñejmi hnar medo pu jabu da tsjoxi hnar ngu. Ntjumuy nur palabra nu xcuí ma, cja nuque, gui ma gui föx cu pé dda cjahni pa da hñemegui ncja ngu gri hñemegui. Yu to da hñemegui da cja um templogø. Masque da contragui ca Jin Gui Jo co göhtjo quí möxte, pe jin da dagui, cja jin da dapi yu to da hñemegui, hneje. ¹⁹ Nuquigüe, Pedro, xtá ddahqui cu ntsjogui pa gui jña quer cargo, gui föxqui cam jmandado pu jabu i mandado cam Tzi Ta jitzu. Dí ddahqui derecho gui xij yu cjahni yu i tengui hua jar jøy, ja i ncja cu jin da dyøtiju, cja co ni cu ja i ncja cu i tjegui da dyøte. Ncja ngu gri xijmu hua jar jøy, da ncjadipu drí man cam Tzi Ta pu jar jitzu.— Ncjaru gá man car Jesús.

²⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi ccax quí möxte cu már yojmi, bi xijmu, jí bbe di ngöxteju, ¿cja múr Cristo guegue ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandado?

Jesús anuncia su muerte

²¹ Desde car pa-cá car Jesús bi mudi bi xih quí möxte, guegue mí nesta di ma pu jar jñini Jerusalén cja di du pu. Bi xijmu, cu tita cu mí ja cár cargoju pu, co cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddáa, co hneh cu hñøjø cu mí ujti cu cjahni israelita car ley, göhtjo-cá di contrabi car Jesús, di mandado pa di ttani, cja pa di bböhti. Nu guegue car Jesús, di du, cja pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guehcá di ncja-cá. ²² Nu car Pedro, bbu mí dyøj nur palabra-ná, bi wejqui car Jesús, gá ma hnanguadi, cja bi mudi bi nzofo. Bi xifi:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, dyo guí mangüe gui tu. Jin da jiequi car Tzi Ta jitzí pa da bböjtiquí.—

²³ Car Jesús ya, bi bböti, cja pé bi nzoh car Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanu. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjtiquí nu xcu xijqui. Guí ne gui ccaxqui pa jin gu øti ca xí man cam Tzi Ta jitzí. Jí xcuá hñeh ca Ocja nir mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Car cjahni ca i ne da dengüigö, jin da jiojqui cár nzajqui. Da dyembi úr muy pa da sufri, ncja ngu hnar cjahni ca i ddöti pu jar ponti pa da du. Da ncjapu drí dengüigö. ²⁵ Car cjahni ca jin gui ne da dengüigö, como i ne da mehtzitjo cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu car cjahni ca i bbuy pa drí dengüigö, masque xín da bbeh cár vida, nucá da döti car nzajqui ca ntjumuy rá zö. ²⁶ ¿Ter beh ca di tah hnar cjahni bbu di cjaipi úr mejtí göhtjo yu i bbujcua jar mundo, pe guejtsje guegue di bbedi? ¿Ter beh ca di dö pa di mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue? ²⁷ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí xihquijmu, car pa ca pé xcuá cojcu jar jöy, bbu xcuá yobbe cu ángele cu i peipi cam Tzi Ta, ya xcra jagö cam cargo pa gu cja ur nzöya. Nubbmu, gu juzga cada hnar cjahni según ca xtrú dyöte hua jar jöy. ²⁸ Gui dyøjmajmu nur palabra nu dí xihquijmu ya digue yu cjahni yu i bbuj yu pa ya: I bbu tengü yu da hmujti bbu pé xcuá coji, jí bbe di tujmu. Guegue-yú xta nuju bbu xcuá ja cam cargo cja xtá mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

La transfiguración de Jesús

17

¹ Diguebbu ya, bbu mí cja ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro, hneh car Santiago cja co cár cjuada, gue car Juan. Jøntsje-cá bi zix-cá. Bi möjmu gá mbøxju hnar ttøø, már ndo nte. ² Yu jñu yí möxte-yu, már ccahtijmu car Jesús, cja bi mböh cár cara, hnahño mír niguí. Mí juetzi ncja nur jiadi. Guejti quí dajtu már tzi nttaxi ncja nur jiahtzi. ³ Cja bi hna niguí pu car Moisés co car Elías, xcuí hñejmi jar jitzí. Cja bi ñahui car Jesús. ⁴ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús, ina:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, dí ndo mpöjcö ca dár hmupju hua. Bbu guí negüe, gu øti jñu tzi ngu gá dyeza: hnaaquigüe, pé hnáa nur Moisés, cja pé hnáa nur Elías.—

⁵ Már ñadi car Pedro, cja bi hna gah hnar guy, már ndo nttaxi, bi gohmijmu. Cja bi niguí hnar jña, mbí ña pu mbo car guy. Bi ma:

—Gue num ttugö-ná, dí madi. I pöjpigui num tzi muy. Gui dyødeju ca i ma-ná.—

⁶ Nu quí möxte car Jesús, bbu mí dyøj nur jña mbí ña mbo car guy, bi ndo ntzujmu, cja bi hmefojmu jar jöy. ⁷ Diguebbu ya car Jesús bi guati cja bi göx cár dye, bi dön-cá. Bi xijmu:

—Gui bböpjü ya, dyo guí ntzujü.—

⁸ Cja bbü mí jani gueguejü, jøntsje car Jesús bi jiantijü. Ya xquí wen cü pé yojo.

⁹ Bbü ya xi mbá cajmü jar ttøø, car Jesús bi xih quí möxte, jin to di göxju ca xcuí ccahtijü pü jar ttøø. Bi xijmü:

—Jin to gui xijmü ter beh cä xcuí ccahtijü hasta bbü xtá tugö cja pé xtá nantzi. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹⁰ Diguebbü ya, quí möxte car Jesús, bi dyöni, bi hñimbijü:

—¿Dyocá i man cü maestro cü i ujtiguije car ley, bbeto xtu eh car profeta Elías, cja diguebbü, drí gax ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguijü?—

¹¹ Cja bi dah car Jesús, bi xijmü:

—Cierto nür palabra nü xí man cü maestro. Mí nesta bbeto di hñeh car Elías, di nzoj yü cjahni pa drí hmäpjü ncja ngu ga ne ca Ocja, cja diguebbü ya, di hñej nã hnãa. ¹² Pe nugö, dí xihquijü, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca i jñejmi car Elías, cja yü cjahni, jin gá ne gá meya. Nuyá, bi möhtijü. Hnejquigö, xta ncjagui ncja ngu gá ncjajpi ca hnãa ca mí jñejmi car Elías. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹³ Nubbá, cja bi hna bah quí möxte car Jesús te mí ne di mä guegue-cá bbü mí mä, ya xcuí hñeh car Elías. Bi badijü, már ñã digue car Juan ca mí xix cü cjahni.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

¹⁴ Cja bbü mí zønijü jar ndüy car ttøø, bi ccahtijü, ya xquí jmuntzi pü rá ngu cjahni. Bú eh hnar hñøjø, bi guati car Jesús, cja bi ndandiñajmü, bi hñimbi:

¹⁵ —Nuquë, Tzi Tada, föxquije tzü. Gui dyøtje tzü cam ttü. I tzöhui car jñini ür mexcandü, cja i ndo tzöhui nttzeditjo. Dé i fantzi jar gootzibi, guejtjo rá ndo ngu vez xí tzo já deje. ¹⁶ Cja nuya, xtú tzijmpi yir möxte, pe nuyü, jí xcá mbaði di jojqui.—

¹⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Nuquiguejü, guí cjahnijü guí bbäpjü rá pa ya, jin te guí emejü ca Ocja, cja jin guí øjtijü ca i mä. Ya xná ngu mpa xtú hmäpjü, cja jin guí ne gui hñemeguijü. Ya jin gu jötigö ca dár hmäpjü. Bú tzi hua quer ttü.—

¹⁸ Cja bú tzíji, bbü. Diguebbü ya, car Jesús bi huëhti car ttzondajji ca mí yojmi car bajtzi, cja nucá, bi bøni, bi wem pü. Cja desde car hora-cá bi joh car tzi hñøjø.

¹⁹ Diguebbü ya, bbü ya xquí wen cü cjahni rá ngu, bi guati car Jesús quí möxte, bi dyönijü:

—Xigöje, ¿Dyocá jí xtá pajcöje gua fonguije car ndajji-cá?—

²⁰ Cja bi daj ya car Jesús, bi hñimbijü:

—Porque jin guí emejü ca Ocja göhtjo mbo ir müyjü. Cierta nür palabra nü dí xihquijü, masque cja guí nxödi gui hñemejü, bbü ntjumüy gri hñemejü, xquí zedijü, bbü. Bbü guí nxödi gui hñemejü ca Ocja göhtjo mbo ir müyjü, da jogui gui dyöjpijü ca te guí nejü, cja da ncja ca xcuí majmü. Hasta da jogui gui bbejpijü nür ttøø nü rá cjanü da wengua drí ma hnanguadi, cja da weni. ²¹ Nu cü ndajji rá nttzo, ncja ca hnãa ca mí yojmi nür bajtzi-ná, jin guí ne da bøn-cá. Nesta gui ayunajü cja gui ndo nzojmü ca Ocja pa da jogui gui fonguijü cá.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

²² Cja bbü má dyojü car Jesús co quí möxte pü jar jöy Galilea, guegue bi xijmü te di ncja, bi hñina:

—Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja nuya da ndögui jáy dye cü cjahni cü i ügui. ²³ Nucá, da möjtiguigö-cá, pe ca xtrá jñujpa, pé gu nantzi.—

Cja bbu mí dyøj nur palabra-nú qui möxte car Jesús, bi ndo dumayya rá ngu.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús co qui möxte bi zøtiju jar jñini Capernaum. Cja bú eh cu cobrador cu mí dyo, mí jmuntzi cu contribución pa di ttzoh pu jar nicja cu judio. Cu cobrador bi guatiju car Pedro cja bi dyøjpiju cár contribución. Bi dyön car Pedro, bi hñimbijju:

—¿Cja i dö car contribución quer maestroju pa da ttum pu jar nicja?—

²⁵ Bi dah car Pedro, bbu:

—Jaa, i dö.—

Bbu ya xquí ma ncjapu, bi ñuti car Pedro pu jar ngu pu jabu mí tzöya car Jesús. Nu car Jesús nguetica bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—¿Nuque, Simón, ja i ncja quer mfeni? ¿Cja rí ntzöhui gu uniju ca i ttøjquiju, cja huá jina? ¿To cu cjahni cu i ncobrabi cu contribución pa da jña car gobierno? ¿Cja gue qui familia car gobernador, cja huá hnahño cjahni?—

²⁶ Cja bi dah car Pedro, ina:

—Gue cu hnahño cjahni i ncobrabi.—

Car Jesús pé bi xih bbu:

—Guehcá. Nugöju, jí rí ntzöhui da ncobraguiju cu contribución cu da ttzoh pu jar templo, como í ttuguiju ca Ocja. ²⁷ Pe pa jin da hñina cu pé dda cjahni, dí tzangöju car templo, ndejma gu cjtiju ca i ttøjquiju. Eso, gui mague ya jar mar, gui øti quer hmamöy gá gancho. Car möy ca bbeo gui tzadi, gui cjax-cá cja gui yajquibi cár ne. Pu mbo ur ne xquí tóti hnar domi. Gui jñax car domi-cá, cja gui ma bú dö pu jabu i jmuntzi cu contribución. Da ntzöhui pa dí yojmi.—

¿Quién es el más importante?

18

¹ Ca hnajpa, qui möxte car Jesús bi guati cja bi dyöniju:

—¿Ja i ncja car cjahni ca más da ttihzibi pu jabu i mandado car Tzi Ta jitzu?—

² Cja car Jesús bi nzoh hnar tzi bajtzi, bi hñih pu jabu már bbuh qui möxte,

³ cja bi xijmu:

—Dyøjmaju nu dí xihquiju, i nesta gui øti quir mfeniju cja gui ncjaju ncja ngu hnar tzi bajtzi. Bbu jina, jin da jogui gui cuatiju pu jar dye ca Ocja pa da mandadoquiju. ⁴ Eso, dí xihquiju, ca to da ncjá ncja ngu nur tzi bajtzi nu jin gui mbeni más te i muhui, guegue-cá da ndo ttihzibi pu jabu i mandado cam Tzi Ta jitzu. ⁵ Car cjahni ca i tengui, cja por rá nguejquigö da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-nú, ncjahmu guejquigö i föxqui hneje.

El peligro de caer en pecado

⁶ Digue ya bajtzi ya i emegui cja co cu cjahni cu di jñejmi-yú, car cjahni ca di jöti hna-yú pa da dyøti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. Más di jogui di hnuhtibi hnar ndo medo jar dyuga, cja di ttenti jar mar, pu jabu rá ndo je, cja jin di jöti cár hñohui ca cja i fadi i emegui. ⁷ Da ndo sufri ya cjahni ya i bbajcua jar mundo, porque ndejma i bbuh cu to i jöti qui hñohui pa da dyøtiju ca rá nttzo. Nu ca Ocja da ndo castiga cu cjahni cu i øti ncjapu.

⁸ Nuqueju, gui ndo mfödiju pa jin gui dyøtiju ca rá nttzo. Dí xihquiju, bbu i ne da jöhqui hner dye o hner huá pa gui dyøti ca rá nttzo, más di joh bbu güi dyojqui, güi dye, pa jin gui dyøti ca rá nttzo. Más di joh bbu di bbeh hner hua o hner dye, pe nuque, gui cati pu jabu bí bbuh ca Ocja, ni ndra ngue bbu di zøti quer cuerpo cja di ttentiqui pu jar tzibi ca jin gui juiti. ⁹ Guejtjo, bbu i ne da jöhqui hner dö pa gui dyøti ca rá nttzo, más di joh bbu güi jñahmi, güi dye

pa jin gui dyøti ca rá nttzo. Más di joh bbu di bbeh hner dö, pe nuque, gui cuti pu jabu bí bbuh ca Ocja, ni ndra ngue bbu güi pehtzi göhtjo yojo quir dö, cja di ttentiqui pu jar tzibi ca jin gui juiti.

El ejemplo de la oveja perdida

¹⁰ Gui jñaju ur huenda pa jin gui despreciaju hna yu bajtzi yu i emegui, como i ndo maj-yú cam Tzi Ta jitzu. Cu ángele cu i föj yu tzi bajtzi yu i eme, cada bbu ga neju, i cuatiju cam Tzi Ta. ¹¹ Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jongö cu cjahni cu xí wembiju ca Ocja. Pé xcuá tzigö-cá pa jin da bbedi.

¹² Gui dyøjmaju nur bbede nu gu xihquiju. Hnar hñøj i hñiji cien quí dejt. Bbu da bbeh hnáa, ¿cja jin da zoh cu noventa y nueve pu jar gora cja da má du jon ca pé hnáa? Dyo ya cá, da bøni da ma du jom pu jar ttøø pu jabu xpá bbedi.

¹³ Cja bbu xtu tóti, más da ndo pøjpi ur may car dejt ca xquí bbedi ni ndra ngue cu noventa y nueve cu rá bbajti pu jar ngu. ¹⁴ Ncjapu hneje, quer Tzi Tajm ca bí bbu jitzu i ndo ne yu tzi bajtzi ncja-yú, cja jin gui ne pa da bbeh hnáa-yú.

Cómo se debe perdonar al hermano

¹⁵ Cja pé dí xihquiju, bbu te i øjtiqui quer cjuada ca i emegui, gui ma grí nzofo, gui ñahui, guí yojtsjehui. Cja bbu xí dyøh ca xcú xifi, ya xcú tah quer cjuada, bbu. ¹⁶ Cja bbu jí xcá dyøh ca xcú xifi, nubbu, gui tzix pé hnáa o pé yojo cjahni cu i emegui, pa pé gui nzojmu car cjuada-cá. Da hmuy yojo o jñu testigo pa da dyøde göhtjo cu palabra guí majmi. ¹⁷ Nu ca hner hñohui, bbu ndejma jin gui ne da dyøh ca guí xijmu, nubbu, pé gui xijmu cu pé dda ir hñohui pu jar templo te xí dyøti car cjahni-cá, pa pé da nzojmu guegueju hneje. Cja bbu guejtjo jin da dyøjti ca da xih quir hñohui pu jar templo, nubbu, ya jin gui ccahtiju car cjahni-cá ncja hner hñoju. Gui ccahtiju ncja hnar cjahni ca jin gui meya ca Ocja, o ncja hnar cjahni ca i ndujpíte.

¹⁸ Cierta nur palabra nu dí xihquiju, nuqueju, guí bbupju hua jar jöy cja guí tenguiju, car cjahni ca to güi xijmu di tudí ca rá nttzo ca xí dyøte, guejtica bí man ca Ocja pu jar jitzu hneje. Nu car cjahni ca to güi xijmu hua jar jöy, ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tu, guejtica xta man ca Ocja pu jar jitzu hneje, ya jin te i tu car cjahni-cá.

¹⁹ Cja pé dí xihquiju nu pé hnar palabra-ná, bbu i bbu yojo-quiguaju yu i emegui, cja bbu i hnagudihui ca xí mbeni da dyøjpihui cam Tzi Ta pu jitzu, guegue da dyøte ncja ngu ga dyøjpihui. ²⁰ Pu jabu i mpejni yojo o jñu cjahni cu i nzojtiguí cam tzi tjuju, dí bbujcö pu hneje.—

²¹ Diguebba ya, car Pedro bi guati car Jesús cja bi dyöni:

—Bbu te da dyøjtiguí cam hñohui cja da dyøjqui gu perdonabi, ¿tengu vez gu perdonabi? ¿Cja gu perdonabi hasta yojto vez?—

²² Car Jesús bi dadi, ina:

—Dí xihqui, jin gui jøntsje yojto vez gu perdonabi. Gui segue gu perdonabi göhtjo cu vez cu da dyøhqui.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Gui dyøjmu ya nur bbede-ná pa gui padiju ja ncja da mben yu cjahni yu i bbu jar dye ca Ocja cja i jñegui pa da mandadobi-yú. Mí bbuh ca hnar rey, mí hñi muzo cu mí pejpi. Nucá, mí nuhtibi quí jöy cja co cár domi. Ca hnar pa, car rey mí ne di dyuhtibi ur huenda quí muzo, eso, bi nzojmu. ²⁴ Hna-hnáa gá nzofo pa di dyuhtibi ur huenda. Bbeto bú eh hnar muzo ca mí tujpi hnar tjöy rá ndo ngu. Mí tujpi cár jmu ddetta mil cu domi cu mí tsjifi talento. ²⁵ Como jin te mí ja car muzo-cá pa drí guti cár tjöy, car rey ya, bi bbepi di ma du joni pé hnar jmu ca di cuajti gá muzo, cja guegue-cá di guhtibi cár tjöy. Nubbu, car muzo di pejpi göhtjo ur vida cár jmu-cá. Guejti cár bbepña car muzo, co

quí bajtzi, di guatij_u p_u hneje, pé di cja_u muzo, göhtjo di mföxj_u. Guejtjo pé di bbö göhtjo ca mí pehtzij_u, pa ncjap_u di zøx car tjöy. ²⁶ Bb_u mí dyøh car muzo ter b_uh ca bi bbejpi cár jmu, bi ndo ntzøte cja bi ndo ungui _u r d_um_uy. Bi hm_um p_u jáy hua car rey, cja bi ndo ttzini di perdonabi cja di døhmi tz_u. Bi xifi: “Nuque, Jmu, pé gui tzi tøbigui tz_u. Xtá núgö ja grá cjujtiqui göhtjo ca dí t_u.” ²⁷ Diguebb_u ya cár jmu bi jujqui, bi jiegui di ma libre. Ya jin gá cobrabi car tjöy ca mí t_u. ²⁸ Bi bøn ya car muzo p_u jab_u már bb_uh car rey. Bi ma guí ntjehui hna qui m_unga-muzohui ca mí tujpi hnar tjöy, jin tza mí ngu. Mí tujpi hna cientotjo c_u domi c_u mí tsjifi denario. Ca bb_uto _u r muzo ya, bi m_uhtibi _u r dy_uga ca hnáa, cja bi xifi: “Ex xca cjujtigui ya ca guí tujqui.” ²⁹ Nu cár m_unga-muzohui bi hm_um p_u jáy hua, bi ndo dyøjpi favor, bi xifi: “Gui tzi tøbigui tz_u. Xtá jon car manera ja gár cjujtiqui quer tjöy.” ³⁰ Nu guegue jin gá ne gá jujqui cár hñohui. Bi dy_uni, bú coti jar födi, bi xifi di hm_ujt_u p_u hasta bb_u di g_uti cár tjöy. ³¹ Nu c_u pé dda qui m_unga-muzoj_u, bb_u mí dyødej_u te xquí dyøti car muzo-cá, bi ndo zøti í m_uy_u, cja bi möjm_u bú xih cár jmu_u göhtjo te xquí ncja. ³² Nubbá, cár jmu_u pé bi nzojti car muzo ca xquí perdonabi, cja bi xifi: “Nuque, gúr nttzomfeni muzogue. Dú perdonaqui göhtjo car ndo tjöy ca nguí tujqui, jøntsjetjo porque gú dyøjqui favor. ³³ Xiquig_ue ya, ¿cja jí mí tzö güi jujqui quer m_unga-muzohui, como ngugö, xtú jujiqui?” Ncjap_u gá nzofu. ³⁴ Cja bi ndo ungui _u r cu_u cár jmu_u c_u muzo-cá, bi döjti _u r dy_u c_u comandante car muzo-cá, pa di tt_uni hasta gue bb_u di g_uti göhtjo ca mí t_u. Ncjap_u gá dyøti car rey co car muzo ca jin gá perdonabi cár hñohui.

³⁵ Nugö, dí xihquij_u, cam Tzi Ta ca bí bb_u j_utzi da cjahquij_u ncjadip_u bb_u jin gui perdonabi quir hñohuij_u, göhtjo mbo ir m_uy_u.—

Jesús enseña sobre el divorcio

19

¹ Bi guadi bi ma göhtjo y_u palabra-yá, cja diguebb_u ya car Jesús bi bøm p_u Galilea gá ma jar jöy Judea, cja bi ddatzi gá ma p_u rí ncjap_u jar datje Jordán.

² Bi denij_u rá ndo ngu c_u cjahni, cja car Jesús bi dyøtje c_u döhtji.

³ Diguebb_u ya, c_u dda fariseo bi guati p_u jab_u már bb_uh car Jesús, mí jonij_u ja drí dapij_u. Mí ne di cja_upij_u di ma tema palabra ca jin di tzö. Eso, bi dyønij_u nar nttöni-ná:

—¿Cja i pehtzi derecho hnar hñøjø da meh cár bbejñ_a bb_u i töhtibi tema cosa ca jin di tzøpi?—

⁴ Guegue car Jesús bi dadi, ina:

—¿Cja jin guí ccahtij_u te i mam p_u jar Escritura? Bb_u jin te bbe mí bb_uj y_u cjahni, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø co cár bbejñ_a pa di hm_ubi. ⁵ Guejtjo bi man ca Ocja: “Bb_u xí ndöti cár bbejñ_a hnar hñøjø, rí ntzøhui da weguehui cár ta, cár me, pa da hmubi cár bbejñ_a. Nubbá, c_u mí yojo máhmeto, da ncja hnadi cár hm_uyhui.” Ncjap_u ga mam p_u jar Escritura. ⁶ Bb_u ya xqui bb_ubi hnar hñøjø cár bbejñ_a, ya xqui cá ncja ngu hnatjo _u r cjahni ya. Ca Ocja ya jin gui ccahti-cá ncja ngu yojo cjahni. Eso, dí xihquij_u, jin gui tzö bb_u to da wejqui y_u ya xí ntjajti, como gue ca Ocja xí pejni qui vidahui.— Bi dah car Jesús ncjap_u.

⁷ Guegue c_u fariseo pé bi dyønij_u, bb_u:

—Sá gá mandado car Moisés, bb_u, ina: “Hnar hñøjø, bb_u i ne da juejmi cár bbejñ_a, da dyøhtibi hnar jehmi gá ntsjujqui-ntjajti pa da dex car bbejñ_a. Da ncjap_u da jogui drí jueguehui.”—

⁸ Nu car Jesús bi dadi:

—Car Moisés bi ddahquij_u _u r tsjejqui güi mpoj_um quir bbejñ_aj_u porque mí pa guegue, nuquej_u, jin guí majtej_u cja jin guí ne gui hm_upj_u ncja ngu ga man

ca Ocja. Nu ca Ocja, bb_u mí dyøti nar jöy jar mædi, jin gá dyøhtibi car hñøjø hnar bbejña pa di mpoguihui. ⁹ Nugö, dí xihquij_u, i pehtzi ur tsjejqui hnar hñøjø pa da mæh cár bbejña jøntsje bb_u xtrú yojmi pé hnar hñøjø. Car hñøjø ca ya xtrú mæh cár bbejña, bb_u pé da ntjajtihui pé hnáa, i yohti bbejña, bb_u. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca xí bbegui, i yohti bbejña hneje.—

¹⁰ Nu quí möxte car Jesús, bb_u mí dyøjm_u nar palabra-ná, bi majm_u:

—Bb_u jin to i pehtzi derecho da juejmi cár bbejña, jøntsjetjo bb_u xtrú hmabi pé hnar hñøjø, mejor jin to da ntjajti, bb_u.—

¹¹ Guegue bi dadi, bi hñimbij_u:

—Jin gui göhtjo y_u cjahni da jiöti da hnatsje, jøntsjetjo c_u ddáa c_u xí mben car Tzi Ta jitz_i da hm_uy ncjap_u. ¹² I bb_uh c_u dda cjahni c_u jin gui conveni da ntjajti. Exque mbá ncjap_u desde car pa ca bi hm_uy. Guejtjo i bb_uh c_u dda cjahni c_u jin gui tzö da ønte, por rá ngue ca te xí ttøhtibi quí cuerpoj_u. Nucá, jin gui conveni da ntjajti, hneje. Guejtjo i bb_uh c_u pé dda cjahni c_u jin gui ntjajti, porque i nejm_u jøña ca Ocja da sirvebij_u. Bb_u to i jöti da hnatsje, cja i ne da ungui úr m_uy pa da sirvebi jøña ca Ocja, pa guegue bí jogui jin da ntjajti.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebb_u ya, bú ttzijmpi car Jesús c_u dda tzi bajtzi. Bi ttöjpi di dy_ux quí dy_e jáy ñaj_u cja di orabi. Nu quí möxte bi huenti c_u cjahni c_u mbá tzij_u. ¹⁴ Nu car Jesús bi xijm_u:

—Jiejm_u y_u tzi bajtzi du eua jab_u dí bb_uy. Dyo guí ccahtzij_u, porque i jñejm_u y_u tzi bajtzi c_u cjahni c_u i cuati jar dy_e ca Ocja pa da jñeguij_u da mandadobij_u.—

¹⁵ Nubbá, car Jesús bi dy_ux quí dy_e jáy ña c_u tzi bajtzi, bi dyöjpi car Tzi Ta jitz_i di bendeci. Cja diguebb_u ya, pé bi ma pé hnar lugar.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁶ Diguebb_u ya, bú eh hnar bajtzi hñøjø, bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuquig_ue, Maestro, gúr jogui cjahni, xijqui tz_u tema cosa drá zö gu øte pa gu töt_i car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te rá nguehca guí öngui ja i ncja ca rá zö? Hnáatjo ca to i bb_uy ntjum_uy rá zö, gue ca Ocja ca bí bb_u jar jitz_i. Nuquig_ue, bb_u guí ne gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gui dyøjt_i c_u mandamiento c_u bi zoguij_u car Moisés.—

¹⁸ Cja car bajtzi hñøjø pé bi dyöni bb_u:

—¿Tema mandamiento-cá?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Gue c_u i ma: “Jin gui pøhtite. Jin gui jiöti hnahño bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajqui bbetjri. ¹⁹ Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me. Gui ne quer hñohui, como ngu gri netsje.”—

²⁰ Nubbá, bi man car bajtzi hñøjø, bb_u:

—Ya xtú øte göhtjo-yá desde bb_u ndúr bajtzitjo. ¿Te pé hnar cosa i nesta pa gu øte?—

²¹ Car Jesús bi xih, bb_u:

—Bb_u guí ne gui dyøte göhtjo ca i ne ca Ocja, gui ma bú pö göhtjo c_u gui pehtzi, cja gui un car domi y_u cjahni y_u jin te i ja. Da ncjap_u grí pehtzi ca rá tzi zö p_u jar jitz_i. Cja diguebb_u ya, pé gu eje, gui tengui, bb_u.—

²² Nu car bajtzi hñøjø, bb_u mí dyøj nar palabra-n_u, bi ndo dum_uy gá má, porque már ndo ngu c_u mí pehtzi.

²³ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí amigo c_u mí teni:

—Gui mbenij_u nar palabra nu dí xihquij_u, i ndo tzöjpi rá ndo ntji y_u rico drí guati jár dyε ca Ocja cja drí jñεgui pa da mandadobi. ²⁴ Dí xihquij_u, jin gui tzö da tjuh hnar camello p_u jár gu hnar dyofani. Guejtjo drá ndo ntji pa hnar rico drí guati jár dyε ca Ocja, cja drí jñεgui pa da mandadobi.—

²⁵ Nu qui möxte car Jesús, bb_u mí dyøj ya-ná, bi ndo hño í m_uyj_u, bi hñöntsjeja:

—Nubbá, ¿toca da jogui da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Nu car Jesús bi ccahti qui möxte, cja bi dadi:

—Cierto, y_u cjahni jin gui tzö da ñ_utitsjeja p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja. Nu ca Ocja, i padi ja da cjaipi y_u cjahni pa da jogui drí ñ_utij_u p_u.—

²⁷ Diguebb_u ya, car Pedro bi xifi:

—Xigöje ya bbá, xtú tzoguije göhtjo pa xtá tenquije. ¿Ter beh ca gu tacöje ya, bbá?—

²⁸ Cja bi dah car Jesús, ina:

—Nuqueja, xcú tenguij_u, cierto da ttahquij_u hnar tjaja rá tzi zö hneje. Bb_u xta ttöte ddadyo nar jöy, cja xtá mandadogö p_u, xtá mih p_u jab_u da hñizqui y_u cjahni, cja xta nigui te tza rá nzejqui. Hnehquigueja, gui doceja, xtí mipja hnanguadi p_u jab_u gu mijcö, xtí föxquij_u cam jmandado. Xtí cja_u nzöya, xtí jñampij_u ur huenda göhtjo y_u cjahni israelita. Guehcá da ttahquij_u-cá. ²⁹ Cja pé dí xihquij_u, göhtjoquigueja como ngu gri ne gui tenguij_u, ca to da zo ér ngu o qui hñohui, o cár ta, o cár me, o qui bajtzi, o qui jöy, bb_u da zoh-cá por rá nguejquigö, guegue da ncohtzibi más drá ndo ngu ni digue c_u xí nzogui, menta i bb_ujt_i hua jar jöy. Cja bb_u ya xtrú nguah cár vida hua jar jöy, guejtjo da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁰ Pe i bb_u rá ngu cjahni c_u i ttihzibi y_u pa ya, cja nucá, bb_u pé xcuá ecö, jin da ttihzibi-cá. Guejtjo i bb_uh c_u dda cjahni c_u jin gui ttihzibi y_u pa ya, pe nucá, da ndo ttihzibi bb_u pé xcuá ecö.—

El ejemplo de los trabajadores

20

¹ Car Jesús pé bi man nar bbede-ná, pa di badij_u ja ncja ga mandado ca Ocja. Bi ma guegue:

—Mí bb_uh hnar hñøjø, mí tje jöy, cja mí pehtzi hnar huerta gá uva. Ca hnar pa ya, bi bøn_i nxuditjo, bi má bú joni mefi, cja bú reglahui pa di peh p_u jár huerta gá uva. ² Car jmu bi reglahui c_u mefi, cada hnáa di dah hnar domi gá denario cada pa. Cja diguebb_u ya guegue bi guh c_u mefi gá möjm_u jár huerta pa du pejm_u p_u. ³ Cja bb_u ya xti z_u ngu gujto xudi, car jmu bi ma gá ma jar töy, bi jianti c_u dda mefi, már bböjti p_u, jin te már pejm_u. ⁴ Cja guegue bi xijm_u: “Guehquitjogueja, gui möjm_u jam huerta ya, cja xtá cjujtiquij_u ca drí ntzöhui gui tajm_u.” Cja bi möjm_u c_u mefi-cá, hneje. ⁵ Bb_u ya xti z_u ngu juxadi, pé bi bøn car jmu gá ma jar töy. Cja pé hnar vez bi dyøtitjo ncjadip_u bb_u ya xti z_u jñu nde. Cada vez, bi döti pé dda mefi, bi reglahui-cá, cja bi guh p_u jár huerta. ⁶ Cja bb_u ya xti z_u ngu catta nde, pé bi bøn car hñøjø, cja pé bú töt_i pé dda mefi, már bböjti p_u jar töy, jin te már pejm_u. Cja bi dyönij_u: “¿Dyoca gui bböjtij_u hua, göhtjo ur pa, jin te gui pejm_u?” ⁷ Bi dadij_u guegue-cá, bi hñina: “Porque ujtjo jin to i cupaguije.” Car jmu ya bi xijm_u: “Hnehquigueja, gui möjm_u jam huerta, hneje, cja xtá cjujtiquij_u ca drí ntzöhui.” Cja nucá, bi möjm_u hneje. ⁸ Bb_u ya xqui nde, car hñøjø ca múr mejt_i car huerta gá uva bi nzoh ca hnar mefi ca mí nú c_u pé ddáa, bi xifi: “Nuya, gui mahti c_u mefi, cja gui cjuhti cada hnaa cár tjaja. Dí fudi, gui cjuhti c_u xcá ngatzi xí ñ_uti, cja drí gax ya, c_u tza xcá mudi xí ñ_uti. Gui uni cada hnáa hnár denario.” ⁹ Diguebb_u ya, bú eh c_u mefi. Bbeto bú eh c_u xqui ñ_uti ngu catta nde, cja bi ttunij_u hna-hnár domi gá

denario. ¹⁰ Diguebbu ya, pé bú eh cu mefi cu bbeto xquí ñati, gá mben-cá di nccuhtijü más drá ngu ni digue cu xquí ñati bbu ya xquí nde. Cja guejti-cá bi ttunijü hna-hnár domi gá denario. ¹¹ Cja bbu mí nccuhti-cá, bi zanjü car jmü, inajü: ¹² “Nuque, Jmü, yu mefi yu cja xí nzøjø xí pefi hna horatjo, cja xcú cjuhtitjo-yú ncja ngugöje. Nugöje, xí mbo um cuje cor bbefi, xtú dejpaje jar jiadi rá mpa.” ¹³ Nu car jmü bi dadi, bi xih ca hnar mefi ca már queja, ina: “Dyøjmaja, ñø, jin te dí øjtiqui. ¿Cja jí xtú reglahui hnar domi gá denario güi taja? ¹⁴ Jña ya nir mejti cja gui má. um gustogö, dí ne gu uni yu cja xí ñati, ddagüdi ca xtú cjujtiquijü. ¹⁵ um mejtigö nar domi. ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu cajpi ca dí ne? ¿Cja huá guí mvidiabi quer hñohui porque xtú un cam gusto?”—

¹⁶ Nu car Jesús pé bi xih cu to már øde:

—Da ncjapü drí züh car jña ca xtú xihquijü: Cu dda cjahni cu ba bbefa, da jñejtihui cu xí hmeto. Nu cu ddáa cu xí hmeto, da jnujü parejo co ni cu ba bbefa. Ca Ocja xí nzofu rá ngu cjahni, pe jin gui ngu cu xí juajni.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

¹⁷ Cja bbu ya xi má pa jar hñu car Jesús, má pøtze pa drí ma Jerusalén, bi wejqui cu doce qui möxte cu más mí ntzixihui, gá ma hnanguadi, cja bi xijmü:

¹⁸ —Nuya, dá pøxijü drá mö Jerusalén. Nu pu Jerusalén xta ndöguigö jáy dye cu möcja cu i mandado cja co jáy dye cu maestro cu i ujti yu cjahni car ley. Cja guegue-cá da sentenciagui pa da bbøjtigui. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ¹⁹ Pu Jerusalén da ndöguigö jáy dye cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja. Da imbiguijü, cja da jübiguijü, cja da døjquijü jar ponti pa gu tü. Pe bbu xtrí zü jñujpa, pé gu jña um jña.— Ncjapü gá man car Jesús.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

²⁰ Diguebbu ya bú eh cár bbejña car Zebedeo. Guegue múr me car Jacobo co car Juan, mbá yojmi qui ttü, cja bi guatijü car Jesús. Cár mehui ya bi ndandiñajmü pu jáy hua car Jesús, cja bi dyøjpi hnar favor. ²¹ Cja car Jesús bi dyöni:

—¿Tema favor guí ne gui dyøjqui tzü?—

Cja bi man car bbejña, bbu:

—Gui hñix tzü yu yojo yam ttü pa da möxqui bbu xtí jña quer cargo, xtí mandado.—

²² Nu car Jesús, bi nzoh cu yojo qui ttü car bbejña, tzüdi, car Jacobo co car Juan, bi hñimbihui:

—Nuquehui, jin guí padihui ter feh ca xcú dyøjqihui. ¿Cja gui jiötihui gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö?—

Cja bi dajmi car Jacobo co car Juan:

—Jaa, gu jötibbe-cá.—

²³ Ma ya, car Jesús bí xijmi:

—Cierto, gui ma gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö, pero pa gui mibi jam jogui dye cja co jam ntchohta, gui föxquihui cam jmandado, jin dí pehtzigö derecho gu ddahquihui-cá. Jøntsje cam Tzi Ta jitzü da mā to cu cjahni cu da mih pu, como ya xí mbeni guegue tocá.—

²⁴ Nu cu pé ddetta qui möxte car Jesús, bbu mí dyøj nar favor nu xquí dyöh car Jacobo co car Juan, bi tsjeyabijü cu yo ncjuada-cá. ²⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu doce qui möxte, bi xijmü:

—Nuquigüeju, ya xquí padijü ja ncja ga dyøti yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja. Cu rey cja co cu pé dda autoridad i mandadobijü cu pé ddáa. I ndo øhtibijü cár fuerza cu cjahnitjo, cja i huehtijü pa da mpegui da cja ca i bbejpijü.

²⁶ Pe nuquej_u, jin gui ma gui ncjaj_u p_u. Nuquiguej_u, ca to i ne más da ttjhtzibi, guegue-cá da pejpi y_u pé ddáa. ²⁷ Cj_a ca to i ne da mandado, guegue-cá da cj_a ir muzoguej_u. ²⁸ Gui nxödi_u gui hm_urpj_u ncja ngu dar hm_ujcö. Nugö d_ur cj_ahni xpá bbenqui hua jar jöy. Jí xtá eje pa gua mandadobi y_u cj_ahni di pejpigui-yá. Xtá ejcö pa gu fötzi rá ngu y_u cj_ahni, hasta gu dö nam vida, gu tú, pa da dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjap_u gá man car Jesús.

Jesús sana a dos ciegos

²⁹ Cj_a bb_u mí bøn car Jesús co quí möxte p_u jar jñini Jericó, bi deni hnar ndo j_u mundo c_u cj_ahni. ³⁰ Hnanguadi car hñu p_u jab_u má pöjm_u, már ju yojo godö. Nucá, bb_u mí dyöde má tjoh p_u car Jesús, bi majmi nzajqui, bi hñinahui:

—Nuque, Tzi Jmu, gui juiguigöbbe tz_u. úr cjiquigue car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³¹ C_u cj_ahni ya, bi huehti, bi xijmi di gohti í nehui. Nu c_u godö ya, más mír ndo majmi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigue, Tzi Jmu, gui juiguigöbbe tz_u. úr cjiquigue car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³² Bi dyö_h car Jesús te már majmi, bi hmöy, cj_a bi nzoh c_u godö, bi hñimbihui:

—¿Te guí ne gu cj_ahquihui?—

³³ Cj_a gueguehui bi xijmi:

—Dí nebbe gui xoguiguibbe yam döbbe.—

³⁴ Car Jesús bi juijquihui cj_a bi mötzi. Bi dyux quí dy_e p_u jáy dö c_u godö. Cj_a ngueticá bi xoh quí dö bb_u. Nubbá, c_u yojo hñøjø bi den car Jesús, bi mehui.

Jesús entra en Jerusalén

21

¹ Car Jesús co quí möxte ya xti zötij_u jar jñini Jerusalén, cj_a bi tjoh p_u hnar tzi jñini mí tsjifi Betfagé. Car tzi jñini-cá mí bb_u jár nday car ttøø ca mí tsjifi Cerro de los Olivos. Cj_a bb_u mí zöti p_u, car Jesús bi gu yojo quí möxte di ma hnar jmandado. ² Bi xijmi:

—Gui mehui n_u jar tzi jñini n_u rá cjan_u, cj_a xquí tötihui hnar meburro, rá hñati p_u, yojmi cár bajtzi. Gui xohtihui cj_a gu ehui hua. ³ Cj_a bb_u to te du xihquihui, gui xijmi: “Janti, cam Tzi Jmugöje i joni-yá. Pé xcuá cobbe hna rato, xtá tzoguibbe.”

⁴ Car Jesús bi bbejpi quí möxte di ma du tzimpi hnar bajtzi burro pa di tögue, como mí padi, ya xquí zøh car hora pa di ncumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabb_u. Bi mā ncj_ahua car profeta:

⁵ Gui xijm_u c_u ming_u Jerusalén:

“Jiantijmaj_u, ya xpa ej nir reyj_u, hñe da mandadoquij_u.

Guegue-ná jin gui hñixtsje-ná. Janti, ur tzi burrotjo n_u ba tögue,

Ba tøj nár bajtzi nar meburro, cj_a nar meburro ba bbefa.”

Ncjap_u gá man car profeta.

⁶ Nubb_u, c_u yojo quí möxte car Jesús bi mehui bú øtihui ncja ngu gá mangui guegue. ⁷ Cj_a pé bú cojmi, bú ehui car meburro, yojmi cár bajtzi, cj_a bi gahtzihui quí dajtu c_u mí pötihui jár xatja car tzi burrotjo. Diguebb_u ya, car Jesús bi tøh car bajtzi burro. ⁸ C_u cj_ahni rá ngu c_u xquí jmuntzi, guejtjo má pøh quí pötij_u, má xih p_u jar hñu, cj_a c_u ddáa, má wajquibi quí dy_e c_u za. Má bbe_uto_u, má pøj_um_u c_u xiza p_u jar hñu p_u jab_u di tjoh car Jesús. ⁹ Már ndo ngu c_u cj_ahni c_u má yojm_u car Jesús. Má bbe_uto c_u ddáa, nu c_u ddáa má bbefa. Göhtjo má majm_u nzajqui, má inaj_u:

—¡Gloria a Dios! Dí xöjtibijü nam reyju nü ya xpa eje pa da mandadoguiju. Car Tzi Ta jitzí da bendeci nar rey nü xpá mejnquijü guegue. Guejnu guá hñeje digue cár cji car David. ¡Da tsjöjtibi hua jar jöy cja guejti pu jitzí!— Ncjapü nguá man cu cjahni.

¹⁰ Bbü mí ñati car Jesús jar jñini Jerusalén, göhtjo cu mingü pu, bi ndo hño úr müyju, cja bi hñonijü:

—¿To ya nü xí nzøjø?—

¹¹ Cja cu cjahni cu mbá hñohui car Jesús bi dadijü, inajü:

—Gue nar Jesús, úr jmandadero ca Ocja nü ba ja cár palabra guegue-cá. ur mingü car jñini Nazaret, pu jar estado Galilea.—

Jesús purifica el templo

¹² Diguebbü ya, bi ñati car Jesús jar ndo templo cu judio. Nu pu jar patio car templo, bi ccahti cu cjahni cu mí töjmü zuwe pa di möhtijü cja di ñahtibijü ca Ocja pu jar altar. Guejtjo már bbüh pu cu cjahni cu mí pöjü cu zuwe-cá. Nu car Jesús bi fongui göhtjo cu cjahni-cá, co quí zuwe. Bi dyentibi quí mexa cu pöti-domi, hñeh quí tjujni cu cjahni cu már pö paloma. ¹³ Cja bi xijmü:

—I mam pu jar Escritura: “Nu hua nar ngu-na da tsjifi ur ngu pa da nzoh ca Ocja yu cjahni,” pe nuquigüeju, xcú cjaipitjoju ncja úr ngu ur be.—

¹⁴ Bbü már bbüh car Jesús pu jar tji car templo, bi guati cu dohua hñeh cu godö, cja guegue bi jojqui. ¹⁵ Nu cu möcja cu mí mandado, hñeh cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley bi ccahtijü car Jesús cja co cu milagro cu már øte. Guejtjo bi dyøh cu bajtzi hñøjø cu már xöjtibijü guegue. Már mah cu bajtzi-cá: “Dí xöjtibijü nam reyju nü guá hñeje digue cár cji car David.” Nu cu maestro cu mí nxøh car ley cja co cu möcja cu mí mandado, bbü mí dyødeju cu bajtzi hñøjø, már xöjtibijü car Jesús, bi ndo ntsjeyaju. ¹⁶ Cja bi xijmü car Jesús:

—Jin gui tzö nar palabra nü i man yu bajtzi hñøjø yu i xöjtiqui.—

Nu car Jesús bi dadi:

—Dí mangö, rá zö nü i man-yá. Xiquigüeju, ¿cja jin gui ccahtijü car palabra ca i mam pu jar Escritura? I ma ncjahua:

Rá tzi zö cár tsjödi cu tzi bajtzi bbü ga xöjtibi ca Ocja,

Hasta cu tzi bajtzi cu i tzøtjo, i ndo tzøpi ca Ocja cár tsjödjü.—

¹⁷ Diguebbü ya, car Jesús bi wembi cu hñøjø-cá, bi bøm pu jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar tzi jñini Betania, cja bú ox pu. Guejti quí möxte bi ma pu hñeje.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹⁸ Car jiax ya cá, bbü mí nxüdi, bi ma gá ngojmü Jerusalén. Bbü má dyojü jar hñü, ya xi mí tuntju car Jesús. ¹⁹ Bi ccahti hnar za gá higo, mí jø pu hnanguadi car hñü. Car Jesús bi guati, bi ccahti, ¿cja mí tü higo car za? Pe ujto, jøntsje quí xi. Cja bi nzoh car za, bi xifi:

—Desde rá pa ya, göhtjo ur tiempo, jin te gui ungui higo.—

Cja ngueticá bi müdi bi dyoti car za gá higo. ²⁰ Cja bbü pé má tjojmü pu jabü mí jø car za-cá, quí möxte car Jesús bi ccahti car za, ya xquí dyoti. Nubbú, bi hño í müyju cja bi dyönijü car Jesús:

—¿Dyocá hna hnijitjo xí dyoti nar za?—

²¹ Car Jesús bi dadi, bi xijmü:

—Cierto, dí xihquijü, bbü gui hñemeju ca Ocja göhtjo mbo ir müyju, cja jin gui yomfenijü, ¿cja da jogui da dyøti ca guí øjrijü? nubbú, da jogui gui dyøti cu dda cosa más drá ntji ni ndra ngue ca xtú cjaipi nar za gá higo. Nubbú, bbü gui bbejpiju nar ttøø nü bí cjanü da wengua drí hñenti jar mar, da ncja-cá. ²² Bbü gui hñemeju, rá nzeh ca Ocja, cja gui tøhmijü da ncja ca guí øjrijü, nubbú, cierto da ncja-cá, bbü.—

La autoridad de Jesús

²³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñuti pu jar patio car ndo templo, cja bi mudi bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Cja pé bi guati cu möcja cu mí mandado hneh qui tita cu cjahni israelita cu mí ja úr cargoju. Guegue-cá bi dyöniju car Jesús:

—¿Tema cargo guí jague pa gui mandado hua jar templo? ¿Toca xí ddahqui quer cargo?—

²⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbiju:

—Guehquitjogueju, gu önquiju hnar nttöni, hneje. Bbu gui xijquiju ca ncjuani ca gu önquiju, nubbu, xtá tjaicö ca xcú dyönguiju, hneje. ²⁵ Car Juan ca mí xix cu cjahni, ¿jabu xcuí jña cár cargo? ¿Cja güi hñe jitzu, cja huá güi hñeti hua jar jöy?—

Nu cu möcja cja co cu tita cu mí mandado, bi ñatsjeju, bi majmu:

—Bbu gu majmu: “Guá hñe jitzu,” guegue-ná xta xijquiju: “¿Dyoca jí xcú hñemeju, bbu?” ²⁶ Cja bbu gu majmu, bi dyötitsje cár cargo car Juan, dí tzuju te da cjaquiju cu cjahni, como nucá, göhtjo i ihtzibiju car Juan. I majmu, guegue-cá múr profeta, xcuí mejni ca Ocja.—

²⁷ Diguebbu ya cu tita co cu möcja bi dajtiju car Jesús, bi majmu:

—Jin dí padije jabu guá hñeh cár cargo car Juan.—

Guejti car Jesús bi xijmu, bbu:

—Hnequigö, jin gu xihquiju jabu xcuá hñej nar cargo nu dí jagö.—

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Cja pé bi man car Jesús, bi xih cu cjahni-cá:

—Gui dyøjmaju nar bbede nu gu xihquiju, cja gui ntzohmiju te i ne da ma. Mí bbu hnar hñøjø, mí hñi yojo qui ttu. Bbeto bi má bú ñahui ca hnáa, bi xifi: “Nuque, ttu, gui ma bú pex pu jam huerta rá pa ya.” ²⁹ Cja car ttu-ca bi dadi: “Jin dí ne gu ma.” Pe diguebbu ya, bbu mí hna tzi rato, bi repenti cja bi ma. ³⁰ Cja cár ta pé bi ma bú nzoh ca pé hnár ttu, bi xifi ncjadipmu. Nucá bi dadi, ina: “Jaa, tzi ta, nugö, xtá magö.” Pe nucá jin gá má. ³¹ Nuya, gui mangueju ya, ¿ja ndrã ngue cu yojo qui ttu car hñøjø bi dyöti ca mí ne cár ta?—

Cja bi dah cu möcja co cu tita cu mí ja úr cargoju pa di mandado, bi majmu:

—Gue car ttu ca bbeto bi ttzofu.—

Diguebbu ya car Jesús bi xijmu:

—Gui ntzohmiju te i ne da ma nar bbede-ná bbu, cja gui dyødeju nu pé hnar palabra nu dí xihquiju. Cu jiojte hñøjø cu i cobra cu contribución cja co cu mañaso bbejña, ya xca cuti jar dye ca Ocja pa da hñemebi cár jmandado. Ya xta dahquiju cu cjahni-cá. Nuquigueju, xcú ndo nxöjmu cár palabra ca Ocja, pe xcú cojmu xatja, como jin guí ne gui hñemeju. ³² Bú eh car Juan ca mí xix yu cjahni. Már zö cár vida, cja mí nzohquiju, mí xihquiju ja ncja güi hmupju rá zö hneje. Pe nuqueju, jin gú hñemeju ca mí ma. Cu jiojte hñøjø cu i cobra cu contribución cja cu mañaso bbejña, guegue-cá bi hñeme. Nuquigueju, masque gú ccahtiju cu cjahni-cá, mír guatiju car Juan, nim pa gú repenti pa güi hñemeju.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

³³ Cja pé bi man car Jesús:

—Gui dyødeju nu pé hnar bbede gá ejemplo, hneje: Mí bbu hnar hñøjø, mí tje jöy. Bi jojqui hnar huerta, bi hñiti uva, bi goti co hnar cerca jáy nttzani. Bi xihmi hnar tanque pa di tjeti pu cu uva, di ddemi. Guejtjo bi jioh hnar ntorre pa di hmuh pu car mefi ca di möh car huerta. Diguebbu ya, bi ma bú reglahui cu dda mefi pa di pejpi qui uva, cja bbu ya xti dá-cu, di döju hna parte cu uva. Diguebbu ya car hñøjø ca múr mejti car huerta gá uva bi böni, gá ma pé hnar

jöy. ³⁴ Cja bbu mí zøh car tiempo pa di ddujqui cu uva, car hñøjø bú pejni cu dda muzo pu jabu már peh cu mefi. Bú pejni cu muzo di ma di dyøh cu uva cu mí tocabi guegue cja pé drí duhtzibi. ³⁵ Bbu mí zøti cu muzo pu jar huerta pa di dyøh cu uva, cu mefi cu már peh pu, bi pentiju cja bi ndo uniju. Bi metiju ca hnáa, ca pé hnáa ya bi ndo jøtiju medo, cja ca pé hnáa ya bi möhtiju. Jin gá ne gá döju cu uva. ³⁶ Car hñøjø ca múr meyti car huerta pé bú cuh cu dda mefi, cja nucá, más már ngu ni ndra ngue cu bbe to xcuí guy. Nu cu mefi cu már bbu jar huerta pé bi cjaipitjo pu, ncja ngu xcuí cjaipi cu ddáa.

³⁷ Tza gá ngax ya, car jmu bú pejni cár ttu. Bi mantsje: “Nuya, gu cuj ya nam ttu. ¿Cja jin da ttemebi-ná?” ³⁸ Nu cu mefi cu már bbu jar huerta, bbu mí jiantiju cár ttu car jmu, ya xi mbá eje, bi ñatsjeju, bi hñinaju: “Nuná, guejnu da ttzoquibi nar huerta gá herencia. Gu mföxju ya, gu pøhtiju, cja gu cjaipi um meytiju nar huerta.” ³⁹ Nubbu, bi pentiju cár ttu car jmu, bi fonguiju jar huerta, cja bú pøhtiju.—

⁴⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi dyøn cu már øde bi hñimbiju:

—Xi ya, bbu xtu eh car hñøjø ca múr meyti car huerta, ¿te da cjaipi yu xí möhtibi cár ttu?—

⁴¹ Cja guegueju bi dadiju:

—Jin da jujiqui cu mefi-cá, como már ndo nttzo. Tje da möhti. Nu car huerta gá uva, pé da yojpi da zoquibi pé dda mefi cu da dö cu uva bbu ya xta zøh car tiempo.— Ncjaru gá majmu.

⁴² Diguebbu ya, car Jesús pé bi nzoh cu cjahni cu xcuí dyøj nar bbede-ná. Bi xijmu:

—Gui mbeniju ya te i ne da ma nar palabra nu i juu pu jar Escritura, ina: Car medo ca bi dyendi cu cjahni cu mí jøh car ngu, Guehcá xí cjøx pu jar esquina car ngu, pu jabu i penti cu cjoti. Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pu. Nugøju, bbu dí ccahtiju, i ndo dyo um mauju.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura. ⁴³ Eso, dí xihquiju, ya jin da tjequiju gui cjahni israelitaju gui hmupju jabu i mandado ca Ocja. Nu cu hnahño cjahni cu da dyøtiju ca i man ca Ocja, cja da jioniju ja drí tzøpiju guegue, nucá da tjequi drí ñuti pu jabu i mandado. ⁴⁴ Digue car ndo medo ca dí xihquiju, menta i bbujti hua jar jøy, bbu to da mfehtze, da tzoj pu xøtze, da wajqui qui ndodyo. Pe bbu ya xtrú ccuxa ña car medo, bbu pé xtu cay, ca to da zadí, exque da möhti.— Bi ma ncjaru car Jesús.

⁴⁵ Nu cu möcja cu mí mandado hneh cu dda cu fariseo, bbu mí dyødeju yu bbede yu bi man car Jesús, bi badiju, mír jequihui guegueju cu mefi már nttzo cja co cu jiongu cu bi zan car medo már zø. Nubbá, guegueju bi ndo uju car Jesús, bbu. ⁴⁶ Cja bi ñaju, bi mbeniju ja drí zadiju-cá. Pe ndejma mí tzuju te di cjaipiju car Jesús, como már ngu cu cjahni cu mí ihtzibi. Mí majmu, múr jmandadero ca Ocja, mbá ja cár palabra guegue-cá.

El ejemplo del casamiento

22

¹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ujti cu cjahni, bi nzofu gá bbede, ina:

² —Pa gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja, i jñejmi hnar mbaxcju gá ntjajti. Mí bbuh ca hnar rey, ya xti ntjajti cár ttu. Bi dyøhtibi cár mbaxcju.

³ Bbu mí tzi cjadi mpa pa di ncja car mbaxcju, car rey bi guh qui muzo di ma du nzoh cu cjahni cu xcuí mvitabi di hñeh tzu jar ntjajti. Cja guejtjo, bbu ya xcuí zuh car pá, pé bi guh cu muzo. Bi ma-cá bú nzoh cu cjahni cu xcuí mvitabi pa di hñeh tzu ya. Nu cu bi ttzofu, jin guá ne guá hñejmu. ⁴ Car rey ya,

pé bi yojpi bi gu pé dda muzo, bi xijm̄: “Gui xijm̄ c̄ c̄ahni c̄ xtú mvitabi: Ya xtú jojqui cam mbaxcjua. C̄m ndani co c̄m dejeti c̄ xquí nojqui, ya xtú pöhti. Göhtjo ya xí tjojqui. Bú ejm̄ tz̄ ya, ya xta ncja car mbaxcjua. Bi ma c̄ muzo pé hnar vez, pé bú nzoh c̄ c̄ahni ncja ngu gá mandado car rey. ⁵ Nu c̄ c̄ahni-cá, jin gá dyøhtibi ncaso. Gá möjm̄ p̄ jab̄ mír nej̄. Ca hnáa ya bi ma jáy juaji, c̄ ca hnáa gá ma jár negocio. ⁶ Nu c̄ pé ddáa ya bi ndo zandij̄ c̄ muzo, j̄nc̄a bi p̄entij̄ c̄a bi möhtij̄. ⁷ Diguebb̄ ya car rey, bb̄ mí dyøde te xquí ncja, bi ndo zøti úr m̄y. Bi mej̄ni quí sundado. Bi möjm̄ bú pöhtij̄ c̄ möhtite-cá, c̄a bú t̄j̄htibij̄ c̄ár j̄ñini p̄ jab̄ mí bb̄h c̄ c̄ahni-cá. ⁸ Nubbá, car rey pé bi nzoh quí muzo, bi xijm̄: “Ya xtú jojqui rá zö car mbaxcjua gá ntjajti. Nu c̄ c̄ahni c̄ dú nzofu, jí mír ntzöhui di nuj̄ car mbaxcjua. ⁹ Eso, gui möjm̄ ya, p̄ jab̄ i mbonti c̄ dahñ̄, c̄a göhtjo c̄ to xcuí ntjej̄ p̄, gui mvitabij̄ du ejm̄ n̄r mbaxcjua gá ntjajti.” Ncjap̄ gá man car rey. ¹⁰ Diguebb̄ ya, bi bøn c̄ m̄fi, gá hño já hñ̄, c̄a bú jm̄ntzi göhtjo c̄ to bú ntjehui, c̄ ttzoc̄ahni co hñ̄h c̄ jogui c̄ahni. Pé bú tziji jár ngu car rey, bb̄, c̄a bi ñati göhtjo, hasta bi nd̄ p̄ jár ngu.

¹¹ Diguebb̄ ya, bi ñati car rey p̄ jab̄ már ncja car mbaxcjua, pa di ccahti c̄ c̄ahni c̄ már ju p̄ ja mexa. Bi ccahti p̄ hnar hñøj̄, jí már je dajtu gá mbaxcjua. Göhtjo c̄ pé ddáa, ya xquí tjejtibi dajtu rá zö. ¹² Nubbá, car rey bi nzoh car hñøj̄-c̄a bb̄, bi hñ̄imbi: “Nuque, ñø, ¿ja ncja xquí cajque hua, c̄a jí xcuá tjejtiqui dajtu gá mbaxcjua?” C̄a guegue ya, bi jø gogu. ¹³ Diguebb̄ ya car rey bi bbejpi quí muzo, bi hñ̄imbij̄: “Gui t̄j̄htibij̄ yí dye co yí hua n̄r c̄ahni, c̄a gui tzixj̄, grí dyenij̄ p̄ t̄ji, drí ma jar bb̄xuy. C̄ c̄ahni c̄ drí hm̄h p̄, da nzonij̄ c̄a da sufrij̄ rá ngu.” Guehcá bi mandado car rey. ¹⁴ Nugö, dí xihquij̄, car Tzi Ta j̄tzi xí nzofu rá ndo ngu ȳ c̄ahni, xí mvitabi da guati jár dye pa da mandadobi. Pe jin gui ngu ȳ c̄ahni ȳ i øjtibi c̄ár j̄ñ̄. Nu ȳ xí juajni ca Oc̄a pa da hm̄p̄j̄ guegue, guejyá i øjti ca i ma.—

El asunto de los impuestos

¹⁵ Diguebb̄ ya, bi möjm̄ c̄ fariseo, bú ñatsjej̄. Bi mbenij̄ ja drí j̄iötij̄ car Jesús pa di c̄ajpij̄ di ma tema palabra ca jin di tzö. ¹⁶ C̄a bú pejnij̄ c̄ dda c̄ahni c̄ mí ntzixihui gueguej̄. Nucá, mbá yojm̄ c̄ dda c̄ahni c̄ mí föxj̄ c̄ár gobierno car Herodes. C̄ hñøj̄-cá, bi guatij̄ car Jesús, bi xijm̄:

—Nuque, Maestro, dí padije, guehque guí man ca ncjuani. Guí xij ȳ c̄ahni ja ncja drí hm̄p̄j̄ pa da tzøh ca Oc̄a. Parejo guí xijm̄ göhtjo. Jin to guí johti c̄a jin to guí tzu, masque dur c̄ahni ca di bb̄h c̄ár cargo o di t̄j̄htizibi. ¹⁷ Xijquije tz̄ ya, ¿te guí mangue? ¿C̄a rá zö ca dár c̄j̄tije car contribución ca i øh car gobierno romano, c̄a huá j̄ñ̄a?— Bi dyönij̄ n̄r nttöni-ná, como c̄ judío mí ndo uj̄ c̄ autoridad romano c̄ mí mandadobij̄.

¹⁸ Nu car Jesús bi batibi c̄ár m̄feni c̄ c̄ahni-cá. Guegue-cá mí ne di j̄iöti pa di man hnar palabra di nigui, ncjahm̄ mí contrabi car gobierno. Eso, bi dah car Jesús, bi xijm̄:

—Guí j̄iöjtej̄, ¿dyoc̄a guí øjtiguij̄ trampa? ¹⁹ uj̄tiguij̄ ya hnar domi digue c̄ dár c̄j̄tije c̄ contribución.—

C̄a bú t̄j̄ hnar domi gá denario, bi ttujti car Jesús. ²⁰ Diguebb̄ ya, car Jesús bi dyöni:

—¿To úr retrato-ná c̄a to úr t̄juju n̄ i cuati n̄r domi?—

²¹ C̄a bi hñ̄imbij̄:

—Gue yí mej̄ti car emperador romano.—

Diguebb̄ ya, car Jesús pé bi xijm̄:

—Guehcá. Nubbá, gui unij̄ car emperador romano ca bí tocabi, c̄a guejti ca Oc̄a, gui unij̄ ca bí tocabi hneje.—

²² Cɤ cjahni-cá, bbɤ mí dyødeɤ nɤr palabra-ná, bi ndo hño í mɤyɤ, bbá. Cɤa bi wembijɤ car Jesús, bi möjɤ.

La pregunta sobre la resurrección

²³ Exque gue car pa-cá, bú eh cɤ dda cjahni cɤ mí tsjifi saduceo, bi guatijɤ car Jesús. Cɤ saduceo i majɤ, jin da jña úr jña cɤ ánima. Tzɤdi, i majɤ, bbɤ ya xí ndu hnar cjahni, xí nttzɛdi pɤ cár vida. Guegueɤ bi xijɤ car Jesús hnar bbede pa di dyøhtibijɤ hnar prueba. Bi majɤ:

²⁴—Nuquiguɛ, Maestro, bi man car Moisés pɤ jar ley, bbɤ xí ndu hnar hñøɤ, xí nzoh cár bbejña, pe jin te xí hmɤ í bajtzi, cár cɤuadɤ car ánima da hmɤbí cár bbejpo pa da hmɤ í bajtzi, cɤa cɤ bajtzi cɤ da hmɤy, da dɛn cár tɤujɤ car ánima, pa jin da mpun cár familia. ²⁵ Nde, bbɤ. Pɤ jabɤ ndí bbɤpɤe, ndí meyajɤ yojto hñøɤ cɤ mí ncɤuadajɤ. Car dɤcɤuadɤ bi ntɤajti, cɤa diguebbɤ ya bi du, jin tema bajtzi mí hñijɤ. Bi goh cár bbejña, cɤa nucá pé bi hmɤbí cár mo, gue car cɤuadɤ ca mír cɤa yojto. ²⁶ Guejti ca xtrá yoncɤuadɤ pé bi dɤtɤo. Jin te pé gá hñihpi bajtzi car bbejña-cá. Pé bi gojti guegue-cá. Ca xtrá jñuncɤuadɤ ya hneɤe, pé bi ncɤadipɤ, cɤa co cɤ pé dda cɤuadɤ, hna-hnáa, hasta bi tɤeh cɤ yojto hñøɤ. Göhtjo-cá, xquí hmɤbí hnaadi car bbejña. ²⁷ Cɤa bbɤ ya xquí du göhtjo-cá, bi du car bbejña, hneɤe. ²⁸ Xijquije tzɤ ya, bbɤ xta jña úr jña cɤ ánima, digue cɤ yojto cɤuadɤ, ¿ɤa ndrɤ nguehcɤ mero dúr dame car bbejña-cá, porque göhtjo xquí hmɤbí?—

²⁹ Nu car Jesús bi dadi, bi hñimbijɤ:

—Jin gui tzø quer mɤɤenijɤ, porque jin guí ntiendeɤ te i man cɤ Escritura, cɤa jin guí emejɤ, ¿cɤa rá nzeɤ ca Ocɤa pa da ungui úr nzajquí cɤ cjahni cɤ xí ndu? ³⁰ Guí ndo nquivocajɤ. Porque bbɤ xta jña úr jña cɤ ánima, ya jin da hmɤbí hñøɤ co bbejña. Ya jin da ntɤajti yɤ cjahni. Nubbá, da hmɤy yɤ cjahni ncɤa ngu ga hmɤh cɤ ángele cɤ bí bbɤ jítzi. ³¹ Pe nuqueɤ, bbɤ guí ne gui padijɤ, ¿cɤa cierto da nantzi cɤ ánima? gui mɤɤenijɤ nɤr palabra nɤ xí man ca Ocɤa pɤ jar Escritura, ina: ³² “Nugö, dú Ocɤa-gö, mí nzojqui ca ndor Abraham, guejti ca ndor Isaac, cɤa co ca ndor Jacob. úr Cɤaa-guí guegue-cá.” Ncɤapɤ gá man car Tzi Ta jítzi. Guegue-cá jí úr Cɤaa cɤ cjahni cɤ xí mpuni. úr Cɤaa cɤ cjahni cɤ i bbajtjo. Tzɤdi, cɤ cjahni cɤ mí emɤ ca Ocɤa bbɤ mí bbajtijɤ hua jar jöy, cɤa pé xí ndu, i bbajti-cá. Jin gá mpun-cá bbɤ mí ndu. Tiene que da nantzijɤ hneɤe.—

³³ Cɤ cjahni, bbɤ mí dyøɤ nɤr palabra-ná, bi ndo hño í mɤyɤ, porque már jítzi cár mɤɤeni car Jesús, cɤa már nzɛdi cɤ palabra cɤ mí ma.

El mandamiento más importante

³⁴ Diguebbɤ ya, cɤ fariseo, bi dyødeɤ te mí jma digue car Jesús. øde, guegue-cá xquí dapi cɤ saduceo bbɤ mí ttøhtibi hnar prueba. Nubbá, bi mɤɤenijɤ cɤ saduceo co cɤ fariseo, göhtjo bi guatijɤ car Jesús. ³⁵ Mbá yojɤ ca hnar fariseo ca mí ndo ttihztibi, porque mí ntiende rá zø te i ne da man car ley ca bi dyøti car Moisés. Guejti car maestro-cá mí ne di dyøhtibi hnar prueba car Jesús eso, bi dyöni:

³⁶—Nuquiguɛ, Maestro, digue cɤ dɤetta mandamiento cɤ bi zoguijɤ ca ndor Moisés, ¿ɤa ndrɤ nguehcɤ más i nesta gu øjtijɤ?—

³⁷ Cɤa car Jesús bi dadi:

—Gue car mandamiento ca i ma: “Gui jion ca Ocɤa quer Tzi Jmɤ göhtjo mbo ir mɤy, cɤa gui ne-cá, cɤa gui hñeme, hneɤe.” ³⁸ Gue nɤr mandamiento-ná más rá nzɛdi. Guejné gui fɤdi gui dyøjtijɤ. ³⁹ Cɤa car mandamiento ca rí cɤa yojto, i jñejmi nɤr primero. I man car mandamiento-cá: “Gui mah quer hñohui ncɤa ngu gri majtsɤe.” ⁴⁰ Dí xihqui, bbɤ gui dyøjti ca i man yɤ yojto mandamiento-yá,

i pøni ncjahmu xcrú dyøjti göhtjo ca i man car ley ca bi zoguiju car Moisés, cja co göhtjo ca i mam pu ja libro cu bi dyøti cu profeta.— Ncjapu gá ndah car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Már bbujti pu cu fariseo, cja car Jesús guejtjo bi dyöni nar nttöni-ná:

⁴² —¿Te guí manguēju digue ca hnar hñøjø ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju, dí cjahni israelitaju? ¿Tema familia drí hñeh-cá?—

Cja guegueju bi dadiju:

—Da hmay digue cár cji ca ndor David. Dúr mboxibbejto guegue-cá.—

⁴³ Cja pé bi dyön car Jesús, bbu:

—Bbu da cja guegue úr mboxibbejto car David, ¿ja ncja drí cja úr jmu-ca bbú? Como guejtsje car David i xifi úr jmu pu jar Escritura. Gue cár Tzi Espiritu ca Ocja bi möx car David bbu mí jñux nar palabra-ná pu jar Escritura, ina:

⁴⁴ Car Tzi Ta jitzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta gue bbu xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁵ Bbu mí ma ncjapu car David, mí xifi úr tzi jmu car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbu, ¿ja di ncja dúr jmu guegue car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?— Ncjapu gá dyön car Jesús.

⁴⁶ Nu cu fariseo, bbu mí dyøj nar palabra-ná, jin gá mbaði te drí dadiju. Bi gohti í nejmu, bbu. Cja desde car pa-cá, göhtjo bi mehtzi úr tzöju. Ya jin to pé gá dyøhtibi prueba car Jesús.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

23

¹ Diguebbu ya car Jesús bi nzoh cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, co hñeh quí möxte, bi xijmu:

² —Cu maestro cu i ujtiquiju car ley, xí ngojmu jár lugar ca ndor Moisés, porque i xihquiju te i man cu Escritura. ³ Gui dyødeju ca i xihquiju, cja gui dyøjtiju, pe jin gui ma gui hmapju ncja ngu ga hmu guegueju. Como hnahño ga majmu, hnahño ga dyøtiju. ⁴ Guegueju i bbejpiquiju rá ngu jmandado pa gui teniju, ncjahmu xtrú hñeh ca Ocja cu jmandado-cá, cuando jina. Jin to di jiöti di dyøte göhtjo-cá. Cu maestro-cá, jin gui juijqui yu cjahni cja jin gui fötzi.

⁵ Göhtjo ca i øte, jøntsjetjo pa da ttihzibiju, da man yu pé dda cjahni, guegue-cá i ndo joniju ca Ocja. I cuajtiju testo rá ma pu jáy deju co jáy ntchohta-dyeju. Guejtjo i jeju dajtu cu rá ma quí fleco. ⁶ Bbu i pa pu jabu to xí mvitabi da zi, i ne da mih pu jabu da ttihzibi cja da jnu rá zö. Cja bbu i pa jar templo, i ne da mipju pu delante, pu jabu da nccahti. ⁷ Bbu i pa jar töy, i ne da ttzengua rá zö, da ttzofo gá maestro, pa da ttihzibiju. ⁸ Nuquigueju, dyo guí joniju ja drí ttizquiju pa da ttzohquiju gá maestro, como guí göhtjoju, guí hñohuitjoju. Cja nuguigö, jønguitsjegö xí hñixquigö car Tzi Ta jitzi pa gui tenguiju gá maestro.

⁹ Jin gui ma gui xijmu ir tajmu hnar cjahnitjo hua jar jöy, porque jøntsje hnaatjo quer tajmu guí hñijmu, gue ca hnaa ca bí bbu jar jitzi. ¹⁰ Guejtjo jin gui jieguiju cu cjahni da nzohquiju gá jmu, porque jønguitsjegö xí hñixquigö ca Ocja ir Jmuguiju, guejquigö xpá menqui guegue. ¹¹ Nuquigueju, ca to más rí ntzöhui da ttihzibi gue ca to más da pejpi yu pé ddaa. ¹² Porque car cjahni ca i mantseje, rí ntzöhui da ttihzibi, guegue-cá da go jöy. Nu car cjahni ca jin gui hñixtsje, pe i cja jmandado, guehcá da ttihzibi-cá.— Ncjapu gá xih quí möxte.

¹³ Diguebbu ya bi mudi bi nzoh cu fariseo, cja co cu pé dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Bi ma:

—Nuquej_u, guí maestroj_u guí ɔjtij_u y_u cjahni car ley, cja hnehquiguej_u, guí fariseoj_u, guí jiöjtej_u. Gui ma gui sufrij_u rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoj_u. Guí ccaxj_u c_u cjahni c_u i ne da guatij_u p_u já r dyε ca Ocja pa da nuj_u cár jmandado. Nuquiguej_u, jin guí ne gui cuatij_u p_u. Guejtjo jin guí ne gui jiejm_u c_u pé dda cjahni c_u ya xqui ne da guati p_u.

¹⁴ Cja pé dí xihquij_u, guí maestroj_u guí ɔjtij_u y_u cjahni car ley, cja hnehquiguej_u, guí fariseoj_u, gui ma gui sufrij_u rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoj_u. Nuquej_u guí jiöjtej_u. Porque guí recogebij_u qui ngu c_u ddanchu c_u jin te i ja, cja pa jin da fadi, cja guehquej_u xcú fonguij_u p_u, guí ndo dej_u grí nzojm_u ca Ocja. Guí jiöjtej_u, da ndo jñux quer castigoj_u.

¹⁵ Guí maestroj_u, guí ɔjtij_u y_u cjahni car ley, cja hnehquiguej_u, guí fariseoj_u, guí jiöjtej_u, gui ma gui sufrij_u rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoj_u. Porque guí ndo ungui ir m_uyj_u gui jionij_u cjahni pa gui jiötij_u da ñati quer religiönj_u. Cja bb_u ya xtrú ñati-cá, gui xöpij_u da cja_u más drá ndo nttzo ni ndra nguehquej_u. Nuquej_u, grí möjm_u p_u jab_u jin guí tzö, cja guejti c_u to xcú jiötij_u, da ma p_u hneje.

¹⁶ Nuquej_u, da ttahquij_u quer castigoj_u drá ndo ngu. Guí jñejm_u godö, cja guí ne gui c_utij_u c_u pé dda cjahni pa da denquij_u. Jin te i ntjum_u ca guí ɔjtij_u y_u cjahni, porque guí majm_u: “Bb_u da jura hnar cjahni, da hñih car templo gá testigo, jin gui nesta da zøjte ca xí ma.” I pöni ncjahm_u guí majm_u jin te di ntjum_u car templo. Cja pé guí majm_u, bb_u to da hñih car oro p_u jar templo gá testigo, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí ma. ¹⁷ ¡Nttzeditjo guí dondoj_u! ¿Ja ndr_u nguehcá más rá nttzuni? ¿Cja gue car oro? ¿Cja jin gui gue car templo p_u jab_u ra cuati car oro? ¹⁸ Guejtjo guí majm_u, bb_u da jura hnar cjahni, da hñih car altar gá testigo, jin gui nesta da zøjte cár palabra. Pe bb_u to da jura por rá ngue car ofrenda ca i cjöx p_u xötze car altar, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí ma. ¹⁹ ¡Guí dondoj_u! ¿Ja ndr_u nguehcá más i m_uhui? ¿Cja gue car ofrenda? Jina. Gue car altar p_u jab_u i cjöx ca te i jñah_utibi ca Ocja, como guehcá i cja_upi ú r mejti ca Ocja ca te i cjöx p_u. ²⁰ Dí xihquij_u, bb_u to da jura, da hñih car altar gá testigo, i tzadi, xí hñih car altar cja co göhtjo ca i cjöx p_u xötze. ²¹ Guejti car templo, bb_u to da hñij_u gá testigo, i pöni ncjahm_u xí hñih ca Ocja, como ú r mejti-cá car templo. ²² Guejti car cjahni ca i ih car jitz_u bb_u ga jura, gue cár nttzöya ca Ocja i jji, cja co guejtsje ca Ocja hneje, como guegue-cá bí juh p_u jar jitz_u, bí mandado.

²³ Nuguej_u, guí maestroj_u, guí ɔjtij_u y_u cjahni car ley, cja hnehquiguej_u guí fariseoj_u, guí jiöjtej_u, gui ma gui sufrij_u rá ngu, como drá ndo ngu quer castigo ca da ttahquij_u. Guí döj_u gá diezmo c_u tzi paxitjo c_u jin tza te i m_uhui, ncja ngu car xaccani, co car anís, hneh car comino. Nu ca i xijquij_u ca Ocja p_u jar ley pa gu øtij_u, jin guí øtij_u-cá. Jin guí øtij_u jujticia, cja jin guí juijqui quir minga-cjahnij_u. Guejtjo jin guí cumpli ca xcú majm_u. Guehcá i ndo m_uhui rá ngu, cja guehcá i tzøh ca Ocja. Bb_u ya xcrú dyøtij_u-cá, guejtjo bí jogui pa gui döj_u car diezmo, hasta c_u tzi paxitjo hneje, bb_u guí nej_u. ²⁴ Nuquej_u, ncjahm_u guí godöj_u, cja pé guí jötij_u c_u pé dda cjahni pa da dyøte ncja ngu grí dyøtij_u. Guí øtij_u cosa rá ndo nttzo c_u i ccax ca Ocja, cja pé guí ungui ir m_uyj_u grí tenij_u c_u dda costumbre c_u xí mbentsje y_u cjahni, como guí inaj_u, co guehcá gui tzøpij_u ca Ocja. Nu c_u costumbre-cá, jin te i ntjum_u.

²⁵ Cja pé dí xihquij_u, guí maestroj_u, guí ɔjtij_u y_u cjahni car ley, co hnehquiguej_u, guí fariseoj_u, gui ma gui sufrij_u rá ngu, como guí jiöjtej_u, cja da ttahqui quer castigoj_u drá ngu. Guí ndo tzij_u rá zö göhtjo ur pa. Guí pejpi cár domi quer hñohuij_u, o guí jambij_u gá fuerza, pa más gui ndo tzij_u rá zö. Hm_ueditjo guí ndo cjádi m_uyj_u ja grí xati quir trastej_u pa jin te di tu ca drá nttzo.

Guí inajm co guehcá da nuquijm rá zö ca Ocja. ²⁶ Ym to i ten quí costumbre ym fariseo, i jñejm godö. Nugö, dí xihquijm, bbeto gui jojqui ir mayjm, cja nubbm, da jogui rá zö göhtjo quir vidajm, ncja ngu ga tzøh ca Ocja. Nubbá, xquí jñejm hnar vaso o hnar moji ca xtrú tsjati rá zö. Jin te di tu xøtze, cja co guejti p mbo.

²⁷ Dí nzohquijm, guí maestrojm guí ujtijm ym cjahni car ley, cja co hnehquigujm, guí fariseojm. Guí jiöjtejm, gui ma gui sufrijm rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojm. Nuquejm, guí jñejm c m ngu p jabm i cjöti ánima. Nucá, xí ttaxqui rá tzi zö p xøtze. Pe p mbo ya, nxøgue ndodyo xí dya, rá ndo nxa, cja rá ndo nttzo. ²⁸ Guí ncjajm p hneje. Rá zö ga nigui quir vidajm p xøtze, pe p mbo ir mayjm, rá nttzoquijm, guí jiöjtejm.

²⁹ Cja pé dí xihquijm, guí jiöjtejm, guí maestrojm guí ujtijm ym cjahni car ley, co hnehquigujm, guí fariseojm, gui ma gui sufrijm rá ngu, como drá ngu quer castigojm. Guehqujm guí jojquibijm c tzi njcja p jabm gá cjöti quí ndodyo c profeta c bi du, ya má yabbm. Guejtjo guí tjaxjm dñni quí tzi njcja c pé dda cjahni c guejtjo mí pejpjm ca Ocja c cjeja xí tjogui. ³⁰ Cja guí majm: “Bbm ya xcri bbajcöjm c pá bbm mí bböhti quí jmandadero ca Ocja c xí nttöjca, nugöjm gua ccaxjm c ndom titajm, pa jin di möhti-cá.” ³¹ Ca guí majm ncjapm, guí ncjuanijm, i ttuquigujm c ttzocjahni c bi möhti c profeta c cjeja c xí tjogui, cja quir mfenijm i jñejm quí mfeni gueguejm. ³² Mí mjm quí jmandadero car Tzi Ta jitzu qui ndo ir titajm, cja nuquejm, pé guí ncjajm p. Bbm di hmajcua rá pa ya c cjahni-cá, guejtjo di uguigö-cá como ngu gri uguijm.

³³ Guí göhtjoj, guí jñejm ncja nar ccña, nuquejm, cja co qui ndo ir titajm. Grí ntzöjm da cjuhquijm p jar tzibi ca jin guí juiti. ¿Ja ncja grí huetjm car castigo-cá? ³⁴ Nuquejm, rá ndo nttzo ca guí øtijm, eso, dí pejnigö cam jmandadero pa da nzohquijm. Cjaatjo xtá penquijm cam mafi pa da xihquijm ja i ncja cam mfenigö, cja co c ddáa c i ndo pehtzi jogui mfeni, cja co pé ddáa c da xihquijm te i ne da man cam palabragö. Nuquigujm, xquí pøhtjm c ddam jmandadero, cja c pé ddáa ya, xquí pentjm, xquí tøjtm já ponti, cja c pé ddáa ya, xquí tzixjm p jer templojm cja xquí juitjm p. C m pé ddáa ya, xquí tøjnadidjm, drí ma pé dda jñini. Cjaatjo xcri tenijm, xquí cjajpjm pé drí ddatzi pé dda lugar. ³⁵ Nuquejm, ya xta zah car pa bbm xta ncozquijm ca xcú dyøtijm. Xta ttahquijm car castigo ca rí ntzøhui da ttun ym to xí möhti göhtjo c jogui cjahni c xí bböhti desde bbm mí mjm nar mundo hasta rá pa ya. Jár mdi bi bböhti car Abel, masque jin te mí tu. Cja bbm mí tjoh c cjeja, pé bi bböhti pé dda cjahni rá ngu, c jin te mí tujm, hneje. Gá ngax ya, bi bböhti car möcja Zacarías, cár tm car Berequías. Qui ndo ir titajm bi möhtjm-cá, bbm már bbm p já patio car templo, már bbm p hnanguadi car altar. ³⁶ Cierto dí xihquijm, guehquigujm, como ngu gri hmajpjm ym pa ya ym xtú ecö, xta zahquijm car castigo ca mír ntzøhui c to bi möhti c cjahni c jin te mí tu, göhtjo c bi bböhti desde bbm mí mjm nar mundo. Ya jin da juiquijm ca Ocja.

Jesús llora sobre Jerusalén

³⁷ Nuquejm, guí mingujm Jerusalén, ¿dyoca segue guí pøhtjm c jmandadero c ba ejm? ¿Dyoca guí ccajnijm medo quí jmandadero ca Ocja? Guegue cjaatjo ba penquijm-cá pa drí nzohquijm. Te tza ngu vez ndí ne gua cuajtquijm ncja hnar tzuuade i cuajti quí tzi bajtzi, i juitzi co quí jua. Cja nuquejm, jin gú ne güi hñejm. ³⁸ Ya xta jεquijm car Tzi Ta jitzu pa da dahquijm quir contrajm. Nubbm, tje da tøjti nir templojm, ya jin to da hñam p. ³⁹ Nuya dí xihquijm, desde rá pa yá, ya jin gui ma gui ccajtquijm hasta gue bbm xtí pønijm, guí má tjajquijm, cja xtí majm: “Car Tzi Ta jitzu da bendeci nar hñøj n xpá mejni pa da mandadogujm.”— Ncjapm gá man car Jesús.

Jesús dice que el templo será destruido

24

¹ Ya xquí bøm p̄ jar templo car Jesús, cja ya xi mír ma. Nubbá, bi guatij̄a quí möxte, bi ujtīj̄a c̄a edificio, bi m̄adi bi ñaj̄a digue te tza már zö mír ñigui-cá.

² Cja car Jesús bi xijm̄a:

—¿Cja guí ccahtij̄a n̄ar templo, co göhtjo ȳa ndo edificio rá tzi zö? Cierto, dí xihquij̄a, jin da gojcua hnar m̄edo ca di m̄fixihui pé hnáa. Göhtjo da tjøhti-yá.—

Señales antes del fin

³ Diguebb̄a ya, car Jesús bi m̄ih p̄ jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. Jí már yojmi cjahni rá ngu car hora-cá. Nu quí möxte bi guati, mí ne di ñatsjeȳa. Bi dyönij̄a:

—Xijquije tz̄a, ¿ncjahm̄a da ncja c̄a xcú m̄a? ¿Ja i ncja gu padije bb̄a ya xqui guejti p̄a gu eje cja ya xta tjēj n̄ar mundo?—

⁴ Cja car Jesús bi d̄adi, bi xijm̄a:

—Gui mfödij̄a, jñaj̄a ̄ar huenda pa jin to da jiøhquij̄a. ⁵ Porque xtu e rá ngu cjahni, xta hño, xta n̄on cam tjujugö, xta majm̄a: “Guejquigö d̄ur Cristo-gö, xpá menqui ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme-cá. ⁶ Nuquej̄a, bb̄a xtí dyødej̄a, ya xqui ncja guerra, o bb̄a i jma, pé xta m̄adi xta ncja guerra, jin gui ma gui ntzuj̄a, como tiene que da ncja c̄a cosa-cá. Pe bb̄a xta ncja-cá, todavía di tzi bb̄ejtjo pa drí tjēj n̄ar mundo. ⁷ Porque c̄a cjahni c̄a i bb̄ah hnar jöy da ntujnihui c̄a m̄ingu pé hnar jöy. Hnar gobierno da ncontrahui pé hnar gobierno. Guejtjo da hño jnini rá nttzo, cja da ndo ncja tjuju, cja da hño hñamijöy rá ngu lugar. ⁸ Bb̄a xta ncja ȳa cosa-yá, ya xpa eh car tiempo bb̄a xta guaj n̄ar mundo. Da sufri ȳa cjahni bb̄a xta ncja-yá, pe más da ndo sufritjo bb̄a pé xta ncja c̄a pé dda cosa c̄a ba bbeffa.

⁹ C̄a pa c̄a ba bbeffa, da ndöquij̄a pa da tt̄anquij̄a, cja da bböjtiquij̄a. Nuquiguj̄a, como ngu guir tenguij̄a, c̄a cjahni, c̄a m̄ingu rá ngu jöy, da ̄quij̄a por rá nguejquigö. ¹⁰ Bb̄a xtu eh c̄a pa-cá, da wembigui rá ngu c̄a cjahni c̄a mí tengui máhmeto. Ya jin da hñemegui. Mismo c̄a cjahni c̄a mí tenguijmaja, xta jieguigö, bbá. Jønc̄a da contrahui c̄a pé ddáa c̄a i tenguitjo, da dōdi quí hñohui c̄a mí yojmahui pa da tt̄ani cja da bböhti. ¹¹ C̄a pa-cá, da hño rá ngu jjöjte, da xih c̄a cjahni: “Nugö, xpá menquigö ca Ocja.” Cja rá ngu c̄a cjahni da hñeme c̄a jjöjte-cá. ¹² C̄a pa-cá, da ngujqui c̄a cjahni c̄a i øti ca rá nttzo, cja da meno c̄a da segue da denguij̄a. Cja bb̄a ya xtrú ngujqui c̄a cjahni c̄a da dyøti ca rá nttzo, nubbb̄a, ya xti te tzi ngudi c̄a da negui cja da mah quí m̄inga-hermanoj̄a. ¹³ Nu ca to da segue da dengui göhtjo ̄ur vida, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁴ N̄ar tzi ddadyo jñ̄a n̄a i m̄a ja ncja ga mandado ca Ocja i nesta da tsjij ȳa cjahni, göhtjo ȳa i bb̄ajcua n̄ar mundo. Cja diguebb̄a ya, da guaj n̄ar mundo.

¹⁵ Nuquej̄a, ya xcú ccahtij̄a jar Escritura te bi man car profeta Daniel. Ca to da ccahti car palabra-cá, da mbeni ja ncja drí ncumpli ca bi man car Daniel. I jux p̄a jar libro ca bi dyøti-cá, øde, bb̄a ya xti guejti p̄a da guaj n̄ar mundo, xta ñigui ca hnar hñøjø ca da mandado. Nuca, jin da zu ca Ocja, cja jin da zuppi n̄ar templo. Da ñati p̄a jab̄a jin gui tjēj ȳa cjahni, da hmöh p̄a mbo, cja da dyøti ca jí rí ntzöhui. Nuquej̄a, bb̄a xquí ccahtij̄a car hmetzö-cá, xtí padij̄a, bb̄a, ya xní z̄ah car tiempo.

¹⁶ Bb̄a xta ncja-cá, xquí padij̄a, bb̄a, ya xta m̄ah car sufrimiento rá ndo ngu. Nubbá, c̄a cjahni c̄a di bb̄ajcua jar jöy Judea, da ddaguij̄a, drí möjm̄a já ttøø.

¹⁷ Guejti car cjahni ca di bb̄ah p̄a jar sotea cár ngu, da ga nttz̄edi, pe jin da ñati

pár ngu pa da gujqui cɥ cosa cɥ ra bbɥh pɥ. Da wenga nttzɛdi. ¹⁸ Cja nu bbɥ to di dyo jar juaji, guejti-cá da ddagui hne. Jin du coh pár ngu pa da gax cár manga. ¹⁹ Bbɥ xta zøh cɥ pa-cá, da ndo sufri cɥ bbejña cɥ di hñɥ, cja co ni cɥ di tje qui tzi bajtzi cɥ di tzatjo. ²⁰ Gui nzojmɥ ca Ocja pa jin da zɥh car tiempo-cá cɥ zana cɥ rá ntzɛ, ni digue hnar pá drá nttzujpi. Como da nesta gui möjmɥ yapɥ. ²¹ Cɥ pa-cá, da ndo sufri cɥ cjahni. Desde bbɥ mí mɥj nɥr mundo hasta gue bbɥ xta guadi, nunca xcá nú yɥ cjahni hnar sufrimiento drá ndo ɥ ncja ngu ca da tjojmɥ cɥ pa-cá. ²² Cja bbɥ jin di juijqui cɥ cjahni ca Ocja, bbɥ jin di mandado pa di meno cɥ cjeja cɥ da sufriju, tje di du cɥ cjahni, jin to di huete. Nu ca Ocja da juijqui qui cjañi cɥ xí juajni, eso da menobi cɥ pa-cá, pa jin da mpɥn qui cjahni guegue.

²³ Bbɥ xta zøh car tiempo-cá, bbɥ to da xihquijɥ: “Dyøjmaja, dí padi jabɥ i bbɥh car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jítzi pa da möxquijɥ. Rá bbɥj nɥ tal lugar,” o “Bí bbɥh ca hnar ngu ca dí padi,” nuqueju, jin gui ma gui hñemeju. ²⁴ Porque da hño jiöjte cjahni, da majmɥ: “Guejquigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föxquijɥ.” Guejtjo da hño pé dda jiöjte cɥ da xihquijɥ, guegueju ba jajɥ hnar palabra i ntjumɥy ca rí hñeh ca Ocja. Cɥ jiöjte-cá, da ujtiquijɥ milagro co maravilla pa da hño ir mɥyjɥ, cja pa gui hñemeju, cierto xcuí hñejmɥ ca Ocja. Da jion car manera ja drí jiöti göhtjo cɥ cjahni, co hnehquigueju xí juajnquijɥ ca Ocja, da jioni ja drí jiöhquijɥ hneje. ²⁵ Gui mfödijɥ digue cɥ cjahni-cá. Ya xtú xihquijɥ ja da ncja-cá, ante que da nigui. ²⁶ Eso, bbɥ to da nzohquijɥ, da xihquijɥ ncjagua: “Bú ejmɥ ya, gui ccahtijɥ car hñøjø ca xpá mejni ca Ocja. Rá bbɥjti pɥ jabɥ jin te i bbɥ ngu,” nuqueju, jin gui tenijɥ pa gui ccahtijɥ. O guejtjo bbɥ da tsjihquijɥ: “Ya xí nzøh car cjahni ca xpá mejni ca Ocja. Rá ó ca hnar cuarto pɥ mbo nɥr ngu,” masque da tsjihquijɥ ncjapɥ, guejtjo jin gui hñemeju, hneje. ²⁷ Porque bbɥ pé xcuá ecö, jin gu e gá nttaguitjo. Göhtjo cɥ cjahni da jiantigui, ncja ngu bbɥ i ndota juetzi cja i nigui car rayo göhtjo jar jítzi. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbɥ pé xcuá eje, xta fadi desde guejɥ jabɥ rí bøx car jiadi hasta guejɥ jabɥ rí ñɥy. ²⁸ I fadi jabɥ i bbɥngui hnar ndudyo, como guehpɥ i jmuntzi pɥ cɥ ndojpada. Da ncjapɥ hneje drí fah bbɥ ya xí nzɥh car pá bbɥ pé xcuá cojcö.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁹ Cja bbɥ ya xtrú tjoh cɥ pa bbɥ xta ndo sufri cɥ cjahni, nubbu, xta juiti car jiadi cja ya jin da yoti car zana. Cɥ tzø xtu xøti jar jítzi, xta jiøy, cja cɥ i tøx nɥr jítzi xta hna jiegui. Cja da ndo juaj nɥr jítzi, da yøte. ³⁰ Diguebbɥ ya, göhtjo cɥ cjahni cɥ i bbɥjcua jar jöy, cɥ mingɥ göhtjo cɥ jñini cja co göhtjo tema jöy, da ndo cjaɥ ndumɥy. Da jiantijɥ pɥ jar jítzi, xtu hna nigui pɥ já guj nɥr cjahni na du eje pa da mandado. Guejquigö, pé xcuá ecö, xcuá ja cam cargo pa gu mandado hua jar jöy. Da ndo yoti cam tjay, cja da nigui te tza rá nzejquigö. ³¹ Diguebbɥ ya, xcuá cujcö cam ángele, da ntangui göhtjo nɥr mundo, cja xta jaxti hnar tjexi, drá ndo nzeh cár jña. Cɥ ángele da hñojɥ göhtjo nɥr jöy, hasta guehpɥ jabɥ rá cca. Da jmuntzi qui cjahni ca Ocja cɥ xí hñeme, göhtjo pɥ jabɥ di bbɥy, desde jabɥ rí bøx car jiadi hasta guehpɥ jabɥ rí ñɥy.

³² Gui mbenijɥ ja i ncja nɥr za gá higo pa gui padijɥ ncjahmɥ da ncja-cá. Bbɥ ya xqui ccanguí qui dyɛ car za, cja i ddoh qui xi, nubbu, xqui padijɥ, ya xta zøh cɥ zana rá mpa. ³³ Da ncjadipɥ hneje, bbɥ xqui ccahtijɥ göhtjo yɥ xtú xihquijɥ ya, nubbu, xtí padijɥ, bbɥ, ya xpa cerca car pa bbɥ xcuá coji. ³⁴ Dí xihquijɥ cierto, yɥ dda cjahni yɥ i bbɥjcua rá pa ya, da hmajtjo, jim be di tu-yá, bbɥ xta ncja cɥ xtú xihquijɥ ya. ³⁵ Da mpuni nɥr jítzi co nɥr jöy, pe ndejmɥ da ncumpli yɥm palabra yɥ xtú ma. Göhtjo da ncja-yɥ, ncja ngu xtá ma.

³⁶ Digue car pá co car hora bb_u pé xcuá cojcö, jin to i p_{adi} ncjahm_u-cá. Ni digue c_u ángele c_u bí bb_u jar jítzi di p_{adi}, ni diguejquigö, úr Tt_ugui ca Oc_{ja}. Jøntsje cam Tzi Tagö bí p_{adi}.

³⁷ Da hna zøh car pa-cá, ncja ngu bb_u mí hna ncja car m_{anti} c_{ja} bi ñ_{uxi} deje n_{ar} mundo, bb_u mí bb_uh car Noé. Da ncjadip_u bb_u pé xcuá ecö. Guejquigö d_{ur} c_{ja}hni xtu bbenqui pa gu mandado. ³⁸ Bb_u jí bbe mí ñ_{uxi} deje n_{ar} mundo, c_u c_{ja}hni jí mí eme, ¿c_{ja} cierto di ncja-ca? masque c_{ja}atjo m_{ir} tsjijm_u. Jí mí c_{ja}di m_{ay}j_u digue ca mí xijm_u car Noé. Mí mpöjm_u, mí øtij_u mbaxc_{ja}, mí tzij_u göhtjo ca mí nej_u. C_u ddáa mí ntjajti. Jin te mí mben c_u c_{ja}hni, hasta gue bb_u mí ñ_{ati} car Noé p_u mbo car ndo barco. ³⁹ C_u c_{ja}hni-cá, jin gá hñemej_u más te di ncja, hasta bb_u mí m_{adi} mí ñ_{uxi} deje car jöy, c_{ja} nubbá, göhtjo c_u c_{ja}hni bi c_{ja}tí deje bi d_u. Da ncjap_u hneje bb_u xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy. ⁴⁰ Car pa-cá, yojo hñøjø dra p_{eh} p_u jar juaj_i. Xta hna bbe_h ca hnáa, xta ujtjo, c_{ja} ca pé hnáa ya, da gojti-cá. ⁴¹ Hnar ngu, di bb_u yojo bbejñ_a, dra mföxihui _{ar} c_{ju}ni. Ca hnáa, xta hna bbejtjo, c_{ja} ca hnáa, xta gojti p_u.

⁴² Nuquig_ej_u, gui hm_{ap}j_u listo, c_{ja} gui tøbiguij_u, nugö, ir Jmuguij_u, ncjahm_u pé xcuá ecö, como jin guí p_{adi}j_u tema pa da ncja-cá. ⁴³ ¿Te guí mbengu_ej_u? Car m_{ing}u, bb_u di p_{adi} tema hora di zøh car be, ¿c_{ja} jin di døhmi, bb_u? ¿C_{ja} di jie_h car be di ñ_{ati} p_{ur} ngu pa di g_{aj}quibi quí mejt_i? ⁴⁴ Eso, dí xihquij_u, gui tøbiguij_u hneje, porque car hora ca guí majm_u jin gu eje, xcuá hna etigö, bb_u. Nugö d_{ur} c_{ja}hni xpá bbenqui hua jar jöy.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴⁵ Car muzo ca xí ttun cár cargo gá mayordomo, i mbeni te i ne cár jm_u c_{ja} i pejp_i rá zö. I ntj_{um}ay car muzo-cá, c_{ja} i p_{eh}tzi mf_{eni} rá zö, eso xí ttitzi gá mayordomo, pa da ccahtibi cár ngu cár jm_u, c_{ja} da nú c_u pé dda muzo, da un_i ca da zij_u. ⁴⁶ Bb_u pé xta zøh car m_{ing}u, da dōti car muzo-cá, dra øte rá zö cár bbe_{fi}, c_{ja} da ndo mpøh car muzo, bb_u. ⁴⁷ Dí xihquij_u cierto, car m_{ing}u da hñix car muzo-cá pa da nú göhtjo quí mejt_i, como xí ccahti, i ntj_{um}ay. ⁴⁸ Pe bb_u jin di øti ca rá zö car muzo, bb_u di mantsje mbo úr m_{ay}: “Xtu ndo dé cam jm_{ug}öj_u, jim bé drí gojti-cá,” ⁴⁹ c_{ja} bb_u di m_{adi} di ún quí m_{ing}a-muzohui c_{ja} drí zo mbaxc_{ja} o drí zihui c_u t_i, ⁵⁰ nubbá, xtu hna eh car m_{ing}u car pa ca di m_{an} car muzo jin du eje, c_{ja} xta dōti dra øti ca rá nttzo. Car hora ca jin gui ddøhmi, xta hna zøjø, ⁵¹ c_{ja} da un car muzo-cá hnar castigo drá ndo ngu. Da c_{ju}h p_u jab_u rí ma c_u jiøjte c_{ja}hni, ddagutjo drí sufrihui-cá. Da nzom p_u, c_{ja} da ndo ungui _{ar} d_{um}ay.—

El ejemplo de las diez muchachas

25

¹ Car Jesús pé bi mam bb_u:

—Pa gui p_{adi}j_u ja da ncja bb_u pé xcuá eh p_u jítzi pa gu mandado hua jar jöy, gui dyødej_u n_{ar} bbede-ná: Hna vez, bi ttøti hnar ntjajti. Car novia bi mvitabi ddetta c_u bajtzi bbejñ_a c_u mí ntzixihui guegue pa di hñejm_u car ntjajti. Nu c_u amiga-cá bi d_{ux} quí lámparaj_u gá aste c_{ja} bi möjm_u p_u jár ngu car novio. Bi døhmij_u p_u hasta bb_u xti z_{uh} car hora pa di bønij_u du ntjej_u car novio. ² Catta c_u bajtzi bbejñ_a mí p_{eh}tzi mf_{eni} rá zö. Nu c_u pé catta jin gá mbeni te di nestaj_u. ³ C_u bajtzi bbejñ_a c_u jin gá mbeni di mprevenij_u, bi d_{ux} quí lámparaj_u, pe jín gá nd_{ux}j_u pé hnar aste pa di xitij_u bb_u xti tje_h ca mí po. ⁴ Nu c_u bajtzi bbejñ_a c_u xquí mpreveni rá zö, bi ñ_uhtzi quí lámparaj_u c_{ja} pé bi d_{ux}j_u pé hnar aste pa di xitij_u bb_u xti tje_h ca mí po. ⁵ Nu car novio bú dé p_u jab_u xquí ma, jim be guá hñetjo. Nu c_u c_{ja}hni c_u már tøhmij_u, göhtjo bi nwahmij_u c_{ja} bi z_{uj}m_u

ur ttaja. ⁶ Bb_u ya xquí z_u madé ur xuy, car cjahni ca már bböh p_u jar goxtji, bi hna nzoh c_u pé ddáa, bi mafi: “Tzöj_u ya, ya xpa ej n_ur novio. Exque gui p_onij_u ya, gui ma bú ntjej_u.” ⁷ Diguebb_u ya, göhtjo c_u bajtzi bbejñ_a bi bböp_u, bi jojqui quí lámparaj_u. ⁸ Nu c_u jí xquí mbeni di duxi pé hnar aste bi xih c_u pé ddáa c_u xquí mpreveni, imbij_u: “Ddajquije tz_u ir astej_u, porque ya xquí ne da juíti y_um lámparaje.” ⁹ Nu c_u xquí mpreveni bi dadi, inaj_u: “Ex xca ma bú töntsjej_u n_u jab_u rá cja. Cam asteje jin da zö pa dí göhtjoj_u.” ¹⁰ Ya xi má pöjm_u pa du töjm_u car aceite, cja bi zöh car novio. Cja c_u bajtzi bbejñ_a c_u mí pehtzi aste bú ejmi car novio cja bi ñ_utij_u jar ngu pa di zöj_u car mbaxcju_a. Cja bi cjoti car goxtji, bb_u. ¹¹ Ma ya, bú coh c_u bajtzi bbejñ_a c_u xquí ma pa pé du töngui aste, cja bi nzojm_u car novio, bi dyöp_uij_u di xojquibij_u car goxtji. Bi hñinaj_u: “Nuqu_e, Tada, xoguije tz_u car goxtji gu catije.” ¹² Bi daj ya car novio, bb_u: “Jin gui tzö gu xoquiquij_u, como jin dí padi toquiguj_u.”—

¹³ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih c_u cjahni c_u már ødej_u:

—Nuquiguj_u, dí xihquij_u gui mprevenij_u, porque jin guí padij_u tema pa o tema hora pé xcuá ecö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

El ejemplo de los talentos

¹⁴ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi ma, ina:

—Gui dyødej_u n_u pé hnar bbede pa gui padij_u ja ncja ga mandado ca Ocja. Mí bb_uh hnar hñøjø, múr rico. Mí ne di bøni di ma hnar jöy yap_u. Bi nzoh quí muzo cja bi döjti cár domi guegue pa di dyombi úr viaje.

¹⁵ Car mingu ya bi uni domi cada hna quí muzo. Ca hnáa, bi ungui cutta mil car domi, cja ca pé hnáa, pé bi ungui yo mil domi, cja ca hnáa ya, pé bi ungui hna miltjo. Bi tantea car domi ca bi uni cada hnáa, según c_u mfeni c_u mí pehtzij_u pa di badi te drí cjaipij_u car domi. Diguebb_u ya bi bøn car jm_u.

¹⁶ Car muzo ca xquí jñax car cutta mil car domi, bi má bú dyombi úr viaje, cja pé bú t_a cutta mil cár tjaja. ¹⁷ Pé bi ncjadip_u car muzo ca xquí jñax c_u yo mil car domi. Pé bú t_a pé hnar yo mil cár tjaja. ¹⁸ Nu car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi ma bú xihmi jar jöy, cja bi dyöh p_u cár domi cár jm_u, pa jin di ttzoni.

¹⁹ Bi tjo tiempo rá ngu. Nubb_u, pé bi zöh car jm_u, bi nzojni c_u muzo, bi dy_uhtibi ur huenda. ²⁰ Bbeto bú eh car muzo ca xquí jñax car cutta mil, mbá jampi cár lamo pé cutta mil. Bi ma: “Nuquig_ue, Tzi Jm_u, gú ddajqui cutta mil car domi. Tji na pé hnar cutta mil xtú tjaja.” ²¹ Cja car mingu ya bi xifi: “Rá zö ca xcú dyøte. Gúr jogui m_efi. Xcú pejpigui rá zö digue ca teng_u. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cati jam ngu ya, gu mpöjm_u.” ²² Ma ya, pé bi zöh car muzo ca xquí jñax c_u yo mil car domi. Cja nucá bi xih cár jm_u: “Nuqu_e, Jm_u, gú ddajqui yo mil. Nuya, tji ya na pé yo mil, úr tjaja digue ca gú ddajqui.” ²³ Cja pé bi xih car mingu, bi hñimbi: “Rá zö ca xcú dyøte. Nuqu_e, gúr jogui muzo hneje. Xcú pejpi rá zö ca teng_u ca dú ddahqui. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cati ya jab_u dí bb_uy, gu mpöjm_u.”

²⁴ Diguebb_u ya, gá ngax ya, bi zöh car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi xih cár lamo: “Nuqu_e, Jm_u, dí padi gúr hñøjø guí ndo padi guí cuajti quer domi. Guí xofo n_u jab_u jí xquí tuj_u, cja guí jmuntzi semilla n_u jab_u jí xquí poni. ²⁵ Eso, dú tz_u, cja dú ma öh quer domi jar jöy. Cja nuyá, hne dá tzoj nir mejtigue.” ²⁶ Cja bi dah cár jm_u, bi xifi: “Nuquig_ue, gúr dajni, gúr ttzom_efi. Ya xi nguí padi dí xojcö n_u jab_u jí xtá tuj_u, cja dí jmuntzigö n_u jab_u jí xtá poni. ²⁷ Eso, mír ntzöhui güi ma tzoj n_um domi p_u jar banco, cja bb_u xcua cojcö, gua ma ja cam domi cja co cár tjaja.” ²⁸ Diguebb_u ya cár jm_u bi xih c_u pé dda muzo: “Jñambij_u ya ca hna miltjo ca i ja, cja gui unij_u n_u i ja ddetta mil. ²⁹ Porque ca to más i ja, más da ttuni. Pe nu ca jin tza te i ja, ca tchatjo ca i jajmaja, da tjambitjo. ³⁰ N_u

n̄r muzo n̄ jin te xcá m̄fi, gui fonguij̄m drí ma p̄ tji, p̄ jab̄m rá hm̄xuy. Da nzom p̄ cja da ndo sufri.”—

I ttz̄edi hua n̄r bbede-ná.

El juicio de las naciones

³¹ Cja pé bi man car Jesús:

—Bb̄m pé xcuá ec̄o pa gu mandado hua jar j̄oy, xcuá ja cam cargo, cja xcuá yobbe c̄m ángele rá ngu. Nubb̄m, gu mandado, gu cja ̄r rey, cja da n̄gui te tza rá j̄itzi cam cargo. Guejquiḡo, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar j̄oy. ³² Diguebb̄m, da jmuntzi göhtjo ȳm cjahni delante p̄ jab̄m xtá m̄i. Cja gu juejqui c̄m cjahni ncja ngu hnar mödi ga juejqui quí zuwe, hnaani drí hmöh c̄m dejt̄i, cja pé hnaani c̄m chivo. ³³ Gu ih̄ c̄m dejt̄i jam jogui dȳ, cja c̄m chivo gu ih̄ p̄ jam ntchohta. ³⁴ Car pa-cá, ya xcrú c̄agö ̄r rey. Xtá nzojco c̄m cjahni c̄m drí hm̄h p̄ jam jogui dȳ, xtá xijm̄: “Bú ejm̄ ya, nuquej̄m, xí juajnquij̄m cam Tzi Ta pa dí cjahniquij̄m, cja xí núquij̄m co cár tzi j̄majte. Nuya, gui c̄tij̄m hua jab̄m gui föxquiḡoj̄m cam jmandado. Gui hm̄jquej̄m hua n̄r lugar n̄ jab̄m xí tjojqui pa gui tz̄oyaj̄m, desde bb̄m mí maj n̄r j̄oy. ³⁵ Rí ntzöhui gui c̄tij̄m hua, porque bb̄m ndí tuntj̄gö, nuquej̄m gú w̄nguij̄m. Bb̄m ndí tutjegö, nuquej̄m gú ddajquij̄m te dú tzi. Bb̄m ndí bb̄h p̄ jab̄m jin te mí bb̄h cam ngu, nuquej̄m, gú ddajquij̄m ̄r tsjejqui dú cuati jer ngu. ³⁶ Bb̄m ndí nestagö dajtu, nuquej̄m, gú ddajquij̄m-cá. Guejtjo, bb̄m ndí j̄nini, nuquej̄m, gú ma ccajt̄iguij̄m. Bb̄m ndí bb̄m jar födi, gú ma ccajt̄iguij̄m p̄ hneje.” Da mā ncjap̄m car rey. ³⁷ Diguebb̄m ya, da dah̄ c̄m cjahni c̄m xí tsjifi da ñ̄uti p̄ jab̄m i bb̄h car rey, da hñ̄inaj̄m: “Nuque, Tzi Jm̄, ¿tema pa xcrú ccajt̄iquij̄e nguí tuntj̄u cja xcrú w̄nquij̄e? ¿Tema pa nguí tutje, cja dú ddahquij̄e te güi tzi? ³⁸ ¿Ncjahm̄m xcrú ccajt̄iquij̄e bb̄m jin te di bb̄h quer ngu cja xcrú mvitaquij̄e güi cuati jam nguje? Guejtjo, ¿ncjahm̄m nguí nesta dajtu, cja nugöje xcrú ddahquij̄e cá? ³⁹ Guejtjo, ¿ncjahm̄m xcrú ccajt̄iquij̄e, nguí j̄ñini, o ngrá bb̄m jar födi, cja dú ma föxquij̄e?” ⁴⁰ Nubb̄m, xta dah̄ car rey, xta xijm̄: “Cierto, dí xihquij̄m, ca te gú dyøhtibij̄m hna c̄m hñohui, masque jin tza di ntj̄um̄y car cjahni-cá, ncjahm̄m guejquiḡo gú dyøjt̄iguij̄m ncjap̄m hneje.”

⁴¹ Diguebb̄m ya car rey pé da nzoh̄ c̄m cjahni c̄m drí hm̄m j̄ar ntchohta dȳ, da xijm̄: “Nuquiguej̄m, gui wembiguij̄m ya, rá nttzoquiguej̄m. Grí möjquej̄m p̄ jar tzibi ca jin gui jūiti. Xí tjojqui car lugar-cá pa dúr nttzöya ca Jin Gui Jo co göhtjo quí möxte. ⁴² Rí ntzöhui gui möjm̄m p̄, porque bb̄m ndí tuntj̄u, nuquej̄m jin te gú ddajquij̄m pa gua tzi. Bb̄m ndí tutje, guejtjo jin te gú ddajquij̄m. ⁴³ Bb̄m ndí dyo p̄ jab̄m jin te mí bb̄h cam ngu, nuquej̄m, jin gú ddajquij̄m ̄r tsjejqui gua cuati tz̄u jer ngu. Guejtjo, bb̄m jin te ndí c̄a dajtu, jin gú ddajquij̄m-cá. Bb̄m ndí j̄nini, jin gú ma ccajt̄iguij̄m, cja bb̄m ndár bb̄m jar födi, nuquej̄m, jin gú möjm̄m pa güi föxquij̄m tz̄u.” ⁴⁴ Cja diguebb̄m, guegue-cá da dadi hneje, da dyönij̄m: “Nuque, Tzi Jm̄, ¿ncjahm̄m xcrú ccajt̄iquij̄e nguí tuntj̄u o nguí tutje? ¿Ncjahm̄m xcrú ccajt̄iquij̄e, nguí dyo p̄ jab̄m jin te mí bb̄h quer ngu, o jin te nguí c̄a dajtu pa güi jie? ¿Ncjahm̄m xcrú ccajt̄iquij̄e, nguí j̄ñini, o ngár bb̄m jar födi? ¿Ncjahm̄m xtrú ncja-cá, cja nugöje, jin te dá föxquij̄e?” ⁴⁵ Diguebb̄m ya, da dah̄ car rey, da xih̄ c̄m cjahni-cá: “Cierto, dí xihquij̄m, cada bb̄m nguí cc̄htij̄m hnáa digue ȳm hñohui m̄r sufri, masque jin te di ntj̄um̄y car cjahni-cá, bb̄m jin gú föxj̄m-cá, ncjahm̄m guejquiḡo jin gú föxquiḡoj̄m, hneje.” ⁴⁶ Nugö, dí xihquij̄m, c̄m cjahni c̄m jí xcá ne xcá möx c̄m hñohui, da cjuh̄ p̄ jab̄m jin gui tzö, cja da ttun cár castigoj̄m, ni mpa jab̄m drí tzöya. Nu c̄m cjahni c̄m xí dyøtij̄m ncja ngu ga ne ca Ocja, da ma p̄ jab̄m da ncja car nzajqui göhtjo ̄r tiempo.— Ncjap̄m gá man car Jesús.

Planes para prender a Jesús

26

¹ Car Jesús, bb_u ya xquí m_a göhtjo y_u palabra-yá, pé bi xih quí möxte, bi hñimbij_u:

² —Nuquej_u, ya xquí padij_u, jøndi yojpa i bb_ej ya pa da ncja car mbaxcjua ca i tsjifi *ur* Pascua. Bb_u xta ncja car mbaxcjua-cá, xta ndøguigö pa da ddøjq_ui jar ponti. Nugö dúr cjahni xpá bb_enqui hua jar jöy.—

³ Diguebb_u ya, c_u möcja c_u mí mandado, co ni c_u dda hñøjø c_u mí nxöh car ley, cja co ni c_u tita c_u mí p_ehtzij_u cargo di mandadobi c_u cjahni israelita, göhtjo-cá bi jmuntzi p_u jar palacio car damöcja. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Caifás. ⁴ Bi ñatsj_ej_u, bi jion car manera ja drí dyøhtibi hnar trampa pa di z_uh car Jesús cja di möhtij_u. ⁵ Bi majm_u:

—Gu tømij_u hasta bb_u xta tjoj n_ur mbaxcjua, pa jin da mföxj_u c_u cjahni rá ngu c_u xí jmuntzi, jin da cja *ur* dy_ej_u.—

Una mujer unge a Jesús

⁶ Ca hnajpa, car Jesús már bb_uh p_u jar tzi jñini Betania. Már bb_uh p_u jar ngu ca hnar hñøjø mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-cá mí tzøhui car jnini ca mí tsjifi lepra. ⁷ Car Jesús már ju p_u jar mexa, már tzi. Cja bú *eh* hnar bb_ejñ_a, mbá t_u hnar xijto már ndo ma_{di}. Car xijto mí po perfume már ma_{di} hneje. Car bb_ejñ_a bi guati car Jesús, cja bi xihtzibi cár ñ_a-cá. ⁸ Nu quí möxte car Jesús, bb_u mí cc_ahtij_u te már øti car bb_ejñ_a, bi unij_u *ur* cu_e, cja bi majm_u:

—¿Dyoc_a xí føndi n_ur perfume mí ndo muhui? ⁹ Mír ntzøhui di bbö, di nccuhti hnar precio rá ngu, cja di ttun car domi c_u tzi probe.—

¹⁰ Nu car Jesús, bb_u mí dyøj n_ur palabra-ná, bi xih quí möxte:

—¿Dyoc_a gár huentij_u n_ur bb_ejñ_a? Rá zö ca xí dyøjtigui-ná. ¹¹ Porque göhtjo *ur* pa guí bb_upj_u c_u tzi probe. Göhtjo *ur* pa da jogui gui föxj_u-cá. Pe nuguigö, ya jin gu hm_upj_u rá ngu mpa. ¹² Guegue-ná xí xixqui n_ur perfume ncjahm_u xí joguigui n_um cuerpo pa bb_u xta ttøguigö.— (Bi m_a ncjap_u car Jesús, como c_u cjahni israelita mí p_ehtzij_u hnar costumbre, mí cohtzibij_u perfume quí cuerpo quí animaj_u.)

¹³ Cja pé bi m_a guegue:

—Dyøjmaj_u n_u dí xihquij_u, göhtjo p_u jab_u da jma n_ur tzi jogui jñ_a, göhtjo hua jar mundo, guejtjo da tsjih c_u cjahni te xí dyøti n_ur bb_ejñ_a-ná, cja da fení.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁴ Diguebb_u ya, ca hnáa digue c_u doce quí möxte car Jesús ca mí ju cár tjuju múr Judas Iscariote bi má p_u jab_u már bb_uh c_u möcja c_u mí mandado, ¹⁵ cja bú öni:

—¿Tengu gui ddajquij_u pa gu döquij_u car Jesús?—

Cja gueguej_u bi gutij_u treinta domi gá plata. ¹⁶ Desde car hora-cá, car Judas Iscariote mí tøm_i hnar hora bb_u xti jogui di dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹⁷ Nubbú, bi m_udi bi ncja car mbaxcjua gá Pascua. Bb_u mí ncja car mbaxcjua-cá, c_u cjahni judio mí tzi tjujme c_u jin te mí hu_anihui levadura. Cár primero car pa car mbaxcjua-cá, bú *eh* quí möxte car Jesús, bi guatij_u, cja bi dyönij_u:

—¿Jab_u guehp_u guí ne gu jojquije pa gu tzøj_u car mbaxcjua?—

¹⁸ Cja guegue bi da_{di}:

—Gui möjm_u p_u jar jñini Jerusalén, p_u jar ngu ca hnar hñøjø ca ya xtú xihquij_u, cja gui xijm_u: “I man cam maestroje, ya xta zøh car hora pa da má. I ne guegue, gui ddajquije tz_u *ur* tsj_ejqui gu tzije car jñ_uni gá mbaxcjua nuhua *ir* ngu.” Da ncjap_u grí xijm_u.—

¹⁹ Diguebb_u ya, bi ma quí möxte, bi dyøte ncja ngu gá bbejpi car Jesús, bú jojqui car jñ_uni gá mbaxc_uja p_u jar ngu-cá.

²⁰ Bb_u ya xquí nde, car Jesús co ni c_u doce quí möxte bi möjm_u jar ngu-cá. Bi guatij_u jar mexa, bi m_ip_uj_u c_uja bi zij_u. ²¹ Bb_u már tzij_u, car Jesús bi xih quí möxte, imbij_u:

—Dí xihquij_u cierto, i bb_uhquig_ue_u ca hnáa ca da döguigö.—

²² Nu quí möxte, bb_u mí dyøjm_u nar palabra-ná, bi d_um_uy_u rá ngu, c_uja bi m_udi bi hñönij_u ngu-hna ngu-hna:

—¿C_uja huá guejquigö, Tzi Jm_u?—

²³ Diguebb_u ya, car Jesús bi d_uadi, in_u:

—Car hñøjø ca dár t_uhmibbe parejo c_um t_uj_um_ebbe hua nar moji n_u ra tixcua, guehcá da döguigö. ²⁴ Nuya, ya xní ma da bböjtigui, ncja ngu ga mam p_u jar Escritura, p_u jab_u i m_u te di ncjajpi car c_uahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu car hñøjø ca da döguigö, da ndo ncastiga guegue-cá. Más di joh bb_u jí xtrú hm_uy.—

²⁵ Diguebb_u ya bi dajtsj_e car Judas. Guegue-cá ya xti dö car Jesús. Bi m_u:

—¿C_uja guejquigö, Maestro?—

Bi xih car Jesús, in_u:

—Guehquig_ue, x_ucú m_uantsj_e.—

²⁶ Menta már tzij_u, car Jesús bi jñ_u hnar t_uj_um_e, bi dyöjpi car Tzi Ta j_itzi di bendeci, bi jejque, c_uja bi un quí möxte. Bi hñ_imbij_u:

—Gui jñ_uaj_u nar t_uj_um_e-ná, gui tzij_u. Nuná, _um cuerpo-ná.—

²⁷ Diguebb_u ya, bi d_uu car vaso, mí po vino, c_uja bi dyöjpi c_ujam_udi ca Oc_uja. Bi un quí möxte, bb_u, c_uja bi xijm_u:

—Gui tzij_u nar vino-ná, guí göhtjo_u, porque guejn_u _um c_ui-n_u xta mföni.

²⁸ Xtá föngö cam c_ui pa da ttøti hnar ddadyo acuerdo, pa ncjap_u drí mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyøti y_u c_uahni rá ngu. ²⁹ Dí xihquij_u, desde rá pa ya, ya jin gu tzigö vino hasta gue bb_u xtá f_udi xtá mandadogöbbe hua jar jöy, nugö c_uja co cam Tzi Ta. Nubb_u, pé da ncja mbaxc_uja, c_uja pé gu mpejnij_u, gu tzij_u hnar ddadyo vino, dí göhtjo_u.— Ncjap_u gá man car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³⁰ Bb_u ya xquí ncja-yú, car Jesús co quí möxte bi xöjm_u hnar himno, c_uja bi bøni gá möjm_u jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. ³¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Göhtjoquig_ue_u gui ma gui jiejm_u ca grí hñemeguij_u, c_uja gui wembiguij_u rá nxunya. Guehcá xta ncja-cá, como i man ca Oc_uja p_u jar Escritura: “Gu j_eh car mödi da bböhti, c_uja da mfonti car tajo c_u de_uti.” ³² I tz_udi, ya xta bböjtigui, pe bb_u pé xtá jñ_u _um jñagö, gu hm_eto gu ma p_u jar jöy Galilea, c_uja nuquig_ue_u, xquí tenguij_u.—

³³ Diguebb_u ya, bi dah car Pedro, bi xifi:

—Masque da wembiqui göhtjo y_u ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Cierto dí xihqui, rá nxunya, ante que da mah car ndøxca, nuquig_ue, xquí m_u, jin guí meyagui. Jñ_u vez xquí m_u ncjap_u.—

³⁵ C_uja car Pedro pé bi mam bb_u:

—Masque hnaadip_u gu t_uhui, pe jin gu cønqui, nim pa hnar vez.—

C_uja c_u pe dda quí möxte car Jesús, göhtjo bi m_u ncjap_u hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³⁶ Diguebb_u ya, car Jesús bi möjm_u quí möxte, gá möjm_u hnar huerta ca mí tsjifi Getsemaní, c_uja guegue bi xijm_u:

—Mjijtjmaj̄u hua menta gár ma n̄u rá cjan̄u, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁷ Cja car Jesús bi zix car Pedro co c̄u yojo quí tt̄u car Zebedeo, gue car Juan co car Jacobo. Diguebb̄u ya, car Jesús bi ndo d̄um̄ay, cja bi m̄adi bi ntz̄ote rá ngu. ³⁸ Cja bi xih c̄u j̄ñ̄u quí amigo c̄u xquí zitz̄i, ñ̄mbij̄u:

—I ndo d̄um̄ay n̄am tzi m̄ay, ya xtrá ma gu t̄u. Xtí cojm̄u hua, cja gui tz̄odij̄u. Nugö, pé xcrá magö n̄u rá cjan̄u, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁹ Bb̄u xquí m̄a ncjap̄u, pé gá ma n̄u rá tzi cjan̄u, bi hm̄emfo jar j̄öy, cja bi ora, ñ̄na:

—ñ̄m Tzi Taquigö, bb̄u da jogui, gui cj̄uzqui tz̄u n̄ar prueba n̄u ba eje, pa jin da nesta gu tz̄öbbe. Pe ndejm̄a da tt̄ote ncja ngu gri negue, jin da ncj̄a ncja ngu dra ne-gö.—

⁴⁰ Cja pé bú eh p̄u jab̄u már bb̄uh quí möxte. Bi döti, ya xi már ajm̄u, cja guegue bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—Nuquej̄u, ¿cja jin güi j̄iötij̄u tz̄u güi tz̄odij̄u hna horatjo, menta ndár mahti ca Ocja? ⁴¹ Gui tz̄odij̄u cja gui mahtij̄u ca Ocja, pa jin da z̄uhquij̄u hnar prueba ca jin gui j̄iötij̄u. Nuquej̄u, mbo ir tzi m̄ayj̄u, gui ne gui dyötij̄u ca rá zö, nu quir cuerpojm̄u jin gui j̄öti rá ngu.—

⁴² Ma ya, pé bi ma car Jesús p̄u jab̄u xcuí ora, pé bi yojpi bi nzoh car Tzi Ta j̄itzi, bi m̄a:

—ñ̄m Tzi Taquigö, bb̄u jin gui tzö gui cj̄uzqui n̄ar prueba n̄u ba eje, bb̄u ndejm̄a dí nesta gu tz̄öbbe, da tt̄ötigui ncja ngu guí mbeni, bb̄u.—

⁴³ Diguebb̄u ya, pé bú coji, pé bi döti quí möxte, ya pé xquí atij̄u, porque mí ndo ej̄u car ttaja. ⁴⁴ Nubb̄u, bi j̄iejti-cá car Jesús, pé bi ma bú ora ca xtrá j̄ñ̄u vez. Pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi tz̄u, ¿cja jin di jogui di gahtzibi car prueba ca ya xti z̄adi? ⁴⁵ Bi guadi bi ora, cja pé bi guati car Jesús p̄u jab̄u már bb̄uh quí möxte, cja bi xijm̄u:

—Nuya, gui atij̄u ya, bb̄u, cja gui tzöyaj̄u. Ya xí t̄joh car hora pa güi nzojm̄u ca Ocja. Ya xí nz̄uh car hora pa da tt̄z̄aj̄quigö cja da ndöguigö jáy dye c̄u cj̄ahni c̄u i ndujp̄ite. Nugö, dúr cj̄ahni xpá b̄enqui hua jar j̄öy. ⁴⁶ Nuya, gui bb̄örp̄ju nttz̄edi ya, gu möjö. Ya xpa ej̄ n̄ar hñ̄øj̄o n̄u da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már ñ̄adi car Jesús, cja bi z̄oh car Judas Iscariote. Guegue-cá múr möxte car Jesús, mí yojmi c̄u pé dda once. Car Judas mbá yojmi cj̄ahni rá ngu, mbá c̄uj̄u espada, cja co za. C̄u cj̄ahni rá ngu c̄u mbá eje, xcuí guh c̄u möc̄ja c̄u mí mandado, cja co c̄u tita c̄u mí p̄ehtzij̄u cargo di mandadobi c̄u cj̄ahni israelita.

⁴⁸ Car Judas Iscariote ya xquí reglahui c̄u cj̄ahni-cá di dö car Jesús, cja xquí xijm̄u c̄u cj̄ahni c̄u mbá yojmi, hnar seña pa drí meya car Jesús. Guegue xquí xijm̄u, ñ̄na:

—Car hñ̄øj̄o ca gu ndanebi jár jm̄i, guehcá gui p̄entij̄u-cá.—

⁴⁹ Car Judas nguetic̄a bi guati p̄u jab̄u már bb̄uh car Jesús, bi z̄engua, bi hñ̄imbi:

—Nuque, tzi Maestro, ¿cja guí bb̄ajtjo?—

Cja bi ndanebi cár jm̄i. ⁵⁰ Nu car Jesús bi xifi, ñ̄na:

—Nuque, ñ̄o, ¿te grí hñ̄ejque tz̄u?—

Cja nguetic̄a bi guati c̄u nz̄attabi, bi z̄adij̄u car Jesús, bi p̄entij̄u rá zö.

⁵¹ Xní ncja-cá, xní w̄an cár dye ca hn̄aa digue quí amigo car Jesús c̄u má yojm̄u, mí ne di mötzi. Bi ccohtzi cár espada jár ntto, cja bi f̄aj̄quibi ca hnár gu car muzo ca mí pejp̄i car damöc̄ja. ⁵² Nu car Jesús bi bb̄ejpi:

—Gui cuajti ya quer espada. Dyo guí cje ir dye, porque da bb̄öhti ȳu cj̄ahni ȳu i cja í dyej̄u pa drí möhti yí m̄inga-cj̄ahnij̄u. Ncja ngu ga pöhtite-yá, da ncjap̄u drí bb̄öhti, hneje. ⁵³ ¿Cja jin guí p̄adi, bb̄u gua negö, gua nzoh cam Tzi

Ta jítzi, cja guegue di mejni nttzedi rá ndo ngu mil qui ángele di möxqui? ⁵⁴ Pe bbu gua öjpigö-cá, ¿ja ncja drí zah ca i mam pu jar Escritura? Como i mam pu, i nesta da bböjtigö.—

⁵⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu cjahni cu xquí jmuntzi, bi xijmu:

—¿Dyocá guá cuju espada co za? ¿Dyocá grí hñejmu gui tzujquigöju ncja hnar be? Göhtjo ur pá ndí juh pu jar templo ndí ujti yu cjahni. ¿Sá jin gú möjmu pa güi tzujquijmu bbu ndí pa pu? ⁵⁶ Nugö, dí padi, xí ncja göhtjo-yu, pa da ncumpli cu palabra cu bi man cu profeta, pu jar Escritura.—

Nu qui möxte car Jesús, bbu mí ccahtijmu, ya xquí ttzmu guegue, göhtjoju bi zoguiju cja bi ddajmu.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵⁷ Cu hñøjø cu xquí penti car Jesús bi zitzi gá möjmu jar ngu car Caifás, cja bi ñutijmu pu. Guegue-cá múr damöcja. Ya xquí jmuntzi pu cu dda hñøjø cu mí mandadobi cu cjahni israelita, tzudi, cu maestro cu mí nxöh car ley cja co cu tita cu mí pehtzijmu cargo. Már øtijmu junta. ⁵⁸ Nu car Pedro bi den car Jesús, tzi yanu, hasta bbu gá nzøti pu jar patio cár ngu car Caifás. Nupu, bi gojti pu, bi mibi cu nzuttabi pa di ccahti te di ncjajpi car Jesús.

⁵⁹ Cu jefe cu mí mandadobi cu möcja co hneje göhtjo cár junta cu tita cu mí mandadobi cu cjanitjo bi ñatjsjmu. Mí jonijmu tema bbetjri di jioxiyu car Jesús, pa di jogui di ttun car sentencia drí bböhti. ⁶⁰ Már ngu cu cjahni cu bi mpresenta, bi döju testimonio. Hna-hnáa bi majmu tema cosa rá nttzo xtrú dyøti car Jesús, pe jin te mí bbu testigo pa di ma, ¿cja cierto xtrú dyøti ncjapu? Gá ngax ya bi mpresenta pé yojo testigo, cja guejti-cá bi majmi bbetjri, hneje.

⁶¹ Gueguehui bi majmi:

—Xtú ødebbe nar Jesús, xcá ma: “Nugö rá nzejqui pa gu yøhti nar templo ca Ocja, cja ca pé xtrá jñujpa, ya xcrú cjuadi pé xcrú xotzi.”—

⁶² Nubbu, bi bböh car damöcja, bi dyön car Jesús:

—¿Cja cierto ca i man yu testigo-yu? ¿Sá jin te guí tjaj ya, bbú?—

⁶³ Nu car Jesús ndejma jin te gá ndadi. Cja car damöcja pé bi xih car Jesús:

—Dí bbejpiqui gui xijquije ya ca ncjuani, cja gui hñih car Tzi Ta jítzi gá testigo. Gui mangue ya, ¿cja guehquigüe xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo? ¿Cja ur Ttuqui ca Ocja?—

⁶⁴ Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehque xcú mantsje. Guejtjo hneje dí xihquijmu, ba eh car pa bbu xtí ccajtiguijmu, ya xcra ju pu jar jogui dye car Tzi Ta ca i mandado pu jítzi, gra fõx cár jmandado. Gue car pa bbu pé xcuá eh pu já guy. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Ncjapu gá ndah car Jesús.

⁶⁵ Diguebbu ya, car damöcja bi ndo uni ur cue, bi xen qui dajtu, cja bi xih cu pé ddáa cu már bbuh pu:

—Nar hñøjø-ná i ne da cjatsje Ocja. ¿Dyocá dí jonijmu pé dda testigo pa pé da majmu te xtrú dyøti-ná? Ya xcú dyødeju cu palabra xí ma. Jin gui tzö-cá. ⁶⁶ ¿Te guí mangueju? ¿Tema castigo da ttuni-ná?—

Cja bi dah cu cjahni, bi majmu:

—I tu pena. ¡Rí ntzöhui da bböhti!—

⁶⁷ Bbu xquí majmu ncjapu, cu cjahni bi zohtzibijmu cár jmi car Jesús, cja bi unijmu mpehti. Mí bbuh cu ddáa cu bi føjnijmu, cja bi xijmu:

⁶⁸ —Nuquigüe, bbu xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo, más göhtjo guí pah bbu. Gui xijquije ya, ¿tocá xí unqui?—

Pedro niega conocer a Jesús

69 Nu car Pedro már judi p_u jar patio, cja bú eh hnar muza, bi guati, bi hñimbi:

—Guehquitjog_ue, nguí ntzixihui car Jesús, car mingu Galilea.—

70 Már øde göhtjo c_u cjahni c_u már bböh p_u jar patio. Nu car Pedro bi gøni, bi xih car muza, ina:

—Jin dí pacö te gár ma.—

71 Cja bi wem p_u, ya xi mír ma jár goxtji car patio, cja pé bú ntjehui pé hnar muza. Guejti-cá bi xih c_u dda cjahni c_u már bb_uh p_u, imbij_u:

—Guejti nar hñøjø-ná mí ten car Jesús, car mingu Nazaret.—

72 Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni, hasta bi hñih ca Ocja, bi hñina:

—Bí janti car Tzi Ta jitz_i, nim pa dí meyangö car hñøjø-cá.—

73 Pé mí hna tzi rato, bi guati car Pedro c_u cjahni c_u már bböh p_u, bi xijm_u:
—Nuquig_ue, cierto nguí yojmi quí möxte car Jesús hneje. I niguitjo, gúr mingu p_u Galilea, como guí ña ncja ngu ga ña gueguej_u.—

74 Diguebb_u ya car Pedro bi madi bi zán c_u cjahni cá, cja pé bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Jin dí meyangö car hñøjø-cá.—

Xní ma ncjap_u, xní hna majti hnar ndøxca. 75 Bb_u mí dyøj ya-cá, car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca, nuquig_ue, xquí cøngüigö jñu vez.” Nubbá, bi bøni jar goxtji, bi ndo nzoni, como mí ndo ntzøte.

Jesús es entregado a Pilato

27

1 Bb_u mí tzi nxuditjo, pe bi jmuntzi göhtjo c_u möcja c_u mí mandado hneh c_u tita c_u mí mandadobi c_u cjahni israelita. Bi dyøtij_u hnar junta, bi mbenij_u ja drí sentencij_u car Jesús pa di bböhti. 2 Diguebb_u ya, bi duhtibij_u quí dy_e car Jesús, cja bi dyetij_u, bú døjtij_u car Pilato. Guegue-cá múr gobernador romano.

La muerte de Judas

3 Diguebb_u ya car Judas Iscariote, bb_u mí ccahti, ya xquí jma di bböhti car Jesús, bi ndo ntzøte cja bi ndo dumay, como guegue xquí dö. Nubb_u, bi g_ux c_u treinta domi gá plata c_u xquí un c_u möcja cja co c_u tita c_u mí pehtzi cargo, bi ma bú cohtzibi-cá, bi hñimbij_u:

4 —Nugö, xtú øti ca rá nttzo. am nttzojquigö ca xtrí bböhti car Jesús, como guejcö xtú döquij_u, cja jin te i tu-cá.—

Nu c_u möcja ya bi dadij_u:

—Jin gui mportaguigöje-cá. Nuque, xtí mbentsje, te gui dyøti ya.—

5 Nubbá, car Judas bi jøti c_u treinta domi gá plata p_u jár patio car templo, cja bi wem p_u. Bi ma bú cati hnar ntjaji jár dyuga, bi hnaxitsje hnar za, bi du.

6 Nu c_u möcja c_u mí mandado bi g_ux c_u domi-cá, bi majm_u:

—Jin gui tzö gu utij_u ya domi-ya jar caja gá ofrenda, porque xí ttuni pa drí bböhti hnar cjahni. Ncjahm_u úr precio cár cji guegue.—

7 Cja bb_u ya xquí ñaj_u te di cajpij_u, bi døjm_u hna pedazo ur jöy, múr mejti hnar dyøti-moji. Bi døjm_u car jöy-cá pa di hñöh p_u c_u hnahño cjahni c_u di du p_u Jerusalén. 8 Eso, hasta rá pa ya, i tsjih car jöy-cá ur Campo Gá Cji. 9-10 Bi ncjap_u gá nz_uh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabb_u. Guegue bi ma ncjahua: “Bi g_uxij_u c_u treinta domi gá plata, bi ma bú tøjm_u hnar jöy ca múr mejti car dyøti-moji. C_u domi-cá xquí ttuni ca hnar hñøjø. C_u ddáa cjahni israelita xquí majm_u teng_u di nccuhti car hñøjø-cá. Cja c_u domi-cá, bi ncjajpi ncja ngu xquí man ca Ocja, como ya xquí xijquigö te di ncjajpi-c_u.” Gue y_u palabra-yú i jux p_u jar libro ca bi dyøti car profeta Jeremías.

Jesús ante Pilato

¹¹ Car Jesús bi ttzix p_u jab_u már bb_uh car gobernador romano, cja bi hmöh p_u jab_u mír nccahtihui. Car gobernador-cá mí ju cár tjuju múr Pilato. Cja guegue-cá bi dyön car Jesús, ina:

—Nuque, ¿cja úr reyqui y_u judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu xcú ma.—

¹² Ma ya, quí jefe c_u möcja cja co c_u tita c_u mí mandadobi c_u pé dda judio, bi jioj_u car Jesús, xtrú dyöti cosa már nttzo. Nucá, jin te gá ndadi. ¹³ Diguebb_u ya car Pilato bi dyöni:

—¿Cja jin guí øde göhtjo y_u cosa i jøxqui-yá?—

¹⁴ Nu car Jesús, ndejma jin te gá ndadi, nim pa hnar palabra gá ma. Eso, bi ndo hño úr may car gobernador, ¿dyoca jí mí mfendetsje car Jesús?

Jesús es sentenciado a muerte

¹⁵ C_u cjahni israelita mí p_ehtzi hnar costumbre, cada bb_u nguá dyötij_u car mbaxcju_a ca mí tsjifi _ur Pascua, c_u cjahni mí juajnij_u hnar preso di tsjojqui, cja car gobernador romano mí mandado di tsjojqui car preso-cá. ¹⁶ C_u pa-c_u, mí cjoti födi hnar preso ca mí ju cár tjuju múr Barrabás. Ya xquí jmentado már ndo nttzo. ¹⁷ Cja bb_u ya xquí jmuntzi c_u cjahni, car Pilato bi dyönij_u:

—¿Tema preso guí nej_u gu xojqui? ¿Cja gue car Barrabás, cja huá gue nar Jesús n_u guí xijm_u _ur Cristo?—

¹⁸ Car Pilato bi dyön c_u cjahni ncjap_u, porque mí pa guegue, quí jefe c_u judio xquí döj_u car Jesús porque mí _uj_u-cá. Mí mantsje car gobernador, bb_u di ttön c_u cjahnitjo toca mí nej_u, guegue-cá di dyöjrij_u di tsjojqui car Jesús.

¹⁹ Car gobernador már judi p_u mbo car juzgado, már jux car ndo silla p_u jab_u mí juzga c_u cjahni. Cja cár bbejña bú p_ejni razón, bi hñimbi: “Jin te guí ma guí cjaipi car hñøjø ca i tsjifi _ur Jesús, porque jin te i tu. Mánxuy xtú wigö guegue. Bb_u te guí cjaipi-cá, xta z_uhqui hnar cosa drá ndo nttzo.”

²⁰ Eso, car gobernador mí jon car manera ja drí xojqui car Jesús. Nu quí jefe c_u möcja co c_u tita c_u mí mandadobi c_u cjahni israelita bi dyetij_u c_u cjahnitjo pa di dyödij_u di tsjojqui car Barrabás cja di bböhti car Jesús. ²¹ Diguebb_u ya, pé hnar vez car gobernador bi nzoh c_u cjahni, bi dyön-c_u:

—¿Ja ndr_a ngue c_u yojo guí nej_u gu xojqui?—

Cja bi man c_u cjahni:

—Gue car Barrabás.—

²² Ma ya, car gobernador pé bi dyön c_u cjahni:

—Nubbá, ¿te gu cjaipi nar Jesús n_u guí xijm_u _ur Cristo n_u xpá mejni ca Ocja?—

Cja göhtjo c_u cjahni bi ncötij_u, bi majm_u:

—¡Da ddøti jar ponti!—

²³ Diguebb_u ya, car gobernador pé bi dyönij_u:

—¿Ter beh ca xí dyöti-n_u ca rá nttzo?—

Cja gueguej_u más mí ndo majm_u nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

²⁴ Bb_u mí ccahti car Pilato, jí mí ne c_u cjahni di dyøj_um ca mí ma guegue, pe ya xi mí ne di contrabi, bi mandado bú hnu hnar lavamano _ur deje, cja bi x_ujqui quí dy_e p_u jab_u már janti göhtjo c_u cjahni. Cja bi xijm_u, bb_u:

—Jin gu jagö _ur huenda bb_u da bböhti nar hñøjø-ná. Nugö dí mangö, jin te i tu. Nuquej_u, bb_u guí nej_u da bböhti, guehquej_u, xquí tuxi ir nttzojquij_u, bb_u.—

²⁵ Cja bi dadi göhtjo c_u cjahni, bi hñinaj_u:

—¡Exque da bböhti, masque xín du pejnquije ca Ocja cam castigoje, nugöje cja co cum bajtzije!—

²⁶ Diguebbu ya, car Pilato bi mandado di tjeñ car Barrabás di ma libre. Cja pé bi mandado di tjeti car Jesús co chirio. Cja bbu ya xquí ncjajpi-cá, pé bi döjti jáy dyε cu sundado pa di zixiju pu jabu di ddöti jar ponti.

²⁷ Diguebbu ya quí sundado car Pilato bi dyen car Jesús gá möjmu jar palacio car gobernador. Bi mpejni göhtjo car batallón cu sundado cja bi hñitiju madé car Jesús. ²⁸ Nubbu, bi møjquibiju cu dda quí dajtu cja bi pöhtiju hnar pöti már ntjeni. ²⁹ Cja bi meju hnar corona gá hmíni, bi jñuhtzibiju-cá, cja bi göhtibiju hnar za jar jogui dyε. Bi guati cu sundado, bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús. Mí øhtibiju ur burla, ncjahmu mí ihtzibiju. Mí majmu:

—Nuquigüe, úr reyqui cu judio. ¡Que viva!—

³⁰ Guejtjo mí tzoxiju guegue, cja bi jñambiju car za már ja, gá ndo mehtibiju cár ña. ³¹ Cja bbu mí guaj ya mí imbiju, pé bi møjquibiju car pöti cja bi jejtiju quí dajtutsjeje. Nubbu, bi zixiju pa du tötiju jar ponti.

La crucifixión

³² Cja bbu má pøniju pu jar jñini Jerusalén, bi ntjeju hnar hñøjø, múr mingu car jöy Cirene, mí ju cár tjuju múr Simón. Nucá, bi cjajpiju úr ttzedi pa di duhtzibi cár ponti car Jesús.

³³ Diguebbu ya, bi zøniju hnar lugar ca mí tsjifi Golgota. Nur tjuju Golgota i ne da ma, hnar ximo. ³⁴ Cja bi ttun car Jesús vinagre pa di zi. Car vinagre-cá xquí huani hnar hñitji pa di meno drí zö ca rá ú. Car Jesús bi zödi car hñitji, bbu, pe jin gá ne gá nzi.

³⁵ Nubbu, cu sundado bi döti car Jesús pu jar ponti, cja diguebbu ya, bi jejqubi quí dajtu, bi dyentziju bolado pa di badiju toca di gax cada hnáa-cá. Bi ncjapu gá nzah car palabra ca xquí man ca hnar profeta. Guegue bi ma ncjaha: “Cu cjahni bi jejqui yam dajtu, cja bi dyentziju bolado pa di fadi toca di mehtzi.” ³⁶ Diguebbu ya cu sundado bi mijtiju cerca cu jñu ponti, mí jantitjoju car Jesús. ³⁷ Pu jar ña car ponti pu jabu már ddöti car Jesús, bi ncujti hnar tzi tabla, cja mí jux pu hnar letrero pa drí fadi ter beh ca xquí dyöte. Car letrero mí ma ncjaha: “Guejnú ur Jesús. úr rey yu judio-ná.”

³⁸ Bbu mí ddöti car Jesús, guejtjo hneje bi ddöti yojo be. Cada hnáa bi ddöti hnár ponti. Ca hnar be mí ddöti hnar ponti ca mí bbu jar jogui dyε car Jesús, cja ca pé hnáa ya, már bbu pu jar nccuarga dyε. ³⁹ Cu cjahni cu má tjoh pu jabu már ddötiju, mí tzaniju car Jesús, hasta mí juati quí ñaju. ⁴⁰ Mí imbiju:

—Nuquigüe, nguí ma már nzehqui pa güi yøhti car templo, cja jñujpatjo pé güi xotzi. Cáh pu jar ponti ya pa jin gui tu, bbu cierto úr ttuqui ca Ocja.—

⁴¹ Guejtjo hneje quí jefe cu möcja cja co cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley car Moisés, yojmi cu tita cu mí mandadobi cu cjahni, cja co cu fariseo, guegueju bi tjojm pu jabu már ddöti car Jesús, cja bi dyøhtibiju ur burla. ⁴² Mí majmu:

—Nur hñøjø-ná, xí ungui í nzajqui cu dda cjahni, pe guegue ya, jin gui paði ja drí untsje cár nzajqui ya. Xí mantsje, guegue um reyju, dí israelitaju. Da gajtsje ya jar ponti pa gu padiju, ¿cja cierto xpá mejni ca Ocja? ⁴³ øde, guegue-ná xí hñiti ur muy ca Ocja, cja i tømhi da mötzi, como úr Ttu. Nde bbu, xtá cahtiju ya, ¿cja cierto ca i ma? ¿Cja da möx ca Ocja pa jin da du?— Ncjaru gá man cu cjahni-cá.

⁴⁴ Guejtjo hneje cu be cu már ddöte hna-hná hnanguadi car Jesús guejti-cá bi zan-cá, bi xijmi ncjadipu hneje.

Muerte de Jesús

⁴⁵ Desde car hora bb_u mí ju xadi, bi hmexuy göhtjo car jöy hasta gue bb_u mí z_u jñ_u nde. ⁴⁶ Bb_u ya xti z_uh car hora bb_u mí jñ_u nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma gá hebreo ya palabra ya, bi hñina:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?— Ya palabra-yá i ne da ma: “Nuque, dí nzohqui ya, _um Cjáa-quigö. ¿Dyoca xcu tzoguigui ya?”

⁴⁷ C_u dda cjahni c_u már bböh p_u, bi dyøj nar palabra n_u bi ma, pe jin gá mbadij_u, ¿cja már nzoh car Tzi Ta jitz_i? Mí inaj_u, pé már mahti ca ndor profeta Elías pa di hñeje, di mötzi.

⁴⁸ Ca hnar cjahni bi nexa ddiji, bi ma bú ja hnar esponja, bi gati jar vino, cja bi tujti hnar tzi za pa di ñahtibi car Jesús. Diguebb_u ya bi cuajtibi p_u jar ne car Jesús, cja guegue-cá bi z_uhtzi. ⁴⁹ Nu c_u pé dda cjahni c_u már bb_uh p_u, mí ne di ccaxj_u car hñøjø-cá pa jin di ñahtibi vino car Jesús. Gueguej_u bi majm_u:

—Tøhmij_u, gu ccahtij_u ¿cja du eh car Elías pa da xøhti hua jar ponti, pa jin da du?—

⁵⁰ Nu car Jesús, pé bi mafi nzajqui, bi dö úr m_uy jáy dye car Tzi Ta jitz_i, cja bi du, bb_u. ⁵¹ Mero bb_u mí du car Jesús bi x_e madé ca hnar cortina ca már hnax p_u mbo car ndo templo. Car cortina-cá mí coti car cuarto ca más már bb_u mbo, cja nucá mí tsjifi: “P_u Jab_u Más Rá Ndo Nttzujpi.” Bi x_e madé car cortina-cá, bú fah p_u ña hasta gá ngay. Guejtjo bi hño car hñamijöy, hasta bi je madé c_u ndo medo, cerca p_u jab_u bi du car Jesús. ⁵² Mí bb_uh p_u c_u ddaa tzi nicja p_u jab_u mí cjöti c_u ánima. Nucá bi hna xogui. Cja rá ngu c_u ánima c_u xquí hñemejma ca Ocja bb_u mí bbujtij_u, bi nantzij_u cja bi bøm p_u jab_u xquí cjötij_u. ⁵³ Bb_u ya xquí jña úr jña car Jesús, c_u ánima-cá bi nantzij_u, bi bøm p_u jab_u xquí cjötij_u, bi möjm_u gá möjm_u jar jñini Jerusalén, bú hñoj_u p_u. Cja már ngu c_u ming_u Jerusalén bi ccahti c_u ánima bb_u ya xquí nantzi.

⁵⁴ Cerca p_u jab_u bi ddøti car Jesús mí bböh hnar capitán, mí yojmi c_u dda sundado. Gueguej_u mí föjm_u cár cuerpo car Jesús. Bb_u mí zöj_u car hñamijöy cja mí ccahtij_u c_u dda cosa, göhtjo c_u bi ncja, bi ndo ntzuj_u, bi hñinaj_u:

—Ntjum_uy múr Tt_u ca Ocja nar hñøjø-ná.—

⁵⁵ Tzi yan_u már bböh c_u dda bbejña rá ngu. Guejti-cá már jantij_u ja gá ndu car Jesús. Xquí denij_u car Jesús desde p_u jar estado Galilea, mbá cjaipij_u úr jmandado. ⁵⁶ Már bb_uh p_u car María Magdalena, co car María cár me car Santiago hñeh car José, co guejti cár me car Jacobo hñeh car Juan. Guegue-cá múr bbejña car Zebedeo. C_u jñ_u bbejña-cá már yojm_u c_u ddáa c_u már jantij_u.

Jesús es sepultado

⁵⁷ Cja bb_u ya xquí nde, bú eh hnar hñøjø, múr rico. Múr ming_u Arimatea, mí ju cár tuj_u múr José. Guejti guegue xquí ntzixihui c_u hñøjø c_u mí ten car Jesús. ⁵⁸ Car José bi ma p_u jab_u már bb_uh car Pilato, bú øjpi nar tsjejqui pa di ma drí duhtzibi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi uni nar tsjejqui, bi mandado di ma du ndøjti. ⁵⁹ Diguebb_u ya, car José bi ma gá ngoh p_u jab_u már ddøti car Jesús, bi dejquibi cár cuerpo p_u jar ponti, bi möxi hnar ttaxi dat_u, múr ddadyotjo. ⁶⁰ Car José ya xquí jojqui hnár ngu gá ánima. Xquí tjohti hnar ndo medo, xquí dyøti hnar cueva p_u jab_u di cjöti bb_u xti du. Jí bbe mí cjöti p_u tema ánima. Bi duhtzibi cár cuerpo car Jesús, bi göti p_u jar cueva-cá, bi p_untzi hnar ndo do gá ngoti cár goxtji, cja bi má. ⁶¹ Már bbujti p_u car María Magdalena, co ca pé hnar María ca múr me car Juan. Már juh_u p_u, mír nccahtihui cár goxtji car cueva p_u jab_u bi cjöti cár cuerpo car Jesús.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Car jiax p_u ya-cá, bb_u mí m_uh car mbaxcju_a ca mí tzujpi c_u judio, bi jmuntzij_u c_u möcja c_u mí mandado, cja co c_u fariseo. Bú ejm_u p_u jab_u már bb_uh car Pilato, ⁶³ Cja bi xijm_u:

—Nuque, tada, dí mbenije ca hnar palabra mí man car jiöjte-cá bb_u mí bb_ujtjo. Mí ma, bb_u xtrí cja jñujpa, pé di jñ_a úr jñ_a guegue. ⁶⁴ Nuya, gui mandado tz_u du bbö_h car lugar p_u jab_u xí cjöti cár cuerpo, hasta gue bb_u xtrí z_u jñujpa. Bb_u jina, pé ntoja du hna eh bb_u nxuy quí amigo c_u mí ntzixihui, da g_ujquibi cár cuerpo da duxij_u, cja da xih c_u cjahni: “Cierto ya xquí du, pe nuya pé xí nantzi.” Cja bb_u di ncja-cá, más drí ndo ngu_ujqui car ntjöti ca xí hñeme y_u cjahni, bb_u.— Ncjap_u gá man c_u hñøjø-cá.

⁶⁵ Cja car Pilato bi dadi:

—Dí ddahquij_u ur tsjejqui gui tzixij_u hnar grupo c_u sundado pa da dyohmi p_u jar ohtzi. Gui ma gui núj_u pa da ndo hm_uy seguro car ánima, jin to da g_ujqui.—

⁶⁶ Diguebb_u ya, bi ma c_u möcja c_u mí mandado, co ni c_u fariseo, bú cotij_u rá zö car ojqui co hnar ndo medo. Cja car medo-cá, p_u jab_u mí nzøtihui quí nttzani car cjoti, bi tjojqui pa bi ncuajti p_u cár sello car gobernador. Cja bi gojti c_u guardia p_u tji car cueva, pa di mödij_u, p_u jab_u xquí cjöti car ánima.

La resurrección de Jesús

28

¹ Bb_u ya xquí tjoh car pá nsabado, car jiax ya-cá múr primero ur pa car semana. Ndo nxuditjo, bb_u ya xi mír n_ugui, bi ma car María Magdalena co ca pé hnar María pa du ccahti car lugar p_u jab_u xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ² Cja bi hna hño hnar ndo hñamijöy, como ya xi mbá cah p_u jitz_i hnár ángele ca Ocja, gá nzøh p_u jar lugar p_u jab_u xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Car ángele bi gahtzi car medo ca xquí cjojti car goxtji, cja bi m_uh p_u xøtze, bi jñutzi. ³ Cár jmi car ángele mí juetzi rá tzi zö, cja cár dajtu hneje már tzi nttaxi ncja y_u xicja. ⁴ Nu c_u sundado c_u már föh car cueva, bb_u mí ccahtij_u car ángele, bi ndo ntzuj_u, hasta mí juaj_u. Xní fantzij_u jar jöy, ncjahm_u xquí duj_u. ⁵ Nu car ángele ya bi nzoh c_u bbejñ_a, bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, porque dí padi, nuquehui, hne guá jonihui car Jesús. Guegue-cá bi du jar ponti. ⁶ Pe nuya, ya jin gui bb_ujcua. Ya xí nantzi como ngu gá ma. Bú ejmi ya, hne guí ccahtihui n_ur lugar n_u jab_u már bben cár cuerpo.—

Cja bi guati c_u bbejñ_a, bb_u, bi ccahti p_u mbo car cueva. ⁷ Diguebb_u ya, car ángele pé bi xijmi:

—Nuya, gui mehui nttzedi, gui ma grí xijmi quí möxte c_u mí teni, ya pé xí nantzi car Jesús. Ya xí hmeto guegue, ga pa jar hñu ya, rí ma p_u Galilea. Cja nuquej_u, í amigoquij_u, gui möjm_u p_u hneje, gui ma grí ntjej_u p_u. Guej_u xtá ejcö xtú xihquihui.— Bi ma ncjap_u car ángele.

⁸ Diguebb_u ya, c_u bbejñ_a bi bøm p_u jar cueva. Mí ndo dyo í m_uyhui, cja mí ndo mpöjmi. Bi g_u ur ddiji, bi ma guí xih quí möxte car Jesús car razón ca xquí tsijmi. ⁹ Cja bb_u ya xi má p_uhui jar hñu, bi hna ntjej_u car Jesús. Guegue bi zengua, bi xijmi: “Da möxquihui ca Ocja.” Nu c_u bbejñ_a bi guatihui car Jesús, bi pentibihui quí hua, bi ndanehui. ¹⁰ Car Jesús ya bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, gui mehui ya, ma grí xih c_um möxte c_u i tengui drí möjm_u Galilea. Nugö, ya xtrá ma p_u, cja ya xcrí ntjeje p_u.—

Lo que contaron los soldados

¹¹ Menta má p_uhui p_u Jerusalén c_u bbejñ_a, pa di xih quí möxte car Jesús n_ur razón-nú, c_u ddáa c_u guardia c_u xquí möh car cueva guejtjo bi möjm_u Jerusalén. Bi ma guí ngöxtej_u, guí xijm_u quí jefe c_u möcja göhtjo te xquí ncja.

¹² Nu cə möcja, bbə mí dyødeja te xquí ncja, bi mpejnija co cə tita cə mí pehtzi cár cargoja, cja bi mbenija ter bəh cə di dyøtija. Bi guhtija domi rá ngu cə sundado, cja bi bbejpija jin di ngöxteja. ¹³ Bi hñimbija:

—Bbə to da dyønquija te xí ncja, gui xijma, qui amigo car Jesús xí ma pə jar cueva bbə mí nxuy, xpá ngəjquija cár cuerpo guegue, bbə ngár aqueja. ¹⁴ Cja bbə da dyøh car gobernador te xí ncja, nugöje xtá nzojme, pa jin da ungui ər cue cja jin da castigaquija.—

¹⁵ Nubbə, cə sundado bi jña car domi bbə, cja bi xih cə pé dda cjaħni ncja ngu gá tsijma. Bi tənguija car bbetjri ca bi mañ cə möcja cja co cə tita cə mí mandado, hasta bi dyøde göhtjo cə cjaħni israelita. Gue car razón-cá i majma hasta rá pa ya.

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁶ Diguebbə ya, qui möxte car Jesús cə mí tsjifi apóstole bi ma gá ma pə jar estado Galilea, bi zøtija jar ttø pə jabə xquí tsijma di ntjeja car Jesús. Cja bú ntjeja pə. ¹⁷ Cə apóstole ya, bbə mí ccahtija car Jesús, bi ndəndiñajmuja, cja bi hñihtzibija. Pe ndejma mí bbəh cə ddáa cə mí yomfəni, ¿cja cierto múr Jesús-cá? ¹⁸ Diguebbə ya, car Jesús bi guati qui möxte, bi nzojma, ina:

—Car Tzi Ta jitzí xí ddajqui cam nttədi pa gu mandado göhtjo ər tiempo. Gu mandado pə jar jitzí cja hñecua jar jöy. ¹⁹ Nuya, dí cuhquija gui pənija ya, ma bú ujtija cə cjaħni, göhtjo cə i bbəj nar mundo. Gui nzojma cə mingu göhtjo tema jöy pa da hñemegui cja da dən cam palabra. Cja gui xixja cə to da hñeme. Bbə xtí xixja cə cjaħni, gui nənija cár tjuju car Tzi Ta jitzí, cja co cam tjujugö, ər Ttəgui ca Ocja, cja co cár tjuju car Tzi Espiritu Santo, como nugöje, dí ddahquije quer cargoja. ²⁰ Nu cə cjaħni cə da hñeme, guejtjo gui ujtija göhtjo ca xtú bbejpiquija, pa da hməpjə ncja ngu xtá xihquija. Nuquigueja, gu yocöja göhtjo ər tiempo, hasta bbə xtrí tjej nar mundo, jin gu tzoquiquija.— Amén.

I ttədi hua nar bbede-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

¹ I fujcua nar bbede na i xijquijua te bi dyøti car Jesucristo, cár Tta ca Ocja.

² Ya má yabbua ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías bi jñux pu jar libro ter beh ca di ncja bbua xti hñecua jar jöy cár Tta ca Ocja. Bi ma ncjahua car profeta:

Bi man car Tzi Ta jitzu, bi xih cár Tta:

“Nuya gu pejni hnam jmandadero da hmeto,

Da jojqui car hñu pu jabua grí ma, cja nuquiguε, xquí hmeφα.”

³ Dyøjmaja, i dyo hnar cjahni pu jabua jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,

I xih ca pé dda cjahni da jojqui quí vidajua, como ya xpa eh cam Tzi Jmuju.

I nzojmua ncjahua, ina: “Gui jojquijua ya car hñu pu jabua xtu eh ca Ocja,

Gui cjaipijua drá ncjuani.”

Bbua mí man yua palabra-yua car profeta, mí ma ja di ncja car Juan. ⁴ Cja bi zadi como ngu gá man car profeta. Car Juan mí nzoh ca cjahni, cja mí xitzi. Mí dyo pu jabua jin te mí jø ngu. Mí xih ca cjahni di jiejmua ca rá nttzo ca mí øtijua cja di xixtjeua. Nubbá, car Tzi Ta jitzu di perdonabijua ca xquí dyøtijua. ⁵ Göhtjo ca cjahni ca mí bbua pu jar estado Judea, co ca mí bbua pu jar jñini Jerusalén, mí pønijua, mí møjmu jabua már bbua car Juan. Cja mí ncjuantsjejeua, xquí dyøtijua ca rá nttzo. Nu car Juan bi xix pu jar datje Jordán.

⁶ Ca dajtu ca mí je car Juan, xquí ttøte digue quí xi ca camello, cja mí ngati hnár ngati gá xifani. Mí tza ttaxi, cja mí tzijpi cár ttafi ca colimena ca mbí ca pu jar ttø. ⁷ Guegue mí nzoh ca cjahni, mí xijmu:

—Ya xpa eh hnar hñøj ca i ndo hñohui cár ttzedi ca Ocja. Más i ndo pehtzi cár ttzedi ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cja úr muzo guegue, pa gu cjaipi jmandado. ⁸ Dí xixquitjoju cor deje. Nu ca hnaa ca ba eje, du penquijua car Espíritu Santo pa gui yojmu-ca.—

El bautismo de Jesús

⁹ Cja bbua ya xquí muh car Juan mí nzoh ca cjahni cja mí xitzi, car Jesús bi bøm pu jar jñini Nazaret pu jar estado Galilea, bi ma gá ma pu jabua már bbua car Juan, cja nucá bi xitzi jar datje Jordán. ¹⁰ Nu car Jesús, bbua mí bøx pu jar deje, bi jianti car jitzu bú xogui, cja cár tzi Espíritu ca Ocja bú cah pu ncja hnar tzi paloma, bi zøh pu xøtze pu jabua már bbua guegue. ¹¹ Cja bi nigui hnar jña mbí ña pu jar jitzu, mí ma:

—Nuquiguε, em tzi Ttaqui, dí mahqui. Guí pøjpigui nam tzi may.—

Tentación de Jesús

¹² Diguebbua ya, cár tzi Espíritu ca Ocja bi xih car Jesús mí nesta di ma hnar lugar pu jabua jin to mí hñani. ¹³ Cja car Jesús bi ma bú hmua pu cuarenta mpa cja cuarenta xuy. Ddatsje már bbua pu, cja bú eh car Satanás, bi dyøhtibi prueba, mí ne di jiøti pa di dyøti tema cosa jin di tzö. Már bbua pu hneje ca dda zuwe ca mí tzajte, ca mbí ca jar ttø. Nu quí ángele ca Ocja bi möx car Jesús, bi cjaipi jmandado.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Diguebbua ya, car Juan ca mí xix ca cjahni bi cjoti födi, cja car Jesús bi wem pu jar lugar-ca, pé bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Mbá xih ca cjahni ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹⁵ Mí ma:

—Ya xí nzuh car pa. Ya xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nuquiguejü, gui jiejmü ca rá nttzo cja gui hñemejü nar tzi jogui jña nü dí xihquijü pa gui tötijü car nzajqui ca rí hñe jítzi.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁶ Diguebbü ya, car Jesús bi ma gá hño pü hnanguadi car mar, pü jar estado Galilea. Má dyo pü cja bi ccahti yojo hñøjø cü mí ncjuada. Ca hnaa múr Simón, cja ca pé hnaa múr Andrés. Nucü, már pøtihui cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui. ¹⁷ Car Jesús bi xifi, ina:

—Nuquiguehui, gui tenguihui ya, gu möjö. Ncja ngu guir pamöyhui, nugö gu cjahqui gui jionihui cjahni, cja gu tzihui pa da denguijö.—

¹⁸ Cja gueguehui ngueticä bi jieñ cár hmamöyhui, bi möjmü car Jesús.

¹⁹ Nu car Jesús pé bi tjoj nü rá tzi cjanü, pé bi ccahti pe yojo hñøjø cü mí ncjuada, car Jacobo co car Juan. Nucü, mí ttühui car Zebedeo. Gueguehui már cü pü jar barco, már yojmü cár tahui, már tuhtihui quí hmamöyjü pü jabü xquí xegui. ²⁰ Cja car Jesús ya bi nzofu, bi xifi di denihui. Diguebbü ya, gueguehui bi möjmü car Jesús. Bi zojmi cár tahui, múr Zebedeo, már juhui quí mefi jar barco.

Un hombre que tenía un espíritu malo

²¹ Diguebbü ya, car Jesús co cü hñøjø cü xquí denijü, bi zønijü jar jñini Capernaum. Cja bi möjmü pü jar templo cü judío, car pa ca mí tzöyajü, cja car Jesús bi ujti cü cjahni cár palabra ca Ocja. ²² Nu cü cjahni cü bi dyøde, bi ndo hño í møyjü, como car Jesús már ndo zö mír ujti. Mí ccahtijü, guegue mí padi ntjumay te i man cár palabra ca Ocja. Nu cü maestro cü mí ja cár cargojü pa di ujti cü cjahni cár palabra ca Ocja, jin tza ntjumay mír badijü. ²³ Car pa-cá, már bbüh pü jar templo hnar hñøjø ca mí hñohui hnár ndaji ca Jin Gui Tzö. Car hñøjø-ca, bbü mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui, ²⁴ bi xifi:

—¿Te dí cjahquije, nuque, Jesús, gúr mingu Nazaret? ¿Cja ya xquí hñeje gui cujquije pü jabü jin gui tzö? Dí padi toquigüe. Nuquigüe, gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado, cja xpá menquigüe.—

²⁵ Nu car Jesús bi huenti ca hnár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi xifi:

—¡Cohti ir ne, cja gui wembi nar hñøjø-nü!—

²⁶ Diguebbü ya, cár ndaji ca Jin Gui Tzö bi dyenti car hñøjø, bi cjaipi bi ndo juá, bi mbüntzi jar jöy. Nubbü, bi cjaipi car cjahni bi mafi nzajqui. Cja diguebbü ya, bi wembi car hñøjø, bi zogui. ²⁷ Cja göhtjo cü cjahni cü már ccahtijü, bi ntzuju, bi hño í møyjü, cja bi hñöntsjeju:

—¿Ja i ncja-nü? ¿Tema ddadyo palabra ba ja nar Jesús? Guegue-nü i ndo ja cár cargo. I bbeppi quí ndaji ca Jin Gui Tzö, cja nucü, i øjte.—

²⁸ Cja bi ndo fadi ja ncja xquí fongui car ttzondaji car Jesús. Göhtjo cü cjahni cü mí bbüh pü jar estado Galilea co hñeñ cü mí bbüh cü pe dda lugar cerca pü, ngueticä bi dyødeju ter beñ cä xquí dyøti guegue.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

²⁹ Diguebbü ya car Jesús co car Jacobo co car Juan bi bønijü jar templo cü judío. Bi ma gá möjmü jar nguhui car Simón co car Andrés. ³⁰ Cár too car Simón mí jñini, már bbentjo, mí caxi pa. Cja ngueticä bi tsjih car Jesús te mí cja guegue. ³¹ Nu car Jesús bi guati jabü már bbeni, bi zetibi cár dye, bi xotzi. Cja ngueticä bi wen car pa, cja bi joh car bbejña. Nubbü, bi nantzi, bi jojquibi cü cjahni te bi zijü.

Jesús sana a muchos enfermos

³² Diguebbü ya, car nde-cá, bbü ya xi már cüj nar jiadi, cü cjahni bú tzi cü döhtji co cü cjahni cü xquí züh cü ndaji cü jin gui tzö, bi guatijü pü jabü már

bbuh car Jesús. ³³ Göhtjo cu mingü car jñini-cá bi ndu jar goxtji car ngu pu jabu már bbuh car Jesús. ³⁴ Cja guegue bi jojqui cu döhtji, cja bi fongui göhtjo cu ttzondaji, cja jí mí jegui di ñajü, como mí meyajü to guegue. Már ngu cu cjahni cu bi jojqui car Jesús.

Jesús predica en Galilea

³⁵ Car jiax ya ca, car Jesús bi nantzi ndo nxuditjo, bbu jim be mí nigui. Bi bõni gá ma hnar lugar pu jabu jin to mí hñani, bú tzi dé pu, bú nzoh ca Ocja. ³⁶ Diguebbu ya, car Simón bi bõni hneje, má hñohui pe dda cjahni, bi ma bú jonijü car Jesús. ³⁷ Cja bbu mí dõtijü, bi xifi:

—Ya xná jonquijü göhtjo cu cjahni.—

³⁸ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Möj ya yu tzi jñini nu rá cjanu hneje, pa gu xih cu cjahni nar tzi jogui jña. Guejñu em bbefigö-ná.—

³⁹ Nubbú, car Jesús bi hño pu jar estado Galilea, bi ddatzi göhtjo cu tzi jñini, bi ñuti mbo quí templo, pu jabu mí jmuntzi cu cjahni, cja bi ujti cár palabra ca Ocja. Cja bbu mí ntjehui cjahni cu xquí zuh cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi huenti-cá, bi fongui.

Jesús sana a un enfermo leproso

⁴⁰ Ca hnajpa, hnar hñøjø ca mí tzöhui car jñini lepra bi guati pu jabu már bbuh car Jesús, bi ndandiñajmü, cja bi xifi:

—Bbu guí ne gui cjugui car favor, gui joguigui tzu.—

⁴¹ Car Jesús bi juijqui, bbu, bi tungui úr dyé, bi dön car hñøjø, cja bi xifi:

—Dyo ya ca. Gu joquiqui. Nuya, gui zö.—

⁴² Cja bbu ya xquí ma nar palabra-nu, ngueticá bi zö car hñøjø. ⁴³ Nu car Jesús ya bi xifi di ma nttzedi, bi hñimbi:

⁴⁴ —Gui ndo jña ur huenda, jin gui ma gui ngöxte ter beh cá xí ncja. Gui ma bú jon cu zuwe cu i mam pu jar ley i nesta gui ñahtibi ca Ocja, cja gui tzix pu jabu i bbuh car möcja, gui dö, pa da bböhti cja da jñahtibi ca Ocja. Guejtjo gui ujti car möcja nir cuerpo pa da ccahti, ya xcú zö. Nubbü, pé gu coji, cja da ccajtiqui yu cjahni, ya xí joquiqui ca Ocja.— Ncjapu gá man car Jesús.

⁴⁵ Bi ma car hñøjø, bbu, pe ndejma bi ngöxte rá ngu, bi pura bi xih cu cjahni te xquí dyöti car Jesús. Eso, göhtjo pu jabu mí pa car Jesús, mí ndo ten cu cjahni, mí ndo du, cja car Jesús, ya jí mí ne di ñuti cu jñini, como jí mí ne pa di ndu cu cjahni pu jabu mí dyo. Eso, mí tømhitjo pu jabu jin te mí jø ngu, cja ndejma mbá ndo hñe cu cjahni, mbá jonijü guegue.

Jesús sana a un paralítico

2

¹ Diguebbu ya, bbu ya xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ngo jar jñini Capernaum. Cja bi ttøde, pé xquí zøm púr ngu. ² Nubbú, bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi nduju car ngu, hasta ya jí mí tzö to di ñuti jar goxtji. Nu car Jesús bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. ³ Diguebbu ya, bú eh cu dda cjahni, mbá tzijü hnar döhtji, jí mí tzö di hñani, mbá ncjunijü gojo quí hñohui. ⁴ Nucü, jí mí tzö di guatijü jabu már bbuh car Jesús, como xquí ndo ndu cu cjahni, eso, bi xohtzijü hna pedazo car ñajcu, xøtze pu jabu már bbu guegue. Mí guadi mí xohtzijü ya, bi tsjöhmiijü car döhtji, göhtjo co cár mfidi, gá nzøh pu jabu már bbuh car Jesús. ⁵ Nu car Jesús, bbu mí ccahti cu cjahni-cá, bi badi, mí emebijü. Nubbú, bi xih car döhtji ca jí mí tzö di hñani:

—Nuquigü, em ttæqui, dí xihqui, ya xí mperdonaqui ca rá nttzo ca xcú dyöte.—

⁶ Cja már ju pɛ cɛ dda maestro cɛ mí ujti cɛ cjahni car ley. Nucá, bi dyøj nɛr palabra nɛ bi man car Jesús, cja bi zohmijɛ, mí mantsjeɛ:

⁷ —¿Dyocá i ma ncjapɛ nɛr hñøjø-ná? Jin gui tzö nɛr palabra xí ma. I ne da cjatsje ca Ocja. ¿Tocá i ja cár cargo pa da perdonabi yɛ cjahni ca rá nttzo ca i øtijɛ? Ddatsje ca Ocja.— ⁸ Nu car Jesús bi baði ter bbeh ca már mben cɛ maestro, cja bi xijmɛ:

—¿Dyocá guí tzobiguijɛ mbo ir mɛyɛ? ⁹ Nugö xí ttajqui cam ttzedi, eso, dí pehtzi derecho gu xij nɛr hñøjø nɛ jin gui tzö da hñani: “Dí perdonaqui ca rá nttzo ca xcú dyøte.” Guejtjo i jñejtjo bbɛ gu xifi: “Bbø, gui xox quer mñidi, cja gui hño.” ¹⁰ Pe xtú xij nɛr palabra nɛ xtú xifi pa gui paðijɛ, cierto dí ja cam cargo hua jar jöy pa gu perdonabi ca rá nttzo ca xí dyøti yɛ cjahni, como guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Diguebbɛ ya car Jesús bi nzoh car hñøjø ca jí mí tzö di hñani, bi hñina:

¹¹ —Nuquigɛ, dí xihqui ya, bbø, gui xox quer mñidi, cja gui me ir ngu.—

¹² Cja car hñøjø ca múr döhtjijma bi bbö nttzedi, bi xox cár mñidi, bi bøni. Göhtjo cɛ cjahni bi ccahti gá mbøni, már zö mír hño. Cja bi hño i mɛyɛ, bi majmɛ:

—¡Te tza rá nzeh ca Ocja! ¡Jabɛ xtá nujɛ hnar cosa di jñejmi ná!—

Jesús llama a Leví

¹³ Diguebbɛ ya, car Jesús pe bi ma gá ma jar nengui zabi. Cja bú e cjahni rá ngu, bi guati jabɛ már bbɛy, cja car Jesús bi ujti cár palabra ca Ocja. ¹⁴ Nubbá, bi ma gá ma pé hnanguadi, bi ccahti hnar hñøjø, már ju pɛ jabɛ már nccuti cɛ contribución. Guegue mí ju cár tjuju múr Leví, múr ttɛ car Alfeo. Cja car Jesús bi xifi:

—Gui tengui ya, gu mɛ.—

Mí dyøj ya-nɛ car Leví, bi bbö nttzedi, bi mɛhui car Jesús.

¹⁵ Ca pe hnajpa ya, car Jesús már bbɛh pɛ jár ngu car Leví, már ju pɛ jar mexa yojmi quí möxte, már tzijɛ. Guejtjo már juhui guegue rá ngu cɛ jiöjte cjahni cɛ mí cobra cɛ contribución, co pe dda cjahni cɛ mí ndujpíte, como göhtjo tema cjahni mí ten car Jesús, már ndo nguɛ. ¹⁶ Nu cɛ maestro cɛ mí ujti cɛ cjahni car ley, co cɛ dda fariseo, bi ccahtijɛ car Jesús már tzihui cɛ cjahni cɛ mí cobra cɛ contribución, hneh cɛ pe dda cjahni cɛ mí ndujpíte. Gueguejɛ bi dyön quí möxte car Jesús, bi hñinajɛ:

—¿Dyocá i tzihui yɛ ttzocjahni nír maestrojɛ? Yɛ to i tzihui, jiöjte cjahni-yá, co yɛ pe dda yɛ i ndujpíte.—

¹⁷ Bi dyøj nɛr palabra-ná car Jesús cja bi baði:

—Cɛ cjahni cɛ jin te i cja, jin gui nesta médico. Nu yɛ i jñini, i nesta medico-yá. Nugö, jí xtá ejcö pa gua nzoj yɛ cjahni yɛ i ma, jin te i tu. Xtá eje pa gu nzoj yɛ cjahni yɛ i paði xí dyøti ca rá nttzo. Dí ne gu föx-yá.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁸ Ca hnajpa, quí möxte car Juan cɛ mí ujti guegue co guejti cɛ cjahni cɛ mí tenijɛ cɛ fariseo már ayunajɛ. Cja bú eh cɛ dda cjahni pɛ jabɛ már bbɛh car Jesús, bi majmɛ:

—Rá pa ya i ayunajɛ quí möxte car Juan, co hneh cɛ i ten cɛ fariseo. Xi yir möxteguɛ, ¿dyocá jin gui ayunajɛ hneje?—

¹⁹ Nu car Jesús bi dah bbɛ:

—Bbɛ i cja ntjajti, ¿cja i ayunajɛ cɛ cjahni cɛ i tzöjɛ car mbaxcjua? Jina. Menta i bbajtjɛ pɛ car novio cja i cjadi car mbaxcjua, jin gui tzö da ayunajɛ.

²⁰ Hasta bbɛ ya xtrú ma car novio, nubbbɛ da jogui da ayuna yɛ cjahni. Ya xpa

eh car pa bbu jin da ddöjqui hua. Nubbu, da ayuna yam amigo yu i tengui. Pe jin gui jogui da ayuna yu pa ya.

²¹ Ncjadipu hneje, jí rí ntzöhui gui cah hnar zedatu, grí pøhtibi hna pedazo ur ddadyo datu. Bbu gui cjaipi-ca, da ngujqui ca xí xeh car zedatu, hnanguadi pu jabu xí bbøhte. ²² Guejtjo jí rí ntzöhui gui cah hnar zexfani, grí xiti cár jugo cu uva pa da ixqui pu. Bbu gui dyøti-ca, cár jña car vino da xejqui cu zexfani, cja guejtjo da mfön car vino. Göhtjo da bbedi, bbu. Nesta gui jioni xifani rá zö pa gui xiti cár jugo cu uva.—

Yu palabra yu bi man car Jesús, bi jequi cu costumbre cu mí ten cu judio co hnar zedatu o hnar zexfani. Nu cu palabra cu mí ma guegue, bi jequi hnar cosa ddadyotjo cja rá nzedi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

²³ Ca hnajpa, car Jesús má dyohui quí möxte, má tjojmá já juattey. Múr pa ca mí tzöya cu judio, cja bbu má dyoja, quí möxte bi madi bi dajqui ñattey pa di zaju. ²⁴ Nu cu fariseo bi ccahtiju ya, cja bi xijmu car Jesús:

—¿Dyoca i tami ttey yir möxte? Jin gui tzö nu i øtiju nar pa na dí tzöyaju.—

²⁵ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui nttzo ca i øtiju, como i nesta da ziju. Nuqueju, ¿cja jin gui ccahtigueju te i mam pu jar Escritura? ¿Cja jin gui padiju ter beh ca bi dyøti car David bbu mí tuntju, guegue co hneh cu hñøø cu mí hñohui, bbu jin te mí pehtzi pa di ziju? ²⁶ Cu pa-cu, mí mandado car damöcja Abiatar, cja car David bi ñati pu jar ngu ca Ocja, bi gx cu tujme már nttzuni, cu xquí jñahtibi ca Ocja, bi zi, cja guejtjo bi un cu cjhni cu mí hñohui. Nu cu tujme-cu, jin gui tjequi to da zi, jøndi cu möcja.— Bi ma ncjapu car Jesús.

²⁷ Cja pé bi ma guegue:

—Ca Ocja bi dyøti nar pa na dí tzöyaju pa da hmey rá zö yu cjhni. Jin gá dyøti nar pa gá nttzöya jøntjo pa di mandadobi yu cjhni da zupijmu nar pa. ²⁸ Nugö dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzigö derecho gu mandado te da ttøti nar pa na rá nttzupij.—

El hombre de la mano seca

3

¹ Car Jesús pé bi guati pu hnár templo cu judio, pu jabu mí jmuntzi cu cjhnitjo. Már bbu pu hnar hñøø, xquí dyoti ca hnár dye. ² Cja már bbu pu hneje cu dda fariseo, már axju car Jesús, pa drí badiju, ¿cja di jojqui döhtji car pa ca mí tzöyaju? Como mí joni te di jiøxju. ³ Nu car Jesús bi nzoh car hñøø ca xquí dyoti ca hnár dye, bi hñimbi:

—Gui bbøj ya, gui hmöh madé.—

⁴ Diguebbu ya, guegue bi dyön cu fariseo cu már bbu pu:

—¿Ter beh ca i tjequiju gu øtiju nar pa gá nttzöya? ¿Cja i tjequiju gu föxju hnar cjhni? ¿Cja huá más bí jogui gu øhtibiju ca rá nttzo, jin gu föxiju? ¿Cja da jogui gu tapiju cár vida, cja huá gu jequiju da du?—

Nu cu fariseo, jin te gá ndadiju. ⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi ccahti, ndejma jí mí ne cu fariseo di jie guegue di möx car hñøø-ca, como jin te mí pehtziju ttijqui. Eso, bi zøti ur may cja bi ungui ur dumay. Diguebbu ya bi xih car hñøø:

—Tungui quer dye.—

Cja car hñøø bi tungui cár dye, cja bi hna jogui. ⁶ Bbu mí ccahtiju-ca, cu fariseo bi bøniju, bi ma bú ñahui cu dda cjhni cu mí tsjifi herodista, pa di mføxju di möhtiju guegue.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Nu car Jesús bi mehui quí möxte, bi ma gá ma jár nttzani car mar Galilea, cja bi deni hnar ndo jundo cü cjahni, xcuí hñejmü cü tzi jñini pü jar estado-cá, cerca pü jar mar. ⁸ Cja bbü mí dyødejü, mí ndo øti milagro car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bú ejmü pü Judea, co pü Jerusalén, co pü Idumea. Bú ejmü nü rí ncjanü car datje Jordán, co pü jabü rá bbü cü jñini Tiro co Sidón. Mbá ejmü göhtjo cü lugar-cü, mí jonijü car Jesús, cja bi ndo ndujü. ⁹ Nu car Jesús bi xih quí möxte di mehtzi listo hnar tzi barco pü jabü di ñati guegue, pa jin di dæhti cü cjahni. ¹⁰ Car Jesús xquí jojqui döhtji rá ngu, eso bú hñe cü cjahni cü mí tzöjü göhtjo tema jñini, mí ne di guatijü car Jesús cja di dönijü, pa di ccahtzibijü ca mí tzöjü. Cja bi ndo dæhtijü. ¹¹ Nu cü cjahni cü xquí zæh quí ndajü ca Jin Gui Tzö, bbü mí ccahtijü car Jesús, cü ttzondajü mí cjaipi-cá mí ndandiñajmü pü jabü már bbü guegue, cja mí majmü nzajqui, mí inajü:

—Nuquigüe, úr Ttæqui ca Ocja.— ¹² Nu car Jesús mí ccahtzi nttzedi cü ttzondajü pa jin di göx cü cjahni to guegue.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹³ Diguebbü ya car Jesús bi bøx pü jar ttøø, mí ddatsje. Cja bbü mbú cay, nubbú, bi nzoh cü hñøjø cü mí ne di hñitzi gá möxte, cja nucá, bi guatijü. ¹⁴ Digue cü cjahni rá ngu cü mí teni, car Jesús bi juajni doce, bi hñix-cü pa di ujti cár palabra ca Ocja, cja pa di guý, di má drí xih cü cjahni. ¹⁵ Car Jesús guejtjo bi un quí möxte cár cargojü pa di jojqui döhtji cja pa di fongui quí ndajü ca Jin Gui Jo. ¹⁶ Gue ya doce hñøjø-ya bi juajni car Jesús cja bi un cár cargojü: Bi juajni car Simón, cja pé bi jñuhtibi pé hnar tjuju, múr Pedro. ¹⁷ Guejtjo bi juajni car Jacobo ca múr ttæ car Zebedeo, co car Juan ca múr cjuada car Jacobo. Yü yojo-yü, car Jesús pé bi jñuhtibi cár tjujuhü, múr Boanerges. Nær tjuju-nü i ne da ma, már ndo nzeh quí jñahü, ncja ngu bbü i ñantzi. ¹⁸ Guejtjo bi juajni car Andrés, car Felipe, car Bartolomé, car Mateo, car Tomás, car Jacobo ca múr ttæ car Alfeo, car Tadeo, cja co car Simón ca mí ten cü cjahni cü mí tsjifi cananista. ¹⁹ Guejtjo bi juajni car Judas Iscariote ca bi dö guegue. Car Jesús bi hñix yü doce hñøjø-yü gá möxte, cja bi un cár cargojü.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

Diguebbü ya, car Jesús pé bú eh pü jar jñini Capernaum. Mí yojmi quí möxte, cja bi ñatijü jar ngu pü jabü mí cuatijü. ²⁰ Cja pé bi guati cjahni rá ndo ngu, pé bi ndujü. Göhtjo ær pa mí dæjü jar ngu, nim pa mí unijü tiempo gueguejü di zijü. ²¹ Ma ya, bi dyøh cár familia car Jesús, ya xquí zøm pü jar ngu pü jabü mí cuati. Nubbú, bú ejmü pa di zixjü. Como mí man cár familia car Jesús, guegue-ca xquí bbüh cár mæy, xquí nloco.

²² Cja már bbüh pü Capernaum cü dda maestro cü mí ujti cü cjahni car ley. Xcuí hñejmü Jerusalén, cja mí majmü:

—Nær hñøjø nü i tsjifi ær Jesús, xí nzæh cár jefe cü ndajü jin gui jo, gue car Beelzebú. Guegue-ca i mandadobi cü pe dda ndajü cü jin gui jo, cja xí un nær Jesús cár ttzedi pa da fongui-cü.—

²³ Nu car Jesús bi dyøj nær palabra nü mí man cü maestro-cü. Bi nzojmü cja bi xijmü, jí mí tzö ca mí mbenijü. Bi nzofogá bbede, bi xijmü ncjahua:

—¿Cja guí inajü, car Satanás da ne da fongui cü pé dda ndajü cü i mandadobi? Jin da ne. ²⁴ Bbü i bbüh hnær gobierno hnar jñini, cja göhtjo cü cjahni pü da ntujnihü car gobierno, jin da dé car gobierno-ca. Da mfongui. ²⁵ Guejtjo hneje, bbü i bbüh hnar familia ca i ntujnitsjeje, ¿cja da jogui da ntzixijü car familia-cá? ¿Cja jin da mfonti? ²⁶ Ncjapü hneje car Satanás, bbü di fongui quí hñohü cü i øhtibi quí jmandado, ¿cja jin di mpun cár cargo, bbü? Ngueticá di tjeque.

²⁷ Bb_u i bb_uh hnar hñøjø rá nzedi, ¿toca da ñati p_u jár ngu pa da gujquibi qui mejtí? Jøntsjetjo bb_u di bb_u pé hnaa más drá nzedi, guegue-ca bbeto da dapi car mingü, da duhtibi qui dyε, cja diguebb_u ya da jogui da gujquibi qui mejtí.

²⁸ Gui dyøjmaj_u nar palabra na dí xihquij_u ya: I bb_uh car manera pa da mperdonabi y_u cjahni göhtjo c_u cosa rá nttzo c_u i øtij_u, cja co c_u palabra rá nttzo c_u i majm_u. ²⁹ Nu y_u cjahni y_u i ccahtij_u y_u cosa rá zö y_u dí øte por digue car Espíritu Santo, cja i majm_u, gue ca Jin Gui Jo i øti-y_u, jin gui tzö da mperdonabi y_u cjahni-y_u. Nuyá, ncjahm_u xí xijm_u ca Ocja, guegue Jin Gui Jo. Da duudij_u ca rá nttzo ca xí dyøtij_u, göhtjo ur tiempo, nim pa jab_u da bøm p_u jár castigoj_u.—

³⁰ Bi mā ncjar_u car Jesús, porque mí man c_u dda maestro: “Nar Jesús i yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Guehca i föx-cá.”

La madre y los hermanos de Jesús

³¹ Diguebb_u ya, bú eh qui cjuada car Jesús co cár me p_u jab_u már bb_u guegue. Bi hmøjtij_u p_u tji car ngu, bi nzojnij_u. ³² Nu car Jesús már ju p_u mbo car ngu, cja mí itij_u madé c_u cjahni c_u már ujti. Cja bi tsjih car Jesús:

—Tji nir me cja co yir cjuada bí nzohqui hua tji.—

³³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Cja guí padij_u to c_u dí xifi um megö o um cjuadagö?—

³⁴ Bb_u mí mā nar nttöni-n_u, car Jesús bi ccahti c_u cjahni c_u már ju p_u jár ngu, cja pé bi xijm_u:

—Ccahtijmaj_u n_um megö co y_um cjuadagö. ³⁵ Y_u cjahni y_u i øti ca i ne ca Ocja, ncjahm_u um cjuadagö-y_u, ncjahm_u um ncjugö-y_u, ncjahm_u um megö-n_u hneje.—

El ejemplo del sembrador

4

¹ Ca pe hnar pa, car Jesús már bb_uh p_u jár nttzani car mar, pé már ujti c_u cjahni. Bi ndo jmuntzi cjahni rá ngu. Como mí ndo d_uj_u, car Jesús bi ñati hnar tzi barco ca mí o p_u jár nttzani car deje, nu c_u cjahni rá ngu bi gojti p_u jár nengui car mar, bi hmøjtij_u jar jöy. ² Diguebb_u ya, car Jesús bi mādi bi ujti c_u cjahni cár palabra ca Ocja. Bi xijm_u ejemplo rá ngu. Ncjar_u gá nzofo. Bi xih c_u cjahni:

³ —Gui dyødej_u nar bbede-n_u: Mí bb_uh hnar hñøjø, bi bøni bi mongui ttey. ⁴ C_u dda ttey c_u bi moni bi jiøh p_u hnanguadi car hñu. Bú eh c_u ttzantz_u, bi za c_u ttey-c_u. ⁵ C_u pe dda ttey ya, bi jiøh p_u jab_u jin te mí bbon car jöy. Bi jiøh p_u jab_u mí bb_uh c_u ndo medo már nxidi. Cja ngueticā bi bøx c_u ttey-cá, como mí ujti jab_u már je car jöy. ⁶ Bb_u mí bøx car jiadi, bi zati c_u ttey-cá, bi dyoti, como mí ujti qui dy_u. ⁷ Cja c_u pe dda ttey ya, bi jiøh p_u jab_u mí bbon qui ndö c_u hmini. Bi te c_u hmini bi gohmi c_u ttey, ya jin te gá ñ_u c_u ttey. ⁸ Cja c_u pe dda ttey ya, bi jiøh p_u jar jogui jöy. Bi bøtze, bi te, bi ñ_u rá zö c_u ttey-cá. C_u ddaa bi ndu treinta tzi ttey cada hnar tzi ñattey, cja pe ddaa bi ndu sesenta tzi ttey cada hnar tzi ñattey, cja c_u pé dda ttey ya, bi ndu hasta hna ciento tzi ttey cada hnar tzi ñattey.—

⁹ Bi guadi bi man nar bbede-ná car Jesús, cja pé bi xih c_u cjahni:

—Y_u to i bb_uj yí gu, da dyøde te i ne da mā nar bbede-ná.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Cja bb_u ya xquí wen c_u cjahni rá ngu, c_u tengudi c_u xquí døhmi, már bbabi car Jesús cja co c_u doce hñøjø c_u mí ntzixihui, cja gueguej_u bi dyønij_u car Jesús, te mí ne di man car bbede digue c_u ttey c_u bi bboni. ¹¹ Cja bi dah car Jesús:

—Nuquej_u, xí ttahquij_u ur tsjejqui gui padij_u ja ncja ga mandado ca Ocja, como guehquej_u xí juanquij_u ca Ocja pa da ttujtiquij_u ja i ncja. Nu c_u pe dda cjahni, jin gui ttungui ur tsjejqui da ntiendej_u ja ncja ga mandado guegue.
¹² Gueguej_u, macja i ccahti y_u dí øte, pe jin gui jaj_u ur huenda ja i ncja. I øj y_u palabra y_u dí ma, pe jin gui øjmu te i ne da ma. C_u cjahni-cá, dí nzofogá bbede, pa jin da pöti quí mfenij_u. Bb_u di pöti quí mfenij_u cja di jiejmu ca rá nttzo, nubbu ca Ocja di perdonabij_u ca rá nttzo ca xí dyøtij_u.—

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹³ Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Cja jin gui pajmu te i ne da ma nar bbede-ná? Bb_u jina, ¿ja grí pajmu te i ma göhtjo c_u dda bbede, bbú? ¹⁴ Nar bbede c_u ttey, car monttey i jñejmi car cjahni ca i xih quí minga-cjahni_u nar palabra ca Ocja. ¹⁵ Nu c_u ttey c_u bi jioh p_u hnanguadi car hñu, gue c_u cjahni c_u xí dyødej_u cár palabra ca Ocja, pe jí xcá ntiendej_u ja i ncja. Nucá, bb_u ya xí dyødej_u, nguetica bú eh car Satanás, hne bi jñehtzibi car palabra ca xí dyødej_u, ya jin gui mbenij_u ja i ncja. ¹⁶ Nu c_u ttey c_u bi jioh p_u jab_u már bbon c_u ndo medo, gue c_u cjahni c_u bi dyøh cár palabra ca Ocja, cja bi mpöjmu, bi cuajtij_u nttzedi. ¹⁷ C_u cjahni-cá, i jñejmi c_u ttey c_u jin te i bb_uh quí dy_u. Chi tchtjo ga déj_u, pe diguebb_u ya, bb_u xta uj_u y_u pe dda cjahni, o bb_u xta ttøhtibi tujni por rá ngue cár palabra ca Ocja, nguetica da dy_uxi ur m_uyj_u. Ya jin da ne da denij_u bbú. ¹⁸ Nu c_u ttey c_u bi jioh p_u jab_u mí cja quí ndö c_u hm_uni, gue c_u cjahni c_u i øh cár palabra ca Ocja, ¹⁹ pe rí ma ur m_uyj_u nar vida hua jar jöy co c_u cosa rá ngu c_u i jonij_u. I mbenij_u, bb_u di cja_u rico, di mpöjmu, bb_u; eso, i ungui ur m_uyj_u pa da ngu_uqui ca te i pehtzij_u. C_u cjahni-c_u, jin tza i cjaipi ngüenda cár palabra ca Ocja. Gue c_u pe dda cosa hua jar jöy i ndo nej_u. Eso, car palabra ca xí dyødej_u i coji ncja ngu hnar huatttey ca jin te i cá semilla. Xí te c_u hm_uni, xí ngohmi c_u ttey. Jin te xcá joh-c_u. ²⁰ Nu c_u ttey c_u bi bbom p_u jar jogui jöy, gue c_u cjahni c_u i øh cár palabra ca Ocja cja i eme göhtjo mbo ur m_uy. C_u cjahni-c_u, jin gui jiejmu cár palabra, cja i øtij_u ncja ngu ga ma. I jñejmi c_u ñatttey c_u i tu rá ngu semilla. C_u ddaa i tu treinta tzi ttey cada hnar ñatttey. C_u ddaa i tu sesenta tzi ttey cada hnaa, cja c_u pé ddaa i tu hasta cien tzi ttey cada hnaa.—

El ejemplo de la lámpara

²¹ Diguebb_u ya car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Te i cjaipi y_u cjahni hnar lámpara? ¿Cja i tje pa da göti p_u mbo hnar cajón o gue p_u jöy car gama? Jina, i ttix p_u ña p_u jab_u da yoti göhtjo nar ngu. Ncjar_u hneje y_um palabra y_u dí xihquij_u. ²² Y_u pa yá, tzi yotjo y_u cjahni i padi te i ne da ma, pe ba eh car pa bb_u xta tsjifi göhtjo y_u cjahni. Nugö xtú xihquij_u gá bbede, pa jí bbe da fadi te i ne da ma, hasta bb_u xtu eh car pa bb_u xtrí ntzöhui da fadi. ²³ Y_u to i bb_uj yí gu, da dyøde te i ne da man y_u palabra-y_u.—

²⁴ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Nuquej_u, ya xquí tzi ødej_u. Gui jñuhpij_u ndum_uy y_u palabra y_u dí xihquij_u. Bb_u gui dyembi ir m_uyj_u pa gui padij_u ja i ncja, da möxquij_u ca Ocja, pa más drá zö gui padij_u, cja pé da ddahquij_u jogui mfeni pa gui padij_u más drá ngu. ²⁵ Nar cjahni n_u i juhpi ndum_uy ca teng_u ca ya xqui padi, da badi más drá ngu. Nu car cjahni ca jin te i cjaipi ca chi tchatjo ca ya xí dyøde, da dabentitjo, ya jin da badi ni digue-ca.—

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Gu xihquij_u pé hnar bbede pa gui padij_u ja ncja ga nigui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. I ngu_uqui ncja ngu ga te car semilla ca i tuh hnar hñøjø

pu jar juaji. ²⁷ Bb_u ya xí tuju, diguebb_u ya car hñøjø i pa úr ngu, i jejtí car semilla teng_u mpa. Cada bb_u nxuy ga dyoy, cja cada bb_u nxudi ga nantzi. I tømhi hasta bb_u ya xí føx car semilla. Nu car hñøjø jin gui pa_{di} ja ncja xcá fõtze. ²⁸ Guejtsje nar jöy i cjaipi i føx car semilla. Hnajpa ngu hnajpa ga té car planta. Bbeto i føx nar tzi tja. Diguebb_u ya i te, cja i xoti car danxi. Ma ya da ncja car manxa, cja da nojq_ui car semilla. ²⁹ Cja bb_u ya xí meh c_u tja, nubbá da bøn y_u cjahni du xofo, como ya xí nzøh car pá bb_u xta tsjongui. Da ncjapu hneje da nigui ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.—

El ejemplo de la semilla de mostaza

³⁰ Cja car Jesús bi ma pé hnar bbede, bi xih quí möxte:

—Pé gu ddahquij_u hnar ejemplo pa gui pa_{di}j_u ja ncja drí ngujqui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. ³¹ I ncjá ncja ngu hnár ndö ur murtaza ca i bboni jar jöy. Car tzi ndö-cá, nttzeditjo chi tch_u. Más chi tch_u ni ndra ngue c_u pe dda semilla c_u i bboni. ³² Pe bb_u ya xí bboni, i fõtze, i te rá nte. I tapi göhtjo c_u dda ccani c_u i jø jar juaji. I pøh quí dyε, i majqui, eso ba eh c_u tzi ttzantz_u, i tzöya pu jar xumay.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³³ Cja car Jesús bi segue bi ujti c_u cjahni gá bbede. Mí xijm_u pé dda bbede c_u mí jñejmi-yá. Ddahtz_u nguá ujti, hasta pu jab_u mí ccahti, ya jin di ntiende c_u cjahni bb_u pé di xijm_u pé ddaa. ³⁴ Göhtjo ca te mí ujti c_u cjahni rá ngu, bi xifi gá bbede. Jin gá nzojtjo. Nu quí möxte, car Jesús bi nzoh-cá, bi xifi göhtjo ja mí ncja.

Jesús calma el viento y las olas

³⁵ Guejti car pa-cá, bb_u ya xquí nde, car Jesús bi xih quí möxte:

—Möjö, grá ddaxj_u n_u pé hnanguadi nar mar.—

³⁶ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi hñih c_u cjahni rá ngu c_u xquí deni cja bi ñutij_u jar barco pu jab_u már ju car Jesús. Pé már bb_uh pu pé dda tzi barcotjo. Cja bi möjm_u bb_u, bi hño car barco jar deje. ³⁷ Diguebb_u ya bi ma_{di} bi hño hnar ndo ndaji. Mí ndo en car deje, már ndo nte, hasta mí mföhtzi pu mbo car barco. Ya xti ñutzi, di cjaipi di ñay. ³⁸ Nu car Jesús má ah pu jar xicji car barco, xquí göx cár ña hnar ntjuxiña. Quí amigo bi dyöj_u cja bi xijm_u:

—iTzö ya, maestro! ¿Cja jin guí cja ndumay gu cjatije deje?—

³⁹ Mí dyøj ya-cá, car Jesús bi nantzi, bi huehti car ndaji cja bi xih car deje:

—jjuigui, dyo guí hñani!—

Cja bi hna tzöya car ndaji, bb_u. Bi juí nttzedi car ndaji co car deje.

⁴⁰ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—¿Dyoca guí ndo ntzuj_u? ¿Dyoca jin guí emeguij_u?—

⁴¹ Gueguej_u ya, bi ntzuj_u rá ngu, cja bi hño quí mfenij_u, bi majm_u:

—¿To nar hñøjø-ná? ¡Nttzeditjo rá nzedi! Hasta nar ndaji co nar deje xí hñemebi ca xí ma.—

El hombre endemoniado de Gadara

5

¹ Cja diguebb_u ya, bb_u ya xquí ddaxj_u car mar, car Jesús co quí möxte c_u mí ntzixihui bi zøtij_u ca pé hnar lado, pu jar jöy ca mí tsjifi Gadara. ² Bb_u mí bøm pu jar barco car Jesús, nguetica bi ccahti hnar hñøjø, ya xi mbá eje di ntjehui. Mbá pøh pu c_u tzi ngu pu jab_u mí cjöti c_u ánima. Car hñøjø-ca, xquí bb_uh cár mfeni, xquí zah c_u dda ndaji c_u jin gui tzö. ³ Cja mí tømhi pu jab_u mí cjöti c_u ánima. Már ndo nzedi. Jí mí bb_uh ca to di jiöti di duhti. ⁴ Como ya xquí ndo hñuhtibi quí dyε hñeh quí hua co cadena. Nu guegue, xquí ccujquitjo c_u dda

cadena, cja nu cə ddáa, xquí ntεgui. Jin to mí bbəy drá nzedi pa di dapi car hñøjø-cá. ⁵ Göhtjo ər pa ər xuy mí dyo já ttøø, co hneh pə jabə mí bbəh quí ngu cə ánima. Mí mafi, mí jentsje cár ngø co medo már tzi njo. ⁶ Car hñøjø-cá, bbə mí jianti ya xi mbá eh car Jesús, bú cja ər ddihi, hne bi ndandiñajmu, bi ndane car Jesús. ⁷ Bi mafi nzajqui, bi xih car Jesús:

—¿Te guír hñejcua, nuque Jesús? ər ttəqui ca Ocja ca bí bbəh pə ña, mbo jar jítzi. Dí ohqui, gui hñih ca Ocja gá testigo, pa jin gui ɯngui.—

⁸ Bi ma ncjapə car hñøjø, como car Jesús xquí huenti cár ndaji ca Jin Gui Jo, xquí xifi:

—Nuquigue, gúr ttzondaji jin gui tzöquigue, gui pøni cja gui jie j nar hñøjø-ná.—

⁹ Cja car Jesús pé bi dyön car ttzondaji ca xquí zəh car hñøjø, bi hñimbi:

—¿Te ər ju quer tjuju?—

Cja bi dah-cá:

—Cam tjujugö ər Ejército, como rá nguguije.—

¹⁰ Cja car ndaji ca jin gui jo bi ndo ttzin car Jesús, bi dyöjpi jin di fongui pa drí ma pə jabə jin gui tzö. ¹¹ Car Jesús co car hñøjø már bbəjcua, cja már bbəj nə rá cjanə hnar ttøø. Nə hnanguadi car ttøø má dyo hnar ndo partida cə zacjua, már ñuni. ¹² Nu cə ttzondaji cə xquí zəh car hñøjø, bi dyöjpi ər tsjejqui car Jesús, inajə:

—Gui cujquije gu möjme nə rá cjanə, grá cətije mbo í məy yə zacjua.—

¹³ Cja car Jesús bi ungui ər tsjejqui. Nubbə, bi bøn cə jin gui tzö, bi ma gá ñuti jáy məy cə zacjua. Cja car partida cə zacjua, göhtjo bi gə ər ddihi, bi ddagui. Bi má bú ndøjmə jár ña car tzi ttøø, bú töguijə, bi jøjə jar deje. Már ndo ngu cə zacjua, mí bbəy como yo mil, cja bú cjətijə mbo car deje, bú tujə pə.

¹⁴ Diguebbə ya, cə cjahni cə már föh cə zacjua bi zujə, bi ddaguijə, bi ma bú ngöxtejə jar jñini hneh pə ja juaji. Cja cə cjahni bú ejmə nttzedi, bi ccahtijə ter bəh cə xquí ncja. ¹⁵ Diguebbə ya bú ejmə pə jabə már bbəh car Jesús. Bi ccahtijə car hñøjø ca xquí yojmahui cə ttzondaji rá ngu. Guegue-cá ya xi már judi pə hnanguadi car Jesús, ya xi mí je quí dajtu, ya xcuí goh cár məy. Nu cə cjahni cə xcuí hñejmə, bbə mí ccahtijə car hñøjø ca múr loco jmaja, bi ndo zujə. ¹⁶ Bi wenijə pə, bi ma bú cöxjə cə pé ddáa cə cja mbá eje. Bi xih-cə te xquí ncjajpi car hñøjø ca xquí zəh cə ttzondaji rá ngu, cja hneje te xquí ncjajpi cə zacjua. ¹⁷ Diguebbə ya cə mingu pə, bi mudi bi ttzin car Jesús di wem pə jár jöy gueguejə.

¹⁸ Cja car Jesús bi ñuti jar barco, bi ma. Nu car hñøjø ca xquí zəh quí ndaji ca Jin Gui Jo, bi ndo dyöjpi favor car Jesús di ungui ər tsjejqui di ñutihui jar barco, di deni. ¹⁹ Nu car Jesús jin gá jiegui. Bi xifi:

—Me ir ngu, cja gui xih quir mingujə te tza ngu cár jmajte ca Ocja, como guegue-cə xí juiquiqui cja xí joquiqui.—

²⁰ Nubbə, bi ma car hñøjø, bi ma gui ngöxte pə jar lugar ca mí tsjifi Decápolis. Bi xih cə cjahni te tza már zö car milagro xquí dyøti car Jesús, cja co ja ncja xquí cohtzibi quí mfeni. Cja göhtjo cə cjahni cə bi dyødejə, bi ndo hño í məyjə.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

²¹ Diguebbə ya, car Jesús pé bi ddax car mar, pé bi zøti pə ca hnanguadi. Nubbə, bi jmuntzi rá ndo ngu cə cjahni. Bi guati pə jabə már bbəh car Jesús, pə jar nengui mar. ²² Cja bú eh hnar hñøjø ca mí mandado pə jár templo cə judío. Mí ju cár tjuju múr Jairo. Guegue-cə bi guati car Jesús, cja bi ndandiñajmu pə jáy hua. ²³ Cja bi ndo dyöjpi favor di ma tzə pə jár ngu. Bi xifi:

—Ya xná tu cam tzi ttixu. Gu mε tzə, gui dyəx quir dyε pa da zö, da hməy.—

²⁴ Nubbé, car Jesús bi mehui guegue, cja má tēni hnar ndo jundo cū cjahni, má ndo dajja jar hñu. ²⁵ Guejtjo már bbuh pū hnar bbejña ca mí jñini, mí yojmi cū cjahni rá ngu cū má tēn car Jesús. Guegue xquí tzohui doce cjeja ca mí xoti cji. ²⁶ Xquí ndo sufri, xquí ndo ddax cū médico rá ngu. Pe jin te mí jogui, cja ya xquí ttzoni göhtjo cár domi. Ya jin te mí ja, cja mí nguquitjo cár jñini. ²⁷ Car bbejña-cá, bbū mí dyøde te mí man cū cjahni digue car Jesús, bi jioni, bi guati pū jar xutja madé cū cjahni rá ngu, cja bi zetibi cár dajtu. ²⁸ Como mí mantse mbo úr møy: “Bbū gu tjömbitjo nár dajtu nū i je nar Jesús, gu zö.” ²⁹ Cja bbū mí zetibi cár dajtu, ngueticā bi tzöya ca mí xoti cji, cja bi badi, ya xquí wen cár jñini. ³⁰ Nu car Jesús ngueticā bi badi, por rá ngue cár ttzedi guegue, xquí zö hnar döhtji.

Cja bi bböti, bi dyön qui möxte cū mí hñohui:

—¿Toca xí zetigui nam dajtu?—

³¹ Nu qui möxte bi dadi, bi hñimbija:

—¿Cja jin guí ccahti yū cjahni rá ndo ngu, xí nguahqui, hasta i ndo nttzixjū? ¿Ja ncja güi tzö bbū to di dönqui, bbū?—

³² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti göhtjo cū cjahni cū már bbuh pū cerca, pa di badi toca xquí dyøhtibi-ca, cja bi ccahti car bbejña. ³³ Mí pah car bbejña, gue car Jesús xquí jñajquibi cár jñini, pe mí tzu, hasta mí juā. Nbbū, bi guati cja bi ndañajmū pū jáy hua car Jesús, bi ncjuani, bi xifi göhtjo te xquí ncja. ³⁴ Cja car Jesús bi xifi:

—Nuque am ttixuqui, guehca xquí hñemegui, xcú zö. Gui má ya rá zö, da jñū ir tzi møy. Ya jim pé da yojpi quer jñini.—

³⁵ Bbū már ñadi guegue, bú eh cū dda cjahni, xquí hñeh pū jar ngu car hñøø ca mí mandado pū jar templo cū judio, cja bi xijmā-cá:

—Ya xí ndu quer tzi ttixu. Jieñ nar maestro-yá. Hmeditjo guí ne gui tzix pū ir ngu.—

³⁶ Nu car Jesús jin gá cjaipi ncaso ca mí man-cá. Guegue bi xih car hñøø ca mí ja cár cargo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo.— Diguebbū ya bi mehui.

³⁷ Car Jesús jin gá jieñ cū cjahni rá ngu di dengui úr xutja. Bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan ca mí ncjuadahui car Jacobo, jøña-cá. ³⁸ Cja bi zotijū pū jar ngu car hñøø ca mí ja cár cargo pū jar templo cū judio. Car Jesús bi ccahti cū cjahni rá ngu cū xquí jmuntzi pū, cja bi dyøde, már ndo huettzonijū cja már ndo jijū car ánima. ³⁹ Nu guegue bi ñati car ngu cja bi xih cū cjahni:

—¿Dyocā gár majmū cja gár zonijū? Nar tzi bbejña jin gui tu. Dí ccahtigö ncjahmū rá ati-ná.—

⁴⁰ Nu cū cjahni cū már bbuh pū bi denijū bbé, como mí padijū, cierto ya xquí du car bajtzi. Cja car Jesús bi fongui göhtjo-cá, cja bi zix cár ta car bajtzi, co cár me, co hñeh cū jñū qui möxte cū xquí deni. Bi ma gá ñatijū ca hnar cuarto pū jabū már bben car bajtzi bbejña. ⁴¹ Diguebbū ya car Jesús bi zetibi cár dye cja bi nzofo gá hebreo, como guehca mí ña guegueja-cá. Bi xih car bajtzi bbejña:

—Talita cumi.— Nar palabra-na i ne da ma: Nantzi ya chju.

⁴² Car hora ca bi nzofo, exque bi nantzi car tzi bbejña, mí pehtzi doce año. Nu cū cjahni cū bi ccahtijū bi ndo hño úr møyjū cja bi zujū rá ngu. ⁴³ Nu car Jesús bi ccax cū mingū pū, nttzeditjo bi xih cū cjahni jin to di ngöxte. Cja pé bi xijmā di unijū te di zi car tzi bajtzi bbejña.

Jesús en Nazaret

6

¹ Diguebbu ya car Jesús bi bøm pu, pé gá ma jár jöy guegue, cja bi den qui möxte. ² Cja bbu mí zøh car pa ca mí tzöyajü, car Jesús bi ma jar templo, bi müdi bi ujti cu cjahni rá ngu cu xquí mpejni pu. Cja bbu mí dyøh cu cjahni te mí man car Jesús, bi ndo hño í müyju cja bi majmu:

—¿Ja xcá mbaj nar hñøjø-nu yu palabra yu i xijquijü? ¿Jabu guá hñej nar jogui mfeni i pehtzi ya-nú? ¿Jabu xí nxödi da dyøti milagro? ³ ¿Cja jin gui gue nar yaxi-nú, nar ttu car María, nar cjuada car Jacobo co car José co car Judas, co car Simón? ¿Cja jin gui bbujcua nam jñinijü qui ncju hneje? ¡Ngue! i bbujcua göhtjo-cu.—

Cu mingü Nazaret mí majmu ncjapü, como jí mí ne di hñemeje, ¿cja güi hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui ttihzibi yí jmandadero ca Ocja pu jabu mingujü. Jin gui ttihzibi pu jár ngu, pu jabu i bbuh cár ta, co cár me. Nu cu cjahni cu rá bbuh pu pé dda lugar, nucu da hñihzibi-cu.— ⁵ Como jí mí ttihzibi car Jesús pu Nazaret, causa, jin tza mí ngu cu milagro bi dyøti pu. Bi jojqui tengudi cu döhtji, bi dyux qui dye, cja guegue bi wen cu jñini cu mí tzöju. ⁶ Nu car Jesús, bi ndo hño ür müy, dyocá jí mí ne di hñeme qui mingü. Diguebbu ya, bi bøni gá ma cu pé dda tzi jñini cu már nzøtitjohui car Nazaret, cja bi xih cu cjahni cár palabra ca Ocja.

Jesús manda a los discípulos a predicar

⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu doce hñøjø cu mí ntzixihui. Bi xifi di bønijü di ma gá yojo, drí hñoju göhtjo cu tzi jñini. Cja bi un cár cargoju, pu jabu di ntjehui cjahni cu xquí zu ttzondaji, di fonguibi-cu. ⁸ Bi xijmu jin te di jñaxju jar hñu, jøntsje hnar tøjø. Jin di duxju hnar bbeni ur dajtu, jin di ma di gaxju tjujme, cja jin di jmuntzi domi pa di jñaxju jar hñu. ⁹ Bi xijmu di dihtijü zextji tjojo cja jin di fhizti cár pötijü. ¹⁰ Car Jesús guejtjo bi xih qui möxte:

—Bbu gui tzøtijü hnar jñini cja gui cutijü hnar ngu, gui hmajtijü pu hasta car pa bbu xquí pønijü car jñini-cá. ¹¹ Cja bbu i bbuh hnar jñini pu jabu jin da ne da cuajtiquijü cu cjahni, cja jin da ne da dyøh car palabra ca gui xijmu, bbu xtí pønijü jar lugar-ca, gui jømjijü cu jöy cu di tu quir huaju, pa da bah cu mingü pu, ya jim pé gu cojmu pu, como jin gui tzö ca xí dyøjtiquijü. Cierto dí xihquijü, cu mingü car jñini Sodoma co car jñini Gomorra da ttuni hnar castigo drá ngu bbu xtu eh ca Ocja pa da juzga yu cjahni. Nu cu mingü pu jabu da mfonguquijü, más drá ndo ngutsje cár castigo ca da ttun-cu, hasta jin da jiotijü.—

¹² Cja bbu ya xquí guah car Jesús, xquí nzoh qui möxte, bi bøncu, bi ddaxju rá ngu lugar, bi nzojmu cu cjahni. Bi xijmu di jiejmü ca rá nttzo cja di jionijü ca Ocja. ¹³ Cja bi jojqui rá ngu cjahni cu xquí nloco, xquí zuh cár ndaji ca Jin Gui Tzö. Guejtjo bi xoxi döhtji rá ngu. Mí coxi hna tzi tajqui ur aste, cja bi zö-cu.

La muerte de Juan el Bautista

¹⁴ Nubbü, bi dyøh car rey Herodes te mí man cu cjahni digue car Jesús, como mí ndo ntanguí ca mí øti-ca. Cja bi man car Herodes:

—Gue car Juan ca mí xix yu cjahni, ya pe xqui dyo. Masque bi du, pe nuya pé xí jña ür jña, eso, i ndo øti milagro rá nzedi.—

¹⁵ Cja mí bbuh cu dda cjahni cu mí majmu:

—Gue nar profeta Elías nu i ndo øti milagro.—

Cja pé mí bbuh cu ddaa cu mí majmu:

—Guejti nar Jesús ur profeta hneje, eso, i øti milagro. I jñejmi cu profeta cu mí bbu máhmeto.—

¹⁶ Nu car Herodes ndejma mí mbeni:

—Gue car Juan ca dú mandado bi tzejquibi cár dyuga. Cja nuya pé xí jña ár jña, ya pé xqui bbajtjo.—

¹⁷ Guegue car Herodes xquí cuajti cár bbejpo, xquí hmajtsjehui. Nucá, mí ju cár tjuju múr Herodías, múr bbejña car Felipe, cár cjuada car Herodes. Car Juan bi huenti car Herodes por rá nguehca xquí yohti bbejña, eso, car Herodes bi mandado di ttzuh car Juan cja di cjoti födi. ¹⁸ Como car Juan xquí xih car Herodes:

—Jin gui tzö ca pé xcú cuajtibi cár bbejña quer cjuada, pé xcú cjaipi ir bbejña. ur hmetzö-ca.—

¹⁹ Eso, car bbejña-ca mí ndo uhui car Juan, mí ne di mandado di bböhti. Nu car rey Herodes bi ccahtzi, jin gá jiegui di möhti. ²⁰ Como car Herodes ndejma mí ihtzibi car Juan. Mí padi jin te mí tu-ca cja mí pejpi ca Ocja. Eso, mí ntzu pa te di cjaipi car Juan. Guejtjo bi ccax cár bbejña pa jin te di cjaipi. Guegue mí gusta di dyøh ca mí man car Juan, macja mí yomfeni cja ncja di jogui di dyøti ca mí man-cá? ²¹ Pe ndejma bi zøh car pa ca mí tømhi car Herodías, como nucá mí joni ja drí möhti car Juan. Bi zøh car pa bi tzo cár cumpleaños car Herodes. Guegue-cá bi dyøti hnar mbaxcjuca cja bi nzojni ca hñøjø ca mí föx cár jmandado, co ca jefe ca mí mandadobi ca sundado, co ca pe dda hñøjø ca mí ja ár cargoju pu jar estado Galilea. ²² Bb ca mí ttøti car mbaxcjuca, cár ttixu car Herodías bi ñuti pu jab ca már bbuh ca cjahni, bi ni, cja bi ndo tzøh car Herodes co ca pe dda cjahni ca már tzhui guegue. Nubb ca, car rey bi mahti car bajtzi bbejña cja bi xifi:

—Nuque chju, rá ndo zø gri ni. ¿Tema regalo guí ne gu ddahqui? ²³ Dí ih ca Ocja, ca te gui dyøjqui, xtá ddahqui, hasta madé nar jøy nu dí mandado gá rey.—

²⁴ Diguebb ca ya, car bajtzi bbejña bi bøni, bi ma bú cøx cár me, cja bi dyøni:

—¿Ter beh ca gu øjpi?—

Cár me ya bi dadi:

—Dyøjpi cár ña car Juan ca mí xix ya cjahni.—

²⁵ Cja ngueticca car bajtzi bbejña bú coh pu jab ca már bbuh car rey, cja bi xifi:

—Dí negö ya da ttzejquibi cár ña car Juan ca mí xix ya cjahni, da cjöti hnar moji cja du dde hua.—

²⁶ Bb ca mí dyøj ya-ca car Herodes, bi ungui ur dumay, pe ndejma bi mandado di ttun car bajtzi bbejña ca mí ödi. Como xquí hñih ca Ocja gá testigo, guejtjo por rá ngue ca cjahni ca már ju pu, már ccahtiju te di ncja, jí mí jogui di gømbi car bajtzi bbejña ca xquí dyödi. ²⁷ Eso, car Herodes ngueticca bi nzoh hna ca sundado, bi gu y di ma du jampi cár ña car Juan. ²⁸ Cja car sundado bi ma gá ma jar födi, bú tzejquibi cár dyuga car Juan, bú cøhtibi cár ña hnar moji, cja pé bú tje, bi un car bajtzi bbejña. Cja guegue-ca pé bi un cár me.

²⁹ Diguebb ca ya bi dyøh quí möxte car Juan te xquí ncja. Bi möjma pu jar födi, bú tju ca cár cuerpo car Juan, bú cøtij pu jar ngu gá ánima.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

³⁰ Diguebb ca ya, bú cojma quí möxte car Jesús ca xquí bøniju xquí tanguiju car tzi jogui jña. Bú ejma bi mpejniju car Jesús cja bi xi guegue jab xcuí zøniju, co ja ncja xcuí ujti ca cjahni cja co göhtjo ca xcuí dyøtij pu. ³¹ Nu car Jesús bi xijma:

—Møj ya, dá möh pu jabu jin to i hñani, gu ma tzöyaju tzu pu.—

Mí ma ncjagua, como már ndo ngu ca cjahni ca mí joniju car Jesús. Xní ma ca ddaa, ya pé xí mbá eh ca ddaa. Cja guegueju, ni mpa mí ttungui tiempo

pa di zijü. ³² Eso, bi mehüi quí möxte bi ñütijü hnar barco, gá möjmü ca pé hnanguadi car mar, pü jabü jin te mí bbü jñini. ³³ Nu cü cjahni már jantijü, cja bi meyajü to cü xquí ñütijü jar barco. Nubbü, bi möjmü, bi cöjtijojü jar nttzani car deje, má tenijü car barco pü jabü má pa. Már ngu cjahni, mingujü cü tzi jñinitjo cü mí bbü jar nttzani car mar, bi bönijü pa di ma du ntjehüi car Jesús. Bbetü bi zöti cü cjahni, cja bbü mí zöti pü car Jesús, ya xi már tøhmi-cá. ³⁴ Nu car Jesús, bbü mbü cah pü jar barco, bi ccahti cü cjahni már ndo dü, cja bi juijqui, como mí ncjajü ncja ngu yü tzi deti bbü jin te i bbüh cár mödijü. Cja bi müdi bi ujti cü cjahni rá ngu mfeni digue cár palabra ca Ocja. ³⁵ Cja bbü ya xquí nde, quí amigo car Jesús bi guati, bi xijmü:

—ujtjo jin te i bbü denda hua jabü dí bbüpjü. Ncjá ya, ya xí nde. ³⁶ Gui cüh tzü ya yü cjahni da ma já rancho co já tzi jñini nü rá cjanü pa du tönijü tjujme, como ujtjo te da zijü hua.—

³⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—Nuquigüeü, gui unijü te da zi-yá.—

Nu quí möxte pé bi xijmü:

—¿Cja da jogüi gu möjme, gu má töjme tjujme rá ngu, da mühui yo ciento cü domi, pa gu unije da zi-yü?—

³⁸ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Tengu tjujme gu pehtzijü hua? Gui möjmü ya, bú ccahtijü.—

Cja bi möjmü bú hñönijü, bbü. Diguebbü ya, pé bú cojmü bi xijmü car Jesús:

—Jöndi catta tjujme co yojo tzi möy.—

³⁹ Ma ya, car Jesús bi xih quí möxte di bbejpi cü cjahni rá ngu di wegüe gá grupo cja di mih pü ja tzi ccangui paxi. ⁴⁰ Nubbü, bi wejque gá grupo cü cjahni. Cü dda grupo mí pehtzijü hna ciento cjahni. Nu cü pé dda grupo, mí pehtzijü cincuentatjo. Göhtjo bi mupjü jöy. ⁴¹ Diguebbü ya car Jesús bi penti cü catta tjujme co cü yojo möy. Bi nøhtzi jitzü, bi dyöjpi ca Ocja di bendeci. Nubbü, bi xejqui cü tjujme cja bi uni quí möxte pa di jejquibi cü cjahni, di zi-cá. Cja bi ncjadipü cü yojo tzi möy, bi jejquibi göhtjo cü cjahni. ⁴² Nubbü, göhtjo cü cjahni bi zijü, cja bi ñiñajü. ⁴³ Diguebbü ya, quí amigo car Jesús bi jmuntzijü cü tzi pedazo cü tjujme co cü tzi pedazo cü möy cü xquí sobra, bi ñühtzijü doce cü bbötze. ⁴⁴ Mí catta mil cü hñøjø cü bi zi cü tjujme, aparte cü bbejñü co cü bajtzi.

Jesús camina sobre el agua

⁴⁵ Diguebbü ya car Jesús bi xih quí möxte di hmetojü di ddax car mar, di möjmü ca hnar jñini mír hmüh ca pé hnanguadi car deje. Car jñini-cá mí tsjifi Betsaida. Eso, bi ñütijü car barco, bi möjmü, cja guegue car Jesús bi xih cü cjahni di möjmü í nguü. ⁴⁶ Cja bbü ya xquí wen cü cjahni, car Jesús bi bøx pü jar ttøø, pa drí nzoh ca Ocja pü. ⁴⁷ Bbü ya xquí nxuy rá zö, car barco pü jabü má pa quí amigo car Jesús má dyo jar madé car zabi, nu car Jesús már ddatsje pü jar jöy. ⁴⁸ Cja guegue bi jianti quí möxte, ya xquí ndo mbo úr cuejü, como mír dempi jar jmijü car ndajü, mbá cohtzitjojo car barco pü jabü xcuí hñeje. Cja bbü mí bbeh tzü pa di nigüi, car Jesús bi hño xötze car deje. Mír ma du tzüh quí möxte pü jabü má pa car barco. ⁴⁹ Nucá, bbü mí jiantijü car Jesús má dyo xötze car deje, bi hñinajü, múr pijte, cja bi ndo majmü nzajqui. ⁵⁰ Göhtjo bi jiantijü, cja bi ndo zujü rá ngu. Nu car Jesús ya, xní nzofü bi xijmü:

—Da jñü ír müyjü ya. Guejquigö. Dyo guí ntzujü.—

⁵¹ Diguebbü ya bi bøx car Jesús, bi ñüti jar barco pü jabü má pa quí möxte. Nubbü, bi hna tzöya car ndajü. Cja quí möxte, bi ndo hño í müyjü, ⁵² como jí mí ntiendejü ja mí ncja car Jesús, masque xquí ccahtijü te bi cjaipi cü tjujme, pe ndejmü jin gá ntiendejü, te tza már nzeh car Jesús, como már medi quí müyjü.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

⁵³ Diguebbu ya, bi ddaxju car mar, bi zøniju ca pé hnanguadi car deje, nu jar jöy nu mí tsjifi Genesaret. Bi datiju car barco, cja bi bøniju jar jöy. ⁵⁴ Cja cu cjahni cu mí bbuh pu, ngueticu bi meyaj car Jesús. ⁵⁵ Cja bbu mí fadi, ya xi már bbuh pu car Jesús, bú cju ur ddihi göhtjo cu mingu pu, co cu mingu cu pe dda tzi jñini cu már nzøtihu pu jar mar. Bi mpeguiju bú tzi qui döhtjiju. Cu ddaa cu jí mí tzö di hño, bú tudiju co göhtjo qui mñidi. Göhtjo bú cuatiju pu jabu már bbuh car Jesús. ⁵⁶ Göhtjo pu jahu mí pa car Jesús, ncja ngu já ciudad, ncja ngu já tzi jñinitjo, ncja ngu já rancho, mbá hñe cu cjahni, mbá cuatiju car Jesús. Mbá tzi qui döhtjiju, mí pñ pu já töy cja co já hñu, pa bbu xti tjoh pu car Jesús, di dyöjpiju favor di jiejm di dömbiju cár nttzani cár dajtu. Cja göhtjo cu to bi döniju, bi zö-cá.

Lo que hace impuro al hombre

7

¹ Diguebbu ya, bú eh cu dda fariseo, bi guatiju car Jesús. Mbá yojmu cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Cu fariseo co cu maestro xcuí hñejmu Jerusalén. ² Guegueju bi ccahtiju cu dda qui möxte car Jesús, már tziyu tjujme. Pe nucá, jí xcá xudyaju ncja ngu nguá xudyu cu fariseo. Eso, bi zohmiju-cá. ³ Como cu fariseo co göhtjo cu ddáa cu mí tendiju cár religión cu judio, mí teniju costumbre cu xquí zoh qui titaju, masque jí mí cuati jar Escritura cu costumbre-cá. Nu cu fariseo co cu pé ddáa cu mí teniju-cu, mí ndo xudyaju rá ngu ante que di ziju. Mí majmu, mí nesta di nxajqui rá ngu vez pa di goji limpio, ncjapu di tzøh ca Ocja, como mí inaju, már nttzo cu cjahni rá ngu cu xcuí ntjehui pu jar töy. ⁴ Cja bbu mbá cojmu jar töy, mí nxajmu, cja bbu jina, jin di ziju. Guejtjo mí teniju pé dda costumbre rá ngu, mí majmu, i ne ca Ocja gu øtiju ncjapu. Mí xuti göhtjo qui traste según qui mandamiento pa jin di contibi qui tzi mayju. Dé mí xuti qui vaso co qui xaro, co qui traste gá xittegui, hasta cu gama, guejtjo mí pehtiju-cu. ⁵ Cu fariseo co cu maestro cu mí ujti cu cjahni, mí teniju göhtjo cu costumbre-cu. Cja guegueju bi dyöniju car Jesús:

—Yu hñøjø yu guí ujti, ¿dyoca jin gui ten cu costumbre cu xí nzoguiju cam titaju? Jin gui xudyaju rá zö bbu ya xta ziju tjujme.—

⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xijmu:

—Nuquigēju, guí jñøtjeju. Guí øtiju ncja ngu gá man car profeta Isaías ya má yabbu cja bi jñux pu jar libro ca bi dyøte. Bi jñuxi nar tzi palabra-na:

I man ca Ocja: Yu cjahni-yu, i xøjtigui, pe jøntsjetjo gá palabra,

Pu mbo ur mayju, yanu i dyo, jin gui cuajquiju.

⁷ Jin te ntjumay ga xøjtiguiju,

Cja pé i ujti qui mingga-cjahnijmu da deni jmandado cu xí mbentsje yu cjahnitjo.

I ncjanu ga man car palabra-ca, cja nuqueju, guí øtiju ncjapu hneje. ⁸ Guí jejm cu mandamiento cu xí man ca Ocja. Nu cu mandamiento cu xí man

cu cjahnitjo, guí ndo øtiju-cá cja guí teniju. Guí ndo juhmpiju ndumay ja grí

xutiju cu xaro co cu vaso pa grí tziyu. Cja guí ndo teniju pé dda costumbre cu i

jñejmu-na.—

⁹ Cja bi segue bi man car Jesús:

—Nuquigēju, jin guí cjaippiju ncaso cu mandamiento cu xí ddajquiju ca

Ocja. Nu cu costumbre cu xí nzohquiju quir mingga-cjahnijmu, guehcá guí

ndo cjaippiju ncaso-cá. ¹⁰ Car Moisés bi zoguiju nar mandamiento-na: “Gui

hñihtzibi quer ta co quer me.” Guejtjo hneje bi man car Moisés: “Ca to da zan

car ta o gue cár me, exque da du-cá, da bbøhti.” ¹¹ Nuquigēju, guí xijmu yu

cjahni, i nesta gu döju jar templo cam domiju, macja jin te da sobra pa gu föx

cum tajm co cum mejm. Tzudi, guí majm, bí jojtjo pa to da xih cár ta o cár me: “Ya jin te dí jagö pa gu föxqui. Ya xtú un ca Ocja göhtjo ca ndí pëhtzi pa gua ddahqui.” ¹² Tzudi, guí xijm cü cjahni, jin gui nesta da möx quí tajm o gue quí mejm. ¹³ Ncjapm, guí ujtijm cü cjahni jin da cjaipi ncaso car mandamiento ca bi zoguijm car Moisés. Nu ca guí mandadotsjejm, guehcá guí bbejpijm ym cjahni da dyøjte. Cja guí øtijm pé dda cosa rá ngu cü i jñejmi-ná.—

¹⁴ Diguebbm ya, car Jesús pé bi nzoh cü cjahni rá ngu cü xquí jmuntzi, bi xijm:

—Nuquejm, guí göhtjojm, gui dyødejm cja gui ntiendejm nã dí ma: ¹⁵ I jogui gu tzijm göhtjo ca te i ttzi, cja jin da contiguijm ym tzi møyjm. Nu cü nttzomfëni cü i mben ym cjahni mbo í møyjm, nucá, i contibi í tzi møyjm. ¹⁶ Ym to i bbaj yí gu, da dyøde te i ne da ma nar palabra-ná.—

¹⁷ Bbm xquí ma ncjanm car Jesús, bi hñih cü cjahni rá ngu cü xquí jmuntzi, cja guegue bi ma gá ma hnanguadi, gá ñati hnar ngu. Nu quí möxte bi ðeni cja bi dyödi di yojpi di xijm, ¿ja i ncja cü cosa cü i contiguijm ym tzi møyjm? ¹⁸ Bi daj ya car Jesús, bbá:

—Xiquigujm, ¿cja guí ncjajm ncja cü pé dda cjahni hneje? ¿Cja jin guí padijm te i ne da man car palabra-ca? Göhtjo ym te i ttzi, jin gui tzö da contiguijm ym tzi møyjm, ¹⁹ como jin gui cati pm mero mbo ym tzi møyjm. Gue cum nttzamfojm pm jabm rí ñati ca dí tzijm. Diguebbm ya, bbm xta ma tji car cjahni, xtu tzoh pm ca te xtrú nzi.—

Car Jesús, bbm mí ma nar palabra-nã, bi xih cü cjahni cü mí tenijm, i jogui gu tzijm göhtjo cü alimento. ²⁰ Cja pé bi man car Jesús:

—Cü mfëni jin gui tzö cü i mben hnar cjahni mbo úr tzi møy, guehcü i contibi-cá. ²¹ I mben ym cjahni rá ngu nttzomfëni, ncjá ym gu xihquijm ya: I jöhtibi quí bbejñã cü dda hñøjø, o gue quí dame cü dda bbejñã. I bbabi bbejñã co hñøjø cü jí xcá ntjajtihui. I pöhtite. ²² I mpe. I nejpi cár mejtí cár minga-cjahnihui. Guejtjo i uhui cár minga-cjahnihui. I øti ntjöti. I bbe úr tzö. Jin gui penti quí mfëni. I huhtzi cár hñohui, i xohtzibi bbejtji, i hñixtsje, i cja m dondo, como jin gui tzu ca Ocja. ²³ Göhtjo ym nttzomfëni-ym, i mben ym cjahni mbo úr møyjm, cja guejym i contibi-yá.—

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²⁴ Diguebbm ya, car Jesús bi bøm pm, bi ma gá ma jár lindero car jöy pm jabm már bbuh cü yo jñini car Tiro co car Sidón. Cja bbm mí zøti pm, bi ñati hnar ngu. Mí ne pa jin dí bah cü cjahni, ¿cja már bbuh pm? Pe ndejma bi fadi. ²⁵ Már bbuh pm ca hnar bbejñã ca mí jnin cár ttixu, xquí zuh hnár ndajj ca jin gui tzö. Bbm mí dyøh car bbejñã, ya xquí zøm pm car Jesús, ngueticã bi ma bú cuati, bi ndandiñajmu pm jáy hua, bi dyöjpi favor. ²⁶ Car bbejñã-ca jí múr israelita. Múr mingü car jöy Fenicia. Guegue bi guati car Jesús cja bi dyöjpi tzm di fonguibi car ttzondajj ca xquí zuh cár ttixu. ²⁷ Nu car Jesús bi ðadi ncjahm jí mí ne di mötzi. Bi xifi, gue cü cjahni israelita xcuí hñeje di mötzi. Bi ma ncjahua:

—Gui jieh quí cjahni ca Ocja da ñiñã bbeito. Jin gui tzö gui jñajquibi quí tjujme cü bajtzi, gui dyembim cü dyo.—

²⁸ Nu car bbejñã pé bi xih car Jesús:

—Ncjuanim, tada, bbeito i ttin cü bajtzi, pe guejtj cü tzi dyo cü ra dyo pm jöy car mexa i tzi cü nganti tjujme cü i jeh cü bajtzi da dögui.—

²⁹ Nu car Jesús pé bi daj ya:

—Rá zø nar palabra xcú ma. Gui mpøj ya, gui me ir ngu, como ya xí mbøn car ndajj ca xquí zuh quer ttixu.—

³⁰ Nubbm, bi ma úr ngu car bbejñã, bi döti cár tzi ttixu, már bbendi pm jár gama. Ya xquí jogui, como ya xquí wen cár ndajj ca Jin Gui Tzö.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Bb_u ya xquí ncja-ca, car Jesús bi bøm p_u jar jöy Tiro, bi tjuh p_u hnaguadi car jñini Sidón, pé gá göx p_u jar jöy ca mí tsjifi Decápolis, gá nzøti p_u jar mar Galilea. ³² Bb_u má tjuh p_u Decápolis, c_u mingu p_u bú tzi hnar gogu ca mí ncc_uni nguá ña. C_u c_uahni c_u xcuí ziji, bi dyöpji car Jesús di göx cár dye car c_uahni-ca pa di jogui. ³³ Nubb_u, bi juejtsjehui car gogu car Jesús, bi wembi car ndo j_u mundo c_u c_uahni. Ma ya, bi fojti quí xø p_u jáy gu car hñøjø. Guejtjo bi zoh cár c_uj_uni, co guehca gá ndømbi cár c_uj_uni car hñøjø. ³⁴ Bi nøhtzi j_utz_u, bi gáhtzi, c_u bi nzofu digue car jñ_u ca mí ñaj_u. Bi hñimbi:

—¡Efata!— N_ur palabra-na i ne da ma: ¡Da xoj yir gu!

³⁵ C_u nguetica bi xoh quí gu car c_uahni, c_u bi joh cár c_uj_uni hneje, bi ña rá zø. ³⁶ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih c_u c_uahni c_u már bb_uh p_u, már ccahtij_u, jin di ngøxtej_u. Nu gueguej_u, ca más mír xih car Jesús jin di ngøxtej_u, más mír tunguij_u car jñ_u. ³⁷ C_u bi ndo hño í may c_u c_uahni-cá, bi majm_u:

—Rá tzi zø y_u milagro y_u i øti n_ur Jesús. Rá ndo ngu y_u c_uahni xí jojqui. Guegue i xojquibi yí gu y_u to jin gui øde, c_u y_u ngone, i c_uj_upi da ña rá zø.—

Jesús da de comer a cuatro mil personas

8

¹ C_u pa-c_u, már ndo ngutsje c_u c_uahni c_u mí tenij_u car Jesús. Ya xquí dej_u p_u jab_u már bb_u guegue, c_u jin te mí pehtzi te di zij_u. Nubb_u, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijm_u:

² —Dí juijquigø y_u c_uahni rá ngu y_u xí ndengui. Ya xí nz_u jñujpa xí ndøhmi ya, c_u jin te i pehtzi pa da zij_u. ³ C_u bb_u gu c_uj_um_u, da ma í ngu_u, c_u jin gui tzij_u, da ma drí ngüentij_u p_u jar hñ_u, porque i bb_u y_u ddaa, ndo yan_u xcuí hñejm_u.—

⁴ C_u bi daj ya quí möxte, bi dyönij_u:

—ujtjo c_u denda hua jab_u dí bb_urp_u. Guejtjo hneje jin te i bb_u ngu. ¿Jab_u gu tötij_u t_uj_ume drá ngu pa da ñiña göhtjo y_u c_uahni-y_u?—

⁵ Nu car Jesús bi dyøn quí möxte:

—¿Tengu t_uj_ume guí pehtzij_u?—

C_u bi majm_u:

—Yojto.—

⁶ Nubb_u, car Jesús bi bbejpi car ndo j_u mundo c_u c_uahni di m_ujp_u jöy. C_u guegue bi zeti c_u yojto t_uj_ume, bi dyöpji c_uamadi ca Oc_u, ma ya bi xejqui. Diguebb_u ya, bi un quí möxte, c_u nuc_u, bi jñaj_u, bi møhmpij_u c_u c_uahni rá ngu. ⁷ Mí pehtzij_u hneje teng_u tzi möy, c_u car Jesús pé bi dyöpji mpøjc_u ca Oc_u digue c_u tzi möy. Diguebb_u ya, pé bi un quí möxte c_u guegue-c_u bi møhmpij_u c_u c_uahni hneje. ⁸ C_u göhtjo c_u c_uahni bi zij_u, bi ñiñaj_u rá zø. Ma ya, quí möxte car Jesús bi j_uuntzij_u c_u tzi pedazo c_u xquí sobra, bi ñuhtzij_u yojto bbøtze rá nojo. ⁹ C_u mí bb_u como go mil c_u c_uahni c_u bi zij_u. Diguebb_u ya, car Jesús bi guh c_u c_uahni di ma í ngu_u, ¹⁰ c_u guegue ya bi ñati jar barco, bi meh_u quí möxte. Nc_uja_u gá nzøtij_u jar lugar ca mí tsjifi Dalmanuta.

Los fariseos piden una señal milagrosa

¹¹ Diguebb_u ya bú eh c_u dda c_uahni c_u mí tsjifi fariseo, bi guatij_u car Jesús pa di dyøhtibij_u hnar prueba. Bi mudi bi mbømbihui palabra car Jesús. Bi dyöpji car Jesús di ujti hnar milagro drí hñe j_utz_u, como jí mí emej_u, ¿c_u xcuí hñeh ca Oc_u car Jesús? ¹² Nu car Jesús bi ntzøte, bi unguí _ur dum_uy, como mí padi, jí mí ne di hñeme c_u fariseo. C_u bi xijm_u:

—Nuquejɛ, guí cjahniɟa guí bbɔpɟa yɛ pa ya, ¿dyoca dé guí ɔjquiɟa gu ɔti milagro pa guí padijɛ, jabɛ xtá ejcö? Dí xihquiɟa ntjɟmɛy, jin tema milagro gu ɟjtiquiɟa pa guí padijɛ jabɛ xtá eje.—

¹³ Cɟa bbɛ xquí mɔ nar palabra-ná, car Jesús bi wem pɛ, bi zoh cɛ fariseo, pé bi ñɛti jar barco, cɟa pé bi ddax car mar. Pé bi ma gá ma hnanguadi, bi mɛhui quí möxte.

La levadura de los fariseos

¹⁴ Nu quí möxte car Jesús bbɛ mí ñɛtijɛ jar barco jin gá ngɛxɟa tɟujmɛ pa di zijɛ, bi dabɛnitjɟɛ. Hnaatjɟ ɛr tzi tɟujmɛ bi jñaxɟɛ. ¹⁵ Cɟa bbɛ már bbɟtijɛ jar barco, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mfödiɟ, jin guí ma guí jñajɛ car levadura ca rí hñɛh cɛ fariseo, cɟa co cɛ cjahni cɛ i tɛniɟ car Herodes.—

¹⁶ Bbɛ mí dyɔj ya nar palabra-nɛ, bi hñöntsjeɟ quí amigo, ¿te mí ne di man car palabra-cá? Ngá majmɛ, pé ntoja mí nesta di döjɟmɛ tɟujmɛ, como jin te xcú gɟɟɛ.

¹⁷ Nu car Jesús bi dyöde te már majmɛ, cɟa bi dyöni:

—¿Dyoca guí inajɛ dí xihquiɟa guí nesta guí töjɟmɛ tɟujmɛ? ¿Cɟa jí bbe guí ntiendeɟ ter bɛh ca dí xihquiɟa? ¿Cɟa jí bbe guí jajɛ ɛr huɛnda ja ncja ca dí ɟjtiquiɟa? ¿Cɟa nttzɛditjɟ guí mɛmɛyɟ? ¹⁸ ¿Cɟa jin guí ccahtijɛ te dí ɔtigö? ¿Cɟa jin guí ɔjɟmɛ car palabra ca dí mangö? ¿Cɟa huá ya xcú dabɛniɟa ja mí ncja cɛ milagro xcú ccajtiguiɟa xtú ɔte? ¹⁹ ¿Cɟa jin guí mbenijɛ ya, bbɛ ndú jejqui cɛ catta tɟujmɛ, cɟa gú pøhmpijɛ cɛ cjahni cɛ catta mil, cɟa diguebbɛ ya gú jmuntzijɛ cɛ tzi pedazo cɛ xquí sobra, tengɟ bbøtze bi ñɛtzi?—

Cɟa bi daj ya quí möxte:

—Bi ñɛxi doce bbøtze.—

²⁰ Cɟa pé bi dyön car Jesús:

—Guejtjɟ, bbɛ ndú jejqui cɛ vojto tɟujmɛ, cɟa gú pøhmpijɛ cɛ cjahni cɛ go mil, cɟa diguebbɛ ya pé gú jmuntzijɛ cɛ tzi pedazo cɛ xquí sobra, ¿cɟa jin guí mbenijɛ hneje tengɟ bbøtze rá nojo bi ñɛxi bbú?—

Cɟa pé bi daɟ quí möxe:

—Bi ñɛxi vojto bbøtze.—

²¹ Pé bi man car Jesús, bbɛ:

—¿Cɟa jí bbe guí padijɛ, jin guí gue car tɟujmɛ xtú xihquiɟa jin guí jñampijɛ cɛ fariseo?— Ncɟapɛ gá man car Jesús, jin di hñɛmɛjɛ ca mí ɟjti cɛ fariseo.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ma ya, car Jesús bi zøti pɛ hnar jñini ca mí tsjifi Betsaida. Cɟa cɛ mingu pɛ bú tzi hnar godö, bi dyöjpi car Jesús di xojquiɟa quí dö. ²³ Nubbá, car Jesús bi pentibi cár dyɛ car godö, bi gɟjqui pɛ jar jñini gá ma hnanguadi. Diguebbɛ ya, bi gohtzibi cár cɟijni jáy dö car godö, cɟa bi dyɛx quí dyɛ. Nubbá, bi dyöni:

—¿Cɟa ya xquí tzi janti ya?—

²⁴ Nubbá, bi jani car godö cɟa bi mɔ:

—Dí janti yɛ dda cjahni, i ne da jñejmi za, pe nuyá, i dyo.—

²⁵ Ma ya car Jesús pé bi dyɛx quí dyɛ jáy dö car godö. Nubbá, bi joh quí dö car hñøjø cɟa bi ccahti rá zö. Cɟa bi janti rá tzi zö göhtjɟ, hasta cɛ cosa cɛ már bbɛ yanɛ. ²⁶ Diguebbɛ ya, car Jesús bi bbejpi di má ɛr ngu, bi xifi jim pé di ñɛti nɛ jar jñini, cɟa jin di göx cɛ cjahni toca xquí jojquiɟa quí dö.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

²⁷ Diguebbɛ ya, pé bi bøn car Jesús, pé má vojmi quí möxte. Bi ma gá ma jar jöy ca mí tsjifi Cesarea de Filipo. Má tjojɟmɛ pɛ cɛ tzi jñini cɛ mí bbɛh pɛ. Cɟa bbɛ má pöjɟmɛ jar hñɛ, car Jesús má ñahui quí möxte, cɟa bi dyön-cá:

—¿Te i man yu cjhni diguejquigö? ¿Te um oficiogö?—

²⁸ Cja bi daj ya-cu:

—I bbuh cu ddaa cu i majmu, guehque gur Juan ca mí xix yu cjhni. øde, bi bböjtiqui, cja nuya pé xcú nantzi. I bbuh cu pe ddaa cu i majmu, guehque gur profeta Elías. Guejtjo i bbuh cu pe ddaa cu i mandijmu, gur profeta, guehquigüe hnáa qui jmandadero ca Ocja cu mí bbu ya má yabbu.—

²⁹ Cja car Jesús pé bi dyön qui möxte:

—¿Xiquigüeju, toca guí majmu guejquigö?—

Cja bi dah car Pedro, bi xifi:

—Nuquigüe, gur Cristo-gue. Ndí tøpiquije, dí cjhnitjoje, du bbenquigüe hua jar jöy.—

³⁰ Nu car Jesús, bbu mí dyøj nar palabra-nu, bi xih qui möxte, jin di ngöxteju, ¿cja guegue mí gue car Cristo?

Jesús anuncia su muerte

³¹ Ma ya, car Jesús bi mudi bi ujti qui möxte, mí nesta guegue di sufri rá ngu cja di bböhti, como guehcá di ncjajpi car cjhni ca di bbøjni hua jar jöy. Nu cu tita cu mí pehtzi qui cargo, co cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddaa, cja co hneh cu maestro cu mí nxöh car ley, göhtjo guegueju di gønijmu car Jesús, cja di mandadoju pa di bböhti. Cu cjhni-cú di majmu, jí mí gue car Cristo ca xtrú hñix ca Ocja. Nu car Jesús bi xih qui möxte, bbu ya xtrú ndu guegue, pé di jña úr jná ca xtrá jñujpa. ³² Car Jesús, rá zö gá xih qui möxte nar palabra-nu, pa di ntiendeju. Cja bbu mí dyøh car Pedro, mír man car Jesús mí nesta di bböhti, guegue bi zitzi, gá metsjehui hnanguadi, cja bi xifi: “¿Dyoca guí ma i nesta gui tu?” Ncjahmu bi huenti car Pedro, ca gá ma ncjapu. ³³ Nu car Jesús pe bi bböti, bi jianti cu pe dda qui möxte cu mí teni, cja bi huenti car Pedro, bbu, bi xifi ncjahua:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanu. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjti nar palabra xcú xijqui, como jí xcuá hñeh ca Ocja quer mfeni. úr mfenitjo hnar cjhni.—

³⁴ Ma ya car Jesús bi nzoh qui möxte co cu pe dda cjhni cu mí teni, cja bi xijmu:

—Nuquigüeju, bbu to i ne da dengui, da ncjá ncja ngugüigö, ya jin da hmajtsje, cja jin da möjtsje cár vida. Da dengui, masque da sufri ncjaguigö gár sufrigö bbu xta bböjtigui. ³⁵ Car cjhni ca jin gui ne da dengüigö, como i ne da möjtsje cár vida, da bbedi. Nu car cjhni ca i ne da dengüigö cja da hñeme nar tzi ddadyo jña nu dá jagö, masque xín da bbéh cár vida por rá nguejquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjumay rá zö. ³⁶ ¿Ter beh ca da sirvebi hnar cjhni bbu da cjajpi úr mejti göhtjo yu te i bbajcua jar mundo, pe bbu xta zøh car pa bbu xta du, ndejma da bbéh cár tzi may? ³⁷ Jin gui bbuh car manera ja grá cjutijmu domi pa jin da bbej yam tzi mayju. ³⁸ Yu pa ya, i bbuj yu to jin gui ne da dengüigö, porque i pehtzibi úr tzö yu pe dda cjhni, cja nuya, jin gui eme ca Ocja, cja i øti ca rá nttzo. Ca to jin gui ne da dengui cja jin gui ne da dyøj yam palabra, porque i pehtzi úr tzö, bbu pé xcuá ecö, xta mangö jin te um ncjagöbbe car cjhni-ca. Bbu xcuá coji, xcuá yobbe qui anxe cu i pejpi cam Tzi Ta, cja da nigui te tza ngu cár ttzedi. Nugö, dúr cjhni, xpá menqui hua jar jöy.— Ncjapu gá man car Jesús.

9

¹ Car Jesús guejtjo bi xih qui möxte:

—Cierto, dí xihquijmu, i bbajcua yu dda cjhni yu jin da du hasta gue bbu xtrú ccahtijmu bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy, göhtjo co ní cár ttzedi.—

La transfiguración de Jesús

² Cja diguebbu ya, pé ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, jøña-ca. Bi zitzi gá möjmu hnar ttøø, már ndo nte. Cja car Jesús bi hna mböjti ca mí niguí, hnahño gá niguí. ³ Mí juex quí dajtu már tzi nttaxi, ncja ngu yu xicja. Jin gui bbuh hnar cjahni hua jar jöy di padi di cjaipi ca dajtu drá ndo nttaxi pa di niguí ncjapu. ⁴ Guejtjo bi niguí pu jar ttøø car Elías co car Moisés, xcuí hñej nu jítzi, cja már ñahui car Jesús. ⁵ Cja bbu mí ccahti car Pedro ca jñu hñøjø már ñaju, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, rá zö dar hmupju hua. Gu øtije jñu ca ddøxingu gá dyεza, ca hnaa pa guehque, pé hnaa nur Moisés, cja ca pé hnaa ya nur Elías.—

⁶ Bi hna ma ncjapu car Pedro, porque jí mí padi te di ma. Mí ndo ntzu ca jñu möxte por rá ngue ca mí ccahtiju, cja mí ndo dyo quí mfeniju. ⁷ Diguebbu ya, bú eh hnar guy, bi gujti guegueju göhtjo, bi gohmiju cár xumuy. Cja quí möxte car Jesús bi dyødeju hnar jña mbí ña pu mbo car guy, mí ma:

—Gue nam Ttugö-nu, dí madi. Gui dyødeju ca i ma.—

⁸ Diguebbu ya bi jani quí möxte, cja bi jiantiju, ya xi már ddatsje car Jesús.

⁹ Cja bbu mbá cajmu pu jar ttøø, car Jesús bi ccax quí möxte, bi xijmu jin di ngöxte te xcuí ccahtiju pu jar ttøø hasta gue bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr jña. Bi xijmu, guegue mí gue car cjahni ca xcuí bbøjni hua jar jöy. ¹⁰ Nu quí möxte bi ndo mben car palabra ca xquí tsijmu, cja bi hñöntsjeju, ¿te mí ne di man car palabra, bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr jña? Pe jin gá ngöxteju. ¹¹ Ma ya, guegueju bi dyöniju car Jesús nur nttöni-nu:

—¿Te rá guehca i man ca maestro ca i ujtiguije car ley, i inaju, i nesta bbeto du eh car profeta Elías, cja diguebbu ya pé xtu eh car cjahni ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije?—

¹² Bi daj ya car Jesús, bi xih quí möxte:

—Cierto car palabra-ca. Bbeto ba eh car Elías pa da nzoj yu cjahni, santa da jojqui quí tzi mayju pa drí ntjeju ca hnaa. Xiquigueju, ¿cja guí padiju te i man ca Escritura digue car hñøjø ca di hñix ca Ocja cja du pejni hua jar jöy? I man ca Escritura, guegue da nesta da sufri rá ngu, jin da ttihzibi, cja jin da tteme. ¹³ Nugö, dí xihquiju, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca xí ngo úr lugar car Elías. Nu yu cjahni xí möhtiju. Xí cjaipiju como ngu ga mam pu jar Escritura di ncjapi.—

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús co ni ca jñu quí möxte ca xquí zitzi, bi zøtiju pu jabu már bbu ca pe ddaa, bi ccahtiju hnar ndo jmuundo ca cjahni. Nucá, xquí hñiti madé quí möxte car Jesús. Guejtjo már bbuh pu ca dda maestro ca mí ujti ca cjahni car ley. Guegueju már huénihui quí möxte car Jesús. ¹⁵ Nguetica ca cjahni rá ngu, bbu mí jiantiju car Jesús, ya xi mbá eje, bi ndo mpøjmu, bi guju ur ddi, bi ma bú ntjeju cja bi zenguaju. ¹⁶ Nubbu, car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Ter beh ca már önquiju yu maestro?—

¹⁷ Cja bi dah ca hnaa digue ca cjahni ca xquí jmuntzi pu:

—Nuque, Maestro, xtú tzi nam ttu hua jabu guí bbuy, i yojmi hnar ndaji ca jin gui tzö, jin gui jegui da ña. ¹⁸ Pu jabu i dyo nam ttu, i hna enti car ttzondaji i cjaipi da faj nur ne cja da ndo guxti quí ttzafi. Cja ya xtú öjpi yir möxte di fongui tza car ttzondaji-ca, pe jí xcá hñemebiju.—

¹⁹ Diguebbu ya bi dah car Jesús, bi xih ca cjahni:

—Nuquigueju, ¿dyoca jin guí emeju, rá nzeh ca Ocja pa da möxquiju? Ya xpá ngu tiempo xtú hmupju. ¿Cja jim be guí emeju? Ya jin gu tzejti ca guí cjaquiju. Bú tziju hua car bajtzi ya.—

²⁰ Nubbá, bú ttzimpi car bajtzi hñøjø. Cja cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bbü mí ccahti car Jesús, bi cjaipi car bajtzi bi ndo jua, cja nuca bi fantzi, bi ndo mbuntzi jar jöy, mí ndo fah cár ne. ²¹ Car Jesús bi dyön cár ta car bajtzi:

—¿Tengu tiempo i ncjanü nir bajtzi?—

Cja bi daj ya cár ta:

—Desde bbü mí chi tchü. ²² Rá ngu vez xí dyenti jar tzibi, o bbü jina, guehpü jar deje. Ngu i ne da möhti. Pe bbü guí padi te gui cjaipi nam ttü, gui juiguije, cja gui föxquije tzü.—

²³ Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaa, dí padi gu jojqui, pe guehquë, i nesta gui hñeme göhtjo mbo ir müy. Ca to i emë ca Ocja, ca te da dyödi, da ttøhtibi.—

²⁴ Diguebbü ya, cár ta car bajtzi bi ña nzajqui, bi dadi:

—Nugö, dí tzi emë. Gui föxqui tzü pa gu emë göhtjo mbo üm müy.—

²⁵ Nu car Jesús, bbü mí ccahti, ya xi mbá ndo cuati cü cjahni már ngu, bi huenti cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi xifi ncjahu:

—Nuquiguë, gür ttzondaji, gür ngone cja gür gogu. Nuya, dí xihqui gui pøm pü jabü grá bbüy, cja ya jim pé gui yojpi gui cati mbo ür müy nar bajtzi.—

²⁶ Nubbü, car ttzondaji bi ndo mafi, cja bi juati nzajqui car bajtzi hñøjø. Diguebbü ya, bi bøni, cja ya jí mí hñan car bajtzi, bi goji ncjahmü ya xquí dü. Már ngu cü cjahni cü már ccahtijü, bi majmü: “Ya xí ndü-nü.” ²⁷ Nu car Jesús bi zetibi cár dyë car bajtzi hñøjø, bi xotzi cja guegue-ca bi bböy.

²⁸ Diguebbü ya car Jesús bi mehüi quí möxte, bi ñatijü hnar ngu. Cja como már bbujtsjejú pü, quí möxte car Jesús bi dyönijü guegue:

—Xigöje, ¿dyocá jí xcá hñemeguije car ttzondaji ca xtá bbejpije di bøni?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Car ndaji-ca co cü pe dda ttzondaji cü i jñejmi, jin gui ne da bønijü. Ca to i ne da fongü-cü, i nesta da ayuna cja da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

³⁰ Diguebbü ya, bi bøm pü jar lugar-ca car Jesús, mí yojmi quí möxte, má tjojmü jar estado Galilea. Nu car Jesús mí ne pa jin to di badi jabü mír ma.

³¹ Como mí ne di xih quí möxte ter beh ca di ncjaipi guegue, mí ne jøntsje-cü di hmübi. Mí xijmü, ya xti ttzü guegue, di ndöjti jáy dyë quí contra, cja di bbøhti. Pe bbü ya xtrú ndü, pé di jña ür jña ca xtrá jñujpa. Guejtjo bi xijmü, guegue mí gue car cjahni xcuí bbejni hua jar jöy. ³² Nu quí möxte car Jesús jin gá ntiendejú te mí ne di mä. Guejtjo jin gá dyöjpijú di xijmü rá zö ter beh ca mí ne di xijmü, como mí pehtzi ür tzöjú di dyönijü-ca.

¿Quién es el más importante?

³³ Ma ya bi zønijü jar jñini Capernaum, cja bbü ya xquí ñatijü cár ngu, car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Ter beh ca ngrí huënijü bbü ndá dyojü jar hñü?—

³⁴ Nu gueguejú ya, jin te gá ndadijü, como bbü mbá ejmü jar hñü, mbá huënijü toca más di jña cár cargo cja di mandadobi cü pe ddaa. ³⁵ Nubbü, car Jesús bi mijöy, cja bi nzoh quí möxte, bi xijmü:

—Ca to i ne da mandado, guegue da cjaipi quí jmandado cü pe ddaa, da ncjá ncja hnar muzo.—

³⁶ Ma ya car Jesús bú tzi hnar tzi bajtzi ca már bbüh pü cerca, bi hñiti madé quí möxte cja bi xijmü:

³⁷ —Car cjahni ca i emegui cja da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-na por rá nguejquigö, jin gui jøña car tzi bajtzi i fötzi. Ncjahmü guejquigö di föxquigö

hneje. Cja bbu to i föxquigö cja i negui, guejtjo i ne car Tzi Ta jitzu ca xpá menquigö.—

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

³⁸ Diguebbu ya, bi man ca hnar möxte ca mí ju cár tjuju múr Juan, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, xtú ntjeje hnar hñøjø, mí fongui ttzondaji cja mí nømbiqui quer tzi tjuju. Nu car cjahni-ca, jin gui tenguiju, eso dú ccahtzije, dú xijme di jieħ ca mí dyøti-cá.—

³⁹ Cja bi man ya car Jesús:

—Jí mír ntzøhui güi ccahtziju, porque ca to i nømbiqui cam tjuju cja por rá nguejquigö i øti milagro, jin gum contragö-ca. ⁴⁰ Car cjahni ca jin gui contragui, i ne da möxquigö. ⁴¹ Cja bbu to te da ddahquiju por rá nguehca guír tenguiju, mádi hna vaso ur tzetje, car Tzi Ta jitzu da bendeci car cjahni-ca.

El peligro de caer en pecado

⁴² Gui jñaju ur huenda, jin to gui ma gui jiøtiju pa da dyøti ca rá nttzo. Bbu to da jiøti hnar cjahni ca cja i fadi da dengui pa da dyøti ca rá nttzo, guegue da ttun hnar castigo drá ndo jitzu. Más di joh bbu di hñati hnar cjuani jar dyuga cja di ttenti nu jar deje nu jabu rá ndo je, cja jin di jiøti cár hñohui ca cja i fadi da hñemegui pa da dyøti ca rá nttzo. ⁴³ Guejtiquigueju, gui jñaju ur huenda hneje pa jin gui dyøtiju ca rá nttzo. Bbu da jiøhqui ca hner dye pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jieħ ca guír dyøte. Más di joh bbu güi dyojqui quer dye cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti pu jabu i bbuħ ca Ocja, gur ntchodye, ni ndra ngue bbu da ttentiqui pu jabu jin gui tzö, göhtjo co yojo yir dye, cja grí sufri pu jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁴ Cu cjahni cu da ttenti pu jabu jin gui tzö, jin da tzöya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø pu car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁵ Ncjadipu, bbu da jiøhqui ca hner hua pa gui dyøti ca rá nttzo, jin gui ma gui dyøte. Más di joh bbu güi dyojqui quer hua cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti pu jabu i bbuħ ca Ocja gur ntchohua, ni ndra ngue bbu da ttentiqui pu jabu jin gui tzö, göhtjo co yojo yir hua, cja grí sufri pu jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁶ Cu cjahni cu da ttenti pu jabu jin gui tzö, jin da tzöya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø pu car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁷ Guejtjo bbu da jiøhqui hner dö pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jieħ ya ca grí dyøte. Más di joh bbu güi jñahmi quer dö güi dyey cja ya jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cuti pu jabu i bbuħ ca Ocja co hnaatjo quer dö, cja jin da ttentiqui pu jabu jin gui tzö, göhtjo co yojo yir dö. ⁴⁸ Cu cjahni cu da ttenti pu, jin da tzöya ca drí sufriju göhtjo ur tiempo, como i zø pu car tzibi ca jin gui juiti.

⁴⁹ I nesta gu xøjpi nam cuerpoju da sufri pa jin da daguiju ca rá nttzo. Cada hnaagöju gu sufriju ante que gu tzøniju pu jabu bí bbuħ ca Ocja. ⁵⁰ Rá ndo zö nar u, i ndo sirve. Pe bbu jin gui uxi car u, ¿te gui cjaipi pa pé da uxqui? ujtjo. Nuquigueju, i nesta gui ncjaju ncja car u ca rá uxi pa ncjapu grí hmupju rá zö, cja da fadi um cjahniquigueju.—

Jesús enseña sobre el divorcio

10

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu jar jñini Capernaum, bi ma gá ma jar estado Judea. Guejtjo bi ma jar jöy ca mí hmuj nu rí ncjanu car datje Jordán. Cja pé bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi deniju car Jesús, cja guegue bi ujti cár palabra ca Ocja, ncja ngu nguá dyøte cada bbu mí jmuntzi cu cjahni. ² Nubbú, bi zøħ cu dda fariseo, bi guati pu jabu már bbuħ car Jesús. Mí ne di dyøhtibiju hnar prueba, eso bi dyøniju:

—¿Cja i ttuni ʉr tsjejqui hnar hñøjø da weguehui cár bbejña, da guy?—

³ Nu car Jesús bi ðadi:

—¿Te i mam pʉ jar ley ca bi dyøti car Moisés?—

⁴ Cja bi majmʉ:

—Car Moisés i ungui ʉr tsjejqui hnar hñøjø di xoxi hnar jehmi pa da weguehui cár bbejña.—

⁵ Nubbá, pé bi man car Jesús:

—Guegue car Moisés bi dyøjtiquijʉ nʉr mandamiento ná jøntsje porque bi ccahti, rá ndo me quir tzi mʉyʉ. Eso, bi ddahquijʉ ʉr tsjejqui gui weguehui quer bbejña. ⁶ Pero desde bbʉ mí mʉj nʉr mundo, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø cja bi uni hnár bbejña pa di hmʉbi. ⁷ Bi ma guegue: “Hnar hñøjø da zoh cár ta, co cár me, cja da zix cár bbejña, da hmʉbi. ⁸ Nu cʉ mí yojo, da cja hnatjo ya.” Por eso, ya jin da weguehui, nuya da hmubi. ⁹ Cʉ yojo cʉ xí pejni ca Ocja pa da cja hnatjo, jin gui ne guegue pa to da juejque.— Ncjanʉ gá ndah car Jesús.

¹⁰ Diguebbʉ ya, bbʉ ya xquí ñʉti car Jesús pʉ mbo car ngu, qui möxte pé bi dyöni ¿cja rá zö bbʉ to da weguehui cár bbejña? ¹¹ Cja car Jesús bi xijmʉ:

—Hnar hñøjø ca ya xí ntjajti, bbʉ da weguehui cár bbejña cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto ʉr bbejña. I pøni ncjahmʉ xí yohti bbejña. ¹² Guejti hnar bbejña ca ya xí ntjajti, bbʉ da weguehui cár dame cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto ʉr dame, ncjahmʉ xí yohti dame.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbʉ ya, bú eh cʉ dda cjahni, mbá tzi qui tzi bajtzi pʉ jabʉ már bbʉh car Jesús pa di dyʉx qui dye, di bendeci. Nu qui möxte car Jesús bi huentijʉ cʉ cjahni cʉ mbá tzi qui bajtzi, mí ne di ccahtzijʉ. ¹⁴ Nu car Jesús, bbʉ mí dyøde te mí ncja, bi ungui ʉr cuε, cja bi xih qui amigo:

—Gui jiejmʉ yʉ tzi bajtzi du ecua jabʉ dí bbʉy, dyo guí ccahtzijʉ. Cam Tzi Ta jítzi xí ungui ʉr tsjejqui cʉ cjahni cʉ i ncjajʉ ncja ngu yʉ tzi bajtzi da hmʉh pʉ jabʉ i mandado guegue. ¹⁵ Cierito, dí xihquijʉ, ca to jin da guati jar dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, jin da ñʉti guegue pʉ jabʉ i mandado ca Ocja.— ¹⁶ Diguebbʉ ya, car Jesús bi dex cʉ tzi bajtzi, bi dyʉx qui dye, cja bi mahtibi ca Ocja.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁷ Diguebbʉ ya, car Jesús bi bøm pʉ, má pa jar hñu. Cja bú eh hnar bajtzi hñøjø, bú cʉ ʉr ddi, bi guati guegue. Bi ndañajmʉ pʉ jáy hua car Jesús, cja bi dyöni:

—Nuquigε, Maestro, rá ndo zöquigε, ¿ter beh çā gu øte pa gu tötí car nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁸ Nu car Jesús bi ðajti:

—¿Te rá nguehca guí xijqui rá ndo zöguigö? Jin te i bbʉ cjahni drá ndo zö, ddatsje ca Ocja. ¹⁹ Ya xquí paði te i man cʉ mandamiento cʉ xí ddajquijʉ ca Ocja. I ma ncjaha: “Jin gui pøhtite. Jin gui jiøhtibi cár bbejña pe hnar hñøjø, ni digue cár dame pe hnar bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajquibi bbetjri quer minga-cjahnihui. Jin gui jøjte. Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me.”—

²⁰ Nubbʉ, bi ðajti car hñøjø, bi ma:

—Nuquε, Maestro, göhtjo yʉ mandamiento-yʉ xtú øte desde bbʉ ndúr bajtjitjo.—

²¹ Car Jesús ya bi judö, cja bi maði. Diguebbʉ ya bi xifi:

—I bbejti hnar cosa pa gui dyøte. Gui ma ya, bú pö göhtjo cü guí pehtzi, cja gui jejquibi car domi cü tzi probe. Nubbá, cja da jogui pé gu eje gui tenguigö. Bbü gui dyøte ncjapü, xquí pehtzi ca ntjümüy rá zö pü jar jitzí.— Ncjani gá xifi.

²² Nu car bajtzi hñøj, mí dyøj nar palabra-na, bi jmídu. Bi wembi car Jesús, bi ma, mí dumüytjo, como már ndo ngütsje cü mí pehtzi.

²³ Diguebbü ya, car Jesús bi jianti göhtjo cü már bbü pü, cja bi xih quí möxte: —Drá ndo ntji pa gue yü rico da guati pü jar dye ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi.—

²⁴ Bbü mí dyøj ya nar palabra-na quí möxte car Jesús, bi ndo hño í müyü. Nu car Jesús pé bi yojpi bi xijmü:

—Nuquigüeü, üm tzi bajtziquijü, jin tza i ngu yü cjahni yü i mben cár domijü co yü pé dda yü i pehtzijü da ñüti pü jabü i mandado ca Ocja. Da zöjpijü drá ndo ntji, como rí ma ür müyü yü te i pehtzijü. ²⁵ ¿Cja da jogui da tjoh hnar camello pü jar gu hnar dyofani? Dí xihquijü, más drá ndo ntji pa hnar rico drí ñüti pü jabü i mandado ca Ocja.—

²⁶ Diguebbü ya, más bi ndo hño í müy quí möxte car Jesús, cja mí mantsjeü: —Nubbü, ¿ja da ncja yü cjahni pa drí dötijü car nzajqui ca jin da tjegue? ¿Cja huá jin to da dötí-ca?—

²⁷ Nu car Jesús pé bi ccahti-cü cja bi xijmü:

—Yü cjahni, jin gui tzö da dötitsje car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca Ocja i paði ja ncja drí dyøte göhtjo ca i ne. Guegue i paði ja ncja da un yü cjahni car nzajqui ca jin da tjegue.—

²⁸ Diguebbü ya car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Dyøjmaja, üm tzi Jmüquije, xtü tzoguije göhtjo ca ndí pehtzije cja xtü tenquije, ¿ter beh ca da ttajquije?—

²⁹ Cja bi dah car Jesús, bi xijmü:

—Cierto na dí xihquijü, como ngu xquí tzoguijü cü nguí pehtzijü por rá nguejquigö. Göhtjo yü cjahni yü xtrü nzoh cár ngu o quí cjuada o quí ncju o cár ta o cár me o cár bbejña o quí bajtzi o quí jöy, cü to xtrü nzoj-yü pa da dengüigö cja da tangui nar tzi ddadyo jña nü dá ja, ca Ocja da cohtzibi más drá ndo ngu ni digue göhtjo cü xí nzogui, da uni hua jar jöy rá ngu quí hñohui cü da maði cja co rá ngu cü cosa cü i nesta, más drá ngu ni ndra ngue cü xí nzogui, masque guejtjo da ttøhtibi tujni por rá nguejquigö. ³⁰ Da cohtzibi rá ngu vez cár ngu, quí hñohui, cár ta, cár me, quí bajtzi, quí jöy, cja nu pü jitzí, pé da ttuni car nzajqui ca jin da tjegue. ³¹ Pe i bbü rá ngu yü cjahni yü i ttihzibi yü pa ya, cja nuyü, jin da ttihzibi bbü xta müdi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo i bbü rá ngu yü to jin gui ncjajpi ncaso yü pa ya, cja nuyü, da ttihzibi bbü xta nigui cár jmandado ca Ocja.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³² Diguebbü ya car Jesús co quí möxte má dyojü jar hñü, mír möjmü Jerusalén. Car Jesús má bbeeto, nu quí möxte má bbefajü. Mí mbenijü ca xquí man car Jesús, mí dyo quí mfenijü cja mí ntzujü. Ma ya, car Jesús pé bi zixi hnanguadi quí möxte pü jabü jin te már bbü cjahni. Cja pé bi xijmü te di ncjajpi guegue.

³³ Bi ma:

—Como ngu gri ccahtijü, ya dár pøxü Jerusalén. Nu pü, da ndöguigö jáy dye cü möcja cü i mandadobi cü pé ddaa, co cü maestro cü i ujti yü cjahni car ley. Nucü da ma, rí ntzöhui gu tü, cja da döguigö jáy dye cü cjahni cü jin gui judio pa da bböjtigui. ³⁴ Cü cjahni-cü, da imbiguitjo, da jübigui, cja da zoxqui. Drí gax ya, da möjtigui. Pe bbü xtrí cja jñüjpa, pé xtá jña üm jñagö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Jacobo y Juan piden un favor

³⁵ Diguebb_u ya, car Jacobo hneh car Juan, quí tt_u car Zebedeo, bi guatihui car Jesús, bi xijmi:

—Nuquiguε, Maestro, dí nebbe gui cjaguibbe car favor gu öhquibbe.—

³⁶ Cja car Jesús ya bi dadi:

—¿Tema favor guí ne gu øjtiquihui?—

³⁷ Cja gueguehui bi majmi:

—Gui cjaguibbe n_u hnaa da m_i jer derecho, cja n_u pe hnaa da m_i jer ntchohta, bb_u xta ttahqui quer cargo pa gui mandado hua jar jöy.—

³⁸ Diguebb_u ya, car Jesús bi dadi:

—Jin guí padihui ja i ncja n_u xcú dyöjquihui. ¿Cja gui tzejti gui sufrihui ca gu sufrigö? ¿Cja gui jiötihui car prueba ca da ttøjtiguigö?—

³⁹ Cja bi dadihui car Jacobo co car Juan:

—Dyo ya cá, xtá jötibbe.—

Diguebb_u ya, car Jesús pé bi xijmi:

—Cierto da ncjahquihui gui sufrihui ncja ngu grá sufrigö. Guejtjo da ttøjtiquihui hnar prueba ncja ngu ca da ttøjtiguigö. ⁴⁰ Pe nu ca xcú dyöjquihui, n_u hnaa da m_i jam jogui dyε, cja n_u pe hnaa jam ntchohta dyε, jin dí pehtzigö derecho pa gu ddahquihui-ca. Nucá, da ttun c_u cjahni c_u ya xí mben ca Ocja da uni.—

⁴¹ Diguebb_u ya, c_u pé dda ddetta quí möxte car Jesús, bb_u mí dyødej_u ter beh ca xquí dyödihui car Jacobo co car Juan, bi unij_u úr cuε. ⁴² Nu car Jesús bi nzofogöhtjo quí möxte, bi xijm_u:

—Nuquiguεj_u, guí padij_u ja i ncja c_u cjahni c_u i mandadobi c_u nación hua jar jöy. Guegue-c_u i hñixtsjε cja i ndo bbejpi jmandado c_u pe dda cjahni, pa da fadi i ja úr cargoj_u cja i nesta da ttøjte. ⁴³ Nuquiguεj_u, da hnahño ca gui dyøtij_u. Bb_u to i ne da ttihzibi, guegue da pejpi y_u pe ddaa. ⁴⁴ Ca to i ne da nccahti rá zö, guegue da cja ur muzo, da cjaipi úr jmandado y_u pe ddaa. ⁴⁵ Como nugö, dí ncjagö p_u, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy ncja hnar muzo. Jí xtá eje pa da pejpigui y_u pe dda cjahni. Nugö xtá eje pa gu föxcö-y_u, cja pa gu dö cam vida pa drí mehtzi cár nzajqui rá ngu cjahni, jin da bbedij_u.—

Jesús sana a Bartimeo el ciego

⁴⁶ Diguebb_u ya, car Jesús co quí möxte bi zøtij_u jar jñini Jericó, cja bi tjojtij_u p_u. Bb_u ya xi má pønij_u jar jñini, car Jesús co quí möxte co pe dda cjahni már ngu, bi tjojm_u p_u jab_u már ju hnar godö. Car godö mí ju cár tjuju mür Bartimeo, mür tt_u ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Timeo. Guegue car godö mí juh p_u jar nttzani car hñu, mí öh cár limosna. ⁴⁷ Bi dyøde, ya xi mbá eh p_u car Jesús ca mür mingü Nazaret, cja bi nzoh car Jesús, bi mahti pa di mötzi. Bi hñina:

—Nuquiguε, Jesús, xquí hñeje digue cár cji ca ndo ur David pa gui mandadoguije, gui föxqui tz_u.—

⁴⁸ C_u cjahni rá ngu c_u má tjoh p_u, bi huehti car godö, bi xijm_u di gohti úr ne. Nu guegue más mür ndo mafi nzajqui, mí ina:

—Nuquε, Jesús, xcú hñeje pa gui mandadoguije, gui juiguigui tz_u.—

⁴⁹ Diguebb_u ya, bi hmöh car Jesús, bi mandado di ttzoh car godö cja du ttzimpi guegue. Nubb_u, bú ttzoh car godö cja bi tsjifi:

—Gui mpøj ya cja gui bböy, i nzohqui car Jesús.—

⁵⁰ Guegue ya bi møn cár dajtu ca mí pöti, bi bbö nttzedi, sta bi ntsjöjqui cor pøjö cja bi guati car Jesús. ⁵¹ Nu car Jesús ya bi xifi:

—¿Ter beh ca guí ne gu cjahqui ya?—

Cja bi daj ya car godö:

—Nuquiguε, Maestro, dí ne gui xojqui tzε yεm dö.—

⁵² Cjε bi maη car Jesús, bbε:

—Ya xí xoj yir dö, como xcú hñemegui. Nuya, ya xí jogui pa gui me ir ngu.—

Bbε mí maη cε palabra-cε, bi xoh quí dö ca múr godö jmaja, cjε bi den car Jesús pε jabε má pa.

Jesús entra en Jerusalén

11

¹ Car Jesús co quí möxte mír möjmε Jerusalén. Bbε ya xti tjojmε cε tzi jñini Betfagé co Betania, bbε ya xi mír jñantihui car ttøø ca i tsjifi Olivos, car Jesús bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

² —Gui mεhui ya nεr tzi jñini nε rá cjanε. Cjε bbε ya xcrí cεtihui, xquí tötihui hnar tzi burro, rá hñati pε, jin to bbe i tøgue. Gui xohtihui cjε gu εhui hua.

³ Cjε bbε to da xihquihui: ¿Dyocε guí xohtihui nεr tzi burro? gui xijmi: Cam Tzi Jmuje i joni, cjε ngueticε xcuá ε xtá tzogui. Gui xijmi ncjapε.—

⁴ Diguebbε ya bi ma cε yo quí möxte, bú tötihui car tzi burro, már hñati pε tji, pε jár goxtji ca hnar ngu, pε jabε mí mbonti yojo tzi hñu. Bú xohtihui bbε.

⁵ Cε ddaa cjahni cε már bböjti pε bi xijmε:

—¿Te guí pejmi? ¿Dyocε guí xohtihui nεr tzi burro?—

⁶ Gueguehui ya, bi xijmi ncja ngu gá maη car Jesús. Cjε diguebbε ya, bi tjequi bi dyεnihui car burro, bbé. ⁷ Bi dyεnihui gá nzøm pε jabε már bbεh car Jesús. Bi gax pε jár xutja car tzi burro cε dda quí dajtu cε mí pötijε, cjε bi jñux pε car Jesús. Már bbεh pε cε dda cjahni cε má yojmε car Jesús, mír möjmε Jerusalén. ⁸ Cε ddáa bi zejqui quí xi cε za, bi hmεtojε, bi xijmε pε jar hñu pε jabε xti tjoh car Jesús, cjε bi ncjadijε pε co ni quí dajtujε, bi xijmε pε jar hñu.

⁹ Cε cjahni cε má bbεto co hñε cε má bbεfa, mí mafi nzajqui, mí majmε:

—Da ncja ár nzajqui nε to ba eje. Cam Tzi Jmuje ca bí bbε jiti da bendeci nεr hñøjø nε ba eje, como xpá mejni guegue. ¹⁰ Car Tzi Ta jiti da möx nεr hñøjø nε ba eje pa da mandadoguijε, como guejná da go jár lugar ca ndom titajε David. Dí xöjtibijε ca Ocjε ca bí bbεj nε jiti, dí ndo öjpijε mpöjce.—

¹¹ Diguebbε ya car Jesús bi zøm pε jar ciudad Jerusalén, cjε bi guati pε jar ndo templo. Bi ccahti göhtjo te már ncja pε, cjε pé bi bøm pε Jerusalén gá ma jar tzi jñini Betania, como ya xquí nde. Guehpε már ox pε. Guegue mí yojmi cε doce hñøjø cε xquí hñiti gá möxte.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹² Car jiax-cá, car Jesús pé bi bøm pε jar tzi jñini Betania pa pé drí ma Jerusalén. Cjε bbε má dyo jar hñu, bi duntju bbε. ¹³ Bi jianti hnar za gá higo, ya xi mí tu quí xi, cjε bi guati pa di ccahti ¿cjε mí tu higo car za? Pe jin te gá ndöti. Jøntsje quí xi mí tu, como mí bbejtjo di zøh car tiempo pa di du cε higo.

¹⁴ Diguebbε ya, car Jesús bi xih car za:

—Desde rá pa ya, pa göhtjo ar tiempo, jin tema ixi gui tu.—

Cjε quí möxte car Jesús bi dyøjmε nεr palabra nε bi ma guegue.

Jesús purifica el templo

¹⁵ Cjε bbε mí zøti pε Jerusalén car Jesús, pé bi guati pε jár tji car ndo templo, cjε bi mudi bi fongui cε cjahni cε mí mpö pε, co hñεh cε mí ntøm pε. Bi dyentibi quí mexa cε cjahni cε mí pöti domi, co quí tjujni cε to mí pö paloma.

¹⁶ Guejtjo bi ccax cε cjahni cε mí tu quí bbötzi, mí tjoh pε jár tji car templo ncjahmε dur hñutjo. ¹⁷ Guegue bi nzoh cε cjahni, bi xifi:

—I jux pɛ jar Escritura nɛr palabra nɛ i xijquijɛ ja da ncja drí jnu nɛr ngu ca Ocja: I ma ncjaha “Nɛm ngu, da tsjifi ɛr ngu pa du eje göhtjo yɛ naciön, da nzojquigö.” Nuquiguejɛ, xcú cjaipijɛ ɛr ngu yɛ be.—

¹⁸ Nu cɛ maestro cɛ mí ɔjti cɛ cjaɲni cár ley cɛ judio, co cɛ möcja cɛ mí mandadojɛ, bi dyødeja nɛr palabra nɛ xquí man car Jesús. Bi ntsjeyajɛ, cja bi ñajɛ ja di cjaipijɛ pa drí möhtijɛ. Pe mí tzujɛ pa te di cjaipijɛ car Jesús, como cɛ cjaɲni mí ndo ihtzibijɛ-ca. Mí ndo dyo í may cɛ cjaɲni bbɛ mí dyøjmɛ te mí man car Jesús, como már ndo zö ca mí ɔjti. ¹⁹ Cja bbɛ ya xquí nde, car Jesús pé bi bøm pɛ Jerusalén.

La higuera se seca

²⁰ Car jiax ya-cá, bbɛ mí nxuditjojo, car Jesús pé má hñohui quí möxte, pé má pøjmɛ Jerusalén. Bi tjojmɛ pɛ jabɛ már jø car za gá higo, nxøgue ya xquí dyoti hasta guehpɛ jáy dyɛ. ²¹ Diguebbɛ ya car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús, cja bi xifi:

—Nuquɛ, Maestro, ccahtijmɛ nɛr za nɛ gú tzani má nde, ya xí dyoti.—

²² Cja bi dah car Jesús, bi xifi:

—Gui hñemejɛ, rá nzɛh ca Ocja.

²³ Cierto dí xihquijɛ, bbɛ to da hñeme ca Ocja, cja da ne da xij nɛr ttøø: “Wengua, grí hñenti jar mar,” bbɛ jin da yomfɛni ca xí ma, da ncja-ca, bbɛ.

²⁴ Guejtjo dí xihquijɛ, bbɛ gri nzojmɛ ca Ocja, gui hñemejɛ, da ddahquijɛ ca guí öjpijɛ. Nubbú, cierto da ddahquijɛ. ²⁵ Cja bbɛ guí nzojmɛ ca Ocja, bbɛ guí mbenijɛ to te xí cjaɲquijɛ, gui perdonabijɛ, santa quer Tzi Tajɛ ca bí bbɛ jítzi da perdonaquijɛ hneje. ²⁶ Nuquiguejɛ, bbɛ jin guí perdonabi quir hñohuijɛ ca rá nttzo ca xí dyøjtiquijɛ, guejti quer Tzi Tajɛ ca bí bbɛ jítzi jin da perdonaquijɛ ca rá nttzo ca xcú dyøtijɛ.—

La autoridad de Jesús

²⁷ Cja diguebbɛ ya, car Jesús pé bi ma gá ngojti pɛ jar jñini Jerusalén. Cja bbɛ má dyo car Jesús pɛ jar templo, bú ɛh cɛ dda möcja cɛ mí mandado, co dda cɛ maestro cɛ mí ɔjti cɛ cjaɲni car ley. Mbá yojmɛ cɛ dda tita cɛ mí ja ɛr cargojɛ jar templo hneje. ²⁸ Guegue-cɛ bi dyön car Jesús:

—¿Jabɛ xcú jña quer cargo pa gui mandado hua? ¿Toca xí ddahqui quer cargo pa gui dyøti yɛ guí øte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Hnehquiguejɛ, gu önquijɛ hnar nttöni. Bbɛ gui tjajtiguujɛ, xtá tjajtiquijɛ hneje.

³⁰ Car Juan ca mí xix yɛ cjaɲni, ¿jabɛ xcú jña cár cargo pa di xix-yú? ¿Cja xcú hñɛh car Tzi Ta ca bí bbɛ jar jítzi, cja huá xcú hñej yɛ cjaɲni hua jar jöy? Tjajtiguujɛ ya.—

³¹ Nucú, bi ntzohmi, cja bi mantsejɛ:

—Bbɛ gu majmɛ, xcú hñej jítzi, guegue da mam bbú, ¿Dyoca jí xtá emejɛ?

³² Cja bbɛ gu majmɛ, xcú hñej yɛ cjaɲni hua jar jöy, dí tzujɛ te da cjaɲquijɛ yɛ cjaɲni.— Como göhtjo cɛ cjaɲni mí emejɛ, cierto múr jmandadero ca Ocja car Juan. ³³ Eso, cɛ cjaɲni-cú bi xih car Jesús:

—Jin dí padije jabɛ xcú hñɛh car cargo ca mí ja car Juan.—

Diguebbɛ ya, pé bi dajti car Jesús, bi xijmɛ:

—Hnequigö, jin gu xihquijɛ jabɛ xcú hñɛh cam cargo dí jagö pa gu øti yɛ dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

12

¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi mudi bi ujti cu cjahni, bi nzofu gá bbede. Bi ma:

—Mí bbuh hnar hñøj, bi jojqui hnár huerta gá uva, cja bi hñiti hnar cerca göhtjo jáy nttzani. Bi dyøti hnar tanque pu jabu di dñin cu uva, cja bi jiøh hnar ntorre pa di tjanti car huerta. Diguebbu bi döjti car huerta cu dda mefi, cja guegue bi ma yapu, pe hnar jöy. ² Bbu ya xqui zøh car tiempo pa di da cu uva, car hñøj bú pejni hnár muzo pu jabu már bbuh cu mefi. Bú eh car muzo pa di dyøh cu uva cu mí tocabi, pa pé drí dutzi. ³ Nu cu mefi bi pentiju car muzo, bi uniju, cja bi gupju. Jin te gá ndux car muzo. ⁴ Diguebbu ya, car jmu pé bú cuh hnar muzo. Nucá, bbu mí zøh pu jabu már bbuh cu mefi, bi tjøjti medo, bi mfehtibi cár ña. Göhtjo te bi tsjifi, cja diguebbu ya, pé bi cjuy. ⁵ Car jmu pé bi yojpi bú cu pé hnaa. Nucá, bbu pé mí zøm pu jabu már bbuh cu mefi, bi zeti-cá, bi möhtiju. Diguebbu ya car jmu pé bú pejni pé dda jmandadero rá ngu. Nu cu mefi bi ncjadiju pu. Bi uniju cu ddáa, nu cu pé ddáa bi möhtiju.

⁶ Car jmu ya xqui guy göhtjo quí mefi, pe mí hñih hnár ttu cja mí ndo mah-cá. Gá ngatzi bú pejni-cá pu jabu már bbuh quí mefi. Ngá ma guegue: “Ndejma da tñitzibi nam ttu.” ⁷ Pe guegue ya cu mefi bi majmu: “Guejñá da ttzoquibi göhtjo nar huerta. Gu mföxju ya, gu pøhtiju pa gu cojmu ya di ttuni guegue.” ⁸ Eso, bi pentiju cár ttu car jmu, bi möhtiju, cja bi dyejmu yapu cár cuerpo.

⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi dyøn cu to már øde:

—Xi ca to úr meyti car huerta, ¿te da cjaipi cu mefi-cá? Du eje da möhti, cja da döjti pé hnahño mefi car huerta.

¹⁰ Nuqueju, ¿cja jí xqui ccahtiju nar palabra na i jux pu jar Escritura? I ina: Car medo ca bi dyendi cu cjahni cu mí jøh car ngu, Guehcá xí cjøx pu jar esquina car ngu, pu jabu i penti cu cjoti.

¹¹ Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pu.

Nugøju, bbu dí ccahtiju, i ndo dyo am mayju.—

¹² Cu cjahni cu mí tsjij nar bbede-ná, bi badiju car Jesús már ña di guegueju, már jequi cu mefi cu már nttzo. Cja bi jioniju ja drí zadiju car Jesús. Pe mí tzuju cu cjahni rá ngu cu mí teniju car Jesús. Eso, bi jieytiju car Jesús, bi möjmu.

El asunto de los impuestos

¹³ Diguebbu ya, cu cjahni-cá, bú cujmu cu dda fariseo co dda cu hñøj cu mí teniju car rey Herodes pa di dyøhtibiju prueba car Jesús, xajma di cjaipiju di ma hnar palabra ca jin di tzø. ¹⁴ Bú ejmu ya guegueju, cja bi xijmu car Jesús:

—Nuquigüe, Maestro, dí padije, guí mangüe ca ncjuani. Jin to guí tzu, cja jin to guí johtitjo, como jin guí ccahtigüe nar cjahni xøtzetjo, pe guí xifi göhtjo ya cjahni parejo, te i ne ca Ocja. Gui xijquije tzu ya, ¿cja rá zø ca dár unije cu contribución car rey romano ca i mandadoguiju, cja huá jin guí tzø? ¹⁵ ¿Cja gu cjutije, o ya jin gu cjutije?—

Nu car Jesús bi badi, már øhtibitjoju hnar trampa, cja bi dah, bbu:

—¿Dyoca guí øjtiguiju ntjöti? Bú janquiju hnar domi hua, pa gu ccahtiju.—

¹⁶ Cja bú tja hnar domi, bbu. Diguebbu ya car Jesús bi hñöni:

—¿To úr retrato na i cuati hua, cja to úr tjuju-na?—

Guegueju ya bi xijmu:

—Í meyti car rey César.—

¹⁷ Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—Gui uniju car rey yí meyti guegue, cja guejti ca Ocja, guí uniju quí meyti-ca hneje.—

Nu cu hñøj-cu, bbu mí dyøde ja ncja gá ndah car Jesús, bi ndo hño í mayju, bbu.

La pregunta sobre la resurrección

¹⁸ Diguebbu ya, bú eh cu dda saduceo pu jabu már bbuh car Jesús. Cu saduceo i majmu, jin da jña úr jña cu ánima. Bbu ga ndu yu cjahni, i mpuntjo, göhtjo co qui tzi mayju. Ncjapu ga majmu. Guegueju bi dyöniju car Jesús, ¿cjan tjumuy da nantzi cu ánima? Bi hñimbijju:

¹⁹ —Nuquiguε, Maestro, ca ndor Moisés bi zoguiju nar palabra-na: Bbu da du hnar hñøjø, cja jin tema bajtzi di hñiji, cár cjuada car ánima da yojmi cár bbejpo pa da hñi bajtzi. Cja bbu da ønte car bbejña, car bajtzi ca da hmuy, da tsjifi dúr bajtzi car ánima, pa ncjapu jin da mpun cár tjuju car ánima. ²⁰ Mí bbu yojto hñøjø cu mí ncjuada. Car dacjuada bi ntajti cja bi hmabi cár bbejña. Diguebbu ya, bi du, jin tema bajtzi gá nzogui. ²¹ Diguebbu ya car yocjuada ya, pé bi yojmi cár bbejpo, cja guegue pé bi dutjo. Guejtjo jin tema bajtzi gá nzogui. Ca rá jñu ya, pé bi ncjadipu hneje. ²² Cja göhtjo cu yojto hñøjø bi hmabi car bbejña, göhtjo bi ncjadiju pu. Jin tema bajtzi gá nzoguiju. Gá ngax ya, bi du car bbejña hneje. ²³ Xijquije ya bbu, car pa ca da jña úr jña cu ánima, ¿toca dúr bbejña guegue, como bi yojmi göhtjo cu yojto cjuada?—

²⁴ Diguebbu ya bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuqueju, xcú ndo nquivocaju porque jin guí pajmu te i man cu Escritura. Guejtjo jin guí emejju ¿cja rá nzedi ca Ocja? ²⁵ Bbu pé xta jña úr jña cu cjahni cu xí ndu, ya jin da ntajti. Da hmupju ncja ngu cu ángele cu bí bbu jar jitzu. ²⁶ Nu cu cjahni cu xí ndu, ndejma da jña úr jña-ca. ¿Dyoca jin guí emejju-ca? ¿Cja jin guí ccahtiju car libro ca bi dyøti car Moisés? ¿Cja jin guí ccahtiju te bi man ca Ocja bbu mí ntjehui car Moisés pu jar za gá hmíni? Bi ma ncjaha: “Nugö, úr Cjaa-guigö ca ndor Abraham, cja co ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacobo.” ²⁷ Guegue jí úr Cjaa cu cjahni cu ya jin te i bbu úr nzajqui. úr Cjaa cu cjahni cu i cjadi úr nzajqui, masque ya xí ndu, como guegue i ungui nzajqui cu to i eme. Nuquiguεju, jin guí padiju ja i ncja ca Ocja. Jin gui tzö quir mfeniju.—

El mandamiento más importante

²⁸ Guejtjo bi guati pu hnar maestro ca mí ujti cu cjahni car ley. Guegue bi dyøde te már man car Jesús co cu saduceo. Bi badi, már ndo zö car palabra ca bi dah car Jesús. Eso, bi guati jabu már bbuh-ca, bi dyöni:

—Nuquε, Maestro, digue cu ddetta mandamiento cu bi zoguiju car Moisés, ¿ja ndrã nguehca más i nesta da ttøjte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Gue nar mandamiento na i ma: “Gui dyødejju, guí cjahni israelitaju: ca Ocja, um Tzi Jmugöju, ddatsje-ca. Gu emejju jøntsje-ca. ³⁰ Gu nejju ca Ocja, cam Tzi Jmujju, göhtjo mbo um tzi mayju. Gu ihtzibiju-ca, gu mbeniju, cja gu joniju göhtjo co cam ttzediju.” Nar mandamiento-nu más i muhui ni ndra ngue cu pé ddaa. ³¹ Guejti car mandamiento ca i ntendihui, guejtjo i ndo muhui. Gue nu pé hnaa nu i ma: “Gu nejju göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeju.” Yu yoyo mandamiento-yu, más i nesta da ttøjte ni ndra ngue cu pé ddaa.—

³² Diguebbu ya, bi dah car maestro-ca:

—Cierto nar palabra nu xcú ma, Maestro. Ddatsje ca Ocja, ujto pé hnaa. Jøntsje guegue um Jmugöju ca dí emejju. ³³ Bbu gu nejju guegue göhtjo mbo um tzi mayju, bbu gu ihtzibiju, cja gu mbeniju, cja gu joniju, göhtjo co cam ttzediju, guejtjo bbu gu ne cum minga-cjahniyu ncja ngu dar netsjeju, guehca i ndo muhui-ca. Guehca i ndo tzøh ca Ocja, cja jin tza i tzøh cu ofrenda cu dí døtiju cja co cu zuwe rá ngu cu i bbøhti cja i ddati pu jar altar.— Ncjana gá man car hñøjø-ca.

³⁴ Nu car Jesús, bbu mí dyøj ya nar palabra-nu, bi badi, már nzeh cár mfeni car maestro-ca, cja bi xifi:

—Nuque, ya tchutjo i bbēdi pa gui cuati p_u jár dyε ca Ocja, pa da mandadoqui.—

Nu c_u pé dda cjahni, bb_u mí dyøj n_ur palabra-n_u, ya jin to gá nzö úr m_uy di dyön car Jesús pé dda nttöni.

¿De quién es hijo el Cristo?

³⁵ Car Jesús már ujti c_u cjahni jar templo, cja guegue bi dyöni hnar nttöni c_u cjahni c_u már bb_u p_u. Bi ma:

—Y_u maestro y_u i ujtiquij_u car ley, i majm_u, d_ur mboxibbejto car David car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoquij_u. ¿Dyoc_a i majm_u ncjap_u?

³⁶ Como guejtsjε car David bi ñ_a p_u jar salmo digue car hñøjø ca di hñix ca Ocja pa di mandado. Car Espiritu Santo bi möx car David, cja nuca bi ma ncjahua: Car Tzi Ta jitzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dyε gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta bb_u xtá cjajpigö quir contra du eje,

Da ndandiñajm_u jer tzi huá, cja nuquigüe, xquí mandadobi-cá.”

Ncjap_u ga mañ car salmo. ³⁷ Nuquigüe_j, xijquij_u ya, bb_u jøntjo d_ur mboxibbejto car David car Cristo ca di hñeje, ¿dyoc_a i tsjifi úr jm_u car David, bb_u?— Cja jin to gá ndaj n_ur nttöni-n_u.

Már ndo ngu c_u cjahni c_u mí ujti car Jesús, cja mí ndo tzøjm_u ca mí ma.

Jesús acusa a los maestros de la ley

³⁸ Car Jesús már ujti c_u cjahni, cja bi xijm_u:

—Gui jñaj_u u_r huenda digue c_u maestro c_u i ujtiquij_u car ley, pa jin gui tenij_u-cá. Gueguej_u i je_u qui dajtu rá ma, pa más da ttihzibi, cja i ne pa da ttzenguaj_u rá zö jar töy. ³⁹ Guejtjo, bb_u i pa jar templo, i ne da mipj_u p_u jab_u da ccahti c_u pe dda cjahni, cja bb_u i pa ja mbaxcju_a, i ne da mipj_u p_u jab_u da ttihzibi, hneje. ⁴⁰ C_u maestro-cá, jin gui juijqui c_u ddanchu masque jin te i ja-cá. Nu c_u to i tujpi domi, c_u jin gui tzö da guhti, c_u maestro i fongui jáy ngu_j, i recogebi, cja i jaxti car domi. Diguebb_u ya, i pøjm_u tsjödi, i øtija oración rá ndo ma. Ncøni, i ndo jonij_u ca Ocja. Nu ca Ocja da un cár castigo más drá ngu c_u maestro-c_u ni ndra ngue c_u tzi cjahni c_u jin tza i pa_di te i mañ car ley.—

La ofrenda de la viuda pobre

⁴¹ Ca hnajpa, car Jesús bi mi jöy, mir nccahtihui car caja p_u jab_u mí ttzoh c_u ofrenda, bi ccahti c_u cjahni már uti qui domi p_u jar caja. Mbá eh c_u rico, mí utij_u domi rá ngu. ⁴² Diguebb_u ya, bú eh hnar ddanch_u, jin te mí ja. Bi dyuti p_u yojo tzi domi c_u di muhui ngu catta centavo. ⁴³ Cja car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijm_u:

—Dí xihquij_u cierto, más i muhui y_u tzi catta y_u xí dyuti n_ur ddanch_u-n_u ni ndra ngue car domi rá ngu ca xí dyuti y_u rico. ⁴⁴ Como göhtjo y_u dda cjahni xí undi car domi ca jí mí nestaj_u. Nu n_ur tzi ddanch_u n_u jin te i ja, xí dyuti göhtjo ca mí pehtzi pa di zi.—

Jesús dice que el templo será destruido

13

¹ Diguebb_u ya, car Jesús co qui möxte bi bønij_u jar templo. Nu ca hnaa digue qui möxte bi xifi, ina:

—Nuquigüe, Maestro, ccahtijm_a y_u ndo medo co y_u ndo ngu-y_u. Rá ndo zö ga nigui-y_u.—

² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Cierto, guí ccahti yu ndo ngu yu i jøjcuu. Pe ya xpa eh car pa bbu ya jin da gojcuu yojo medo di mfitzi. Como du eh cum contraju, tje da yøhti yu edificio-yu, cja da mfonti göhtjo yu ndo medo.—

Señales antes del fin

³ Diguebbu ya, car Jesús bi ma jar ttøø ca mí tsjifi Olivos, cja bú mih pu jabbu mír jñantihui car ndo templo. Car Pedro co car Juan co car Andrés bi guati pu jabbu már ju car Jesús. Mí ddatsje-ca, cja guegueju bi dyöniju:

⁴—Xijquije tzu, ¿ncjahmu da ncja cu xcú ma? ¿Ter beh ca da ncja pa gár padije bbu ya xta zuh cu pá-cu?—

⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi mudi bi xih quí möxte göhtjo ja da ncja bbu xta guaj nur mundo. Bi xijmu:

—Gui jñaju ur huenda pa jin to da jöhquiju. ⁶ Como xtu e rá ngu cjahni, xta nøn cam tjujugö, xta xihquiju: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme ca da man-cu.

⁷ Nuquigueju, bbu xtí dyødeju, ya xná ntujni cu cjahni cu rá bbu hnahño lugar, o guejtjo bbu xtí dyødeju, ya xpa eh car guerra, dyo guí ntzujju, porque ndejma i nesta da ncja-cu, ante que da guaj nur mundo. Bbu xta ncja-cá, da tzi bbajtjo pa da guadi. ⁸ Nubbú, hnar nación da xoxihui tujni pe hnar nación. Guejtjo cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár minga-gobiernohui, hnahño ur jöy. Cja da ndo hño hñamijöy. Cja da ujtjo car semilla, rá ngu lugar, eso da ndo duntju cu cjahni. Da mpejni cu cjahni, da fongui cu to i mandado. Bbu xta ncja yu cosa-yú, ya xqui tchatjo pa da guaj nur mundo. Pe más da ndo sufrí cu cjahni bbu xta ncja cu pé dda cosa cu ba bbefa. ⁹ Nuquigueju, guí jñaju ur huenda. Porque da ndöquiju jar dye cu to i mandado, cja da tjujúquiju jáy nicja cu judio. Guejtjo da ttzixquiju, guí ma grí hmörpu pu jabbu i bbuh cu gobernador cja co cu rey. Da ttzoinquiju porque guí tengüigöju, cja da ttönquiju ja i ncja ca guí emejju. ¹⁰ Pe jin da guaj nur mundo hasta bbu ya xtrú tsjifi göhtjo cu cjahni ja i ncja nur nzajqui ca jin da tjegue, cja diguebbu ya, da guah bbú. ¹¹ Cja bbu xta ttzixquiju pu jabbu i bbuh cu autoridad cja da ndöquiju jáy dye, jin guí ma guí ntzohmijju bbe to te guí xijmu-cá. Hasta car hora ca xta ttzoinquiju cja da ttönquiju nttöni, hasta guebbú da tsjihquiju te grí tjadiju. Nubbú, guí majmu ca da xihquiju ca Ocja, como jin guí guehquigueju guí ñaju. Gue car Tzi Espíritu Santo da xihquiju ter beh ca guí majmu. ¹² Cu pa-cá, hnar hñøjø da dö cár cjuada pa da bböhti, cja pe hnar hñøjø da dö cár tta ca i emegui. Da bböhti-cá por rá nguejquigö. Cja pe dda hñøjø ya, da ntujnihui quí taju por rá nguejquigö, da möhti-cá. ¹³ Nuquigueju, nduntji cjahni da uquiju porque guí tengüigöju. Nu ca to da segue da dengüigö hasta xtrí gax cu pa-cá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nubbú, guí ma guí ccahtiju, da ncja ca bi man car profeta Daniel. Mí ma guegue, du eh ca hnar cjahni, da ttzombi cár templo ca Ocja. Car cjahni-cá, da ñati pu mbo car templo pu jabbu jin guí tjequi to da ñati, cja da dyøti ca jí rí ntzöhui. (Bbu xqui ccahti nar palabra-na, guí jioni ja grí ntiende.) Cja bbu xtí ccahtiju ya xtrú ncja-cá, guí jñaju ur huenda. Cu cjahni cu i bbu jar estado Judea, da guju ur ddiji, da ma ja ttøø. ¹⁵ Bbu to di bbuh pu jar ñajcu cár ngu, du ca nttzedi cja da ddagui hneje. Ya jin da ñati pu mbo cár ngu pa da gujqui quí mejtí. ¹⁶ Bbu to di hño jar juaji, guejtjo da ddajtjo, ya jin du coh pu jar ngu pa da gax ca da möti. ¹⁷ Juuji cu bbejña cu di hña, cu pa-cá, co cu bbejña cu di tje quí tzi bajtzi, di tzajti, como da ndo sufrí guegueju. ¹⁸ Nuqueju, guí dyöjpu ca Ocja pa jin da ncja yu cosa-yú cu zana rá ntze. ¹⁹ Como bbu xta ncja yu xtú xihquiju, da ndo sufrí cu cjahni. Nunca xtúr nú cu cjahni car sufrimiento ca di jñejmi-cá, desde bbu mí ttøti nur jöy hasta car pa-cá. Nttzeditjo da sufrí-cá.

20 Tanto da sufri cɥ cjahni cɥ pa-cá, tje di dujɥ, bbɥ jin di man ca Ocja da hna nttzɛdi pɥ car sufrimiento. Nu ca Ocja, como i mbendi cɥ cjahni cɥ xí cjaipi í mejtɥ, xta mandado pa da hna nttzɛdi pɥ car sufrimiento-ca.

21 Cɥ pa-cá, bbɥ to da xihquijɥ: “Jiantijmajɥ, rá bbɥj nɥ rá cjanɥ car Cristo ca xí hñix ca Ocja,” cja huá bbɥ da xihquijɥ: “Ccahtijmajɥ, rá bbɥjcua guegue” nuquejɥ, jin gui hñeejɥ. 22 Como cɥ pa-cá, da hño jiöjte rá ngu, da nzoh cɥ cjahni, da xijmɥ: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Guejtjo da hño jiöjte profeta. Nucá, da dyøti milagro co maravilla gá ntjöti pa da tteme. Da jionijɥ ja drí jiötijɥ göhtjo cɥ cjahni. Hasta quí cjahni ca Ocja, cɥ xí juajnutsje, da jioni ja drí jiötijɥ hneje. 23 Nuquejɥ, gui mfödijɥ, cja jin gui hñemejɥ-cá. Ya xtú xihquijɥ te da ncja, pa bbɥ xta ncja, ya xquir padijɥ.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

24 Nu cɥ pa-cá, bbɥ ya xtrú tjoh car sufrimiento ca xtú xihquijɥ, nɥr jiadi xta hmexuy, cja nɥr zana jin da nzø. 25 Guejti yɥ tzø xta jiøh pɥ jar jitzɥ, cja göhtjo yɥ te bí bbɥj nɥ jitzɥ da ndo juantsje. 26 Diguebbɥ ya, pé xcuá ecö, cɥ cjahni da jiantigui, ya xtrá e já guy, xcuá ja cam cargo cja co cam ttzɛdi pa gu mandado, cja da ttizquigö. Guejquigö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. 27 Car pa-cá, xtá cujcö cam ángele, da hñojɥ göhtjo nɥr jöy co göhtjo nɥr jitzɥ, da jmuntzijɥ göhtjo cɥ cjahni cɥ xí hñeme ca Ocja. Du tzí-cá desde pɥ jar norte, co pɥ jar sur, co pɥ jabɥ rí bøxi jiadi, co pɥ jabɥ rí ñuy. Nu cam ángele da zøtijɥ pɥ jabɥ rá cca nɥr jöy co hneñ pɥ jabɥ rá cca nɥr jitzɥ, da jmuntzi göhtjo cɥ cjahni cɥ xí hñeme ca Ocja, cja du tzijɥ.

28 Nuya, gui mbenijɥ ja i ncja car za gá higo. Bbɥ ya xí tɥhmi quí dyɛ cja ya xqui ddoh quí xi, nubbá, xqui padijɥ, ya xta mɥh cɥ zana rá mpa. 29 Ncjarɥ hneje da jogui gui padijɥ, bbɥ xta zɥh cɥ cosa-cá, ya xqui tchɥdipɥ da guaj nɥr mundo. Bbɥ xta ncja cɥ xtú xihquijɥ, ya xqui guejtipɥ. 30 Dí xihquijɥ ntjumɥy, jin da mpun yɥ cjahni yɥ i bbɥjcua hasta bbɥ ya xtrú nzadi göhtjo yɥ te xtú xihquijɥ. 31 Da mpun nɥr jitzɥ co nɥr jöy. Nu yɥ palabra yɥ dí mangö, jin da mpun-yá. Göhtjo da ncumpli.

32 Pe jin to i padi mero ncjahmɥ da zɥh car pa-cá, o tema hora da ncja. Jin gui pah cɥ ángele cɥ bí bbɥ jitzɥ, ni diguejquigö, ɥr Ttɥgui ca Ocja, jí bbe dí padi hneje. Jøntsje cam Tzi Ta ca bí bbɥ jitzɥ, bí pah-cá.

33 Nuquiguejɥ, gui jñajɥ ɥr huenda, dyo guí dabenijɥ. Gui tøhmijɥ car pa-cá, cja gui dyöjrijɥ ca Ocja da möxquijɥ, como jin guí padijɥ ncjahmɥ da zøh car pa-cá. 34 Nugö, xcuá hna etjo, ncja hnar hñøjø ca ya xí mbøm pár ngu, xí ma yapɥ. Ante que di ma, bi döjti cár cargo cɥ muzo, cada hnaa cár bbefi. Guejtjo xí bbejpi car portero da mföh pɥ jar goxtji, xí xifi jin da aja. 35 Hnequigö, dí ncja ngu car mingɥ ca bi bøni. Dí xihquijɥ hneje, gui tzödijɥ, gui tøbiguijɥ, como jin guí padijɥ ncjahmɥ xtá hna tzøjø, nuguigö, ir jmuguigöjɥ. Jin guí padijɥ, ¿cja xcuá ecö ya xtúr nde, o madé ɥr xuy, o bbɥ xta mah car ndøxca, o bbɥ nxuditjojo? 36 Gui tøhmijɥ, bbá, pa bbɥ xtá hna tzøcö, jin gu tøhquijɥ gri ajmɥ. 37 Cja yɥ palabra yɥ xtú xihquijɥ, dí xifi göhtjo cɥ to i ne da dengui: Gui tzödijɥ, cja gui tøbiguijɥ.—

Conspiración para prender a Jesús

14

1 Mí bbejti yojpa pa di zøh car mbaxcjua ca mí tsjifi ɥr Pascua, bbɥ mí tzijɥ car tjujme ca jin te mí yojmi levadura. Nubbá, cɥ möcja cɥ mí mandado co cɥ maestro cɥ mí ujti cɥ cjahni car ley, bi mpeguijɥ, mí jonijɥ ja drí dyøhtibijɥ car Jesús hnar trampa pa di zɥdijɥ cja di möhtijɥ. 2 Pe mí majmɥ:

—Jin gu pöhtij_u y_u pa ya i cja mbaxcju_a, pa jin te da cjuguij_u y_u cjahni.—

Una mujer unge a Jesús

³ Nu car Jesús mí bb_uh p_u Betania, p_u jár ngu hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Simón. Nucá, xquí tzöhui car jñini lepra. Car Jesús már juh p_u jar mexa p_u jab_u már tzij_u. Cja bú eh hnar bbejñ_a, mbá t_u hnar botella már tzi zö, mí po hnar perfume ca már ndo ma_{di} cja mí y_uni rá tzi nc_uji. Car bbejñ_a bi wajqui car botella, bi xihtzibi car perfume jár ñ_a car Jesús. ⁴ Már bb_uh p_u c_u dda cjahni c_u bi ntsjeyej_u, bi majm_u:

—Jiøjquitjo n_ur perfume n_u xí fön n_ur bbejñ_a-n_u. Már ndo ma_{di}, cja xí bbejtjo. ¿Dyocá xí dyøte ncjan_u? ⁵ Bb_u di bbö, di tjo tresciento denario car domi di nccuhti, cja di jogui di ttun car domi c_u tzi probe.— Ncjap_u gá man c_u cjahni, ngá nzohmij_u car bbejñ_a.

⁶ Nu car Jesús bi xih-cá:

—Gui jieguij_u-ná. Dyo te guí xijm_u. Rá zö ca xí dyøjtiguigö-ná. ⁷ Göhtjo _ur pa guí bb_upj_u c_u tzi probe c_u jin te i ja. Göhtjo tema pá da jogui gui föxj_u-cá. Nuguigö, jin gu hm_upj_u göhtjo _ur tiempo. ⁸ N_ur bbejñ_a xí dyøjtigui göhtjo ca mí tzö mbo _ur m_uy. Xí xizqui n_ur perfume nam ndodyo, ncjahm_u gá hñög_ui, masque jim be dí t_u. ⁹ Dí xihquij_u ncju_uni, göhtjo p_u jab_u da jma_u n_ur tzi ddadyo jñ_a, göhtjo c_u lugar hua jar jöy, guejtjo hneje da jman ca xí dyøti n_ur bbejñ_a-ná, pa da feni guegue.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁰ Diguebb_u ya, car Judas Iscariote, hnáa digue c_u doce hñøjø c_u mí ntzixihui car Jesús, bi ma p_u jab_u már bb_uh c_u möcja c_u mí mandado, bi xijm_u:

—Nugö, bb_u gui cjujtiguij_u, xta döquij_u car Jesús.— ¹¹ Cja bi ndo mpöh c_u möcja, bb_u, bi xijm_u car Judas teng_u di guhtij_u bb_u di dö car Jesús. Bb_u ya xquí gojm_u acuerdo, pé bi ma car Judas, bb_u, cja desde guebb_u, bi jioni ja drí dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹² Car primero car pa ca mí tzij_u c_u tjujme c_u jin te mí yojmi levadura, bb_u mí pöhtij_u c_u tzi deti gá mbaxcju_a, quí möxte car Jesús bi dyönij_u-cá:

—¿Jab_u guí ne grá möjme gu jojquije pa gu tzöj_u car mbaxcju_a?—

¹³ Guegue ya bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

—Gui meh_ui p_u jar ciudad, xquí ntje_u hnar hñøjø ba t_u hnar xøni i po deje. Gui tenihui car hñøjø-cá, ¹⁴ cja p_u jab_u da ñ_uti, gui cutihui hneje, cja gui xijmi car ming_u: “I man cam maestroje, in_a: ¿Jab_u i bb_uh car cuarto p_u jab_u gu tzi car jñ_uni gá mbaxcju_a, nugö co y_u hñøjø y_u dí yobbe?” ¹⁵ Nubbá, car ming_u xta ujtiquihui hnar cuarto rá nojo, bí bb_uh p_u ñ_a. Ya xná bb_uh p_u göhtjo ca te gu nestaj_u. Guehp_u jar cuarto-cá gui jojquihui pa gu tzöj_u car mbaxcju_a.— ¹⁶ Bi ma c_u yojo quí möxte, bb_u, gá nzøjmi jar ciudad, bi döti göhtjo ncja ngu gá tsijmi, cja bi jojquihui ca mí nesta pa di zöj_u car mbaxcju_a.

¹⁷ Mí zøh car nde-cá, car Jesús bi meh_ui c_u doce quí möxte, cja bi zønij_u p_u jab_u xquí tjojqui. ¹⁸ Cja bi mipj_u p_u jar mexa, bi ma_{di} bi zij_u. Bb_u már tzij_u, bi man car Jesús:

—Dí göhtjoj_u dár tzij_u hua, pe i bb_uhquig_ue_u ca hnaa ca da döguigö.—

¹⁹ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi ma_{di} bi jm_uiduj_u, cja mí majm_u ngu-hna ngu-hna, mí önij_u car Jesús:

—¿Cja guejquigö gua øtigö-ca?, ¿Cja guejquigö?—

²⁰ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi da_{di}:

—Hnaa diguehquej_u, guí doce _um möxtequij_u, xta dyøjtigui ncjap_u. Guegue ra tjuhmi cár tjujme hnaadi n_ur moji hua dár tjuhmi cam tjujmegö hneje.

²¹ Ciertu, ya xí man ca Ocja i nesta gu tu, ncja ngu ga mam pu jar Escritura, como guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe ndejma dí ndo juijqui car hñøjø ca da döguigö jáy dyε ca cjahni ca da möjtigui. Más di joh bbu jin di hma h car hñøjø-ca.—

²² Már juju jar mexa, már tziju, cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyöjpi ca Ocja di bendeci. Diguebbu ya, bi xejqui, cja bi un qui möxte hna-hnár tzi pedazo. Bi xijmu:

—Gui jñaguεju, cja gui tziju. Nar tjujme-na, am cuerpogö.—

²³ Diguebbu ya, bi duu car vaso, cja guejtjo bi dyöjpi mpöjcie ca Ocja por rá ngue car vino. Ma ya bi uni hna-hna qui möxte, cja cada hnaa bi zi hna tzi tujqui ur vino. ²⁴ Nubbú, bi xijmu:

—Nar vino-na, gue cam cji bbu xta mföni. Bbu xta ncja-ca, xta ttöti hnar ddadyo acuerdo pa yu cjahni rá ngu, pa santa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁵ Dí xihquiju ncjuani, ya jin gu yojpi gu tzigö vino hasta car pá bbu xtá fudi xtá mandadogöbbe co cam Tzi Ta. Nubbú, cja xtá tzigöju car ddadyo vino pu jabu i mandado ca Ocja.—

Jesús anuncia que Pedro lo negará

²⁶ Diguebbu ya, car Jesús, yojmi qui möxte, bi xödiyu hnar tsjödi, cja bi böniju gá möjmu jar ttøø ca mí tsjifi Olivos. ²⁷ Nubbú, car Jesús bi xih qui möxte:

—Göhtjoquigüeju, gui ma gui wembiguiyu rá nxunya, como ngu ga mam pu jar Escritura. I ma ncjaha: “Da bböhti car mödi, cja tje da mfonti ca dejtí.”

²⁸ Pe bbu ya xcrú nantzigö, gu hmeto, pe grá ma pu Galilea, cja nuquigüeju, xqui tenguiyu xcrí ntjeju pá.—

²⁹ Diguebbu, car Pedro bi xih car Jesús:

—Masque da wembiqui göhtjo yu ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁰ Nu car Jesús bi xifi:

—Dí xihqui ntjumay, nuquigüe, nuya rá nxunya, ante que da mah car ndøxca yo vez, xqui cøngui jñu vez, xqui ma jin guí meyagui.—

³¹ Nubbú, bi zöti ár may car Pedro, cja bi dadi nzajqui:

—¡jina! Masque i nesta gu tuhui, nim pa gu cønqui ca dár meyaqui.—

Diguebbu ya göhtjo ca dda qui möxte bi mandiyu ncjapu hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³² Ma ya bi zötiju hnar huerto ca mí tsjifi Getsemaní. Cja car Jesús bi xih qui möxte, bbu:

—Gui mijpu hua, gár magö nu rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

³³ Cja guegue bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, bi ma nu rá tzi cjanu, nu car Jesús bi madi bi ndo ntzöte cja bi jmídu rá ngu. ³⁴ Cja bi xih ca jñu qui möxte ca xqui zitzi:

—I ndo jmídu nam tzi may, ya xtá tu. Nuqueju, gui tømijyu hua, gui tzödiyu.—

³⁵ Cja guegue pé bi ma tzi yanu, cja bi hmεmfo jar jöy, bi nzoh ca Ocja. Bi dyöjpi ¿cja jin di jogui di gahtzibi ca mír nesta di du? ³⁶ Bi ma:

—Nuquigüe, am Tzi Taqui, guí padi ja gui cjaipi göhtjo yu cosa. Gui cmezqui tzu nar prueba-ná. Pe ndejma, jin da ttöti ca dí negö. Da ttöti ca guí negue.—

³⁷ Diguebbu ya, bú coh pu jabu már bbu h ca jñu qui möxte, már ah-cá. Cja car Jesús bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, ¿cja gár aque hneje? ¿Cja jí mí tzö güi tzödigue, madi hna hora? ³⁸ Gui tzödiyu cja gui nzojmu ca Ocja, pa bbu xta zahquiyu hnar prueba, jin da dahquiyu. Mbo ir mayju, guí ne gui dyötiju ca rá zö. Nu yir cuerpoju jin gui ne da jiehqui gui tzejtijyu prueba.—

³⁹ Diguebbu ya, pé bi ma car Jesús, bi ma bú nzoh ca Ocja nu rá cjanu. Cja pé bi yojpi bi man cu palabra cu ya xquí ma. ⁴⁰ Cja pé bú coh pu jabu már bbuh quí möxte. Pe bi dötito már ah-cá, como mí ndo cadi ttaja quí döju. Cja bbu mí nzojmu car Jesús, guegueju jí mí padi te drí dadiju. Car Jesús pe bi ma gá ngoh bbu, pé bú ora. ⁴¹ Diguebbu ya, pe hna tzi rato, pé bú eh ca xtrá jñu vez, cja bi xih quí möxte:

—¿Cja gár atiju? ¿Cja jí xcá jogui güi tzodiju? Ya co guehca. Jiantijmaju, ya xí nzuh car hora. Ya xta ndöguigö jáy dye ya cjahni ya i ndujpíte, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴² Gui nantziju ya, gu möjö. Tji ya-ná, ya xpa ej nu to da döguigö.—

Llevar preso a Jesús

⁴³ Bbu már ñadi car Jesús, bi zoh car Judas Iscariote pu jabu már bbu guegue. Car Judas mí yojmahui cu pé dda once quí möxte car Jesús. Guejtjo pé mbá e pé dda cjahni rá ngu, mbá teniju car Judas. Mbá cuju espada, co za. Cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí nxoh car ley, cja co cu tita cu mí pehtzi cár cargoju, göhtjo-cu xcuí gujmu cu cjahni rá ngu pa di mföxiju di zadiju car Jesús. ⁴⁴ Car Judas Iscariote ya xquí xih cu pé dda cjahni hnar seña pa drí meyajü toca di pentiju. Guegue xquí ma:

—Car hñøjø ca gu ndane, guehcá gui pentiju, cja jin gui jiejmu da ddagui.—

⁴⁵ Cja car Judas, bbu mí zom pu jabu már bbuh car Jesús, bi guati nttzedi, bi zengua, bi xifi:

—Nuquigüe, Maestro, ¿cja guí bbujtjo?— Cja bi ndo ndane rá ngu.

⁴⁶ Diguebbu ya, cu to mbá yojmi car Judas bi pentiju car Jesús.

⁴⁷ Hna cu hñøjø cu mí yojmi car Jesús, bi gux cár espada, bi dyojquibi ca hnar gu hnar muzo ca már bböh pu. Nucá mí pejpi car möcja ca más mí ja cár cargo. ⁴⁸ Nu car Jesús bi xih cu cjahni cu xcuí hñeje, bi hñimbi:

—¿Dyoca xcuí ejmu gui tzujquiju, ncjahmu gur begö, guá cuju espada co za?

⁴⁹ Göhtjo ur pa ndár dégö pu jar templo, ndár ujti cu cjahni pá, cja nuquigüeju, jin te gú cjaguiju. Cja nuya, ya xcuí tzujquiju, pa da zuh ca i mam pu jar Escritura.—

⁵⁰ Bbu mí ttzah car Jesús, göhtjo quí möxte bi wembiju, bi ddajmu.

El joven que huyó

⁵¹ Guejtjo már bbuh pu hnar bajtzi hñøjø, mí ten car Jesús hneje. Jøña hnar sávana mí pöti-cá. Cu cjahni bi penti-cá hneje. ⁵² Nucá bi ddagui, bi zoh cár sávana, ya jin te mí je.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵³ Nubbú, bi ttzix car Jesús pu jabu már bbuh car möcja ca más mí pehtzi cár cargo. Cja bi jmuntziju hneje göhtjo cu dda möcja cu mí pehtzi cargo, co cu tita, co cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. ⁵⁴ Car Pedro xquí deni yapu, xquí zöti pu jar tji car ngu pu jabu mí bbuh car damöcja. Már juhui cu policía, már pahtiju pu jar tzibi.

⁵⁵ Nu cu möcja cu mí mandado, cja co car junta cu tita cu mí pehtzi cargo jar templo cu judio, már joniju tema cosa rá nttzo xtrú dyöti car Jesús, pa di tjampi ur huenda cja di ttuni sentencia pa drí bböhti. Pe jin gá ndöhtbiju te xtrú dyöte. ⁵⁶ Már ngu cu jiojte testigo cu mí xohtzibi bbetjri car Jesús, bi jioxju ca te xtrú dyöti-ca, pero jin gá ntjehui cu palabra cu mí majmu. ⁵⁷ Diguebbu ya, pé bi bböh cu ddaa ya, pé bi xohtzibi pé dda bbetjri guegue, bi majmu:

⁵⁸ —Nugöje, dú øjme ngá ma nar cjahni-nu: “Gu yøhti nar templo nu xí dyöti yu cjahni. Diguebbu ca xtrá jñujpa, pé gár xoxcö pé hnaa ca jí xtrú dyöti yu cjahni.”—

⁵⁹ Cja guejti cə testigo-cə, jin gá ntjehui ca mí majmə.

⁶⁰ Diguebbə ya, car damöcja bi hmöh pə madé cə pé dda möcja co cə tita cə xquí jmuntzi, cja bi dyön car Jesús, bi hñimbi:

—Xiquigüe, ¿cja jin guí ne gui tjadi? ¿Cja cierto xcú dyöti cə cosa cə i man yə cjahni-yə?—

⁶¹ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Ma ya, pé bi dyön car damöcja:

—¿Cja guehquigüe, xí hñixqui ca Ocja pa gui mandadoguije? ¿Cja úr Ttəqui ca Ocja ca rá nttzujpi?—

⁶² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Guejquigö. Nuquigüeja, xquí jiantiguijə bbə ya xcuá ecö já guy pə jar jitzí. Guejtjo xquí jiantiguijə, xcár mijcö pə jár jogui dyé car Tzi Ta jitzí, xcár mföxibbe bbə xta mandado. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenquigö hua jar jöy.—

⁶³ Diguebbə ya, car damöcja bi ndo ntzöte, bi xejqui quí dajtu. Cja bi xih cə ddaa cə már bbəh pə:

—¿Dyocə dí jongöjə pé dda testigo? ⁶⁴ Ya xcú dyödejə te xí mā nər hñøjø-nə. I ne da cjatsje Ocja. Xiquəjə, ¿ja ncja guir mbenijə? ¿Te da ncjajpi?—

Cja göhtjo bi dadijə:

—¡Rí ntzöhui da bböhti!—

⁶⁵ Cə ddaa cə már bbəh pə, bi madi bi zoxjə car Jesús. Bi gojtibijə quí dö, cja bi føjnijə. Bi xijmə:

—Paquə ya, ¿Tocə xí føjnqui?—

Cja guejti cə policia bi mehtibijə cár jmi car Jesús.

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁶ Car Pedro már bbəh pə jöy, pə jar tji. Cja bú eh ca hnar muza ca mí pejpi car damöcja. ⁶⁷ Bi jianti car Pedro, már pahti pə jar tzibi, bi judö cja bi xifi:

—Nuquigüe, hneje, nguí yojmi car Jesús, car mingu Nazaret.—

⁶⁸ Nu car Pedro bi gøni, bi mā:

—Jin dí meyagö-cá, cja jin dí ntiendegö ca guí mā.—

Ma ya bi bøm pə jar goxtji, cja nubbá, bi mah car ndøxca. ⁶⁹ Car muza pé bi ntjehui car Pedro, cja pé bi madi bi xih cə már bbəh pə:

—Guejti-nə, mí tən car Jesús.—

⁷⁰ Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni. Diguebbə hna tzi rato, cə cjahni cə már bbəh pə pé bi xijmə car Pedro:

—Ncjuani, nuquigüe nguí yojmi quí möxte guegue, como gúr mingu Galilea hneje. Guí ña ncja ngu ga ña gueguejə.—

⁷¹ Nubbá, car Pedro bi ndo pura bi gøni, cja bi mā nzajqui:

—Dí hñjcö ca Ocja gá testigo, jin dí meyagö car hñøjø ca guí majmə.—

⁷² Cja car hora-cá bi mah car ndøxca ca xtrá yo vez. Diguebbə ya, car Pedro bi mben cə palabra cə xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñu vez.” Cja bi ndo nzoni bbə.

Jesús ante Pilato

15

¹ Bbə mí nigui ya car jiax-cá, bi jmuntzijə cə möcja cə mí mandado, co cə tita cə mí ja cár cargojə jar templo hneh cə maestro cə mí ujti cə cjahni car ley, cja co göhtjo cə más mí mandado. Bi jmuntzi-cú pa bi majmə te dí ncjajpi car Jesús. Guegue-cá bi mandado bi hnuhtibi quí dyé car Jesús cja bi ttzix pə jabə már bbəh car Pilato, como guegue-cə múr gobernador, cja más már jitzí cár cargo. ² Car Pilato ya bi dyön car Jesús:

—Nuquigüe, ¿cja úr reyqui cə judio?—

Bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu guir ma.—

³ Nu cü möcja cü mí mandado bi jiøxju car Jesús nduntji cosa rá nttzo. ⁴ Pé bi yojpi bi dyön car Pilato, bbá:

—¿Cja jin te guí tjajqe? Dyøjmaja, te tza rá ngu cü cosa i man yu cjhni xcú dyøte.—

⁵ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Eso, bi ndo hño úr may car Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte

⁶ Cada ncjeya, bbü mí cja car mbaxcua-cá, mí tjegui dí bøni libre hnar preso. Cü cjhni mí juajnijü toca di tjegui di bøni. ⁷ Mí bbü ca hnar preso, mí ju cár tjuju múr Barrabás. Guegue mí bbü jar födi co cü dda cjhni xquí mföxju, xquí dyøhtibiju tujni cü autoridad. Xquí möhtiju hnar ánima bbü már ntujnijü. ⁸ Nu cü cjhni rá ngu cü xquí jmuntzijü, bi guatiju pu jabü már bbü car Pilato. Bi müdi bi dyøjpiju car Pilato di tjegui libre hnar preso, como ngu nguá ttøte cada ncjeya. ⁹ Car Pilato bi dyöni, bbá:

—¿Cja guí neju da tjegui libre nir reyju, nuqueju guí judioju?—

¹⁰ Bi dyöni ncjaru car Pilato, como mí padi te rá nguehca xquí ndö car Jesús. Cü möcja cü mí mandado xquí döju porque mí ndo üju. ¹¹ Cja nucá bi dyeti cü cjhni rá ngu di xih car Pilato, más mí neju pa di tjegui libre car Barrabás, cja car Jesús di bbøhti. ¹² Pé bi dah car Pilato, bi dyön cü cjhni, bbá:

—¿Te guí neju gu cjaipi nur hñøjø nu guí xijmu nir reyju, nuqueju guí judioju?—

¹³ Cja cü cjhni pé bi yojpi bi majmu nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁴ Car Pilato bi dyöni, bbá:

—¿Ter beh ca rá nttzo xí dyøti-ná?—

Nu guegueju rá ngu vez bi ndo majmu nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁵ Diguebbü ya car Pilato bi jjegui libre car Barrabás, como mí ne di pøjpi cü cjhni. Cja bbü ya xquí tjeti car Jesús, bi ndö pa di ttzitti drí ddøti jar ponti.

¹⁶ Diguebbü cü sundado bi zix car Jesús pu jar tji cár palacio car gobernador. Car lugar-cá, mí tsjifi car Pretorio. Cja bi ttzojni göhtjo car batallón cü sundado, bi jmuntzijü. ¹⁷ Nubbá, cü sundado bi jejtibiju car Jesús hnar dajtu már ncjüjpöy. Cja bi jñühtzibiju hnar corona gá hmini. ¹⁸ Diguebbü ya bi müdi bi burlabitjoju, segue mí majmu:

—¡Da ncja úr nzajqui nár rey yu judio!—

¹⁹ Mí fehtibiju cár ña co hnar tzi za, cja mí tzoxiju guegue. Cja mí fejtitoju ncjahmu már ihtzibiju, mí cuatiju cja mí ndañajmujü pu jáy huá car Jesús.

²⁰ Bbü mí guaj ya mí imbiju, bi ccohtibiju car dajtu már ncjüjpöy, cja bi jejtibiju quí dajtutsje guegue. Nubbá, bi gajquiju pu jar jñini, bi dyeniju pu jabü di døtiju jar ponti.

La crucifixión

²¹ Cja bbü mír möjmu, bi ntjehui hnar hñøjø ca mbá tjoh pu, mbá e jar campo hnanguadi car ciudad Jerusalén. Guegue múr Simón, múr mingu car jöy Cirene. Múr tahuí car Alejandro co car Rufo. Cja cü sundado bi cjaipiju car Simón bi dühtzibi cár ponti car Jesús. ²² Bi zixju car Jesús pu jar lugar ca mí tsjifi Gólgota. Nur tjuju-ná i ne da ma ur lugar gá ximo. ²³ Nubbá, cü sundado bi ñahtibiju car Jesús vino ca mí yojmi hnar hñitji pa di tzi meno ca di sufri. Car hñitji-cá mí tsjifi ur mirra. Nu car Jesús jin gá nzi. ²⁴ Cü sundado, bbü

ya xquí dõtij̃u jar ponti, bi jejquibij̃u quí dajtu, cja bi dyentzij̃u bolado pa di badij̃u tema dajtu di toca cada hnaa, hna-hnár dajtu di gaxj̃u.

²⁵ Cja bb̃u mí ddøti car Jesús p̃u jar ponti, mí z̃u jñ̃u hora desde bb̃u mí bøx car jiadi. ²⁶ Cja bi ncuajti hnar seña p̃u jár ñ̃a car ponti, p̃u xøtze jár ñ̃a car Jesús. Mí ma ncjaha car seña:

—Gue nár rey ỹu judio.— ²⁷ Guejtjo hneje, bi ddøti já ponti yojo be, hnanguadi p̃u jab̃u mí ddøti car Jesús. Ca hnaa gá ddøti p̃u jár jogui dye, cja ca hnaa ya p̃u jár nccuarga. ²⁸ Bi ncjap̃u gá nzuh car palabra ca i mam p̃u jar Escritura: “Guegue bi jnu ncja ngu c̃u cjahni c̃u i ndujp̃ite.”

²⁹ Cja c̃u cjahni c̃u má tjoh p̃u, má ntsjundøj̃u, göhtjo te mí xijm̃u car Jesús, mí juati quí ñ̃aj̃u cja mí øhtibij̃u burla. Mí xijm̃u:

—Nuquigüe, nguí ina güi yøhti cár templo ca Ocja, cja diguebb̃u, jñ̃ujpa pé güi xotzi. ³⁰ Nuya, gui untsjeje quer nzajqui ya, cja gui cajtsje p̃u jar ponti.—

³¹ Guejtjo hneje c̃u möcja c̃u mí mandado, co c̃u maestro c̃u mí nxøh car ley, mí imbij̃u car Jesús, mí ñ̃atsjeje, mí majm̃u:

—Nar Jesús, xí uni í nzajqui c̃u dda cjahni. Nu guejtsje guegue, jin gui tzö da untsje cár nzajqui. ³² ¡Tji nar cjahni ñu i ma, guegue ur Cristo ñu xí hñix ca Ocja! ¡Tji ñu to i ma, guegue um reyje, dí judioje! Nuya, da gajtsje p̃u jar ponti, pa gu ccahtij̃u cja gu emej̃u, ¿cja ntjum̃y ca xí ma-ná?—

Guejtjo hneje c̃u yojo be c̃u már ddøtihui p̃u já ponti, hna-hna hnanguadi car Jesús, guejti-cá mí xijmi palabra rá nttzo.

Muerte de Jesús

³³ Bb̃u mí z̃uh car hora mí madé mpa, bi hmexuy göhtjo nar jöy hasta guebb̃u mí z̃u jñ̃u nde. ³⁴ Cja bb̃u mí z̃u jñ̃u nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?— Nar palabra-ná i ne da ma: “Nuquigüe, um Cjãa-qui, dí nzohqui ya, ¿dyo ya-ca xcú jiegugui?”

³⁵ Cja bb̃u mí dyøh c̃u dda cjahni c̃u már bb̃uh p̃u, bi majm̃u:

—¡Dyøjmaj̃u, i mahti car Elías!—

³⁶ Nubb̃á, ca hnar cjahni ca már bb̃uh p̃u, bi gu ur ddi, bi moh hnar esponja cor vinagre, bi dujti hnar tzi za, cja bi pahtzi p̃u jár ne car Jesús, pa di zøhtzi. Cja bi majm̃u:

—Tøhmij̃u tz̃u, gu ccahtij̃u, ¿cja du eh car Elías da dejqui jar ponti?— Mí majm̃u ncjap̃u como mí inaj̃u, bb̃u mí mahti ca Ocja car Jesús, mí ne di nømbi cár tjuju car profeta Elías.

³⁷ Nu car Jesús bi zøhtzi car vinagre, cja diguebb̃u ya, bi mafi nzajqui, bi du. ³⁸ Bb̃u mí ncja-cá, bi xeh car cortina ca mí hnax p̃u mbo car templo. Bi xe madé. Bi madi bi xeh p̃u ñ̃a hasta gá nzø jöy. ³⁹ Nu car sundado ca mí mandado c̃u pé ddáa, már bbøh p̃u hnanguadi p̃u jab̃u mí ddøti car Jesús. Cja bb̃u mí ccahti ja gá ndu car Jesús, bi ma guegue:

—Nar hñøjø-ná cierto múr tt̃a ca Ocja.—

⁴⁰ Guejtjo hneje már bb̃uh p̃u c̃u dda bbejñ̃a, már janti yañu te mí ncja. Már bb̃uh p̃u car María Magdalena co ni car María ca múr mehui car José hneh car Jacobo. Nu car Jacobo-cá mí tsjifi ur tch̃u. Guejtjo hneje már bb̃uh p̃u ca hnar bbejñ̃a mí ju cár tjuju múr Salome.

⁴¹ Nu c̃u bbejñ̃a-cá, mí tenij̃u car Jesús, xcuí hñeh p̃u Galilea, cja xquí cjaipij̃u jmandado. Guejtjo hneje már bb̃uh p̃u pé dda bbejñ̃a rá ngu c̃u xquí denij̃u car Jesús bb̃u mbú pøx p̃u Jerusalén.

Jesús es sepultado

⁴² Bb̃u ya xquí nde, c̃u judio mí mpεguij̃u, mí jojquij̃u ca te mí nestaj̃u pa car jiax-cá, como mí tzujp̃ij̃u car pa-cá. ⁴³ Mí bb̃uh ca hnar hñøjø, mí ju car tjuju

múr José. Guegue múr mingu Arimatea. Múr tita cja mí pehtzi cár cargo co cu pe dda tita jar templo cu judio, cja mí ttihzibi. Guegue mí tømhi di hñeh car pa bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nur José ddatsje bi ma, bi ñuti pu jabu már bbuh car Pilato, jin te mí tzu. Bi dyödi di ungui ur tsjejqui di mehtzibi cár cuerpo car Jesús. ⁴⁴ Nu car Pilato bi hño ur may cja bi hñöni, ¿cja ya xquí du car Jesús? ⁴⁵ Bi mahti car capitán, bbu, bi dyöni. Nucá bi xifi:

—Jaa, ya xí ndu.—

Diguebbu ya car Pilato bi mandado di ndöjti cár cuerpo car Jesús pa di dux car José. ⁴⁶ Nucá, bi döni hnar sábana, bi ma bú tzejqui cár cuerpo car Jesús pu jar ponti, cja bi möx car sábana. Cja bi göti cár ánima mbo hnar cueva gá médo. Diguebbu ya, bi pñtzi hnar ndo médo pu jar goxtji car cueva, gá ngoti. ⁴⁷ Már bbuh pu car María Magdalena co car María ca múr me car José. Gueguehui már jantihui bbu mí cjöti cár cuerpo car Jesús pu mbo car cueva.

La resurrección de Jesús

16

¹ Cja bbu ya xquí tjuh car pa ca mí tzöya cu judio, car María Magdalena co car María ca múr me car Jacobo, cja hñeh car Salome, bi döjmu perfume cja bi möjmu pu jar cueva pa di gohtzibijm cár cuerpo car Jesús. Ncjaru nguá cjaipi quí animajm cu judio, pa jim pe drí xajtjo. ² Cu bbejña bi möjmu ndo nxuditjo ca primero ur pa car semana, cja bbu mí zönijm jar cueva, cja mbá pøx car jiadi. ³ Má ñatsje cu bbejña, már hñönijm:

—¿Toça da pñtziguijm car ndo médo pa da wem pu jar goxtji car cueva?—

⁴ Diguebbu ya, bi ccahtijm, ya xquí mbñntzi car médo, masque már ndo nojo. ⁵ Cja bi ñutijm mbo car cueva, bi ccahtijm hnar bajtzi hñøjø, már juh pu hnanguadi. Mí je dajtu rá ma cja rá nttaxi. Cja bi ndo mbih cu bbejña. ⁶ Nu car hñøjø bi xijm:

—Dyo guí ntzujm. Guír hñejm gui jionijm car Jesús ca múr mingu Nazaret cja bi ddöti pu jar ponti. Nucá ya xí jña ur jña. Ya jin gui bbujcua. Ccahtijmajm hua jabu bi cjöti cár cuerpo. ⁷ Nuquiguejm, gui möjmu bú xijm quí möxte co hñeh car Pedro, ya xí nantzi car Jesús. Guegue ya xí hmeto, ya xí ma pu Galilea. Nuquiguejm ya, gui tenijm, cja pé xcrí ntjejm guegue pu, como ngu gá xihquijm.—

⁸ Nubbú, cu bbejña bi bøm pu jar cueva, bi ddajm, como ntteditjo xquí mbidijm, hasta mí bijm. Cjuá mí ntzujm, eso bi möjmu, cja jin to te gá xijm.

Jesús aparece a María Magdalena

⁹ Car Jesús bi jña ur jña ca primero ur pa car semana, cja bbeito bi nigui pu jabu már bbuh car María Magdalena. Nur María Magdalena, máhmeto mí hñohui yojto cu ndajj cu jin gui tzö, cja car Jesús xquí fonguibi-cá. ¹⁰ Cja nur María, bbu ya xquí ccahti car Jesús, bi ma gá xih quí möxte-cá, como nucm, már jmídujm cja már zonijm. ¹¹ Car María bi xijm, ya xquí jña ur jña car Jesús, cja guegue ya xquí nccahtihui. Nu cu möxte, bbu mí dyødej, jin gá hñemejm.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

¹² Cja diguebbu ya, car Jesús pé bi nigui pu jabu má dyo yojo cu hnøjø cu xquí deni. Pé hnahño mír nigui guegue. Cu yojo hñøjø mír ma hnar lugar ca mí tzi jñajquihui car ciudad Jerusalén. ¹³ Nucá, bbu mí meyahui guegue, bú cjuhui ur ddijj, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bi xih cu pé dda quí amigo car Jesús. Nu cu pé ddáa, ndejm jin gá hñemejm, ¿cja cierto xquí jña ur jña car Jesús?

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁴ Gá ngax ya, car Jesús pé bi n̄gui p̄ jab̄ má r bb̄h c̄ once quí möxte, má r juj̄ jar mexa. Cj̄ car Jesús bi huenti, como jí mí ne di hñemej̄ ¿c̄ja cierto xquí jñ̄a ú r jñ̄a guegue? Bi xifi má r ndo me quí m̄ȳj̄. ¿Dyoc̄a jí xquí ne xquí hñemej̄ c̄ ddaa c̄ xquí ccahtij̄ guegue bb̄h ya xquí jn̄a ú r jñ̄a? ¹⁵ Diguebb̄h ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui p̄n̄ij̄, gui hñoj̄ göhtjo n̄ar mundo, c̄ja gui xij n̄ar evangelio göhtjo tema cj̄hni, göhtjo p̄ jab̄ i bb̄y. ¹⁶ Nu c̄ cj̄hni c̄ da hñemegui c̄ja da xixtje, da d̄oti car nzajqui ca jin da tjegue. Nu c̄ jin da hñeme, da tt̄ambi car castigo-cá, c̄ja da bb̄edi. ¹⁷ C̄ja c̄ cj̄hni c̄ to da hñemegui, da tt̄un cár tt̄zedi pa da dȳoti milagro, pa ncj̄ap̄ da f̄adi, cierto car palabra ca ba jaj̄. Da n̄ombigui cam t̄j̄uj̄gö pa da fonguibi c̄ cj̄hni c̄ tt̄zondaj̄i c̄ xí nz̄adi. Guejtjo da ñ̄a hnahño jñ̄a. ¹⁸ C̄ja bb̄h di hna z̄eti hnar cc̄iñ̄a, jin te da cj̄ajpi. Guejtjo bb̄h da tt̄uni jñ̄uni ca di yojmi veneno, jin te da c̄ja. C̄ja gueguej̄ da dȳx quí dȳ c̄ d̄öhtji, c̄ja da z̄ö-c̄h.—

Jesús sube a los cielos

¹⁹ Nubbá, car Tzi Ta Jesús, bb̄h ya xquí nzoh quí möxte, bi hñih-c̄h, c̄ja diguebb̄h bi tt̄zix p̄ j̄itzi. Bi ma guí m̄ih p̄ jar jogui dȳ car Tzi Ta j̄itzi. ²⁰ Nu quí möxte bi b̄onij̄ gá möjm̄ rá ngu lugar, c̄ja bi xijm̄ c̄ cj̄hni n̄ar tzi jogui jñ̄a. C̄ja cam Tzi Jmuj̄ Jesús, bi un quí möxte cár tt̄zedi guegue, bi mötzi pa bi dȳotij̄ milagro, nc̄ja ngu gá xijm̄. Ncj̄ap̄ gá f̄adi mí cierto car palabra ca mí majm̄. Amén.

I tt̄zedi hua n̄ar libro-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

Prólogo

¹ Nuque, um tadaqui Teófilo, ya xná ngu yu cjahni xí jñux ca mí øti car Jesús bbu mí dyo hua jar jöy, pa gu padiju ter beh ca bi ncja. ² Mí bbuh cu dda hñøjø cu xquí den car Jesús desde jar mudi. Guegue-cu bi ccahti göhtjo ja mí ncja, eso pé bi xijquije. Cja nugöje, xtú emebije cár palabraju, como dí padiju, mí cierto ca mí majmu. Guegueju bi möx cu to bi tungui car jña digue car Jesús. ³ Nuguigö hneje, xtú hñöni rá zö, göhtjo ja mí ncja cár vida car Jesús, desde bbu mí mudi, cja xtú mbeni xtú juxcö nar libro-na, pa gui paque, tada Teófilo. ⁴ Por rá ngue nar libro-na, tzö gui padi, ntjumay car palabra xí tsjihqui.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Bbu már mandado car rey Herodes pu jar jöy Judea, már bbuh pu hnar möcja, mí ju cár tjuju múr Zacarías. Mí pertené ca hnar grupo cu möcja ca mí tsjifi ur Abías. Nu cár bbejña car Zacarías mí tsjifi ur Elisabet. Guejti guegue xcuí hñeje digue cár cji car damöcja Aarón. ⁶ Car Zacarías co cár bbejña, göhtjo yojmi már zö cár hmuyhui, mí jonihui ca Ocja. Mí øtihui göhtjo ca xquí man ca Ocja pu jar ley, mí zøjtihui-cá. ⁷ Pe jin tema bajtzi mí hñiji, porque jí mí ønte car Elisabet. Ya xquí nchujchu, guejti car Zacarías ya xquí ntita.

⁸ Diguebbu ya, car grupo cu möcja pu jabu mí pertené car Zacarías, bi tocabi di möjmu pu jar ciudad Jerusalén, pa du sirvebiju ca Ocja pu jar ndo ñicja pu. Eso, ca hnajpa, car Zacarías már bbuh pu jar ndo ñicja, már pejpi ca Ocja gá möcja. ⁹ Cu möcja mí echa suerte pa di tjajni toca di daja pa di ñati pu jabu már nttuzjpi. Car pa-ca, car suerte bi toca car Zacarías, eso, bi ñati pu mbo car ñicja, pu jabu már nttuzjpi. Bi dex car guitjoni, bi ñahtibi ca Ocja. ¹⁰ Nu cu cjahni rá ngu mbí tømhitjo pu tji, mbí oraju car hora bbu már ñahti car guitjoni car Zacarías. ¹¹ Nu pu mbo ya, bi hna ñiguitjo hnár anxe car Tzi Ta jtzi, már bböh pu jar jogui dye car arta, pu jabu mí ttax car guitjoni. ¹² Car Zacarías, bbu mí ccahti ya ca, bi ndo hño quí mfeni cja bi ndo ntzu. ¹³ Nu car anxe bi xifi:

—Dyo guí tzugue, Zacarías. Ca Ocja xí dyøh ca xcú dyöjpi. Quer bbejña, car Elisabet, da hmuh hnár tzi ttu. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan. ¹⁴ Nubbú, gui mpøh bbú. Nubbú, da ddahqui gusto bbú. Cja bbu xta nccahti quer tzi bajtzi ca xta hmuy, nubbu, guejtjo pé xta mpøh cu pé dda cjahni rá ngu. ¹⁵ Guegue da anunciabi cár palabra ca Ocja. Ca Ocja da nú rá zö quer ttu cja da hñitzi pa da pejpi. Jin da zi guegue yu cosa yu rí ntj yu cjahni, ni dur vino da zi. Göhtjo ur vida da yojmi car Espíritu Santo, desde bbu xta hmuy. ¹⁶ Da nzoj yu pé dda cjahni israelita pa da mbenijmu ca Ocja, cja da jionijmu. ¹⁷ Guegue car Juan da hmeto, pa da xij yu cjahni, ya xpa eh cam Tzi Jmuju. Da yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár Tzi Espíritu. Da pejpi ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Da nzoh cu ndo cjahnutsje cja co ni quí bajtzi, pa da madiju. Da nzoh cu cjahni cu xí wembi ca Ocja, pa pé du coh-cu. Bbu ya xtrú ngoh-cu, da dyøjtibijmu cár palabra cu jogui cjahni cu i pehtzi mfeni rá zö. Guegue quer ttu ca da hmuy, da nzoj yu cjahni, pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju, ya xtrá ngu cjahni da guati cja da hñemeju-ca.— Bi ma ncjapu car ángele-ca.

¹⁸ Nubbu, car Zacarías bi dyøn car ángele, imbi:

—¿Tema seña gui ddajqui pa grá padi, cja cierto da hmuh hnam ttu? Ya xtúr titagö, co cam bbejña, ya xí nchujchu hneje.—

¹⁹ Car ángele bi dadi, bi ma:

—Nugö dúr Gabriel, dí cjaipi quí jmandado ca Ocja. Guegue-ca xpá nguqqui xtú xihqui nür jogui jña, pa gui padi. ²⁰ Pe nuya, gui ngone, como jí xquí hñemegui ca xtú xihqui. Ya jin da nzö gui ña hasta gue bbü xta hmüh quer bajtzi, ncja ngu xtú xihqui, cja nubbu, cja xta xoh quer ne, cja xtí ña, bbü. Ndejma da ncja nü xtú ma bbü xta züh car tiempo.— Ncjanü gá man car ángele.

²¹ Cü cjahni már tømijü car Zacarías pü tji. Mí dyo quí mfenijü, ¿te tza már pefi? como ya xcuí ndo de pü mbo car ñicja. ²² Guegue, bbü, bú pøh pü mbo car ñicja, pe jí mí tzö te di xih cü cjahni, como ya xcuí ngone. Eso, bi fadi, pé te xquí cjaipi ca Ocja xcuí ccahti pü mbo car ñicja. Car Zacarías dé mí cjadi ür seña, pe jí mí tzö di ña.

²³ Bbü mí zøx cü pa cü mí tocabi di sirve jar ñicja, bi ma ür ngu bbü. ²⁴ Diguebbü, bi hñü cár bbejña car Zacarías, gue car Elisabet. Catta zana mí bbüjti pü mbo ür ngu, jin tza mí pøni. ²⁵ Mí ma, ina:

—Nuya, xí juiguigui car Tzi Ta jitzü, ya xí cjaigui xtú hñü. Nuya, ya jin da dengui yü cjahni, ya jin da xijqui jin dí ønte.— Bi ma ncjapü car Elisabet.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Bbü mí zü ddajto zana mí hñü car Elisabet, nubbu, ca Ocja pé bi güh car anxe Gabriel, gá ma pü jar tzi jñini Nazaret, nu pü jar estado Galilea. ²⁷ Bi ma pü jar ngu ca hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe mí yojmi hnar hñøjø. Mí ju cár tjuju múr María. Ya xquí cja ttøjte, gue car José bi dyödi pa di cjaipi ür bbejña. Car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. ²⁸ Car anxe bi ñati car ngu, bi xih car María:

—Jatzi, María. Xí ndo nequi ca Ocja, cja guegue da möxqui. Más drá ndo zö car favor ca da dyøjtiqui ni ndra ngue cü pé dda bbejña.—

²⁹ Car María bi zü cü palabra-cü, mí ndo dyo ür müy, mí mbeni: “¿Ja i ncja car ttzenguate-cá?” ³⁰ Bi man car anxe, bbü:

—Dyo guí tzugue, María. Ca Ocja i ndo tzøhqui, xta möxqui. ³¹ Dyøjmaja ya, gui ma gui hñü, cja da hmüh quer ttü. Gui jñühtibi cár tjuju dur Jesús. ³² Guegue-cá da cja ür nda, cja da tsjifi ür Ttü ca Ocja ca bí bbü jitzü. Car Tzi Ta ca dí ihtzibijü da un cár cargo pa da mandado como ngu nguá mandado ca ndór tita, David, como da hmüy digue cár cji-ca. ³³ Göhtjo ür pá da mandadoquijü, guí cahnijü israelita. Da mandado göhtjo ür tiempo, cja jin da bøn cár cargo ca da ttuni.— Gue yü palabra-yü bi man car ángele.

³⁴ Car María bi dadi, bi dyön car anxe, ina:

—¿Ja drí hmüh cam bajtzi, siendo jí bbe dí yobbe hnar hñøjø?—

³⁵ Bi dah car anxe, bbü, bi xifi:

—Car Espíritu Santo da guahqui pa gui hñü. Gue cár ttzedi car Tzi Ta jitzü gui yojmi pa da hmüh quer bajtzi. Por rá guehca, drá nttzujpi quer tzi bajtzi, cja da tsjifi ür Ttü ca Ocja. ³⁶ Dyøjmaja, guejti quer prima cjujue car Elisabet, ya xqui tü cár bajtzi hneje, cja hne, ya xnür chujchu. Ya xca pa ddajto zana i hñü, cja mí tsjifi jin gui ønte. ³⁷ Rá nzeh ca Ocja, jin te i tzøjpi rá ntji. I øte göhtjo ncja ngu ga ma.— Guehca bi man car anxe.

³⁸ Car María bi man ya bbü:

—Nugö, ür muzaguigö ca Ocja. Nuya guegue da cjaigui como ngu xcá ma.— Diguebbü, bi hna wen car ángele, bbü.

María visita a Elisabet

³⁹⁻⁴⁰ Bbü mí tsjih car María, ya xi mí tü cár bajtzi car Elisabet, ngueticü bi bøni gá ma jar estado Judea, pü jabü mí cja ttøø. Bi ma jar ngu car Zacarías co car Elisabet. Bbü mí zøti jar jñini jabü mí bbü gueguehui, bi ñati pü jar nguñhui, bi zengua car Elisabet. ⁴¹ Cja bbü mí dyøh car Elisabet már nzenguate

car María, xní hñán car bajtzi p_u mbo úr m_{ay}. Mismo car hora-ca, car Espíritu Santo bi hna guatitjo car Elisabet, bi xij y_a palabra y_a bi m_a guegue. ⁴² Nubb_u, bi ñ_a nzajqui car Elisabet, bi xih car María, in_a:

—Nuquiguε, María, más da ttizquiguε ni digue y_a pé dda bbejña, cja da ndo ttihzibi quer bajtzi ca da hm_{ay}. ⁴³ Guehquiguε, úr mequi cam Tzi Jmuj_u, cja nugö, jin te dí ntj_{um}aygö. ⁴⁴ Ca xtá øde xquí zεnguagui, exque xí hñán nam bajtzi mbo nam m_{ay}, como xí ndo mpöjö. ⁴⁵ Cja hnehquiguε, rí ntzöhui gui mpöjq_{ue}, hneje, porque xcú hñeme ca xí tsjihquí. Ndejma da ncja como ngu xcá xihqui ca Ocja.— Ncjap_u gá man car Elisabet.

⁴⁶ Nubb_u, car María bi ndo mpöjö, cja bi mam bb_u:

Dí ndo xöjtibi car Tzi Ta jitz_i, ntero göhtjo mbo nam tzi m_{ay},

⁴⁷ I ndo mpöj nam m_{ay} por rá ngue ca Ocja.

Guegue-ca xta g_{uz}qui ca rá nttzo ca dí t_u.

⁴⁸ Xí nugui co cár tzi ttijqui, exque úr muzagui, masque jin te dí vale.

Desde guejya c_u cjahni da m_a, te tza rá zö car bendición xí ddajqui ca Ocja.

⁴⁹ Rá ndo nzeh ca Ocja, xí cjagui ca rá tzi zö.

Rí ntzöhui gu xöjtibij_u cár tzi tjuj_u.

⁵⁰ Ca Ocja, siempre i ndo föx y_a cjahni y_a i eme,

Cja guejtjo i föx qui bajtzi-y_a, co qui bbejto-y_a.

⁵¹ Ca Ocja xí ujtiguij_u, te tza rá nzedi guegue,

Xí fongui c_u cjahni c_u mí mantsje, mí ndo padij_u.

⁵² C_u cjahni rá nzedi c_u mí mandado, ca Ocja xí jñajquibi cár cargo-cá, pa ya jin da mandado.

Nu c_u cjahni c_u jí mí hñixtjsej_u, guegue-c_u ca Ocja xí un cár cargo pa xí mandadoj_u.

⁵³ Ca Ocja xí w_ini rá zö c_u cjahni c_u mí tuntju, nu c_u rico c_u mí pehtzi rá ngu, xí nguh-cá, jin te xcá uni.

⁵⁴ Ca Ocja xí möxquigöj_u, dí cjahni israelitaj_u, como dí sirvebij_u.

Ya xí cumpli ca bi xih c_u ndom titaj_u, ya má yabb_u.

⁵⁵ Bi man cam Tzi Taj_u jitz_i di möx cam titaj_u Abraham, co qui bajtzi, co guejti qui bbejto c_u di hm_{ay}, hasta göhtjo c_u cjahni c_u di hm_{ay} digue cár cji car Abraham.

Tz_udi, guejcöj_u bi man ca Ocja di möxcöj_u, Göhtjo ur vida jin di jieguij_u. Cja nuya xí juiguij_u, ncja ngu gá m_a.

Ncjap_u gá man car María, ngá xöjtibi ca Ocja.

⁵⁶ Diguebb_u, car María bi døhmi p_u jár ngu car Elisabet. Bi hmajti p_u jñuzna, sta gue bb_u mí hm_uh cár bajtzi car Elisabet, cja nubb_u, bi ma úr ngu, bb_u.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ Ncjap_u bi zøx c_u pá, pa bi jñin car Elisabet, cja bi hm_uh cár tzi tt_u. ⁵⁸ Bb_u mí dyøh qui vecino co ni qui pariente, guejtjo bi mpöjm_u, cja bi möjm_u p_u jár ngu car Zacarías pa di ccahtij_u. Bi majm_u gueguej_u:

—¡Te tza ngu xí möx ca Ocja n_{ur} Elisabet, eso, xí hm_uh cár bajtzi!—

⁵⁹ Bb_u mí z_u ñojto, bi ttøhtibi car bajtzi car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam p_u jár ley c_u israelita. Cja c_u cjahni mí ne di jñuhtibi cár tjuj_u car bajtzi dur Zacarías, pa di dembitjo cár tjuj_u cár ta. ⁶⁰ Nu cár me ya, jin gá ne-cá. Bi man ya bb_u, in_a:

—Jin da joh cár tjuj_u dur Zacarías. Da tjuhtibi cár tjuj_u dur Juan.—

⁶¹ C_u pé dda cjahni bi dadij_u ya bb_u, inaj_u:

—¿Dyoca guí ne gui jñuhtibi cár tjuj_u dur Juan, cuando jin te i bb_u ir familia ca di tsjifi ncjap_u?—

⁶² Nubb_u, bi cjaipitjo ur seña cár ta car bajtzi, bb_u, bi ttöni tema tjuju mí ne guegue-ca. ⁶³ Car Zacarías bi dyöh hnar tzi tabla cja bi jñux p_u cár tjuju car bajtzi, ina:

—Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

C_u cjahni bi ndo mbenij_u-ca, bb_u. ⁶⁴ Cja nubbu, bi hna xoh cár ne car Zacarías, bb_u, cja bi ña. Bi xöjtibi ca Ocja, bi ndo dyöjpi mpöjcie. ⁶⁵ Mí ndo dyo í m_uy_u quí vecino, göhtjo_u. Cja bi nt_ungui car jña ca te xquí ncja, hasta bi ttøh p_u já ttø, guehp_u jar estado Judea. Bi dyøde göhtjo c_u cjahni, ca Ocja, guehca xquí uni car tzi bajtzi pa di hm_uy. ⁶⁶ C_u to bi dyøde, bi ndo mbenij_u-ca. Cja bi hñönij_u:

—¿Te tza göhtjo da dyøti car bajtzi-ca bb_u xta té?—

Mí m_u ncjap_u c_u cjahni, como ca Ocja bi ndo bendeci car tzi bajtzi.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Car Espíritu Santo bi hna guati car Zacarías, cár ta car bajtzi, cja bi uni palabra pa drí xöjtibi ca Ocja. Bi man ya car Zacarías, bb_u, ina:

⁶⁸ Da ndo tsjötibi ca Ocja ca dí tenij_u, dí israelitaj_u,

Porque guegue xí n_uguij_u rá zö, yí cjah_uniguij_u,

Ya xpá mejni ca hnar cjahni ca da g_uzquij_u ca rá nttzo.

⁶⁹ Guegue-ca du eh p_u já r cji car David, cja drá ndo nzedi.

Xí hñix car Tzi Ta jitzi pa da g_uzquij_u göhtjo ca rá nttzo.

⁷⁰ Ya má yabb_u bi promete ca Ocja di mejni ca hnaa ca di g_uxcöj_u. Bi xih quí jmandadero c_u mí pejpi guegue. Cja nuya xí dyøti guegue ncja ngu gá m_u.

⁷¹ Car Tzi Ta jitzi xquí xijquij_u di hñixi hnar hñøjø pa da g_uxcöj_u p_u jáy dyε c_um contraj_u, pa ya jin te da cja_uguij_u-c_u.

⁷² Guegue xquí m_u, di juijqui c_u ndom titaj_u, cja di mben car acuerdo ca xquí dyøtihui car Abraham.

⁷³ Car Tzi Ta jitzi xquí ungui hnar promesa ca ndom titaj_u, car Abraham, cja xquí dö cár palabra, cierto di cumpli.

Bi xifi, di hñeh ca hnar cjahni ca di möxcöj_u, cja nuya, ya xí n_ugui-ca.

⁷⁴ Bi xijcöj_u, guegue-ca di g_uxcöj_u p_u já r dyε c_um contraj_u, pa ya jin te da cja_uguij_u-c_u. Nuya, gu hm_up_u ú r dyε ca Ocja, gu pejpij_u, cja jin te gu tzuju ya.

⁷⁵ Nuya, gu j_uguij_u ca rá nttzo, cja gu øtij_u ca rá zö. Göhtjo ur vida gu tenij_u ca Ocja, como guehca dí emej_u-ca. Gue nar palabra-n_u bi tsjih ca ndom titaj_u, cja ya xí nz_udi.

⁷⁶ Nuque, _um tzi tt_uqui, da tsjihqui ú r jmandaderoqui ca Ocja,

Cja gui ma gui xij y_u cjahni cár palabra car Tzi Ta jitzi.

Rí ntzöhui da ndo tt_uhtzibi-ca. Guehque gui hm_uto, gui nzoj y_u cjahni, gui xijm_u, ya xpa eh cam Tzi Jmuj_u,

⁷⁷ cja gui xijm_u ja ncja drí dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue, cja co ja ncja drí mperdonaguij_u ca rá nttzo ca xtú øtij_u.

⁷⁸ Xí ndo juiguij_u car Tzi Ta jitzi cja xí ndo neguij_u.

Ncjahm_u ya xpa jiahtzi hnar ddadyo mpá rá zö, como guegue xtu pejni cár tzi jiahtzi, pa da yoti mbo _um tzi m_uygöj_u.

⁷⁹ Car jiahtzi-ca guejtjo da yoti c_u cjahni c_u rá bb_uh p_u jab_u rá hm_uxuy, gue c_u ya xní ma da d_u.

Ca hnar bajtzi ca da hm_uy da cja_uguij_u gu tenij_u cár hñu, pa gu hm_up_u rá zö, gu mpöjm_u car Tzi Ta jitzi.

Ncjap_u gá man car Zacarías, bb_u már xöjtibi ca Ocja.

⁸⁰ Cja bi te car bajtzi ya, car tzi Juan, bi ndo ncja úr may, cja mí ndo ten ca Ocja. Mí dyo pa jabu jin to mí hñani. Bi dømhi pa hasta gue bbu bi xih car Tzi Ta jítzi di nzoh quí minga-cjahnij, tzadi, cu cjahni israelita.

Nacimiento de Jesús

2

¹ Nu cu pa-cu, car Augusto César bi mandado bi ttøti hnar censo pa ntero cu cjahni mí bbujcua jar jöy. ² Nucá múr primera vez bi ttøti car censo. Bi tsjox car censo-ca bbu már mandado car Cirenio pa jar jöy Siria. ³ Göhtjo cu cjahni bi möjmu jar jñini pa jabu mí bbujmaja cu ndo í taj, co ni cu ndo í titaj, cja bú jux quí tjuju pa. ⁴ Nu car José bi bøm pa jar jñini Nazaret, pa jar estado Galilea, como guehp múr minga pa. Bi bøtze gá ma jar estado Judea, bi zøti jar jñini Belén. Múr ngujma pa ca ndo úr tita David, como car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. ⁵ Eso, bi ma pa Belén pa du tjux cár tjuju pa. Bi zix cár bbajña, múr María, como ya xquí cja ttøjte. Nu car María, ya xi mí hñu. ⁶ Cja bbu már bbajti pa Belén, bi zeh car tiempo pa bi jñin car María. ⁷ Cja bi hmah ca primero úr bajtzi. Cár me ya, bi pantí quí dajtu, cja bi göti pa jar presebe, como mí ujto lugar pa mbo car mesón.

Los ángeles y los pastores

⁸ Mismo car jöy-ca, már bbuh cu dda mödi. Már ohmi quí dejtí car xuy-ca. ⁹ Nubbá, bi hna nigitjo hnár anxe ca Ocja, mír hmöh hnanguadi pa jabu már bbuh cu mödi, cja cár tjay ca Ocja bi ndo yoti pa. Cu mödi ya, bi ndo zuj. ¹⁰ Nu car ángele ya bi xijmu:

—Dyo guí ntzuj, porque nugö dá jagö hnar ddadyo jña pa da mpöj yu cjahni, ntero yu i bbujcua jar jöy. ¹¹ Nuya, rá pa ya, xí hmah ca hnar cjahni ca da guzquij ca rá nttzo. Guegue-ca ur Cristo-ca, como xí hñix car Tzi Ta jítzi, cja um Tzi Jmugöj. Xí hmu jar jñini nu jabu mí bbujma ca ndo úr tita, David. ¹² Dí xihquij hnar seña pa grí meyaj car bajtzi. Gui ma gui tötij hnar tzi wene, xí bbanti quí tzi datu, cja rá bbeni jar presebe. Gue car tzi bajtzi-ca.— Ncjapa gá xih cu mödi car ángele.

¹³ Nubbá, bi hna nigi pa cu dda ángele rá ngu, güí gaj nu jar jítzi, bi mpejniyu car anxe-ca. Bi ncötij bi xøjtibij car Tzi Ta jítzi, már majmu, inaju:

¹⁴ ¡Da tsjøjtibi ca Ocja pa jar jítzi,

Nuhua jar jöy da hmuy rá zø yu cjahni, porque ca Ocja xí nu-yu co cár tzi ttijqui!

Ncjapa gá man cu anxe.

¹⁵ Nubbá, bi ma gá ngojmu pa jar jítzi. Cja cu mödi ya, bi ñatsjeju, bi majmu:

—Möj nu Belén. Má ccahtij car tzi bajtzi ca xí hmaj nu, como ya xí xijcöj ca Ocja, guehca xpá mejnquij-ca.—

¹⁶ Cja bi möjmu nttædi, bú tötij car María co car José, cja co car tzi bajtzi már bbem pa jar presebe. ¹⁷ Cu mödi ya, bbu mí ccahtij car tzi bajtzi, bi xijmu car María co car José car palabra ca xquí man car ángele. Guejtjo bi göxju cu pé dda cjahni cu bi ntjeju. ¹⁸ Göhtjo cu to bi dyøh ca mí man cu mödi, bi ndo hño í mayju, bi ndo mpöjmu. ¹⁹ Nu car María bi ndo mben cu palabra cu xquí tsjifi digue cár tzi bajtzi. Jin gá dabeni-ca. ²⁰ Nubbá, bi ma cu mödi, bbu. Bi ma gá ngojmu pa jabu xcuí hñejmu. Má xøjtibij ca Ocja, má ndo öjpiju cjamadi, porque ya xquí dötij car tzi wene, ncja ngu gá man cár anxe ca Ocja. Bi dyöjpiju mpöjce por rá ngue göhtjo cu xquí dyødeju cja xquí ccahtij.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Bb_u ya xi mí p_ehtzi ñojto car tzi bajtzi, bi ttøhtibi jár cuerpo car seña ca i tsjifi circuncisión, ncja ngu ga mam p_u jar ley ca bi dyøti car Moisés, cja bi tjuhtibi cár tjuju múr Jesús. Gue nar tjuju-n_u bi tsjih car María di jñuhtibi cár tzi bajtzi. Ante que di hñ_u guegue, car ángele bi xifi ncjap_u.

²² I mam p_u jar ley ca bi dyøti car Moisés, bb_u ga hm_uh hnar bajtzi ur tzi hñøjø, cár me da døhmi cuarenta día, nubb_u, cja da zix car bajtzi pa du presentabi ca Ocja. Eso, bb_u mí zøx c_u cuarenta día, car María bi m_ehui car José p_u Jerusalén pa du presenta cár bajtzi. ²³ P_u jar Escritura i cuati c_u dda palabra c_u i ma ncjagua: “Cada hnar familia y_u cja_hni israelita, da ñahtibi ca Ocja cár primero car tzi hñøjø ca da hm_uy, como nuca úr m_ejt_i ca Ocja-ca.” Tz_udi, mí nesta di möhti hnar zuwe cja di duti p_u jar altar. Di ncjap_u drí mbonihui car tzi hñøjø car zuwe, cja nuca, di ttun ca Ocja-ca. ²⁴ Eso, car José co car María bi m_ehui p_u Jerusalén pa di ñahtibi ca Ocja hnar zuwe, guehca drí mbonihui cár tzi tt_u. I mam p_u jar Escritura, p_u jar ley, ina: “Da ñahtibi ca Ocja yojo tzi paloma o yo tzi juilo.”

²⁵ Car ciudad p_u Jerusalén már bb_uh hnar tada, mí tsjifi múr Simeón. Ya xi múr tita. Már zø cár vida, cja mí ndo jon ca Ocja. Göhtjo ur pa, mí pa jar templo. Mí tømhitjo ca hnar cja_hni ca di hñeje pa di g_uhtzibi c_u cja_hni israelita ca mír sufrij_u. Car Espíritu Santo mí yojmí car Simeón, cja mí nzof_o. ²⁶ Car Espíritu Santo ya xquí xih car Simeón, jin di d_u hasta gue bb_u ya xtrú ccahti car cja_hni ca xtrú hñix car Tzi Ta jitz_i, pa di salva c_u cja_hni israelita. ²⁷ Ca hnajpa, car Simeón bi ma p_u jar templo, bi guati p_u, ncja ngu xquí xih car Espíritu Santo. Ncjap_u, ya xi már bb_uh p_u jar ñicja bb_u mí ñatihuí cár ta co cár me car tzi Jesús. Gueguehui mír ma di presentahui ca Ocja cár tzi bajtzi cja di ñahtibi c_u zuwe c_u i mam p_u jar ley ca Ocja. ²⁸ Car Simeón ya bb_u, bi dyøh car bajtzi, bi detzi, cja bi nzoh car Tzi Ta jitz_i. Bi ma, ina:

²⁹ Nuquig_ue, Tzi Jmu, ir m_efiguigö. Nuya, ya xná zø gui tzixquigö ya. Ya xí jñ_u um m_uy. Ya xí nz_uh quer palabra ca gú xijqui.

³⁰ Ya xtú ccahti nar cja_hni na xcú pejni pa da g_uzquije ca rá nttzo.

³¹ Guejna xcú pejni-na pa da g_uhtzibi ca rá nttzo göhtjo y_u cja_hni.

³² Da ncjá ncja hnar jiahtzi nar tzi bajtzi-na. Guejna xcú pejni-na pa da yoti mbo í m_uy_u c_u cja_hni c_u jin gui pa_di ja guí ncjag_ue. Por rá ngue guegue-na da tt_ihtzibi y_u cja_hni israelita, como ir cja_hnig_ue-y_u.

Ncjap_u gá man car Simeón bb_u már xøjtibi car Tzi Ta jitz_i, már ma te di dyøti car tzi Jesús bb_u ya xtrú te.

³³ Bb_u mí dyøj y_u palabra-y_u cár ta co cár me car bajtzi, bi ndo hño í m_uyhuí.

³⁴⁻³⁵ Car Simeón, bb_u, pé bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi di bendeci car tzi bajtzi cja co cár ta hñe_h cár me. Diguebb_u ya, bi nzoh car mebajtzi, car María, bi xifi, ina:

—Dyøjmaja, car Tzi Ta jitz_i xí hñix nar bajtzi-na pa da baj y_u cja_hni israelita, guegue i cumpli ca i ma. Cja bb_u ya xtrú te nar bajtzi, da ndo jmeya. Da guatij_u cja_hni drá ngu, cja da hñeme ca Ocja. Nu c_u pé ddaa ya, da wembij_u, jin da nej_u. Da ncjap_u drí fa_di ja ncja ga mben y_u cja_hni mbo í m_uy_u. Da ndo sufri nar bajtzi-na, como drá ngu c_u cja_hni c_u da u_hui cja da zani. Hñe_hquig_ue, como xta sufri nir bajtzi, xquí ndo sufri hneje, ncjahm_u da ntjojtiquí quer tzi m_uy co hnar cjuay.— Ncjap_u gá man car Simeón.

³⁶ Guejtjo hneje már bb_uh p_u jar templo ca hnar bbejña, múr mensajera ca Ocja. Mí ju cár tjuju múr Ana. Múr ttix_u car Fanuel, xcuí hñeje digue cár familia ca ndór tita, Aser. Car Ana, ya xquí ndo nchujchutsj_e. Xquí ntjajti bb_u múr bajtzi bbejñatjo, cja bi hm_ubi cár dame yojto cjeya. Diguebb_u, bi du-ca.

³⁷ Cja ya xi mí p_ehtzi ochenta y cuatro año xquí go ddanx_u. Guejti guegue mí

tøhmi ca hnar cjahni ca di mejni ca Ocja. Car Ana jí mí bbeh p̄a jar templo. Már dedi p̄a, mí xõjtibi ca Ocja, hasta mí beje pa más di jion ca Ocja. Mí mahti ca Ocja gá oración bb̄a mpa co hneh bb̄a nxuy. ³⁸ Mismo car hora-ca, car Ana bi guati car José co car María. Bb̄a mí ccahti car tzi bajtzi Jesús, exque bi badi, guehca xcuí mejni car Tzi Ta jitzi-ca, cja bi dyõjpi cjamadi. Diguebb̄a, bi bõni cja bi ndo ngõxte, ya xquí hm̄ah ca hnar cjahni ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzi pa drí möx quí cjahni. Bi xifi ntero c̄a cjahni jar ciudad p̄a Jerusalén, göhtjo c̄a to mí tøhmij̄a car pá bb̄a xti n̄igui car hñøj̄o ca di ḡax-c̄a.

El regreso a Nazaret

³⁹ Car José co car María bi cumplihui göhtjo ca mí mam p̄a jar palabra ca Ocja, tz̄adi, ca i mam p̄a jar ley. Diguebb̄a, bi ma gá ngojmi p̄a jar jñini Nazaret cja pé bi hm̄abi p̄a. Car tzi jñini Nazaret, mí bb̄ah p̄a jar estado Galilea. ⁴⁰ Bi te car bajtzi, car tzi Jesús, cja bi zedi. Múr tzi jiaxi m̄ay, cja mí ndo yojmi car Tzi Ta jitzi, guegue-ca mí fõtzi.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Cada cjeya mí pa jar mbaxcjua p̄a Jerusalén cár me co cár ta car Jesús. C̄a cjahni israelita mí tzõjpij̄a hnar dambaxcjua bb̄a mí mbenij̄a ja ncja gá mbõn c̄a ndo í titaj̄a p̄a jar jõy Egipto. ⁴² Bb̄a mí pehtzi doce año car Jesús, bi ttzitz̄i gá möjm̄a p̄a Jerusalén, como ngu nguá dyõti cár ta co cár me cada cjeya bb̄a ya xti ncja car mbaxcjua-ca. ⁴³ Cja bb̄a mí guah car mbaxcjua, bú coh c̄a cjahni. Nu car tzi Jesús ya, bú dé p̄a Jerusalén, pe jin gá mbah cár me, ni ndra ngue cár ta, ¿cja xcuí goh p̄a? ⁴⁴ Ngá mandi gueguehui, car Jesús má hñohui c̄a pé dda cjahni. Eso, bi hñoj̄a göhtjo car pa-ca, mír möjm̄a í nguuj̄a. Bb̄a mí nde, bi jionihui car Jesús. Bi dyõn quí pariente cja co quí hnanguuj̄a. ʉjtjo. ⁴⁵ Jin te gá ndõt̄ihui. Nubb̄a, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bú jonihui p̄a.

⁴⁶ Ca mír cja jñuj̄pa, bi dõt̄ihui p̄a jar ndo n̄icja. Már bb̄abi c̄a maestro c̄a mí nxõdij̄a c̄a Escritura, már judij̄a p̄a. Car Jesús már øh ca már man c̄a maestro cja már õni nttõni. ⁴⁷ Bb̄a mí dyõh c̄a maestro ca már man car Jesús, bi hñõntsjēj̄a:

—¿Ja xcá mbaj ya nar bajtzi ya mfeni rá jitz̄i? Rá ndo zõ ca i ma cja co ca i tjad̄i.—

⁴⁸ Cár me co cár ta, bi ccahti car Jesús, már bb̄ah p̄a, már ñahui c̄a maestro. Cja bi ndo hño ʉr m̄ayhui, bi hñõntsjēhui, ¿ter beh c̄a mí jom p̄a? Bi man cár me, bb̄a, bi dyõni:

—Nuque, tt̄a, ¿dyoca xcuí cojtigue hua? Xtú ndo jonquibbe nir ta. Te tza ndí cjabbe ndum̄ay.—

⁴⁹ Bi man car bajtzi, bb̄a, ina:

—¿Dyoca xcuí dé xcuí jionguihui? ¿Cja jin guí padihui, i nesta gu hm̄ajcua jar ngu cam Tzi Ta?— Ncjap̄a gá ndadi.

⁵⁰ Nu cár ta co cár me jin gá ntiendehui toca mí xifi múr Tzi Ta.

⁵¹ Nubb̄a, car Jesús bi den cár me co cár ta, bi ma gá ngojm̄a p̄a Nazaret. Cja guegue bi dyõjti ca mí xijmi. Cár me ya, dé mí mbentjo göhtjo c̄a palabra c̄a xquí man car Jesús.

⁵² Cja car Jesús bi te, más bi ncja ʉr m̄ay, cja bi hñøj̄o. Nu c̄a cjahni mí ndo tzõjm̄a-ca. Guejti car Tzi Ta jitz̄i mí ndo ne car Jesús cja mí fõtzi.

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Bi tjoh c̄a cjeya. Bb̄a ya xti z̄ah car tiempo ca xquí man ca Ocja, pa di m̄adi di predica car Juan ca mí xix ya cjahni, car Tiberio César már mandado jar

gobierno romano. Ya xi mí pehtzi quince año már mandado p_u. Car Poncio Pilato múr gobernador p_u jar estado Judea. Car Herodes már mandado p_u jar estado Galilea, cja cár cjuada Felipe már mandado p_u jar estado Iturea cja co jar estado Traconite. Car Lisantias már mandado p_u jar estado Abilinia. ²Bb_u ya xti mudi di predica car Juan ca mí xix y_u cjahni, c_u möcja c_u mí ju qui tjujuhui car Anás co car Caifás már mandadohui p_u jar templo c_u judio. Car cjeja-ca, ca Ocja bi nzoh car Juan, cár ttu car Zacarías, bb_u má dyo p_u jab_u jin to mí hñani. Bi gu_y di ma du nzoh c_u cjahni. ³Nubb_u, bi ma car Juan, má tjuh p_u já jñini c_u mir hm_uh p_u jáy nttzani car datje Jordán, má xih c_u cjahni di ntzohmij_u, di jiejm_u ca rá nttzo, cja di xixtjejm_u pa drí n_igui, ya xi mí jonij_u ca Ocja. Nubb_u, ca Ocja di guhtzibij_u ca rá nttzo ca xquí dyøtj_u. ⁴Bb_u mí predica car Juan bi z_uh c_u dda palabra c_u xquí man car profeta Isaías ya má yabb_u. Xquí jñux c_u palabra-c_u p_u jar libro xquí dyøte. Bi ma ncjahua: Dyøjmaj_u, i dyo hnar cjahni p_u jab_u jin to i hñani, i ndo ña nzajqui, I xih c_u pé dda cjahni da jojqui qui vidaj_u, como ya xpa eh cam Tzi Jmuj_u. I nzojm_u ncjahua, ina: “Gui jojquij_u ya car hñu p_u jab_u xtu eh ca Ocja, Gui cja_pij_u drá ncjuani.

⁵Gui ñuhtzij_u jöy göhtjo p_u jab_u rá je,
 Gui yøhtij_u jab_u rá nte, göhtjo c_u ttø,
 P_u jab_u xí mögui, gui cja_pquij_u derecho,
 Gui jojquij_u car hñu drá nconi,

⁶Pa du eh cam Tzi Jmuj_u. Guehca da guzquij_u ca rá nttzo-ca,
 Cja jin gui jønguitsjegöj_u da möxquij_u, pe guejtjo da mötzi göhtjo c_u pé dda cjahni c_u i bbujcua jar jöy.”
 Bi ma ncjar_u car profeta Isaías.

⁷Már ngu c_u cjahni bi guatij_u car Juan, mí ne di xixtjejm_u. Car Juan ya, mí nzojm_u, mí xijm_u:

—¿Toca xí xihquij_u gui xixtjejm_u? Rá nttzo quir m_uyj_u. Guí ncjaj_u ncja ngu cciña. ¿Cja guí inaj_u, bb_u jøntjo gui xixtjejm_u, nubb_u, jin da z_uhquij_u car castigo drá ndo á ca xtu penquij_u ca Ocja? ⁸Bb_u de vera gui repentij_u cja gui jieguij_u ca rá nttzo, nubb_u, xquí dyøtj_u ca rá zö. Nubb_u, cja da n_igui, de vera guí emej_u ca Ocja, bb_u. Nuquiguj_u, guí mbeni mbo ir m_uyj_u, jin tema castigo da ttahquij_u, como xquí hñejm_u jar cji ca ndom titaj_u Abraham. Nugö, dí xihquij_u, jin te i cja jab_u xcuí hñeh quer cij_u. Bb_u di mandado ca Ocja, hasta guejti y_u medo y_u i bbongua, di cja í bajtzi ca ndom titaj_u Abrahám. ⁹Xí man ca Ocja, ya xtu penqui quer castigoj_u. Ya xqui guejti p_u xta z_uhquij_u. Car hacha ya xna bböjti p_u hnanguadi car za pa da zejqui. Göhtjo c_u za c_u jin gui tu ixi rá zö, xta ttzejqui, cja xta ddu_ti p_u jar tzibi.— Mí ma ncjar_u car Juan.

¹⁰C_u cjahni ya, bi dyön car Juan ya bbá, ina:

—¿Te gu pejme ya bbá, pa jin da castigaguije ca Ocja?—

¹¹Car Juan bi dadi:

—Bb_u guí ca yo pajni, gui uni hnaa car cjahni ca jin te i caja. Bb_u guí pehtzi semilla rá ngu, gui uni tz_u car cjahni ca jin te i pehtzi.— Bi ma ncjan_u car Juan.

¹²Pé bú ejm_u c_u dda publicano, tz_udi, c_u hñøjø c_u mí cobra c_u contribución, bi guatij_u car Juan. Guejti guegue-c_u mí ne di xixtje hneje. Bi dyönij_u, ina:

—Nuque, Maestro, xijcöje, ¿te beh ca gu pejme, bbá, pa da neguije ca Ocja?—

¹³Car Juan bi xijm_u, bb_u:

—Gui cobraj_u lúnico ca i man car gobierno. Dyo pé guí juhtzij_u ca gui cobraj_u.—

¹⁴Guejti c_u sundado bi guati car Juan, bi dyönij_u:

—Xigöje, ¿te gu pejme?—

Cja car Juan bi xijm̄:

—Dyo guí tzímbi quir hñohuij̄a quí zuw̄e gá fuerza, cja dyo te guí jambij̄a. Dyo guí j̄ox̄j̄a bb̄etjri ȳa cjahni, hneje. Gui hm̄ap̄j̄a conforme quer rayaj̄a.— Bi ma ncjap̄a car Juan.

¹⁵ C̄a cjahni ya, mí t̄ohmij̄a ca hnar cjahni ca di guh ca Ocja pa di guhtzibij̄a ca rá nttzo. Mí mbenij̄a, ya xti n̄igui-ca. Bi ccahtij̄a már ndo z̄o car Juan. Göhtjo mí mbenij̄a, más guegue car Juan múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja pa di hñeje di möx̄j̄a. ¹⁶ Bi bah car Juan te mí mben c̄a cjahni, eso, bi xifi göhtjo-c̄a:

—Nugö, jin dúr Cristo-gö. Jin gui guejquigö guí t̄obiguij̄a. Cierta i bb̄ah cam cargo. Dí xixquij̄a cor deje. Nu car Cristo, ya xpa eje, cja guegue más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cjaipi quí jmandado-ca. Guegue da ddahquij̄a car tzi Espiritu Santo pa gui yojm̄-ca, cja car tzi Espiritu Santo i jñejmi hnar tzibi. ¹⁷ Ca hnaa ca ya xpa eje, da mijqui quí ttey, da wejque c̄a baxa co c̄a semilla. Car ttey ya, da bb̄ehtzi, cja car baxa da dd̄ati p̄a jar tzibi ca jin gui juiti.—

¹⁸ Mí ncjap̄a nguá nzoh c̄a cjahni car Juan. Mí xijm̄, ya xti m̄adi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo, pé mí xijm̄ pé dda palabra rá ngu, hneje, cja mí eti pa di hñemej̄a. ¹⁹ Car Juan guejtjo bi nzoh car rey Herodes, bi huenti. Guegue-ca mí mandado p̄a jar jöy-ca. Car Juan bi huenti, porque car Herodes xquí cuajti cár bb̄ejpo gá bbejñ̄a, siendo mí bb̄ajti cár cjuada. Cja pé bi huenti car Herodes por rá ngue c̄a pé dda cosa c̄a xquí dyöte már nttzo.

²⁰ Car Herodes ya, jin gá ne gá dyöte ncja ngu gá man car Juan. Más bien, pé bi dyöti pé hnar cosa más már nttzo. Bi mandado bi ttz̄ah car Juan, bi cjoti födi.

El bautismo de Jesús

²¹ Pe bb̄a jí bbe mí cjoti car Juan, mí dyodi-ca, mí xix c̄a cjahni rá ngu. Guejtjo hneje bi xix car Jesús. Nu car Jesús, bb̄a mí guadi mí xixtje, bi nzoh ca Ocja. Cja bb̄a már oratjo, bi xoj n̄ar j̄itzi, ²² cja bú cah car Espiritu Santo, mí n̄igui ncja hnar paloma. Nuca, bi dex car Jesús. Cja bi tt̄oh hnar jñ̄a mbí ñ̄a p̄a mbo jar j̄itzi, mí ma:

—Nuquiḡe, am tzi tt̄aquiigö. Guí p̄öjpigui nam tzi m̄ay.—

Los antepasados de Jesucristo

²³ Car Jesús, jab̄a ya xi mí pehtzi hnar treinta año, cja bi m̄adi bi predica. Mí man c̄a cjahni, mí inaj̄a, car Jesús, múr ta car José. Car José ya, múr ta car Elí.

²⁴ Cja car Elí múr ta car Matat, cja car Matat múr ta car Levi, cja car Levi múr ta car Melquí, cja car Melquí múr ta car Jana, cja car Jana múr ta car José.

²⁵ Car José ya múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Amós, cja car Amós múr ta car Nahum, cja car Nahum múr ta car Esli, cja nucá múr ta car Nagai.

²⁶ Car Nagai ya, múr ta car Maat, cja car Maat múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Semei, cja car Semei múr ta car José, cja nucá múr ta car Judá.

²⁷ Car Judá ya, múr ta car Joana, cja car Joana múr ta car Resa, cja car Resa múr ta car Zorobabel, cja car Zorobabel múr ta car Salatiel, cja nucá múr ta car Neri.

²⁸ Car Neri ya, múr ta car Melqui, cja car Melqui múr ta car Adi, cja car Adi múr ta car Cosam, cja car Cosam múr ta car Elmodam, cja nucá múr ta car Er.

²⁹ Car Er ya, múr ta car Josué, cja car Josué múr ta car Eliezer, cja car Eliezer múr ta car Jorim, cja car Jorim múr ta car Matat, cja nucá múr ta car Levi.

³⁰ Car Levi ya, múr ta car Simeón, cja car Simeón múr ta car Judá, cja car Judá múr ta car José, cja car José múr ta car Jonán, cja nucá múr ta car Eliaquim.

³¹ Car Eliaquim ya, múr ta car Melea, cja car Melea múr ta car Mainán, cja car Mainán múr ta car Matata, cja car Matata múr ta

car Natán, cja nucá múr ta car David. ³² Car David ya, múr ta car Isaí, cja car Isaí múr ta car Obed, cja car Obed múr ta car Booz, cja car Booz múr ta car Salmón, cja nucá múr ta car Naasón. ³³ Car Naasón ya, múr ta car Aminadab, cja car Aminadab múr ta car Aram, cja car Aram múr ta car Esrom, cja car Esrom múr ta car Fares, cja nucá múr ta car Judá. ³⁴ Car Judá ya, múr ta car Jacob, cja car Jacob múr ta car Isaac, cja car Isaac múr ta car Abraham, cja nucá múr ta car Taré, cja car Taré múr ta car Nacor. ³⁵ Car Nacor ya, múr ta car Serug, cja car Serug múr ta car Ragau, cja car Ragau múr ta car Peleg, cja car Peleg múr ta car Heber, cja nucá múr ta car Sala. ³⁶ Car Sala ya, múr ta car Cainán, cja car Cainán múr ta car Arfaxad, cja car Arfaxad múr ta car Sem, cja car Sem múr ta car Noé, cja car Noé múr ta car Lamec. ³⁷ Car Lamec ya, múr ta car Matusalén, cja car Matasulén múr ta car Enoc, cja car Enoc múr ta car Jared, cja car Jared múr ta car Mahalaleel, cja nucá múr ta car Cainán. ³⁸ Car Cainán ya, múr ta car Enós, cja car Enós múr ta car Set, cja car Set múr ta car Adán. Nu car Adán ya, bi dyøti ca Ocja-cá.

Tentación de Jesús

4

¹ Car Jesús mí ndo yojmi car Espíritu Santo, mí øte göhtjo ca mí xih-ca. Bb_u ya xquí xixtje, bi wem p_u jar datje Jordán. Car tzi Espíritu Santo bi zitzí gá ma p_u jab_u jin to mí hñáni, cja bi hño p_u car Jesús. ² Bu dé p_u cuarenta mpá. Nu ca Jin Gui Jo mí ndo jon car manera ja ncja drí jiøti car Jesús pa di dyøti tema cosa ca jin di tzö. Mí øhtibi prueba. Car Jesús jin te gá nzi c_u pa-c_u. Diguebb_u ya, bi ndo duntju, bb_u.

³ Nubb_u, ca Jin Gui Jo bi xifi, ina:

—I jmantjo, úr ttæqui ca Ocja. Bb_u de vera úr ttæqui ca Ocja, gui cjajpi nar medo-n_u da cja tju_ume, pa gui tzi.— Bi ma ncjap_u ca Jin Gui Jo.

⁴ Bi dah car Jesús, imbi:

—I jux p_u jar palabra ca Ocja, ina: “Jin gui jøña nar tjujme i tzi nar cjahni drí hm_uy. Bb_u ga mandadotsje ca Ocja, da hm_u úr nzajqui nar cjahni, nubb_u, da hm_uy.”—

⁵ Diguebb_u ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús ca hnar ttøø p_u jab_u már nte. Hna ratotjo bú ujti göhtjo nar mundo co göhtjo c_u jöy, már tzi zö mír nigui-c_u.

⁶ Bi man ca Jin Gui Jo ya bb_u, imbi:

—Nugö, xtá ddahqui quer cargo göhtjo gui mandadobi y_u, pa göhtjo c_u cjahni c_u i bb_uy ntero nar mundo da hñizquig_ue gú Ocja-gue. Nuguigö, i tocagui dí mandadobi nar mundo, cja bb_u dí ne to gu un cam cargo, rá nzejqui pa gu uni. ⁷ Nuque, bb_u gui ndadiñajmu, gui hñizquigö, gu ddahquigö-y_u, gui cjajpi ir mejtig_ue.— Bi ma ncjap_u ca Jin Gui Jo.

⁸ Bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuque Satanás, gui wembigui nttzedi. I jux p_u jar Escritura ya palabra-yá, ina: “Gui ndane ca Ocja quer Tzi Jmu. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

⁹ Diguebb_u ca Jin Gui Jo bi zix jar Jesús car ciudad p_u Jerusalén, bi hñix p_u jar ñajcu car ndo nicja, p_u jab_u már ndo nte. Nubb_u, bi xifi:

—Bb_u úr ttæqui ca Ocja gui hñen ya guír tö jöy. ¹⁰ Porque i jux p_u jar Escritura, ina:

Ca Ocja da bb_uejpi quí ángele da möhqui.

¹¹ Guegue-cú da zeti quir dy_e pa jin te gui cja, Nim pa jab_u gui fehtzi hnar medo.—

¹² Nu car Jesús bi dadi ncjahua:

—Guejtjo i man ca Ocja cam Tzi Jmuje pu jar Escritura: “Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa grí ccahti, ¿cja da dyøti milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

¹³ Ca Jin Gui Jo, bbu ya xquí guadi xquí dyøhtibi yu prueba-yu car Jesús, diguebbu, bi jεgui, bi wembi tengü mpa, hasta bbu pé di hñeh hnar hora drá zö pa pé di guati.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Car Jesús bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Göhtjo ca mí øti guegue, mí föx car tzi Espíritu Santo, como göhtjo ur tiempo mí yojmi cja mí pehtzibi cár ttzεdi. Göhtjo pu jar estado Galilea bi ntungui car jña, hasta bi ndo fadi ter beh ca mí øti car Jesús. ¹⁵ Mí dyo pu Galilea, mí tzøte rá ngu cu tzi jñini, cja mí cæti cu tzi templo pu jabu mí jmuntzi cu cjhni, mí ujti-cá cár palabra ca Ocja. Cja cu cjhni mí ndo respetaju. Guejtjo mí majmu, már ndo zö ca mí man car Jesús.

Jesús en Nazaret

¹⁶ Car Jesús bi zøti pu jar jñini Nazaret, pu jabu bú te. Car pa ca mí cja tsjödi, gue car nsábado, bi ma jar njcja cu judio, porque mí øte ncjapu göhtjo ur vida. Bi hna ttöjpi di nøn cu Escritura, pa di dyøh cu pé dda cjhni, eso bi bböy. ¹⁷ Bi ttun ca hnar jehmi ca xquí dyøti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Car Jesús bi xohti car rollo, bbu, bi jion car lugar pu jabu i ma ncjahua, ina:

¹⁸ Xí nguajqui cár tzi Espíritu ca Ocja, cja dí yobbe-ca. Guegue xí hñixquigö gu tungui car jogui jña, gu föx yu cjhni, göhtjo yu to te i nesta.

Xpá nguajqui ca Ocja pa gu juhtibi í may yu cjhni yu i ndo dumay,

Xpá nguajqui gu xij yu preso, ya xta bøxij,

Gu xij yu godö, ya xta xoj yí döju,

Gu föx yu to i bbu ur dyε quí contraju,

¹⁹ Gu xij yu cjhni, ya xí nzuh car cjeya pa da gux yí cjhni ca Ocja.

Gue yu palabra-yu bi nøn car Jesús pu jar Escritura.

²⁰ Bi pantzi car rollo, bbu, pé bi un car hñøjø ca mí pehtzi cu jehmi, cja bi mijjöy, bbu. Cu pé dda cjhni cu már bbuh pu jar njcja már jantitjoj car Jesús. Már tøhmiju, ngá majmu te pé di ma. ²¹ Car Jesús bi mam bbu:

—Nuya, rá pa ya, ya xí nzuh ca i mangua jar Escritura, como nuya gui ccajtiguiju, cja gui ødeju ca dár ma.—

²² Göhtjo cu cjhni mí tzøjmu ca mí man car Jesús. Bi mbentsje mbo í mayju: “¿Jabu xcuí hñej yu palabra yu i ma-nu? Rá ndo zö ca i ma. ¿Ja ncja ga mbaj yu cosa-yu?” Guejtjo már hñøntsjeju:

—¿Cja jí ur ttu car José nur hñøjø-nu?—

²³ Guegue car Jesús bi mam, bbu:

—Pé ntoja gui ne gui xijquiju nur dicho-nu: “Nuque, gui mangue gúr doctor. Nuya, gui hñøtjetsje ya, pa gu ccahtije, ¿cja cierto gui padi gui dyøtje?” Cja pé gui ne gui xijquiju: “Xtu ødeje gú ndo dyøti milagro pu jar jñini Capernaum. Nuya, gui dyøjtiguije milagro rá ngu hua jam jñiniju Nazaret, hneje.” Guehca gui ne gui xijquiju-ca.

²⁴ Nugö, dí xihquiju, jin gui ttemebi hnár jmandadero ca Ocja pu jabu ur mingü, eso, jin gui negueju gui hñemeguiju. ²⁵ Cja pé dí xihquiju, már ngu cu ddanxu mír hmajcua jam jöyju, nuhua Israel, bbu mí dyo ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Cu pa-cu, bi zædi jñu cjeya hne ddajtjo zana, jí mí way, cja mí cja hnar ndo tjuju göhtjo nam jöygöju. ²⁶ Pe jin gá cjüh car Elías pu jar ngu hnam minga-israelitaju pa drí guati pu. Jina-ca. Bi cjüh pu

jar jñini Sarepta, cerca p_u jar jñini Sidón, cja bi guati p_u jar ngu hnar ddanxu múr mingu p_u, masque jí múr cjahni israelita guegue-ca. ²⁷ Guejtjo már ngu c_u cjahni israelita c_u mí tzöhui c_u tsjaxi c_u i tsjifi ur lepra, c_u pa c_u mí bb_uh cár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Eliseo. Nu car Eliseo jin gá dyøtje-c_u. Jina. Bi dyøtje ca hnar mingu Siria ca mí ju cár tjuju múr Naamán. Nuca, jí múr cjahni israelita-ca hneje. Eso, dí xihquij_u, car Tzi Ta jitzi i pejni yí jmandadero p_u jab_u jin gui mingu-y_u.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

²⁸ C_u cjahni c_u már bb_uh p_u jar tzi nicja, bb_u mí dyødeje-ca, bi ndo unij_u ur cuε, gá jñaj_u ur huenda, már man car Jesús, jin drí möx c_u mingu p_u Nazaret. Hnahño cjahni di möxi guegue. ²⁹ Eso, bi mföxj_u, bi zetij_u car Jesús, bi gutij_u gá ma jar nttzani car jñini, p_u jab_u már bb_uh hnar ndo jñe. Bi hñixj_u jar nttzani car jñe, mí ne di tsjöjquij_u p_u car Jesús. ³⁰ Nu car Jesús ya, xní bböti nttzedi, bi huix c_u cjahni, bi wem p_u.

Un hombre que tenía un espíritu malo

³¹ Nubb_u, car Jesús bi maa gá nzöti p_u jar jñini Capernaum. Car jñini-ca, guejtjo már bb_uh p_u jar jöy Galilea. C_u pa c_u mí cja tsjödi, car Jesús mí pa p_u jar nicja, cja mí ujti c_u cjahni p_u. ³² Guegue-c_u mí ndo mpöjm_u cja mí ndo ihtzibij_u car Jesús, porque már ndo zö ca mí man-ca. Mí padi rá zö, te i ne da man car Escritura.

³³ Már bb_uh p_u jar nicja ca hnar hñøjø ca mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Nuca, bb_u mí ccahti car Jesús, bi mafi nzajqui, bi ma:

³⁴—Nuya, ¿te gui jaguije ya, nuque, Jesús, gúr mingu p_u Nazaret? ¿Cja xcú hñeje pa gui jñaguije cam nttzediye? Dí padije toquig_u. Xpá ngu_hqui car Tzi Ta jitzi, xpá ddahqui quer cargo pa gui taguigöje. Nuquig_u, gúr hñøjø rá nttzujpiqui xquí hñeh p_u jab_u i bb_uh ca Ocja.—

³⁵ Nu car Jesús bi huenti car ttzondaji, bi xifi:

—Nuya, gui juij ya, cja gui wembi n_ur cjahni-n_u.—

Nubb_u, cár ndaji ca Jin Gui Jo bi dejni car hñøjø p_u jar madé c_u cjahni már bb_uh p_u, cja bi wembi. Pe car hñøjø, jin te gá cjajpi, bi jogui rá zö-cá. ³⁶ Bb_u mí ccahti c_u cjahni ya-cá, bi ndo zuj_u, bi majm_u:

—¿Jab_u xtú ccahtij_u ca di jñejmi-n_u? N_ur hñøjø n_u i tsjifi ur Jesús, i pehtzi cár cargo más rá ndo nzedi. I bbejpi y_u ttzondaji da bøni, cja nuy_u i øjte.—

³⁷ Cja bi ntangui car jña digue c_u milagro c_u mí øti car Jesús. Bi dyøh c_u cjahni c_u mí bb_u já tzi jñini c_u mí cerca p_u.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

³⁸ Diguebb_u, bi bøm p_u jar nicja car Jesús, cja bi ma p_u jar ngu car Simón. Cár too car Simón mí ndo cax car pá. Quí familia car Simón bi xih car Jesús di dyøtje tz_u car döhtji. ³⁹ Nu car Jesús, bb_u, bi guati p_u jab_u már bben car bbejña, cja bi mandado pa di wen car jñini ca már tzöhui. Bi wen car jñini, bb_u, cja exque bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi win car Jesús cja co quí amigo c_u mí yojmi.

Jesús sana a muchos enfermos

⁴⁰ Diguebb_u ya, bb_u ya xi már c_uh car jiadi, göhtjo c_u cjahni c_u mí bb_uh quí döhtij_u, bú tzimpij_u car Jesús. Cja guegue ya, bi dy_ux quí dyε, bi jojqui göhtjo c_u mí jñini. ⁴¹ Guejto már ngu c_u cjahni c_u mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja car Jesús bi cjajpi cár ndaji-ca bi bøni. Cja bb_u nguá mbøn car ndaji, mí ndo ña nzajqui, mí ma:

—Nuque, ur Ttaqui ca Ocja.—

Nu car Jesús ya, mí ccax car ttzondaji, jí mí jεgui di ña, porque nuca mí padi, guegue múr hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jitzi pa di mandado.

Jesús predica en Galilea

⁴² Bb_u mí n_igui ya car jiax-ca, bi b_on car Jesús gá ma ca hnar lugar p_u jab_u jin to mí hñani. Cja bú t_en c_u cjahni, como mí ne di zamij_u pa di hmajti p_u, jin di ma di zoh-cá. ⁴³ Nu car Jesús bi xijm_u:

—Nugö, xpá cjujquigö gu má c_u pé dda jñini hneje, gu ma grí xih c_u cjahni car tzi jogui jña dá ja. Gu xijm_u, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

⁴⁴ Nubb_u, bi ma gá tjogui göhtjo c_u tzi jñini jar estado Galilea. Mí c_uti göhtjo c_u tzi ñicja, cja mí xih c_u cjahni car tzi ddadyo jña ca mbá ja.

La pesca milagrosa

5

¹ Diguebb_u ya, ca hnar pa, car Jesús már bb_uh p_u jar nttzani car mar ca i tsjifi Genesaret. Már ndo d_u c_u cjahni, mí ne di dyøjm_u cár palabra ca Ocja, hasta mí ndo ntujquij_u, cja car Jesús, jí mí tzö jab_u ngu di hmöy pa di jogui di ujti c_u cjahni. ² Nubb_u, bi jianti yo tzi barco, ya xquí ttzoh p_u jar nttzani car mar. Ya xquí b_on c_u mamöy, már pehti quí hmamöyj_u. ³ Car Jesús, bb_u, bi ñuti ca hnar barco ca múr mejt_i car Simón. Bi xifi di dyeti car barco drí tzi ñuta mbo car mar. Nubb_u, bi m_ih p_u jar barco, bb_u, cja bi segue bi ujti c_u cjahni cár palabra ca Ocja.

⁴ Bb_u ya xquí guadi, pé bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuya, gui dyeti nar barco drí ma n_u mbo nar deje, n_u jab_u rá je, cja gui p_oti quir hmamöyj_u pa gui tz_udij_u c_u möy rá ngu.—

⁵ Bi dah car Simón, bi xifi:

—Nuque, Maestro, ya xtú pejme, xtú jaxje hua mánxuy, cja jin te xtá tz_udije c_u möy. Pe nuya gu p_oti nar hmamöy, porque guehque guí ma.—

⁶ Bi m_otij_u c_u hmamöy bb_u, cja bi z_udij_u rá ndo ngu c_u möy, hasta ya xi már xeh quí hmamöyj_u. ⁷ Nubb_u, bi cjaipi ur seña quí m_inga-mamöyj_u c_u már bb_uh ca hnar barco, pa di mföxj_u di g_uxj_u c_u möy. Bú ejm_u, bb_u, cja bi ñuhtzij_u c_u möy göhtjo c_u yo barco. Már ndo ngu c_u möy, hasta ya xi mí ne di ñah c_u barco. ⁸ Car Simón (guejtjo mí tsjifi ur Pedro) bi hna ba_udi, gue ca Ocja xquí unij_u c_u möy rá ngu. Bi hna guati car Jesús, bb_u, bi ndandiñajm_u, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jm_u, dí pehtzi um tzö já gár hm_ubi, porque rá ndo nttzogu-igö.—

⁹ Car Pedro co c_u pé dda mamöy c_u már bb_urpj_u jar barco guegue, bi ndo mbenij_u car milagro ca xquí ncja, como már ndo ngutsje c_u möy xquí z_udij_u.

¹⁰ Guejt_i car Jacobo co car Juan bi mbenihui car milagro hneje. Guegue-cá mí m_inga-mamöyhui car Simón. Cár tahui múr Zebedeo. Car Jesús bi xih car Simón, bb_u:

—Dyo guí tzu, porque nuya dí ddahqui quer bb_ufi hnahño. Nuya gui nzoj y_u cjahni pa da dengüigö. Ya jin gui cja mamöy ya.—

¹¹ Diguebb_u ya, bi dyenij_u c_u barco gá ma p_u jar nttzani car deje. Cja c_u jñu mamöy bi zoh quí barco co göhtjo c_u már c_u p_u, bi denij_u car Jesús.

Jesús sana a un leproso

¹² Pé hnar vez, car Jesús már dyo pé hnar jñini. Már bb_uh p_u hnar hñøjø, mí tzöhui hnar jnini i tsjifi ur lepra, mí jøtze ntero cár ndodyo rá ngu c_u ttzotsjaxi. Guegue-cá, bb_u mí jianti car Jesús, bi guati, bi ndandiñajm_u, cja bi xifi, in_a:

—Nuque, Tzi Jm_u, ¿cja guí ne gui joguigui y_um tsjaxi?—

¹³ Cja car Jesús bi t_ungui cár dye, bi döni, bi xifi:

—Dyo ya ca, dí ne. Xta joh quir tsjaxi.—

Cja bi hna wen c_u tsjaxi bb_u, bi zö. ¹⁴ Car Jesús, bb_u, bi xifi jin to di götzi, in_a:

—Ma ya, gui ma ujti car möcja, ya xcú zö, cja gui dö hnar zuwe pa da jñahñtibi ca Ocja, como ngu ga mandado car Moisés pa jar ley. Gui dyøte göhtjo ca i mam pa, pa ncjapa drí baj ya cjahni, ya xí joh quir tsjaxi.—

¹⁵ Pe ndejma bi hño car jña, más bi ndo fadi te mí øti car Jesús. Rá ndo ngu cjahni bi jmuntzija pa di dyødeja cár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo bi ngujqui ca to mbá tzí quí döhtjija pa di jojqui car Jesús. ¹⁶ Nu car Jesús pé bi wem pa, bi ma gá ma pa jabu jin to mí hñani, cja nupa, bú nzoh ca Ocja.

Jesús sana a un paralítico

¹⁷ Pé hnar vez, bbu már bbujti car Jesús pa jar estado Galilea, bi nzoh ca cjahni. Cja bi guati cjahni rá ngu pa di dyøh cár palabra ca Ocja. Guejtjo már juh pa ca dda fariseo co ni ca dda maestro, cja nucu, bi dyødeja hneje. Ca cjahni-ca, xquí ndo nxöh cár ley car Moisés. Xcuí hñejma göhtjo tema jñini pa jar estado Galilea, co ni pa jar estado Judea, co hneh pa jar ciudad Jerusalén, pa di dyødeja te mí man car Jesús cja di ccahtija ca milagro mí øte. Car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja, eso, mí xoxi döhtji rá ngu. ¹⁸ Bi zøti ca dda hñøjø, mbá tuju hnar döhtji, xquí hnahtzi quí hua cja jí mí tzö di hñani. Mí ne di ñatija pa mbo car ngu pa jabu már bbuh car Jesús, pa di dyøprij di jojqui tzu car döhtji. ¹⁹ Bi ccahtija ya, jí mí tzö di cahtija car döhtji, como már ndo du ca cjahni pa jar goxtji. Nubbu, bi dexju jar ñajcu, bi xohtzija tengü ca teja, cja bi gahmija car hñøjø, ntero co cár mfidi, gá tzo pa jabu már bbuh car Jesús. ²⁰ Car Jesús ya, bi ccahti quí amigo car döhtji ca mbá tuju, mí ndo emeju guegue. Cja bi nzoh car döhtji, bbu, bi xifi:

—Nuquæ, tada, ya xí mperdonaquí ca xcú dyøti ca rá nttzo.—

²¹ Ca maestro ca mí ndo nxöh car ley, co ca fariseo, bbu mí dyødeja car palabra-ca, bi unija úr cuæ, como gá mbenija: “¿Dyocá i ma ncjapa? Ncjahma i ne da cjatsje Ocja nar cjahni-na. Ddatsje ca Ocja i pehtzi derecho da perdonabi ya cjahni ca xí dyøti ca rá nttzo.”

²² Nu car Jesús bi batibi quí mfeni ca cjahni-ca. Bi dyöni, bbu:

²³ —¿Dyocá xí ddahquija ur cuæ ca xtá xij nar hñøjø-ná, xí mperdonabi ca xí dyøte? Guejtjo di zö nar döhtji bbu gua xifi di bböy cja di hño. ²⁴ Nuya, gu ujtiquija, cierto dí pehtzigö am cargo hua jar jöy pa gu perdonabi ya cjahni ca te xí dyøte, como guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Nubbá, bi nzoh car döhtji bbú, bi hñimbi:

—Dí xihqui, nuya gui nantzi, tux nir mfidi, cja gui me ir ngu.— Ncjapa gá man car Jesús.

²⁵ Cja car döhtji ya, bi hna bböy, bi dux cár mfidi, cja bi ma úr ngu. Má ndo öjpi mpöjce ca Ocja. Göhtjo ca cjahni bi ccahtija te bi ncja. ²⁶ Bi ndo mbenija car milagro, göhtjoju, már ndo ihtzibija car Tzi Ta jitzí, cja co guejti car Jesús, por rá ngue ca xquí dyøti-ca. Bi majma:

—¿Jabu xtú nuju hnar cosa ca di jñejmi ca xí ncja ya? Rá ndo zö.—

Jesús llama a Leví

²⁷ Diguebbu ya, bi bøn car Jesús, cja bi jianti hnar hñøjø, mí pejpi car gobierno, mí cobra ca contribución. Már ju pa jabu mí jmuntzi-ca. Mí ju cár tjuju múr Leví. Car Jesús bi nzoho, bi xifi:

—Nuquigæ, gui tengugö ya.—

²⁸ Cja guegue car Leví bi bböy ngueticá, bi zoh cár bbeñi, bi den car Jesús.

²⁹ Ca hnajpa, car Leví bi mandado bi ttøti hnar mbaxcjuá pár ngu, bi mvitabi car Jesús cja co quí amigo-ca. Guejtjo bi mvitabi quí amigotsje ca mí pejpi car gobierno. Guejti-ca mí jmuntzi ca contribución. Guegue-ca cja co pé dda cjahni rá ngu már tzija pár ngu car Leví. ³⁰ Guejtjo bi guati pa ca

dda fariseo co ni cū dda maestro cū mí ujti cū cjahni car ley ca bi dyøti car Moisés. Guegue-cá bi ccahtijū car Jesús cja co quí amigo, már tzijū pū hneje, cja bi zohmijū. Bi xijmū quí amigo car Jesús:

—¿Dyocā xcú mpejnijū yū jiöjte yū i cobra car contribución, co hnej yū pé dda cjahni yū rá ndo nttzo? Hnaadi hua gár tzijū-yū.—

³¹ Car Jesús bi dadi bi xijmū:

—Rí ntzöhui gu yobbe yū cjahni yū jin gui tzö cár vida. Como i ncjá ncja ngu döhtji-yú, i nesta nar médico. Nu cū cjahni cū jin te i cja, jin gui nesta médico.

³² Nugö xtú eje pa gu nzoj yū cjahni yū i ndujpíte, pa da jieħ ca rá nttzo, da jionijū ca Ocja. Jí xtá eje pa te gu xij yū cjahni yū i mā jin gui ndujpíte.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

³³ Nubbú, quí contra car Jesús bi dyönijū, bbū, bi hñimbijū:

—I ayuna cū hñøjø cū i ten car Juan, segue i ayuna-cá cja i mahtijū ca Ocja. Guejti yū to i ten yū fariseo, i øtijū ncjadipū. Nu yū i tenquiguē, jin gui ayunajū. ¿Dyo ya cā?—

³⁴ Car Jesús bi xijmū, bbū:

—Cierto, jin gui ayuna yūm amigo yū pa ya. Jin da jogui da ayuna yí amigo nar novio, bbū ra bbūjti nar novio, ra ttøhtbitjo cár mbaxcjua gá ntjajti. ³⁵ Ba ej yū pa bbū ya xtrú ma nar novio. Nubbū, da ayuna yí amigo, bbū.— Ncjapū gá ndāħ car Jesús.

³⁶ Cja pé bi xih cū cjahni pé hnar comparación, bi hñimbijū:

—Jin to di xejquibi hnár pedazo hnar ddadyo pajni pa drí møhti hnar zepajni. Hmeditjo xtrú xeh car ddadyo, cja jin di jñøhui car zedatū. ³⁷ Guejtjo jin gui tsjiti hnar zexfani car ddadyo vino ca jí bbe i mbödi, porque da fugui, da ndū cár jñā, da xeh car xifani. Nubbú, da mfön car vino cja da ttzon car xifani hne. ³⁸ I tsjiti car ddadyo vino hnar xifani rá zö. ³⁹ Car cjahni ca xí nzi car vino ca ya xí mbödi, ya jin gui ne car jugo gá uvatjo. I mantjo, más rá ncūji car vino ca ya xí mbödi.— Ncjapū gá mān car Jesús. Gue yū palabra-yú mír jequihui cū ddadyo palabra cū mí mā guegue co car jugo ca jí bbe i mbödi. Nu cū costumbre cū mí ten cū judio desde ya má yabbū, mír jequihui car vino ca ya xí mbödi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

6

¹ Ca hnar pa nsabado, car Jesús bi tjoh pū ja juattēy, má hñohui cū hñøjø cū mí teni. Nucū, má tūjqui cū ñattēy, má tajmi co quí dyejū, cja má tzajū hñatjo cū ttēy. ² Már bbūħ pū hneje cū dda fariseo, cja bbū mí ccahtijū te má øti quí amigo car Jesús cū mí tenijū, bi mā guegue-cū:

—¿Dyocā guí øtijū ca jin gui tjequi da ttøti nar pa nsabado, como rá nttzujpi nar pa ya?—

³ Bi dāħ car Jesús, bbū, bi xijmū:

—¿Te rá nguehca guí tzobiguije? ¿Cja jí xquí ccahtijū cū Escritura, pū jabū i cuati car bbede, te bi dyøti car David ca hnar vez bbū már tūntju, co ni cū hñøjø cū már hñohui? ⁴ Guegue bi ñati pū jár ngu ca Ocja, bi gūjqui cū tjujme rá nttzujpi cū xquí jñatibi ca Ocja, cja bi zi. Guejtjo bi un cū hñøjø cū már hñohui, cja nucū bi zi hneje. Jin gui tjequi to da zi cū tjujme-cū, jøntsje cū möcja.

⁵ Nugö, dí xihquijū, guejcö dūr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtji derecho gu mandado, ter beh cā da ttøti nar pa nū rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

⁶ Ca pé hnar nsabado, car Jesús bi ñuti jar ñicja, cja bi ujti cɛ cjahni cár palabra ca Ocja. Guejtjo már bbɛh pɛ hnar hñøjø xquí dyoti cár jogui dyɛ. ⁷ Cɛ maestro cɛ mí ujti car ley, co ni cɛ fariseo, mí jantitjojmɛ car Jesús, mí tøhmitjojmɛ, cja di dyøtje car døhtji car pa-cá, como már nttzujpi. Mí jonijɛ te di jiøxjmɛ car Jesús ca drá nttzo. ⁸ Car Jesús ya, bi badi te már benijɛ. Bi nzoh car hñøjø ca xquí dyoti ca hnár dyɛ, bi xifi:

—Bböy, bú ecua jabɛ da ccajtiqui yɛ cjahni.—

Bi bbøh car hñøjø, bbá, cja bi ma gá nguati car Jesús. ⁹ Diguebbɛ ya, car Jesús bi dyøn cɛ hñøjø cɛ már ccahtijɛ:

—Dí ønquijɛ ya, ¿cja gu føxjmɛ yɛ cjahni nar pa na rá nttzujpi cja huá gu øhtibijɛ ca rá nttzo? ¿Cja gu føxjmɛ hnar døhtji pa jin da du, cja huá gu jɛguijɛ da du?—

¹⁰ Nubbá, car Jesús bi ccahti göhtjo cɛ már bbɛh pɛ, guegue-cɛ mí ne te di jiøxjmɛ. Bi døhmi te drí dah-cá, pe ujtjo. Diguebbɛ bi xih car hñøjø, bi hñimbi:

—Tɛngui ya quer dyɛ.—

Car hñøjø bi tɛngui cár dyɛ bbá, cja bi hna jojtjo. ¹¹ Cɛ fariseo ya, co ni cɛ maestro, bi ndo ɛjmɛ car Jesús, hasta ngu di nlocojmɛ. Bi ñatsjejmɛ ja di ncjajɛ pa drí möhtijɛ car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹² Gue cɛ pá cá, car Jesús bi bøx pɛ jar ttøø pa di nzoh ca Ocja. Bi jaxti ɛr xuy, mí mahti Ocja. ¹³ Bbɛ mí nxudi ya bbá, bi nzoh cɛ hñøjø cɛ mí tɛni cja bi juajni doce pa di yojmi guegue. Bi un-cá cár cargo gá apóstole pa drí hñøjmɛ, drí tɛngui cár palabra ca Ocja. ¹⁴ Bi hñix car Simón, ca mí tsjifi múr Pedro. Cja bi hñix cár cjuada, gue car Andrés. Guejtjo bi hñix car Jacobo co car Juan, car Felipe, co ni car Bartolomé. ¹⁵ Guejti car Mateo, car Tomás, co car Jacobo (múr ttɛ car Alfeo-cá) co car Simón ca mí tsjifi ɛr cananista. Bi hñitzi göhtjo-cá. ¹⁶ Bi hñix car Judas, cár cjuada car Jacobo. Guejti car Judas Iscariote, ca bi dö car Jesús, bi hñitzi hneje. Mí doce quí möxte cɛ bi hñix car Jesús pa di yojmi guegue cja di mötzi di tɛnguibi cár palabra ca Ocja.

Jesús enseña a mucha gente

¹⁷ Bú cajmɛ jar ttøø, gá nzøjmɛ pɛ jar bbatja. Nupɛ, bi ndo guati cjahni rá ngu, mír denijɛ pa di dyødejmɛ cár palabra ca Ocja. Xquí hñejmɛ car estado Judea, co car jñini pɛ Jerusalén, co pɛ jar jøy pɛ jár nttzani car ndo mar, pɛ jabɛ mír hmɛh cɛ jñini Tiro co pɛ Sidón. Bú ejmɛ pa di dyødejmɛ ca mí man car Jesús, cja mbá tzimpijɛ døhtji pa di dyøtje guegue. Cja bi zø göhtjo cɛ døhtji. ¹⁸ Guejti cɛ cjahni cɛ xquí za ttzondaji, car Jesús bi jojqui ntero-cá. ¹⁹ Göhtjo cɛ cjahni, mí ne di guatijɛ car Jesús pa di dönijɛ, como mí ndo pɛhtzi ɛr ttzɛdi guegue-ca. Bbɛ mí tjøndijɛ jøntsje quí dajtu car Jesús, mí joh cɛ døhtji, göhtjo ca te mí tzøjmɛ.

La felicidad y la infelicidad

²⁰ Car Jesús bi nzoh cɛ hñøjø cɛ mí tɛni, bi xijmɛ:

—Rá ndo zø guir hmɛpjɛ, nuquejmɛ jin te guí pɛhtzijɛ, porque ca Ocja xí nzohquijɛ pa grí hmɛpjɛ pɛ jabɛ i mandado guegue.

²¹ Guejtjo, masque guí tuntjujmɛ hua jar jøy, rá zø guir hmɛpjɛ, porque ba ɛh car pa bbɛ xta ttahquijɛ te guí tzijɛ hasta guí niñajɛ rá zø.

Nuquiguejmɛ, como ngu guir nzonijɛ yɛ pa ya, dí xihquijɛ, rá zø gri hmɛpjɛ, porque xta zøh car pa bbɛ xquí tjedejmɛ.

²² Guejtjo como ngu ga ɛquijɛ yɛ cjahni por rá nguejquigø, rí ntzøhui guí mpøjmɛ. Masque da fonquiquijɛ yɛ cjahni, yɛ pa ya, masque da zanquijɛ, masque da zo ɛr cjiijnijɛ bbɛ xta dyøh quir tjujujɛ, por rá nguehca guír tɛnguigøjmɛ, rí ntzøhui guí mpøjmɛ. ²³ Gui ndo mpøjmɛ, hasta guí ntsjøjquijɛ

hne, porque p_u jar jitz_i da ttahquij_u ca drá tzi zö. Guejti c_u cjahni c_u mí bb_u ya má yabb_u, mí ncjaj_u p_u, mí un quí jmandadero ca Ocja c_u mí xijm_u cár tzi palabra-ca.

²⁴ Nu y_u rico y_u rí ma úr m_uyj_u y_u i p_ehtzi hua jar jöy, da ndo d_um_uyj_u, como ya jin te pé da ttun-y_u p_u jar jitz_i.

²⁵ Tzi probe y_u cjahni y_u i ndo ñ_unij_u y_u pa ya, porque xta zö_h car pa da ndo d_untj_u-y_u.

Tzi probe hneje y_u cjahni y_u i mpöjm_u por rá nguehca rí nuj_u cosa rá zö hua jar mundo. Tzi probe-y_u, como ya xpa eh car pa bb_u xta nzonij_u.

²⁶ Da ndo sufri hneje y_u cjahni y_u jin gui ttzangua jar jöy, göhtjo c_u pé ddaa i tzöjm_u cja i xijm_u ca rá zö. I jñejm_u c_u jiójte profeta c_u mí bb_u ya má yabb_u. Guegue-c_u mí ndo ttíhtzibi cja mí ndo jne hneje.

El amor a los enemigos

²⁷ Nuquej_u, ncja ngu guir tenij_u y_u palabra y_u dí xihquij_u, gui madij_u quir contraj_u, cja gui dyøhtibij_u ca rá zö c_u to i uquij_u. ²⁸ Gui dyöjpij_u ca Ocja da möx c_u to i tzanquij_u. Gui nzojm_u pa da bendeci c_u to i øjtiquij_u ca rá nttzo.

²⁹ Nu ca to da cuajtiqui hnar mp_ehti jer jmi, gui jiegui pé drí cuajtiqui hnar mp_ehti ca pé hner jmi. Ca to da ganqui quer manga, jiegui da ganqui quer pajni hneje. ³⁰ Car cjahni ca te da dyøhqui, gui un_i. Bb_u to da jñazqui tema cosa dir mejtigue, ya jin gui ma gui dyöjpi-ca. ³¹ Gui dyøhtibi ca rá zö quer hñohui. Dyøhtibi ncja ngu gri ne di ttøjtiquig_u.

³² Bb_u guí nej_u jøntsje c_u cjahni c_u i nequij_u, jin gui tzö ca guí øtij_u, bb_u. Hasta y_u cjahni y_u jin gui eme ca Ocja, i nej_u c_u to i ne gueguej_u. ³³ Guejtjo bb_u guí fötzi jøntsje c_u cjahni c_u xí möxqui, jin gui tzö-ca. Ncjahm_u guí cohtzibitjo car favor ca xí dyøjtiqui-c_u. Guejti c_u cjahni c_u i ndujp_ite, i cohtzi c_u favor c_u i ttøhtibij_u, hneje. ³⁴ Guejti car cosa ca te guí p_ehtzi, gui jm_ipi car cjahni ca di nesta, masque jin te di ja pa te pé da jm_ihqui. Bb_u gui jm_ipi quir cosa jøntsje c_u cjahni c_u te pé da jm_ihqui, jin gui tzö ca guí øte, bb_u. Hasta y_u cjahni y_u i ndujp_ite, i jm_ipi yí minga-cjahnihui quí cosa, como i ne pé da jm_ipi ca te da nesta, pé hnar pá. ³⁵ Nuquej_u, dí xihquij_u, gui madij_u quir contraj_u, cja gui dyøhtibij_u ca rá zö. Gui jm_ipij_u ca i øhquij_u, masque jin te pé da jm_ihquij_u gueguej_u. Bb_u gui dyøtij_u ncjap_u, nubb_u, xquí jñejm_u quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jitz_i, cja guegue-ca da ddahquij_u ca drá tzi zö. Guegue-ca i juijquite cja i föx y_u cjahni, masque nu_y, jin gui øjpij_u cjam_uadi, como rá nttzo quí m_uyj_u. ³⁶ Nuquej_u, i nesta gui juijquij_u y_u cjahni, hneje, ncja ngu quer Tzi Taj_u i juijquite.

No juzguen a otros

³⁷ Nuquej_u, bb_u jin gui nej_u da ttzopiquij_u, dyo guí tzohmij_u quir minga-cjahnij_u. Dyo guí mangue i ndujp_ite quer hñohui bb_u jin guí ne da tsjihqui guí ndujp_itegu_e hneje. Gui perdonabi quer hñohui pa da mperdonaqu_i ca guí tugue, hneje. ³⁸ Bb_u to te gui unij_u, da cja Ocja pa pé da ttahquij_u ca gui nestaj_u. Da ñ_uhtzi rá zö car tteni, da d_uhti, da juati, hasta da mfonti. Ncjap_u da ttahquij_u. Ncja ngu gri unij_u, da ncjap_u drí ttahquij_u hneje.—

³⁹ Car Jesús bi nzoh quí amigo c_u mí tenij_u. Bi xijm_u n_ur ejemplo-n_u, bi hñimbij_u:

—Hnar godö ya, co pe hnar godö, ¿cja da jogui da ujti jab_u da hño? Jina. Pe ntoja göhtjo yojmi da tzohui jar hñutje. ⁴⁰ Hnar éscula, cja i nxöjtjo ca i man cár maestro. Como i nxöjtjo, jin gui joguí da dapi cár maestro. Sólo bb_u xta cjuajti rá zö quí estudio, nubb_u, xta badi rá zö, ncja ngu cár maestro, bb_u.

⁴¹ ¿Dyocá guí tzohmi quer hñohui bb_u guí ccahti, xtrú dyøti ca rá nttzo? ¿Dyocá jin guí ccahtitsje quer falta gú dyøte? Guí jñejmi hnar cjahni i ne da möx cár hñohui da jñahmi hnar tzi nganza xí tzo jár dö. Pe guegue, i o hnar za rá ndo nojo jár dö. ⁴² ¿Cja da jogui guí xih quer hñohui: “Tøhmi, xtá jahmi ca i o nir dö,” siendo, jin guí paði, i o quer dögue hnar za rá nojo? ¿Tocá guí ne guí jiöti ya, bb_u? Bbeto guí jñahmi car za ca i o quer dögue, cja diguebb_u ya, cja da jogui guí jñahmpi ca te i o jár dö quer hñohui.

El árbol se conoce por su fruto

⁴³ Bb_u rá zö hnar za, i tu cár fruta rá zö hneje. Cja bb_u jin guí tzö car za, jin guí tzö cár fruta i tu, bb_u. ⁴⁴ Según car fruta, i faði tema clase car za. Jin guí tu higo y_a tzi paxi gá hmini. Jin guí tu uva hnar za gá hmini. ⁴⁵ Hnar jogui cjahni i mbengui jogui mfeni, eso i man ca rá zö hneje. Hnar cjahni rá nttzo i mbengui nttzomfeni, eso, i mangui palabra jin guí tzö hneje. Ca te xí mbeni mbo úr m_uy hnar cjahni, guehcá da ma.

Las dos bases

⁴⁶ ¿Dyocá guí nzojquigö ir jmuguij_u, bb_u jin guí ne guí dyøtij_u ca dí xihquij_u? ⁴⁷ Xtá xihquij_u ja i ncja car cjahni ca i øh ca dí ma, cja i øte. ⁴⁸ Guegue-ca i jñejmi hnar hñøjø ca bi xotzi rá zö cár ngu. Bbeto bi göti car cimientó já medo. Bi xihmi car jöy, már je bi dyøti car cimientó, hasta bb_u mí döti car do rá me. Cja diguebb_u ya, bi xox cár ngu p_u xøtze jar cimientó-ca. Masque bú ndo e deje cja co nzøjtje, bi dejni car ngu, pe jí mí tzö di dyenti, porque xquí tsjotzi p_u xøtze car medo. ⁴⁹ Nu car cjahni ca i øh ca dí ma, pe jin guí øte, i jñejmi car hñøjø ca bi xox cár ngu jar bbomutjo, mí ujtjo car cimientó. Bú eh c_u nzøjtje, bi dejni, cja ncjaticá bi dyenti. Bi tjegue rá zö car ngu-ca.— Ncjan_u gá xih quí möxte car Jesús.

Jesús sana al siervo de un oficial romano

7

¹ Car Jesús bi xih c_u cjahni y_a palabra-y_a, cja guegue-c_u bi dyøde. Bb_u mí guadi mí ujti c_u cjahni, nubb_u, bi ma gá ñati jar jñini Capernaum. ² Mí bb_uh p_u ca hnar capitán romano, mí jñingui hnár mēfi. Nucá, mí ndo ne rá ngu. Cja nu car mēfi, mí ndo jñini, hasta ya xi mí ne di du. ³ Nu car capitán, bi dyøh ca mí man c_u cjahni digue car Jesús. Nubbá, bú pejni c_u dda tita c_u mí mandadobi c_u cjahni israelita, pa di dyöjpi car Jesús hnar favor di ma tz_u, du dyøtjebi cár mēfi. ⁴ Cja nucá, bú ejm_u p_u jab_u már bb_uh car Jesús. Bi ndo dyöjpij_u car favor, bi xijm_u:

—ur jogui cjahni car capitán ca xpá nguquije. Rí ntzöhui guí ma bú dyøtjebi cár mēfi. ⁵ Porque i ndo maj y_am cjahni_u, hasta xí dyøjtiguije hnar nicja p_u jam jñinije.—

⁶ Nubbá, car Jesús bi möjm_u. Pe bb_u ya xti zøtij_u jár ngu, car capitán pé bú pejni c_u dda hñøjø c_u mí yojmi. Hnaa c_u cjahni-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jm_u, ya jin guí nesta guí ma p_u jár ngu car capitán, porque i ma guegue, jí rí ntzöhui guí cati pár ngu. ⁷ Guejtjo jí xcuá ne xcuá hñecua pa di nzohqui, como i ma guegue, desde guejcuá, bb_u jøntjo guí man quer palabra, da zö cár mēfi. I ma guegue da ttøti ca guí ma, como rá nzehqui. ⁸ I man car capitán, ina: “Hnequigö, xí ttixqui, xí ttajqui cam cargo. I bb_uh c_u to i mandadogui, cja nugö dí øjtibi cár palabraj_u. Cja pé dí hñijcö cam sundado hneje c_u dí mandadobi. Bb_u dí xij ná da ma, i pa. Cja n_u pé hnáa, bb_u dí mahtitjo du eje, ba eje. Hneh cam mēfi, bb_u dí xifi: Dyøti ná, i øte. Eso, dí paði,

ncja ngu ga ttøjtigui cam palabra, ncjadip_u da ttøjtiqui quer palabra, hneje.” Ncjap_u xpá man car capitán.—

⁹ Bb_u mí dyøj n_ur palabra-n_u car Jesús, bi ndo tzøjø. Bi bböti, bb_u, bi xih c_u cjahni c_u má teni:

—Nugö dí xihquij_u, ni jab_u xtá nu hnar cjahni ca xtrú ndo hñemegui ncja ngu car capitán-ca. Ni digue y_um minga-israelitaj_u, jin gui emegui ncja ngu-ca.— Bi dadi ncjap_u car Jesús.

¹⁰ Nubb_u, c_u hñøjø c_u xcuí bb_uejni p_u jar ngu car capitán bi ma gá ngojm_u p_u, cja bi dötij_u, ya xquí zö car mefi ca mí jñinijmaja.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi b_uni, mír ma jar jñini ca mí tsjifi Naín. Má pøj_u quí möxte c_u mí ntzixihui. Guejtjo már ngu c_u pé dda cjahni c_u má tenij_u hneje. ¹² Cja bb_u ya xi mír ma di ñati jar jñini, bi jianti hnar ánima, ya xi mbá hñu du ttøgui. Car hñøjø ca xquí du, mí ddatsje múr tt_u cár me, cja nuca múr ddanx_u. Cja mbá hñøj_u cár me car ánima pé dda cjahni rá ngu. ¹³ Car Jesús ya, bb_u mí ntjehui cár me car ánima, bi jujjiqui, cja bi xifi:

—Dyo guí zoni.—

¹⁴ Cja bi guati, bi göx cár dy_e p_u jar tabla p_u jab_u már ox car bajtzi hñøjtjo, cja nu c_u to mbá t_u ya, bi tzi døhmij_u. Cja guegue bi nzoh car ánima, bi xifi:

—Nuque, tt_u, dí xihqui, nantzigue ya.—

¹⁵ Diguebb_u ya, bi zö car bajtzi hñøjø, pé bú coh cár m_uy, cja bi m_i, bi m_udi bi ña. Nubb_u, car Jesús bi hñiht_i cár me. ¹⁶ Cja bi ntzuj_u göhtjo c_u már ccahtij_u, bi majm_u te tza rá nzeh ca Ocja. Bi hñinaj_u:

—Cierto rá nzedi n_u hnár jmandadero ca Ocja n_u xí nzøcua.—

Mí bb_uh c_u ddáa c_u bi majm_u:

—Cierto xí mbenguigøj_u cam Tzi Taj_u jitz_i, cja xí ndo möxquij_u, yí cjahnguij_u.—

¹⁷ Cja diguebb_u ya, bi ndo ngöxtej_u n_ur milagro n_u xquí dyøti car Jesús. Bi dyøde göhtjo c_u cjahni p_u jar estado Judea, cja guejtjo bi ttøde hasta c_u lugar göhtjo jáy nttzani car estado-ca.

Los enviados de Juan el Bautista

¹⁸ C_u hñøjø c_u mí tenij_u car Juan ca mí xix c_u cjahni bi xifi göhtjo c_u te xquí ncja. Nubb_u, car Juan bi nzofu yojo-c_u. ¹⁹ Bi gujmi drí ma p_u jab_u már bb_uh car Jesús pa di dyönihui, ¿cja mí gue car Cristo ca di hñecua jar jöy, cja huá mí nesta di døhmij_u hnahño _ur cjahni? ²⁰ Bi ma c_u yojo jmandadero, bbá, bi guatihui car Jesús, cja bi dyönihui ncjahua:

—¿Cja guehquigue gúr cjahni xquí jma du bb_uenqui hua jar jöy pa güi föxcöje, cja huá hnahño _ur cjahni dí tøhmije pa da möxcöje?— Ncjap_u gá hñönihui.

²¹ Mero bb_u mí zøti p_u c_u yojo jmandadero, car Jesús már ndo cjahtzi rá ngu jñini, co jñini c_u xcuí hñe gá castigo. Guejtjo már cjahtzibi c_u dda døhtji cár ndaj_i ca Jin Gui Jo, cja már xojquibi quí dö c_u godö rá ngu.

²² Diguebb_u, bi dah car Jesús, bi xih c_u yo hñøjø:

—Ma grí xijmi car Juan digue n_u xcú ccajtiguihui dár øte, hnej n_u xcú dyødehui dár ma. Gui xijmi, ya xqui janti y_u godö, cja y_u dohua ya xqui dyo. Guejti y_u døhtji y_u mí jøxi tsjaxi gá lepra, ya xí jogui. Guejti y_u gogu, ya xqui øde. Hnej y_u dda ánima y_u xquí du, ya xí nantzi. Cja y_u tzi probe y_u jin te i ja, ya xí tsjih car tzi ddadyo jña ja ncja drí döt_i cár nzajqui.— Ncjap_u gá ndah car Jesús, gá mbembi car Juan digue ca hnar palabra ca i cuati p_u jar Escritura.

²³ Cja car Jesús pé bi xih qui jmandadero car Juan:

—Car Tzi Ta jitzí da ndo bendeci car cjahni ca da hñemegui göhtjo mbo úr tzi m̄y, cja jin da jieħ ca drí hñemegui, guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

²⁴ Bb̄ ya xquí tsjij ȳ palabra-ȳ, bi ma quí jmandadero car Juan, bb̄. Diguebb̄ ya, car Jesús bi m̄di bi m̄ ja mí ncja car Juan ca mí xix c̄ cjahni. Bi hñimbij̄:

—¿Ja mí ncja ca hnar cjahni ca gú ma ccahtij̄ p̄ jab̄ jin to i hñani? ¿Cja i jñejmi c̄ tule c̄ i juan car ndaj̄i? ¿Cja jí mí pađi te di xihquij̄? ²⁵ ¿Cja huá gú möjm̄ pa güi ccahtij̄ hnar hñøj̄ ca di je quí dajtu drá tzi zö? Nujmaj̄, c̄ cjahni c̄ i je quí dajtu rá tzi zö cja i ndo tzij̄ rá zö i bb̄p̄ p̄ jáy ngu c̄ cjahni c̄ i mandado. ²⁶ Bb̄ jin gui gue ȳ gú ma ccahtij̄, ¿ja mí ncja car hñøj̄ gú ma ccahtij̄, bb̄? ¿Cja jin gúr jmandadero ca Ocja guegue? Jaá, guehca dí xihquij̄. Cja pé dí xihquij̄, más rá ngu cár cargo car Juan nin dra ngue c̄ ddaa quí jmandadero ca Ocja. ²⁷ I jux p̄ jar Escritura nar jñ̄ n̄ i m̄ ja di ncja ca hnar jmandadero ca di mejni car Tzi, Ta jitzí, in̄:

Nujmaj̄, dí pejni n̄m jmandadero da hm̄to, cja nuque gui hm̄fa, Guegue da nzoh c̄ cjahni, da xijm̄, ya xcuá eqū.

Ncjar̄ ga mam p̄ jar Escritura. ²⁸ Cierto dí xihquij̄, jin tema jmandadero ca Ocja xí nigui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquij̄, más drá ndo zö ca da döti c̄ cjahnitjo c̄ da nu cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bb̄ ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí m̄. Nucá, masque di cjahnitjo c̄ jin te di bb̄h quí cargo, más drá ndo zö ca da dötij̄ ni ndra ngue ca bi döti car Juan.— Ncjar̄ gá man car Jesús.

²⁹ C̄ cjahnitjo co hñeh c̄ hñøj̄ c̄ mí cobra c̄ contribución, bb̄ mí dyødej̄, bi majm̄, inaj̄:

—Ra ndo zö ca xí dyøti car Tzi Ta jitzí. Bú penquij̄ car Juan, cja guegue-ca xí nzojcoj̄. Xí xijquij̄ ca ncjuani-ca.— C̄ cjahni c̄ mí m̄ ncjan̄, car Juan xquí xix-c̄. ³⁰ Nu c̄ fariseo hñeh c̄ maestro c̄ mí nxöh car ley ca xquí man car Moisés, jí mí ne di hñemej̄ car Juan, cja jí mí ne di repentij̄. C̄ cjahni-c̄, jin gá nguati car Juan pa di xixtjej̄.

³¹ Nubb̄, bi man car Tzi Ta Jesús:

—Nuya, gu xihquij̄ ter beh ca guí jñejm̄, nuquej̄, guí bb̄p̄ ȳ pa ya. ³² Guí jñejm̄ c̄ bajtzi c̄ i juh p̄ jar töy cja i ini. I mahti quí hñohuij̄, i inaj̄: “Xtú j̄xti ȳm t̄xije, pe nuquej̄ jí xquí ne xquí n̄p̄j̄. Cja pé xtú nzonije, xtú inije gá nttögui, hnixquiguēj̄, jí xquí ne xquí nzonij̄.” Ncjar̄ ga man c̄ bajtzi. ³³ Nuquej̄, dí xihquij̄, guí ncjaj̄ ncja ngu c̄ bajtzi-cá, como jin guí tzøj̄m̄ yí jmandadero ca Ocja ȳ xpá nguy. Xpá hñeh car Juan ca mí xix ȳ cjahni. Jin tza te mí tzi, cja jin te mí tzi car vino. Cja nuquej̄, nguí xijtij̄ mí yojmi hnar ndaj̄i ca jin gui tzö. ³⁴ Ma ya, pé xtú ecö, nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí cuati p̄ jab̄ i mvitagui pa gu tzi, cja dí tzigö göhtjo ca i ttajqui. Pe nuquej̄, pé guí tzanguij̄ hneje, guí majm̄: “Nar hñøj̄-n̄, ır ttzodyo cja i ndo tzi vino. Guejtjo i yojmi ȳ jiöjte hñøj̄ ȳ i cobra contribución, hnej ȳ pé dda cjahni ȳ i øti ca rá nttzo.” ³⁵ Dí xihquij̄, da jogui da jmeya ȳ to xpá nguh car Tzi Ta jitzí masque di ayuna-ȳ o di pa mbaxcju. Göhtjo da jmeya, como i pehtzi jogui mfeni göhtjo c̄ to rí hñeh ca Ocja.—

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶ Mí bb̄h ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue bi mvitabi car Jesús pa di zihui pár ngu. Bi ma car Jesús p̄ jar ngu car fariseo, bb̄, cja bi mih p̄ jar mexa. ³⁷ Diguebb̄ bi zöh hnar bbejñ̄a múr minḡu p̄ jar jñini-ca. Nucá múr mañaso bbejñ̄a. Guegue-ca xquí dyøde, car Jesús már bb̄h p̄ jar ngu car Simón, már tzi p̄ car pa-ca. Eso, bi guati p̄ car bbejñ̄a. Mbá tu hnar

xijto már tzi zö, mí po hnar perfume mí yani rá tzi nc̄aji, c̄ja már mādi. ³⁸ Car bbejñ̄a bi guati p̄a jab̄a már ju car Jesús, bi hmöh p̄a hnanguadi guegue, c̄ja bi nzoni. Bi tzoq quí guidö p̄a jáy hua car Jesús, c̄ja bi dujq̄uibi co ni quí xta. Guejtjo bi nd̄anebi quí hua, c̄ja bi xihtzibi car perfume. ³⁹ Bi ccahti-ca car fariseo ca xquí m̄vitabi car Jesús, c̄ja bi m̄beni nc̄jahua: “N̄ur hñøjø-n̄a, bb̄a xtrú mejni ca Oc̄ja, di pādi ja i nc̄ja n̄ur bbejñ̄a n̄a i tjöni, como rá ndo nttzo cár vida.” ⁴⁰ Diguebb̄a, bi mān car Jesús, bi xih car hñøjø:

—Nuque, Simón, dí ne gu xihqui hnar razón.—

C̄ja bi daj ya-cá:

—M̄anguε ya, Maestro.—

⁴¹ Bi mān car Jesús, bb̄a:

—Mí bb̄ah hnar hñøjø ca mí jm̄jp̄ite domi, c̄ja pé mí bb̄a yo hñøjø c̄a mí tujpi guegue. Ca hnar hñøjø mí tujpi quiniento domi gá denario. C̄ja ca hnaa mí tujpi cincuentatjo. ⁴² Jin te mí ja c̄a hñøjø-c̄a pa drí guhti ca mí tuhui. Nu ca hnaa ca mí ja, bi perdonabi göhtjo c̄a yojo-cá. Nuya, gui m̄anguε ya, digue c̄a yojo hñøjø, ¿ja ndr̄a nguehcá más di māh ca hnaá ca xquí jm̄ipi car domi?—

⁴³ Nubb̄a, bi dāh car Simón:

—Dí mb̄engö, gue car hñøjø ca más már ngu ca mí tu.—

Guegue car Jesús bi xifi:

—Cierto, xcú t̄jadi rá zö.—

⁴⁴ Diguebb̄a bi bböti, bi ccahti car bbejñ̄a, c̄ja bi xih car Simón:

—¿C̄ja guí ccahti n̄ur bbejñ̄a-n̄a? Dí xihqui, rá zö ca xí dyøjtigui, como i ndo majqui. Nuquiḡue, jí xquí ddajqui tz̄a ur deje pa gua x̄ajqui ȳam hua ca xtá c̄ajcua jer ngu. Pe guegue-n̄a, xí x̄ajqui ȳam hua co ni quí guidö, c̄ja pé xí ndujqui co ni yí xta. ⁴⁵ Nuque, jí xquí nd̄anegui, pe guegue-n̄a, desde ca xtá c̄aj̄a, jin gui tzöya ca dé ra nd̄aneguitjo ȳam huá. ⁴⁶ Nuque, jin tema aste xquí xizqui n̄am ñ̄a, pe n̄ur bbejñ̄a-n̄a, xí xizqui ȳam hua n̄ur perfume rá mādi. ⁴⁷ Eso, dí xihqui, i majqui rá ngu n̄ur bbejñ̄a-n̄a, como i pādi, már ngu ca mí ndujp̄ite c̄ja nugö dí xifi, ya xí m̄perdonabi. Pe n̄ur c̄jahni n̄a i m̄perdonabi tchatjo, tchatjo i majte hneje.—

⁴⁸ C̄ja car Jesús pé bi xih car bbejñ̄a:

—Ya xí m̄perdonaquí ca rá nttzo ca nguí tu.—

⁴⁹ C̄a pé dda c̄jahni c̄a már juj̄a jar mexa bi m̄antsjeju:

—¿Xi n̄ur hñøjø, to guegue-n̄a pa da ma, guegue i perdonabi ca rá nttzo ca i øti ȳa c̄jahni?—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xih car bbejñ̄a:

—Xcú hñ̄emegui, eso, ya xí cc̄azqui ca rá nttzo ca nguí tu. Nuya, dyo te guí m̄beni. Gui ma rá zö ya.—

Mujeres que ayudaban a Jesús

8

¹ Car Jesús mí dyo, mí visita c̄a jñ̄ini. Má yojmi c̄a doce quí möxte. Mí xih c̄a c̄jahni car tzi ddadyo jñ̄a. Mí xijm̄a: “Ya xta mādi da mandado hua jar jöy ca Oc̄ja, ya xta n̄igui cár jmandado.” ² Guejtjo má pa c̄a dda bbejñ̄a c̄a xquí dyøtje car Jesús. Guegue-cá máhm̄eto mí hñohui ttzondaj̄i hne mí tzöhui jñ̄ini, pe nuya, ya jin te mí c̄a. Ca hnáa, mí ju cár t̄juju múr María, c̄ja cár yotju ya, múr Lena. Guegue-ca, bb̄a jí bbe mí nt̄jehui car Jesús, mí hñohui yojto c̄a ndaj̄i c̄a jin gui tzö, nu car Jesús bi fongui-c̄a. ³ Ca pé hnaa ya, múr Juana, múr bbejñ̄a car Chuza. Nu car Chuza mí pehtzi cár cargo jar gobierno, mí pejp̄i car Herodes. Ca pé hnaa ya, múr Susana. Guejtjo már ngūj̄a c̄a pé dda bbejñ̄a c̄a

mí föxj_u car Jesús. Gueguej_u mí unij_u car Jesús cja co quí amigo c_u mí teni ca te mí nesta-cá.

El ejemplo del sembrador

⁴ Már ndo ngu c_u cjahni c_u bi jmuntzi. Mír hñejm_u ja jñini, mbá cuatij_u jab_u már bb_uh car Jesús. Cja car Jesús bi xijm_u hnar tzi bbede gá comparación. Bi ma:

⁵ —Hnar montt_{ey} bi b_oni du pon cár tt_{ey}. Má poni, cja bi mfonti c_u ddaa p_u jar hñ_u. Bi t_{jo}h c_u cjahni, bi d_ini, cja guejt_{jo} bi z_oh c_u ttz_untz_u, bi za. ⁶ Pé dda tt_{ey} bi j_io_h p_u jab_u jin tza mí bbon car j_oy, como mí ndo cá p_u c_u medo rá nojo. Bi b_otze, pe bi dyotit_{jo}, porque jin te mí bb_uh car xaj_oy. ⁷ Guejt_{jo} bi j_io_h c_u dda tt_{ey} p_u jab_u mí bbon quí nd_o c_u hm_in_i. Bi b_oxihui parejo c_u tt_{ey} co ni c_u hm_in_i. C_u hm_in_i ya, bi te, hasta bi gohmi c_u tt_{ey}, cja c_u tt_{ey} ya, bi go j_oy. ⁸ Cja pé dda tt_{ey} bi j_io_h p_u jar jogui j_oy. Bi b_otze, bi ndo jogui. Cada hnar tzi ñ_{at}t_{ey} ya, mí ndo t_u c_u tzi tt_{ey}. Hasta cien tzi tt_{ey} mí t_u c_u ddaa.—

Bb_u mí guaj ya mí ma_n car bbede-cá, car Jesús, bi ñ_a nzajqui, bi nzoh c_u cjahni c_u már øde, bi hñimbij_u:

—Y_u to i bb_uy yí g_u, da dyøde te i ne da ma_n y_u palabra-y_u.—

El propósito de los ejemplos

⁹ Cja c_u doce quí möxte car Jesús bi dyøni, bb_u, bi hñimbij_u:

—¿Te i ne da ma_n car bbede ca xcú ma?—

¹⁰ Cja guegue bi da_{di}:

—Nuquej_u, rí ntzøhui gui pa_{di}j_u ja ncja ga mandado ca Ocja. Eso, xtá xihquij_u te i ne da ma_n y_u bbede gá comparación. Nu c_u pé dda cjahni, jin gu xijm_u te i ne da ma_n y_u bbede gá comparación. Guegue-c_u, bb_u xta dyøh c_u dí ma, da cja_u ncja ngu ga ma_m p_u jar Escritura. Masque da ccahtij_u c_u dí øte, pe jin da ba_{di}j_u ja i ncja. Masque da dyødej_u c_u dí ma_{ng}ö, pe jin da ba_{di}j_u te i ne da ma.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹¹ Nuya, xtá xihquij_u te i ne da ma_n nar bbede digue c_u tt_{ey}. Nar tt_{ey} i jñejmi nar palabra ca Ocja. ¹² Nu c_u tt_{ey} c_u xí j_io_h hnanguadi car hñ_u i jñejmi c_u cjahni c_u i øde, pe jin gui em_e. Ba cuati ca Jin Gui Jo, cja i cjahtzibi jáy ma_yj_u car palabra, pa jin da hñem_e, cja jin da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹³ Cja c_u tt_{ey} c_u xí j_io_h p_u jab_u i cá c_u medo, p_u jab_u jin tza i bbon car j_oy, i jñejmi c_u cjahni c_u xí dyøde, bi mpöj_o gá hñem_e car palabra, pe jin tza gá hñiti mbo úr ma_yj_u. Bi ncjaj_u ncja ngu hnar planta ca jin te i bb_uh quí dy_u. C_u cjahni-c_u, i em_e hna tzi tiempot_{jo}, cja bb_u xta zøh car prueba ya, xta j_ieh bb_u. ¹⁴ Guejt_{jo} c_u tt_{ey} c_u i j_oh p_u jáy nd_o c_u hm_in_i, i jñejmi nar cjahni n_u i øde, cja diguebb_u ya, i mben c_u pé dda cosa i ne da jñ_a, o i mben quí asunto i ne da n_u, o i mbeni te da dyøte pa da mpøh cár tzi ma_y. Eso, jin gui n_igui más xtrú dyøh cár palabra ca Ocja. I ncjadip_u cár vida, i bb_uy ncja ngu mír hm_u máhmeto. ¹⁵ Pe nu c_u tt_{ey} c_u xí j_io_h p_u jar jogui j_oy, i jñejmi car cjahni ca i jon ca Ocja göht_{jo} mbo úr ma_y. Gue y_u cjahni y_u i cuajt_i car palabra ca xí dyøde, cja i seguet_{jo}, jin gui j_egui. Guegue-y_u i jñejmi car tt_{ey} ca i cá cár semilla rá ngu, como xí ungui í ma_yj_u, xí hñem_ebij_u cár tzi palabra ca Ocja.

El ejemplo de la lámpara

¹⁶ Bb_u to i tzøqui hnar tzibi, jin da gohmi, cja jin da j_io_h p_u j_oy car gama. Ndejma_{ja} da hñix p_u jab_u rá nte, p_u jab_u da n_igui, pa drí yoti c_u to da ñ_uti p_u. ¹⁷ Masque xí tta_h hnar cosa, pe ndejma_{ja} xta zøh car pá bb_u xta n_igui. Masque xí cjohmit_{jo} hnar cosa, pe ndejma_{ja} xta fa_{di}, xta cc_ujqui jar bb_exuy,

cja xta nccahti p̄a jar jiahtzi. Xta f̄adi hneje te i ne da ma yam palabra yu dí xihquij̄u, yu jin gui pah̄ ca pé dda cjahni yu pa ya.

¹⁸ Eso, dí xihquij̄u, gui dyødeju rá zö yu palabra yu dí xihquij̄u. Ca to i tzi p̄adi, más drá ngu da ttujti. Cja nu ca jin tza te i p̄adi, hasta da bb̄eh ca tchu ca i ma i p̄adi.— Ncjap̄u gá xijm̄u quí möxte car Jesús. Ncjap̄u gá xijm̄u quí möxte car Jesús.

La madre y los hermanos de Jesús

¹⁹ Diguebb̄u bi zøh cár me co quí cjuada car Jesús, gá hñejm̄u p̄u jab̄u már bb̄u guegue. Pe jí mí tzö di nt̄ej̄u car Jesús, como már ndo du ca cjahni már bb̄uh p̄u. ²⁰ Cja bi tsjih car Jesús, bi tt̄imbi ncjahu:

—Quer me co quir cjuada, ya xp̄i bb̄oh p̄u tji, i ne da ccajtiqui.—

²¹ Guegue ya bi dadi, bi ma:

—Yu cjahni yu xí dyøj nár palabra ca Ocja cja i øtij̄u ncja ngu ga ma, guejyá dí ccahtigö ncjhm̄u dum megö-yu o dum cjuadagö-yu.—

Jesús calma el viento y las olas

²² Ca pé hnar pa, car Jesús bi dex car barco co ni ca doce quí moxte ca mí ntzixihui. Bi xijm̄u:

—Möjö, dá ddaxj̄u n̄u hnanguadi n̄u mar.—

Cja bi ddaxj̄u bb̄ú. ²³ Cja menta má pöjm̄u, bi ah̄ car Jesús. Cja bi ndo hño hnar ndo ndaj̄i jar mar, bi ndo dej̄ni car deje. Ya xi mí ne di ñuxi deje car barco. ²⁴ Bb̄u mí nuju quí amigo car Jesús te mí ncja, bi nzojm̄u car Jesús, bi hñimbij̄u:

—Nuque maestro, ya xqui ne da ñuj̄ n̄u barco. Ya xtá cjátije deje.—

Nubbá, bi zö car Jesús, cja bi huenti car ndaj̄i co car deje, cja bi tzöya ca mírföhtzi car deje. ²⁵ Cja guegue bi dyön-cá:

—¿Dyocá jí xcú hñemeju ca Ocja?—

Nu guegueju bi ndo ntzuj̄u cja bi ndo hño í mayju. Bi hñöntsjeju:

—¿To n̄u hñøj̄-ná? Hasta n̄u ndaj̄i cja co n̄u deje, xí nzoj̄-n̄u cja nuyá xí dyøjti-yá.—

El hombre endemoniado de Gadara

²⁶ Car Jesús co quí möxte bi zøj̄m̄u jar jöy ca mí tsjifi Gadara, ca hnanguadi car deje, mírfñantihui car estado Galilea. ²⁷ Bi gajm̄u jar barco, bi hñøj̄u jar jöy. Cja bú hna eh̄ hnar hñøj̄, bi nt̄ej̄hui car Jesús co quí möxte. Múr minḡu car hñøj̄ p̄u jar jñ̄ini Gadara. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi ttzondaj̄i. Jin te mí je í daj̄tu, cja jin te mí bb̄u úr ngu. Jøntjo mí cuatitjojo p̄u já tzi nic̄ja p̄u jab̄u mí cjöti ca ánima. ²⁸ Car hñøj̄-cá, bb̄u mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui. Bi ndandiñajm̄u jáy hua car Jesús, cja bi ndo majtsje, bi xifi:

—Xi ya, ¿te guí mbeni gui cjaguigö ya, Jesús, úr tt̄aqui ca Ocja ca bí bb̄u j̄itzi? Dí ttz̄inqui, jin gui ma gui angui.—

²⁹ Bi ma ncjan̄u car hñøj̄-ca, como car Jesús xquí bb̄ejpi car ttzondaj̄i di b̄oni, di zoh car hñøj̄. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi car ttzondaj̄i. Masque mí hn̄htibi cadena quí dye co quí hua car hñøj̄-ca, pe mí wajquitjojo-cá. Car demonio mí tzitzi mírf ma p̄u jab̄u jin to mí hñani. ³⁰ Nubbá, car Jesús bi dyöni, imbi:

—¿Te gúr ju?—

Guegue bi dadi:

—Dúr Ejército.—

Bi ma ncjap̄u porque ntero cár ttz̄edi ca Jin Gui Jo xquí ñuti mbo úr may guegue. ³¹ Ca ttzondaj̄i-ca, bi ttz̄in car Jesús, pa jin di gup̄ju p̄u jab̄u jin gui tzö.

³² Már ndo ngu ca zacjua má dyo n̄u rá cjan̄u jar ttø. Quí ndaj̄i ca Jin Gui Tzö

bi ndo ttz̄in car Jesús pa di ungui ʉr ts̄ejqui di ma drí z̄uh-c̄u c̄j̄a drí yojm̄u. C̄j̄a bi uni ʉr ts̄ejqui, bb̄u. ³³ Nubb̄u, c̄u ttz̄ondaj̄i bi wembij̄u car hñ̄øj̄ø, bi ma gá ma p̄u jab̄u már c̄a c̄u zacjua, bi guatij̄u, c̄j̄a bi ñ̄utij̄u mbo í m̄u-y-cá. C̄u zacjua ya, bi guj̄u ʉr ddīji gá ngajm̄u, gá j̄iøj̄u jar deje, bú c̄j̄atij̄u p̄u.

³⁴ Nubb̄u, c̄u to már f̄öh c̄u zacjua, bb̄u mí c̄cahtij̄u te xquí nc̄ja, bi ddaguij̄u, bi ma bú ngöxtej̄u jar j̄ñ̄ini. Guejt̄jo bi xijm̄u c̄u c̄jahni c̄u mí bb̄u já rancho, c̄u mí cerca p̄u. ³⁵ Nu c̄u c̄jahni ya bb̄u, bú p̄øjm̄u guá hñ̄ejm̄u jab̄u már bb̄uh car Jesús. Bi dötij̄u car hñ̄øj̄ø, már j̄uh p̄u hnanguadi car Jesús, ya xi mí je í dajtu, c̄j̄a ya xcuí goh cár mf̄eni. Bi c̄cahtij̄u ya-c̄a bb̄u, c̄j̄a bi ndo ntzuj̄u. ³⁶ Diguebb̄u, c̄u c̄jahni c̄u xquí j̄ianti te xquí nc̄ja, bi xih c̄u ddáa c̄u c̄ja mbá tzøjm̄u, bi xijm̄u ja nc̄ja xquí mfongui c̄u ttz̄ondaj̄i c̄u mí yojmahui car hñ̄øj̄ø-c̄a. ³⁷ C̄j̄a diguebb̄u ya, c̄u m̄inḡu car j̄ñ̄ini Gadara co c̄u pé dda j̄ñ̄ini c̄u mí bb̄u cerca p̄u, bi xijm̄u car Jesús di wen tz̄u p̄u, di ma, como mí ndo ntzuj̄u. Nubb̄u, car Jesús bi dex car barco, bi möjm̄u quí möxte, pe gá ngojm̄u p̄u jab̄u xcuí hñ̄ejm̄u. ³⁸ Nu car hñ̄øj̄ø ca xquí z̄ö, bb̄u ya xquí wen c̄u ttz̄ondaj̄i, bi dyöj̄pi favor car Jesús pa di j̄iegui di d̄eni. Pe guegue-c̄a, jin gá ne gá uni ʉr ts̄ejqui. Bi xih car hñ̄øj̄ø:

³⁹ —Jina, gui ma ya, grí coj jer ngu. Gui ngöxte p̄u, ja xcá dyøt̄jequi ca Oc̄ja, como rá ndo z̄ö ca xí c̄jahqui.—

Nu car hñ̄øj̄ø bi ma ya, bb̄u, bi ngöxte jar j̄ñ̄ini ja nc̄ja gá z̄ö. Bi xih quí m̄inguj̄u, már ndo z̄ö ca xquí dyøht̄ibi car Jesús.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

⁴⁰ Nu car Jesús, bb̄u mí z̄öti p̄u jab̄u xcuí hñ̄eje, ya xi már t̄øhmit̄jo c̄u c̄jahni rá ngu. C̄j̄a nucá, bi ndo mp̄øjm̄u gá j̄iantij̄u, ya pé xqui z̄ø guegue. ⁴¹ Diguebb̄u bi guati hnar hñ̄øj̄ø, mí ts̄jifi múr Jairo, mí mandado p̄u jár ñ̄ic̄j̄a c̄u judio. Bi ndañ̄iñ̄ajm̄u p̄u jab̄u már bb̄öh car Jesús. Bi dyöj̄pi di ma tz̄u p̄u jár ngu guegue. ⁴² Mí j̄ñ̄in cár tt̄ix̄u, c̄j̄a mí j̄öñ̄a-cá, mí p̄eht̄zi doce año. Ya xi már c̄ömbeni.

Menta mír ma p̄u car Jesús, bi d̄en c̄u c̄jahni már ndo ngu, hasta má ndo ttz̄ihtz̄ij̄u.

⁴³ Guejt̄jo má t̄eni p̄u hnar bb̄ejñ̄a, mí xoti c̄ji. Ya xquí c̄ja como doce año xqui tz̄öhui car j̄ñ̄ini-c̄a. Ya xquí ndo bb̄öti já médico, xquí ndo gasto ca mí p̄eht̄zi, hñ̄i, jin te mí øj̄te. ⁴⁴ Guegue-c̄a hñ̄eje bi d̄engui ʉr x̄ut̄ja car Jesús, c̄j̄a bi z̄et̄ibi cár nttz̄ani cár dajtu. Nguetic̄a, bb̄u, bi hm̄öh cár c̄ji.

⁴⁵ C̄j̄a ya car Jesús bi m̄a:

—¿Toc̄a xí ndöngui?—

C̄j̄a göht̄jo c̄u c̄jahni c̄u már bb̄u cerca bi majm̄u, “Jí xtá t̄j̄önquije.” Diguebb̄u ya bi m̄an car Pedro, co ni c̄u ddaa c̄u már bb̄öp̄j̄u p̄u:

—Nuqūe, maestro, c̄cahtij̄m̄a, i ndo d̄u hua yu c̄jahni rá ngu, hasta i ttz̄izqui, c̄ja nuqūe, guí önguije: “¿Toc̄a xí ndöngui?”—

⁴⁶ Pe car Jesús bi m̄a:

—Ndejm̄aja, dí pādi, cierto xí ndöngui hnar c̄jahni, porque xtú tz̄ö ca xtá jojq̄ui hnar döht̄ji co ni cam ttz̄edi.—

⁴⁷ Diguebb̄u, bi nu car bb̄ejñ̄a, ya xi mí pah car Jesús, guegue xquí dömbi cár dajtu. Nubb̄u, bi guati p̄u jab̄u már bb̄öh car Jesús, bi ndañ̄iñ̄ajm̄u p̄u jáy hua. Mí ndo ntz̄u, hasta már jūa. Masque már øjm̄u göht̄jo c̄u c̄jahni te már m̄a guegue, car bb̄ejñ̄a bi nc̄juani ja gá z̄ö bb̄u mí z̄et̄ibi quí dajtu car Jesús.

⁴⁸ Nuya car Jesús bi xifi:

—Nuqūe, n̄ana, guehc̄a xquí hñ̄emegui, eso xcú z̄ö. Nuya, gui ma rá z̄ö ya.—

⁴⁹ Menta már ñ̄adi car Jesús, bi z̄öh hnar jmandadero, güí hñ̄eh p̄u jár ngu car Jairo, tz̄edi, car hñ̄øj̄ø ca mí mandado p̄u jár ñ̄ic̄j̄a c̄u judio. Bi m̄an car jmandadero, bi xih car Jairo:

—Ya xí ndu quer ttixu. Ya jin gui nesta gui tzix nar Maestro.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi dyøde cja bi xih car Jairo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo, xta zö-cá.—

⁵¹ Bi mehui bbú, bi ñati púr ngu car Jairo. Pe jin gá jiegui di ñati göhtjo cu cjahni cu má teni, jøña car Pedro hneh car Jacobo co car Juan, guejti cár ta, co cár me car bajtzi bbejñatjo. ⁵² Cu cjahni cu xquí jmuntzi pu, már ndo zonijü, como mí ndo juijquijü car bajtzi ca ya xquí du. Pe guegue car Jesús bi ma:

—Dyo guí zonijü. Jin gui tu nar bajtzi. Xí atjo.— Bi ma ncjapü car Jesús, como guegue ya xti cjaipi di jña úr jña.

⁵³ Nu cu pé dda cjahni jin gá mbadijü te mí ne di ma. Eso, bi dendijü, como mí padijü, ya xquí du car bajtzi. ⁵⁴ Nu car Jesús bi pentibi cár dyε car bajtzi bbejña cja bi nzofo, imbi:

—Nuque chju, bböj ya.—

⁵⁵ Diguebbü, cár tzi muy bú coji, cja ngueticü bi bböh car bajtzi. Car Jesús bi mandado di ttüni te di zi. ⁵⁶ Nuya, cár ta ya, co cár me, bi ndo hño í muyhui cja bi ndo mpöjmi ca gá zö cár bajtzihui. Nu car Jesús bi xijmi jin to di göxihui-cá.

Jesús envía a los doce discípulos

9

¹ Diguebbü ya, car Jesús bi jmuntzi cu doce quí möxte cu xquí hñitzi gá apóstole, cja bi un cár cargoju pa di fongui göhtjo tema ttzondaji cja di gahntzi göhtjo tema jñini. ² Bi gupju pa di nzojmu cu cjahni, di xijmu, ya xti nigui hua jar jöy ca mir mandado ca Ocja. Bi ujti cár bbeñijü, ja drí gahntzibi quí jñini cu döhtji. ³ Bi xijmu, ina:

—Bbü xti möjmu jar hñü, jin te gui jñaxju, ni di hnar tøjø, ni di hnar ddøza pa gui dyütijü pu ca te da ttahquijü, ni dur tjujme, ni mpa ur domi, ni mpa gui caxju yojo quir mangaju. ⁴ Car ngu pu jabü gui cuatijü, gui hmujtijü pu, hasta gue bbü xquí pønijü car jñini-cá. ⁵ Cja pé dí xihquijü, bbü gui cutijü hnar jñini, cja jin da jnequijü pu, gui pønijü car jñini-cá, gui jøjmijü cu jöy i tu quir huaju, pa da bah cu mingü, ya jim pé grí cojmu pu, como jin gá dyøh ca gú xijmu, cja jin gá nequijü.— Ncjapü gá xih quí möxte car Jesús, cu xquí hñitzi gá apóstole.

⁶ Bi bøn cu apóstole, bi ma, bbú. Bi tjojmu göhtjo cu jñini pu jar jöy-cá, bi xijmu cu cjahni car tzi ddadyo jña ca xquí man car Jesús. Guejtjo bi dyøtjeju cu döhtji, göhtjo pu jabü mí tzøtijü.

La muerte de Juan el Bautista

⁷ Car rey Herodes bi dyøde göhtjo ca mí øti car Jesús. Nubbü, bi ndo hño úr muy, cja bi hñöntsje: “¿To car cjahni i dyo ya, i øti milagro?” Mí yomfeni car Herodes, como mí bbüh cu dda cjahni cu mí majmu: “Gue car Juan ca mí xix yu cjahni cja bi bböhti. Nuya, pé xí nantzitjo, ya pé xqui dyo.” ⁸ Mí bbüh cu pé dda cjahni cu mí majmu, ya pé xquí nigui car profeta Elías, ya pé xi mí dyo hua jar jöy. Cja pé ddaa ya, mí majmu, car Jesús múr profetatjo, mí hnáa digue quí jmandadero ca Ocja cu xquí du ya má yabbü, cja nuya, pé xquí nantzi, pé mí dyo mí øti milagro. ⁹ Nu car Herodes bi ma:

—Sá dú jejqüibi cár dyuga car Juan. Xi ya, ¿to ya ca pé xqui dyo, i ndo øti milagro rá nzedi, cja göhtjo yu cjahni i majmu te tza rá nze guegue?—

Eso, car Herodes mí jon car manera ja ncja drí ccahti car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹⁰ Bbü ya xquí goh cu doce quí möxte car Jesús, guegueju bi xijmu car Jesús göhtjo ca xquí dyøtijü pu jabü xcuí zøtijü. Diguebbü bi möjmu car Jesús gá möjmu hnanguadi, pu jabü jin to mí hñani. Bi möjmu jár nttzani car jñini ca mí

tsjifi Betsaida. ¹¹ Nuya, bb_u mí bah c_u cjahni jab_u mír ma car Jesús, bi denij_u. Nu car Jesús bi nzojm_u cor ttijqui, cja diguebb_u bi utij_u, bi xijm_u ja ncja ga mandado ca Ocja. Guejtjo bi jojqui c_u cjahni c_u mí jñini.

¹² Bb_u ya xquí nde, nubb_u, bi guati c_u doce quí apóstole, bi xijm_u car Jesús di guh c_u cjahni drí möjm_u c_u tzi jñini c_u mí bb_uh p_u cerca, pa di dötij_u te di zij_u cja di oxij_u p_u. Bi majm_u:

—Nuhua jab_u dí bb_upj_u, jin te i bb_u ngu, cja jin te i bb_uy pa te da zi y_u cjahni.—

¹³ Nu car Jesús ya, bi xih quí möxte:

—Nuquej_u, gui unij_u ca da zi-yá.—

Pe guegue-cá bi dadi:

—Jin te dí p_ehtzije, j_ontsjetjo cutta y_u tzi tjujme cja yo möy. Sólo bb_u gu ma töjme ca da zi göhtjo-yá. ¿Pe jab_u da n_igui-cá, como rá ndo ngu-y_u?—

¹⁴ Bi majm_u ncjap_u, como jab_u mí z_oti cutta mil c_u hñøjø c_u már bb_uh p_u. Diguebb_u, car Jesús bi xih c_u doce quí möxte:

—Gui xijm_u y_u cjahni da m_ipj_u jöy. Da jmuntzij_u gá tzi jmundo, cincuenta cjahni cada hnar tzi jmundo, cja da m_ipj_u jöy.—

¹⁵ Bi dyötij_u ncjap_u, bb_u. Göhtjo c_u cjahni bi m_ipj_u gá grupo. ¹⁶ Nubb_u, car Jesús bi gá c_u cutta tjujme, cja co c_u yojo möy. Bi n_ohtza j_itzi, bi dyöpji cár ncjajpi-cá, cja bi jejque, bi un c_u doce quí möxte pa di w_in c_u cjahni. ¹⁷ Bi zij_u göhtjo c_u cjahni, bi niñaj_u, hasta bi sobratjo doce canista c_u tzi pedazo.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹⁸ Diguebb_u ya, car Jesús bi ma gá ma hnanguadi co quí möxte, cja guegue bi nzoh ca Ocja. Bb_u mí guaj ya, car Jesús bi dyön quí möxte, imbij_u:

—¿Te i man y_u cjahni? ¿Cja i padij_u toguigö?—

¹⁹ Gueguej_u bi dadij_u, in_a:

—I majm_u guehquigüe, gúr Juan ca mí xix y_u cjahni. C_u pé ddaa i majm_u guehquigüe gúr profeta Elías, pé xcú cojti hua jar jöy. Hñeh c_u pé ddaa i ma, guehquigüe gúr jmandadero ca Ocja, hnáa digue c_u mí bb_uy ya má yabb_u, cja pé xcú jñ_a ir jñ_a.—

²⁰ Nubb_u, car Jesús bi dyön-cá, in_a:

—Xiquej_u, ¿te guí mbenij_u bb_u?—

Bi dah car Pedro bb_u, in_a:

—Guehquigüe gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta j_itzi, cja guegue-ca xpá nguhqui hua jar jöy.—

Jesús anuncia su muerte

²¹ Car Jesús, bb_u, bi ccax quí möxte pa jin di ngöxtej_u to guegue. ²² Diguebb_u, pé bi xijm_u:

—Guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja i nesta gu ndo sufri. Nu c_u tita co c_u maestro c_u i nxöh car ley, cja co c_u möcja c_u i mandado, jin da hñeme-c_u, ¿cja guejquigö xpá menqui car Tzi Ta j_itzi? Da ndo ugui-c_u, hasta da möjtigui. Pe nugö, pé gu nantzi bb_u xtrí z_uh c_u jñujpa.—

²³ Ma ya, car Jesús bi nzoh c_u cjahni, göhtjo c_u mí ne di denij_u, bi xijm_u:

—Ca to i ne da dengui, i nesta cada mpa da jieh ca i netsje guegue, da dy_embi úr may pa da sufri, ncjahm_u i bb_uy pa da d_u por rá nguejquigö. Da ncjap_u drí dengui. ²⁴ Porque jin da jogui da dengui c_u cjahni c_u i ne da möjtsje quí vida. C_u cjahni-c_u da bb_uh quí nzajqui-c_u. Nu car cjahni ca da dengui, masque xín da bb_uh cár nzajqui por rá nguejquigö, da mehtzitjo car nzajqui ca ntjum_u. ²⁵ ¿Te da provechabi hnar cjahni bb_u da cjajpi úr mejt_i göhtjo y_u cosa rá zö y_u i bb_ujcua jar jöy, pe jin da zøm p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja? ²⁶ C_u

cjahni c_u i pehtzi í tzöj_u pa drí dengui cja pa drí hñeme cam palabra, jin gam cjahnegö-c_u. Car pa ca xcuá coji pa gu mandado hua jar jöy, gu mangö, jin te um ncjagöbbe c_u cjahni-c_u. Nubb_u, xcuá yojme c_u ángele rá ngu c_u i pejpi cam Tzi Ta jítzi. Da ndo yoti cár tjayj_u cja co cár tjay cam Tzi Ta. Nubb_u, da nigui te tza dúr ndagö, cja te tza rá ngu cam cargo. ²⁷ Cja dí xihquij_u, i bbujcua y_u dda cjahni y_u jin da du hasta gue bb_u ya xtrú ccahti cár jmandado ca Ocja, bb_u xta nigui hua jar jöy.— Ncjap_u gá man car Jesús.

La transfiguración de Jesús

²⁸ Bb_u ya xquí tjoh c_u jñajto mpa xquí man y_u palabra-y_u, car Jesús bi zix car Pedro co car Juan co car Jacobo, gá mbøxj_u hnar ttøø, cja nup_u, car Jesús bú nzoh cár Tzi Ta jítzi. ²⁹ Bb_u már nzoh cár Tzi Ta, bi nigui hnahño cár cara, cja cár dajtu, masque már nttaxi, más bi ndo nttaxquí, sta mí juetzi. Bi títí quí döj_u c_u bi ccahti. ³⁰ Cja bi hna niguitjo p_u yojo hñøjø, már ñahui car Jesús. Ca hnaa, múr tita Moisés, cja ca pé hnaa, múr tita Elías. Nuc_u xcuí hñe jítzi. ³¹ Guejti-c_u mí juex quí dajtu_uhui cja már tzi zö mír niguihui. C_u yojo c_u xcuí hñe jítzi cja co car Jesús már ñaj_u, ja ncja di du car Jesús p_u Jerusalén. ³² Nu car Pedro co car Juan cja co car Jacobo, mí ndo cohmi_u car ttaja, pe bi tjihztij_u, bi zödi_u cja bi ccahtij_u mí ndo juex car Tzi Ta Jesús. Ncjahm_u mí yoti cár tjay. Cja guejtjo bi ccahtij_u c_u yojo hñøjø c_u már ñahui car Jesús. ³³ Cja bb_u ya xi mír ma di wem p_u car Moisés cja co car Elías, car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, rá zö dar hmupj_u hua. Gu øtij_u jñu tzi ngu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, ca pé hnaa pa gue car Moisés, cja guejti pé hnaa pa gue car Elías.—

Car Pedro bi hna ma ncjap_u, pe jin tza gá mbeni ter beh ca már ma. ³⁴ Már ñadi guegue cja bú hna cah hnar gu_y, bi gohmij_u, hasta bi zu c_u jñu quí amigo car Jesús gá ñatij_u jar gu_y. ³⁵ Cja bi hna ttøh hnar jña, már ña p_u mbo car gu_y, már ma:

—Gue nam tt_u-n_u, dí ma_udi. Gui dyødej_u ca i ma-n_u.—

³⁶ Bb_u mí tzöya car jña ya, bi ccahtij_u c_u jñu quí möxte, ya xi már ddatsje car Jesús. Cja guegue-c_u bi ndo mbenij_u ca xquí ccahtij_u, pe jin to gá ngøxj_u c_u pa-c_u.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

³⁷ Ca xtrá yojpa ya, bb_u ya xi mír gapj_u jar ttøø, bú tjadi_u hnar ndo j_u mundo c_u cjahni. ³⁸ Hnar hñøjø ca már yojmi c_u cjahni rá ngu bi nzoh car Jesús, bi mahti nzajqui, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, dí øhqui hnar favor, gui ccahti tz_u cam tt_u, jøña-ca dí hñih-ca. ³⁹ I yojmi hnar ttzondaj_i. Cada bb_u ga nzadi, i ndo mah car bajtzi, cja i juah_tzi nzajqui, hasta i c_uajpi i fah cár ne. Jin gui ne da jiegui da hmuy rá zö. Cada bb_u ga dyenti, i pahmi nzajqui cár cuerpo, cja i ndo mbuntzi jar jöy, sta ngu da nxeni. ⁴⁰ Xtú xij yir amigo y_u i tenqui di fonguij_u tz_u-ca, hñi, jin gá jiöti di fonguij_u.—

⁴¹ Nuya car Jesús bi dadi, bi hñimbij_u:

—Nuquej_u, guí megui cjahnij_u, jin guí emej_u ca Ocja. Ya xná ngu mpa xtú hmupj_u, cja xtú nzohquij_u. Hasta ya xtú x_i um m_uy, como jin guí nej_u gui hñemeguij_u.—

Diguebb_u bi nzoh car hñøjø, bi xifi:

—Bú tzi hua quer tt_u.—

⁴² Nubb_u, menta má cuati car tzi hñøjø, pé bi zah cár ndaj_i ca Jin Gui Jo, bi dyenti, bi juah_tzi nzajqui. Cja bi mbuntzi jar jöy car bajtzi.

Nu car Jesús bi huenti cár ndaj_i ca Jin Gui Jo, cja bi dyøtje car bajtzi. Diguebb_u ya, bi hñih_ti cár ta. ⁴³ Nu c_u cjahni, bb_u mí ccahtij_u ter beh ca xquí

ncja, göhtjo bi ndo zuj̄, como bi badij̄, car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja.

Jesús anuncia otra vez su muerte

Már mbendi c̄ cjahni c̄ milagro rá ngu c̄ mí øti car Jesús, már ndo dyodi í m̄ȳ. Nu guegue bi xih quí möxte c̄ mí yojmi, bi hñimbij̄:

⁴⁴—Gui dyødej̄ rá zö ya palabra-ya. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe ndejmaja i bb̄h c̄ to da döguigö jáy dye c̄ cjahni c̄m contra.— ⁴⁵ Nu quí möxte car Jesús jí mí padij̄ te mí ne di man c̄ palabra-c̄. Ncjahm̄ mí bb̄h ca te mí ccahtzij̄ pa jin di ntiendej̄.

¿Quién es el más importante?

⁴⁶ Diguebb̄ ya, quí möxte car Jesús bi m̄di bi hñexij̄, már majm̄ toca más di ndo ttihzibi. ⁴⁷ Nu car Jesús bi badi te már mbeni mbo úr m̄ȳ. Eso, bú tzi p̄ hnar tzi bajtzi, ⁴⁸ cja bi xih quí möxte:

—Ca to da dengui cja da mben yam palabra ȳ dí ma, bb̄ da cuajti hnar tzi bajtzi ncja-na, da mötzi, ncjahm̄ guejquigö i cuajtgui cja i föxqui. Cja bb̄ to da cuajtgui, ncjahm̄ gue cam Tzi Ta ca bú penqui i cuajti hneje. Car cjahni ca jin da hñixtsje, pe da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi-na, guegue-ca más da ndo ttihzibi.— Bi man ȳ palabra-ȳ car Jesús.

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

⁴⁹ Nuya bb̄, bi man car Juan, bi xih car Jesús:

—Nuquigüe, Maestro, xtú ccahtije hnar hñøjø, már nøn quer tjujüge, már fongui ttzondaji. Nugöje, dú ccahtije, porque jin gui tenguij̄-ca.—

⁵⁰ Pe car Jesús bi xifi:

—¿Dyocá gú ccahtzij̄-ca? Car cjahni ca jin gui contragui, nuca i föxqui-ca.—

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Bb̄ ya xti z̄h car tiempo pa di ttizti drí ma j̄tzi, car Jesús bi dyembi úr m̄ȳ di ma Jerusalén, masque ya xi mí padi te di ncjajpi p̄. ⁵² Cja bb̄ mí bøn car Jesús, bi bb̄hto dda quí möxte di ma p̄ hnar tzi jñini p̄ jar jöy Samaria. Eso, bi hm̄to guegue-c̄ pa di ma drí jioni jab̄ di dyopj̄ bb̄ xti zøti p̄ car Jesús. ⁵³ Nu c̄ m̄ngu p̄, jin gá ne gá unij̄ ur tsjejqui, como bi badij̄, car Jesús cja co quí möxte mí israelitaj̄, mír möjm̄ Jerusalén pa drí xöjtibij̄ ca Ocja. ⁵⁴ Bi n̄ ya car Jacobo co car Juan ja nguá mben c̄ cjahni-c̄, cja gueguehui bi xih car Tzi Tada Jesús:

—Nuquē, Tzi Jm̄, ¿cja jin guí ne gu mandadoje hnar tzibi drí hñeh p̄ j̄tzi pa da möhti ȳ cjahni-ȳ, ncja ngu gá dyøti car Elías?—

⁵⁵ Guegue ya bi bböti, bi huenti-cá, bi xijmi:

—Nuquēhui, jin guí padihui ja ncja dra mbengö, masque guí ne gui tenguihui. Porque nugö dúr cjahni xtú eua jar jöy pa gu föx ȳ cjahni cja pa gu c̄htzibij̄ ca rá nttzo ca i tuj̄. Jí xtá ejcö pa gu cjajpi ȳ cjahni da du.— Bi mā ncjap̄ car Jesús. ⁵⁶ Diguebb̄ pé gá möjm̄ pé hnar tzi jñini, bb̄.

Los que querían seguir a Jesús

⁵⁷ Bb̄ má dyodij̄, bi guati car Jesús ca hnar hñøjø, bi xifi:

—Nuquē, Tzi Jm̄, xtá tenqui göhtjo p̄ jab̄ gui ma.—

⁵⁸ Car Jesús bi dadi:

—C̄ zorra i p̄htzi quí ojqui p̄ jab̄ i bb̄apj̄. C̄ ttzantz̄ i p̄htzi quí ttoxi. Nugö masque dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin te i bb̄h cam ngu p̄ jab̄ gu tzöya.— Ncjap̄ gá man car Jesús, ca to i mbeni da d̄ni guegue, da ntzohmi, ¿cja ntjum̄ i ne da d̄ni?

⁵⁹ Diguebb̄ ya car Jesús pé bi ntjehui hnar hñøjø, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuque, gui tenguigö ya.—

Nucá bi dadi:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzu ur tsiejqui bbeto gu ma öh cam ta.—

⁶⁰ Car Jesús bi xifi:

—Jieh cu cjahni cu jin gui emegui da dyöh quí animaju. Pe nuque, gui mague ya, bú tungui car jña, ya xí nigui hua jar jöy já ncja ga mandado ca Ocja.—

⁶¹ Nubbu, pé hnar hñøjø guejtjo bi xih car Jesús:

—Guejquitjogö, Tzi Jmu, dí ne gu tenquigö hneje. Jøñatjo dí ne bbeto gu má hmabbe tzu cam familia cu rá bbuh pum ngu, cja diguebbu ya, xcuá hñidi, xcuá eje gu tenqui.—

⁶² Nu car Jesús bi xih-ca:

—Hnar huaji, bbu xta penti car ttabi, i nesta da jianti delante, jaba rí ma car yunda. Porque bbu da bböti drí jani xatja, jin da bøni derecho car tje, bbu. Guejti car cjahni ca i ne da möxqui cam bbefi, hnadi ca da dyöte hneje. Bbu i ne da yohti cár mfeni, te i ne da dyöte, jin gui tzö da pejpi ca Ocja pa da tunguibi cár jmandado.—

Jesús envía a los setenta

10

¹ Car Tzi Ta Jesús pé bi nzo setenta hñøjø cu mí yojmi, cja bi hñitzi pa di mötzi. Bi juejque gá yojo, bi guh-cá drí möjmu cu tzi jñini, di xijmu cu cjahni car tzi ddadyo jña. Di hmeto-cá, cja guegue ya di hmefa. ² Bi xijmu:

—Rá ndo ngu nur bbefi, nu yu mefi tzi yotjo. Gui nzojmu car Tzi Ta jitzu pa pé du pejni pé dda mefi, como guegue i mandado nur bbefi-nu. ³ Nuya, dí cuhquiju, gui möjmu ya, gui hñoju pu jaba i bbuh cu cjahni cu jin gui tzu ca Ocja. Eso, gui jñaju ur huenda pa jin te da cjahquiju. Guí ncjaju ncja ngu dejtí cu da hño pu jaba i bbuh cu mihño. ⁴ Jin gui jñaxju domi bbu xtí möjmu jar hñu. Guejtjo jin gui caxju hnar ddøza pa gui dyütiju ca te di ttahquiju. Gui tñhtiju zextji, cja jin gui cuxiju pé hnar pare. Guejtjo, jin gui dejju jar hñu grí nzenguateju. Gui xøniju. ⁵ Car ngu pu jaba gui tzötiju, gui nzojmu ca Ocja, gui dyöjpiju da bendeci cu cjahni rá bbuh car ngu-ca. ⁶ Bbu i bbuh pu jar ngu hnar cjahni ca i pehtzi ttijqui, ca Ocja da mötzi, da bendeci. Cja bbu jin to di bbuh pu jar ngu ca di pehtzi ttijqui, ca Ocja jin da bendeci cu cjahni-ca, bbu. ⁷ Car ngu pu jaba gui tzötiju, guehpü gui dyopju hasta bbu xtí pøniju car jñini-ca. Cja gui tziju ca te da ttahquiju pu. Como guí pejpiju ca Ocja, rí ntzöhuí da ttinquiju. Jin gui ddaxju pé dda ngu. ⁸ Bbu xquí tzötiju hnar jñini, bbu da cuajtiquiju cu mingü, gui tziju ca da ttahquiju. ⁹ Gui jojquiju cu döhtji, cja gui xijmu cu cjahni, ya xí mudí i mandado hua jar jöy ca Ocja. ¹⁰ Pe bbu xquí tzötiju hnar jñini, cja jin da ne da cuajtiquiju cu mingü pu, nubba, gui pøniju car jñini-ca. Cja bbu xtí tjoguiju ja calle, ¹¹ gui xijmu cu cjahni bbu: “Ya xtrá mebbe. Ya jin gu cobbe hua. Hasta ya jöy xí jiox yam huabbe, gu tjujquibbe, porque jí xcu dyödeju car palabra ca xtú xihquibbe. Pe ndejma dí xihquiju, ya xi nigui hua jer jñiniju ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, masque nuqueju, jí xquí ne xquí dyödeju cár palabra.” Da ncjapu grí xijmu cu cjahni-ca. ¹² Dí xihquiju, bbu xta zøh car pá bbu xta ttun cár castigo yu cjahni, más da ndo ncastiga cu cjahni, cu mingü pu jaba jin gá nequiju cja jin gá dyödeju nam palabra, ni digue cu mingü Sodoma.—

Los pueblos desobedientes

¹³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí minguju Corazín, drá ndo ngu xquí sufrigueju. Hnehquitjogueju, guí minguju Betsaida, drá ndo ngu xquí sufrigueju hneje.

Cu cjahni cu mí bbu pa jar jñini Tiro co pa jar jñini Sidón, bbu xtrú ccahti guegueja cu milagro cu xcú ccahtigueja, ya má yabbu xtrú repentija, xtrú jieja ca rá nttzo. Guegue-cá xtrú ngoxja bojtzibi jáy deja pa dí r niguí, mí ndo dumayja por rá nguehca xquí dyotija ca rá nttzo. Nuqueja, masque xcú ccahtija cu milagro rá nzedi xtú øte, pe jí xcú hñemeguija. ¹⁴ Más da ndo jñux quer castigoja ni digue cár castigo ca da ttun cu mingü Tiro co cu mingü Sidón. ¹⁵ Hnehquigueja, guí minguja Capernaum, ¿cja guí manguaja da ndo ttizquija? Ncjahmu gri mantseja, ya xquí tzøxja nu jar jitzí. Pe ya xpa eh car pa bbu xta tjøhti quer jñinija, tje da mpuni. Cja nuquigueja, da cjuhquija pa jabu jin gui tzö.—

¹⁶ Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Yu cjahni yu to da dyøh ca guí majmu, guejquitjogö hneje i øtigui. Nu yu cjahni yu jin da nequija, guejquitjogö jin gui negui-yu hneje. Yu cjahni yu jin da negui, guegueja jin gui nejmu cam Tzi Ta ca xpa menquigö, hneje.—

Regreso de los setenta

¹⁷ Diguebbu ya, cu setenta hñøjø cu xquí tjajni, bi möjmu bú øtija ca xquí man car Tzi Ta Jesús. Cja bbu pé mbú cojmu, mí ndo mpøjmu, bi majmu:

—Nuque, Tzi Jmu, cu ttzondaji i weni bbu dí nømbiquije quer tzi tjuju cja dí bbejpije da bøni.—

¹⁸ Cja bi dah car Jesús:

—Jaa, dú pacö bbu nguí fonguija-cá. Dú janti bbu mbú tøh car Satanás jar jitzí, ncja hnar rayo. ¹⁹ Nugö, xtú ddahquija poder pa gui tinija cu ccña co cu alacrán, cja pa gui tapija cár ttzedi ca Jin Gui Jo, cja nucá, jin te da cjahquija-cá. ²⁰ Nuqueja, guí mpøjmu ya, porque xcú tajpija cu ndaji cu jin gui tzö. Pe más i ndo muhui ca ya xpí jux pa jitzí quir tjujuja. Rí ntzøhui gui ndo mpøjmu por rá nguehca.— Ncjapmu gá man car Jesús bbu mí nzoh cu setenta hñøjø cu xquí juajni.

Jesús se alegra

²¹ Guejti car hora-ca hneje, car Jesús bi ndo mpøjö, cja bi nzoh ca Ocja. Car Espíritu Santo bi ún ya palabra ya bi ma. Bi xih cár Tzi Ta jitzí:

—Nuque, Tzi Ta, ir mejtigue nar jitzí cja co nar jöy, como guehquigüe, guí mandadobi-yu. Dí øhqui cjamadi porque xcú ujti yam cjahni yu i tengui ja guí ncjagüe, cja co ja ncja gri mandado. Nu cu sabio, jin gui padi ja guí ncjagüe, como jí xquí föxque-cu. Gue yam cjahni yu i tengui xcú föx-yu, cja nuyá, i jñejmi cu tzi bajtzi cu jin te bbe i nxödi. Nuque, Tzi Ta, xcú föx-yu co quer tzi pojö como guehca xcú mbeni, cja rá zö quer mfeni.—

²² Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta xí ddajqui cam cargo pa gu ujti yu cjahni ja i ncja guegue, cja pa gu cojcö ár lugar guegue hua jar jöy. Ddatsje guegue cam Tzi Ta jitzí i ccajtigui mbo nam tzi may, como ár Ttuiguigö-ca. Cja ddatsjeguigö, dí padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta. Guejti yu dda cjahni yu dí xijmu ja i ncja cam Tzi Ta, guegue-yu i padi ja i ncja-ca hneje. Nuyá, cja co cu pé ddaa cu to dí ne gu fötzi, da badija ja i ncja cam Tzi Ta.— Bi ma ncjanu car Jesús bbu már ora.

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi zix quí möxte, gá möjmu hnanguadi pa jin di dyøh cu pé dda cjahni. Cja bi nzoh-cá, bi hñimbija:

—Nuquigueja, xí ndo möxquija ca Ocja, xí ddahquija xcú ccajtiguija cja co cu cosa rá zö cu xí ncja yu pa ya. ²⁴ Dí xihquija, már ndo ngu quí jmandadero ca Ocja, co cu rey cu mí bbu ya má yabbu, mí ndo ne di ccahtija ca hnar cjahni ca di hñix ca Ocja. Nu guegueja, jin gá nzadi di ccajtiguija. Guejtjo mí ndo ne di dyødeja cu palabra cu di man ca hnaa ca di mejni ca Ocja. Pe jin gá nzadi

di dyødeja. Nuquiguesja, xcú dyødeja ca palabra-ca.— Ncjapja gá xih quí möxte car Jesús.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Ca pé hnar pa ya, hnar cjahni ca xquí ndo nxöh cár ley car Moisés bi guati car Jesús. Mí ne di dyøhtibi ur prueba, eso bi dyöni:

—Maestro, ¿ter beh ca gu øte pa gu tóti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Bi xih car Jesús:

—¿Ter beh ca i jux pja jar ley? ¿Te guí ccahti pja?—

²⁷ Bi dadi, ina:

—“Gui ndo jion ca Ocja, göhtjo mbo ir tzi may. Gui ndo ne car Tzi Ta jitzo göhtjo co quer ttædi, göhtjo co quer mfeni. Cja gui mah quir hñohui, ncja ngu guir majtsje.”—

²⁸ Bi man car Jesús, bbú, imbi:

—Xcú tjadi rá zö. Gui dyøte ncja ngu xcú ma, cja nubba, da hmah quer nzajqui, bba.—

²⁹ Nu car maestro bi hñöni, bbú:

—¿Ja ncja grá padi to cam hñohui? ¿Toca dí nesta gu fötzi?— Bi dyöni nar nttöni-na, como jin tza mí ne di möx quí minga-cjahnija.

³⁰ Car Jesús bi daj ya bbú, bi xih hnar tzi bbede gá ejemplo:

—øde, hnar hñøjø bi bøm pja Jerusalén, mír ma pja Jericó. Cja bba má pa jar hñu, bi ntjehui ca be. Nucja, bi møjquibi göhtjo quí dajtu, bi njahzibi cár domi, cja bi ndo unijja. Bi guaj ya bi unijja ya, cja bi zoguija pja jar hñu, gá majma, ya xquí du. ³¹ Diguebba ya, bi tjoh pja hnar möcja digue cár religiön ca israelita. Cja nuca, bi jianti car hñøjø már bbem pja, cja bi tjojtjo. ³² Guejtjo bi tjoh pja hnar levita, tzædi, hnar hñøjø ca mí föx ca möcja, mí peh pja jar templo ca israelita. Guejti-ca bi tjojtjo hneje. ³³ Diguebba ya, ca hnar mingü Samaria bi tjoh pja jar hñu cja bi jianti már bbem pja car hñøjø-ca. Bi jianti cja bi ndo jujqui. ³⁴ Guegue ya bi guati, bi xix car aste co ni car vino pja jabu mí bbah quí herido, cja bi pantibi dajtu. Ma ya bi hñix pja jar zuwe ca má tø guegue, bi zitzi gá mehui hnar mesón. Cja nupja, car mingü Samaria bi nu göhtjo ca te mí nesta car hñøjø ca xquí ttæni. ³⁵ Car jiax pja ya cá, bi gahmi yo pieza ca domi, bi un car mingü pja jar mesón. Bi xifi: “Föh tza nar cjahni. Bba te da nesta gui tömbi, bba pé xcuá cojcö, pé xtá cjujtiqui.”— Bi nttædi pja car bbede.

³⁶ Nu car Jesús bi dyön car maestro ca már øde, bi hñimbi:

—Digue ca jñu ca cjahni ca bi tjoh pja jar hñu, ¿toca bi cja ur hñohui car probe ca xquí un ca be?—

³⁷ Car maestro bi dah bbú:

—Gue ca hnaa ca bi jujqui.—

Car Jesús bi xih, bba:

—Guehquitjoguε, gui ma gui dyøte ncja ngu gá dyøti car mingü Samaria. Gui jujqui car cjahni ca i nesta to da mötzi.—

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Diguebba ya, car Jesús bi segue bi ma pja jabu mír ma. Bi möjma quí amigo ca mí yojmi, cja bi zøtijja hnar tzi jñini. Mí bbah pja hnar bbejña, mí ju cár tjuju múr Marta. Guegue-ca bi mvitabi car Jesús co quí möxte di ma pár ngu. Cja bi möjma. ³⁹ Mí bbah cár cjujue car Marta, mí ju cár tjuju múr María. Guegue-ca bi mijta hnanguadi pja jabu már bbah car Jesús, cja bi dyøjti ca már man-ca. Jin gá mföxte pa di tjojqui car jñuni. Nu car Marta már mpegui már jojqui car jñuni. ⁴⁰ Eso, bi ndo ungui ur cuε car Marta, como már ngu cár bbefi. Nubba, bi guati pja jabu már ju car Jesús, cja bi xifi:

—Nuquɛ, Tzi Jmu, ¿cja jin guí cja ndumay, xí nzogui hua nam cjujue, dí ddatse nar bbefi. Xih tza da möxqui.—

⁴¹ Bi dah car Jesús ya bba:

—Nuquɛ, Marta, guí ndo ntzøte, como rá ngu quer bbefi gár øte. Pe jin tza i nesta pa gui dyøte göhtjo-ca. Más i nesta gui dyøj nam palabra na dár ma. ⁴² Xí mben nar María, i ndo ne da dyøj nam palabragö, masque jin te da möxquigue. Rá zö cár mfeni, eso da tjequi da mijti hua, jin gu cuy.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

Jesús y la oración

11

¹ Hna vez, car Jesús már bba hnar lugar, már nzoh cár Tzi Ta gá oración. Bba mí guaj ya, bi mangui hnaa quí möxte, bi xifi, imbi:

—Nuquigue, Tzi Jmu, gui ujtiguije tza ja dá nzojme car Tzi Ta jitzu, ncja ngu car Juan bi ujti ca cjahni ca i teni guegue ja drí nzoh car Tzi Ta.—

² Cja car Jesús bi xijmu:

—Bba guí mahtiju Ocja, gui majmu ncjaha:

Nuquɛ, am Tzi Taquije, guí bba pu jar jitzu,

Dí izquije gu Ocja-gue,

Tzin drí hñeh car pá bba xti mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, ncja ngu ga ttøti pu jar jitzu.

³ Ddajquije tza ca gu tzije rá pa ya,

⁴ Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtú øtije, ncja ngugöje, dí perdonabije ca to te i tujquije.

Gui núguije tza pa jin da ttøjtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin guí jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Da ncjaru grí nzojmu car Tzi Ta jitzu.—

⁵ Diguebba ya, car Jesús pé bi xih quí möxte pé hnar palabra pa di badiju ja i ncja car oración:

—Nuquiguemu, bba di bbaquiguemu hnaa ca di ma jar ngu hnár amigo, madé ur xuy, cja di dyøjpi ncjaha: “Hñohui, jmiqui tza yojo ir jme. ⁶ Xí nzøh cam visitaje, yan xcuá hñeje. ujtjo te gu unije.” ⁷ Car amigo ya, di dah pu mbo: “Dyo guí mfadagui. Ya xtú coti car goxtji, cja ya xtú obbe yam bajtzi hua jar gama. Jin gui tzö gu nantzi te gu ddahqui.” Nu cár amigo ya, jin di tzöya ca mír mahti cja mír dyøjpi ca jme. ⁸ Nugö, dí xihquiju, masque jin di ne di nantzi car mingü pa te di un cár amigo, pe ndejmaja di nantzi, di uni göhtjo ca mí joni, porque bba jina, di dé di dyøjpi. ⁹ Guejtigö, dí xihquiju, bba guí oraju, dyøjpi ca Ocja ca guí nestaju, cja xta ddahquiju. Jioniju, cja xquí tötiju. Ddootiju car goxtji, cja xta tsjoquiquiju. ¹⁰ Bba to da dyøjpi ca Ocja ca te i joni, xta ttuni. Bba to da jion ca i ne, xta döti. Bba to da ddooti car goxtji, xta tsjojquibi.

¹¹ Hnequiguemu, na to i bba h quí bajtzi, bba te da dyøjpi, da uni. Hnar bajtzi, bba da dyøjpi cár ta hnar tujme, ¿cja da uni hnar medo? Jina. Bba da dyøjpi hnar möy, ¿cja da uni hnar cciña? Jina, hneje. ¹² Bba da dyøh hnar doni, ¿cja da uni hnar alacrán? Jina. ¹³ Nuquiguemu, rá nttzo quir tzi mayju pe ndejma guí padiju gui un quir bajtizju ca rá zö. Hnixmaja quer Tzi Tajju ca bí bba jitzu, ¿ja jin drí ddahquiju car Espíritu Santo bba guí dyøjpiju-ca?— Ncjaru gá man car Jesús.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

¹⁴ Ca pé hnar vez, car Jesús bi fonguibi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Car ndaji-ca mí yojmi hnar hñøjø múr ngone, jí mí tzö di ña. Cja bba mí bøn car ttzondaji,

exque bi mudi bi ña rá zö car cjahni, bbu. Már ngu cu cjahni cu bi ccahtijü te bi ncja. Cja bi ndo hño í muyju, bbu. ¹⁵ Pe mí bbu cu dda cjahni cu mí majmu:

—Nur Jesús, i yojmi cár nda cu ttzondaji, cja guegue-ca xí un cár ttzedi, eso, i pehtzi poder drí fongui ttzondaji. Tzudi, i yojmi ca hnar ttzondaji más rá nzedi ca i tsjifi Beelzebú.— Ncjapü gá man cu cjahni-cu.

¹⁶ Cja pé mí bbu cu dda cjahni cu bi dyøhtibi prueba car Jesús. Bi dyøjpiju di mandado pa di nigui hnar seña pu jar jitzí, pa di badijü, ¿cja guegue xcuí mejni car Tzi Ta jitzí? ¹⁷ Nu car Jesús bi badi te már mbenijü, cja bi xijmu:

—Car cjahni ca i mandado, bbu da ntujnihui quí hñohui, ya jin gui tzö da segue da mandadobi, bbu. Xta wen quí hñohui, cja xta mfontijü. Ncjadipü hnar familia, bbu da ntujnijü, da mfontijü, hneje. ¹⁸ Guejti car Satanás, jin di ne di ntujnihui cu pé dda ndaji cu jin gui tzö, como nucü, i mandadobi-cu, eso, jin da ne da fongui pu jabu i bbu-cu. Bbu di fongui-cu, ya jin di jogui di mandadotjobi. Nuqueju, guí majmu dí yobbe car Beelzebú, cja guegue-ca i mandadobi cu pé dda ttzondaji. ¹⁹ I bbu cu dda cjahni cu i tenquiguesju. Guejti-cu i fongui ttzondaji hneje. Gui dyönijü cu cjahni-cu, ¿jabu rí hñeh cár ttzedijü pa drí fongui ttzondaji? ¿Cja jin da xihquijü, rí hñeh car Tzi Ta jitzí? Eso, jin gui cierto ca guí xijcöju, tzudi, por rá ngue cár ttzedi ca Jin Gui Jo dár fongui ttzondaji. ²⁰ Nugö, dí xihquijü, guejtigö dí yobbe car Tzi Ta jitzí, hneje, cja por rá ngue cár ttzedi guegue-ca dí fongui cu ndaji cu jin gui tzö. Por rá nguehca dár tajpi cu ttzondaji, ya xqui fadi, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, cja nuqueju, xcu ccahtijü.

²¹ Bbu i bbu hnar hñøjø rá nzedi ca i pehtzi quí arma, jin to da bejpi quí mejti guegue. Como rá nzedi, da mödi rá zö cár ngu. ²² Sólo bbu pé du eh hnar cjahni más drá nzedi ni ndra ngue car mingü, guegue da gámbi quí arma car mingü cja da dapi. Nubbü, da jogui da duhtzibi quí mejti pa pé drí jejquibi quí amigo guegue.—

Bbu mí ma nur palabra-nu car Jesús, mír jequihui car mingü rá nzedi co ca Jin Gui Jo. Nu ca hnar hñøjø ca más rá nzedi, mír jequihui guejtsje guegue.

²³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí xihquijü, car cjahni ca jin gui föxquigö, i contragui. Car cjahni ca jin gui föxqui gu jmuntzi cjahni pa drí dengui, guegue i fonti-cu.—

El espíritu malo que vuelve

²⁴ Hna vez, ca hnár ndaji ca Jin Gui Jo bi bøm pu jar may car cjahni ca mí yojmi, cja bi ma bú hño cu lugar jabu jin te i po deje. Mí joni pé hnar cjahni pa di ñati mbo úr may, di hmah pu. Pe jin to gá ndöti pa di guati. Nubbü, bi mansje: “Gu ma grá jon ca hnar cjahni ca ndí bbu mbo úr may máhmeto, pé gu hmah pu.” ²⁵ Nubbü, bi ma car ttzondaji, bbu, bi ma gá ndöti car cjahni ca bbeto mí yojmi. Ya xquí jñojqui rá zö cja jin te mí cja. ²⁶ Diguebbü ya, car ttzondaji pé bi ma bú tzí pé yojto quí hñohui, más már ndo nttzo-cu ni di guegue. Göhtjo-cu bú ejmu, bbu, bi ñatijü jar may car cjahni-ca, cja bi hmajtijü pu. Nubbü, bi ndo ttzon cár vida car cjahni, bbu. Más már ndo nttzo ca mí tzöhui ni digue ca xquí tzöhui máhmeto bbu mí jøntsje ca hnar ndaji mí bbubi.— Ncjapü gá man car Jesús.

La felicidad verdadera

²⁷ Diguebbü ya, menta már mandí yu palabra-yu car Jesús, ca hnar bejña ca már bbubi cu cjahni rá ngu bi hna ña nzajqui, bi xih car Jesús, ina:

—¡Da ndo ttjhtzibi quer me, como guegue xí ønqui cja xí tehqui! Car Tzi Ta jitzí xí ndo möxi guegue, xí uni hnar bendición rá ndo zö!—

²⁸ Nu car Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Y_u c_{ja}jni y_u i øj nár palabra ca Oc_{ja} c_{ja} i øj_{te}, guejyú da ndo möx car Tzi Ta jítzi.—

La gente mala pide una señal milagrosa

²⁹ Ca hnar vez, bb_u ya xquí ndo ngu_jqui c_u c_{ja}hni, ca mír guatij_u car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Jin gui tzö qui mfeni y_u c_{ja}hni y_u i bb_uj y_u pa ya. I öjqui gu ujtij_u hnar milagro pa da n_igui, ¿c_{ja} guejcö xpá menquigö car Tzi Ta jítzi? Pe ya jin gu ujtigö-y_u pé hnar milagro. Jøntjo da ccahtij_u te da ncjaguigö. Nuca da jñejmi ca bi ncjajpi ca hnár jmandadero ca Oc_{ja} ca mí tsjifi *ur* Jonás. ³⁰ Guegue car Jonás bú de jñujpa p_u mbo *úr* m_uy car ndo möy, c_{ja} pé bi bøni, jin te gá c_{ja}. Nu c_u m_ingu Nínive bi ccahtij_u car Jonás, xcuí bøh p_u j_{ar} m_uy car ndo möy, jin te mí c_{ja}, c_{ja} por rá nghehca, bi hñeme, cierto xcuí mejni car Jonás ca Oc_{ja}. Hnequigö, car cosa ca xtá tjojcö, xta jñejmi ca bi tjoh car Jonás, pa ncjap_u drí baj y_u c_{ja}hni y_u i bb_uj y_u pa ya, cierto, guejquigö d_{ur} c_{ja}hni xpá bbenqui hua jar jöy. ³¹ Pe bb_u pé xtu eh car Tzi Ta jítzi pa da jñampi *úr* huenda y_u c_{ja}hni, nubb_u, da nantzi göhtjo c_u c_{ja}hni c_u mí bb_u ya má yabb_u. Guejtjo da n_igui p_u ca hnar reina ca mí mandado ca hnar jöy n_u jar Sur. Guegue-ca da xij y_u c_{ja}hni y_u i bb_uj y_u pa ya, rá nttzo ca xí dyøtij_u, como jí xcá ne xcá hñemeguij_u. Guegue car bbejña-ca, güi hñe yap_u, hne bi ccahti car rey Salomón, te tza mí ndo pah-ca, bi dyøh ca mí man-ca, c_{ja} bi hñeme. Nuquej_u, rá nguquiguej_u xcuí dyødej_u ca dí mangö, pe jin gui emeguij_u, c_{ja} nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Salomón. ³² Bb_u xta tjampi *úr* huenda y_u c_{ja}hni, c_{ja} da nantzi c_u mí bb_uy ya má yabb_u, guejti c_u m_ingu Nínive xta hmöjti p_u hneje, xta xij y_u c_{ja}hni i bb_uj y_u pa ya, rá nttzo ca xí dyøtij_u, como jí xcá hñemeguij_u. Gueguej_u c_u m_ingu Nínive, bb_u mí dyødej_u ca mí man car Jonás, bi repentij_u c_{ja} bi jiejm_u ca rá nttzo. Nuquej_u, xcuí dyøh ca xtú xihquij_u, pe jí xquí jiejm_u ca rá nttzo, c_{ja} nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Jonás.

La lámpara del cuerpo

³³ Bb_u to i tzøqui hnar tzibi, jin gui agui, c_{ja} jin gui cohmi hnar caja. I ttix car tzibi p_u jab_u rá nte, pa drí n_igui göhtjo c_u to da ñati p_u. ³⁴ I jñejmi hnar tzibi y_um döj_u. Co guejy_u dár jantij_u. Bb_u jin te i c_{ja} y_um döj_u, nubb_u, dí ccahtij_u car jiahtzi, bb_u. Pe bb_u te da c_{ja} y_um döj_u, dí bbapj_u jar bbexuy, bb_u. Ncjadip_u y_um tzi m_uyj_u, hneje. Bb_u te i c_{ja}-y_u, ncjahm_u dí bbapj_u jar bbexuy, hneje. ³⁵ Nuya, gui jña *ur* huenda pa da hm_uy rá zö quer tzi m_uy, pa sant_a jin gui jñejmi car c_{ja}hni ca i bb_u jar bbexuy. ³⁶ Bb_u jin te i c_{ja} quer tzi m_uy, nubb_u, i yoti car jiahtzi mbo quer tzi m_uy. Nubb_u, da jogui gui ccahti rá zö ja i ncja göhtjo, ncjahm_u di yoti hnar tzibi p_u jab_u guí bb_uy.—

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

³⁷ Bb_u mí guadi mí man y_u palabra-yá car Jesús, hnar fariseo bi mvitabi di mehui p_{ur} ngu du tzihui. Bi mehui car Jesús, bb_u, bi ñati j_{ar} ngu c_{ja} bi mibi jar mexa. Bb_u mí xudyε car Jesús, jin gá dyøte ncja ngu nguá dyøti c_u fariseo bb_u nguá nzij_u. ³⁸ Bi ccahti-cá car fariseo, c_{ja} bi mbentsjε:

—¿Dyoca jin gui xudyε ya-nú ncja ngu dra xudyεgöje?—

³⁹ Nu cam Tzi Jmuj_u ya, bi xifi:

—Nuquiguej_u, guí fariseoj_u, guí ndo xatij_u rá zö y_u xaro co y_u moji pa jin da contiqui quir tzi m_uyj_u ca rá nttzo ca di t_u-yá. Pe nuquej_u, p_u mbo ir m_uyj_u, rá nttzoquiguej_u, como guí ttzodyoj_u, guí jámbij_u qui domi quir m_inga-c_{ja}hni_u. ⁴⁰ ¡Guí dondoj_u! Hnadi ca Oc_{ja} xí dyøjquij_u c_{ja} co ca i bb_u xøtze y_um cuerpoj_u. Guejti guegue xí dyøti ca rá bb_u mbo *um* tzi m_uyj_u, c_{ja} bí janti göhtjo. ⁴¹ Dí

xihquij_u, bb_u güi unij_u c_u probe ca te di zi, nucá di tzøh ca Ocja, cja di ma, göhtjo rá nttaxi quir trastej_u, ya jin di contiqui quir tzi m_uyj_u, bb_u.

⁴² Nuquej_u, guí fariseoj_u, da ndo ttahqui quer castigoj_u. Guí unij_u ca Ocja gá diezmo c_u xaccani co c_u loda co göhtjo tema paxi ca i p_uhui car jñ_uni, pe jin guí øtij_u ca i ne ca Ocja. I ne guegue gui madij_u-ca, cja gui nuj_u rá zö quir hñohuij_u, gui unij_u ca i tocabi-cá. I nesta gui dyøtij_u-cá, nubbá, guejtjo da jogui gui döj_u car diezmo hneje.

⁴³ Nuquej_u, guí fariseoj_u, da ndo ttahqui quer castigoj_u. Bb_u guí pöjm_u jar templo, i ndo gustaquij_u gui jñuxj_u c_u tjujni c_u rí hm_u delante, p_u jab_u da ccajtiquij_u c_u pé ddaa. Guejtjo bb_u guí pöjm_u jar töy, o bb_u guí dyoj_u ja calle, guí ndo nej_u pa da ttizquiguj_u cja da ttzenguaquij_u rá zö.

⁴⁴ Drá ndo ngu quer castigoj_u, nuquej_u, guí fariseoj_u co hnehquiquej_u guí maestroj_u guí nxöjm_u car ley. Guí jiøjtej_u, guí jñejm_u hnar ohtzi p_u jab_u xí ttøh hnar ánima. Ya xná nttzo p_u mbo, cja jin gui fadi, mäs te xí ttøh p_u. Eso, i dyo p_u xøtze c_u cjahni, cja i ttzombi quí tzi m_uyj_u. Ncjap_u hneje, c_u cjahni c_u i tenquij_u, da nxödi da dyøtij_u ncja nguquiguj_u, cja nucá, jin gui padij_u, ¿cja rá nttzo quir tzi m_uyj_u?— Bi man y_u palabra-y_u car Jesús.

⁴⁵ Ca hnar hñøjø ca xquí nxödi rá zö cár ley car Moisés bi mam bb_u, ina:
—Nuque, Maestro, ncjahm_u guí xijquije rá ndo nttzoguigöje, hneje, bb_u guí ma ncjap_u.—

⁴⁶ Nu car Jesús pé bi mam bb_u:
—Guehquitjoguj_u hneje, guí maestroj_u, guí ujtij_u y_u cjahni cár ley car Moisés, drá ndo ngu quer castigoj_u. Guí xijm_u y_u cjahni rá ndo ngu cosa c_u i nesta da dyøtij_u, ncjahm_u di tzøh ca Ocja quí vidaj_u bb_u di hm_upj_u ncja ngu gri xijm_u. Pe nuquej_u, jin te guí föxj_u y_u cjahni pa da hm_upj_u rá zö.

⁴⁷ Drá ngu quer castigoj_u, como guí xoxj_u c_u tzi njcja pa da nigui jab_u xí ttøh quí jmandadero ca Ocja c_u mí bb_u ya má yabb_u cja bi bbøhti. Gue qui ndor titaj_u bi möhti-c_u, cja nuquej_u guí tembij_u cár mfeni guegue-c_u. ⁴⁸ Qui ndor titaj_u jin gá ne gá dyødej_u car palabra ca mí man quí jmandadero ca Ocja c_u xcui mejni, eso, bi möhti-c_u. Cja nuquej_u ya, guí xohtzibij_u quí tzi njcja c_u profeta c_u bi möhti qui ndor titaj_u, ncjahm_u guí majm_u, már zö ca bi dyøti-cá, como guí tembij_u cár mfeni-cá. ⁴⁹ Ya má yabb_u, ya xi mí pah car Tzi Ta jitzi te di ttøhtibi quí jmandadero, eso, bi ma ncjaha: “Gu c_uh c_um profeta co cam apóstole, pa da nzoj y_u cjahni. C_u ddaa da bbøhti, cja c_u ddaa da cjøhmitjo.” Ncjap_u gá man car Tzi Ta jitzi. ⁵⁰ Nugö, dí xihquij_u, nuquiguj_u, guí bb_upj_u y_u pa ya, da ttahqui quer castigoj_u por rá ngue quí jmandadero ca Ocja c_u xí bbøhti, göhtjo c_u xí bbøhti desde bb_u mí m_uj n_ur mundo. ⁵¹ Nuquej_u, guí bb_upj_u y_u pa ya, ca Ocja da dyøhquij_u _ur huenda digue göhtjo c_u jogui cjahni c_u xí bbøhti desde bb_u mí m_uj n_ur mundo hasta rá pa ya, desde bb_u mí bbøhti car Abel, cár tt_u car Adán, hasta bb_u mí bbøhti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi _ur Zacarías. Guegue-ca bi bbøhti jár tji car ndo templo, már bbø mfrente car goxtji. Guehquiguj_u da ttahquij_u car castigo digue göhtjo c_u cjahni-c_u, da z_uhquij_u hnar castigo drá ndo jñ_u.

⁵² Drá ndo ngu quer castigoj_u, nuquej_u, guí maestroj_u, guí ndo nxödi_u cár ley car Moisés. Pe guí ccaxj_u y_u cjahni pa jin da ntiendej_u te i ne da man cár palabra ca Ocja. Nuquej_u, jin guí ne gui c_utij_u jár dy_u ca Ocja, guejtjo jin guí j_ug_uij_u da ñ_uti c_u pé dda cjahni c_u i ne da ñ_uti p_u.— Ncjap_u gá man car Jesús.

⁵³ Bb_u ya xquí guah car Jesús, xquí man y_u palabra-yá, bi ndo cja í cue c_u fariseo co ni c_u maestro c_u mí ujt_u c_u cjahni car ley. Nucá, como mí ndo _uj_u car Jesús, bi dej_u, bi dyönij_u nttöni, mí jonij_u ja drí dapij_u guegue. ⁵⁴ P_u jab_u mí pa

car Jesús, ddáa cū cjahni-cá mí tenijū, mí hñøxjū te mí ma, como gueguejū mí tøhmijū, más di man car Jesús, hnar palabra ca jin di tzö.

Jesús enseña contra la hipocresía

12

¹ Már ndo ngu cū cjahni bi jmuntzijū pū jabū már bbūh car Jesús. Mí tengu mil, mí ndo dūjū, hasta mí ntujquijū, jí mí tzö jabū di hmöpjū. Car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmū:

—Gui mfödijū pa jin gui ma gui dyøtijū ncja ngu ga dyøti cū fariseo, cja jin gui ma gui hñemebijū ca i man-cū. Cár vidajū i nigui rá zö, pe xøtzetjo. Nu pū mbo úr møyjū, rá nttzo-cū. ² Yū pa ya, i bbūh cū dda cosa cū jin gui fadi ja i ncja. Pe ba eh car pa bbū xta nigui ja i ncja cū cosa-cū. Göhtjo yū cjahni da badi ja i ncja cū i cjhmi yū pa ya. ³ Hñehquigüeju, cū palabra cū xcú majmū pū jabū nguí inajū, jin to már bbūh pū, da dyøde göhtjo cū cjahni. Ca te xcú majmū pū jabū jin to di dyøde, da ndo fadi.

A quién se debe tener miedo

⁴ Nuquejū, ũm amigoquijū, dí xihquijū, jin gui tzujū yū cjahni, masque da möjtiquijū, porque jin gui tzö te da cjaipi quir tzi møyjū. ⁵ Pe i nesta gui tzujū ca Ocja, como nuca i pehtzi úr ttzedi da möjtiquijū cja diguebbū ya da guhquijū pū jabū jin gui tzö, pū jar infierno. Guehcā rí ntzöhui gui tzujū-cá.

⁶ Dyo guí tzujū ca te da ncjahquijū. Gui mbenijū cū tzi ttzantzū cū i bbö cutta por yojtsje tzi domi. Jin tza te i muhui-cá, pe car Tzi Ta jitzí bí janti bbū te i cja-cá. Jin gui dabeni-cá. ⁷ Cja nuquejū, más guí ndo mudigüeju ni ndra ngue cū ttzantzū drá ngu. Dyo guí tzujū bbú, ca te da ncjahquijū, como car Tzi Ta jitzí i föhquijū hñeje, hasta i padi tengu yir xtajū.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

⁸ Dí xihquijū ya, ca to jin da mehtzi úr tzö drí xij yū cjahni i tenguigö, bbū xta bböj yū cjahni delante qui anxe cam Tzi Ta, guejigö, gu mangö, ũm cjanigö-ca, xí ndenguigö. Nugö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. ⁹ Nu ca to da mehtzi úr tzö delante yū cjahni, cja da ma, jin gui tenguigö, bbū xta bböj yū cjahni delante qui anxe cam Tzi Ta, guejigö, gu mangö, jin te ũm ncjagöbbe-ca.

¹⁰ Bbū da man hnar cjahni, jí rí ntzöhui da ttizquigö, i bbūh car manera pa da mperdonabi. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe bbū to da zan ca i øti car Espíritu Santo, bbū da ma, gue ca Jin Gui Jo xí dyøti-ca, jin da mperdonabi car cjahni-ca.

¹¹ Bbū da ttenquijū pū jáy nicja cū judio, o ja nzöya, o jabū pé i bbūh cū autoridad, dyo cjuá gui ntzohmijū te gui tjadijū, o te gui majmū. ¹² Gue car Espíritu Santo xta xihquijū mero car hora-cá ter beh cā gui tjajmū.— Bi ma ncjarū car Jesús.

El peligro de las riquezas

¹³ Hnar hñøjø ca már yojmū cū cjahni rá ngu, bi xifi, ina:

—Maestro, xih tzū nūm cjuada gu jebbe car herencia xí ttzoguije.—

¹⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Nuque, tada, ¿tema cargo dí jagö pa gu reglaqui quir asuntojū?—

¹⁵ Cja pé bi xih qui möxte, bbū, imbijū:

—Gui jñajū ũr huenda. Jin da ma ir møyjū yū cosa hua jar jöy. Masque drá ngu cosa i pehtzi hnar cjahni, jin gui gue yū cosa-yū da un cár nzajqui o da jñuhtibi cár tzi møy.—

¹⁶ Cja bi xijmū hnar bbede gá comparación, bi hñimbijū:

—Ca hnar rico ya, mí ndo tje quí jöy, cja mí ndo joh quí semilla. ¹⁷ Cja bi mbentsje guegue, bbú, bi ma: “¿Te gu cjaipi yam semilla rá ngu? porque ya xqui ujtjo jabu gu pehtzi.” ¹⁸ Nubbú, bi ma: “Gu øte ncjaha, gu yøhti cam ngu jabu dí pehtzi cam semilla, cja gu xoxi pé dda ngu más drá nojo, pa gu pehtzi pu göhtjo cam semilla. ¹⁹ Cja bbu ya xcrú cuajti göhtjo yu xtú jmuntzi, ya jin gu pefi, como da zö-yu pa rá ngu cjeya gu tzi. Nubbú, jin gu pefi, gu tzöyatjo. Gri jujcua gu ñuni, gu øti mbaxcjuu cja gu mpöjö.” Ncjapu gá man car hñøjø-ca. ²⁰ Pe diguebbu ya, ca Ocja bi nzofu, imbi: “Nuque, nttzedtjo gúr dondo. Rá nxunya, xquí tu. Nuya bbu, ¿toca da cjaipi úr mejtij yu cosa rá ngu yu xcu jmuntzi?” Ncjapu bi tsjih car rico-ca. ²¹ Nugö, pé dí xihquij, göhtjo dondo cu cjahni cu i jmuntzi rá ngu quí mejtij, cja i mbeni te drí cjaipij, pe jin gui mben ca Ocja pa da dyøti ca i ne-cá.— Bi ma ncjapu car Jesús.

Dios cuida a sus hijos

²² Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte, bi hñina:

—Nuqueju, dí xihquij, dyo cjuá guí mbenij ja grí hmupju cja co te gui tzij. Dyo cjuá gui mben yir cuerpoju, te da jie. ²³ Car Tzi Ta jitzí xí ddahqui quer nzajquij. ¿Cja jin da ddahquij hneje ca guí nesta pa gui tzij? Guejtjo xí ddahqui quir cuerpoju. ¿Cja jin da ddahquij hneje ca te gui jieju? ²⁴ Gui mbenij ja i ncja cu ttzantz. Jin gui ponttey cu, jin gui xattey. Jin gui pehtzi ttu pu jabu di jmuntzi car semilla. Nu quer Tzi Tajú jitzí i juijqui cu, i wini. Cja nuqueju, más guí ndo muhuiju ni digue cu ttzantz. ²⁵ ¿Cja di bbu hnaa diguehqueju ca di padi da tøhtzi madé metro cár cuerpo, pa más drá nte? Jina. ²⁶ Jin guí padij gui dyøtij-ca. Nubbú, ¿dyoca guí ndo mbenij jabu drí hñeh quir dajtju cja co ca te gui tzij?

²⁷ Gui mbenij ja i ncja cu tzi døni cu i jø nu jar juaji. Jin gui peh-cu, cja jin gui padi da dyøti tema dajtu. Nugö, dí xihquij car rey Salomón bbu mí je quí dajtu más már madi cja más már njuhtzi, jin di nigui rá tzi zö ncja cu tzi døni. ²⁸ Nu car Tzi Ta jitzí xí dyøti cu tzi døni pa da nigui rá tzi zö. Nur pa ya, i bbajtjo, i jø nu jar juaji. Xudi xta tsja co cu paxi, pa da ddati. Hnehquigueju, ¿cja jin da nuquij ca Ocja hneje? Ngu jin tza guí emej guegue. ²⁹ Dyo cjuá guí ntzøtij jabu drí hñeh ca gui tzij. Dyo guí yomfenij ¿cja da möxquij ca Ocja pa gui hmupju? ³⁰ Yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja i ndo pejmu, göhtjo mbo úr mayju, pa drí døtij cu cosa-cu. Nuquigueju, quer Tzi Tajú ca bí bbu jitzí, bí padi göhtjo ca te guí nestaju. ³¹ Nuquigueju, gui uni ir mayju, gui jionij ca Ocja, cja guí dyøtij ca i ne guegue, pa da ttemebi cár palabra. Nubbú, ca Ocja da ddahquij göhtjo cu pé dda cosa cu guí nestaju.

Riqueza en el cielo

³² Dyo guí tzuj, nuqueju am tzi detiquij. Masque te guí tzi ngudij, pe ya xí man quer Tzi Tajú jitzí gui möjmu grí hmupju pu jabu i mandado guegue. ³³ Gui pøju ca guí pehtzij, gui jejquibij cu probe. Da ncjapu gui jmuntzi quir mejtij pu jar jitzí. Nucú, jin da tje-cu, como jin gui tzøm pu cu be, cja jin gui bbu tani zuwe pu, pa da deh cu guí pehtzij. Porque bbu gui jmuntzij domi hua jar jöy, ndejma da tjegue. ³⁴ Bbu gui jmuntzij rá ngu quir mejtij hua jar jöy, gue nur jöy guí mbenij, bbu. Pe bbu gui jmuntzij ca rá zö pu jar jitzí, nubbu, guehca gui mbenij, bbu.

Hay que estar preparados

³⁵ Gui tøhmij ter hora da zøh quer Tzi Jmuj, cja gui mbenij, cierto xtu eje. Gui hmupju listo. ³⁶ Gui caju ncja ngu cu mefi cu i tøhmi cár patrónju, ter hora du eje. Guegue-ca xí ma jar ntjajti cja jin gui fadi ter hora da zøjø. Cu mefi i tøhmitjoju, pa bbu xta zøjø cja xta ddooti car goxtji, xní bbøpju, xní

xojquibij_u ngueticá. ³⁷ Bb_u xta zøh cár jmu_u cja xta dōti c_u mēfi dra øtitjo_u ca xquí bbejpi_u, da ndo mpøh c_u mēfi, bb_u. Ntjum_uy, dí xihquij_u, car jm_u da bbejpi quí mēfi da m_ip_u jar mexa, cja guejtsjε guegue da sirvebi, da win-cá. ³⁸ Cja bb_u xta zøh car patrón, ya xtrú ndo nxuy, o bb_u ya xtrú tjo madé ur xuy, o ya xní ma da n_igui, ndejmá da ndo mpøh c_u mēfi ca xcá ndøhmitjo_u hasta bb_u xcá nzøh cár jmu_u. ³⁹ Pa guí padij_u ja da ncja bb_u pé xcuá cojcö, dí xihquij_u, xcuá hna etjo ncja hnar be. Bb_u di bah car m_ingu ter hora di zøh car be, di zøtjo, di dyøjtjo pa jin di j_iεgui di ñ_uti pár ngu. ⁴⁰ Guehquitjoguej_u, dí xihquij_u, guí tzødij_u, guí tøbiguij_u, guí hm_up_u listo, porque car hora ca guí majm_u jin te da ncja, xcuá hna cojcö car hora-ca. Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy.— Ncjap_u gá xih quí möxte car Jesús.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴¹ Nubb_u, car Pedro bi dyön car Jesús, bi hñ_imbi:

—Nuque, Maestro, ¿cja xcú mā nar bbede-na pa göhtjo y_u cjahni, cja huá jønguitjogöje guí xijquije, gu cja ncja ngu c_u mēfi c_u i tøhmi cár patrónju?—

⁴² Car Tzi Ta Jesús bi man ya bb_u:

—Dí nzofogöhtjo y_u i ntjum_uy da dengui. Guegue-y_u da jñejm_u car mayordomo ca bi ttzogui pa di jianti c_u pé dda mēfi c_u mí pejpi cár jm_u, cja pa di un car jñ_uni ca mí tocabij_u. Car mēfi-ca, i ndo pad_i rá zö cár bbe_ufi, cja i øte göhtjo ca i man cár jm_u. ⁴³ Bb_u xta zøh cár jm_u cja da dōti dra øti ca xquí bbejpi, nubb_u, da ttuni hnar tjaja drá ndo zö, cja da ndo mpøh, bb_u. ⁴⁴ Cierito, dí xihquij_u, cár jm_u da hñ_ix car mēfi-ca pa da ccahtibi göhtjo c_u i pehtzi. ⁴⁵ Nu car mēfi ca xí ttun cár cargo, bb_u da mbentsjε mbo úr m_uy: “Ya xpá ndo dé cam jm_u ya, ya jin du ej ya,” cja bb_u da m_udi da un c_u pé dda mēfi cja co c_u muza, pe guejtsjε guegue da ñ_uni rá zö, dí r zo ur mbaxcju_u cja da nt_i, ⁴⁶ nubb_u, xtu hna eh cár jmu_u car pa ca jí mí ddøhmi. Car hora ca mí jma jin di hñej_e, xta hna zøjø, cja da ndo castiga car mēfi-ca. Xta guy drí ma p_u jab_u i bb_uh c_u cjahni c_u jí xcá dyøti ca xquí man ca Ocja, cja da ttun cár castigo, drá ndo á.

⁴⁷ Da ndo ncastiga car mēfi-ca, porque mí pad_i te mí ne cár jm_u pe jin gá dyøte, bi j_iεjtjo. ⁴⁸ Nu car mēfi ca jí mí pad_i te mí ne cár jm_u, cja jin gá dyøti ca rá zö, guejtjo da ncastiga-ca, pe da tzi meno car castigo ca da ttuni. Nu car mēfi ca xí ttun cár cargo rá ngu, como mí pehtzibi confianza cár jm_u, da nesta da dö rá ngu cár bbe_ufi. Y_u mēfi y_u i ndo tteme, cja i ttuni rá ngu cár cargoju, da ndo ttøjpi rá ngu car bbe_ufi ca xtrú dyøti-y_u.—

Jesús es causa de división

⁴⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—I jñejmi ur tzibi nar ddadyo jñá n_u xtá ja hua jar jöy. ¡Quiera ya xtrú nde car tzibi-ca! ⁵⁰ I nesta gu nugö hnar sufrimiento drá ndo á, cja jin da jñ_u un m_uy hasta gue bb_u gu tjojcö-ca. ⁵¹ Nuquej_u, pé ntoja guí mbenij_u, xtú ecö hua jar jöy pa gu juejqui y_u cjahni y_u i ntujni. Jina, dí xihquij_u, xtú ecö pa gu cja_ipi y_u cjahni da ncontraj_u. ⁵² Dí xihquij_u, desde rá pa ya, hnar ngu p_u jab_u i bb_u cutta cjahni, da ncontrahui c_u jñ_u, c_u pé yojo, como c_u ddaa da hñemegui, n_u c_u pé ddaa ya, da ugui. ⁵³ Car m_ingu da uhui cár tt_u, cja car bajtzi da uhui cár ta. Car naná p_u jar ngu da uhui cár ttix_u, cja car tzi bbejñatjo da uhui cár me. Car naná da uhui cár ttzijuε, cja cár ttzijuε da uhui cár cö.— Ncjap_u gá xih quí möxte car Jesús.

Las señales de los tiempos

⁵⁴ Diguebb_u car Jesús bi nzoh c_u cjahni rá ngu, bi hñ_imbij_u:

—Bb_u guí jantij_u, ya xpá mbøx c_u guy, guí majm_u, ya xpa eh car dye. Nubbá, i wah bb_u. ⁵⁵ Cja bb_u guí jantij_u, i dyo car ndaj_i rí hñe jar sur, guí majm_u, cierto

da ncja jiadi. Cja i ncjap_u, hne. ⁵⁶ Guí jiöjteju. Guí padij_u te i ne da man c_u g_uy co car ndaji. Guí jantij_u car jitz_i pa guí padij_u tema tiempo da ncja hua jar jöy. ¿Sa jin guí padij_u te i ne da man y_u xcú ccajtigöj_u dár øtigö y_u pa ya? Dyoca guí nej_u da ttahquij_u seña pa guí padij_u, ¿cja ya xí nzøh ca hnar cjahni ca bi man car Tzi Ta jitz_i di hñeje?

Procura ponerte en paz con tu enemigo

⁵⁷ Nuquig_uej_u, ¿cja jin guí pats_uej_u ter beh c_a i tzøh car Tzi Ta jitz_i? I nesta guí dyøtij_u-c_a menta i cjadi tiempo. ⁵⁸ Bb_u da ttzixquihui jar nzöya, nuque, cja co hner contra ca xcrú hu_uenihui, guí mbeni nttz_uedi ja grí reglatjohui, menta gá p_uehui jar hñ_u. Porque bb_u ya xtí tzønihui p_u jab_u i ttøti jujticia, cja jí bbe guí reglahui, nub_u, car nz_uttabi da döqui jar dy_u car nzöya, cja guegue-c_a da mandado pa da cjohqui födi. ⁵⁹ Dí xihqui, jin da tjequi guí pøx p_u hasta gue bb_u ya xcrú cj_uti göhtjo car multa ca da ttøhqui.—

Ncjap_u gá man car Jesús. Tz_udi, guejtjo i bb_uh ca hnar Nzöya ca bí bb_u jitz_i. Guegue-c_a da ncjadip_u, da jñ_uanquij_u ur huenda digue ca dí øtij_u.

Importancia de un cambio de actitud

13

¹ Mismo c_u pa cá, bi cjøx car Jesús, bi tsjifi, imbij_u:

—Xí bbøhti c_u dda mingu Galilea. øde, car Pilato bi mandado bi bbøhti-cá, cja quí cji c_u cjahni ya, bi hu_uanihui quí cji c_u zuwe c_u már ñ_uhtibij_u ca Ocja.—

² Bi dah car Jesús, bb_u, bi hñimbij_u:

—Ntoja guí mang_uej_u, mí ndo ndujp_uite c_u cjahni-cá, más mí ndo ndujp_uite ni digue c_u pé dda mingu Galilea, eso xí jie_uh ca Ocja xí bbøhti. ³ Nugö, dí xihquij_u jina. Dí xihquij_u guehquitjog_uej_u, parejo guí ndujp_uiteju co c_u ddaa c_u xí bbøhti. Cja pé dí xihquij_u, bb_u jin guí repentij_u, xquí hna tuj_u ncjap_u hneje. ⁴ Xí c_u dieciocho hñøjø c_u mí mingu Jerusalén, nu c_u bi zehmi car ntorre p_u Siloé bb_u mí yøte, ¿cja guí mang_uej_u, más mí ndo ndujp_uite-cá ni digue c_u pé dda mingu Jerusalén? ⁵ Jina hneje. Dí xihquij_u, bb_u jin guí repentij_u, da ncjadip_u dri z_uhqui quer castigoj_u hneje, ncja ngu gá nz_uh cár castigo guegue-cá.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Diguebb_u ya car Jesús bi xih c_u cjahni hnar bbede gá comparación, ina:

—Hnar hñøjø bi mandado bi hñiti hnar za gá higo jar jardín. Cja bb_u ya xquí cja teng_u cjeya, car jm_u bi ma p_u jar jardín, bú ccahti car za gá higo, pe jin te mí t_u. Bi segue bi dyøti ncjap_u teng_u vez. ⁷ Diguebb_u ya, car jm_u bi xih car jardinero, bb_u, imbi: “Nu_u, ya xí nz_u jñ_u cjeya, dé dá eje dí ccahti n_ur za gá higo, hni, jin te i t_u. ¿Te i pejcua jab_u i jø? Mejor gu tzejqui.” ⁸ Bi dah car jardinero, ina: “Nuque, Tzi Jm_u, tøhmij_u n_ur cjeya-yá, gu føhmi n_ur jöy, cja gu jøhti lama. ⁹ Diguebb_u ya, ur cjeya, bb_u da du_u c_u higo, rá zö bb_u. Cja bb_u jin te xcá nd_u car cjeya-cá, nub_u, xtá tzejqui bb_u guí netjo.” Ncjap_u gá ndah car jardinero.—

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Ca hnar nsabado, car Jesús már bb_uh p_u jar templo c_u judio, már ujti c_u cjahni cár palabra ca Ocja. ¹¹ Cja bi ccahti, már bb_uh p_u hnar bbejña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo, eso, mí jñini. Mí ántjo nguá hño, cja jí mí tzö di hmöy derecho. ¹² Bb_u mí ccahti car bbejña-c_a car Jesús, bi nzof_u, bi xifi:

—Nuque, nan_a, ya xí wen quer jñini ya.— Bi hñimbi ncjap_u.

¹³ Diguebb_u ya, bi dy_ux quí dy_u car Jesús, cja exque bi joh car döhtji, bi hmöy rá zö, bi ncju_ungui cár x_utja, bb_u. Cja car bbejña ya, bi ndo xøjtibi car Tzi Ta

jítzi, bi dyöjpi mpöjce. ¹⁴ Nu car hñøjø ca már dirigi car tsjödi, bi ndo ungui ʉr cue, porque car pa-ca múr pa ca mí tzuipi ca judío, nu car Jesús, ndejma bi jojqui hnar döhtji. Eso, car hñøjø-ca bi huenti ca cjahni ca xquí jmuntzij, bi hñimbij:

—Jin gui tzö ca i øti nar cjahni-na, porque i dyøtje döhtji nar pa nsábado. I bbu ddajto mpa ca rí ntzöhui gui pejmu o gui hñøtjeju, meno nar pa nsábado. Bbu gui ne gui hñøtjeju, i nesta gu ejmu ca pé dda ddajto mpa.— Bi ma ncjapu car hñøjø-ca.

¹⁵ Nu car Tzi Ta Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Nuquigueju, rá ndo ntjötiquigueju. Guí göhtjoju, ¿cja jin gui tzihtij deje quir ndanij cja co quir burroju nar pa nsábado? Guí juijquitjoju quir zuweju rá pa ya. Xigö ya, ¿cja jin gui tzö ca dár juijqui yu döhtji rá pa ya hneje? ¹⁶ ¿Cja jin gui tzö ca xcá joj nar bbejña-na, xí zötjo, nar pa nsábado ya? Dí mangö, rá ndo zö, como guejti-ná, ʉr cji ca ndom titaju Abraham. Mír ntzöhui gua cjuhtzibi cár jñini rá pa ya, como ya xí nzu dieciocho año ca xcá nguati cár ndaji car Satanás.—

¹⁷ Bbu mí ma ncjapu car Jesús, bi ncja í tzö quí contra, como jin gá mbaði te pé drí dadiju. Nu ca pé dda cjahni bi mpöjmu, ca gá zö car bbejña ca múr döhtji jmaja. Bi mpöjmu, como mí ndo nigui cár ttzedi car Tzi Ta jítzi por rá ngue ca milagro ca mí øti car Jesús.

El ejemplo de la semilla de mostaza

¹⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi xih ca cjahni:

—Pé gu xihquij ya ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy. Gu jequi cár jmandado ca Ocja co hnar cosa ya xcú ccahtij, pa gui padij ya i ncja. ¹⁹ I ncjá ncja ngu hnár tzi ndö ʉr murtaza ca bi dyenti hnar hñøjø pu jar jardín. Ntteditjo mí chi tchu car semilla-ca, pe bi bøtze, bi te, ncja hnar tzi za. Bú eh ca tzi ttzantz, bi ndøh pu jáy dye car planta.— Da ncjadipu drí nguujui yu cjahni yu da hñemebi nár palabra ca Ocja.

El ejemplo de la levadura

²⁰ Cja pé bi man car Jesús, ina:

—Pé gu xihquij pé hnar palabra gá ejemplo, pa gui padij ya ncja ga nguujui cár jmandado ca Ocja. ²¹ Nár palabra ca Ocja i jñejmi car levadura ca i huanihui rá ngu car harina pa da ttøti ttujme. Es xi jñu tteni gá harina xí ñati pu, cja hna tzi tujquitjo car levadura, pe nucá, i dyo göhtjo car cjuní, i cjaipi da mføntzi.—

Car Jesús bi nzoh ca cjahni por rá ngue yu tzi bbede-yá.

La puerta angosta

²² Diguebbu ya, bi ma car Jesús. Bi bøm pu pa drí ma Jerusalén. Bi tjoh ca dda jñini rá nojo co ca dda tzi jñinitjo hneje, má ujti ca cjahni. ²³ Ca hnar cjahni bi dyön car Jesús nar nttøni-ná:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja drá ngu ca cjahni ca da nsalva, da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

Cja guegue bi dadi, ina:

²⁴ —Gui uni ir møyju gui cutij jar goxtji rá nttzæhti, menta i xojtjo. Ba eh car pa bbu xta ne rá ngu ca cjahni da ñati, pe ya jin da jogui da ñatij. ²⁵ Car pa-cá, ya xtrú bbøh car mingü, ya xtrú ngoti car goxtji. Nubbu, masque xquí hmøjtij pu tji, xquí ddootij car goxtji, ya jin da jogui gui cutij pu. Nubbu, xquí xijmu car mingü: “Nuquigue, Tzi Jmu, xoguije tzu nir goxtji, pa gu cutije.” Pe guegue da dadi: “Jin dí padi jabu xquí hñejmu. Jin dí meyaquij.” ²⁶ Diguebbu ya, pé xquí xijmu car mingü: “Dyøjmaja, Tzi Jmu,

guí meyaguitjoje, hasta hnadi p_u dú tzij_u, cja nuquigüe, gú ujtiguije quer tzi palabra p_u jam nguje.” ²⁷ Nu guegue pé da dadi: “Dí xihquij_u, jin dí padi to í cjahnuigüe. Wenij_u ya, como guí ndujpítej_u.” Da ma ncjap_u car mingü. ²⁸ Nuquej_u, guí israelitaj_u, dí xihquij_u, ba eh car pa bb_u xtí ccahtij_u cár jmandado cam Tzi Ta jitzí cja co te da ncja p_u. Nubb_u, xquí ccahtij_u c_u ndom titaj_u, nu car Abraham, co car Isaac, co car Jacob cja co göhtjo c_u profeta c_u mí bb_u ya má yabb_u, guegue-cá dra bb_uh p_u jab_u i mandado ca Ocja, cja nuquej_u, jin gui cutij_u p_u, gui cojtij_u p_u tji. Nu p_u tji, xquí ndo nzonij_u cja xquí ndo ntzøtij_u. ²⁹ Nubb_u, c_u hnahño cjahni c_u cá xí dyøjm_u ja i ncja ca Ocja, du ejm_u desde p_u jab_u ba pøx n_ur jiadi, cja co p_u jab_u rí ñ_uy, du ejm_u desde jar norte, cja co desde jar sur. Masque jin gui israelita-cá, xta ñ_uti p_u jab_u i mandado ca Ocja, da dyøtij_u mbaxcju_a. Nuquigüe, guí israelitaj_u, xquí cojtij_u p_u tji. ³⁰ Nubb_u, c_u dda cjahni c_u jin tza i padi, y_u pa ya, ja i ncja ca Ocja, da ñ_uti-cá p_u jab_u i bb_u guegue. Cja y_u dda cjahni y_u xí ndo nxøjm_u cár palabra ca Ocja, da gojm_u xatja, ni mpa da ñ_utij_u p_u.— Car Jesús bi xih c_u cjahni y_u palabra-yú.

Jesús llora sobre Jerusalén

³¹ Mismo car hora-cá, bú eh c_u dda fariseo, bi göx car Jesús, bi xifi:

—Gui ddaj ya, wengua ya, porque ya xqui ne da möjtiqui car Herodes.—

³² Nu car Jesús bi dadi, bi xih-c_u:

—Má bú xijm_u car jiøjte Herodes, gui hñimbij_u: “I man car Jesús, Rá pa ya dí fongui c_u ndaji c_u jin gui tzø, cja dí jojqui döhtji. Gu ncjadip_u _ur xudi hneje. Hasta bb_u xtrí z_u jñujpa, cja gu cjuajti n_ur bb_ufi dí øte.” Da ncjan_u grí xijm_u car Herodes. ³³ Cja pé dí xihquij_u, gu t_un cam hñ_u rá pa ya cor xudi, cja _ur mani xtá tzøngö p_u jab_u drá ma. Jí rí ntzøhui da bbøjtigui hua, como guehp_u Jerusalén rá bbøhti c_u profeta, desde ya má yabb_u.

³⁴ Nuquej_u, guí minguj_u Jerusalén, segue guí pøhtij_u c_u profeta, guí ccainij_u medo yí jmandadero car Tzi Ta jitzí y_u mbá pejni guegue pa drí nzohquij_u. Guejquitjogö, xtú nzohquij_u rá ngu vez, ncja hnar tzuhuade ga nzoh quí tzi huadetjo da guati, pa da juitzi. Pe nuquej_u, jí xquí ne xquí cuajquij_u.

³⁵ Dyøjmaj_u ya, ya xpa eh car pa bb_u xta tjøhti quir ngu_u, como ya xta zoquij_u car Tzi Ta jitzí. Nugö dí xihquij_u, ya jim pé guí ccajtiguij_u, desde rá pa ya sta gue bb_u xtí xijquigöj_u: “Car Tzi Ta jitzí da bendeci n_ur hñøjø n_u ya xpa eje, guejn_u xpá mejni guegue pa da mandadoguije.”— Ncjap_u gá man car Jesús.

Jesús sana a un hombre con una enfermedad de hinchazón

14

¹ Ca hnar pa nsábado, hnar fariseo ca mí ja cár cargo bi mvitabi car Jesús di ma pár ngu, du tzi p_u. Cja c_u pé dda fariseo c_u már bb_uh p_u, már ccahtij_u, ¿ter be_uh ca dí dyøti car Jesús? Como múr pa gá nttzøya car pa-ca. ² Cja nujma, már bb_ujtí p_u hnar hñøjø, mí jñini, xquí nen cár cuerpo. ³ Car Jesús bi nzoh c_u maestro co ni c_u fariseo c_u már ccahtij_u guegue, bi dyøni, ina:

—¿Te i man car ley? ¿Cja i jogui da ncja nttøtje n_ur pa nsábado cja huá jina?—

⁴ Nu gueguej_u, jin te gá ndadij_u. Nubb_u, car Jesús bi zetibi cár dy_u car döhtji, bi zitzi hnanguadi, cja bi jojqui. Cja car döhtji bi ma _ur ngu bb_u. ⁵ Diguebb_u, car Jesús bi xih c_u fariseo c_u már bb_uh p_u:

—Xiquigüe, ¿te güi dyøtij_u bb_u di tzoh hnar jñe hner burro o hner ndani n_ur pa nsábado? ¿Cja gra bbøjtij_u p_u, cja güi jiejtij_u? ¿Cja jin güi cj_uxj_u-cá?—

⁶ Gueguej_u ya, jin gá mba_udi te drí dadij_u.

Los invitados al casamiento

⁷ Diguebbu car Jesús bi jianti cu cjhni cu xquí ttzofu pa di ziju pu. Mí juajniyu cu tjujni cu más már zö. Cja guegue bi xijmu bbá, ina:

⁸ —Bbu da ttzohqui hnar mbaxcjuu pa gui ma tzi, jin gui ma gui jñuxti car tjujni ca más rá zö, porque tal vez da zøh hnar hñøjø más i ntjumuy ni diguehquɛ. ⁹ Nubbá, xtu eh car mingü ca bi nzohqui, xta xihqui: “Gui uni tzü quer tjujni nar tada-ná.” Cja nuquɛ ya, xquí pehtzi ir tzö, xquí un car tjujni-cá, cja gui ma mijti pu jabu jin tza i ntjumuy. ¹⁰ Bbu da ttzohqui hnar mbaxcjuu, gui ma bú mijti pu jabu xí mih cu cjhni cu jin tza i ntjumuy. Diguebbu ya, bbu xta ne car mingü, du eje, da xihqui: “Amigo, dí ddaxcua jaba rá zö.” Nubbá, da jiantiqui cu ddáa cu gár tzihui, gui tzi ntjumuyguɛ hneje. ¹¹ Ca to da hñixtsje, da hmetibi ár tzö, cja nu ca to jin da hñixtsje, da nrespetabi-cá.—

¹² Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh car cjhni ca xquí mvitabi, imbi:

—Bbu gui dyøti hnar mbaxcjuu, hnar cena o hnar jñuni, jin gui jøntsje quir amigo co quir cjuada co quir mñini co quir hnangu cu i tzi jajü gui mvitabi. Bbu gui mvitabi-cá, pé xta mvitacü qui mbaxcjuaju. Nu ca Ocja, ya jin da cozqui ca gú dyøte. ¹³ Nuquiguɛ, bbu gui dyøti hnar mbaxcjuu, gui mvitabi cu probe, co ni cu jin gui zøti ár cuerpo, co ni cu dohua, cja co cu godö. ¹⁴ Nubbá, ca Ocja da möxqui, porque cu cjhni-cá, jin te i ja pa pé drí cozquijü. Bbu xta ncja car juicio, cja xta nantzi cu ánima cu mí emejü ca Ocja, nubbá, da ttahqui quer tjaja, bbu.— Ncjapu gá man car Jesús.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Ca hnar cjhni ca már tzi pu hne, bbu mí dyøh ca mí man car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Da ndo mpøh cu cjhni cu da núju bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy cja da guatijü car ndo mbaxcjuu ca da dyøti-cá.—

¹⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xih hnar bbede gá ejemplo digue ja i ncja cu cjhni cu bi ttzofu pa di ñati pu jaba i mandado ca Ocja. Bi ma ncjahuu:

—Mí bbu ca hnar hñøjø, bi dyøti hnar ndo mbaxcjuu gá cena, cja bi mvitabi rá ngu cjhni. ¹⁷ Bbu mí zøh car hora, bi guh cár mefi di ma du nzoh cu cjhni cu xquí mvitabi, du xijmu: “Bú ejmu ya, ya xí joh car jñuni.” ¹⁸ Nuya cu xquí mvitabi, jin guá ne guá hñejmu. Cada hnaa-cá bi xifi te rá nguehcá jin di ma. Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtú töngö hnar juaji, i nesta gu ma ccahti. Despensagui, hnar favor.” ¹⁹ Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtú töngö catta yunda cu ndani. I nesta gu ma tzö. Despensagui hnar favor. Jin gui tzö gu eje.” ²⁰ Nu ca pé hnáa bi ma: “Cja xtú ntjajtigöbbe cam bbejná. Jin gui tzö gu ma. Despensagui hnar favor.” ²¹ Car mefi bú coh bbu, bi xih cár jmu te xcuí man-cá. Nubbá, cár jmu bi ndo ungui ur cue. Bi xih car mefi bbu: “Má nttzedi, gui hño nu jar jñini, gui ten cu calle co cu tzi hñu cu i bbuj nu. Ma bú tzü cu tzi probe cja co cu te i cja qui cuerpo, cu godö, cu dohua.” ²² Bi dyøti car mefi ca xquí tsjifi, cja pé bú coji, bi xih cár lamo: “Nuya, ya xtú coj ya, Tzi Jmu, ya xtú øti ca xcü mandado, cja todavía i cjadi lugar pu jar mexa, pu jaba da zi cu cjhni.”

²³ Cja car jmu pé bi guh car mefi, bbu, bi xifi: “Nuya, gui ma pu jar carretera, cja co pu jáy nttzani nar jñini, cja gu tzi göhtjo cu gu ntjehui pu. Du eje göhtjo-cu, pa da ndu num ngu. ²⁴ Dí xihqui ya, cu cjhni cu bbeto xtú mvitabi, ni di hnaa-cá da zi cam cena, nim pa da zøjü ¿cja rá ncüji car jñuni?” Ncjapu gá man car tada-ca.—

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Már ngu cu cjhni má tenijü car Jesús. Guegue ya, bi bböti, bi xijmu, ina:

26 —Bb_u to da guajquigö, i nesta da ndo negui. Más da negui ni ndra ngue ca i ne cár ta, co cár me, co cár bb_ejña, co quí bajtzi, cja co quí cjuada, co ni quí ncju. Guejtjo, más da neguigö ni ndra nguejtsje guegue. Bb_u da ndo ne-y_u, cja jin tza da negui, jin da jogui da dengui_{gö}, bb_u. 27 Bb_u to i ne da dengui, jin da jiojqui cár nzajqui. Masque xín da zö ca rá _u por rá nguejquigö, ncja ngu hnar cjahni ca i ddöti p_u jar ponti pa da d_u, pe da zejtitjojo. Da ncjap_u drí dengui_{gö}. 28 Bb_u to i mbeni da jioh hnár ngu rá nte, ante que da mudi, i nesta da ntzohmi, da dyuti _u huenda, ¿cja da zö car domi drí guah car ngu? 29 Bb_u di jina, una vez ya xtrú dyöti c_u cimient, cja ya jin gui pehtzi pa drí cjuajti, da jianti yí vecino, cja da denij_u bb_u. 30 Da majm_u: “Jiantijma, n_ur tada xí fujti n_ur ngu, cja nin tzö da cjuajti.” 31 Guejti hnar rey, bb_u i mbeni da contrabi cár minga-reyhui, bb_eto da mbeni, da ñahui quí capitán c_u i pejp_i, da dyöni, ¿cja da dapi c_u veinte mil quí contra, siendo guegue ddetta miltjo quí sundado i pehtzi? 32 Bb_u i padi jin da jiöti, menta ba eti yan_u car rey ca i ne da contrabi, da guh hnar corrego, du öjpi mpaz. 33 Ncjadijma n_ur cjahni n_u i ne da dengui_{gö}. Jin da jiojqui quí mejt_i cja jin da ndo ne-cá. I nesta da mbeni, jin te i mporta göhtjo c_u i pehtzi, pa drí dengui_{gö} göhtjo mbo _ur m_uy.—

Cuando la sal deja de estar salada

34 Cja pé bi man car Jesús n_u pé hnar palabra, ja da ncja c_u cjahni c_u i mbeni da deni guegue. Bi hñina:

—I ndo sirve car _u. Pe bb_u ya jin gui _uxi, ¿te da ncjajpi pa pé drí _uxqui, bb_u? ujtjo. 35 Ya jin te i sirve, bb_u. Nim pa da sirve gá lama pa da tjöti jar jöy. Da bbontjo. Y_u to i bb_uj yí gu, da dyöde te i ne da man y_u palabra y_u xtú ma.— Ncjap_u gá man car Jesús.

El ejemplo de la oveja perdida

15

1 Bb_u már ujti c_u cjahni car Jesús, pe bi guati c_u jiojte cjahni c_u mí cobra c_u contribución, co ni c_u pé dda cjahni c_u mí ndujpitem_u. Mí ne di dyöde_u ca mí man car Jesús. 2 Bb_u mí nú ya-ca c_u fariseo, co c_u maestro c_u mí nxöh car ley, bi zohmij_u car Jesús, bi majm_u:

—N_ur Jesús i ntzixihui y_u cjahni rá nttzo, hnadi p_u i tzihui-y_u.—

3 Car Jesús ya bb_u, bi xijm_u hnar bbede gá comparación, ina:

4 —Hnar hñøjø mí hñih hna ciento quí dejt_i, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbú bi zoh c_u noventa y nueve p_u jar bbatja, cja bi ma bú hño, bú jon ca hnaa ca xquí bbedi, hasta bb_u mbú töti. 5 Nubbú, bú cöxi _ur xihnx_i, pé bú coji, mbá tzí cár dejt_i, cjuá mbá mpöjö. 6 Cja bb_u mí zöti p_u jar ngu, bi nzoh quí amigo, co quí hnangu, bi xijm_u: “Gu mpöjm_u ya. Ya xtú töti n_um tzi deti xtá bbedi.”—

7 Cja bi man car Jesús:

—Nugö dí xihquij_u ya, ncjap_u hne, n_u jar jitz_i bí ndo ncja _ur pöjö cada bb_u ga repenti hnar cjahni ca i öti ca rá nttzo. Bí ndo ncja _ur pöjö por rá ngue car cjahni-cá, nu c_u noventa y nueve cjahni c_u i majm_u jin gui ndujpitem_u cja jin gui nesta da repenti, nucá, jin gui pöjpi _ur m_uy ca Ocja.—

El ejemplo de la moneda perdida

8 Pé bi man car Jesús:

—Mí bb_uh hnar bb_ejña, mí pehtzi ddetta quí domi gá plata, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbú, bi tzøqui hnar tzibi, bi paxi jar ngu, bi jioni hasta bb_u mí döti. 9 Bb_u mí döti ya, bi nzoh quí amiga, co quí hnangu, bi xifi: “Gu mpöjm_u ya. Ya xtú töti cam domi xtá bbedi.”

10 Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquijü, ncjapü hne, nü jar jítzi bí mpöh qui anxe ca Ocja bbü ga repenti hnar cjahni ca xí dyøti ca rá nttzo.—

El ejemplo del hijo pródigo

¹¹ Diguebbü ya car Jesús pé bi xih cü cjahni pé hnar bbede, ina:

—Mí bbü ca hnar hñøjø, mí hñi yojo qui ttü. ¹² Car bajtzi ca múr menor bi xih cár ta: “Nuque ta, dí ne ya gui ddajqui cam parte ca i tocagui.” Nubbü, cár ta bi jeiquibi cár herencia cü yojo qui ttü. ¹³ Bbü ya xquí tjogui tengü mpa, car bajtzi hñøjø bi jmuntzi qui meyti cja bi bøni, gá ma hnar jöy yapü. Nupü, bú ttzon cár domi pü, mí ndo øti mbaxcjuá, jí mí tzö cár vida. ¹⁴ Bbü mí tjei cár domi ya, bú eh hnar ndo tjuju jar jöy-cá. Cja mí ujtjo te di zi. ¹⁵ Nubbü, bi ma bú øjpi bbefi hnar mingü pü jar jöy-cá. Cja nucá bi cjaipi úr mödi, bi güh pü jar bbatja pa di ccahtibi qui zacjua cja di wini. ¹⁶ Nubbü, mí ndo tuntju car bajtzi hñøjø, hasta mí ne di zi ca mí ttun cü zacjua. Pe ujtjo, jin to gá uni te di zi. ¹⁷ Diguebbü ya, bi mbeni, bú coh cár müy, bi ma: “Qui mefi cam ta i pehtziya tjujme rá ngu, hasta i sobratjo. Xigö ya, ¿dyoca dí mentju hua? ¹⁸ Nuya, gu pøngua, gu ma grí cuati cam ta, gu xifi: Nuque, ta, xtú øti ca rá nttzo. Jí xtá øti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigüe, jí xtá øjtiqui. ¹⁹ Ya nuya, jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttugui. Gui cjaquitjo ncja hner mefi ya.” Guejnü bi mben car bajtzi hñøjø. ²⁰ Nubbü, bi bøm pü jar jöy-cá, bi ma gá ngoh pü jabü már bbü cár ta.

Cja bbü jí bbe má tzøte, yadi pü má pa, cár ta ya bi jianti, ya xi mbá eje. Bi juijqui, bbü, bi gü ür ddiji, bi ma bú tjadí, bi jiafi cja bi zahtibi cár jmi. ²¹ Car bajtzi hñøjø ya bi xifi: “Nuque, ta, xtú ndo øtigö ca rá nttzo. Jí xtá øti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigüe, jí xtá øjtiqui. Ya jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttugui.” ²² Nu cár ta ya, bi nzoh qui mefi, bi hñimbijü: “Má cajü ca hnar dajtu ca más rá zö, gui jiejtijü, cja gu jampijü hnar mfodye da fojti nár xö, cja gu campijü zextji da dihti. ²³ Cja bú tzijü car tzi ndanitjo ca ya xí nojqui, gui pøhtijü, gu tzajü. Gu øhtibijü hnar mbaxcjuá nam ttü nü xí nzøjø. ²⁴ Nam ttü-nü, ncjahmü ya xquí dü, cja nuya pé xí jñá úr jñá. Xquí bbedi, cja nuya pé xí nigui.” Cja bi mpøjmä bbü, bi müdijü bi dyøtijü mbaxcjuá.

²⁵ Nu car dattu, már bbü jar juaji, cja bú ej ya, bi dyøde már jüx cü músico, már cü cü ñi, cja már mpøjmä cü cjahni cü már bbü pü mbo. ²⁶ Nubbü, bi mahti hnar mefi, bi dyøni ter beh cü már ncja. ²⁷ Bi dah car mefi: “Ya xí nzøh quer cjuada. Quer ta, xí möhti car ndani ca már tzi nojo, como ya xí nzøh quer cjuada, jin te i cja.” ²⁸ Nubbü, bi ntsjeya car dattu, jí mí ne di ñati. Bi bøn cár ta bbü, bi ttzini di ñati. ²⁹ Nu car dattu bi xih cár ta, bbü, imbi: “Nugö, rá ndo ngu cjeya xtú pejpigui. Göhtjo ca gui bbejpigui, göhtjo dí øte. Pe nuque, ni di hnar chivo xcrú pøhti pa gua øtije tzü ür mbaxcjuá cum amigo. ³⁰ Cja nuya, ca xcá nzøh ca hner ttü ca xpá ttzon quer domi, xpá yojmi bbejñá rá nttzo, nuya xcú pøhtibi guegue car tzi ndani ca már nojo.” ³¹ Cár ta ya bi xifi: “Nuque, ttü, dí bbübi göhtjo ür pa. Göhtjo yam mejtigö, ir mejtigüe hneje. ³² Pe nuya, rí ntzøhui gu mpøjmä ya, gu øtijü mbaxcjuá, como ncjahmü ya xquí dü quer cjuada, cja nuya pé xí jñá úr jñá. Xquí bbedi, cja nuya, ya pé xí nigui.”—

Parábola del mayordomo que abusó de confianza

16

¹ Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmü hnar bbede, ina:

—Hnar hñøjø mí bbübi hnar ndo rico, mí föjtibi cár domi. Cja bi tsjih car rico, car hñøjø-cá mí ttzombi cár domi. ² Car rico ya, bi nzoh car hñøjø ca mí nuhtibi cár domi. Bi hñimbi: “¿Ter beh cü xí tsijiqui? øde, jin gui tzö ca xcú dyøte. ujtigui ya cü cuenta, te xcú cjaipi cam domi. Diguebbü, gui pøngua, ya

jin gui hmujque hua.”³ Bi mben ya car mefi, bi mantse: “Xi ya, ¿te gu pej ya? Jin gui nzejqui pa gu cahmi hñutje. Dí pehtzi am tzö gu mpeti.”⁴ Nubbá, bi mben car mefi, bbá, ja di ncja bbá xti mfongui. Bi mam bbá: “Ya xti mbengö te gu pejcö bbá xta mfonguigui hua, santá da cuajtigui jáy nguja cu to i tzi ja cár domija.”⁵ Nubbá, bi ma bú nzoh cu cjahni cu mí tujpi domi cár patrón. Hna-hnaa gá nzofö. Car primero, bi dyöni: “¿Tengu guí tujpi cam jmu?”⁶ “Dí tujpi catta ciento decálitro car aste,” ina ya cá. Bi man car mefi bbá: “Tji nar nota ná gú dyøjtigui. Xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa. Gui jñutzi yo ciento cincuentatjo ca guí tujpi.”⁷ Diguebbá ya, pé bi dyön ca pé hnar cjahni: “¿Tengu guí tujpigüe?” Cja bi man-ca: “Nugö, dí tujpi cien carga car trigo.” Car mefi bi xih, bbá: “Tji nir nota. Gui xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa, gui jñutzi ochentatjo.”⁸ Bi dyøj ya cár patrón te xquí dyøti car jöjte mefi, cja bi ma: “Nam megui mefi, i pehtzi mfeni rá zö. Macja ya xta mfongui, pe xí jioni ja drí wejqui algo pa da bñni rá zö.” Ncjará gá man car rico. Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Yá cjahni yá jí í bajtzi ca Ocja i padi ja drí dyøtija pa da ntzixihui rá zö quí hñohuija hua jar mundo. Nu yá cjahni yá i ten nar jiahtzi, jin tza i padija ja drí cjaipi quí hñohuija pa da ntzixihui rá zö.⁹ Nugö, dí xihquija ya, masque ár mejtí nar mundo car domi, gui mbenija ja grí cjaipija-cá, santá gui tzørija car Tzi Ta ca bí bbá jítzi. Nubbá, bbá xta guah quir vidaja cja ya jin da sirvequija car domi, pe guegue ya, da cuajtiquija pa jar jítzi, pa ja ngu cu jin da mpuni.

¹⁰ Car cjahni ca i födi rá zö ca tchatjo ca i ja, cja jin gui øti ntjöti co nica, bbá da ttuni rá ngu, guejtjo da mödi rá zö. Nu car cjahni ca i ja tchatjo cja i tzi øti ntjöti, bbá di ttuni rá ngu, más drá ngu di dyøti ntjöti, bbá.¹¹ Nuqueja, bbá jin gui tzö ca guí cjaipija car domi ca ya xquí pehtzija, cja nuca, rí hñecua nar mundotjo, nubba, car Tzi Ta jítzi jin da ddahquija cu cosa más pé rá tzi zö cu rí hñeh pa jítzi, como guejtjo jin di tzö ca güi cjaipija-cu, hneje.¹² Bba xcú nuhtibija quí mejtí pé hnar cjahni cja xcú dyøtija ntjöti co nica, ¿tocá da ddahquija pé dda cosa pa gui cjaipi ir mejtitsjeja-cu?

¹³ Jin gui tzö da dengui yojo jmu hnadi car mefi. I nesta da juajni ja ndrá nguehca da deni. Ndejma i bbá ca hnaa ca da ne da jiegui. Nu ca pé hnaa ya, da ndo ne da guati. Guehquitjogueja, jin gui tzö gui un quir mayja gui pejpija ca Ocja bbá guí ndo ne gui jñaja nar domi.—

¹⁴ Nu cu fariseo, bbá mí dyøj ya nar palabra-na, bi dembitjoja car Jesús, como guegueja mí ndo nejja car domi.¹⁵ Diguebbá ya, car Jesús bi xijma-cá:

—Nuqueja, guí mbenija ja grí dyøtija ca da nigui rá zö, pa da hñizquija yá cjahni. Nu car Tzi Ta jítzi göhtjo bí janti, cja guegue bí padi ja ncja gri mbenija mbo ir tzi mayja. I bbá ca i ndo jon yá cjahni yá i ttihzibi hua jar mundo. Nu ca Ocja i ma, rá nttzo quí mfeni yá.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Bba jí bbe mí fadi mí predica car Juan ca mí xix yá cjahni, todavía mí ddendi car ley ca xquí man car Moisés, cja co cu palabra cu mí man cu profeta cu mí bbá ya má yabbá. Pe bbá mí mudi mí nzoj yá cjahni car Juan, jí mí ña digue car ley cja co cu profeta. Mí xij yá cjahni car tzi ddadyo jña, mí ma: “Ya xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.” Cu pa-cu, dú fajcö dú nzoj yá cjahni, hneje. Cja nuya, göhtjo yá to i ne, i ndo mpegui pa da guajquija, pa drí jñaja cu bendición cu rí hñeh cár jmandado ca Ocja.¹⁷ Nuya, ya xqui ddeni nar tzi ddadyo jña na xtú jagö. Pe ndejma i sirvetjo car ley ca bi man car Moisés. Ni di hnar tzi puntotjo da mpuni. Göhtjo da ncumpli. Masque da mpun nar jöy cja co nar jítzi, pe jin da mpun car ley.

Jesús enseña sobre el divorcio

¹⁸ Car hñøjø ca da mēh cár bbejñā cja pé da ntjajtihui pé hnaa, i øhtibi car rá nttzo ca bbeo úr bbejñā. I jñejmi car hñøjø ca i yohti bbejñā. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejñā ca ya xí bbegui, guejtjo i øti ca rá nttzo. I jñejmi ca to i jøhtibi cár bbejñā pé hnar hñøjø.— Ncjapū gá man car Jesús.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Cja pé bi xih cū cjahni pé hnar bbede:

—Hna vez, mí bbūh hnar rico. Mí je qui dajtu már mađi cja mí finu, cja mí tzi rá zö göhtjo ur pa. ²⁰ Guejtjo mí bbūh ca hnar tzi meti, mí ju cár tjuju múr Lázaro, mí ndo jøxi tsjaxi. Göhtjo ur pa, mbá ttziji, mí juh pū jar goxtji car rico. ²¹ Mí øh cár jme, di ttuni te xqui sopra jar mexa car rico. Cja mbá eh cū dyo, mí tehtzibi qui tsjaxi. ²² Diguebbū ya, bi du car tzi probe, car meti. Bi zix cū anxe pū jar jítzi, jabū mí bbūh car Abraham. Cja guejtjo bi du car rico hne, bi hñøgui rá zö. ²³ Guegue-cá bi ttzix pū jabū jin gui tzö, mí ndo sufri pū. Desde pū, bi nøhtze, bi jianti car Lázaro, yapū mí bbūy, guehpū jar nttzöya ca Ocja, már yojmi ca ndom titajū car Abraham. ²⁴ Nubbú, car rico bi mafi, ina: “Tzi Ta, Abraham, juiguigui tzū. Cūh tzū car Lázaro, du coxi deje cár xö, du e da gozqui tzū nam cjaxni, xí nzati, como dí ndo sufrigö hua jar tzibi.” ²⁵ Pe car Abraham bi xifi: “Nuque, ttū, gui mbeni tzū ja nguír hmū jar jöy. Nuque, nguí bbūy rá zö, cja nar Lázaro mí tjoh cár trabajo, mí ndo sufri, pe nuque jin gú fötzi. Cja nuya, guegue-ná xí ndöti cár consuelo ya, cja nuquigüe ya, i tocaqui gui sufri. ²⁶ Cja guejtjo hne i o madé hnar ndo jñe, jin gui tzö to da ddatzi. Yū to i bbūcua, jin gui tzö da ddax pū jabū guí bbūy. Guejtjo, jin gui tzö du ddatzi drí hñecua cū to rá bbūh pū.” ²⁷ Bi man car rico bbū: “Bbū jin gui tzö du ddaxcua car Lázaro, gui jioni to gui cūy, da ma pū jar ngu cam ta. ²⁸ Porque i bbūh catta cūm cjuada. Gui cūh tzū ca to da ma du nzofu, du xifi da hñemebijū cár palabra ca Ocja, pa jin du ejmū hua, jin da sufrijū hne, ncja ngu dra sufrigö.” ²⁹ Nu car Abraham pé bi xih bbú: “Gueguejū i tzejū car Escritura ca bi jñux car Moisés co cū pé dda profeta. Rí nttzöhui da hñemejū ya cá.” ³⁰ Car rico bi dah bbú: “Jina, Tzi Ta Abraham. Bbū da nantzi hnar ánima digue cū ya xí ndu, cja da ma du nzojmū, nubbu, da hñemejū cja da repentijū, bbū.” ³¹ Bi daj ya car Abraham, ina: “Bbū jin gui cjadi mūy quir cjuada digue ca bi man car Moisés co cū pé dda profeta pū jar Escritura, guejtjo jin da hñeme, masque xín da ma hnaa ca ya xtrú ndu cja pé xtrú jñā úr jñā. Masque da ma du nzojmū, guejtjo jin da hñemejū-cá.”—

Bi nttzedi pū car bbede ca mí man car Jesús.

El peligro de caer en pecado

17

¹ Diguebbū ya, car Jesús bi xih qui möxte, bi hñimbijū:

—Yū cjahni yū i bbūcua jar mundo, segue i øti ca rá nttzo. Guejtjo i bbūy yū ddaa yū i jöti qui minga-cjahnijū pa da dyøtijū ca rá nttzo. Pe dí xihquijū, car cjahni ca da jöti cár hñohui pa da dyøti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo é. ² Más drá ngu da sufri hnar cjahni ca xtrú jöti cár minga-cjahnihui pa xtrú dyøti ca rá nttzo, ni ndra ngue car cjahni ca di hñihtibi hnar međo drá nojo cár dyuga, di ttenti pū jar deje pa di du. ³ Eso, dí xihquijū, gui jñajū ur huenda pa jin gui dyøhtibijū ca rá nttzo quir minga-cjahnijū. Pe bbū da dyøjtiqui ca rá nttzo quer hñohui, gui nzofu. Gui xifi, ¿dyoca xí dyøjtiqui ncjapū? Cja bbū da repentí, gui perdonabi, bbū. ⁴ Masque xín da dyøjtiqui ca rá nttzo

yojto vez, hnajpatjo, bb_u da mbeni cada vez cja da xihqui: “Dí repenti ca xtú cjahqui ca jin gui tzö,” nubbb_u, gui perdonabi yojto vez hneje.—

El poder de la fe

⁵ Bi guaj ya car Jesús, bi man y_u palabra-y_u. Diguebb_u ya cu doce qui möxte cu xqui ttitzi gá apóstole bi xijm_u:

—Gui föxquije tz_u, pa gu zedije ca dár emeje car Tzi Ta jitz_i.—

⁶ Car Jesús bi dah, bb_u:

—Hnár tzi ndö ur murtaza, nttzeditjo chi tch_u-ca. Pe bb_u xta bötze, ndejma da te cár planta, da zedi. Hnehquigues_u, ya xqui tzi emej_u ca Ocja, hneje, masque cja gui nxödi_u gui hñemej_u. Pe bb_u güi dyötij_u ur prueba co ca tengutjo ca ya xcú hñemej_u, di jogui güi bbejpij_u n_ur ndo za n_u rá jø-n_u, di cc_uhtzi di ma drí tti_i n_u jar mar, cja di ncjap_u.—

El deber del que sirve

⁷ Car Jesús pé bi mangui hnar bbede, bi xih cu cjahni cu mí tenij_u.

—Ca hnar hñøjø mí hñih hnár mefi, cja nucá, cjabbb_u mí huaji, cjabbb_u mí mfödi. Göhtjo ur nde bb_u mí nde, mbá e jar juaji, cja mír zøm pá jar ngu cár patrón. Nu cár patrón, jí mí xifi di ñata mbo, pa di m_i jar mexa. ⁸ Al contrario, mí xifi: “Jojqui ya ca gu tzi, cja gui mpegui gui sirvegui. Cja bb_u ya xcúr tzigö, nubba, xtí tzigue hneje.” Mí xifi ncjap_u cár jmu. ⁹ Cja jí mí öjpi mpöjce digue car bbefi ca xqui dyöte, jina. Como gue cár oficio hnar mefi, da cjaipi qui jmandado cár jmu. ¹⁰ Nuquigues_u, hneje, masque gui puraj_u gui dyötij_u göhtjo ca xí mandadoquij_u ca Ocja, jí rí ntzöhui da ttizquigues_u o da ttöhquij_u mpöjce por rá ngue ca xcú dyötij_u, como gue quer bbefitjoj_u-ca. Rí ntzöhui gui mandij_u: “Jin te xtú øhtibije ca Ocja. Jøntjo xtú øtije ca mí nesta, guehca bi bbejpiguije cam Tzi Jmuja.”—

Diez leprosos son limpiados

¹¹ Hna vez, car Jesús má tjoh p_u jar lindero car estado Samaria co ni car estado Galilea, mír ma Jerusalén. ¹² Bb_u ya xi má tzötij_u ca hnar tzi jñini, bi jianti ddetta hñøjø, guegues_u mí jøx cu ttzotsjaxi cu mí tsjifi ur lepra. Yadin_u már bböj_u, como jí mí tjegui di yojm_u cu cjahni cu jin te mí cja. ¹³ Cu hñøjø-cu bi mahtij_u car Jesús, bi xijm_u:

—Nuque, Jesús, maestro, juiguije tz_u.—

¹⁴ Car Jesús ya bi cc_uhti-cu, bi xijm_u ncjahua:

—Nuya, ya xcú zöj_u. Gui möjm_u ya bb_u, möjm_u bú ujtij_u car möcja, ya xí wen quir tsjaxi cu nguí tzöj_u.—

Bi möjm_u, bb_u, cja bb_u má pöjm_u jar hñu, bi hna jojtsje qui tsjaxij_u. ¹⁵ Ca hnar hñøjø, bb_u mí cc_uhti, ya xqui joh qui tsjaxi, bú coh p_u jab_u már bb_uh car Jesús, bi xöjtibi ca Ocja, bi ña nzajqui. ¹⁶ Bi ndandiñajm_u p_u jáy hua car Jesús, bi ndo ani jöy cja bi dyöjpi cjamadi. Múr ming_u car jöy Samaria car hñøjø-ca.

¹⁷ Bi man car Jesús, bb_u, bi xih cu cjahni cu mbá yojmi:

—Sá, mí ddetta hñøjø xtú jojqui. ¿Jab_u i bb_uaj ya cu pé dda gajtjo cu xí zö?

¹⁸ ¿Dyoca jí xcá dyöjqui cjamadi guegue-cu? Ddatsje n_ur hñøjø-n_u xpá ngoy, xí xöjtibi ca Ocja, cja hné, jin gur judio-n_u.—

¹⁹ Cja diguebb_u ya bi nzoh car hñøjø-ca, bi xifi:

—Bböj ya, cja gui me ir ngu. Ya xcú töt_i car nzajqui ca jin da tjegue, como xcú hñemegui.—

Cómo llegará el reino de Dios

²⁰ Ca hnajpa cu fariseo bi dyönij_u car Jesús tema mpa di madi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Car Jesús bi dadi:

—Jin da nccahti bbu xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. ²¹ Jin da jma: “Tji nu rá cjanu,” o “Tji hua ra cjhua, ya xí niguí hua cár gobierno ca Ocja.” Como cár jmandado ca Ocja jin gui ncja ngu yu gobierno yu i nccahti. Dí xihquijü, ya xí mudi xí mandado ca Ocja hua jabu guí bbupju.—

²² Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbijü:

—Xtu eh cu pa bbu xtí ndo sufriju. Nubbü, cja xtí ndo mben yu palabra yu xtú xihquijü digue ja da ncja bbu xtá mandadogö hua jar jöy. Nubbü, xquí majmü, bbü: “Xim pé du coh cam Tzi Jmujü pa da möxcöjü.” Pe ndejma, bbü xtí majmü ncjarü, di bbejtjo pa pé xcuá coji. ²³ Cu pa-cu da tsjihquijü: “Ya pé xí nzøh ca hnar cjhni ca xpá mejni car Tzi Ta jitzü. Rá bbujcua rá cjhua.” O bbü jina, xta tsjihquijü: “Rí hmü pé hnar parte.” Pe jin gui hñemejü, más guejquigö, como jim pé xcrú coji, cja jin gui ma gui tenijü cu to da xihquijü ncjarü. ²⁴ Como bbü xta zøh car pa bbü pé xcuá ecö, da fadi rá zö. Xta hna zøh car pa-ca ncja ngu bbü i juex nar rayo. I juexi hnanguadi, cja pé i yoti göhtjo nar jitzü. Da ncjadipü hneje, drí ndo fah bbü pé xcuá coji. ²⁵ Pe i bbejtjo pa da ncja-ca. Porque i nesta bbeito gu sufri rá ngu. Xta zanguitjo cja xta uguitjo yu cjhni yu i bbuj yu pa ya. Nuyü, jin da hñemegui, ¿cja cierto dúr cjhni gö xtrú bbenquigö hua jar jöy. ²⁶ Nu car pa ca pé xcuá e, da dyøti cu cjhni ncja ngu nguá dyøti cu cjhni bbü mí bbüh ca ndom titajü Noé. ²⁷ Cu pa-cu, cu cjhni mí ñunijü, mí øtijü mbaxcju, cja mí ntjajtijü, hasta mero car pa bbü mí ñati jar barco car Noé. Diguebbu ya, bi ndo way, sta bi ñuxi deje car jöy, cja bi mpuni göhtjo cu cjhni-cu, bi dü pü jar deje. ²⁸ Guejtjo mí ncjarü cu pa bbü mí bbüh car Lot, bbü ya xti mpun car jñini Sodoma. Mí ñuni cu cjhni, mí øtijü mbaxcju, mí ntöjmü, mí mpöjü, mí tujmü semilla, mí xoxjü ngu. Jin gá mbadijü ¿cja di hñeh car castigo? ²⁹ Pero bbü mí ccujqui car Lot, ngá mbøm pü jar jñini Sodoma, pa di wem pü, nubbu, bi jio tzibi güí hñe jitzü, mí yojmi azufre cja mí ndo fani, bi duti göhtjo cu mingü pü. ³⁰ Guejtjo da ncjarü bbü pé xcuá ecö, jin da bah cu cjhni cu jin gui eme nür palabra ca Ocja, ¿cja ba eh car castigo? ³¹ Car pa-cá, bbü to xtrú mbøx pü jar ñajcu, cja quí mejti dra bbüh pü mbo car ngu, jin da ñati pü mbo cár ngu pa da gujqui-cu. Guejtjo, ca to dra bbüh pü jar juaji, jin du coh pü jar ngu pa da gujqui pü ca te i pehtzi. ³² Gui mbenijü te bi ncjajpi cár bbejña car Lot. Guegue bi ñegui gá jani ür xutja, bi jiojqui cu xquí zogui, cja por rá nguehcá, bi bbeh cár nzajqui. ³³ Cja pé dí xihquijü, ca to jin da ne da dengui por rá nguehca rí jiojqui cár vida cja rí mödi, ndejma da bbedi. Nu ca to da hñiti ür may ca Ocja, masque da bbeh cár vida hua jar jöy, ca Ocja da un car vida ca ntjumü, cja nucá, jin da bbeh-ca. ³⁴ Dí xihquijü ya, te da ncja bbü pé xcuá cojcö. Yojo cjhni cu di ajmi hnadi car gama, ca hnaa xta hna ttzitzü, da ujtjo, nu ca pé hnaa da goji. ³⁵ Yojo bbejña dar cunihui jar cjuni, xta hna ttzix ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa, da goji. ³⁶ Car pa-ca, yojo hñøj dar peh pü jar juaji. Xta hna bbejti ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa ya, da gojti-ca.—

³⁷ Diguebbu ya, quí möxte car Jesús bi dyönijü, bbü:

—¿Jabu da ncja ya-ca, Tzi Jmü?—

Cja guegue bi dadi:

—Pü jabu guí jantijü, i ndo jöntzi cu ndojpada, guí padijü, ra bbem pü hnar ndudyo. Da ncjadipü hneje bbü xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzü. Göhtjo pü jabu xtrú ndo jiejmü ca Ocja cu cjhni, guehpü xta hna zah cár castigojü.— Ncjarü gá ndah car Jesús.

El ejemplo de la viuda y el juez injusto

18

¹ Car Jesús bi xih quí möxte hnar bbede pa di nxödiya di nzojma ca Ocja göhtjo ur pá, cja jin di jieyma ca mír mahtijma-ca.

² Bi ma:

—øde, pa ca hnar jñini, már bbah hnar nzöya már nttzo. Nucá, jí mí tzu ca cjahni, ni mpa digue ca Ocja di zu. ³ Már bbah pa hneje ca hnar ddanxu. Guegue-ca bi ma bú cöx car nzöya, bi xifi di gohtibi hnár contra. ⁴ Car nzöya jí mí øhtibi ncaso. Nu car ddanxu, dé mí bböti, dé mí öjpi di gohtibi cár contra. Diguebbma ya, bi mañtsje car nzöya bbma: “Jin dí tzu yma cjahni, ni mpa digue ca Ocja dí tzu. ⁵ Pe mejor gu castigabi cár contra nar ddanxu, porque ya xná ùdi nam ña. Dé i bböti hua, dé ba quejagui.” Cja bi cjaipi, bbá.—

⁶ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mbenijma ter beh ca bi dyøti car nzöya már nttzo. Ndejma bi dyøhtibi jujticia car ddanxu. ⁷ Xi car Tzi Ta jitzí, ¿cja jin da möx yí cjahni guegue bbma te i ttøhtibi-yma? Como xí juajni-yma pa dí mejtitsje, cja nuyma, i nzofo pá ur xuy. ¿Cja guí inajma, da dé car Tzi Ta jitzí drí dyøhtibi jujticia quí cjahni? ⁸ Jina, dí xihquijma, guegue tzin drí möx yí cjahni. Pe ndejma da nesta da hñemetjo-yma, cja jin da dyuxi ur mayma, como jim pé ba eh car pa bbma xta ncja car juicio. Nugö, dí xihquijma, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Cja bbma pé xcuá cojcö, ya jin tza drá ngu ca cjahni ca da denguitjo. Ca pé ddaa rá ngu, ya xtrú wembigui.—

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Mí bbah ca dda cjahni ca mí mbentsje, már ndo zö nguá hmajpma. Nucma, mí tzohmi ca pé ddaa, mí majma, jí mí tzö mír hma guegue-ca. Car Jesús bi man nar bbede-nma, bi xih ca cjahni ca mí hñixtsje, ina:

¹⁰ —øde, mí bbma yojo hñøjø, bi bøxihui jar ndo nicja pa di nzoh ca Ocja. Ca hnáa múr fariseo cja ca hnáa múr tesorero, mí cobrabi yma cjahni car contribución. ¹¹ Car fariseo bi hmøjtjo, bi nzo Ocja, bi ma: “Nuque Ocja, dí øhqui cjamadi jin dí jñebbe yma dda cjahni. Jin dí mpe, jin dí øti ntjoti, jin dí joti bbejña, jin dí øtigö ncja ngu ga dyøti nar jjöjte tesorero nma ra bbøjcua. ¹² Dí ayuna yo vez ur semana, cja dí un cam diezmo, göhtjo ca dí taja.” ¹³ Nu car tesorero, már bbøjti nma tzi yanma. Mí pehtzi ur tzö ja drí nzoh ca Ocja, como mí mben ca xquí dyøte. Bi ñejmi, bi ma: “Nuque Ocja, guí juigui tzma. Dí ndo ndujpitégö.” Ncjapma gá man car tesorero.—

¹⁴ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquijma ya, bi mperdonabi car tesorero, porque már zö cár mfeni gá nzoh ca Ocja. Pe nu car fariseo ya, jin gá mperdonabi-ca, como mí ndo hñixtsje. Car cjahni ca da hñixtsje, ca Ocja da bbetibi ur tzö, cja nu ca to da ncja ur tzö, ca Ocja da recibi-cá.— Ncjapma gá man car Jesús.

Jesús bendice a los niños

¹⁵ Hna vez, mbá ttzi ca tzi bajtzi pa jabma már bbah car Jesús, pa di orabi guegue, di dyøjpi car Tzi Ta jitzí di mötzi. Nu quí möxte car Jesús, bbma mí ccahtijma te már ncja, jí mí ne di jieyma ca cjahni di guatijma. Eso, bi huentijma quí me co quí ta ca bajtzi, bi ccahtzijma. ¹⁶ Nu car Jesús, bi nzoh ca cjahni ca mbá tzijma-cá, bi xijma di guatitjoyma. Cja pé bi xih quí möxte:

—Gui jieyma yma tzi bajtzi du e da guajquigö. Dyo guí ccahtzijma. Cam Tzi Ta jitzí xí uni ur tsjejqui ca cjahni ca i ncjajma ncja ngu yma tzi bajtzi da hmah pa jabma i mandado guegue. ¹⁷ Ciertó, dí xihquijma, ca to jin da guati jar dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, guegue jin da ñati pa jabma i mandado ca Ocja.— Bi ma ncjapma car Jesús.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁸ Bú eh hnar hñøjø ca mí bbu h cár cargo pu jar nicja cu judio, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Maestro, rá ndo zöquigüe, ¿te gu øtigö pa gu töti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁹ Car Jesús bi xifi:

—¿Te rá nguehcá guí xijqui rá ndo zöguigö? Jin te i bbu cjahni drá ndo zö. Ddatsje ca Ocja, ntero rá zö cár hmuy. ²⁰ Guí pah cu mandamiento cu bi zoguiju car Moisés: “Jin gui jiöti bbejña; jin gui pöhtite; jin gui mpe; jin gui ñajqui bbetjri; gui respetabi quer ta, quer me.”—

²¹ Bi dah car hñøjø, ina:

—Xtú øti göhtjo-cá desde bbu ndí tchu.—

²² Bi dyøj ya cá car Jesús, bi xih bbu:

—Todavía hnar cosa i bbejtjo. Ma grí coji, ma bú pö göhtjo quir mejtj, gui jejquibi cu probe, pa gui pehtzi pu jitzj ca ntjumuy rá zö. Cja nubbu, gu eje gui tenngüigö, bbá.—

²³ Car hñøjø ya, bbu mí dyø h ca bi man car Jesús, bi ndo dumaytjo, como múr ndo rico. ²⁴ Bi nú ya-ca car Jesús, bi ma:

—Rá ndo ntji pa drí ñati jar dye ca Ocja hnar rico. ²⁵ Jin da jogui drí tjoh hnar camello pu jar gu hnar dyofani. ¿Jabu di ntzöhui-ca? Ncjadipu hneje hnar rico, jin da jogui drí nati jar dye ca Ocja, bbu da jiojqui qui riqueza cu i pehtzi.—

²⁶ Bi dyøjmu ya-ca qui möxte car Jesús, cja bi hñönija:

—Xi ya, ¿tocá da jogui da nsalva, bbu?—

²⁷ Car Jesús pé bi xijmu:

—Ca Ocja i padi ja ncja da nsalva yu cjahni, como guegue i padi da dyøti yu cosa yu jin gui tzö da dyøti yu cjahni.—

²⁸ Bi man car Pedro, bbu:

—Nugöje, xtú tzoguije göhtjo cu ndí pehtzije, pa xtá tenquije.—

²⁹ Bi dah car Jesús:

—Cierto dí xihquijmu, car cjahni ca xí nzoh cár ngu, o cár bbejña, o qui cjuada, o cár ta, o cár me, o qui bajtzi, por rá nguehcá xcá ndenguigö. ³⁰ Guegue-cá da ttuni más rá ndo ngu ni ndra ngue cu xí nzogui. Da ttun-cá menta i bbujcua jar jöy, cja bbu ya xtrú tjej nar mundo, guejtjo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjapmu gá man car Jesús.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³¹ Diguebbu ya, car Jesús bi mahti cu doce qui möxte cu xqui hñitzi gá apóstole. Bi xijmu:

—Nuya, gu pøxju, gu mö Jerusalén, cja xta ttøjtigui göhtjo ncja ngu ga mam pu jar Escritura da ttøhtibi ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Ya má yabbu bi man qui jmandadero ca Ocja ter beh cá di ttøhtibi. ³² Bi majmu, guegue da ndö jáy dye cu autoridad cu jin gui eme ca Ocja, da ttøhtibi ur burla, da hmetibi ur tzö, cja da ttzotzi. ³³ Guejtjo da tjuhmi, cja drí gax ya, da bböhti. Pe diguebbu ya, ca xtrá jñujpa, pé da nantzi.— Ncjapmu gá xih qui möxte car Jesús.

³⁴ Nu qui möxte bi dyøj yu palabra yu már man car Jesús, pe jin gá mbadiju, ¿cja ya xqui zø h car cjahni ca di bbejni hua jar jöy? Eso, jin gá ntiendeju, ¿cja guejtsje guegue-ca di bböhti? Ncjahmu mí bbu h ca mí ccahtzijmu pa jin di ntiendeju.

Un ciego de Jericó recibe la vista

³⁵ Diguebbu ya, car Jesús cja co qui möxte ya xti zøniyu jar jñini pu Jericó. Nu hnanguadi car hñu, mí ju hnar hñøjø, múr godö, mí mpeti. ³⁶ Guegue-ca bi dyøj ya má tjogui rá ngu cjahni, cja bi hñöni:

—Xi yu cjahni yu ga tjogui, ¿te i jon ya yu?—

³⁷ Bi tsjifi:

—Ya xpa eh car Jesús, car mingu Nazaret.—

³⁸ Nubbá, car godö bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Jesús, guehquigüe, xpá menqui ca Ocja pa gui mandado ncja ngu car rey David. Gui juiguigui tzu.—

³⁹ Cu cjahni cu má bbeo, mí cohtibi ur ne car godö, pe guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ma:

—Nuque, guír hñe gui mandado, ncja ngu car rey David, gui juiguigui tzu.—

⁴⁰ Bi dyøh car Jesús, bbu, bi hmöy, bi mandado du ttzi car godö. Mí zøti ya car godö jabu már bbu guegue, cja car Jesús bi dyöni:

⁴¹ —¿Te guí ne gu cjahqui?—

Bi man car godö bbu:

—Dí ne gu jani.—

⁴² Car Jesús bi xifi:

—Janigüe ya bbu. Xcú hñemegui, eso, xcú jogui.—

⁴³ Nubbu, bi hna xojti qui dö car godö, cja bi den car Jesús, má ndo xøjtibi ca Ocja. Cu cjahni ya, bi nuju, ya xqui xoh qui dö car godö, cja guegueju bi ndo xøjtibiju ca Ocja hneje.

Jesús y Zaqueo

19

¹ Diguebbu, car Jesús bi zøti pu jar jñini Jericó cja bi ñuti pu. ² Mí bbu pu ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Zaqueo. Guegue múr tesorero, múr jefe, mí mandadobi cu pé ddaa cu mí cobra cu contribución. Múr ndo rico car Zaqueo. ³ Guegue mí ne di ccahti car Jesús, di meya tzu. Pe már ndo du cu cjahni, cja car Zaqueo múr tzi chaparro, jí mí tzö di jianti. ⁴ Eso, bi gu ur ddi, bi hmeto, bi ma guí dexi hnar ndo za pa di jogui di jianti car Jesús, porque ya xti tjuh pu. ⁵ Bbu mí tjuh pu-ca, bi nøhtza ña, bi nzoh car Zaqueo:

—Nuque Zaqueo, cá nttzedi. Rá pa ya gu tzøti pu ir ngu, gu zenguaqui tzu.—

⁶ Bi ga nttzedi car Zaqueo bbu, te tza má mpöjö, cja bi zix car Jesús pár ngu.

⁷ Bi nú ya cu cjahni, cja bi zohmiju car Jesús. Bi hñinaju:

—Nu nar Jesús, xí ma du cuti pár ngu nar cjahni ur jiojte.—

⁸ Nu car Zaqueo, bbu ya xqui ñahu car Jesús, bi bböy, bi xifi:

—Nuque Tzi Jmu, nujmaja, car madé göhtjo cu dí pehtzi gu jejquibi cu tzi probe, cja bbu to xcrú cobrabi rá ngu cár domi, xcrú øhtibi ntjöti, gu cohtzibi hnar go vez ca xcrú jambi.—

⁹ Car Jesús bi dadi, ina:

—Nuya xcú töti quer nzajqui ca jin da tjegue, porque xcú hñemegui. Gui jñejmi ca ndom titaju Abraham, como guegue-ca bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo ur tzi mu. ¹⁰ Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jon yu cjahni yu xí bbedi, cja gu cuhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtijü. — Bi man yu palabra-yu car Jesús.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Car Jesús má pa jar hñu pa drí zøti pu Jerusalén. Cu cjahni cu má yojmi guegue bi dyøjmu göhtjo ca mí ma. Nu car Jesús ya, pé bi xijmu pé hnar bbede gá ejemplo, porque ya xti zøti pu Jerusalén, cja mí mben cu dda cjahni, ya

xti mudi di mandado hua jar jöy car Jesús. ¹² Como mí pah car Jesús ja nguá mben-cu, bi xih cu cjahni nar bbede-ná, pa di ntiendeju, jí bbe di mudi di mandado. Bi xijmu, ina:

—øde, mí bbuh hnar hñøjø, mí ndo ttihzibi, cja mí pehtzi cár cargo. Bi ttzofopa di ma pé hnar jöy yapu, cja di ttuni pé hnar cargo más drá ngu ni ndra ngue ca mí pehtzi, cja diguebbu ya, pé di goh pu, pé di mandadotjo. ¹³ Bbu ya xti bøni, bi nzofoda ddetta qui muzu, cja cada hnaa bi uni hnátjo úr domi ca mí muhui rá ngu. Bi xijmu, ina: “Ya xtrá magö ya. Gui comerciaju co nar domi, cja bbu xcuá coji, pé xtí ddajquiju bbu, co ni cár tjaja.” ¹⁴ Diguebbu ya, bi ma. Nu cu mingu car jñini-cá, mí upu car tada-cá. Jí mí ne di jieguiju di mandadobiju. Eso bi gupju tengu jmandadero, cja nucuá bi deniju car tada, bi ma bú reclamaju pu jabu mir ma guegue pa di ttun cár ddadyo cargo, bú majmu: “Nugöje, jin gu jeguie nar hñøjø-nu da mandadoguije.” ¹⁵ Pe ndejma car tada-cá, bú ttun cár cargo, cja pé bú coji. Nubbú, bi nzoh qui muzu, bbú, cu xqui un car domi. Mí ne di badí tengu xqui dajmu ca gá comerciaju. ¹⁶ Bú eh car primero, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domi. Ya xtú tacö pé ddetta.” ¹⁷ Bi xih bbu: “Rá zö ca xcu dyøte. Gúr jogui mefi. Gú ccahti rá zö ca jin tza mí ngu. Nuya, gu ddahqui quer cargo, gui mandadobi ddetta jñini.” ¹⁸ Bú ej ya car segundo, bi ma: “Nuque, tzi jmu, xtú tacö pé cutta domi.” ¹⁹ Bi xih bbu: “Nuya, xtá ddahqui cutta jñini ya, pa gui mandadobi.” ²⁰ Pé bú eh ca hnaa ca mir cja jñu, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domigüe. Xtú tuhtitjo hnar dajtu. ²¹ Dú tzugö, jin di joh bbu gua comercia, cja nuque güi tzangui, como guí ndo föh quer domi. Nuque, guí xoj nu jabu jí xqui tujü, cja guí cuajti cu semilla cu di tocabi pé hnar cjahni, como jin guí juijqui quer minga-cjahnhui.” Ncjaru gá man car muzo-ca. ²² Bi man car tada, bbu: “Co nar palabra nu xcu ma, xcu ncjuantsje, jí xqui pejpigui rá zö. Gúr ttzomuzogüe. Ya xi nguí padi, dí ndo föh cam domi. Ncja ngu gri mangüe, nugö dí cuajti ca di tocabi pé hnar cjahni, cja dí xoj nu jabu jin dá tujü. ²³ Nuya bbu, ¿dyoca jin gú tzoh cam domi nu jar bango, pa santá di ttajqui cár tjaja?” Guejnu bi man car tada-ca. ²⁴ Nubbú, bi bbejpi cu dda muzo cu már bböjti pu hnanguadi, bi xijmu: “Jñambiju ya cár domi-ná, cja gui uniju car hñøjø ca i pehtzi ddetta domi.” ²⁵ Nucú bi dadiju: “Tzi jmu, ya xqui pehtzi ddetta-cá.” ²⁶ Nu car jmu, pé gá ndadi, bi mantjo: “Dí xihquiju, ca to i tzi ja, más drá ngu pé da ttuni, cja nu ca jin tza te i ja, hasta ca tchatjo ca i ja da tjambi. ²⁷ Nu cum ncontra ya, cu jí mí ne di jiegui gua mandadobiju, bú tziju hua-cu, gu jantigö guír pöhtiju.”—

La entrada triunfal en Jerusalén

²⁸ Bbu mí guadi mí ma nar bbede-ná, car Jesús bi den car hñu, bi hmeto, cja qui möxte bi deniju, mir bøjju pu Jerusalén. ²⁹ Ya xi má tzøtiju cu tzi jñini car Betfagé co car Betania. Bi bøjju ca hnar ttøø ca mí tsjifi Olivos, cja car Jesús bi guj yojo qui möxte di mehui hnar jmandado. ³⁰ Bi xijmi:

—Mehui nu jar tzi jñini nu rá cjanu. Cja nu pu jabu gui cutihui, xqui tötihui hnar tzi burro, rá hñati pu. Jí bbe i ddøh car tzi burro-ca. Gui xohtihui ya-ca, cja gu ehui. ³¹ Cja bbu to da dyønquihui, ¿dyoca guí xohtihui? gui xijmi: “I nesta cam Tzi Jmuje.”—

³² Cja bi ma ya cu yojo cu xqui cjuy, bi dötihui car burro, ncja ngu gá tsijimi. ³³ Nu bbu már xohtihui, bi zøh cu to múr mejti car burro, bi xifi:

—¿Dyoca guí xohtihui nam burroje?— bi hñimbihui.

³⁴ Bi dah cu yo jmandadero:

—Cam Tzi Jmuje i nesta.— Cja bi jiejmu, bbu.

³⁵ Diguebbu, bú ehui jabu már bbuh car Jesús. Cu ddaa quí möxte car Jesús bi møh quí dajtuju, bi gahtziju car burro, cja bi tøh car Jesús, bbu. ³⁶ Cu cjahni cu xquí jmuntzi, guejtjo bi xih quí dajtuju pu jar hñu, pu jabu di tjoh car Jesús. ³⁷ Car Jesús co cu cjahni cu má teniju bú cajmu jar ttøø, ya xti zøtiju pu Jerusalén. Göhtjo cu má teni bi mudi bi ndo majmu. Ya xi má ndo mpøjmu. Má xøjtibiju ca Ocja por rá ngue cu milagro xquí ccahtiju, gue cu xquí dyøti car Jesús, como már ndo ngu-cu. ³⁸ Má ñaju nzajqui, má majmu:

—Rá ndo zø nam reyju. Ya xca pa hua nu hnáa nu xpá mejni ca Ocja. Ya xqui núguiju rá zø car Tzi Ta ca bí bbuh pu jitzu, eso dí ndo xøjtibiju.— Ncjapu mír man cu cjahni.

³⁹ Má yojmi cu cjahni rá ngu cu dda fariseo. Nucú bi ma:

—Nuque, maestro, huenti yir möxte. Xijmu da gohti í nejmu, como jin gui tzø ca i man-yu.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dah, bbu:

—Dí xihquiju, bbu di gohti í ne-yu, di tzøya ca rí xødiju, nubbu, di cja Ocja di ndo maj yu medo yu i bbongua, drí xøjtigui-yá.—

⁴¹ Bbu ya xti zøti pu Jerusalén, car Jesús bi ccahti car ciudad cja bi nzoni, como rá ngu vez xquí nzoh cu cjahni pu. Pe nucú, jí mí ne di hñemeju. ⁴² Bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí minguju Jerusalén, xajma güi padiju yu pa ya, toguigö cja jabu xtá eje. Xajmaja güi hñemeju ca ndí xihquiju. Nubbá, güi núju car paz. Pe nuya, ya xtrá magö. Ya xta zahquiju hnar castigo rá nttzo. ⁴³ Ya xta zøh car pa bbu xtu eh quir contraju, xta hñihquiju madé, xta goti nir jñiniju, göhtjo jáy nttzani. Göhtjo ur pa da möh quer jñiniju, nim pa jabu grí pøniju. ⁴⁴ Da möjtiquiju, göhtjo co ni quir bajtziju. Da yøhti quir nguju, tje da fonti cu medo, ni di yojo da mfitzi. Da ttøjtiquiju ncjapu, porque bbu mí nzohquiju ca Ocja, jin gú hñemeguiju, ¿cja guejcö, xpá menquigö guegue?— Guejnu bi man car Jesús.

Jesús purifica el templo

⁴⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi zøti pu jar jñini Jerusalén, bi guati jar ndo ñicja, cja bi fongui cu to már pø pu cu zuwe cu mí bbøhti pa di dduati pu jar arta. ⁴⁶ Bi huenti-cu, bi xijmu:

—I jux pu jar Escritura, ina: “Nugö, dú Ocja, cja bi ttøti nam ngu pa du eua yu cjahni, da nzojquigö.” Pe nuqueju, xcú cjaipiju ur ngu cu be.— Bi ma ncjapu car Jesús, como cu mó mí ndo jøti yu cjahni.

⁴⁷ Göhtjo ur pa, car Jesús mí cuati pu jar ndo ñicja, mí ujti cu cjahni. Nu cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddaa, co cu maestro cu mí ujti cu cjahni cu Escritura, cja co cu tita cu mí mandadobi cu cjahni, nucú, mí joniju ja drí möhtiju guegue. ⁴⁸ Pe jí mí tzø te di cjaipiju, como már ngu cu cjahni cu mí teniju car Jesús, cja mí ndo tzøjmu di dyødeju göhtjo ca mí ma guegue.

La autoridad de Jesús

20

¹ Nu cu pa cú, ca hnar vez, car Jesús már bbuh pu jar ndo templo, már ujti cu cjahni pu, már xijmu ja i ncja car tzi jogui jña. Nubbá, bú eh cu möcja cu mí mandado, co ni cu ddáa cu mí nxøh cár ley car Moisés, co ni cu tita cu mí pehtzi quí cargoju jar templo. ² Guegue-cú bi dyøn car Jesús:

—Xijquije ya, ¿tema cargo guí pehtzigue pa gui dyøti yu cosa rá ngu? ¿To car cjahni xí ddahqui quer cargo?—

³ Car Jesús bi dadi, bi xijmu:

—Guejtjo gu ònquijü hnar nttöni, cja nuquejü, gui tjaigtuijü hñe. ⁴ Nu car Juan ca mí xix yu cjahni, ¿cja güi hñeh ca Ocja car cargo ca mí ja guegue, cja huá bú hna mbentsje di hñe di nzohquijü?—

⁵ Gueguejü ya, bi ñatsjeju bi majmü:

—Bbü gu majmü, guá hñeh ca Ocja car Juan, xta dyönguijü nar Jesús, ¿dyoca jí xta emejü bbü? ⁶ Guejtjo bbü gu majmü, bú hna mbentsje car Juan di hñeje di nzojcöjü, nubbü, xta ccainquijü medo yu cjahni, porque nuyü i majmü múr jmandadero ca Ocja car Juan.—

⁷ Nubbü, bi dah cu hñøjø-cá, jí mí padijü jabü güi hñeh cár cargo car Juan.

⁸ Car Jesús bi xijmü, bbü:

—Guejtjo jin gu xihquijü jabü xcuá hñej nam cargo nu dí pehtzigö pa drá øti yu dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

⁹ Diguebbü ya car Jesús bi nzoh cu cjahni, bi xih hnar bbede gá ejemplo:

—øde, ca hnar hñøjø mí tje hnar jöy, xquí hñiti pu cu za gá uva. Diguebbü, bi jion cu mefi pa di möh cu uva. Nucü, bbü xti da cu uva, di döjtijü guegue car parte ca mí tocabi. Nubbü, bi ma gá ma pé hnar jöy car hñøjø-ca, bú dé pu.

¹⁰ Cja bbü mí zøh car tiempo pa di joh cu uva, car jmu bi guh hnar mefi di ma du öjpi cu mefi cu uva cu mí tocabi guegue. Nu cu mefi cu mí föh car huerta, már ndo nttzo, jin gá ne gá döjtijü cu uva. Bú fetitjoju car mefi, bú unijü, cja bú tøjnaddijü.

¹¹ Bi ma gá ngoh car mefi pu jabü már bbüh cár jmu, cja guegue-ca pé bi guh hnar mefi pa pé di ma pu. Nu cu mefi cu már bbüh pu jar huerta, pé bú cjaipitjoju pu, bú fetijü, bú bbetibijü úr tzö, cja bú tøjnadditjoju. Jin te gá döjtijü cu uva. ¹² Diguebbü ya, car jmu pé bi gú pé hnar mefi ca rí cja jñü. Lo mismo, pé bú joju-cá, cja bú fonguijü.

¹³ Gá ngax ya, car hñøjø ca múr mejtü car huerta bi mbentsje, bbü: “¿Xi ya? ¿Ja gu ncja ya? Gu cúj nam tzi ttü. ¿Cja jin da respetajü nu?” ¹⁴ Bi ma cár ttü, bbü. Nu cu mefi cu mí föh car huerta gá uva, bbü mí ccahtijü, ya xi mbá eh cár ttü car jmu, bi chalajü, bi mantsejü: “Tji nar ttü car jmu, ya xpa eje. Guejnu da tocabi car herencia-ná. Gu pöhtijü pa guejcöjü da tocaguijü car herencia.”

¹⁵ Cja bbü mí zøti pu car bajtzi hñøjø, cu mefi bú fonguijü-ca cja bú pöhtijü.—

Diguebbü ya car Jesús bi dyön cu cjahni cu már ødeju, bi hñimbijü:

—Nuya bbü, gui xijquijü, car tada ca to úr mejtü car huerta, ¿te da cjaipi cu mefi-cu? ¹⁶ Da ma du mandado da bböhti. Diguebbü ya, pé da jioni pé ddáa cja da döjti guegue-cu cár huerta.—

Gue nar bbede-nu bi man car Jesús. Nu cu möcja cja co cu maestro cu mí nxöh car ley, bbü mí dyødeju nar bbede, bi ntzøtijü, bbü, cja bi majmü:

—Xajmá, jin da ncjá ncja ngu ga mā nar bbede-ná.— Bi majmü ncjapu porque bi jñajü ur huenda, mír tjequihui gueguejü cu mefi már nttzo.

¹⁷ Car Jesús, bbü, bi ccahtitjo-cu, cja bi dadi:

—Ndejma da ncja ca i mā nar bbede, como i mam pu jar Escritura, guehca i nesta da ncja-ca. I mā ncjahua:

Car medo ca bi dyendi cu cjahni cu mí jøh car ngu,

Guehcá xí cjøx pu jar esquina car ngu, pu jabü i penti cu cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pu.

¹⁸ Bbü to da fehtzi car do-ca, menta i bbüjti hua jar jöy, da wah quí ndodyo. Pe bbü ya xtrú ttix pu jitzü car medo-ca, bbü da dögui cja da züh hnar cjahni, exque da möhti.— Bi mā ncjanü car Jesús.

El asunto de los impuestos

¹⁹ Bb_u mí dyødeju n_ur palabra-nú, c_u maestro c_u mí nxö_h car ley ca bi ma_n car Moisés, co ni c_u möcja c_u mí mandado, mí ne di z_udij_u car Jesús pa di gotij_u födi. Como bi ba_dij_u, car Jesús már j_equi gueguej_u co c_u mefi rá nttzo. Pe mí tzuj_u di z_ujm_u car Jesús, porque mí in_aj_u, certa te di c_aj_apij_u c_u c_ahni. ²⁰ Pe ndejma mí föjm_u car Jesús pa jin di weni. Bi gupj_u c_u dda hñøj_ø pa drí d_enij_u-c_a c_a drí hñøxj_u te mí ma. Nuc_u, mí cuatij_u car Jesús ncjahm_u mí ndo tzøj_u di dyødeju ca mí ma guegue. Xquí tsjih c_u hñøj_ø-c_u di jionij_u ja drí jiötij_u car Jesús pa di ma_n hnar palabra ca di contrabi car gobierno, pa ncjap_u di jogui di z_udij_u c_a di döjtij_u jár dy_e car gobernador. ²¹ C_u hñøj_ø-c_u bi möjm_u, bb_u, bi guatij_u car Jesús, c_a bi dyønij_u ncjahua:

—Nuque, maestro, dí pa_dije guí ma_n ca ncjuani, c_a guí ujtiguije gu øtije ncjap_u hneje. Jin guí johtitjog_ue car c_ahni ca i ttih_tzibi, guejtjo jin guí despreciabi car c_ahni ca jin te i ntjum_uy. Guí xijtij_u göhtjo y_u c_ahni parejo ja ncja drí hm_uy pa drí tzø_h ca Ocja. ²² ¿Te guí xijquije ya? ¿C_a rá zö ca dár döjtije car emperador romano c_u contribución, c_a huá jin guí tzö? ¿Te i ma_m p_u jár ley ca Ocja?—

²³ Nu car Jesús bi ba_di, c_u c_ahni-c_u már joni ja drí dyøhtibij_u u_r ntjöti. Eso, bi xijm_u:

—¿Dyoca guí øtigu_ije trampa? ²⁴ Gui ujtigu_ije ya hnar domi gá denario.—

C_a bi ttuni hnaa, bi ccahti. Nubb_u, bi hñöni:

—¿To ú_r retrato na i cuati huá, c_a to ú_r tjuju?—

C_a guegue-c_u bi da_dij_u:

—Gue car emperador, tz_udi, car César.—

²⁵ C_a car Jesús bi xijm_u, bb_u:

—Nubb_u, i nesta gu cjuhtij_u car emperador c_u contribución, como í me_jti guegue. Guejtjo i nesta gu döjtij_u ca Ocja qui me_jti guegue-c_a hneje.—

²⁶ C_u c_ahni-c_u, masque mí joni ja ncja drí jiötij_u car Jesús, pe jin gá ndapij_u. Bb_u mí dyøj_u ja ncja gá nda guegue, bi hño í ma_yj_u, c_a bi gohti í ne_ja. Guejtjo már øde rá ngu c_ahni ca te bi jma, c_a co ja gá nda_h car Jesús.

La pregunta sobre la resurrección

²⁷ Diguebb_u ya, bú eh c_u dda c_ahni c_u mí tsjifi saduceo, bi guatij_u car Jesús, como guejt_i-c_u mí ne di dyøhtibij_u hnar prueba. C_u saduceo ya, i ma_jm_u, bb_u i tu hnar c_ahni, ya jin da jña ú_r jña. Ya xí mpuntjo.

²⁸ C_u c_ahni-c_u bi dyønij_u car Jesús:

—Nuque, maestro, ca ndom titaj_u Moisés bi jñux p_u jar Escritura, ina: “Bb_u di du hnar hñøj_ø, c_a jin te di zo yí bajtzi, c_a bb_u di hñih hnár cjuada, bb_u ya xtrú ndu car hñøj_ø, nubb_u, cár cjuada di ntjajtihui ca mú_r bbejña_ma car ánima, pa di hm_uh qui bajtzi, ncjahm_u dí bajtzi car ánima, bb_u.” ²⁹ Nuya bb_u, hna vez, mí bb_u yojto cjuada. Car da_cjuada bi ntjehui cár bbejña c_a bi hm_ubi. Diguebb_u bi du, jin te gá hñihpi bajtzi. ³⁰ Ca rí c_a yojo bi cuajti bb_u. Nucá pé bi ncjatjo ncja ca bb_eto ú_r cjuada, pé bi dutjo hneje, jin tema bajtzi gá nzogui. ³¹ Nubb_u, cár cjuada ca mí_r c_a jñu bi cuajti car bbejña hneje. Jønca bi ncjadi p_u. Göhtjo c_u yojto hna-hnáa gá hm_ubi car bbejña. Nu car bbejña jin gá ønte. Bi du göhtjo c_u cjuada. ³² Gá ngax ya, bi du car bbejña hneje. ³³ Nuya, bb_u xta jña ú_r jña c_u ánima, ¿to da hm_ubi car bbejña? como göhtjo xquí c_aj_apij_u ú_r bbejña hua jar jöy.—

³⁴ Bi da_h car Jesús bb_u:

—Nuhua jar jöy y_u hñøj_ø i ntjehui qui bbejña, i ntjajtihui. ³⁵ Pe nu y_u c_ahni y_u da ma_n ca Ocja da jña ú_r jña bb_u ya xtrú ndu c_a da hm_uh p_u jab_u rá zö, nuyá, ya jin da ntjajti p_u. ³⁶ Guejtjo ya jin da duj_u. Da ncjaj_u ncja ngu c_u ángele c_u bí bb_uh p_u jar jitz_i göhtjo u_r tiempo. Ca Ocja xta xox-yá, guejtjo xta uni

hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca i pehtzi guegue. ³⁷ Pe guejtsje ca ndom titajua Moisés i xijquijua já libro ca bi dyøti guegue, cierto da jñā úr jñā ca cjahni ca xí ndu. Bbua mí ntjehui ca Ocja car Moisés, pa jabua mí ccahti car tzi za már zø, nubbu ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi: “Nugö, úr Cjaa-guigö car Abraham, cja co car Isaac, cja cor Jacob.” Ncjapua gá man ca Ocja. Pe nucá, ya má yabbua xquí du-ca. ³⁸ ¿Xi ya bbua? Bbua di mpun ca cjahni ca i tu, ¿cja di man car Tzi Ta jitzí, úr Cjaa guegue ca cjahni ca xí ndu? Jina. Guegue úr Cjaa ca cjahni ca i bbajtjo, masque ya xtrú ndu quí cuerpoja. Eso, dí padijua, jin gui mpun ca cjahni ca mí emejua ca Ocja cja xí ndu. Ca Ocja i ccahti, i cjadi úr nzajqui göhtjo-ca.— Bi ma ncjanua car Jesús.

³⁹ Cua ddaa maestro ca már ødeju, bi tzøjmu nua palabra nua xquí man car Jesús. Cja bi majmu:

—Ra zø nua palabra xcú mangue, maestro.—

⁴⁰ Nu ca cjahni ca xquí dyøtibijua car prueba car Jesús, bi ccahtijua ya, guegueja xquí hnapijua. Eso, ya jin gá tzö í muujua pé di dyøtibijua prueba car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Diguebbua ya, car Jesús bi dyøtibi hnar prueba ca maestro ca mí nxöh ca Escritura, bi dyöni digue car Cristo ca di hñeje, ¿te dúr ncjahui car David? Bi ma:

—¿Dyoca i man yua to i nxöh ca Escritura, bbua di hñeh ca hnaa ca di hñix ca Ocja pa drí mandado, guegue dúr mboxibbejto car David? ⁴² Guejtsje car David bi jñux pa jar libro ca Salmo, bi hñina:

Car Tzi Ta jitzí bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui

⁴³ Hasta bbua xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁴ Bbua mí ma ncjapua car David, mí xifi úr tzi Jmu car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbua, ¿ja di ncja dúr jmu car David car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?—

Gue nua nttöni-nua bi dyön car Jesús. Nu ca maestro ca már ødeju, jin gá mbaði ja drí daðijua, cja bi gohtitjo í nejua.

Jesús acusa a los maestros de la ley

⁴⁵ Már bbua pa rá ngu cjahni, már øde. Nu car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

⁴⁶ —Gui mfödijua, jin gui cjaia ncja ngu yua maestro yua i nxöh car ley. Guegue-yua i ndo tzøjmu da jieja yí dajtu rá ma, pa da ndo ttihzibi. Cja i ne da ttenguajua rá zø bbua ga hñoja já töy o já calle. Guejtjo i ndo tzøjmu da mijua jar templo pa jabua más rá ndo zø, cja guejtjo bbua da ncja mbaxcua, i ne da mijua pa jabua más da nrespetabijua. ⁴⁷ Nu ca cjahni-ca, i cobrabi rá maði ca tzi ddanxu ca xí jmipi domi, cja diguebbua, bbua jin gui tzö da guti, i fongui jáy ngu-ca. Guejtjo i ndo dé ga mahtijua ca Ocja pa da mben ca cjahni, de vera i emejua, cja pa da ndo hñihtzibijua. Jjötetjo ca cjahni-cá. Ca más xtrú ndo jiöti yua cjahni, más drá ndo ngu car castigo ca da ttun-cá.— Bi ma ncjapua car Jesús.

La ofrenda de la viuda

21

¹ Car Jesús már bbua pa jar goxtji car templo. Már jantitjo ca cjahni ca má tjohpa, már uti quí domijua jar caja, már döja gá ofrenda. Bi tjoh ca dda rico, bi dyuti quí domi rá tzi ngu. ² Diguebbua bi tjoh hnar ddanxu, múr tzi probe, bi dyuti yojo ca tzi domi chi tchua. ³ Bi man car Jesús:

—Dyøjmaj_u n_u dí xihquij_u, n_ur tzi ddanxu_{-n_u} xí dy_uti más rá ngu ni digue y_u rico, masque jin te i ja. ⁴Y_u rico, gue ca mí sobrabi xí döj_u. Pe n_ur ddanxu_{-n_u}, xí dö göhtjo ca mí ja.—

Jesús predice la destrucción del templo

⁵ Már ñaj_u c_u cjahni, már ccahtij_u ja mí ncja car ndo templo. Bi majm_u te tza már zö nguá ñigui c_u ndo me_udo c_u xcá ttøti car templo, cja co te tza már zö hneje c_u adorno gá oro co gá plata c_u xquí un c_u cjahni gá ofrenda. ⁶ Car Jesús bi mam bb_u:

—Nu y_u cosa y_u guí ccahtij_u jar templo, xta zøh car pa bb_u xta mpuni ntero-y_u, ntero xta tjøhte. Da mfonti y_u ndo me_udo, ni di yojo da mfitzi.—

Señales antes del fin

⁷ Cja quí möxte bi dyönij_u bb_u:

—Maestro, ¿ncjahm_u da mpun n_ur templo? ¿Tema seña da ñigui pa drí faj bb_u ya xta ncjap_u?—

⁸ Cja bi dah car Jesús:

—Ibbejtjo. Pe gui mfödij_u rá zö pa jin to da jiøhquij_u. Dí xihquij_u, du e rá ngu cjahni c_u da ma: “Guejcö d_ur cjahni xí hñixquigö ca Ocja pa gu mandado.” Guejtjo da xihquij_u: “Ya xí nzøh car hora, ya xta guaj n_ur mundo.” Pe jin gui ma gui tenij_u-cá. ⁹ Cja bb_u xtí dyødej_u, i ndo cja tujni, o i ndo cja guerra, dyo guí ntzuj_u. I nesta bbe_uto da ncja-cá, pe jí bbe di tzøh car pá bb_u xta ncja ca xtú ma. Nucá, pé da tzi dé.—

¹⁰ Cja pé bi xih quí möxte, bi hñimbij_u:

—C_u mingu hnar jöy da uj_u c_u pé dda mingu ca pé hnar jöy. Cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár gobierno ca pé hnar jöy. ¹¹ Da ndo hño c_u hñamijöy, cja c_u dda lugar da ncja tjuju, da ndo hño c_u jñini rá nttzo. Da ndo ntzu y_u cjahni, cja n_u jar jitzu da ñigui c_u ndo seña. ¹² Pe ante que da ncja ya-cá, da ttzahquij_u, da cjøprij_u, da ttzixquij_u já ñicja, da cjohquij_u födi, da ttenquij_u delante c_u rey co ni c_u gobernador, por rá nguehca grí tenguijögö. ¹³ Pe bb_u xta ttzixquij_u p_u, da ttønquij_u, ¿toca guí emej_u? nubbá, da jogui gui xijm_u guejquigö guí tenguijögö. ¹⁴ Nuya bb_u, gui dyen quir m_uyj_u, jin gui ndo mbenij_u te gui tjadij_u. ¹⁵ Nugö, gu ddahquij_u jogui mfeni pa gui tjadij_u rá zö, cja quir contraj_u jin da badij_u te pé da xihquij_u pa da dahquij_u. ¹⁶⁻¹⁷ Drá ngu cjahni da hquij_u por rá nguejquigö. Hasta mismo quer me, quer ta, quir cjuada, quir parientej_u, quir amigoj_u, guejti-c_u da döquij_u p_u jáy dyε quir contraj_u. Cja ddaaquiguej_u da bbøjtiquij_u. ¹⁸ Pe jin to te da cjahquij_u bb_u jí xtrú un cár tszejqui ca Ocja. Nim pa hner xtaj_u da bbedi. ¹⁹ Bb_u gui zej_um_u ca grí hñemeguij_u cja jin da dyuxi ir m_uyj_u, nubb_u, cierto da ttahquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁰ Xta zøh c_u sundado rá ngu cja xta hñiti madé nar jñini Jerusalén. Bb_u xquí jiantij_u-c_u, nubb_u, xtí padij_u, ya xta tjøhti nar jñini-na, bb_u. ²¹ C_u cjahni c_u di bbajcua n_ur estado Judea, c_u pa-cá, da mpegui da ddaguij_u, drí möjm_u já ttø. Cja c_u to di bbajcua nar jñini, mejor da bønij_u nttzedi. C_u cjahni c_u di bb_u jar campo, jim pé du cojm_u hua jar ciudad, da ddaguij_u yap_u. ²² C_u pa-cá, da ncohtzibi c_u cjahni ca rá nttzo ca xí dyøte, da ncastigaj_u. Da ncumpli göhtjo ca i mam p_u jar Escritura. ²³ C_u bbejña c_u di hñu, cja co c_u di tzi quí tzi wene, da ndo sufrij_u c_u pa-cá. Da ndo ncastiga göhtjo c_u cjahni c_u di bbajcua n_ur jöy Israel, c_u pa-cá, como ya xtrú ungui ur cue ca Ocja. ²⁴ Da ndo ncja guerra, drá ngu cjahni da bbøhti gá espada, c_u dda mingu hua da tteni gá preso, pé drí möjm_u hnahño jöy. Cja c_u gentile c_u jin gui tzuj_u ca Ocja da mandadoj_u hua jar jöy y_u judio. Nu c_u judio c_u m_ur

mejtijmaj_u nar jñini Jerusalén da gojm_u jöy cja da sufrij_u. C_u hnahño cjahni da mandado hua hasta bb_u xta zøh car tiempo ca xí mben ca Ocja.

La venida del Hijo del Hombre

²⁵ Nubb_u, da nigui c_u dda seña n_u jar jitz_i, co hñecua jar jöy. Bb_u xta jianti c_u cjahni ja ncja drí nigui car jiadi, car zana, cja co y_u tzø, da ndo hño í m_uyj_u. Guejti nar mar da ndota jia, cja nar ndaj_i da ndo dyentzi car deje. Cja bb_u da ccahti c_u cjahni c_u seña-c_u, da ndo ntzøtij_u. ²⁶ Da ndo ntzu y_u cjahni, hasta da majm_u, ya jin da jiøtij_u. Da mbenij_u, ya xta tje_n nar mundo. Cja guejti p_u jar jitz_i, da ndo hñán c_u tzø, car jiadi, car zana, ncjahm_u di ne di mpunij_u. ²⁷ Hasta gue bb_u ya xtrú nigui c_u seña-c_u, nubb_u, cja pé xcuá ecö. Nubb_u, cja xta jiantigui y_u cjahni, gár c_a já gu_y, gár ja cam cargo pa gu mandado. Nubb_u, xta nigui te tza drá nzejqui cja te tza dúr ndagö. ²⁸ Pe nuquej_u, bb_u xta m_udi xta ncja c_u cosa-c_u, jin gui ndo ntzøtij_u, da jñ_u ir m_uyj_u. Gui mbenij_u, ya tchatjo pé xcuá cojcö, gu cj_uxquij_u pa jin gui núj_u car castigo ca ba eje.— Ncjap_u gá man car Jesús.

²⁹ Diguebb_u ya car Jesús bi xih qui möxte hnar palabra gá comparación, bi hñimbij_u:

—Jiantijmaj_u nar za gá higo co ni y_u pé dda za hneje, cja gui mbenij_u ja i ncja-y_u. ³⁰ Bb_u i ddoj ya-y_u, nubb_u, guí padij_u, ya xta zøh c_u zana rá mpa. Jin gui nesta da tsjihquij_u te da ncja. ³¹ Guejtjo bb_u xta ncja c_u cosa c_u xtú xihquij_u, nubb_u, cja xqui padij_u, bb_u, ya xqui tch_udip_u xcuá cojcö hua jar jöy pa gu mandado.

³² Dyøjmaj_u n_u gu xihquij_u, ddaaquiguej_u, y_u cjahni y_u i bb_uj y_u pa ya, da hm_ujtij_u hasta c_u pa-c_u, hasta gue bb_u ya xtrú ncja göhtjo c_u xtú xihquij_u ya. ³³ Xtu eh car pá bb_u xta mpun nar jöy co ni nar jitz_i, ncja ngu xtá xihquij_u. Nu c_um palabra xtú ma, jin da mpun-c_u.

³⁴⁻³⁵ Gui mbenij_u, cierto da ncja y_u cosa y_u xtú xihquij_u, cja gui hm_upj_u listo. Jin da ma ir m_uyj_u y_u te i cja hua jar jöy. Jin gui ntij_u, cja jin gui teti quir fuerzaj_u co c_u cosa c_u da tjojtjo. Bb_u gui dyøtij_u ncjap_u, gui hñoj_u peligro, certa da hna zahquij_u car pa bb_u pé xcuá ecö, cja nuquej_u, xtá tøhquij_u guir øtij_u ca jin gui conveni, ncja ngu c_u cjahni c_u jin gui tenguigö. Como xta hna zah c_u cjahni car pa-ca, göhtjo c_u di bb_uj_u jar jöy, cja jin da bah-c_u, más te da ncja. ³⁶ Pe nuquej_u, gui mfödij_u göhtjo ur tiempo, gui tømij_u car pa-cá. Gui nzojm_u ca Ocja pa jin da dahquij_u c_u prueba c_u ba eje. Nubb_u, da jogui gui mpresentaj_u p_u jab_u xtá hm_uj_ucö, bb_u pé xcuá eje, cja jin gui pehtzi ir tzøj_u. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

³⁷ Göhtjo ur pa, car Jesús mí ujti c_u cjahni p_u jar ndo templo. Bb_u nxuy mí pøni, mí pa jar ttøø ca mí tsjifi Olivos, mbí oxí p_u. ³⁸ Bb_u nxudi ya, mí ndo nxuditjo, mí pa jar templo, már ujti c_u cjahni p_u. Mbá cuatij_u cjahni rá ngu pa di dyødej_u te mí ma.

Conspiración para prender a Jesús

22

¹ Diguebb_u ya, ya xti ncja car mbaxcjua bb_u mí tzij_u tjujme c_u jin te mí yojmi car levadura. Mí tsjih car mbaxcjua-cá, ur Pascua. ² C_u möcj_a c_u mí mandado, co ni c_u maestro c_u mí ujti c_u cjahni cár ley car Moisés, nucá mí ne di möhti car Jesús. Mí jonij_u ja drí möhtij_u cja jin di bah c_u cjahni, como gueguej_u mí tzuju-cá. ³ Nubb_u, ca Jin Gui Jo bi guati car Judas ca mí tsjifi ur Iscariote, cja bi xifi di dö car Jesús. Car Judas mí hñohui c_u pé once qui möxte car Jesús, cja mí tsjifi múr möxte hneje. ⁴ Cja bi ma car Judas, bú nzoh c_u möcj_a c_u mí

mandado co ni c_u policia c_u mí föh car ñicja. Bi xih-c_u, guegue mí ne di dö car Jesús. ⁵ Nuya cá, bi mpöjm_u cja bi ñahtij_u domi bb_u. ⁶ Car Judas bi jña car domi cja bi prometebi c_u möcja di jion car manera ja drí dö car Jesús bb_u jin di ten c_u cjahni.

La Cena del Señor

⁷ Pé bi tloh c_u pa, cja bi zøh ca mero ur pa bb_u mí tzij_u c_u tjujme c_u jin te mí yojmi levadura. Car pa-cá, mí bböhti c_u tzi detitjo, pa di jñahtibi car Tzi Ta jitz_i, cja di ttzajpi cár ngø. ⁸ Nubb_u, car Jesús bi guh car Pedro co car Juan, bi xijmi:

—Gui meh_u ya, ma bú jojquihui car jñuni gá mbaxc_uja pa gu tzij_u.—

⁹ Gueguehui bi dyönihui:

—¿Jab_u guehp_u guí ne gu jojquigöbbe-ca?—

¹⁰ Bi man car Jesús, bb_u, bi hñimbihui:

—Bb_u ya xtí cutihui jar ciudad p_u Jerusalén, xtí ntje_u hnar hñøjø ba t_u hnar xøni car deje. Gui tenihui, cja gui cutihui p_u jab_u da ñati-ca. ¹¹ Gui xijmi car ming_u p_u, gui hñimbihui: “Cam Maestroje i öñqui, ina: ¿Jab_u i bb_uh car cuarto pa c_u visita, p_u jab_u gu tzije car jñuni gá mbaxc_uja, nugö co cam möxte?” Gui dyönihui ncjap_u. ¹² Cja car ming_u p_u, da ujtiqihui hnar cuarto p_u ña. Drá tzi noh car cuarto-ca, cja ya xtrú tjojqui. Guehp_u jar cuarto-ca gui jojquihui ca te i nesta pa gu tzij_u car jñuni gá mbaxc_uja.— Ncjap_u gá man car Jesús.

¹³ Nubb_u, bi ma car Pedro co car Juan, gá ma jar ciudad, bú tötihui ncja ngu gá tsijmi, cja bú jojquihui car jñuni gá mbaxc_uja p_u.

¹⁴ Bb_u mí z_uh car hora, bi ma car Jesús co c_u pé dda qui möxte. Bi zøtij_u p_u, cja göhtjo bi guatij_u jar mexa. ¹⁵ Car Jesús bi xih-c_u:

—Xtú ndo tømhi nar pa-ya pa da jogui gu tzij_u nar jñuni gá mbaxc_uja, dí göhtjo_u, cja diguebb_u ya, i nesta gu sufrigö. ¹⁶ Dí xihquij_u, ya jim pé gu tzögö nar mbaxc_uja-na hasta gue bb_u xta mandadogöbbe car Tzi Ta jitz_i hua jar jöy. Nubb_u, pé da ttøti hnar mbaxc_uja ncja ngu-ná.—

¹⁷ Diguebb_u, bi du_u hnar vaso ca mí po vino, cja bi dyöjpi cjamadi car Tzi Ta. Ma ya, bi un qui möxte, bi xijm_u:

—Nuque_u, hna-hnaa grí tzij_u nar vino-na. ¹⁸ Nugö, desde rá pa ya, jim pé gu yojpi gu tzi nar jugo car uva hasta gue bb_u xta mandado cam Tzi Ta hua jar jöy.—

¹⁹ Diguebb_u, bi jña hnar tjujme, bi dyöjpi cjamadi car Tzi Ta jitz_i, bi jejque cja bi un qui möxte, bi xijm_u:

—Nar tjujme-na, gue nam cuerpogö gu dö por rá nguehque_u. Gui tzij_u nar tjujme-na pa grí mbenguigöj_u.—

²⁰ Cja bb_u mí guadi mí zij_u, car Jesús pé bi du_u hnar vaso ca mí po vino, bi ma:

—Tji nar vino-na, gue cam cji ca ya xta mfömbigui por rá nguehque_u. Da ncjap_u drí ttøti car ddadyo acuerdo ca gu ddahquij_u.

²¹ Dyøjmaj_u. Ra bbujcua jar mexa, hua jab_u dár tzij_u, ca hnar hñøjø ca da döguigö. ²² Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy, cja i nesta gu sufri ncja ngu ga mam p_u jar Escritura. Nu car cjahni ca da döguigö, guegue da ndo castiga ca Ocja.—

²³ Diguebb_u ya, qui möxte car Jesús bi madi bi hñöntsje_u, ¿toça di dyøhtibi-ca?

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Qui möxte car Jesús már hñex_u, már majm_u ja ndr_u nguehca más di ttihtzibi, como cada hnaa mí ne di mandadobi c_u pé ddaa. ²⁵ Nu car Jesús bi nzojm_u, bi hñimbij_u:

—Dyo guí ncjaj_u ncja ngu c_u cjahni c_u jin gui eme ca Ocja. I ndo hñixtsje qui rey c_u i mandadobi-c_u, cja i ndo eti c_u cjahni da cjajpi qui jmandadoj_u. Cja nuc_u, i ndo johtitjo qui autoridadj_u ga nzojm_u. ²⁶ Nuquig_uej_u, dyo guí ncjaj_u p_u. Bb_u to i ne da cja _ur nda, da mbeni ncjahm_u jin te di ntjum_uy guegue. Bb_u to i ne da ttihzibi, da ncja ncja hnar muzo, da dyøhtibi qui jmandado c_u pé ddaa. ²⁷ Digue y_u cjahni y_u i bbujcua jar mundo, ¿toca más i ttihzibi? ¿Cja gue car muzo ca i cja jmandado? ¿Cja huá gue cár patrón ca i juji p_u jar mexa? Nuquej_u, güi majm_u, más i ttihzibi car patrón ca i juh p_u jar mexa. Pe nugö, ir tzi jmuguij_u, cja dí sirvequitjo_u ncja ngu hnar muzo.

²⁸ Xí ndo ttøjtigui tujni, pe nuquej_u, xcú tenguitjo_u, jí xquí wembiguij_u. ²⁹ Por rá nguehca, bb_u xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzi, nugö, xtá ddahqui quir cargoj_u, ncja ngu cam Tzi Ta xcá ddajqui cam cargogö. ³⁰ Bb_u xta ttajqui cam cargo pa gu mandado, da tocaquij_u gui föxquij_u. Xquí mipj_u jam mexagö, xcrí tzij_u p_u, dí göhtjo_u. Guejtjo da tocaquij_u cada hnaaquej_u hner tronoj_u pa gui jñuxj_u p_u jab_u gui mandadobij_u göhtjo c_u pé dda cjahni israelita.— Bi ma ncjap_u car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³¹ Diguebb_u ya, guegue bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuque, Simón, dyøjm_u nar palabra na gu xihqui. Car Satanás xí dyøjqui _ur tsjejqui da dyøjtiqui hnar prueba, xta jion car manera ja drí wentziqui pa ya jin gui tengügö. Cja cierto xta dáhqui, xta cjahqui gui wembigui pa hna ratotjo. ³² Pe nugö, xtú nzoh cam Tzi Ta jitzi por rá nguehque, pa jin gui jieh ca guír hñemegui. Bb_u pé xcú coji, pé xtí tengui. Nubb_u, cja xtí föx yir hñohui pa da zedi drí dengui-y_u hneje.— Ncjap_u gá man car Jesús.

³³ Nu car Pedro bi daj ya bb_u, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jm_u, jin gu wembiqui. Xtá tenquitjo masque da cjojquihui födi. Masque xín da bbøjtiguihui dí yojmi, pe jin gu jequiqui.—

³⁴ Car Jesús ya bi dadi:

—Dí xihqui, Pedro, jim bé di mah car ndøxca, rá nxunya, cja xquí cønguigö jñu vez, xquí ma, nim pa guí meyagui.—

Se acerca la hora de prueba

³⁵ Diguebb_u ya car Jesús bi xih qui möxte:

—¿Cja guí mbenij_u bb_u ndú cuhquij_u car jmandado, cja jin te guí jñax quir domij_u, ni digue quir ddøzaj_u, guejtjo jin guí caxij_upé hnar pare quir zextij_u? ¿Cja bi cjahquij_u tema falta, bb_u?—

Bi daj ya qui möxte, bi hñinaj_u:

—Jin te gá cjaguije _ur falta.—

³⁶ Cja pé bi xijm_u bb_u:

—Nuya, dí xihquij_u, bb_u guí pehtzij_u domi o bb_u guí pehtzij_u hner ddøza, gui jñaxj_u-c_u. Guejtjo gui jñaxj_u hnar espada. Cja bb_u jin te guí pehtzij_u espada, gui pö hner dajtuj_u, pa gui töjm_u-cá, porque nugö, ya jin gu hmajcua. ³⁷ Dí xihquij_u, ya xta ncjagui ca i mam p_u jar Escritura, p_u jab_u i ma: “Bi tjampi _ur huenda, bi majm_u, mí ndo ndujpíte car cjahni-ca.” Car palabra-ca, i ña diguejquigö, i ma, da tjøxqui ca rá nttzo, cja da bbøjtigui. Tiene que da ncumpli göhtjo ca i ma.—

³⁸ Diguebb_u ya, bi man qui möxte, bi hñimbij_u:

—Nuque, Tzi Jm_u, nújm_u, ya xtí pehtzije yojo yam espadaje.— Cja bi ujtij_u.

Car Jesús ya bi dah bb_u:

—Ya co guejyá.—

Jesús ora en Getsemani

³⁹ Diguebbu ya, bi bøn car Jesús, bi ma gá ma jar ttøø ca i tsjifi Olivos, porque göhtjo ur nde mí pa pu, cja bi den quí möxte. ⁴⁰ Bbu mí zøniju pu, car Jesús bi xih-cá, bi hñimbijü:

—Gui dyöjpiju car Tzi Ta jitzu da möxquiju, pa jin da dahquiju cu prueba cu ba eje.—

⁴¹ Nubbü, bi weni guegue gá ma hnanguadi. Cja pu jabu már bbüy, mí tzi jñajquihui quí möxte, ncjá nu jabu i tzoh hnar doo bbu ga ttey. Nupá, bi ndandiñajmü cja bi nzoh car Tzi Ta. ⁴² Bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, bbu guí ne, gui jñagui tzu car sufrimiento ca xta zäjqui, pa jin da nesta gu tu. Pe jin da ncjá ncja ngu dar negö. Nu ca guí negue, da ncja-cá.—

⁴³ Cja bú cah hnar anxe jar jitzu, bi guati car Jesús, bi jñuhtibi ur may. ⁴⁴ Nu car Jesús como már ndo sufri, más bi ndo ora, hasta bi ndo xöntje. Car xöntje már vojmi cji, cja bi cjaxti jar jöy.

⁴⁵ Bi guadi bi nzoh cár Tzi Ta, cja bi bböy, bi ma gá ngoh pu jabu már bbü quí möxte. Bi döti már ajmü, como mí ndo dumay-cá, jin gá jiöti di zödiyu. ⁴⁶ Car Jesús bi nzojmü, bi dyöniju:

—¿Dyocá guí ajmü? Nantziju ya, cja gui nzojmü car Tzi Ta jitzu pa jin da dahquiju cu prueba cu ba eje.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már mandü cu palabra-cá, cja bi hna zøh cu cjahni már ngu. Mbá bbe to car Judas Iscariote. Nucá, xquí hñohui cu pé dda once hñøjø cu xquí ttun cár cargoju gá apóstole. Guegue-ca bi guati car Jesús, cja bi zahtibi cár jmi. ⁴⁸ Car Jesús bi xifi:

—Nuque, Judas, ¿cja ya xcri hñej ya, gui döguigö pa da zäjqui yu cjahni? ¿Sá hne guá tzajtigui nam jmi, bbü?—

⁴⁹ Cu pé dda hñøjø cu már bbübi car Jesús bi ccahtiju ya xti ttzah-cá. Bi dyöniju, bbü:

—¿Cja gu cja um dyeje, Tzi Jmü? ¿Cja gu fendequije co yu cjuay?—

⁵⁰ Ca hnár möxte ya, bi hna jiejqubü hnár gu cár muzo car damöcja ca mí mandadobi cu pé ddaa. Mí gue cár gu pu jar lado derecho bi jiejqubü. ⁵¹ Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmü:

—Jiejmajü ya.—

Cja bi pehmpi cár gu car hñøjø-cá, bi jojquibü. ⁵² Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu möcja cu mí mandado, co cu sundado cu mí föh car templo, co ni cu tita. Göhtjo-cu xquí zøjø, xcuí hñejmü pa di zhdiju. Guegue bi xijmü:

—¿Dyocá xcuí hñejmü hua guí tzajcöju, guá cuju cjuay co za, ncjahmü dúr begö? ⁵³ Göhtjo ur pa ndí bbüpu jar templo. ¿Sá, jin gú tzajquiju bbü? Gue nar hora-ya xí ttungui ur tszejqui ca Jin Gui Jo pa da mandado. Eso, ya xí jogui guí cjaquiju ca guí nejü.—

Pedro niega a Jesús

⁵⁴ Nubbü, bi pentiju car Jesús cja bi zixju gá ma pu jar ngu car möcja ca más mí ja cár cargo. Nu car Pedro má tenda xatja car Jesús. ⁵⁵ Bi hñuh hnar tzibi cu cjahni pu jar patio, cja bi mipju pu pa di pahtiju. Cja car Pedro ya, guejtjo bi mih pu. ⁵⁶ Nubbü, ca hnar muza bi meya car Pedro, como mí töti cár tja car tzibi pu jabu már ju guegue. Bi mam bbü:

—Nar hñøjø-ná, mí vojmi car Jesús.—

⁵⁷ Bi gøn car Pedro, bbü, bi mā:

—Nuque, nana, jin dí meyagö-cá.—

⁵⁸ Pé hna tzi rato bi mā pé hnar cjahni:

—Nuque, nguí yojmi quí möxte car Jesús.—

Bi dah car Pedro, bbá:

—Jina-gö, tada.—

⁵⁹ Pé bi tjoh hnar hora, cja bi hna mandí pé hnar cjahni:

—Ncjuani, nar hñøjø-nu mí yojmi car Jesús, como guejti ná ur mingu Galilea.—

⁶⁰ Car Pedro bi dadi:

—Nuque, tada, jin dí padi ter beh ca guí ma.—

Már mandí ncjap car Pedro, cja bi hna mah car ndøxca. ⁶¹ Nu car Tzi Jesús, bi bböti pu jabu már bböy, bi jianti car Pedro. Nubbá, bi mben car Pedro te xquí man car Jesús bbu mí xifi: “Ante que da mah car ndøxca, xquí cønguigö jñu vez.” ⁶² Bi bøn car Pedro bbu, cja bi ndo nzoni.

Se burlan de Jesús

⁶³ Cu hñøjø cu mí zeti car Jesús, bi dyøhtibiju ur burla, cja bi guju za gá metiju.

⁶⁴ Bi gojtibi hnar dajtu qui dö, bi segue bi metiju, bi xijmu:

—Mangue ya, toca xí anqui, bbu guí padi.— ⁶⁵ Cja pé bi xijmu nduntji palabra már nttzo. Bi dé bi bbetibiju ur tzö car Jesús.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁶⁶ Cja bbu ya xquí nigui ya, bi jmuntzi cu nzöya, co hneh cu möcja cu más mí mandado, co cu maestro cu mí nxöh car ley. Bi dyeniju car Jesús pu jabu már ncja cár junta guegueju, pa di ttöni ter beh ca xquí dyøte.

⁶⁷ Bi xijmu, bbu:

—Nuque, guí xijquije ya, ¿cja xí hñixqui ca Ocja pa guí mandado? ¿Cja guehque gur Cristo ca di mejni guegue?—

Bi daj ya car Jesús:

—Bbu gu xihquiju, guejquigö, jin guí hñemeju. ⁶⁸ Guejtjo hne, bbu gu öñquiju, ¿cja guejquigö dúr cjahni di bbenqui hua jar jöy? Nuqueju, jin guí tjaigtiguiju. Guejtjo jin guí xojtiguiju. ⁶⁹ Pe desde rá pa ya, xta ttixquigö pu jabu bí bbuh car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca rá nzedi cja göhtjo i mandado. Gu má grí mijcö pu jar jogui dye, gu mföxibbe cár jmandado. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

⁷⁰ Guegueju bi dyöniyu, bbu:

—¿Casu guí mangue ur Ttøquigue ca Ocja, bbu?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehquigueju, ya xcú mantsjeju.—

⁷¹ Bi man-cu, bbu:

—¿Te pé dí joniju ya? I nesta da bböhti-nu. Cja xtú ødeju xcá ma, i ne da cjatsje ca Ocja-nu.—

Jesús ante Pilato

23

¹ Bi bøn cár juntaju bbu, cu tita co cu möcja cu mí mandado, bi zixju car Jesús pu jabu már bbuh car gobernador. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Pilato. ² Cja bbu mí zøtiju pu, bi mudi bi jiøxju bbetjri rá ngu, mí majmu:

—Nar hñøjø-nu, i ndo jöti yu cjahni, i xifi jin da guhti car gobierno car contribución, cja i mantsje guegue ur rey xpá mejni ca Ocja, pa da mandadoguije, dí judioje.—

³ Car Pilato bi dyöni, bbu:

—¿Cja cierto ur reyqui yu judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu gri mā.—

⁴ Nubb_u, car Pilato bi xih c_u möcja c_u mí mandado co c_u cjahni rá ngu c_u xquí jmuntzi, bi hñimbij_u:

—Nuná, jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo.—

⁵ Nu c_u cjahni bi ndo zetjo, bi majm_u:

—N_ur hñøjø-n_u, cjuá xí jiöti c_u cjahni. I ne da xoxi tujni, como i ujti y_u cjahni ddadyo mfeni. Bú f_uh p_u jar estado Galilea, guá ujti c_u cjahni c_u mfeni-c_u, cja pé xcuá hñecua, pé xquí ujti hua hneje. Ya xqui ne da jiöti göhtjo y_u i bb_ujcua n_ur estado Judea.— Ncjap_u gá majm_u.

Jesús ante Herodes

⁶ Nu car Pilato ya, bb_u mí dyøde, guehp_u Galilea xcuí m_udi xcuí ujti c_u cjahni car Jesús, nubb_u, bi dyön c_u cjahni:

—¿Cja _ur mingu Galilea n_ur hñøjø-n_u?—

Cja bi dah-c_u:

—Jaa, _ur mingu Galilea.—

⁷ C_u pa-cá, car Herodes már bb_uh p_u jar jñini Jerusalén, xcuí hñeh p_u jar estado Galilea, p_u jab_u már mandado. Mí tocabi guegue di reglabi quí asunto c_u mingu Galilea. Nubb_u, car Pilato, bb_u mí dyøde múr mingu p_u Galilea car Jesús, bi guý gá ma p_u jab_u már bb_uh car Herodes. ⁸ Cja car Heroes, bb_u mí ccahti car Jesús, bi ndo mpöjö. Ya xquí cja tiempo mí ne di ccahti, pe jí mí tzö di ntjehui. Guegue xquí dyøde te mí man c_u cjahni digue car Jesús, cja mí ne di ccahti hnar milagro. ⁹ Eso, bi dyön car Jesús rá ngu nttöni, pe jin te gá ndah-cá. ¹⁰ Guejtjo már bböh p_u c_u möcja c_u mí mandado co c_u maestro c_u mí ujti c_u cjahni car ley. Nucá, bi ndo jiøxj_u bbetjri car Jesús. ¹¹ Nubb_u, car Herodes co quí sundado, mí øhtibij_u _ur burla car Jesús. Bi jejtij_u ca hnar dajtu már njuehtzi. Ncøni mí xijm_u múr rey, cja bi ndo imbitjoj_u. Cja diguebb_u, car Herodes pé bi guh car Jesús, bi ma gá ngoh p_u jab_u már bb_uh car Pilato. Nu car Herodes ndejm_u bi mpöjö por rá nguehc_u xcuí cjuh car Jesús pa di juzga guegue. ¹² Cja por rá nguehcá, bi mpöjmi car Pilato co car Herodes car pa-cá, masque máhmeto mí _uhui.

Jesús es sentenciado a muerte

¹³ Diguebb_u ya car Pilato bi nzojni c_u möcja co c_u nzöya, co c_u pé dda cjahni rá ngu. ¹⁴ Bi xijm_u:

—Nuquej_u, xcú tzijnquij_u n_ur cjahni, guí manguej_u xí dyøti ca rá nttzo. Guí majm_u i eti y_u cjahni da dyøhtibi tujni car gobierno. Pe nugö, xtú ndo hñöni, cja jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo. ¹⁵ Guejti car Herodes jin te xcuá ndöhtibi, eso pé xpá cohtzitjo xcuá ngojcua-n_u. Nugöbbe dí mambbe, jin te i ndujpite n_ur Jesús pa da bböhti. ¹⁶ Gu tzi castigatjo, cja diguebb_u gu j_ugui da ma libre.—

¹⁷ C_u judio mí p_uhtzij_u car costumbre, cada cjeya, bb_u nguá nzöj_u car mbaxcjua-ca, car gobernador mí xojqui hnar preso, mí j_ugui di ma libre.

¹⁸ Nu c_u cjahni bi ndo majm_u nzajqui, bi hñinaj_u:

—Da tzix n_ur hñøjø-n_u pa da bböhti, cja guí xojqui car Barrabás. Guehc_u gu j_ugui da ma-cá.—

¹⁹ Nu car Barrabás xquí cjoti porque xquí jiöti c_u dda cjahni xquí xoxj_u hnar tujni, guejtjo xquí möhti hnar ánima bb_u már ntujnij_u. ²⁰ Car Pilato pé bi nzoh c_u cjahni, porque guegue mí ne di jieh car Jesús di ma libre. ²¹ Nu c_u cjahni bi segue bi majm_u:

—¡Da bböhti-ná, da ddøti jar ponti!—

²² Car Pilato bi hñön ca rá jñu vez:

—¿Dyocá guí neja da bböhti nar hñøjø-nu? Jin gui tzö gu mandado da bböhti, como jin te dí töhtibi ca drá nttzo. Gu mandado da tjutitjo, cja diguebbu, gu jegui da ma libre.—

²³ Pe cu cjahni co cu möcja cu mí mandado, más bi ndo zejmü bbü. Bi dé bi majmü:

—¡Da bböhti-nu! ¡Da ddöti jar ponti!—

²⁴ Nubbü, car Pilato, bi mandado di ttöti ca mí ne cu cjahni, como jí mí ne di tzöyaju ca mir majmü. ²⁵ Bi un car orden pa di bböhti car Jesús, cja di tsjojqui car hñøjø ca xquí man cu cjahni di tjegui. Nu car hnøjø-cá, xquí jiöti cu dda cjahni xquí xoxju hnar tujni. Guejtjo xquí pöhtite.

La crucifixión de Jesús

²⁶ Nubbü, bi böniju bi zixju car Jesús pa di bböhti. Bbu má pöjmü jar hñü, bi ntjeju ca hnar hñøjø, ya xcuí hñeh pu jáy juaji. Guegue mí tsjifi ur Simón, múr mingu Cirene. Cu sundado bi dyøhtibiju fuerza car hñøjø-cá pa bi duhtzibi cár ponti car Jesús, má teni xutja. ²⁷ Má pa rá ngu cjahni, má teniju car Jesús. Má hñøju pu hneje bbejña rá ngu, cja nucü, má zoniju, como mí ndo juijquiju car Jesús. ²⁸ Nu car Jesús bi bböti, bi ñegui, bi nzoh cu bbejña-cü, bi xijmü:

—Nuqueju, nana, guí minguju hua Jerusalén, dyo cjuá guí zoniju por rá nguejquigö. Mejor gui nzoniju por rá nguehquitsjegueju cja co quir bajtziju.

²⁹ Porque ya xta zøh car pa bbü xtí ndo sufrijü hneje. Cu pa-cü, xta man cu cjahni: “Tzi probe yu bbejña yu i hñü, cja co yu ddáa yu ya xqui tje yí tzi wene cja i nesta da tzajtj. Di joh bbü jin di ønte.” ³⁰ Cu pa-cü, da ndo sufri cu cjahni, hasta da man cu ddáa: “Xín da yøti yu ttøø, da gobiguju, pa ex xcu tujü nttzedi, cja pa jin da zujcöju car castigo ca ya xpa eje!” ³¹ Nugö, dí xihquiju, ya xta ttzejqui nar ccangui za. ¿Te da ncjajpi car za ca ya xtrú dyoti, bbü?—

Bbü mí ma nar palabra-nu car Jesús, mí jequitsje hnar ccangui za ca jí mir ntzöhui di ttzejqui, cja mí xih cu cjahni di zü guegue-cü hnar castigo drá ndo ü.

³² Cja mí bbü yojo cu hñøjø rá nttzo, xquí contrabi car ley. Cu yojo hñøjø-cü bi ttzitzi co car Jesús pa di bböhti. Hnadi pu jabü di hmöh quí pontiju pa di bböhtiju. ³³ Bi zøtijü car lugar ca mí tsjifi ur Ximo. Diguebbü bi døtijü car Jesús jar ponti. Mí hñantjo, bi døhtibi quí dye co quí hua jar ponti. Nubbü, bi bböhmiju car ponti. Guejtjo bi døtijü cu pé yojo hñøjø, ca hnaa jár jogui dye car Jesús, cja ca pé hnaa jár nccuarga. ³⁴ Car Jesús bi ma:

—Nuque, am tzi Taqui, gui perdonabi tzu yu cjahni yu xí ndøjqui hua jar ponti, porque jin gui padiju, ¿cja guejquigö xcu penqui?—

Cja cu sundado bi jejquibi quí dajtu car Jesús. Bi dyentziju bolado pa di badiju tema dajtu di tocabi cada hnaa. ³⁵ Cu pé dda cjahni cu már bbü pu, mí ndo ntsjundøtjoju, már jantiju ter beh ca már ncja. Guejti cu möcja cja co cu tita cu mí pehtzi quí cargoju mí ntsjundöju hneje, cja bi mandiju:

—Nar hñøjø-nu, xí salva cu pé dda cjahni cu ya xti du. A ver, ¿cja da nsalvatsje hua ya? Como i ma, guegue ur Cristo, xpá mejni ca Ocja.—

³⁶ Cu sundado mí øhtibiju ur burla, mí ñahtibiju vinagre pa di zi, cja mí xijmü:

³⁷ —Nuquigüe, bbü cierto ur reyqui yu judio, gui cajtsje pu jar ponti ya, pa jin gui tu.—

³⁸ Mí cuati hnar jehmi pu jár ña car ponti, mí jux ya palabra-ya: “Gue nar rey yu judio-nü.” Bi tjuj car seña-cá gá jñü idioma, tzadi, gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latín.

³⁹ Már ddöti pu já ponti hneje yojo hñøjø cu xquí contrabi car ley. Guejti ca hnaa digue cu yojo-cü, bi dyøhtibi ur burla car Jesús, hneje, bi xifi:

—Nuquiguε, bb_u cierto gúr hñøjø xí hñixqui ca Ocja, gui cajque ya, bb_u, cja gui tziguigöbbe hneje.— Bi ma ncjap_u car cjahni-cá.

⁴⁰ Nu ca hnaa bi huenti cár hñohui, bi hñimbi:

—Nuquiguε, ngu jin guí tz_u ca Ocja, cja ya xquí ma grí ntjehui. Nugöj_u, hnadi nar castigo dár tzöj_u hua, ya xtrá ma gu tuj_u. ⁴¹ Nugöhui, drá ntzögöhui nar castigo-na, como xtú ndo øtihui ca rá nttzo. Pe nar hñøjø-n_u, jin te xcá dyøti ca rá nttzo.—

⁴² Diguebb_u ya, guegue bi nzoh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Jesús, gui mbengui tz_u bb_u xta ttahqui quer cargo pa gui mandado.—

⁴³ Cja car Jesús bi xifi:

—Cierto, dí xihqui, nuya rá pa ya, xcrí ntjehui p_u jab_u i bb_uh cam Tzi Ta.—

Muerte de Jesús

⁴⁴ Ya xquí z_u ngu juxadi, cja bi ncjuni, bi hmexuy göhtjo car jöy-ca, már hmexuytjo hasta gue bb_u mí z_u jñ_u nde. ⁴⁵ Jin te gá ncca car jiadi c_u jñ_u hora-ca. P_u mbo cár ndo n_{ic}ja c_u judio bi hna xejtsjε car dajt_u ca mír cjojt_i ca hnar cuarto ca más már nttzujpi. Bi hna xeh-ca, bb_u ya xti d_u car Jesús.

⁴⁶ Nubb_u, car Jesús bi hna mafi nzajqui, bi ma:

—Nuque, Tzi Ta, dí döhqui jer tzi dyε nam tzi m_uy, gui cuajti ya.— Xní ma ncjap_u, xní bøn cár tzi m_uy, xní d_u, bb_u.

⁴⁷ Ca hnar sundado múr capitán, már mföh p_u. Bi ccahti ya ja ncja gá ndu car Jesús, cja bi badi, guegue-cá de vera xcuí hñeh p_u jar Tzi Ta jitz_i. Cja bi ma:

—Cierto múr jogui cjahni nar hñøjø-n_u. Jin te mí ndujp_{ite}-ná.—

⁴⁸ Car hora-ca, c_u pé dda cjahni rá ngu c_u xquí jmuntzij_u, bi ccahtij_u hneje ja gá ndu car Jesús, cja bi ndo unij_u ur dum_uy. Nubb_u, bi möjm_u gá ngojm_u, mí ndo ntzuj_u cja mí ndo ntzøtij_u. ⁴⁹ Nu quí amigo car Jesús co ni c_u bbejñ_a c_u xcuí denij_u bb_u mbú eh p_u Galilea, bi tzi døhmij_u p_u. Már bbøjtij_u tzi yan_u, már jantitjoj_u te már ncja.

Jesús es sepultado

⁵⁰ Mí bb_uh hnar hñøjø, mí tsjifi múr José. Múr jogui cjahni, mí tz_u ca Ocja. Guegue mí pehtzi cár cargo, mí pertene p_u jar junta c_u tita c_u mí mandado p_u jar n_{ic}ja c_u judio. Nar José múr mingu car jñini Arimatea, p_u jar estado Judea.

⁵¹ Guegue mí tøhmi car pa bb_u xti n_{ig}ui ca hnar rey ca xquí man car Tzi Ta jitz_i di hñeje pa di möx c_u cjahni israelita. Car José jin gá ndembi cár mfeni c_u pé dda tita c_u xquí hm_upj_u gá acuerdo pa gá bbøhti car Jesús. ⁵² Bb_u ya xquí d_u car Jesús, car José bi guati p_u jab_u már bb_uh car Pilato, bi dyøjpi ur tsjejqui di duhtzibi cár ndodyo car Jesús du pehtzi. Cja bi ttuni ur tsjejqui. ⁵³ Nubb_u, bi ma bú dejqui cár cuerpo car Jesús p_u jar ponti, bi panti hnar ttaxi dat_u cja bú cöti hnar cueva. Múr ddadyotjo car cueva. Jim be mí cjöti ánima p_u. ⁵⁴ Nu car nde-ca quí amigo car Jesús bi ndo mpeguij_u bi götij_u cár cuerpo car Jesús jar cueva ante que di ñ_uh car jiadi, porque car hora bb_u xti ñ_uh-ca, ya xti m_uh ca hnar mbaxcua ca mí ndo tzujpi c_u judio. Jí mí tjequi to te di meh car pa-ca. Cja ya xquí ndo nde bb_u mí cjøhtibi cár cuerpo car Jesús p_u jar cueva.

⁵⁵ Nu c_u bbejñ_a c_u xcuí hñejm_u p_u Galilea, xcuí denij_u car Jesús, bi ndo jñaj_u ur huenda ja gá cjöti car ánima p_u mbo car cueva. ⁵⁶ Diguebb_u ya, bi ma gá ngojm_u, bi jojq_uij_u c_u dda hñitji c_u mí y_uni rá zö, co c_u dda unguento hneje. Nuc_u, di gohtzibij_u cár cuerpo car Jesús, pa jim bé di ttzontjo. Pe bi tzöyaj_u car pa car nsábado, ncja ngu ga mam p_u jar ley ca mí tenij_u, como már nttzujpi car pa-ca.

La resurrección de Jesús

24

¹ Car pa ca mí ñuti ca hnar semana, bb_u ya xi mír ma di ñigui, c_u bbejñ_a bi möjm_u jar cueva, bi duxj_u c_u hñitji c_u ya xquí jojquij_u. ² Bb_u mí zøtj_u p_u, ya xquí bböti car me_o ca xquí gojtijmaja car goxtji, ya xi mír hmöh hnanguadi. ³ Bi ñutij_u jar cueva ya, pe jin gá ndötij_u cár cuerpo car Tzi Jesús. ⁴ Cja bi ndo hño í m_uyj_u, ¿toc_a xquí dux-ca? Diguebb_u ya, bi hna ñiguitjo yojo c_u hñøjø, mí ndo juex quí dajt_u már tzi nttaxi. ⁵ C_u bbejñ_a ya, bi ndo zuj_u, bi gojti quí döj_u co quí dyej_u, cja bi anij_u jar jöy. Bi man c_u hñøjø, bb_u:

—¿Dyoc_a guí jonguej_u hua hnar cjahni ca ya pé xqui bb_u úr nzajqui? ⁶ Ya jin gui bbujcua jab_u i cjöti c_u ánima, como ya xí jñ_a úr jñ_a. ¿Cja jin guí mbenij_u te bi xihquij_u car Jesús bb_u ngár bbupj_u guegue p_u Galilea? ⁷ Bi xihquij_u, ina, guegue di ndöjti jáy dye c_u cjahni rá nttzo cja di ddøti p_u jar ponti, di du. Cja bb_u xtrí cja jñujpa, pé di jñ_a úr jñ_a.— Bi ma ncjap_u c_u ángele.

⁸ Nubb_u, c_u bbejñ_a bi mben c_u palabra c_u xquí man car Jesús, bb_u jí bbe mí tu. ⁹ Cja bi bønij_u jar cueva, bi ma gá ngojm_u, bú cöxj_u c_u once quí möxte, co ni c_u pé ddaa, bú xijm_u te xcuí ccahtij_u. ¹⁰ Mí gue car María Magdalena, co car Juana, co car María, cár me car Santiago, co c_u pé dda bbejñ_a c_u mí yojm_u, guegue-c_u bi möjm_u bú xijm_u c_u apóstole. ¹¹ Nu c_u apóstole jin gá hñemej_u ¿cja mí cierto ca bi man c_u bbejñ_a? Gá mbenij_u, más múr hñantitjo.

¹² Nu car Pedro bi bböy, bi g_u ur ddi, bi ma p_u jar cueva, bi ani, bi ccahti p_u mbo. Már bbøndi p_u hnanguadi c_u ttaxi dat_u c_u xquí bbantzibi cár cuerpo car Jesús. Jøndi-c_u bi ccahti-c_u. Cja bi ma úr ngu bb_u, mí ndo dyo úr m_uy, má mbentsjε ter bbehca xquí ncja.

En el camino a Emaús

¹³ Mismo car pa-ca, bi bøm p_u Jerusalén yojo c_u hñøjø c_u xquí ðen car Jesús, mír ma hnar tzi jñini ca mí tsjifi Emaús. Car tzi jñini-ca mí jñajquihui car ciudad Jerusalén como once quilómetro. ¹⁴ C_u hñøjø má ñahui, ja ncja xquí bböhti car Jesús p_u Jerusalén. ¹⁵ Má hñohui jar hñu, má ñahui ncjap_u. Cja bi hna guatitjo hnar hñøjø, bi ntjej_u c_u yojo, cja bi segue bi hñoj_u-c_u. Mí gue car Jesús. ¹⁶ Nu c_u yojo hñøjø jin gá meyahui car Jesús. Ncjahm_u mí bbah ca te mí cojtibi quí döhui. ¹⁷ Bi dyøn car Jesús, bb_u, ina:

—¿Ter feh c_a ngár majmi ca xtá ntjej_u? ¿Te rá nguehca guí ndo dum_uyhui?—

¹⁸ Ca hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Cleofas bi ðadi, ina:

—¿Cas_u cja xcú tzøn n_u Jerusalén, cja jí bbe guí ðadi ter beh c_a xí ncja n_u? Hasta c_u visita, ntero i ðadij_u te xí ncja y_u pa y_u cja xí tjogui.—

¹⁹ Cja pé bi hñøn car Jesús:

—¿Te xí ncja ya, bb_u?—

Cja gueguehui bi ðadihui, bb_u:

—Gue car Jesús, múr mingu Nazaret. Guegue-ca múr jmandadero ca Ocja mí ndo ðadi rá zö. Mí øti milagro már ndo zö. Guejtjo hneje már ndo zö ca mí ujtiguije. Mí yojmi cár poder car Tzi Ta jitz_i, cja c_u cjahni mí ndo ihtzibij_u. ²⁰ Guegue-ca xí nz_uh c_um möcjaje, co ni c_u tita c_u i mandadoguije, cja xí ttun cár sentencia, xí ddøti jar ponti, xí ndu. ²¹ Pe nugöje, ndí emeje guegue car Jesús di gaxquigöje, dí minguje israel, cja di möxcöje pa gua hmupje libre. Pe ncja ya, ya xí cja jñujpa ca xcá ndu. ²²⁻²³ Masque xí xijquije c_u dda bbejñ_a hnar jñ_a, (¿j_adi, cja cierto? I ndo dyo y_um m_uyje) xí xijquije, ya pé xí nantzi car Jesús. øde, c_u bbejñ_a-c_u, xí möjm_u p_u jar cueva bb_u jí bbe mbá pøx nar jiadi, cja jí xcuá ndötij_u cár cuerpo car Jesús. Guejtjo i majm_u, xpá ccahtij_u c_u dda ángele, cja nuc_u, bú xijm_u, ya xí jñ_a úr jñ_a car Jesús, ya xí nantzi. ²⁴ Nu c_u dda um hñohuije c_u bi tsjifi ncjap_u, xí möjm_u jar cueva hneje, xpá ccahtij_u

ncja ngu xcá man cü bbejña, ya xi mí ujto cár cuerpo pü. Pe jí xcá ntjeju car Jesús.— Guejñü bi man cü yo hñøjø-cü.

²⁵ Diguebbü ya bi man car Jesús, bi hñimbi:

—Guí hmeditjoju, rá ndo me quir mayju. ¿Cja jin guí ntiendeju te i ne da man car Escritura? ¿Ncjahmü gui hñemeju ca bi man quí jmandadero ca Ocja?

²⁶ ¿Cja jin guí mam pü jar Escritura, mír ntzöhui di sufri ca hnar cjahni ca di hñeje, tzüdi, car Cristo? Ngué, i mam pü, di nesta di dü-ca, cja pé di jña úr jña, pa ncjapü drí ttun cár cargo cja di mandado.— Ncjapü gá man car Jesús.

²⁷ Nubbü, car Jesús bi xih cü hñøjø te i mam pü jar Escritura digue car Cristo ca di hñeje. Bi müdi bi xih ca xquí man car Moisés. Ma ya, bi xijmi ca xquí man cü dda quí jmandadero ca Ocja, cada hnaa. Ddahtzü bi xijmi göhtjo ca i cuati pü jar Escritura, cü parte pü jabü i ma ja di ncja ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitzí. Má dyojü jar hñü bbü má xijmi ncjapü car Jesús.

²⁸ Nubbü, bi zøtijü jar tzi jñini pü jabü mír ma cü yo hñøjø. Nu car Jesús mí ne di segue, di hñotjo, ncjahmü jabü pé mír ma. ²⁹ Pe gueguehui bi zamihui, bi xifi:

—Oxi ya, ya xí nde. ¿Jabü gui ma ya?— bi hñimbihui. Diguebbü, bi døhmi guegue, cja bi hñtijü pü mbo car ngu. ³⁰ Nubbü, bi mipju jar mexa pa di zijü car cena. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi cjamadi car Tzi Ta jitzí. Bi jejqui car tjujme cja bi unihui. ³¹ Nubbü, bi hna wen ca mí cojtibi quí døhui cü yojo hñøjø, cja bi meyahui car Jesús, bbü. Nu car Jesús, bi hna bbejti pü.

³² Nubbü, bi man cü yojo-cü:

—Gue cam Tzi Jmuju-ca. ¿Cierto, xpá mpøj yam tzi mayhui, bbü ndár ñajü guegue jar hñü, bbü már xijquihui te i man cü Escritura. Xtú hna ntiendetjogøhui te i man-cü. ¡Tji ya ca!— Ncjapü gá man cü yo hñøjø-cü.

³³ Bi hna bbøjmi, bbü, mismo car hora-ca, bi xønihui bi ma gá ngojmi pü Jerusalén. Bi zøtihui pü jabü már bbüh cü once apóstole cja co cü pé dda cjahni cü már yojmü, bú cøxihui te xcuí ncja. ³⁴ Nu cü once apóstole, bbü mí dyødeju, bi majmü:

—Cierto, xí jña úr jña cam Tzi Jmuju como guejti nar Simón xpá ntjehui cja xí xijquije.—

³⁵ Diguebbü cü yojo hñøjø bi xih cü apóstole göhtjo te xcuí ncja pü jar hñü, cja co ja gá meyahui car Jesús bbü már xejqui car tjujme.

Jesús aparece a los discípulos

³⁶ Már ñadi ncjapü, cja bi hna niguitjo pü car Jesús, bi hmöh pü madé, bi zengua quí möxte, bi xijmü:

—Da hmüy rá zø quir tzi mayju.—

³⁷ Nu guegueju mí ndo ntzujü, ngá majmü, mí gue cár ndajitjo car Jesús már ccahtijü. ³⁸ Nu car Jesús pé bi mam, bbü:

—¿Dyocá guí ntzujü? ¿Dyocá cjuá guí yomfenijü, toguigö? ³⁹ Ccahtijmajü yam dye co yam hua. Tjönguiju pa guí padijü, ¿cja guejquigö? Bbü gur ndajitjogö, jin te di bbüj yam ndodyo, ni ndra ngue nam ngø.—

⁴⁰ Nubbü, bi ujti quí dye, co quí hua, pü jabü xquí ntjohtibi bbü mí ddøti jar ponti.

⁴¹ Guegueju bi ndo mpøjmü bbü, pe jí bbe mí emejü rá zø, mí yomfenitjoju. Nubbü, car Jesús bi dyöni, bi hñimbijü:

—¿Cja guí pehtzijü hua te gu tzigö?—

⁴² Cja bi unijü hna pedazo ur jogui möy ca ya xquí da, co hna pedazo ur lonja ca mí po ttafi gá colimena. ⁴³ Guegue ya bi jña-cü cja bi za. Már ccahtitjoju quí möxte. ⁴⁴ Nubbü, bi nzoh quí möxte, bi xijmü:

—Bb_u jí bbe ndí t_u, dú xihquij_u ter b_eh c_a di ncja, c_{ja} nuya xí nz_udi ncja ngu dá ma, xtú tugö c_{ja} pé xtú ja _um jñ_a. Guejy_u mí nesta di ncja-y_u pa di z_udi göhtjo ca bi man car Moisés co c_u pé dda qui jmandadero ca Oc_{ja}, co ni c_u palabra c_u i jux p_u já salmo digue ca hnar c_{ja}hni ca di bbejni hua jar jöy.—

⁴⁵ Nubb_u, bi xijm_u qui möxte te i mam p_u jar Escritura, c_{ja} bi möx-c_u pa gá ntiendej_u göhtjo ca i mam p_u digue ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jitz_i. ⁴⁶ Bi xijm_u ncjahua:

—I mam p_u jar Escritura, bb_u xti hñ_eh car Cristo, tiene que di sufri, di du, c_{ja} pé di jñ_a úr jñ_a ca xtrá jñ_upa. ⁴⁷ C_{ja} bb_u ya xtrú ncja-ca, di nt_ungui car jñ_a, di tsijm_u göhtjo y_u c_{ja}hni y_u i bb_ujcua jar jöy. Bb_eto da tsij y_u c_{ja}hni israelita hua jar jñ_ini Jerusalén. Ma ya, da tsijh c_u c_{ja}hni c_u rá bb_uh c_u pé dda jñ_ini, göhtjo c_u i bb_u jar mundo. Da tsijm_u, ya xí nígui car Cristo ca xquí promete car Tzi Ta jitz_i. Da hñemej_u guegue c_{ja} da jiejm_u ca rá nttzo. Da ncjap_u drí mperdonabi ca xí dyøtj_u ca rá8nttzo, göhtjo c_u to da guatij_u jár dye. Guejn_u i mam p_u jar Escritura. ⁴⁸ C_{ja} nuquej_u, guí testigoj_u, i nesta guí xijm_u c_u c_{ja}hni nar palabra-na. ⁴⁹ Nuya, dí c_uhquij_u guí möjm_u pa grí nzojm_u göhtjo c_u c_{ja}hni. Pe ante que guí pønij_u, guí tøhmitjoj_u hua Jerusalén hasta gue bb_u xt_u c_{ah} ca hnaa ca xtú xihquij_u du eje. Bb_u xta guahquij_u-ca, nubb_u, xquí yojm_u car ttz_edi ca rí hñ_e jitz_i, bb_u.— Ncjap_u gá man car Jesús.

Jesús sube a los cielos

⁵⁰⁻⁵¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi zix qui möxte, bi bønij_u p_u Jerusalén gá ndenij_u car hñ_u ca mír zøti p_u car tzi jñ_ini Betania. Pe bb_u mí bbejtjo pa di zøtj_u p_u, bi hmøpj_u, bb_u, c_{ja} car Jesús bi pahtzi qui dye, bi dyøjpi car Tzi Ta jitz_i di bendeci qui möxte, c_{ja} diguebb_u ya bi hñ_ih-c_u. Bi guaj ya bi hñ_ih-c_u, c_{ja} bi hna ttzix p_u jitz_i, bi bb_edi. ⁵² Nu qui möxte car Jesús, bb_u ya xquí bøxi jitz_i guegue-ca, bi xøjtibij_u. Diguebb_u ya, bi möjm_u gá ngojm_u p_u Jerusalén, cjuá má mpøjm_u. ⁵³ Bi tjo_h c_u pá, nu guegue-c_u mí ndo mpøjtij_u. Mí dedij_u p_u jar ndo n_{ic}ja, mí xøjtibij_u ca Oc_{ja} göhtjo _ur pa. Amén. I ttz_edi hua nar libro-na.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN

La Palabra de Dios hecha hombre

¹ Bb_u jí bbe mí bb_uj nar mundo, ya xi mí bb_uh ca hnaa ca i tsjifi ar Jñ_a. Dí xijm_u ar Jñ_a, como guegue i ujtiguij_u ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Car Jñ_a mí bb_ubi ca Ocja, cja guejtsje guegue mú Ocja hneje. ² Bb_u mí m_udi göhtjo, mí bb_uj nar jar jítzi car Jñ_a, mí nccahtihui car Tzi Ta jítzi. ³ Bi mföxihui car Tzi Ta jítzi co ca hnaa ca i tsjifi ar Jñ_a, bi dyøtihui göhtjo y_u dí ccahtij_u. Guegue ca i tsjifi ar Jñ_a bi cjaipi bi hm_uy göhtjo y_u i bb_u í nzajqui hua jar jöy. ⁴ Mí bb_u ar nzajqui guegue, cja bi ungui ar nzajqui göhtjo y_u i bb_uy. Car nzajqui ca xí ddajquij_u, jin gui gue cár nzajqui y_um cuerpoj_u, como da tje_u-cá. Nu cár nzajqui guegue, i jñejmi hnar jiahtzi ca jin da hm_uxuy, segue i yoti mbo um tzi m_uyj_u. ⁵ Ca hnaa ca i tsjifi ar Jñ_a mí jñejmi hnar jiahtzi ca mí yoti jar bb_uxuy. C_u cjahni c_u jí mí emej_u guegue, bi jionij_u ja drí ccahtizij_u, pa jin di n_ugui cár t_uja. Pe jin gá jiøti di gohmij_u. Hasta y_u pa ya, i n_uguitjo cár t_uja.

⁶ Mí bb_uh ca hnar hñøj_ø ca mí ju cár tjuju múr Juan. ⁷ Car Tzi Ta jítzi bi hñix car Juan gá testigo pa di xih c_u cjahni, ya xi mbá ecua jar mundo ca hnaa ca di jñejmi hnar jiahtzi. Car Juan bi nzoh-cá, pa sant_u di hñemej_u ca hnáa ca di hñeje. ⁸ Jí mí gue car Juan ca múr jiahtzi. Guegue bú eje gá testigotjo, mí xih c_u cjahni di hñemej_u ca hnar cjahni ca mí jñejmi hnar jiahtzi, como nuca xcuí hñeh ca Ocja. ⁹ Nu ca hnaa ca i jñejmi hnar jiahtzi cja xcuí hñeh p_u jar jítzi, ya xi mbá ecua jar jöy. Guegue-cá ar jiahtzi i yoti mbo um tzi m_uyj_u, dí cjahnij_u.

¹⁰ Guegue bú ecua jar jöy, bi hm_uy gá cjahni. Guegue xquí dyøti nar mundo, nu c_u cjahni c_u mí bb_ujcua jar mundo jin gá m_uadij_u, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja? ¹¹ Guegue bi cja ar cjahni, bi hm_ujcua jar jöy. Nu c_u cjahni c_u mí m_unguj_u p_u jab_u mí bb_uh car Jñ_a, jin gá ne gá hñemej_u, ¿cja güí hñeh p_u jar jítzi guegue? Tzi yotjo c_u cjahni bi hñemej_u. ¹² Nu c_u to bi hñemej_u bi ttun car derecho bi c_uja í bajtzi ca Ocja. Ca hnáa ca i jñejmi hnar jiahtzi bi ún-cá car derecho. ¹³ C_u cjahni c_u i emej_u guegue, i p_uhtzij_u hnar ddadyo nzajqui. Car nzajqui-ca jin guá hñeje digue nam cuerpoj_u. Jin gui gue quí me co quí ta y_u cjahni xí unij_u car nzajqui-cá. Guejtsje car Tzi Ta jítzi xí unij_u, xí cjaipi í bajtzi-c_u.

¹⁴ Ca hnáa ca i tsjifi ar Jñ_a bi cja ar cjahni, bi hm_uy. Bi hm_ujcua jar jöy, cja nugöje, dú hm_upje-cá. Dú ccahtibije cár vida, már tzi zö, cja dú padije, ca Ocja xcuí mejni-ca, ddatsje guegue múr Tt_u. Cár Tzi Tt_u ca Ocja mí ndo juijqui c_u cjahni cja bi mötzi. Guejtjo bi nzofu, bi xijm_u ca ncjuani. ¹⁵ Car Juan bi xih c_u cjahni ja mí ncja ca hnáa ca xcuí hñeh ca Ocja cja ya xti n_ugui. Bi xijm_u, ina:

—Ya xí nzøh car cjahni ca ndí xihquij_u: “Du eh ca hnar hñøj_ø ca más rá jítzi cár cargo ni ndra ngue cam cargogö. Bb_u jí bbe ndí bb_ujcö, ya xi mí bb_u guegue.”— Guejn_u bi man car Juan.

¹⁶ Ca hnáa ca bú ecua jar jöy i jñejmi hnar hñøj_ø ar rico ca i un quí bajtzi göhtjo ca i nestaj_u. Desde car pa ca xtú emej_u, segue i ddajquij_u rá ngu bendición. ¹⁷ Mahmeto ca Ocja bú pejni car Moisés, cja nuca bi dyøti car ley ca bi zogugöj_u. Gá ngax ya, pé bú pejni car Jesucristo, cja guegue-ca bi ujtiguij_u ja ncja ga majquij_u car Tzi Ta jítzi. Guejtjo bi xijquij_u ca ncjuani. ¹⁸ Jin gui bb_uh hnar cjahni ca xtrú ccahti car Tzi Ta jítzi. Jøña cár Tzi Tt_u, ca jin te i bb_u ar hñohui, guegue bí judihui car Tzi Ta jítzi, bí nccahtihui. Guegue-ca xí ujtiguij_u ja i ncja cár Tzi Ta.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

19 Bú eh cə dda cəhni, bi guatijə car Juan ca mí xix cə cəhni. Cə ddáa mí möcəjə digue cár religiön cə judío. Cə pe ddáa ya, mí levitajə, mí föxjə cə möcə. Xcuí məjni quí mingə-möcəjə cə mbí mandado pə Jerusalén. Cə hñøjø cə xcuí bbejni bi dyönijə car Juan, bi hñinajə:

—Nuque, ¿ter oficiogüe?—

20 Bi daj ya car Juan, bi xijmə ca ncjuani, ina:

—Nugö, jin gui guejquigö nguí təbiguijə gua eje gua mandadoquijə.—

21 Diguebbə ya, pé bi dyönijə:

—¿Toquigüe, bbə? ¿Cəa gúr profeta Elías?—

Nu car Juan bi dadi:

—Jina, jin gui guejcö.—

Cəa pé bi dyönijə:

—¿Cəa huá guehquigüe ca hnar hñøjø ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzoj yə cəhni?—

Nu car Juan pé bi xijtjo:

—Jina hneje.—

22 Diguebbə ya, pé bi dyönijə:

—¿Toquigüe, bbə? I ne da bah cə to xpá nguquije, ¿ter oficiogüe?

23 Ma ya bi man car Juan, bi xijmə:

—Guejquigö úr jmandaderogui ca Ocəa ca bi man car profeta Isaías di hñeje. Dí dyo hua jabə jin to i hñani, dí ña nzajqui, dí nzohquijə. Dí xihquijə: “Gui jojqui quir vidajə pa bbə xtu eh cam Tzi Jmujə, ya xcri bbərpə pa gui recibijə.”— Ncjanə gá man car Juan.

24 Mí fariseojə cím Jerusalén cə xcuí guh cə möcə co cə levita pa di dyönijə car Juan, tema cargo mí pehtzi. 25 Diguebbə ya, cə möcə co cə levita pé bi xijmə car Juan:

—Nuque, guí manguə, jin guí guehquə du pejni ca Ocəa pa da mandadoguije. Guejtjo guí mə, jin guí guehquə gúr profeta ca mí tsjifi Elías, cəa jin guí guehquə úr jmandaderoqui ca Ocəa ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzojquije. ¿Tema cargo guí pehtzigüe, bbə, pa gui xix yə cəhni?—

26 Car Juan ya bi dadi:

—Xí ttajcö nam cargo, dí xix yə cəhni cor deje. Pe ya xqui bbəh ca hnáa ca ndí təhmijə. Nuquejə, ya xquí cəhtijə, pe jim be guí padijə jabə xcuá hñeje. 27 Nugö, xtú hmeto, dá nzoj yə cəhni, cəa ca hnáa ba bbefa. Nuca i pehtzi hnar cargo más rá jitzí ni ndra ngue cam cargogö. Jin drá ntzögöbbe gu cəagö úr muzo guegue pa gu xohtibi quí zextji.— Ncjarə gá man car Juan.

28 Cə möcə co cə levita bú ntjehui car Juan nə rí ncjanə car datje Jordán, nə jabə rí bəxi jiadi, cəa bú ñahui pə. Mí tsjifi Betábara car lugar pə jabə bú ntjehui. Már bbəh pə car Juan, már xix cə cəhni.

Jesús, el Cordero de Dios

29 Diguebbə ya, ca xní cəa yojpa, car Juan bi jianti car Jesús, ya xi mbá eje, cəa bi mə:

—Jiantijmajə, ya xpə ej nəh hñøjø nə xí hñix ca Ocəa pa da ncjá ncja hnar tzi deti. Guejnə da guzquijə ca rá nttzo ca dí øtijə, göhtjo yə cəhni hua jar mundo. 30 Gue nəh hñøjø-nə ndí xihquijə: “Du eh ca hnar hñøjø ca más rá jitzí cár cargo ni ndra ngue cam cargogö.” Bbə jí bbe ndí bbəjcö, ya xi mí bbə guegue. 31 Mahmeto, jim be ndí padi, ¿cəa gue nəh hñøjø-nə xquí man ca Ocəa di hñeje? Pe nuya, ya xtí padi, guejnə. Nugö, dú eje, dí xix yə cəhni cor deje. Guejtjo dí nzojmə pa da hñemejə, gue nəh hñøjø-nə xpá menquijə ca Ocəa pa da möxquijə, nugöjə dí israelitajə.—

³² Car Juan guejtjo bi xih c_u cjahni ter beh c_a bi jianti bb_u mí xix car Jesús, bi hñimbij_u:

—Dú janti car Espíritu Santo, mbá c_a jar jítzi ncja hnar tzi paloma, gá nguati car Jesús. ³³ Hasta car pa-ca, jí bbe ndí pa_{di} to car cjahni ca du penquij_u ca Ocja. Car Tzi Ta jítzi xpá menquigö pa gu xix y_u cjahni cor deje. Guejti guegue bi xijqui ncjaha: “Pa gui meya toca xtú ixcö pa da g_uzquij_u ca rá nttzo ca guí tuj_u, xquí jianti car Espíritu Santo xtrí ga jítzi ncja hnar paloma, xta guati p_u jab_u i bb_u guegue. Gue car hñøjø-ca xtú cuh-ca, cja guegue-ca xta un y_u cjahni car Espíritu Santo pa da yojm_u.” Ncjan_u gá xijqui car Tzi Ta jítzi. ³⁴ Nugö, dú janti car Espíritu Santo guá nga jítzi, gá nguati car Jesús. Dúr testigogö, cierto, ú_r Tt_u ca Ocja car hñøjø-cá.— Ncjap_u gá man car Juan.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cja bb_u ya xní cja yojpa, pé bú tjoh car Jesús p_u jab_u már bb_uh car Juan. Car Juan mí yojmi yojo quí möxte c_u mí ntzixihuí. ³⁶ Guegue-ca bi jianti car Jesús, má dyo p_u, cja bi xih quí möxte:

—Jiantijmahuí, ya xpa ej n_ur hñøjø n_u xpá mejni ca Ocja pa da g_uzquij_u ca rá nttzo ca dí tuj_u.—

³⁷ C_u yojo quí amigo car Juan bi dyøj n_ur palabra-n_u, cja bi ma bú tz_udihuí car Jesús, bi denihuí. ³⁸ Nubb_u, bi bböti car Jesús, bi ccahti c_u hñøjø c_u má teni xatja, cja bi dyöni:

—¿Te grí hñejmi tz_u?—

Cja gueguehui bi majmi bb_u:

—Nuqu_e, Rabí, xijquibbe tz_u, ¿jab_u i bb_uh quer ngu?— (Gueguehui bi nzojmi car Jesús digue cár jñaj_u ca mí ñ_a c_u judío, cja n_ur palabra Rabí i ne da ma Maestro.)

³⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Möjö pa gui ccahtihuí.—

Diguebb_u ya, bi möjm_u bb_u, bú ccahtihuí jab_u mí bb_uy, cja bú dehui p_u car nde-ca, como ya xquí z_udi ngu go nde.

⁴⁰ Mí yojo quí amigo car Juan c_u bi denihuí car Jesús. Ca hnaa múr Andrés, mí ncjuadahuí car Simón Pedro. ⁴¹ Guegue car Andrés ya, bb_u ya xquí ñ_ahui car Jesús, nguetica bi ma bú xih cár cjuada, bi hñina:

—Ya xtú tötije car Mesías ca xí hñix ca Ocja pa da mandadoguij_u.— C_u cjahni c_u mí ñ_a gá hebreo, mí xijm_u ú_r Mesías car hñøjø ca di hñix ca Ocja. Nu c_u to mí ñ_a gá griego, mí xijm_u ú_r Cristo. Hnaadi ca i ne da man c_u yo tjuju-c_u.

⁴² Ma ya car Andrés bú tzí car Simón p_u jab_u már bb_uh car Jesús. Cja car Jesús bi ccahti car Simón ncjahm_u ya xi mí meya. Bi xifi:

—Guehque, gúr Simón, ú_r tt_uqui car Jonás. Nuya, hnahño drí ttzohqui quer tjuju ya. Nuya, gúr Cefas.— (N_ur tjuju-n_u i pøni, Pedro, cja i ne da ma, ncja ú_r medo.)

Jesús llama a Felipe y a Natanael

⁴³ Diguebb_u, ca xní cja yojpa, car Jesús mí ne di ma p_u jar estado Galilea. Nup_u, bú ntjehuí ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Felipe. Car Jesús bi nzofu, bi xifi:

—Gui tengui.— Cja bi deni.

⁴⁴ Car Felipe múr ming_u car jñini Betsaida. Guejtjo mí ming_uhui p_u car Andrés co car Pedro. ⁴⁵ Car Felipe ya, bi ma bú jon car Natanael, cja bi xifi:

—Ya xtú tötije ca hnar hñøjø ca di hñeje, gueh ca hnaa ca mí man car Moisés p_u jar ley. Guejti guegue mí man c_u pe dda profeta p_u jáy libroj_u. Gue car Jesús, ú_r tt_u car José, ú_r ming_u Nazaret.—

⁴⁶ Cja bi dyön car Natanael, bb_u:

—¿Casu ur mingü pu jar tzi jñinitjojo Nazaret? ¡Hñi! Jin te i ntjümuy-ca.—
Bi daj ya car Felipe, bi hñina:

—Gu me, má ccahtihui car Jesús, pa gui ccahtitsje ¿cja rá zö huá jina?— Cja bi mehui bbu.

⁴⁷ Ya xi má cuati car Natanael pu jabu már bbuh car Jesús, cja car Jesús ya bi jianti, cja bi xih cu to már bbubi:

—Cierto i jon ca Ocja nar hñøjø nu ba eje. Jin gui øti ntjöti-na.—

⁴⁸ Bi dyön car Natanael, bbu:

—Nuque, ¿jabu xcú ccajtigui? Sá ngu ya xquí paði ja dí ncjagö.—

Bi daj ya car Jesús bi hñina:

—Nu bbu jí bbe mí nzohqui car Felipe, dú ccajtiqui, ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo, cja dú patiqui quir mfeni.—

⁴⁹ Cja pé bi man car Natanael, bbu:

—Nuque, Rabí, cierto ur Ttuqui ca Ocja. Guehquigüe xquí hñeje pa gui mandadoguije, dí israelitaje.—

⁵⁰ Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—¿Cja gui ndo emegui, ur Ttuqui ca Ocja, jøntsjetjo porque xtú xihqui, dú ccajtiqui ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo? ¿Cja i ndo dyo quer muy por rá nguehca? Ba eh car pa bbu xtí ccahti ca más drá ndo zö ni ndra ngue ca xcú ccahti. Nubbu, cja más da ndo hño quer muy, bbu. ⁵¹ Cierto na dí xihquijü: Gui ma gui ccahtijü, ya xtrú xoh car jitzü, cja da nigui quí anxe cam Tzi Ta jitzü, cu ddáa ya xtrí gajmü, cu ddáa ya xtrí bøxijü pu jabu gri bbujcö. Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

Un casamiento en Caná de Galilea

2

¹ Diguebbu ya, ca xtrá jñujpa, bi ncja hnar ntjajti pu jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Bi ma jar ntjajti cár me car Jesús. ² Guejtjo bi ttzójni car Jesús co quí amigo cu mí ntzixihui, cja bi möjmü pu jar mbaxcjua hneje. ³ Bbu már tzijü cu cjahni, bi tje car vino. Cja cár me car Jesús bi xifi:

—Ya xí tje car vino. ¿Ter beh ca da ttun yu cjahni pa da zijü ya?—

⁴ Car Jesús ya bi daði, ina:

—Nuque, me, jiegüi. Bbu xta zøh car hora, xtá nugö ja gu cjaipi-ca.—

⁵ Diguebbu ya, cár me car Jesús bi xih cu muzo cu már döjü car jñuni:

—Nuqueju, gui dyøtijü ca da bbøjpiquijü nar hñøjø-na.—

⁶ Már jøx pu jar ngu ddajto cu ndo ttzøý gá meðo, mí po deje. Cada hnar ttzøý mí ntzöhüi yo o jñü xøni cu deje. Cu judio mí cupa nar deje rá ngu pa drí nxatijü cja drí nxajmü, ncja ngu nguá nden quí costumbreju. ⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu muzo:

—Bú tujü deje, gui ñuhtzijü yu ttzøý.—

Cja cu muzo bi ñuhtzijü rá zö. ⁸ Ma ya, car Jesús pé bi xijmü:

—Dyøhtzijü ya, gui tuxijü pu jabu rá bbuh car presidente pa du tzö, como guegue-ca i ja ur huenda digue nar mbaxcjua.—

Cja bi cjaipi cu muzo, bbu. ⁹ Diguebbu ya, car presidente bi zö car deje ca xquí ttøti ur vino. Jí mí pa guegue jabu xcüi hñeh car vino-ca, nu cu muzo cu xcüi dujü, mí paðijü jabu xcüi hñeje. Car presidente bi nzoh car novio, bbu.

¹⁰ Bi xifi:

—Cam costumbreju, bbe to i ttun car vino ca rá zö, cja bbu ya xí nzi rá ngu vino yu cjahni, nubbü, i ttun ca jin tza i ncüji. Pe nuquigüe, ¿dyocá xcü pehtzi car vino ca rá zö hasta nar hora ya?— Bi man ncjapü.

¹¹ Car Jesús bi dyøti nar milagro-na jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Gue nar primero ur milagro bi dyøti guegue. Quí amigo car Jesús cu mí ntzixihui

bi ccahtij_u ter beh ca bi ncja, cja bi badij_u, mí yojmi cár ttzedi ca Ocja car Jesús. Bi hñemej_u, cierto xcuí hñe jitz_i-ca.

¹² Diguebb_u ya car Jesús bi bøm p_u jar jñini Caná, gá ngah p_u Capernaum. Má yojmi cár me, quí cjuada, hneh quí amigo c_u mí ntzixihui. Cja bú hm_urp_u p_u jar jñini Capernaum teng_u tzi mpa.

Jesús purifica el templo

¹³ C_u judio ya xti zöj_u car mbaxcju_a ca i tsjifi _ur Pascua. Nubb_u, bi ma car Jesús, gá mbøx p_u jar jñini Jerusalén. ¹⁴ Bi ñuti p_u jár tji car ndo templo, cja bú töt_i p_u c_u hñøjø c_u mí pö ndani, cja co c_u ddaa c_u mí pö dejt_i co paloma. Mí bbö c_u zuwe-c_u pa di bböhti cja di jñah_tibi ca Ocja p_u jar altar. Guejtjo már bb_uh p_u c_u dda cjah_ni c_u mí pöt_i domi. Göhtjo már øti negocio p_u. ¹⁵ Bb_u mí jianti ya-c_u car Jesús, bi dyøti hnar chirio gá ntjaj_i, bi fongui göhtjo c_u már bb_uh p_u, cja co c_u dejt_i co c_u ndani. Bi dyentibi quí mexa c_u to mí pöt_i domi, bi fontibi quí domi. ¹⁶ Cja bi xih c_u to mí pö paloma:

—Cj_uhtzij_u hua göhtjo y_u. Dyo guí cjaipitjo_u _ur töy nár ngu cam Tzi Ta.—

¹⁷ Bb_u mí jianti quí möxte ter beh ca bi ncja, bi mbenij_u ca hnar palabra ca i jux p_u jar Escritura, i ma: “Dí ndo ne pa da jmajtibi nár ngu ca Ocja, eso, dí tsjeyabi y_u to jin gui tzujpi.”

¹⁸ Pe bi daj ya quí jefe c_u judio c_u mí mandadobi, bi dyönij_u car Jesús:

—¿Dyoca guí manttey hua jar templo? Gui uj_tiguije hnar seña pa dá padije tema cargo guá jague.—

¹⁹ Bi dah car Jesús, bi xijm_u:

—Cierto xtá uj_tiquij_u hnar seña pa gui padij_u tema cargo dí jagö. Gui yøhtij_u nar templo-na, cja nugö, ca pé xtrá jñuj_pa, pé gu xotzi.—

²⁰ Diguebb_u ya, pé bi man c_u judio, bi hñinaj_u:

—Bb_u mí tjøj nar templo-na, bi dura cuarenta y seis año pa gá nguadi. Hnixquig_ue ya, guí mangue da jñøhti ya, cja jñuj_patjo pé grí xotzi.—

²¹ Nu car Jesús mí ña digue cár cuerpo guegue ncjahm_u dur templo-ca.

²² Hasta bb_u mí du car Jesús cja pé bi nantzi, nubbb_u, cja bi mben quí möxte nar palabra n_u xquí ma guegue, cja bi badij_u te mí ne di ma. Nubb_u, bi hñemej_u, ya xquí zah c_u palabra c_u i mam p_u jar Escritura.

Jesús conoce a todos

²³ Car Jesús már bb_uh p_u Jerusalén bb_u mí ncja car mbaxcju_a ca i tsjifi _ur Pascua. Már ndo ngu c_u cjah_ni bi ccahtij_u c_u milagro c_u mí øti car Jesús, cja bi guatij_u. ²⁴ Nu car Jesús, bi ccahti c_u cjah_ni-c_u ncjahm_u jin tza mí ntjum_uy ca mír denij_u, como ya xi mí padi, jin di segue di deni göhtjo-c_u. ²⁵ Como guegue mí ccahti mbo í m_uy göhtjo c_u cjah_ni, cja jí mí nesta pa to di xifi ja i ncja nar cjah_ni. Guejtsj_e guegue mí padi ja ga mben y_u cjah_ni mbo _ur tzi m_uyj_u.

Jesús y Nicodemo

3

¹ Mí bb_uh hnar hñøjø, múr fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí ja cár cargo co ni c_u pe dda tada c_u mí mandadobi c_u judio. ² Bb_u mí nxuy, bú eh car Nicodemo p_u jab_u már bb_uh car Jesús, bi xifi:

—Nuquig_ue, Maestro, rá ndo zö ca guí uj_ti y_u cjah_ni. Dí padije, gue ca Ocja xpá menqui. Hnar cjah_ni ca jin di yojmi ca Ocja, jin di jogui di dyøti milagro. Pe nuquig_ue, guí ndo øti milagro.—

³ Bi daj ya car Jesús bi xifi:

—Dyøjmaja na gu xihqui. Car cjah_ni ca jí xcá ttuni hnar ddadyo hm_uy, jin gui tzö da guati p_u jár dy_e ca Ocja pa da mandadobi.—

⁴ Diguebbu ya, bi dyön car Nicodemo, bi hñina:

—Xi bbu ya xí ntada hnar cjhni, ¿Ja pé drí yojpi da hmuy? ¿Cja da jogui pé drí ñati mbo úr muy cár me, pa pé da hmuh ca xtrá yo vez?—

⁵ Bi daj ya car Jesús, bbu:

—Cierto na dí xihqui, ca to i ne da guati pu jar dye ca Ocja pa da mandadobi, i nesta da tsjitz cor deje pa da nigui, ya xqui ne da jieh ca rá nttzo. Guejtjo i nesta da yojmi car Espíritu Santo pa da mehtzi hnar ddadyo hmuy. ⁶ Yu bbejña, i ongui bajtzi. Nu cu bajtzi cu i bbuy, rí jñaxti cár ta úr me. Míngutjoj hu jar jöy. Nu ca to i yojmi car Tzi Espíritu Santo, ddadyo ga hmuy, cja rí hñe jitz car nzajqui ca i pehtzi. ⁷ Dyo te guí mbeni digue nar palabra nu xtú xihqui. I nesta da ttahqui hnar ddadyo hmuy, ncjahmu güi yojpi güi hmuh ca xtrá yo vez. ⁸ Guí tzö nar ndaji, i dyo göhtjo pu jabu i ne. Guí øde i jia, pe jin guí padi jabu xcuá hñeje cja co jabu rí ma. I ncjadipu hneje car Espíritu Santo. Guegue-ca i un yu cjhni car nzajqui ca rí hñe jitz, masque jin gui paj yu cjhni ja ncja ga dyøte.—

⁹ Diguebbu ya, pé bi dyön car Nicodemo:

—¿Ja ncja di jogui di ttajquije car nzajqui ca rí hñe jitz?—

¹⁰ Cja pé bi dah car Jesús:

—Nuquigüe, gúr ndo maestro, guí ujti cár ley ca Ocja yu cjhni israelita. ¿Cja jin guí padi ja i ncja nu xtú xihqui? ¹¹ Cierto dí xihqui, gue yu cosa dí padi rá zö, dí xihqui, pa gui hñemeju. Dí ña ncja hnar testigo, dí xihquiju yu cosa xtú ccahti. Nuquigüeju, jin guí ne gui hñemeju ca dí xihquiju. ¹² Xtú xihquiju ja i ncja cu cosa cu rí hñe jitz, xtú jequi yu cosa yu i nigui hua jar jöy, pa gui ntiendeju. Pe nuqueju, jin guí emeju yu palabra xtú ma. Xi bbu gua xihquiju cu dda cosa cu bí ncja pu jar jitz, cu jí bbe i fajcua jar jöy, meno gri hñemeju bbá.

¹³ Jin to i bbuh ca xtrú mbøx pu jar jitz. Jønguitsjegö, dúr míngu pu jitz, xtú cajcö pu. Nugö dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy. ¹⁴ Guí padiju ter beh ca bi dyøti car Moisés bbu mí hño cu cjhni israelita pu jabu jin to mí hñani. Guegue bi dyøti hnar dibujo, ur ccña gá ttegui, bi hñixi hnar za, bi bbøhmi pu ña pa di jianti göhtjo cu cjhni. Guejtigö da ncjaguigö ncja ngu gá ncjajpi car ccña. Da ttixquigö pu ña hneje. ¹⁵ I nesta da ncja-ca pa jin da bbej yu cjhni yu da hñemegui. Da mehtzi-yu car nzajqui ca jin da tjegue.—

El amor de Dios para el mundo

¹⁶ Ca Ocja i ndo ne yu cjhni hua jar jöy, cja jin gui ne pa da bbediju. Eso, bú pejni cár Tzi Ttu, jøña-ca mí hñiji. Ca to da guati jar dye, jin da bbedi, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁷ Ca Ocja jin guá mejni cár Ttu hua jar jöy pa di xij yu cjhni da gutitsjeju ca rá nttzo ca xí dyøtijü. Guegue bú pejni cár Tzi Ttu pa da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtijü yu cjhni.

¹⁸ Ca to da guati jar dye cár Ttu ca Ocja, jin da cjuh pu jabu da guti ca rá nttzo ca xí dyøte. Nu ca jin da guati pu, i tuudi ca rá nttzo ca xí dyøte. Ya xí man ca Ocja, da cjuh pu jabu jin gui tzö, du hmujti pu göhtjo ur tiempo, porque jin gá ne gá hñemebi cár Ttu ca Ocja. Nucá, ddatsje-ca. ¹⁹ Bú eua jar jöy ca hnaa ca mí jñejmi hnar jiahtzi. Nu cu cjhni hua jar mundo jin tza mí neju car jiahtzi-ca. Mí neju di hmujtijü pu jar bbexuy pa jin di nigui, ¿cja már nttzo ca mí øtijü? Car Tzi Ta jitz ya xí dyembi cár castigo cu cjhni cu jin gá ne gá nguati car jiahtzi. ²⁰ Cu cjhni cu i øti ca rá nttzo, i uhui car jiahtzi, cja jin gui ne da guatiju, pa jin da nigui, ¿cja rá nttzo ca xí dyøtijü? ²¹ Nu cu cjhni cu i øti ca rá zö, i cuatiju jar jiahtzi pa da ccahtiju, ja i ncja ca xí dyøtijü, cja pa da fadi gue ca Ocja xí möx-cá pa xcá dyøtijü ca rá zö.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar estado Judea. Bi mehui quí amigo cu mí teni. Bú hmupju pu Judea tengu mpa, cja mí xixju cu cjahni. ²³ Guejti car Juan mí xix cu cjahni pu jar lugar ca mí tsjifi Enón, como már cja deje rá ngu pu. Car lugar Enón mí nzøtihui car lugar Salim. Mbá eh cu cjahni pu jabu már bbuh car Juan, cja guegue mí xitzi. ²⁴ Como jí bbe mí cjoti födi car Juan.

²⁵ Cu ddaa quí möxte car Juan mí ntøxtihui cu ddaa quí jefe cu judio. Mí ñaju digue cu ntsjuti cu mí øti cu judio pa di jogui di guati ca Ocja cja co car tsjixtje ca mí øti car Juan. ²⁶ Diguebbu ya, quí amigo car Juan bi guatiju guegue, bi göxju te mí ncja, bi xijmu, ina:

—Nuque, Maestro, bbu nguír hmuj nu rí ncjanu nar datje Jordán, nguí yojmi ca hnar hñøjø, nguí xijquije guegue-ca xí hñix ca Ocja pa da guzquigöju ca rá nttzo. Ya xqui bbujcua car hñøjø-ca, cja ba ndo hñedi yu cjahni, i teniju, cja guegue i xitzi hneje.—

²⁷ Bi daj ya car Juan, bi hñina:

—Jin to di hñeme car hñøjø-ca bbu di jina car Tzi Ta jitzu. Guegue-ca i mandado toca da ttihtzibi hua jar jöy. ²⁸ Nuqueju, gú dyøtsjeju bbu ndú mangö: “Jin gá hñixquigö car Tzi Ta jitzu pa gua mandadoquiju. Nugö xpá menquitjojo, xtú hmetogö pa gu xij yu cjahni: “Ya xpa eh car hñøjø ca ndí tøhmiju. ²⁹ Nugö, jin dí cja ndumay ca ya xqui dden car Jesús. Jina, dí mpöjcö göhtjo mbo um tzi may. Dí ncja ngu hnar hñøjø ca i föx cár amigo car ttöjte. Cja bbu ya xta ntajti cár amigo, i mpöh car möxte hneje. ³⁰ Nuya i nesta más da ndo ttihtzibi car Jesús, cja nuguigö, ya jin da tizquigö.— Ncjanu gá man car Juan.

El que viene de arriba

³¹ I bbuh cu dda cjahni cu i ujtiguiju, i xijquiju ja i ncja cu cosa hua jar jöy. Guegue-cu i ttihtzibiju hua jar mundo. Pe como mingutjoju hua jar mundo, jin gui padiju ter beh ca bí ncja pu jar jitzu. Guejtjo i bbu ca hnar cjahni xcuá hñe jitzu cja i nzojquiju. Más rá zö guegue ni ndra ngue cu ddaa cu i ttihtzibi.

³² Guegue-ca i xij yu cjahni ja i ncja cu cosa cu xpá ccahti cja xpá dyøh pu jar jitzu. Pe tzi yotjo yu cjahni i emeju ca i ma. ³³ I bbu tengudi cu cjahni cu i emebiju cár palabra ca hnaa ca xcuá hñeh pu jitzu. Nucá, i ncjaju ncja ngu testigo, i xijmu cu pe ddáa, cierto car palabra ca xí man car Tzi Ta jitzu: tzudi, xí man-cá, ya xpá mejni cár Tzi Ttu hua jar jöy. ³⁴ Car cjahni ca xcuá hñeh pu jitzu i man cu palabra cu xí xih car Tzi Ta jitzu, como i yojmi cár Tzi Espiritu ca Ocja. Car Tzi Espiritu-ca i fötzi göhtjo ur tiempo, jin gui wembi. ³⁵ Car Tzi Ta jitzu i ne cár Tzi Ttu, cja xí döjti cár cargo pa da mandadobi göhtjo cu i bbu jar jöy. ³⁶ Car cjahni ca i eme cár Tzi Ttu ca Ocja, ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da hñeme cár Ttu ca Ocja, jin da mehtzi car nzajqui-ca, como car Tzi Ta jitzu jin gui ne da ccahti car cjahni-cá, cja da un cár castigo ca rí ntzöhui.

Jesús y la mujer de Samaria

4

¹ Diguebbu ya, cu fariseo bi dyødeju car jña, ya xi mbá ndo hñedi cu cjahni, mbá cuatiju car Jesús, cja nuca, mí xitzi. Guegue car Jesús, cja co car Juan már bbuh pu jar estado Judea, hnanguadi car datje Jordán. Más már ngu cu cjahni cu mí ten car Jesús ni ndra ngue cu mí ten car Juan. ² Jí mí gue car Jesús mí xix cu cjahni. Guegue quí möxte cu mí yojmi, mí xitzi. Cja bi tsjih cu fariseo te mí ncja. ³ Nu car Jesús, bbu mí dyøde, ya xqui tsjih cu fariseo ter beh ca már pe

guegue, nubbu, bi wem pu jar estado Judea, pe gá ma nu jar estado Galilea. Má yojmi qui amigo cu mí föxju.

⁴ Mí nesta di tjoh pu jar jöy Samaria pa di zöti pu Galilea. ⁵ Bi zötiju hnar tzi jñini ca mí tsjifi Sicar. Car tzi jñini-ca már nzøtihui ca hna pedazo ur jöy ca múr mejtijmaja ca ndor José. Ca ndor Jacobo, cár ta car José, xquí zoquibi car pedazo-ca gá herencia. ⁶ Pu jar nttzani car jñini Sicar mí bbuh hnar ttöti. Mí tsjifi ur ttöti ca ndor Jacobo. Bi zöti pu car Jesús, ya xi mí juxadi. Ya xcuí bo ur cuε pu jar hñu, cja bi mih pu hnanguadi car ttöti. ⁷ Diguebbu ya, bú eh hnar bbejña, múr mingu pu, hne bi guxi deje. Car Jesús bi xifi, ina:

—Ddajqui tzu ur deje, gu tzi.—

⁸ Már ddatjse car Jesús, como ya xquí ma nu jar centro car jñini qui möxte cu mbá yojmi. Xquí möjmu du töjmu te di ziju.

⁹ Car bbejña um Samaria bi daj ya bbu, ina:

—¿Dyoca guí öjqui deje pa gui tzi, siendo gúr judiogüe? Nuguigö, dúr mingu hua Samaria.—

Car bbejña bi man nar palabra-nu porque cu judio jí mí johui cam Samaria, cja jí mí ntzixihui. ¹⁰ Pé bi dah car Jesús, bi hñimbi:

—Bbu gri padi toguigö hne ja i ncja car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja, nubbu, nuquigüe güi dyöjqui deje pa güi tzi. Car deje ca gua ddahquigö, i úngui nzajqui cu to i tzi.—

¹¹ Nubbu, pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, jin te guá tu pa grí cjuε car deje, cja rá ndo je nar ttöti. ¿Jabu güi tu car deje güi ddajqui, car deje guí mangüe da ddajqui cam nzajqui?

¹² Casu, ¿más guí mandadogüe ni ndra ngue ca ndom tajü, car Jacobo? Guegue mí tzi nar deje-ná, guejti qui bajtzi cja co qui züwe mí tziju, cja bi zoguije nar ttöti-ná.—

¹³ Pé bi dah car Jesús, bi xifi:

—Nar deje i po nar ttöti, bbu to da zi, pé xta yojpi xta dutjetjo. ¹⁴ Nu car deje dí xihqui, ca to da zi, ya jim pé da yojpi da dutje. Como car deje dí un yu cjahni, da ncja ngu hnar pøtje ca jin gui xö. Segue ba pøh car deje pu mbo ur tzi muy car cjahni, i un car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁵ Diguebbu ya, bi man car bbejña:

—Nuque, tada, ddajqui tzu car deje ca guí mangüe, pa ya jin gu tutje, cja ya jin da nesta gu eua, hne gu cjuεi deje.—

¹⁶ Car Jesús bi xih, bbu:

—Ma bú mahti quer dame, cja gu ejmi hua.—

¹⁷ Bi dah car bbejña, bbu:

—Jin te dí hñicö dame.—

Nu car Jesús bi hñimbi:

—Rá zö nu xcu má. Jin te guí pehtzi dame. ¹⁸ Porque xcu yojmi catta quir dame, cja nu ca guí bbubi ya, guejti-ca jí ir dame. Cierito nu xcu xijqui.—

¹⁹ Diguebbu ya pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, dí ingö gúr vinador. Göhtjo guí padi. ²⁰ Cu ndom titaje, mí pøxi nu jar ttø-nu, mbí ndaneju ca Ocja nu bí cjanu. Nuquigüeju, guí judioju, guí majmu, bbu to i ne da nzoh ca Ocja, da ma pu jar jñini Jerusalén. Xiquigüe, ¿te guí xijquije? ¿Tema lugar i ne ca Ocja pa gu nzojmu?—

²¹ Bi dah car Jesús, bbu:

—Dyøjmaja nu gu xihqui, ya xta zøh car pa bbu gui ma gui nzojmu car Tzi Ta jitzu sin que gui pøxiju nu jar ttø-nu nim pa gui möjmu pu Jerusalén.

²² Nuquigüeju, guí minguju Samaria, jin guí padiju ter feh ca guí ndaneju. Nugöje, dí judioje, dí padije toca dí ndaneje. I mam pu jar Escritura, dur judio

ca hnar hñøjø ca da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni hua jar mundo. ²³ Ya xpa eh car pa, cja mero ya xí nzøjø, ya xqui bbuh cu cjahni cu i nzojmu ca Ocja ncja ngu ga ne guegue. Nucá, i jonijmu ca Ocja göhtjo mbo úr tzi møyju cja i emejmu ca ncjuani. Car tsjödi-ca, i tzøh car Tzi Ta jitzí. ²⁴ ur Espiritu car Tzi Ta jitzí. I bbuy ncjá ur ndají. Nu cu cjahni cu i ne da guatijmu car Tzi Ta jitzí, ni jabu i nesta da ma. I nesta da guatijmu mbo úr tzi møyju, guejtjo i nesta da badijmu ja i ncja guegue.— Guejnu bi man car Jesús.

²⁵ Diguebbu ya pé bi man car bbejña, ina:

—Ya xtú øjcö, xtu eh ca hnar cjahni ca xtrú hñix ca Ocja pa da mandadoguiju. Guegue da tsjifi car Mesías, guejtjo da tsjifi ur Cristo, hneje. Bbu xtu eh-ca da ujtiguiju göhtjo ja i ncja ca Ocja.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús,

—Guejquigö di ñahui dúr Cristo. Guejquigö xí hñixquigö ca Ocja pa gu föx yu cjahni hua jar jöy.—

²⁷ Diguebbu ya, pé bi zøh qui möxte car Jesús, bi ccahtijmu már ñahui car bbejña-ca. Bi hño í møyju, bbu, cja mí ne di dyönijmu: ¿“Ter beh ca nguí majmi nur bbejña-nu?” o “¿Te i joni-nu?” Pe mí pehtzi úr tzöju, cja jin te gá xijmu. ²⁸ Nu car bbejña bi zoti pu cár xøni, bi ma gá ngoh pu jar centro car jñini, bú cöx cu cjahni ter beh ca xqui ncja, bú xijmu:

²⁹ —Mö nttzedi, möjö gu má ccahtijmu hnar hñøjø xí xijqui göhtjo cu xtú øte. ¿Cja jin gui gue car Cristo ca dí tøhmijmu?—

³⁰ Diguebbu ya, bi denijmu car bbejña cu cjahni, bi bønijmu jar jñini, mír möjmu pu jabu már bbuh car Jesús.

³¹ Jim be mbá coh car bbejña, nu car Jesús már ñahui qui möxte. Guegue-cu mí xijmu car Jesús, ya xi mír ntzøhui di zi. Mí inajmu:

—Nuque, Maestro, tzigue ya.—

³² Nu car Jesús bi xih-cu:

—I bbuh ca dí tzigö macja guí inajmu jin te dí pehtzi pa gu tzi.—

³³ Diguebbu ya qui möxte bi hñøntsjeju, bi majmu:

—Jadí, ¿cja huá i bbuh ca to xpá jñampi te xí nzi-nu?—

³⁴ Nu car Jesús pé bi mam bbu:

—Nugö, jin tza dí tuntju bbu dí peh car bbeji ca xí ddajqui cam Tzi Ta jitzí. Ncjahmu dí ñiñatjo bbu dí øti car bbeji-ca, cja i nesta gu cjuajti. ³⁵ Nuqueju, pe ntoja guí majmu: “I bbejti go zana pa da cja tsjattey.” Dyøjmajmu na dí xihquijmu. Gui jiantijmu ya yu juattey, ya xí ccaxti yu ttey. Guejya xta cja tsjattey ya.— Bbu már mandí nur palabra-nu car Jesús, ya xi mbá cuati cu cjahni xcuí hñeh car jñini Sicar. ³⁶ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí ncjajmu ncja yu xattey, cja da ttahqui quer tjajajmu. Gui ma gui cuajtijmu yu cjahni yu i ne da denguijö, pa jin da bbedi. Nubbu, gu mpöjmu, dí göhtjoju, ngu nar monttey, ngu yu xattey. ³⁷ Ya xí nzuh car jña ca i jma: “Xí ponttey ca hnaa, cja ca pe hnaa da xattey.” ³⁸ Nugö dú cuhquijmu hua pa güi xatteyju hua jabu jí xqui pejmu. Pé dda cjahni xí mon car semilla, xí xij yu cjahni car tzi ddadyo jña. Cja nuqueju, xí tocaquijmu gui cuajtijmu yu cjahni.—

³⁹ Car jñini Sicar mí bbuh pu jar jöy Samaria. Már ngu cá m Sicar bi hñeme car Jesús. Nucá, mbá vojmu car bbejña ca xqui xijmu, guegue xqui ntjehui hnar hñøjø ca mí padi göhtjo cu xqui dyøti guegue, göhtjo cár vida. ⁴⁰ Eso bú eh cu cjahni-cu, mí mingü Samaria, bi guatijmu pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi dyöjpiju favor di hmupju tzu, tengü mpa. Cja guegue bi døhmi yojpa pu, bi ujtí cu cjahni. ⁴¹ Cja bbu mí dyødeju cu palabra cu mí man car Jesús, bi ngujqui cu cjahni cu bi hñemeju. ⁴² Cu cjahni cu bi hñeme, bi xijmu car bbejña bbu:

—Nuya guejtigöje dí emeje nar Jesús, pe jin gui jøntsje car palabra xcú xijquije. Nuya gue yu palabra xtú øjtsjeje xcá man nar Jesús. Ya xtí padije, guegue nar Jesús da gæzquijæ ca rá nttzo ca dí tujæ, göhtjo yu cjahni yu i bbæjcua jar mundo.—

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Car Jesús, bbæ ya xquí døhmi cæ yojpa pæ Samaria, bi bøm pæ gá ma jar estado Galilea. Mí yojmi quí möxte. ⁴⁴ Bi má gá ngojti pæ jar jøy guegue, pæ jabu jin tza di dæn yu cjahni. Como guejtsje car Jesús bi ma: Jin da ttihzibi hnar jmandadero ca Ocja pæ jabu ær mingü. ⁴⁵ Bbæ ya xti zøti pæ Capernaum, pæ jar estado Galilea, cæ mingü pæ bú ejmæ bi dajmæ car Jesús, mí ndo mpøjmæ, como xquí ccahtijæ cæ milagro rá ngu cæ xquí dyøti car Jesús pæ jar jñini Jerusalén. Como guejti cæ mingü pæ Galilea xquí möjmæ pæ jar mbæxcjua pæ Jerusalén.

⁴⁶ Diguebbæ ya, car Jesús pé bi ma gá nzøti pæ jar jñini Caná, pæ jar estado Galilea. Ya xi mír cja yo vez mír zøti pæ. Guehpæ jar jñini Caná car Jesús xquí cjaipi car deje xquí cja ær vino. Nu pæ jar jñini Capernaum mí bbæh ca hnar hñøjø ca mí pæjpi car rey, cja mí jnin cár ttæ. ⁴⁷ Bi dyøh car hñøjø, ya xquí goh pæ Judea car Jesús, ya pé xquí zøh pæ Galilea, cja bi má pæ jar jñini Caná, bú jon car Jesús. Bi ntjehui cja bi dyøjpi favor di ma tzæ pár ngu, du dyøtjebi cár ttæ, como ya xi mír ma di dæ. ⁴⁸ Nu car Jesús ya, bi xih car hñøjø:

—Nuquejæ, guí ne gui ccahtijæ milagro, cja bbæ jina, jin guí ne gui hñemejæ, ¿cja dí yobbe cár ttædi ca Ocja?—

⁴⁹ Nubbæ, bi dah car hñøjø, bi hñina:

—Nuque, tada, gu mæ tzæ nttædi, hnar favor. Ya xta dæ cam ttæ.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xij ya:

—Mague ya, ya xí zø quer ttæ.—

Nubbæ, car hñøjø bi hñeme nar palabra næ bi man car Jesús, cja bi ma ær ngu. ⁵¹ Cja bbæ ya xti zøti pár ngu, bú pøh quí muzo car hñøjø, bi xijmæ:

—Ya xí joh quer ttæ.—

⁵² Diguebbæ ya, bi dyøn car hñøjø:

—¿Como tema hora xí mædi xí jogui?—

Cja bi dah cæ muzo, bi xijmæ:

—Mande, mí zædi ngu la una bbæ mí nde, bi wen car pa.—

⁵³ Nubbæ, bi bæh car hñøjø-ca, exque gue car hora ca xquí man car Jesús: “Ya xí zø quer ttæ,” mismo car hora-ca bi joh cár bajtzi. Cja bi hñeme car Jesús, guegue göhtjo co quí familia.

⁵⁴ Ya xi mír cja yo vez ca mír dyøti milagro car Jesús. Nar milagro-næ bi dyøti car Jesús bbæ xquí goh pæ Judea, pé má tzøti pæ Galilea.

Jesús sana al paralítico de Betesda

5

¹ Bbæ ya xquí tzi cja mpa, pé bi ncja hnar mbæxcjua pæ Jerusalén, bi guatijæ pæ rá ngu cæ judio. Guejti car Jesús bi bøx pæ jar jñini Jerusalén pe hnar vez.

² Pæ Jerusalén mí bbæh hnar tanque ca mí po deje, mí nzøtihui car cjoti ca mí coti göhtjo car ciudad. Car tanque mí bbæ cerca pæ jar goxtji pæ jabu mír ñati cæ dejti, cja mí ju cár tjujæ Betesda. Ncjaræ nguá xijmæ cæ cjahni cæ mí ña gá hebreo. Mí bbæ catta portal jáy nttzæni car tanque, ³ cja mí cuati pæ rá ngu cæ døhtji, mí bbom pæ ja portal. Guegue-cæ mí tzøhui rá ngu clase cæ jnini. Mí bbæh pæ cæ godö, co cæ dohua, co cæ cjahni cæ jí mí tzö di hñæni. Már tøhmijæ di hñæn car deje. ⁴ Bbæ-bbæ mbá cah hnar ángele, mí cjaipi mí hñæn car deje. Nubbæ, car døhtji ca di gata nttædi primero bbæ nguá hñæn car deje, nuca di joh-ca, di wen car jnini ca mí tzøhui. ⁵ Már bbæh pæ hnar hñøjø, ya xi mí pæhtzi

treinta y ocho año jí mí tzö di hño. ⁶ Car Jesús bi ccahti car döhtji-ca, már bbem p_u, cja bi badi, ya xi már ndo ngu cjeya xquí tzöhui car jñini-ca, guejtjo ya xquí ndo dura p_u jár nttzani car tanque. Guegue bi dyön car döhtji, bb_u:

—¿Cja guí ne guí zö?—

⁷ Bi daj ya car döhtji, bi hñina:

—Nuque, tada, ujto to da hñjcö p_u jar tanque bb_u ga hñan car deje. Bb_u dí tzögö gu c_uti, ya xní hm_eto pé hnaa, xní g_uti, i taguigö.—

⁸ Nubb_u, bi d_uh car Jesús, bi xifi:

—Bböj ya, guí cj_ux quer mf_idi, cja guí hño.—

⁹ Nguetic_a bi zö car hñøjø, bi nantzi, bi g_ux cár mf_idi, bi hño. Bb_u mí ncja-ca, mí nsabado, car pa ca mí tzujpi c_u judio. ¹⁰ Diguebb_u ya, c_u dda möc_a c_u mí mandadobi c_u judio bi xijm_u car hñøjø ca xquí zö:

—Jin guí tzö guí t_ux quer mf_idi ya, como nuya, _ur pa dí tzöyaja. Jin guí tzö te gu pejm_u ya.—

¹¹ Pé bi d_uh car hñøjø ca múr döhtji jmaja:

—Car hñøjø ca xí dyøtjegui, guegue xí xijqui: “Cj_ux quer mf_idi cja guí hño.”—

¹² Nubb_u, quí jefe c_u judio pé bi dyönij_u car hñøjø, bi hñimbij_u:

—¿Toca xí xihqui guí cj_ux quer mf_idi cja guí hño?—

¹³ Nu car hñøjø jin gá mbadi te múr ju cár tjuju car cjahni ca xquí jojqui, como már d_udi p_u c_u cjahni, cja ya xquí wem p_u car Jesús. ¹⁴ Diguebb_u ya, bb_u mí hna rato, car hñøjø pé bi nt_ehui car Jesús p_u jar templo. Cja car Jesús ya bi xifi:

—Ccahtijm_a, ya xcú zö. Gui jiej ya ca rá nttzo ca nguí øte, pa jim pé da z_uhqui pé hnar cosa más drá á.—

¹⁵ Diguebb_u ya car hñøjø bi ma bú cöx quí jefe c_u judio, mí gue car Jesús ca xquí dyøtje. ¹⁶ Mí dyøj ya-ca quí jefe c_u judio, bi _uja car Jesús, cja bi dyøhtibij_u tujni, como guegue mí dyøtje döhtji car pa nsabado, gue car pa mí tzujpij_u.

¹⁷ Nu car Jesús, bb_u mí ttöni ¿dyoc_a mí peh car pa gá nttzöya? bi xih c_u cjahni c_u mí hñöni:

—Göhtjo _ur pa i øti ca rá zö cam Tzi Ta jitz_i, jin guí tzöya-ca. Hnejquigö, dí ncjadip_u, dí föx y_u cjahni göhtjo _ur pa.—

¹⁸ Nu c_u judio c_u mí mandado, bb_u mí dyødeje_u n_ur palabra-n_u, más gá ndo ungui _ur cue. Bi mpeguij_u bi jioni ja drí möhtij_u, como car Jesús jí mí tzujpi car pa gá nttzöya. Jønca, pé xquí ma, mero múr ta guegue car Tzi Ta jitz_i, ncjahm_u mí ne di cjatsje ca Ocja. Eso, c_u judio-c_u mí ndo _uja car Jesús.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi xih c_u judio c_u mí ja _ur cargoj_u:

—Cierta nar palabra na gu xihquij_u, nugö _ur Tt_ugui ca Ocja, cja jin dí mbentsje ja grá pejcö. Dí ccahti ja ncja ga peh cam Tzi Ta jitz_i, cja dí øti ncjadip_u. ²⁰ Como i negui cam Tzi Ta p_u jitz_i, i ujtigui göhtjo ja ncja grá pejcö, eso, dí øtigö milagro. Segue gu øtigö göhtjo ca da ujtigui cam Tzi Ta. Nuquig_ueje_u, xquí ccahtij_u c_u dda milagro más drá nzedi ni ndra ngue c_u ya xcú ccahtij_u. Nubb_u, da ndo hño ir m_uyj_u, bb_u. ²¹ Rá nzeh cam Tzi Ta jitz_i, cja guegue da cjajpi da jña _ur jña c_u ánima, pé da xotzi, da un car nzajqui ca jin da tjegue. Hnejquigö, _ur Tt_ugui ca Ocja, dí pehtzi cam cargo pa gu ungui nzajqui göhtjo c_u to dí ne gu xotzi. ²² Bb_u xta nantzi c_u ánima cja da tjampi _ur huenda, jin guí gue cam Tzi Ta da juzga-cá. Nugö, xtá juzga. Como _ur Tt_uguigö car Tzi Ta jitz_i, xí ddajqui cam cargo pa gu cja _ur nzöya. ²³ I ne guegue parejo da ttizquibbe dí yobbe. Y_u cjahni y_u i despreciaguigö, _ur Tt_ugui ca Ocja, nuyá i despreciaj_u hneje car Tzi Ta jitz_i, como nucá xpá menquigö.

²⁴ Cierto nar palabra na dí xihquijua, ca cjahni ca i juhpi ndumuy ya palabra dí ma, guejtjo i eme, gue car Tzi Ta jitzí xpá menquigö. Guegue-ca ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin da cjuh pu jabu da gutijua ca rá nttzo ca xí dyøtija. Máhmæto, ya xí mír ma di bbedija, pe nuya, ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁵ Dyøjmajua nar palabra na gu xihquijua: Nugö, úr Ttugui ca Ocja. Ya xí nzaj nar pa, ya xtú fuh cam bbefi. Dí nzoj ya cjahni, como jin gui pehtzi-ya car nzajqui ca jin da tjegue. Ca to da dyøh ca dí mangö, xtá ungö cár nzajqui. ²⁶ Car Tzi Ta jitzí i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja rí hñe guegue car nzajqui-ca. Hnequigö, como úr Ttugui ca Ocja, dí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ttajqui cam cargo pa gu un ya cjahni car nzajqui-ca. ²⁷ Cam Tzi Ta jitzí xí hñixquigö pa gu cja ur nzöya, gu jampi úr huenda ya cjahni, como guejquigö dúr cjahni xpá menqui hua jar jöy. ²⁸ Dyo dí dyo ir muyju por rá ngue nu xtú xihquijua. Ya xpa eh car hora bbu xtá nzojni göhtjo ca cjahni, gu ncjá ncja hnar nzöya, xtá mahti göhtjo ca ánima. Nucá, xta dyøh bbu xtá nzojcö, cja da bøxija pu jabu xquí hñöjmu. ²⁹ Göhtjo da nantzija. Ca xí dyøti ca rá zö da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca xí dyøti ca rá nttzo da ttembi cár castigoja, da cjuh pu jabu da guti ca rá nttzo ca xí dyøtija.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Göhtjo ya dí øtigö, dí yobbe cam Tzi Ta jitzí, cja guegue i xijqui ter beh ca gu øte. Cam Tzi Ta xí hñixquigö gá nzöya, cja dí juzga ya cjahni ncja ngu ga xijqui. Dí øhtibi jujticia ya cjahni, como dí pejpi car Tzi Ta ca xpá menqui. Jin dí øhtibitjo ncja ngu dra mbentsje. ³¹ Dí jñebbe hnar cjahni xí ttzojni pa da dö cár aclaración. I ttönguigö tema cargo dí pehtzi. Jin di joh bbu gua dötsje cam palabra, como jin di ttemegui. ³² I bbuh ca hnam testigo ca i föxqui. Dí padi, i man ca ncjuani car testigo-cá, cja rí ntzöhui da tteme. ³³ Nuquigueja, gú cujmu jmandadero, bi möjmu pu jabu már bbuh car Juan, bú önijua guegue jabu xtá ejcö. Guegue bi man ca ncjuani, bi xihquijua jabu xtá ejcö, cja gú dyødeju ter beh ca bi ma. Car Juan bi dö cár palabra ncja ngu hnar testigo. ³⁴ Nugö, jin tza dí nesta ya cjahni pa da dö cár testimonioja, toguigö, como i bbu pé hnam testigo ca jin gur cjahni. Nuya, dí mbembiquijua digue ca mí xihquijua car Juan, xajma gui hñemeja, guejquigö xpá menquigö car Tzi Ta jitzí cja pa ncjapua gui tötija car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁵ Car Juan mí xihquijua ca ncjuani. Tzi clarotjo mí nzohquijua. Mí jñejmi hnar lámpara ca i yoti rá zö. Nuqueja, tengu mpatjo gú dyøjmu car palabra mí ma guegue, ncjahmu ngu ne güi hñemeja. ³⁶ Car Juan mí xihquijua ntjumuy jabu xtá ejcö. Mír ntzöhui güi hñemeja ca mí ma. Nu ca milagro dí øtigö, mas rá ndo zö-ca pa gui hñemeja, gue car Tzi Ta jitzí xpá menquigö, cja xí ddajqui poder. Como xí ddajqui cam ttædi cja co cam ntszejqui pa gu øti-cá, eso, dí øte. ³⁷ Guegue cam Tzi Ta xpá menqui hua jar jöy. Guejtjo xí dö cár palabra xí ma toguigö. Ncjahmu ur testigo guegue, pe como jin gur cjahni, jin gui tzö gui ccahtija dra bböh pu, o gui dyødeja dra ña, como jin gui nigui. ³⁸ Pe ndejma ya xí dö cár palabra cam Tzi Ta. Guehpua ja Escritura xí dö cár testimonio. Nuquigueja, jin gui emeja cár palabra cam Tzi Ta, como jin gui emeja, ¿cja guejcö xpá menqui-ca? ³⁹ Nuqueja, gui mpeguija gui nxödija ca Escritura, como gui inaja, bbu gui dyøtija ncjapua, xquí tötija car nzajqui ca jin da tjegue. Pe guejtsje ca Escritura i ma guejquigö gua ejcö pa gua un ya cjahni car nzajqui-ca. ⁴⁰ Nuquigueja, jin gui ne gui hñemeguija pa gu ddahquijua car nzajqui ca dá ja.

⁴¹ Nugö, jí xtá ejcö pa gu joni ja drí hñizquigö ya cjahni. Gue car Tzi Ta ca bí bbu jitzí i izquigö. ⁴² Nuquigueja, hnahño gri mbenija. Dí padi, jin gui nejua ca Ocja cja jin gui izquigöja. ⁴³ Cam Tzi Ta jitzí xpá menquigö cja xí ddajqui cam cargo. Nuquigueja, jin gui emeja, ¿cja cierto xtá ejcö pu? Bbu di hñeje

pé hnar cjahni ca di jatsje cár cargo, nucá güi hñemejca. ⁴⁴ Pe jin guí ne gui hñemejca nar palabra dá ja. Nuquejca, guí ndo ne pa da tzøhquijca cja da hñizquijca quir minga-cjahnijca. Jin guí jonijca ja grí hmajca pa da tzøhquijca ca Ocja. Guegue i bbajtsje, ddatsje ca Ocja rí ntzøhui gu ihtzibijca. ⁴⁵ Ba eh car pa bbca xta nzojnquijca cam Tzi Ta pca jitzí, pa da jñanquijca ur huenda. Dyo guí mbenijca, más guejco gu xifi tema cosa rá nttzo xcrú dyøtjca. Pe ndejmca i bbca ca hnaa ca da xihquijca guí tujca ca rá nttzo bbca xta ncja car juicio, gue ca ndor Moisés, cja guí ndo ihtzibijca-ca. Nuquejca, guí tøhmijca da möxquijca car Moisés, pe jin guí emejca ca mí ma. ⁴⁶ Bbca güi hñemejca ca mí man ca ndor Moisés, güi hñemejca, guejco xpá menquigö car Tzi Ta jitzí. Como i mam pca ja libro ca bi dyøti car Moisés, toguigö cja te rá nguehca gua eje. ⁴⁷ Nuquigujca, jin guí ne gui hñemejca car palabra ca bi man car Moisés digue ca hnaa ca di hñeje. ¿Ja ncja grí hñemejca ca dí mangö bbca?— Ncjanca gá man car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

6

¹ Bbca pé xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ddax nca rí ncjanca car mar Galilea. Car mar-ca guejtjo i tsjifi ur mar Tiberias. ² Cja bi den car Jesús hnar ndo jmundo ca cjahni, como ya xquí ccahtijca ca milagro ca mí øti guegue, segue mí dyøtje döhtji. ³ Nu car Jesús bi bøxi hnar ttøø, mí yojmi quí amigo ca mí föxjca, cja bú mijpca pca. ⁴ Ya xti ncja car dambaxcjuca ca i tzö ca judio, gue car mbaxcjuca ca i tsjifi car Pascua. ⁵ Car Jesús ya, bi jaxi úr ña, bi jianti, ya xi mbá eh hnar ndo jmundo ca cjahni. Cja bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—¿Jabca gu tønijca tujmca pa gu unijca, da zi-yca?—

⁶ Car Jesús, masque bi dyøn car Felipe nar nttöni nca, ya xi mí padi ter beh ca di dyøte, pe bi dyöni ncjapca pa di dyøhtibi hnar prueba. ⁷ Bi daj ya car Felipe:

—Bbca gua gastojca yojo ciento ur domi gá denario pa gua töjmca tujmca, jin di zö pa di zi hna tzi pedazo cada hnaa yca cjahni-yca.—

⁸ Nu car Andrés, ca múr cjuada car Simón Pedro, guejtjo mí ntzixihui car Jesús hneje. Guegue ya bi xih car Jesús, ina:

⁹ —I dyo hua hnar tzi hñøjø, i ca cutta tujmca gá cεbara, cja co yojo tzi möy. Pe nucá, nim pa úr mædi ca da ttun nar ndo jmundo yca cjahni.— Pe ndejmca bi ttøjpi car tzi hñøjø ca tujmca hneh ca möy ca mí cajca.

¹⁰ Diguebbca ya, pé bi man car Jesús:

—Gui bbajpi yca cjahni da mijpca jöy.—

Mí ndo jø paxi pca jabca már bbajpca, cja göhtjo bi mijpca. Bi zøtjca como cinco mil hñøjø. ¹¹ Diguebbca ya car Jesús bi gca ca tujmca, bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi mpøjcje, cja bi xejqui ca tujmca. Nubbca, bi un ca pedazo quí möxte, cja guegue-ca bi jejquibi ca cjahni ca már juh pca jar jöy. Cja pé bi ncjadipca co ca tzi möy. Bi un ca cjahni göhtjo ca mí ne di zijca. ¹² Cja bbca ya xquí ñiña göhtjo ca cjahni, car Jesús bi xih quí möxte:

—Nuya, gui jmuntzijca göhtjo yca tzi pedazo yca xí sobra, pa jin da bbædi.—

¹³ Cja bi jmuntzijca, bbca, bi ñuxi doce canista ca tzi pedazo tujmca ca jin gá ttzi. Xquí sobratjo digue ca cutta tzi tujmca gá cεbara. ¹⁴ Nu ca cjahni, bbca mí ccahtijca nar milagro nca bi dyøti car Jesús, bi majmca:

—Nar Jesús, mero gue ca hnár jmandadero ca Ocja ca ndí tøhmijca di hñecua jar mundo.—

¹⁵ Nubbá, car Jesús bi jña ur huenda, te mí man ca cjahni. Guegue-ca mí ne di zitzi gá fuerza cja di hñixjca pa di cajpi úr reyca. Eso, bi wem pca car Jesús, pé gá ma jar ttøø, mí ddatsje.

Jesús camina sobre el agua

¹⁶ Cja bb_u mí mpumijöy, quí amigo car Jesús bú cajm_u jar ttøø gá nzøjm_u jar mar. ¹⁷ Bi ñ_utij_u hnar tzi chalupa pa drí ddaxj_u car deje, pé drí möjm_u n_u Capernaum. Cja bb_u má dyo jar deje car tzi chalupa, bi hmεxuy rá zö, nu car Jesús jí bbe mbá cah p_u jar ttøø. ¹⁸ Ya xi mí dyo hnar ndo ndaji, mí tejni car deje, hasta mí nantzi. ¹⁹ Quí möxte car Jesús, bb_u ya xquí caminaj_u como ddajto quilómetro, bi jiantij_u, ya xi má tenij_u car Jesús, guegue-ca má dyo xøtze car deje, ya xi má cuati jar barco. Cja bi ndo ntzuj_u, bb_u. ²⁰ Nu car Jesús bi nzofo, bi hñimbij_u:

—¡Dyo guí ntzuj_u! Guejquigö.—

²¹ Diguebb_u, bi jñ_u í m_uyj_u, cja bi jiejm_u car Jesús di ñ_uti jar chalupa. Cja nguetic_a bi zøtij_u n_u Capernaum, n_u jab_u mír möjm_u.

La gente busca a Jesús

²² Diguebb_u ya, car jiax p_u ya, car ndo jmundo c_u cjahni pé bi jion car Jesús. Pé bi jmuntzij_u n_u rí ncjan_u car mar Galilea, már bbörpj_u hnanguadi car deje, n_u jab_u xquí zij_u c_u tjujme car pa ca xquí tjogui, már jonij_u p_u car Jesús. Bi mben c_u cjahni, car pa ca xquí tjogui jin te xquí hm_u barco n_u jab_u már bb_upj_u, jøñ_a ca hnaatjo p_u jab_u xcuí hñeh car Jesús co quí amigo. Guejtjo mí pah c_u cjahni rá ngu, bb_u már c_uj_u p_u jar chalupa quí möxte car Jesús pa pé drí ddax car deje, jí mí yojm_u car Jesús, jøñ_a quí möxte már c_uj_u p_u. Eso, mí hñöntsje c_u cjahni, ¿jab_u xquí ma ya car Jesús? ²³ Nu car xudi-ca, pé bi zøjø pé dda tzi barco p_u jab_u már bb_uh c_u cjahni. C_u tzi barco-cá, xcuí hñej n_u jar jñini Tiberias, bi zøh p_u cerca p_u jab_u xquí hm_uh car Jesús ca hnaip_a ca xquí tjogui, guehp_u jab_u xquí dyöjpi mpöjce car Tzi Ta jitz_i por rá ngue c_u tjujme, cja xquí ún car ndo jmundo c_u cjahni. ²⁴ Bb_u mí ccahti c_u cjahni, ya jí már bb_uh p_u car Jesús ni digue quí möxte, gueguej_u bi ñ_uti c_u tzi chalupa c_u xquí zøjø, bi ddaxj_u car mar gá möjm_u n_u Capernaum pa du jonij_u car Jesús.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Diguebb_u ya, bb_u mí zøtij_u n_u rí ncjan_u car deje, bú ntjej_u car Jesús, cja bi dyönij_u:

—Nuque, Maestro, ¿ncjahm_u xcuí eque hua?—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Nuquej_u, xcuí ejm_u hua, hne guá jonguij_u por rá nguehc_a dá ddahquij_u tjujme cja gú ñiñaj_u. Masque xcuí ccahtij_u c_u milagro c_u xtú øtigö, jí rá nguehc_a xquí hñejm_u hua. ²⁷ Guí pejm_u pa gui tajm_u tjujme, gui tzij_u. Nu ca más i nesta gui jionij_u, gue car tjujme ca jin da tjegue cja da ddahquij_u car nzajqui ca rí hñe jitz_i. Nugö, xtá ddahquij_u car tjujme-ca, como guejquigö dúr cjahni, dú cah p_u jitz_i. Guejquigö, xpá menquigö car Tzi Ta jitz_i cja xí ddajqui cam ttzedi gu øti milagro, pa ncjap_u dír fadi jab_u xtá ejcö.—

²⁸ Diguebb_u ya c_u cjahni bi dyön car Jesús:

—¿Tema bbeñi i ne ca Ocja pa gu øtije?—

²⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—I ne ca Ocja gui hñemeguij_u, guejquigö, xpá menquigö.—

³⁰ Diguebb_u ya, pé bi man c_u cjahni:

—Dí neje gui uj_tiguije hnar milagro rá nzedi pa gu emequije, ¿cja cierto xquí hñe jitz_i? ¿Tema milagro drá nzedi gui dyøte ncja ngu c_u milagro c_u mí øti car Moisés? ³¹ C_u ndom taj_u bi zij_u car alimento mbá jøh p_u jitz_i bb_u mí dyoj_u p_u jab_u jin te mí bb_u ngu, mí tenij_u car Moisés. Bi z_udi ncja ngu ga mam p_u jar Escritura: “Guegue mí win-c_u, mbá pemp_i car tjujme mír hñe jitz_i.”—

³² Diguebb_u ya, pé bi man car Jesús:

—Dyøjmaj_u nar palabra na dí xihquij_u: Jí mí gue ca ndor Moisés mí un cu ndom taj_u car tjujme mir hñe jitz_i. Gue cam Tzi Ta ca bí bb_uh p_u, mí unij_u-cá. Car tjujme ca mí un-cá mí jñejmi na mero ur tjujme, guej_{na} xcuá hñe jitz_i y_u pa ya. ³³ Cja nuya, guegue xí ddahquij_u na mero ur tjujme, guej_{na} da ddahquij_u car nzajqui ca rí hñe jitz_i, da un y_u cjahni göhtjo y_u i bb_ujcua jar jöy.—

³⁴ Diguebb_u ya, pé bi dah cu cjahni, bi xih car Jesús:

—Nuque, Tzi Tada, ddajquije tz_u car tjujme-ca, nuya cja göhtjo ur pa.—

³⁵ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí jñejcöbbe car tjujme-cá. Guejquigö dí un y_u cjahni car nzajqui ca rí hñe jitz_i. Ca to da guajquigö cja da hñemegui, ya jin da duntju cja jin da dutje, göhtjo ur vida. ³⁶ Nuquej_u, pé dí yojpi dí xihquij_u, jin guí ne gui hñemeguij_u, masque ya xcu ccahtij_u ja i ncja y_u dí øte. ³⁷ Ya xí mben cam Tzi Ta jitz_i to cu cjahni cu da hñemegui, cja göhtjo cu xí mbeni guegue, guehc_u da denguij_u-cu. Car cjahni ca du eje pa da jionguigö, ¿cja jin gu cuajtigö-ca? ³⁸ Nugö, jí xtá cah p_u jitz_i pa gu øti ca dí mbentsjegö. Xtá ejcö p_u pa gu øti ca i ne cam Tzi Ta ca xpá menqui. ³⁹ Guegue i ne pa gu pehtzi rá zö cu cjahni, göhtjo cu xí mangui guegue da guajqui, cja gu xoxcö-cu bb_u xta zøh car pa ca xta ncja car juicio. ⁴⁰ Cu cjahni cu i padi toguigö cja i eme, guejcö ur Ttugui car Tzi Ta jitz_i, guegue-cu da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu cjaipi da jña ur jña-cá car pa ca xta ncja car juicio. Guehc_u xí mandadogui cam Tzi Ta-ca.—

⁴¹ Diguebb_u ya quí jefe cu judio bi ñatsjej_u, mí tzohmij_u car Jesús, como xqui ma guegue: “Nugö, mero guejquigö dí uni í nzajqui y_u cjahni, xtá cajcö p_u jitz_i.” ⁴² Bb_u mí dyøj nar palabra-na cu cjahni, bi majm_u:

—¿Cja jin gui gue nar Jesús, ur tt_u car José? Hñi, cuando dí meyaj_u cár ta ur me. ¿Dyoca i mam bb_u, guegue xpá ngah p_u jar jitz_i?—

⁴³ Bi dajti car Jesús, bi hñina:

—Nuquej_u, guí tzobiguij_u, como jin guí ne gui hñemej_u ca dí ma. ⁴⁴ Jin gui tzö da dengui göhtjo y_u cjahni, jøña y_u xí nzojtibi ur mayj_u cam Tzi Ta jitz_i. Nuyá da denguij_u, cja nugö gu cjaipi da jna ur jñaj_u car pa ca da nantzi cu ánima. ⁴⁵ Xí ncjá ncja ngu ga man cu profeta p_u ja libro cu bi dyøtij_u: “Car Tzi Ta jitz_i da nzojtibi ur mayj_u göhtjo quí cjahni.” Eso, dí xihquij_u göhtjo cu cjahni cu xí hñeme cam palbragö, guegue-cá xí mbadij_u, rí hñeh cam Tzi Ta y_u palabra dí ma, cja guegue-cu ba eje ba tenguij_u.

⁴⁶ Jin to i bb_uh ca xtrú ccahti car Tzi Ta jitz_i, jønguitsjegö xtú ccahti, como xtá ejcö p_u jab_u bí bb_uy. ⁴⁷ Ntjumay nar palabra na dí xihquij_u: Car cjahni ca xí hñemegui, ya xqui pehtzi car nzajqui ca rí hñe jitz_i, nim pa jab_u dir tje car nzajqui-ca. ⁴⁸ Mero guejquigö dí un y_u cjahni car nzajqui ca rí hñe jitz_i. ⁴⁹ Cu ndo am taj_u mí tzij_u car alimento ca mbá jøh p_u jitz_i bb_u mí dyoj_u p_u jab_u jin te mí bb_u ngu. Pe ndejma bi du-cu, masque güi hñe jitz_i car tjujme ca mí tzij_u. ⁵⁰ Nuna dí xihquij_u, guej_{na} mero ur tjujme na xcuá hñe jitz_i. Cu cjahni cu da zi nar tjujme na dí xihquij_u, nim pa jab_u dir du-cu. ⁵¹ Guejquigö, mero dúr tjujme xtá e jitz_i, como guejquigö dí un y_u cjahni car nzajqui ca rí hñe jitz_i. Gue nam cuerpo gu ddahquij_u ncja ngu dá ún cu tjujme cu cjahni rá ngu. Gu dö cam vida pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, y_u cjahni hua jar jöy.— Ncjan_u gá man car Jesús.

⁵² Nu quí jefe cu judio, bb_u mí dyøjm_u nar palabra-na, bi madi bi mbömbitsjej_u, mí majm_u:

—¿Ja ncja dir ddajquij_u nar cuerpo nar hñøj_u-na, pa gu tzij_u?—

⁵³ Car Jesús pé bi xijm_u, bb_u:

—Cierto nar palabra na dí xihquijua, bbua jin gui tzijua nam cuerpo cja co cam cji, jin gui tzö gui pehtzijua car nzajqui ca ntjumay. ⁵⁴ Car cjahni ca da zi nam cuerpo cja co cam cji, por rá nguehcá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu xotzi car pa ca xta ncja car juicio. ⁵⁵ Como gue nam ngö co cam cji da un car nzajqui ca ntjumay. ⁵⁶ Ca to da zi nam cuerpo cja co cam cji, nucá da ttun cár nzajqui-ca, cja gu yobbe guegue. Por rá nguehca dár yobbe, da mehtzi car nzajqui ca rí hñe jitzí. ⁵⁷ Cam Tzi Ta jitzí xpá menquigö. Guegue i bbua cár nzajqui ca jin gui tjegue, cja nugö dí yobbe cam Tzi Ta. Ca dár yobbe-ca, eso, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe jitzí. Da ncjapua hneje car cjahni ca da cuajtgui mbo ur tzi may. Gu yobbe car cjahni-ca, cja guejti guegue da mehtzi nzajqui por rá nguejquigö. ⁵⁸ Guejquigö mero dúr tjujme xtá cah pu jitzí, ncja ngu xtá xihquijua. Xtá ejcö pu pa gu ddahquijua car nzajqui ca ntjumay. Nar tjujme na dí xihquijua jin gui ncja ngu car alimento mí tzi ca ndom titajua. Ndejma bi du ca cjahni ca mí tzi-ca. Nu ca to da zi nar tjujme na xtú xihquijua, da hmay göhtjo ur tiempo.—

⁵⁹ Car Jesús bi man yu palabra-yu pu jar jñini Capernaum, már ujti ca cjahni pu jar templo ca judio.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Diguebbua ya ca cjahni rá ngu ca mí tenijua car Jesús, bbua mí dyødeju ya palabra-yu, rá ndo ngu-ca bi wembijua car Jesús. Bi majma:

—Jin gui tzö nar palabra nu xí ma. ¿To dur dumay da zajpi ur cuerpo ya-ná?—

⁶¹ Nu car Jesús bi badi, ya xi mír yomfeni ca ddaa ca mí teni, como mí ttzodijua nar palabra nu xquí ma. Cja guegue bi dyöni bbua:

—Nuqueju, ¿cja jin gui tzøjma nu xtú ma? ¿Cja ya jin gui tzö gui hñemeju ca dí xihquijua? ⁶² Bbua xtí ccajtguiju pé xtár pøxcö pu jabua ndí bbua mahmeto, nubba, cja xquí ntiendeju nar palabra nu xtú ma. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁶³ Gue cár Espíritu ca Ocja i un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jitzí. Bbua gri bbujcö hua ncja hnar cjahnitjo, jin di jogui gua ddahquijua car nzajqui ca rí hñe jitzí. Gue yu palabra yu dí xihquijua da ddahquijua car nzajqui ca jin da tjegue, como guejya rí hñeh cár Espíritu ca Ocja. ⁶⁴ Nuquigueju, yu ddaaquigueju guí emeguiju, pe ndejma guí yojmju yu ddaa yu jin gui emegui hneje.— Bi ma ncjapua car Jesús, como mí padi desde ur madi toca jí mí eme cja toca di dö. ⁶⁵ Nubba, car Jesús pé bi xih quí möxte ca mí ntzixihui:

—Jin gui tzö da dengui yu cjahni bbua jin gui nzojtibi ur mayju cam Tzi Ta jitzí.—

⁶⁶ Bbua mí dyødeju yu palabra-yu, rá ndo ngu ca cjahni ca xquí den car Jesús bi wenijua, ya jin gá ndenijua. ⁶⁷ Diguebbua ya, car Jesús bi dyön ca doce hñøjø ca más mí ntzixihui:

—Xiquigueju, ¿cja guí ne gui tzoguiju hneje?—

⁶⁸ Bi daj ya car Simón Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jmu, jin gu tzoquije, como ujto to pe gu tenije. Guehquigue guí xijquije ca palabra ca i ddajquije car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶⁹ Nugöje dí meyaquije cja dí emeje, guehquigue xí hñixqui car Tzi Ta jitzí, cja xpá mengui hua jar mundo.—

⁷⁰ Car Jesús ya pé bi dadi:

—Xtú juanquigöju, guí doceju gá möxte. Pe ndejma i bbuhquigueju ca hnaa ca i yojmi ca Jin Gui Jo.— ⁷¹ Bbua mí ma nar palabra-nu, mí ña digue car Judas Iscariote, cár tta car Simón. Car Judas mí yojmi ca pe dda once quí möxte car Jesús, cja guegue di dö.

Los hermanos de Jesús no le creían

7

¹ C_u pa-c_u, car Jesús segue mí dyo p_u Galilea. Ya jí mí ne di hño p_u Judea, porque mí bb_uh p_u c_u dda judio c_u mí mandado, c_u nucá, ya xi mí joni ja dír möhtij_u. ² Ya xti zøh car mbaxcjua ca mí tzö c_u judio bb_u mí øti quí tzi ngu gá dyεza. ³ Nubb_u, quí cjuada car Jesús bi xijm_u:

—Gui pøngue ya, gui ma guír ma p_u Judea, ya xta ncja car mbaxcjua. Ma bú øti p_u c_u ndo milagro c_u guí øte, pa da ccahti quir amigo c_u i ne da denqui.— Nu quí cjuada car Jesús mí øhtitjøj_u ur burla.

⁴ C_u pé bi majm_u:

—Bb_u to i ne da ddeni, jí rí ntzøhui da p_uh p_u jab_u jin to i ccahti. Nuquig_ue, guí øti milagro. Bb_u guí ne da ttizqui, gui ma guír p_uh p_u jab_u i bb_u c_u jahni rá ngu, pa da tjantiqui.—

⁵ Bi ma ncjap_u quí cjuada car Jesús, como guejti gueguej_u jí mí emej_u ¿c_u xcuí mejni car Tzi Ta jitz_u? ⁶ Nu car Jesús pé bi dah bb_u:

—Jí bbe i tzøh car tiempo pa gu ma grí øti rá ngu milagro p_u Jerusalén. Nuquej_u, rí ntzøhui gui möjm_u p_u car hora ca guí nej_u, ⁷ como jin gui uqui_u y_u c_u jahni y_u i ten n_ur mundo, pe nugö, i ugui, como dí xijm_u ca ncjuani. Dí xijm_u, rá nttzo ca i øtij_u. ⁸ Nuquej_u, gui möquej_u ya, guír möjm_u jar mbaxcjua. Nugö, jí bbe i tzøh car pá gu ma p_u.—

⁹ C_u bb_u ya xquí xih quí cjuada y_u palabra-y_u, car Jesús pé bi døhmi p_u Galilea teng_u tzi mpa.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Bb_u ya xquí möjm_u jar mbaxcjua quí cjuada, diguebb_u, guejti car Jesús bi ma gá ma p_u. Bi precura pa jin di tjanti c_u mir ma p_u. ¹¹ Nu c_u judio c_u mí mandado, mí dyo p_u Jerusalén, p_u jab_u már ncja car mbaxcjua, mí jonij_u car Jesús. Mí inaj_u ya xtrú nzø guegue, eso mí hñøntsjej_u:

—¿Jab_u i bb_uh car hñøjø-ca?—

¹² Guejti c_u c_u jahni már ngu c_u xquí jmuntzi p_u jar mbaxcjua mí ñatsjej_u digue car Jesús. Nuc_u, mí ntøxtij_u. C_u ddaa mí ma: “Rá zö car hñøjø-ca.” Nu c_u pe ddaa mí ma: “Jina, i jøti y_u c_u jahni.”

¹³ Pe mí ñaj_u nttaguitjo c_u c_u jahni, porque mí tzuj_u, más di dyøh c_u möc_u c_u mí mandado.

¹⁴ Bb_u ya xi mí dyo madé car mbaxcjua, car Jesús bi hna n_ugui p_u, bi guati p_u jar templo c_u bi ujti c_u c_u jahni cár palabra ca Oc_u. ¹⁵ Diguebb_u ya bi guati c_u dda c_u jahni c_u mí mandadobi c_u judio, bi dyødej_u ter b_uh c_u mí man car Jesús. Bi ndo hño í m_uy_u bb_u, c_u bi majm_u:

—¿Ja gá mbaj n_ur hñøjø-n_u te i man c_u Escritura, hne jí xcá nxøh cár ley car Moisés ncja ngu xtá nxøjcøj_u?—

¹⁶ Pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nugö, jin dí mangö ca dí mbentsjegö. Dí ujti y_u c_u jahni jøña ca xí xijqui ca hnaa ca xpá menquigö hua. ¹⁷ Car c_u jahni ca i eme cam Tzi Ta jitz_u c_u i ne da hm_uy ncja ngu ga ne guegue-ca, da badi jab_u rí hñej y_u palabra y_u dí ma. Da badi, jin gam mfenitsje y_u dí ma. ¹⁸ Bb_u di hñeh hnar c_u jahni ca jí xtrú mejni car Tzi Ta jitz_u, guegue di xih quí minga-c_u jahnihui ca te di mbentsje, como i bb_uajtsje c_u i mbeni te da ma pa da ttihzibi. Pe nugö, xpá menqui cam Tzi Ta jitz_u, c_u dí mbengö ja gu ncja pa da ttihzibi jøña guegue. Eso, göhtjo cierto y_u palabra y_u dí ma.

¹⁹ Nuquig_ue, guí tsej_u car ley ca bi zoguiguij_u ca ndor Moisés, c_u guí ccahtij_u, pe guí göhtjoj_u, jin guí øtij_u ncja ngu ga man car ley-ca. ¿Dyoc_u guí jonij_u já guír pøjtiguij_u?—

²⁰ Bi daj ya c_u c_u jahni, bb_u:

—Pé ngu xcú ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Tzö, xcú nloco. Xijquije ya, ¿toca i ne da möjtiqui?—

²¹ Bi daj ya car Jesús, bi ma:

—Xtú dyøtje hnar döhtji car pa ca guí tzujpijü, cja nuquejü guí göhtjoju, guí tzobiguijü. ²² Dí mbembiquijü ya digue ca hnar mandamiento ca bi zoguijü car Moisés, masque jí mí guejtsje car Moisés ca bi ddajquijü car mandamiento-ca. Mí gue cü ndom titajü. Nucá, bi xijquijü, bbü xta zü ñojto ca xcá hmüh hnar tzi hñøjø, da ncuajtibi car seña gá circuncisión jár ngø. Masque xín da züh car ñojto car pa ca dí tzujpijü, ndejmä da ncuajtibi car seña-ca. ²³ Nuquejü, guí majmü, i nesta da ncuajtibi car seña-ca, pa da ncumpli car ley ca bi zoguijü car Moisés, masque dur pa nsabado, ndejmä da ttøhtibi. Nugö xtú jojqui hnar döhtji car pa nsábado, pa xcá jogui rá zö göhtjo cár cuerpo, cja nuquejü, guí tsjeyaguijü. ²⁴ Jin guí tzö quir mfenijü. Guí tzohmijü yü cjahni yü jin guí ten cü costumbre cü guí tenijü. Pe jin guí mbenguejü, ¿ter beh ca i tzøh ca Ocja?— Ncjanü gá xih cü cjahni-cü car Jesús.

Jesús habla de su origen

²⁵ Bbü mí dyødeju yü palabra-yá, bi man cü dda cjahni, cá m Jerusalén, bi hñøntsjeju:

—¿Cja jin guí gue nür hñøjø-nü i tjoni pa da bbøhti? ²⁶ ¡Tji ya ca bbü! Cja i bbøjti hua i ujti yü cjahni. Guejti yü ddáa yüm jefejü i bbüjcu hneje. ¿Sa jin te i xijmü ya? ¿Jadi? ¿Cja huá ya xí mben yüm jefejü, más gue nür hñøjø nü xí hñix ca Ocja pa da mandadoguijü? ¿Cja gue nür Cristo nü dí tøhmijü? Pé jin guí guejü. ²⁷ Como dí padijü to nür hñøjø-nü cja jabü ur mingu. Pe bbü xtu eh ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguijü, jin to da badi jabü dur mingu guegue.— Ncjanü gá man cü cjahni.

²⁸ Car Jesús már ujti cü cjahni pü jar templo, cja bi dyøj nür palabra nü xqui jma. Guegue ya bi ña nzajqui, bi dadi:

—Nuquejü, guí majmü guí padijü toguigö cja co jabü xtá eje. Pe nugö, jí xtá mbentsje gua eje. I bbüh ca hnaa ca xpá menquigö cja xpá ddajqui nam cargo, gue car Tzi Ta jitzü, i bbüy göhtjo ur tiempo. Nuquejü, jin guí padijü ja i ncja guegue-ca. ²⁹ Nugö, dí meya, como ndí bbübbe, cja guegue xpá menquigö hua.—

³⁰ Bbü mí ma nür palabra-nü car Jesús, mí bbüh cü dda cjahni cü mí ne di züdjü pa di gotijü födi. Pe jin to gá ngöxi úr dye, como jí bbe mí tzüh car hora pa di ttzüdi. ³¹ Cja már ndo ngu cü cjahni cü bi hñemejü guegue. Mí majmü:

—¿Cja jin guí gue nür Cristo nü di hñix ca Ocja pa di mandadoguijü? Rá ndo zö yü i øte. Pé ya jin du e pé hnar hñøjø ca da dyøti milagro más drá zö.—

Los fariseos mandan policías a llevar preso a Jesús

³² Bi dyøh cü fariseo te mí man cü cjahni digue car Jesús. Nubbü, guegueju co cü möcja cü mí mandado bú pejni nzattabi pa di züdjü. ³³ Diguebbü ya, pé bi man car Jesús:

—Xtá hmüjtigö gu hmüpjü tengü tzi mpa, cja diguebbü ya, xtá ma pü jabü bí bbüh ca hnáa ca xpá menqui hua jar jöy. ³⁴ Nuquejü, xqui jionguijü, pe jin da nzö guí töjquijü, porque jin da jogui guí möjmü pü jabü guir bbüjco.—

³⁵ Nubbü, bi hñøntsjeju cü ddáa judío cü mí mandado:

—¿Jabü da ma nür hñøjø-nü pa jin da nzö gu tötijü? ¿Cja pé ntoja da ma yapü, hnahño ur jöy? ¿Cja da bøngua, da ma drí zøti pü jabü rá bbüh cü dda judío cü xí mbøngua, pa du ujti cü cjahni-cü hneje? ³⁶ Jin dí padijü te i ne da ma nür palabra na xí xijquijü: “Xqui jionguijü, pe jin da nzö guí töjquijü, porque jin da nzö guí möjmü pü jabü guir bbüjco.”— Ncjanü gá hñøntsje cü cjahni.

Ríos de agua viva

³⁷ Bb_u mí zòh car pa bb_u ya xti guah car mbaxcjua, cja ya xi mí ndo ncja mbaxcjua, car Jesús bi hmöh p_u madé p_u jab_u xquí jmuntzi c_u cjahni, bi ña nzajqui, bi nzojm_u:

—Bb_u to i tutje, du ecua jab_u dí bb_ujcö, cja nugö gu un car deje ca ntjum_uy, pa ya jim pé da dutje. ³⁸ Ca to da hñemegui, da döti car deje ca jin da tjegue. Cár tzi m_uy car cjahni-ca, da jñejmi hnar pötje ca i pøxi deje rá ngu cja jin gui xö, ncja ngu ga mam p_u jar Escritura.—

³⁹ Bb_u mí man n_ur palabra-n_u, car Jesús mí j_equi car Espíritu Santo ncja car deje. Tz_udi, mí ma, car Espíritu Santo di guati c_u cjahni c_u di hñeme guegue. C_u pa-cá, jim be mí cuati c_u cjahni car Espíritu Santo, como jim pe mí pøx car Jesús p_u jitzí. Hasta gue bb_u xti bötze cja di mejni car Espíritu Santo, nubb_u, cja di guati c_u cjahni bb_u.

División entre la gente

⁴⁰ Bb_u mí dyødej_u n_ur palabra-n_u c_u cjahni, bi man c_u ddáa:

—¡Mero, gue nár jmandadero ca Ocja n_u mí tsijquij_u di hñeje!—

⁴¹ Cja pé mí bb_u pe ddáa c_u mí majm_u:

—Cierto, gue n_ur Cristo-nú. Xí hñix-nú ca Ocja pa da mandadoguij_u.—

Nu c_u pe ddaa, jin gá hñemej_u. Guegue-c_u bi majm_u:

—Pé jin gui guejn_u. Jin du eh p_u jar estado Galilea car Cristo. ⁴² Como i mam p_u jar Escritura, bb_u xtu eh car Cristo ca xtúr hñix ca Ocja pa da mandadobi yí cjahni, da hm_uy digue cár cji ca ndor David. Guegue dur mingu car tzi jñini Belén hua jar estado Judea, p_u jab_u mí bb_uh ca ndor David.—

⁴³ Ncj_uan_u nguá mben c_u cjahni. Hnahño mír man c_u ddaa, cja pé hnahño c_u pe ddaa, mí ntøxtij_u. Cja bi weguej_u por rá ngue car Jesús. ⁴⁴ C_u ddaa mí ne di zetij_u cja di zitzi gá preso, pe jin to gá ngöxi úr dyε.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Diguebb_u ya, c_u nzattabi c_u xcuí cjuy pa du tz_uh car Jesús, bú cojtij_u jab_u már bb_uh c_u fariseo co c_u möcja c_u mí mandado. Nucá bi dyönij_u, bb_u:

—¿Dyocá jí xcuá tzij_u car Jesús?—

⁴⁶ Bi dah c_u nzattabi, bb_u:

—Rá ndo zö ca i ma guegue. Nim pa jab_u xtú ødeje palabra c_u di jñejmi c_u i ma guegue.—

⁴⁷ Diguebb_u ya bi dyön c_u fariseo, bi hñinaj_u:

—¿Cja guehquitjoguej_u hne xí jiöhquij_u? Guehca jin te xquí nxödi_u. ⁴⁸ Y_u cjahni y_u xí nxöh cár ley ca Ocja, cja co y_u möcja y_u i pehtzi cargo, cja co hnequigöje, dí fariseoje, dí göhtjogöje jin dí emeje ¿cja xcuá hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴⁹ Nu n_ur ndo jmundo y_u cjahni, jin te ntjum_uy ca i mben-yá, como jin gui paj-yá te i man car ley. Car Tzi Ta jitzí jin gui nu rá zö y_u cjahni-y_u.— Ncj_uan_u gá tsjih c_u nzattabi.

⁵⁰ Már bb_uh p_u hneje ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí yojmi c_u möcja co c_u pe dda fariseo. Mí gue car Nicodemo ca xcuí hñeje ca hna nxuy p_u jab_u már bb_uh car Jesús, xquí ñahui. Car Nicodemo ya, bi xih c_u möcja:

⁵¹ —I man cam leygöj_u, jin gui tzö gu embij_u cár castigo hnar cjahni bb_u jim be di tjampi _ur huenda pa da fadi ter b_eh ca xtrú dyøte.—

⁵² Cja pé bi dah c_u pe dda fariseo, bi xijm_u car Nicodemo:

—Hnequitjogue, ¿cja guí ne gui ten car Jesús hneje, ncja ngu c_u mingu Galilea? Gui nxödi rá zö pa gui padi te i man c_u Escritura. I man-c_u, jin da hm_uh hnár jmandadero ca Ocja ca dur mingu Galilea.—

⁵³ Cja bbu ya xquí majmu nar palabra-nu, göhtjo bi möjmu í nguju.

La mujer adúltera

8

¹ Nu car Jesús bi ma jar ttøø ca mí tsjifi Olivos. Mí tsjifi ncjapmu como mí jø pu rá ngu cu za, nxøgue gá olivo. ² Ca xní cja yojpa, mí ndo nxuditjo, bú coh pu jar templo, cja göhtjo cu cjahni bi guatijmu. Bi mih car Jesús, bi mudi bi ujti-cu. ³ Diguebbmu ya, bú eh cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley ca Ocja, cja co cu fariseo, mbá tzijmu hnar bbejña xcuí dötijmu már øti ca rá nttzo. Cja bi hñitijmu car bbejña madé cu cjahni. ⁴ Nubbmu, cu maestro co cu fariseo bi xijmu car Jesús:

—Nuque, Maestro, xtú tötije nar bbejña-na, már bbonihui hnar hñøjø jí ár dame. Mero xtú tötije. ⁵ I mam pu jar ley ca xí nzoguiju ca ndor Moisés te da ncjajpi hnar bbejña di yohti dame. I nesta da bböhti, da nccajni medo. Xiquigüe, ¿te guí mangué?—

⁶ Nu cu cjahni-cu, bi dyön car Jesús nar nttöni-nu pa di dyøhtibijmu hnar trampa. ¿Cja jin di dadi tema palabra jin di tzö, pa ncjapmu di dötí te drí jiøxju? Nu car Jesús, jin te gá ndadi, bi ani jöy, bi dyøtitjo letra pu jar jöy co ni cár xö. ⁷ Diguebbmu ya, cu maestro cja co cu fariseo pé bi yojpi bi dyönijmu ter beh ca di ncjajpi car bbejña-ca. Nubbmu, bi bböh car Jesús, bi dadi:

—Nuquigüeju, bbu i bbuhquigüeju hnaa ca jin te i ndujpíte, guegue-ca bbeto da ccajni hnar medo nar bbejña-nu.—

⁸ Cja bbu ya xquí ma nar palabra-nu, pé bi an car Jesús, pé bi escribi jar jöy. ⁹ Nu qui contra, bbu mí dyøjmu nar palabra-nu, hna-hnaa gá wenijmu, como göhtjo mí mbenijmu cu cosa rá nttzo xquí dyøtijmu hneje. Bbeto bi bøn cu más ya xquí ntita, cja gá ngax ya, cu mí bajtzi tjojo. Bi gojti pu jøña car Jesús co car bbejña. Nucá, már bböjti pu jabmu xquí hmöhmi pa di njuzga. ¹⁰ Diguebbmu ya, bi bböh car Jesús, bi ccahti jøña car bbejña xquí goh pu. Bi xifi:

—Nuque, nana, ¿jabmu xcá ma ya cu cjahni cu bi xijqui rí ntzöhui da bböjtiqui? ¿Cja jin to xcá ccajnqui doo?—

¹¹ Cja bi dah car bbejña:

—ujtjo.—

Diguebbmu ya, bi xih car Jesús:

—Hnequigö, jin te dí cjahqui, hneje. Nugö dí xihqui gui ma ya, pe jin gui ma gui yojpi gui dyøti ca rá nttzo ca xcú dyøte.—

Jesús, la luz del mundo

¹² Pe hnar vez, car Jesús bi nzoh cu cjahni, bi hñina:

—Nugö, dí jñebbe hnar jiahtzi, xtú ecua jar jöy pa gu yoti yu cjahni. Ca to da dengüigö, jin da hño jar bbexuy. Nucá, ncjahmu da yoti hnar jiahtzi mbo ár tzi muy, da ncja ár nzajqui.—

¹³ Diguebbmu ya, cu fariseo pé bi xijmu car Jesús:

—Nuquigüe, jin te i bbuh quer testigo pa da ma toquigüe. Eso, guí dötsje quer palabra. Jin gui ntjumuy ca guí ma.—

¹⁴ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Macja dí dötsje nam palabra ncja hnar testigo, dí ma toguigö, pe ndejma ntjumuy ca dí xihquijmu, como dí padi jabmu dá eje jar mudi, co hneje jabmu gár ma jar gatzi. Nuquigüeju jin guí padijmu jabmu dá eje ni jabmu pé gár ma.

¹⁵ Nuquigüeju, guí ne gui cjamu nzöya, tzudi, guí ne gui cjuguiju gu man ca ncjuani, ncjahmu gur mingutjo hua jar jöy. Nugö, jin dá eje pa gua cjägö ar nzöya. ¹⁶ Pe bbu gua cjägö nzöya, ndejma gua øti jujticia, como jin dí ddatsje. Dí yobbe car Tzi Ta jitzí ca xpá menquigö, cja bbu xtá cjägö nzöya, gu yobbe

guegue, gu jampibbe ʌr huenda yʌ cjahni. ¹⁷ I man car ley ca guí tenijʌ, bbʌ di bbʌ yo testigo, cja di hnagudi ca i ma, nubbá, da ttemebi cár palabrahui. ¹⁸ Nugö, dúr testigo. Dí xij yʌ cjahni toguigö, dí dötsje cam palabra. Cja hneh cam Tzi Ta ca xpá menquigö hua, guejti-cá i dö cár palabra, i ma toguigö.—

¹⁹ Diguebbʌ ya quí jefe cʌ judio pé bi dyönijʌ:

—¿Jabʌ i bbʌh quer ta? Como guí manguε, guegue da dö cár palabra gá testigo.—

Bi dah car Jesús:

—Nuquejʌ, como jin guí padijʌ toguigö, guejtjo jin guí padijʌ to cam Tzi Ta. Bbʌ güi padijʌ toguigö, nubbʌ, güi padijʌ to cam Tzi Tagö hneje.—

²⁰ Car Jesús már ujti cʌ cjahni pʌ jar templo bbʌ mí man yʌ palabra-yá. Már bbʌh pʌ jabʌ mí ttzoh cʌ ofrenda. Cja jin to te gá cjaipi, como jim be mí tzʌh car hora ca xquí mben car Tzi Ta jitzí.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹ Car Jesús pé bi yojpi bi xih cʌ fariseo co cʌ maestro cʌ mí ujti cʌ cjahni car ley:

—Gu magö, cja nuquiguesjʌ, gui má gui jionguijʌ, pe jin gui töjquijʌ, eso, xquí tudijʌ, göhtjo co ca rá nttzo ca xcú dyötijʌ. Pʌ jabʌ dár magö, jin da nzö gui tenguijʌ.—

²² Nubbá, bi hñön cʌ judio, bi majmʌ:

—¿Jadi? ¿Cja huá da mpöhtsijeje? Como i ma, pʌ jabʌ rí ma, jin da nzö gu tenijʌ.—

²³ Car Jesús pé bi xijmʌ:

—Nuquiguesjʌ, guí cjahnitjojʌ. Nuguigö, xtá cajcö nʌ jar jitzí. Nuquiguesjʌ, guí mingutjojʌ hua jar mundo. Nuguigö, jin dúr mingü hua. ²⁴ Eso, dí xihquijʌ, gui ma gui tudijʌ, göhtjo co ca rá nttzo ca xcú dyötijʌ. Jin da mperdonaquijʌ-cá, como jin guí ne gui hñemejʌ, ¿cja guejqwigö, xí ttajqui nam cargo pa gu cjʌzquijʌ ca guí tujʌ?—

²⁵ Nubbá, cʌ judio pé bi dyönijʌ:

—¿Toquigε, bbʌ?—

Bi daj ya car Jesús, ina:

—Ya xtú xihquijʌ. Desde ár mudi xtú xihquijʌ toguigö. ²⁶ Nugö, dí mbengö rá ngu cosa dí ne gu xihquijʌ. Dí ne gu nzohquijʌ, como jin gui tzö ca guí øtijʌ. Pe jin gu xihquijʌ ca dí mbentsje. Gu xihquijʌ jøntsje ca i man ca hnaa ca xpá menquigö, cja cierto göhtjo cʌ palabra i ma guegue-ca. Jøntsje car palabra ca xí xijqui, guehca dí xij yʌ cjahni hua jar mundo.— Ncjanʌ gá man car Jesús.

²⁷ Nu cʌ judio cʌ már ñahui car Jesús jin gá mbadijʌ, ¿cja mí gue car Tzi Ta jitzí ca mí man car Jesús? ²⁸ Car Jesús pé bi xijmʌ, bbʌ:

—Nuquejʌ, bbʌ xta zøh car pa bbʌ ya xcrú tugö, nubbá, cja xquí padijʌ, bbʌ, nugö xtú xihquijʌ ntjumʌy toguigö. Nubbʌ, xquí padijʌ hneje, jin dí øtigö ca dí mbentsje. Dí øte cja dí ma ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Guejqwigö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy. ²⁹ Cja dí yobbe cam Tzi Ta ca xpá menquigö. Guegue jin gui jεguigui gu hnaatsje. Dí yobbe-ca, como göhtjo ʌr pa dí øti ca i ne guegue.—

³⁰ Bbʌ mí man yʌ palabra-yʌ car Jesús, rá ngu cjahni bi hñemejʌ, cierto xcui hñeh ca Ocja guegue.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Diguebbʌ ya, car Jesús bi xih cʌ judio cʌ xquí hñemejʌ:

—Nuquigüeja, bbu gui tenija car palabra ca dí xihquija, xquí cja ja am cjahniquigöja, cja gui nxödi gui hmupja ncja ngu dar hmajcö. ³² Nubba, xquí padija ter beh ca ncjuani, cja xquí hmupja libre bbá.—

³³ Cu judio pé bi dadija:

—Nugöje, í bajtziguije ca ndor Abraham, cja jin te xcá hmah hnar jmu ca di mandadoguije gá fuerza. ¿Dyoca guí manguε, i nesta gu emeje ca ncjuani pa gu hmupje libre? Göhtjo ur vida dí bbupje libre.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Cierto na dí xihquija, göhtjo ya cjahni ya i øti ca rá nttzo, i ñejma muzo. Cu nttzomfeni i mbenija i mandadobi cja i cjaipi da dyøtija ca jin gui tzö. Nuquigüeja, guí ncja ja pa hneje. ³⁵ Hnar muzo, da hmajti pa jar ngu cár jmu tengü mpa, como i pejpitjo cár jmu, pe jin te ur ncjahui car mingü. Nu cár ttu car mingü, göhtjo ur vida da hmah pa jar ngu. ³⁶ Nugö, bbu gu xojtiquija jar dyε quer jmuja, nubba, ntjumay xquí hmupja libre bbu, göhtjo co quir tzi muyja, como ur ttugui car mingü. ³⁷ Ya xtí pacö, nuqueja, xquí hñejma digue cár cji ca ndor Abraham. Pe nuqueja, guí ne gui pøjtiguija, como jin gui tzøjma ca dí ma. ³⁸ Nugö, dí xij ya cjahni ca dú ccahti bbu ndí bbabbe cam Tzi Ta. Hnehquigüeja, guí øtija ca xí xihquija ca hnaa ca ntjumay ir taja. Jin gui gue ca ndor Abraham dí ma.—

³⁹ Bi dah ca cjahni-cá, bbá:

—¡Ngue! Múr Abraham ca ndo am tagöje.—

Cja pé bi xij ya car Jesús:

—Bbu dí bajtziquija car Abraham, güi dyøtija ncja ngu nguá dyøti guegue.

⁴⁰ Nugö xtú xihquija car palabra ca ncjuani. Dú øjcö-cá bbu ndí bbabbe cam Tzi Ta, cja nuqueja, guí mbenija guí pøjtiguija. Nu car Abraham, jí mí pøhtite-cá. ⁴¹ Nuqueja, guí øtija ncja ngu ga dyøti ca hnaa quer taja.—

Ma ya, pé bi dah ca cjahni-cá:

—Nugöje, jin dí cco-bajtzi je. Hnaatjo cam tagöje i bbay, gue ca Ocja.—

⁴² Nubba, bi dah car Jesús:

—Nu bbu dir tagueja ca Ocja, nubba, güi neguigöja, como guegue bú penquigö hua, eso dú eje. Jin dá mbentsjegö gua eje. Guegue bú cujqui. ⁴³ ¿Dyoca jin guí ntiendeja ya palabra ya dí mangö? Jin guí ntiendeja, como jin guí ne gui hñemeja, ¿cja cierto nu dí ma? ⁴⁴ Nuqueja, guí ñejma quer taja, ca Jin Gui Jo, cja guí tzøjma ca i ne guegue. Desde bbu mí madi mí hmaj ya cjahni hua jar jöy, ur möhtite guegue. Jin gui ne da dyøh ca ncjuani, cja jin gui ne da dyøte. I ñajqui bbetjri, como i man ca i mbentsje. ur metjri guegue cja rí hñe guegue göhtjo ca bbetjri. ⁴⁵ Nugö, dí mangö ca ncjuani, cja nuquigüeja jin guí emeguija. ⁴⁶ ¿Cja i bbay tema cosa drá nttzo xcrú øtigö? Bbu te xtú øtigö, guí manguεja ya. Cja bbu dí mangö ca ncjuani, ¿dyoca jin guí emeguija bbá? ⁴⁷ Hnar cjahni cár bajtzi ca Ocja, i øjti ca i man ca Ocja. Pe nuqueja, jí í bajtziquija ca Ocja, eso, jin guí ne gui dyødeja ca dí mangö.—

Cristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Bi dah quí jefe ca judio, bbu, bi hñinaja:

—Cierto na dí majme: Nuque, jí ur bajtzi qui ca Ocja. Guí ncja ngu cu mingü Samaria, guí yojquεhui hnar ttzondaji.—

⁴⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin dí yojcöbbe hnar ttzondaji. Bbu dí nzohquija, dí xihquija ca xí bbejpigui cam Tzi Ta, como dí ihtzibi-ca cja dí øjti ca i ma. Nuqueja, jin guí ne gui hñizquija, como jin guí emeja, ¿cja ur Ttuguijö-ca? ⁵⁰ Nugö, jin dí cja ndumay ¿cja da hñizqui ya cjahni cja huá jina? I bbu ca hnaa ca i ne pa da

ttizquigö, gue car Danzöya ca bí mandado p_u jitzí. ⁵¹ Dí xihquij_u ntjum_uy, ca to da den car palabra ca dí mangö, jin da nú car du.—

⁵² Diguebb_u ya, pé bi xih c_u judio:

—Nuya, dí padije rá zö, guí yojquehui hnár ndaji ca Jin Gui Jo, cja xcu bbeh quir mfeni. Bi du car Abraham, cja pé bi du c_u profeta, masque mí ndo tenij_u ca Ocja. Nuquigüe, guí mangüe: “Car cjahni ca da dyøjti cam palabragö, nim pa da zö car du.” ⁵³ ¿Cja más rá zöqui ni ndra ngue ca ndom taje, car Abraham? Bi du-ca, guejti c_u profeta bi du hneje, cja nucá, mí ndo ten ca Ocja. Xiquigüe, ¿Toca guí ne guí jñejquehui bb_u?—

⁵⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijm_u:

—Bb_u guir mantsejö, dí pehtzi poder, jin di nesta güi hñemeguij_u. Gue cam Tzi Tagö ca guí xijm_u ir Cja-guej_u, guegue-ca xí ddajqui poder, como i ne pa da ttizquigö. ⁵⁵ Nuquigüe, jin guí pajm_u ja i ncja guegue. Pe nugö dí padi ja i ncja, cja bb_u gua cöni, gua jagö hnar metjri ncja nguquigüe. Nugö dí meya ca Ocja cja dí øtigö ca i ma guegue. ⁵⁶ Ca ndor Abraham ca guí xijm_u ir taj_u, cjuá mí tøhmi cja mí ndo ne di ccahti car pa bb_u gua ecö. Cja bb_u mí badi ndá ecö, bi ndo mpöjö göhtjo mbo úr m_uy.—

⁵⁷ Diguebb_u ya pé bi xijm_u c_u judio:

—Nim pa guí pehtzi cincuenta año. ¿Dyoca guí mangüe, gú ccahti car Abraham?—

⁵⁸ Bi daj ya car Jesús:

—Cierto nar palabra na dí xihquij_u, bb_u jim be mí bb_uh car Abraham, ya xi ndí bb_ujcö bb_u.—

⁵⁹ Diguebb_u ya, bi ndo uni ur cue c_u judio c_u már ñahui car Jesús. Bi gaxj_u medo pa di ccainij_u guegue, drí möhtij_u, por rá ngue nar palabra xquí ma, como mí majm_u, car Jesús mí ne di cjatsje ca Ocja. Nu car Jesús bi huíti madé c_u cjahni, bi wem p_u jar templo, bi ma.

Jesús sana a un hombre que nació ciego

9

¹ Ca pé hnar pa, car Jesús má pa jar hñu, cja bi ccahti hnar godö, már ju p_u hnanguadi car hñu. Nucá múr godö desde bb_u mí hm_uy. ² Quí möxte car Jesús c_u má yojmi bi dyönij_u:

—Xijquije tz_u, Maestro, nar hñøjø-ná, ¿dyoca xí hm_uy ur godö? ¿Toca i ndujpíte? ¿Cja xtrú dyøte ca rá nttzo guejtsje guegue, cja huá gue cár ta o cár me?—

³ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Jí ur nttzojqui nar hñøjø-n_u. Guejtjo jí ur nttzojqui cár ta co cár me. Exque i ncjan_u gá hm_u guegue pa gu xojquibi yí dö, cja da nigui te tza rá nzedi car Tzi Ta jitzí ca xpá menquigö. ⁴ I nesta gu øti car bbeñí xí ddajqui cam Tzi Ta menta i cjadi tiempo. Ya xpa eh car pa bb_u ya jin da ncja tiempo. ⁵ Menta dí bb_ujtigö hua jar jöy, dí jñebbe car jiahtzi ca i yoti y_u cjahni hua jar jöy.—

⁶ Bb_u mí guadi mí man car palabra-ca, car Jesús bi zo ur cjjini jar jöy, bi dyøti tz_u ur bøjöy, cja bi gohtzibi quí dö car godö. ⁷ Diguebb_u ya bi xifi:

—Gui ma bú xadö jar tanque ca i tsjifi Siloé.— (Mí bb_uh p_u hnar pøtje, mí pøxi deje rá ngu, mí ñux car tanque.) Nar tjuju Siloé i ne da ma: “Guejñ_u xpá menquij_u ca Ocja.”

Car godö ya, bi ma nttzedi, bi ma bú xajqui quí dö, cja bb_u mbú coji, ya xquí xoh quí dö. ⁸ Diguebb_u ya bi man quí hnangu co ni c_u pe dda cjahni c_u xquí meyaj_u máhmeto, bi mantsej_u:

—¿Cja jin gui gue nar hñøjø-n_u, mí jujtjo, mí øh cár limosna?—

⁹ C_u ddaa ya, mí ma:

—Guej_u.—

Nu c_u pe ddaa ya, bi maj_u:

—Ncjah_u guej_u, pe jin gui guegue.—

Nu car hñøjø bi ma_untsje:

—Guejquigö.—

¹⁰ Bi dyönij_u, bb_u:

—¿Ja ncja xcá xoj yir dö ya bb_u?—

¹¹ Cja bi da_u ya car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús bi dyøti bøjöy, bi pebigui yam dö, cja bi xijqui: “Gui ma pu jar tanque Siloé, ma bú xadö.” Eso, dú ma xajqui yam dö, cja bi xogui.—

¹² Diguebb_u ya, pé bi dyönij_u:

—¿Jab_u i bb_uh car hñøjø-ca?—

Cja bi da guegue:

—Jin dí pa_u.—

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Diguebb_u ya bi ttzix car hñøjø ca múr godö jmaja, gá ma pu jab_u mí bb_uh c_u fariseo. ¹⁴ Mí nsabado, gue car pa ca mí tzujpi c_u judio, bb_u mí dyøti bøjöy car Jesús cja bi xojquibi quí dö car godö. ¹⁵ Nubbá, guejti c_u fariseo bi dyönij_u ja bi ncja gá xoh quí dö. Cja bi ma_un car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car Jesús bi pebigui bøjöy jam dö, ma ya, dú má xadö, cja nuya dí janti.—

¹⁶ Diguebb_u ya, bi ma_un c_u dda fariseo, bi hñinaj_u:

—Jí xcuá hñeh ca Ocja car hñøjø-ca, porque jin gui tzujpi n_ur pa gá nttzöya.—

Nu c_u pe dda cjahni ya bi maj_u:

—Hnar cjahni ca di ndujpíte, ¿cja di jogui di dyøti milagro ncja ngu ga dyøti guegue?—

Cja bi weguej_u por rá ngue car Jesús. ¹⁷ Nubb_u, pé bi yojpi bi dyönij_u car godö:

—Xiquig_ue, ¿Te guí mbengue digue car hñøjø ca xpá xoquiqui yir dö? ¿Cja xcuá hñeh ca Ocja guegue?—

Bi da_uh car hñøjø, bb_u:

—Dí ingö ur jmandadero ca Ocja.—

¹⁸ Nu c_u fariseo-c_u jin gá hñemej_u ¿cja cierto múr godö jmaja car hñøjø-ca? hasta bi nzojm_u cár ta co cár me, ¹⁹ cja bi dyönij_u:

—¿Cja gue nir ttahui-n_u, guí majmi múr godö desde bb_u mí hm_uy? ¿Ja ncja ga ccahti ya bb_u?—

²⁰ Ma ya, bi da_udihui cár ta ur me, bi majmi:

—Dí pa_udibbe, guej_u u_m ttugöbbe-n_u, múr godö desde bb_u mí hm_uy.

²¹ Certo, hneje, ya xqui ccahti, pe jin dí pa_udibbe já xcá ncja. Guejtjo jin dí pa_udibbe to xí xojquibi yí dö. Guegue ya xí ncjahni. Guejtsje guegue gui dyönij_u ¿ter beh ca xí ncja? Guegue xta ma_untsje.— ²² Bi da_udi ncjap_u cár ta co cár me, como mí tzuhui c_u hñøjø c_u mí mandado pu jar nicja c_u judio. Ya xquí ma_un c_u möcja c_u mí mandado, bb_u to di ma, car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja, gueguej_u di fongui jar temploj_u, cja jin di nu rá zö. ²³ Eso, bi da_udihui cár ta co cár me: “Ya xí ncjahni. Gui dyönij_u guejtsje guegue ter beh ca xí ncja.”

²⁴ Diguebb_u ya, c_u fariseo pé bi nzojm_u car hñøjø ca múr godö jmaja, bi xijm_u:

—Nuya, gui xijquije göhtjo ca ncjuani, pa da ttihzibi car Tzi Ta jitzí. Nugöje dí padije i ndujpíte car hñøjø ca guí manguee xí xiquigüe, ¿te guí manguee digue car hñøjø-ca?—

²⁵ Bi daj ya car hñøjø, bi hñina:

—¿Jadi? Jin dí paçö ¿cja i ndujpíte guegue cja huá jina? Guejná dí paj-ná, bbeto ndúr godö, cja nuya dí ccahti. Guejtjo dí padi guegue bi xoguigui yam dö.—

²⁶ Pé bi yojpi bi dyön ca fariseo:

—¿Te xpá cjahquí car hñøjø-ca? ¿Ja xcá xoj yir dö?—

²⁷ Car hñøjø pé bi dajti bbu:

—Ya xtú xihquijü, cja jin guí ne gui dyødeju. ¿Te rá nguehca pé guí neju gu yojpi gu xihquijü? ¿Cja huá guí ne gui tenijü car Jesús, hneje?—

²⁸ Nu ca fariseo, bbu mí tsijmü ncjanü, bi ndo zanjü car hñøjø-ca, bi xijmü:

—Nuquigüe, guí ne gui ten car Jesús, pe nugöje, jinaguigöje. Dí tendije ca ndor Moisés. ²⁹ Dí padije, ca Ocja bi nzoh ca ndor Moisés cja bi un car ley. Nu car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús, jin dí padije jabu xcuá hñeje.—

³⁰ Nubbü, bi dah car hñøjø:

—¿Dyo ya-ca jin guí paqueju jabu xcuá hñeje, cja guegue xí xoguigui yam dö?— ³¹ Dí göhtjoju dí padijü, bbu i ndujpíte hnar cjahni, ca Ocja jin gui cjaipi ncaso bbu te i öjpi. Nu car cjahni ca i bbuy ncja ngu ga tzøh ca Ocja cja i ihtzibi, bbu te i ödi, da ttuni. ³² Desde bbu mí muj nür mundo, nim pa jabu xtá ødeju cja xtrú xoj yí dö hnar cjahni ca múr godö desde bbu mí hmuy. ³³ Nu car Jesús, bbu jí xtrú mejni ca Ocja, jin di jogui di xoguigui yam dö.— Ncjanü gá ndah car hñøjø ca múr godö jmaja.

³⁴ Ca fariseo bi xijmü, bbu:

—Nuquigüe, desde bbu ngú hmuy, guí ndujpíte. Jin guí padi ja i ncja ca Ocja. Hñix ya, ya xquí ne gui ujtiguije.—

Nubbü, bi fonguiju car hñøjø-ca, bi ccahtzijü pa ya jin di guati pu jar templo ca judio.

Ciegos espirituales

³⁵ Diguebbu ya, bi dyøh car Jesús, ya xquí mfongui car hñøjø ca múr godö jmaja, cja bi ma bú joni. Cja bbu mbú ntjehui, bi dyöni:

—Nuque, ¿cja guí eme, ya xí nigui ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitzí hua jar jöy?—

³⁶ Bi dah car hñøjø, bi hñina:

—Xijqui tzü, ¿toca? pa gu emegö.—

³⁷ Cja pé bi man car Jesús, bbu:

—Guejqigö, ya xcú ccajtigui, cja pé dí ñahui ya.—

³⁸ Nubbü, bi man car hñøjø:

—Jaa, Tzi Jmü. Dí emequi, guehquigüe xpá menqui car Tzi Ta jitzí.—

Cja bbu mí mā ncjanü, bi ndandiñajmü pu jáy hua car Jesús.

³⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, xtá ejcua jar jöy pa gu jejqui yu cjahni. Yu jin gui ccahti, gu xojquibi yí dö pa da ccahti. Nu yu i mā i ccahti rá zö, gu cjaipi da ngodö-yu.—

⁴⁰ Diguebbu ya, ca dda fariseo ca már bbuh pu, bi dyøj nür palabra-nu, cja bi xijmü:

—¿Casu guír manguee, nugöje dí godöje hneje?—

⁴¹ Bi daj ya car Jesús:

—Bbu guir godöju ncja ngu nu hnaa nu xtú xojquibi quí dö, jin guir tujü ca rá nttzo bbu. Nuqueju, guí majmü, rá zö guir hmupju, pe como jin gui cierto. Guí

ncjaj_u ncja ngu y_u godö hneje mbo ir tzi m_uyj_u, eso, guí tudij_u ca rá nttzo.—
Ncjan_u gá xijm_u car Jesús.

El ejemplo del corral

10

¹ Pé bi man car Jesús:

—Dí xihquij_u ntjum_uy, ca to ba e jar gora jab_u i bb_uh c_u dejti cja jin gui cuti p_u jar goxtji, ur be car cjahni-ca. Ba eje pa da zix c_u dejti gá fuerza, cja i pøx p_u jar cjeti car gora, jí rí ñ_uti p_u jar goxtji. ² Pe nu ca to i cuti jar goxtji, guegue-ca úr mödi c_u dejti. ³ Bb_u ba eh car mödi, car portero i meya, cja i xojquibi car goxtji. C_u dejti i øjtibi cár jñ_a car mödi. Diguebb_u ya car mödi i nømbi cada hnaa cár tjuju c_u dejti, cja ba pøh-c_u. ⁴ Cja bb_u ya xtúr ngujqui göhtjo quí dejti, car mödi ya xta hmeto, cja c_u dejti xta dendi úr xatja, como i meyabi cár jñ_a. ⁵ Pe jin gui tenij_u hnahño cjahni ca jí úr mödi. I ddaguij_u, porque jin gui meyabij_u cár jñ_a.—

⁶ Car Jesús bi xih c_u cjahni nar palabra-ná digue car mödi co c_u dejti pa di badij_u ja mí ncja guegue. Nu c_u cjahni jin gá ntiendej_u ter b_ueh ca mí ne di ma.

Jesús, el buen pastor

⁷ Diguebb_u ya, car Jesús pé bi xih c_u cjahni pé hnar vez, ina:

—Cierto nar palabra na dí xihquij_u. Guejquigö dúr goxtji pa da ñ_uti c_u dejti. ⁸ Göhtjo c_u cjahni c_u xpá hñeje ncjahm_u mödi, bb_u jí bbe ndá ecö, mí be-c_u, mí ne di zix c_u dejti gá fuerza. Nu c_u dejti jin gá cjaipi ncaso-c_u. ⁹ Nugö dí jñebbe hnar goxtji pa da ñ_uti c_u dejti jar gora. Ca to da guajqui pa da ñ_uti car gora, gu un car nzajqui ca jin da tjegue. Car cjahni-ca da hño libre. Da bøni pa da döti te da zi, cja pé da ñ_uti jar gora pa da tzöya p_u.

¹⁰ ¿Te rí hñeh c_u be? Nucá ba eje pa da zix c_u dejti, da jio, cja da möhti. Pe nugö xtú ecö pa gu un í nzajqui y_um tzi deti, pa da hm_uy rá zö cja jin te da bbetibij_u. ¹¹ Dí jñebbe hnar mödi i nu rá zö quí dejti. Nugö gu dö cam vida pa jin da tzingui c_um dejti. ¹² Nu car ttömödi, ca jí úr jm_u c_u dejti, bb_u ga jianti ya xpa eh car lobo, i j_uejti c_u dejti, i ddajtjo. Car lobo ya, ba fonti c_u dejti cja ba tz_uh c_u ddaa. ¹³ Car ttömödi i j_ueh c_u dejti da dux car lobo, como jí í mejti-c_u, jøñ_a car domi i ne.

¹⁴ Nugö dúr jogui mödi. Dí mpabbe c_um dejti. ¹⁵ Ncja ngu dar mpabbe cam Tzi Ta, ncjap_u hneje ngu dar mpabbe c_um dejti. Gu dö cam vida pa da mehtzi í nzajqui c_um dejti. ¹⁶ Guejtjo pé i bb_uh c_u ddam dejti c_u jí bbe i cuti nar gora na dí xihquij_u. Guejti-c_u, dí ne gu ma tziji hneje. C_u dejti-c_u, da dyøh bb_u xtá nzofu. Ncjan_u gu cuajti göhtjo c_um dejti, pa da hnaadi cam partida, cja nugö gu födi göhtjo-c_u.

¹⁷ I negui cam Tzi Ta, porque gu dö nam vida, gu tu, cja pé gu jñ_a u_m jñ_a, pé gu hm_uy. ¹⁸ Jin to da jñ_agui nam vida bb_u jin gu jñ_egui. Guejquitsjegö gu dö cam vida. Dí pehtzigö poder gu dötsje cam vida. Guejtjo dí pehtzi poder pa pé gu jñ_a u_m jñ_a. Guejn_u xí xijqui cam Tzi Ta, i nesta gu tu, cja pé gu jñ_a u_m jñ_a.—

¹⁹ Nu quí jefe c_u judio, bb_u mí dyøj y_u palabra-y_u, pé bi ntøxtij_u cja bi weguej_u. ²⁰ C_u ddáa már ngu bi majm_u:

—Nar Jesús i yojmi hnar ttzondaji. Xí b_ueh cár mfeni. ¿Dyoca guí øjm_u ca i ma?—

²¹ Nu c_u pé ddaa bi majm_u:

—Jina. Bb_u to di yojmi hnar ndaji drá nttzo, jin di ñ_a ncja ngu ga ñ_a car Jesús. Guejtjo jin di jogui di xojquibi quí dö hnar godö.—

Los jefes de los judíos rechazan a Jesús

²² Diguebbu ya, bi tzo car mbaxcjua bbu mí mben cu judio car pa ca xquí ndedica car ndo templo pu Jerusalén. Múr tiempo bbu mí jøh cu tzε. ²³ Nu car Jesús már bbuh pu jar templo pu Jerusalén. Má dyo pu jar portal ca i tsjifi úr portal car Salomón. ²⁴ Cja bi guati cu dda qui jefe cu judio, bi hñitju madé car Jesús, bi dyöniju:

—¿Hasta ncjahmu gui cjaguije gu yomfenije? Bbu guehquigüe gúr Cristo, bbu xtrú hñixqui ca Ocja pa gui mandadoguije, ex xca xijquije rá zø ya, pa gu padije.—

²⁵ Bi daj ya car Jesús:

—Ya xtú xihquiju, pe jin guí emejju. Cam Tzi Ta xí hñizquigö, xí ddajqui cam ttzedi pa gu øti milagro. Por rá ngue yu dí øte, i fadi toguigö. ²⁶ Nuqueju, jin guí emejju ca dí xihquiju, como jin gam dejtiquigöju. Ya xtú xihquiju mahmeto, te rá nguehca jin guí emeguiju. ²⁷ Cu cjahni cam dejtigö i øh bbu dí nzofu. Dí meyangö-cu, cja i tengui. ²⁸ Dí un car nzajqui ca jin da tjegue. Ni jabu da bbédiju. Dí pehtzi rá zø jam dyegö-cu, cja jin to da zingui. ²⁹ Gue cam Tzi Ta xí ddajqui cam dejtí. Guegue göhtjo i mandado, rá ndo nzedi, cja jin to da dapi pa da zimbi cam tzi deti. Nucú, i bbu úr dyε guegue. ³⁰ Nugö co cam Tzi Ta, hnaadi cam hmuygöbbe, hnaadi cam mfenibbe. Dí bbubbe göhtjo ur tiempo.—

³¹ Bbu mí dyøjmu nar palabra-nu, qui jefe cu judio pé bi gaxju medo pa di ccajniyu car Jesús, dí r möhtiju. ³² Diguebbu ya car Jesús bi xijmu:

—Rá ngu vez xtú föx yu cjahni, xtú øti milagro co ni cár ttzedi cam Tzi Ta. Nuqueju, gú ccahtiju cu milagro-cá hneje. ¿Ter beh ca xtú øtigö pa drí ntzøhui gui ccanquigöju doo?—

³³ Bi daj ya cu judio, bi hñinaju:

—Cierto, dí ne gu ccanquije, pe jí rá ngue cu xcú dyøhtibi yu cjahni. Guehca guír ne gui cjatsje ca Ocja, siendo gúr cjahnitjojo.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—I bbuh ca hnar tzi palabra i jux pu jar ley ca guí nxödiyu, guehpju jabu i ña digue cu nzöya. I ma ncjahua: “Nuquigüeju, guí jñejmu cjáa.” ³⁵ Jin gui tzø gu majmu jin gui cierto ca i man cu Escritura, como nucá, rí hñeh ca Ocja. Guehpju ja Escritura i tjequihui ca Ocja cu nzöya. I tsjifi ncjanu, como xquí ttun cu nzöya cár ley ca Ocja. ³⁶ Cja nugö, xí hñixquigö car Tzi Ta jitzí cja xpá menqui hua jar mundo pa gu øhtibi cár bbefi. ¿Dyoca guí inaju, rá nttzo nar palabra na xtú ma, ca xtá xihquiju, úr Ttuguiigö ca Ocja? ³⁷ Bbu jí xtrú hñeh cam Tzi Ta jitzí göhtjo yu dí øte, nubbu, di jogui güi majmu, jí xcuá menquigö guegue hua jar jöy. ³⁸ Pe göhtjo yu dí øtigö, rí hñe guegue, como dí yobbe cár ttzedi ca Ocja. Eso, rí ntzøhui gui hñemeguiju por rá ngue yu milagro yu dí øte, macja jin guí ne gui hñemeju ya palabra ya dí xihquiju. Por rá ngue yu dí øte, da jogui gui padiju, cierto dí yobbe cam Tzi Ta jitzí, hnaadi cam bbefibbe.— Ncjanu gá man car Jesús.

³⁹ Diguebbu ya, qui jefe cu judio pé bi yojpi bi ntoja di zetiju car Jesús pa di gotiju. Nu guegue bi huíti madé cu cjahni, bi ma.

⁴⁰ Ma ya, car Jesús pé bi ma gá ddax ca hnanguadi car datje Jordán, pu jabu rí bøx car jiadi. Bú hmajti pu jabu xquí hmuh car Juan mahmeto, bbu mí xix cu cjahni. ⁴¹ Cja mbá cuatiju car Jesús rá ngu cjahni, mí majmu:

—Jí mí øti milagro car Juan, pe ndejma mí xijquiju ja di ncja nar Jesús. Mí cierto göhtjo ca mí xijquiju.— ⁴² Cja már ngu cu cjahni cu bi hñemeju, car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí ddøhmi.

Muerte de Lázaro

11

¹ Mí bb_uh ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Lázaro. Múr mingu hnar tzi jñini ca mí tsjifi Betania. Car Lázaro mí bb_uh p_u co ni quí ncju, car María hneh car Marta. Cja bi jñin car Lázaro. ² Car María, cár ncju car Lázaro, guegue xquí xihtzibi perfume jáy hua car Tzi Tada Jesús, cja xquí dujquibi co ni quí xta. ³ Bb_u mí jñin car Lázaro, c_u yojo quí ncju bú pejnihui *ur* jña p_u jab_u már bb_uh car Jesús, bi xijmi:

—Nuqu_e, *em* Tzi Jmuquije, i jñin quer amigo, car Lázaro.—

⁴ Bb_u mí dyøj ya-ca, bi man car Jesús:

—Jin da du car jñini ca i tzøhui. Nu ca da ncja, da nigui te tza rá nzeh ca Ocja. Guejtjo da nigui te tza rá nzejquigö, *ur* Ttugui ca Ocja.—

⁵ Car Jesús mí ndo mah car Marta cja co cár cjujue, co hneh car Lázaro.

⁶ Pe bb_u mí dyøde, ya xi mí jñin car Lázaro, ndejma pé bú dedi yojpa p_u jab_u már bb_uy. ⁷ Cja bb_u xquí tjoh c_u yojpa-c_u, car Jesús bi xih quí amigo c_u mí ntzixihui:

—Nuya, pé gu möjö, gár möh p_u Judea.—

⁸ Bi daj ya quí amigo, bi xijm_u:

—Nuqu_e, Maestro, jin tza bbe i cja mpa bb_u mí ne di möjtiqui gá doo c_u dda judio rá bb_uh p_u Judea. ¿Dyoca pé guí ne guí mague p_u ya?—

⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Ndejma dí ne gu ma p_u. ¿Cja jin gui pehtzi doce hora hnajpa? Pa guejco, mpatjo. Bb_u i dyo bb_u mpa hnar cjahni, jin da mfehtze. I dyo rá zö, porque i niguitjo, jí bbe i hmexuy. ¹⁰ Pe bb_u to da hño bb_u nxuy, da f_untzi, porque jin gui ccahti jab_u rí ma. Nugö dí ncja ngu hnar cjahni i dyo bb_u mpa, porque jí bbe i tz_uh car hora ca xí man cam Tzi Ta jitzu.—

¹¹ Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Ya xí ah cam amigoj_u, car Lázaro, pe nugö gu má dyö.—

¹² Cja quí möxte bi dadij_u bb_u, bi hñimbij_u:

—Nuqu_e, Tzi Ta, bb_u i ajtjo, pé ntoja da zö bb_u.—

¹³ Car Jesús mí ne di ma, ya xquí du car Lázaro. Nu quí möxte mí mbenij_u ncjahm_u mí ajtjo. ¹⁴ Nubb_u, car Jesús bi xijm_u clarotjojo:

—Ya xí ndu car Lázaro. ¹⁵ Dí mpöjco ca jí xta hm_uh p_u ca xcá ndu. Como nuya, rá zö grí hñemeguij_u por rá ngue ca xquí ccahtij_u. Nuya, möj ya, gu ma grí ccahtij_u car Lázaro.—

¹⁶ Diguebb_u ya ca hnaa quí möxte car Jesús ca mí tsjifi *ur* cuate, gue car Tomás, bi xih c_u pe ddáa:

—Pe ntoja ya xta bböhti n_{ur} Jesús. Pe gu möj ya, pa ddáa gár tugöj_u, dí göhtjoj_u.—

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Bb_u mí zøti p_u Betania, car Jesús bi dyøde, ya xquí z_u go mpa ca xquí nttøh car Lázaro. ¹⁸ Car Betania co car Jerusalén mí jñajquihui como yo quilómetro madé. ¹⁹ Ya xquí guatij_u p_u jár ngu car Marta co car María rá ngu quí amigohui. Göhtjo mí judioj_u. C_u amigo-c_u, már juhtibi í mayhui c_u yojo bbejña, como xquí du cár idahui. ²⁰ Nu car Marta, bb_u mí dyøde, ya xti zøh car Jesús, bi bøna nttzedi, bi ma bú ntjehui. ²¹ Cja guegue bi xih car Jesús:

—Nuqu_e, *em* Tzi Jmuquije, bb_u güi hmajque hua, jin di du cam hñohui. ²² Pe guejtjo dí padi, göhtjo ca gui dyøjpi car Tzi Ta jitzu, da dyøte.—

²³ Car Jesús bi xih car Marta, bb_u:

—Pé xta jña *ur* jña quer hñohui, xta nantzi.—

²⁴ Diguebb_u ya, pé bi man car Marta:

—Jaa, ya xti padi, ba eh car pa bbu xta jña ur jña, gue bbu xta nantzi cu ánima cja xta ncja car juicio.—

²⁵ Nu car Jesús pé bi xifi:

—Guejquigö gu xox cu ánima, gu cjaipi da jña ur jña cu cjahni cu xí ndu. Cu cjahni cu mí emegui bbu mí bbujtijü, masque ya xí ndu, pé da jña ur jña-cu. ²⁶ Cja nu ca to i cjadi ur nzajqui, bbu da hñemegui, masque da du cár cuerpo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Xiquigüe, ¿cja guí eme-na?—

²⁷ Bi daj ya car Marta, ina:

—Jaa, Tzi Ta, nugö dí eme, guehquüe gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzü, ur Tzi Ttuqui ca Ocja. Guehquigüe ndí tøpiquije güi hñecua jar jöy.—

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Ncjanu gá ndah car Marta, cja diguebbu ya bi ma bú nzoh cár cjujue, bi cjontibitjo, ina:

—Ya xí nzoh cam Maestroju, bí bböh pu, bí nzohqui.—

²⁹ Nu car María, bbu mí dyøj ya ca, bi ma nttzedi, bi ma bú ntjehui car Jesús. ³⁰ Car Jesús jí bbe mí cati pu jar jñini. Már tøhmitjo pu jabu xcuí ntjehui car Marta. ³¹ Nu quí amigo car María co car Marta már bbuh pu jar nguhui, már juhtibijü ur muy car María. Cja bbu mí bønna nttzedi car María, bi mben quí amigo, más ya xi mír ma jar lugar pu jabu xquí ttöh car Lázaro, mír má du nzom pu, eso bi denijü gá möjmu pu hneje.

³² Cja car María, bbu mí zøn nu jabu már bbuh car Jesús, bi ndañañajmu jáy hua, bi xifi:

—Nuquüe, um Tzi Jmuquije, bbu güi hmujquüe hua, jin di du cam ida.—

³³ Nu car Jesús, bbu mí ccahti már zon car María cja co cu judio cu xquí denijü, nubbu bi ndo ungui dumuy, bi ntzøte. ³⁴ Diguebbu bi dyöni:

—¿Jabu guehpu xcu dyöh quer animaju?—

Cja bi dadijü:

—Bú equüe gui ccahtitsje tzü, Tzi Ta.—

Cja bi guati pu car Jesús. ³⁵ Nubbu, bi nzon car Jesús hneje. ³⁶ Cu ddaa cu judio bi majmu, bbu:

—¡Te tza ngu mí ne car Lázaro!—

³⁷ Guejtjo mí bbuh pu cu ddáa cu bi majmu:

—Gue nar hñøjø-nu bi xojquibi quí dö hnar godö. ¿Cja jin di jogui di ccax car Lázaro pa jin di du hneje?—

Resurrección de Lázaro

³⁸ Diguebbu ya, pé bi ndo ntzøti car Jesús, bi ma gá nguati car lugar pu jabu xquí ttöh car ánima. Múr cueva-cá, xquí cjoti cár goxtji co hnar ndo medo.

³⁹ Nubbu, bi man car Jesús:

—Gui cjahtzijü ya nar medo, dí ma hnanguadi.—

Nu car Marta, cár ncju car ánima, bi xifi:

—Nuquüe, Tzi Ta, ya xí cja go mpa ca xcá ndu. Pé ya xí xagui.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dajti:

—Gui mbengüe tzü ca xtú xihqui, bbu gui hñemegui, xti ccahti te tza rá nzeh ca Ocja.—

⁴¹ Diguebbu ya bi gahztijü car doo. Ma ya car Jesús bi nøhtzi jar jitzü, bi nzoh ca Ocja, bi ma:

—um Tzi Taqui, cjamadi quer tzi jmajte, xcu dyöh ca xtú øhqui. ⁴² Dí padi, cada bbu dí nzohqui, guí øjtigui. Pe xtú xihqui nar palabra-na pa da dyøj ya cjahni rá ngu yu i bbujcua, cja pa da hñemeju, guehquigüe xcu penqui hua jar jöy.—

⁴³ Mí guaj ya mí man yu palabra-yu, cja bi nzoh car Lázaro, bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Lázaro, bú pøj ya.—

⁴⁴ Diguebbu, bi bøn car ánima, mí bbantitjo cu dajtu jáy hua co jáy dye. Guejtjo mí hnuhti cár ña co pe hnar dajtu. Cja car Jesús ya bi xih cu cjahni:

—Nuya, gui xohtibiju yu dajtu, gui jieguiju da hño libre.— Cja bi cjaipiju.

Conspiración para prender a Jesús

⁴⁵ Már ndo ngu cu judio cu már teniju car María bbu mí jña úr jña car Lázaro. Por rá nguehca gá ccahtiju ter beh ca bi ncja, bi hñemeju car Jesús. ⁴⁶ Nu cu dda qui jefe cu judio bi ma bú ñahui cu fariseo, bi xijmu te xquí dyøti car Jesús.

⁴⁷ Diguebbu ya, bi jmuntziju cu jefe cu mí mandadobi cu möcja cja co cu fariseo, bi dyøtijü hnar junta, bi nzojmu hneje cu pé dda tita cu mí ja úr cargoju. Már bbuh pu göhtjo cu jefe cu mí ntjumuy, cja bi ñaju digue car Jesús. Bi majmu:

—¿Ja gu cjaipiju car hñøjø-ca? I ndo øti rá ngu milagro. ⁴⁸ Bbu gu jeguiju da ncjadinu, nubbu, göhtjo da hñeme yu cjahni cja da hñixju gá rey. Nubbu, du eh cu autoridad romano, da yøhti cam temploju cja da jñangui cam cargoju. Guejtjo da möhti rá ngu yu cjahniyu.—

⁴⁹ Diguebbu ya, ca hnar hñøjø ca múr damöcja, bi ña hneje. Mí ju cár tjuju múr Caifás. Car cjeya-ca, guegue mí ja cár cargo ga damöcja, mí mandadobi cu pe dda möcja. Nur Caifás bi xih cu pé ddáa, ina:

⁵⁰ —Nuqueju, jin te gui padiju, jin gui ntzohmiju ja gu ncjaju pa jin da mpun cam naciónju. Nugö, dí ina, más bí conveni da du ca hnaatjo ur hñøjø, cja jin gu nesta gu tjuju, dí göhtjoju.—

⁵¹ Nur palabra nu bi man car Caifás, jin guá hñeje digue cár mfenitsje, nu ca Ocja bi un car palabra-ca. Como car Caifás múr damöcja, cja mí pehtzi cár cargo car cjeya-ca, ca Ocja bi cjaipi bi ma ja dí du car Jesús pa jin di bbedi göhtjo cu cjahni judio. ⁵² Bbu mí du car Jesús, cierto bi möx cu cjahni cu mí judio, pe jin gui jøña-ca. Guejtjo bi mötzi göhtjo qui cjahni ca Ocja, cja nucú, mí bbupju göhtjo cu pé dda nación hua jar mundo. Mí huanihui cu pe dda cjahni cu jin gui eme. Bi du car Jesús por rá ngue göhtjo cu to di hñeme, cja bi pejni göhtjo-ca, pa bi caju úr familia ca Ocja. ⁵³ Nubbu, desde car pa bbu mí man car damöcja, mí conveni pa di du car Jesús cja jin di du cu pe dda cjahni rá ngu, cu möcja cu mí mandado mí joniju ja dí möhtiju car Jesús.

⁵⁴ Eso, bi wem pu Jerusalén car Jesús. Ya jin guá hño pu jabu mí bbuh cu jefe cu mí mandadobi cu judio. Bi bøm pu jar estado Judea, bi ma gá ma pu hnar tzi jñini ca mí tsjifi Efraín. Nuca, mí bbu jar nttzani car desierto, pu jabu jin tza mí bbu cjahni rá ngu. Car Jesús bú hmujti pu co ni qui möxte.

⁵⁵ Mí bbeh tzu pa di tzo cár mbaxcjuca cu judio ca mí tsjifi ur Pascua. Már ngu cu cjahni ya xi mír möjmu pu Jerusalén pa di jñojquiju ante que di ncja car mbaxcjuca. Mí nxajmu ncja ngu mír man cár ley guegueju. ⁵⁶ Cu cjahni cu xquí möjmu pu Jerusalén pa di zøjü car mbaxcjuca, mí dyo mí joniju car Jesús. Cja bbu már bbupju pu jar templo, mí hñöntsjeju, mí majmu:

—¿Te gui mbengueju? ¿Cja du eh car Jesús hua jar mbaxcjuca, o jin du eje?—

⁵⁷ Como cu fariseo co hneh cu jefe cu mí mandadobi cu möcja, ya xquí uniju car orden, bbu to di badi jabu már bbuh car Jesús, di ma du ngöxte pa di ttzadi cja di cjoti födi.

Una mujer unge a Jesús

12

¹ Bbu mí bbejti ddajto mpa pa di tzo car mbaxcjuca, car Jesús bi ma pu jar tzi jñini Betania, pu jabu mí bbuh car Lázaro. Guegue-ca xquí du, cja car Jesús,

pé xquí xotzi. ² P_u jár ngu_u car Lázaro co c_u yojo quí ncj_u, bi ttøhtibi car Jesús hnar jñ_uni. Car Marta bi dö car jñ_uni. Nu car Lázaro már j_ubi c_u pe dda c_uhni p_u jar mexa, már tzij_u. ³ Diguebb_u ya bi ñ_uti car María, mbá t_u madé litro _ur perfume ca mí tsjifi _ur nardo, már ndo ma_udi. Bi xihtzibi quí hua car Jesús, c_u bi dujquibi quí hua co ni quí xt_u. C_u car ngu_u ya bi nd_u cár jñ_u car perfume. ⁴ Már bb_uh p_u hneje ca hnaa quí möxte car Jesús ca mí tsjifi Judas Iscariote, cár tt_u car Simón. Guegue di dö car Jesús. Bi man car Judas, in_u:

⁵ —¿Dyoc_u xí mfön n_ur perfume-n_u? Di jogui di bbö por jñ_u ciento _ur domi, c_u bi tjeiquibi c_u tzi probe.—

⁶ Car Judas bi ma n_ur palabra-n_u ncjahm_u de vera mí ju_uiqui c_u probe, hne jí mí ju_uiqui. Jøntjo gá mantjo, como guegue mí t_u car ddøza p_u jab_u mí tt_uti car domi, c_u bi jajqui hna parte car domi, mí pe. ⁷ Nu car Jesús bi ma:

—Dyo te guí xij n_ur bbejñ_u. Rá zö n_u xí dyøjtigui. Guegue xí mehtzi n_ur perfume pa di xizqui car pa bb_u xtá hñöjcö, c_u exque xí xizqui ya. ⁸ Göhtjo _ur tiempo da hm_uj y_u tzi probe pa gui föxj_u-y_u, pe nugö, jin gui göhtjo _ur tiempo gu hm_upj_u.—

Conspiración contra Lázaro

⁹ Rá ndo ngu_u c_u judio bi dyødej_u, már bb_uh p_u Betania car Jesús, c_u bi hñej_u bi möjm_u p_u, jin gui jøntsje pa di ccahtij_u car Jesús, pe guejti car Lázaro, como car Jesús xquí c_uajpi xquí jñ_u úr jñ_u. ¹⁰ Por rá nguehca, quí jefe c_u möc_u bi mbenij_u di möhtij_u car Lázaro hneje. ¹¹ Como guehca gá jñ_u úr jñ_u car Lázaro, ya jin tza mí dden c_u möc_u c_u mí pehtzi cár cargoj_u. Már ngu_u c_u c_uhni, ya xi mí tenij_u car Jesús c_u bi emej_u guegue.

Jesús entra en Jerusalén

¹² Már ndo ngu_u c_uhni xquí möjm_u Jerusalén pa di zöj_u car mbaxc_uja ca ya xti nc_uja p_u. C_u ddaa c_uhni-c_u, bi möjm_u p_u Betania, bi ma bú ccahtij_u car Jesús c_u co car Lázaro, c_u bi bú cojm_u p_u Jerusalén. Diguebb_u ya, ca rá yojpa, bi dyøh c_u c_uhni c_u már bb_uh p_u Jerusalén, ya xti zøm p_u car Jesús hneje.

¹³ Nubbá, bi bønij_u du t_uajm_u car Jesús, c_u bi t_uajquij_u quí xi c_u dentji, mí pøjm_u p_u jar hñ_u p_u jab_u mbá eh car Jesús. Guejtjo mí ndo majm_u nzajqui, mí inaj_u: —Dí xøjtibij_u car Tzi Ta j_utz_u. Guegue da bendecibi n_ur hñøj_u n_u ba eje, como xpá mejni c_u xí un cár ttzedi. _um reygöj_u-n_u, nugöj_u dí c_uhni israelitaj_u.—

¹⁴ Car Jesús ya bi döti hnar tzi burrotjo, c_u bi tøgue. Ncjap_u gá nz_uh car palabra ca i mam p_u jar Escritura:

¹⁵ Dyo guí ntzuj_u, guí m_unguj_u Jerusalén, Jiantijmaj_u, ya xp_u ej nir rey_u, ba tøh hnar tzi burrotjo.

¹⁶ Jin te gá mben quí möxte car Jesús car hora ca má c_uti p_u Jerusalén nc_uja ngu hnar rey, má tøh car tzi burrotjo. Hasta guehp_u mí ttzix car Jesús p_u j_utz_u, nub_u, bi mbenij_u c_u bi badij_u, por rá ngue ca xquí nc_uja, xquí z_udi nc_uja ngu ga mam p_u jar Escritura.

¹⁷ C_u c_uhni c_u mí yojm_u car Jesús bb_u mí xox car Lázaro, bi ndo ngöxtej_u, bi xih c_u pe dda c_uhni te xcuí ccahtij_u. ¹⁸ Eso, bi bøm p_u Jerusalén c_u pe dda c_uhni rá ngu, bi ma bú ntzej_u car Jesús, como xquí dyødej_u, guegue-ca xquí xoxi hnar ánima. ¹⁹ Nubbá, más mí ndo ntzøtij_u c_u fariseo. Mí ñ_utszej_u, mí majm_u:

—Jiantijmaj_u, ¿ja gu nc_uja ya? Göhtjo y_u c_uhni i tenij_u guegue.—

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ C_u c_uhni israelita c_u xquí ma p_u Jerusalén, xquí möjm_u car mbaxc_uja pa di ndanej_u ca Oc_uja. Guejtjo mí yojm_u c_u dda griego. ²¹ C_u c_uhni-c_u bi guatij_u ca hnár möxte car Jesús ca mí j_u cár t_uuj_u múr Felipe. Guegue car

Felipe múr mingu car jñini Betsaida, pu jar estado Galilea. Nu cu griego bi dyöjpi ur tsjejqui car Felipe pa di ccahtijua car Jesús, bi hñimbijua:

—Nuque, tada, dí neje gu ccahtije tza car Jesús, pa gu ñaje.—

²² Diguebbua ya car Felipe bi ma bú xih car Andrés, cja gueguehui ya, bi mehui bú xijmi car Jesús. ²³ Nu car Jesús bi xih qui möxte:

—Ya xí nzøh car hora ca mí nesta di ncja. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Por rá ngue ca xta ncja, da nigui, i ndo izqui cam Tzi Ta. ²⁴ Dyøjmajua na gu xihquijua. Nugö dí jñebbe hnar ttey. Bbua da bboni jar jöy hnar ttey, da mbödi, cja pé da fõtze, da te. Nubbua, pé da ndo nxanti rá ngu. Pe bbua da bbehtzitjo cja jin da bboni, segue da hnaadi car ttey, jin jabua drí ngujqui, bbua. ²⁵ Ca to i föh cár vida hua jar mundo, eso, jin gui ne da dengui, ndejma da bbeh cár vida. Nu ca to jin gui jöjqui cár vida hua jar mundo, pe i ungui ur may da dengui, masque da ncjajpi ca te da ncjajpi, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁶ Ca to i ne da sirvegui, i nesta da dengui, cja nupua jabua gu hmajcö, guejti guegue da hmah pu hneje. Ca to da pejpiguigö, cam Tzi Ta jitzu da nú rá zö car cjahni-ca.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Nuya, i ndo mben nam may ja gu ncja. ¿Ter beh ca gu xih cam Tzi Ta? ¿Cja gu öjpi: “Nuque, Tzi Ta, föxqui tza, pa jin gu nesta gu tu”? Jin da jogui gu öjpi ncjapua, como guehca xta eh-ca.— ²⁸ Diguebbua ya car Jesús bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí nzøh car hora gu tu. Pe ndejma gui cja gui ca i nesta pa da tizquigüe.— Cja bbua mí guadi mí ma ncjanua, bi dyøh hnar jña mbí ña pu jar jitzu, mí ma:

—Por rá ngue ca xcú dyøte, ya xtú cja gö xí hñizquigö yua cjahni, cja pé gu yojpi gu cja jpi yua cjahni da hñizquigö por rá ngue ca ya xta ma da ncja.—

²⁹ Nu cu cjahni cu már bbua pu, bbua mbí ña car Tzi Ta pu jar jitzu, bi dyødeju hnar ndo ruido. Cu ddáa ya, mí majma, xqui mføjni car jitzu. Nu cu pé ddaa ya mí majma, múr anxe ca Ocja már nzoh car Jesús.

³⁰ Diguebbua ya, car Jesús bi xijma:

—Nar jña na xcú dyøjma, jin gui jønguitsjegö xí nzojquigö. Guehquitjoguejua hneje, xí nzohquijua. ³¹ Nuya, ya xí nzøh car hora gu tu, cja por rá nguehca, car Tzi Ta jitzu da juejqui yua cjahni yua i bbujcua jar jöy. Car hora ca xta tugö, xta tjajquibi cár cargo ca Jin Gui Jo. Xta tjajquibi ca rí mandado hua jar mundo. ³² Cja nugö, bbua xta ddøjtigui pu ña pu jabua da jiantigui cu cjahni, gu nzojtibi qui tzi may göhtjo cu cjahni, santa du ejma pa da badijua toguigö.—

³³ Nar palabra na bi man car Jesús mí ne di ma ja ncja dí du. ³⁴ Nu cu cjahni cu már ødeju bi dajtijua:

—I xijquije cu maestro cu xí nxøh cu Escritura, bbua xtu eh car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandoguije, guegue-ca da hmuy göhtjo ur tiempo, jin da du. Nuquigüe, ncjahma hnahño gri xijquije. Como gui xijquije i nesta da ddøti pu ña ca hnar cjahni ca gui mangue, xpá bbejni hua jar jöy. Xijquije tza, ¿to car cjahni-ca?—

³⁵ Diguebbua ya pé bi man car Jesús:

—Dí bbujtigö hua jabua gui bbujquejua, dí ncja ngu car jiahtzi. Pe ya xqui chi tchatjo i bbedi pa gu tzoquijua. Gui tenguijua ya, cja ya dí bbupjua hua. Ya xqui guejti pu xta zuhquijua car bbexuy, cja nubbá, ya xcúr wengö hua. Dyo gui ncjaja ncja ngu cu dda cjahni cu i dyo jar bbexuy cja jin gui padi jabua rí möjma.

³⁶ Nugö, dí ncja ngu car jiahtzi. Gui hñemeguijua menta gui ccajtiguujua, pa da hmah car jiahtzi mbo ir tzi mayjua.—

Bb_u ya xquí man y_u palabra-y_u car Jesús, diguebb_u bi weguehui c_u cjahni c_u már nzofo, bi wem p_u.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷ Nu c_u cjahni-cá, masque ya xquí ccahtij_u nduntji milagro c_u xquí dyøti car Jesús, pe jin gá hñemej_u, ¿c_u xquí hñeh ca Oc_u guegue? ³⁸ Nc_u jar gá nz_uh car palabra ca xquí man car profeta Isaías p_u jar Escritura: I mā nc_u jahua: Nuque, _um Tzi Taqui, tzi yotjo c_u cjahni xí hñeme car palabra ca xtú mangö. Xtú ndo øti milagro co ni quer ttzedi, pe jin tza to i eme, más guehquig_ue xcú penquigö.

³⁹ Eso, jí mí tzö di hñeme car Jesús c_u cjahni rá ngu, como ya xquí mben ca Oc_u di nc_u jar p_u. Bi nc_u jar ngu ga mā n_u pe hnar palabra n_u bi escribi car profeta Isaías. I mā nc_u jahua:

⁴⁰ Ca Oc_u bi gojtibi quí döj_u, pa jin di ccahtij_u, Guejtjo bi c_u jarpi quí m_uyj_u nc_u jar hnar do gá medo, pa jin di ntiendej_u. Mí mā guegue: “Xí nc_u jar y_u cjahni, pa jin du cojm_u jab_u dí bb_u y_u c_u jar jin di jionguigö,

Como, bb_u di jionguigö, gua jojquibi quí tzi m_uyj_u.”

⁴¹ Bi nc_u jar gá man car profeta Isaías, como guegue bi badi ja di nc_u jar car Cristo ca di hñeje. Bi ccahti te tza drá jitz_u car cargo di mehtzi-ca.

⁴² Pe ndejm_u bi hñeme car Jesús c_u ddáa quí jefe c_u judio. Nucá, jí mí nc_u jar m_u más mí emej_u, como mí tzuj_u c_u fariseo. Ya xquí man c_u fariseo, bb_u to di mā, guegue car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Oc_u, di fongui jar temploj_u. ⁴³ C_u jefe c_u bi hñemej_u, jin gá nc_u jar m_u, como mí ndo nej_u pa di ttihtzibij_u, c_u jar jin tza mí nej_u di hm_u jar pa di tzøh ca Oc_u.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Diguebb_u ya, car Jesús bi ñ_u nzajqui, bi mā:

—Car cjahni ca i emegui, jin gui jøñaguigö i emegui. Guejtjo i eme cam Tzi Ta ca xpá menqui. ⁴⁵ Guejtjo dí xihquij_u, ca to i ccajtiguigö, nc_u jar h_u ya xí ccahti cam Tzi Ta ca xpá menquigö. ⁴⁶ Nugö, xtá ejcua jar mundo nc_u jar ngu hnar jiahtzi, pa jin da go jar bbexuy car cjahni ca da hñemegui. ⁴⁷ Ca to da dyøj y_u palabra y_u dí mā c_u jar jin da dyøjte, da ttun cár castigo, pe jí rí ntzøhui da mā guegue, guejquigö dí un cár castigo. Nugö, jí xtá ejcö hua jar jöy pa gu castiga y_u cjahni. Xtá eje pa gu un car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁸ Nu car cjahni ca jin gui ne da hñeme, ¿c_u xpá menquigö car Tzi Ta jitz_u? c_u jar jin gui ne da dyøjti y_u palabra y_u dí mā, cierto ba eh car pa bb_u xta tsjifi, i ndujp_uite, c_u jar xta ncastiga. Bb_u xta mben y_u palabra y_u xtú mā, xta batsje mbo úr m_uy, rí ntzøhui da ttun cár castigo, como rá nttzo ca xí dyøte. ⁴⁹ Jin g_um mfenitsjegö y_u palabra y_u dí xihquij_u. Nu cam Tzi Ta ca xpá menqui, guegue xí xijqui ter beh c_u gu mā, c_u jar co ja nc_u jar gár nzoj y_u cjahni. ⁵⁰ Dí padi, por rá guehca dár øti ca i xijqui cam Tzi Ta jitz_u, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe guegue, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí nzohquij_u nc_u jar ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Dí xihquij_u göhtjo ca i bbejpigui guegue.— Nc_u jar gá man car Jesus.

Jesús lava los pies de sus discípulos

13

¹ Bb_u ya xti nc_u jar car mbaxc_u jar ca mí tsjifi _ur Pascua, bi bah car Jesús, ya xquí z_uh car pá pa di bøngua jar jöy, c_u jar pé drí ma p_u jab_u bí bb_uh cár Tzi Ta. Desde bb_u mí m_udi mí nzoh quí amigo c_u mí teni, mí m_udi hasta gue bb_u mí du.

² Car Jesús már tzi car cena, már tzhui quí möxte, cja már bbuh pu hneje car Judas Iscariote, cár ttu car Simón. Guegue car Judas ya xquí mbeni di dö car Jesús pa di bböhti. Ca Jin Gui Tzö xquí un car mfeni-ca. ³ Nu car Jesús mí padi xcuí hñe guegue pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja ya pé xti ma drí goh pu. Guejtjo mí padi, cár Tzi Ta pu jítzi xquí un cár cargo cja xquí uni ur tsjejqui di dyøti ca te mí ne. ⁴ Bbu már tzij car cena, bi bböh car Jesús, bi møh car dajtu mí pöti, cja bi gah hnar toalla, bi duhti pu jár nguti. ⁵ Diguebbu ya, bi xiti deje hnar bandeja, bi mudi bi xujquibi quí hua quí möxte. Hna-hnaa gá xujquibi cja pé bi dujquibi co ni car toalla xquí duhti jár nguti.

⁶ Bbu mí zøh pu jabu már ju car Simón Pedro, ya xi mír ma di xujquibi quí hua, nu car Pedro bi ccax car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ¿cja bí jogui guehquigüe gui xugui yam hua? Jiej ya.—

⁷ Car Jesús bi dajti bbá:

—Nuya, jin guí ntiende te rá nguehca dár xujqui yir huaju. Hasta bbu ya xtrú ncja ca xta ncja, nubbu, cja xquí ntiendeju, bbu.—

⁸ Nubbu, pé bi man car Pedro:

—Jin gu jequi gui xugigö yam hua.—

Cja diguebbu ya bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bbu jin gu xujquiqui yir hua, ya jin guí tzö gui tengui bbu.—

⁹ Car Simón Pedro, bbu mí dyøh cu palabra-cá, nubbu, bi pöta nttzedi quí mfeni, bbu, bi ma:

—Jin guí jøntsje yam hua gui xugui. Guejtjo gui xugui tzu yam dye cja co nam ña hneje.—

¹⁰ Diguebbu ya, bi man car Jesús:

—Car cjhni ca xí nxaja, jin guí nesta jabu pé da tsujquibi, jøntsje quí hua. Nuqueju, guí bbupju limpio, masque jin guí göhtjoquigüeju.—

¹¹ Bi man car Jesús, jí mí göhtjo mí bbupju limpio mbo í mayju, porque guegue mí padi toca di dö.

¹² Cja bbu mí guadi mí xujquibi quí hua göhtjo quí möxte, car Jesús pé bi möti car dajtu xquí mögue. Cja diguebbu, pé bi guati pu jar mexa, bi mibi quí möxte, cja bi xijmu:

—Nuqueju, ¿cja guí ntiendeju te rá nguehca xtú cjhquiju ncjanu? ¹³ Guí xijquiju ir maestroguiju hne ir tzi Jmuguiju. Cierto ca guí majmu, hneje.

¹⁴ Macja ir Jmuguiju hne ir maestroguiju, nugö xtú xujqui yir huaju. Guehquitjogüeju, rí ntzøhui cada hnaaquigüeju gui xujquibi quí hua quir hñohuiju, guí dyøtibiju ca te da nesta. ¹⁵ Xtú ddahquiju hnar ejemplo pa guí teniju. Xtú ncjagö ncja hnar mefitjo. Gui dyøtitsjeju ncja ngu xtú øjtiquiju. ¹⁶ Cja guí dyødeju nar palabra na dí xihquiju: ca tengü da ttizquiju jin da tjoh ca tengü xí ttizquigö. Ca tengü da ttihzibi yu jmandadero jin da tjoh ca tengü

xí ttihzibi nar jmu-yu. ¹⁷ Bbu ya xquí ntiendeju yu palabra xtú xihquiju, guí dyøtijü ncjapü, pa guí ndo mpøjmu bbu.

¹⁸ Jin guí göhtjoquigüeju, dí xihquiju gui dyøtijü ncjapü, sino jøña yu ddaa yu xtú juajni pa da hñemegui. Dí padi to cu xtú juajni. Ndejma i bbuquigüeju ca hnaa ca jin guí emegui. Como i nesta da ncumpli nar palabra na i jux pu jar Escritura: “Ca hnam amigo ca ndí jeguebbe cam tjujme, xí cja um contra.”

¹⁹ Nuya dí xihquiju te da ncjagüigö, ante que da ncja, pa bbu xta ncja, jin guí yomfeniju, pe guí hñemeju, cierto guejquigö dúr cjhni xpá menquigö ca Ocja.

²⁰ Cierto nar palabra na dí xihquiju, ca to da nú rá zö cam jmandadero ca xcuá pejnigö, ncjahmu guejquigö hneje da núgui rá zö. Hnequigö, bbu da núgui rá zö hnar cjhni, i pøni ncjahmu gue cam Tzi Ta ca xpá menquigö xtúr recibi hneje.—

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

²¹ Car Jesús, bb_u mí guadi mí ma_n ya palabra-ya, bi ndo ntzøte, cja bi ndo ungui _ur dum_uy. Nubb_u, pé bi nzoh qui möxte, bi xijm_u claro ter b_eh ca di ncja:

—Cierto na dí xihquij_u, i bb_uhquig_ue_u ca hnaa ca da döguigö pa da bböjtigui.—

²² Nu qui möxte ya, bi m_udi bi nccahtitsje_u, cja mí hñöntsje_u, ¿toca di dyøhtibi-ca? ²³ Már ju_u p_u jar mexa car Jesús cja co qui möxte, cja ya ca hnaa ca más mí ne, már nzøtihui car Jesús. ²⁴ Nubb_u, car Simón Pedro bi nzoh ca hnaa, bi xifi di dyöni tza car Jesús toca di dö. ²⁵ Diguebb_u ya, car möxte-ca bi ntjahtzi gá nguati car Jesús, bi dyöni:

—Nuquig_ue, Tzi Tada Jesús, ¿toca da döqui ya?—

²⁶ Car Jesús ya bi dajti guegue, bi hñimbi:

—Gu tja_uhmi hna pedazo _ur tjujme hua jar moji. Car cja_uhni ca gu uni, guehca da dögui-ca.—

Bb_u mí ma ncjap_u, bi moh hna pedazo _ur tjujme cja bi un car Judas Iscariote, cár tt_u car Simón. ²⁷ Bb_u mí jña car pedazo _ur tjujme car Judas, exque bi dy_uembi _ur m_uy di dyøti ca mí xih ca Jin Gui Jo. Diguebb_u ya car Jesús bi xifi:

—Dyøti nttz_uedi ca guí ne gui dyøte.—

²⁸ Nu c_u pe dda qui amigo car Jesús c_u már tzij_u jar mexa, jin to gá mba_udi te mí ne di ma_n c_u palabra c_u xqui tsjih car Judas. ²⁹ Mí inaj_u, car Jesús már nzoh car Judas, como nucá mí t_u car ddøza ca mí c_u car domi. Mí mbenij_u, más már xih car Judas di ma du töy tema cosa mí nestaj_u pa car mbaxc_uja, o di uni algo _ur domi c_u tzi probe. ³⁰ Nu car Judas, bb_u ya xqui jña car pedazo _ur tjujme, nub_u, bi bøm p_u jab_u már tzij_u. Cja ya xi mí nxuy.

El nuevo mandamiento

³¹ Bb_u ya xqui bøn car Judas, bi ma_n car Jesús:

—Nuya xta fa_udi ja ncja ga hñizquigö cam Tzi Ta, nugö d_ur cja_uhni xpá menqui hua jar jöy. Por rá nguejquigö xta fa_udi hneje te tza rá nze_uh ca Ocja.

³² Cja bb_u xta ncja n_u dí xihquij_u, nub_u, cam Tzi Ta pé xta hñizquigö p_u jab_u bí bb_u guegue, cja más da ndo ttizquigö, bb_u, nugö _ur Tt_ugui ca Ocja. Cja ncjatica da ncja y_u xtú xihquij_u. ³³ Nuque_u, _um tzi bajtziquij_u, ya xqui tch_utjo _ur tiempo gu hm_up_u. Xqui jionguij_u, pe jin gui töjquij_u, como jin gui tzö gui möjm_u p_u jab_u dár magö. Dí xihquij_u mismo nar palabra na dú xih qui jefe c_u judio máhmeto. Nuya, dí xihquij_u hneje. ³⁴ Dí tzohquij_u hnar ddadyo jmandado. Gui majtsje_u, guí göhtjo_u, como ngu xta mahquigöj_u. ³⁵ Bb_u gui majtsje_u, guí göhtjo_u, nub_u da fa_udi, cierto, _um cja_uhniquig_ue_u.—

Jesús anuncia que Pedro le negará

³⁶ Diguebb_u ya car Simón Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ¿jab_u guí ma ya bb_u?—

Cja bi dajti car Jesús:

—Nugö, p_u jab_u dár ma, jin gui tzö gui möjm_u ya. Xta zøh car pa xqui möjm_u p_u, pe jin gui guejya.—

³⁷ Diguebb_u ya, pé bi dyön car Pedro, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jm_u Jesús, ¿dyoca jin da jogui gu tenqui ya? Dí bb_uy dispuesto gu tenqui, masque xin gu t_u por rá nguehquig_ue.—

³⁸ Ma ya pé bi dah car Jesús:

—¿Cja cierto, guí bb_uy dispuesto guí t_u por rá nguejquigö? Dyøjmaja na dí xihqui ya, ante que da mah car ndøxca rá nxunya, guí ma gui cøngui jñ_u vez, guí ma, jin guí meyagui.—

*Jesús, el camino al Padre Celestial***14**

¹ Diguebbu ya, car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Dyo guí ntzøtiju ca ya xtrá magö. Gui hñemeju ca Ocja. Guejtigö, gui hñemeguigöju hneje. ² Pu jar ngu cam Tzi Ta i bbuy rá ngu cu ngu pu jabu gui tzöyaju. Bbu jin di ncjapu, jin gua xihquiju xquí möjmu pu. Nuya, ya xtrá magö, gu ma grí jojqui car lugar pu jabu gui hmupju. ³ Diguebbu ya, bbu ya xcrú jojqui, xcuá cojcö pa gu tzixquiju. Pu jabu gu hmujcö, guehquitjogueju gui ma grí hmupju pu hneje. ⁴ Ya xquí padiju jabu gu ma, cja guejtjo guí padiju car hñu.—

⁵ Nubbu, bi man car Tomás, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, jin dí padije jabu grí ma. ¿Ja grá pajcöje car hñu, bbu?—

⁶ Car Jesús bi xifi:

—Nugö dúr hñu pa gui tenguiju, guejtjo dí xihquiju ca ncjuani pa gui hñemeju. Guejtjo dí jagö car nzajqui ca jin da tjegue pa gu ddahquiju. Bbu di jinagö, jin to di zøm pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta. ⁷ Bbu gri padiju toguigö, guejtjo gri padiju to cam Tzi Ta. Pe nuya, ya xtú xihquiju, pa gui padiju ja i ncja cam Tzi Ta, como ya xcu ccajtiguju ja dí ncjagö.—

⁸ Diguebbu ya, car Felipe pé bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ujtiguju tzu car Tzi Ta jitzu, pa da mpöj yam tzi mayje.—

⁹ Car Jesús pé bi dajti, bbu:

—Nuque, Felipe, ya xná ngu tiempo xtú hmupju. Ya xquí padiju ja dí ncjagö. ¿Cja jí bbe guí padi te am ncjagöbbe car Tzi Ta jitzu? Car cjahni ca xí ccajtigui, ncjahmu ya xí ccahti cam Tzi Ta hneje. ¿Sá guí manguε bbá: “Ujtiguju tzu car Tzi Ta jitzu”? ¹⁰ ¿Cja jin guí emε, guejquigö dí bbubbe car Tzi Ta jitzu cja dí yobbe-ca? Jin gam mfenitsjegö cu palabra dí xihquiju. Nucá, rí hñeh cam Tzi Ta jitzu. Guejti yu göhtjo yu dí øte, ncjahmu i øti-yá cam Tzi Ta, como i bbu mbo am tzi may guegue, i nzojqui. ¹¹ Gui hñemeju na dí xihquiju, nugö, dí bbubbe car Tzi Ta jitzu, cja guegue i bbu mbo am tzi may. O bbu jí bbe guí emεju ya palabra dí xihquiju, nubbu, gui mbeniju ja i ncja yu milagro dí øte, cja por rá ngueju, gui hñemeju, cierto dí yobbe car Tzi Ta jitzu.

¹² Dí xihquiju cierto, yu cjahni yu i emegui, da dyøti milagro ncja ngu yu dí øtigö. Hasta más drá nzedi cu milagro cu da dyøtiju ni ndra ngue yu dí øtigö, como ya xtrá magö pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta. ¹³ Nuqueju, göhtjo ca te gui dyöjpju cam Tzi Ta por rá nguehca guir hñemeguiju, ur Ttagui ca Ocja, nugö xtá øtigö, pa da nigui te tza rá nzeh cam Tzi Ta jitzu. ¹⁴ Guejtjo, bbu te gui dyöjquiju gu øte por rá nguehca guir hñemeguiju, xtá øtigö-ca.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ Bbu guí neguiju, gui dyøjtiguju ca dí mandadoquiju. ¹⁶ Nugö xcuá öjpi cam Tzi Ta du pejnquiju ca hnaa ca da ujtiquiju car hñu, pa gui hmupju-ca göhtjo ur vida. ¹⁷ Gue car Tzi Espíritu Santo gui hmupju, cja guegue da ujtiquiju ca ncjuani. Car Espíritu-ca jin gui tzö da yojmi cu cjahni cu jin gui emegui. Nim pa i pah-cá ¿cja i bbu guegue? Guejtjo jin gui padiju ja i ncja. Nuqueju, ya xquí padiju to car Tzi Espíritu Santo, como guehca guí bbupju-ca. ¹⁸ Nugö, ya xtá ma, pe jin gu tzoquiju ncja ngu tzi jioya. Xcuá cojcö pa pé gu hmujcöju. ¹⁹ Pé hna ratotjo, cja ya jin da ccajtigui yu cjahni yu jin gui emegui. Pe nuqueju, xquí ccajtiguju, como pé xta ncjadi cam nzajqui. Hñehquigueju, car nzajqui ca xtá pehtzigö, gui ma gui pehtzigueju-cá hneje. ²⁰ Car pa-ca, xquí padiju, dí göhtjoju dí bbupju, nugö cja co cam Tzi Ta jitzu, cja co nuqueju. Nugö, dí yobbe

cam Tzi Ta, co hnehquigueja, dí yojma hneje. Ncjahma guir bbajcö mbo ir tzi mayja, cja cam Tzi Ta da núquija, ncja ngu ga núguigö-ca. ²¹ Car cjhni ca ntjumay i negui, i mben ca jmandado ca xtú xihquija, cja i øti-ca. Cam Tzi Ta jitzí da ne car cjhni-ca hneje. Hnequigö xtá ne car cjhni-ca cja xtá ujti rá zö, ja dí ncjagö.—

²² Diguebbu ya, bi man ca pé hnar Judas ca jí múr Judas Iscariote, bi dyön car Jesús:

—¿Te rá nguehca gui ma gui ujtiguije ja guí ncjagüe, pe nu ca cjhni ca i ten nar mundo, jin gui ma gui ujti-ca?—

²³ Bi dah car Jesús, bi xifi:

—Car cjhni ca i negui, i øjti ya palabra ya dí ma. Cam Tzi Ta jitzí da ne car cjhni-ca. Nugö co cam Tzi Ta, gu cuatibbe car cjhni-ca, gu hmajpe guegue.

²⁴ Car cjhni ca jin gui negui, jin gui cjaipi ncaso ya palabra ya dí ma. Ya palabra ya xtú xihquija cja xcú dyøjma, jin gam mfenitsjeje. Gue qui mfeni cam Tzi Ta ca xpá mejnquigö. Tzadi, car cjhni ca jin gui cjaipi ncaso ca dí ma, guejtjo jin gui cjaipi ncaso ca i man car Tzi Ta jitzí.

²⁵ Ya palabra-ya, ya xtú xihquija cja ya dí bbajtija. ²⁶ Pe bbu ya xcúr magö jitzí, gue car Tzi Espíritu Santo da ddahquija consejo. Car Tzi Ta jitzí du pejnquija-cá pa gui hmajpe. Da go guegue jam lugar, ncjahma segue guir bbajtigöja. Guegue car Tzi Espíritu Santo da ujtiquija göhtjo ca guí nesta gui padija, cja da mbembiquija göhtjo ca palabra xtú xihquija.

²⁷ Nuya, ya xtí ne gu hñihquija, cja dí ne gu tzohquija hnar bendición, gue ca dí r jñu ir mayja. Jin dí hñihquija ncja ngu di hñijte hnar cjhni ca di tendi nar mundo. Nugö, dí xihquija, masque da zahquija ca te da zahquija, ndejma da jñu ir mayja. Dyo te guí mbenija, cja dyo guí ntzujja. ²⁸ Ya xcú dyødeja ca xtá xihquija: “Ya xtár magö cja pé xcuá coji pa gu hmajpe.” Bbu ntjumay guir neguija, güi mpøjma ca xtá xihquija, ya xtár ma grí hmubbe cam Tzi Ta jitzí. Nubbá, da ndo ttizquigö bbu, como más i ttihtzibi cam Tzi Ta ni ndra nguejquigö. ²⁹ Nuya, dí xihquija ter beh ca da ncjagui, pa bbu xta ncja-cá, ndejma xquí hñemeguija cja jin gui yomfenija.

³⁰⁻³¹ Ya jim pé gu dé gu ñajja, como ya xpa eh ca hnáa ca i mandado hua jar mundo. Nucá, da dyøhtibi cár jmandado ca Jin Gui Jo, pe jin te i pehtzi ár ttzedi pa da mandadogui. Nugö, gu jñegui da dyøjtigui ca xí ttuni ar tszejqui da dyøjtigui, pa ncjapma drí nigui, dí ndo ne cam Tzi Ta, cja dí øte ncja ngu xcá bbejpigui. Bböpja ya, gu wenija hua.—

La planta de uva y sus ramas

15

¹ Diguebbu, pé bi man car Jesús, bi xih qui möxte:

—Nugö, dí ncja ngu hnar za gá uva ca i ndo tu uva rá zö, cja cam Tzi Ta jitzí i ncja ngu car mefi ca i föh car huerta. ² Ya cjhni ya xí nguati jam dye i jñejma qui dyeza car za gá uva. Ca dyeza ca jin te i ungui xixi, da zejqui cam Tzi Ta. Nu ca dyeza ca i tu xixi, i jojqui-ca, pa da nguqui car xixi i tu. ³ Nuquigueja, guí ncjajja ncja ngu ca dyeza ca ya xí tjojqui, nu cam palabra ca xtú ujtiquija, guehca xí jojqui quir tzi mayja. ⁴ Gui segue gui tenguija, cja nugö gu segue gu yojma. Hnar dyeza, bbu da ttzejqui jar za, ya jin gui tzö da du xixi. I nesta da hmajti pa jar za pa da ún qui xixi. Hnehquigueja, jin te xquí sirveguija bbu gui wembiguija.

⁵ Nugö dí jñebbe hnar za, cja nuqueja, guí jñejma qui dye. Ya to dí yobbe, dí ungo nzajqui hneje. Guegue-ya da jñejmi dyeza ca i tu xixi rá ngu. Nu ca to jin dí yobbe, jin gui tzö da dyøti tema cosa drá zö. ⁶ Car cjhni ca jin gui ne da

deŋguigö, da ttzo hnanguadi, ya jin te da hm̄ úr nzajqui. Nucá da ncjá ncja ngu c̄ dyoti dyεza i cuajti ȳ c̄jahni pa da ttudi.

⁷ Pe nuquej̄m, bb̄m segue gui t̄nguij̄m c̄j̄a gui mbenij̄m c̄m palabra xtú xihquij̄m, da jogui gui dyöjpij̄m ca Oc̄j̄a göhtjo ca guí nejm, c̄j̄a guegue da ddahquij̄m. ⁸ Nubb̄m, xquí ncjaj̄m ncja ngu hnar jogui za, drá zö quir vidaj̄m, c̄j̄a da fadi, cierto m̄m c̄jahniquij̄m. Guejtjo da fadi te tza rá zö cam Tzi Ta j̄itzi, por rá ngue quir vidaj̄m. ⁹ I neguigö cam Tzi Ta j̄itzi. Guejtjo dí ncjadigö p̄m, dí nequij̄m. Nuquiguj̄m, gui t̄nguij̄m, bb̄m, c̄j̄a gui mbenij̄m te tza ngu dí nequij̄m. ¹⁰ Bb̄m gui dyötij̄m ncja ngu ga m̄m c̄m mandamiento, nubbb̄m, xquí mbenij̄m ja ncja dar nequij̄m, c̄j̄a xquí t̄nguij̄m, bb̄m. Ncjaguigö hneje, dí øjti cam Tzi Ta, c̄j̄a dí mbeni ja ncja ga negui-ca.

¹¹ Ya xtú xihquij̄m ja gui ncjaj̄m pa gui mpöjm̄m ncja ngu dar mpöjcö. Bb̄m gui dyötij̄m ncjap̄m, xquí mpöjm̄m göhtjo mbo ir tzi m̄m ȳm. ¹² Dí tzohquiquij̄m hnar ddadyo mandamiento: Gui netsjejm, guí göhtjoj̄m, ncja ngu xtá nequigöj̄m. ¹³ Car c̄jahni ca más i ne quí hñohui, guegue da dö cár vida por rá nguehc̄m. Nugö gu øtigö ncjap̄m. ¹⁴ Nuquiguj̄m, m̄m amigoquij̄m bb̄m gui dyötij̄m ca dí xihquij̄m. ¹⁵ Ya jin dí xihqui m̄m mefiquij̄m, como ȳm m̄mefi, jin gui pađi ter beh c̄a i mbeni cár jm̄m. Nuquej̄m, ya xtí nzohquij̄m gá ámigo, como ya xtú ujtiquij̄m göhtjo ca xí xijqui cam Tzi Ta j̄itzi. ¹⁶ Jin guí guehquej̄m xcúr juanquigöj̄m. Guejquigö, xtú juanquij̄m pa gui hñemeguij̄m, c̄j̄a xtú ixquij̄m gui möjm̄m p̄m jab̄m gu c̄uhquij̄m, gui sirveguij̄m, c̄j̄a jin gui wembiguij̄m göhtjo m̄m vida. Como xtú juanquij̄m, bb̄m te gui dyöjpij̄m cam Tzi Ta por rá nguehc̄a guír hñemeguij̄m, da ddahquij̄m-ca. ¹⁷ Gue nar mandamiento-na dí xihquij̄m, gui majtsjejm, guí göhtjoj̄m.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ Bb̄m xta uquij̄m ȳm c̄jahni ȳm i t̄m nar mundo, gui mbenij̄m, bb̄eto xí uguigö-ȳm hneje. ¹⁹ Bb̄m dí mejtiquij̄m nar mundo, nubbb̄m, di mahquij̄m bb̄m. Pe nugö, dú wequiquij̄m bb̄m nguí bb̄m p̄m jar mundo, pa güi t̄nguiigöj̄m. C̄j̄a nuya, como ya jí í mejtiquij̄m nar mundo, ya jin gui nequij̄m ȳm c̄jahni ȳm i t̄m nar mundo. ²⁰ Gui mbenij̄m nar palabra na xtú xihquij̄m. Da j̄nu hnar m̄mefi ncja ngu ga j̄nu cár jm̄m. P̄m jab̄m xí ttøjtigui tuj̄ni, guejtjo da ttøjtiquij̄m tuj̄ni hneje. C̄j̄a p̄m jab̄m xí tteme ca dí ma, guejtjo da tteme ca guí majm̄m. ²¹ C̄m c̄jahni c̄m i uguigö da c̄jahquij̄m nduntji cosa rá nttzo, por rá nguehc̄a guír t̄nguiigöj̄m, como guegue-c̄m jin gui pađi ja i ncja ca hnáa ca xpá menquigö.

²² Nugö xtú eje, xtú nzoh c̄m c̄jahni-c̄m, xtú xijm̄m ca ncjuani. Bb̄m jin gua nzofo, nubbb̄m, jin di ndujpiteme bb̄m. Pe xtú nzojcö-c̄m, c̄j̄a jí xcá ne xcá dyødejm, eso i t̄udi ca rá nttzo ca xí dyötij̄m, c̄j̄a jin da mperdonabi. ²³ Car c̄jahni ca i uguigö, ncjahm̄m i uhui cam Tzi Ta j̄itzi hneje. ²⁴ Nugö, xtú eje, c̄j̄a xtú øti nduntji milagro p̄m jab̄m mí ccajtigui c̄m contra. Jin to i bb̄m ca xtrú dyöti milagro ncja ngu c̄m xtú øtigö. Bb̄m jí xtrú ccahti c̄m contra c̄m milagro xtú øte, jin di ndujpiteme-cá. Pe guegue-c̄m xí ccahti c̄m xtú øtigö c̄j̄a ndejm̄m xí uguitjo. Eso, i tzadi ncjahm̄m xí uhui cam Tzi Ta j̄itzi hneje. ²⁵ Xí dyötij̄m ncjap̄m pa di ncumpli car palabra ca i jux p̄m jar Escritura, p̄m jab̄m i ma: “Gueguej̄m xí uguigö, c̄j̄a ujti jin tema dumuy.”

²⁶ Pe bb̄m xtu eh car Tzi Espiritu ca da ddahquij̄m consejo, guegue da ujtiquij̄m ja dí ncjagö, c̄j̄a da xihquij̄m ca ncjuani, da jñejmi hnar testigo. Cam Tzi Ta j̄itzi co nigö, xcua pejnibbe car Espiritu-ca pa da guahquij̄m. ²⁷ Guehquitjoguej̄m hneje, xquí c̄jaj̄m testigo, xquí xijm̄m c̄m c̄jahni toguigö, como guehquej̄m xtú hm̄m p̄m desde bb̄m ndú fadi dú nzoj ȳm c̄jahni.—

16

¹ Cja pé bi man car Jesús:

—Ya xtú xihquij_u te da ncja, pa bb_u xta ncja, jin da gax ir m_uy_u, cja jingui wembiguij_u. ² Ba eh car pa bb_u xta mfonquiquij_u jáy templo c_u judio. Guejtjo da zøh car pa bb_u xta möjtiquij_u c_u cjahni, porque ga majm_u, ncjar_u ga tzøjm_u ca Ocja. ³ Da _uquij_u, cja da dyøjtiquij_u tujni, porque jí xcá mbadij_u ja i ncja cam Tzi Ta jitz_i, cja co toguigö. ⁴ Ya xtú xihquij_u ncjan_u, pa bb_u xta zøh car hora, xquí mbenij_u, ya xtá xihquigöj_u te di ncja.

Lo que hace el Espíritu Santo

Bb_u cja ndí f_udi ndí nzohquij_u, jin dá xihquij_u te da ncjahquij_u, porque mí cjadi mpa pa gua hm_upj_u. ⁵ Pe nuya, ya xtár magö p_u jab_u bí bb_uh cam Tzi Ta ca bú penqui, cja ni di hnaaquigu_ue_u, jin guí önguij_u jab_u gár ma. ⁶ Nuquej_u, guí ndo dum_uyj_u, porque xtú xihquij_u ter beh c_u da ncja bb_u ya xcrú magö. ⁷ Nugö dí xihquij_u ca ncjuani: Bí jogui pa guehquej_u ca ya xtár magö. Bb_u jin gu magö, nubb_u, jin du eh ca hnaa ca da möxquij_u. Cja bb_u xtá magö, nubb_u, xcuá c_uj_ucö-c_u pa du eje gui hm_upj_u. ⁸ Bb_u xtu eh car Tzi Espíritu Santo, guegue da nzoj y_u cjahni hua jar mundo. Da xijm_u i tuj_u ca rá nttzo. Guejtjo da xijm_u ja i ncja ca rá zö, tz_udi, cam hm_uy_ugö ca xtú hm_uj_ucua jar jöy. Cja pé da xijm_u, ba eh car pa bb_u xta tjampij_u _ur huenda. ⁹ Da xij y_u cjahni y_u rí den nar mundo, rá nttzo ca i øtij_u, como jin gui ne da hñemeguij_u. ¹⁰ Guejtjo da xijm_u, göhtjo már zö ca ndí øtigö, por eso, ya xí cuajtigui p_u jitz_i cam Tzi Ta. Pe como ya xcur magö, ya jin da jogui guí ccajtigu_ui_u. ¹¹ Guejtjo da xij y_u cjahni ja da ncja bb_u xta dyøti cár juicio ca Ocja. Nugö, ya xtá juzga ca Jin Gui Jo, cja nucá i mandado hua jar mundo. Bb_u xtá t_u, gu jajquibi cár poder.

¹² I bb_uy pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquij_u, pero jin güi jiöti güi dyødej_u rá pa ya. ¹³ Bb_u xtu eh car Espíritu Santo, guegue da ujtiquij_u pé dda mfeni c_u ncjuani, da xihquij_u göhtjo ca jí xtá xihquij_u. Como guegue jin da xihquij_u quí mfenitsjeje. Da xihquij_u göhtjo ca xpá xih cam Tzi Ta jitz_i. Guejtjo da xihquij_u pé dda cosa c_u i nesta da ncja. ¹⁴ Como dí yojcöbbe car Tzi Espíritu Santo, guegue da ujtiquij_u te tza ngu cam poder, cja da möxquij_u pa guí ntiendej_u cam mfeni. ¹⁵ Dí yojcöbbe cam Tzi Ta jitz_i. Ncja ngu ga hm_uh-ca, dí bb_uj_ucö hneje. Cár ttzedi cja co quí mfeni cam Tzi Ta, göhtjo _um mejtigö hneje. Bb_u xtu eh car Espíritu Santo, guegue da xihquij_u göhtjo ja dí ncjagö.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁶ I bbejti teng_u tzi hora, cja ya jim pé gui ccajtigu_ui_u. Diguebb_u ya, pé teng_u tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtigitjoj_u, porque ya xtá ma p_u jab_u bí bb_uh cam Tzi Ta.—

¹⁷ Diguebb_u ya, c_u dda quí möxte car Jesús bi hñöntsjej_u ja mí ncja c_u palabra c_u xquí man car Jesús. Mí hñöntsje-c_u:

—¿Ter beh c_u i ne da xijquij_u bb_u ga ma, i bbejti teng_u tzi hora, cja ya jim pé gu ccahtij_u guegue, cja diguebb_u ya pé teng_u tzi mpa, cja pé gu ccahtitjoj_u, porque pé drí ma p_u jab_u bí bb_uh cár Tzi Ta? ¹⁸ ¿Te i ne da ma bb_u ga xijquij_u: “I bbejti teng_u tzi hora”? Jin di ntiendej_u-cá.—

¹⁹ Bi bah car Jesús te mí ne di dyön quí möxte, cja bi xijm_u:

—Nugö, xtú xihquij_u: “I bbejti teng_u tzi hora cja ya jim pé gui ccajtigu_ui_u. Diguebb_u, pé teng_u tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtigitjoj_u.” Pe ntoja guí hñöntsjej_u, ¿te i ne da man-ca? ²⁰ Ciertó dí xihquij_u, ya xqui guejtj_u da ncjagui ca i ne nar mundo. Nubb_u, c_u cjahni c_u i ten nar mundo da mpöjm_u. Nuquigu_ue_u gui ma gui nzonij_u, cja gui ndo cjaj_u ndum_uy. Pe diguebb_u ya, pé da wen quer dum_uyj_u, cja da ndo mpöh quir tzi m_uy_u, bb_u. ²¹ Hnar bbejña,

bbu ya xni ma da odi, i ndo sufri. Pe bbu ya xi hmuh car tzi bajtzi, ya nubbu, ni mpa di mben ca xi tzohui, ¿cja mar u? I ndo mpoh bbu, como ya xi hmuh hnar tzi bajtzi. ²² Guehquitjogueja hneje, xqui ncjaj pu. Da ndo ddahquijm er dumuy bbu xta mago. Pe bbu xcuá coji, nubbu, da ndo mpoh quir tzi mayj mbbu, cja jin da wen car pojö-ca.

²³ Bbu ya xcür pøxcö pu jitz, cja ya xqui yojm ca hnaa ca xcuá penquijm, nubbu, jin da nesta gui dyönguijm tema nttöni. Cierito na dí xihquijm, göhtjo ca te gui dyöjpijm cam Tzi Ta jitz por rá nguehca guír hñemeguijm, xta ddahquijm. ²⁴ Hasta rá pa ya, jin te xqui dyöjpijm cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguijm. Dí xihquijm ya, gui dyöjpijm ca gui nej, cja da ddahquijm cam Tzi Ta, pa ncjap da ndo mpoh quir tzi mayj.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Yu pa ya, xtú nzohquijm gá ejemplo. Cada bbu dí xihquijm ja i ncja ca Ocja, dí jecuihui guegue tema cosa. Pe ya xpa eh car pa bbu ya jin gu ña gá ejemplo bbu xta nzohquijm. Nubbu, xta xihquijm clarotjo, göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jitz. ²⁶ Bbu ya xcrú mago pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta, nubbu da jogui gui dyöjpitsjejm quir nttödijm por rá nguehca grí hñemeguijm. Nubbu, ya jin da nesta gu cuatigö cam Tzi Ta pa gu öjpi da dyøh bbu xti nzojm, ²⁷ Como guejtsje guegue i mahquijm. I nequijm cam Tzi Ta, porque xcú neguijm cja xcú hñemejm, guegue xpá menquigö hua jar jöy. ²⁸ Nugö xta eh pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta, xtú ejcua jar jöy. Cja nuya gu tzoj nar jöy, pé gu ma dá ma pu jabu bí bbuh cam Tzi Ta.—

²⁹ Diguebbu qui möxte car Jesús bi majm:

—Nuya, cja gui xijquije claro ter beh ca gui ma gui dyøte. Ya jin te gui jecui gá ejemplo. ³⁰ Nuya, cja dí padije guehque gui padi göhtjo, cja jin gui nesta to te da dyönqui, pa da dyøjtiqui prueba. Nuya dí emeje guehque xqui hñeh pu jabu bí bbuh ca Ocja.—

³¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih qui möxte, ina:

—¿Cja ntjumuy gui emeguijm ya? ³² Nuya, ya xpa eh car hora, ya mero xta zadi, gui göhtjojm gui mfontijm, hna-hnaa jabu guír möjm, cja nuguigö, gui ma gui tzoguijm guir ddatsje. Pe jin guir ddatsjegö, porque ndejma dí yobbe cam Tzi Ta jitz. ³³ Ya xtú xihquijm te da ncja, pa gui hñemeguijm, göhtjo mbo ir mayj, cja pa da jñu ir mayj. Masque da dyøjtiquijm tujni yu cjhni yu i ten nar mundo, pe jin da gax ir mayj. Nugö, ya xtú tapi göhtjo yu i cja hua jar mundo.—

Jesús ora por sus discípulos

17

¹ Bbu mí guadi mí xih qui möxte yu palabra-yu, car Jesús bi nøhtze jar jitz, cja bi nzo Ocja, bi xifi:

—Nuquigüe, um Tzi Taqui, ya xi nzøh car hora, ya xtrá ma gu tu. Gui föxqui tzu, pa da ttizquigö cja da fadi ir Ttugüigö. Guejtiquë, da ttizquigüe hneje bbu xta tu. ² Guehque gü ddajqui cam cargo bbu ndú ecua jar jöy, cja gü döjqui jam dyë göhtjo yu cjhni. Nuquigüe, göhtjo cu to ya xqui juajni, xcú ddajqui cam cargo pa gu un-cá car nzajqui ca jin da tjeque. ³ Nucú i padi gui ddatsje gü Ocja, cja guejquigö xcú hñixqui dúr Cristo, cja xcú penqui hua jar jöy. Guegue-cu xi ttun car nzajqui ca rí hñe jitz.

⁴ Nuya, ya xtú cjuadi xtú ujti yu cjhni hua jar jöy göhtjo ca gü xijqui gua ujti. Xtú ujti-yu te tza rá zöquigüe. ⁵ Cja nuya, um Tzi Taqui, gui cuajtigui tzu pu jabu ndí bbu mahmeto, bbu jí bbe nguí øti nar jöy. Gui ddajqui tzu cam cargo ca ndí pehtzi bbu ndí bbubi pu, pa pé da ttizquigö ncja ngu nguá ttizquigö mahmeto.

⁶ Y_u cjahni hua jar jöy y_u gú juajni pa di dengui, ya xtú ujti-y_u ja guí ncjague. Nuy_u, bb_u jí bbe ndí nzofo, ya xquí juajni_u, cja nuya xcú nzojtibi í tzi m_uy_u cja xí hñemegui-y_u. Guegue-y_u xí dyøjti quer palabra. ⁷ Ya xí mbadij_u, rí hñeh car Tzi Ta jítzi göhtjo c_u palabra c_u xtú xijm_u, cja co göhtjo ca xtú ujti_u, como guehquig_ue gú xijqui ter beh c_u mír ntzöhui gua ujti-y_u. ⁸ Nugö xtú xijm_u c_u palabra c_u gú xijqui, cja guegue-y_u xí hñeme cja xí mbadij_u, ntjum_uy dá eh p_u jab_u ndí bb_ubi, cja guehqu_ue gú penqui hua jar jöy.

⁹ Nuya, dí öhqui tz_u, gui cuajti y_u cjahni y_u xí hñemegui. Jin dí öhqui gui cuajti c_u cjahni c_u jí xquí nzojqu_ue. Gue y_u ya xcú nzojtibi í m_uy_u, dí öhqui tz_u gui föj-y_u, como ir mejtig_ue-y_u. ¹⁰ Göhtjo c_u cjahni c_um mejtigö, ir mejtig_ue hneje. _um mejtigöhui göhtjo y_u to i emegui, como nuquig_ue, ya xquí juajni-y_u. Por rá ngue y_um cjahnihui, da ttizquigö.

¹¹ Nugö, ya xtrá tzoj n_ur jöy, pe gueguej_u da gojtij_u hua. Nugö, ya xtrá ma p_u jab_u guí bb_uy pa pé gu hm_ubi. Nuqu_u, _um Tzi Taqui, göhtjo rá zöqui, dí öhqui gui p_uhtzi tz_u jer dy_u y_u cjahni y_u xcú nzojtibi í tzi m_uy_u, gue y_u xí ndengui. Gui föx-y_u pa da hnaadi cár mfenij_u. Gui cjaipi da hm_upj_u rá zö ncja ngu dra hm_ujcöhui rá zö. ¹² Bb_u ndí bb_ujcöbbe y_um amigo y_u xí ndengui hua jar jöy, ndí föj-y_u co ni quer ttz_udi, ndí mantt_uy. Jöndi ca hnaatjo xí bb_udi, gue ca hnar cjahni ca ya xi nguí pa_udi di bb_udi. Cja nuca bi bb_ueh-ca pa di ncumpli ca i mam p_u jar Escritura.

¹³ Nuya, ya xtrá magö p_u jab_u guí bb_uy. Ante que gu tzoj n_ur jöy, xtú öhqui y_u nttödi-y_u, pa da hm_upj_u rá zö y_um amigo y_u xí ndengui, como ya xtá tzoj-y_u. Gui cjague tz_u pa da mpöjm_u göhtjo mbo í m_uy_u, ncja ngu dra mpöjcö. ¹⁴ Y_u cjahni y_u xí ndengui, ya xtú xijcö quer tzi palabra. Nu c_u cjahni c_u jin gui emegui, jin gui ne da núj_u rá zö-y_u, como ya jí í mejti n_ur mundo y_um cjahni_ugö, ncja ngug_uigö, jí _ur mejtigui n_ur mundo hneje. ¹⁵ Jin dí öhqui gui cjahtzi hua jar mundo y_u cjahni y_u xí hñemegui. Dí öhqui tz_u gui mantt_uy, gui föx-y_u pa jin da jiöti ca Jin Gui Jo. ¹⁶ Como jí _ur mejtig_uigö n_ur mundo, guejti y_u to xí hñemegui, jí í mejti n_ur mundo, hneje. ¹⁷ Gui wejqui tz_u y_um cjahni y_u xí hñemegui, pa da cjaip_u ir mejtig_ue, cja pa da segue da denij_u quer palabra. I man ca ncjuani quer tzi palabra. ¹⁸ Nuquig_ue, gú penquigö hua jar jöy pa gua nzoj y_u cjahni, cja xtú nzofo. Ncjar_u hneje, ya xtá pejni y_um amigo y_u xí hñemegui, xtá cuj-y_u pa da b_uni da nzoj y_u pé dda cjahni. ¹⁹ Ya xtár döjtiqui n_um vida pa gu t_u ncja ngu xcú mbeni. Ya xtá tugö pa da cc_uhtzibi göhtjo ca rá nttzo ca i t_u y_u to xí hñemegui. Ncjar_u da jogui pa guegue-y_u da cje ir mejti-y_u cja da d_undij_u car palabra ca ncjuani.

²⁰ Pe jin gui jöntjo por rá ngue y_u cjahni y_u ya xí hñemegui dí öhqui. Guejtjo dí öhqui por rá ngue c_u pé dda c_u da hñemegui bb_u xta dyøjm_u quer tzi palabra, gue c_u da nzoj y_um möxte bb_u xta b_un-y_u. ²¹ Dí öhqui por rá ngue göhtjo c_u to da hñemegui. Da hnaadi cár mfenij_u. Ncja ngu dar hm_ujcöhui rá zö, ncjar_u da hm_upj_u rá zö hneje göhtjo-c_u, _um Tzi Taqui. Gui cjague tz_u gu yojm_u, nuqu_u, cja co nigö, cja guejti c_u to da hñemegui, santa da ntzixj_u por rá nguejcöhui. Ncjar_u da fa_udi, cierto, guehquig_ue xcú penqui hua jar jöy. ²² _um Tzi Taqui, xcú cjague xí ttizquigö hua jar jöy. Nuya, ya xtrá magö. Gu cja_ugö da tt_uhtzibi y_um cjahni_ugö hneje, como dí yobbe-y_u. Da hnaadi cár mfenij_u, ncja ngugöhui, hnaadi ca dí mbenihui cja hnaadi cam hm_uyhui. Da ncjar_u drí nigui, _um cjahni_ugö-hui-y_u. ²³ Nugö, gu yobbe-c_u, cja nuqu_u, dí yojmi hneje. Gui cjague tz_u da hm_uy rá zö c_u to da hñemegui, como ngu dra hm_ujcöhui rá zö, da hnaadi cár mfenij_u. Ncjar_u da bah c_u cjahni c_u jin gui eme, guehqu_ue gú penqui hua jar jöy. Guejtjo da badij_u, nuquig_ue, guí ne c_u to i emegui, ncja ngu gri neguigö.

²⁴ Nuquigue, am Tzi Taqui, xcu nzojtibi í mayjya yam cjahnihui, xcu cjaipi xí ndengui. Cja nuya dí ne pa da hma guegue-yú pa jabu drá ma hmajcö. Dí negö, da ccahtijya te tza ngu í ttizquigö pa jítzi, como nuque, ya xi nguí negui bbu jim be mí ttöti nar mundo. ²⁵ Nuquigue, am Tzi Taqui, göhtjo rá zö ca guí øte. Cu cjahni cu jin guí emegui, jin guí padi ja guí ncjague. Jøñaguigö, ir Ttugui, dí bbubi desde úr madi, cja dí padi göhtjo ja í ncja quer tzi may. Guejti ya cjahni ya xí hñemegui í padi, guehquigue gú penquigö. ²⁶ Nuyya, ya xtú xijmja ja guí ncjague, cja gu segue gu ujti-yu, pa más da badijya. Gu segue gu yojme yam cjahnihui ya xí hñemegui, pa da netsjejya, ncja ngu gri negui, am Tzi Taqui. Ncjaru da hmajpja rá zö, ncjahmja guejquitsjegö gri bbu mbo úr mayja.—

Llevan preso a Jesús

18

¹ Bbu ya xquí guadi xquí man ya palabra-yu, bi bøn car Jesús, bi mehui quí möxte, bi ddaxijya car jñe ca í tsjifi Cedrón. Bi ma gá möjmja jabu mí jø rá ngu cu za gá olivo. Ya xquí nxuy. Bi ñati pa mbo cu za car Jesús cja co quí möxte. ² Guejti car Judas Iscariote mí pah car lugar-ca, porque ya xi már ngu vez car Jesús xquí mpejnihui quí amigo pa jar huerto-ca. Nu car Judas, ya xti dö car Jesús. ³ Diguebbu ya, car Judas bi ma bú tzí hnar compañía cu sundado, mbá yojmi cu dda nzuttabi cu xcuí guh quí jefe cu möcja cja co cu fariseo. Mbá tujya linterna co za mbá zø, mír yojya-cu. Guejtjo mbá cujya espada cja co pé dda arma. ⁴ Nu car Jesús, ya xi mí padi göhtjo te di ncjajpi, eso, bi bøni, bi ma bú ntjehui cu cjahni cu mbá cuati, cja bi dyöni:

—¿Toca guí jonijya?—

⁵ Bi daj ya cu:

—Gue car Jesús, car mingü Nazaret.—

Cja bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö.—

Guejti car Judas mbá yojmja cu sundado cja co cu pé dda hñøjø cu xcuí hñeje. Guegue xcuí zí cu cjahni-cu pa di zadijya car Jesús. ⁶ Bbu mí man car Jesús: “Guejquigö,” cu hñøjø cu xcuí hñeje pa di zadijya, bi ntjixtajya cja bi fantzijya.

⁷ Ma ya, car Jesús pé bi dyöni:

—¿Toca guí jonijya?—

Cja pé bi majmja:

—Car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁸ Car Jesús pé bi xijmja, bbu:

—Ya xtú xihquijya, guejquigö. Cja bbu guejquigö guí jonguijya, guí jieguijya da ma ya pé dda.—

⁹ Car Jesús bi xih cu sundado di jiejmja quí möxte, pa di cumpli car palabra ca xquí xih cár Tzi Ta. Guegue xquí ma: “Xtú pehtzi rá zö göhtjo cu hñøjø cu xcuí nzojtibi í mayjya pa di denguijya. Jí xtá bbedi nim pa hnaa-cu.” ¹⁰ Diguebbu ya, car Simón Pedro bi ccohtzi cár espada jár ntto, cja bi dyojquibi hnár gu ca hnar muzo ca mí pejpi cár jefe cu möcja. Mí gue cár gu jár lado derecho bi dyojquibi. Car muzo-ca mí jyu cár tjuju múr Malco. ¹¹ Nu car Jesús ngueticja bi xih car Pedro:

—Fohtzi nir espada pa jár ntto. I nesta gu tzögöbbe nar prueba na xí ddajqui cam Tzi Ta.—

Jesús delante del jefe de los sacerdotes

¹² Diguebbu ya, cu sundado co cár capitánjya, cja co cu nzuttabi cu xcuí guh quí jefe cu judio, bi zyh car Jesús, cja bi duhtibijya quí dye. ¹³ Cja bi dyenijya pa jár ngu car Anás. Nu car Anás múr ndøjña car damöcja. Car Caifás múr

damöcja car cjeja-ca, mí mandadobi cü pé dda möcja. ¹⁴ Mí gue car Caifás xquí xih cü pé dda judio, di conveni bbü di bböhti hnaatjo ur hñøjø cja jin di dü cü cjahni rá ngu.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Bbü mí tten car Jesús pü jar ngu car Anás, má ten car Simón Pedro co ca pé hnar möxte. Nu ca pé hnaa, mí mpadihui car damöcja, gue car Caifás. Eso, bbü mí ñati car Jesús pü jar patio cár ngu car damöcja, bi ñati pü hneje ca pé hnaa quí möxte car Jesús. ¹⁶ Nu car Pedro már tømhi pü tji, bi hmöjti pü jar goxtji. Diguebbü ya, ca hnar möxte ca mí mpadihui car damöcja, bi ñahui car muza ca mí föh car goxtji. Ma ya car möxte-ca bi cæhti car Pedro pü mbo. ¹⁷ Cja car muza ca mí föh car goxtji bi dyön car Pedro:

—¿Nuquigüe, cja jin guí ntzixihui nar hñøjø nü xpá ttziji?—

Bi daj ya car Pedro, bi hñina:

—Jin gui guejquigö.—

¹⁸ Cü muzu cü mí pëh pü jar ngu-ca, co cü nzattabi, már bböh pü jar patio. Xquí hñudijü hnar tzibi gá tjiña, como már ntze. Már pahtijü pü. Guejti car Pedro xquí guati jar tzibi, már bböh pü co cü muzu, már pahti hneje. Nu car Jesús, ya xquí ttzix pü mbo car ngu.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

¹⁹ Car damöcja bi dyön car Jesús digue quí möxte cü mí ntzixihui, co hneje ter beh ca mí ujti-ca.

²⁰ Car Jesús ya bi dadi, ina:

—Rá ngu vez ndí ña pü jabü mí jmuntzi cjahni rá ngu. Segue ndí ujti cü cjahni pü jam ñicjajü, co hua jam templojü. Rá ngu cü möcja cja co cü maestro cü i nxöh cam leyjü xí dyøde ter beh ca dí ma. Jí xtá ñagö gá ntaguitjo. ²¹ ¿Dyocá guí öngui ter beh ca ndí ujti, bbü? Guí dyön cü cjahni rá ngu cü xí dyøh ca ndí ma. Gueguejü i padi da xihqui.—

²² Bbü ya xquí ma nar palabra-nü car Jesús, hnáa digue cü nzattabi cü már bbüh pü, bi uni hnar mpehti, cja bi xifi:

—¿Dyocá xcú tjájtí ncjanü nar damöcja?—

²³ Cja pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Bbü már nttzo ca xtú ma, mangüe ya bbü, ¿ter beh ca jí mí tzö? Pe bbü már zö ca xtú ma, ¿dyocá xcú ddajqui hnar mpehti bbü?—

²⁴ Diguebbü ya, car Anás bi mandado di ttzix car Jesús pü jabü már bbüh car damöcja. Nuca mí ju cár tjuju múr Caifás. Nubbü, bi ttzix car Jesús, mí hñuhtitjo quí dye.

Pedro niega otra vez a Jesús

²⁵ Car Pedro ya, már bböjti pü jar patio cár ngu car Anás, Már pahtitjo jar tzibi. Cja hnaa cü cjahni cü már bböbi, bi dyöni:

—¿Nuquigüe, cja jin guí ntzixihui car hñøjø ca xpá ttzí hua?—

Cja guegue ya bi gøntjo, bi ma:

—Jina-gö.—

²⁶ Diguebbü ya, hna cü muzu cü mí pejpi car damöcja bi dyön car Pedro:

—¿Cja jin guí guehque xtú ccajtiqui nguí yojmi car Jesús pü jar huerto?—

Car hñøjø ca bi dyön car Pedro, guegue múr pariente ca hnar muzu ca xquí ttojquibi hnár gü. ²⁷ Nu car Pedro pé bi gøndi pé hnar vez. Nubbü, bi hna majti car ndøxca.

Jesús delante de Pilato

²⁸ Car hora-ca, car Jesús már bb_uh p_u jár ngu car Caifás. Nubb_u, c_u sundado bi dy_enij_u, bi zixj_u p_u jár palacio car gobierno, cja ya xi mír ma di nigui. Nu c_u judio jin gá ñ_uti p_u mbo car palacio, como már dyo p_u c_u gentile. Mí mben c_u judio, már nttzo qui costumbre c_u gentile, cja bb_u di ntjeti-c_u, di contibi qui tzi m_uyj_u, cja ya jin di jogui di núj_u car mbaxcju_a. Eso, mí t_ohmitjo_u p_u tji.

²⁹ Por rá nguehca, car gobernador bi b_om p_u tji p_u jab_u mí t_ohmi c_u judio, pa di nzoh-cá. Guegue mí ju cár tjuju múr Pilato. Bi b_oni ya, bi dy_on c_u judio:

—¿Ter beh ca xí dy_oti nar hñ_oj_o-n_u, eso xcú tzij_u hua?—

³⁰ Cja bi dajm_u gueguej_u:

—I ndujpíte. Bb_u jí xtrú dy_oti ca rá nttzo, jí xcrú tzije hua.—

³¹ Diguebb_u ya car Pilato bi xijm_u:

—Nuquej_u, rí ntz_ohui gui tzixj_u cja gui juzgaj_u ncja ngu ga man quer leyj_u.—

Cja pé bi dah c_u judio, bi hñ_uaj_u:

—Jin gui j_eguije car ley gu castigaje hnar cja_hni ca i nesta da bb_ohti.—

Como jí mí t_jeh c_u judio di m_ohtij_u hnar cja_hni ca xquí njuzga, qui jefe c_u judio bi d_oj_u car Jesús p_u jár dy_e car gobernador romano pa di un car sentencia gá du. ³² Ncjan_u gá nz_uh car palabra ca xquí man car Jesús, di dd_oti p_u jar ponti pa di du p_u. Como mí gue c_u romano c_u mí t_oti p_u ja ponti c_u cja_hni c_u mí ndujpíte.

³³ Diguebb_u ya, car Pilato pé bi ñ_uti p_u mbo car palacio, cja bi nzojni car Jesús, bi dy_oni:

—¿Cja guehquig_ue úr reyqui c_u judio?—

³⁴ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Cja guehquitsj_eg_ue guí ne gui dy_ongui-n_u, cja huá to xí xihqui gui dy_ongui ncjan_u?—

³⁵ Bi daj ya car Pilato, bb_u:

—Xig_o, ¿cja dúr judiog_o pa gua _onqui ncjan_u? Gue quir cja_hnitsj_e cja co c_u m_ocja c_u i mandadobi-cá xpá nziqui hua, xí nd_oqui jam dy_e. ¿Ter beh ca xcú dy_ote?—

³⁶ Cja pé bi dah car Jesús:

—Cam cargo dí jag_o jin gui jñ_ejmi cár cargo y_u rey hua jar j_oy. Bb_u gur reyg_o hua jar mundo, nubbb_u, di m_oxqui c_um m_efi, di ntujnihui c_u to i _ugui pa jin gua tzo jáy dy_e-c_u. Nug_o, hnahño cam cargo dí ja.—

³⁷ Diguebb_u ya, pé bi dy_on car Pilato, bb_u:

—¿Cja ndejm_u gúr reyg_ue bb_u?—

Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaa, ncja ngu gri mang_ue, dúr reyg_o. Nug_o dú hm_uy cja dá ejcua jar j_oy pa gu xij y_u cja_hni ja i ncja ca ncju_uni. Göhtjo c_u cja_hni c_u i ne da d_en car palabra ca ncju_uni, guegue-c_u i em_e ca dí ma—

³⁸ Cja pé bi man car Pilato, bb_u:

—¿Ter beh car palabra ca ncju_uni?—

Jesús es sentenciado a muerte

Nu car Pilato, bb_u ya xquí dy_on nar ntt_oni-n_u, pé bi b_om p_u jab_u mí t_ohmi c_u judio, cja bi xih-cá:

—Jin te dí t_ohtibi ca rá nttzo xtrú dy_oti car cja_hni ca xcú d_ojquij_u.—

³⁹ Nuquej_u, guí judioj_u, guí p_ehtzij_u hnar costumbre, cada ncj_eya bb_u i ncja nar mbaxcju_a n_u guí tz_oj_u ya, guí mandadoj_u pa da tsjojqui car preso ca da gustaquij_u. ¿Cja jin guí nej_u da tsjojqui ya car hñ_oj_o ca i tsjifi ir reyj_u?—

⁴⁰ Nubb_u, göhtjo c_u judio bi nc_otij_u, bi majm_u nzajqui, _unaj_u:

—Jin gui xojqui car hñ_oj_o-ca. Dí neje gui xojqui car Barrabás.—

Nu car Barrabás múr be, már ndo nttzo.

19

¹ Diguebbu ya, car Pilato bi mandadobi cu sundado di zix car Jesús cja di jiatijü. ² Cu sundado ya, bi meju hnar corona gá hmini, cja bi jñuhtzijü car Jesús. Diguebbu ya bi jejtijü hnar dajtu már ncjüjpöy. ³ Cja mí burlabijü car Jesús, ncjahmu múr rey. Mí cuatijü, mí xijmu:

—¡Que viva! Guehquigüe úr reyqui cu judio.— Guejtjo mí cuajtibijü mpæhti jar jmi.

⁴ Ma ya, pé bi bøn car Pilato pu jabu mí bbuh cu judio, bi gujqui car Jesús pa di jianti cu cjahni. Cja bi xijmu:

—Tji nar hñøjø nu xcú døjquijü. Pé xtú tziji pa gu xihquijü, ya xtú juzga, cja jin te dí töhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyøte.—

⁵ Nubbu, bi bøn car Jesús, mbá juxti cár corona gá hmini, guejtjo mí pötitjo car dajtu már ncjüjpöy. Nubbu, car Pilato bi xih cu cjahni:

—Tji nar cjahni-nu.—

⁶ Nu quí jefe cu möcja, co cu nzuttabi, bbu mí ccahtijü car Jesús, bi ncötijü, bi majmu nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti! ¡Da ddøti jar ponti!—

Car Pilato ya bi xijmu:

—Nuqueju, bbu guí ne guí tzixju ya, cja guí tøjü jar ponti, guí cjaipijü ya. Nugö, jin te xtá töhtibi ca már nttzo.—

⁷ Diguebbu ya quí jefe cu judio bi dajijü:

—Nugöje, dí pæhtzije hnar ley, cja i man cam leyje i nesta da du nar hñøjø-nu, como i ne da cjatsje úr Ttu ca Ocja.—

⁸ Nu car Pilato, bbu mí dyøj nar palabra-nu, más mí ndo ntzu bbu, como mí yomfeni, ¿to ur hñøjø-nu? ⁹ Cja pé bi ñati pé hnar vez pu mbo car palacio, pa di ñahui car Jesús. Cja bi dyöni:

—Nuquigüe, ¿jabu xquí hñeje?—

Nu car Jesús jin gá ndadi.

¹⁰ Ma ya, car Pilato pé bi xifi:

—¿Dyoca jin guí tjajtigui? ¿Cja jin guí padi, dí pæhtzigö cam cargo pa gu mandado. Bbu gu mandado pa da tsjoquiqui, nubbu, xquí ma libre, bbu, cja bbu gu mandado pa da ddøjtiqui jar ponti, nubbu, xquí tu.—

¹¹ Nu car Jesús ya bi dadi:

—Rí hñe jitzu car cargo guí pæhtzigüe. Bbu jin di ddahqui ur tsjejqui ca Ocja pa güi mandado, jin di jogui te güi cjaugö, bbu. Nu car cjahni ca más xí dyøti ca rá ndo nttzo ni ndra nguehque, gue ca hnár jefe yu judio ca xí döguigö jer dye pa da bbøjtigui.—

¹² Car Pilato ya, bbu mí dyøj nar palabra-nu, mí ne di xohti car Jesús, cja bi jion car manera pa di uni hnahño ur castigo, jin di bbøhti. Nu car jmuundo cu cjahni cu már bbuh pu, pé bi majmu nzajqui, mí inaju:

—Nuquigüe, bbu guí xojqui nar hñøjø-nu, jin guí föx car rey César, bbu. Hnar cjahni ca i ne da cjatsje ur rey, i ne da contrabi car rey.—

¹³ Car Pilato, bbu mí dyøj nar palabra nu mí man cu judio, pé bi gujqui car Jesús pu jabu mí bbuh-cu. Cja guegue car Pilato bi mih pu jar ndo tjujni jabu mí juzga cu cjahni. Car tjujni-ca mí tix pu xøtze hnar plataforma gá medo. Car lugar-ca, mí xijmu Gabata cu cjahni cu mí ñaju gá hebreo, tzædi, car lugar pu jabu xí cjøti doo. ¹⁴ Bbu mí mih pu jar tjujni car Pilato pa di juzga car Jesús, ya xi mí ju xadi, múr vispera car mbaxcju. Nubbu, car Pilato bi xih cu judio:

—¡Tji nir reyju, ra bbøjcu!—

¹⁵ Nu cu judio pé bi ndo majmu nzajqui:

—¡Da bbøhti-nu! ¡Da bbøhti-nu! ¡Da ddøti jar ponti!—

Car Pilato ya pé bi dyöni:

—¿Cja guí nej_u da ddøti jar ponti nir rey_u?—

Cja bi dah c_u möcja c_u mí mandado:

—Jin tema rey dí pehtzije, jøndi car César.—

¹⁶ Bb_u mí dyøj ya-n_u car Pilato, bi dö car Jesús jáy dyε quí jefe c_u judio pa di ddøti jar ponti. Nubb_u, guegue-c_u bi dyεnij_u car Jesús pa du bbøhti.

La crucifixión

¹⁷ Nubb_u, car Jesús bi bøm p_u jar ciudad Jerusalén, bi ncjajpi bi nduxtja cár ponti. Bi bønij_u gá möjm_u ca hnar lugar ca mí j_u cár tjuju múr Xímo, cja guejtjo mí tsjifi Golgota, digue car jñ_a hebreo. ¹⁸ Bb_u ya xquí zønij_u jar lugar-ca, c_u sundado bi døtij_u car Jesús p_u jar ponti. Guejtjo pé bi døtij_u yo hñøjø ja ponti hneje, hna-hná hnanguadi car Jesús. ¹⁹ Cja car Pilato bi mandado di ttøhtibi hnar seña pa di ncujti p_u jár ñ_a car ponti p_u jab_u mí ddøti car Jesús. Car seña mí m_a ncjagua: “Gue nar Jesús-na, ár mingu Nazaret, ár rey y_u judio.” ²⁰ Bi tjux car seña-ca gá jñ_u idioma. Bi tjtzi gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latín. Rá ngu c_u cjahni judio bi ccahtij_u car seña-ca, como már nzøtihu car ciudad Jerusalén car lugar p_u jab_u bi ddøti car Jesús. ²¹ Cja bb_u mí ccahti car seña-ca quí jefe c_u möcja, guegue-c_u bi nzojm_u car Pilato, bi xijm_u:

—Car seña ca xcú dyøtij_u, jin gui tzø ga m_a: “ár rey y_u judio.” Mejor da m_a: “I mantjse guegue-na, ár rey y_u judio.”—

²² Nu car Pilato bi dajti:

—Da ncjadin_u car seña, como ya xí ttøte.—

²³ Nu c_u sundado, bb_u ya xquí døtij_u car Jesús p_u jar ponti, bi jmuntzibij_u quí dajtu, cja bi jejque gá go parte. Cada hnar sundado bi tocabi hnaa quí dajtu car Jesús. Guejtjo bi gaj_u cár pajni. Nuca már ma, cja como jin te mí bb_u ár ttødi-ca, bi mbenij_u jin di xejquij_u. Car dajtu-ca xquí bbe hnaatjo ár pedazo, desde ca hnár nttzani hasta ca pé hnaa. ²⁴ Eso, bb_u mí ccahti-ca c_u sundado, bi majm_u:

—Jin gu xejquij_u-na. Mejor gu entzij_u bolado pa gu padij_u toca da gatzi.—

Cja bi cjajrij_u bb_u. Ncjana gá nz_uh car palabra ca i jux p_u jar Escritura, p_u jab_u i m_a:

C_u cjahni bi jejqui c_um dajtu cja bi gatzi,

Bi dyentzij_u bolado pa di badij_u toca di cjajpi ár mejti cam pajni ndí je.

Bi ncjana gá dyøti c_u sundado ncja ngu ga mam p_u jar Escritura.

²⁵ Bb_u mí ddøti car Jesús p_u jar ponti, cár me már bbøh p_u cerca. Mí yojmi cár zijtzi car Jesús, cja co pe yojo bbejñ_a. Ca hnáa múr bbejñ_a car Cleofas, cja mí j_u cár tjuju múr María. Cja ca pé hnáa mí tsjifi María Magdalena, como múr mingu Magdala. ²⁶ Nu car Jesús, bb_u mí ccahti cár me már bbøh p_u cerca, co hne_u ca hnaa quí möxte ca más mí ndo ntzixihu, guegue bi nzoh cár me, bi xifi:

—Nuque, me, tji nir ttø.— Mí ñ_a digue ca hnár möxte már bbøh p_u.

²⁷ Ma ya, bi nzoh car möxte-ca, bi xifi:

—Gui nú tz_u-n_u, ncjahm_u dir me.—

Desde car pa-ca car möxte ca bi ttzofu bi cuajti cár me car Jesús p_u jár ngu guegue.

Muerte de Jesús

²⁸ Diguebb_u ya, bb_u mí zø car Jesús, ya xti d_u, bi m_a:

—Dí tjtje.—

Bb_u mí m_a ncjana, bi z_uh ca hnar palabra ca i jux p_u jar Escritura. Como i mam p_u, di ttuni vinagre pa di zi. ²⁹ Már jø p_u jar jøy hnar bbada, hnanguadi p_u jab_u mí bbøh c_u sundado, mí ñuxi vinagre. Diguebb_u ya, hna c_u sundado

bi jñā hnar esponja, bi zihmi jar vinagre, cja bi fohtzi hnar tzi za ca mí tsjifi ɛr hisopo. Bi pahtzi-ca, bi cuajti pɛ jar ne car Jesús pa di zɛhtzi. ³⁰ Car Jesús bi zɛhtzi car vinagre bbɛ, cja bi ma:

—Ya xí nzɛdi göhtjo ca mí nesta di ncja.—

Nubbɛ, bi ñejmi, bi döjti cár tzi mɛy pɛ jáy dyɛ car Tzi Ta, bi dɔ.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Bbɛ mí dɔ car Jesús, múr vispera ca hnar ndo mbaxcjua, cja ya xquí nde. Cɛ judio mí ne di ðejquijɛ quí cuerpo cɛ to xquí ddøti pɛ ja ponti, pa jin di hmɛjti pɛ car pa gá mbaxcjua, como mí tzujpijɛ car pa-ca, már ndo maði. Eso, guegue-cɛ bi dyöjpi car Pilato di mandado pa di nwajquibi quí hua cɛ to mí ddøti ja ponti, pa di dɔ nttzɛdi-cɛ cja di hnɔx quí cuerpojɛ. ³² Por rá nguehca, cɛ sundado bi wajquibi hna-hnáa quí huahuí cɛ yo be, pa nguetica di duhui, tanto ca hnaa ca mí bbɛ jar derecho car Jesús, tanto ca hnaa ca mí bbɛ jar nccuarga. ³³ Pe bbɛ mí zønijɛ pɛ jar ponti jabɛ mí ddøti car Jesús, bi ccahtijɛ, ya xquí dɔ-ca, eso jin gá wajquibijɛ quí hua.

³⁴ Nu ca hnar sundado ca mbá ja hnar lanza, ndejma bi tjohtibi cár ngø car Jesús, pɛ jáy bbøtze, cja bi bøngui cji, mí yojmi deje. ³⁵ Nugö xtú juxcö ya palabra-ya, dú ccahti göhtjo te bi ncja, cja dí xihquijɛ ca ncjuani. Como dú ccahti bbɛ mí ncja, dí paði, cierto göhtjo yɛ xtú juxcua, cja dí xihquijɛ pa gui hñemejɛ hnejɛ, nuquejɛ, como ngu gri ccahtijɛ nar libro-na. ³⁶ Jin gá nwajquibi quí hua car Jesús. Nu cár ngø, pɛ jáy bbøtze, bi ntjohtibi-cá. Bi ncjapɛ gá ncumpli yojo palabra cɛ i mam pɛ jar Escritura. Ca hnaa i ma: “Car tzi ðeti ca da bbøhti, jin da nwajquibi tema ndodyo.” ³⁷ Cja i man ca pé hnaa: “Cɛ cjañni cɛ bi tjohtibi cár cuerpo cár jmandadero ca Ocja, pé xta ccahtijɛ-ca.”

Jesús es sepultado

³⁸ Bbɛ ya xquí ncja-yɛ, bú eh hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr José, múr mingɔ Arimatea. Guegue mí emɛ, xcuí hñeh ca Ocja car Jesús, pe jí mí ne di ncjuani, como mí tzu quí jefe cɛ judio. Car José ya, bi guati car gobernador Pilato, cja bi dyöjpi ɛr tsjejqui di ma du pehtzi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi ungui ɛr tsjejqui. Eso, bi ma car José gá nduhtzibi cár cuerpo car Jesús. ³⁹ Guejtjo bú eh car Nicodemo. Guegue-ca xquí jion car Jesús ca hnar vez bbɛ mí nxuy. Nuya, bi guati pɛ jabɛ di cjøhtibi cár cuerpo car Jesús. Mbá tu como treinta quilo hnar hñitji ca mí yɛni rá ncɛji, pa di dyuhtzibi cár cuerpo car Jesús. Múr polvo car hñitji-ca, mí yojmi mirra co áloe. ⁴⁰ Car José bi mföxihui car Nicodemo, bi duxihui cár cuerpo car Jesús, cja bi jojquihui co ni car polvo rá ncɛji. Mí pantihui tzi dajtu gá tira. Mí ncjapɛ nguá jojqui quí ánima cɛ judio bbɛ mí öjmɛ. ⁴¹ Mí bbɛh hnar huerto cerca pɛ jar lugar pɛ jabɛ bi ddøti car Jesús jar ponti, cja pɛ jar huerto-ca mí bbɛh hnar cueva gá nttøgui. Ya xquí tjojqui car cueva, pe jí bbe mí cjøti pɛ tema ánima. ⁴² Bi mpeguijɛ, bi götijɛ cár cuerpo car Jesús pɛ jar cueva-ca, porque már cerca pɛ jabɛ xquí dɔ, cja guejtjo porque ya xi múr víspira cár mbaxcjua cɛ judio, cja jin te mí pejmɛ car pa gá mbaxcjua.

La resurrección de Jesús

20

¹ Car primero ɛr pa car semana, bi ma car María Magdalena ndo nxuditjo pɛ jabɛ xquí cjøti cár cuerpo car Jesús. Jí tza bbe mí ñigui bbɛ mí ma. Bi zøti pɛ jar cueva pɛ jabɛ xquí cjøti cár cuerpo, cja bi ccahti, ya xquí ccahtzi car ndo meðo pɛ jar goxtji, xquí ma hnanguadi. ² Bbɛ mí ccahti-ca car María, bi

g_u ar ddi, bi ma p_u jab_u mí bb_uh car Pedro cja co ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixihui, cja bi xih-cu:

—Xí hnuhtizibi cár cuerpo cam Tzi Jmuju. Ya jí rá bb_uh p_u jab_u bi cjöti, cja jin dí padije jab_u xcá hnux ya.—

³ Bb_u mí dyøj ya-ca, car Pedro co ca pé hnaa quí möxte car Jesús bi bøm p_u jar ciudad, bi ma nttzedi gá mehui p_u jar cueva. ⁴ Bi tijmi car Pedro co ca pé hnar hñøjø ca más mí ntzixhui car Jesús. Cja car Pedro bi ttzo xatja. Nu ca pé hnaa bi daja, bbeto bi zøti p_u jab_u xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ⁵ Cja bi am p_u jar goxtji car cueva, bi ccahti p_u mbo, xquí ttzoh p_u cu dajtu cu xquí bbanti cár cuerpo car Jesús. Nu car möxte-ca, jim be mí cuti p_u mbo car cueva. ⁶ Diguebb_u ya, pé bi zøti car Simón Pedro, mbá ntenihui ca pé hnaa. Guegue ya bi ñ_uti jar cueva, cja bi ccahti ja már ncja cu dajtu. ⁷ Car bayo ca xquí hnuhtibi cár ñ_u car Jesús, jí mí yojmi cu pé ddaa. Hnani már bb_uy, xquí bbantzi. ⁸ Bb_u ya xquí ñ_uti p_u mbo car Pedro, diguebb_u ya, pé bi ñ_uti ca pé hnaa ca bbeto xquí zøte. Guejti-ca bi ccahti ja már ncja cu dajtu. Nubb_u, bi hñeme car möxte-cá, cierto ya xquí jña úr jña car Jesús. ⁹ Hasta car hora-ca, jí bbe mí ntiendeju quí möxte car Jesús car palabra ca i mam p_u jar Escritura, bb_u di hñeh ca hnar hñøjø ca xtrú hñix ca Ocja, guegue mí nesta di du cja pé di nantzi. Nu car hora-ca, bi ntiendeju cja bi hñemeju bbú. ¹⁰ Diguebb_u ya cu yojo-cu bi ma í ngu_uhui, bb_u.

Jesús se aparece a María Magdalena

¹¹ Nu car María Magdalena xcuí goh p_u jar cueva, p_u jab_u xquí cjöti car ánima már bböjti p_u tji, már zontjo. Bi ani, bi ccahti p_u mbo. ¹² Bi ccahti yojo anxe mí je ttaxi datu, már ju p_u mbo, p_u jab_u xquí cjötijma car ánima. Ca hnaa már juh p_u jab_u xquí cjöxjma cár ñ_u car Jesús, nu ca pé hnaa ya már juh p_u jab_u xquí bbojma quí hua. ¹³ Guegue cu anxe bi xijmi car María:

—Nuque, ñana, ¿dyoca guí zoni?—

Cja bi dah car María:

—Porque xí hnuhtzibi cár cuerpo ca ndom Tzi Jmuje, cja jin dí padi jab_u xí cjöti.—

¹⁴ Bb_u mí ma ncjap_u, car María bi bböti, bi ccahti car Jesús már bböh p_u. Pe jin gá meya toca. ¹⁵ Ma ya, car Jesús pé bi dyön car María:

—Nuquigue, ñana, ¿dyoca guí zoni? ¿Toca guí joni?—

Nu car María bi mbeni más mí gue car hñøjø ca mí föh car huerta, cja bi dadi:

—Nuque, tada, bb_u guehquigue xcú tux cam tzi ánimaje, gui xijqui tz_u jab_u xcú cöti, cja nugö gu ma tu.—

¹⁶ Diguebb_u ya, car Jesús bi nømbi cár tjuju, bi nzofu, ina:

—¡Nuque, María!—

Nubb_u, bi bböti car María, pé bi dadi gá hebreo, car jña ca mí ñ_u guegueju, bi xifi:

—¡Nuque, Raboni!— Nar palabra-na i ne da ma Maestro. Cja bb_u mí ma ncjan_u, car María mí ne di zeti car Jesús.

¹⁷ Diguebb_u ya car Jesús bi xifi:

—Dyo guí tzambigui, como jim pe dí pøx p_u jab_u bí bb_uh cam Tzi Tagö. Nuquigue, gui ma p_u jab_u rá bb_uh cam hñohui, cja guí xijma, nugö, ya xtrá pøxcö p_u jab_u bí bb_uh cam Tzi Tagö, gue quer Tzi Taj_u hneje. Ya xtrá pøx p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja ca bú penquigö, gue ca Ocja ca xcú hñemeju hneje.—

¹⁸ Diguebb_u ya car María Magdalena bi ma gá ma p_u jab_u már bb_uh quí möxte car Jesús, cja bú xih-cá:

—Xtú ccahtigö cam Tzi Jmujü Jesús. Ya xí nantzi-ca.— Cja pé bi xijmü cü pé dda palabra cü xquí man car Jesús.

Jesús se aparece a los discípulos

¹⁹ Bbü ya xquí nde, exque gue car pa-ca, car primero ur pa car semana, bi jmuntzi quí möxte car Jesús, bi gotijü cü goxtji, como mí ntzujü, certa di zudijü quí jefe cü judio. Nubbü, car Jesús bi hna niguitjo pü jabü már bbüh-cü. Bi hmöh madé cja bi nzofö, bi xijmü:

—Dyo guí ntzujü. Gui hmüpjü rá zö.—

²⁰ Bbü xquí ma ncjanü car Jesús, bi tungui quí dyε cja bi xohtzi cár bbøtze, bi ujti-cü. Cja bi ccahti quí möxte, bi meyajü car Tzi Ta Jesús. Nubbü, bi ndo mpöjmü bbü. ²¹ Ma ya, car Jesús pé bi xih-cü:

—Dyo guí ntzujü, gui hmüpjü rá zö. Ncja ngu guá ngujqui hua jar jöy cam Tzi Ta, cja dú ecua, nuya dí cühquijü pa gui pønijü, ma grí nzojmü cü pe dda cjahni.

²² Bbü mí guadi mí man car palabra-ca, bi juijni quí möxte, bi xijmü:

—Dí ddahquijü car Tzi Espíritu Santo pa gui yojmü-ca. ²³ Guejtjo dí ddahqui quer cargojü pa gui xijmü cü cjahni cü da hñemegui, ca Ocja ya xí perdonabi ca rá nttzo ca xí dyøtijü. Guejti cü cjahni cü jin da hñemegui, dí ddahqui quer cargojü gui xijmü-cü, i tudí ca rá nttzo ca xí dyøtijü. Ca Ocja jin da perdonabi cü.—

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Mí bbüh ca hnaa quí möxte car Jesús, mí ju cár tjuju múr Tomás, guejtjo mí tsjifi ur Cuate. Ca hna xuy bbü mí nigui car Jesús pü jabü xquí jmuntzi quí möxte, jí már bbüh pü car Tomás. ²⁵ Eso, cü pé dda möxte bi xijmü car Tomás bbü mí ntjejmü:

—Xtú ccahtije cam Tzi Jmujü Jesús. Ya xí jña úr jña.—

Nu car Tomás ya bi dadi:

—Nugö, i nesta gu ccahtibi quí dyε cja co cár bbøtze, pa gu fojti nam xö pü jabü bi ntjohtibi. Cja bbü jina, jin gu emegö, ¿cja xtrú jña úr jña guegue?—

²⁶ Cja bbü mí zü ñojto, quí möxte car Jesús pé bi jmuntzi pü mbo car ngu. Car pa-ca, guejti car Tomás már bbübi cü pé ddaa. Car Jesús, pé hnar vez bi ñuti pü jabü már bbüpjü, már cjotitjo cü goxtji. Bi hmöh pü madé, cja bi nzoh quí möxte, pé bi xijmü:

—Dyo guí ntzujü, gui hmüpjü rá zö.—

²⁷ Ma ya bi nzoh car Tomás, bi xifi:

—Nuquigüe, Tomás, gui ccahti ya yam dyε, cja gui fohtzi quer xö hua jabü bi ntjojtigui. Gui jiey ya ca guír yomfeni, ¿cja cierto xtú jña em jñagö? Gui hñemegui ya.—

²⁸ Bi daj ya car Tomás, bi xifi:

—Nuquüe, em Tzi Jmüqui, gú Ocja-güe, dí emequi.—

²⁹ Diguebbü ya, car Jesús bi xifi:

—Tomás, guehca xquí ccahti ya seña-ya, eso xcú hñemegui. Más da ndo mpöh cü cjahni cü jí xcá ccajtigui pe ndejma da hñemegui.—

El propósito de este libro

³⁰ Car Jesús pé bi dyøti pé dda milagro már ngu, cja bi ccahtijü quí möxte. Jin gui juxcua nar libro-na göhtjo cü milagro cü bi dyøte. ³¹ Yü tengutjo xtú juxcua da sirve pa gui hñemejü, car Jesús mí gue car Cristo ca xquí hñix ca Ocja, guegue múr Tta-ca. Xí ttøti nar libro-na pa gui hñemejü guegue, cja pa gui pehtzijü car nzajqui ca jin da tjegue.

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

21

¹ Bb_u ya xquí tzi cja mpa, pé bi nigui car Jesús p_u jab_u már bb_uh quí möxte. Guegue-c_u má dyoj_u ca hnanguadi car mar ca i tsjifi Tiberias. Bi ncjahua gá nigui guegue. ² Car pa-ca, már yojm_u c_u ddaa quí möxte car Jesús: car Simón Pedro, car Tomás, ca guejtjo mí tsjifi ur Cuate, car Natanael ca múr mingu Caná p_u jar jöy Galilea, c_u yojo quí tt_u car Zebedeo, cja co pé dda yojo c_u hñøjø c_u xquí d_{en} car Jesús hneje. ³ Bi man car Simón Pedro, bi xih c_u pé ddaa:

—Gu ma pamöy.—

Bi daj ya c_u ddaa hneje:

—Guejquitjogöje, gu möjö.—

Bi möjm_u bb_u, bi ñ_utij_u hnar barco, bi jaxi ur xuy, bú pamöyj_u, pe jin te gá nz_udij_u. ⁴ Bb_u ya xní nigui, bi jiantij_u hnar hñøjø, már bböj n_u jar nttzani car mar. Nu c_u hñøjø c_u már pamöyj_u jin gá mb_udij_u, ¿cja gue car Jesús-ca?

⁵ Diguebb_u ya, car Jesús bi mahti, bi dyöni_u:

—Nuquej_u, ¿cja ya xcú tz_udij_u hnar möy?—

Cja bi dah quí möxte, bb_u:

—Ujtjo, nim pa hnáa xtá tz_udije.—

⁶ Diguebb_u ya, car Jesús bi xijm_u:

—Gui dy_{en}tij_u ya quer hmamöyj_u jar derecho nar barco, cja xquí tz_udij_u, bb_u.—

Cja bi cja_urij_u. Nubb_u, bi ndota ñ_ux car hmamöy c_u möy, ya xti xegui. Ya jí mí jöti di g_uxij_u. ⁷ Diguebb_u ya, ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixihui bi nzoh car Pedro, bi xifi:

—¡Gue nam Tzi Jmu_uj_u-n_u!—

Nu car Pedro, bb_u mí dyøde, mí gue car Jesús már bböj n_u, bi hna jie cár pajni, como ya xquí møgue, cja bi hna hñenti jar mar, bi mfeti jar deje pa gá nzøni nttzedi n_u jab_u már bb_uh car Jesús. ⁸ Nu c_u pé dda quí möxte, ddahtz_u nguá hñejm_u jar barco, mbá cj_utij_u car hmamöy, mí ñ_uxi möy. Porque mí bbejti como cien metro pa di zøni jar nttzani car mar. ⁹ Cja bb_u mí bøxj_u jar barco, bi ccahtij_u hnar tzibi, nxøgue dejtibi, xquí cjøx p_u xøtze c_u dda möy, cja co c_u dda tjujme. ¹⁰ Car Jesús ya bi xih quí möxte:

—Bú c_uj_u ya teng_u c_u möy c_u xcú tz_udij_u.—

¹¹ Nubb_u, car Pedro bi ñ_uti jar barco, bi g_ux car hmamöy gá ma jar jöy, mí ñ_ux c_u möy, cja göhtjo mí ndo möytsje, mí zøti ciento cincuenta y tres. Masque már ndo ngu, jin gá xeh car hmamöy. ¹² Diguebb_u ya, car Jesús bi mahti quí möxte, bi xijm_u:

—Bú ejm_u ya, hne gu tzij_u.—

Quí möxte, ya xi mí tzö ur m_uyj_u, mí gue cam Tzi Jmu_uj_u Jesús, masque mí tzi yomfenitjoj_u. Pe jin to gá ne gá hñöni: “¿Toquígue?” o “¿Te ur ju quer tzi tjuju?” como mí p_uhtzi ur tzöj_u. ¹³ Cja bb_u ya xquí guatij_u jar tzibi, car Jesús bi g_ux c_u tjujme cja bi un quí möxte, cja co guejti c_u möy.

¹⁴ Guejn_u ya xi mír cja jñ_u vez ca mír nigui car Jesús p_u jab_u mí bb_uh quí möxte, bb_u ya xquí d_u guegue, cja pé xquí jñ_a ur jñ_a.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Cja bb_u ya xquí guadi xquí zij_u, car Jesús bi nzoh car Simón Pedro, bi dyöni:

—Nuque Simón, ur tt_uqui car Jonás, ¿cja más guí negui ni ndra ngue y_u pé ddáa?—

Bi daj ya car Pedro:

—Jaa, um Tzi Jmu_uqui, guí padi dí mahqui.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nubb_u, gui win tza cum tzi deti.—

¹⁶ Ma ya car Jesús bi yojpi bi dyön car Pedro:

—Nuque, Simón, úr ttuqui car Jonás, ¿cja ntjumay guí negui?—

Cja pé bi dah car Pedro bb_u:

—Jaa, um Tzi Jmuqui, guí padi dí nequi.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nuya, gui föh tza cum tzi deti.—

¹⁷ Nu car Jesús pé bi man ca rí cja jñu vez:

—Nuque, Simón, úr ttuqui car Jonás, ¿cja ntjumay guí majqui?—

Nubb_u, car Pedro ngu bi cja ndumay ca gá dyön car Jesús ca rá jñu vez, ¿cja mí madi? Cja bi dah car Pedro ca rá jñu vez:

—Nuquigüe, um Tzi Jmuqui, göhtjo guí padi. Guí padi dí mahqui.—

Car Jesús pé bi xih bb_u:

—Gui win cum dejtí bb_u. ¹⁸ Dyøjmaja nar palabra na gu xihqui, bb_u ngúr batzi hñøjtjo, nguí cøjtsje quir dajtu, nguí pa pa jabu nguí ne. Pe bb_u ya xcrú ntita ya, xquí tanguitjo quir dye, cja pé hnar cjahni da cøjtiquitjo quir dajtu cja da zixqui pa jabu jin gui ne gui ma.—

¹⁹ Bb_u mí ma ncjap_u car Jesús, mí ne di ma ja ncja drí du car Pedro. Nucá di ndo hñeme car Jesús göhtjo mbo úr may, hasta di bböhti por rá nghehca. Nu car Jesús, bb_u ya xquí xih car Pedro ncjap_u, pé bi xifi:

—Gui tenguigö.—

El discípulo amado

²⁰ Má bbetohui car Pedro co car Jesús, cja má ten ca hnaa ca más mí ntzixihui car Jesús. Guegue-ca xquí mih pa jar lado car Jesús bb_u már tzijmaja car cena. Guejtjo xquí guati pa jabu már bbøjmaja car Jesús, cja xquí dyöni: “Nuque, Tzi Jmu, ¿toca da döqui?” Car Pedro bi bböti, bi ccahti car möxte-ca mbá teni guegue. ²¹ Nubb_u, car Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿ter beh ca da dyöti nar hñøjø na guí ndo ne?—

²² Cja bi daj ya car Jesús:

—Nuquigüe, jin guí nesta gui padi te da mej-na. Bb_u dí ne gu xij-na da døhmi hasta pé xcuá eje, ¿te cja? Nuquigüe, gui tenguigö.—

²³ Nubb_u, bi ntangui car palabra ca xquí jma digue car möxte-ca. Mí man ca ddaa ca mí tenij_u car Jesús, jin di du ca hnaa hasta bb_u pé xtu eh car Cristo. Pe jí mí guehca xquí man car Jesús-ca, jøntsjetjo xquí ma: “Bb_u dí ne pa da døhmi-na hasta pé xcuá ecö, ¿te cja, bb_u?”

²⁴ Nugö, xtú øti nar libro-na, dúr möxtegö mí ndo majqui car Jesús, cja guejcö bi xijqui ncjan_u. Dú ccahtitsjegö car Jesús bb_u mí dyöti ya cosa ya i juxcua. Eso, dí padi, cierto göhtjo ya xtú juxcua.

²⁵ Guejtjo i bb_u pé dda cosa rá ngu ca bi dyöti car Jesús. Jin to di jiöti di jñutzi göhtjo-ca. Cja bb_u to di jñux-ca, dí ingö ni mpa di ntzöhui hua jar mundo ca libro ca di ttøte. Amén.

I ttzedi hua nar bbede-na.

LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

La promesa del Espíritu Santo

¹⁻² Nuque, Teófilo, dú øti ca hnar libro, dú jux p_u göhtjo ca mí øti car Jesús bb_u mí dyo hua jar jöy, cja co göhtjo ca mí ujti quí möxte. Guegue bi fujti car bb_ufi, cja bb_u mí bøx p_u jar jitz_i, bi zoquibi c_u once hñøjø c_u xquí hñitzi gá apóstole. Car Jesús mí yojmi car Espíritu Santo, cja guegue-cá bi mötzi bb_u mí ún quí apóstole cár bb_ufi_u. ³ C_u once hñøjø-cá, ya xi mí padij_u, cierto xquí nantzi car Jesús. Guegue-ca bi du cja pé bi jñ_a úr jñ_a, cja diguebb_u ya bi nigui rá ngu vez p_u jab_u mí jmuntzi quí möxte. Desde car pa bb_u mí nantzi hasta car pá bb_u mí ttzix p_u jar jitz_i, mí z_uh car cuarenta día. C_u pa-cá, car Jesús ya jí mí hñohui quí möxte göhtjo _ur tiempo. Cjaatjo mír nigui p_u jab_u már bb_uh-cá, mí nzojm_u, mí xijm_u, por rá ngue guegue, ya xquí madi xquí mandado ca Ocja hua jar jöy. Cja mí xijm_u göhtjo ja i ncja cár jmandado-cá.

⁴⁻⁵ Hna vez, bb_u jí bbe mí bøx p_u jar jitz_i, car Jesús bi xih quí möxte jin di wenij_u p_u Jerusalén bb_u ya xtrú ma guegue. Bi xijm_u di døhmij_u hasta gue bb_u xti guatij_u car Espíritu Santo, como ya xquí promete car Tzi Ta jitz_i du pejni-cá. Bi man car Jesús, ina:

—Gui tømij_u hasta bb_u xta ncja ca dú xihquij_u. Car Juan mí xix y_u cjahni gá deje. Nuquej_u, car Tzi Ta jitz_i xtu penquij_u car Espíritu Santo pa gui yojm_u-cá göhtjo _ur tiempo. Nucá, dur bendición más drá zø ni ndra ngue car tsjixtje. Jin gui ngu mpa i bb_udi pa du eje.— Bi ncjap_u gá tsjih c_u apóstole.

Jesús sube al cielo

⁶ Diguebb_u ya, quí möxte car Jesús bi mp_uejnihui guegue cja bi dyønij_u:

—Nuquigue, Tzi Jm_u, ¿cja gue y_u pa-ya gui ddajquije car libertad, dí cjahni israelitaje? ¿Cja guejya da mfongui c_u hnahño cjahni c_u i mandadoguije?—

⁷ Nu guegue ya bi dadi:

—Jin gui tocaquij_u gui padij_u ncjahm_u da ncja-cá, o ncjahm_u da zøh car pá gui mandadotsje_u. Xí man car Tzi Ta jitz_i, ddatsje guegue da bah-cá. ⁸ Pe bb_u xta guahquij_u car Espíritu Santo, guegue-cá xta ddahquij_u cár poder pa gui yojm_u-cá. Nubbá, cja xquí möjm_u göhtjo n_ur mundo, xquí jñaxj_u n_um palabragö pa gui xijm_u y_u cjahni. Bb_uto gui nzojm_u y_u to i bb_ujcua Jerusalén. Diguebb_u ya, gui nzojm_u c_u pé dda cjahni c_u i bb_ujcua göhtjo n_ur estado Judea, co hneh c_u cjahni rá bb_uh p_u jar estado Samaria. Gui hñoj_u göhtjo n_ur mundo, hasta guehp_u jab_u rá cca, gui nzojm_u göhtjo c_u cjahni, hasta ya jin to gui tötij_u c_u jí bbe i øj n_um palabragö.— Ncjap_u gá mandado car Jesús.

⁹ Bb_u mí guaj ya car Jesús mí ma ncjap_u, bi ttzix p_u jar jitz_i. Bi jiantij_u c_u once quí möxte gá mbøtze. Bú cah hnar gu_y, bi gohmi, cja diguebb_u ya bi bb_uh car Jesús. ¹⁰ Már nøhtzitjoj_u p_u jar jitz_i quí möxte, cja bi hna nigui p_u yojo hñøjø, nxøgue ttaxi dat_u mí jehui, mír hmøh hnanguadi c_u once apóstole.

¹¹ Gueguehui bi xijm_u:

—Nuquej_u, guí minguj_u Galilea, ¿dyoca guí jantij_u jar jitz_i? Guejtsje car Jesús ca xí mbøx n_u jar jitz_i, ncjadin_u pé xtrí hñeje, como ngu xquí jiantij_u xcá ma.—

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Diguebb_u ya, c_u once quí apóstole car Jesús bú capj_u jar ttøø p_u jab_u xcuí bøxi guegue, bi ma gá ngojm_u p_u Jerusalén. Car ttøø-cá mí tsjifi Cerro de los Olivos. Mí nzøtitjohui car ciudad p_u Jerusalén. Mí tzi tjoh hna quilómetro ca mí jñajquihui. ¹³ Bb_u ya xquí ñatij_u jar jñini, c_u once quí möxte car Jesús bi ñati

hnar ngu gá yo piso, cja bi bəxijə pə jar cuarto pə ña. Ya xquí cja mpa mí bbəh pə cə apóstole cja co pé dda tengü cjañi cə mí emejə car Jesucristo. I juxcua quí tjuju cə once apóstole: Car Pedro, car Jacobo, car Juan, car Andrés, car Felipe, car Tomás, car Bartolomé, car Mateo, car Jacobo ca múr ttə car Alfeo, co ni car Simón Zelotes, co car Judas ca múr cjuada car Jacobo. ¹⁴ Göhtjo-yá segue mí mpejnijə pə cja mí orajə. Guejti quí cjuada car Jesús co cár me, tzədi car María, co cə pé dda bbəjña cə mí emejə car Jesús mí cuatijə pə hneje, mí mpejnihui cə apóstole. Mí hnadi cár mfenijə, göhtjo mí mahtijə ca Ocja.

¹⁵ Cə pa-cá, már ngu cə hermano mí jmuntzi, mí bbəy como ciento veintejə. Ca hnajpa, bi hmöh car Pedro pə madé cə cjuada, bi xijmə:

¹⁶ —Nuquejə, cjuada, mí nesta di ncjajpi car Judas Iscariote ncja ngu ga mam pə jar Escritura, como guegue bi zix quí contra car Jesús pə jabə már bbəh-cá cja bi döjti jáy dyejə. Ya má yabbə car David bi mā tema castigo di ttun car hñøjø ca di dö car Cristo. Car Espíritu Santo bi xifi ter beh ca di ncja. Cja nuya, ya xí ncumpli ca bi mā. ¹⁷ Guejti car Judas mí tən car Jesús cja bi ttützi gá apóstole. Guejti-cá bi ttun cár cargo ncja nguguigöje. Dí göhtjoje ndí hñoje car Jesús. ¹⁸ Nu car Judas, ya xí ndü por rá nguehca gá dyøti ca rá nttzo. Bi mpöhtitsje, bi dögui gá tzoh cár ña, cja bi xeh cár məy. Co cə domi cə bi ttuni, gá ddöni ca hnar pedazo ər jöy pə jabə bi dü. Como bi ddöni co cə domi cə bi ttun car Judas, bi tsjih car juajj-cá, ər jöy gá cji. ¹⁹ Göhtjo cə cjañi cə már bbəh pə Jerusalén cə pa-cá, bi dyøde te xquí ncja, cja bi xijmə car pedazo-ca Acéldama, como nər palabra Acéldama i ne da mā, ər jöy gá cji. ²⁰ Nuya, cjuada, ya xí bbəh car Judas, ncja ngu ga mam pə jar libro de los Salmos, ina:

Da hməy triste cár ngu car cjañi-cá. Da tjequi da yøte, como ya jin to da ne da hməh pə.

Nu car cargo ca mí pehtzi guegue, da ttuni pé hnar cjañi.

Ncjapə ga mam pə jar salmo.

²¹ Nuya i nesta gu ixjə pé hnar testigo digue yə hñøjø yə xtú hməpje göhtjo cə pá cə ndí yojme cam Tzi Jmujə Jesús. ²² Car hñøjø ca da ttützi, i nesta xtrú ndən car Jesús, desde jár mədi, bbə mí xix car Juan, hasta car pá bbə mí bəxa jützi. I nesta da möxquije, da cja ər testigo digue ja ncja gá jña ər jña car Jesús, como guehca dí xijme yə cjañi, dí apóstoleje.— Guehca bi man car Pedro.

²³ Diguebbə ya, bi hñixjə yojo hñøjø. Ca hnáa múr José Barsabás, guejtjo mí tsjifi ər Justo, cja ca hnáa múr Matías. ²⁴ Ma ya, bi mahtijə ca Ocja, bi majmə:

—Nuquigüe, Tzi Ta, guí ccajtiguije mbo əm tzi məyje, göhtjoguigöje. ıjtiguije tzə, ja ndrə ngue yə yojo xcú juajnigüe, ²⁵ pa da ttun cár cargo gá apóstole cja da dyøti nər bbəfi nə xí jieh car Judas. Nucá, bi dyøti ca hnar cosa már ndo nttzo, bi dü, cja ya xí ma cár tzi məy pə jabə jin guí tzö.—

²⁶ Mí guaj ya mí orajə ncjapə, nubbá, bi echajə suerte, cja bi toca car Matías. Eso, bi goji gá apóstole guegue, cja bi yojmi cə pé dda once.

La venida del Espíritu Santo

2

¹ Nu bbə mí zøh car pa gá Pentecostés, bi mpejni göhtjo cə hermano. Mí hnaadi pə jabə bi mpejnijə. Guejtjo mí hnaadi cár mfeni ca mí mbenijə. ² Cja bi hna dyødejə, mbá ndo jia jar jützi, ncja bbə i dyo hnar ndo ndajj. Már ndo jia göhtjo pə jar ngu pə jabə már juju. ³ Diguebbə ya, bú hna jøh cə mí ncja ər tzibi, gá ndöh pə jabə már ju cə hermano. Cja bi mfonti cə tzibi, bi tzoxi hnar tzibi cár ña cada hnaa cə hermano. ⁴ Cja bi guati car Espíritu Santo göhtjo cə már bbəh pə, cja nucə, bi mədi bi ñajə hnahño jña, como car Espíritu Santo bi cjajpi bi ñajə cə jña-cə.

⁵ C_u pa-c_u, c_u c_u jahni c_u mí tenij_u cár religi_ón c_u judio már tzöj_u hnar mbaxcjua. Ya xquí jmuntzi p_u Jerusalén már ngu c_u judio c_u mí tzuj_u ca Oc_uja. Xcuí hñejm_u göhtjo c_u dda jñini c_uja co rá ngu c_u jöy pa di zöj_u car mbaxcjua-ca. ⁶ C_u c_u jahni-cá, bb_u mí dyøh c_u hermano, már xöjtibij_u ca Oc_uja, bú ejm_u nttzedi, bi guatij_u p_u jab_u már bb_uh-cá. Gueguej_u mí minguj_u hnahño jñini c_uja co hnahño jöy, c_uja bi dyødej_u, már ñ_a c_u hermano cada hnáa hnar jñ_a digue c_u mí ñ_a gueguej_u. Nubbá, bi ndo hño í m_uyj_u, bb_u. ⁷ Bi ndo hñönts_usej_u, ¿ter beh ca xquí ncja? hasta mí ntzuj_u. Már majm_u:

—¿Ja xcá mbaj y_u c_u jahni-y_u ga ñ_a c_um jñagöj_u? ¿C_uja jin guí mingu Galilea göhtjo-yá? ⁸ ¿Sá dí ødej_u, ya xná ñ_a-yá c_u jñ_a dí ñ_aj_u, cada hnáaguij_u p_u jab_u dí minguj_u? ⁹ Nuguigöj_u, hnahño jab_u dí minguj_u. I bb_uj y_u ddaa, minguj_u Parto, co y_u ddaa, minguj_u Elam, c_uja co y_u ddaa y_u xcuá hñeh p_u Mesopotamia, c_uja co n_u Judea, c_uja co p_u Capadocia, c_uja co p_u Ponto, c_uja co p_u Asia. ¹⁰ I bb_uj y_u ddáa, xpá hñeh p_u jar jöy Frigia, co ni p_u Panfilia, co ni p_u Egipto. Guejtjo i bb_uj y_u ddáa, mingu cár parte car jöy Africa ca pé rí ncjadi p_u Cirene. Guejtjo i bb_ujcua y_u dda mingu Roma. Y_u ddaaguigöj_u, mí judio c_um taj_u, eso xtú nacej_u gá judio. Nu y_u pé ddáa, jin gá hm_uy gá judio, nu guegue-yá xí ñ_utits_usej_u n_um religi_ónj_u. ¹¹ Y_u ddaaguigöj_u mingu Creta, c_uja y_u pé ddáa ya, mingu Arabia. Göhtjoguigöj_u, dí minguj_u hnahño jöy, c_uja dí ñ_aj_u rá ngu clase y_u jñ_a. Cada hnar jöy i mböh cár jñ_a. Pe nuya, dí ødej_u y_u hñøj_u-yá, ya xná ñ_a c_um jñagöj_u. I xijcöj_u te tza rá nzeh ca Oc_uja, c_uja co te tza rá ndo zö ca xí dyøte.— Bi ncjap_u gá man c_u c_u jahni-cá.

¹² Bi ndo hño í m_uyj_u, bi hñönts_usej_u ter beh ca már ncja. C_u ddáa mí majm_u:

—¿Te i ne da man ca xcá ncjaj_u p_u?—

¹³ Nu c_u pé ddáa mí majm_u:

—Exque ya xí nt_u-yá.—

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Már bböh p_u c_u once quí möxte car Jesús. Guejti car Pedro már yojm_u c_u pé ddaa, c_uja guegue-ca bi ñ_a nzajqui, bi nzoh c_u c_u jahni, bi xijm_u:

—Nuquej_u, guí hñøj_u, guí judioj_u c_uja co göhtjo y_u pé ddaa y_u i bb_urp_u hua Jerusalén, dyøjmaj_u car palabra ca gu xihquij_u, pa gui padij_u ter bej n_u xí ncja.

¹⁵ Nugöje, jin dí nt_uje, ncja ngu gri mbenij_u, como nxuditjo, c_uja xqui las nueve. Jin gui gue nar hora-na ga nt_u y_u c_u jahni ya. ¹⁶ Nuya, ya xí nzah ca bi man ca hnár jmandadero ca Oc_uja ca mí tsjifi múr Joel, in_a:

¹⁷ Bb_u xta zøh c_u pa c_u rí gatzi, bi man ca Oc_uja,

Xcuá pejnigö cam Espíritu pa da guati göhtjo y_u c_u jahni.

Bb_u xta ncja-cá, yir ttuj_u co yir ttixuj_u da majm_u cam palabragö ca xtá xijm_u, Car Espíritu Santo da cjajpi y_u bajtzi hñøjtjo da hna ccahtitjo ca xtá ujtigö, ncjahm_u da w_i,

Guejti y_u hñøj_u y_u ya xí ntada, da w_i ca xtá ujti.

¹⁸ C_u pa-cá, gu pejni cam Espíritu pa da yojmi cár ttzedi göhtjo c_u to i sirvegui, bbejñ_a c_uja co hñøj_u, c_uja guegue-c_u da nzoh c_u c_u jahni, da xijm_u cam palabragö.

¹⁹ Gu ujtiquij_u maravilla jar jitz_u, pa gui ndo mbenij_u,

C_uja nuhua jar jöy, pé gu ujtiquij_u seña, pa da hño ir m_uyj_u.

Da ncja guerra, da bböhti c_u jahni rá ngu, da mfömbi cár cji. Da ddati c_u ngu, da ndo fun c_u tzibi, da bøxi bbifi rá ngu.

²⁰ Nar jiadi da hmexuy, c_uja nar zana da t_unguitjo, ncja ur cji, ante que da zøh car pa bb_u xtu eh cam Tzi Jmuj_u. Bb_u xtu eh-ca, da ndo hño í m_uy y_u c_u jahni, göhtjo da ntzuj_u.

21 Nu cə cjahni göhtjo cə to da hñeme cam Tzi Jmujə cja da nzojtibi cár tzi tjuju, ca Ocja da gəhtzibijə ca rá nttzo.

Ncjapə ga mam pə jar libro ca bi dyøti car Joel.

22 Cja pé bi man car Pedro, hneje:

—Nuquejə, guí hñøjə, guí israelitajə, dyøjmajə nə dí ma: Gú ccahtijə car Jesús, múr mingu Nazaret, cja gú padijə ja mí ncja. Car Tzi Ta jitzí bi un cár ttzedi, eso, car Jesús bi ndo xoxi döhtji, cja bi dyøti pé dda milagro rá ngu. Por rá ngue cə milagro cə bi dyøti guegue, bi fadi, xcú hñeh car Tzi Ta jitzí car Jesús. 23 Nu car Jesús, bi ndö jer dyejə, ncja ngu gá mben car Tzi Ta jitzí, como ya má yabbə, ya xquí mbeni guegue-ca ja di ncja göhtjo. Nuquejə, guí hñøjə, guí mandadobijə yə cjahni israelita, guehquejə gú tzudijə car Jesús cja gú döjtijə jáy dyε cə cjahni cə jin gui tzu ca Ocja, pa bi ddøti pə jar ponti, bi bbøhti. 24 Nu car Tzi Ta jitzí, bbə ya xquí du car Jesús, pé bi xotzi, pé bi un cár nzajqui. Jí mí tzö di ttzami-cá pə jar ohtzi, como más már ndo nzedi. 25 I bbəh ca hnar salmo pə jabə bi man car David, jin di goh pə jar ohtzi cár cuerpo car hñøø ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandadobi yí cjahni. I ma ncjahua car salmo-cá:

Nugö, göhtjo ər tiempo dí mben ca Ocja, dí padi, i bbəy, cja bí jantigui.

Dí bbəjcö ər dyε ca Ocja. Dí yobbe-ca, eso jin te dí tzu.

26 I mpöj nəm tzi məy, cja dí xöjtibi ca Ocja co ni nəm ne.

Masque gu tu, cja da nttöj nəm cuerpo jar jöy, pe ndejma dí tøhmi da xoxquigö cam Tzi Ta jitzí, göhtjo co nəm cuerpo.

27 Nuque, əm Tzi Taqui, dí tøpíqui guí xoxquigö. Jin gui jie j nəm tzi məy pə jabə i bbəh quí ndají cə ánima.

Nuque, xcú hñixquigö, cja guí padi, xtú sirvequi, eso, jin gui jie j nəm ndodyo da dya.

28 Nuque, xcú ɯjtigui ja grá hño pa gu tzøm pə jabə i cja car nzajqui ca jin da tjegue.

Bbə xtá ccajtiqui, gu mpöjö, göhtjo mbo əm tzi məy.

Ncjapə ga man car tzi salmo-ca.

29 Nuquejə ya, cjuada, rá zö gu xihquijə ya, cam titajə, car David, bi du, cja bi cjöti cár ndodyo pə jar ngu gá ánima, bi mfejöy. Nucə i bbəjcua Jerusalén, hua jabə dí bbəpə, ncja ngu gri padijə. Hasta rá pa ya, dí ccahtijə cár ngu gá ánima. 30 Nu car David múr profeta, eso, ya má yabbə mí ma ter beh ca di ncja. Mí ña digue ca hnar hñøø ca xquí man car Tzi Ta jitzí di mejni hua jar jöy. Car Tzi Ta jitzí xquí prometebi car David di hməh ca hnar hñøø ca di hñeje jar cji guegue-ca pa di cja ər rey, ncja ngu car David, cja di mandado göhtjo ər tiempo. 31 Ya má yabbə bi man car David ja di ncja car Cristo bbə xti hñeje. Ncjahmə ya xquí ccahti ja drí nantzi car Jesús bbə ya xtrú ndu. Eso, bi jñux pə jar salmo, jin di dya cár ndodyo car Cristo, cja cár tzi məy jin di gojti pə jabə i bbəh quí ndají cə ánima. 32 Car palabra ca bi man car David, cierto ya xí ncja. Göhtjogüigöje, dí testigoje, dí padije, cierto bi jña ər jña car Jesús. 33 Car Tzi Ta jitzí bi xotzi co cár ttzedi cja bi hñix pə jar jitzí, hnanguadi pə jabə bí ju guegue. Nubbə, car Cristo bi ñahui cár Tzi Ta jitzí pa bú pejni car Tzi Espíritu Santo hua jar jöy, ncja ngu gá promete. Cja nuya, guejnə xí nguajquije-ná. Rí hñeh car Espíritu Santo göhtjo nə guí ccahtijə cja guí ødejə nar hora ya. 34 Car tzi salmo ca xtú xihquijə, jin gui ña digue car David, como jin gá mbøx pə jitzí-cá. Pe guegue pé bi jñuxi pé hnar tzi palabra i ma ncjahua:

Bi man car Tzi Ta jitzí, bi xih cam Tzi Jmugö, imbi,

“Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dyε,

35 Hasta bbə gu mföxihui gu mandadohui, xtá cjaipigö quir contra du eje

Da ndandiñajmu jer tzi hua, cja nuque, xquí mandadobi-ca.”—

³⁶ Cja guejtjo bi man car Pedro:

—Nuya, guí göhtjoju, guí israelitaju, dyøjmaju pa gui padiju to car Jesús ca gú tötiju pa jar ponti. Guegue mero múr hñøjø ca bi hñix car Tzi Ta jitzi pa di mandadoguiju, cja nuya xí cja um Tzi Jmugøju.— Ncjaru gá man car Pedro.

³⁷ Cja bbu mí dyøj ya-ca cu judio cu már ødeju, bi ndo ntzøtiju, bbu, cja bi dyøn car Pedro co ni cu pé dda apóstole, bi hñimbiju:

—Nuqueju, cjuada, çter beh ca gu pejme ya bbu, pa da perdonaguije ca Ocja?—

³⁸ Bi daj ya car Pedro, bi xijmu:

—Gui jieguiju ca rá nttzo cja gui hñemeju car Jesús, guegue ur Cristo ca di mejni car Tzi Ta jitzi. Guejtjo gui xixtjeju, cada hnaaquiguju, pa da fadi, ya xquí emeju. Nubbú, car Tzi Ta jitzi da gúzquiju ca rá nttzo ca guí tujju, cja xtu pejni car Espíritu Santo pa da guahquiju. ³⁹ Guehquitjogueju xí xihquiju car Tzi Ta jitzi da jogui gui yojmu car Espíritu Santo, cja co hneh quir bajtziju cja co quir bbejtju. Guejti cu cjahni cu i bbu yanu, cu jí bbe i padi ja i ncja ca Ocja, hasta göhtjo cu to i ne car Tzi Ta jitzi da nzofo, guejti-ca da yojmu car Espíritu Santo, hneje. Da yojmu car Tzi Espíritu göhtjo cu cjahni cu du tzi car Tzi Ta jitzi pa da hñemeju car Jesucristo.— Ncjaru gá man car Pedro.

⁴⁰ Bi pura car Pedro, bi nzoh cu cjahni, bi xijmu pé dda palabra rá ngu. Bi xijmu:

—Gui jiejmu ya car hñu rá nttzo ca guír teniju, cja nuya gui teniju car Jesucristo, pa jin da zuhquiju car castigo ca da ttun yu cjahni yu bi ccahtiju ja mí ncja car Jesús pe jin gá ne gá hñemeju çcja xtrú mejni-ca car Tzi Ta jitzi?— Ncjaru gá man car Pedro.

⁴¹ Már ngu cu cjahni cu bi dyøde te mí man car Pedro car pa-ca, bi hñemeju cja bi xixtjeju. Pé jabu mí tres mil cjahni cu bi hñemeju, eso, bi ndo nguiqui cu hermano car pa-ca. ⁴² Göhtjo cu hermano bi hñeme car palabra ca mí ujti cu once quí möxte car Jesús cu xquí ttitzu gá apóstole, cja göhtjo mí ntzixihui-ca. Segue mí jmuntziju, mí øh car palabra ca mí ujti cu apóstole, mí tziju car Santa Cena, cja mí nzojmu ca Ocja.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Bi dyøh cu cjahni te xquí ncja, cja göhtjo bi ndo hño í muyju. Nu cu apóstole mí ndo yojmu cár ttzedi ca Ocja. Mí ndo xoxiju rá ngu cu döhtji, cja mí øtiju pé dda milagro rá ngu, eso, mí ndo ttihzibiju. ⁴⁴ Cja göhtjo cu cjahni cu xquí hñeme car Jesucristo mí ndo ntzixiju. Bbu to te mí nesta, mí föx cu dda hermano cu mí tzi ja. ⁴⁵ Guegue-ca mí pø cu mí pehtziju cja mí jejquibiju car domi cu dda cu mí nestaju. ⁴⁶ Göhtjo ur pa cu hermano mí jmuntzi pa jar ndo templo cu judio. Guejtjo mí mpejni pa jáy ngutsjeju, mí tziju tjujme. Mí ndo mpøjmu cja mí ndo øprijmu mpøjce ca Ocja. ⁴⁷ Mí xøjtibiju ca Ocja, cja göhtjo cu cjahni bi ccahti cu hermano, már zø nguá hmupju, cja bi respetaju. Cada mpa mbá cuati pé dda cjahni cu mí ne di dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Nucú, ca Ocja xquí nzojtibi quí muyju pa bi hñemeju. Cja ddahtzu mír jñux car número cu cjahni cu má eme.

Un cojo es sanado

3

¹ Ca hnajpa, car Pedro co ni car Juan bi bøxihui jar ndo templo cu judio. Ya xquí ndé, ya xi mí las tres. Car hora-ca göhtjo ur nde mí pøjmu már øtiju tsjodi pa jar templo. ² Cja bbu ya xti ñatihui pa jar goxtji ca mí tsjifi múr Hermosa, bi ccahtihui hnar hñøjø, már ju pa, múr dohua desde bbu mí hmuy. Göhtjo ur pá

mbá ttzí jar templo, mí ttzoh p_u jar goxtji-ca. Car dohua mí öjpi c_u cjahni c_u mí c_uti p_u di ún cár limosna. ³ Ya xi má c_uti car Pedro co car Juan, cja car dohua bi ccahti-c_u, bi dyöjpi cár limosna. ⁴ Nu car Pedro co car Juan bi ccahtihui, cja car Pedro bi xifi:

—Gui ccajtiguibbe tz_u, nuhua jab_u dí bb_ubbe.—

⁵ Car dohua bi ccahti, bb_u, pe guegue mí t_ohmi te di ttuni. ⁶ Nu car Pedro bi xifi:

—Jin te dí jabbe domi pa gu ddahquibbe. Pe más rá zö ca gu ddahquibbe, como dí jabbe hnam cargobbe xí ddajquibbe car Jesucristo ca múr mingu Nazaret. Por rá ngue guegue-cá, dí xihquibbe, gui bböj ya, gui hño.—

⁷ Diguebb_u ya, car Pedro bi pentibi cár jogui dy_e car dohua cja bi bböhma. Cja exque bi joh quí hua, bi zeh quí ndodyo quí graboxi. ⁸ Nu car dohua, xní bbö nttzedi, xní hño, bb_u. Bi den c_u yojo apóstole, bi ñ_utij_u jar ndo templo. Má dyo rá zö, hasta má ntsjöjqui nguá xöjtibi ca Ocja. ⁹ Göhtjo c_u cjahni c_u már bb_uh p_u jar templo bi ccahtij_u car dohua gá ñ_uti, ya xi má dyo rá zö, hasta má ntsjöjqui, cja má ndo öjpi mpöjje ca Ocja. ¹⁰ C_u pé dda cjahni bi meya car hñøjø, guegue-ca segue mí juh p_u jar goxtji car ndo templo ca mí tsjifi Hermosa. Mí jujm_u p_u, mí öjm_u cár limosna. Cja bi ndo hño í m_uy c_u cjahni, hasta bi ntzuj_u. Bi hñöntsje_u, ¿ja xquí zö-ca?

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Car hñøjø ca múr dohua jmaja már yojmi car Pedro co car Juan. Már bb_up_u jar portal ca mí ju cár tjuju Salomón. Göhtjo c_u cjahni bi g_u ur ddi_uji, bi guatij_u pa bi ccahtij_u car hñøjø ca xquí zö, como mí ndo dyo í m_uyj_u. ¹² Nu car Pedro, bb_u mí ccahti c_u cjahni c_u xquí jmuntzi, bi nzofu, bi xijm_u:

—Nuquej_u, guí hñøjøj_u, guí israelitaj_u, ¿dyoc_a i ndo dyo ir m_uyj_u por rá ngue n_ur hñøjø n_u xí zö? ¿Dyoc_a guí ndo ccajtiguigöbbe, nugö co n_ur Juan, ncjadi bb_u guejcobbe xcrú cja_upibbe xcá hño? ¿Cja huá guí mbenij_u, rá ndo nzejquibbe, o rá ndo zö y_um mfenigöbbe, eso, xcrú patsjebbe pa gua jojquibbe n_ur hñøjø-n_u? Jina, jin guí guejcobbe xtú jojquibbe. Gue ca Ocja xí jojqui. ¹³ Xí cja ca Ocja xí zö n_ur döhtji-n_u por rá ngue cár Tzi T_u, tz_udi, car Jesús, pa da n_ugui te tza rá nze guegue-ca. Gue cam Tzi Taj_u j_utz_u ca mí nzoh car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, cja co c_u pé dda c_um titaj_u, dí nzojtije guegue ya hneje. Nuquig_ue_u, gú döj_u car Jesús p_u jar dy_e car gobernador romano pa bi mandado bi bböhti. Guegue-ca mí ne di xojqui car Jesús, pe nuquej_u, gú ccahtzij_u, gú majm_u mí n_utzohui di bböhti. ¹⁴ Jin te mí t_u car Jesús, göhtjo már zö cár vida, pe nuquej_u, jin gú ne gú jiejm_u pa di tsjojqui-cá. A lugar, gú dyöjm_u bi tsjojqui ca hnar hñøjø ca múr möhtite, ¹⁵ cja gú mandadoj_u bi bböhti cam Tzi Jmuj_u, masque guegue-ca i ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Bi d_u car Jesús, nu car Tzi Ta j_utz_u pé bi xotzi. Nugöje, dí testigoje, dú ccahtije car Jesús bb_u ya xquí jña úr jña. ¹⁶ Cja nuya, n_ur hñøjø n_u múr dohua jmaja xí hñeme car Jesús, guegue-ca i pehtzi cár ttzedi pa xcá jojqui. Nuquej_u, guí padij_u ja mí ncja n_ur hñøjø-n_u, cja xcú ccahtij_u xcá zö. Dí xihquij_u, ca xcá hñeme cam Tzi Jmuj_u Jesús, por rá nguehca, ya xí zö, ya jin te i cja-n_u.

¹⁷ Nuquej_u, cjuada, gú dyöjpij_u c_u autoridad bi mandado bi bböhti car Jesús, pe dí pad_u, jin gú padij_u, ¿cja guegue-ca múr hñøjø ca xcuí mejni car Tzi Ta j_utz_u pa di möxquigöj_u? Guejti c_u autoridad c_u mí ja cár cargo bb_u mí bböhti car Jesús, jin gá mbah-c_u hneje, ¿cja xcuí mejni-ca car Tzi Ta j_utz_u? ¹⁸ Ya má yabb_u bi man car Tzi Ta j_utz_u, mí nesta di sufri car cjahni ca di mejni guegue, tz_udi, car Cristo. Quí jmandadero ca Ocja c_u bi dyoti c_u Escritura bi majm_u, di sufri cja di d_u ca hnáa ca di bbejni pa di möx y_u cjahni. Cja nuya, ya xí nz_udi ncja ngu ga mam p_u jar Escritura. ¹⁹ Nuquej_u, guí jiejm_u ca rá nttzo ya, cja gui

jionij_u ca Ocja, gui dyöjpij_u da perdonaquij_u ca xcú dyøt_{ij} cja da guzquij_u ca guí tuj_u. Guejtjo gui hñemej_u car Jesús, guegue ur Cristo ca bú bbejni hua jar jöy. Nubbú, da zøh c_u pa bb_u xtu ndo pejnquij_u bendición car Tzi Ta jítzi. ²⁰ Cja xtrí gax ya, pé du pejni car Jesucristo, ncja ngu gá ma. Ya má yabb_u bi hñixi guegue pa da möxquij_u cja da mandadoguij_u. ²¹ Nucá, ndejma du hm_ujt_i p_u jar jítzi hasta bb_u xta z_uh car pá ca xí mben car Tzi Ta jítzi desde ya má yabb_u, cja nubbú, xtu coh bb_u. Xí xijquij_u car Tzi Ta jítzi, bb_u pé xtu eh car Cristo, xta tjojqui rá zø göhtjo y_u te i bb_ujcua jar mundo. I ma ncjap_u p_u já libro c_u bi dyøti quí jmandadero ca Ocja, ya má yabb_u. ²² Guejti car Moisés bi ma ja di ncja car Cristo bb_u xti hñeje. Guegue bi xih c_u ndom titaj_u, ya má yabb_u, bi hñimbij_u: “Ca Ocja ca dí ihtzibij_u du pejni hnar cjahni ncjaguigöj_u, da hñixi guegue pa da nzohquij_u ncja ngu xtá nzohquigöj_u, da xihquij_u ja ngu ga mben ca Ocja. Nu ca hnáa ca du eje, gui jñuhpij_u ndumay göhtjo ca te da xihquij_u-cá. ²³ Porque car cjahni ca jin da dyøjti car jmandadero-ca, da bbedi, ya jin da tjequi da hm_ubi c_u pé dda í cjahni ca Ocja.” Ncjap_u gá man car Moisés.

²⁴ Guejti c_u pé dda quí jmandadero ca Ocja, göhtjo-cá bi ma te di ncja bb_u ya xtrú nigui car Cristo. Gue y_u pa-ya xí ncja ca mí man-cá. Bi ma ncjap_u car profeta Samuel, cja pé bi ma ncjadip_u c_u pé dda quí jmandadero ca Ocja c_u mbá e xatja car Samuel. ²⁵ Nuquej_u, xí tzoquiquij_u c_u promesa c_u bi man quí jmandadero ca Ocja, ya má yabb_u. Hnehquiguej_u, hneje, xí tocaquij_u xcú cahtij_u car Cristo ca mí ddøhmi di hñeje. Car Tzi Ta jítzi bi promete di mejni-cá. Bb_u mí dyøhtibi hnar acuerdo ca ndom titaj_u, car Abraham, ca Ocja bi xifi ncjagua, ina: “Da hm_uh ca hnar hñøjø digue quer cji, nucá da mötzi göhtjo c_u cjahni hua jar jöy, da uni rá ngu bendición rá tzi zø.” ²⁶ Bb_u mí ma ncjap_u car Tzi Ta jítzi, mí ña digue cár Ttu. Bi hñix-ca, cja bú pejni hua jar jöy pa gá ndaj y_u cjahni. Bbeto bi daguigöj_u, dí israelitaj_u. Cja nuya, i nzohquij_u car Cristo pa gui jiejm_u ya ca rá nttzo cja gui tötij_u car nzajqui ca jin da tjeque, guí göhtjoj_u. — Bi ncjap_u gá man car Pedro.

Pedro y Juan delante de las autoridades

4

¹ Car Pedro co car Juan már nzojtihui c_u cjahni p_u jar ndo templo, cja bi guati p_u c_u möcja digue cár religión c_u israelita, cja co car sundado ca mí mandadobi c_u pé dda guardia p_u. Mbá yojm_u c_u dda maestro c_u mí tsjifi saduceo. ² C_u saduceo mí tsjeyabij_u car Juan co ni car Pedro, porque guegue-c_u mí xijm_u c_u cjahni, cierto xquí jña ur jña car Jesús, cja guejti c_u pé dda cjahni c_u xí ndu, ba eh car pa bb_u xta jña ur jñaj_u hneje. ³ Eso, c_u möcja cja co c_u maestro c_u mí tsjifi saduceo bi zetij_u car Juan co car Pedro, bi dyenij_u jar födi, bú cotij_u p_u. Cja bú jax p_u c_u yojo apóstole, como ya xquí nde. ⁴ Pe már ngu c_u cjahni c_u bi hñemej_u ca bi man car Pedro co ni car Juan car pa-ca. C_u cjahni c_u bi hñeme car pa-ca cja co c_u pé ddáa c_u ya xi mí eme, bi zøtij_u como cinco mil c_u hñøjø.

⁵ Car jiax ya-ca bi jmuntzi p_u Jerusalén c_u möcja c_u mí mandadobi c_u pé ddaa, co ni c_u tita c_u mí ja cár cargoj_u, co ni c_u hñøjø c_u mí nxøh car ley ca mí ten c_u israelita. ⁶ Cja már bb_uh p_u hneje car damöcja, ca hnáa ca más mí mandado. Mí ju cár tjuju múr Anás. Guejtjo már bb_uh p_u car Caifás co car Juan co ni car Alejandro cja co göhtjo c_u pé dda möcja c_u mí mparientej_u car Anás. ⁷ Guegue-c_u bi nzojni car Pedro co car Juan, cja bb_u mbú ttziji, bi hñiti made, bi dyønihui, ina:

—¿Toca xí ddahqui quer cargohui ca xquí jojquihui nar döhtji-nu?—

⁸ Nu car Pedro mí ndo yojmi car Espiritu Santo, cja bi xijm_u:

—Nuquej_u, guí autoridadj_u guí mandadoguije, dí cjahni israelitaje, cja guejtiquej_u, guí titaj_u, como ngu guir pehtzi quir cargoj_u hneje, ⁹ guí önguibe rá pa ya ¿ter beh ca xtú cjaipbbe nar döhtji pa xcá zö? ¹⁰ Göhtjoquiguj_u, dí xihquij_u, gue cár ttzedi car Jesucristo ca múr mingu Nazaret xí jojqui nar döhtji. Cja dí nebbe pa da badi göhtjo c_u pé dda mingu Israel, gue cár ttzedi car Jesús xí dyøti nar milagro-n_u. Nuquej_u, guí mandadoj_u bi bböhti car Jesús, bi ddøti jar ponti. Nu car Tzi Ta jitz_i bi cjaipi bi jñ_a úr jñ_a bb_u ya xquí d_u. ¹¹ Guegue car Jesús mí jñejmi ca hnar ndo medo rá zö, cja nuquej_u guí jñejm_u c_u jiøngu c_u bi zan car doo-ca, como jin gú hñemej_u, ¿cja xcuí hñe jitz_i guegue? Gú dyøtij_u ncja ngu ga mam p_u jar salmo, p_u jab_u i ma, ina:

C_u jiøngu bi zan car medo-ca, bi dyejm_u,

Nu car Tzi Ta jitz_i ya, bi mandado pé xpá hnu, cja nuya bí cjöx p_u jar esquina car ngu,

P_u jab_u i penti c_u cjoti.

Ncjar_u ga mam p_u jar Escritura. ¹² Cja nuya dí xihquij_u, jøntsje car Jesús da ddajcöj_u car nzajqui ca jin da tjegue. Como ujto pé hnar cjahni jar jöy ca xtrú hñix car Tzi Ta jitz_i pa da gúzquij_u ca rá nttzo ca dí tuj_u.— Bi ma ncjar_u car Pedro.

¹³ C_u möcja co c_u maestro c_u xquí jmuntzi p_u, bi ccahti car Pedro co car Juan, jí mí tzuhui cja jí mí pehtzi úr tzöhui. Mí pah c_u cjahni-c_u, jin tza xquí nxödihui car Pedro co car Juan, cja jin tza mí padihui rá ngu digue car ley. Nubb_u, bi hño í mayj_u cja bi mbenij_u, gueguehui xquí yojmi car Jesús, cja nucá xquí ujtihui cár palabra. ¹⁴ Guejtjo bi ccahtij_u, ya xi már bböh p_u car hñøjø ca múr dohua jmaja cja xquí zö, eso, jin gá jogui di gønij_u digue ca xquí ncja. ¹⁵ Diguebb_u ya c_u möcja co c_u tita c_u mí mandado, bi bbejpi di bønihui car Pedro co car Juan. Cja bí bønihui, bb_u. Ma ya, c_u cjahni c_u xquí goh p_u, bi ñatszej_u, bi majm_u te di cjaipi c_u yojo-c_u. ¹⁶ Bi majm_u:

—¿Te gu cjaipij_u y_u hñøjø-y_u? Cierito, xí dyøtihui hnar milagro rá ndo zö. Ya xí mbadi göhtjo y_u i bbajcua Jerusalén, cja jin gui tzö gu cønij_u. ¹⁷ Pe ndejma jin gu jεguij_u da dé da tunguij_u car jñ_a ja i ncja car Jesús. Eso, gu cøhmij_u, gu xijm_u, ya jim pé da xih c_u pé dda cjahni digue car Jesús, cja bb_u da segue da nzojm_u y_u cjahni, nubb_u, da ndo ncastigaj_u, bb_u.—

¹⁸ Cja bb_u xquí jma ncjar_u, nubb_u, bi jmahti car Pedro co car Juan cja bi juentihui. Exque bi tsijimí ya jin di xih c_u cjahni ja i ncja car Jesús, cja ya jin to di nzojmi pa di hñemej_u-ca. ¹⁹ Nu car Pedro co car Juan bi dadihui, bi majmi:

—Perdonaguibbe tz_u nar palabra n_u gu xihquij_u ya. Ca Ocja xí xijquije gu segue gu tunguibije cár palabra. Nuquiguj_u, xcú ccaxquije pa jin gu majme car palabra-cá. ¿Cja guí inaj_u, rí ntzöhui guehquej_u gu øjtiquije cja ya jin gu øjtije ca Ocja? ²⁰ Dí inaje, tiene que gu øjtije ca Ocja, segue gu xijme y_u cjahni ca xtú ødeje cja xtú ccahtije.— Bi dadihui ncjar_u.

²¹ Diguebb_u ya c_u möcja co c_u tita c_u mí ja cár cargoj_u pé bi yojpi bi göhmi c_u yojo apóstole-c_u, pe como jin gá ndöhtibihui tema cosa rá nttzo pa di ncastigahui, bi jεguij_u bi mehui, bb_u. Jin gá jogui di ncastiga c_u apóstole, como göhtjo c_u cjahni mí majm_u, cierto mú Ocja xquí dyøti car milagro-ca. ²² Mí majm_u, már ndo zö car milagro ca xquí ttøhtibi car dohua, como nunca xquí hño-ca, cja ya xi múr tada. Ya xi mí pehtzi más de cuarenta año, cja bi hño.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Bi tsjojquihui car Pedro co car Juan, bb_u. Cja nuc_u, bi mehui bú xih qui hñoj_u göhtjo ca xquí man c_u autoridad. ²⁴ Cja c_u pé dda hermano, bb_u mí dyøjm_u, bi mahtij_u ca Ocja. Bi ncötij_u, bi ñaj_u nzajqui, göhtjo bi majm_u:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, rá ndo nzechui. Guehque gü Ocja-gue, gü dyøti nar jitzí, nar jöy, ya mar, co göhtjo ya i bbuy. ²⁵ Quer mefi David bi jñuxi nar palabra-n p já Salmo, como gue quer Tzi Espíritu bi xifi te di ma. Bi ma ncjahua:

¿Dyoca i ntøxtihui ca Ocja ya cjahni? ¿Dyoca i mbentsje mbo í mayja da contrabijue guegue?

²⁶ Xí mpejni ya rey ya i mandado hua jar jöy, co ni ca pé dda cjahni ca i pehtzi quí cargo.

Xí mbenijua ja drí ntujnihui ca Ocja co ni car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitzí pa da mandado.

²⁷ Cierto, ya xí nzah ca i ma nar tzi salmo. Guejua nar jñini hua Jerusalén bi jmuntzi car Herodes co car Poncio Pilato cja co ca pé dda gentile ca jin gui tzu ca Ocja, cja co guejti quí jefe cam cjahniye Israel ca i pehtzi cargo. Guegue-ca bi jion car manera bi möhti quer Tzi Tta, car Jesús. Guegue-ca jin te mí tu, cja nuquigue, gü hñitzi pa di mandadoguije. ²⁸ Nu ca autoridad hua jar mundo bi möhti quer Tzi Tta, como guehca ya xquí mbengue di ncjajpi-ca. Masque bi möhti ca cjahni-ca, nuquigue, ya xquí uni ar tsjejqui. ²⁹ Cja nuya, am Tzi Taquije, ya pé xquí cöbiguije ca autoridad, nugöje ir mefiguije. Gui föxquije tza pa segue gu majme quer palabra cja jin gu ntzujje. ³⁰ Guejtjo, gui segue gui ddajquije quer tzi poder pa gu xoxje ya döhtji, cja pa da ttøti pé dda milagro cja da fadi, gue car Jesús i øti-cá. Guegue-cá mero ir Tzi Ttague, i øjtiqui quer jmandado.— Bi majma ncjap ca má oraja.

³¹ Cja bbu mí guadi mí mahtijua ca Ocja, bi hñán car ngu pa jabu má jmuntzijua. Nu ca hermano más bi ndo zöjua cár ttzedi car Espíritu Santo, cja bi yojma-cá. Diguebbu ya, bi bønijua p, bi xijma ca cjahni cár palabra ca Ocja. Már ndo zö gá nzojma, jin gá ntzujua, como mí ndo föx car Espíritu Santo.

Todas las cosas eran de todos

³² Göhtjo ca cjahni ca xquí hñeme car evangelio mí ntzixijua. Mí hnaadi ca mí mbenijua cja co ca mí nejua. Jin to mí ma múr mejtitsje ca mí pehtzi. Göhtjo mí jejquibi quí minga-hermanojua ca te mí pehtzijua. ³³ Cja ca once quí möxte car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi car Espíritu Santo. Bi mpeguijua, bi tanguijua car palabra digue ja gá jña ar jña car Tzi Ta Jesús. Gueguejua mí testigojua, como xquí ccahtijua car Jesús bbu ya xquí nantzi. Jí mí bbujtsjejua ca hermano. Mí ndo majtsjejua, cja ca Ocja mí ndo unijua cár bendición. ³⁴ Jin te mí bbu hermano ca mí probe. Bbu mí nesta tema cosa hnar hermano, ca pé ddáa ca mí tje jöy o mí pehtzi ngu, mí pöjua, cja pé mbá jajua car precio xquí ttunijua. ³⁵ Mí döjtijua car domi-ca ca once apóstole. Cja guegue ya-ca, mí jejquibi ca to te mí nesta. ³⁶ Mí bbuh ca hnar hermano, múr José, xquí hmuy digue cár cji car Levi. Guegue car José múr mingu p jar jöy Chipre. Nu ca apóstole bi jñuhtibi ca pé hnár tjuju, i tzudi, ar Bernabé. Nar tjuju Bernabé i ne da ma, hnar cjahni ca i ndo föx quí hñohui. ³⁷ Guegue car Bernabé mí tje hnar jöy. Bi mö cja bú ja car domi ca bú nccuhti, bi un ca apóstole.

El pecado de Ananías y Safira

5

¹ Mí bbuh ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Ananías, cja cár bbejña mí tsjifi múr Safira. Guejti-cá mí tje hnar juaji, cja bi möhui. ² Diguebbu ya, car Ananías bú ja hna partetjo car domi, cja bi un ca hermano ca mí tsjifi apóstole. Cja bbu mí dö car domi mbá ja, bi xih ca apóstole, guehca xquí muhui car jöy-cá. Car Ananías ya xquí ñahui cár bbejña te di cjajpihui car domi. ³ Nu car Pedro bi xih car Ananías, ina:

—Νουγε, Ananías, ¿dyocá xcú hñihtí car Satanás pü mbo ir müy, eso, xcú mā nür bbetjri-ná? Ngu gue car Espíritu Santo xcú xih hnar bbetjri. Xcú xijquigö, nar domi guá ja, ntero úr precio xpá nccujtiquihui quer jöyhui. Pe ndejmā xcú jñajquihui hna parte. ⁴ Bbū nguí nehui, di jogui güi tjedihui quer juajihui. Cja guejtjo bbū ya xquí pöhui, múr mejtítjohui car domi, hneje, pa güi cjajpíhuid ca te nguí nehui. ¿Dyocá xcú mbenihui güi dyøtíhuid nür ntjöti-ná? Jin gui jønguitsjegöje, dí apóstoleje, xcú ñaguije bbetjri. Ncjahmū guejti ca Ocja xcú ñajquibi bbetjri, hneje.— Bi xifi ncjapū car Pedro.

⁵ Bbū mí dyøj ya car Ananías cū palabra-cū, bi hna ntejnítjo, xní dū. Cja bbū mí dyøh cū ddāa te xquí ncja, bi ndo ntzujū bbū. ⁶ Nubbá, bú eh cū dda bajtzi hñøjtjo, bi panti hnar ndo dajtū, bi duxjū, bi ma bú øguijū.

⁷ Bbū ya xquí tjo jñū hora, bú eh cár bbějñā car Ananías, bi ñuti pū jabū már bbūh car Pedro. Jí bbe mí pađi ter beh cā xquí ncja. ⁸ Nubbá, bi dyøn car Pedro, bi hñimbi:

—Xijqui tzū, ¿cja gue nür tanto-nū xí nccujtiquihui car juají ca xcú pöhui?—
Cja bi dah car bbějñā:

—Jaa, guehca xí ttajquibbe-ca.—

⁹ Nu car Pedro bi xifi:

—¿Dyocá xcú mföxíhuid quer dame, xcú xijquihui hnar bbetjri? I pøni ncjahmū xcú jionihui ja grí jiøtíhuid cár Tzi Espíritu ca Ocja. Dyøjmaja, ba ñani quí hua cū hñøjø cū xpá dyøh quer dame, ba e jar goxtji. Guejtiquigüe xta duxqui-cū hneje,— bi hñimbi ncjapū car Pedro.

¹⁰ Bbū mí dyøj ya-ca, exque bi hna ntejni car bbějñā pū jáy hua car Pedro, xní dū guegue hneje. Cja bi ñuti cū bajtzi hñøjtjo, bi dötijū ya xquí dū. Bi duxjū, bbū, bi ma bú øguijū hnadípū jabū xquí dyøjmū cár dame. ¹¹ Bi ndo ntzujū göhtjo cū xquí guatijū car evangelio, cja guejti cū pé dda cjahni cū jí mí emejū, bbū mí dyødeju te xquí ncja, bi ndo ntzujū hneje.

Muchos milagros y señales

¹² Ca Ocja mí yojmí cū apóstole cja mí föx-cū, cja guegue-cū bi dyøtijū rá ngu milagro cja bi xoxijū rá ngu döhtji. Bi ccahti cū milagro göhtjo cū cjahni. Nu cū cjahni cū ya xi mí eme, mí jmuntzijū pū jar portal ca mí tsjifi Portal de Salomón cja mí ntzixijū. ¹³ Nu cū cjahni cū jí mí eme, mí tzū ja drí guatijū cū hermano, pe ndejmā mí ihtzibi-cū. ¹⁴ Bi ndo ngujqui car número cū cjahni cū bi hñeme car Jesucristo, hñøjø cja co bbějñā. ¹⁵ Cū to mí ne di hñemejū, mbá cjaqui quí döhtijū cja mí poguijū já calle, mbá campijū te mí fíjtijū. Mí tøhmijū, bbū di tjoh pū car Pedro, mádi gue cár xumay di gujti cū döhtji pa di zøjū. ¹⁶ Guejti cū cjahni cū már bbūh pū cū jñini cū mí nzøtíhuid pū Jerusalén, mbá hñedijū mír zøjmū pū, mbá tzijū döhtji, cja mbá tzijū cū xquí züh cár ndají ca Jin Gui Jo. Cja bi zøjū, göhtjojū.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Bbū mí dyøh car damöcja te mí ncja, bi ndo ntsjeya, cja guejti cū pé dda möcja cū mí yojmí guegue, tzadi, cū mí saduceo, göhtjo-cū bi ndo ujū cū yojo cū apóstole, gue car Pedro co ni car Juan. ¹⁸ Nubbū, bi zetijū cū apóstole, bi gotijū jar födi pū jar jñini. ¹⁹ Pe bú eh hnár anxe ca Ocja bbū mí nxuy, bi gujqui cū apóstole cū mí cjoti, bi xijmí:

²⁰ —Mehui ya, cja bbū xquí tzøtíhuid pū jar ndo templo, gui segue gui xijmí cū cjahni ja drí dötijū car nzajqui ca jin da tjegue.—

²¹ Car Pedro co car Juan bi dyøjtíhuid car palabra ca. Car jiax ya-ca, tzin gá nantzihui, bi mehui pū jar ndo templo, bi ñutihui pū, cja bi ujti hui cū cjahni digue car Jesús.

Bb_u már ujtihui c_u c_u jahni c_u apóstole, car damöcja co c_u tita c_u mí pehtzi cár cargoj_u bi jmuntzij_u, bi ncja hnar junta pa di nzojni c_u apóstole. Cja bi cjuh c_u nzuttabi p_u jar födi pa di ma du xojqui c_u apóstole cja du tziji pa di tjampi ur huenda. ²² Cja bb_u mí zöti c_u nzuttabi, ya jin to gá ndötij_u jar födi. Bú cojm_u, hne bi ngöxtej_u, ²³ bi majm_u:

—Ca xtá tzötije jar födi ya, mí cjtijtjo rá zö, cja c_u velador már bböjti p_u jar goxtji. Pe ca xtá xojquije, jin to xtá tötije p_u mbo.— Bi ma ncjap_u c_u nzuttabi.

²⁴ Bb_u mí dyø ncjap_u car damöcja co ni c_u pé dda möcja c_u mí mandadoj_u, cja co car capitán ca mí mandadobi c_u pé dda sundado p_u jar ndo templo, bi ndo hño í m_uyj_u. Mí hñöntsjejm_u ncjahm_u di tzöya c_u milagro. ²⁵ Bb_u már ñadi c_u möcja cja co car capitán, bi zø pé hnar cjahni, bi göxij_u, ina:

—Dyøjmaj_u, c_u hñøjø c_u gú cotij_u jar födi mánde, ya pé xná bb_uh p_u jar ndo templo, pé xná ujti c_u cjahni.—

²⁶ Nubbá, bi ma car capitán, bi zix c_u nzuttabi. Bi ma bú tzij_u car Pedro co car Juan. Rá zö guá nzij_u, porque mí tzuj_u c_u cjahni, certa di ccajni dojm_u.

²⁷ Como ngu guá nzij_u c_u apóstole, bi döjtij_u jar junta c_u möcja cja co c_u tita c_u mí pehtzi cargo, pa di tjampihui ur huenda. Nubb_u, car damöcja bi dyön c_u yojo apóstole-c_u, bi hñimbihui:

²⁸ —Nugöje, sa xtú xihquij_u ya jim pé güi ujtij_u y_u cjahni digue car Jesús. ¡Ndígue ya! Ya xqui ndo fajcua Jerusalén car religión ca guí ujtij_u. Cja jønca, pé guí ne gui jioxquije guejcöje xtú pöhtije ca hnar hñøjø ca guí tenij_u.— Bi huentihui ncjap_u car damöcja.

²⁹ Cja bi dah car Pedro ya co c_u dda apóstole, bi majm_u:

—Rí ntzöhui gu øjtijtjoje ca Ocja, masque jin gu øjtije y_u cjahni. ³⁰ Car Tzi Ta jitz_u, guegue-ca mí nzoh c_u ndom titaj_u, guejti guegue bi hñix car Jesús cja bú pejni hua jar jöy. Nuquej_u, gú tötij_u jar ponti, gú cjaipij_u bi du. ³¹ Nu car Tzi Ta jitz_u bi xotzi co ni cár ttzedi, cja bi hñix p_u jar jitz_u, p_u jab_u i föx cár jmandado. Bi hñitzi pa da mandadoguij_u cja pa da g_uzquij_u ca dí tuj_u. Cja nuya, i nzohquij_u car Tzi Ta jitz_u, guí cjahni israelitaj_u, pa gui jiejm_u ca rá nttzo cja gui hñemej_u car Jesús, guegue ur Cristo xpá mejni hua jar jöy. Nubbá, da g_uzquij_u ca rá nttzo ca guí tuj_u, bbá.

³² Cja nugöje, í möxteguije car Jesús, dí xihquije gá testigo, ja gá ndu car Jesús, cja ja pé gá jña ur jña. Cja guejti car Espíritu Santo ur testigo hneje, cierto nar palabra n_u xtú xihquije. Ca Ocja xpá mejni cár Tzi Espíritu pa da yojmi-ca göhtjo c_u to da dyøjtibi cár palabra guegue.— Bi ma ncjap_u car Pedro.

³³ Nu c_u cjahni c_u xquí jmuntzi p_u, xquí dyøtij_u junta, bb_u mí dyøjm_u y_u palabra-y_u, bi ndo tsjeyabij_u c_u apóstole, hasta mí ne di möhtij_u. ³⁴ Guejtjo már bb_uh p_u ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Gamaliel. Mí yojmi c_u tita c_u mí cja_u car junta, cja guegue mí pehtzi cár cargo p_u jar junta. Car Gamaliel múr maestro, mí ujti c_u cjahni car ley ca mí man car Moisés. Göhtjo c_u cjahni mí ihtzibij_u. Nuca, bb_u mí dyøh car palabra ca xquí man c_u apóstole, bi bböy cja bi mandado di bonga tji c_u apóstole hna tzi rato. Cja bi bønihui, bb_u.

³⁵ Diguebb_u ya, car Gamaliel bi nzoh c_u pé ddaa c_u már bb_uh p_u jar junta, bi xijm_u:

—Nuquej_u, cjuada, um minga-israelitaquij_u, i nesta gui jñaj_u ur huenda, pa jin te gui cjaipij_u c_u hñøjø-c_u. ³⁶ Gui mbenij_u te bi ncja c_u cjeya c_u xí tjogui. Mí dyo ca hnar cjahni, mí tsjifi múr Teudas. Guegue mí ma, mí ndo padi cja mí ne di mandado. Bi jiöti c_u dda cjahni gá ndeni guegue. Bi zöte como cuatro ciento c_u bi deni. Diguebb_u, bi bböhti car Teudas, cja bi mfonti göhtjo c_u cjahni c_u mí teni. Bi nttzedi p_u car asunto-ca. ³⁷ Bb_u ya xquí du car Teudas, pé bi ncjadip_u ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Judas. Guegue-ca múr mingu Galilea. Bi hna

hñodi car Judas c_u pa bb_u már tsjox car censo. Guejti guegue mí ne di mehtzi cár cargo pa di mandado, c_{ja} bi jiöti rá ngu c_{ja}hni pa bi denij_u. Pe guejti car Judas bi bböhti, c_{ja} göhtjo c_u c_{ja}hni c_u mí teni bi mfontij_u hneje. ³⁸ C_{ja} nuya dí xihquij_u, gui jieguij_u c_u hñøjø c_u xcú nzojnij_u. Jin te gui c_{ja}jpij_u-c_u. Bb_u úr mfenitsje y_u c_{ja}hni car palabra ca ba jaj_u, xta mpuntsje. ³⁹ Pe bb_u xcuá hñeh ca Oc_{ja} cár palabra-cá, jin da jogui gui tapij_u. Bb_u gui ntøxtihui c_u c_{ja}hni c_u ba jaj_u cár palabra ca Oc_{ja}, nc_{ja}hm_u guejtsje guegue gui ntøxtihui, bb_u.— Bi ma nc_{ja}p_u car Gamaliel.

⁴⁰ C_{ja} göhtjo c_u c_{ja}hni bi tzøjm_u car palabra ca bi ma guegue. Nubb_u, pé bi mahtij_u c_u apóstole, c_{ja} nucá, pé bi ñatihui p_u jab_u már bb_uh c_u pé ddaa. Pe ndejma bi t_utihui c_{ja} bi c_uh_umihui c_u apóstole. Bi tsijmi, ya jin di segue di xijmi c_u c_{ja}hni te xquí dyøti car Jesús, c_{ja} ya jin di nzojmi pa di hñemej_u-c_u. Diguebb_u ya bi ttuni _ur tsjejqui di bønihui. ⁴¹ C_{ja} c_u yojo c_u apóstole-c_u bi bønihui jar junta, má mpøjmi porque xquí c_{ja} ca Oc_{ja} xquí sufrihui por rá nguehca mír denihui car Jesucristo. ⁴² Nu c_u apóstole jin gá c_{ja}jpí ncaso ca xquí tsjih c_u yojo. Göhtjo _ur pa mí _ujtí c_u c_{ja}hni digue car Jesús. Jin gá jieguij_u ca mír _ujtí c_u c_{ja}hni p_u jar ndo templo c_{ja} co p_u já ngu hneje. Mí xijm_u, guegue car Jesús múr hñøjø ca xquí ttitzi pa di möx y_u c_{ja}hni c_{ja} di un car nzajqui ca jin da tjegue, i tzædi, guegue múr Cristo, xcuí mejni car Tzi Ta jítzi.

Se nombran a siete diáconos

6

¹ Nu c_u pa-cá, má ngujqui c_u c_{ja}hni c_u mí ten car evangelio. Pe nu c_u hermano c_u mí ña gá griego mí huénihui c_u hermano c_u mí ña gá hebreo. C_u griego mí jøx c_u hebreo, øde, nucá, ina, jí mí nuj_u rá zø c_u ddanx_u c_u mí griega bb_u mí unij_u jñuni, como cada pá mí ttuni te di zi c_u hermano c_u mí probe. Mí bb_uh c_u dda hermano c_u mí inaj_u, mí nesta di hmöjti p_u c_u dda c_u apóstole pa guegue-c_u di jejquitsje car jñuni. ² Nubb_u, c_u doce apóstole bi nzojni ntero c_u c_{ja}hni c_u mí ten car evangelio. Ya bb_u mí jmuntzi göhtjo, bi xijm_u, bb_u:

—Nuquej_u, hñohui, jí rí ntzøhui gu jejme ca drá _ujtije y_u c_{ja}hni pa gu wíngöje y_u probe. ³ Nuya, c_{ja}uáda, gui juajnij_u mádi yojto y_um hñohuij_u, y_u rá zø ga hm_uy, y_u i ndo yojmi car Espíritu Santo, i p_uhtzi quí mfeni rá zø, c_{ja} gu ixj_u guegue-y_u pa da nú car bbeñi-cá. ⁴ C_{ja} nugöje, gu segue gu nzojme ca Oc_{ja}, c_{ja} gu majme cár palabra.— Bi ma nc_{ja}p_u c_u apóstole.

⁵ C_{ja} bi tzøjm_u göhtjo c_u c_{ja}hni nar consejo n_u bi man c_u apóstole. Nubb_u, bi hñixj_u yojto hermano. Bi ttix car Esteban, hnar hñøjø ca mí ndo eme ca Oc_{ja} c_{ja} mí ndo yojmi car Espíritu Santo. Guejtjo bi ttix car Felipe, c_{ja} co ni car Prócoro, co ni car Nicanor, co ni car Timón, co car Parmenas, c_{ja} co hneje car Nicolás ca múr mingu Antioquía. Car Nicolás xquí ñati cár religión c_u judío, masque jí mí judiohui cár ta co cár me. Gue c_u hermano-c_u bi ttitzi pa di jña _ur huenda p_u jar jñuni. ⁶ C_{ja} bi mpresentaj_u p_u jab_u már bb_uh c_u apóstole. C_{ja} nucá, bi nzojm_u ca Oc_{ja} c_{ja} bi dyax quí dyej_u jáy ña c_u yojto hermano c_u bi ttun cár cargoj_u. Bi dyøjpij_u ca Oc_{ja} di möx c_u hermano-c_u.

⁷ C_{ja} segue mí ntængui cár palabra ca Oc_{ja}. Bi ndo ngujqui p_u Jerusalén c_u to mí ten car evangelio, hasta bi hñeme rá ngu c_u möc_{ja} c_u mí tendi cár religión c_u judío.

Toman preso a Esteban

⁸ Car Esteban ya, múr ndo jogui c_{ja}hni, mí yojmi cár ttædi ca Oc_{ja} c_{ja} co cár jmajte. Mí øte rá ngu milagro, c_{ja} c_u c_{ja}hni c_u bi ccahti, bi badij_u, cierto mí yojmi ca Oc_{ja} guegue. ⁹ Pe mí bb_uh c_u dda c_{ja}hni c_u mí catij_u jar templo c_u judío ca mí tsjifi Esclavos Libertados. Guejtjo már bb_uh p_u Jerusalén c_u dda

cjahni cꝰ mí minguꝰ ꝰꝰ Cirene, co ꝰꝰ Alejandría, co ꝰꝰ Cilicia, co ni ꝰꝰ jar estado ca mí tsjifi Asia, Cꝰ cjahni-cá, mí ꝰꝰ car Esteban. Bi dyødeꝰ ꝰꝰ már predica guegue, már ꝰꝰ car palabra ca Ocꝰ, cꝰ bi ntøxtihui. ¹⁰ Car Esteban mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cꝰ már ndo zø qui mfeni. Nu qui contra mí ntøxtijꝰ guegue pe jí mí paꝰi ja drí daꝰijꝰ, eso, mí ndo ꝰꝰ car Esteban. ¹¹ Cꝰ cjahni-cꝰ bi jioni testigo gá metjri cꝰ bi guti pa gá ꝰꝰ-cá, xqui dyødeꝰ car Esteban nguá nzan car Moisés cꝰ co guejti car Tzi Ta jitzí. ¹² Cꝰ metjri testigo bi tungui nꝰꝰ bbetjri-nꝰꝰ, cꝰ bi ncjapꝰ gá jiøti cꝰ cjahni cꝰ jí mí eme car evangelio, cꝰ co cꝰ tita cꝰ mí pehtzi cargo cꝰ co cꝰ maestro cꝰ mí nxøh cár ley car Moisés. Bi dyeti göhtjo-cá di ma du tꝰꝰ car Esteban. Cꝰ nucá, bi ma bú zetijꝰ, ꝰꝰ, bi zixꝰ ꝰꝰ jar ndo templo cꝰ judio, como már cꝰ junta ꝰꝰ. Bi döꝰ car Esteban ꝰꝰ jáy dyꝰ cꝰ tita cꝰ mí mandado, pa di tjampi ꝰꝰ huenda. ¹³ Cꝰ pé bi jionijꝰ pé dda metjri testigo pa pé di jiøxijꝰ bbetjri car Esteban. Nucá, bi majꝰꝰ:

—Nꝰꝰ hñøꝰ-nꝰꝰ, segue i tzan nꝰꝰ temploꝰ. Guejti car ley ca bi zoguiguiꝰ car Moisés, guejtjo i tzan-ca. ¹⁴ Nugøje, xtú ødeje xcá ꝰꝰ, da jiøhti nꝰꝰ temploꝰ cꝰ da tjaguiguiꝰ cꝰ costumbre cꝰ bi zoguiguiꝰ car Moisés. I ꝰꝰ guegue-nꝰꝰ, gue car Jesús, ca múr minguꝰ Nazaret, da yøhti nꝰꝰ templo cꝰ da pøti cꝰ costumbre cꝰ bi ttzoguigöꝰ.— Ncjapꝰ gá ꝰꝰ cꝰ metjri testigo.

¹⁵ Cꝰ ꝰꝰ mí jꝰꝰ nꝰꝰ palabra-nꝰꝰ, göhtjo cꝰ möcꝰ co cꝰ tita cꝰ már ju ꝰꝰ jar junta bi judöꝰ car Esteban pa di ccahtijꝰ te drí da guegue. Cꝰ bi ccahtijꝰ, már juꝰꝰ cár cara guegue ncjahꝰ múr cara hnar ángele.

La Defensa de Esteban

7

¹ Cꝰ car damöcꝰ bi dyøn car Esteban, bi hñimbi:

—¿Cꝰ cierto ca i jøxqui-yú?—

² Cꝰ bi daꝰ ya guegue:

—Nuquigueꝰ, cꝰ ꝰꝰ, nuquigueꝰ tada, dyøꝰꝰꝰ tꝰꝰ ca gu ꝰꝰ: Ca Ocꝰ ca dí ihtzibijꝰ bi hna niguitjo, bi ñahui ca ndom titajꝰ car Abraham ꝰꝰ már bꝰꝰꝰ ꝰꝰ jar jøꝰ Mesopotamia, ꝰꝰ jí bbe mí pa ꝰꝰ jar jøꝰ Harán. ³ Cꝰ bi xifi: “Gui pøꝰ ꝰꝰ jer jøꝰ, gui tzoh quir pariente, cꝰ bú eꝰua jar jøꝰ ca xtá ujtiꝰ,” bi hñimbi. ⁴ Diguebꝰ ya car Abraham bi bøꝰ ꝰꝰ jar jøꝰ Mesopotamia, gá ꝰꝰ jar jøꝰ Harán, cꝰ bú hmꝰ ꝰꝰ tengꝰ cꝰꝰ. Bꝰꝰ már bꝰꝰꝰ ꝰꝰ jar jøꝰ Harán, bi du cár ta car Abraham, cꝰ diguebꝰ ya car Abraham bú ddaxꝰua jar jøꝰ Canaán, hua jabꝰ dí bꝰꝰꝰ ya, ncꝰa nguꝰ xqui xih ca Ocꝰ. ⁵ Bú ddatzi bi hmꝰꝰꝰ car Abraham, nu ca Ocꝰ jin te gá uni jøꝰ pa dúr meꝰti guegue, nim pa hna tzi pedazo ꝰꝰ jabꝰ di hñih qui hua. Pe bi prometebi car Abraham di uni gá herencia nꝰꝰ jøꝰ hua jabꝰ dí bꝰꝰꝰ, pa dúr meꝰtijꝰ qui bꝰꝰto cꝰ co cꝰ pé ddáa drí gatzi di hmꝰꝰ. Nucá, di cꝰꝰꝰi úꝰ meꝰtijꝰ nꝰꝰ jøꝰ Canaán. Cꝰ ꝰꝰ mí tsjifi ncjapꝰ, nin te bbe mí bꝰꝰ hnar bajtzi car Abraham. ⁶ Cꝰ pé bi tsjih car Abraham, qui mboxibꝰto co cꝰ ddáa cꝰ di ntenihui, di möꝰꝰ hnañño ꝰꝰ jøꝰ, ꝰꝰ jabꝰ jin di minguꝰ. Nꝰꝰ, di hmꝰꝰ ꝰꝰ cuatrocientos año, cꝰ cꝰ minguꝰ ꝰꝰ di cꝰꝰꝰꝰ di ꝰꝰꝰ-cá göhtjo úꝰ vida. Di ꝰꝰꝰꝰ gá fuerza cꝰ dé di ttanijꝰ. ⁷ Ca Ocꝰ guejtjo bi xih car Abraham: “Nugø, xtá embi cár castigoꝰ cꝰ minguꝰ jar jøꝰ-ca, como nucá, xta cꝰꝰꝰi quir mboxibꝰto da ꝰꝰꝰꝰ gá fuerza. Cꝰ ꝰꝰ ya xtrú ncastiga cꝰ cjahni-cꝰ, nubꝰ, xtu pøh quir mboxibꝰto, du eꝰua nꝰꝰ jøꝰ hua, da nzoꝰꝰꝰ úꝰ Cꝰꝰꝰ-guigø, cꝰ da denguiꝰ-cꝰ.” Bi ꝰꝰ ncjapꝰ ca Ocꝰ. ⁸ Diguebꝰ ya, ca Ocꝰ bi dyøtihui car Abraham hnar acuerdo, bi xifi mí nesta di ncuajtibi hnar seña cár cuerpo, co guejti qui cuerpo qui bajtzi co qui bꝰꝰto, göhtjo co ni cꝰ pé dda cꝰ drí gatzi di hmꝰꝰ, göhtjo cꝰ di hñøꝰ. Cꝰ ꝰꝰ

mí hm̄h car Isaac, cár tt̄ car Abraham, bb̄ mí z̄ jñajto mpa, car Abraham bi dyøhtibi car seña ca xquí man ca Ocja. Guejtjo, bb̄ mí hm̄h car Jacob, cár tt̄ car Isaac, bi ncuajtibi car seña-ca já r cuerpo hneje. Cja guejti car Jacob, bb̄ mí hm̄h c̄ doce quí tt̄, tz̄di, c̄ ndom titaj̄, bi ncjajpi-c̄ car seña-cá hneje, pa di mbenij̄, mí cjahni ca Ocja göhtjo-c̄.

⁹ Nu quí tt̄ car Jacob mí uj̄ ca hnár cjuadaj̄ ca mí tsjifi múr José, cja bi möj̄-ca, gá ttzix p̄ jar jöy Egipto. Nu ca Ocja mí yojmi car José, mí fötzi. ¹⁰ Masque bi sufri rá ngu car José, ca Ocja bi gahztibi göhtjo ca mí sufri cja bi uni mf̄eni már zö, pa gá ndo mbadi ja nguá pejpi car rey. Eso, bi nu rá zö car rey ca mí mandado p̄ jar jöy Egipto. Guegue-ca mí tsjifi múr Faraón. Bi hñitzi gá gobernador car José pa di möx cár jmandado. Guejtjo bi hñitzi pa di ccahtibi cár ngu cja co göhtjo c̄ mí pehtzi.

¹¹ Nu c̄ pa-cá, bi ncja hnar tjuju, göhtjo jar jöy Egipto co guejti p̄ jar jöy Canaán. Mí ndo tuntju c̄ cjahni, cja c̄ ndom titaj̄, quí cjuada car José, jin te mí tötij̄ pa di zij̄. ¹² Cja bb̄ mí dyøh car Jacob, már cja trigo p̄ Egipto, bi guh quí tt̄, cja nucá bi möjm̄ Egipto hnar primera vez, bú töjm̄ trigo, cja pé gá ngojm̄ Canaán. ¹³ Cja bb̄ mí möjm̄ p̄ Egipto ca xtrá yo vez, car José bi xih quí cjuada to mí guegue. Nubbá, cja bi bah car rey Faraón guejti car José múr israelita cja múr cjuadaj̄ c̄ once hñøjø c̄ xcuí hñejm̄ Canaán pa gá ndöjm̄ trigo. ¹⁴ Diguebb̄ ya, car José bú p̄mpi ur jñ̄ car Jacob, cár ta, di hñeh p̄ jar jöy Egipto göhtjo co quí familia. Ya xi mí setenta y cincoj̄. ¹⁵ Bb̄ mí dyøj ya-cá car Jacob, bi ma gá ma p̄ Egipto, bi zitzi göhtjo quí familia. Bú hm̄jti p̄ hasta gue bb̄ mí du. Cja hñeh quí cjuada car José, c̄ ndom titaj̄, bú tuj̄ p̄ Egipto hneje. ¹⁶ Nu car Jacob co quí tt̄, jin gá hñöh p̄ jar jöy Egipto. Bi hnuhtzibi quí ndodyoj̄, gá ma p̄ jar jñ̄ini Siquem, ya bú hñøj̄m̄ p̄. Bi tt̄tij̄ jar cueva ca xquí dön car Abraham. Guegue-ca xquí dömbi c̄m Hamor c̄ mí bb̄jmaja p̄ Siquem.

¹⁷ Nu c̄ pé dda cjahni israelita, göhtjo már bb̄jti p̄ Egipto. I tz̄di, quí bbejto c̄ doce quí tt̄ car Jacob, co quí mboxibbejto, cja co ni c̄ pé ddaa c̄ pé xcuí hm̄h p̄. Bú déj̄ p̄ Egipto rá ngu cjeja, cja bi nxantij̄ rá ngu. Pe ya xi mbá eh car tiempo ca xquí man ca Ocja, xquí xih car Abraham, cierto di bøm p̄ jar jöy Egipto c̄ cjahni c̄ xtrú hñe já r cji guegue. Menta má tjoh c̄ cjeja, más má nxanti quí familia car Jacob p̄ jar jöy Egipto. ¹⁸ C̄ pa-c̄, bi ñ̄ti pé hnar rey, bi m̄di bi mandado p̄ jar jöy-ca. Car rey-ca jí xquí z̄di di meya ca ndor José, cja mí uhui c̄ cjahni c̄ xcuí hñe já r cji car José, tz̄di, c̄ cjahni israelita. ¹⁹ Múr jjiöjte car rey-ca. Mí øhtibi ca rá nttzo c̄ ndom titaj̄. Mí jon car manera ja drí pun c̄ cjahni israelita. Bi bbejpi-c̄ di mótij̄ jar ndo datje quí tzi bajtzi c̄ cja xquí hm̄y, göhtjo c̄ mí hñøjø, pa ncjap̄ drí mpunij̄. ²⁰ Bb̄ ya xquí jmandado c̄ cjahni israelita di dyøte ncjap̄, bi hm̄h car Moisés. Már tzi zö guegue, cja ca Ocja mí ndo ne. Cár ta co cár me car Moisés bi hñaguihui jñuzn̄ p̄ mbo ú r nguñui. Cja bb̄ ya jí mí jogui di hñaguihui p̄, ²¹ nubbá, bi götihui hnar tzi canista, bú tzoguihui hnanguadi car datje, p̄ jar deje, p̄ jab̄ már jø c̄ tule. Nu cár tt̄ix̄ car rey p̄ Egipto bi döti car tzi bajtzi. Bi gatzi cja bi dex p̄ já r ngu car rey. Bi tede ncjahm̄ mero dúr tt̄ guegue. Bi ncjap̄ gá te car Moisés p̄ já r ngu car rey. ²² Cja bi nxöh car Moisés göhtjo ca mí pah c̄m Egipto. Mí ndo pehtzi mf̄eni rá zö, már zö nguá ñ̄a, cja már zö ca mí øte, eso, mí ndo tt̄htzibi.

²³ Cja bb̄ ya xi mí pehtzi cuarenta año car Moisés, bi mbeni di ma du ccahti quí hñohui, tz̄di, c̄m Israel. ²⁴ Cja bi ccahti hna quí minḡa-israelitaj̄, már ntujñhui hnar minḡu Egipto, cja bi tt̄n car israelita. Nubbá, car Moisés bi möx cár hñohui, bi hna möhti car minḡu Egipto, bi cohtzibi ca xquí un

car israelita. ²⁵ Mí mbentsje car Moisés, ca Ocja xquí hñitzi pa di gújqui qui mĩnga-israelitajũ pa jáy dye car rey pa Egipto. Guejtjo mí mbeni, ya xi mí pah ca israelita, guegue di möx-cá pa di hmupjũ libre. Nu ca pé dda israelita jin gá mbadijũ te mí ne di dyøti car Moisés. ²⁶ Ca xní cja yojpa, car Moisés pé bi ccahti yojo qui mĩngu, már ntujnitsjehui. Bi ma bú juejque, bi hñimbihui: “Nuquehui, ñø, guí ncjuadahui, ¿dyoca guí ntujnitsjehui?” ²⁷ Nu car hñøjø ca már cjaipi úr dye cár hñohui, bi un car Moisés hnar ntujqui cja bi dyøni: “¿Toca xí hñixquigüe gúr nzöya pa gui mandadoguije? ²⁸ ¿Casũ guí ne gui pøjtiguigö, ncja ngu xquí pøhti ca hnar mĩngu Egipto mände?” Bi hñimbi ncjarũ. ²⁹ Bbũ mí dyøj ya ca car Moisés, exque bi dda pa. Bi ma pa jar jöy Madián, pa jabũ jí mí jmeya. Pa jar jöy-ca bi döti cár bbejña cja bi hmũh ca yojo qui ttũ pa.

³⁰ Cuarenta año bú de car Moisés pa jar jöy Madián. Ca hnajpa, má dyo pa jabũ jin to mí hñani, pa jar ttøø ca i tsjifi Sinaí, cja bi jianti hnár anxe ca Ocja. Bi jianti ca hnar za gá hmĩni, már zø, cja hñi, múr ángele már bbøh pa, már ncjuitjohui car tzibi. ³¹ Nu car Moisés ya, bbũ mí jianti-ca, bi ndo hño úr mũy, cja bi guati pa pa di ccahti te múr bẽh ca. Bbũ ya xi má cuati jar za, bi dyøh hnar jña már nzo guegue, már imbi: ³² “Guejquigö dú Ocja-gö. Mí nzojqui qui ndor tita, car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob.” Bbũ mí dyøj ya-ca car Moisés, bi ndo ntzũ, hasta mí juã. Mí tzũ ja drí ccahti ca to már nzofø. ³³ Cja pé bi xih ca Ocja, bi hñimbi: “Ccohti quir zextji, porque rá nttzujpi nar jöy nũ jabũ guí bböy. Guejquigö ya xcár cuajquigö. ³⁴ Nugö dí padi göhtjo ca te rá ncjaipi cam cjahni. Rá ndo sufri-ca pa jar jöy Egipto. Xtú øde, rá ndo dantzi cam cjahni. Eso, xtú cay pa gu ma cjujqui pa jabũ rá sufriju. Guehquigüe gu cuhqui grí ma Egipto pa gu cjujqui pa cam cjahni.” Ncjarũ gá xih car Moisés ca Ocja.

³⁵ Nu ca cjahni israelita, ya xquí zaniju car Moisés, ya xquí xijmũ: “¿Toca xtrú hñixquigüe gá nzöya pa güi mandadoguije?” Pe ndejmã xquí ttix car Moisés pa di mandadobi qui cjahni ca Ocja cja di gújqui pa jabũ már sufriju. Gue car Tzi Ta jitzĩ xquí un cár cargo. Ca hnár anxe ca Ocja bi hna niguitjo pa jabũ mí jø hnar za gá hmĩni cja bi nzoh car Moisés, bi gũy di ma pa Egipto pa di mandadobi ca cjahni israelita cja di gújqui pa jar jöy-ca. ³⁶ Diguebbũ ya, car Moisés bi ma gá ma pa Egipto, bú föx ca israelita. Cja bi dyøti milagro rá ngu pa jar jöy-ca. Guejtjo bbũ mí gújqui ca cjahni pa, bi ndo nigui cár ttzedi ca Ocja. Bbũ mí ddaxjũ car Mar Bermejo ca israelita, bi cja Ocja bi nxantzi ca deje, cja guegue-cá bi hñoju pa jabũ mí bbujmaja car deje, ncjahmũ dur hñũ már hñoni. Cja pé bi hño ca cjahni israelita, yojmi car Moisés, pa jabũ jin to mí hñani. Bú dejũ pa cuarenta año. Ca cjeya-ca, car Moisés segue mí øti milagro co cár ttzedi ca Ocja. ³⁷ Guegue car Moisés bi xih cúm Israel, bi hñimbijũ: “Cũ cjeya ca ba eje, ca Ocja cam Tzi Jmujũ da hñix ca hnam hñohuiju pa drí nzohquijũ, da xihquijũ ja ncja ga mbeni guegue, ncja ngugigö dar xihquijũ. Bbũ xtu eh-ca, da nesta gui dyøtiju.” ³⁸ Guegue car Moisés mí mandadobi göhtjo ca cjahni israelita bbũ mí dyøj pa jabũ jin te mí po deje. Guejtjo bi bøx pa jar ttøø Sinaí, cja bbũ mbí bbũh pa, bú cah hnar anxe, bi ñahui, bi un car ley ca xquí hñeh ca Ocja. Cja car Moisés pé bi xih ca ndom titajũ ja mí ncja car ley-cá. I mam pa jar ley, ja ncja di hmũj yũ cjahni pa drí den ca Ocja cja pa drí hmupjũ rá zö.

³⁹ Nu ca ndom titajũ, jin gá ne gá dyøtiju car Moisés. Guegue-cá bi ujũ cja bi zaniju-cá. Ya xi mí nejũ pé drí gojmũ pa jar jöy Egipto. ⁴⁰ Eso, bi nzojmũ car Aarón, cár cjuada car Moisés, bi xijmũ: “Gui dyøti ya ca dda cjaã, tzödi ca da ujtiguju car hñũ pa jabũ gu möjö. Ngu ya xí bbẽh car Moisés, masque guegue-ca xpá ngugijũ pa Egipto. Pe nuya, ya jin dí padije te xpá ncjaipi-cá.”

Ncjap_u gá man c_u cjahni. ⁴¹ Nubbú, car Aarón bi möx c_u cjahni, bi dyøtj_u hnar tzi ndanitjo gá oro, cja bi möhtj_u c_u dda zuw_e, bi ñahtibij_u car ídolo. Cja bi dyøtj_u mbaxcju_a, bi hñihtzibij_u car ídolo ca xquí dyøtitsje_u. ⁴² Nubb_u, ca Ocja bi jie_h c_u cjahni-c_u, ya jin gá ne gá nu-c_u. Cja guegue-c_u más bi ndo wembij_u ca Ocja. Bi mudi bi ndanej_u c_u tzø, car zana, car jiadi. Bi ncjap_u gá nzuh ca hnar palabra ca xquí man c_u dda quí jmandadero ca Ocja, p_u jab_u i ma, ina: Nuquej_u, guí minguj_u Israel, bb_u ngú dyoj_u p_u jab_u jin to mí hñani c_u cuarenta año, nguí ndo pøhtj_u zuw_e, nguí ndo ñajtiguuj_u-c_u.

¿Cas_u guí majm_u, guejquigö nguí ndo izquigöj_u, bb_u? Dí mangö jina.

⁴³ Nugö, dí mangö, hnahño cja_a nguí ihtzibij_u.

Nguí ihtzibij_u car ídolo Molóc, como nguí tuhtzibij_u cár tzi njcja,

Guejti car cja_a ca i tsjifi Renfán, nguí jahtzibij_u cár tzø.

Nu c_u cja_a-cá, ídolutjo c_u xquí dyøtitsje_u pa güi ndanej_u.

Por rá nguehc_a gü hñemej_u c_u cja_a-cá, cja nugui_{gö}, jin guí hñemeguij_u,

Nuya, gu fonquiquij_u hua nar jöy hua jab_u xtú ddahquij_u,

Da ttzixquij_u yar_u, pa grí hm_upj_u p_u rí ncjap_u jar jöy Babilonia.

Ncjap_u gá man ca Ocja p_u ja libro c_u bi dyøti c_u profeta.—

⁴⁴ Cja pé bi man car Esteban:

—C_u ndom titaj_u, bb_u mí dyo p_u jar desierto, mí pehtzj_u hnar ngu p_u jab_u di guatj_u ca Ocja cja di nzojm_u, como mí bb_uh p_u car templo gá xifani, mí tsjifi car tabernáculo. Guehp_u mí bbehtzi c_u medo p_u jab_u mí jux car ley. Ca Ocja xquí mandado di ttøti car templo-ca. Bb_u mbú ñahui car Moisés p_u jar ttø, bi ujti hnar ntsjøjque cja bi xifi di cja_pi p_u car tabernáculo. ⁴⁵ Nu quí bajtzi c_u cjahni c_u güi bøm p_u jar jöy Egipto, bú ejm_u hua jar jöy Canaan, guá nduj_u car tabernáculo. C_u cjahni-cá, mbá yojm_u car Josué. Bb_u mí zøj_u hua, már bb_uj_uca rá ngu c_u hnahño cjahni, cja nucá, jí mí tzu ca Ocja. Nu ca Ocja bi möx c_u ndom titaj_u pa gá mfongui c_u cjahni-cá cja pa gá ñejm_u hua n_um jöygöj_u. Car templo gá xifani mí bb_ujti hua nar jöy hua, hasta gue bb_u mí mandado car rey David. ⁴⁶ Car David mí ndo ihtzibi ca Ocja, ncja ngu nguá hñihtzibi ca ndór tita, car Jacob. Ca Ocja mí ndo ne car David, hneje, cja nucá bi dyøjpi _ur tsjejqui di jiøhmpi hnár templo gá medo. ⁴⁷ Pe jí mí gue car David ca bi xox cár templo ca Ocja. Nu cár tt_u ca mí ju cár tjuju múr Salomón, nucá bi jiøhmpi cár templo ca Ocja. ⁴⁸ Nu ca Ocja ca dí ihtzibij_u, jin gur cjahni ncjaguigöj_u. Guegue bí bb_uh p_u jar jitzi. ¿Ja ncja di hm_u guegue hnar ngu digue y_u xí dyøti y_u cjahni? Guehc_a bi man ca hnár jmandadero ca Ocja p_u jar Escritura. I ma ncjahua, ina:

⁴⁹ I man car Tzi Ta jitzi: “Nar jitzi i jñejmi ncja hnar tjujnitjo hua jab_u dí jutzi, Cja nar mundo i sirvegui pa dár ij y_um hua.

Nuquej_u, guí cjahnij_u, ¿ja ncja grí jiøbiguij_u hnar ngu grá ntzögöbbe?

¿Cja guí padij_u ja di ncja car ngu p_u jab_u gua tzöyagö?

⁵⁰ ¿Cja jin dú øtigö göhtjo y_u i bb_uy?”

Ncjap_u ga man ca Ocja p_u jar Escritura.—

⁵¹ Cja pé bi man car Esteban:

—Nuquiguej_u, guí israelitaj_u, jin guí ne gui dyøtj_u ca i man ca Ocja. Göhtjo _ur vida guí ncjaj_u p_u. Guí cojti quir guj_u pa jin gui dyødej_u ca i xihquij_u guegue. Göhtjo _ur vida guí ntøxtj_u car Espíritu Santo, ncja ngu nguá dyøti qui ndor titaj_u, ya má yabb_u. ⁵² Qui ndor titaj_u dé mí øhtibij_u tujni quí jmandadero ca Ocja. Guegue-c_u mí majm_u, di hñeh ca hnar hñøjø ca di hñix car Tzi Ta jitzi pa di möxquigöj_u. Nucá jin te di tu-ca. Nu qui ndor titaj_u mí pøhti quí mefi ca Ocja c_u mí nzojm_u. Cja bb_u mí zøh ca hnáa ca xquí jma di hñeje, nuquej_u, gü döj_u jáy dy_e c_u cjahni c_u bi möhtj_u. ⁵³ Guehquiguej_u, bi ttahquij_u car ley güi

hñe jitzí. Bú ja cə ángele pa güi tenijə, pe ndejma jin gú dyøjtijə.— Bi ma ncjapə car Esteban.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Cə cjahni cə már øde, bbə mí dyøj nər palabra-nə, bi ndo ntsjeyajə, bi ndo zøti úr məyjə, bi ndo əjə car Esteban. ⁵⁵ Nu car Esteban ya, mí ndo yojmi car Espíritu Santo. Bi nøhtzi jar jitzí, bi jiantibi cár tjay ca Ocja. Guejtjo bi jianti car Jesús, mbí bbøjti pə jár jogui dyε car Tzi Ta jitzí. ⁵⁶ Bi man car Esteban, bbə:

—Jiantijmajə, dí janti nər jitzí xí xogui, cja bí bbəh pə ca hnar cjahni ca bú bbejni hua jar jöy. Bí bböh pə jár jogui dyε car Tzi Ta jitzí.— Ncjapə gá ma guegue.

⁵⁷ Nubbá, cə möcja cja co cə tita cə már øjmə, bi ndo majmə, xní gojti quí gujə. Bi gəjə ər ddi, bi ma bú tzədiyə car Esteban. Mí ndo tsjeyajə, como mí inajə, ¿dyocə rí jεquihui ca Ocja car Jesús? ⁵⁸ Bi gəjquijə car Esteban jar jñini, bi jøjti cə ndo mēdo pa di möhtijə. Cə testigo cə bi jøjtijə cə mēdo bi møh quí dajtu cə mí pötijə, bi zojmə pə jáy hua ca hnar bajtzi hñøjtjo, mí ju cár tjuju múr Saulo. ⁵⁹ Bbə már ccajnijə car Esteban, guegue bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuquε, əm Tzi Jmuqui Jesús, gui cuajti tzə nəm tzi məy.—

⁶⁰ Diguebbə ya, bi ndəndiñajmu, pé bi ndo mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigε, Tzi Jmu, jin gui castiga yə cjahni por rá nguehca xcá möjtigui.—
Bi guaj ya bi ma ncjapə, cja diguebbə ya, rá zö gá ndu.

Saulo persigue a la iglesia

8

¹ Car Saulo már bbəh pə, bbə mí du car Esteban. Guejti guegue bi ma, mír ntzöhui di bböhti-cá.

Mismo car pa ca bi bböhti car Esteban, bi mudi bi ttøhtibi tujni cə hermano pə Jerusalén. Cə cjahni cə mí əjə car evangelio bi dyøhtibijə tujni cə hermano. Cja bi mfonti-cá, bi bønijə pə Jerusalén, pé gá möjmə cə pé dda lugar pə jar estado Judea, co ni pə jar estado Samaria. Jøña cə once hñøjø cə xquí ttitzí gá apóstole bi gojti pə Jerusalén. ² Bbə ya xquí du car Esteban, cə dda hñøjø cə mí ihtzibijə ca Ocja bi duxjə cár cuerpo, bi ma bú øguijə. Mí ndo unijə ər duməy cja mí ndo zontibijə. ³ Nu car Saulo, bi segue bi əhui cə cjahni cə xquí guati car evangelio. Mí cəti mbo quí ngu-cə, mí tzə hñøjø cja co bbejña, mí eti, mí dö jar födi.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Nə cə hermano cə xquí mfonti ya, göhtjo pə jabə mí dyojə, mí majmə cár palabra ca Ocja. ⁵ Mí bbəh ca hnar hermano, mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue bi ma gá ngəh pə jar jñini Samaria, mí xih cə cjahni, car Jesús mí gue car hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí pa di gəzquigöjə ca rá nttzo ca xtú øtijə. ⁶ Cja göhtjo cə cjahni pə Samaria bi ndo dyøjtijə car palabra ca mí man car Felipe. Bbə mí dyødejə te mí man car Felipe cja bbə mí ccahtijə cə milagro cə mí øte, bi hñemejə, cierto güi hñeh ca Ocja car palabra ca mbá ja guegue. ⁷ Bi jogui rá ngu cə cjahni cə xquí zəh cár ndajj ca Jin Gui Jo. Bbə mí bøn cə ttzondajj, mí ndo majmə nzajqui. Guejtjo bi zö rá ngu cə döhtji cə jí mí tzö di hñani cja co cə jí mí tzö di hño. ⁸ Eso, mí ndo mpöh cə cjahni pə jar jñini Samaria.

⁹ Guejtjo már bbəh pə Samaria hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue múr dyøti-tjoni, mí øti magia, mí ndo jöti cə cjahni pə Samaria, cja nucá, mí ndo eməbijə. Car Simón mí xih cə cjahni, mí ndo ntjuməy guegue,

como ca Ocja xquí uni ca mí padi. ¹⁰ Göhtjo cü mingu pü mí ndo ihtzibijü car Simón, desde cü más mí tchü hasta cü ndo cjahñitsje. Mí majmü:

—Nur hñøjø-nü, de vera xpá mejni ca Ocja-ná, eso, i ndo øti milagro rá ndo zö.— Mí ncjapü nguá majmü.

¹¹ Cü cjahni mí ndo juhmpijü ndumüy ca te mí man car Simón. Ya xi már ngu cjeya xquí jiöti-cü, xquí dyøte rá ngu fejti milagro. Nu cü cjahni mí emetjo, cierto mí milagro cü mí øte. ¹² Diguebbü ya, cü cjahni pé bi dyødejü car Felipe bbü mí man car evangelio cja mí xih cü cjahni ja i ncja cár jmandado ca Ocja cja co ja i ncja car Jesucristo. Cja bi hñemejü, xní xixtje, hñøjø cja co bbejña. ¹³ Guejti car Simón bi hñeme car evangelio hneje, cja bi xixtje. Bbü ya xquí xixtje, bi müdi bi den car Felipe. Guegue-ca, pü jabü mí dyo, mí xih cü cjahni cár palabra ca Ocja cja mí øti milagro rá ngu. Car Simón bi ccahti cü milagro-cá. Nucá, már zö cja mí ntjumüy. Mí fadi cierto xcuí hñeh ca Ocja cü maravilla-cü. Cja bi ndo hño úr müy car Simón, bbü.

¹⁴ Cü once hñøjø cü xquí ttitzi gá apóstole, xcuí gojti pü Jerusalén, cja bi dyødejü, már ngu cü mingu Samaria xquí hñeme cár palabra ca Ocja. Nubbü, bi gujmü car Pedro co ni car Juan di mehüi pü. ¹⁵ Nucá, bbü mí zøthui pü Samaria, bi mahtihui ca Ocja, bi orabihui cü cjahni cü xquí hñemejü, pa di guati-cá car Espíritu Santo. ¹⁶ Como nucá, jin to bbe mí cuati car Espíritu Santo. Ya xquí hñeme cam Tzi Jmujü Jesús cü cjahni-cü, cja bbü mí xixtje, jøña cár tjuju car Jesucristo bi jnøni. ¹⁷ Nubbü, car Pedro co car Juan bi dyhtzibi quí dyehüi cü cjahni, cja diguebbü bi guati car Espíritu Santo, bbü.

¹⁸ Nu car Simón bi ccahti cü yojo apóstole-cü, jøntjo mí htzibi quí dyehüi cü cjahni, cja exque mí cuati car Espíritu Santo cü cjahni-cü. Nubbü, car Simón bi ñahtihui domi car Pedro co ni car Juan, cja bi xijmi:

¹⁹ —Guejtigö, gui ddajcöhüi tzü hneje nur ttzedi nü guí pehtzihüi, pa jøntjo gu üx yam dye hnar cjahni, cja da guati car Espíritu Santo, bbü.—

²⁰ Nu car Pedro bi xifi:

—Nuquigü, ntero co quir domi da cjuhqui pü jabü jin gui tzö, como guí mbeni i jogui da ddömbi cár ttzedi ca Ocja. Nucá úr mejti ca Ocja pa da undi ca to i ne. ²¹ Nuque, jin gui tzö gui dyøti nur bbeñi-nü, porque bí janti car Tzi Ta jitzü, jin gui tzö quir mfeni. ²² Jiej ya car nttzomfeni ca guí mbeni, cja gui nzoh ca Ocja, xajma da guzqui quer nttzomfeni ca xcú mbeni, cja da ddahqui hnar mfeni drá zö. ²³ Porque dí padi ja i ncja quer tzi müy, nxøgue rá nttzotjo, cja nxøgue rá hmexuy. Todavía guí bbüjti pü jar dye ca Jin Gui Jo.— Bi xifi ncjapü car Pedro.

²⁴ Bi dah car Simón bbü, bi hñimbi:

—Nzoh tzü ca Ocja por rá nguejquigö, pa jin da zujqui car castigo rá nttzo ca xcú xijqui.—

²⁵ Diguebbü ya, car Pedro co ni car Juan bi guadi bi nzoh cü cjahni cü xquí hñeme, bi xijmü rá zö ja i ncja cár palabra ca Ocja. Nubbü, bi mehüi gá ngojmi Jerusalén. Menta má pehui jar hñü, má tjojmi rá ngu pé dda tzi jñini pü jar jöy Samaria, má xijmi car evangelio cü mingu pü, hneje.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Ca hnajpa ya, hnár ángele ca Ocja bi nzoh car Felipe, bi xifi:

—Bböj ya, grí ma jar sur, gui ten car hñü rí bøm pü Jerusalén, rí zøti pü jar jñini Gaza, gue car hñü ca rí tjoh pü jabü jin te i bbü jñini.— Bi hñimbi ncjapü car ángele. ²⁷ Car Felipe bi bböy, bi ma, bbü. Cja menta má pa jar hñü, bi jianti hnar hñøjø, múr mingu Etiopía, mí bbüh cár cargo már jitzü. Múr tesorero, mí föjtibi cár domi ca hnar reina ca mí mandado pü jar jöy Etiopía. Car reina mí tsjifi múr Candace. Cja car tesorero, ya xi mír ma úr ngu. Xquí ma pü

Jerusalén, xcuí nzoh ca Ocja p_u, cja nuya, ya xi mbá coji. ²⁸ Nu car Felipe bi ccahti car hñøjø mbá eh p_u jar hñu, mbá cj_uti fani cár carro, cja guegue-ca mbá tøh p_u. Ya xi mbá tje car libro ca bi dyøti car profeta Isaías, mbá ccahti. ²⁹ Diguebb_u ya, car Espíritu Santo bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—Gui cuati n_u jar carro, cja gui teni.—

³⁰ Car Felipe bi guati, bb_u, cja bi dyøh car hñøjø, mbá nøn car libro ca mbá tje, tz_udi, car libro ca bi dyøti car profeta Isaías. Guegue bi dyøn car hñøjø, bb_u:

—¿Cja guí padi te i ne da ma n_u guí nøni?—

³¹ Nu car hñøjø bi d_udi:

—¿Ja grá pajcö bb_u jin to da ujtgui?—

Nubb_u, car hñøjø bi xih car Felipe di dexi tz_u jar carro, di m_ubi.

³² Car Escritura ca mbá nøni mí ma ncjaha:

Guegue bi ttizti bi bböhti, ncja ngu hnar dejt_i.

Bi jñejtjo, jin gá ntøxtihui c_u cjahni c_u bi möhti cja jin te gá nd_udi.

Mí ncja ngu hnar dejt_i bb_u i ttaxi, jin gui mafi.

³³ Bb_u mí tjampi _ur huenda, jin gá ttøhtibi jujticia. Bi hmetibitjo úr tzö.

Jin te mí hñi bajtzi hua jar jöy, como bi bböhti, jin gá tjegui di hm_uy.

Gue y_u palabra-y_u mbá nøn car hñøjø ca mbá ccahti car libro.

³⁴ Cja bi ma guegue-ca, bb_u, bi dyøn car Felipe:

—Xijqui tz_u, ¿tema hñøjø mí man car profeta di jñejmi ncja hnar dejt_i? ¿Cja mí ñ_u di guejtsje guegue, cja huá mí ma pé hnar cjahni?—

³⁵ Nubb_u, car Felipe bi m_udi bi xifi te i ne da man car Escritura-cá. Bi xih car evangelio cja co ja ncja gá nd_u car Jesucristo, por rá ngue y_u to di hñeme.

³⁶ Má ten car hñu, cja bi tjojm_u p_u jab_u már po deje. Bi man car tesorero bb_u:

—Ccahtijma, i po nar deje hua. ¿Te da ccaxcö ya pa jin gu xixtjegö?— Bi hñöni ncjap_u.

³⁷ Car Felipe bi xifi:

—Bb_u guí eme göhtjo mbo ir m_uy, dyo ya ca, da jogui.—

Cja guegue bi d_udi:

—Cierito dí eme úr T_u ca Ocja car Jesucristo,— bi man ncjap_u car tesorero.

³⁸ Bi mandado di hmöhmi car carro, bb_u, cja bi guatihui c_u yojo jar deje, cja car Felipe bi xixi bb_u. ³⁹ Cja bb_u mí bøxihui jar deje, cár Espíritu ca Ocja bi hna zix car Felipe, ya jim pé gá ccahti car tesorero. Guegue ya-cá bi den cár hñu, te tza má mpöjö. ⁴⁰ Nu car Felipe bi hna zøti p_u jar jñini Azoto. Diguebb_u ya, pé bi hño, má tjoh c_u dda tzi jñini, göhtjo c_u mí bb_uh p_u, má man car evangelio, hasta gá nzøti p_u jar jñini Cesarea.

Conversión de Saulo

9

¹ Car Saulo ya, dé mí cöhmite, mí joni ja drí möhti c_u cjahni c_u mí ten car Tzi Jm_u Jesús. Guegue bi ma p_u jab_u mí bb_uh car damöcja cja bi dyöjpi di mötzi.

² Bi dyöjpi car damöcja di dyøhtibi hnar carta pa di dex p_u jar jñini Damasco, di un c_u pé dda judio c_u már jmuntzi p_u. Car carta-cá di xih c_u judio p_u Damasco di möxj_u car Pablo di z_uh c_u cjahni c_u mí emej_u car Jesús. Göhtjo c_u to di döti, hñøjø cja bbejñ_u, car Pablo di dyem p_u Jerusalén pa di cjoti födi. Car damöcja bi dyøhtibi car carta, bb_u, cja car Pablo bi detzi, bi bøm p_u gá ma Damasco.

³ Bb_u má padi jar hñu, ya xti zøti p_u Damasco, bi hna yotitjo hnar tjay, güi hñi jar jitz_i, bi hñiti madé car Saulo. ⁴ Exque bi dejna jöy, cja bi dyøh hnar jñ_u már nzofö. Bi man car jñ_u, ina:

—¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyoca guí cöbigui?—

⁵ Cja bi dah car Saulo:

—¿Toquigue? ¿Cja huá guehquigue gú Ocja-gue?—

Cja bi dah car jña:

—Guejquigö, dúr Jesús. Guejcö guí cöbigui. Guí jñejmi ncja hnar ndani ca i ntsjani pa da ma derecho, cja i tijetjo. Guehquigue guí antsje ca dé grí dyøjtigui tujni.— Bi ncjapü gá man car jña.

⁶ Bbü mí dyøj ya-cá, bi ndo ntzú car Saulo, hasta mí juá. Cja bi dadi:

—¿Ter beh cá guí ne gu øti ya bbá, Tzi Jmü Jesús?—

Cja car Jesús bi xifi:

—Bböj ya, gui ma nü jar jñini Damasco, cja xtu tsjihqui pü ter beh cá gui dyøte.—

⁷ Guejti cü hñøjø cü má yojmi car Saulo bi dyødejü car jña cja bi hmörpjü. Bi ndo ntzujü, como jin to gá jiantijü. ⁸ Nu car Saulo bi bböh bbá, bi zøqui quí dö, bi jani, pe ya jí mí janti. Como jí mí janti pa di hñotsje, bi bbentibitjo cár dye cja bi ttzix pü Damasco. ⁹ Jñujpa gá hmäh pü, jí mí janti cja jí mí tzi.

¹⁰ Guejtjo mí bbüh pü Damasco ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí ten car evangelio. Ca hnajpa, guegue bi hna ccahtitjo, ncjahmü bi hna nigui pü car Jesucristo, cja nucá már nzofö, már ma:

—Nuque, Ananías.—

Cja guegue bi dadi:

—¿Te guí cjagui, Tzi Jmü Jesús?—

¹¹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bböj ya, gui ten car hñü ca i tsjifi Derecha, gui ma pü jar ngu car hermano Judas, cja gui hñöni, ¿cja jin gui bbüh pü hnar hñøjø i tsjifi ur Saulo? ur mingü Tarso-cá. Dyøjmaja, gui mague pü, bú nzofö, como guegue-cá ya xná mahti ca Ocja. ¹² Guegue car Saulo xí hna ccajtiquitjo, ncjahmü ya xcú cüti pü jabü rá bbüy, xcár ux quir dye pa da xoh quí dö cja pé da ccahti. Nugö, xtú cjaipi xí hna ccajtiquitjo ncjapü.— Bi ma ncjapü ca Ocja.

¹³ Bbü mí dyøj ya-cá, bi dah car Ananías:

—Nuque, Tzi Jmü Jesús, ya xtú øde rá ngu digue car hñøjø-cá. Xí ndo dyøhtibi tujni quir bajtzi cü i emequi. Xí jio cü hermano cü rá bbüh pü Jerusalén. ¹⁴ Nu cü möcja cü i mandado pü, xpá un cár cargojü, eso xpá hñecua car hñøjø-cá, hñe da zadi göhtjo yü i nzohqui quer tzi tjuju, pa pé da dyeni du cjoti pü Jerusalén.— Bi dadi ncjapü car Ananías.

¹⁵ Cja bi dah car Jesucristo, bi xifi:

—Mague ya, guehcá mero car hñøjø xtú ix-cá pa da tungui cam palabragö, da xih cü gentile co ni cü rey co ni cá m Israel, toguigö. ¹⁶ Cja nugö, xtá ujti car Saulo, drá ngu da nesta da sufri por rá nguejquigö.— Bi tsjifi ncjapü car Ananías.

¹⁷ Bi ma car Ananías bbá, bi ñuti jar ngu pü jabü már bbüh car Saulo, bi dyux quí dye cja bi xifi:

—Hñohui, Saulo, xpá ngujqui cam Tzi Jmü Jesús, guehca xquí ntjehui jar hñü pü jabü nguá eje. Xpá ngujqui gu uxquí yam dye pa pé gui jianti, cja da guahqui car Espíritu Santo, pa gui ndo hñohui-cá.— Ncjapü gá xih car Ananías.

¹⁸ Mí guaj ya mí xifi ncjapü, bi hna xoh quí dö car Saulo, cja exque bi ccahti. Ncjahmü bi wen ca mí cojtibi quí dö. Nubbá, bi bböy, cja bi ma bú xixtje, bbá.

¹⁹ Diguebbü ya, bi zi, cja pé bi zedi. Ma ya, bi gojti pü Damasco tengü mpa, bi yojmi cü pé ddaa cü mí ten car evangelio.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Menta már bbüh pü, mí pa pü jáy templo quí minga-judiojü, mí nzojmü cü cjahni pü, mí xijmü, ya xquí nigui car Cristo ca mí ddøhmijmaja pa di hñecua

jar jöy. Mí xijm_u, gue car Jesús múr Cristo, cja múr Tt_u ca Ocja. ²¹ Nu c_u cjahni c_u mí ødej_u, mí ndo dyo í m_uyj_u, cja mí hñöntsje_u:

—¿Cja jin gui gue n_ur hñøjø-n_u mí un c_u cjahni p_u Jerusalén c_u mí ten car Jesucristo? ¿Cja jin gui guejn_uá xcuá hñeje pa di dyen c_u cjahni c_u xí hñeme car Jesucristo, di zihtzibi c_u möcja p_u Jerusalén?—

²² Nu car Saulo jin gá jie_u ca mír predica. Bi ndo zeh ca mír hñeme. Segue mí nzoh c_u cjahni, mí xijm_u, ya xquí n_ugui car Cristo ca xquí døhmi c_u israelita, mí gue car Jesús, cja bi ujti_u ja ncja ga mam p_u já Escritura. C_u judio p_u Damasco jí mí pa_udi ja drí dajti_u car Saulo.

Saulo escapa de los judíos

²³ Bb_u ya xquí cja mpa, c_u judio bi ñatsje_u pa di möhtij_u car Saulo. ²⁴ Nucá, bi dyøde te mí mben quí contra. Guegue ya-cá, pá n_ur xuy mí tøhmij_u p_u jáy goxtji car jñini Damasco pa di z_udij_u car Saulo bb_u xti bøni, cja di möhtij_u. ²⁵ Nubbá, c_u hermano bi zixj_u car Saulo bb_u mí nxuy, bi götj_u hnar ndo bbøtze rá nte, bi g_uxij_u co hnar ntjaji, gá tontzitj_u car cjoti mír goti car jñini. Bi ncjap_u gá mbøn car Saulo, gá ma Jerusalén.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Bb_u mí zøti p_u Jerusalén, bi mben car Saulo di guati c_u hermano p_u, pe nucá, göhtjo mí tz_udi-cá. Jí mí emej_u, ¿cja cierto xtrú hñeme car Jesucristo car Saulo? ²⁷ Nu car Bernabé jí mí tz_u. Guegue bi hñeme, cierto gue ca Ocja xquí pøti cár mfeni car Saulo, cja bi zix p_u jab_u már bb_uh c_u once hermano c_u xquí ttitzi gá apóstole. Car Bernabé ya bi xih c_u apóstole ter beh ca xcuí ncja bb_u má pa p_u Damasco car Saulo. Xcuí hna dyøh hnar voz már nzofu, gue cár jña car Tzi Jm_u Jesús. Guejtjo bi tsjih c_u apóstole, guegue car Saulo xquí predica p_u Damasco, xquí zedi, xquí nzoh c_u judio mír hm_uh p_u. Xquí xijm_u, car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmijmaja pa di bb_uejni hua jar jöy. ²⁸ Bb_u mí dyøde_u ncjap_u, nubb_u, c_u pé dda hermano bi cuajtij_u car Saulo. Guegue ya-ca bi hm_uh p_u Jerusalén, bi hmabi c_u ddáa c_u mí emej_u car Jesucristo. Bi zedi, bi nzoh c_u cjahni göhtjo p_u jar ciudad Jerusalén. ²⁹ Mí bb_uh p_u c_u dda judio c_u mí ña gá griego. Guejti cá, car Saulo bi nzoh-cá, bi xijm_u to car Jesucristo, cja bi ntøxtihui-cá. Nu c_u judio-cá mí joni ja drí möhtij_u guegue. ³⁰ Cja bb_u mí dyøh c_u hñohui te di ncja, bi zixj_u car Saulo gá möjm_u Cesarea. Cja diguebb_u ya, pé bi cjuy gá ma p_u jar jñini Tarso, p_u jab_u múr mingu guegue.

³¹ Bb_u ya xquí ncja y_u cosa-y_u, bi hm_up_u rá zø c_u cjahni c_u xquí hñeme car evangelio, göhtjo p_u jar estado Judea cja hñeh p_u Galilea cja co p_u Samaria. Ya jin gá ttøhtibi tujni. Bi zedij_u ca mír denij_u cár palabra ca Ocja. Car Espiritu Santo mí yojmi c_u cjahni c_u mí eme, mí ndo föx-c_u, eso, bi ndo ngujqui cár número_u.

Eneas es sanado

³² C_u pa-c_u, car Pedro má dyo göhtjo c_u jñini p_u, má ccahti c_u cjahni c_u xquí hñeme. Cja bi zøti hnar jñini ca mí tsjifi Lida, bi zengua c_u hermano c_u már bb_uh p_u. ³³ Nup_u, bi tjoh p_u hnar ngu p_u jab_u mí bb_uh hnar hñøjø, múr döhtji. Mí ju cár tjuju múr Eneas. Guegue-ca, ya xquí ncja jñajto cjeya mí oxti gama, jí mí tzø di hñani. ³⁴ Nu car Pedro bi nzofu, bi xifi:

—Nuquig_ue, Eneas, nuya xta joquiqui car Jesucristo ya. Bbøj ya, gui tzoj ya quer m_udi,— bi hñimbi.

Cja nguetic_u bi bbøy, ya xquí zø. ³⁵ Göhtjo c_u cjahni c_u már bb_uh p_u jar jñini Lida bi ccahtij_u car milagro-ca, cja guejti c_u már bb_uh p_u jar jñini Sarón bi dyøde_u. Cja bi jiejm_u c_u cosa c_u xquí hñemej_u máhmeto, gá hñemej_u car Tzi Jm_u Jesucristo.

Dorcas es resucitada

³⁶ Nu p_u jar jñini Jope, mí bb_uh ca hnar bb_εjñ_a, mí t_εn car evangelio. Guegue mí tsjifi múr Tabita digue car jñ_a hebreo, cja mí tsjifi múr Dorcas digue car jñ_a griego. Guegue múr tzi jogui bb_εjñ_a, mí ndo föx c_u ddaa c_u jin te mí ja. ³⁷ C_u pa c_u má dyo p_u Lida car Pedro, bi jnin car Dorcas, exque bi d_u. Cja c_u hermano bi xajtij_u cja bú p_εj_m_u car ánima hnar cuarto p_u ñ_a. ³⁸ Car jñini Jope p_u jab_u múr ming_u car Dorcas, mí nzøtitjohui car jñini Lida. C_u hermano p_u Jope bi dyøde, már bb_uh p_u Lida car Pedro. Eso bi gupj_u yo hñøjø di ma p_u Lida di xijmi car Pedro di hñ_εh tz_u nttz_εdi p_u Jope.

³⁹ Cja bb_u mí tsjifi ncjap_u, car Pedro bi bbö nttz_εdi, bi möjm_u c_u jmandadero, bi ma gá ma Jop]. Cja bb_u mí zøtij_u, bi ttzix p_u jar cuarto p_u ñ_a. Ya xquí guati p_u rá ngu ddx_u, már tømij_u car ánima, már zontibij_u. Guegue-cá bi ujti_u car Pedro c_u vestido co c_u pé dda dajtu xquí dyøhtibij_u car Dorcas bb_u mí bb_ujtjo.

⁴⁰ Car Pedro ya bi gu_y gá ma tji göhtjo c_u már bb_uh p_u mbo, cja guegue ya bi ndañiñajm_u, bi nzoh ca Ocja. Bb_u mí guaj ya mí ora, bi bböti gá ccahti car ánima, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuqu_ε, Tabita, nantzigu_ε ya.—

Cja guegue bi zøqui quí dö, bi ccahti car Pedro, cja bi m_i. ⁴¹ Ma ya, car Pedro bi pentibi cár dy_ε cja bi xotzi. Nubbá, bi mahti c_u pé dda hermano cja co c_u ddx_u c_u xquí guati p_u, cja bi ujti-c_u, ya xquí jñ_a úr jñ_a car Tabita. ⁴² Bi bah cá m Jope te xquí ncja, cja rá ngu-cá bi hñemej_u cam Tzi Jm_u Jesús. ⁴³ Nu car Pedro bú dé p_u Jope teng_u mpá. Bi guati p_u jar ngu hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-ca mí jojqui xifani gá ndani.

*Pedro y Cornelio***10**

¹ Mí bb_uh hnar hñøjø p_u jar jñini Cesarea, mí ju cár tjuju múr Cornelio. Mí mandadobi hna ciento c_u sundado. Car grupo-cá mí tsjifi Italiana. ² Masque jí múr judio car Cornelio, mí em_ε ca Ocja, cja mí joni, göhtjo co c_u cjahni c_u már bb_uh p_u jar ngu. Dé mí nzoh ca Ocja, guejtjo mí ndo föx c_u judio c_u jin te mí ja. ³ Ca hnajpa, ya xquí z_udi como jñ_u nde, cja car Cornelio bí hna ccahtitjo hnár ángele ca Ocja. Mí badi, ya xca cuti p_u, ya xca cuati. Cja car ángele bi nzofo, bi xifi:

—¡Nuqu_ε, Cornelio!—

⁴ Guegue, bb_u mí ccahti-cá, bi ndo ntz_u. Cja bi dadi:

—¿Te gui cjagui ya, Tzi Jm_u?—

Cja bi xij ya car ángele:

—I nuqui rá zö ca Ocja, como dé guí nzofo cja guí föx c_u cjahni c_u jin te i ja. Ya xí ccahti y_u guí øte, cja i tzøjø. ⁵ Nuya, gui cuh c_u dda hñøjø da ma p_u jar jñini Jope, du tzi car hñøjø i ju cár tjuju ur Simón Pedro. ⁶ Nuya-cá i bb_uh p_u jar ngu hnar hñøjø i jojqui xifani gá ndani cja i tsjifi ur Simón. Cár ngu car Simón rá jø p_u jar nttzani car mar. Bb_u xtu eua car Pedro, xta xihqui hnar palabra drá zö gui dyøde.— Bi ma ncjap_u car ángele.

⁷ Bi guadi bi ñahui car Cornelio car ángele, cja bi wem p_u. Nubbá, car Cornelio bi nzojni yojo quí mizo cja co hna quí sundado c_u mí sirvebi. Guejtjo mí em_ε ca Ocja car sundado-cá. ⁸ Bi xijm_u göhtjo te xquí ncja, cja bi gupj_u gá ma p_u Jope.

⁹ Ca xní cja yojpa ya, má pøj_m_u p_u jar hñ_u, ya xti zøtij_u jar jñini Jope. Nu car Pedro ya, már bb_ujtj_u p_u jar ngu car Simón. Bb_u mí z_udi como juxadi, bi dex p_u jar sotea pa di nzoh ca Ocja. ¹⁰ Cja ya xi mí ndo tuntju, mí ne di zi. Menta már ttøti car jñ_uni p_u mbo car ngu, car Pedro bi hna ccahtitjo c_u dda cosa c_u

bi ujti ca Ocja, ncjahmu te már wj. ¹¹ Bi jianti nar jitzí, mbá cah pu hnar cosa ncja ur ndo dajtu, mí hnátzi co ni cu gojo quí gu. ¹² Mí ca pu göhtjo tema zuwe cu i bbu í dyε, i bbu í hua, cja co cu zuwe cu i dyo jar jöy, co cu cciña, cja co cu ttzantza cu bí dyo nu ña. ¹³ Car Pedro bi hna dyøh hnar jña, bi hñimbi:

—Bbøj ya, Pedro, pöhti tengü-yá, cja gui tza.—

¹⁴ Nu car Pedro bi daj ya:

—Jina, Tzi Jmu. Jin dí tzagö tema ngø yu jin gui tzö da ttza. Göhtjo ur vida, jin dí tzagö yu ngø rá nttzo.—

¹⁵ Cja pé bi xih hnar vez, bi ma:

—Ya xí man ca Ocja, rá zö-yu, cja xpá mejnqui, eso, dyo guí xifi rá nttzo.—

¹⁶ Es xi jñu vez bi tsjih car Pedro, már zö cu zuwe-cá pa di ttza. Cja diguebbu ya, pé bi ccux car dajtu, bi ma gá ma jar jitzí. ¹⁷ Car Pedro már mbendi-cá, már mbentsje mbo úr may ¿te mí ne di ma göhtjo ca xquí ccahti? Jiantijma, cu hñøjø cu xcuí guh car Cornelio, ya xi má tzøti pu jar ngu car Simón. Bi hñombiju cár ngu cja bi zøjmu jar goxtji. ¹⁸ Bi nzenguateju, cja bi hñoniju, ¿cja már bbuh pu car Simón Pedro? ¹⁹ Nu car Pedro mí mbendi ca xquí ccahti, cja car Espiritu Santo bi xifi:

—Nujmaja, i jonqui jñu hñøjø. ²⁰ Bbøj ya, gui cay. Dyo guí yomfeni, pe gui mehüi-cá, como guejcö xtú cuh-cá.— Bi ma ncjapu car Espiritu.

²¹ Nubbá, bi gah car Pedro, bú ntjehui cu hñøjø cu xcuí guh car Cornelio, cja bi xijmu:

—Guejcö guí jonguiju. ¿Te guír hñejmu tzu ya bbu?—

²² Cja guegue-cá bi dadiju:

—Xpá nguquije car Cornelio ca i mandadobi hna ciento cu sundado. ur jogui hñøjø-cá, cja i tzu ca Ocja. Göhtjo cu judio i majmu, rá zö ga hmuy. Hnár ángele ca Ocja bí xih car Cornelio du cujquije hua, hne gu tzixquije jar ngu guegue, cja nuquigüe, gui xih car Cornelio ja i ncja ca guí eme.— Bi ma ncjapu cu hñøjø.

²³ Nubbá, car Pedro bi xijmu di tjojmü tzu pu jar ngu car Simón, pa di oxiju pu. Car jiax ya cá, bi nantziju cja bi möjmu. Guejtjo bi deniju tengü hermano cá m Jope.

²⁴ Ca pé hnar pa ya, bi zøtiju pu jar jñini Cesarea. Nu car Cornelio xquí mvitabi quí pariente co ni cu dda quí amigo cu más mí ntzixihui. Már tøhmiju, bbu xti zøh car Pedro, pa di dyødeju te di ma. ²⁵ Cja bbu ya xi má cæti car Pedro, bi bøn car Cornelio, bi ma bú ntjehui. Bi ndandañajmu jáy hua, cja bi ndane.

²⁶ Nu car Pedro bi xotzi, bi xifi:

—Bböy, guejtigö dúr hñøjøtjogö, ncja nguquigüe,— bi hñimbi.

²⁷ Cja má ñahui mír ñatihui. Bi dõtihui már ngu cjahni xquí jmuntzi pu.

²⁸ Cja car Pedro bi xih cu cjahni-cá, bi hñimbiju:

—Nuquigüeju, guí gentileju, guí padiju, i tjáguigöje dí israelitaje pa jin gu ntzixiju, nugöje co niqueju, nim pa gu mpejniju. Pe ya xí ujtigui ca Ocja, jin gui tzö gu despreciabi nar cjahni nu jin gur israelita. Guejtjo jin gui tzö gu majme, car Tzi Ta jitzí jin da recibi yu gentile, por rá ngue cu hnahño costumbre cu rí deni-yá. ²⁹ Eso, ca xcá ttzojnquigö, xtú etjo. Jin dá ntøxtibbe cu jmandadero. Nuquigüe ya, xijqui tzu, ¿te grí nzojnqui?— Bi ma ncjapu car Pedro.

³⁰ Nubbá, bi dah car Cornelio, bi xifi:

—Ya xí nzu go mpa xcá ncja ca gu xihquiju ya. Car pa-cá, dú beje, cja bbu mí zu jñu nde, ngu nar hora ya, ndár nzoh ca Ocja, nuhua jam ngu. Cja bi hna hmöjti hnar hñøjø pu jabu ndár bbuy, quí dajtu nxøgue már nttaxi. ³¹ Cja bi xijqui: “Nuquüe, Cornelio, ca dé grí nzoh ca Ocja, xí dyø guegue. Ca grí ndo föx cu tzi probe, ca Ocja xí mbenquigüe, hneje. ³² Nuya, gui cuh cu dda hñøjø

pu jar jñini Jope, du tzi car Simón Pedro. Nucá rá bbuh pu jar ngu car Simón, ur joiqui xifani. Car ngu guegue-cá rá bbuh pu jar nttzani car mar. Car Pedro xtu eje cja xta xihqui hnar palabra drá zö.” Ncjapm gá xijqui car ángele. ³³ Eso, exque xtú cuj ym hñøjø-yu, xí ma xpá nziquijm. Cja nuquigüe, dí gradecequi car favor xcú cjagui ca xquí hñejcua. Ya xtú jmuntzije hua, dí göhtjoje, pa gu ødeje göhtjo ca xí bbepiqui ca Ocja gui xijquije.— Bi ma ncjapm car Cornelio.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Diguebbm ya, car Pedro bi xijm, bi hñimbijm:

—Dí padi, jin gui jøñagöje dí judioje i ccajtiguije rá zö ca Ocja, como guegue i ccajtiguigöjm, göhtjoguigöjm, mbo um tzi mayjm. Parejo i ne göhtjo ym cjahni, ngu ym judio, ngu ym jin gui judio. ³⁵ Jin te i cja, jabm dur mingu hnáa, o jabm güi hñeh cár cji. Bbm to i tzu ca Ocja cja i øti ca rá zö, ca Ocja i ne car cjahni-cá. ³⁶ Ca Ocja xpá menquije car jña, nugöje dí minguje Israel. Xí xijquije, ya xí ngo ur may, por rá nguehca xcá hmöh madé car Jesucristo. Nucá, ur Jmu göhtjo ym to i eme, masque di judio o di hnahño cjahni-yá. ³⁷ Nuquejm, ya xcú dyødejum te bi ncja pu jam jöygöje, dí judioje. Bbm ya xquí tzi cja mpa ca mír xix cu cjahni car Juan cja mír nzojmm pa di jiejm ca rá nttzo, nubbá, car Jesús bi mudi bi hño pu jar jöy Galilea. ³⁸ Nuquejm, ya xcú dyødejum to car Jesús, múr mingu pu Nazaret. Car Tzi Ta jitzu bi un cár ttzedi cja co car Espíritu Santo, pa bi yojmi-cá. Car Jesús mí dyo, mí ndo föx cu cjahni, mí øti milagro rá ngu. Mí dyøtje döhtji, cja mí fongui cu ttzondaji, como mí ndo föx car Tzi Ta jitzu. ³⁹ Cja nugöje, dí testigoje, dí xij ym cjahni göhtjo ca bi dyøti car Jesús pu jar jöy Judea, cja hñeh pu jar cuidad Jerusalén. Gá ngax ya, bi ddøti jar ponti, bi bbøhti. ⁴⁰ Nu ca Ocja bi cjaipi bi jña ur jña ca xtrá jñujpa. Nubbá, cja pé bi nigui car Jesús, bbú. ⁴¹ Jin gá ccahti göhtjo ym cjahni bbm ya xquí jña ur jña, jøña cu dda testigo cu bbeto xquí juajni car Tzi Ta jitzu. Nugöje, bi cjaguije testigo ca Ocja, como dú ccahtije bbm mí du car Jesús cja bbm pé mí jña ur jña. Nugöje co nicá, dú hñogöje cja dú tzigöje bbm ya xquí nantzi. ⁴² Cja guegue car Jesús bi bbepiguije gu xijme ym cjahni, car Tzi Ta jitzu xí hñitzi pa da cja ur nzöya. Bbm pé xtu eje, da juzga ym dí bbajtjo, cja hñeh cu ya xtrú ndu. ⁴³ Gue car Jesús mí man quí jmandadero ca Ocja cu mí bbm ya má yabbm. Nucá bi majmm, di hñeh ca hnáa ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzu pa di möx ym cjahni. Cja göhtjo cu cjahni cu di guati jar dye guegue, di ccahtzibijm ca rá nttzo ca xí dyøtijm, cja di mperdonabijm. Guegue car Jesucristo dí xihquijm i cjuzquijm ca rá nttzo.— Ncjapm gá man car Pedro.

Reciben el Espíritu Santo los que no son judíos

⁴⁴ Mero már ma ncjapm car Pedro, cja car Espíritu Santo bi hna guati cu cjahni már øde. Nucá, bi mudi bi ñajm gá hnahño jña. ⁴⁵ Guejtjo már bbuh pu jar ngu car Cornelio cu dda judio cu mbá yojmm car Pedro. Gueguejm ya xquí hñemejm car evangelio, pe mí tendijm cár ley car Moisés. Cu hermano-cá, bi jñajm ur huenda, gue car Espíritu Santo xquí guati cu gentile cu már bbuh pu, már ødejum cár palabra ca Ocja. Cja bi ndo hño ur may gueguejm. ⁴⁶ Cu judio-cá, bi dyødejum már ñajm hnahño jña cu gentile cu xquí hñeme, már xøjtibijm ca Ocja. ⁴⁷ Diguebbm ya bi man car Pedro:

—¿Toca da ccax-yá pa jin da xixtje? Nuyá, ya xí nguati car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguajquigöjm hneje.— ⁴⁸ Nubbá, car Pedro bi mandado bi xixtje cu cjahni-cá, como ya xquí hñemejm cam Tzi Jmujm Jesucristo. Cja guegue-cá bi zamijm car Pedro pa di døhmi pu tengum mpa, di segue di uttijm.

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

11

¹ Diguebbu ya, cu once cu mí tsjifi apóstole, co ni cu pé dda hñohui cu már bbuh pu jar jöy Judea, bi dyødeju te xquí ncja. øde, cu gentile ya xi mí fadi mí emejü cár palabra ca Ocja. ² Car Pedro ya, bú coh pu Cesarea gá ma pu Jerusalén. Mí bbuh pu cu dda hermano cu mí tendi cár ley car Moisés, cja bbu mí zøti pu car Pedro, guegue-cá bi huenti, como nucá xquí zihui cu gentile pu Cesarea, cja xquí hmubi tengü mpá. ³ Cu hermano-cá bi dyön car Pedro, bi hñimbijü:

—¿Dyoca xcu cuti pu jabu rá bbuh cu hñøjø cu jin gui ten cár ley ca Ocja? ¿Dyoca xcu mpejnihui cja xcu tzihui-cá?— Bi dyönijü ncjapu.

⁴ Nubbú, bi muh car Pedro, ddahtzü gá xijmu rá zø te xquí tjogui. Bi xijmu ncjahua:

⁵ —Nugö, ndár bbüjcö pu jar jñini Jope, ndár nzoh ca Ocja. Cja dú hna jantitjo hnar cosa, bi hna niguitjo pu jabu ndár bbüy. Mí jñejmi ncja hnar ndo sávana, mí hnatzí co ni cu gojo quí gü. Mbá cá jar jítzi, gá nzøh pu jabu ndár bbüjcö. ⁶ Dú cuati-ca, dú ccahti rá zø pa gua paði te mbá eh pu. Dú ccahti cu dda zuwe, i bbuh quí hua, co quí dyε, cja i dyo jar jöy, co zuwe cu i tzajte, co cciña, co ttzuntzü cu bí dyo ña. ⁷ Cja dú øh hnar jña mbí nzojqui, ingui: “Bböj ya, Pedro, ex xca pøhti tengü-yá, cja gui tza.” ⁸ Nugö, dú tjadi: “Jina, Tzi Jmu, ni jabu xtá tzagö yu zuwe yu jin gui tjeguije gu tzaje, o yu rá nttzo.” ⁹ Diguebbu ya, car jña bú tjá jar jítzi, ingui: “Yu te xí jojqui ca Ocja, dyo guí xijque rá nttzo.” ¹⁰ Bi nzojqui ncjapu car voz, cja diguebbu ya, pé bi ccax car dajtu yojmi cu zuwe, pé gá mbøx nu jar jítzi. ¹¹ Cja dyøjmaju, exque gue car hora-cá bi zøti jñu cu hñøjø jar ngu pu jabu ndár bbüjcö, xcuí cjuh pu jar jñini Cesarea pa di zixquigö. ¹² Cja car Espíritu Santo bi xijqui gua möjme-cá, bi xijqui, jin gua yomfeni, ¿cja di jogui gua möjme yu hnahño cjahni? Nu yu ddajto cjuada yu dá yojme ya, guejti-yú xpá ndengui. Eso, dú möjme pu Cesarea, cja dú tzøtije pu jar ngu car hñøjø xcuí mandado di ttzixquigö pu. ¹³ Guegue-cá bi xijquiye, xquí hna ccahti hnár ángele ca Ocja, már bbøh pu mbo cár ngu, már nzofu. Cja car ángele bi xifi, imbi: “Nuquigue, gui cú tengü yir mefi da ma jar jñini Jope, du tzíh car Simón Pedro. ¹⁴ Nucá da xihqui ja ncja gui tøti car nzajqui ca jin da tjegue, nuque, cja co göhtjo yu i bbu jer ngu.” Ncjapu gá man car ángele. ¹⁵ Cja bbu ndú tzøti pu jar ngu, dú xih car hñøjø-cá nár palabra car Jesucristo, göhtjo co cu dda cjahni cu xquí jmuntzi pu. Cja bbu cja ndrã fadi ndrã xijmu cár palabra ca Ocja, bi hna guatijü car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguaicöju bbu cja ndú emetjoju hneje. ¹⁶ Cja nubbú, dú mben ca xquí man cam Tzi Jmuju Jesús. Bi xijquiye, dí apóstoleguije: “Car Juan cierto mí xix yu cjahni gá deje, pe nuquigueju, ca Ocja du penquijü car Espíritu Santo pa gui yoqueju-ca.” Ncjapu gá xijquiye guegue. ¹⁷ Nubbú, cja dú paði, ca Ocja xquí uní ur tsjejqui car Espíritu Santo pa gá nguati cu cjahni cu jin gui judio. Bi guati-cá ncja ngu gá nguaicöju, dí judioju, como ngu xtá emejü cam Tzi Jmuju Jesucristo. Eso, dú mbengö, hneje, ¿Ja ncja di jogui gua ccax ca Ocja, gua xijcö, jí rí ntzøhui da den car Jesucristo cu cjahni cu jin gui israelita?— Bi ma ncjapu car Pedro.

¹⁸ Bbu mí dyødeju yu palabra-yu cu hermano cu mí tendijü cár ley car Moisés, bi gohti í nejü, bbu. Cja bi xøjtibijü ca Ocja, bi majmu:

—Cierto, ca Ocja xí juijqui cu gentile hneje, xí nzojtibi quí mayju pa xcã jieju car vida rá nttzo mír hmupju, cja nuya guegue-cá xí ndøti car nzajqui ca jin da tjegue.—

La iglesia de Antioquía

¹⁹ Bb_u mí bböhti car Esteban, bi ttøhtibi tujni c_u hermano már bb_uh p_u Jerusalén, cja bi mfontij_u. C_u ddáa, bi ma gá ma jar jöy Fenicia. C_u pé ddáa bi ddax car deje, bi ma gá ma jar jöy Chipre. Guejtjo mí bb_uh c_u ddáa c_u bi ma p_u jar jñini Antioquía. Göhtjo p_u jab_u mí ma c_u hermano, má xih c_u cjahni car palabra digue car Jesucristo, pe jøndi c_u judio mí nzojm_u. ²⁰ Diguebb_u ya, bi möjm_u p_u Antioquía c_u dda hermano, mí minguj_u p_u Chipre cja co p_u Cirene. Guegue-cá bi mudi bi nzojm_u c_u gentile, hneje. Bi xijm_u ja i ncja cam Tzi Jmuj_u Jesús. ²¹ Ca Ocja bi ndo möx c_u hermano-cá. Már ngu c_u cjahni c_u mí gentile bi hñemej_u car Jesucristo cja bi denij_u.

²² Nu c_u hermano p_u Jerusalén, bb_u mí dyødej_u, ya xi mí hñeme nar evangelio c_u gentile, bi gujm_u car Bernabé di ma p_u Antioquía, di ccahti tz_u, te már ncja p_u. ²³ Car Bernabé, bb_u mí zøti p_u, bi ccahti, cierto, már ngu c_u gentile c_u xquí hñeme, cja guegue bi jña ur huenda, ca Ocja mí mah c_u cjahni-cá, hneje. Nubbá, bi ndo mpøh car Bernabé, cja bi xifi göhtjo c_u cjahni c_u xquí hñeme, di dyembi í mayj_u, di segue di denij_u car Jesucristo. ²⁴ Múr jogui hñøjø car Bernabé, mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja por rá nguehca, mí ndo padi ja drí nzoh c_u cjahni. Guejtjo, mí ndo eme ca Ocja, göhtjo mbo ár may. Már ndo ngu c_u cjahni c_u bi ttzofu, bi guatij_u car Jesucristo c_u pa-cá.

²⁵ Diguebb_u ya, bi bøm p_u Antioquía car Bernabé, gá ma p_u Tarso du jon car Saulo. Cja bb_u mbú tøti ya, bú tziji pé guá hñeh p_u Antioquía. ²⁶ Bi hmajtihui p_u, ntero hna cjeya. Gueguehui mí bbabi c_u dda hermano c_u xquí hñeme car evangelio. Mí ujtihui rá ngu cjahni cár palabra ca Ocja. Guehp_u jar jñini Antioquía bi mudi bi tsjifi Cristiano c_u to mí ten car evangelio.

²⁷ C_u pa-cá, bi bøm p_u Jerusalén c_u dda hermano c_u mí profeta, gá ngajm_u p_u Antioquía. Ca Ocja mí nzoh c_u hermano-cá, mí xijm_u consejo pa pé drí xih c_u pé ddáa. ²⁸ Bb_u ya xquí zøti p_u Antioquía c_u hermano-cá, bi bbøh ca hnáa ca mí ju cár tjuju múr Agabo, bi nzoh c_u hermano c_u xquí jmuntzi, bi xih c_u hermano hnar razón xquí xih car Espíritu Santo. Bi xijm_u, di ndo hño car tjuju hua jar jöy, göhtjo jab_u mí bb_uh c_u cjahni. Cja bi z_udi ncja ngu gá ma guegue. Bi ndo hño car tjuju c_u cjeya bb_u már mandado p_u Roma car emperador Claudio. ²⁹ Nubbá, c_u hermano c_u mí ten car evangelio, bi mbenij_u di möx c_u cjuada c_u már bb_uh p_u Judea, di mejnij_u domi, según ca teng_u mí ja cada hnáa. ³⁰ Bi cjaipij_u, bb_u, cja bi hñixj_u car Bernabé co car Saulo, pa di jñaxihui car domi, di ma drí un c_u anciano p_u já templo p_u Judea, como guehp_u már sufri p_u c_u hermano.

Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro

12

¹ Mismotjo c_u pa-cá, car rey Herodes bi cja ur dyε, bi castiga c_u dda cjahni c_u xquí hñeme car evangelio. ² Bi zejquibi cár ña car Jacobo, cár cjuada car Juan. ³ Nubbá, bi ndo mpøh c_u judio. Diguebb_u ya car Herodes, bb_u mí ccahti ja mí mpøh c_u judio, bi ma bú tz_uh car Pedro, hneje. Mero c_u pa-cá, ya xti zøh cár mbaxcjuaj_u bb_u mí tzij_u tjujme c_u jin te mí yojmi levadura. ⁴ Bb_u ya xquí ttz_uh car Pedro, bi cjoti födi. Bi ttixi dieciseis sundado c_u di mbonij_u gá gojo, drí mödij_u-cá. Mí mben car Herodes, bb_u xtrí jahtzi mbaxcju_u, di g_ujqui car Pedro, di ujti c_u cjahni c_u jí mí eme, cja diguebb_u ya, di mandado di bbøhti. ⁵ Bi ncjap_u gá cjoti födi car Pedro. Nu c_u hermano, dé mí mahtibij_u ca Ocja.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶ Bb_u ya xti z_uh car pa ca di cc_ujqui car Pedro, mismo car nxu-víspera, már a guegue, már cøtihui madé yojo c_u sundado. Hna-hnár cadena xquí hnahtibi quí dyε. Cja nu c_u pé yojo sundado, pé mbí bbøh hna-hná hnaguadi jar goxtji,

mí föjmi car födi. ⁷ Cja bú hna nigui p_u hnár anxe ca Ocja, cja bi ndo yoti cár tjay p_u mbo car födi. Car ángele bi m_um_ubi cár bbøtze car Pedro, ca hnanguadi, bi ncjap_u gá dyö, cja bi xifi:

—Bbø nttzεdi ya.—

Xní ma ncjap_u, xní jiøh c_u cadena p_u jáy dyε car Pedro.

⁸ Diguebb_u ya, pé bi xih car ángele:

—Ng_uti quer ng_uti, cja gui t_ihti quir zεxtji.—

Cja bi cjaipi p_u. Ma ya pé bi xih bb_u:

—Pöti ya quer pöti, cja gui tenguigö.—

⁹ Nubbá, bi bøn car Pedro, bi dεn car ángele. Má mbentsje guegue, ¿cja cierto má pøm p_u jar födi, cja huá más már w_itjo? ¹⁰ Nubbá, bi tjojmi car primer lugar jab_u mí bbödi, ma ya, bi tjojmi ca rá yojo, cja gá ngax ya, bi zøt_ihui jar goxtji gá ttegui ca m_ir jani jar jñ_ini. Bi xojtsje car goxtji-cá. Bi bøn_ihui, bb_u, cja bi tjog_ihui hnar calle. Nubbá, bi hna wembi car anxe, bbá. ¹¹ Cja bú coh cár mfeni car Pedro, bi ma:

—Nuya, dí pa_idi, ntj_um_uy gue ca Ocja xpá ng_uh hnár anxe, xí ng_uguigö jáy dyε car Herodes. Nuya, jin te da cja_ui-cá, cja jin te da cja_ui c_u judio c_u mí tøm_i di möjt_igui.—

¹² Má mbeni ncjap_u car Pedro, cja bi zøti púr ng_u car María, cár me car Juan Marcos. Már ng_u hermano már bb_uh p_u, már nzojm_u ca Ocja. ¹³ Car Pedro bi ddooti car goxtji jar patio. Cja bi bøn ca hnar tzi bbejñ_a, bi dyöni: ¿Toque? Mí tsjifi _ur Rode car tzi bbejñ_a-cá. Bi dah car Pedro bb_u. ¹⁴ Car tzi bbejñ_a bi meyabi cár jñ_a car Pedro, pe jin gá xojqui car goxtji, cjuá már mpöjö. Bi g_u _ur ddi_ji gá ma p_u mbo, bú ngöxte, gue car Pedro mbí bbøh p_u jar goxtji. ¹⁵ Nu c_u hermano c_u már bb_uh p_u mbo bi xijtjo, imbi:

—Pe ng_u gúr locague.—

Pe guegue mí zεtjo, mí ma, cierto, mí gue car Pedro mbí bb_uh p_u. Nu c_u ddáa jin gá hñeme, bi majm_u:

—Jin gui guejtsje car Pedro. Gue cár ángele ca i yojmi.—

¹⁶ Nu car Pedro ya, mí segue, mí ddooti, cja bb_u mí tsjojquibi car goxtji, c_u hermano bi ccahtij_u guegue, cja bi ndo zuj_u bb_u. ¹⁷ Nu car Pedro bi cjaipij_u _ur seña co cár dyε, pa di gohti í nej_u, cja bi xijm_u ja xquí cjaipi ca Ocja, xquí g_ujqui jar födi. Bi xijm_u, ina:

—Gui xijm_u car Jacobo co ni c_u dda cjuada, ya xtú pøtze.— Nubbá, bi wem p_u car Pedro, gá ma pé hnar lugar.

¹⁸ Car jiax p_u ya-ca, mí ndo dyo í m_uy c_u sundado c_u xquí døm_i car födi, cja mí ndo jonij_u car Pedro, pe ya xi mí uj_tjo, cja jin to mí pa_idi jab_u xtrú ma. ¹⁹ Nubbá, bi mandado car Herodes di tjoni rá zö, pe ndejma jin gá ddöti. Diguebb_u ya, bi ttöni rá zö c_u sundado c_u már mføh p_u, te xquí ncja, cja como jí mí pa_idi te drí da_idi, car Herodes bi mandado di ttzix-cá, du bbøhti. Diguebb_u ya, car Herodes bi bøm p_u Judea, bi ma gá ngah p_u Cesarea, cja bú hm_ujt_i p_u.

La muerte de Herodes

²⁰ Car Herodes mí tsjeyebi cúm Tiro co ni cúm Sidón. Guegue-cá, bb_u, bi ñatsje_u te di dyøtij_u, cja bú ejm_u bi guatij_u ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Blasto. Guegue-cá mí sirvebi car Herodes. C_u cjahni-cá bi unij_u domi car Blasto, bi dyøjp_ij_u di nzoh tz_u car rey pa di jogui di regla cár juenij_u. Cúm Tiro co cúm Sidón mí jonij_u ja drí mpøjmi car rey Herodes, como p_u jáy jöy gueguej_u, jin te már pehtzij_u te di zij_u, cja nup_u jab_u mí mandado car Herodes, mí cja semilla p_u. Eso, mí öjm_u di cjøh hnar pá, pa di guatij_u car rey, di reglaj_u.

²¹ Car Herodes ya, bi göh hnar pá pa di hñejm_u c_u cjahni-cá, di ñahui guegue. Cja bb_u mí zøh car pa-cá, car Herodes bi jie quí dajtu gá rey, bi m_ih p_u mfrente

p_u jab_u xquí jmuntzi c_u cjahni, cja bi dö hnar discurso, bi xih c_u cjahni rá ngu palabra már tzi zö, ²² hasta bi hño í m_uyj_u c_u már øjm_u, cja bi ndo majm_u nzajqui:

—Rá ndo zö ca i man ya-ná. Ncjahm_u jin gur cjahni ga ña. Ncjahm_u Ocja.—

Car Herodes bi dyøj ya-cá, pe jin gá ccax c_u cjahni c_u már j_equihui guegue ca Ocja.

²³ Mismo car hora-cá, hnár ángele ca Ocja bi cjaipi bi jñin car Herodes, porque bi jñegui bi ttihzibi ncjahm_u du Ocja. Eso, bi cja Ocja bi ñati tani zuwe cár ngø, cja núcá bi dequibi cár cuerpo. Bi ncjap_u gá ndu car Herodes.

²⁴ Nu car palabra digue car Jesucristo má nt_ungui göhtjo tema lugar, cja má ngujqui c_u to mí eme.

²⁵ Nu car Bernabé co car Saulo, bb_u ya xquí dö car domi pa di ttun c_u to mí nesta p_u Jerusalén, bi bønihui p_u, bi ma gá ngojmi p_u Antioquía, como ya xquí guah cár bb_efhui. Bi zixihui hneje car Juan Marcos.

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

13

¹ P_u Antioquía, már tzi ngu c_u hermano c_u mí jmuntzij_u. Mí bb_uh c_u dda hermano c_u mí profeta, mí nzoh c_u pé ddáa, mí xijm_u mensaje guá hñeh ca Ocja. Guejtjo mí bb_uh c_u ddáa c_u mí ujti c_u cjahni te i man c_u Escritura. Mí bb_uh car Bernabé, co ni car Simón ca mí tsjifi ur Negro. Guejtjo mí bb_uh car Lucio ca múr mingu Cirene, co ni car Manahén ca múr jøcjuada car rey Herodes. Guejtjo mí bb_uh p_u car Saulo ca múr mingu Tarso. ² Ca hnajpa, mero már mahtij_u ca Ocja cja már ayunaj_u c_u hermano. Cja car Espíritu Santo bi nzojm_u, bi xijm_u:

—Nugö, dí nzoj n_ur Bernabé co n_ur Saulo da dyøtihui hnahño ur bb_efi ca xtú mbengö. Nuquig_ueja ya, gui hñixj_u ya yá, gui unij_u cár cargohui pa da bønihui hua, da ma drí dyøtihui car bb_efi dí ma.—

³ Gueguej_u, bb_u, pé bi bejm_u. Bb_u mí guadi mí bejm_u, bi orabij_u c_u yojo hermano c_u xquí tsjijm_u, cja bi dy_ux quí dyej_u jáy ña-cá. Diguebb_u ya car Bernabé co car Pablo bi hñidihui c_u pé dda hermano, cja guegue-cá bi despedij_u cor jmajte.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Diguebb_u ya, car Saulo co car Bernabé bi bønihui p_u Antioquía gá m_ehui p_u jar jñini Seleucia. Car Espíritu Santo bi xijmi jab_u drí m_ehui. Cja bi zixihui car Juan Marcos pa di möxihui. Guehp_u Seleucia, bi tøj_u hnar barco gá ddaxj_u jar mar, gá nzøtij_u jar isla Chipre. ⁵ Bi zøtij_u hnar jñini mí tsjifi Salamina, mí bb_u jár nttzani car mar. Bi bønij_u p_u jar barco, cja car Saulo co car Bernabé bi xih cár palabra ca Ocja c_u cjahni c_u már bb_uh car lugar-cá, bi mpredica p_u jáy templo c_u judio. Mí yojm_u car Juan Marcos, cja guegue bi möx cár bb_efhui.

⁶ Bi hñoj_u göhtjo car isla Chipre, gá nzøtij_u jar jñini ca mí tsjifi Pafos. Nup_u, bi ntjehui hnar dyøti-tjoni ca múr ntjoti profeta. Guegue-cá múr judio, mí j_u cár tjuj_u múr Barjesús. ⁷⁻⁸ Nu c_u cjahni c_u mí ñaj_u gá griego, mí xijm_u ur Elimas. N_ur tjuj_u-ná i ne da ma, ur dyøti-tjoni. Guegue car Elimas mí ntzixihui car gobernador, cja núcá mí j_u cár tjuj_u múr Sergio Paulo. Car gobernador mí pehtzi mf_eni rá zö, cja bi nzoh car Bernabé co car Saulo pa di ñahui-cá, como mí ndo ne di dyøh cár palabra ca Ocja. Nu car dyøti-tjoni bi ntøxtihui car Bernabé co car Saulo. Mí ne di ccax car gobernador, pa jin di hñeme car evangelio. ⁹ Diguebb_u ya, car Saulo, ca guejtjo mí tsjifi ur Pablo, bi judö car dyøti-tjoni cja bi huenti. Guegue car Pablo mí ndo yojmi car Espíritu Santo, eso, bi batibi quí mf_eni car dyøti-tjoni. Cja bi xifi ncjahua:

10 —Nuquigue, nxøgue ntjōti i bbu jer møygue, co göhtjo ca rá nttzo. úr bajtziqui ca Jin Gui Jo. Guí uhui göhtjo ca rí hñeh ca Ocja. ¿Ncjahmu gui jieh ca grí ccahtzibi cár bbeñi ca Ocja bbu ga nzoj yu cjahni? 11 Nuya, ya xtu penqui quer castigo ca Ocja, gui ngodö pa tengu mpa, ni jabu grí jianti tzu nar jiadí.—

Car Saulo bi xifi ncjapü car Elimas. Cja bi hna ngodötjo guegue-cá, bi hmexuy quí dö. Mí ntjōntjo, mí joni to di pentibi úr dyε, di zix pu jabu mí ne di hño. 12 Nu car gobernador, bbu mí ccahti te xquí ncja, bi hñeme, mí ncjuani car palabra ca mí man car Pablo co car Bernabé. Bi hño úr møy, como bi ccahti már ndo nzeh ca Ocja, cja mí ntjumuy cár palabra.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

13 Diguebbu, bi bøm pu jar jñini Pafos car Pablo co ni cu má hñohui. Bi tøjmu hnar barco gá ddaxju car mar, gá nzøtijü jar jñini Perge. Nucá mí bbuh pu jar jöy Panfilia. Nubbü, bi jueh car Juan, bi ma gá ngoh pu Jerusalén. 14 Nu car Pablo co car Bernabé bi bønihui pu Perge, bi tjojmi gá nzøtihui jar jñini Antioquía ca mí bbuh pu jar jöy Pisidia, cja bi mehui jar templo cu judio, car pa gá nttzöya, bi ñutihui pu, cja bi mibi. 15 Már bbuh pu hnar hñøjø, bi nøn cu Escritura. Bi nøni cu dda parte digue car ley ca bi jñux car Moisés, co hneje cu dda parte cu libro cu bi dyøti cu profeta. Mí guaj ya ca, bi mejni hnar cjahni di ma pu jabu már ju car Pablo co car Bernabé, gá hñimbihui:

—Nuquehui um cjuadaquihui, bbu guá mbenihui te gui xijmi yu cjahni pa da zetibi úr møyju, xijquehui ya,— bi ttimbihui.

16 Bi bböh car Pablo bbu, bi cjaipi ur seña cu cjahni pa di dyødejü, cja bi ma: —Nuqueju, um minga-israelitaju, cja co yu pé ddaa yu i tzuju ca Ocja, gui dyødejü ya ca gu ma: 17 Ca Ocja ca dí nzojmu, dí cjahnijü israelita, guegue bi hñix cu ndom titaju pa di cjaju hnar ndo nación. Bbu már bbujtiju pu jar jöy Egipto, pu jabu jí mí mingujü, ca Ocja bi möxju, bi cjaipi bú ndo nxantiju pu jar jöy-ca, cja gá ngax ya, bú cjujqui pu, cja bi nigui te tza rá nze guegue. 18 Cuarenta año bi hño cu cjahni israelita pu jabu jin to mí hñani. Cu cjahni-cá, jí mí gradecejü ca mí øti ca Ocja por rá ngue guegueju. Dé mí tzandijü. Nu ca Ocja segue bi mehtzibitjoju paciencia. 19 Guejtjo bi cjaipi bi mpun cu yojto nación cu már bbuh pu Canaán, pa di jogui di ñati pu quí cjahni guegue. Nu cu jöy cu mí mejti jmaja cu mingü Canaán, ca Ocja bi un cu cjahni israelita. 20 Cja bbu ya xquí ñati pu Canaán cu cjahni Israel, ca Ocja bi uni nzöya pa drí mandadobijü. Cuatrocientos cincuenta año mír mandado cu nzöya. Gá ngax ya, bi mandado gá nzöya car profeta Samuel. 21 Diguebbu ya, cu cjahni israelita bi dyödijü di ttix hnar rey pa di mandadobijü. Cja ca Ocja bi hñix car Saul, cár ttü car Cis. Nucá mí pertene cár familia car Benjamín. Cja guegue car Saul bi mandadobi cu cjahni israelita cuarenta cjeya. 22 Diguebbu ya, bi ccahtzi car Saul pa ya jin di mandado, cja ca Ocja pé bi hñixi pé hnar rey, gue car David. Ca Ocja bi mam pu jar Antiguo Testamento ja mí ncja car David, ina: “Xtú ccahti ja i ncja car David, cár ttü car Isaí, xtú ixcö-cá pa da mandadoquijü. Dí ndo tzø guegue, como dí pañi, da dyøte göhtjo ca dí negö.” Bi ma ncjapü ca Ocja.—

23 Cja bi segue bi man car Pablo:

—Cu cjeya cu cja xí tjojui, ya xí nigui car hñøjø ca mí man ca Ocja du penquigöjü. Guá hñeje jar cji ca ndom reyju David. Gue car Jesús xpá mejni car Tzi Ta jitzi pa da guzquigöjü ca rá nttzo ca dí tujü, dí israelitaju. Nuya, ya xí ncumpli ca bi tsjih cu ndom titaju. 24 Bbu jí bbe mbá eh car Jesús, bú eh car Juan ca mí xix yu cjahni. Nucá mí nzojcöje, dí cjahnije ndár bbupje pu jar jöy Israel. Mí xijcöje gua jεguije ca rá nttzo, cja gua xixtjeje, pa di jogui gua cuatije ca Ocja. 25 Car Juan, bbu ya xti guah cár bbeñi, bi ma: “¿Cja guí mbenijü, más,

gvejquigö xtrú hñixquigö ca Ocja pa gu mandadoquijü? Jin gui guejquigö. Dyøjmajü, ba bbefa car cjahni ca xí ttitzi cja guegue-cá más i ndo pehtzi poder ni ndra ngvejquigö. Nugö, ni mpa drá ntzögöbbe gu c jagö úr muzo-ca.” Ncjapü gá man car Juan.

²⁶ Nuquigüeju, cjuada, úr cjiquijü ca ndor Abraham, dí nzohquigüeju ya, co yu pé ddaa yu i tzujü ca Ocja. Guegue-cá xpá menquijü nar jña nü dá jabbe, ja drí gúzquijü ca rá nttzo ca xcú dyøtijü. ²⁷ Nu cum minga-israelitajü cu mbí bbü pü Jerusalén, co ni cu möcja cu mí mandadobi, jin gá mbadijü jabü güi hñeh car Jesús, cja jin gá ntiendeju, guegue car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo. Segue i jnøñ cu Escritura pü jabü i ña digue ca hnáa ca di hñeje, i jnøñ-cú pü já templo, göhtjo cu pa gá nttzöya. Nu cum jefeju, nim pa gá meya bbü mí nigui guegue. Nucá, bi dyödijü bi bbøhti car Cristo ca xcú mejni ca Ocja. Ncjapü gá nzüñ cu palabra cu xquí man cu profeta, ya má yabbü. ²⁸ Cum jefeju, masque jin te gá ndøhtibi car Jesús ca már nttzo, pa di bbøhti, pe ndejmä bi dyøjpi car Pilato di mandado di bbøhti. ²⁹ Bi ncjajpi car Jesús göhtjo ncja ngu gá man cu profeta, cja bbü ya xquí dü, bi ttiziqui pü jar ponti, bú cjøti hnar ngu gá ánima. ³⁰ Nu ca Ocja pé bi xotzi. ³¹ Diguebbü ya car Jesús, bbü ya xquí jña úr jña, bi nigui rá ngu mpá pü jabü mí bbüñ quí möxte, cja nucá, bi ccahtijü rá ngu vez. Car Jesús cja co quí möxte güi hñejmä pü Galilea, göhtjo mbá yojmä, cja gá nzøtijü pü Jerusalén, cja nupü, bi bbøhti guegue. Cja nuya, como pé xí jña úr jña car Jesús, mismo quí möxte cu mí tenijü máhmeto, ya pé xquí dyojü gá testigo. I xih cu cjahni, cierto, xí jña úr jña car Jesús.

³² Guejquitjogöbbe, hneje, dí xihquijü nar tzi ddadyo jña. Car Tzi Ta jítzi ya xpá menquijü car hñøjø ca da ddajquijü rá ngu cu bendición rá tzi zö, ncja ngu gá prometebi cu ndom titajü, ya má yabbü. ³³ Nugöju, xtá ejmä digue cár cji cu cjahni cu bi tsijjmü car promesa-ca. Cja nuya car Tzi Ta jítzi xí cumpli car palabra ca bi xih-cá. Nugöju, xí tocaguijü xtú ccahtijü ja xcá cumpli car promesa-ca. Bi xox car Jesús bbü ya xquí dü. Bi ncjapü gá fadi, cierto múr Ttü ca Ocja guegue, güi hñeh ca Ocja cár nzajqui. Bi ncja como ngu ga mam pü jar salmo dos, pü jabü i ttzoh car Cristo ca di hñeje. I mä ncjahua: “Nuquigüe, um Ttüquigö. Rá pa ya, xtú ddahquigö quer nzajqui.” ³⁴ Guejtjo, ya xquí man car Tzi Ta jítzi, bbü di hñeh ca hnar cjahni ca du pejni, di dü-ca, nu guegue pé di xotzi, pa jin di dya cár ndodyo, porque car jmandadero-cá di hmüy göhtjo ur tiempo cja jin di tjeñ cár jmandado. Bi tsjih cu ndom titajü, di ttunijü cu dda bendición rá tzi zö cu jin di tjegue göhtjo ur tiempo. Di ttunijü-cú por rá ngue ca hnáa ca di tsjifi dúr Ttü car David. ³⁵ Guejtjo i bbüñ nü pé hnar palabra nü i cuati pé hnar salmo, pü jabü mí nzoh ca Ocja car David, mí xifi ncjahua: “Nuque, Ocja, jin gui ma gui jieñ nam cuerpo da dya. Nugö dí øte göhtjo ca guí bbøjpigui, cja guí negui.” Bbü mí mä nar palabra-ná ca ndor David, jin gá ña diguejtsje guegue. ³⁶ Nugöju, dí padijü, bi dya cár ndodyo car David. Guegue-cá bi sirvebi ca Ocja cu cjeya cu mí bbüñcua jar jöy. Bi dyøti ca tengü ca xquí man ca Ocja, cja diguebbü ya, bi dü, bi ma guí ntjeju cu ndo í tita. Nu cár cuerpo, bi mfejöy. ³⁷ Nu car Jesucristo, jin gá dya cár cuerpo-cá, como bi xox car Tzi Ta jítzi. ³⁸ Nuya, cjuada, dyøjmajü nar palabra nü dí xihquijü ya. Guegue car Jesús xí ttitzi pa da gúzquigüeju ca rá nttzo ca guí tujü. ³⁹ Bi dü guegue pa gá nguti ca ndí tujü, göhtjo yu to i eme. Bbü ndí tendijü cár ley car Moisés, jin dá tötijü ja drí ccúzquijü ca ndí tujü. ⁴⁰ Nuquigüeju ya, gui jñühpjü ndumüy nü xtú xihquijü ya, cja gui hñemeju. Gui jñajü ur huenda pa jin da zühquijü car castigo ca bi man cu profeta. Guegue-cá bi majmä ncjahua pü jar Escritura:

⁴¹ Nuquej_u, y_u to i despreciaj_u nam palabra cja jin gui ne da dyødeju, Nuya, gui tzuj_u ya. Bb_u xtí ccahtij_u ca xta ncja, xquí ndo mbenij_u, pe ndejma gui bbedij_u.

Nugö, dú Ocja-gö, ya xqui guejtij_u xtá penquij_u hnar castigo drá ndo á.

Masque xta tsjihquij_u ter beh cá da ncja, nuquej_u, jí xquí hñemej_u, ¿cja cierto da ncja-cá?—

Ncjap_u gá man car Pablo.

⁴² Cja bb_u ya xi má pønij_u jár templo c_u judio, c_u cjahni c_u jí mí judio bi dyöjrij_u car Pablo cja co car Bernabé pa pé di hñejmi ca hnar pa gá nttzöya bb_u xtrí z_u ñojto, cja pé di xijm_u ja mí ncja car palabra ca mbá jahui. ⁴³ Bb_u mí guah car tsjodi cja mí mfonti c_u cjahni, már ngu c_u bi denij_u car Pablo co car Bernabé. C_u cjahni-cá, mí judio c_u ddáa, nu c_u pé ddáa ya, mí gentile c_u xquí ñati jár religiónj_u c_u judio. Cja gueguehui car Pablo co car Bernabé, bi nzoh c_u xquí guatij_u, bi xijm_u, jin di wembij_u ca Ocja, pe di segue di hñemej_u car ddadyo palabra digue car Jesucristo, ja ncja ga möx y_u cjahni co cár tzi pöjö.

⁴⁴ Car ñojto ya, bb_u mí zøh car pa gá nttzöya, bi jmuntzi casi göhtjo car ciudad pa di dyøh cár palabra ca Ocja. ⁴⁵ Nu c_u judio c_u jí mí ne di hñeme, bb_u mí ccahti c_u cjahni már ngu_u, bi ndo unij_u ur cuε, bi ntøxtihui car Pablo, mí majm_u jí mí ncjuani ca mí ma, hasta mí xijm_u múr metjritjo car Pablo hneje. ⁴⁶ Diguebb_u ya, car Pablo co car Bernabé bi xijm_u mero ca mí mbenihui, jin gá ntzuhui. Bi majmi:

—Nuquej_u, _um mingga-judioquij_u, mír ntzøhui gua xihquij_u nar ddadyo palabra digue cár Tt_u ca Ocja, ante que gua nzobbe c_u hnahño cjahni. Pe nuquej_u, jí xquí nej_u, xcú tzandij_u car palabra ca di ddahquij_u car nzajqui ca jin da tjegue, eso, jí rí ntzøhui da ttahquij_u-cá. Eso, gu mebbe ya, grí nzobbe c_u cjahni c_u jin gui judio, gu xibbe-cá. ⁴⁷ Gue car cargo-cá xí ddajquibbe ca Ocja, xí bbejpiguibbe ncjahua:

Nuquiguε, xtú ixquigö pa gui ma nzoh c_u gentile, gui xijm_u cam palabragö.

Nucá da ncjá ncja ngu hnar jiahtzi pa da yoti-cá.

Xtú ixquigö pa gui jñax nar ddadyo jña, gui hño göhtjo nar jöy, göhtjo p_u jab_u gui tóti cjahni.

Gui xijm_u ja drí ccahtzibij_u ca rá nttzo ca xí dyøtij_u.—

Ncjap_u gá man car Pablo co car Bernabé.

⁴⁸ Nu c_u gentile ya, bb_u mí dyødeju ncjap_u, bi ndo mpöjm_u, cja bi majm_u, te tza rá zö cár palabra car Tzi Jm_u Jesús. Cja bi hñeme rá ngu cjahni, göhtjo c_u to xquí man ca Ocja di ttun car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁹ Cja bi ndo ntangui car jña digue car Jesucristo, bi dyøh c_u cjahni, göhtjo c_u már bb_uh p_u jar jöy Pisidia. ⁵⁰ Nu c_u judio c_u jí mí ne nar evangelio, bi nzojm_u c_u bbejña c_u mí ten cár religión guegue-cá cja mí ttihzibij_u, bi dyεtij_u-cá pa di xohtzibij_u tujni car Pablo co car Bernabé. Guejtjo bi nzojm_u c_u hñøjø c_u mí mandado jar jñini. Göhtjo bi mföxj_u, bi dyøhtibij_u hnar tujni car Pablo co ni car Bernabé, cja bi fonguij_u p_u jar jñini-ca. ⁵¹ Nubbú, gueguehui bi dujquihui c_u jöy c_u mí t_u quí huahui, como xquí zandij_u car evangelio c_u mingu p_u. Cja bi bønihui p_u, gá mehui jar jñini Iconio. ⁵² Nu c_u cjahni c_u xquí hñeme car Jesucristo mí ndo mpöjm_u, cja mí ndo yojm_u car Espíritu Santo.

Pablo y Bernabé en Iconio

14

¹ Car Pablo co car Bernabé, bb_u mí zøtihui p_u jar jñini Iconio, bi ñatihui cár templo c_u judio cja bi nzojmi c_u cjahni, bi xijmi car evangelio. Cja már ngu c_u

judio co hneh cū gentile cū bi hñemejū. ² Pe guejtjo mí bbūh pū cū dda judio cū mí tzan car evangelio. Nucá, bi dyēti cū gentile di ujū cū hermano. ³ Nu car Pablo co car Bernabé, macjā dé mí ttøhtibihui tujni, jin gá jieguihui ca mír nzoh cū cjahni. Bi døhmihui pū Iconio rá ngu mpa. Jin te mí tzuhui, mí ujtjtjohui cū cjahni cár palabra ca Ocja, cja mí xijmi ja ncja cár tzi ttijqui car Jesucristo. Cja ca Ocja, segue bi möx car Pablo co car Bernabé, bi un cár ttzēdi guegue, cja nucá mí øtihui milagro cja co maravilla már ndo zö. Ncjapū mír bah cū cjahni, mí ntjūmuy car palabra ca mbá jahui. ⁴ Nu cū cjahni jar jñini-ca, bbū mí dyøjmū car evangelio, bi juegue. Cū ddáa bi den cū judio, nu cū pé ddáa bi den car Pablo co car Bernabé. ⁵ Nubbū, bi mføxjū cū judio co ni cū gentile cū jí mí nejū cár palabra ca Ocja. Bi guati quí jefejū cja bi majmū te di cajpijū car Pablo co car Bernabé. Bi mbenijū di nzojni-cá pa di zanjū, cja diguebbū ya di ccajni-doojū, di möhtijū ncjapū. ⁶ Nu car Pablo co car Bernabé bi dyødehui ter bēh cā mír mben cū cjahni-cá, cja bi ddaguihui gá mēhui cū dda jñini cū már bbūh pū jar jöy Licaonia. Cū jñini-cá, mí tsjifi Listra cja co Derbe. Guejtjo bi tjojmí cū dda tzi rancheriatjo cū mí nzøttjtjohui pū. ⁷ Bi hñohui pū jar jöy-cá, má xih cū cjahni car tzi ddadyo jñā.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Nu pū jar jñini Listra, mí bbūh hnar hñøjø, mí hnahtzi quí hua desde bbū mí hmūy. Göhtjo úr vida mí jujtjo, jí mí dyo. ⁹ Nucá, mí øde már ñā car Pablo. Cja nu car Pablo bi ccahti rá zö cja bi badi, car hñøjø-ca mí ndo emē ca Ocja pa di cajpi di zö. ¹⁰ Car Pablo bi ñā nzajqui, bbū, bi xifi:

—Cjuan quir hua, gui bbøj ya.—

Cja guegue ya, bi hna ntsjøjqui, xní bbøy, bi hño. ¹¹ Diguebbū ya, cū mingu pū, bbū mí ccahtijū te xquí ncja, bi ñajū nzajqui, már ñadi cár jñā gueguejū, bi majmū:

—Nuyá, mero gue yū cjāa-yá, xpá cjahui hñøjø. Xcuí gaj nū jar jítzi, hne da ccajtiguijū.—

¹² Cja bi xijmū ur Júpiter car Bernabé. Nu car Pablo, bi xijmū ur Mercurio, porque guegue car Pablo mí nzoh cū cjahni. Eso, mí mbenijū guegue múr jmandadero car Bernabé. ¹³ Pū jáy goxtji car jñini Listra, mí bbūh hnar ñicja, mí tsjifi múr mejti car Júpiter. Nucá múr cjāa ca mí ndanejū cū mingu pū. Bú ej ya car möcja ca mí pejpi pū, mbá tzimpi ndani car Pablo co car Bernabé, cja cū ndani mbá tøh quí tjøde gá døni. Bú tzí-cá pa di möhti cja di ñahtibi car Pablo co car Bernabé, cja diguebbū ya, göhtjo cū cjahni cū xquí jmuntzi di xøjtibijū. ¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé, bbū mí dyøde ncjapū, bi ntzøtihui, bi xejqui quí dajtuhui, como jí mí nehui di tsjøjtibihui. Bi gū ur ddiji, bi ma bú ccax cū to mí ne di möhti cū ndani. Bi nzojmū, bi majmi nzajqui, inahui:

¹⁵ —Nuquejū, tada, ¿dyocā guí nejū gui ndaneguigöbbe? Guejquitjogöbbe, guejtjo dí cjahnitjobbe, ncjaquejū. Xtú ebbe hua pa gu nzohquijū, gu xihquijū gui jiejmū cū cjāa cū jin te i ntjūmuy, cja gui jionijū ca Ocja ca ntjūmuy i bbūy. Ddatsjē guegue Ocja. Ddatsjē guegue bi dyøti nar jítzi co nar jöy cja hnej yū mar, co göhtjo yū i bbūy. ¹⁶ Cū cjeya cū ya xí tjogui, ca Ocja jí bbe mí nzoj yū cjahni yū jin gui judio, ncjaquiguejū. Jí bbe mí xihquijū car hñū ca rá zö pa gui tenijū. Bi jiey yū cjahni di hməpjū ncja ngu nguá mbentsjejū már zö. ¹⁷ Pe ndejmā mí paj yū cjahni, i bbūh ca Ocja. Por digue yū xí dyøti guegue, yū dí ccahtijū hua jar mundo, i fadi, guegue i bbūy. Ca Ocja i ddajquijū car dye, rí hñē jar jítzi. I cajpi i pøx nar semilla, cja i ddajquijū nū dí tzijū cja co yam nzajquijū, pa gu hməpjū rá zö cja gu mpøjmū.— Ncjapū gá xijmū car Pablo.

¹⁸ Masque mí xih cū cjahni ncjapū, cuetjo gá ccahtzibi cár mfenijū, pa jin gá möhtijū cū ndani cū mí ne di ñahtibihui.

¹⁹ Bb_u ya xquí tjo tengü mpá, bú eh c_u dda judio cá m Antioquía co ni cá m Iconio. Nucá, bi jiöti c_u c_u jahni p_u Listra, bi dyeti bi ccainij_u me_o car Pablo. Diguebb_u, bi g_ujquij_u p_u jar jñini, bi ma bú tzojm_u hnanguadi, ngá majm_u ya xquí d_u, c_u bi möjm_u, bbá. ²⁰ Diguebb_u ya, c_u hermano bi guatij_u, bi hñiti madé car Pablo, c_u guegue ya, pé bi bböy, bi ma gá ngo jar jñini. C_u car jiax ya c_u, bi bñihui car Bernabé co car Pablo, gá mehui jar jñini Derbe.

²¹ Bi majmi car evangelio p_u jar jñini-cá, c_u bi hñemej_u rá ngu c_u jahni. Diguebb_u ya, bi ma gá ngojm_u p_u Listra, c_u pé bi tjojmi p_u Iconio. Ma ya pé gá nzøtihu_i p_u Antioquía, ²² Má tjojmi p_u jab_u mí bb_uh c_u hermano, mí juhtibihu_i í m_uy_u, mí xijmi di zej_u, jin di jie_h ca xquí hñemej_u. Bi xijm_u ndejm_u i nesta gu sufrij_u rá ngu ante que gu cutij_u p_u jab_u bí mandado ca Oc_u. ²³ Göhtjo p_u jab_u mí jmuntzi hermano, car Pablo co car Bernabé mí ixihu_i anciano. Nucá di jñampí ú r huenda c_u pé dda hermano. Mí ayunaj_u, c_u diguebb_u ya, car Pablo co car Bernabé mí nzojm_u ca Oc_u por rá ngue c_u hermano c_u xquí ttitzi. Mí öjpihu_i cam Tzi Jmuj_u Jesús di möx-cá pa di dyøtij_u car cargo ca xquí ttunij_u, como xquí hñemej_u-cá, c_u ya xquí guatij_u jar dye.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Diguebb_u ya, car Pablo co car Bernabé pé bi tjojmi jar jöy Pisidia, gá nzøtihu_i p_u jar jöy Panfilia. ²⁵ Bi zøtihu_i p_u jar jñini Perge, c_u bi xijmi c_u c_u jahni car tzi ddadyo palabra digue car Jesucristo. Má ya bi gajmi gá mehui jar jñini Atalia. Nucá mí bb_u jar nttzani car mar. ²⁶ Nu p_u Atalia, bi töguehu_i hnar barco gá ddaxihu_i car mar, pé gá ngojm_u p_u jar jñini Antioquía. Mí gue c_u hermano p_u Antioquía xquí döjtihu_i jar dye ca Oc_u c_u yojo-cá, c_u xquí gupj_u pa drí hñohui hnahño lugar, drí majmi cár palabra ca Oc_u. C_u nuya, ya pé xcuí gojm_u p_u. ²⁷ Bb_u pé mí zøtihu_i p_u car Pablo co car Bernabé, bi jmuntzi göhtjo c_u hermano, c_u gueguehu_i bi xijm_u te tza rá ngu xquí möxihu_i ca Oc_u digue cár bb_ufihu_i. Bi xijm_u, ya xi már ngu c_u gentile c_u xquí hñeme car evangelio. Nucá, máhm_uto nim pa mí meya ja i ncja cár palabra ca Oc_u, c_u nuya, ya xquí guatij_u jar dye car Jesucristo. ²⁸ C_u diguebb_u ya, car Pablo co car Bernabé bi hm_ujtihu_i p_u Antioquía rá ngu mpa, bi hm_urpj_u c_u pé dda hermano.

La reunión en Jerusalén

15

¹ Diguebb_u ya, bi zøti p_u Antioquía c_u dda hñøjø güí hñejm_u p_u jar estado Judea. Mí xih c_u c_u jahni ncjahua, inaj_u:

—Bb_u jin da ncuajtiquij_u jer cuerpoj_u car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam p_u jar ley, ca Oc_u jin da ddahquij_u car nzajqui ca jin da tjegue.— ² Nu car Pablo co car Bernabé bi majmi, jí mí cierto cá, c_u bi ntøxtihu_i c_u c_u jahni c_u mí ma ncjap_u. Nubbá, c_u c_ujad_u c_u már bb_uh p_u Antioquía bi mbenij_u di gujm_u p_u Jerusalén car Pablo co car Bernabé co tengü pé dda c_ujad_u, di ma du hñönij_u, di ñahui c_u apóstole co c_u pé dda tita c_u mí jaj_u ur huenda p_u Jerusalén, pa di tsijm_u, ¿c_u cierto mí nesta di dendi_u cár ley car Moisés?

³ Nubbá, bi ma c_u dda c_ujad_u, mí mingu p_u Antioquía, bú pønij_u car Pablo co car Bernabé co c_u pé dda hermano pa drí ma Jerusalén. Guegue-cá bi tjojmi jar jöy Fenicia co ni p_u jar jöy Samaria. Göhtjo c_u lugar p_u jab_u már bb_u hermano, car Pablo co car Bernabé mí xijm_u, ya xi már ngu c_u gentile c_u mí eme car evangelio. C_u bb_u mí dyødej_u-cá, bi ndo mpøh c_u c_ujad_u.

⁴ C_u bb_u mí zøtihu_i p_u Jerusalén car Pablo co car Bernabé, bi recibi c_u hermano c_u már bb_uh p_u, göhtjo co c_u apóstole, hñeh c_u pé dda tita c_u mí ja cár cargoj_u. Nubbá, car Pablo co car Bernabé bi xih-cá göhtjo ca xquí dyøti

ca Ocja p̄ jab̄ xcuí hñohui. ⁵ Pe guejtjo már bb̄h p̄ c̄ dda fariseo c̄ xquí hñeme car evangelio. Nucá, bi bb̄öp̄j̄ c̄j̄ bi xih c̄ pé dda hermano, in̄aj̄:

—C̄ hñø̄j̄ c̄ jin gui judio c̄j̄ i ne da guatij̄ car Jesucristo, i nesta gui xijm̄-cá, da ttø̄tibij̄ ca hnar seña jáy cuerpoj̄ ca i ttø̄jtiguij̄, dí hñø̄j̄ israelitaj̄. Guejtjo gui xijm̄, i nesta da d̄enij̄ göhtjo c̄ ley c̄ bi m̄an car Moisés.— Ncjap̄ gá m̄an c̄ cjahni-cá.

⁶ Nubbá, bi jmuntzij̄ c̄ apóstole co ni c̄ pé dda tita c̄ mí jaj̄ ur huenda p̄, c̄j̄ bi mbenij̄, ¿c̄j̄ cierto mí nesta di dd̄endi cár ley car Moisés? ⁷ Bi ñaj̄ rá ngu, c̄j̄ bb̄ ya xi mí bb̄ap̄j̄ acuerdo, diguebb̄, bi bb̄öh car Pedro, bi m̄a:

—Nuquej̄, am̄ cjuadaquiij̄, guí padij̄, ya xí tzi c̄j̄ mpa xcá nzojquigö ca Ocja, xí ddajqui cam bb̄efi ca dár nzoh c̄ gentile, pa guejti gueguej̄ da dyødēj̄ n̄ur evangelio c̄j̄ da hñemej̄. ⁸ Nu ca Ocja bí janti mbo am̄ m̄ayj̄, göhtjogüigöj̄, c̄j̄ xí ujtiguij̄, guegue xí cjajpi í bajtzi c̄ gentile c̄ xí hñeme car Jesucristo. Como guegue xí un-cá cár Tzi Espíritu Santo, ncja ngu gá ddajquigöj̄ hneje, dí israelitaj̄, bb̄ ndú emej̄. ⁹ Ca Ocja i ccahti c̄ gentile ncja ngu ga ccajtiguij̄, dí judioj̄. Ncja ngu gá x̄guigöj̄ yam̄ m̄ayj̄ bb̄ ndú emej̄ car Jesucristo, ncjap̄ hneje xí x̄ajquibi quí m̄ay-c̄, como guejti-c̄ xí hñeme-cá hneje. ¹⁰ Nuya, ¿dyoc̄a guí ne gui xijm̄ c̄ gentile c̄ xí hñeme car Jesucristo, i nesta da d̄enij̄ cár ley car Moisés? Ncjahm̄ guí in̄aj̄, jin gui ntjum̄y ca xtrú recibi c̄ gentile ca Ocja. ¿Dyoc̄a guí ne gui ccaxj̄ c̄ gentile c̄ xí nd̄en n̄ur evangelio, pa jin da hñoj̄ libre? Guí ne gui cjajpij̄ da dyøjtij̄ ca i m̄an car ley, ncja hnar nd̄ani, tiene que da ntteti cár yugo. Guejquitjogöj̄, jin dí jötij̄ gu cumplij̄ ca i m̄an car ley. Rá ndo nt̄ji dar tzöjpij̄. Ni digue c̄ ndom titaj̄, jin gá j̄iöti di cumplij̄ hneje. ¹¹ Nugöj̄, masque dí judioj̄, xtú cuatij̄ jár dye cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo pa da möxquiij̄ co cár tzi pöjö, da ḡzquiij̄ ca rá nttzo ca xtú øt̄ij̄. C̄j̄ guejti c̄ gentile hneje, car Jesucristo da möx-cá ncja ngu xcá möxquigöj̄.— Bi ncjap̄ gá m̄an car Pedro.

¹² Bb̄ mí dyø̄j̄ ȳ palabra-ȳ c̄ cjahni c̄ xquí jmuntzi, jin to te gá nd̄adi. Diguebb̄ ya, göhtjo bi dyødēj̄ ca mí m̄an car Bernabé co car Pablo. Gueguehui bi xijm̄, ja ncja xquí möxihui ca Ocja, xquí dyøt̄ihui milagro már ndo zö, bb̄ mí hñohui p̄ jab̄ mí bb̄h c̄ gentile, mí xijm̄ cár palabra ca Ocja.

¹³ Bb̄ mí guadihui mí ñ̄ahui car Pablo c̄j̄ co car Bernabé, nubbá, bi ñ̄a car Santiago, bb̄, bi hñ̄ina:

—Nuquej̄, cjuada, gui dyøjm̄aj̄ ca gu mangö ya: ¹⁴ N̄ur Simón Pedro c̄j̄ xí xijquiij̄ ja xcá m̄adi xcá hñemej̄ c̄ cjahni c̄ jin gui judio. Nuya, ca Ocja xí nzoh c̄ dda gentile pa da cjajpi í cjahni guegue, c̄j̄ nucá, ya xí nguati jár dye car Jesucristo. ¹⁵ Ncjap̄ xcá nz̄h ca bi m̄an quí jmandadero ca Ocja, ya má yabb̄. Como i jux p̄ jar Escritura, in̄a:

¹⁶ I m̄an car Tzi Ta j̄itzi:

Bb̄ ya xtrú ncja-cá, diguebb̄ ya, xta goj n̄am̄ m̄ay, c̄j̄ pé xtá bendeci cam̄ cjahnegö Israel. Xtú j̄eh-cá, xtú un cár castigo, pe ba eh car pá bb̄ pé xtá juijqui.

Ya jin gui ngu cam̄ cjahnegö, tz̄adi, c̄ cjahni israelita c̄ i jonguitjo. Ya xta mpun-cá. Pe nugö pé gu fötzi pa da ngujqui c̄j̄ da zedi.

Da hm̄ah ca hnar hñø̄j̄ digue cár c̄j̄ car rey David, c̄j̄ nucá da möx quí m̄inḡa-cjahnij̄.

¹⁷ Nubbá, da guati guegue c̄ pé dda cjahni c̄ jin gui judio, da jion ca Ocja. C̄ hnahño cjahni c̄ jí mí meyagui, da jiongui-cá, göhtjo c̄ to xtú juajni pa gu cjajpi am̄ cjahnegö, c̄j̄ da tsijm̄ í cjahni ca Ocja.

¹⁸ Ncjap_u ga man ca Ocja p_u jar Escritura. Desde ya má yabb_u, xí ma guegue, da guatij_u c_u gentile, cja da hñemej_u.—

¹⁹ Cja bi segue bi man car Santiago:

—Nugö, dí mangö gu nzojm_u cor ttijqui c_u gentile c_u xí hñeme car Jesucristo. Jin gu bbejpij_u rá ngu cosa pa da dyötij_u, pa jin da zöjpij_u rá ntji drí denij_u cár hñu. ²⁰ Mejor gu pejnij_u hnar carta, gu xijm_u, jin te da zij_u c_u cosa c_u xtrú jñah_{tibi} c_u ídolo, cja jin da hñodihui hnar bbejñ_a co hnar hñøj_ø c_u jin di ntjajtihui. Jin da zaj_u ngø ca xí zin cár cji, cja jin da zijpij_u quí cji c_u zuwe c_u xí bböhti. ²¹ Gu xijm_u ncjan_u, como xí ndo ntangui cár ley car Moisés, desde ya má yabb_u, cja rí ntzöhui da ttøjte teng_u tzi parte. Göhtjo c_u jñini, i bbuh c_u to i nzoh c_u cjahni pa da denij_u car ley ca bi man car Moisés. Göhtjo c_u pa gá nttzöya, p_u jáy templo c_u israelita, i jnøn car ley-ca, pa da dyøh c_u cjahni.— Bi ma ncjap_u car Santiago.

²² Diguebb_u ya, c_u apóstole co ni c_u tita c_u mí mandado cja co göhtjo c_u pé dda hermano p_u Jerusalén bi mbenij_u di hñixj_u c_u dda hñøj_ø pa di gujm_u p_u Antioquía. C_u to di ttítzi, di denij_u car Pablo co car Bernabé, göhtjo di ma drí nzojm_u c_u cjuada c_u már bbuh p_u. Nubbú, bi hñixj_u car Judas Barsabás co ni car Silas. Mí ttíhtzibi c_u yo hermano-cá, cja nu car Silas mí pehtzi cár cargo p_u jar templo. ²³ Diguebb_u ya, bi ttøhtibij_u hnar carta pa di dexij_u. Car carta-cá mí ma ncjahua:

“Nugöje dí apóstoleje cja dí titaje, co y_u pé dda cjuada y_u i bbujcua Jerusalén. Nuquiguej_u, um cjuadaquij_u, guí gentilej_u, grá bbujquej_u p_u Antioquía hñeh p_u Siria, cja co p_u Silicia. Dí penquije nzengua, göhtjoquiguej_u. ²⁴ Xtú ødeje, i bbuh c_u dda cjahni c_u xí xihquij_u hnar ddadyo palabra, cja nuya, ya xquí yomfenij_u, ¿cja rá zö car hñu ca guí tenij_u? øde, c_u cjahni-c_u xí xihquij_u, i nesta da ncuajtiqui jer cuerpoj_u ca hnar seña ca i tsjifi circuncisión, cja guí tenij_u göhtjo ca i mam p_u jar ley ca bi jñux car Moisés. C_u cjahni c_u xí xihquij_u ncjap_u, cierto xí mbøngua Jerusalén, pe jin dá cujme-cá. ²⁵ Como xtú ødeje ncjap_u, dí göhtjoje xtú mbenije, xtú ixje y_u hermano y_u ya xta dex nar carta-ná, xta mehui n_um tzi Bernabéj_u co n_um Pabloj_u. ²⁶ Y_u yojo-yá, xí ndo hñohui, xí nzojmi c_u cjahni digue cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, jí xcá jìøjqui quí vidahui. Xí ndo sirvebihui cam Tzi Jmuj_u, cja xí ndo nuhui car peligro por rá nguehcá. ²⁷ Nugöje, dí neje gu jujtiqui quir tzi m_uyj_u, eso, ya xtár pejnije nar Judas co ni nar Silas, pa da mehui y_u pé yojo. Guegue c_u go cjuada-cá xta xihquij_u ja i ncja c_um mfenije xtá mbenije digue quer nttönij_u xcú dyønguije. Guehcá xtú juxije hua nar carta-ná. ²⁸ Xtú mbenije rá zö digue car asunto-cá, cja xí möxquije car Espíritu Santo pa gu ddahquij_u consejo. Eso, jøñ_a te tzi ngudi cosa dí ccaxquije pa jin guí dyötij_u. ²⁹ Jøntsjetjo, ya jin guí tzaj_u car ngø ca xí jñah_{tibi} c_u ídolo. Guejtjo, jin guí tzaj_u car ngø ca xí zintsje cár cji. Guejti cár cji c_u zuwe c_u xí bböhti, ya jin guí tzijpij_u-cá. Cja ya jin guí hmabi tema bbejñ_a o tema hñøj_ø ca jin guí ntjajtihui. Bb_u guí jiejm_u y_u cosa-y_u, xquí hm_upj_u rá zö, bbú, cja da möxquij_u cam Tzi Taj_u jítzi. Jøñ_a-cá xtú mbenije-cá.” Ncjap_u gá man car carta.

³⁰ Nubbú, c_u go cjuada c_u xquí ttítzi, bi hñijtej_u, cja diguebb_u ya bi bønij_u gá möjm_u p_u Antioquía. Cja bb_u mí zötij_u p_u, bi jmuntzi c_u hermano cja bi ttun car carta. ³¹ Diguebb_u ya, bi jnøn car carta pa di dyøde göhtjo c_u hermano. Cja bb_u mí dyødeje te mí ma, bi jñu í m_uyj_u, bi ndo mpøj_u. ³² Nu car Judas cja co car Silas, pé bi nzoh c_u cjuada. Gueguehui mí profetahui. Car Espíritu Santo mí xijmi consejo pa pé drí tsjih c_u pé dda cjahni. Eso, gueguehui mí nzoh c_u pé dda cjuada, mí zetibihui í m_uy-cá. ³³ Bú dedij_u teng_u mpá p_u Antioquía c_u hermano c_u xcú hñeh p_u Jerusalén. Diguebb_u ya, bi hñidij_u c_u hermano p_u Antioquía, cja nucá bi xijm_u di möjm_u ca Ocja. Nubbú, bi ma gá ngojm_u p_u

Jerusalén. ³⁴ Nu car Silas jin gá má. Guegue bi gojti p_u Antioquía. ³⁵ Guejti car Pablo co car Bernabé bi hm_ujtihui p_u Antioquía. Gueguehui cja co pé dda hermano már ngu, bi _ujtij_u c_u cja_hni c_ár palabra ca Ocja, bi xijm_u ja i ncja c_ár hñu car Jesucristo.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Pé bi cja mpa. Diguebb_u ya car Pablo bi nzoh car Bernabé, bi xifi:

—Me dá cojmi göhtjo c_u jñini p_u jab_u xtú hñohui, me grí ccahtihui c_u cjuada c_u xtú xijmi c_ár palabra cam Tzi Jmu_u Jesús. Me gár ccahtihui, ¿cja rá bb_ujtij_u rá zö, cja huá jina?—

³⁷ Car Bernabé pé mí ne di zix car Juan Marcos, hneje. ³⁸ Nu car Pablo, jí mí ne di zitzi, como guegue-ca bú wendi p_u Panfilia cja jin gá ndenihui pa di möx car bb_ufi. ³⁹ Car Pablo co car Bernabé bi hu_uenitsjehui bb_u, cja bi weguehui. Diguebb_u car Bernabé bi zix car Marcos, bi tøjmi hnar barco pé gá mehui jar isla Chipre. ⁴⁰ Nu car Pablo bi nzoh car Silas, pa di mehui-ca. Cja c_u dda cjuada p_u Antioquía, bi orabij_u car Pablo co car Silas, bi hñitij_u jár dy_e ca Ocja pa di möxihui, cja c_u yojo-cá bi bønihui, bb_u. ⁴¹ Bi ma bú tjojmi p_u jar jöy Siria co ni p_u jar jöy Silicia, göhtjo p_u jab_u mí bb_u hermano, má juhtibihui í m_uyj_u, pa jin di jiejm_u ca mí r denij_u car Jesucristo.

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

16

¹ Diguebb_u ya, car Pablo co car Silas bi zøtihui jar jñini Derbe cja pé gá mehui p_u jar jñini Listra. Nu p_u Listra, már bb_uh hnar bajtzi hñøjø, mí eme car evangelio, mí ju c_ár tjuju múr Timoteo. C_ár me múr judia, cja guejti-ca ya xquí hñeme car Jesucristo, hneje. Nu c_ár ta ya, múr gentile-cá. ² C_u cjuada c_u már bb_uh p_u Listra co ni p_u Iconio, mí ihtzibij_u car Timoteo, mí majm_u már zö c_ár vida. ³ Car Pablo mí ne di zix car Timoteo pa di mötzi co c_ár bb_ufi ca Ocja. Nu c_u judio c_u mí bb_uh p_u Listra co c_u pé dda jñini c_u mí nzøtitjohui, göhtjo mí padij_u, múr gentile c_ár ta car Timoteo. Pa jin di ntsjeya c_u cja_hni-cá, car Pablo bi cjaipi car Timoteo car seña gá circuncisión, pa di jogui di zitzi gá möxte p_u jab_u mí ne di má. ⁴ Diguebb_u ya, bi bøn car Pablo co ni car Silas cja co car Timoteo, bi tjoj_u c_u pé dda jñini p_u jab_u mí bb_u hermano, bi xih c_u gentile c_u xquí hñemej_u, ter beh ca mí man car carta ca xquí dyøti car Santiago, yojmi c_u pé dda apóstole cja co c_u tita c_u mí pehtzi c_ár cargoj_u entre c_u hermano p_u Jerusalén. ⁵ Cja bb_u mí dyødej_u c_u hermano-cá, bi ntiendej_u rá zö ja i ncja nar evangelio, cja bi zeh ca mí hñemej_u. Cja göhtjo ur pa, má ngujqui c_ár número c_u cja_hni c_u mí eme.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶⁻⁷ Car Espíritu Santo bi ccax car Pablo co car Silas pa jin di man c_ár palabra ca Ocja p_u jar jöy Asia. Nubbá, bi mbenihui di ma p_u jar jöy Bitinia. Cja bi tjojtihui p_u Frigia co hneh p_u Galacia. Guejtjo bi tjojtihui p_u Misia, bi zøtihui jár lintero car jöy Bitinia. Cja mí ne di tjojmi p_u Bitinia, di predicahui p_u hneje. Nu car Espíritu Santo pé bi ccahtzihui, jin gá jiegui di ñatihui p_u. ⁸ Nubbá, pé gá ngojmi, gá tjojtihui p_u jar jöy Misia, cja bi zøtihui jar jñini Troas, p_u jár nttzani car mar. ⁹ Bb_u ya xi már bbabi p_u, ca hnaxuy bi w_i car Pablo. Bi w_i hnar hñøjø, múr mingu Macedonia, mí hmöh hnanguadi, mí nzoh car Pablo, mí xifi: “Gui tjohtz_u hua nar jöy Macedonia, pa gui föxquije,” bi hñimbi ncjap_u. Nubbá, bi jñá ur huenda car Pablo, ca Ocja mí r nzofu por rá ngue ca bi ccahti bb_u már w_i. ¹⁰ Diguebb_u ya dú mpeguije, dú pønije dá möjme Macedonia, como dú padije ntjum_uy xquí nozquije ca Ocja pa gua möjme

grí tunguie car evangelio p_u jar estado Macedonia. Car estado-cá i pertene car jöy Grecia.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Nubbá, dú pønije p_u Troas, pé dú ddaxije car már, dú möjme derecho jar isla Samotracia. Cja diguebb_u ya, car jiax ya-cá, pé dú ddaxije, dá tzøtije p_u Neápolis. ¹² Ma ya, dú pønije jar jñini Neápolis, dá möjme p_u jar jñini Filipos. Car jñini-cá más mí jmeya digue göhtjo c_u jñini p_u jar estado Macedonia. C_u autoridad c_u mí mandado p_u, mí pertene car gobierno p_u Roma. Cja dú hm_upje p_u Filipos teng_u tzi mpa. ¹³ Ca hnar pa gá nttzöya, dú pønije jar goxtji car jñini, dá möjme jar datje, como mí jmuntzi p_u jar nedatje c_u cjahni c_u mí emej_u ca Ocja. Guehp_u mí nzojm_u ca Ocja p_u. Dú cuatije c_u bbejñ_a c_u xquí jmuntzi p_u, dú mipje, dú ñaje-cá. Dú xijme car evangelio. ¹⁴ Már øh ca hnar bbejñ_a, mí ju cár tjuju múr Lidia. Nucá múr mingu Tiatira, p_u jar jöy Asia, cja mí pø dajtu már ncj_upöy cja mí tzi fino. Car Lidia mí ihtzibi ca Ocja, cja guegue-ca bi nzojtibi cár tzi m_uy bb_u már øh cár palabra. Bi dyøde rá zø car palabra ca mbá ja car Pablo. Exque bi hñeme car Jesucristo car pa-cá. ¹⁵ Cja bi xixtje car Lidia, göhtjo co quí familia. Nubb_u, bi dyøjquije favor, bi hñina:

—Bb_u guí manguεj_u, cierto xtú emε car Tzi Jm_u Jesucristo gui cutij_u p_u jam ngugö, cja gui hm_utij_u p_u.— Bi zambiguie ncjap_u.

¹⁶ Ca hnajpa, bb_u ya xi ndár möjme, gua má nzojme ca Ocja, dú ntjeje hnar bajtzi bbejñ_a, múr dyøti-tjoni. Mí vojmi hnar demonio gá adivinador, cja nucá mí cjaipi göhtjo te di badi. Mí bb_uh quí jm_u c_u mí peipi, cja car bbejñ_a mí t_a domi rá ngu. Gue quí jm_u mí ttun car domi ca mí taja. ¹⁷ Bb_u ndú ntjeje car bbejñ_a-cá, bi m_udi bi dengugöje. Bi ña nzajqui, bi hñina:

—Y_u hñøjø-yá, í mεfi ca Ocja ca i mandado p_u jar jitz_i. Nuyá, i xihquij_u ja grí tötij_u car nzajqui ca jin da tjegue.— Segue mí m_a ncjap_u car bbejñ_a-ca.

¹⁸ Dé mí tunguie, rá ngu mpa, mí m_a ncjap_u, hasta bi zøti úr m_uy car Pablo. Nubbá, bi bbøti car Pablo, bi huenti car ttzondaj_i ca mí vojmi car bbejñ_a, bi hñimbi:

—Dí mandadoqui por rá ngue cár tjuju car Jesucristo, gui wengue nttzεdi jar m_uy n_ur bbejñ_a-ná.—

Cja exque, gue car hora-cá, bi wen car demonio.

¹⁹ Nu quí jm_u car bbejñ_a-ca, bb_u mí badij_u, ya jí mí tzö di d_a domi guegue, bi tsjeyabij_u car Pablo co car Silas. Bi ma bú tzujm_u bb_u, bi dyεnij_u jar juzgado p_u jab_u már bb_uh c_u nzöya. ²⁰ Bi presentabi c_u nzöya cja bi xijm_u:

—Y_u hñøjø-yá, judio-yá. Ngu rí hñejm_u hua, hne da storbabi n_um jñinij_u, como i ihm_i y_u cjahni da huεnij_u. ²¹ Nuyá, i xij y_u cjahni c_u dda mandamiento c_u jí rí ntzøhui gu emej_u, cja jí rí ntzøhui gu tenij_u, como dí romanogöj_u.— Ncjap_u gá man quí jm_u car bbejñ_a ca múr dyøti-tjoni jmaja.

²² Cja bi ndo ntsjeya c_u cjahni c_u már øjm_u, mí ne di unij_u car Pablo co car Silas. Nu c_u nzöya bi mandado di bbøjquibi quí dajtu c_u mí Jehui cja di tjetihui co za. ²³ Bb_u ya xquí ndo jietij_u, bi dyetij_u jar födi, bi bbejpi car hñøjø ca már föh car födi di goti rá zø. ²⁴ Cja guegue bi dyøte ncja ngu gá hmejpi, bi dyetihui jar födi p_u más ya mbo. Bi dy_uhtibi quí huahui hnar za mí bb_uh quí ojqui. Jí mí tzö di hñanihui.

²⁵ Bb_u mí z_u madé _ur xuy, már mahtihui ca Ocja car Pablo co car Silas, már xödihui tsjödi, cja c_u pé dda preso már ødej_u. ²⁶ Nubbá, bi hna hñodi hnar hñamijöy, sta mí ndo juan quí cimient_u car födi. Cja diguebb_u ya, xní hna xojtsjε göhtjo c_u goxtji, cja xní jio göhtjo c_u cadena. ²⁷ Cja bi hna zø car guardia. Bi ccahti, ya xi már xojti c_u goxtji jar födi. Xní ccohtzi hnar ndo cjuaytsjε, mí

ne di mpöhtitsje, ngá ma, ya göhtjo xquí bøn cü preso, xquí ddagui. ²⁸ Nu car Pablo bi mahti nzajqui, bi hñimbi:

—Jin gui má gui mpöhtitsje. Dí göhtjoje drá bbajtije hua.— Bi xifi ncjapü.

²⁹ Nubbá, car hñøjø ca mí föh car födi bi dyöh hnar tzibi, bi ñuti pü mbo, mí ndo ntzū sta mí juá. Bi ndañajmü pü jáy hua car Pablo co car Silas. ³⁰ Ma ya, bi gajquihui pü tji cja bi dyönihui:

—Nuquehui, tada, ¿ter beh cā gu pej ya bbü, pa da perdonagui ca Ocja cü rá nttzo cü xtú øte?— Bi ma ncjapü car guardia.

³¹ Cja gueguehui bi hñimbihui:

—Gui hñeme car Tzi Jmü Jesucristo, nuque, cja co göhtjo cü i bbüh pir ngu, cja xta ttahquijü car nzajqui ca jin da tjegue.—

³² Nubbá, bi xijmi car palabra digue cam Tzi Jmü Jesús, bi xih car guardia cja co göhtjo quí familia. ³³ Cja mismo car hora-cá, car guardia bi zix car Pablo co ni car Silas, bi ma bú xajquibi quí xatjahui, pü jabü xquí bbehtibihui. Diguebbü ya, bi xixtje guegue cja co göhtjo quí familia. ³⁴ Ma ya, car guardia pé bi zix car Pablo co car Silas pü jar ngu, cja bú winihui. Cja bi mpö guegue, göhtjo co quí familia, porque ya xi mí emejü ca Ocja. Diguebbü ya, pé bi ma bú tzoh car Pablo co ni car Silas pü jar födi.

³⁵ Bbü mí jiax ya, cü nzöya bi gupjü cü nzattabi, bi xijmü:

—Xojquijü ya cü hñøjø-cá pa da ma.—

³⁶ Cja car hñøjø ca mí föh car födi bi xih car Pablo ca xquí man cü nzöya, bi hñimbi:

—Xpá mejni ur jñā cü nzöya, øde, nuya da tsjoquihui ya, pa gui pøxihui, gui mehü rá zö.—

³⁷ Nu car Pablo bi dadi, bi hñina:

—Jina-cá, como xí jübiguibbe delante cü cjahni, siendo dí ciudadano romanobbe, cja jí bbe mí hñöni tema asunto dár ebbe. Xí ngojquitjobbe jar födi. Cja nuya, i ne da fonguibbe gá nttaguitjo. Nesta du etsje da xoguibbe.— Bi dadi ncjapü car Pablo.

³⁸ Diguebbü ya cü nzattabi bi ma gá ngoji, bú xih cü nzöya ca xquí man car Pablo. Cja cü nzöya bi zujü bbü mí dyødejü mí ciudadano romano car Pablo co car Silas. ³⁹ Nubbá, bú eh cü nzöya, bbü, bi johtijü car Pablo, bi gajquijü, yojmi car Silas, cja bi dyödijü di bønihui tzü jar jñini-cá. ⁴⁰ Nu car Pablo co car Silas, bbü mí bøxihui jar födi, bi mehü gá ñatihui jar ngu car bbejñā ca mí tsjifi ur Lidia. Bi ccahtihui cü pé dda cjuada cja bi jñuhtibihui quí mayjü. Cja diguebbü ya, bi bønihui jar jñini Filipos.

El alboroto en Tesalónica

17

¹ Nubbá, car Pablo co car Silas bi tjojmi pü jar jñini Anfípolis co ni pü Apolonia, gá nzøtihui pü jar jñini Tesalónica. Nu pü Tesalónica mí bbüh hnar templo pü jabü mí jmuntzi cü judio. ² Como ngu nguá dyøti car Pablo, bbü mí zøh car pa gá nttzöya, guegue bi ñuti car templo, cja bi ujti cár palabra ca Ocja cü cjahni már bbüh pü. Car Pablo co car Silas bú dehü pü Tesalónica ngu quince día, cja bbü pé mí zøh car pa gá nttzöya, pé bi ujti cü cjahni pü jar templo. Bi dyøte ncjapü jñü vez. ³ Car Pablo mí nøn cü dda parte digue car Escritura, cja mí xih cü cjahni, i mam pü já Escritura, bbü di hñeh car cjahni ca di hñix car Tzi Ta jitzü pa di möx cü israelita, guegue di dü cja pé di jñā ur jñā. Mí xijmü ncjahua:

—Car Jesús ca dí xihquijü, gue car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitzü pa da möxquigöjü, yí cjahnuigüjü.— Ncjapü nguá man car Pablo.

⁴ Cja cɛ dda judio bi hñemejɛ nɛr palabra-ná, cja bi guatijɛ car Pablo co car Silas. Guejtjo hneje bi hñeme rá ngu cɛ gentile cɛ mí tzujɛ ca Ocja, cja co rá tzi ngu quí bbejñá cɛ hñøjø cɛ mí pehtzi quí cargojɛ cja mí ttihzibi. ⁵ Diguebbɛ ya, cɛ judio cɛ jí mí emejɛ bi ɛjɛ car Pablo co car Silas, bi dyøhtibijɛ tujni. Bi ma bú jonijɛ cɛ dda hñøjø már nttzo quí mfeni cja mí dajnijɛ. Göhtjo jabɛ mí bbøjtijɛ. Cɛ cjahni-cá bi mföxjɛ, bi jmuntzijɛ pé dda cjahni rá ngu, xcuí hna hñejtijɛ rá ngu parte car jñini. Bi dyetijɛ-cá pa di dyøhtibi tujni car Pablo co car Silas. Bi möjmɛ púr ngu car Jasón, pɛ jabɛ xquí guati car Pablo co car Silas, már jonijɛ cɛ yojo-cá, mí ne di gɛjquijɛ pɛ tji cja di döjɛ pɛ jáy dyɛ cɛ cjahni cɛ xquí jmuntzi. ⁶ Pe como jin gá ndötijɛ pɛ car Pablo co car Silas, bú ɛjɛ car Jasón co cɛ pé dda cjuada cɛ ya xi mí eme car evangelio. Bú tte cɛ hermano-cá pɛ jabɛ már bbɛh cɛ autoridad cɛ mí mandado jar jñini-cá. Cja cɛ judio cɛ xcuí dyɛ cɛ hermano bi quejabijɛ. Bi majmɛ nzajqui, mí inajɛ:

—Ya xí nzøcua jam jñinijɛ cɛ dda hñøjø, i dyojɛ göhtjo nɛr mundo, i jötijɛ yɛ cjahni pa da denijɛ cɛ dda costumbre cɛ jin gui tzö. Cja nuya, ya xpá hñejmɛ hua pa pé da dyøjtiguijɛ estorbo hua hneje. ⁷ Cja nɛr Jasón, xí cuajti cɛ cjahni-cá. Göhtjo cɛ to i ten car religión ca ba ja guegue-cɛ, i contrabi cam emperadorjɛ, gue car César. Como nucá, i majmɛ, pé i bbɛh hnar rey rí ntzøhui da ttihzibi, gue car hñøjø ca i tsjifi ɛr Jesús.— Bi ma ncjapɛ cɛ judio.

⁸ Bbɛ mí dyøde ncjapɛ cɛ cjahni cɛ xquí jmuntzi, bi ndo ntzøtijɛ cja co guejti cɛ jefe cɛ mí mandado pɛ jar jñini-cá. Göhtjo bi unijɛ ɛr cuɛ. ⁹ Nubbá, bi ncobrabi hnar multa car Jasón co ni cɛ pé dda hermano, cja diguebbɛ ya, bi tjejujɛ bi má.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Ma ya, exque gue car nxuy-cá, cɛ cjuada bi guh car Pablo co car Silas, gá mɛhui Berea. Nu pɛ Berea, car Pablo co car Silas pé bi ñutihui jar templo cɛ judio, bi ɛjtihui cɛ cjahni car tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo. ¹¹ Nu cɛ mingɛ pɛ Berea, más már ngu cɛ jogui cjahni ni digue cɛ már bbɛh pɛ Tesalónica. Már ngu cɛ mingɛ pɛ Berea bi dyøjmɛ car palabra mí man car Pablo, cja bi tzøjmɛ. Göhtjo ɛr pa mí jmuntzijɛ cja mí ccahtijɛ cɛ Escritura pa di badijɛ, ¿cja mí cierto ca mí majmi car Pablo co car Silas, huá jina? ¹² Bi ncjapɛ gá hñemejɛ cjahni rá ngu digue cɛ mí cuati jar templo cɛ judio, co guejti cɛ cjahni cɛ jí mí judio. Bi hñeme rá tzi ngu cɛ bbejñá cɛ mí jmeya cja mí ttihzibi, cja co hñøjø rá ngu hneje. ¹³ Nu cɛ judio pɛ Tesalónica bi dyødejɛ te xquí ncja pɛ Berea. Bi dyødejɛ, car Pablo már predica car palabra digue car Jesucristo, cja már ngu cɛ cjahni már emejɛ. Nubbá, pé bi möjmɛ pɛ Berea hneje quí contra car Pablo, bi ma bú jötijɛ cɛ cjahni pɛ, pa gá dyøhtibijɛ tujni car Pablo. ¹⁴ Diguebbɛ ya, cɛ cjuada pɛ Berea bi gupjɛ car Pablo, cja nucá bi bøni gá ma jar nttzani car mar, cja bi dexi hnar barco pɛ. Nu car Silas co ni car Timoteo bi gojti pɛ Berea. ¹⁵ Cɛ cjuada cɛ xquí mɛhui car Pablo bi dexijɛ car barco hneje, gá nzøtijɛ pɛ Atenas, bi ma bú tzoguijɛ pɛ. Diguebbɛ ya, guegue-cá bi ma gá ngojmɛ pɛ Berea. Nu car Pablo bi mɛmpi ɛr jñá car Silas co ni car Timoteo, bi dyøjpi di hñejmi tzɛ nttzedi pɛ jabɛ már bbɛ guegue, pɛ Atenas.

Pablo en Atenas

¹⁶ Bi døhmi car Pablo tengɛ mpa pɛ jar jñini Atenas. Menta már tøhmi di hñeh cɛ yojo, mí dyo jar jñini, mí ccahti ter beh ca mí bbɛh pɛ. Cja bi ndo ungui ɛr dumɛy por rá ngue cɛ ídolo már ngu mí ihtzibijɛ cɛ mingɛ pɛ. ¹⁷ Guejtjo mí pa pɛ jar templo cɛ judio, mí nzoh quí minga-judiojɛ cɛ mbá ejmɛ jar templo, cja co cɛ gentile cɛ mí tzujɛ ca Ocja hneje. Guejtjo mí pa jar töy göhtjo ɛr pá, mí dyo pɛ, mí nzoh cɛ to má ntjehui pɛ, mí xijmɛ cár palabra ca Ocja.

18 Bb_u má dyo p_u jar töy, car Pablo bi ntjehui c_u dda maestro xquí nxödi rá ngu. Segue mí mbenij_u cja mí ñaj_u, ter b_{eh} c_a da tteme cja da tjoni. Ca hnar grupo c_u maestro-cá, mí tsjifi epicúreos, cja ca pé hnar grupo mí tsjifi estóicos. Guegue-cá mí ñahui car Pablo, pe jí mí emej_u ca mí man-cá. C_u ddáa mí ma:

—¿Te i ne da xijquij_u n_{ur} hñøjø-nú? I ndo ñatsje.—

Cja mí bb_uh c_u pé ddáa c_u bi majm_u:

—Ngu i nzojcöj_u digue c_u dda cjáa c_u jim be dí meyaj_u.—

Mí majm_u ncjap_u, porque mí man car Pablo ja mí ncja car Jesucristo. Guejtjo mí xijm_u, ba eh car pa bb_u xta jña úr jña c_u ánima. 19 Diguebb_u ya bi ttzix car Pablo gá ma hnar lugar mí tsjifi car Areópago. P_u jar lugar-cá mí jmuntzi c_u cjahni bb_u mí ne di jojqui tema asunto. Cja nup_u bí ttön car Pablo, bi man c_u dda cjahni, ina:

—Gui xijquije tz_u ja i ncja n_{ur} ddadyo razón n_u guá jague. 20 Göhtjo _{ur} vida, jin dí ødeje hnar palabra ca di jñejmi n_u guí ma, cja dí ne gu padije göhtjo ja i ncja.—

21 Bi hñöni ncjap_u c_u mingu Atenas, como mí ndo gustabij_u di dyøde göhtjo tema ddadyo mfeni cja di ñaj_u ¿ja mí ncja c_u mfeni-cá? Guejti c_u mingu hnahño lugar c_u ya xquí dé p_u Atenas, ya xquí nxödi di dyøtj_u ncjap_u hneje.

22 Bb_u ya xquí zøti car Pablo p_u jar Areópago, bi hmö_h p_u madé, bi nzoh c_u cjahni, bi hñina:

—Nuquej_u, tada, guí minguj_u Atenas, dí padi, guí ndo emej_u rá ngu c_u cjáa, cja guí ihtzibij_u-cá. 23 Porque ya xtú tzi hñogö hua jer jñinij_u, cja ya xtú ccahti quir ñicjaj_u. Bb_u ndár ccahti-cá, dú ccahti ca hnar altar, i cuati hnar letrero, i ma ncjahua:

NAR ALTAR-NÁ, XÍ TTØHTIBI CA HNAR CJÁA JIN DÍ MEYAJÛ

Nugö, dí xihquij_u, car cjáa guí ihtzibij_u ncjap_u, pe jin guí padij_u tocá, guehcá dí xihquij_u ya-cá.

24 Guegue-cá bi dyøti n_{ur} mundo cja co göhtjo y_u i bb_uy. Bí mandado p_u jar jitz_i, guejtjo i mandado hua jar jöy. Nucá, jin guí nesta hnar ngu p_u jab_u da hmajtjo, ncja y_u ñicja i øti y_u cjahni. 25 Nugöj_u, dí cjahnitjoj_u, cja guegue Ocja. Bb_u jin te gu unij_u, jin tema falta da cjajpi guegue. Al contrario, guegue Ocja i ddajqui n_um nzajquij_u, nugöj_u cja co göhtjo y_u i bb_uy. Guejtjo i ddajquij_u _{ur} tsjejqui dár cjoxi _um jñaj_u, cja göhtjo ca dí pehtzij_u, xí ddajquij_u guegue hneje.

26 Guegue bi dyøti hnatjo _{ur} cjahni cja bi cjajpi bi nxanti. Göhtjo y_u nación i bb_ujcua jar mundo guá hñeh car cjahni-cá, eso, hnaadi cam cjigöj_u, dí göhtjoj_u. Guejtjo xí man ca Ocja tema parte n_{ur} mundo da hm_uy göhtjo y_u nación. Xí ma ncjahm_u da ñigui-y_u hua jar mundo cja co teng_u cjeya da dura cada hnáa. 27 Guejtjo xí uni mfeni y_u cjahni, pa da jionij_u guegue, xajmaja da jogui da dötij_u. Nuyá, jin guí padi ja i ncja ca Ocja, masque jin guí bb_uy yap_u-cá. 28 Guegue Ocja i ddajquij_u _{ur} tsjejqui pa dár hm_upj_u, guejtjo pa dár pejm_u cja pa dár mbenij_u ter b_{eh} c_a dár øtij_u. Cierito n_{ur} palabra n_u xí man c_u dda quir maestroj_u, xí jñux p_u jáy libroj_u, inaj_u: “Nugöj_u, í bajziguij_u ca Ocja.” 29 Como rí hñeh ca Ocja cam nzajquij_u, cja í bajziguij_u-cá, eso, jin guí mbenij_u, más di jñejmi guegue tema cjáa xtrú dyøti n_{ur} cjahni, sea xtrú dyøte gá oro o gá plata o gá medo. Como xí mbentsje y_u cjahni ja ncja da ñigui y_u ídolo cja i ncjap_u ga dyøtj_u. 30 C_u cjeya xí tjogui, car Tzi Ta jitz_i mí ccahti y_u cjahni, mír hñihtzibij_u hnahño cjáa, cja mír dyøtj_u ca rá nttzo. Nu guegue jí bbe mí htzibij_u _{ur} huenda, como jí bbe mí paj y_u cjahni ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, ya xquí nzoj y_u cjahni car Tzi Ta jitz_i, göhtjo y_u i bb_u jar mundo. I xijm_u, nuya, da jiejm_u ya ca rá nttzo cja da jionij_u guegue. 31 I xihquij_u ca Ocja, ya xpa eh car pa bb_u xta ñigui ca hnar hñøjø ca da cja _{ur} nzöya. Car Tzi Ta jitz_i xí

hñix-ca pa da dyøhtibi jurticia yu cjahni, göhtjo yu i bbujcua jar jöy. Cja pa gui padijü, cierto pé du eh car Jesucristo pa da cja ur nzöya, guegue-cá pé bi jña úr jña bbü ya xquí du, como cár Tzi Ta jítzi bi xotzi.— Bi ma ncjapü car Pablo.

³² Cu cjahni cu már ødejü, bi dyøde rá zö hasta bbü mí man car Pablo, ya xí jña úr jña hnar cjahni ca xí ndü, cja nubbú, bi ccahtzijü, bbü. Cu ddáa, bi dendijü, nu cu pé ddáa ya, bi xijmü:

—Ya co guehcá. Pé hnar pá, pé xtí xijquije nür palabra nü xcú man ya.—

³³ Car Pablo ya, exque bi juigui cja bi bøm pü.

³⁴ Pe ndejma mí bbü tengüdi cu cjahni cu bi hñeme cja bi guatijü car Pablo. Bi hñeme ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Dionisio. Guegue-cá múr nzöya pü jar lugar ca mí tsjifi car Areópago. Guejtjo bi hñeme ca hnar bbejña ca mí ju cár tjuju múr Damaris. Cja pé mí bbü tengü pé ddáa cu bi hñemejü hneje.

Pablo en Corinto

18

¹ Bbü ya xquí ncja cu cosa-cá, bi bøn car Pablo pü Atenas, bi ma gá ma jar jñini Corinto. ² Bi ntjehui pü hnar hñøjø, múr judio, mí ju cár tjuju múr Aquila. Múr mingü pü jar estado Ponto, pü jar jöy Asia. Mí yojmi cár bbejña, cja nucá mí ju cár tjuju múr Priscila. Gueguehui cja xquí zøtihui pü Corinto, xcú hñejmi pü jar jöy Italia, como car emperador Claudio xquí mandado di bøm pü Roma göhtjo cu judio. Car Pablo ya bi ntjehui-cá, cja bi ma pár ngu gueguehui. ³ Cja car Aquila co cár bbejña bi zamihui car Pablo pa di hmajti pü, como mí hnadi cár bbejü. Bi gojti pü, cja mí mföxijü, mí peh cár bbejü. Mí wetijü xifani pa mí øtijü carpa. ⁴ Nu car Pablo, guejtjo mí nzoh cu cjahni pü jar templo cu judio, göhtjo cu pa gá nttzöya. Mí xih cu judio co cu griego, car Tzi Ta jítzi xcú mejni car Jesús pa da gahtzibi ca rá nttzo ca i tu yu cjahni. Nu cu cjahni cu mí ødejü, cu ddáa mí tjajtijü car Pablo, cu ddáa mí ntøxtihui-cá.

⁵ Diguebbü ya, bi zøti pü Corinto car Silas co car Timoteo, xcú hñejmi jar estado Macedonia. Cja bbü mí zøtihui-cá, bi mäh car Pablo bi dedica gá ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xih cu judio, guegue car Jesús mí gue car Cristo xquí ddøhmi, cja xcú mejni car Tzi Ta jítzi. ⁶ Nu cu judio cu jí mí ne di hñeme, mí majmü, jí mí cierto-cá. Mí ntøxtihui car Pablo cja mí tzandijü car Jesucristo. Nubbú, car Pablo bi xijmü, ina:

—Nuquejü, bbü gui bbedijü, ir nttzojquitsjejü, jin te um nttzojquigö. Desde rá pa ya, gue cu cjahni jin gui judio gu nzojcö.—

Cja bbü mí ma ncjapü car Pablo, bi juaqui quí dajtu pa di bah cu judio, ya jim pé di nzojmü.

⁷ Nubbú, bi wem pü jar templo cu judio, ya jin gá ma pü pa di ujti cu cjahni. Desde guebbü, bi jmuntzi cu cjahni pü jar ngu hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Justo, cja car Pablo bi ujti cu cjahni pü. Car Justo mí ihtzibi ca Ocja, cja cár ngu mí nzøtitjohui cár templo cu judio. ⁸ Nu ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Crispo guejtjo bi hñeme car Jesucristo. Guegue mí mandado pü jar templo cu judio, cja bi hñeme car evangelio, göhtjo co quí familia.

Cja már ngu cu pé dda mingü Corinto bi dyødejü car palabra digue car Jesucristo, bi hñemejü cja bi xixtjejü. ⁹ Diguebbü ya, ca hnar xuy, car Tzi Ta Jesús bi nzoh car Pablo bbü már wí, bi xifi:

—Dyo guí tzu. Gui segue gui nzoh cu cjahni, cja jin gui jieh-ca. ¹⁰ Porque nugö, dí yojmi. Xtá nuqui pa jin to te da cjahqui. Gui segue gui man cam palabra, porque i ndo bbü cjahni hua jar jñini cu da hñemegui.— Ncjapü gá man car Jesús. ¹¹ Eso, bi dedi pü Corinto car Pablo. Bi hmajti pü hna cjeya madé. Segue mí ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja.

¹² Pe bbu mí ñuti gá gobernador car Galión cja bi mudi bi mandado pu jar estado Acaya, tzadi, pu jabu már bbuh car Pablo, nubba, cu judio bi mpejniju, bi ma bú tzadiju car Pablo. Bi zixju jar juzgado, bbu, cja bú dõtiju jar dye car gobernador. ¹³ Bi jioxiju car Pablo, bi hñinaju:

—Nur hñøjø-nu, i xij yu cjhni ya jin da dyøtiju cam leyje, dí judioje, como guegue i xijmu hnahño ur manera ja drí hñihtzibiju ca Ocja.—

¹⁴ Diguebbu ya, car Pablo ya xi mí ne di dadi, nu car Galión nim pa gá ungui lugar di ña. Guegue-ca bi huenti cu judio, bi hñimbiju:

—Nuqueju, guí judioju, ¿dyoca guá tziju hua nur hñøjø-nu? ¿Dyoca xcú jioxiju ca rá nttzo? Bbu cierto xtrú dyøte tema cosa drá nttzo, o bbu xtrú contrabi cár ley nur gobierno, gua embigö cár castigo, ncja ngu gri dyøjquiju. ¹⁵ Pe nuqueju, ngu grí hñejtiju hua gui xijquigöju tema palabra digue quer religiónju o cár tjuju tema cjhni ca guí teniju, o tema razón digue quer leyju. Nugö jin dúr nzöya pa guehcá. Eso, gui nupsēju ja gui cjaipiju car asunto guá jajju.— Ncjapu gá ndah car gobernador.

¹⁶ Cja bbu ya xquí ma ncjapu, bi fongui cu judio jar juzgado. ¹⁷ Már bbuh pu hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Sóstenes. Nucá mí mandado pu jar templo cu judio. Guegue-cá már yojmi cu judio cu már quejabiju car Pablo. Diguebbu ya, cu griego cu xquí jmuntzi pu, bi pentiju car Sóstenes cja bi jatiju mero pu jar juzgado. Nu car Galión ya, jin gá cjadi may digue ca bi dyøti cu cjhni-cá.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Nu car Pablo pé bi dedi pu Corinto pé dda mpa rá ngu, bi segue bi ujti cu cjhni cár hñu car Jesucristo. Diguebbu ya, bi hñih cu cjuada, cja bi tøh hnar barco mír ma jar jöy Siria. Guejtjo bi zix car Aquila co ni cár bbeña, múr Priscila, göhtjo bi möjmu. Bbu már bbuh pu jar jñini Cencrea, ante que di tøjmu car barco, bi tjejquibi quí xta car Pablo, como xquí jiegui xquí majqui, ncja ngu nguá dyøti cu judio bbu mí dyøhtibiju hnar promesa ca Ocja. ¹⁹ Bbu mí zøtiju pu jar jñini Efeso, pu jar jöy Asia, car Pablo bi zoh pu car Aquila co cár bbeña, cja guegue bi ma pu jar templo cu judio. Bi ñahui cu judio már bbuh pu, bi xijmu digue car Jesucristo. ²⁰ Nu ya-cá, mí ne di zamiju car Pablo pa pé di tzi hmajti pu tengü mpá, pe guegue ya, mí xøni di ma drí ma pu Jerusalén. ²¹ Nubbá, bi hñih cu hermano, bi xijmu:

—Ndejma i nesta gu ma pu Jerusalén, grí tzögö pu car mbaxcjuja ya xta ncja. Ncjahmu pé xcuá coji, pé xtá ccajtiquiju bbu da ne ca Ocja.—

Diguebbu ya bi bøm pu Efeso, bi tøh car barco, bi ddax car mar. ²² Cja bbu ya xquí zøti pu jar jñini Cesarea, bi gah pu jar barco, bi tjojtiju pu, cja bi ma gá mbøx pu Jerusalén. Bi zengua cu hermano cu mí jmuntzi pu jabu mí cja tsjodi. Diguebbu ya, pé bi ma gá ngah pu Antioquía. ²³ Bi dømhi tengü mpa pu Antioquía. Diguebbu ya, car Pablo pé bi bøni, bi ma gá tjoh pu jar jöy Galacia. Ma ya, bi tjoh pu jar jöy Frigia hneje. Göhtjo pu jabu mí tjoh car Pablo, mí juhtibi í may cu to mír den car evangelio, mí nzojmu pa di zediju.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Cu pa-cá, bi zøti pu Efeso ca hnar judio, mí ju cár tjuju múr Apolos. Guegue múr mingü pu jar jñini Alejandria, pu jar jöy Egipto. Mí padi rá zö ja drí nzoh cu cjhni. Guejtjo mí padi rá zö te i man cu Escritura (tzadi, cu Escritura cu mí nxøh cu israelita bbu jí bbe mbá eh car Jesucristo). ²⁵ Car Apolos ya xi mí tzi pah car ddadyo ña digue car Jesucristo, hneje. Mí ndo gustabi. Mí embi ur may, segue mí nzoh cu cjhni. Guejtjo, ya xquí xixtje ncja ngu nguá tsjix cu cjhni xquí den car Juan. Pe jí bbe mí pah car Apolos ja ncja car tsjixtje ca rí tsjix cu cjhni cu xí nguati jar dye car Jesucristo. ²⁶ Guegue car Apolos

bi mudi bi nzoh cu cjahni mbá cuatijm jar templo cu judio pu Efeso. Már zö nguá nzojmu, mí xijmu, guegue car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí ddøhmi, mí gue Cristo ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí. Nu car Priscila co ni car Aquila, bbu mí dyødehui te mí man car Apolos, bi zixihui hnanguadi cja bi ujtihui rá zö. Bi xijmi göhtjo ja i ncja cár hñu car Jesucristo. ²⁷ Diguebbu ya, car Apolos bi mbeni di ma drí ma pu jar estado Acaya, pu jar jöy Grecia. Cja cu cjuada cu már bbu pu Efeso bi mötzi, bi dyøhtibijm hnar carta pa di detzi, drí un cu hermano pu Acaya. Bi xijmu-cá di cuajtijm tzm car Apolos bbu xti zøti pu, cja di núju. Cja car Apolos bi dex car jehmi, bi ma gá ddax pu Acaya. Bi ddax car mar gá nzøti pu. Cja bbu ya xquí zøti pu, bú dé pu. Bi ujti cu hermano, bi xijmu rá zö te i man cu Escritura. Cja guegue-cá bi ndo ngujqui ca mí badijm digue cár palabra ca Ocja. Ca Ocja co cár tzi ntijqui ya xquí nzojtibi qui muy cu hermano-cá, cja por rá nguehcá, xquí hñemejm nar evangelio. ²⁸ Car Apolos guejtjo mí nzoh cu judio cu jí bbe mí emejm, mí ñahui-cá pu jabu már ø cjahni rá ngu. Bi nõmbi cu dda parte cu Escritura pu jabu i ma, ja di ncja ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa da gøhtzibi qui cjahni ca rá nttzo i øtijm. Cja guegue pé bi xih cu judio, cierto mí gue car Jesús xquí ddøhmi desde ya má yabbu. Cu judio bi ntøxtihui car Apolos, pe ndejma guegue-cá bi daja.

Pablo en Efeso

19

¹ Bbu már bbujti pu Corinto car Apolos, car Pablo má tjoh pu jar jöy Frigia, má visita cu hermano. Ma ya, bi tjoh pu jabu mí cja ttøø, pé gá nzøti pu jar jñini Efeso. Nupm, pé bú ntjehui cu dda hermano már bbu pu. ² Car Pablo ya, bi dyön-cá:

—¿Cja bi guahquijm car Espíritu Santo bbu ngu hñemejm car Jesucristo?—
Gueguejm bi dadijm:

—Jina. Nim pa xtá ødeje, ¿cja i bbu car Espíritu Santo?—

³ Diguebbu ya, car Pablo pé bi dyönijm:

—¿To úr hñu ngu tenijm bbu ngu xixtjem ya, bbu?—

Cja pé bi dadi gueguejm:

—Ndí tenije cár hñu car Juan ca mí xix ym cjahni.—

⁴ Bi man car Pablo, bbu, bi hñimbijm:

—Car Juan mí xix ym cjahni pa di jiejm ca rá nttzo mí øtijm. Pe guejtjo mí xih cu cjahni di hñemejm ca hnáa ca mbá bbefa, cja di denijm-cá, i tzudi, di hñemejm car Jesucristo.— Ncjarm gá man car Pablo.

⁵ Cja cu hermano-cá, bbu mí dyødejm ncjarm, bi xixtjem pa bi denijm cam Tzi Jmujm Jesús. ⁶ Diguebbu ya, bi dyux qui dye car Pablo, cja car Espíritu Santo bi guati cu hermano-cu, bi cjaipijm bi ñajm gá hnahño jña cja bi majm mensaje xquí hñeh ca Ocja. ⁷ Cu cjahni cu bi guati car Espíritu Santo, pe jabu mí doce hñøj.

⁸ Nu car Pablo, cu primero cu jñuzna bbu már bbu pu Efeso, mí pa jar templo cu judio. Segue mí nzoh cu cjahni cu mí jmuntzi pu, mí xijmu, bbu mí du cja pé mí jña úr jña car Jesucristo, nubbu bi nigui car pá ca mí tøhmi cu judio, cja bi mudi bi mandado ca Ocja hua jar jöy, como guegue car Jesús xcuí bbøjni pa di mandado. Nu cu cjahni cu jí mí ne di hñeme, mí ntøxtihui car Pablo. Nucá, bi ungui úr muy bi nzojmu pa drí hñemejm. Cja ndejma bi hñeme cu ddáa. ⁹ Nu cu pé ddáa cu jin gá hñemejm, bi zedijm bi døxtijm car Pablo, ya jin gá ne gá dyødejm. Mí tzandijm car ddadyo palabra ca mí man car Pablo. Guejtjo, mí jonijm ja drí ccaxjm cu pé ddáa, pa jin di hñeme-cá hneje. Nu car Pablo, bbu mí ccahti ya-cá, bi jiey ya ca mí ma jar templo cu judio. Bi wejqui

c̄u c̄jahni c̄u xquí hñeme car evangelio, bi möjmu gá ddaxiju hnar lugar mí tsjifi úr colegio car Tiranno. Diguebbu ya, segue mí jmuntziju pu jar lugar-cá, c̄ja car Pablo mí ujtiju, göhtjo ur pa. ¹⁰ Bi ncjapu bi zu yo c̄jeya gá ujti c̄u c̄jahni car Pablo. C̄ja bi ndo guati pu rá ndo ngu c̄jahni, hasta göhtjo c̄u már bbuh pu jar estado Asia bi dyødeju ja i ncja cár hñu car Tzi Jmu Jesús. Bi dyøde rá ngu c̄u judio, co hneje rá ngu c̄u hnahño c̄jahni, jí mí judio. ¹¹ Ca Oc̄ja bi möx car Pablo, bi un cár ttzedi pa bi dyøti milagro már ndo zö. Már ngu c̄u milagro mí øte, c̄ja por rá nguehcá, bi fadi te tza rá nzeh ca Oc̄ja, hasta mí ndo dyo í muu c̄u c̄jahni. ¹² C̄u c̄jahni mí cahtzibitjo c̄u delantal c̄ja co c̄u bayo c̄u xquí ga car Pablo, mí cax pu jabu már bbuh quí döhtjiju. Nu c̄u döhtji, bbu mí recibi c̄u dajtu-cá, exque mí zöju.

¹³ C̄u pa-cá, guejtjo mí dyo pu Efeso c̄u dda judio c̄u mí tzöhui di fongui ttzondaji, ncja ngu nguá dyøti car Pablo. Göhtjo pu jabu mí dyo c̄u hñøj-cá, bbu mí ntjeju c̄jahni c̄u xquí zu ttzondaji, mí nõniju cár tjuju car Jesús, mí mandadobiju c̄u ndaji di bøni. Mí xijmu ncjahua, ina:

—Por digue cár tjuju car Jesús ca i predica car Pablo, nugöje dí bbejpiquiju gui pøniju ya.— Ncjapu nguá majmu.

¹⁴ Mí bbu yojto hñøj c̄u mí ncjuada, mí dyo, mí øtiju ncjapu. Guegue-cá, múr tajm ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Esceva. Nucá, múr damöc̄ja digue cár religiõn c̄u judio. Mí mandadobi c̄u pé dda möc̄ja. ¹⁵ Hna vez, c̄u yojto hñøj-cá bi tzöju di gujquiju cár ndaji ca Jin Gui Tzö. Nu car ndaji-cá, jin gá hñeme. Bi chalatjo, bi hñimbi-cá:

—Dí padi to car Jesús. Guejti car Pablo, dí meyangö-cá hneje. Xíquigueju ya, ¿toquigueju?—

¹⁶ Xní ma ncjapu car hñøj ca mí yojmi car ttzondaji, xní ntsjöjqui, c̄ja bi hna zuh c̄u to mí ne di fongui, bi ntujnihui. Nu car ttzondaji már ndo nzedi, eso, bi døjnaddiji c̄u yojto hñøj, bi dapi-cá. C̄ja nucá bi ddah-cá, como car hñøj ca mí hñohui car ttzondaji xquí ndo xejquibi quí dajtumu, c̄ja xquí uniju rá ngu. ¹⁷ Göhtjo c̄u c̄jahni c̄u mí bbupju pu Efeso bi dyødeju te xquí ncja, tanto c̄u judio, tanto c̄u jí mí judio. Eso, bi ndo ntzujm, c̄ja ya jí mí nõmbi cár tjuju car Jesucristo c̄u to jí mí eme-cá. Göhtjo ya xi mí padijm, rá nttzujpi cár tjuju-cá.

¹⁸ Guejtjo már ngu c̄u c̄jahni c̄u c̄ja xquí hñeme car evangelio, mbá cuati c̄u hermano, mí ncjuanijm c̄u cosa rá nttzo xquí dyøtijm máhmeto. ¹⁹ Már ngu c̄u xquí nxödi gá dyøti-tjoni, c̄ja nucá mbá tjem quí libro gá magia xquí nxödijm. Bi hñudijm hnar tzibi, bi dutijm c̄u libro-cá pu jabu már ccahti göhtjo c̄u c̄jahni. Bi ttuti ur huenda, tengum mí muhui c̄u libro-cá, c̄ja bi zøti cincuenta mil domi gá plata, digue quí domijm. ²⁰ Mí ncjapu nguá ntungui cár palabra cam Tzi Jmujm Jesús. C̄u c̄jahni bi ndo hñihtzibijm cár tjuju guegue, c̄ja már ngu c̄u bi hñemeju.

²¹ Bbu ya xquí ncja c̄u cosa-cá, bi mben car Pablo pé di tjoh pu jar estado Macedonia co pu jar estado Acaya, pa drí zengua tzu c̄u hermano c̄u már bbuh pu, c̄ja diguebbu, pé di ma pu Jerusalén. Bi ma guegue, “Bbu xtá tzøti pu Jerusalén, nubbú, dí ne gu ma grá ccahti car ciudad pu Roma, hneje.” Bi ncjapu gá mbeni. ²² Nubbú, bi guh car Timoteo co car Erasto bi hmetohui gá mehui pu Macedonia, como c̄u yojo-cá mí föx car Pablo. Pe nu guegue bi dedi pu jar estado Asia pé dda mpa.

El alboroto en Efeso

²³ Nu c̄u pa-cá, bi ncja hnar ndo tujni pu jar jñini Efeso. Mí ndo ttzan c̄u c̄jahni c̄u xquí ñutijm car evangelio. ²⁴ Mí bbuh pu Efeso ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Demetrio. Guegue mí pefi gá plata. Mí øti tzi ídolo gá plata c̄u mí retrato car Tzi Majqui Me Diana. Nucá múr c̄jãa mí ttihzibi pu Efeso. Car

Demetrio co c_u pé ddáa c_u mí föx cár bbefi, mí ndo tajm_u domi. ²⁵ Guegue ya bi jmuntzi c_u pé dda mefi c_u mí øti c_u tzi ídolo-cá hneje, c_{ja} bi xijm_u:

—Nuquej_u, tada, guí padij_u, gue nam bbefij_u dár hm_upj_u rá zö. Rá tzi ngu dí tajm_u por rá nguejná. ²⁶ Pe nuya, ya xcú ccahtij_u te xí ncja. Xcú dyødeju te i øti car Pablo, c_{ja} co te i xij y_u c_{ja}hni. øde, i ma guegue, jin gui Oc_{ja} c_u i øti y_u c_{ja}hni. Eso, ya jin gui ddömbigui c_um ídoloj_u ncja ngu nguá ddöni máhmeto. Jin gui jøña hua Efeso xí jieh c_u c_{ja}hni ca mír hñemej_u c_u ídolo. Exque casi göhtjo n_ur jöy Asia, rá ngu c_{ja}hni ya xí jiejm_u-cá, como ya xí hñemej_u ca i ma guegue car Pablo. ²⁷ Nuya, dí bb_upj_u peligro, como jin gui jøña nam bbefij_u xta mp_uni, pe guejti cár ñic_{ja} car Tzi Majqui Me Diana ya jin da ttihzibi. Hasta guejtsje guegue car Tzi Majqui Me, ya jin da tteme c_{ja} ya jin to da cjadi m_uy. Göhtjo y_u i bb_ujcua n_ur estado Asia, c_{ja} co hneh c_u mingu göhtjo tema parte n_ur mundo, ba ejm_u hua pa da ndanej_u guegue. Bb_u da segue da tteme ca i man car Pablo, nubbá, nim pa du ejm_u hua y_u c_{ja}hni.— Nc_{ja}p_u gá man car Demetrio.

²⁸ Bb_u mí dyødeju n_ur palabra-ná, c_u pé dda hñøjø c_u mí øti ídolo, bi ndo unij_u u_r cue. Bi majm_u nzajqui, bi hñinaj_u:

—¡Rá ndo zödi n_ur Tzi Majqui Me Diana n_u dí ihtzibij_u, dí minguj_u hua Efeso!— Bi dé bi majm_u nc_{ja}p_u, hasta bi ñigui yap_u, como mí ndo majtsjej_u.

²⁹ C_{ja} c_u pé dda mingu p_u Efeso bi dyødeju, már ndo majm_u nzajqui c_u hñøjø-cá, pe jí mí padij_u te már ncja. Göhtjo bi g_uj_u u_r ddi_{ji}, bi guatij_u car auditorio p_u jab_u xquí jmuntzi c_u dyøti-ídolo. C_u ddáa ya, bi ma bú hñönij_u te már ncja, nu c_u pé ddáa ya, bi ma bú tz_udij_u yojo hermano c_u mí ju quí tjujuh_u car Gayo co car Aristarco. C_u yojo-cá mí mingu_u p_u jar estado Macedonia, c_{ja} már yojm_u car Pablo c_u pa-cá. Bi ttz_u gueguehui c_{ja} bi ttenih_u p_u jar auditorio p_u jab_u xcú jmuntzi c_u c_{ja}hni rá ngu. ³⁰ Nu car Pablo guejtjo már yojmi pé dda hermano hneje. Guegue mí ne di ñ_uti p_u jar auditorio pa di nzoh c_u c_{ja}hni. Nu c_u pé dda hermano, jin gá jieguij_u. ³¹ Guejtjo hneje már bb_uh p_u c_u dda hñøjø, mí pehtzi quí cargo p_u jar estado Asia, c_{ja} nucá mí ntzixij_u car Pablo, mí amigo guegue-cá. C_u hñøjø-cá, bú pempij_u u_r jña car Pablo, bi xijm_u, jin di ñ_uti p_u jar auditorio. ³² Segue már ndo majm_u nzajqui c_u c_{ja}hni xquí jmuntzi p_u. Hnahño mí man c_u ddáa, hnahño mí man c_u pé ddáa. Nu car mayoría xcú hna hñeti p_u, c_{ja} jí mí padij_u te rá nguehca xquí jmuntzij_u p_u. ³³ Már bb_uh p_u hneje ca hnar hñøjø ca mí pehtzi cár cargo pa di mandado. Mí ju cár tjuju múr Alejandro. C_u dda judio c_u már bb_uh p_u bi dujquij_u-cá pa di hmöh delante c_u c_{ja}hni c_{ja} di nzofu, como nucá, már ntzah p_u madé. Car Alejandro mí ne di möx car Aristarco co ni car Gayo. Bi dyøti u_r seña co cár dye pa di gohti quí nej_u c_u c_{ja}hni c_{ja} di dyødeju te mí ne di ma. ³⁴ Nu c_u c_{ja}hni bi meyaj_u car Alejandro c_{ja} bi badij_u, múr judio-cá, eso, jin gá jieguij_u di ñ_u. Bi zej_u, más gá ndo majm_u nzajqui, bi ncötij_u, bi majm_u:

—¡Rá ndo zödi n_ur tzi Majqui Me Diana n_u dí ihtzibij_u, dí minguj_u Efeso!— Bi dej_u ngu yo hora gá majm_u ncjan_u.

³⁵ Diguebb_u ya car hñøjø ca múr secretario p_u Efeso, bi c_{ja}ppi c_u c_{ja}hni bi juiguij_u, c_{ja} bb_u ya xquí jogui pa di nzojm_u, bi xijm_u guegue:

—Nuquiguej_u, guí minguj_u hua Efeso, ¿to car c_{ja}hni ca jin di padí, guejcua Efeso dí föjm_u cár ñic_{ja} car Tzi Majqui Me Diana? ¿To car c_{ja}hni ca jin di padí, guejquigöj_u, dí föjm_u cár retrato car Tzi Nana ca xpá ndöh p_u jar jitzí? ³⁶ Göhtjo n_ur mundo i padí, guejcua i bb_ujcua-cá, c_{ja} jin gui tzö da c_uni. Pe nuya, ya xí jogui pa gui cohti ir nej_u, c_{ja} jin gui ma gui dyøtij_u tema cosa drá nttzo, como jin tema dum_uy. ³⁷ Y_u hñøjø xcú tzij_u hua, jin te xcá c_{ja}ppi cár ñic_{ja} car Tzi Majqui Me, guejtjo jí xcá nzanij_u-cá. ³⁸ Nuya bb_u, digue n_ur Demetrio co

ya pé dda ya i mföxijü cár negocio, bbü i pehtzijü tema queja, i bbü jabü da reglajü. I bbü nzöya pa da guatijü, da göxjü te xí ncjajpi, pa da ttøhtibijü jujticia. ³⁹ Cjā huá bbü hnahño ur cosa guí ne gui dyödijü, bbü ur cosa ca jin di regla cü nzöya, nubbá, bbü xta ncja cam juntajü, da jogui gui regla quer juenijü, bbú. ⁴⁰ Pe digue nü xcú dyøtjü ya, ya tchüdipü di tjøxquiigöjü, xtú jmuntzijü pa gua contrabijü car gobierno romano. Porque bbü da ttønguije ya, dí autoridadje, te rá nguehca xtá jmuntzijü hua rá pa ya, ¿ter feh cā grá tjädije ya bbü?— Ncjapü gá man car secretario.

⁴¹ Bbü mí guaj ya mí man cü palabra-cü, guegue bi guh cü cjahni rá ngu xquí jmuntzi pü, bi xijmü di möjmü ya. Cjā bi mfontijü bbü.

El viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

20

¹ Diguebbü ya, bbü ya xquí tzöya car jueni, car Pablo bi nzojni cü hermano cjā bi nzojmü. Bi xijmü di zeh car mír denijü car Jesucristo. Diguebbü ya, bi hñidijü, cjā guegue bi bøni gá ma Macedonia. ² Cjā bbü ya xquí zøti pü, bi hño göhtjo car jöy-ca, má zengua cü cjuada már bbüh pü, má fötzi pa di zedijü. Bú tzi dé pü, cjā diguebbü, bi ma gá nzøti pü jar jöy Grecia. ³ Cjā bi hmajti pü jar jöy Grecia jñuzna. Diguebbü ya, mí ne di ddatzi gá barco, pa pé drí ma pü jar estado Siria. Pe bbü ya xi mí ne di tøh car barco, bi dyøh car Pablo, már bbüh pü cü dda judio, már tøhmijü pa di dyøhtibijü hnar trampa. Eso, bi wem pü, bi mbeni, más di jogui pé di ma drí tjoh pü Macedonia, cjā nupü, di tøh hnar barco pa drí ddax car mar, drí zøti pü jar estado Siria. Cjā bi cjajpi, bbü. ⁴ Bi mehui car Pablo cü dda cjuada hasta bbü mí zøtijü pü jar jöy Asia. Cü hermano cü bi mehui mür Sopater (guegue-cā mür mingü Berea), co car Segundo hneh car Aristarco, gueguehui mí mingühui Tesalónica, co car Gayo, mür mingü Derbe, co car Timoteo. Guejti cü dda mingü Asia bi möjmü, gue car Tíquico co car Tróximo. ⁵ Bi hmæto-cá, cjā bbü ndú tzøtije pü Troas, ya xi már tøbiguije pü. ⁶ Nugöje, bbü ya xquí tjoh cü pa bbü mí ttzi cü tjujme cü jin te mí yojmi levadura, dú pønije pü Filipos, dá tøjme car barco, dú ddaxije car mar. Dú cjajpije catta mpa dá tzøtije pü Troas, cjā pé dú hmæpje pü Troas yojto mpa.

Visita de Pablo en Troas

⁷ Car primero ur pa car semana, bi jmuntzi cü hermano pa di dyøtjü tsjödi cjā di zijü car Santa Cena. Bi jmuntzijü hnar ngu, car cuarto pü ña. Car Pablo bi ujtijü cár palabra ca Ocjā. Bi ndo dé gá ujti, hasta bbü mí za madé ur xuy, como exque mí ne di bøn car jiax-ca. ⁸ Car ngu pü jabü már cja car tsjödi, mí jñü piso. Cü hermano bi jmuntzi pü jabü rí cja jñü piso, cjā már zø cü lámpara már ngu. ⁹ Már jux pü jar vendana hnar bajtzi hñøjøtjo, mí ju cár tjuju mür Eutico. Mí ndo ε car ttaja, cjā car Pablo ya, bi ndo dé gá ujti cü hermano. Car bajtzi hñøjø ya, bi ndo atsje, bi hna ncøjmi bi dögui. Desde ca rí cja jñü piso, bi dögui hasta jöy. Bi gā nttzedi cü hermano, bbü, bi ma bú xotzi, pe ya xquí dü. ¹⁰ Diguebbü, bi gāh car Pablo, bbü, bi hmæm pü jabü már bben car bajtzi hñøjø, cjā bi jiafi. Cjā bi xifi göhtjo cü már bbüh pü, bi hñimbijü:

—Dyo guí cjajü ndumay. Cierto ya xquí bøn cár tzi may nar bajtzi hñøjø, pe nuya, ya pé xí jñā úr jñā.—

¹¹ Diguebbü ya, göhtjo cü hermano pé bi bøxjü jar cuarto, bi jejquijü car tjujme, cjā bi zijü. Cjā car Pablo pé bi nzojmü, bi xijmü cár palabra ca Ocjā hasta bbü mí nigui. Cjā diguebbü ya, bi bøni. ¹² Nubbá, göhtjo bi möjmü í nguü. Guejti car bajtzi hñøjø ca xquí dögui, bi ttzix pár ngu hneje, ya jin te mí cja. Cjā bi ndo mpöjmü göhtjo cü hermano.

El Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Nugöje, dú hm̄etoje, dú tøjme car barco, dá ddaxje p̄ Asón pa gua ntjeje car Pablo p̄, ncja ngu xquí xijquije. Nu guegue mí ne di hñodi jar jöy pa drí zøti p̄ Asón. ¹⁴ Diguebb̄ ya dú ntjeje p̄ Asón, cja dú tzixje car Pablo, dá möjme p̄ Mitilene. ¹⁵ Pé dú pønije p̄, cja car jiax-ca dú tjojme hnanguadi car isla Quío. Diguebb̄ ya, ca pé hnar pa ya, pé dú tzøtije p̄ jar jñini Samos. Ca hnar pa ya, dú tzöyaje p̄ jar jñini Trogilio, cja ca pé hnar pa ya, dú tzøtije p̄ Mileto. Nu car jñini Mileto, rá bb̄h p̄ jar nttzani car mar, p̄ jar jöy Asia. ¹⁶ Dú möjme ncjap̄, como mí mben car Pablo di tjoiti p̄ hnanguadi car jñini Efeso, como jí mí ne di dé p̄ jar jöy Asia. Mí xøni di zøti p̄ Jerusalén, como mí ne, ya xtra bb̄h p̄ bb̄ xti bøn car mbaxcjua gá Pentecostés.

Pablo habla a los ancianos de Efeso

¹⁷ Bb̄ ndú tzøtije p̄ Mileto, p̄ jar nttzani car mar, car Pablo bi m̄mpi ʉr jñ̄a c̄ hermano p̄ Efeso c̄ xquí tt̄tzi gá anciano. Bi dyøjp̄ di hñejm̄ tz̄ p̄ jab̄ már tøm̄i guegue. ¹⁸ Cja bb̄ ya xcuí hñeh c̄ cjuada-cá, car Pablo bi xijm̄, in̄a:

—Nuquigüē, hermano, guí padij̄ ja i ncja cam vida desde car primero ʉr pa bb̄ ndú tzøcua n̄r estado Asia. ¹⁹ Göhtjo ʉr tiempo xtú pējpi cam Tzi Jm̄j̄ Jesús. Como ʉr muzogui-cá, jí xtá hñixtsj̄. Xtú ndo ntzøte por rá nguehquē̄, hasta xtú nzoni rá ngu vez. Guejtjo xí ndo dyøjtigui tujni c̄m m̄nga-judioje, cja xtú ndo sufri por rá ngue cam Tzi Jm̄j̄. ²⁰ Segue ndí ʉjtiquij̄ göhtjo ca mí nesta pa güi hñemej̄ rá zö. Jí nda ntzugö, cja jin te dá cømpiquij̄. Xtú xihquij̄ göhtjo ca i mam p̄ jar palabra ca Ocja. Ndí ʉjtiquij̄ p̄ jar tsjodi, cja co hñeh p̄ ir ngū. ²¹ Dú nzoh c̄m m̄nga-judioje cja hñej ȳ gentile. Dú xijm̄ di jieguij̄ ca rá nttzo, di jionij̄ ca Ocja, cja di hñemej̄ cam Tzi Jm̄j̄ Jesús, gue car Cristo xpá mējni car Tzi Ta j̄tzi. ²² Pe nuya, ya xtrá magö p̄ Jerusalén, como xí xijqui car Esp̄ritu Santo i nesta gu ma p̄, masque jin dí padí te du ncjagui p̄. ²³ Jøntsje-n̄a dí paj-ná, göhtjo p̄ jab̄ dí dyo, car Esp̄ritu Santo i nzojtigui n̄m tzi m̄y, i xijqui, bb̄ xtá tzøti p̄ Jerusalén, xta cjojqui, cja gu sufri rá ngu. ²⁴ Pe ndejm̄ gu magö p̄, porque jin dí j̄jõqui n̄m vida, cja jin dí tz̄ gu t̄. Bb̄ da jogui gu cjuajti n̄m bb̄fi xí ddajqui cam Tzi Jm̄j̄ Jesús, nubb̄, gu mpöjõ. Como xí hñixquigö pa gu xij ȳ cjahni, nuya, por rá ngue car Jesucristo, i ttajquitjō car salvación. Car Tzi Ta j̄tzi i ddajquitjō co cár pöjõ.

²⁵ Nuquigüē, guí mbenij̄ ja mí ncja ndár ʉjtiquij̄ bb̄ ndí bb̄rp̄. Ndí xihquij̄, gue bb̄ mí d̄ car Jesucristo cja pé mí jñ̄a ʉr jñ̄a, nubb̄, bi zah car pá ndí tøm̄ij̄, bb̄ xti mandado ca Ocja hua jar jöy. Mí ncjap̄ ndí xihquij̄. Cja nuya pé dí xihquij̄, göhtjoquigüē, ya jim pé gu nccahtij̄. ²⁶ Guejtjo dí xihquij̄ ya, bb̄ to da bb̄di, jin ḡm nttzojquigö, como xtú nzohquij̄ göhtjoquigüē. ²⁷ Jin te dá cømpiquij̄, göhtjo dú xihquij̄, pa guí padij̄ göhtjo ja i ncja cár hñ̄u ca Ocja. ²⁸ Nuya, guí ndo mfödij̄. Guí tenij̄ ca xtú ʉjtiquij̄ cja guí födij̄ c̄ pé dda hermano c̄ xí tt̄ti jer dyē pa guí núj̄. Gue car Esp̄ritu Santo xí ddahquij̄ car cargo-cá. Nuquē, guí ncjaj̄ ncja ngu mödi. Guí w̄nij̄ quí tzi deti cam Tzi Jm̄j̄ Jesús. Nucá bi døn-cá, bi guti co cár tzi cji. ²⁹ Dí xihquij̄ ncjap̄, como dí padí, bb̄ ya xcrú pøngö hua, xtu eh c̄ dda cjahni c̄ jin da juiquiquij̄. Drá nttzo quí mfeni-cá. Da ncjaj̄ ncja ngu mihño, da fonti c̄ dējti, da jioj̄. ³⁰ Guehquitjogüē, i bb̄hquigüē c̄ ddáa c̄ da ʉjti ȳ hermano hnahño mfeni c̄ jin guí cierto, pa drí j̄jõtij̄-yá cja pa drí zixj̄ hnanguadi. ³¹ Eso, guí ndo jñ̄aj̄ ʉr huenda, cja guí mbenij̄ ca dú ʉjtiquij̄ c̄ jñ̄u cjēya dú hm̄rp̄ p̄ Efeso. Pá ʉr xuy ndí fõhquij̄, jin dá tzöya. Ndí ndo ntzøte por rá nguehquē̄, hasta ndí zongö bb̄ ndí nzohquij̄.

³² Cja nuya, cjuada, dí tzoquijm pɥ jár tzi dyɛ ca Ocja, pa gui cojmm-cá. Gui mbenijm car palabra ca ya xcú hñemejm. Guejtsje ca Ocja co cár tzi ttijqui xí nguzquigöjm ca rá nttzo ca ndí tujm. Bbm gui segue gui tenijm car palabra-cá, nubbá, xquí zedijm ca guír hñemejm cam Tzi Jmujm, bbá, cja da ncjapm grí tzønijm nu jabm rá tzi zö. Gui ma grí hmɥpjm cɥ pé dda quí cjahni cam Tzi Jmujm, göhtjo cɥ ya xí ccɥhtzibi ca rá nttzo ca mí tujm. ³³ Guejtjo gui mbenijm tzɥ ja ncja xtá hmɥcö. Jí xtá jongö ja guá ja domi rá ngu o dajtu gá lugo. Jin to xtá neciobi quí mejtɥ cɥ i pehtzi. ³⁴ Al contrario, guí padijm, nugö ndí pejtsjegö pa gua tötɥ göhtjo ca ndí nesta. Hasta cɥ to ndí yojme, cjabbm ndí pɛfi pa gua föx-cá hneje. ³⁵ Desde úr mɥdi dú ɥjtiquijm güi hmɥpjm ncjapm, hneje, Dú xihquijm, gui pejm pa gui pehtzi ca guí nestajm, cja pa pé gui föxjm cɥ cjahni cɥ jin gui nzedi. Guejtjo dú xihquijm gui mbenijm car palabra ca bi man cam Tzi Jmujm Jesús. Bi ma ncjahua: “Más gui ndo mpöjmm bbm gui unijm cɥ cjahni cɥ te i nesta ni ndra ngue bbm gui jñatsejm.”— Bi ma ncjapm car Pablo, már nzoh cɥ anciano.

³⁶ Bbm mí guaj ya mí ma ncjapm car Pablo, bi ndandiñajm göhtjo cɥ már bbm pɥ, bi mahtijm ca Ocja. ³⁷ Ma ya, bi ndo nzonijm, göhtjo bi jñajm car Pablo cja bi zuhtibijm úr jmi. ³⁸ Bi ndo dumɥyjm por rá ngue car palabra ca xquí man car Pablo, ya jin di ccɥhtibijm quí dö. Diguebbm ya, bi ma bú pønijm jar barco, cja guegue bi bøx pɥ.

El viaje de Pablo a Jerusalén

21

¹ Bbm ya xtá wegueje cɥ hermano, bi hño car barco, bbá. Dú ddaxije car mar, dú möjme derecho hasta dá tzøtije pɥ jar tzi isla ca i tsjifi Cos. Cja car jiax-cá, pé dú tzøtije pɥ jar isla ca i tsjifi Rodas. Diguebbm ya, dú pønije pɥ Rodas, cja dá möjme jar jñini Patara, cja nupm, dú capje pɥ jar barco. ² Pɥ jar jñini-cá, dú tötije pé hnar barco mír ma Fenicia. Dú tøjme-cá bbm, cja pé dú pønije. ³ Nubbá, pé dú hñoje jar mar, cja dú jantitjoje car isla Chipre, mír go jam ntchohtaje, dú tjojtije hnanguadi, dú möjme derecho hasta bbm ndú tzøtije pɥ jar jöy Siria. Pé dú capje pɥ jar jñini Tiro. Como nupm, di ttzájquibi cár carga ca mbá tu car barco. ⁴ Guejti pɥ jar jñini Tiro, dú jonije cɥ hermano mír hmɥh pɥ, cja dú tötije. Dú hmɥjtije pɥ yojto mpa co cɥ hermano-cá. Guegue-cá mí ne di ccaxjm car Pablo pa jin di bøx pɥ Jerusalén, como car Espíritu Santo xquí xijmm ncjapm. ⁵ Bbm ya xquí zɥ yojto mpa ca xtá déje pɥ, pé dú pønije pɥ Tiro. Göhtjo cɥ hermano már bbm pɥ, bi pønguije jar hñu, mbá yojmm quí bbejñajm hneñ quí bajtzijm. Bi zixcöje hasta cár salida car jñini. Dú ndandiñajm pɥ jár nttzani car deje, dú nzojme ca Ocja. ⁶ Diguebbm ya, dú jñajme, dú hñidije. Ma ya, pé dú pøxije jar barco, cja guegue ya-cɥ, bi ma gá ma í ngujm.

⁷ Bi bøm pɥ Tiro car barco bbm, pé bi hño jar deje, cja dú tzøtije pɥ Tolemaida. Nu pɥ Tolemaida, dú capje jar barco, ya jim pé dá hñoje jar mar. Dú zenguaje cɥ hermano már bbm pɥ, dú hmɥpje pɥ hnajpa. ⁸ Car jiax ya-ca, pé dú pønije pɥ Tolemaida, dá möjme pɥ jar jñini Cesarea. Nupm, dú cuatije pɥ jár ngu car hermano Felipe, dú oxije pɥ. Car Felipe mí pøni, mí xih cɥ cjahni car evangelio. Guejtjo mí nu ca te mí nesta pɥ jar templo, como xquí ttix car Felipe cja co pé dda ddajto hermano pa di dyøtijm car bbefi-cá. ⁹ Car Felipe mí hñijí gojo quí ttixu cɥ jí mí ntjajti. Guegue-cá mí majmm consejo cɥ xquí xijmm ca Ocja. Mí ñajm gá profecía. ¹⁰ Nugöje, dú dedije pɥ Cesarea tengm mpa. Bbm ndár bbm pɥ, bú eh pɥ jar jöy Judea hnar profeta, mí ju cár tjuju múr Agabo. ¹¹ Bi zøti pɥ jabm ndár bbm pɥ, cja bi gambi cár nguti car Pablo, bi duhtitsje quí hua hneñ quí dyɛ, cja bi ma:

—Nuque, Pablo, xí man car Espíritu Santo, da hnujtiqui ncjaha. Cú judio cú i mandado pú Jerusalén da dujtiqui, cja da döqui pú jáy dyε cú autoridad cú jin gui eme ca Ocja.— Bi ma ncjapú car Agabo.

¹² Bbú ndú øjcöje-cá, dú ndo øjpije car Pablo pa jin di bøx pú Jerusalén. Nugöje ndár yojme guegue cja co cú hermano cú már bbú pú Cesarea, dí göhtjoje dú øjpije ncjapú. ¹³ Nu car Pablo bi xijquiye:

—¿Dyocá guí zonijú? ¿Dyocá guí ne gui cjaguijú gu dumáy? Nugö, jin dí tzu masque da hnujtigui cja da cjojqui pú Jerusalén. Jin dí tzu masque xín gu tugö por rá ngue cam Tzi Jmujú Jesús.— Bi ma ncjapú car Pablo.

¹⁴ Diguebbú ya dú ccahtije, ya xquí dyεmbi úr máy guegue di ma pú Jerusalén, cja jí mí ne di pöti cár mfeni. Nubbú, dú jéjtije, bbú, cja dú xijme:

—Ndé, bbú, da ncjá ncja ngu ga ne ca Ocja.—

¹⁵ Diguebbú ya, dú reglaje ja gua øtije car viaje, cja dú pøniye pú Cesarea pa dá möjme pú Jerusalén. ¹⁶ Dú möjme cú dda hermano cú mí mingujú Cesarea. Guejtjo dú yojme ca hnar hermano, múr mingu Chipre. Guegue mí ju cár tjujú múr Mnasón, cja ya xquí cja tiempo xquí hñeme car Jesucristo. Mí bbúh cár ngu pú jar hñú pú jabú gua tjojme. Cja cú hermano cú xcuí hñejmú Cesarea bi zoguije pú, pa dá oxije.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷ Car jiax ya-ca, dú tzøniye pú Jerusalén, cja cú cjuada bi ndo mpöjmú gá cuajtiguije. ¹⁸ Ca mír cja yojpa ya, dú möjme car Pablo, dú ma zenguae car hermano Jacobo. Ya xquí jmuntzi pú jár ngu car Jacobo göhtjo cú dda anciano cú mí ja cár cargojú pú jar templo. ¹⁹ Car Pablo ya bi zengua göhtjo-cú, cja diguebbú ya bi xijmú göhtjo te xcuí ncja, cú lugar rá ngu pú jabú xcuí hño guegue. Ddahtzú bi xijmú göhtjo te xquí dyøti ca Ocja pú jabú már bbúh cú gentile, cja co ja i ncja xquí bendeci cár bbéfi car Pablo, tzúdi, ya xi már ngu cú cjahni xquí guati car Jesucristo. ²⁰ Cú hermano cú már ødejú, bi ndo mpöjmú cja bi ndo xøjtibijú ca Ocja. Diguebbú ya, bi dyønijú hnar nttöni car Pablo, bi hñimbijú:

—Rá zö nú xcuí xijquiye, hermano. Pe gui mbeni tzú te da man cam minga-judiojú cú xí hñemejú nur evangelio hneje. Ya xná ngu mil xí hñemejú, cja nucú i majmú, i nesta gu segue gu tendijú car ley ca bi ddajquijú car Moisés.

²¹ Nu cam minga-judiojú cú xí hñemejú car Jesucristo, ya xí dyødejú ja i ncja car palabra guí ma. øde, bbú guí dyo pú jabú rá bbúh cú gentile, guí xih cú judio rá bbúh pú, guejti-cá ya jin da den car ley ca bi man car Moisés, cja ya jin da cjaipi quí bajtzijú car seña ca i ncuajtiguijú, dí hñøjø israelitajú, desde ya má yabbú. Guejti cú pé dda costumbre cú xtú tenijú desde ya má yabbú, øde, guí xijmú da jiejmú ya-cá hneje. ²² Nuya, ¿ja gu ncjajú ya, pa da fadi, nuquigüe, guí tendi car ley ca bi zoguiquijú car Moisés? Como ndejmá da jmuntzi yú cjahni bbú xta dyødejú, ya xcuí tzøjø, cja i nesta gu mbenijú ter beh cá gu xijmú-cá.

²³ Nuya, guí dyøti nú dí xihquiye. I bbújcua gojo hñøjø cú xí dyøhtibijú hnar promesa ca Ocja, ncja ngu ga mam pú jár ley car Moisés. ²⁴ Nuquigüe, guí tzix ya-cú, grí möjmú pú jár templo cú israelita cja guí jñojquitsje pa hnehquigüe guí dyøhtibi hnar promesa ca Ocja hneje. Ma ya, guí mandado pa da ttahtzibi quí xta cú go hñøjø-cú, cja nuque, guí patibi quí gastojú. Gui dyøte ncjapú pa da bah cú cjahni, jin gui cierto ca xí tsijmú. Ncjapú da ccahtijú, guí dyo rá zö, guí tendi car ley ca bi ddajquijú car Moisés. ²⁵ Digue cú gentile cú xí ñati nur evangelio, ya xtú pejniye hnar carta, xtú xijme, ya jin da zajú ngø cú xí jñahntibi cú ídolo. Guejtjo jin da zijpijú cár cji cú zuwe cú xí bböhti, cja jin da zajú ngø cú xí zintsje cár cji. Guejtjo jin da hmabi tema bbejña o tema hñøjø ca jin gui ntajtihui.— Ncjapú gá man cú anciano.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Car jiax ya-ca, car Pablo bi zix c_u go hñøjø-c_u, cja bi jñojquij_u ncja ngu ga mam p_u jar ley car Moisés, pa di dyøhtibij_u ca Ocja hnar promesa. Nubbá, bi ñatij_u jar templo, tz_udi, p_u jar patio, cja bú øti cár promesaj_u. Bi majm_u, bb_u xti z_u ñojto, pé di gojm_u p_u pa di dö cár ofrendaj_u. Cada hnáa gueguej_u di döj_u c_u zuwe c_u i mam p_u jar ley car Moisés, pa di d_uti p_u jar altar.

²⁷ Bb_u ya xti z_uh car ñojto, ca hnajpa, car Pablo co c_u gojo hñøjø pé bi ma p_u jar patio car ndo templo. Már bb_uh p_u hneje c_u dda judio, mí minguj_u p_u Asia. Guegue-cá bi ccahtij_u car Pablo cja co c_u hñøjø már yojmi, cja bi meyaj_u car Pablo. Exque bi dyetij_u c_u cjahni xquí jmuntzi jar templo pa gá dyøhtibij_u ur tujni car Pablo. Bi zetij_u car Pablo, cja bi ndo majm_u nzajqui, ina ca hnáa:

²⁸ —Nuquej_u, _um minga-israelitaquij_u, igu mföxij_u ya! Ya xtú tz_udi_u nar hñøjø n_u göhtjo jab_u i dyo, ba ujti y_u cjahni da despreciaguij_u, dí israelitaj_u, cja ba xijm_u jin te i ntj_um_uy car ley ca bi zoguiquij_u car Moisés. Guejtjo i xijm_u-ná, ya jin da ttihzibi n_um temploj_u hua jab_u rá nttuzjpi. Jønca, pé xpá hñecua, xpá nzí y_u dda hñøjø y_u jin gui israelita cja jin gui tjegui du c_ucua, xí c_uhti hua-yú, cja ncjar_u xcá ttzongua n_um nicjaj_u hua jab_u rá nttuzjpi.— Bi ma ncjar_u car hñøjø-cá.

²⁹ Guegue-cá, ya xquí meya car Pablo bb_u má dyo p_u jar jñini. Bi ccahti bb_u má hñohui car hermano Trófimo, cja nucá múr ming_u Efeso, guejtjo hneje múr gentile. Diguebb_u ya, mismo car judio-cá, pé bi ccahti car Pablo p_u mbo cár patio car templo, ya pé xi má hñohui c_u dda hñøjø, cja bi mantse, car Pablo pé má hñohui car Trófimo. Como jí mí tje_uh c_u gentile di ñ_uti p_u jar patio-ca, bi ndo zøhtibi ur m_uy car hñøjø-cá.

³⁰ Guejti c_u pé dda cjahni c_u xquí jmuntzi p_u jar templo, bi ndo unij_u ur cu_u, hneje. Diguebb_u ya, pé bú ejm_u pé dda cjahni rá ngu. Bú cj_uj_u ur ddi_ui, bi guatij_u nttzedi. Casi ntero car jñini bi jmuntzi p_u. C_u ddáa xní pentij_u car Pablo, xní g_ujquij_u xcá möjm_u tji. C_u ddáa xní goti quí goxtji car ndo templo, bbá. ³¹ Már mpegui di möhtij_u car Pablo, pe bú cjöx car comandante ca mí mandadobi c_u sundado c_u mí mfödi_u p_u jar templo. Bi tsjifi, már ndo cja tujni n_u jar templo, casi göhtjo car jñini xquí jmuntzi p_u. ³² Car comandante ya, bú pejni quí sundado co c_u dda capitán. Guegue-c_u bi xønij_u gá nguatij_u p_u jab_u már ntujnij_u. Cja c_u cjahni, bb_u mí jiantij_u-c_u, bi jiejm_u ca mí unij_u car Pablo. ³³ Bi zøh car comandante co c_u sundado, bbá, bi pentij_u car Pablo, cja car comandante bi mandado bi hnuhti co yojo cadena. Ma ya, guegue bi dyön c_u cjahni, ¿to nar hñøjø-ná, cja ter beh ca xí dyøte? ³⁴ Bb_u mí daj ya c_u cjahni, hnahño gá man c_u ddáa, pé hnahño gá man c_u pé ddáa. Jin gá nigui ter fe_uh ca már majm_u, como mí ndo jñotij_u ngá ñaj_u, cja már ndo majm_u nzajqui. Eso, car comandante bi mandado di ttzix car Pablo di nc_uhti p_u jar ngu p_u jab_u mí bb_uh c_u sundado. ³⁵ Bb_u mí zøti c_u sundado p_u jar hnendö, pa di bøx p_u jar ngu_u, bi pentij_u car Pablo cja bi mexj_u, como már ndo ntujqui c_u cjahni, mí rezgaj_u di zedij_u di möhtij_u. ³⁶ Cja ya xi mbá cuati pé dda cjahni rá ngu, már majm_u:

—¡Exque da d_u-ná, exque gu pöhtij_u-ná!—

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Diguebb_u ya c_u sundado, ya xti c_uhtij_u car Pablo p_u mbo cár ngu_u. Nu car Pablo ya, bi nzoh car comandante, bi dyöni:

—¿Cja da jogui gu xihqui hnar razón?—

Bi d_u guegue-cá, bi dyön car Pablo:

—¿Cja guí padi gui ñ_u gá griego? ³⁸ Cas_u, ¿jin gúr ming_u Egiptog_ue? ¿Cja jin gui guehquig_ue, ya xí tzi cja mpa gú dyeti c_u cjahni bi xoxij_u hnar tujni contra

car gobierno? ¿Cja jin guí guehquigüe gú tzix cə go mil cə hñøjø i tsjifi möhtite, gú möjmə pə jar desierto?— Bi ncjapə gá dyöni guegue.

³⁹ Cja bi dah car Pablo, bi hñimbi:

—Nugö, dūr judiogö. Dūr mingu car jñini Tarso, pə jar jöy Cilicia. Car jñini-ca, i fadi rá zö. Nuya dí öhqui ər tsjejqui gu nzoh tzə yə cjahni.— Ncjapə gá xih tzə car Pablo car comandante.

⁴⁰ Cja nucá bi ungui ər tsjejqui, bbə. Diguebbə ya, car Pablo bi hmöh pə jar hnendö, cja bi cjaipi ər seña cə cjahni pa di juiguijə cja di dyødejə. Cja bbə ya xqui juiguijə, car Pablo bi nzojmə bbə. Bi ña cár jña cə judio.

22

¹ Car Pablo bi xih cə cjahni, bbá:

—Nuquejə, cjuada, nuquejə, guí tadajə, dyøjmajə ca gu xihquijə ya:—

² Cə cjahni ya, bbə mí dyødejə, már ña cár jña gueguejə car Pablo, más gá ngohti í nejə, bi dyødejə rá zö. Cja pé bi man car Pablo, bbá:

³ —Nugö, ntjuməy dūr israelitagö. Dú hməh pə Tarso, pə jar estado Cilicia, pe xtú te nər jñini hua Jerusalén. Guejca dú nxöjca cə Escritura. Car Gamaliel bi ujtigui. Dú nxödi göhtjo ca i man car ley ca bi zoguijə cə ndom titajə, ya má yabbə, cja ndí ndo teni. Göhtjo əm vida, xtú ten ca Ocja, göhtjo mbo əm məy, ncjaquigüe ya. ⁴ Mahmeto, ndí cöhmi cə cjahni cə mí ten cár hñu car Jesús. Ndí ndo ɔbbe-cá, hasta ndí mandado mí bböhti hneje. Ndí tzəh hñøjø cja co bbejña, ndí eni, ndí tzoh pə jar födi. ⁵ Car damöcja co göhtjo car junta cə anciano cə i mandadoquijə, testigo-cá digue göhtjo ca ndí øte. Guegue-cá bi ddajqui cə jehmi ndí tje bbə ndí øhtibi tujni cə cjahni cə i ten car Jesús. Ca hnajpa, ya xi ndá ma jar jñini pə Damasco, ndár tje x cə carta-cá pa gua döjti cə israelita mír hməh pə, cja pa gua mföxije gua tzudije cə cjahni cə mí emejə car Jesús. Diguebbə ya, pé gua egö cə cjahni-cá hua Jerusalén, pa di ncastigajə.

Pablo cuenta de su conversión

⁶ Eso, dú pøngö hua Jerusalén, ya xi ndá ma pə Damasco. Ndá pa jar hñu, ya xcua tzøti pə Damasco. Bbə mí zə juxadi, bi hna niguitjo hnar ndo tjay, güi hñe jar jitzu, bi hñijqui madé. ⁷ Dú fantzi, bbə, cja dú øh hnar jña, már nzojquigö, mbí ma: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocə guí jongui pa gui pöjtigui?” ⁸ Cja dú tjaicö, bbá, dú hñöni: “¿Toquigüe? ¿Cja huá guehquigüe gú Ocja-güe?” Cja guegue bi xijqui, “Guejquigö, dūr Jesús, dūr mingu Nazaret. Guejquigö guí ne gui pöjtigui.” ⁹ Cə hñøjø cə ndá hñobbe bi ccahtijə car tjay, cja bi ndo ntzujə. Nu gueguejə jin gá dyøjmə cár jña car cjahni már nzojquigö. ¹⁰ Nugö, pé dú xih ca hnáa ca ndár ñagöbbe: “Nuque, əm Tzi Jmuqui, ¿ja gu ncja ya bbá?” Cja guegue bi xijqui: “Bböj ya, cja gui ma nə Damasco. Bbə xtí tzøni ná, xtu tsjihqui göhtjo ca i nesta gui dyøte, como ya xí mben car Tzi Ta jitzu ja ncja gui peipi.” Ncjapə gá xijqui car jña. ¹¹ Nugö, ya xtá ngodö, mí gue car tjay xqui ndo titi yəm dö, ya jí ndí janti. Eso, bi pentiguitjo nəm dye cə hñøjø ndá hñobbe, bi zixquijə dá ma Damasco.

¹² Nu pə Damasco, már bbəh hnar hñøjø, mí ju cár tjuju mūr Ananías. Guegue mí tzu ca Ocja, mí tendi car ley ca xqui man car Moisés. Guejtjo mí eme car Jesucristo. Hasta göhtjo cə judio mír hməh pə Damasco mí majmə, már zö cár vida car Ananías. ¹³ Guegue car Ananías bú eh pə jabə ndár bbəy. Bi guajqui, bi xijqui: “Cjuada Saulo, zøqui ya yir dö.” Cja nugö, exque bi joj yəm dö car hora-ca, cja dú ccahti guegue. ¹⁴ Nubbá, pé bi xijqui car Ananías: “Car Tzi Ta jitzu ca mí ihtzibijə cə ndom titajə desde ya má yabbə, xí hñixquigüe pa gui pađi ja i ncja cár mfeni cja pa gui ccahti car Cristo ca ndí tømijə, guejtjo

pa gui dyø guegue-cá xtrí nzohqui. ¹⁵ Cam Tzi Taj_u jítzi xí hñixquigüe pa gui nzofo göhtjo y_u cjahni hua jar jöy, gui cja _ur testigo, gui xijm_u ter beh c_a xcú ccahti c_a xcú dyøde. ¹⁶ C_a pé bi xijqui car Ananías, bbú: “Nuya, ¿te pé guí t_ohmi ya bbú? Gui nzoh cam Tzi Jmuj_u Jesús, pa da g_uzqui ca rá nttzo ca guí t_u. C_a diguebb_u ya, gui xixtje, bbú.” C_a dú øte ncja ngu gá xijqui guegue.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

¹⁷ Diguebb_u ya, dú ma dá cojcua Jerusalén, c_a dú cuati p_u jar ndo templo. C_a bb_u ndár mahti ca Oc_a, dú hna ccahtitjo car Tzi Tada Jesús. ¹⁸ Guegue bi xijqui: “Gui tij ya, gui p_oni nttzedi hua Jerusalén, porque jin da hñeme y_u cjahni i bbujcua ca guí ne gui xijm_u diguejquigö.” ¹⁹ Nubb_u, dú t_adi: “Ncjuani, Tzi Jm_u, como guejtsje gueguej_u i p_adij_u ja ndár coti födi c_u hermano. Guejtjo i p_adij_u, ja ndár hño p_u jáy templo c_um m_inga-judioje, c_a göhtjo p_u jab_u ndí t_oti c_u cjahni c_u ya xquí hñemequi, ndí j_uti-cá. ²⁰ Guejtjo i p_ah c_u cjahni, guejquigö, ndár bbujcö p_u bb_u mí bböhti car Esteban, quer testigo. Guegue-cá már dö cár palabra por rá nguehque bb_u mí mfömbi cár c_i. Dú dögö cam palabra pa di bböhti-cá, c_a dú camp_i quí dajtu c_u hñøjø c_u bi ccajni medo, bi möhtij_u.” Mí ncjap_u dá xih car Tzi Tada Jesús. ²¹ C_a guegue pé bi xijqui, bbú: “Gui p_ongua nttzedi ya. Nugö dí c_uhqui gui ma yap_u, gui ma grí xih c_u gentile toguigö, gue c_u cjahni jin gui judio gui nzoh-cá.” Bi xijquigö ncjap_u car Jesús.—

Pablo en manos del comandante

²² C_u cjahni c_u már øde, bi dyøjtij_u hasta bb_u mí m_an car Pablo gue c_u gentile di nzo guegue. Nubbú, pé bi m_adi bi ndo majm_u nzajqui, bi majm_u:

—¿Da d_u nar hñøjø-ná! Ya jin gu j_eguij_u da hm_uy.—

²³ Segue mí mah c_u cjahni, mí p_oh quí p_otij_u, mí juaquij_u, hasta mí poxij_u jöy, como mí ndo tsjeyaj_u. ²⁴ Diguebb_u ya, car comandante bi mandado di nc_uhti car Pablo p_u mbo jar ngu_j c_u sundado. Bi mandado di t_juti c_a di ttöni, ¿ter beh c_a xquí xih c_u cjahni, pa gá ndo unij_u _ur cue? Bi dyöni ncjap_u car comandante, como jí mí øh cár jñ_a c_u judio. ²⁵ Bi hnuhti car Pablo co correa gá xifani bb_u. Nu car Pablo bi nzoh car capitán már bböh p_u, bi dyöni, imbi:

—¿Tema derecho guí pehtzij_u gui j_iabiguij_u? Como nugö, d_ur ciudadano romano, c_a jí bbe guí önguij_u ter beh c_a xtú øte.—

²⁶ Bb_u mí dyøde ncjap_u car capitán, bi ma bú cöx car comandante, bi xifi:

—_ur ciudadano romano car hñøjø xcú mandado da t_juti. ¿C_a ndejm_a da jogui da t_juti-cá?—

²⁷ Car comandante bb_u, bi ma bú ön car Pablo, bi hñimbi:

—Xijqui ya, ¿c_a cierto g_ur ciudadano romano?—

C_a bi d_ah car Pablo:

—Dyo ya cá.—

²⁸ Nu car comandante bi m_am bb_u:

—Guejquitjogö, d_ur ciudadano romano hneje. Nugö dú c_juti domi rá ngu pa dá tön cam derecho gá ciudadano.—

Nu car Pablo bi d_ah bb_u, bi xifi:

—Nugö, bi ttajqui cam derecho_{gö} desde bb_u ndú hm_uy.—

²⁹ Bb_u mí dyøj_m ya-cá, c_u sundado ya xi m_ir ma di _un car Pablo, c_a bi hna wem p_u. Guejti car comandante bi ntz_u bb_u mí dyøde, múr ciudadano romano car Pablo, como guegue xquí mandado xquí hnuhti. Eso, bi mandado bi ttz_amitjo car Pablo p_u mbo cár ngu c_u sundado.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Car jiax-ca car comandante mí ne di bah ca ntjumay, ter beh ca mí tjøx car Pablo. Eso, bi xojqui car Pablo cja bi nzojni ca möcja ca mí mandadobi ca judio, co ni ca pé dda anciano ca más mí pehtzi quí cargoju. Bi gajqui car Pablo, bbu, bi zix pu jabu xquí jmuntzi-cá pa di dö cár testimonio.

23

¹ Car Pablo ya bi ccahti car junta ca anciano xquí jmuntzi pu, cja bi ma:

—Nuqueju, cjuada, xtú hño rá zö delante ca Ocja hasta rá pa ya. Jin te i mben nam may ca rá nttzo xcrú øtigö.—

² Bbu mí dyøj ya-cá, car damöcja, gue car Ananías, bi xih ca dda cjahni már bböh pu, di mehtibiju úr ne car Pablo. ³ Nu car Pablo bi dadi, bi hñina:

—Ca Ocja da cozquigüe nu xcu cjugui. Gúr jiøjtegüe, ncjahmu rá zøqui, pe xøtzetjo. Nuquigüe, gúr nzöya, xcu hñejcua pa gui juzgagui ncja ngu ga mam pu jar ley ca bi man car Moisés, pe ndejma xcu mandado xí ttangui, cja jí bbe gui hñöni ter beh ca xtú øte. Nu xcu cjugui ya, i ccax car ley ca bi man car Moisés.— Bi dadi ncjapu car Pablo.

⁴ Nu ca pé dda cjahni ca már bbuh pu, bi huentiju car Pablo, bi xijmu:

—¿Dyoca xcu tzani nur damöcja? Nuná, i sirvebi ca Ocja-ná.—

⁵ Cja pé bi man car Pablo, bbú, bi hñimbiju:

—Nuqueju, cjuada, perdonaguiju tzu. Jin dá padi, más gue nur damöcja-ná. Cierto, i jux pu jar Escritura: “Jin gui tzö gu tzaniju nur cjahni xí ttitzi pa da mandadoguiju.”—

⁶ Diguebbu ya bi ccahti car Pablo tocú xquí jmuntzi pu jar junta. Cu ddáa ca nzöya mí saduceojú, cja ca pé ddáa mí fariseojú. Hnahño mí eme ca saduceo, hnahño ca fariseo. Nubbú, guegue bi ña nzajqui, bi nzoh ca nzöya ncjahua, ina:

—Dyøjmaju, cjuada. Nuguigö, dúr fariseogö. Guejti ca ndom tita cja co ca ndom ta, mí fariseojú, hneje. Nuquigüeju, xcu nzojquigöju ya, pa gui jñanquiju ur huenda digue ca dí emegö, como ya xcu dyødejú, dí emegö, da nantzi ca ánima.—

⁷ Bbu xquí ma ncjapu car Pablo, exque bi mudi bi hueni ca nzöya. Bi wejque gá yo parte car junta, bi ntøxtihui ca fariseo co ca saduceo. ⁸ Como i majmu ca saduceo, ca cjahni ca ya xí ndu, jim pé da jña úr jña. Guejtjo i majmu, jin te i bbu ángele, cja jin te i bbu ndaji. Guehcá i eme-cá. Nu ca fariseo i majmu, da nantzi ca xí ndu, cja i bbujti quí tzi mayju. Guejtjo i bbu ángele, cja co ndaji. Ncjapu ga hñeme-cá. ⁹ Bi ndo huenhui ca saduceo, ca fariseo, bi ndo ñaju nzajqui. Nubbú, bi bböh ca dda maestro ca mí nxöh car ley. Guegue-cá mí fariseo, cja bi majmu:

—Jin te dí tötije te xtrú dyøti-ná ca drá nttzo. ¿Xi bbu xtrú nzoh hnár ndaji o hnár ángele ca Ocja? Mejor, jin gu tøxtiju ca Ocja.—

Nu ca pé ddáa, jin gá cjaipi ncaso ca bi man ca fariseo-cá, cja bi segue bi ntøxtitsjeju.

¹⁰ Bbu mí ccahti car comandante te tza már cja jueni, bi ntzu. Mí ma guegue, ntoja di ccuniju car Pablo, di möhtiju. Bi mandado ca dda sundado du cajmu pa pé drí gajquijú-cá cja pé drí zixju pu jar nguju. Cja bi cjaipiju, bbú.

¹¹ Car nxunya-ca, bbu már ah car Pablo, bi hna nigui pu car Tzi Ta Jesús, bi xifi:

—Dyo guí ntzu, Pablo, cja jin da dyuxi ir may. Como ngu xquí tangui cam jña hua jar jñini Jerusalén, da ncjadipu grí tangui cam jña pu Roma hneje.— Bi xifi ncjapu.

Planes para matar a Pablo

¹² Bb_u mí n_igui car jiax-cá, bi mpejnij_u c_u dda judio, bi majm_u di möhtij_u car Pablo. Bi hñijm_u ca Ocja gá testigo, bi majm_u, jin te di zij_u hasta gue bb_u ya xtrú möhtij_u. ¹³ Mí tjo cuarenta hñøjø c_u bi juraj_u ncjap_u. ¹⁴ Bi ma-cá, bi guatij_u c_u möcja c_u mí mandado, cja co c_u tita, bi xijm_u:

—Nugöje, xtú hñijme ca Ocja, jin te gu tzije hasta bb_u xcrú pöhtije car Pablo.

¹⁵ Nuquigüe_u ya, guí göhtjoj_u, co hnej n_ur junta y_u anciano, guí xijm_u car comandante du tzi tz_u hua car Pablo, ncjahm_u te pé güi ne güi dyönij_u pa güi padij_u ca ntjum_uy. Cja nugöje, ante que da zøcua-cá, ya xcrú mprevenije pa gu pöhtije car Pablo.— Bi man ncjap_u c_u hñøjø-cá.

¹⁶ Már bb_uh p_u ca hnar bajtzi hñøjtjo, múr sobrino car Pablo. Nucá bi dyøh ca xquí man c_u hñøjø-cá, cja bi ma bú cuti mbo cár ngu_u c_u sundado, bú cøx car Pablo. ¹⁷ Car Pablo ya, bi nzoh hna c_u capitán, bi xifi:

—Gui tzixi tz_u n_ur bajtzi hñøjø da ma drí ñahui car comandante. Ba ja hnar razón i ne da xifi.—

¹⁸ Car capitán bi zihtzibi car comandante bb_u, bi xifi:

—Xpá xijqui car Pablo ca i cjoti, gua tzingigö n_ur bajtzi hñøjø, como nuná, ba ja hnar razón pa da xihquí.—

¹⁹ Car comandante ya bi pentibi cár dyε, gá ma hnanguadi, cja bi dyöni:

—¿Ter beh ca guí ne gui xijqui?—

²⁰ Bi dah car bajtzi hñøjø, bi hñimbi:

—C_u judio c_u i mandado, ya xí ñaj_u pa da dyøhqui hnar nttödi. øde, u_r xüdi da dyøhqui gui tzihtzibij_u car Pablo p_u jab_u i jmuntzi quí nzöyaj_u, ncjahm_u te di ttön car Pablo. ²¹ Pe dyo guí emegüe-cá. I tjo cuarenta hñøjø c_u xí dyøhtibij_u hnar trampa car Pablo. Xí hñijm_u ca Ocja gá testigo, jin te da zij_u hasta gue bb_u ya xtrú möhtij_u. Guegue-cá ya xquí tøpíquij_u gui unij_u u_r tsjejqui pa da ttix car Pablo, da ma drí tjoh p_u jab_u rá bb_uh-cá.— Bi ma ncjap_u car bajtzi hñøjø.

²² Bb_u mí dyøj ya-cá, car comandante bi xih car bajtzi hñøjø:

—Jin to pé gui xih ca xcú xijqui ya.— Cja diguebb_u ya, bi xifi di ma ya.

Envían a Pablo ante Félix, el gobernador

²³ Nubbá, car comandante, bi nzojni yojo capitán, bi bbejpi ncjahua:

—Gui mandadobihui yo ciento c_u sundado da jñojquij_u pa gui möjm_u Cesarea. Cja pé dda setenta sundado da jñojquij_u pa da tøj_u fani, co guejti pé yo ciento sundado c_u i cá lanza da jñojquij_u pa da ma hneje, da hñodi-cá. Guí göhtjoj_u, gui pønij_u como xtrí gajto nxuy, gui tzixj_u car Pablo, grí möjm_u Cesarea.— ²⁴ Guejtjo bi mandado car comandante di tjojqui c_u dda fani pa di tøh car Pablo. Di ttix car Pablo drí ma p_u Cesarea, p_u jab_u már bb_uh car gobernador, cja di mfödi rá zö p_u jar hñu. Car gobernador mí ju cár tjuju múr Félix. ²⁵ Diguebb_u ya car comandante bi dyøti hnar carta pa di ddx p_u Cesarea. Car carta mí ma ncjahua:

²⁶ “Nugö, dúr Claudio Lisias. Dí penqui nzengua, nuquigüe Félix, gúr gobernador, rá zö gri mandado. ²⁷ N_ur hñøjø dí penqui, xí nz_uh c_u dda judio, cja ya xi mír ma di möhtij_u. Nuguigö, bb_u ndú øjcö, u_r ciudadano romano guegue, dú tzix c_u dda sundado, dú cutije madé c_u cjahni rá ngu xquí jmuntzi, dú ma cjajquije p_u. ²⁸ Nugö, ndí ne gua padi ter beh ca mí tjøx n_ur preso, eso, dú tzix p_u delante cár junta c_u nzöya c_u i mandadobi c_u judio. ²⁹ Nup_u, dú øde, mí jøxij_u tema cosa digue cár leyj_u, tzudi, gá religión. Pe jin te xquí dyøti n_ur hñøjø-ná pa di du o pa di cjoti. ³⁰ Diguebb_u ya, bi cjøxquigö, øde, i bb_uh c_u dda judio xquí dyøhtibij_u hnar trampa n_ur hñøjø-ná, pa di möhtij_u. Por eso, xtú mpegui xtú cuh p_u jab_u gár bb_uy. Guejti c_u cjahni c_u te i jøx n_ur preso, xtú xijcö-c_u hneje da ma drí guahquij_u p_u Cesarea, pa da xihquigüe ter beh ca xí

dyøti guegue, cja pa guír reglajm p. Jøñá-ná dí xihqui-ná.” Ncjapm mír man car carta ca bi mejni car comandante.

³¹ Nubbú, c. sundado, bi zixj. car Pablo como ngu gá hmejpij. bi zixj. nxuy, sta guehp. jar jñini Antípatris. ³² Cja ca xtrá yojpa, bi ma gá ngojtij. p. Jerusalén c. sundado c. mí dyotjo. Nu c. mí tøgue, bi segue bi möjm. car Pablo-cá. ³³ Bb. mí zøtij. p. Cesarea, bi døjtij. car carta car gobernador, cja bi presentabij. car Pablo. ³⁴ Nu car gobernador, bb. ya xquí ccahti car carta, bi dyön car Pablo jab. guehp. múr mingu. Cja guegue-ca bi xifi, múr mingu p. jar estado Cilicia. ³⁵ Nubbú, bi xih car gobernador, ina:

—Gu reglaqui quer asunto bb. xta zøcua c. cjhni c. te i jøxque.—

Diguebb. ya, bi mandado di ttzix car Pablo p. jar palacio car Herodes, cja di bbödi.

La defensa de Pablo delante de Félix

24

¹ Bb. ya xquí tjo cutta mpa, bi zøti p. Cesarea car ðamöcja. Mí ju cár tjuju múr Ananías. Mbá hñohui c. dda anciano c. mí mandadobi c. judio, cja co hnar licenciado. Nucá, mí ju cár tjuju múr Tértulo. Car ðamöcja cja co c. ddáa c. mbá hñohui bi guatij. car gobernador, bi mpresentaj. p., pa di quejabij. car Pablo. ² Diguebb. ya, bú ttzí car Pablo, bi mpresenta p. hneje. Nu car licenciado bi ttuni. r tsjejqui bbeto di ña, di jøx car Pablo te xquí dyøte. Cja bi ma ncjaha car licenciado, ina:

—Nuquigüe, Félix, por rá nguehca guír mandado, dí bb. pje rá zö. Nugöje, dí izquije, como guí ndo p. htzi jogui mfeni, cja xcú ndo föxquije, dí judioje. ³ Göhtjogüigöje, como ngu xquí mandadogüije, masque jab. dí minguje, dí ndo gradeceje ca guír dyøjtigüije jurticia, cja co ca guír nüguije rá zö. Dí ndo tzøjme ca guí øte, cja dí øhquije cjamadi, hme. gui. am tadaqui, Don Félix. ⁴ Nuya, pa jin gu jaquiqui quer tiempo, dí neje gui cjagüije car favor gui dyøh ca gu xihquije. ⁵ N. r hñøj. n. xpá ttzinqüi, ngu dí ccahtije, i ndo øti molestia. I dyo göhtjo n. r mundo, i ihmi c. judio da hu. enij. cja da ntujnij. Guejtjo hneje, ncjahn. guegue-ná i mandadobi c. cjhni c. i tenij. car Jesús, ca múr mingu Nazaret. ⁶ Cja j. nca, bi ddöti már øti ca jin gui tje. gui da ttøti p. jar patio cam ndo temploje. Pe nugöje dú tz. adije, cja ndí ne gua j. ampije. r huenda pa gua øhtibije jurticia, ncja ngu ga man cam leyje ca bi zogüije car Moisés. ⁷ Nu car comandante Lisias bi ntza madé, gá fuerza guá nzingüije n. r Pablo. ⁸ Guejtjo xpá mandado guegue, du e. cua c. to te i jøx n. r Pablo, pa guehque gui jñ. ampij. r huenda, ¿tocá i ndujpíte? Cja nuya da jogui gui dyöntsje, ¿cja cierto ca dí jøxije n. r hñøj. n. ná, cja huá jiná?— Ncjap. gá man car Tértulo.

⁹ Diguebb. ya, c. pé dda judio c. már bb. h. p., bi majm., mí cierto göhtjo ca xquí man car Tértulo. ¹⁰ Ma ya car gobernador bi cjajpi. r seña car Pablo pa dí ña. Cja nubbú, bi m. adi bi ña car Pablo, ina:

—Nugö, dí mpöj. dar t. adi delantequigüe, como dí p. adi, ya xná ngu cjeya guí mandado n. r j. øy hua, nuque Félix. ¹¹ Pa guehque, jin gui ntji pa gui p. adi, ¿cja cierto n. r dí xihqui, o jiná? Cja nguehca xí nz. doce día ca xtá p. ngua Cesarea, xtá p. x p. Jerusalén pa gua nzoh ca Ocja p. jam temploje. ¹² Cja nu p. Jerusalén, jin to xcá ccajtigüi gua øti ju. eni p. jar ndo templo. Guejtjo jí xtá ihmi c. cjhni di ntujnij., ni ndra ngue p. jar ndo templo, ni ndra ngue c. pé dda quí n. cja y. judio p. jab. xtú hño. Guejtj p. jar jñini Jerusalén, nim pa jab. xtá eti c. cjhni di ntujnij. ¹³ Jin gui cierto ca i jøxquigö y. cjhni-yá, cja jin te i bb. testigo pa di möx y. to i jøxquigö ca rá nttzo. ¹⁴ Pe nugö, gu xihquitsje ter b. eh cá dí øte. Nugö, cierto, dí tengö ca hnar hñu ca i man y. cjhni, jí rí

ntzöhui da tteme. Macja dí tengö car hñu-ca, guejtjo dí nzoh ca Ocja, guejtica bi nzoh ca ndom titaje, ca cjeya xí tjogui. Cja dí eme göhtjo ca i jux pu jar ley ca bi man car Moisés. Guejtjo dí emegö göhtjo ca bi jñux ca profeta pu já libro ca bi dyøti-cá. ¹⁵ Guejtjo dí eme ncja ngu ga hñeme yu dda anciano yu i bbujcua. Tzudi, dí tømije car pa bbu xta xox ca Ocja göhtjo ca xí ndu, tanto ca cjahni ca mí ndujpíte, cja co ca jin te mí tujm. ¹⁶ Como dí padi, ya xpa eh car pa bbu xtá nantziju, dí göhtjoju, cja xta tjanquiju ur huenda digue ca dú øtiju hua jar jöy. Por rá nguehca dár emegö ncjaru, göhtjo ur vida dí jongö car manera ja gár hmuy rá zö, pa jin te gu øhtibi ca Ocja, ni digue yu cjahni.

¹⁷ Ya xí cja cjeya dú pøm pu Jerusalén, dá ma pé dda lugar, dú hño pu. Cja nuya, yu pa yu cja xí tjogui, pé xtú coh pu. Ndá ja tzu ur domi pa gua föx ca probe cja pa gua dö pu jam temploje pu Jerusalén. ¹⁸ Eso, xtá cutigö pu jar patio car templo pa gua tzoh cam ofrenda, cja bi jiantigui ca dda judio, mingu pu Asia. Nugö, ya xtá jñojqui ncja ngu ga man cam leygöje i nesta da jñojqui ca to da guati ca Ocja. Tengudi ca cjahni ndá hñobbe, cja jin tema jueni dá øtije. ¹⁹ Nu ca judio-cá, bi jiantigui ndár dyo pu jar templo. Bbu tza di ne-cá te di jioxquigö, mír ntzöhui di hñecua pa di xihquitsjeju. ²⁰ Pe como jí xcuá hñecua-cá, guejtjo di joh bbu di xihquiju yu pé dda judio yu xí nzocua çter beh ca xí ndöjtiguiju xcrú øtigö? Como ya xpá tjanquigö ur huenda pu Jerusalén, gue cár junta ca tita ca i mandadobi yu cjahni israelita bi juzgagui. ²¹ Tan sólo dú mangö nar palabra-ná bbu ndár bbuh pu delante car junta, dú ña nzajqui, dú ma ncjehua: “Nuqueju, xcu nzojnquiju rá pa ya, como xcu dyødeju, dí emegö, ca Ocja da xox ca ánima.”— Ncjaru gá ndah car Pablo.

²² Nu car gobernador Félix, ya xi mí padi ja i ncja cár hñu car Jesucristo. Bi dyøh ca mí man car Pablo, pe bi hñanguitjo, jim pe gá regla car asunto-cá. Bi xih ca cjahni di dømijju, bi hñimbijju:

—Hasta gue bbu xtu cah pu Jerusalén car comandante Lisias, nubbá, cja xtá hñöngö göhtjo ja i ncja quer asuntoju.—

²³ Diguebbu ya car Félix bi nzoh car capitán, bi xifi di segue di möh car Pablo, pe jin di duhti. Cja bbu di hñeh ca dda quí amigo car Pablo, di jiejmu di ccahti cja más di mötzi.

²⁴ Bi tjogui tengu mpa. Diguebbu, pé bi ñati jar juzgado car Félix, mbá hñohui cár bbejña. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Drusila, múr judia-cá. Car Félix pé bi nzojni car Pablo pa di dyönihui, çja mí ncja cár hñu car Jesucristo, bbu to di hñeme? Cja car Pablo bi xijmi ncjehua: ²⁵ Bi xijmi, i nesta gu hmupju gá honrado, jin gu ndujpíteju, cja jin gu jñeguiju pa da daguiju nttzomfeni. Bi xijmi hneje, ba eh car pa bbu xta juzgaguiju ca Ocja digue göhtjo ca xtú øtiju. Nu car Félix, bbu mí dyøde ncjaru, bi ntzu cja bi xih car Pablo:

—Ya co guehcá. Bbu pé xta ncja um lugar, pé xtá nzohqui bbu.— ²⁶ Cja, cierto, pé bi nzoh car Pablo tengu vez, segue bi ñahui. Mí mantsje car Félix, bbu segue di nzojni car Pablo, guegue-cá di uni domi pa di tsjojqui. Nu car Pablo, jin te gá uni. ²⁷ Bi tjo yo cjeya, cja bi bøn cár cargo car Félix, már cjotitjo car Pablo. Nubbá, bi ñati pé hnar gobernador, mí ju cár tjuju múr Porcio Festo. Car Félix ya, mí ne di dyøhtibi hnar favor ca judio, eso, bi zoti car Pablo jar födi.

Pablo delante de Festo

25

¹ Car Festo ya bi zøti pu Cesarea cja bi ñati cár cargo. Bi dømhi pu jñujpa, cja diguebbu ya, bi ma gá mbøx pu Jerusalén. ² Nu pu Jerusalén, ca möcja ca mí mandado cja co ca anciano ca mí ja quí cargo bú cøxju car Festo, bú jøxju car

Pablo c_u dda cosa, c_{ja} bi dyöjpij_u car gobernador di mandado pa pé di tjampi _ur huenda. ³ Bi dyöjpij_u car favor di ttzojni car Pablo c_{ja} di mandado pa du ttzimpij_u tz_u p_u Jerusalén. Nu gueguej_u, pé mí jondij_u ja drí dyøhtibij_u hnar trampa car Pablo, pa di möhtij_u ante que di zøti p_u. ⁴ Nu car Festo bi d_{adi}, bi xijm_u ncjahua c_u möc_{ja} c_{ja} co c_u anciano:

—Rá cjoti p_u Cesarea car Pablo, c_{ja} nugö ya xtrá magö p_u hne. ⁵ Nuquiguej_u, bb_u te guí ne gui jiøxij_u car hñøjø-c_a, da jogui da ma p_u y_u ddáa y_u más i ja _ur cargoj_u, gu möjme.—

⁶ Nubbú, pé bú dé p_u Jerusalén car Festo jab_u ñojto o ddetta mpa, c_{ja} diguebb_u ya, bi ma gá ngoh p_u Cesarea. Bi denij_u gá möjm_u hneje c_u dda möc_{ja} c_u mí mandado c_{ja} co c_u dda anciano. Car jiax-c_a car Festo bi ñ_uti jar juzgado c_{ja} bi m_{ih} p_u jab_u mí j_{am}pi _ur huenda c_u c_{ja}hni. Bi mandado du cc_{aj}qui car Pablo, du ttzi p_u hneje. ⁷ C_{ja} bb_u mí zøh-c_a, c_u judio xní hñitij_u madé c_{ja} bi jiøxij_u nduntji cosa rá nttzo, pe jí mí cierto ca mí majm_u. Guejtjo, jin te mí bb_u testigo pa di möx cár testimonio c_u c_{ja}hni-cú c_{ja} pa di tteme ca mí majm_u.

⁸ Nu car Pablo bi d_{adi}:

—Jí xtá øtí c_u cosa guí jøxquij_u. Jin dí contrabi car ley ca bi zoguij_u car Moisés, guejti p_u jar ndo templo p_u Jerusalén, jin dá øte tema cosa ca i nccahtzi. Guejtjo, jí xtá contrabi car emperador.— Ncjap_u gá nd_{ah} car Pablo.

⁹ Nu car Festo mí ne di dyøhtibi hnar favor c_u judio. Eso, bi dyøn car Pablo, bi hñimbi:

—¿C_{ja} i parecequi grá pøxihui p_u Jerusalén pa grá reglaj_u p_u nir asunto?—

¹⁰ Bi d_{ah} car Pablo, bb_u:

—Ya xtú mpresenta hua n_ur juzgado hua, como guejcua i pertene car gobierno romano. Guejcua rí ntzøhui da tjanqui _ur huenda. Jin te xtú c_{aj}pigö y_u judio, ncja ngu guir p_{adi}. ¹¹ Bb_u gri ndujpitegö, o bb_u te xcrú øtigö drí ntzøhui gua t_u, jin dí cøngö pa jin da ttajqui cam castigo. Pe bb_u bbetjritjo c_u xí jiøxquigö y_u judio-yá, nuquigue, jin guí pehtzi derecho gui döguigö jáy dye-yá. Nugö, ya jin gu ma p_u Jerusalén. Mejor dí ne gu ma p_u Roma, du tjanquigö _ur huenda p_u jár juzgado car emperador.— Ncjap_u gá m_{an} car Pablo.

¹² Diguebb_u ya, car Festo bi ñ_{ah}ui c_u hñøjø c_u mí föx cár jmandado. C_{ja} nubbú, bi xih car Pablo:

—Ya xcú dyö _ur tsjejqui gui ma guír mpresenta p_u jab_u rá bb_uh car emperador. Ndé bb_u, gu c_{uh}qui gui ma p_u pa du tjanqui _ur huenda p_u.—

Pablo delante de Agripa y Berenice

¹³ Bb_u ya xquí tjogui tengu mpa bi zøti p_u Cesarea car rey Agripa c_{ja} co cár bbejña. Guegue-c_a mí j_u cár tjuju múr Berenice. Bi zenguahui car Festo. ¹⁴ Como bi dehui p_u tengu tzi mpa, car Festo bi xijmi cár asunto car Pablo. Bi m_{an} car Festo, in_a:

—I bb_ujcua ca hnar preso, már cjoti födi bb_u ndú cuti n_um cargo. Xquí zo jar födi car gobernador Félix. ¹⁵ C_{ja} bb_u ndár bb_uh p_u Jerusalén, bi nzojqui quí möc_{ja} c_u judio c_u i mandado, c_{ja} co c_u anciano c_u i ja _ur cargoj_u hneje, gueguej_u bi dyøjqui gua sentencia car Pablo pa di bbøhti. ¹⁶ Pe nugö, dú xijm_u jin gui øte ncjap_u n_ur gobierno romano. Jin dí embije cár castigo hnar c_{ja}hni bb_u jí bbe i njuzga. I nesta bbeto da nccahtij_u c_u to te i quejabi co guejti car c_{ja}hni ca i ttzojni, c_{ja} da ttungui lugar car c_{ja}hni-c_a pa da d_{adi} digue ca xí tjøtze. C_{ja} dú xih c_u möc_{ja} ncjap_u. ¹⁷ Diguebb_u ya, bú ecua guegue-cá. C_{ja} nugö, jin dá dé pa gua nzojni. Nguetic_a dú nuhtibi cár asuntoj_u. Mero car jiax-cá, dú m_{ih} p_u jar juzgado, c_{ja} dú mandado bú ttzí car preso. ¹⁸ Nugö, ndár mangö, más xquí dyøte tema cosa rá nttzo. Pe bb_u mí m_{an} c_u judio te mí ne di jiøxij_u guegue, jí mí nttzo-cá. ¹⁹ Mí tzanij_u car Pablo, como hnahño car

religi3n i ten-ca. I majm_u, m3 bb_uh ca hnar hñøjø, m3 tsjifi _ur Jesús. X3 ndu-ca, nu car Pablo i ma i bb_ujtjo. Eso, x3 hu_enhui car Pablo c_u judio por rá ngue ca i emej_u. ²⁰ Nugö, jin dá pa_di ja guá jojqui car asunto-ca. Eso dú xih car Pablo, bb_u m3 ne di ma p_u Jerusalén, gua möjme gr3 reglaje p_u. ²¹ Nu car Pablo bi da_di jina. M3 ma guegue, bb_u jin di ttøhtibi jujticia hua, di ma hasta guehp_u Roma du regla p_u. Nubb_u, pé dú mandado di cjotitjo hasta bb_u xta jogui gu pejni p_u Roma, pa da ma dr3 nú car emperador.— Bi ma ncjap_u car Festo.

²² Cja bi ma_n car Agripa bb_u, bi xih car Festo:

—Guejquitjogö, dí ne gu øh tz_u te i ma_n car hñøjø-ca.—

Cja bi da_h car Festo:

—Xudi xquí dyøh bb_u.—

²³ Ca pé hnar pa ya, pé bú cojmi jar juzgado car Agripa co cár bbejña, car Berenice, már tzi zö m3r niguihui. Xquí jiehui qu3 da_jtu_hhui már nju_ehtzi. Bi ñ_utihui p_u jab_u m3 ttøh c_u asunto, mbá yojmi c_u dda qu3 jefe c_u sundado cja co c_u autoridad c_u m3 ja í cargoj_u p_u jar jñini Cesarea. Nubb_u, bi mandado car Festo du ttzi car Pablo, bb_u. ²⁴ Cja bb_u ya xcu3 hñeh-cá, bi ma_n car Festo, bi hñina:

—Nuque, rey Agripa, nuquiguej_u, gu3 hñøjøj_u gu3 bb_urp_u hua, gu3 ccahtij_u n_ur hñøjø n_u ra bböjcu_a. Göhtjo c_u cja_hni judio xpá dyöjqui p_u Jerusalén, cja pé x3 dyöjqui hua, da ttuni-ná car sentencia pa da du. I ndo zeh-cá, segue i nzojquigö, i xijqui, r3 ntzøhui da bbøhti-ná. ²⁵ Pe nugö, jin te dá töhtibi te xtrú dyøti ca rá nttzo, masque ya xtú jamp_i _ur huenda, xtú ndo hñöni rá zö. Cja como guejtsje n_ur preso x3 dyöjqui da cj_uh p_u Roma pa dr3 njuzga p_u, nugö xtú mbeni gu pejni p_u. ²⁶ Pe uj_tjo jin tema dum_uy grá c_uy, cja i nesta gu xih car emperador p_u Roma, te rá nguehca dr3 cj_uh p_u. Eso, xtú mandado xpá ttz3 hua, pa guehquej_u gu3 dyøde_u te da ma n_ur preso. Nuquigue, rey Agripa, bb_u gu3 ne gu3 cja_ui tz_u car favor, guehquitsje_u, gu3 jñamp_i _ur huenda n_ur hñøjø-ná, sa_nta gu pa_di tema razón gu juhtzibi car emperador bb_u xta p_empi n_ur preso. ²⁷ Como jin da jogui gu p_empi n_ur preso bb_u jin gu jutzi ter beh ca xtrú dyøti ca rá nttzo.— Ncjap_u gá ma_n car Festo.

Pablo presenta su caso delante del rey Agripa

26

¹ Car Agripa ya, bi nzoh car Pablo, bb_u, bi hñina:

—Tzö gu3 ñague ya, gu3 xijquitsje ter feh ca i tjøxque.—

Car Pablo, bb_u, bi ta_ngui cár dy_e cja bi ma ncjahua:

² —Dí mpöjö ca xcá ttajqui _ur tsejqui gu tja_jtsje digue göhtjo ca x3 jiøxqui c_u judio. Dí mpöjö, como guehquigue gu döjtiqui cam aclaración, nuque, rey Agripa. ³ Nuquigue, rá zö gri pa_di göhtjo ja i ncja c_um costumbre dí tenije, dí judioje, cja co c_um creencia dí emeje. Nuya, dí øhqui tz_u, jin da mfadaqui pa gu3 dyøj y_u palabra y_u gu ma_n ya.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ I pa_di göhtjo c_u judio ter beh ca xtú p_efi desde bb_u nd3 tch_u. I pa_dij_u ja m3 ncja cam vida bb_u nd3 yojme c_um minguje p_u Jerusalén. ⁵ I pa_dij_u hneje, nttzeditjo ndúr fariseogö, nd3 cumpli göhtjo c_u costumbre c_u i ten c_u fariseo. Bb_u di ne gueguej_u, di jogui di hmöp_u gá testigo, di majm_u, te tza már zö nd3 tengö cár religi3n_u máhmeto. ⁶ Nugö, dí eme, ba eh car pa bb_u xta xox c_u ánima ca Ocja, como guegue bi prometebi c_u ndom titaje da dyøte ncjap_u. Guehca dár emegö, da nantzi c_u ánima, eso, x3 nzojnquigö y_u anciano y_u i mandadobi y_u cja_hni israelita pa da njuzgagui hua. ⁷ Göhtjo c_u doce qu3 familia c_um cja_hnije Israel, i tøhmij_u car pá bb_u xta ncumpli car promesa-cá.

Eso, dí ndo ihtzibije ca Ocja, cja dí nzojme pa ur xuy. Nuque, rey Agripa, jøña por rá nguehca dár emegö ncjap, eso, xí tsjeyagui y judio, cja nuyá, göhtjo te xí jiøxquiö. ⁸ Xiquiguj, guí judioja guí bburja hua, ¿cja jin guí emej, hneje, ca Ocja da xox c jahni c xí ndu?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Máhmeto, nuguitsjegö ndí øtigö rá ngu cosa pa dá contrabi c jahni c mí tenij car Jesús ca múr mingu Nazaret, como ndí mbeni mí tzøh ca Ocja ca ndí contrabi-cá. ¹⁰ Ndí ndo øhtibij tujni bb ndár bbuh p Jerusalén. Bi ddajqui cam cargo c möcja c i mandado. Ndí tzudi rá ngu c jahni mí emej car Jesús, cja ndí coti födi, masque jin te mí tuja. Cja bb mí bböhti, ndí mangö, mí nntzöhui di du-cá. ¹¹ Segue ndí castiga c jahni-cá, pa di jie ca xqui hñemej. Ndí dyo p jáy templo cam minga-judioje, ndí jon c jahni-cá, como ndí ndo ebbe. Bb-bb ndí pa hasta hnahño jöy pa gua øhtibij tujni c jahni c xqui guatij car Jesús.

Pablo cuenta otra vez su conversión

¹² Ca hnajpa, ndár ma p Damasco, pa gua tzuh c dda jahni c mí emej car Jesús. Ndí pehtzi cam cargo pa gua øti-cá, gue c möcja c i mandado xqui ddajqui carta cja xqui gujqui gua ma p. ¹³ Nuque rey, dí xihqui, ndá pa p jar hñu, bb mí za ju xadi, cja dú janti hnar tjay más már ntj ni ndra ngue nar jiadi. Nucá bi hñijquije madé, nugö cja co göhtjo c ndá yobbe. ¹⁴ Nubbá, dí göhtjoje, dú fantzije jar jöy, cja nugö dú øh hnar jña, már nzojqui digue cam jñaje, dí judioje. Bi xijqui: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocá guí ugui? Guehquitsjegue guí lastima. Guí ncja ngu hnar ndani bb ga ntsjani, i títitjo car maza.” ¹⁵ Nubbá, dú tjadi, “¿Toquigue? ¿Cja huá guehquigue gú Ocja-gue?” Cja bi xijqui guegue-cá: “Guejco dúr Jesús. Guejco guí cöbigui. ¹⁶ Nuya, gui nantzi ya, guí bböy. Xtú nzohqui ya pa guí sirvegui. Xtú ixqui pa guí xih c jahni ja ncja xqui ccajtigui ya. Guejtjo guí ma guí ccajtigui pé dda vez, guí cja um testigo, cja pé guí nzoh c jahni por rá nguejquiö. ¹⁷ Nugö, xtá cjaxqui jáy dye c judio, bb te da ne da jahqui. Guejti c hnahño jahni c jin guí judio, xtá cjaxqui p jáy dye-cá hneje. Gue c jahni-cá dí cuhqui guí ma grí nzoh-cá. ¹⁸ Guí xojquibi quí döj pa da bønij jar bbexuy, drí guatij nar jiahtzi. Guí nzojm pa da bønij p jab i mandado car Satanás, drí ñutij p jár dye ca Ocja. Guí xijm ja drí hñemegui pa drí ccuhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtij. Da ncjap da cjam í bajtzi ca Ocja, cja da hmabi c pé ddaa c xí hñemegui cja ya jin te i tuja. Guejtjo da ttunij hnar herencia drá tzi zö.” Ncjap gá xijqui car Jesús.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Nuque, rey Agripa, bb ndú øjco car voz mbí nzojqui desde jar jitz, jin dá ntøxtibbe-ca. Dú øti ca bi bbepigui. ²⁰ Nu car mensaje ca bi tsjijqui, bbeto dú xih c jahni p Damasco, cja diguebb pé dú xih cá m Jerusalén. Ma ya, dú ma dá hño göhtjo p jar estado Judea, dá xih c jahni már bbuh p. Guejtjo dú ma dá nzoh c gentile, dú xijm di jiegui ca rá nttzo, cja di jionij ca Ocja. Dú xijm di nxödi di dyøtij ca rá zö pa di fadi, ntjumay xtrú hñemej-cá. ²¹ Segue ndá xih c jahni digue car Jesucristo. Por rá nguehca, bú tzajqui cam minga-judioje bb ndár bbuh p jár patio car templo, mí ne di möjtigui. ²² Nu ca Ocja bi hmöh madé, cja segue i föxqui guegue, eso dí bbajtjo hasta rá pa ya, dí predicatjo cár palabra. Dí xij y jahni y i bbuh cár cargoj, co ni y pé ddáa y jin te i bb ur cargoj. Parejo dar xijm göhtjo. Dí xijm ca bi man c profeta cja co ni car Moisés bb mí majm ja di ncja ca hnar hñøj ca di hñix ca Ocja pa di gaxquiöj. Jøndi-cá dí xij y jahni.

²³ Car Moisés co ni cu pé dda profeta mí majmu, bbu di hñeh ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jítzi pa di möxquigöjü, guegue di sufri, di bböhti, cja diguebbu ya pé di nantzi. Car cjahni-cá bbeto di jña úr jña, cja drí gax ya, di jña úr jña cu ánima. Como bi du car Jesucristo cja pé bi nantzi, ya xí jogui da tsij yu judio, co guejti yu pé dda cjahni yu jin gui judio, ja drí ccahtijü cár tzi jiahtzi ca Ocja.— Ncjapü gá man car Pablo.

Pablo trata de convencer a Agripa de que crea en Cristo

²⁴ Bbu mí guadi mí ña car Pablo, car Festo ya bi ña nzajqui, bi xifi:
—Nuque, Pablo, ngu ya xquí ne gui nloco. Guehca xquí ndo nxödi rá ngu, xí cjahqui xcú nloco.—

²⁵ Nu car Pablo bi dadi, ina:
—Nuquigü, Don Festo, jin dí nlocogö. I bbuh cam juicio, cja ntjumay göhtjo yu xtú xihquijü. ²⁶ I jñejmi ncja hnar testigo nar rey Agripa. Guegue-ná i padi, cierto göhtjo yu xtú ma, eso, jin dí ntzugö dar dö cam aclaración pa da dyøj-ná. Gui göhtjo cja co hnej nar rey Agripa, xcú dyødejü ja ncja gá ndu car Jesucristo cja pé bi jña úr jña, como jin gá ncja-ca gá ntagui tjojo. Göhtjo yu cjahni xí dyødejü ter beh ca bi ncja. ²⁷ Nuque, rey Agripa, ¿cja gui eme ca bi man cu profeta? Nugö, dí ingö guí eme.— Bi ma ncjapü car Pablo.

²⁸ Nu car Agripa bi dadi:
—Ya tchatjo güi tagui pa gua emegö car Jesús, hneje.—

²⁹ Cja pé bi man car Pablo, bbu:
—Xajma da cja Ocja gui hñeme. Bbu i nesta da tsjihqui tchatjo palabra, o bbu i nesta da tsjihqui rá ngu, quiera güi hñeme car Jesucristo, ncjaguigö, cja jin gui jñañquigü, pe guejti yu pé ddáa, göhtjo yu i øjque dra ña. Pe jin dí negö pa da hñahquijü cadena ncja ngu ga hnajquigö.—

³⁰ Bbu mí guadi mí ma ncjapü car Pablo, bi bböh car rey co cár bbejña cja co hñeh car gobernador, cja co cu pé dda cjahni már juju pü, göhtjo bi bønijü. ³¹ Gá möjmu hnanguadi, bi ñajü te di cjaipijü cár asunto car Pablo, cja bi majmu:
—Jin te xí dyøti car hñøjø-ca pa drí ntzöhui da bböhti, nim pa digue ca rí cjoti födi.—

³² Nubbü, bi man car Agripa, bi xih car Festo:
—Bbu jin di dyö guegue di ma du nreglabi cár asunto pü Roma, di jogui di tsjojquitjo.—

Pablo es enviado a Roma

27

¹ Bbu mí jma di ttzix car Pablo pü Italia co cu pé dda preso, bi ndöjti úr dye ca hnar capitán, mí ju cár tjuju múr Julio. Guegue mí pertene hnar batallón, mí tsjifi cár batallón car emperador Augusto. ² Nubbá, dú tøjme hnar barco xcú hñeh car jñini Adramitio, pü jar jöy Asia, cja ya xti bñni pé drí goh pü, di tjogui göhtjo jar nttzani car jöy Asia. Bi bñn car barco, bbu. Nugöje ndí yojme car hermano Aristarco, guegue-cá múr mingü pü Tesalónica pü jar jöy Macedonia. ³ Car jiax-ca, dú tzønije pü jar jñini Sidón. Múr jogui cjahni car Julio, eso bi ungui ur tsjejqui car Pablo di ma du ccahti quí amigo pa di möxju. ⁴ Cja diguebbu, pé dú pñije pü Sidón. Dú tjojme car isla Chipre jam ntchohta dyeje, pü jabü mí cjujti car ndaji, porque bbu jina, mí ndo tejnquije car ndaji, mí ne di cohtzitjo car barco. ⁵ Diguebbu ya, dú tjojme pü jabü mir ncahtihui car barco co ni cár nttzani car jöy Cilicia, co guejti car jöy Panfilia, cja dú tzøtije pü Mira, hnar jñini pü jar jöy Licia, cja nupü dú capje jar barco.

⁶ Nu pü Licia, car capitán bi döti hnar barco xcú hñe Alejandría cja mir ma Italia. Bi ddazquije, bbá, cja dú tøjme car barco-ca pa gua möjme Roma.

⁷ Diguebbu ya, rá ngu mpa dú hñoje jar mar. Ddahtzu mír hño car barco, como segue mí tejnquije car ndaji, eso cuetjo dá tzøtije pu jabu ndár nccahtije car jñini Gnido. (Car jñini-cá i bbu jar isla Creta.) Car ndaji segue mí ne di cohtzitjo car barco, eso, pé dú tjojme pu jabu ndár nccahtije car jñini Salmón, cja diguebbu ya, dú bbøtije jar sur car isla Creta, pu jabu mí cjujti car ndaji. ⁸ Ddahtzu ndá tentije jar nttzani car isla, már ndo ntji dá möjme. Cja pé dú tzøtije jar lugar ca mí tsjifi Buenos Puertos. Car lugar-ca jin tza mí jñajquihui car jñini Lasea.

⁹ Bbu ndú tzøtije pu, ya xtá ndo déje jar mar, porque ya xi már ntji mír hño cu barco. Ya xi mí ndo dyo ndaji, como ya xi mír muh cu zana bbu rá ntze. Nubbú, car Pablo bi nzoh cu to mí ncargado digue car barco cja co jabu gua möjme. ¹⁰ Bi xijmu:

—Nuqueju, tada, ngu dí mbengö, mejor ya jin gu segue gu hñoju jar mar, como i ndo dyo ndaji yu zana xtú cutiju ya. Dí tzö um muy, bbu gu segue gu hñoju, xta bbej nur barco co nar carga i tu, cja jin gui jøña-yá. Guejquitjogöju, gu bbeh cam vidaju, hneje.— Bi ma ncjapu car Pablo.

¹¹ Nu car capitán, jin tza gá cjaipi ncaso car Pablo. Más bi hñeme car hñøjø mír dye car barco, co ni ca hnáa ca múr mejti. ¹² Nu cu pé dda cjahni cu mí bbu jar barco, casi göhtjo mí ne di bøm pu Buenos Puertos. Car lugar-ca, mí ndo tejni car ndaji, eso, jí mí tzö pa di døhmiju pu car nguarexma. Mí mbeniju di bbøtiju car isla pa di zøtiju pu jar jñini Fenice cja di tjojmu pu car nguarexma. Car Fenice, guejtjo múr puerto pu jar isla Creta, cja mí cjujti rá zö cu ndaji mír hñeh pu jabu rí bøxi jiadi. Nu car lado pu jabu rí ñuh car jiadi, mír nccahtihui car mar, cja mír dejni pu car ndaji.

La tempestad en el mar

¹³ Diguebbu ya, bi hño hnar tzi ndaji, güi hñej nu rí ncja jar sur. Guegueju ya bbu, bi mbeniju, ya xquí ncjá ca ndí tøhmije pa gua tzøtije pu Fenice. Nubbú, dú pønije pu Buenos Puertos, dú möjme jar mar, dú tenije cár nttzani car isla Creta. ¹⁴ Cja bbu jin tza xtá hñoje rá ngu, ya xi ndár ccaje jar isla, bi ndo hño hnar ndaji gá dye, güi hñej nu rí ncja Noreste. ¹⁵ Mí ndo tejni car barco car ndaji, hasta mbá cohtzitjo. Cja bbu mí ccahti cu marinero, ya jí mí jøti di hño car barco, bi bbøhtiju, bi jiejtiju di duxti car ndaji, pu jabu xtrí matjo. ¹⁶ Nubbú, dú tjojme jar xatja car tzi islatjo ca i tsjifi Claudia, pu jabu mí tzi cjujti car ndaji. Diguebbu ya, cu marinero bi cuajtiju xøtze car barco car tzi chalupatjo, como nucá, mbá eti xatja car ndo barco, mbá hnatitjo. Cuetjo dá cjahtzije car tzi chalupatjo, como mbá ndo tujquitjo car ndaji. ¹⁷ Bbu ya xtá pehtzije car tzi chalupatjo, nubbú, cu marinero bi duhtiju-cá. Guejtjo bi duhtiju cu cable pu madé car ndo barcotsje pa di zeti, como már ndo tejni cu deje. Ndí tzuje di dyenguije ndo yapu car ndaji, di dux car barco mero pu jar lugar ca mí tsjifi Sirte. Pu jar lugar-cá, mí ca cu juinani, cja mí hñöti car deje pu madé. Bbu di joh pu hnar barco, már cuy. Eso, dú xohtije cu dajtu cu mí hñax pu ña, dú cajquije. Diguebbu ya, bi tje car barco bi duxti car ndaji. ¹⁸ Bi segue bi ndo hño car ndaji, már ndo nzedi, cja mbá yojmi dye. Mí ndo juan car barco. Car jiax-ca bbu, dú tzújquije hna parte car carga, dú potije jar deje, pa di meno ca már jñu car barco. ¹⁹ Ca xtrá jñujpa, dí göhtjoje dú mföxije, dú cjahtzije cu pé dda cosa mbá tu car barco, pé dú potije-cá jar deje. ²⁰ Bi tjogui rá ngu mpa, jin te mí ncca car jiadi, cja bbu nxuy jí mí nigui cu tzø. Segue mí dyodi car ndaji, mí yojmi dye. Ya xi ndí inaje, jin gua pøxije.

²¹ Diguebbu, bbu ya xquí cja mpa cja jin te xtá tzije, bi bböh car Pablo bi nzoh cu pé dda cjahni, bi xijmu:

—Nuquej_u, tada, más di joh bb_u güi dyøjtiguij_u caso cja jin gua pøni_u p_u Creta. Nubbá, jin gua sufrij_u cja jin te gua bb_uedij_u. ²² Pe ndejmá xtú resgaj_u xtú ejm_u hua. Cja nuya dí xihquij_u, da jñ_u ir m_uyj_u, como jin to da bb_ueh cár nzajqui. Jøndi n_ur barco da bb_uedi. ²³ Mánxuy, xtú ccahti hnár anxe ca Ocja, xcá nzojqui. Gue ca Ocja dí tengö cja dí sirvebi. Bi n_ugui car ángele-cá, ²⁴ cja bi xijqui: “Nuque, Pablo, dyo guí ntz_u. Tiene que gui tzøti p_u Roma cja gui hmöh p_u delante car emperador pa gui xifi toca guí eme. Cja por rá nguehquig_u, ca Ocja da mötzi göhtjo y_u cjahni y_u guí yojmi hua jar barco, jin to da bb_uedi.” Bi xijqui ncjap_u car ángele. ²⁵ Nuya, tada, dí xihquij_u, da jñ_u ir m_uyj_u, porque dí pa_udi, cierto xta dyøti ca Ocja ncja ngu gá xijqui cár ángele. ²⁶ Nugöj_u, masque gu tzoj_u jar deje, gu pøxij_u p_u hnar tzi isla.— Ncjap_u gá man car Pablo.

²⁷ Bb_u ya xtá hñoje quince día p_u jar mar Mediterraneo, bi z_uh ca xquí man car Pablo. Xquí ndo ðejnquije car ndaj_i göhtjo car tiempo-cá. Ca hnar xuy, car barco m_ur ma hua, m_ur ma n_u. Cja bb_u mí z_u madé ur xuy, c_u marinero bi jñ_u ur huenda, ya xi ndá cuatije hnar jöy. ²⁸ Nubbá, bi dy_uenij_u teng_u már je car deje, cja bi z_u treinta y seis metro. Pé bi tzi hño car barco, cja pé bi yojpi bi dy_uenij_u. Nubbá, ya xi mí veintisiete metrotjo. ²⁹ Mí tz_u c_u marinero, certa di mp_ujtihui já me_udo car barco, eso, bi motij_u c_u gojo ancla p_u já_r xicji car barco. Nucá, bi ccahtzi pa jin di hño. Nubbá, c_u marinero bi døhmitjo hasta bb_u xti n_ugui. Már ndo ntzøtij_u, már ndo yomfenij_u. ³⁰ Guegue-cá mí ne di ddaguij_u, di zoguitjoje p_u jar barco, dí göhtjoje ndá pøjme p_u. Bi xohtij_u car tzi chalupatjo, ya xti tsjöjqui jar deje, cja ya xi mí ne di gapj_u p_u, ncjahm_u m_ur ma di motij_u pé dda ancla p_u já_r ñ_u car barco. ³¹ Nu car Pablo bi jñ_u ur huenda te mí ne di dyøti c_u marinero, cja bi ma bú cöx car capitán cja co c_u sundado. Bi xijm_u:

—Bb_u da wembi n_ur barco y_u marinero, jin da jogui gu pøni_u.—

³² Bb_u mí dyøde_un_u, c_u sundado bi ma bú jejquij_u c_u ntaj_i c_u mí hna_uti car tzi chalupatjo, bi jiejquij_u gá tzo jar deje.

³³ Cja bb_u ya xi mbá f_udi mbá n_ugui, car Pablo bi p_uemindobij_u göhtjo c_u cjahni pa te di zij_u, bi xijm_u:

—Ya xí cja quince día dí tøhmij_u te da ncja, jin te dí tzij_u, cja jin tza te dí ajm_u hneje. ³⁴ Nuya dí nzohquij_u ya, dí mangö i nesta gu tzij_u ya pa gu zedij_u. Dí pa_udi, da möxquij_u ca Ocja pa gu pøxj_u. Ni digue hnam xtaj_u da bb_uedi.— Bi ma ncjap_u car Pablo.

³⁵ Bb_u ya xquí ma ncjap_u, bi jñ_u hnar tjujme, bi dyøjpi cjam_udi ca Ocja, bi xejqui delante göhtjo c_u cjahni, cja bi m_udi bi zi. ³⁶ Nubbá, c_u pé dda cjahni, bb_u mí ccahtij_u már tzi car Pablo, bi animaj_u hneje cja göhtjo bi zij_u. ³⁷ Nugöje ndí bb_upje jar barco, ndí zøtije doscientos setenta y seis. ³⁸ Bb_u ya xtá ñiñaje, bi ttúzjqui car trigo ca má t_u car barco, bi jjøtij_u jar deje, pa di meno ca már jñ_u car barco.

Se hunde el barco

³⁹ Cja bb_u ya xquí n_ugui, c_u marinero bi jiantij_u car jöy p_u jab_u ndá cuatije, pe jin gá meyaj_u. Bi jiantij_u hnar lugar ncja ngu hnar goxtji, mí cj_uti car jöy c_u yonguadi, cja mí po deje jar madé, eso, jin tza mí hñán car deje. Guejtjo már zö cár nttzani car jöy, pa gua capje jar barco. Bi majm_u, ¿cja jin di jogui di dyetij_u car barco p_u jar goxtji-cá, pa gua tzønije rá zö jar jöy? ⁴⁰ Nubbá, bi jiejquij_u c_u ntaj_i m_ur hna_uti c_u ancla, cja bi zoguij_u jar mar-cá. Guejtjo bi gahtij_u c_u remo m_ur dy_u car barco. Cja bi xohtij_u ca hnar dajtu já_r ñ_u car barco pa di dujqui car barco car ndaj_i. Diguebb_u ya, car barco bi m_udi bi hño, ya xi m_ur ma di guati já_r nttzani car jöy. ⁴¹ Pe nubbá, bi zøti p_u jar madé c_u yojo tzi isla, p_u jab_u m_ur mp_uejnihui c_u deje guá hñ_uh c_u yonguadi. Como jin tza mí je

pɐ, bi hmöh pɐ car barco, bi ndɐ cár ñá já bbomɐ. Ya jí mí tzö di hñáni. Nu cár xicji car barco bi mɐdi bi wagui, como mír ndo dejni car deje, göhtjo cɐ yonguadi. ⁴² Cja cɐ sundado cɐ xquí ndöjti cɐ preso pa drí zix pɐ Roma, ya xi mí ne di möhti-cá. Mí tzujɐ, bbɐ di tɛgui di hmɐy, di mɛtjɐ jar deje cɐ preso, di ddaguijɐ, cja guegue cɐ sundado di ncastigajɐ. ⁴³ Nu car capitán mí ne di möx car Pablo, eso, bi ccax cɐ sundado pa jin di möhti cɐ preso. Guegue bi mandadobi cɐ hñøjø cɐ mí paði di mɛtjɐ jar deje di hmɛtojɐ, di hñɛtjɐ jar deje cja di mɛtjɐ pa drí zønijɐ jar jöy. ⁴⁴ Nu cɐ pé ddáa ya cɐ jí mí paðijɐ, cada hnáa di ñáxi hnar xitje o tema za digue cɐ mí bbɐ jar barco, como ya xi már juagui göhtjo. Di tøguejɐ cada hnáa hnár za pa ncjapɐ drí zønijɐ jar jöy. Nubbá, göhtjo bi dyøtjɐ ncja ngu gá hmejpjɐ, cja göhtjo bi zønijɐ jar jöy, bi bøxijɐ rá zö.

Pablo en la isla de Malta

28

¹ Bbɐ ndú pøxje jar jöy, dú jñönije ja ncja mí tsjih car isla-cá. Cja bi tsjijquije, múr Malta. ² Nu cɐ mingu pɐ, bi juiguije, bi hñujmɐ hnar ndo tzibi cja bi cuajtiguije, göhtjoguigöje, pa gua pahtije, como mí wajti car dye cja már ntze. ³ Car Pablo ya, bi ma bú cjo tengɐ za, bi dyɐxi jar tzibi, cja nubbá, bi hna bøni jar tzibi hnar ccíña, mbá yojmí cɐ za, bi mpøx jár dye car Pablo. ⁴ Cɐ mingu pɐ, bbɐ mí ccahtjɐ car ccíña már hnax pɐ jár dye car Pablo, bi majmɐ:

—Pe ntoja ɐr möhtite nɐr hñøjø-ná. Xí mbøx nɐ jar deje, nu car Ndo Nzöya pɐ jar jitzí ndejmɐ jin da jiegui da hmɐy.— Ncjapɐ gá man cɐ cjahni-cá.

⁵ Nu car Pablo ya, bi juaqui car ccíña, cja bi tzo jar tzibi-ca, nu guegue jin te gá cja. ⁶ Nubbá, cɐ mingu pɐ bi ndo yomfenijɐ, bi døhmijɐ ter hora di nen car Pablo, o di hna nɛjnitjo, di dɐ. Pe bbɐ ya xquí ndo døhmijɐ, cja bi nujɐ jin te mí cja guegue, nubbá, bi pøti quí mfenijɐ, bi mɐdi bi majmɐ: “Ngu ɐr cjaá nɐr hñøjø-ná. ¿Sa jin te xí cja ya bbá?” Mí ncjapɐ ngá mbenijɐ.

⁷ Car jefe ca mí mandado pɐ jar isla-ca, mí ju cár tjuju múr Publio. Guegue mí tje jöy cerca pɐ jabɐ ndí bbɐpje. Car Publio bi zixquije pɐr ngu, bi cuajtiguije, bi winguije jñujpa, bi nuguije rá zö. ⁸ Cár ta car Publio ya, már oxí gama, mí jnini. Mí cax car pá cja mí ungui ddiji. Car Pablo ya bi ñati pɐ jabɐ már bbɐ guegue, cja bi nzoh ca Ocja. Bi dyɐx quí dye, cja exque bi zö car döhtji bbɐ. ⁹ Bbɐ ya xquí ncja-cá, bú eh cɐ pé dda mingu car isla-cá cɐ mí tzöhui tema jnini. Guejti-cá, car Pablo bi orabi, cja bi zøjɐ hneje. ¹⁰ Eso, cɐ mingu pɐ mí ndo neguije cja mí izquije. Cja bbɐ ndú pønije pɐ, göhtjo bi ddajquije ca ndí nestaje pɐ jar barco.

Pablo llega a Roma

¹¹ Dú tøhmije jñuzna pɐ jar isla Malta, cja diguebbɐ dú pønije. Dú tøjme hnar barco xcúi hñe Alejandria, xquí døhmi pɐ jar isla-cá göhtjo car nguarexma. Car barco mí cuati quí dibujo cɐ yojo cjaá cɐ i tsjifi Cástor y Pólux. ¹² Diguebbɐ dú tzøtije pɐ jar jñini Siracusa, cja dú hmɐpje pɐ jñujpá. ¹³ Cja pé dú pønije pɐ, dú tentije cár nttzani car isla, hasta bbɐ ndú tzøtije pɐ jar jñini Regio. Hnajpatjo dú hmɐpje pɐ, cja diguebbɐ ya, pé dú pønije. Como ya xi mí dyo hnar ndaji mír hñe jam xutjaje, bi dyeti car barco pɐ jabɐ ndá möjme, eso gá hño nttzedi. Ca xtrá yojpa ya, dú tzøtije pɐ jar jñini Puteoli. Car jñini-cá jin tza i jñajquihui car ciudad Roma. Nubbá, dú capje jar barco. ¹⁴ Nu pɐ Puteoli, dú ntjeje cɐ dda cjuada, cja gueguejɐ bi zambiguije dú hmɐpje ñojto. Cja diguebbɐ ya, dú möjme pɐ Roma, dú hñodije. ¹⁵ Cɐ cjuada cɐ mí bbɐh pɐ Roma bi dyødejɐ, ya xi ndá pøjme pɐ. Bú ejmɐ gá ndajquije jar hñu, cja dú ntjeje pɐ ca hnar lugar múr töy, mí tsjifi Apio, pɐ jabɐ i bbɐ jñu dɛnda. Nu car

Pablo, bbu mí ccahti cu hermano cu xquí hñe Roma, bi dyöjpi cjamadi ca Ocja cja bi mpöh cár muy. ¹⁶ Bbu ndú tzøtije pu Roma, car capitán bi döjti cu preso jár dyε car jefe ca mí mandadobi cu guardia már bbuh pu. Nu car Pablo, jin gá cjoti födi, bi ttuni ur tsjejqui di hnatsje co hnatjo ur sundado pa di mödi. Bi tjombi hnar tzi ngu pu Roma, cja bi hmuh pu.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Ca mír cja jñujpa, car Pablo bi nzojni cu judio cu mí pehtzi quí cargoju entre cu pé dda judio pu Roma. Cja bbu ya xquí jmuntziju, guegue bi xijmu:

—Nuqueju, tada, nuqueju um cjuadaquiju, bbu ndár bbuh pu Jerusalén, bi ttujqui gá preso cja xpá bbenqui hua, masque jin te dá øhtibi cam minga-judioju, cja jin to dí jajquibi cu costumbre xí nzoguiju cu ndom titaju. Pe nuya, ya xtú tzøcua, dúr preso, ya xtí bbu ur dyε cu autoridad romano. ¹⁸ Cu autoridad romano cu rá mandado pu jar jöy Judea, bú nzojnqui, cja bú öngui rá zö, ter beh ca xtá øte. Nucú, jin te gá ndöjtigui ca már nttzo, eso, bi majmu, jí mír ntzöhui di mandadoju pa di bböjtigui, cja ya xi mí ne di xojtigui-cá. ¹⁹ Nu cam minga-judioju cu rá bbuh pu, bi ccahtziju pa jin di tsjojtigui. Eso, dú ödi di bbenqui hua Roma, pa da juzgagui car emperador. Pe nugö, jin dá ecua pa gua quejabi cu judio pu jar jöy Judea, como um cjahnigö-cá. ²⁰ Nuquigueju, xtú nzohquiju rá pa ya pa gu nccahtiju cja gu ñaju. Cja dí xihquiju, i hnajquigö ya cadena-ya porque dí tangui car tzi ddadyo jña, dí xij yu cjahni, ya xí nigui car Cristo ca ndí tøhmiju, nugöju dí israelitaju.— Ncjapu gá man car Pablo.

²¹ Cja bi dah cu judio-cá, bi xifi:

—Nugöje, jin te xtú recibije carta xtrú hñeh pu Judea pa di xijquije te xcrú dyøtigue. Guejti cam minga-judioju cu guá hñejmu Judea, jin te xí xijquije diguehque, hneje. ²² Pe nugöje, dí ne gu ødeje ja i ncja car ddadyo religiön guí tenguε. Ya xtí padije, göhtjo pu jabu xí jman car palabra-cá, göhtjo cu cjahni i ndo tzandi car hñu-cá.— Bi ma ncjapu cu judio-cá.

²³ Cja bi göjmu hnar pá, pa pé du cojmu pu jabu mí bbuh car Pablo. Cja bbu mí zøh car pa, bi guati rá ngu cu judio. Cja car Pablo bi xijmu rá zö ja i ncja cár jmandado ca Ocja. Guejtjo bi xijmu mí gue car Jesús ca xquí hñix car Tzi Ta jitzu pa di mandadobi cu judio cja di gahtzibi ca rá nttzo. Bi ujtiyu cu dda parte digue cár ley car Moisés cja co cu libro cu bi dyøti cu profeta, pu jabu i ma ja di ncja car Cristo ca mí ddøhmi. Bi dé bi xijmu ja ncja gá nzuh cu palabra i cuati pu ja Escritura, por guegue car Jesús. Bi mudi bi ujti bbu mí nxudi, cja jin gá nguadi hasta bbu ya xquí nde.

²⁴ Cu ddáa ya, bi hñemeju ca mí man car Pablo, nu cu pé ddáa, jin gá hñemeju.

²⁵ Bi wegueju cja bi ntøxtiju bbu. Nubbú, bi mudi bi mfontiju. Bbu ya xi mír ma di mfontiju nterojmu, bi man car Pablo:

—Rá zö gá man car Espíritu Santo ja guí ncjagueju. Gue car profeta Isaías bi nzoh cu ndom titaju cja bi jñux ya palabra-ya jár libro ca bi dyøte. Car Espíritu Santo bi xifi te di ma, ina: Xí man ca Ocja, xí xijqui ncjahua:

²⁶ Gui ma nzoj yum cjahnigö Israel, gui xijmu:

Nuqueju, bbu xtá nzohquiju, xquí dyødeju, pe jí xquí ntiendeju te dí ne gu xihquiju.

Guejtjo, bbu xtá ujtiquiju cu dda cosa, xquí ccahtiju-cá, pe jí xquí jñaju ur huenda ja i ncja.

²⁷ Ncjahmu xcú ndo cjam memuy, jin guí ne gui padiju ja dí ncjagö.

Ncjahmu xcú cojti yir guju, ncjahmu xcú ttzanti yir döju,

Pa jin gui ccahtiju te dí ne gu ujtiquiju

Cja jin gui dyødeju te dí ne gu xihquiju.

Bbu güi ccahtiju rá zö cja bbu güi dyødeju rá zö,

Bb_u güi uni ir m_uyj_u pa güi ntiendej_u,
 Nubbá, güi jiejm_u ca rá nttzo, cja pé güi jionguigöj_u,
 Cja nugö, gua joquiqui quir tzi m_uyj_u, bbá.
 Ncjap_u ga man ca Ocja, ga nzoh qui cjahni.— I jux y_u palabra-yá p_u jar libro
 ca bi dyøti car profeta Isaías.

²⁸ Cja pé bi man car Pablo, bi xih c_u judio:

—Dyøjmaj_u ya, desde rá pa ya, gue c_u cjahni c_u jin gui judio da tsijj n_ur
 ddadyo jñ_a, pa da denij_u ca Ocja cja da dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue.
 Nucá, da hñeme-cá.—

²⁹ Bb_u ya xquí ma ncjap_u car Pablo, bi bøn c_u judio, má ntøxtsjej_u.

³⁰ Nu car Pablo bi hm_u yo cjeya jár ngu ca xquí jmij_i, cja mbá cuati p_u rá
 ngu cjahni, mí ñahui. Göhtjo c_u to mbá ejm_u, car Pablo mí recibi cja mí nzofu.

³¹ Mí xijm_u ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja co ja i ncja cam Tzi
 Jmuj_u Jesucristo. Mí xijm_u, bb_u mí du cja pé mí jñ_a úr jñ_a car Jesús, nubbá, bi
 nigui cár jmandado ca Ocja ca mí ddøhmi. Car Pablo segue mí ujti c_u cjahni
 car palabra-cá. Jin te mí tzu, cja jin to mí ccahtzi.

I ttzedi hua n_ur bbede n_ur libro-ná.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

Pablo escribe a la iglesia en Roma

¹ Nugö dúr Pablo, dí pejpí car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö gá jmandadero, xí juanquigö pa gu xij yu cjahni nar ddadyo jña nu rí hñeh ca Ocja, gue nu i xijquijü ja i ncja da ttajquijü car nzajqui ca jin da tjegue.

² Ya má yabbu, ya xi mí man car Tzi Ta jítzi di ddajquijü hnar ddadyo hñu pa gu tötijü car nzajqui-ca. Car tiempo ca xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi xih cu profeta cu mí pejpí, ja di ncja car ddadyo hñu ca di ddajquijü, cja nucü bi jñux pu jar Escritura. ³ Nar ddadyo jña nu xpá menquijü ca Ocja i xijquijü digue cár Ttu, gue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guegue bi cja ur cjahni, bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David. ⁴ Múr cjahni car Jesucristo, pe guejtjo múr Ttu ca Ocja. Dí padijü, úr Ttu ca Ocja guegue, porque bbü ya xquí du, car Tzi Ta jítzi bi cjaipi bi jña úr já. Bbü mí nantzi car Jesús, nubbá, bi nígüi te tza rá nzeh car Tzi Ta jítzi. ⁵ Bi nzojquigö car Jesucristo, um Tzi Jmujü, bi ddajqui nar bbefi rá zö nu dí øte. Bi hñixquigö gá jmandadero pa gu xij yu cjahni yu i bbü göhtjo tema jöy digue nar mundo. Dí xijmü to guegue cja co te rá nguehcá bú eje, santa da dyødejü cja da hñeme rá ngu cjahni. ⁶ Hnehquigüeju, guí hermanojü gár bbupjü jar ciudad pu Roma, xí nzohquijü cam Tzi Tajü jítzi. Como xcü hñemeju car Jesucristo, ca Ocja xí cjahqui í bajtziquijü.

⁷ Nuqueju guí hermanojü gár bbupjü pu Roma, dí penquijü nar carta-na göhtjo cu to xí hñeme car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi i mahquijü, xí nzoh quir tzi muyü, cja xí nguzquijü ca rá nttzo ca nguí tujü. Cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü co cár tzi nttijqui pa gui hmupjü rá zö.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Bbeto dí ne gu xihquijü nar palabra-na. Dí ndo öjpi mpöjce cam Tzi Tajü jítzi por rá nguehqueju, como xcü hñemeju cam Tzi Jmujü Jesucristo. Ya xí dyøh cu cjahni cu rá bbuy göhtjo tema parte nar mundo, nuqueju, xcü hñemeju nar tzi ddadyo jña nu dí ma. ⁹ Dí pejpí ca Ocja göhtjo mbo um tzi muy, dí xih cu cjahni nar ddadyo jña na i ma ja i ncja cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbü dí nzojco ca Ocja, dí mbenquijü, dí mahti car Tzi Ta jítzi por rá nguehqueju. Guegue i padi, cierto na dí xihquijü hua. ¹⁰ Ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma zenguaquijü tzü. Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da möxqui pa da jogui gu ma pu. ¹¹ Como dí ndo ne gu ccajtiquijü, pa gu föxquijü gui zedijü ca guír tenijü car Jesucristo. ¹² Cja jin gui jöña-ca. Dí göhtjojü gu mföxijü pa más gu emejü guegue. Bbü xtí ccajtiguijü, ja ncja dar emegö, xquí zedijü bbü. Cja hnequigö, bbü xtá ccajtiquijü guir zejmu, más gu zecö bbü hneje.

¹³ um cjuadaquijü, dí negö gui padijü, ya xná ngu vez xtú mbeni gua ma ccajtiquijü, pe hasta guejya, jin gui tzö ja grá ma. Dí ne gu nzoh cu pé dda cjahni pu jabü gár bbupjü, gu xijmü nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, santa da hñemeju hneje, como ngu gua hñeme cu pé dda cjahni pu jabü xtú hño. ¹⁴ Porque ca Ocja xí ddajqui nam cargo gu nzofö göhtjo cu cjahni, gu xijmü nar ddadyo jña. Gu nzoh cu cjahni cu i bbü ja ciudad, cja co hñeh cu cjahni cu rá bbuy yapü cja i ñajü hnahño jña. Guejtjo gu nzoh cu cjahni cu xí nxödi rá ngu cja co hñeh cu jin tza te i padi. ¹⁵ Eso, dí ndo pehtzi deseo pa gu ma pu Roma, pu jabü guí bbupjü, ma grí xij nar evangelio cu pé dda mingü pu hneje.

El poder del evangelio

¹⁶ Jin dí pɛhtzi ɯm tzö grá xij yɯ cjaɥni nar evangelio, porque dí paɖi, i yojmi cár ttɛdi ca Ocja pa da nzoh qui tzi máy yɯ cjaɥni. Göhtjo cɯ to da hñeme, ca Ocja da gɯhtzibi ca rá nttzo ca i tujɯ. Parejo da nu göhtjo cɯ to da hñeme, cɯ judio, cja co guejti cɯ cjaɥni cɯ jin gui judio. Bbɯ mbú ecua jar jöy car Jesucristo, guegue múr judio, eso i nesta bɛto da ttzoh cɯ judio, da tsjijmɯ nar tzi ddadyo jña na dá ja. ¹⁷ Nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo i xijquijɯ ja ncja ga ngɯzquijɯ ca Ocja ca rá nttzo ca dí tujɯ. I nesta gu ɛmejɯ göhtjo mbo ɯm máyɯ, ca Ocja da dyøte ncja ngu ga ma. Bbɯ gu ɛmejɯ ncjapɯ, ca Ocja da nuguijɯ ncjahmɯ jin te gri tujɯ. Göhtjo ɯr vida i nesta gu ɛmejɯ, guegue da dyøte ncja ngu xcá ma. Guehca i mam pɯ jar Escritura, ina: “Car cjaɥni ca i ɛme ca Ocja, göhtjo mbo ɯr máy, guegue-ca i ccahti ncjahmɯ jin te di tu, cja guejtjo i un car nzajqui ca jin da tjegue.”

La culpa de la humanidad

¹⁸ Car Tzi Ta ca bí bbɯ jitzí xí xijquijɯ da ndo castiga cɯ cjaɥni cɯ jin gui tzujɯ guegue cja i øtijɯ ca jin gui tzö. I paɖijɯ ja i ncja ca rá zö cja co ja i ncja ca jin gui tzö, pe i segue i øtijɯ ca rá nttzo, ncjahmɯ jin di ɛmejɯ, ¿cja i bbɯh ca Ocja? o ncjahmɯ jin di paɖijɯ ¿cja cierto da jñanquijɯ ɯr huenda guegue? ¹⁹ Ca Ocja jin gui nu rá zö cɯ cjaɥni cɯ i øtijɯ ncjapɯ. Ya xqui paɖijɯ i bbɯ guegue, pe jin gui cjaɥpijɯ ncaso. Guejtjo ya xqui tzi paɖijɯ ja i ncja ca Ocja. Por digue yɯ dí ccahtijɯ hua jar jöy cja co nu jitzí, dí paɖijɯ, cierto, i bbɯh ca hnaa ca xí dyøte göhtjo-yɯ. Guejtsje car Tzi Ta jitzí i cjaɥni dí mbenijɯ mbo ɯm máyɯ, cierto i bbɯ guegue. ²⁰ Desde bbɯ mí ttøti nar mundo, xí nigi, cierto i bbɯh ca Ocja, guegue i mandado göhtjo ɯr tiempo, cja más rá ndo zö qui mfeni ni ndra ngue cɯm mfenijɯ. Bbɯ dí ccahtijɯ göhtjo yɯ xí dyøti ca Ocja, dí paɖijɯ ja i ncja cár ttɛdi, masque jin dí ccahtijɯ guegue. Hasta guejti yɯ cjaɥni yɯ jí bbe i tsjih cár palabra ca Ocja, jin gui tzö da majmɯ: “Nim pa xtá paɖije, ¿cja i bbɯh ca Ocja?” ²¹ Macja i paɖijɯ, gue ca Ocja xí dyøte göhtjo yɯ dí ccahtijɯ, pe jin gui ungui í máyɯ da hñihtzibijɯ o da dyöprijɯ mpöjce por rá ngue yɯ cosa rá zö yɯ i bbɯjcua jar mundo. Lugar digue da mben ca Ocja, i dabénitjo, i mbeni mfeni cɯ jin te i ntjumɯ, cja i cjaɥ do do. Como jin gui ne da guatijɯ ca Ocja, pa di yoti cár tzi jiahtzi mbo í máyɯ, más rí wembitjoɯ, rí hmajtijɯ pɯ jabɯ rá hmɛxuy. ²² Gueguejɯ i majmɯ, ya xqui ndo paɖijɯ rá zö, cja jin gui nesta da jionijɯ ca Ocja. Eso, más i cjaɥ do do. ²³ Masque ya xqui paɖijɯ i bbɯh ca Ocja, rá ndo zö qui mfeni-cá, cja i mandado göhtjo ɯr tiempo, pe jin gui ne da guatijɯ. Xí jiejmɯ guegue, xí ungui í máyɯ da hñihtzibijɯ hnahño cjaa cɯ jin gui hñani. Nucɯ, xí ttøte pa da jñejmi hnar cjaɥni o hnar ttzuntzɯ, o hnar zupwe ca i dyo jar jöy, i pɛhtzi yojo qui hua, yojo qui dyɛ, o xí ttøte ncja hnar cciña.

²⁴ Yɯ cjaɥni, como ya xí jiejmɯ ca Ocja ca ntjumɯ i bbɯy, guejti ca Ocja xí jiey-yɯ. Eso, xí hñemindo yɯ cjaɥni da dyøte göhtjo tema cosa ca i mbentsjejɯ, hasta i mföxihui qui hñohui da dyøtihui hmɛtzö. ²⁵ Masque ya xí mbaɖijɯ, i bbɯh ca Ocja, cja guegue-ca xí dyøjqijɯ cja xí ddajqui ɯm nzajquijɯ, pe jí xcá ne xcá jionijɯ guegue. Mejor, xí nguatijɯ yɯ dda cosa yɯ i bbɯjcua jar jöy, xí hñihtzibijɯ ncjahmɯ Ocja-yɯ. I ihtzibijɯ yɯ cosa yɯ xí dyøti ca Ocja, pe jin gui ne da hñihtzibijɯ ca Ocja, cja nua xí dyøte göhtjo yɯ i bbɯy. Rí ntzöhui gu xöjtibijɯ cja gu ihtzibijɯ göhtjo ɯr tiempo. Amén.

²⁶ Eso, ca Ocja xí jiey yɯ cjaɥni da dyøte göhtjo cɯ nttzomfeni cɯ i mbentsjejɯ. Ncjahmɯ xí dyɛmbi í máyɯ pa da dyøti cosa cɯ jí rí ntzöhui da ttøte. I bbe í tzöjɯ. I bbɯh cɯ dda bbejña cɯ jin gui ne da yojmi qui damejɯ. Más i tzøjø da hmabi hnár minga-bbejñahui, da intjo ncjahmɯ dur hñøjø. ²⁷ Cja co guejti cɯ

hñøø, i ncjadinu car hmetzö ca i øtiju. I bbuñ cu ddaa cu jin gui ne da hmabi qui bbeññaju, ncja ngu xcá ddajquiju ca Ocja. Como ya xí ttzon qui mfeniju, i tzøø da yojmi hnár mingga-hñøøhui ncjahmu dur bbeñña. Guehca jin gui ne da hñihtzibi ca Ocja cu cjahni-cu, ncjahmu xí bbeh qui muyju. Ya jin te i tzujteju. Ca Ocja xí jiey-yu pa xcá bbe í tzöju. Ncjapü xí uniju car castigo ca rí ntzöju.

²⁸ Como ya jí xcá ne yu cjahni di mbeniju ca Ocja, ca Ocja xí jiey-yu pa da cjatsje göhtjo cu nttzomfeni cu i mbeniju. Ncjahmu ya xí ttzon qui mfeniju. Ya jin gui padiju ¿cja rá nttzo ca i øtiju? ¿cja huá ja i ncja ca rá zö? ²⁹ Eso, i øtiju nduntji cosa cu jin gui tzö. I øhtibiju qui hñohui ca rá nttzo, cja i uñui. I ndo ne da jña, pa da ndo ngujqui ca i pehtzi. I huihtzihui cár mingga-cjahnihui, cja i jombi tujni. I huñihui. I pöhtite. I øti ntjöti. Rá zohmite. I jøxi cosa rá nttzo cár hñohui. I tzajte. I xohtzibi bbetjri cár hñohui. ³⁰ I ñajquibi ca rá nttzo. I uñui ca Ocja. I bbetibi úr tzö cár mingga-cjahnihui. I hñixtsje ga mbeni mbo úr muy, cja i hñixtjo ga ña. Tzi ratotjo i øti cosa rá nttzo. Jin gui ne da dyøtji cár ta co cár me. ³¹ Jin gui ne da ntiende ja i ncja ca rá zö, co ja i ncja ca jin gui tzö. Jin gui cumpli ca i ma. Jin gui mah qui mingga-cjahnijü, cja jin gui perdonabi car cjahni ca te i øhtibi. ur hñattijqui. ³² Cu cjahni cu i ncjaju pu, ya xqui padiju, i ndujpитеju. Guejtjo i padiju, xí man ca Ocja, cu to i øte ncjapü, rí ntzöhui da ma pu jabu jin gui tzö, da bbediju pu. Pe masque ya xqui padiju-ca, i segue i øtiju ca rá nttzo, hasta i ndo mpöjmu bbu i ccahtiju cu pé dda cjahni cu i øti ca rá nttzo hneje.

Dios juzga conforma a la verdad

2

¹ Ca to da dyøde te i ma nar carta-na, dí nzofu hneje. Dí xifi: Hneñquigüe hneje guí ndujpите, masque guí manguë, jin guí øti cosa ncjá yu xtú juxcua. Jin gui mporta toquigüe. Ndejma guí ndujpите hneje. Bbu guí tzohmi guer hñohui ca i øti ca rá nttzo, ncjahmu guí ntzohmitsje hneje, como guí øte ncjadipü. ² Ya xtí padiju, car Tzi Ta jitzu jin gui consenti cu i øti ca rá nttzo. Como guegue i øjtiguiju jujticia, i castiga cu cjahni cu i ndujpите. ³ Nuquigüe, guí tzohmi cu to i øti cu cosa-cu, cja hne guí øte ncjapü hneje. ¿Cja guí mbengüe, da ncastiga cu pé ddaa, pe nuquigüe, xqui huete? ⁴ Cierito, rá ndo ngu cár ttijqui ca Ocja. I tzejtitjo ca dí øhtibiju. Jim be ga dyuhtibitjo ur huenda nar cjahni nu i ndujpите. Cja nuque, jí bbe i ddahqui cuenta te rá nguehca i tøpiquei ca Ocja. I tøpiquei pa guí ntzohmi, guí jieñ ca rá nttzo cja guí jioni guegue-ca. ⁵ Nuquigüe, jin guí gradecebi cár ttijqui ca Ocja. Ncjahmu xcú dyembi ir muy guí dyøti ca rá nttzo. Eso, más drí jñux car castigo ca da ttahqui car pa bbu xtu eh ca Ocja pa da jñanquiju ur huenda. Car pa-ca, göhtjo yu cjahni da ccahtiju, rá zö ga dyøti jujticia ca Ocja. ⁶ Como guegue da cohtzibi yu cjahni cada hnaa según ca xtrú dyøte bbu mir hmajcua jar jöy. ⁷ Cu cjahni cu mí jon ca Ocja cja mí ne di döti car nzajqui ca jin da tjegue, ca Ocja da un car nzajqui-ca. Cu cjahni-cu, bbu mí bbajcua jar jöy, mí ungui úr muyju di dyøtiju ca rá zö, como mí joniju ja drí hmajpu pa di tzøpiju ca Ocja, xajma di jogui di zøtiju pu jitzu. ⁸ Nu cu pe dda cjahni cu mí ntøxtihui ca Ocja cja jí mí ne di dyøj nar palabra na ncjuani, ca Ocja da uniju hnar castigo drá nttzo, tiene que da bbediju. Ncjapü drí ncastiga cu cjahni cu mí ten ca rá nttzo bbu mir hmajcua jar mundo. ⁹ Eso, cu to xí dyøti ca rá nttzo da ndo sufriju cja da zöju ca rá u, da ndo dumayju. Jin te i cja, masque di judio o di hnahño cjahni, göhtjo da ttun cár castigoju. ¹⁰ Pe göhtjo cu xí ndeniju ca rá zö, da zøm pu jabu bí bbuñ ca Ocja, da ttun cár tjaja, cja da hmuy rá zö, tanto cu judio, como cu cjahni cu jin gui judio. ¹¹ Como ca Ocja

da dyøhtibi jujticia göhtjo cə cjahni, masque di judio o di hnahño cjahni, cə jin gui judio.

¹² Göhtjo cə cjahni cə xí dyøti ca rá nttzo, ca Ocja da un cár castigo, da guh pə jabə da bbədi. Cə cjahni cə jí xcá mbadi ja ncja ga man car ley ca bi zoguiguijə car Moisés, cja xtrú dyøti ca rá nttzo, ndejma da cjuh pə jabə da bbədi. Guejti cə judio cə xí mbadi te i man car ley, pe jí xcá dyøti ca i ma, guegue-cə da ttembi cár castigojə como ngu ga mam pə jar ley, da cjuh pə jabə da bbədi hneje. ¹³ Car cjahni ca i padi te i man car ley ca xí tzoquibi cə judio, pe jin gui øte, ca Ocja da xifi i ndujpíte, cja da un cár castigo. Jøña cə cjahni cə i øtijə ncja ngu ga man car ley, ca Ocja da xih-cə, jin te i tujə. ¹⁴ Nu cə cjahni cə jin gui judio, jí xcá mbadijə te i man car ley ca bi zoguijə car Moisés. Cə ddaa-cə, xí mbentsjeja ja i ncja ca rá zö, cja xí dyøtijə-ca. Cə cosa rá zö cə xí mbentsjeja, i jñejmi cə rá zö cə i mam pə jar ley. Ncjahmə xí sirvebijə gá ley quí mfəni cə xí mbentsjeja. ¹⁵ Ncjapə cə cjahni cə jí xcá mbadijə te i man car ley ca i ten yə judio, i mbentsjeja ja i ncja ca rá zö, cja co ja i ncja ca jin gui tzö. I pøni ncjahmə di pehtzijə hnar ley ca i tenijə hneje, masque jin jabə i jutzi. Gue quí mfəntsjeja i jampi úr huenda cə cjahni-cə, como i ntzohmitsjeja mbo úr møyjə, ¿Cja xí dyøti ca rá zö, cja huá rá nttzo ca xí dyøte? ¹⁶ Nu ca Ocja i padi göhtjo, hasta cə mfəni dí mbenijə mbo əm møyjə. Bbə xta jñanquijə ər huenda, xta juzga göhtjo ca xí dyøti yə cjahni cja co ca xí mbeni mbo í møyjə, cja da uni cada hnáa car castigo drí ntzöhui. Gue nar tzi ddadyo jña dí xij yə cjahni: Car Tzi Ta jítzi xí wejqui hnar pá, pa da jñampi úr huenda yə cjahni, göhtjo yə i bbəjcuja jar jöy. Guegue car Jesucristo da cja ər nzöya, da xij yə cjahni to cə i ndujpíte, cja co to cə jin gui ndujpíte.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Nuquigüe, guí ccahti nar carta-na, bbə gúr judio, nubbə, guí ten car ley ca bi zoguiguijə car Moisés. Pe ntoja guí hñixtsje hneje, guí ina, nuquigüe da ttahqui car nzajqui ca jin da tjegue. Guí manguə, úr bajtziqui ca Ocja. ¹⁸ Guí padi ter bəh ca i tzøh ca Ocja, cja guí padi gui juajni ca rá zö, como gue car ley i xihqui ja i ncja-ca. ¹⁹ Ncjahmə guí padi gui cjəti car godö da denqui. Guejtjo guí intzibi hnar tzibi cə to i dyo jar bbəxuy. ²⁰ Guejtjo hne guí manguə, guí padi gui ujti yə cjahni yə jin te i padi. Guehquə guí xöjpi yə jin te bbe i nxödi. Como guí pehtzi car ley, guí ina, ya xquí padi göhtjo ca ncjuani. ²¹ Guí ujti yə pé ddáa ja ncja da dyøti ca rá zö. ¿Dyocə jin guí nxöjtsje gui dyøtigüe ca rá zö, bbə? Guí manguə, jin to da mpe. ¿Dyocə guí mpegüe, bbə? ²² Guí manguə, jí rí ntzöhui da yohti bbəjña hnar hñøjø, o da yohti dame hnar bbəjña. Xique, ¿dyocə guí øte ncjapə, bbə? Guí tzo cə cjáa cə i ttihztibi ncjahmə Ocja, pe jin gui ntjuməy. ¿Dyocə guí cuati pə mbo cə nícja pə jabə i bbəh cə cjáa cə jin te i ntjuməy, guí mpe pə? ²³ Guí hñixtsje ca guí padi te i man car ley. ¿Dyocə jin guí øte ncja ngu ga mam bbə? ¿Dyocə guí bbətibi úr tzö ca Ocja? ²⁴ Nuquəjə, guí judiojə, guí pehtzijə car ley pe jin guí tenijə, eso, xí nzəj nar palabra na i jux pə jar Escritura: “Cə hnahño cjahni cə jin gui judio cja jin gui pehtzijə cár ley ca Ocja, i ccajtiqui quir vidajə, cja i majmə, jin gui tzö ca Ocja ca guí tenijə.”

²⁵ Cierto, xí ncuajtiqui ca hnar seña ca i ttøhtibi göhtjo cə hñøjø cə judio, pa gui mbeni, nuquə, gúr judio, xcú dyøtihui acuerdo ca Ocja. Pe bbə jin guí ten car ley, guí jñejmi cə cjahni cə jin gui judio. Jin te i muhui ca xcá ncuajtiqui quer seña pa gui mbeni, úr mejtiqui ca Ocja. ²⁶ Guejti car hñøjø ca jin gui cuati car seña ca i ncuajtibi cə judio, bbə dí dyøte ncja ngu ga man car ley ca xí nzoguiguijə car Moisés, ca Ocja da ccahti car cjahni-ca ncjahmə di cuati cár seña hneje. ²⁷ Car cjahni ca dí dyøte ncja ngu ga man car ley, masque

jin te di cuati car seña-ca jár cuerpo, guegue da juzga nar judio na i cuati car seña-ca jár cuerpo. Da xifi i ndujpíte, ca jí rí den car ley ca xí ttzoquibi ca judio. ²⁸ Nuquigüe, bbu gúr judio, xí ncuajtiqui car seña ca i ttøhtibi göhtjo ca hñøjø ca judio, pe nucá, i bbu xøtzetjo. Jin gui cjahqui dúr bajtziqui ca Ocja car seña-ca. Bbu úr bajtziqui ca Ocja, guí eme guegue göhtjo mbo ir may. ²⁹ Car cjahni ca i eme ca Ocja göhtjo mbo úr may, guegue-ca i ccahti ncjamma di cuati car seña ca i ncuajti ca hñøjø ca judio. Jin te i cja bbu di cuati jár cuerpo o jin di cuati. Como i eme ca Ocja göhtjo mbo úr may, i mbeni ja da ncja pa da tzøpi. Jin gui cjaipi ncaso ya pe dda cjahni te da xifi. Ca Ocja i nu rá zö car cjahni-ca.

3

¹ Nuya bbu, ¿ter beh ca i pehtzi ca judio ca jin gui pehtzi ca hnahño cjahni ca jin gui judio? Car Tzi Ta jítzi bi juajni ca judio pa di cja i cjahni guegue-ca, cja bi dyøtihui acuerdo hneje. I bbu ca to di hñøni ncjaha: ¿Te bi provechabi ca judio car acuerdo-ca? ² Xí provechabi rá ngu. Hnar cosa rá ndo zö ca xí ttun ca judio, bi tsijm te i man cár palabra ca Ocja, cja bi ndøjti úr dyeja ca Escritura. Gue ca Escritura i xijquija ja i ncja ca Ocja. ³ Masque i pehtzija ca Escritura cja i padija te i ma, ndejma i bbu ca dda judio ca jí xcá ne xcá hñemeja. Mí yomfenija, mí inaja, jin di cumplí ca Ocja ca promesa ca bi xijm bbu mí dyøtihui acuerdo ca judio. Pe jin gui cierto cár mfenija. ⁴ Ca Ocja tiene que da cumplí ncja ngu xcá ma. Masque jin di bbu hnar cjahni ca di eme, ¿cja da ttøti ca xí man ca Ocja?, masque göhtjo di cønij, di majm jin te i ntjumay quí promesa, pe nu ca Ocja ndejma di cumplí ca xí ma. Bbu di jogui di ttzøjni ca Ocja pa di ttøhtibi ur prueba, di zadi ncja ngu ga mam pu jar salmo. I ma ncjaha:

Nuquigüe, um Tzi Jmuquije, bbu da tjanqui ur huenda, xta fadi, guí mangue ca ncjani,

Cja bbu xta ttøhtibi ur prueba ca palabra ca xcú ma, xta nigui, göhtjo cierto cja göhtjo rá zö.

⁵ Bbu di ntøxtihui ca Ocja hnar cjahni, cja di ttzøjni yojmi pa di ccajquibi ca ncjani, tiene que di tate ca Ocja cja di ncastiga car cjahni. Nubbá, pé ntoja di dyøn car cjahni: “¿Dyoca da ttajqui cam castigo? Dí mangö xtú øhtibi hnar favor ca Ocja ca xtá ntøxtibbe. Guehca xtá øhtibi ur fuerza, xí nigui, cierto ca i ma guegue. Bbu da castigagui ca Ocja, jin gur jogui nzöya guegue.” Ncjaru di dah car cjahni-ca. ⁶ Pe ndejma ur jogui nzöya ca Ocja. Bbu jina, jin di mehtzi derecho da juzga göhtjo ya cjahni ya i bbucua jar jöy.

⁷ Xi bbu pé di ndo zeh car cjahni-ca, pé di dajtjo: “Guehca xtá jøxcö ca Ocja jin gui cumplí ca i ma, xí ttøhtibi ur prueba cja guegue xí ndagui. Ncjaru, más xcá fadi, göhtjo cierto ca i ma. Tzadi, xtú føxcö ca Ocja pa más da ndo ttemebi. ¿Dyoca i tsijqui dí ndujpíte bbu?” ⁸ Ncjamma i ne da xijquija car cjahni-ca, masque gu øtija ca rá nttzo, jin te da cja. Göhtjo bí jojtjo, como göhtjo da sirve pa más da tteme ca Ocja. Pe jin gui tzö car mfeni-ca. I bbu ca dda cjahni ca i jøxquigö, dí mangö hneje, i jogui gu øtija ca jin gui tzö pa más da tteme ca Ocja. Ca cjahni-ca, metjritjo. Rí ntzøhui da beh-ca.

Todos somos culpables

⁹ Certo, xí ndøjtiguija um dyeja, dí judioja, ya Escritura ya i xijquija ja i ncja ca Ocja. ¿Xi ya bbu? ¿Cja más rá zøguija, dí judioja, ni digue ya pé dda cjahni? Jina. Ya xti padija, dí göhtjo dí cjahnija, dí ndujpíteja. Göhtjo dí øtija ca rá nttzo, tanto ya judio, cja co hneh ca jin gui judio. ¹⁰ Dí ncjaja ncja ngu ga mam pu jár palabra ca Ocja.

ujtjo, jin te i bbu hnar cjahni ca jin di ndujpíte, ni di hnaa.

11 Jin to i bbuh ca di pehtzi mfeni rá zö, göhtjo xí cja_u dondo, jin to i jon ca Ocja.

12 Göhtjo xí jiejm_u cár hñu ca Ocja, ya xná ndo nttzo cár hmuyj_u. Jin gui bbuh ca to di øti ca rá zö göhtjo ur tiempo, nim pa hnaa.

13 Rá ndo nttzo c_u palabra c_u i majm_u, como nxøgue rá nttzo c_u i mbeni mbo í muyj_u.

Cjaatjo i ñajquij_u bbetjri. Bb_u i ñaj_u, i ne da möhtij_u c_u to i ñahui, ncjahm_u poz_u.

14 I ndo tzajtej_u, i ndo uhui quí minga-cjahnij_u.

15 I ndo c_u ur ddiji quí huaj_u pa da z_uh cár hñohui cja da möhtij_u.

16 Göhtjo p_u jab_u i pa, i juaqui o i yøhti c_u te i töti. I øhtibi tujni c_u to i ntjehui, cja i cjaipi da ndo sufri.

17 Jin gui padij_u ja ncja drí hmupj_u rá zö.

18 Jin gui mbenij_u ca Ocja, cja jin gui tzuj_u guegue.

19 Dí padij_u, guejcöj_u dí judioj_u, i nzojquij_u ya palabra-ya, como guejcöj_u bi ttzoguiguij_u c_u Escritura. Tz_udi, göhtjo y_u cosa rá nttzo y_u i juxcua, dí øtigöj_u-y_u hneje. Jin gui jøña c_u hnahño cjahni c_u jin gui judio i øtij_u ncjap_u. Eso, bb_u xta jñanquij_u ur huenda ca Ocja, jin to da ma: “Jin te dí ndujpitégö.” Göhtjo n_ur mundo parejo da ttahtibi ur huenda cja da tsjifi, i ndujpíte. 20 Jin tema cjahni da tsjifi jin te i tu, masque xtrú ungui úr m_uy xtrú nden car ley, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Car ley i xijquij_u jab_u dí ndujpítej_u. Nu ca Ocja jin da ccajtiguij_u rá zö por rá nguehca dár øtij_u tengu partetjo digue ca i mam p_u jar ley.

La salvación es por medio de la fe

21 C_u cjeya c_u cja xí tjogui, cja nguehca xtú ødej_u ja ncja gár cuatij_u ca Ocja pa jin da xijquij_u dí ndujpítej_u. Pe ya má yabb_u, ca Ocja bi xih car Moisés cja co c_u pé dda profeta ja di ncja drí guati guegue c_u cjahni pa di nccahti rá zö, masque jí xtrú cumplij_u car ley. Cja c_u profeta bi jñux p_u ja Escritura car hñu ca bi man ca Ocja. 22 Nuya, ya xtí padij_u, göhtjo y_u to da guatij_u car Jesucristo pa da ccuhtzibij_u ca i tuj_u, da jogui drí guatij_u car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca da nuguij_u parejo, dí göhtjoj_u, y_u judio cja co guejti y_u cjahni y_u jin gui judio. 23 Porque dí göhtjoj_u, xtú øtij_u ca rá nttzo, nim pa hnaaguigöj_u xcrú jöti gua øtij_u ca rá zö göhtjo ur tiempo, pa di jogui gua cuatij_u car Tzi Ta jitzí. Como guegue rá nttzujpi cja jin te i tu. 24 Nu car Tzi Ta jitzí co ni cár pøjötjo, i xijquij_u, ya xqui ccajtiguij_u ncjahm_u jin te dí tuj_u, como guegue car Jesucristo xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtij_u. 25 Car Tzi Ta jitzí bú pejni guegue hua jar jöy pa gá mfön cár cji por rá nguejcöj_u. Bi ncjap_u gá nguti car Jesús ca rá nttzo ca xí dyøti y_u cjahni. Y_u cjahni y_u xí nguati_u jar dye car Jesucristo, gue y_u xí nguhtzibij_u ca rá nttzo ca xí dyøtij_u. C_u cjeya c_u xí tjogui, bb_u jí bbe mbá eh car Jesucristo, mí mben c_u dda cjahni, jí mí nttzujpi car Tzi Ta jitzí, como jí mí øti jujticia. Bb_u-bb_u mí castiga c_u cjahni c_u mí øtij_u ca rá nttzo. Bb_u-bb_u mí jejtjo. Nu car Tzi Ta jitzí mí pentitjo quí mfeni, porque ya xi mí mbeni du pejni cár Tzi Ttu pa di guti ntero ca rá nttzo ca xí dyøti y_u cjahni. Cja nuya, ca xcá ndu car Jesucristo, ya xí nigui, cierto i øti jujticia car Tzi Ta jitzí, cja rá nttzujpi hneje. 26 Cja nuya, ya xtí padij_u ja xí ncja xcá jogui pa da perdonaguij_u co cár pøjö ca rá nttzo ca xtú øtij_u. Guehca xtá cuatij_u jar dye cam Tzi Jmuj_u Jesús, cja guegue-ca xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtigöj_u. Nuya, ya jin da dyajtiguij_u ur huenda car Tzi Ta jitzí.

27 Jin to da hñixtsj_u. Ca to di ma, guegue rá zö ga nden car ley, cja jin te i tu, i nquivoca. Ndejma i ndujpíte, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Dí göhtjoj_u dí ndujpítej_u, nu car Tzi Ta jitzí i ccahti rá zö y_u cjahni y_u xí

hñeme guegue pa da guhtzibij_u ca i tuj_u. ²⁸ Car Tzi Ta jitz_i da ccahti rá zö ca to xí nguati já_r dy_e car Jesucristo. Jin te i cja bb_u xtrú nd_en car ley o jina.

²⁹ Ntoja i bb_uh c_u to di ma: “Ca Ocja jin da cuajti c_u hnahño cjahni c_u jin gui judio. Jõñaguigöj_u dí judioj_u da cuajtiguij_u.” Dí xihquij_u, guejti c_u cjahni c_u jin gui judio ca Ocja da cuajti, por rá ngue cár Tzi Ttu. ³⁰ Como hnaadi ca Ocja i bb_uy, parejo da cuajti göhtjo c_u to xí nguati já_r dy_e car Jesucristo. C_u cjahni judio c_u xí dyøtihui hnar acuerdo ca Ocja, bb_u xta guatij_u car Jesús, ca Ocja da xijm_u jin te i tuj_u. Guejti c_u cjahnitjo c_u jin gui judio, c_u jí xcá dyøtihui ca Ocja tema acuerdo, bb_u xta guatij_u car Jesús, ca Ocja da xijm_u jin te i tuj_u hneje. ³¹ ¿Cja i pøni ncjahn_u jin te i sirve car ley, bb_u? Jina. Jin gui pøni ncjap_u. Guehca xta cuatij_u já_r dy_e car Jesucristo, nuya dí ntiendegö_h, göhtjo cierto ca i xijquij_u car ley.

El ejemplo de Abraham

4

¹ Nuya, dí mbembiquij_u digue ca ndor Abraham. Y_u cjahni judio xpá hñeje digue cár cji guegue. Ca Ocja bi ccahti car Abraham ncjahn_u jin te di tu. ¿Te rá nguehca? ² Bb_u di nu rá zö ca Ocja por rá nguehca xtrú dyøti ca rá zö göhtjo ú_r vida, di jogui di hñixtsje car Abraham. Nu guegue jin gá nzøhtze di dyøte ntero ca rá zö, pa di nu rá zö ca Ocja. ³ Gui mbenij_u te i mam p_u jar Escritura: “Car Abraham bi hñeme, göhtjo mbo ú_r m_uy, ca Ocja di dyøte como ngu gá ma. Por eso, ca Ocja bi nu car Abraham ncjahn_u jin te di tu.” ⁴ Bb_u i p_eh hnar m_efi, cár tjaja ca i nccuhti jin gui ttuntjo por gusto, pe i nesta da ttuni, como guehca xí ndaja. ⁵ Nugöj_u, jin gui nesta gu mpeguij_u ncja hnar m_efi, ncjahn_u di jogui gri tatsje_u car nzajqui ca jin da tjegue. I nesta gu emebij_u cár pøjö ca Ocja, pa da nuguigöj_u ncjahn_u jin te gri tuj_u hneje. C_u cjahni c_u i ndujp_ite pe i öjpij_u ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pøjö, guegue-ca i recibi ncjahn_u jin te xtrú dyøtij_u ca rá nttzo. ⁶ Guejti ca ndor David, i mantjo ncjap_u hneje, ina: “Da ndo mpöh car cjahni ca da nú ca Ocja ncjahn_u jin te di tu, masque ndejma xí dyøti ca rá nttzo.” ⁷ I bb_uh ca hnar salmo ca bi dyøti car David, p_u jab_u i ña ncjahua, i ina:

Da ndo mpöh car cjahni ca xí ccahtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte, xí mperdonabi ca mí tu.

⁸ Da ndo mpøjö, como ya xquí pa_i, ya jin da dyuhtibi _ur huenda ca Ocja.

⁹ ¿To c_u cjahni c_u da jnu ncjahn_u jin te di tu? Göhtjo c_u cjahni c_u i tøhmi ca Ocja da perdonabitjo co cár pøjö, c_u judio, cja hñeh c_u cjahni c_u jin gui judio. Dí pa_ij_u, ca Ocja bi nu rá zö car Abraham, bi xifi jin te mí tu, como guegue-ca bi hñeme göhtjo mbo ú_r m_uy, ca Ocja di cumpli ca xquí ma. ¹⁰ ¿Ncjahn_u bi tsjih car Abraham, ya jin te mí tu? ¿Cja bi tsjifi ncjap_u bb_u ya xquí ttøhtibi já_r cuerpo car seña ca i ttøhtibi c_u judio? Jina. Gue bb_u jí bbe mí ttøhtibi car seña bi tsjifi jin te mí tu. ¹¹⁻¹² Bb_u jí bbe mí ttøhtibi car Abraham car seña-ca, guegue bi hñemebi car palabra ca xquí man ca Ocja, cja por rá nguehca, ca Ocja bi xifi, jin di ttuhtibi _ur huenda digue ca xquí dyøte. Cja bb_u ya xquí xifi ncjap_u, nub_u, bi ttøhtibi já_r cuerpo car Abraham car seña ca i ttøhtibi c_u judio. Car seña-ca mí sirve pa di mbembi car Abraham, ca Ocja xquí guhtzibi ca rá nttzo ca mí tu, cja xquí cuajti gá bajtzi. Como guegue car Abraham mú_r primero car cjahni ca bi hñeme, ncjahn_u bi cja ú_r taj_u göhtjo c_u cjahni c_u i em_e ca Ocja pa da guhtzibi ca i tuj_u co cár tzi pøjötjo. Göhtjo c_u cjahni-c_u, i nú ca Ocja ncjahn_u jin te di tuj_u, tanto c_u judio c_u xí ttøhtibi ca hnar seña já_y cuerpoj_u, tanto c_u hnahño cjahni c_u jin gui ttøhtibi car seña-ca.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Ca Ocja bi xih car Abraham di mandado hua jar jöy, cja co hñeh quí bajtzi ca di hmuy di mandadojua hneje. Cár tiempo car Abraham, jí bbe mí bbuh car ley ca i ten ca judio, pa di dyøti guegue ca i ma. Guehca xquí hñeme göhtjo mbo úr may, ca Ocja i cumpli ncja ngu ga ma, guegue-ca bi nú rá zö cja bi xifi di mandado hua jar jöy. ¹⁴ Guejquitjogöjua, bbu di nesta gri tengöjua car ley ca bi man car Moisés pa di ttajquijua car nzajqui ca i ntjumay, nubbu, di pøni, guejcöjua gri jonijua ja grí tajcöjua-cá. Nubbu, jin di jogui gua tøhmijua ca Ocja, pa da perdonaguitjøjua co cár tzi pöjö. Ncjahmua ya xtrú pøti ca Ocja cár palabra ca bi xih car Abraham, ya jin di jogui gua emebijua. ¹⁵ Cu cjahni cu xí tsjih car ley ca bi man car Moisés, tiene que da dyøjte, cja bbu jina, da ttun cár castigojua. Nu cu cjahni cu jí xcá dyødejua car ley ca bi man car Moisés, jin gui tzö da denijua-ca, como jí xcá mbadijua ja i ncja. Guejtjo hneje, jin gui tzö da ncastiga como ngu ga man car ley.

¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham guegue di dyøhtibi cu dda favor rá tzi zö, jøntsetjo porque bi hñeme car Abraham car palabra ca xquí man ca Ocja. Guejti quí bajtzi car Abraham cu jí bbe mí bbuy, ca Ocja di cjaipi mismo cu favor-ca. Göhtjo yu to i eme, ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pöjö, guegue-yá xí ttzoquibi mismo car promesa ca bi tsjih car Abraham, como i nú-yu ca Ocja ncjahmua í bajtzi car Abraham hneje. Yu cjahni yu rí hñeje digue cár cji car Abraham i inajua, bi ttuni guegue-yu car promesa, por rá nguehca rí den car ley. Pe jin gui jøña cu to i ten car ley xí ttun car promesa. Guejtjo xí ttuni göhtjo yu pé ddaa yu i emebijua cár tzi pöjö ca Ocja, ncja ngu nguá hñeme car Abraham. Göhtjo-yu da ttun car favor ca bi ttun car Abraham. I pøni ncjahmua dam tajua car Abraham, cja í bajtziguijua, dí göhtjøjua como ngu xtá emejua ca Ocja ncja ngu nguá hñeme car Abraham, bbu dí judiojua o bbu jin dí judiojua. ¹⁷ Ya xí nzuh car palabra ca bi man ca Ocja bbu mí xih car Abraham: “Nuque, por rá nguehca xquí hñemegui, gui cja úr tajua rá ngu cjahni cu da hmuh pu pé dda jñini, göhtjo tema jöy.” Bi tsjifi ncjapua como mí eme ca Ocja, göhtjo mbo úr may. Guegue mí padi, rí hñeh ca Ocja cam vidajua, hasta guejti cu cjahni cu ya xí ndu, ca Ocja i ungui nzajqui guegue-ca hneje. Guejtjo i mandado da ncja cu cosa cu jí bbe i bbuy, cja tiene que da hmuh-ca, como ngu ga ma.

¹⁸ Masque ya xi mí man car Abraham, ya má yabbu xquí tjuh car tiempo pa di hmuh hnár bajtzi, ndejma bi hñeme di hmuy, cja guegue di cja úr ta rá ndo ngutsje yu cjahni, como guehca xquí xih ca Ocja. Bi xifi: “Drá ndo ngutsje quir bajtzi cu da hmuy, ncja yu tzø.” ¹⁹ Ya xquí mben car Abraham, ya jin di jogui di hmuh hnár bajtzi, como ya xquí ndo ntita, casi ya xi mí pehtzi cien año, cja ya xti tjuh cár nzajqui. Guejti car Sara ca múr bbejña guegue, ya xquí ndo nchujchu, cja göhtjo úr vida jí mí ønte. ²⁰ Pe jin gá yomfeni car Abraham bbu mí xih ca Ocja di hmuh hnár bajtzi. Bi mpöjö, cja bi hñeme göhtjo mbo úr may, tiene que di ncja-ca. ²¹ Como mí pa guegue, ca Ocja jin di zö rá ntji di cumpli ncja ngu xquí xifi, bi hñeme car Abraham, cierto di hmuh hnár ttu. ²² Bi ncjapua gá tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, jin di dyøhtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca xquí dyøte, di jnutjo ncjahmua jin te di tu.

²³⁻²⁴ Nur palabra nu bi tsjih car Abraham, jin di ttøhtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca mí tu, bi tjux pu jar Escritura pa hnequigöjua, gu padijua, ca Ocja da nuguijua rá zö hneje, bbu gu emebijua cár promesa ncja ngu gá hñeme car Abraham. Dí padijua rá nzeh cár promesa ca Ocja, jin da ttajtiguujua ur huenda digue ca xtú øtijua. Car Tzi Ta jitzu bi xox cam Tzi Jmujua Jesús, eso dár padijua, ya jin te dí tujua ya. ²⁵ Bbu mí du cam Tzi Jmujua, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtijua. Cja car Tzi Ta jitzu pé bi cjaipi bi jña úr jña pa dár padijua, cierto xí ccazquijua göhtjo ca ndí tujua.

El resultado de ser declarados justos

5

¹ Nugöj, como ya xti padij, xí perdonaguij ca Ocja co cár tzi pöj, guejtjo dí padij, ya xqui núguij rá zö hneje. Guehca xcá hmöh madé cam Tzi Jmuj Jesucristo, ya xí ngo úr may car Tzi Ta jitz, cja nuya, dí mpöjcöj ya-cá. ² Cam Tzi Jmuj Jesucristo xí möxquij. Bb jina, jin di nuguij rá zö car Tzi Ta jitz, cja jin di jogui gua cuatij. Pe nuya i ccajtiguij rá zö, cja dí mpöjm ya-ca. Guejtjo dí mpöjm, como ya xti tømij car pa gu ma grí hmupj cam Tzi Taj p jitz, gu ccahtij te tza rá zö guegue. ³ Guejtjo dí mpöjm menta dí bbupj hua jar jöy, hasta dí mpöjm bb dí sufrij hneje. Como dí padij, ca dár tzöj prueba, más grá cuatij ca Ocja cja más grá zedij ca dár emej guegue. ⁴ Cja bb dí tzejtij cu prueba, nubb, dí nxödj ja ncja gár hmupj pa gu tzøprij ca Ocja. Diguebb ya, ca más gár hmupj ncja ngu ga ne ca Ocja, más gár pehtzibij confianza da ttajquij ca dí tømij. ⁵ Dí padij, jin da jöjquij car Tzi Ta jitz. Ntjumay da ddajquij ca dí tømij. Guegue xpá mejnquij cár tzi Espiritu grá yojm, cja nuca i föxquij. I xijquij, i ndo neguij ca Ocja, cja da cumpli göhtjo ca xí xijquij.

⁶ Mahmeto nim pa ndí meyaj ca Ocja, nim pa ndí padij ja ncja drí perdonaguij ca ndí tuj. Pe bb mí zøh car tiempo ca xquí man car Tzi Ta jitz, bi du car Jesucristo pa gá möx y cjhni y i ndujpíte. ⁷ Jin gui bb hnar cjhni ca di mah cár minga-cjhnihui hasta di jñegui di bböhti por rá nguehcá. Masque drá zö cár vida cár hñohui, pe jin di dö cár vida por rá ngue guegue. Tal vez di nigui hnar cjhni ca di jñegui di bböhti por rá ngue cár hñohui, bb di hñina, i ndo muhui ca hnáa. ⁸ Nugöj, bb jí bbe ndí meyaj ca Ocja, nim pa ndí jogui cjhni. Ndí ndujpítej. Nu car Tzi Ta jitz bi neguij rá ngu, hasta bi dö cár Tzi Tt pa gá ndu por rá nguejcöj. ⁹ Nuya, ca xtá cuatij jar dye car Jesucristo, car Tzi Ta jitz i nuguij ncjahm jin te gri tuj, como bb mí du car Cristo, bi ttuni guegue car castigo ca dí merecej. Bb xta ncja car juicio, ya jin da zøjquij car castigo ca rí ntzøhui da ttajquij, como nuya dí yojm car Jesucristo. ¹⁰ Mahmeto ndí uj car Tzi Ta jitz, ni mpa ndí ne gua hmupj guegue. Pe ca xcá ndu cár Tzi Tt, xí ngo am lugarj, nuya xí ngo úr may car Tzi Ta jitz, cja dí padij hneje, gu núj car nzajqui ca jin da tjegue, como ya xti yojm cár Tt ca Ocja. ¹¹ Guejtjo dí mpöjm ca dár hmupj car Tzi Ta jitz y pa-ya. Como xí hmöh madé cam Tzi Jmuj Jesucristo, nuya i nuguij rá zö cam Tzi Taj, cja dí mpöjcöj-ca.

Adán y Cristo

¹² Má ndo yabb ca primero ur hñøj bi dyøti ca rá nttzo. Guegue múr Adán. Como guá hñe guegue göhtjo y cjhni hua jar jöy, göhtjo bi denij cár hmuy car Adán. Guegue-cu bi dyøti ca rá nttzo hneje. Guehca gá dyøti ca rá nttzo car Adán, bi ttajquibi ca mír yojm ca Ocja, cja guejtjo bi tje h cár nzajqui, bi du. Pé bi ncjadip göhtjo cu pé dda cjhni cu xí hmujcua jar jöy, como göhtjo xí dyøtij ca rá nttzo. ¹³ Bb jí bbe mbá eh car Moisés pa di xih cu cjhni car ley, cu cjhni mí øtij ca rá nttzo. Pe jí mí tjampi ur huenda ncja ngu ga mam p jar ley, como mí ujto to di nzof o di xijm ja i ncja car ley. ¹⁴ Pe ndejm bi du göhtjo cu cjhni-cu hneje, bi ttunij car castigo ca xquí ttembi car Adán. Göhtjo mí tuj, como göhtjo mí øtij ca rá nttzo. Mí bb h cu dda cjhni cu mí øti tchutjo ca már nttzo. Már nttzo ca mí øti cu cjhni-cá, pe como jí mí padij ja i ncja cu i ccax ca Ocja, jí mí ntøxtihui ca Ocja. Nu car Adán, más már ndo nttzo ca bi dyøte, como bi dyøti ca xquí ccax ca Ocja. Guegue car Adán bi fajti cam razaj, eso, dí göhtjo dí øtij ca rá nttzo hneje, Nu car Jesucristo bi fajti

hnar ddadyo raza yu cjahni. Ncjahmu í bajtziguiju guegue, göhtjo yu to i eme, como guegue xí ddajquiju hnar ddadyo hmay.

¹⁵ Hna parte i jñejmi car Adán car Jesucristo, cja hna parte i mbödihui. Cierta már ndo nttzo ca bi dyøti car Adán, bi ttzon num hmayju, dí göhtjoju, por eso, i tu göhtjo yu cjahni yu i bbajcua jar jöy. Pe rá ndo nzeh ca Ocja, cja i ndo juiguiguiju, eso guegue xí möxquiju, xí nguzquigöju car castigo ca bi zoguiguiju car Adán, cja, xí pötiguiju ca bbeta um hmayju. Car Jesucristo co ni cár tzi pöjö xí möxquiju ncjap. ¹⁶ Nu car Adán, por rá nguehca gá ntøxtihui ca Ocja, bi tsjifi di du. Ca hnaatjo ur cosa rá nttzo bi dyøti guegue, xí ntangui, xí nzadi göhtjo yu cjahni, hasta dí göhtjoju, tiene que gu tuj. Pe ndejma rá nzeh ca Ocja, cja guegue xí ndaguiju co cár tzi ttijqui. Masque rá ngu vez xtú øtiju ca rá nttzo, ca Ocja co cár tzi pöjötjo i cjuzquigöju göhtjo ca rá nttzo ca xtú øtiju, cja i nuguiju ncjahmu jin te dí tuj. ¹⁷ Car Adán, bi ntøxtihui ca Ocja ca hnar vez, cja por rá nguehca, xí ttajquiju car castigo ca dár tuj, dí göhtjoju. Pe rá ndo ngu cár tzi ttijqui ca Ocja, cja guegue co cár pöjö i nuguiju ncjahmu jin te dí tuj, göhtjo yu to xí nguati jar dye car Jesucristo. Masque gu tuj, guegue da ddajquiju hnar ddadyo nzajqui pa grí hmapju ca Ocja göhtjo ur tiempo.

¹⁸⁻¹⁹ Car Adán bi madi bi dyøti ca már nttzo, cja cár hmay guegue xí tzejpiguiju num hmayju, eso dí göhtjoju dí øtiju ca rá nttzo hneje. Rí ntzöhui gu bbediju. Nu car Jesucristo bi dyøjti cár Tzi Ta jitzi, göhtjo ur vida, cja bbu mí du, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtiju. Eso, ya xqui nuguiju ca Ocja ncjahmu jin te grí tuj, cja ya xí nguzquiju car castigo ca di ttajquiju. Nuya, da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue.

Bi tjajquibi car Adán ca mír yojmi ca Ocja, como jin gá ne gá dyøjte, cja bi ttzon cár hmay. Nugöju, bbu dí cuatiju jar dye car Jesucristo, guegue-ca pé i pötigui cam hmayju pa pé da jogui gu cuatiju ca Ocja cja gu yojmu-ca.

²⁰ Bbu jí bbe mí ttun cu cjahni car ley, mí øtiju ca már nttzo, pe jí tza mí caju ndumay. Eso, bi tsijmu car ley, pa di tjampi ur huenda digue ca mí øtiju. Nubbu, bi badiju, cierta már nttzo ca mí øtiju. Bi ncjap gá nguiqui ca mí ndujpíte cu cjahni. Nu ca Ocja, i ndo juiguiguiju. Guegue ndejma bi jion car manera pa bi möxquigöju. ²¹ Bi guxquigöju jar dye ca Jin Gui Jo, pa ya jin da mandadoguiju cam nttzomfeniju, cja pa ya jin gu möh pu jabu rá hmexuy. Nuya por rá nguehca xtá cuatiju pu jar dye car Jesucristo, guegue-ca xí nguzquiju ca rá nttzo ca ndí tuj, cja xí ddajquiju hnar ddadyo hmay pa gu hmapju ca Ocja göhtjo ur tiempo. Nuya i mandadoguiju guegue co ni cár tzi ttijqui.

Muertos en cuanto al pecado pero vivos en Cristo

6

¹ Nuya, ¿ja ncja gu hmapju ya bbu? ¿Cja gu segue gu øtiju ca rá nttzo porque ya xtí padiju, jin da ttajtiguju ur huenda? Como ya xtí padiju, ca Ocja i perdonaguiju co ni cár tzi pöjö. ² Jina, jin da joh-ca, como ya xtú jeguiju ca ndí øtiju ca rá nttzo. Ncjahmu dú tuj, yojmi car Jesucristo, bbu ndú cuatiju pu jar dye. ¿Dyoca gu segueju gu øtiju ca rá nttzo bbu? ³ ¿Cja huá jin guí padiju ter beh ca i sirve car tsjixtje? Bbu ndú xixtjeju pa dá teniju car Jesucristo, ncjahmu dú yojmu guegue bbu mí du. ⁴ Car hora dú xixtjeju, bi nttzedi pu ca bbeta ur hmay ndár hmapju. Ncjahmu dú yojmu car Jesucristo bbu mí du cja bbu mí nttögui. Cja bbu ndú cjuadi ndú xixtjeju, pé dú yojmu car Jesucristo bbu mí jña ur jña. Nuya, dí pehtzij hnar ddadyo nzajqui, i jñejmi car ddadyo nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbu ya xquí nantzi. Bbu mí nantzi guegue, bi nigui te tza

rá nzech car Tzi Ta jítzi. Ncjapµ hneje da fadi te tza rá nzech ca Ocja por rá ngue cam vidajµ.

⁵ Nugöjµ, dí majmµ, dú yojmµ car Jesucristo bbµ mí dµ, cja guejtjo bbµ mí jña úr jña. Gu mbenijµ, ya xi mí hnahño cár vida bbµ mí nantzi, cja gu ncjagöjµ pµ hneje. Da hnahño car hmµy ca gár hmµpjµ ya. Nuya gu dabeníjµ ca bbeto µm hmµygöjµ. ⁶ Gu mbenijµ ter bεh ca bi ncjaguijµ bbµ mí ddøti car Jesucristo pµ jar ponti. Ca bbeto µm hmµyjµ ca ndí pεhtzijµ, ncjahmµ guejti-ca bi tjajquibi cár ttzεdi hneje, pa ya jin da mandadoguijµ cµm nttzomfenijµ, cja ya jin gu segue gu øtijµ ca rá nttzo. ⁷ Ya xtí padijµ, bbµ i tµ hnar cjahni, ya jin gui tzö da dyøti ca rá nttzo. Dí ncjagöjµ pµ hneje. Bbµ dí mbenijµ, xpá ddøti pµ jar ponti ca bbeto µm hmµyjµ, ya jin gui tzö gu segue gu øtijµ ca rá nttzo. ⁸ Como dí mbenijµ, bi tjajquibi cár ttzεdi ca bbeto µm hmµyjµ bbµ mí dµ car Jesucristo, guejtjo rí ntzöhui gu mbenijµ, ya xtí pεhtzijµ hnar ddadyo hmµy ncja ngu cár hmµy car Cristo bbµ ya xquí nantzi. ⁹ Guejtjo, dí padijµ, car Jesucristo bi dµ hna veztjo. Digue bbµ ya bi nantzi, cja nuya, jim pé da dµ, como ya xí wengua jabµ i tµ yµ cjahni. ¹⁰ Guegue bú eje, bi cja µr cjahni ncjaguigöjµ. Mí nesta di dµ pa di guti ca rá nttzo ca i øti yµ cjahni. Eso, bi jñεgui bi bbøhti, cja pé bi jña úr jña. Cja nuya, jin da yojpi da dµ, como ya xí nguti rá zö göhtjo ca ndí tujµ. Nuya i bbµbi cár Tzi Ta jítzi göhtjo µr tiempo. Ya jin da nu tema cosa drá nttzo. ¹¹ Hnehquitjoguejµ, i nesta gui mbenijµ ncjahmµ ya xcú tujµ, eso, ya jin da jogui gui dyøtijµ yµ cosa rá nttzo. Nuya, gui hmµpjµ hnar ddadyo hmµy pa gui tzøpijµ ca Ocja, como ya xquí yojmµ car Jesucristo.

¹² Nuya dí yojmµ car Jesucristo, pe ndejmµ dí bbµjtijµ hua jar jöy, dí bbµjtijµ nµm cuerpojµ nµ da dµ. Cja bbµ ba εh cµ nttzomfeni, dyo guí cjadi mµyjµ. Jin gui jñεguijµ pa da dahquijµ-cµ. ¹³ Ya jin gui unijµ lugar ca Jin Gui Jo da mandadoquijµ pa gui dyøtijµ ca rá nttzo, masque guehca ndí øtijµ-ca máhµeto. Nuya, gui döjtijµ ca Ocja quir mµyjµ cja co hneh quir cuerpojµ, pa gui dyøtijµ ca rá zö. Gui mbenijµ ncjahmµ ya xcú tujµ cja pé xcú nantzijµ pa gui hmµpjµ ddadyo. ¹⁴ Máhµeto, bbµ nguí mbenijµ di jogui güi tajtsjeµ car salvación, segue mí tahquijµ quir nttzomfenijµ, cja jí mí jogui güi jlejµ ca rá nttzo. Pe nuya, ya xquí padijµ, por rá ngue cár tzi pøjøtjo xí perdonaquijµ ca Ocja. Tzædi, ya xcú cuatijµ hnar ddadyo jmµ ca i nuquijµ cor ttijqui, cja nuya, guegue i mandadoquijµ.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

¹⁵ ¿Xi ya bbµ, cja gu øtijµ ca rá nttzo porque ya xtí padijµ, i perdonaguitjoµ ca Ocja co ni cár pøjø, cja ya jin gui mandadoguijµ car ley? Jina, ya jin gu øtijµ ca rá nttzo. ¹⁶ Gu mbenijµ, ya xqui bbµh hnam ddadyo Jmujµ. Nuquiguejµ, ya xquí padijµ ja i ncja cµ cjahni cµ i bbµh quí jmujµ. I pejpi-cµ, cja rí gax ya, car jmµ i ún cár tjaja. Guehquitjoguejµ, gui mbenijµ, ¿toca guí ne gui cjajpi ir jmujµ? Bbµ gui jñεguijµ da mandadoquijµ quir nttzomfenijµ, drí gax ya da cjuhquijµ pµ jabµ jin gui tzö. Pe bbµ gui jñεguijµ da mandadoquijµ ca Ocja, drí gax ya, da ttahquijµ hnar ddadyo hmµy, göhtjo rá zö. ¹⁷ Nuquejµ, máhµeto nguí jñεguijµ mí mandadoquijµ quir nttzomfenijµ. Pe nuya, ca xquí hñemejµ göhtjo mbo ir mµyjµ car ddadyo palabra ca xí tsjihquijµ, hnahño quir mfenijµ ya. Rí ntzöhui gui ndo dyøjpijµ mpøjcje cam Tzi Tajµ por rá ngue ca xí cjahquijµ. ¹⁸ Nuya, ya jin gui εquijµ ca Jin Gui Jo pa gui dyøtijµ cosa cµ jin gui tzö. Nuya, gue ca Ocja i mandadoquijµ pa gui dyøhtbijµ cár tzi voluntad. ¹⁹ Pe ntoja rá ntji ya cosa ya dár xihquijµ ya. Eso, dí jεquigö hnar cjahni ca i pejpi cár jmµ cja i nccuhti cár tjaja, pa da jogui gui ntiendejµ, cja gui padijµ tema jmµ guí ne gui tεnijµ. Bbµ jí bbe nguí emejµ nar tzi ddadyo jña, nguí øtijµ ca rá nttzo. Car tiempo-ca, menta mír tjoµ cµ pa, mír nguµqui ca nguír dyøtijµ ca

már nttzo. Pe nuya, ca ya xquí ndötsjeju jár dyε ca Ocja, nuya gui nxödiyu gui dyötiju ca rá zö. Cja nuya, ca rí tjoh car tiempo, da nguiqui ca guír dyötiju ca rá zö.

²⁰ Bbu nguí bbajtiju jár dyε ca Jin Gui Jo, jí nguí mbeniju ter beh ca güi dyötiju pa güi tzøpiju ca Ocja. Nubbu, nguí ungui ir mayju güi dyötiju ca rá nttzo. ²¹ ¿Ter beh ca mí sirvequiju ca nguí øtiju cosa rá nttzo? ujtjo. Cja nuya, bbu gui mbeniju ja ncja nguír hmajju máhmeto, hasta gui pehtzi ir tzöju. Bbu jin güi jieju car ttzovida-ca, güi bbødiju hneje. ²² Pe nuya, ca ya xquí pøniyu jár dyε ca Jin Gui Jo cja ya xquí cuatiju jár dyε ca Ocja, gue ca Ocja gui pejpiju ya. Guegue i föxquiju pa gui hmajju hnar vida rá zö, cja xtri gax ya, xquí pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue, ncja hner tjajaju drá tzi zö. ²³ Ca to i øti ca rá nttzo, i sirvebi ca Jin Gui Jo. Nu ca da ttuni jár gatzi, da ma pu jabu rá hmexuy, da bbeh pu. Nu ca to xí nguati jár dyε car Jesucristo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, como car Tzi Ta jitzi ya xqui nu car cjahni-ca ncjahmu jin te di tu.

Un ejemplo tomado del matrimonio

7

¹ am cjuadaquiju, pé ntoja gui padiju ja i ncja car ley. Menta dí bbajtiju, i bbuh hnar ley ca i mandadoguiju. Pe bbu ya xcrú tujju, ya jin da mandadoguiju tema ley. ² Por ejemplo, hnar bbøjña ca i bbu úr dame, xí ntjajtihui, tiene que da dyøti ca i bbøpi cár dame menta di bbuh-ca, como guegue-ca i mandadobi. Pe bbu da du car hñøjø, car bbøjña ya jin gui pehtzi to da mandadobi, porque ya xí ndu cár dame. ³ Menta i bbajtí cár dame car bbøjña, jin gui tzö da yojmi pé hnar hñøjø. Bbu da dyøti-ca, da ndujpíte, rí ntzøhui da ttun cár castigo. Pe bbu ya xí ndu cár dame, ya jin gui bbuh ca hnáa ca mí mandadobi car bbøjña. I pehtzi derecho da ntjajtihui pé hnar hñøjø, cja jin da ndujpíte. Nugöju, dí jñejmu hnar bbøjña ca i bbubi cár dame, como i bbuh ca hnaa ca i mandadoguiju.

⁴ Nuquigueju, cjuada, gui mbeniju, i bbuh ca hnaa ca i mandadoquiju, gue car Jesucristo, como ya xcú cuatiju jár dyε. Cja bbu mí du guegue pu jar ponti, ncjahmu guehpu xpá tjajquibi cár ttzødi cum mfeniju cu ndí mbeniju máhmeto, göhtjo co ni ca bbeto am hmajju. Ncjaru, dá cojmu ncja hnar bbøjña ca ya xí ndu cár dame. Guejtjo guehca gá nantzi car Jesucristo cja nuya pé xqui bbuy, ya xí nigui toca gu yojmu ya. Nuya gu yojmu guegue cja gu hmajju hnar ddadyo hmajju ncja ngu ga ne ca Ocja. ⁵ Cam hmajju ca ndí bbajju máhmeto, segue ndí øtiju ca rá nttzo. Mí eguiju cum nttzomfeniju pa ndár øtiju ca jí mí tzö. Nu car ley mí ccaxquiju pa jin gua øtiju ncjaru. Nubbu, más mí ndo pura cum nttzomfeniju, mí ntøxtihui car ley. Ncjahmu mí mføxihui car ley cja co cum mfenitsjeju, mí eguiju gua øtiju ca rá nttzo. Bbu jin di tjajquibi cár ttzødi cu nttzomfèni cu mí mandadoguiju, gua bbødiju, bbu. ⁶ Pe nuya, ya jin gui mandadoguiju car ley ca ndí teniju máhmeto, como ya xtú wembiju-ca ca gá ndu car Jesucristo. Nuya i mandadoguiju ca Ocja, como nuya dí yojmu cár Tzi Espíritu Santo. Masque ya xqui bbuh cam Jmuju, pe ncjahmu ya xti dyoju libre.

El pecado que está en mí

⁷ ¿Ter bej nu dí xihquiju digue car ley, bbu? ¿Cja dí xihquiju jin gui tzö ca i man car ley? Jina. Nugö jin gua padi ¿cja már nttzo ca ndí øte? bbu jin di xijqui car ley, már nttzo ca ndár nejpi qui mejti cam hñohui. I bbuh ca hnar parte car ley pu jabu i ma: “Jin gui nejpi ca i pehtzi quer hñohui.” ⁸ Masque rá zö ca i man car ley, ncjahmu i ntøxtihui cum mfèni. Bbu jí bbe ndí padi te i man car ley, jin tza mí egui cum nttzomfèni. Pe bbu mí tsijqui, jin gua nejpi

quí mejti cam hñohui, nubba, bi pura bi dyεgui cam nttzomfeni pa dá huimbi qui mejti. ⁹ Máhmεto bba jí bbe ndí ntiende ter beh ca i man car ley, ncjahma ndí bba rá zö, ndí inagö jin te ndí tu. Pe ca xtá padi te i man car ley, nubba, bi ndo dyεgui cam nttzomfeni. Nubba, cja dú padi ndí ndujpíte, cja mír ntzöhui gua bbedi, ncja ngu ga man car ley. ¹⁰ Car ley i xijquijü, bba gu cumplijü göhtjo ca i ma, da ttajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Pe nugö, bi xijqui mír ntzöhui gua tu, como ndejma jí ndá cumpli. ¹¹ Bba ndí øjcö cü cosa cü i ccax car ley, mí εgui cam nttzomfeni pa dá øtitjo cü cosa-cü. Cja bba ya xtá øte, nubba, dú padi, mír ntzöhui gua bbedi.

¹² Pe nuca, jí múr nttzojqui car ley. Rá zö ca i xijquijü car ley, cja cü mandamiento cü ba eh pu jar ley, göhtjo i xijquijü gu øtijü ca rá zö, gu tenijü ca ncjuani, gu hmajpü ncja ngu ga ne ca Ocja. ¹³ Nuya, cja xtú ccahtijü, rá zö ca i man car ley. Pe ndejma i xijqui car ley, dár ntzögöbbe gu tu. ¿Cja i pøni ncjahma dúr nttzojqui car ley dí nesta gu tu? Jina. Jí úr nttzojqui car ley, como nuca i xijqui ca rá zö. úr nttzojqui cam mfenitsjegö, como nucá i ntøxtihui car ley. Bba ndí øjcö te i man car mandamiento ca i cuati pu jar ley, más mí ndo εgui cam nttzomfeni pa gua øti ca xí ccax ca Ocja. Eso, por rá ngue car mandamiento, dú padi, nttzeditjo rá nttzo cam mfenitsjegö.

¹⁴ Dí padijü, car ley i xijquijü te i ne ca Ocja, cja co ja ncja rí ntzöhui gu hmajpü. Pe nugö, jin dí bbajcö ncjapü, como dí bbajti nam cuerpo na da dü cja co cam mfeni cü rí hñeh ca bβeto um hmáy. Nucü, segue i εgui gu øti ca rá nttzo. ¹⁵ Ca rá zö dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu ca rá nttzo dí ne gu jegui, dí øtitjo. Ncjahma jin dí bbajtsjegö pa gu mandadotsje te gu øtigö. ¹⁶ Como dí patsje, jin gui tzö ca dí øte, ncjahma dí bbabbe acuerdo car ley. Tzadi, dí padi, rá zö ca i man-ca. ¹⁷ I pøni ncjahma jin gui guejquitsjegö dí øti ca rá nttzo. Gue cam nttzomfeni cü i εgui. ¹⁸ I bbajti ca bβeto um hmáy ca ndí bba bba jí bbe ndí emε car Jesucristo. Nugö, mbo um may dí mbeni gu øti ca rá zö. Nu cü mfeni cü rí hñeh ca bβeto um hmáy, i tagui, jin gui jegui gu øti ca rá zö. ¹⁹ Porque cü cosa rá zö cü dí mbeni gu øte, jin dí øti-cü. Nu cü cosa rá nttzo cü dí ne gu jegui, guehcü dí øtitjo-cü. ²⁰ Bba jin dí øtigö ncja ngu dar mbeni mbo um tzi may, ncjahma jin dí bbajtsjegö. Nu cü nttzomfeni cü rí hñeh ca bβeto um hmáy, nucá, i εgui gu øtitjo ca rá nttzo.

²¹ Nuya, ya xtú ccahti, bba dí mbeni gu øti hnar cosa rá zö, ndejma pé ba e pé hnar mfeni, i εgui gu øti hnar cosa rá nttzo. Ncjahma dí yohti cam mfeni. ²² Bba dí mbeni mbo um tzi may te i man car ley ca rí hñeh ca Ocja, dí mpöjö, cja dí ne gu øti ca i ma. ²³ Pe jin gui hnaatjo ca dí mbeni. Menta dí bbajti nam cuerpo na ya xí ttzoni, i bba cam nttzomfeni cü i ntøxtihui cár ley ca Ocja, i ne da mandadogui. Nucü, rí hñeje ca bβeto um hmáy, cja i εgui gu øtitjo ca rá nttzo. Ncjamü i ntøxtihui cam nttzomfeni co ni cam mfeni rá zö.

²⁴ Tzi probegui, ¿ja gu ncjagö bba? ¿Toca da gúzquigö yam nttzomfeni yü i mandadogui cja co hñeh car ley ca i xijqui rí ntzöhui gu tu? ²⁵ Dí öjpi mpöjce ca Ocja, i bba ca hnaa ca da gúzquigö, gue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Bba dí øte ncja ngu ga xijquitsje nam tzi may, nubba, dí øjti cár ley ca Ocja. Pe bba i mandadogui ca bβeto um hmáy, nubba, segue dí øtitjo ca rá nttzo.

La vida que es por el Espíritu de Dios

8

¹ Nugöjü, como ya xtú cuatijü jar dyε car Jesucristo, ya jin da züjquijü car castigo ca mír ntzöhui di ttajquijü. Yü to xí hñeme guegue, ya jin gui jñεgui da mandadobi cü nttzomfeni cü mí mbeni máhmεto. Nuya, dí yojmü car Espíritu Santo, cja guegue i mandadoguiü ya. ² Como ngu xtá cuatijü jar dyε

car Jesucristo, ya xtú jejm̄ ca bbeto um hm̄yjm̄. Bb̄ ndí bb̄jtsjejm̄, mí egui cam nttzomfenijm̄ pa gua ntøxtijm̄ ca Ocja, cja ya xi ndár ma gua bb̄edijm̄. Pe nuya, car Jesucristo xí nzejquibi cár ttzedi ca bbeto um hm̄yjm̄. Guejtjo xí ddajquijm̄ car Espíritu Santo pa gm̄ yojm̄-ca cja co hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue. ³ Rá zö ca i man cár ley ca Ocja. Bb̄ di jogui di cumpli ym̄ cjahni göhtjo ca i mam pm̄ jar ley, nubbá, di dötijm̄ car salvación por rá ngue nr̄ ley. Pe jin dí jötijm̄ gu cumplijm̄. Eso, car Tzi Ta j̄tzi bú pejni cár Tzi Ttm̄, bi cja ur cjahni, mí bb̄h cár cuerpo ncja nm̄ cuerpojm̄. Bú eje bi guti ca rá nttzo ca xtá øtijm̄ cja bi gm̄zquijm̄ cam castigojm̄. Ncjarm̄ gá nzejquibi cár ttzedi ca bbeto um hm̄yjm̄ ca mí egui gua øtijm̄ ca rá nttzo. ⁴ Como gue car Espíritu Santo i mandadoguijm̄ ya, ya xí jogui gu hm̄pjm̄ ncja ngu ga man cár ley ca Ocja. Ya jin gui eguijm̄ ca bbeto um hm̄yjm̄ pa gu contrabijm̄ car ley.

⁵ Ym̄ cjahni ym̄ jin gui mandadobi car Espíritu Santo, rí ma ur m̄yjm̄ jøñã ym̄ cosa ym̄ i cja hua jar mundo. Nu ym̄ cjahni ym̄ i yojmi car Espíritu Santo, nuyá i ungui ur m̄yjm̄ da jion cm̄ cosa cm̄ rí hñeh ca Ocja. ⁶ Ym̄ cjahni ym̄ rí ma ur m̄yjm̄ jøñã ym̄ cosa i cja hua jar mundo, göhtjo xta bb̄ej-ym̄. Nu ym̄ to da mbeni ja drí mpöjmi car Espíritu Santo, da hm̄y rá zö, cja da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁷ Cm̄ to i joni jøntsje ym̄ cosa hua jar jöy, ncjahm̄ i ncontrahui ca Ocja. Como jin gui johui ca Ocja, jin gui tzö da dyøjti ca i man cár ley-ca. ⁸ Eso, cm̄ cjahni cm̄ i bb̄jtijm̄ ca bbeto ur hm̄yjm̄, jin gui tzö da hm̄bi ca Ocja o da mpöjmi guegue.

⁹ Pe nuquejm̄, ya jin gui tzö gui hm̄pjm̄ como ngu nguír hm̄pjm̄ máhmeto, como ya xquí yojm̄ car Espíritu Santo. Nuya, guegue da mandadoguijm̄. Ca to jin gui yojmi cár Espíritu ca Ocja, jí ur mejt̄i car Jesucristo. ¹⁰ Nuquiguejm̄, como i bb̄ mbo ir m̄yjm̄ car Espíritu ca rí hñeh car Jesucristo, guejtjo i bb̄ mbo ir m̄yjm̄ car ddadyo nzajqui ca rí hñe j̄tzi, cja ya xquí ccajtiquijm̄ ca Ocja ncjahm̄ jin te guir tujm̄. Nu quir cuerpojm̄, ndejm̄ da du, como jí bbe i cc̄zquijm̄ car castigo ca bi ttun ca primero ur hñøjø bb̄ mí dyøti ca rá nttzo. ¹¹ Nuquejm̄, ya xquí yojm̄ cár Tzi Espíritu ca Ocja, cja guegue-ca xí ddahquijm̄ hnar tzi ddadyo nzajqui. Ym̄ pa ya, guí bb̄jtijm̄ yir cuerpojm̄ ym̄ i tu, pe drí gax ya, ca Ocja da xoxquijm̄, göhtjo co quir cuerpojm̄, cja da ddahquijm̄ car nzajqui ca jin da tjegue, como ngu gá xox car Jesucristo bb̄ ya xquí du.

¹² Nuya, um cjuadaquijm̄, ya xtú øtijm̄ compromiso gu pejp̄ijm̄ ca Ocja. Ya jin gui tzö gu hm̄pjm̄ ncja ym̄ cjahni ym̄ i joni jøñã ym̄ i cja hua jar mundo. ¹³ Porque bb̄ gui jñeguijm̄ da mandadoguijm̄ cm̄ nttzomfeni cm̄ rí hñeh ca bbeto ir hm̄yjm̄, nubbá, xquí tujm̄ bb̄, göhtjo co quir tzi m̄yjm̄. Pe bb̄ gui jñeguijm̄ da mandadoguijm̄ car Espíritu Santo, nubbá, xquí hm̄pjm̄ göhtjo ur tiempo. Nubb̄, xta ttzejqui cár ttzedi ca bbeto ir hm̄yjm̄, cja co cm̄ nttzomfeni cm̄ mí yojmi.

¹⁴ Í bajtzi ca Ocja cm̄ cjahni göhtjo cm̄ i jñegui da mandadobijm̄ car Espíritu Santo. ¹⁵ Máhmeto, bb̄ jí bbe ndí cuatijm̄ jar dye car Jesucristo, ndí tzujm̄ ca Ocja, cja ndí bb̄pjm̄ ncja muzo cm̄ i hmejp̄i gá fuerza göhtjo ca da mefi. Pe nuya, ca ya xtár yojm̄ car Espíritu Santo, nuya dí tzö mbo um tzi m̄yjm̄, um Tzi Tajm̄ ca Ocja, cja nugöjm̄, í bajtziguijm̄ ca. Nuya, bb̄ dí nzojm̄ ca Ocja, dí xijm̄ ncjaha: “Nuque, um Tzi Taquije.” ¹⁶ Nuya dí padijm̄ mbo um tzi m̄yjm̄, ya xtú cjam̄ í bajtziguijm̄ ca Ocja. ¹⁷ Como ya xtí padijm̄, í bajtziguijm̄ ca Ocja, guejtjo dí padijm̄, ba eh car pa bb̄ xtá cjaipi um mejtigöjm̄ göhtjo cm̄ cosa rá zö cm̄ i pehtzi cam Tzi Tajm̄, como dí yojm̄ car Jesucristo cja mero guegue ur Ttm̄ ca Ocja. Bb̄ dí sufrijm̄ hna tzi tajqui hua jar jöy por rá nguehca dár yojm̄ car Cristo, nubb̄, gu yojm̄ guegue pm̄ jar j̄tzi hneje, gu nügöjm̄ göhtjo ca rá zö.

¹⁸ Bb̄u dí sufrij̄u hna tzi t̄ajqui menta dí bb̄up̄j̄u hua jar j̄öy, gu mbenij̄u, jin gui ngu, más drá ndo ngu c̄u cosa rá ndo z̄ö c̄u gu n̄ügöj̄u bb̄u pé xtu eh cam Tzi Jm̄uj̄u Jesús. ¹⁹ Göhtjo ȳu dí c̄cahtij̄u hua jar mundo, ȳu cosa ȳu xí dȳoti ca Oc̄j̄a, ncjahm̄u göhtjo i t̄ohmi car pa ca xí m̄a guegue, bb̄u xta t̄ojqui ddadyo. Nubb̄á, ntero da mb̄ödi pa da hm̄uy rá z̄ö. Car pa-ca, nugöj̄u yí bajtziguij̄u ca Oc̄j̄a, gu j̄ñejm̄u car Jesucristo. ²⁰ Bb̄u mí dȳoti ca rá nttzo ca primero ̄u hñ̄øj̄ø, bi ttzon cár hm̄uy guegue, c̄j̄a ḡuejtjo bi ttzoni göhtjo ȳu i c̄j̄a hua jar mundo. Masque jin tema nttzojqui mí p̄ehtzi c̄u z̄uwe co c̄u pe dda cosa c̄u mí bb̄uy, pe ca Oc̄j̄a bi mandado göhtjo di sufri parejo, ȳu c̄j̄ahni c̄j̄a co ȳu planta c̄j̄a co göhtjo tema z̄uwe ȳu i bb̄uj̄cua jar j̄öy, hasta bb̄u xta z̄oh car pa ca xí m̄an ca Oc̄j̄a. Nubb̄u, c̄j̄a da ḡuhtzibi car sufrimiento i tz̄öj̄u c̄j̄a da j̄ojqui göhtjo di ddadyo. ²¹ Bb̄u xta nc̄j̄a-ca, da ̄ujtjo ȳu cosa rá nttzo ȳu i bb̄uj̄cua jar mundo ȳu pa ya. Da hm̄up̄j̄u rá z̄ö c̄u z̄uwe, ya jin da sufri, göhtjo co c̄u pé dda cosa c̄u dí c̄cahtij̄u. Guejquitjogöj̄u, yí bajtziguij̄u ca Oc̄j̄a, gu hm̄up̄j̄u libre, ya jin gu n̄új̄u ca rá nttzo. Gu ndo hm̄up̄j̄u rá z̄ö, hasta gu j̄ñejm̄u ca Oc̄j̄a. ²² Desde car pa ca bi ttun car Adán cár castigo hasta rá pa ya, i sufritjo göhtjo ȳu te i bb̄uj̄cua jar mundo, ncjahm̄u göhtjo i c̄j̄uti ca rá nttzo ca bi dȳoti car Adán, c̄j̄a göhtjo i t̄ohmi, ¿ncjahm̄u da zah car pa bb̄u xta c̄cahtzibi ca rí sufrij̄u? ²³ C̄j̄a jin gui j̄õñ̄a c̄u z̄uwe c̄j̄a co c̄u pe dda cosa c̄u xí dȳoti ca Oc̄j̄a i sufri. Hnequigöj̄u, dí sufrij̄u hneje, masque dí yojm̄u cár Tzi Esp̄iritu ca Oc̄j̄a. Por rá nguehca dár bb̄uj̄tij̄u co n̄um cuerpoj̄u n̄u da d̄u, eso, dí sufritjoj̄u. Nu car Esp̄iritu Santo i xijquiuj̄u, ya xpa eh car pa bb̄u xta mb̄öj̄ n̄um cuerpoj̄u. Nubb̄á, xta c̄cauzquigöj̄u göhtjo ca dí sufrij̄u c̄j̄a gu c̄j̄aj̄u nc̄j̄a ngu ca Oc̄j̄a. ²⁴ Guehca xtá cuatij̄u p̄u j̄ár d̄ye car Jesucristo, eso, ya xtí padij̄u, ba eh car pa bb̄u xtá nc̄j̄aj̄u nc̄j̄a ngu guegue. Nubb̄u, xtá p̄ehtzij̄u car nzajqui ca jin da t̄jegue, göhtjo co ȳam cuerpoj̄u. Pe jí bbe i ttun ȳam cuerpoj̄u car nzajqui ca jin da t̄jegue. Bb̄u ya xcri p̄ehtzij̄u-ca, jin di nesta te gua t̄ohmij̄u. ²⁵ Nugöj̄u, ndejm̄a dí emej̄u, gu mb̄ödiuj̄u pa gu j̄ñejm̄u ca Oc̄j̄a, masque jí bbe dí padij̄u ja gu nc̄j̄agöj̄u bb̄u xta nc̄j̄a-ca. Pe dí emetjoj̄u, cierto da nc̄j̄a, c̄j̄a dí t̄ohmij̄u car pa bb̄u xtá nuj̄u car nzajqui ca jin da t̄jegue, göhtjo co ȳam cuerpoj̄u.

²⁶ Menta dí bb̄uj̄tij̄u hua jar j̄öy co n̄um cuerpoj̄u n̄u xí ttzoni, jin gui nzejquiuj̄u, c̄j̄a jin dí padij̄u ja gár nzojm̄u ca Oc̄j̄a nc̄j̄a ngu rí ntzöhui gu nzojm̄u. Pe dí yojm̄u car Tzi Esp̄iritu Santo, c̄j̄a guegue i föxquiuj̄u. Nucá i juiguiguij̄u como i cc̄ajtiguij̄u, jin gui nzejquiuj̄u. Bb̄u dí oraj̄u, i föxquiuj̄u, porque jin dí p̄acöj̄u ter b̄eh c̄a i nesta gu xijm̄u ca Oc̄j̄a. Nu car Esp̄iritu Santo i p̄øhtzi cam mfenij̄u, i xih ca Oc̄j̄a. Guejtjo i juhtzi quí mfenitsje guegue, i xih ca Oc̄j̄a c̄u dda mfeni c̄u jin dí padij̄u gu öj̄rij̄u ca Oc̄j̄a. ²⁷ Nu cam Tzi Taj̄u j̄itzi i pad̄i ter b̄eh c̄a dí mbenij̄u mbo ̄um tzi m̄ayj̄u. Guejtjo i patibi quí mfeni car Esp̄iritu Santo, bb̄u ga ñ̄a guegue-ca por rá nguejcöj̄u. Guejti car Esp̄iritu Santo, i patibi quí mfeni cam Tzi Taj̄u j̄itzi hneje. Ncjahm̄u i mbenihui yojmi, c̄j̄a i cojm̄i car acuerdo, ter b̄eh c̄a da dȳøjtiguij̄u.

Más que victoriosos

²⁸ Car Tzi Ta j̄itzi xí nzojquiuj̄u pa xcá c̄j̄agui i bajtziguij̄u, nc̄j̄a ngu gá mbeni guegue, ya ma yabb̄u. Guejcöj̄u xí juanquiuj̄u, eso dí nej̄u ca Oc̄j̄a. Guegue ba mandado göhtjo ca te dí t̄ojm̄u hua jar mundo. I c̄j̄ajpi da sirveguij̄u-ca pa gu c̄j̄aj̄u nc̄j̄a ngu ga mbeni guegue c̄j̄a pa gu hm̄up̄j̄u rá z̄ö. ²⁹ Ya má yabb̄u, ya xi mí pah car Tzi Ta j̄itzi to c̄u c̄j̄ahni c̄u di guati j̄ár d̄ye cár Tzi Tt̄u. Xí juajni c̄u c̄j̄ahni-c̄u, c̄j̄a segue i n̄ú pa da xöjpi da c̄j̄aj̄u nc̄j̄a ngu cár Tzi Tt̄u. Masque mí ddatsje cár Tzi Tt̄u ca mí hñ̄ih ca Oc̄j̄a, pe guegue-ca bi mbeni ter b̄eh c̄a di dȳøte pa di nigui pé dda quí bajtzi drá ngu. ³⁰ Ca Oc̄j̄a bi juajni c̄u dda c̄j̄ahni pa gá c̄j̄ajpi i bajtzi, c̄j̄a guejtjo bi nzojtibi quí m̄ayj̄u. Eso, bi hñ̄emebi nár palabra

ca Ocja cə cjahni-cə, cja ncjapə gá ccəhtzibi ca rá nttzo ca mí tujə. Cja pé xí mañ ca Ocja, da cuajti quí bajtzi pə jabə bí bbə guegue pa drí yojmə cár Tzi Ttə cja da jñejmə-ca. Guejcöjə, como ngu xtá emejə car Jesucristo, ca Ocja xí cjaguijə göhtjo yə favor-yá.

³¹ Bbə dí mbenijə göhtjo yə xí dyøjtiguijə ca Ocja, dí padijə, da segue da möxquijə, cja jin gu tzuja ca te da contraguijə. ³² Cam Tzi Tajə jítzi jin gá jiojqui cár Tzi Ttə, bi dö por rá nguejcöjə. Eso, dí padijə da ddajquijə göhtjo cə pé dda cosa cə dí nestajə. ³³ Masque di bbəh cə dda cjahni cə da jioxquijə, dí tudijə ca rá nttzo, nu car Tzi Ta jítzi ya xí juajnquijə pa xcá cjagui í bajtziguijə. Guejtsje guegue xí xijquijə, ya jin da dyəjtiguijə ur huenda digue ca dí tujə. ³⁴ Nuya, jin to i pəhtzi derecho da xijquijə gu bbədiə. Como guegue car Jesucristo bi dū cja pé bi jña úr jña pa gá nguzquijə ca xtú øtijə, cja nuya, bí bbəh pə jabə bí nccahtihui cár Tzi Ta. Segue í nzoh ca Ocja por rá nguejcöjə. ³⁵ I ndo neguijə car Cristo. Masque gu sufrijə rá ngu, masque da bbədi göhtjo cə dí pəhtzijə, o da ttøjtiguijə tujni, o gu tzöjə tjuju, o da tjeħ cəm dajtujə cja jin te gu jajə pa pé gu tøjmə, o bbə da cjöbiguijə, masque xín dá bbøjtiguijə, göhtjo yə cosa-yə jin da zinguijə jár dyə car Cristo. ³⁶ Cierito da jnuguijə rá nttzo por rá nguehca dár tenijə car Jesucristo, ncja ngu ga mam pə jar Escritura:

Guehca dár tenquije, göhtjo ur pa dí hñoje peligro da bbøjtiguje,
Ncjahmə dí jñejme cə dejtí, ya xí fembi ncjahmə da bböhti.

³⁷ Pe jin gu axi um məyjə, masque da ttøjtiguijə göhtjo ya cosa-ya. Gu segue gu yojmə car Cristo hasta úr gatzi, como guegue bi dū por rá nguejcöjə, cja jin da jieguijə. ³⁸⁻³⁹ Nuya, dí padi ntjuməy, jin to i bbəy, cja jin te da ncja ca da zinguijə pə jár dyə car Cristo. Bbə xtá tujə, o bbə gu segue gu hməjtijə hua jar jöy, gu hməjtijə úr dyə guegue. Jin gui bbəy tema ángele o tema ttzondají drá nzədi pa da weguijə car Cristo. Göhtjo ca dí nujə yə pa ya, cja co cə da ncja cə cjeya cə ba eje, cja co hñeh cə dda ángele cə jin gui øjtí ca Ocja, gue cə i ina yə cjahni, bí mandado pə jar jítzi o nu hua jar jöy, göhtjo-yə, jin da weguijə ca dár hməpjə car Cristo. Göhtjo tema cosa ca di niguí hua jar jöy, ncja ngu yə i tzu yə cjahni, jin gui tzö da weguijə ca dár hməpjə ca Ocja, como ya xí ujtiguijə cam Tzi Jmujə Jesucristo, te tza ngu ga neguijə car Tzi Ta jítzi.

Dios ha escogido a los de Israel

9

¹⁻² Cierito na dí mañgö hua, como xtú eme car Jesucristo. Jin gui tzö gu ma bbəjtjri. Dí yobbe car Espíritu Santo, cja guegue i padi, i ndo ddajqui ur duməy bbə dí mben cəm mĩnga-israelitaje, como ya xní ma da bbədiə. ³ Dí mañgö, xín di jogui gua mbombi cəm mĩnguje pa nugö gua bbədi cja gueguejə di cuatijə jár dyə car Cristo cja di tötijə car salvación. Dí ndo negö-cə, um cjuadagö-cə, hnaadi cam cjigöje. ⁴⁻⁵ Guejtjo israelita-cə, ca Ocja bi juajni pa di cjaipi í bajtzi. Bbə xcuí bønijə pə jar jöy Egipto, ca Ocja bi ndo mötzi. Bi ujti ja i ncja cár ttzədi cja co cár tjay. Gue cə cjahni israelita, ca Ocja bi dyøtihui compromiso. Guegue-cə bi ttunijə car ley ca rí hñeh ca Ocja. Guejtjo bi ttujti cə israelita ja ncja rí ntzöhui da tsjöjtibi ca Ocja, cja guegue-cá bi ttzoquibi cə promesa cə xquí tsjih car Abraham. Guejtjo hneje mí israelita cə ndom titaje cə i ttihztibi por rá nguehca mır yojmi ca Ocja. Cja bbə mbú ecua jar jöy cár Ttə ca Ocja, bi hməy gá israelita hneje. Guegue múr Cristo ca ndí tøhmije. Rá ndo zö quí mfəni cam Tzi Tajə jítzi cja i mandadobi göhtjo yə i ncja. Rí ntzöhui gu xöjtibijə göhtjo cə cjeya cə ba eje, nim pa jabə gár tzöyaju, amén.

⁶ Már ngu cə israelita jí xcá ne xcá hñemejə cja xcuí hñe Ocja car Jesucristo? Nu ca Ocja ndejmə xí cumpli cə promesa cə bi xih cə israelita. Pe i bbəh cə

to jin gui ne da hñemejɥ, como i bbɥ cɥ dda israelita cɥ jí í bajtzi ca Ocja. ⁷ I bbɥh cɥ dda cjahni cɥ guá hñeje digue cár cji car Abraham. Nu ca Ocja i ccahti cɥ cjahni-cɥ ncjahmɥ jin te dúr ncjahui car Abraham, como jin gui emɥ ca Ocja ncja ngu nguá hñeme guegue-ca. Nu cɥ cjahni cɥ ntjumɥy í bajtzi car Abraham, gue cɥ cjahni cɥ i jñejmi car Isaac. Ncja ngu gá man ca Ocja, bbɥ ngá xih car Abraham “Gue quí bajtzi car Isaac da ttun car herencia. Xtá nugö-cɥ ncja ir bbɥjto-cɥ.” ⁸ Ncjarɥ dá padijɥ, jin tema cjahni di cja úr bajtzi ca Ocja jøntsjetjo porque xtrú hmɥy digue cár cji car Abraham. Gue cɥ cjahni cɥ di jñejmi car Isaac, di cjaɥ í bajtzi ca Ocja. Nu car Isaac bi hmɥy porque xquí man ca Ocja di hmɥy. ⁹ Ca Ocja bi xih car Abraham di hmɥh hnár ttɥ, bi xifi ncjahua: “Bbɥ xta zɥh car tiempo ca ya xtú mangö, xta hmɥh cár ttɥ car Sara.” Cja bi hmɥh car Isaac, ncja ngu gá man ca Ocja.

¹⁰ Nuya pé gu mbenijɥ ja ncja gá hmɥh quí ttɥ car Rebeca, cár bbɥjñɥ ca ndom titaje Isaac. Cɥ yojo quí ttɥ car Isaac bi hmɥy, hnaadi cár mehui, hnaadi cár tahui. Guejtjo bi hmɥy hnaadi car ttodi. ¹¹ Bbɥ jí bbe mí hmɥh quí bajtzi, bi tsjih car Rebeca ja di ncja-cɥ. Jí bbe mí fadi ¿cja di dyøti ca drá zö-cɥ? ¿cja huá di dyøti ca drá nttzo? Nu ca Ocja bi juajni ante que di hmɥy, ja ndrã nguehca más di mötzi. Bi dyøti ncjarɥ pa gár padijɥ, bbɥ ga nuguijɥ ca Ocja co ni cár ttijqui, jin gui por rá nguehca xcrú øtigöjɥ ca rá zö. Guetsje ca Ocja i ccahti toca da maði, toca da nzofo pa da hñeme guegue. ¹² Bi tsjih car Rebeca digue cɥ yojo quí ttɥ cɥ di hmɥy: “Ca hnaa ca bbeto da hmɥy, da cja ncja hnar muzo, da pejpí ca hnaa ca drí gatzi da hmɥy.” Gue car Esaú bbeto bi hmɥy, cja gá ngax ya, car Jacob. ¹³ Bi ncjá ncja ngu ga mam pɥ jar Escritura, bi man ca Ocja, “Xtú mbentsje ne nɥr Jacob, cja nɥr Esaú, jina-ná.

¹⁴ ¿Xi ya bbɥ? ¿Ter beh ca gu mbenijɥ digue ca Ocja? Ncjahmɥ jin gui nuguijɥ parejo. ¿Cja huá jin gur jogui Cjaá? Ndejma ɥr jogui cjahni guegue, porque más i ndo padi, ter beh ca rá zö, cja ter beh ca jin gui tzö. ¹⁵ Gu mbenijɥ car palabra ca bi tsjih car Moisés. Ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Gu ccahtigö rá zö car cjahni ca xtá ne. Car cjahni ca dí ne gu juijqui, xtá föxcö-ca.” ¹⁶ Eso, dí padijɥ, i juiguiguujɥ ca Ocja, por rá nguehca xcá mbentsje xcá dyøte ncjarɥ. Masque gu embi ɥm mɥyɥ gu øtijɥ ca rá zö, jin gui guehca i cjaɥi ca Ocja da nuguijɥ rá zö. Guegue i mantsje ja ncja drí nuguijɥ. ¹⁷ I mam pɥ jar Escritura ter beh ca bi mben ca Ocja digue car Faraón. Guegue-ca múr rey pɥ jar jöy Egipto. Car Faraón bi ndo døxti ca Ocja, cja nua mbá pempí rá ngu castigo. Nu ca Ocja bi xifi: “Masque jin gui ne gui dyøjtigui, guejcö dú mandado bi ttixqui gá rey, cja xtú tzejtitjo ca dé guír ugui, pa santa da fadi te tza rá nzejquigö, cja pa da dyøde göhtjo yɥ cjahni hua jar jöy, toguigö, dúr Jehová.” ¹⁸ Guegue ca Ocja i mbentsje to car cjahni ca i ne da mötzi. Nu car cjahni ca i tøxti ca Ocja, guegue-ca i øhtibi fuerza pa más da ndo cja ɥr necio, da hñemindo da dyøti ca rá nttzo.

¹⁹ Ya xtú ccahtijɥ, i mandado ca Ocja, ja da ncja cam hmɥyɥ. I bbɥh cɥ to di hñöni ncjahua: Nubbá, ¿dyoca pé i xijquijɥ ca Ocja dí øtijɥ ca rá nttzo bbɥ, cuando guejtsje guegue xí mandado gu cjaɥ necio? Bbɥ xí mandado ncjarɥ, jin gui tzö gu cjaɥ jogui cjahni, bbá. Ncjanɥ ga man cɥ dda cjahni. ²⁰ Nuquigüe, gúr cjahnitjo, jin gui tzö gui tzohmi ca Ocja. Guegue i jñejmi hnar dyøti-moji cja nugöjɥ dí jñejmɥ car pejöy. Bbɥ di jogui di ñã hnar xaro, cja di xih car hñøjø ca bi dyøte: “Jin gui parecegui ca xquí dyøjqui ncjahua,” ¿ter beh ca di sirve bbɥ di ma ncjarɥ? ¿Cja i mandadotsje car pejöy te da ncjaɥi? ²¹ Car dyøti-moji i pehtzi derecho da cjaɥi car pejöy ncja ngu ga mbeni. Co mismo car pejöy, puede da jojqui hnar bbada drá tzi zö ca di pehtzi lujo, cja co hnar

jomoji tjojo, ca di nigui gá jöytjo. Guetji ca Ocja i pehtzi derecho da c jaguiju ncja ngu ga mbentsje.

²² Ca Ocja xí dyøti c_u dda cjahni c_u i jñejmi jomoji. Guegue jim be ga undi _{ur} cu_e ca rí dyøti ca rá nttzo c_u cjahni-c_u. I tømhi rá ngu tiempo, xajma da repentija, masque ya xí mbadi guegue desde ya má yabbu, drí gax ya, da un cár castigo c_u cjahni-c_u. Ca Ocja xí dyøti c_u cjahni-c_u pa gu padija, tiene que da castiga c_u to i ncjap_u, cja guejtjo pa gu padija te tza rá nzedi guegue.

²³ Guejtjo xí dyøti c_u pé dda cjahni c_u i jñejmi c_u moji c_u xí tjojqui gá lujo. C_u cjahni-c_u, ya má yabbu bi mben ca Ocja di un cár nzajquija cja di jojqui pa drí hmapja guegue p_u jabu rá tzi zö. Gue c_u cjahni c_u xí nzojtibi qui tzi mapja cja xí ngühtzibija ca rá nttzo ca mí tuj_u, pa drí nigui te tza ngu cár tzi ttijqui ca Ocja. ²⁴ Nugöj_u, como ngu xtá cuatija jar dy_e car Jesucristo, dí jñejm_u c_u moji rá tzi zö. Ca Ocja jí xcá nzofo hnaatjo _{ur} raza. Nu guegue xí nzojquija, ddaaguigöj_u, dí judioj_u, y_u pé ddaaguigöj_u, dí hnahño cjahni_u.

²⁵ Ya má ndo yabbu, bi mben ca Ocja di nu co ni cár tzi ttijqui c_u cjahni c_u jin gui judio, ncja ngu nguá nu c_u judio máhm_eto. Bi ma ncjap_u car profeta Oseas p_u jar libro ca bi dyøte, ina:

I man ca Ocja,

C_u cjahni c_u jí mí t_engui, nuya gu xijm_u _{um} cjahni-c_u,

C_u jí ndí nejma, gu ne ya cá.

²⁶ Nu p_u jabu bi tsjih c_u cjahni c_u jí mí emegui:

“Nuquig_eju, jí í cjahniquija ca Ocja,” guehp_u pé xta tsijm_u,

“Nuya, í bajtziquija ca Ocja ca ntjum_u y i bb_uy.”

Ncjap_u gá tsjih c_u cjahni c_u jin gui judio. ²⁷ Guejti car profeta Isaías bi ma te di ncjajpi y_u cjahni israelita, bi hñina: “Masque xí ngu_jqui qui bajtzi car Israel, ya xná ngu, ncja c_u bbomu c_u i bbom p_u jar nttzani car mar, pe göhtjo da ncastiga, cja tengutjo da huete.” Tz_udi, ya xí mí pah car Isaías, di tengudi c_u cjahni israelita c_u di dötija car salvación. ²⁸ Ncja ngu ga man car profeta, ya xí man ca Ocja, ya xta castiga y_u cjahni y_u i bbujcua jar jöy, ya jim pé da dømhi. Bb_u xta ncja-ca, guegue xta hna pun c_u cjahni c_u jí xcá ne xcá hñemej_u, ya jin da jjöjqui-c_u. ²⁹ Ya xí nzuh ca bi man car profeta Isaías p_u jar libro ca bi dyøte.

Bi ma:
Car Tzi Ta jitz_i i mandadobi göhtjo y_u i bb_uy, cja guegue xí castigajuij_u, í cjahni_ugij_u.

Rá ngu c_u xí puni, cja jöñaguigöj_u te dí ngudij_u, xtú huetij_u.

Bb_u jí xtrú weguij_u ca Ocja, tenguguigöj_u pa gua hmajtij_u, ya xcrú mpunij_u, dí göhtjoj_u.

Ya xcrú bb_edij_u ncja ngu c_u mingu Sodoma cja co c_u mingu Gomorra.

Ncjap_u gá man car Isaías digue c_u cjahni israelita.

Los judíos y el evangelio

³⁰ ¿Xi ya bb_u, ter beh ca xí ncja ya bb_u? Y_u hnahño cjahni y_u jí mí padija ja i ncja ca Ocja, cja jí mí joni ja drí denija guegue, guejy_u xí nu rá zö. Por rá nguehca xcá hñemebij_u cár tzi ttijqui ca Ocja, xí nccuhtzibi ca rá nttzo ca mí tuj_u. ³¹ Nu y_u cjahni israelita, guegue-y_u mí t_en cár ley ca Ocja cja mí inaj_u, di ncjap_u drí dötija car salvación. Pe ndejma jin gá jiöti di cumplij_u göhtjo ca i man car ley, por eso jin gá ndöti ca mí jonij_u. ³² ¿Te rá nguehca? Porque mí mbenija, jøntsje co ca mir dyøtij_u ca i mam p_u jar ley, co guehca di tzøpij_u ca Ocja, cja di datsjej_u car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, bb_u mbú eh car Jesús hua jar jöy, már ngu c_u cjahni israelita jin gá ne gá nguatij_u. Bi zanj_u, ncja ngu xquí man ca Ocja, ya má yabbu, p_u jabu i ña digue car ndo medo ca bi ttzani. ³³ I ma ncjahua p_u jar Escritura:

Nujmaj_u, xtá p_empi c_um c_jahni ca hnam jmandadero ca xtú itzi pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tuj_u.

Nu car c_jahni-ca, da jñejmi hnar ndo me_o p_u jab_u da mfehtzij_u, como jin da ne da hñemej_u-cá. Drá ngu c_u israelita da zandij_u. Nu c_u to da hñeme, xtá nugö rá zö, c_ja jin da bbedij_u.

10

¹ Nuguej_u, _um hñohuiquij_u, te tza dí mben c_um minga-israelitaje. Cjuá dí nzoh ca Oc_ja pa da c_jajpi da hñemej_u car Jesucristo, c_ja da dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue. ² Dí pa_di, c_ja dí dö nam palabra, cierto i ndo uni í m_uy_u pa da dyøti c_u mandamiento c_u xí ttuni. I in_aj_u, da nc_jap_u drí d_aj_m car nzajqui ca jin da tjegue. Pe jin gui pa_dij_u ja nc_ja ga ttajquij_u-ca. ³ Gueguej_u xí mbeni, da zøjti ca i m_am p_u jar ley ca bi m_an car Moisés, pa nc_jap_u drí da_pij_u cár favor ca Oc_ja. Pe jin gui pa_dij_u ja i nc_ja cár mfeni ca Oc_ja. Como xí m_an ca Oc_ja, gue c_u c_jahni c_u da hñeme_bi cár tzi ttijqui da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴ Car Jesucristo bú eje, bi dyøte göhtjo ca i m_am p_u jar ley ca bi zoguiguije car Moisés. C_ja nuya, göhtjo c_u to da ne da guati já_r dy_e guegue, guejti-cá, da nu ca Oc_ja nc_jahm_u xtrú cumpli göhtjo ca i m_an car ley.

⁵ Bi m_an car Moisés, car c_jahni ca da zøjte göhtjo ca i m_am p_u jar ley, guegue da döt_i car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶ Pe hnahño ga xijquij_u car tzi ddadyo jña ca dí emej_u. Car jña-ca i xijquij_u, jin gui nesta gu hñönts_ej_u: “¿Toca da bøx p_u jítzi pa du tzi ca hnáa ca da salvaguij_u?” ⁷ Guejto jin gui nesta gu hñönts_ej_u: “¿Toca da gah p_u jab_u rí ma y_u ánima, pa du tzi p_u ca hnáa ca bi du por rá nguejcöj_u?” Jin gui nesta gu majm_u nc_jap_u, como ya xí nígui car Cristo, ya xí ndu, c_ja pé xí jña ú_r já pa xcá salvaguij_u. ⁸ ¿Ja i nc_ja car tzi ddadyo jña ca dí emej_u? I m_am p_u jar Escritura ja i nc_ja, in_a: “Jin gui ntji pa gui ntiende o pa gui xih hner minga-c_jahnihui.” I xijquij_u nc_jahua: Ca Oc_ja co ni cár tzi pøjö i undi car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo y_u to i cuati já_r dy_e car Jesucristo. ⁹ Bb_u guí eme göhtjo mbo ir m_uy, bi du car Jesucristo pa gá ngu_ti ca rá nttzo ca xcú dyøte, c_ja pé bi nantzi pa gui pa_di, ya jin te guí tu, nubbú, da guzqui ca rá nttzo ca xcú dyøte. I nesta gui hñeme nc_jap_u c_ja guejtjo gui xij y_u pé dda c_jahni to quer Tzi Jm_u guí eme. ¹⁰ Porque bb_u dí cuatij_u já_r dy_e car Jesucristo, ca Oc_ja i nuguij_u nc_jahm_u jin te gri tuj_u, c_ja bb_u jin dí pehtzi _um tzöj_u gár xij y_um hñohuij_u toca dí emej_u, ca Oc_ja i ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ I xijquij_u car Escritura: “Göhtjo c_u to da guati p_u já_r dy_e guegue, da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte. Ya jin da ncastiga-c_u.” ¹² Ca Oc_ja i nú parejo y_u judio c_ja co y_u c_jahni y_u jin gui judio. Hnaadi ca Oc_ja bi dyøte göhtjo y_u raza y_u c_jahni, c_ja i juijqui göhtjo tema c_jahni ca i öjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Bb_u to i jon ca Oc_ja göhtjo mbo ú_r m_uy, guegue-ca co ni cár tzi pøjö da uni göhtjo ca i nesta. ¹³ Da nc_ja nc_ja ngu ga m_am p_u jar Escritura: “Car c_jahni ca da guati cam Tzi Jm_uj_u, c_ja da dyöjpi da nú co ni cár ttijqui, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.”

¹⁴ Pe i bb_u c_u dda c_jahni c_u jí bbe i emej_u car Jesucristo, eso, jin gui tzö da dyöjpi da möxj_u. C_ja bb_u jí bbe i ødej_u to car Jesucristo, ¿ja nc_ja drí guatij_u p_u já_r dy_e, bb_u? C_ja bb_u jin to da ma du xijm_u, ¿ja nc_ja drí dyødej_u bb_u? ¹⁵ I nesta da ttun cár cargo c_u dda c_jahni pa da má du nzofu. Nubb_u, da z_uh ca i m_am p_u jar EscríTura: “Da ndo mpöh c_u c_jahni c_u rá bb_uh p_u jab_u da zøti qui jmandadero ca Oc_ja. Xta mpøjö, como xta tsijm_u car tzi ddadyo jña.”

¹⁶ Pe ndejm_a i bb_u c_u dda c_jahni c_u xí dyødej_u car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, pe jí xcá ne xcá hñemej_u. Xí c_jaj_u nc_ja ngu gá m_an car profeta Isaías bb_u mí nzoh c_u israelita, bi hñina: “Nuque Oc_ja, xtú xij yir c_jahni quer tzi

palabra, pe jin gui ne da hñemejɛ.”¹⁷ I nesta da tsijj yɛ cjahni to car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, pa da dyøde cja da guatijɛ pɛ jár dyɛ guegue.

¹⁸ Cja pé da hñön cɛ dda cjahni: “¿Cja jí bbe i øh cɛ cjahni israelita to car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje?” Dí mangö, jaá, göhtjo xí dyøde, como xí ndo ntɛngui car palabra, ncja ngu ga mañ ca hnar salmo, ina:

Car palabra ca bi majmɛ, bi ntɛngui göhtjo hua jar mundo,

Hasta cɛ cjahni cɛ rá bbɛh pɛ jabɛ rá ttɛ nɛr jöy, göhtjo-cɛ ya xí dyødeja.

¹⁹ Xi bbɛ pé da ttönguigöjɛ: “¿Cja jin gá ntiendejɛ cɛ cjahni israelita car palabra ca bi tsijjɛ?” Dí ingö, bi ntiendejɛ, pe jin gá ne gá hñemejɛ. Cja nuya, ya xí ncjá ncja ngu ga mañ car Moisés pɛ car Escritura. Nuya, ca Ocja xí cuajti cɛ hnahño cjahni cɛ jin gui israelita. I ina:

Nuya, gu cuajti cɛ cjahni cɛ jin dá juajni mañmɛto pa gua cjaipi ɛm bajtzi, cja nuquejɛ, ɛm cjahniquijɛ, da hño quir mfenijɛ.

Gu juijqui cɛ cjahni cɛ jí mí padi toguigö, cja nuquejɛ, da ddahquijɛ ɛr cɛɛ.

²⁰ Guejti car Isaías bi ma tzi claro, ter beh ca di ncja. Bi hñina:

I mañ ca Ocja: “Cɛ cjahni cɛ jí mí jonguigö, guehcá xí ndöjqui,

Cja cɛ cjahni cɛ jí mí padijɛ, ¿ja dí ncjagö? guehcá xtú cuajti pa gu hmɛpje.”

²¹ Nu cɛ israelita xí ndøxtijɛ ca Ocja, ncja ngu ga mañ pɛ jar Escritura. I mañ ca Ocja: “Cjaatjo ndár mvitabi yɛm cjahni di guajqui. Cjaatjo ndár xijmɛ dí ne-yá. Nuyá, xí ɛguitjo, jí xcá ne xcá ndɛnguijɛ.”

Los de Israel que son salvos

11

¹ Nuya, pé gu mbenijɛ: ¿Cja ya xí dyɛn cɛ cjahni israelita ca Ocja? Jina. Porque nugö, dúr israelita hneje. Xtá ɛh pɛ jár cji car Abraham co pɛ jár cji car Benjamin. Guegue-ca múr mboxibbejto car Abraham. ² Ya má ndo yabbɛ bi juajni ca Ocja cɛ cjahni israelita pa di cjaipi í cjahni-cɛ. Nuya, ncjahmɛ xí weguehui, pe jí xcá dyɛn-cɛ, como i bbɛ tengɛ cɛ i ɛmetjo. Yɛ pa-yá, xí ncjá ncja ngu cár tiempo car Elías. Nuca bi nzoh ca Ocja, bi quejabi quí minga-israelitajɛ, ina: ³ “Nuque, Ocja, ya xí jiequi göhtjo cɛ pé dda cjahni israelita. Ya xí möhti göhtjo cɛ pé dda quir mɛfi cɛ mí mañ quer palabra. Ya xí juaqui cɛ altar pɛ jabɛ mí jñajtiqui zuwe. Jønguitsjegö xtú huete, dí ddatjɛ dí tɛnquigö, cja ya xqui ne da möjtigui hneje cɛm contra.” ⁴ Gui mbenijɛ, ja ncja gá ndah ca Ocja, bi xij car Elías: “Dyo guí cja ndumɛy, xtú wejquigö siete mil hñøjø cɛ i tɛnguitjo, cɛ jí xcá ndanɛ car ídolo Baal.” ⁵ Ncjadipɛ hneje nar tiempo-ya, i bbɛj yɛ ddaaguigöje dí israelitaje xtú ɛmeje, car Jesús guegue ɛr Cristo ca xpá mɛjni ca Ocja. Guejtsɛ ca Ocja bi juanquije por rá ngue cár tzi pöjö, cja xí nzojtigui ɛm tzi mɛyje pa xtá ɛmeje car Jesucristo. ⁶ Masque i bbɛ cɛ ddaaguigöje, máñmɛto ndí mpɛguije, ndí øtije göhtjo ca i mañ car ley, jin gá juanquije ca Ocja por rá nguehca. Bi juanquije jøntsjetjo porque xqui mbentsjɛ di nuguije co ni cár tzi ttijqui.

⁷ ¿Ter beh ca xí ncja ya bbɛ? Már ngu cɛ cjahni israelita cɛ mí joni ja drí datsjɛ car nzajqui ca jin da tjegue, pe jin gá nzøhtzijɛ. Nu cɛ tengudi cɛ cjahni israelita cɛ bi juajni ca Ocja, guegue-cɛ bi döti ca mí jon cɛ pé ddaa, como bi hñemebijɛ cár tzi ttijqui ca Ocja. Nu cɛ pé ddaa xí cjaipɛ necio, jí xcá ne xcá hñemejɛ ¿cja güi hñeh ca Ocja car Jesucristo? ⁸ Xí nzɛdi ncja ngu ga mañ pɛ jar Escritura:

Guejtsjɛ ca Ocja bi cjaipi cɛ cjahni bi memɛyɛ,

I bbɛh quí döjɛ, pe jin gui padi ter beh ca i ccahtijɛ.

I bbɛh quí gujɛ, pe jin gui ntiende ter beh ca i tsijjɛ.

Rá ngu cɛ israelita i ncjájpɛ pɛ hasta rá pa ya.

⁹ Guejtjo xí cǵájꝱ ncja ngu gá man car David di ncja. Bi hñina: Xí ndo ttunijꝱ rá ngu bendición. I jmuntzijꝱ, cǵa i øtijꝱ mbaxcjua. I mbenijꝱ, rá zö ga hmꝱꝱꝱ.

Pe nuya, ca Ocǵa, da hna mꝱmpí cár castigojꝱ.

¹⁰ Da cǵajpi da ncǵajꝱ ncja hnar godö,

Masque i yoti car jiahtzi, pe gueguejꝱ i bbꝱjtijꝱ jar bbꝱxuy.

Da cǵajpi da ncǵajꝱ ncja hnar döhtji ca jin gui tzö da hmöy derecho,

Göhtjo úr vida da dꝱꝱꝱ ca rá nttzo ca xí dyøtijꝱ, nim pa jabꝱ drí ccahtzibijꝱ.

¹¹ Gue car castigo-ca xí nzꝱh cꝱ israelita cꝱ jí xcá nejꝱ car Cristo ca bú pejni ca Ocǵa. Ca Ocǵa jin gui nú rá zö cꝱ cǵahni-cꝱ. I jñejꝱꝱ cǵahni cꝱ xí mfehrtzi pꝱ jar hñꝱ jabꝱ má pa. Pe nuya, rí ntzöhui gu hñöntsjeꝱ: ¿Cǵa ya jin da jogui pé da nantzijꝱ? Da jogui. Ndejꝱꝱ ba eh car pá bbꝱ xta hñemejꝱ. Guehca jí xcá ne xcá hñemejꝱ car Cristo cꝱ dda judio rá ngu, por rá nguehca, xí tsjih cꝱ cǵahni cꝱ jin gui judio car evangelio. Nucꝱ, xí hñemejꝱ, cǵa xí ndötijꝱ car salvación. Nu cꝱ judio, bbꝱ xta jñajꝱ úr huenda digue cꝱ hnahño cǵahni, ya xqui mpöjmꝱ ca xcá ndötijꝱ car nzajqui ca jin da tjegue, da ndo dyøjꝱ, cǵa guejti-cꝱ da guati car Cristo hneje. ¹² Como jin gá ne gá nguatiꝱ car Jesucristo cꝱ judio, eso, jin gá ndöti ca mí jonijꝱ. Nu cꝱ pé dda cǵahni hua jar mundo, cꝱ jin gui judio, xí provechabi cár tzi ttijqui ca Ocǵa, xí nguatiꝱ car Jesucristo cǵa xí nuꝱꝱ rá ngu bendición. Bbꝱ xta zøh car pa bbꝱ xta hñeme cꝱ judio hneje, más da ndo mpöjmꝱ göhtjo yꝱ cǵahni hua jar mundo, como más drá ndo ngu cꝱ bendición da nuꝱꝱ, bbꝱ.

La salvación de los que no son judíos

¹³ Nuya, dí pehtzi algo dí ne gu xihquijꝱ, nuquejꝱ guí cǵahnitjo, jin gui judiojꝱ. Como xí ddajcö ca Ocǵa nam cargo nꝱ dár nzoj yꝱ cǵahni yꝱ jin gui judio, eso, dí mpegui, dí øti nar bbꝱfi, santꝱ da hñeme car Jesucristo rá nguquiguejꝱ jin gui judiojꝱ. ¹⁴ Cǵa guejtjo dí mben cam minga-israelitaje, bbꝱ xta ccahti yꝱ cǵahni yꝱ jin gui judio, ya xqui eme-yú, guejti cꝱ dda israelita da mvidiabijꝱ cǵa da hñemejꝱ hneje. ¹⁵ Por rá nguehca xcá weguehui ca Ocǵa cꝱ judio, ya xí jogui xí nguati guegue cꝱ pé dda cǵahni cꝱ jí mí mpadihui ca Ocǵa máhmeto. Pe bbꝱ xta hñeme car Cristo cꝱ judio hneje, cǵa pé da guatiꝱ ca Ocǵa, nubbꝱ, da ndo mpöjmꝱ göhtjo yꝱ cǵahni hua jar jöy. Nubbꝱ, ya xtrú ncja hua jar mundo göhtjo ca xí mben ca Ocǵa da ncja. ¹⁶ Dí padijꝱ, cierto du cojmꝱ da jionijꝱ ca Ocǵa cꝱ cǵahni israelita cꝱ jí bbe i eme car Jesucristo. Como mí mejti ca Ocǵa cꝱ ndom titaje, cꝱ israelita cꝱ mí bbꝱ jar madi, tiene que da cǵajꝱ í mejti ca Ocǵa hneje cꝱ to rí hñeje digue cár cǵi gueguejꝱ. Ya xcú dyødeꝱ, cam razaje, i tjequihui hnar za gá olivo. Bbꝱ í mejti ca Ocǵa quí dyꝱ car za, guejtjo í mejti quí dyꝱ. Tzꝱdi, göhtjo cam razaje da cǵa úr mejti ca Ocǵa.

¹⁷ Cꝱ dda judio cꝱ jin gá hñeme car Cristo, i jñejꝱꝱ cꝱ dda quí dyꝱ car za gá olivo. Nucá, bi ttojqui, pa bi njerta pꝱ cꝱ dda quí dyꝱ ca hnahño úr za ca yapꝱ már jø. Cǵa nuquejꝱ, guí cǵahnitjoꝱ, jin gui judiojꝱ, guí jñejꝱꝱ quí dyꝱ ca hnahño úr za. Cǵa nuya, guí tziꝱꝱꝱ cár vida car za gá olivo. Cꝱ favor cꝱ bi ttun cꝱ judio máhmeto, guehquejꝱ, guí pehtzijꝱ ya-cꝱ. ¹⁸ Eso, jin gui tzö gui hñixtsjeꝱ o gui despreciabijꝱ cꝱ judio cꝱ i jñejꝱꝱ cꝱ dyꝱza cꝱ bi ttojqui. Gui mbenijꝱ, jin gui guehquejꝱ guí unijꝱ úr nzajqui car za, como guí dyꝱzatjoꝱ. Gue car za i ddahquitjo quer nzajquijꝱ.

¹⁹ Pé ntoja i bbꝱh ca to da dadi: “Bi ttojqui cꝱ dda dyꝱza pa gua cuatigö pꝱ jar za.” ²⁰ Ciertocǵa. Ncǵahmꝱ xí dyꝱn cꝱ judio ca Ocǵa, como guegue-cꝱ jin gá ne gá hñemebi cár tzi ttijqui. Cǵa nuquejꝱ, i nuꝱꝱꝱ rá zö ca Ocǵa, como gú hñemebijꝱ cár tzi ttijqui. Pe jin gui ma gui hñixtsjeꝱ. Mejor, gui penti quir mfenijꝱ, cǵa gui ntzohmijꝱ ja grí hmꝱꝱꝱ rá zö. ²¹ Ca Ocǵa jin gá jioꝱꝱꝱ cꝱ dyꝱza,

bi dyojqui, bi guhtzi pɛ jabɛ mí bbɛy. Cjɛ nuquejɛ, ncjahmɛ xcú cuatitjojɛ guegue, hnahnɔ ɛr za pɛ jabɛ xcú hñejmɛ. Bbɛ gui hñixtsjejɛ, jin da jiøquiquijɛ hneje. ²² Nuya dí ccahtijɛ, rá ndo zö ca Ocjɛ, pe guejtjo hneje rá nttzujpi. Cɛ judio cɛ jin gá ne gá hñeme, ca Ocjɛ xí nzogui, ya jin gui nú rá zö. Nuquejɛ, guí cjahni jin guí judiojɛ, xcú hñemebijɛ cár tzi ttijqui car Jesucristo, nuya, guehquiguɛjɛ xí cuajtiquijɛ ca Ocjɛ. Bbɛ gui hmɛjtijɛ pɛ jár dyɛ car Cristo, xquí hmɛpjɛ rá zö, bbá. Pe bbɛ gui wembijɛ pɛ, nubbá ca Ocjɛ da zoquiquijɛ hneje. ²³ Nu cɛ judio, bbɛ pé xtu cojmɛ pa da jionijɛ ca Ocjɛ, cjɛ da dyöjpijɛ cár perdón, ca Ocjɛ da nú rá zö, cjɛ pé da cuajti pɛ jabɛ xí ttzejqui. Nucá, í cjahni ca Ocjɛ cɛ bi juajni ya má yabbɛ, eso, i pɛdi ja drí dapi cár voluntad pa pé da guatijɛ guegue. ²⁴ Nuquejɛ, jin guí judiojɛ, máhmeto jí mí cjahniquijɛ ca Ocjɛ. Yɛpɛ ngár bbɛpjɛ, nu ca Ocjɛ bi nzojtiquijɛ quir tzi mɛyɛ, bú tziquijɛ cjɛ bi cjahqui í bajtziquijɛ. Hñixjma cɛ judio cɛ bi juajni guegue pa di cjajpi í bajtzi, jin da zöjpi rá ntji pa pé du tzi-cɛ. Ca Ocjɛ pé da cuajti cɛ cjahni israelita hua jabɛ mí bbɛjmaja, cjɛ pé da nú co ni cár tzi ttijqui.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Dí ne gu xihquijɛ, hermano, hnar mfeni ca jí bbe i fadi. Dí xihquijɛ-na pa santa jin gui hñixtsjejɛ cjɛ pa jin gui majmɛ, guehquɛjɛ i ndo nequijɛ ca Ocjɛ, nu cɛ cjahni israelita, ya jin gui ne-cɛ. Yɛ pa-ya, cɛ cjahni israelita jin gui ne da hñemejɛ, ¿cjɛ güí hñeh ca Ocjɛ car Jesucristo? Pe bbɛ ya xtrú nguati guegue-ca göhtjo cɛ cjahni cɛ jin gui judio cɛ da hñeme, nubbɛ, da hñeme cɛ israelita hneje. ²⁶ Car pa-ca, drá ngu cɛ cjahni israelita da guatijɛ ca Ocjɛ, cjɛ da hñemejɛ car Jesucristo. Nubbá, da zɛh ca hnar palabra ca i mam pɛ jar Escritura, i ina:

Du eh ca hnar cjahni digue cɛ judio pa da möx quí minga-israelitajɛ, Guegue da pötibi quí mɛyɛ cɛ cjahni cɛ guá hñeje digue cár cji car Jacob, da cjajpi da jionijɛ ca Ocjɛ.

²⁷ Bbɛ xta nigui car cjahni-ca, gu øhtibijɛ cɛm cjahni hnar ddadyo compromiso,

Gu cjuhtzibijɛ ca rá nttzo ca i tujɛ.

Ncjapɛ ga man ca Ocjɛ pɛ jar Escritura.

²⁸ Yɛ pa-ya, cɛ judio jin gui ne da hñemejɛ car ddadyo jña digue car Jesucristo, eso, xí weguehui ca Ocjɛ, cjɛ nuquejɛ, guí cjahnitjojɛ, xcú cuatijɛ. Pe ndejma i nedi cɛ judio ca Ocjɛ, cjɛ i mbendi cɛ promesa cɛ bi xih cɛ ndo í titajɛ. ²⁹ Bbɛ te i ddajquijɛ ca Ocjɛ, ya jim pé da jñanguijɛ. Guejtjo bbɛ to xí xih hnar promesa, jin da hna pötijto cár palabra. ³⁰ Nuquejɛ, máhmeto, nim pa nguí pɛdijɛ ja i ncja ca Ocjɛ. Pe nuya, guegue xí cuajtiquijɛ cjɛ xí núquijɛ rá zö, como ya xcú mbödihui cɛ judio cɛ jin gá ne gá hñemejɛ car Jesucristo. Jøntsjetjo por rá ngue cár tzi ttijqui, ca Ocjɛ xí nguzquijɛ ca rá nttzo ca nguí tujɛ. ³¹ Nar tiempo na dí bbɛpjɛ ya, cɛ judio xí wembi ca Ocjɛ. Pe ya xpa eh car pa bbɛ pé xtu ejmɛ, xta dyöjpitjojɛ ca Ocjɛ cár tzi perdón, ncja nguquiguɛjɛ xquí dyøtijɛ. ³² Cɛ cjahni cɛ jin gui judio cjɛ co hñeh cɛ judio, göhtjo xí ntøxtihui ca Ocjɛ, cjɛ xí dyøtijɛ ca mí mbentsjejɛ. Ca Ocjɛ göhtjo xí jiejmɛ xí dyøtijɛ ncjapɛ, pa da badijɛ, göhtjo jin gui jogui cjahnijɛ. Cjɛ diguebbɛ ya, pe xí nzojmɛ göhtjo, xí xijmɛ ja ncja da jogui drí guatijɛ por digue cár tzi ttijqui, pa da ccahtzibijɛ ca rá nttzo ca i tujɛ.

³³ Cierto, ɛr jogui Cjáa ca Ocjɛ. Rá ndo ngu cár ttijqui, cjɛ rá ndo nte quí mfeni. I pɛdi göhtjo ca xí ncja, cjɛ co göhtjo ca te da ncja. Jin tema cjahni di mbeni ncja ngu ga mben ca Ocjɛ. Jin dí pɛdijɛ te i ne da man cɛ xí dyøte.

³⁴ Cierto nar palabra na i mam pɛ jar Escritura:

Jin to da zøhtze da badi ja ncja ga mben ca Ocjɛ,

Jin to da badi da ungui consejo.

³⁵ Jin to i bbuh ca di jogui di ma: “Xtú cjaipigö hnar favor ca Ocja, Cja nuya dí tømhi da cozqui.”

³⁶ Ca Ocja bi dyøte göhtjo ya i bbuy, xí un cár nzajquij. Guejtjo i mandado göhtjo te i ncja. Ya xí mbeni te da cjaipi göhtjo, cja ja ncja drí guadi. Xí dyøte göhtjo pa da ttihtzibi guejtsje guegue. Gu xöjtibij göhtjo ca cjea ca ba eje. Amén.

La vida consagrada a Dios

12

¹ Nuya, am cjuadaquij, dí öhqij gui mbenij tz, te tza ngu ca favor xí ddajquij ca Ocja, jøntsjetjo por rá nguehca xcá nuguij co ni cár tzi ttijqui. Eso, rí ntzøhui gui ndötsjeje já dye pa dí mejtiquij ca Ocja göhtjo ir vidaj. Gue nar ofrenda-na da ñahtibi ca Ocja ya to i joni göhtjo mbo úr mայj.

² Nuquiguej, ya jin gui hmայj como ngu ca cjahni ca rí den nar mundo. Gui dyöpij ca Ocja da pötiqui quir mfenij, cja da ddahquij hnar ddadyo hmայ. Da ncjap grí nxödi ja ncja grí hmայ pa da tzøh ca Ocja. Gui hmայj ncjap, pa grí ccahtij, te tza rá zö quí mfeni ca Ocja.

³ Nuya, ya pé dda palabra gu xihquij, dí ma porque úr jmandaderogui ca Ocja. Guegue-ca xí ddajqui nam cargo. Eso, dí nzohquij, pa jin to da hñixtsje, cja jin to da hñexihui cár minga-hermanohui. Bb gui pehtzi mfeni rá zö pa gui dyøte tema bbefi jar templo, gui mbeni gue ca Ocja xí ddahqui ca mfeni-ca. Cada hnaaquiguej, gui mbeni tema cargo bi ddahqui ca Ocja bb ngu hñeme, cja gui hmայ conforme car cargo-ca. ⁴ Nugöj, hnaadi nam cuerpoj, pe i mpejni rá ngu parte pa da zøte. I weh car bbefi ca i øte cada hnár parte nam cuerpoj. ⁵ Hnecöj, como ngu xtá emej car Cristo, dí ncjagöj p hneje. Masque rá nguguij, dí cja hnaadi car cuerpo, gue cár cuerpo car Cristo. Como hnaadi cam Tzi Jmuj ca dí pejpij, ya jin dí bbajtsjeje, dí mföxj, ncja ngu yí parte nam cuerpoj.

⁶ Ca Ocja xí ddajquij cada hnaaguij hnam bbefi gu pejm, cja i nesta gu øtij-ca pa gu mföxij. I bbuh car hermano ca xí ttuni mfeni pa drí nzoh ca pé ddaa, drí xijm hnar ddadyo palabra ca rí hñeh ca Ocja. Ca to da ña ncjap, da xih ca pé ddáa hnar palabra ca da sirvebij pa da zeh ca drí hñemej. ⁷ Car hermano ca xí ttun car bbefi pa da nú ca probe, da nú rá zö-ca. Guejti ca hnaa ca i tocabi da ujti ca pé dda hermano nar palabra ca Ocja, da ungui úr mայ pa da ujti rá zö. ⁸ Guejti car hermano ca xí ttun cár bbefi pa drí nzoh ca cjahni pa jin da jieh ca rí denij ca Ocja, guejti guegue da dyøti cár bbefi göhtjo mbo úr mայ. Ca to i un ca Ocja cár domi, göhtjo cor pöjö drí uni. Ca to i ttun car bbefi pa drí mandadobi ca pé dda hermano, i nesta da badi ja ncja drí nú, cja ja ncja drí nzof. Guejti car hermano ca i föx ca döhtji, da dyøte göhtjo cor pöjö.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Gui madij ya pé ddaa ya i eme, göhtjo mbo ir mայj. Gui jiejm ca cosa rá nttzo, cja gui ungui ir mայj gui dyøtij ca rá zö. ¹⁰ Gui nej ca pé dda hermano ncjahm mero ir hñohuij, como hnaadi ca gui emej. Gui nzojm rá zö, cja gui respetaj. Jin gui tømhi guer hñohui da hñizquigüe, pe guehque gui hñihtzibi quer hñohui. ¹¹ Gui pejpij cam Tzi Jmuj göhtjo mbo ir mայj, como ngu gri madij. Gui mpeguij, jin gui ndajnitjoj. ¹² Gui mpöjm göhtjo ur tiempo, porque nuya dí padij, gu ma grí hmայj ca Ocja. Gui tzejtij bb i tocaquij gui sufrij. Jin gui jiejm ca guír nzojm ca Ocja. ¹³ Gui föxj ca pé ddáa hermano ca i ten car Jesucristo, bb te i nestaj. Gui ccahtij rá zö ca hermano ca to i tzøti p jer nguj.

¹⁴ Dyöjpi ca Ocja da möx cü to te i cjahqui. Gui dyöjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Jin gui ma gui tzan-cü. ¹⁵ Jin gui jønquitsjegue gui mbeni ja grí hmáy rá zö. Bbü i mpöh quer minga-cjahnhui, gui mpöjö, hneje. Guejtjo, bbü i ungui ur dumáy, gui juijqui cja gui jñuhtibi ur máy. ¹⁶ Gui hmápjü rá zö cü pé ddaa. Jin to da hñixtsje. Jin gui ma gui mbeni guehque gui ndo padi. Jin gui despreciabi car cjahni ca jin tza i ja, o jin tza xcá nxödi. Gui mađi cja gui fötzi. ¹⁷ Bbü to i øjtiqui ca rá nttzo, jin gui cohtzibi. Gui mbeni ja grí dyøhtibi ca rá zö, pa göhtjo cü cjahni cü i ccajtiqui da bađi, rá zö gri ten ca Ocja. ¹⁸ Gui dyöjpi ca Ocja da möxqui, pa drá zö guír hmábi quir hñohui, cja co hneh cü pé dda cjahni, santa jin da nigui jueni o tujni. ¹⁹ üm tzi hñohuiquijü, jin gui cohtzibijü ca to te di cjahquijü. Bbü di bbüh hnar cjahni ca ndejmä da dyøjtiqui jueni o te pé hnar cosa rá nttzo, jin gui ntøxtihui. Gui tøhmi ca Ocja da un ca rí ntzöhui. Porque i mä guegue pü jar palabra: “Guejcö i tocagui gu castiga yü to i øti ca rá nttzo. Guejquigö xtá cohtzibi ca xí dyøjtiqui.” Ncjänü ga xijquijü ca Ocja. ²⁰ Guejtjo i man cár palabra ca Ocja, ina: “Bbü i tuntju quer contra, gui uni ca te da zi. Bbü i tutje, gui uni tzü ur deje.” Bbü gui dyøte ncjanü, pé ntoja xta mben ca xí cjahqui, cja da mehtzi ur tzö. ²¹ Bbü gui cohtzibi hnar cjahni ca rá nttzo ca xí dyøjtiqui, hnehquigue gui øtigue ca rá nttzo hneje. Ncjahmü xí ndahqui ca rá nttzo, bbü. Lugar digue gui cohtzibi ca rá nttzo, gui dyøhtibi ca rá zö. Da ncjapü grí tajpi qui nttzomfeni.

Deberes a las autoridades civiles

13

¹ Nuquejü, xcú hñemejü car Jesucristo, gui dyøjtijü ca da bbejpquijü cü to i pehtzi í cargo, cja gui hñihtzibijü. Porque ca Ocja xí hñitzi göhtjo cü autoridad cü i pehtzi qui cargo. Guegue xí mä, da hmäh cü cjahni cü da mandadoguijü hua jar jöy. ² Ca to da zan cü autoridad o da ntøxtihui, ncjahmü i ntøxtihui ca Ocja hneje. Guejtjo, bbü gui tøx cü autoridad, da ttahqui hner castigo. ³ Bbü gui øti ca rá zö, jin gui nesta gui tzü da ncastigaqui. Gue cü cjahni cü i øti ca rá nttzo, i castiga nür autoridad. Bbü jin gui ne da ncastigaqui, i nesta gui hmáy rá zö; nubbü, jin gui ntzü bbü. Bbü gui hmáy rá zö, gui mpöjmi car autoridad, cja jin te da cjahqui. ⁴ Gui mbenijü, ca Ocja xí un yü autoridad qui cargojü pa gu hmápjü rá zö hua jar jöy, gu mijtijü. Pe bbü gui contrabi car ley, rí ntzöhui gui tzü, bbü, porque ca hnáa ca i mandado, i pehtzi ur ttædi da castigaqui. Ncjahmü xí ngo ur lugar ca Ocja pa da mandado hua jar jöy, cja pa da castiga yü cjahni yü jin gui ne da dyøti ca rá zö. ⁵ Eso, i nesta gu øtjijü yü autoridad pa jin da ddajquijü tema castigo, cja guejtjo porque dí padijü, xpá hñeh ca Ocja cár cargo ca i pehtzijü. Bbü gu øtjijü-cá, jin da nesta te gu mbenijü. ⁶ Ncjadipü hneje, i nesta gu cjutijü cü contribución pa drí sostene car gobierno, como ca Ocja xí hñix cü autoridad pa da nuguijü cja da mandadoguijü pa gu hmápjü rá zö.

⁷ Gui cjutijü göhtjo ca te gui tujü. Ca to gui tujpijü contribución, gui cjuhtijü-ca. Hneje ca to gui tujpijü impuesto, gui cjuhtijü-ca hneje. Guejti cü autoridad cü i mandadoquijü, i nesta gui hñihtzibijü cja gui dyøjtijü. ⁸ Jin to gui tuhtzibijü tjöy. Gui cohtzibijü cár domi cü to di jmihquijü. I nesta göhtjo ur tiempo gu nújü rá zö cüm hñohuijü. Car cjahni ca i mah cár hñohui, i zøjte göhtjo ca i mam pü jar ley. ⁹ I bbüh ca hnar mandamiento ca i xijquijü: “Gu nejü cüm hñohuijü ncja ngu dar netsjejü.” Bbü gu øtijü ncja ngu ga man car mandamiento-cá, jin gu tzöjü drá ntji pa gu øtijü ca i man cü pé dda mandamiento hneje. I bbüh cü ddáa cü i mä ncjähua: “Jin da yohti bbejña car hñøjø, cja car bbejña jin da yohti dame. Jin gui pøhtite. Jin gui mpe. Jin to

gui ñajquibi bbetjri. Jin gui neciobi tema cosa ca jí ir mejtigue.” ¹⁰ Ca to i mañ cár hñohui, jin gui øhtibi ca rá nttzo. Eso, ca to i ne cár minga-cjahnhui, i zøjte göhtjo ca i mañ car ley.

¹¹ Gui mbenijü göhtjo yu palabra yu xtú xihquijü, Guejtjo gui mbenijü ja ncja nar tiempo na dí bbapjü. Ya xí nzuh car hora pa gui tzöjü cja gui ntzohmijü ja ncja grí hmupjü. Ya jin gui hmupjü ncja ngu nguír hmupjü bbü cja nguí fadi nguí emejü. Gu mbenijü, ya xta nigui car pa bbü xtu eh cam Tzi Jmujü. Nubbü, cja xtá nugöjü ca dí tøhmijü. ¹² Ya xní tjoj nar xuy, ya xní ma da nigui. Ya xní ntzöhui gu jeguijü cü cosa rá nttzo cü ndí øtijü bbü ndí bbapjü jar bbexuy. Nuya, gu hmupjü jar tzi jiahtzi ca Ocja. Gu mfödjü ncja ngu hnar sundado ca i ntujnihui cár contra, cja i mföjtse pa jin da hnapi. ¹³ Gu hñojü rá zö, pa da nigui, dí bbapjü jar jiahtzi. Jin gu dé gu tzöjü mbaxcjua, cja jin gu ntijü. Jin gu jñeguijü da daguijü nttzomfeni, cja jin gu øtijü hmetzö. Guejtjo, jin gu huenijü cja jin gu huhtzijü cum minga-cjahnijü. ¹⁴ Eso, dí nzohquijü ya, pa gui jiejmü göhtjo cü cosa rá nttzo cü nguí øtijü máhmeto. Bbü ba eh quir mfenijü rá nttzo, ncjá cü mí equijü máhmeto, jin gui cjaipijü ncaso. Gui nxödjü gui hmupjü car ddadyo hmuy ca xí ddajquijü car Jesucristo.

No critiques a tu hermano

14

¹ Bbü di bbüh hnar cjahni ca i eme car evangelio, pe jí bbe i nzeh ca rí hñeme, gui recibijü gá hermano. Pe bbü i bbüy tengü asunto pu jabü hnahño ga mbeni guegue, hnahño gri mbenguējü, jin gui dé gui mbömbihui palabra. ² I bbüj nar hermano nü i mbeni da jogui gu tzijü göhtjo tema jñuni ca dí nejü. Cja pé i bbüh car tzi hermano ca i yomfeni, ga ma, jin gui tzö gu tzajü ngø, certa xtrú jñahntibi tema ídolo, eso, jin gui ne da zi jñuni gá ngø. ³ Car hermano ca i tza ngø, jin da xifi ur dondo ca hnáa ca jin gui ne da za. Guejti ca hnáa ca jin gui tzi jñuni gá ngø, jin da zohmi car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni. Jí rí ntzöhui gu tzohmigöjü car cjahni ca xí recibi ca Ocja, como guegue-ca i nü rá zö. ⁴ Nuquigue, jin gui pehtzi derecho gui jñampi ur huenda cár mefi quer vecino. Bbü jin gui tzö ca xí dyøte, ya xí ur huenda cár jmü. Guegue-ca da nzofö. Guejtjo bbü xí dyøti ca rá zö, guejti-ca, ur huenda cár jmü. Bbü gui ne gui tzohmi quer hñohui, como gui ina, jin gui tzö ca i øte, gui mbentjo, bí pah ca Ocja te rá nguehca ga dyøte ncjapü. Guejtjo i padi ja ncja da möx car cjahni-ca pa da hmuy rá zö cja da zedi drí hñeme.

⁵ Nuya, pé hnar ejemplo gu ddahquijü ya. I bbüh cü ddaa cü i ma, más rá nttzujpi ca hnar pá nin drá ngue ca pé hnaa. Cja pé i bbüh cü ddaa, i majmü, ddaguutjo göhtjo yu pa. Cada hnaagöjü, gu ntzohmijü ter beñ ca dí mbenijü digue yu pá, cja gu øtijü ca rá zö, como ngu xtá mbenijü. ⁶ Ca to i tzujpi ca hnar pa, i embi pa da mben ca Ocja car pa-ca. Guejti car hermano ca jin tema pa i tzujpi, i øte ncjapü, porque ga ma guegue göhtjo yu pá i jñejtjo ga mben ca Ocja. Car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni, bbü i tza ngø, ndejma i ihtzibi ca Ocja, como guehca i öjpi mpöjce ante que da zi. Guejti car hermano ca jin gui ne da za ngø, i jeh-ca, pa más da ttihntzibi ca Ocja, cja guejti guegue i öjpi mpöjce ca Ocja digue ca da zi. ⁷ Nugöjü, como ngu xtá emejü car Cristo, ya jin dí bbüjtsjejü, cja jin gu tutsjejü, hneje, como guegue i mandadoguijü göhtjo ur tiempo. ⁸ Menta dí bbupjü, dí jonijü ja grá tzørijü ca Ocja, cja bbü xtá tujü, gue ca Ocja da gaxquijü hua jar mundo. Masque gri bbüjtijü o bbü ya xcrú tujü, í mejtiguijü guegue. ⁹ Cam Tzi Jmujü Jesucristo bi du, cja pé bi jña ur jña, pa bi cjagui í mejtiguijü göhtjo ur tiempo. Nuya, í mejtiguijü göhtjo cü cjeya

gu hməpju hua jar jöy. Guejtjo bbə ya xcrú tujə, guegue da mandadoguijə pə jabə xcrá möjö.

¹⁰ Por eso, dí xihquijə, jin gui tzohmi guer hñohui masque hnahño gri mbənguε, hnahño ga mbeni guegue, cja jin gui despreciabi. Gu mbenijə, dí göhtjojə, gu ma hmöpju delante car Danzöya, cja guegue-ca da jñanquijə ər huenda. ¹¹ Nubbə, xta ncjá ncja ngu ga man ca Ocja pə jar palabra, i ina:

Nugö, dí bbəy göhtjo ər tiempo, cja ntjuməy da ncja ca dí mə,

Göhtjo cə cjahni du ejmə, da ndandiñajmü pə jam hua, cja göhtjo da xijquijə:
“Guehquigüε, gú Ocja-güε, dí izquije.”

¹² Nubbə, cada hnaaguijə gu döjtijə ər huenda ca Ocja, gu xijmə guegue göhtjo ca xtú øtijə.

No hagas tropezar a tu hermano

¹³ Eso, dí xihquijə, ya jin gu tzohmijə cə m mīnga-hermanojə. Mejor gu ntzohmitsjeju nəm vidajə, cada hnaaguijə, pa jin to gu øhtibijə estorbo.

¹⁴ Nugö, dí padi por digue cár tzi pöjötjo xí salvagui cam Tzi Jmujə Jesús, cja por rá nguehca, i núgui rá zö car Tzi Ta jitzí. Eso, dí padi, jin te i ccahtzi ca Ocja digue yə dí tzijə, como jin gui ccahti rá nttzo tema alimento. Nu car hermano ca i ina, i bbəh cə dda alimento cə i ccax ca Ocja, bbə da zi guegue cə jñuni-cə, da ndujpíte. ¹⁵ Nuquigüε, masque guí manguε hneje, jin te i ccaxquijə ca Ocja, bbə gui yojmi hnar hermano ca i mə, jin gui tjequijə gu tzijə cə dda jñuni, nuquigüε, gui jieh-cə hneje, pa jin gui cjaipi da ungui ər duməy o da jieh cár hñu ca Ocja. Bbə gui tzitjo, masque guí padi, i øhtibi estorbo ca hnáa, ncjahmə guí despreciabi car hñohui-ca. Gui ntzohmi, jin tza te i muhui hnar jñuni, hnixjmaja, car Cristo bi du por rá ngue quer hñohui. ¹⁶ Pé ntoja guí ina, dí pehtzijə derecho gu tzijə ca te dí nejə. Cierito, guí pehtzi derecho, pe i nesta gui mbeni, puede da ccajtiqui quer hñohui, eso, gui jña ər huenda pa jin gui xöjpi da dyøti ca jin gui tzö. ¹⁷ Dí ndo bbəpju rá zö ca ya xtá cuatijə jar dye car Jesucristo. Pe jin gui gue ca dí tzijə da pöjpigui yəm tzi məyjə. Nu ca i ddajquijə car pöjö, guehca dár yojmə car Tzi Espiritu Santo, cja nucá i föxquijə pa gu øhtibijə ca rá zö cə m hñohuijə, cja gu hməpju ca Ocja. ¹⁸ Car hermano ca i mbeni ja ncja da möx cár hñohui cja jin gui ndo cja nduməy digue cə cosa cə jin gui mporta, guegue i pejpi car Cristo cja i tzøpi car Tzi Ta jitzí. Guejtji cə pé dda cjahni cə i ccahtibi cár vida, da badijə, rá zö ga nden ca Ocja car hermano-ca.

¹⁹ Ncjá ya, gui jionijə car manera ja grí hməpju pa jin tema estorbo gui dyøhtibijə quir hñohuijə. Gui hməpju-cə pa gui föxju da zedi drí den car Jesucristo. ²⁰ Bbə gui tzijə hnar jñuni ca i man cə dda hermano, jin gui tzö da ttzi, certa gui dyøhtibijə estorbo car tzi cjahni ca cja i fədi i eme nər evangelio. Cierito, i jeguijə ca Ocja gu tzijə ca te dí nejə. Pe bbə guí øhtibi estorbo quer hermano pa da jieh ca rí den nər hñu ca Ocja, nubbá, guí tujə quer nttzojqui, bbə. ²¹ Mejor jin gu tzajə ngø, jin gu tzijə vino, cja jin tema cosa gu øtijə ca di dyøhtibi estorbo hnar hermano, o di xöjpi di dyøti hnar cosa rá nttzo, cja ya jin di den cár hñu ca Ocja. ²² Nuquigüε, bbə guí padi, ca Ocja ya xí bendeci car jñuni ca guí tzi, jin guí nesta gui pöti quer mfeni. Bí janti ca Ocja ja ncja dar mbenijə mbo əm tzi məyjə. Pe guejtjo jin gui nesta gui tapi cár voluntad quer hñohui, pa da dyøte ncja ngu gri dyøtigüε. Bbə jin guí yomfeni digue ca guí øte, guí bbəy rá zö, bbə. ²³ Pe bbə guí yomfeni, ¿cja da jogui gui tzi car cosa ca i jñajtiqui? mejor jin gui tzi, pa gui padi mbo ir məy, i tzøh ca Ocja ca guí øte. Porque bbə guí yomfenitjo, cja ndejmə guí tzi, guí ndujpíte, bbə, como guí mə mbo ir məy, jin gui tzö ca guí øte, cja ndejmə guí øtitjo.

*Agrada a tu prójimo, no a ti mismo***15**

¹ Nugöj_u, como ngu x_{tá} z_{edi} x_{tá} emej_u cár palabra ca Ocja, ya jin gui tzö gu hm_{ujtsj}ej_u. Gu mbenij_u ja ncja gár hm_{upj}u pa gu föx_u c_u ddaa c_u cja i f_udi i emej_u. ² Cada hnaagöj_u, gu mbenij_u ja gár hm_{upj}u pa da tzøh cam hñohuij_u, sant_a da z_{eh} ca drí hñemej_u. ³ Guejti car Jesucristo, cam Tzi Jmuj_u, jin guá mbentsj_e ja drí hm_{ujtsj}e rá zö. Guegue bi z_ejt_i göhtj_o ca bi ncjajpi, pa bi tzøpi cár Tzi Ta j_{itzi}. Bb_u mí sufri car Jesús, bi z_{uh} ca i mam p_u jár palabra ca Ocja, ina: “Nuque, _um Tzi Taqui, c_u cjahni c_u i _uqui, x_i ndo nzanguigö.” ⁴ I jux p_u jár palabra ca Ocja ter b_{eh} c_a bi ncja c_u cjeja c_u x_i tjogui. I xijquij_u ja bi ncja ca Ocja gá möx c_u cjahni c_u mí teni. Göhtj_o c_u i tjux p_u jar Escritura i sirveguij_u pa grá padij_u, guejquitjogöj_u, ca Ocja da möxquij_u pa gu tzejtij_u ca te dí nesta gu sufrij_u, cja pa jin gu jejm_u ca dár emej_u car Jesucristo. Eso, bb_u dí mbenij_u ca i mam p_u jár palabra ca Ocja, dí tømij_u gu núj_u ca x_i prometeguij_u guegue. ⁵ Hnehquiguej_u cam Tzi Taj_u j_{itzi} da möxquiguej_u hneje pa guí tzejtij_u ca te guí tjojm_u cja jin gui jiejm_u ca guír hñemej_u. Guejtj_o da möxquij_u co ni cár tzi ttijqui pa guí hm_{upj}u cor pöjö, como hnaadi cam Tzi Jmuj_u guí yojm_u, gue car Jesucristo. ⁶ Da ncjap_u grí nxödi_u guí mföxij_u, jin gui hu_{enij}u cja jin gui weguej_u. Nubbá, dí göhtj_o gu ihtzibij_u cam Tzi Taj_u j_{itzi}, yojmi cár Tzi Tt_u, gue cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, por rá nguehc_a guír hm_{upj}u rá zö.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Gui nccahtitsj_e rá zö, hna ngu hnaa, como ngu car Cristo bi ccajtiguij_u co ni cár tzi jmajte, bb_u ndú cuatij_u guegue. Da ncjap_u drí ttihzibi cam Tzi Taj_u j_{itzi}. ⁸ Gui mbenij_u nar palabra na dí xihquij_u, car Jesucristo bú e_{cu}a jar jöy ncja hnar m_{efi}, hne di möx c_u judio cja co hneh c_u cjahni c_u jin gui judio. Bú eje bi cumpli c_u promesa c_u xquí tsjih c_u ndom titaje ya má yabb_u, cja pa di un car salvación y_u judio. Bi ncjap_u gá nigui, i cumpli ca Ocja göhtj_o ca i ma. ⁹ Guejti c_u cjahnitj_o c_u jin gui judio, bi tsijm_u di jogui di guati ca Ocja por guegue car Jesucristo, pa di dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjan_u gá nzah ca hnar palabra ca i jux p_u jar Escritura, p_u jab_u i ma, guejti c_u cjahni c_u jin gui judio da núj_u cár tzi ttijqui ca Ocja cja da xöjtibij_u. I ina:

Nugö, x_{tá} ma p_u jab_u i bb_uh c_u hnahño cjahni c_u jin gui meyaqui,

X_{tá} mpejnije-c_u pa gu xöjtiquije, dí göhtjoje.

¹⁰ Cja guejti ca hnanguadi i ma:

Gui mpöjquej_u, guí cjahnitj_o, cja guí mpejnij_u co ni quí cjahni ca Ocja.

¹¹ Guejtj_o pé i ma pé hnar parte:

Nuquej_u, guí cjahnitj_o, guí xöjtibij_u ca Ocja,

Göhtj_o y_u cjahni hua jar jöy da majm_u, te tza rá zö cam Tzi Jmuj_u.

¹² Cja guejti car profeta Isaías i ma ncjadip_u, i ina:

Da hm_uh ca hnar cjahni ca drí hñeje digue cár cji car Isai,

Du eje pa da mandadobi c_u cjahni c_u jin gui judio,

Cja göhtj_o y_u cjahni hua jar jöy da guati pa da ccahtij_u, ja drí möxj_u guegue-ca.

¹³ Cam Tzi Taj_u j_{itzi} i un ca rá zö göhtj_o c_u to i tøm_i. Dí öjpi da möxquij_u pa guí segue guí hñemej_u car Jesucristo, guí hm_{upj}u rá zö quír hñohuij_u, cja guí mpöjm_u, göhtj_o mbo ir m_{ayj}u. Como guí yojm_u car Tzi Espíritu Santo, guejti guegue da möxquij_u pa guí padij_u, cierto rá ndo zö ca da ddahquij_u ca Ocja.

¹⁴ Nuquej_u, _um cjuadaquij_u, dí padi, guí jogui cjahnij_u, cja guí pehtzij_u mfeni, eso, guí padi guí nzojtsj_e pa guí segue guí tenij_u nar hñ_u ca Ocja.

¹⁵ Pe ndejm_a xtú tzö _um m_{ay}, xtú juxcua teng_u palabra gá consejo, pa gu mbembiquij_u, masque pé ntoja ya xquí padij_u y_u xtú xihquij_u hua. Porque

gue nam bbeſi-na xí ddajqui ca Ocja, ca dár nzoh cü cjahni cü jin gui judio. ¹⁶ Dí xijmü nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. Ncjapü dí peſpi guegue-ca, dí xihquijü ja ncja gui tötijü car nzajqui ca jin da tjegue, porque dí ne gu presentabi cam Tzi Tajü pü jitzí rá ngu cü cjahni cü jin gui judio cü xtrú hñemeſi cár Tzi Ttü. Göhtjo-cü da yojmü car Espíritu Santo, cja ya xta hmüy limpio quí tzi müyü. Dí tzö um müy, da pöſpi cam Tzi Tajü jitzí cü cjahni-cü. Da jñejmü hnar ofrenda drá tzi zö.

¹⁷ Nugö, dí pehtzi te gár mpöjö, gue nam bbeſi na xí ddajqui cam Tzi Jmüjü Jesús. Guegue bi hñíxquigö pa gu peſpi ca Ocja. ¹⁸ Jin dí ñagö digue tema cosa ca xcrú øtitsjegö, jøntsje ca dár peſpi car Jesucristo, cja guegue xí cjaſpi xí joj nam bbeſi. Eso, rá ngu cü cjahni cü jin gui judio xí hñeme nar palabra ca Ocja. Xtú nzojco gá palabra, cja guejtjo co ni ca dí øte, xtú ujti-cü ja i ncja cár hñü ca Ocja. ¹⁹ Como dí yobbe car Espíritu Santo, guegue xí möxqui xtú øte rá ngu clase milagro. Dú fadi dú tangui nar evangelio pü Jerusalén. Guejtjo dú ma dú tjogui rá ngu jñini, hasta dú tzøti jar lugar ca i tsjifi Ilírico. Göhtjo cü lugar pü jabü xtú hño, dá tangui nar evangelio, dá nzofö göhtjo cü cjahni cü mí bbüh pü. ²⁰ Como dí ungui um müy gu ma nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo pü jabü jí bbe i fadi, dí segue dí dyo pü jabü jin to bbe i tzøte pa da xih cü cjahni. Jin dí ne gu pëh pü jabü ya xí ñæti pé hnar cjahni cja ya xí fæjti car bbeſi, pa jin to da hñina dí huhtzibi cár bbeſi. ²¹ Dí ne gu peſpi ca Ocja pü jabü jí bbe i ttzoh cü cjahni, pa ncjapü da ncumpü nar tzi palabra na i jux pü jar Escritura. I ina:

Da dyøh cü cjahni cü jí bbe i ttzofö, da tsjimü digue ca hnáa ca du pejni ca Ocja.

Cü hnahño cjahni cü jí bbe i tsjifi ja i ncja guegue, da bađi rá zö.

Pablo piensa ir a Roma

²² Guehcá xtá dé, xtá hñogö, xtá nzoh cü cjahni, eso, jin tema tiempo xtú pehtzi gua ma grí ccajtiquijü, masque ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma pü.

²³ Pe nuya, ya xtú cjuajti nam bbeſi hua jabü dí bbüy. Dí ingö, ya xí nzah car tiempo gu ma pü jar ciudad pü Roma, como ya má yabbü xtá mbengö-ca.

²⁴ Nuya, dí mbeni gu má grí ccajtiquijü bbü xcrá ma pü España, cja bbü xtá tzøti pü jabü gár bbüpjü, gu hmüpjü tzü. Diguebbü ya, bbü xtá pøngö pü, da jogui gui föxquijü tzü co hnar ayuda pa gu ma gár ma pü España. ²⁵ Pe nuya, gu má pü Jerusalén, gu jahtzibi hnar ayuda cü hermano cü rá bbüh pü. ²⁶ Nu cü hermano cü rá bbüh pü Macedonia cja co pü Acaya, ya xí mbenijü da möx cü dda hermano cü bí bbüh pü Jerusalén. Xí jmuntzibijü hnar ofrenda, porque nucü, rá pehtzi necesidad. ²⁷ Gueguejü co cár tzi pöjöjü xí mbentsjejü da möxjü cü hermano-cü. Cierito, cü hermano cü jin gui judío, ncjahmü i tujpi hnar favor cü hermano cü judío, como múr judío cam Tzi Jmüjü Jesucristo, cja xcuí bøm pü jar jöy cü judío nar tzi ddadyo jña. Cü hermano cü jin gui judío xí nüjü rá ngu bendición por rá ngue nar palabra ca Ocja, eso xí mbentsjejü, rí ntzøhui da möxjü cü hermano israelita, como guegue-cü i pehtzi necesidad yü pa-ya.

²⁸ Eso, bbü ya xcrú döjtigö car ofrenda cü cjuada pü Jerusalén, dí ne gu ma pü España, gu ma grí tjoh pü jabü gár bbüpjü, gu ma grí zenguaquijü cja diguebbü ya, gu ma pü España. ²⁹ Dí pađi, bbü xtá tzøti pü jabü guí bbüpjü, gu mpöjmü, dí göhtjojü, cja cam Tzi Jmüjü Jesucristo da ddajquijü rá ngu bendición.

³⁰ Nuya, um cjuadaquijü, dí öjquijü gui nzojmü tzü ca Ocja por rá nguejquigö, como hnaadi cam Tzi Jmüjü Jesucristo xtú cuatijü, guejtjo hnaadi car Espíritu Santo i föxquijü pa gu maſtsjejü. Jin gui jiejmü ca grí oraguijü, menta dí øhtibi cár bbeſi ca Ocja. ³¹ Gui dyöſpijü tzü da mezquigö rá zö, pa jin te da cjagui cü cjahni pü Judea cü i hñui car evangelio. Guejtjo gui dyöſpijü por rá ngue cü

hermano p̄ Jerusalén, pa da tzøjm̄ car ayuda ca gu jahtzibij̄. ³² Bb̄ da b̄ni rá zö nar asunto-n̄, nub̄, da jñ̄ um m̄y. Cja diguebb̄ ya, pé gui dyöjpij̄ cam Tzi Taj̄, da zixqui rá zö p̄ jab̄ gui bb̄p̄j̄, pa gu nccahtij̄ tz̄ cja gu mpöjm̄. ³³ Ca Ocja da möxquij̄ pa gui hm̄p̄j̄ rá zö, gui göhtjoj̄. Amén.

Saludos personales

16

¹ Nuya dí xihquij̄, gui recibij̄ rá zö car hermana Febe. Ya xta ma p̄ jab̄ gui bb̄p̄j̄. Guegue i p̄ jar templo p̄ jar jñ̄ini Cencrea. ² Gui cuajtij̄, cja gui ccahtij̄ rá zö, como nuquej̄, xcú hñemej̄ car Jesucristo, cja guegue i pejpi-cá. Gui föxij̄ cja gui unij̄ ca te da nesta, porque guegue xí ndo möx c̄ pé dda hermano, guejtigö, xí möxqui hneje.

³ Dí p̄mp̄i nzengua car Priscila hne car Aquila. Ndí yojme-c̄, ndí mföxje ndí pejpije cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo. ⁴ Bb̄ di jin̄ gueguehui, ya xtrú bbötigui. Dí ndo öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehcá, cja jin gui jønguitsjegö dí gradece. Guejtjo hneje göhtjo c̄ hermano c̄ jin gui judio i öjpi mpöjce hneje, como guejcö xtú xijm̄ car evangelio. ⁵ Guejtjo dí p̄mp̄i nzengua hneje c̄ hermano c̄ i jmuntzij̄ p̄ jár ngu car Priscila co car Aquila. Guejtjo gui xih cam tzi amigo Epeneto, dí p̄mp̄i nzengua. Nuca múr primero c̄ mingu p̄ jar Estado de Asia c̄ bi hñeme car evangelio cja bi den car Jesucristo. ⁶ Guejtjo, gui zenguj̄ tz̄ car María, guegue-ca xí ndo pejpi ca Ocja p̄ jab̄ gui bb̄p̄j̄. ⁷ Hñeti car Andrónico co car Junias, um minguje, dí p̄mp̄i nzengua hneje. Nugöje, bi cjojquije födi-c̄. Quí apóstole cam Tzi Jmugöj̄ i meya c̄ hermano-cá cja i ihtzibij̄. Gueguehui bi hñeme car Cristo ante que gua emegö.

⁸ Guejtjo hne, gui zenguj̄ tz̄ car hermano Amplias. Dí ndo ne car hermano-cá. ⁹ Guejti car Urbano, ca ndí hñobbe, ndí pejpibbe car tzi Jesucristo, cja hneh car Estaquis, um amigo-ca. ¹⁰ Dí xihquij̄ hneje, gui zenguj̄ tz̄ car Apeles, ca i ndo ten car Cristo. Guejtjo gui zenguj̄ quí familia car Aristóbulo. ¹¹ Hñeti cam minguje, car Herodión, cja co quí familia car Narciso c̄ i ten cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo, gui zenguj̄-c̄ hneje. ¹² Zenguj̄ car Trifena co car Trifosa. Guegue-c̄ i pejpi cam Tzi Jmuj̄, cja co hneh car tzi hermana Pérsida, como guejti guegue xí ndo pejpi cam Tzi Jmuj̄. ¹³ Hñeti car Rufo gui zenguj̄, como i ndo eme car Jesucristo cja i pejpi rá zö, cja gui zenguj̄ hneje cár me, como ncjahm̄ um megö-ca hneje. ¹⁴ Guejtjo dí xihquitjoj̄ gui zenguj̄ tz̄ car Asíncrito, co car Flegonte, hneh car Hermas, guejti car Patrobas co ni car Hermes, cja co c̄ pé dda cjuada c̄ i bb̄bi-c̄. ¹⁵ Guejtjo gui zenguj̄ tz̄ car Filólogo, cja co car Julia, guejti car Nereo co cár ncju, cja guejti car Olimpas, co göhtjo c̄ pé dda c̄ i eme ca Ocja cja i bb̄bi c̄ hermano-cá. ¹⁶ Guí göhtjoj̄ gui nzenguj̄ cor ttijqui. Göhtjo c̄ hermano c̄ xí hñeme car Jesucristo cja rá bb̄ hnahño jñ̄ini, göhtjo p̄ jab̄ rá bb̄ templo, i penquij̄ nzengua.

¹⁷ Dí xihquij̄, um cjuadaquij̄, gui jñaj̄ ur huenda digue c̄ cjahni c̄ i ne da juequij̄ o i ne da dyøjtiquij̄ estorbo. I xihquij̄ pé hnahño ur mensaje ca jin gui jñejmi car palabra rá zö ca xí ttujtiquij̄. Nuguej̄, jin gui jñeguij̄ da jiöhquij̄-c̄. ¹⁸ C̄ cjahni c̄ i øte ncjap̄, jin gui pejpi cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo, cja jí xcuá hñejm̄ guegue. I øti ca i mbentsj̄. I majm̄ palabra ncjahm̄ rá ndo zö, pa da johtitjo c̄ to i øde, cja pa drí jiöti c̄ cjahni c̄ jin tza i paj nár hñ̄ ca Ocja. ¹⁹ Dí mpöjcö ca xtá øde, gui tendij̄ car palabra ca ntjum̄y. Cja dí negö, gui segue gui hm̄p̄j̄ listo pa gui dyøtij̄ ca rá zö, pe jin gui cjadi m̄yju c̄ to i ne da ujtiquij̄ gui dyøtij̄ ca rá nttzo. ²⁰ Dyo gui øtij̄ c̄ cjahni c̄ i ne da juaquiqui quir mfenij̄. Cam Tzi Taj̄ j̄tzi xí möxquij̄ pa xcú tötij̄ ca rá

zö, cja da segue da möxquij_u pa jin to da jiöhquij_u, pe gui tapij_u ca Jin Gui Jo. Guejti cam Tzi Jmuj_u Jesucristo da möxquij_u co ni cár tzi ttijqui pa gui hm_upj_u rá zö.

²¹ I zenguaquij_u n_ur Timoteo, n_u dí yobbe jar bb_ufi, hnej n_ur Lucio, hnej n_ur Jasón, co n_ur Sosípater. Nuy_u, _um minguje-y_u.

²² Nugö, dúr Tercio, xtú øhtibi n_ur Pablo n_ur carta-n_u. Dí zenguaquij_u gá hermano, como hnequigö dí em_u car Jesucristo.

²³ Hnej n_ur Gayo i zenguaquij_u. Dí oh p_ur ngu guegue-n_u. Guejtjo hne, xí jmijquije cár ngu pa dár jmuntzije p_u. Guejtjo i zenguaquij_u n_ur Erasto. Guegue-n_u úr tesoroero n_ur jñ_uni hua jab_u dí bb_upje. Guejti n_ur hermano Cuarto i zenguaquij_u.

²⁴ Cam Tzi Jmuj_u Jesucristo da nuquij_u co cár tzi jmajte, göhtjoquiguëj_u. Amén.

Alabanza final

²⁵ Gu xöjtibij_u ca Ocja. Desde bb_u mí m_uj n_ur mundo, ya xquí mben car Tzi Ta j_uitzi di mejni cár Tzi Tt_u di ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. C_u cjeja rá ngu c_u xí tjogui, jí mí fah car mfeni-ca. Ddatsje ca Ocja mí padí. Guegue da möxquij_u pa gui hñemebij_u cár palabra göhtjo mbo ir m_uyj_u. ²⁶ Máhm_uto bi tsjih c_u dda quí jmandadero ca Ocja ter b_uh c_u di ncja, cja nucá, bi jñ_ux p_u ja Escritura, pe jin gá xijm_u c_u pé dda cjahni. Pe nuya, xí mandado ca Ocja xcá tsjifi göhtjo y_u cjahni hua jar jöy n_ur tzi ddadyo jñ_u, pa da dyødej_u cja da hñemebij_u cár Tt_u. ²⁷ Ddatsje ca Ocja i bb_uy, cja rá ndo nte quí mfeni. Por rá ngue car Jesucristo cja co göhtjo ca xí dyøte, da tsjöttibi car Tzi Ta j_uitzi göhtjo c_u cjeja c_u ba eje, ni jab_u drí tjegue. Da ncjar_u, amén.

I ttz_udi hua n_ur carta-n_u.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, co nam hñohuijma nar Sóstenes, dí penquijma nzengua. Car Jesucristo xí nzojquigö, xí hñixqui úr apóstolegui, como ngu gá ne car Tzi Ta jítzi. ² Dí penquijma nar carta-na, nuquejma, guí hermanojma guí jmuntzijma jar templo pma Corinto. Car Tzi Ta jítzi xí cjahqui í bajtziquijma, como xcu hñemejma, guegue bi hñix car Jesús, ca i tsjifi ur Cristo, cja bú pejni hua jar jöy pa bi gúzquigöjma ca rá nttzo ca ndí tujma. Car Tzi Ta jítzi xí nzohquijma pa gui jiejmma ca rá nttzo cja pa gui hmupjma hnar vida drá zö, cja co guejti cma dda hermano cma i nzoh cam Tzi Jmujma Jesús, göhtjo pma jabma i bbupjma. Hnadi cam Tzi Jmujma dí nzojma, dí göhtjojma.

³ Nuya, da möxquijma cam Tzi Tajma, co cam Tzi Jmujma Jesucristo, pa drá zö grí hmupjma guegue. Da nuquijma co cár tzi ttijqui.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Göhtjo ur pá dí öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehquejma, como xí ndo ddahquijma bendición ca xquí hñemejma car Jesucristo. ⁵ Por rá nguehca xquí hñemejma, cam Tzi Tajma pma jítzi xí ddahquijma jogui mfeni pa gui padijma ja i ncja guegue cja guejtjo pa gui padijma guí xijma yma pé dda cjahni palabra cma rí hñeh ca Ocja. ⁶ Guehca xquí hñemejma car palabra ca dú xihquijma digue car Jesucristo, ca Ocja xpá menquijma cma bendición cma rí hñeh cár Tzi Espiritu. ⁷ Cja nuya, jin te i bbetiquijma pa gui zedijma ca guír tenijma car Jesucristo. Nuya, guí tømhitjojma cam tzi Jmujma Jesucristo, bbma xtu ecua jar jöy cja gu ccahtijma mero ja i ncja. ⁸ Guejtsje cam Tzi Tajma jítzi xta möxquijma guí tenijma car Jesucristo hasta bbma xtrí tjej nar mundo, pa jin te gri ndujpitejma bbma xta nzojnquijma ca Ocja. ⁹ Guegue cam Tzi Tajma da möxquijma, como i cumpli ca i xijcöjma. Xí nzojtiqui ir tzi mayjma, eso, xcu cuatijma, cja nuya guí bbupjma cár tzi Tta, gue cam tzi Jmujma Jesucristo.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Dí nzohquijma bbma, um hñohuiquijma, como gue cam Tzi Jmujma Jesucristo xí ddajqui cam cargo. Eso, dí xihquijma, dyo guí huenijma, dyo guí weguejma gá grupo. Da hnadi quer mfenijma, cja da hnadi ca guí tenijma. ¹¹ Porque, um hñohuiquijma, xí nzocua cma ddáa cma már bbma púr ngu car hermana Cloé, xí xijqui, øde, grá huenijma, hna. Jin gui hnadi ca guí tenijma. ¹² Ca hnáa i ma, ina: “Nugö, dí ten car Pablo,” cja ca hnáa ya i ina: “Nugö, dí ten car Apolos.” Nu ca pe hnáa ya i ina: “Nugö dí ten car Cefas,” cja ca pe hnáa ya i ma: “Dí tengö car Cristo.” ¹³ ¿Cja di bbma rá ngu cma guí tenijma? Hne cuando hnadi car Cristo guí emejma. ¿Cja guejquigö dúr Pablo bi ddøjqui pma jar ponti por rá nguehquejma? ¿Cja gú xixtjejma pa güi tenguijma dúr Pablo? Jina. ¹⁴ Dí öjpi cjamadi ca Ocja, jin to dú xixcö pma, jøña car Crispo co ni car Gayo, dú xix-cma. ¹⁵ Como jin dí negö más di man cma cjahni, xcrú xixcö yma ddáaquigüeja pa güi tenguijma, sino que göhtjo cma i xixtje, dí negö da denijma car Cristo. ¹⁶ Ncjuani, guejtjo dú xix qui familia car Estéfanos, pe ya jin dí mbeni to pé hnáa xcrú xitzi. ¹⁷ Jí xcuá ngújqui car Cristo pa gu xix yma cjahni, sino que xpá ngujqui pa gu tangui nar tzi palabra digue ja ncja da ttajquijma car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbma dí nzoj yma cjahni, jin dí jongö palabra cma i nigui rá zö, pa da hñizquigö-yma.

Nugö, dí ne da ttíhtzibi car Jesucristo, como jøñá-ca bi du pu jar ponti pa gá nguazquigöju ca rá nttzo ca ndí øtiju.

Cristo, el poder y la sabiduría de Dios

¹⁸ I bbuj yu dda cjahni yu i tjendi bbu i tsjifi, bi ddøti car Jesús pu jar ponti pa bi daguiju. I tjendiju como ya xní ma da bbødiju. Pe nugöju, como ngu xtá emejju, dí padiju, guehca gá ndu car Jesucristo, xí ddajquiju ca Ocja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Ncjanu dá padiju te tza rá nzeh ca Ocja. ¹⁹ Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja, ina:

I man car Tzi Ta jítzi: Xtá cjaipigö jin da ttíhtzibi cu cjahni cu i ndo pehtzi mfeni,

Cja jin gu cjaipi ncaso qui mfeni cu to i ndo padi rá ngu.

²⁰ Yu cjahni yu i tsjifi ntjumay, pe jin gui mbeniju ca Ocja, co yu xí nxödi rá ngu, co yu licenciado yu i ndo padi da ñaju, hasta i tapi qui hñohuiju, göhtjo-yá, i majmu i ndo padiju. Nu ca Ocja jin gui cjaipi ncaso qui mfeni cu i mben-cu.

²¹ Rá ndo zö qui mfeni ca Ocja, cja i mandado guegue. Xí ma guegue, jin da bətsje yu cjahni hua jar mundo ja i ncja ca Ocja, como jin gui cjaipiju ncaso cár palabra. Jøñá qui mfeni qui minga-cjahniju i teniju. Por eso bi mben ca Ocja di möx yu cjahni yu di hñemebi cár palabra. Gue car palabra-cá dí xijmu, masque i bbuh cu ddáa cu i tjentjo, i majmu jin te i ntjumay ca dí ma. Pe nu yu i eme, guejyá i ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

²² Yu cjahni judio, jin gui ne da hñeme car palabra-ca. I ne da ccahtiju milagro drá nzedi, nubbá, cja da hñemeju bbá. Guejti cu griego, jin gui ne da hñeme hneje, como i ne da dyødeju palabra cu drá zö di nigui, ncja ngu cu di man cu cjahni cu xí ndo nxödi. ²³ Pe nugö, hnaadi car palabra dí xifi göhtjo yu cjahni. Dí nzojmu digue car Jesucristo, jøñá-ca. Dí xijmu, bi ddøti jar ponti por rá nguejcöju. Yu cjahni judio jin gui ne da hñemeju, como i majmu, jí rí ntzöhui da ttíhtzibi ca hnar hñøjø ca bi jñegui bi ddøti pu jar ponti. Cja yu cjahni yu jin gui judio, guejtjo jin gui emejju nar palabra nu dí ma. I tjentjo, cja i majmu jin gui cierto nar evangelio. ²⁴ Nugöju göhtjo yu to xí nzoh ca Ocja, sea dí judioju, o sea dí hnahño cjahniju, dí padiju, bbu mí du car Jesucristo pu jar ponti, nubbu, bi nigui te tza rá nzeh ca Ocja, cja co te tza rá zö qui mfeni.

²⁵ I bbuh cu dda cjahni cu i majmu, jin te i sirve nar palabra nu rí hñeh ca Ocja, pe nuná, ndejma i tapi cu palabra cu i mbentsje yu cjahni. Guejtjo hneje i jma, jin te i bbu ur ttzedi hnar hñøjø ca di jñegui dí bbøhti. Nu cam Tzi Jmuju Jesús bi bbøhti por rá nguejcöju, cja ndejma i tapi göhtjo cu to i bbuy, masque drá ndo nzeh-cu. ²⁶ Jiantijmajju, cjuada, diguequeju xcú hñemeju nar evangelio, tzi yotjo i bbuh cu i padiju rá ngu digue yu i cjahua jar mundo. Tzi yotjo cu cjahni cu i pehtziju hnar cargo rá zö. Tzi yotjo cu cjahni cu i ttíhtzibi cja i tsjifi ntjumay. Nu cu pe ddaaquigueju, guí cjanitjoju, jin tza te guí padiju. ²⁷ Nu ca Ocja xí juajni yu cjahni yu i jma jin tza i padi, pa da ncja í tzö cu to i ndo pacua jar mundo. Ca Ocja xí juajni yu jin te i pehtzi cargo, pa da ncja í tzö yu to i pehtzi cargo hua jar mundo. ²⁸ Ca Ocja xí juajni yu cjahni yu jin gui ttíhtzibi cja co yu cjahni yu jin gui fadi. Guejyu xí juajni ca Ocja, yu jin gui cja í may, pa da ncja í tzö yu ddáa yu i ttíhtzibi. ²⁹ Ncjavu xcá dyøti ca Ocja, pa jin to da hñixtjo bbu xta guatiju guegue. ³⁰ Nuqueju, xcú hñemeju car Jesucristo, eso, ca Ocja xí ddahquiju car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Como guí bbupju car Jesucristo, ca Ocja xí ddahquiju ddadyo mfeni rá zö. Guejtjo xí man ca Ocja, ya jin te guí ndujpитеju, como bi guti car Jesucristo ca nguí tujju, xí nguazquiju ca rá nttzo, cja nuya ba jojqui quir vidaju. ³¹ Car cjahni ca i ne da hñixtsje, mejor da mbeni, gue car Jesucristo xí cjaipi cu cosa rá zö cu xí nu. Ncja ngu ga ma nar palabra ca Ocja, ina: “Jøntsje cu cjahni cu ya xqui bbupju ca Ocja,

da majmꝰ, te tza rá zö ga hmꝰpꝰ. Cja nucá, da xih quí minga-cjahniꝰ, te tza rá zö cꝰ xí dyøhtbijꝰ ca Ocja.”

El mensaje de Cristo crucificado

2

¹ Nuqueꝰ, hñohui, bbꝰ ndú tzøti pꝰ jabꝰ guí bbꝰpꝰ cja dú nzohquijꝰ car primera vez, jin dá xihquijꝰ palabra cꝰ di nꝰgui rá ndo zö, ncja ngu ga man cꝰ cjahni cꝰ i ddeni hua jar mundo. ² Jin dá ne gua xihquijꝰ pe dda palabra, jøndi car Jesucristo cja co ja ncja gá ddøti jar ponti por rá nguejcöꝰ, guehca dú xihquijꝰ. ³ Bbꝰ ndár bbꝰh pꝰ, jin dá hñixtsje. Ndí ncjagö ncja ngu hnar cjahni ca jin tza i ntjumꝰ. Ndí tzu ca Ocja, cja ndí joni ja guá nzohquijꝰ ncja ngu ga ne guegue. ⁴ Bbꝰ ndí nzohquijꝰ, jí ndí xihquijꝰ palabra cꝰ di nꝰgui rá zö pa gua tahquijꝰ, ncja ngu ga dyøti cꝰ dda hñøꝰ cꝰ xí ndo nxödiꝰ cja i ne da ddenijꝰ. Nugö, bbꝰ ndí nzohquijꝰ, ndí xihquijꝰ jøña ca mí man car tzi Espiritu Santo. Ndí yojcöbbe-ca, cja mí xijqui mfeni rá zö. ⁵ Ncjapꝰ, jin gui gue quí mfeni yꝰ cjahni xcú hñemeꝰ. Gue car palabra rí hñeh ca Ocja xcú hñemeꝰ, cja rá nzε guegue.

Dios se da a conocer por medio de su Espiritu

⁶ Pe ndejma dí pøhtzi mfeni rá zö pa gu xihquijꝰ hneꝰ. Yꝰ to xí zedi xí nden car Cristo, guegue-yꝰ i paði, rá ndo zö car mfeni ca dí xihquijꝰ. Jin gui jñejmi car consejo ca i man cꝰ jefe cꝰ i mandado hua jar mundo. Nu cꝰ cjahni-cꝰ, ya xí man ca Ocja, da mpunijꝰ, göhtjo co quí mfenijꝰ. ⁷ Car palabra ca dí xihquijꝰ, rí hñeh ca Ocja, ér mfeni guegue, pe jí mí fah cꝰ cjeꝰ cꝰ xí tjogui. Hasta bbꝰ mbú eua jar jöy car Jesucristo, nubbú, bi faði ja nguá mben car Tzi Ta jítzi. Desde ya má ndo yabbꝰ, bbꝰ jí bbe mí ttøti nar mundo, ya xquí mbeni guegue du pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy pa gua emeꝰ-ca. Da ncjapꝰ drí jogui gu hmꝰpꝰ ca Ocja pꝰ jar jítzi göhtjo ar tiempo. ⁸ Cꝰ cjahni cꝰ i mandado hua jar mundo, jin gá mbadiꝰ ja ncja mír mben car Tzi Ta jítzi bbꝰ mbú pejni car Jesús. Porque bbꝰ xtrú mbadiꝰ, jí xtrú möhtijꝰ cam Tzi Jmuꝰ Jesús. Guegue-ca güi hñeh pꝰ jítzi cja mír ntzøhui di ttihzibi. ⁹ Nugöꝰ, yꝰ xtú emeꝰ car Jesucristo, ya xtí paðiꝰ ja ncja mír mben car Tzi Ta jítzi. Ncja ngu ga ma nar palabra ca Ocja, ina:

Ca Ocja xí xij yꝰ cjahni yꝰ i joni guegue, da ttunijꝰ ca rá ndo zö,

Masque jin to xcá ccahti ja i ncja pꝰ jítzi,

Masque jin to xcá dyøde te bí cja pꝰ,

Nim pa to di mbeni mbo ér mꝰy ja di ncja.

¹⁰ Nugöꝰ, ca Ocja xí ddajcöꝰ cár tzi Espiritu, cja nuca i ujtiguiꝰ te bí ncja pꝰ jar jítzi. Car tzi Espiritu i paði göhtjo quí mfeni ca Ocja, hasta cꝰ mfeni cꝰ jin gui tzö gu ntiendeꝰ, guegue i paði ja i ncja-cá hne.

¹¹ ¿To car cjahni da batibi cár mfeni pe hnar cjahni? Jøndi cár mꝰytsje i paði. Ncjadipꝰ hneꝰ quí mfeni ca Ocja. Jin gui patibi yꝰ cjahni yꝰ jin gui yojmi cár tzi Espiritu guegue. Jøntsje cár tzi Espiritu ca Ocja i xijcöꝰ já ncja ga mben-ca. ¹² Nugöꝰ, xí nguajquijꝰ cár tzi Espiritu ca Ocja, cja dí yojmꝰ-ca. Jí rí hñej nar mundo car Espiritu ca xí nguajquijꝰ. Nu guegue rí hñeh ca Ocja, cja i ujtiguiꝰ ja i ncja göhtjo cꝰ xí ddajquijꝰ car Tzi Ta jítzi ca xtá emeꝰ car Jesucristo. ¹³ Hnequigö, dí xihquijꝰ ja i ncja cꝰ bendición cꝰ xí ddajquijꝰ ca Ocja. Como jí í meꝰti nar mundo-cꝰ, bbꝰ dí nzohquijꝰ, jin dí jongö palabra ncja ngu cꝰ i man cꝰ cjahni cꝰ i ndo paðiꝰ hua jar mundo. Dí mangö cꝰ palabra cꝰ i ddajqui car tzi Espiritu Santo, como rí ntzøhui cꝰ palabra-cá pa gu mangö quí mfeni ca Ocja. Gue yꝰ cjahni yꝰ i yojmꝰ car Espiritu Santo, dí xijmꝰ ja i ncja cꝰ mfeni cꝰ rí hñeh ca Ocja.

¹⁴ Car cjahni ca jin gui yojmi cár tzi Espíritu ca Ocja, jin gui ntiendebi qui mfeni car Tzi Espíritu, cja jin gui padi ¿cja rí hñeh ca Ocja ca mfeni-ca? I tjendi bbu i tsijm-ca. Como jøña ca cjahni ca i yojmi car Espíritu Santo i ntiende ca mfeni ca rí hñeh ca Ocja. ¹⁵ Nu car cjahni ca xí nguati car tzi Espíritu, guegue i øh ca palabra ca rí hñeh ca Ocja. Göhtjo ca mfeni ca i tsjifi, i padi, ¿cja í mejti ca Ocja, cja huá jina? Nu ca pe dda cjahni, jin gui ntiendeju ja ncja ga mben car cjahni ca i yojmi car Espíritu Santo. ¹⁶ Ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja: “¿Toca di ndo pehtzi mfeni rá zö pa di ntiende ja ncja ga mben ca Ocja, cja pa pé di xifi pé hnar mfeni más drá zö? ujtjo.” Pe nugöju, como dí yojm ca cár tzi Espíritu ca Ocja, ncjahm dí padiju te i mben car Cristo digue yu dí øtijm.

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

3

¹ Nuqueju, hñohui, bbu ndár bbupju pu, jí mí tzö gua nzohquijm ncja ngu gua nzoj yu cjahni yu i hñohui car tzi Espíritu Santo. Ndí nzohquijm ncja ngu gua nzoh ca to jin gui hñohui car Espíritu, ca i bbajtsjeju. Nuqueju, cierto, ya xquí hñemeju car Jesucristo, pe jí bbe mí nzehquijm. Nguí ncjadijm ncja ngu yu tzi wenetjo. ² Eso, ndí ddahquitjoju bba. Jí mí tzö gua xihquijm ca pe dda palabra ca más rá tzi ntji, como jin güi dyødeju-ca. Hasta yu pa ya, jí bbe guí jötijm da tsjihquijm ca mfeni rá ntji digue nár palabra ca Ocja. ³ Hasta yu pa ya, ncjahm guí bbajtsjeju. Guí bbupju ncja ngu ca cjahni ca jin gui hñohui cár Espíritu ca Ocja. Guí hñexju, guí huenijm, guí juegueju. Todavía guí øtitjoju ca guí netsjeju, ncja yu dda cjahni yu jin gui jon ca Ocja. ⁴ øde, ca ddaaquigueju, guí majm, ina: “Dí tenije car Pablo.” Cja ca pe ddáa i majm: “Nugöje, dí tenije car Apolos.” Tji ya ca. Guehca dí xihquijm, guí mbendijm ncja ngu ca cjahni ca jin gui yojmi ca Ocja.

⁵ ¿Te dí mugöbbe, dúr Pablo? Guejti car Apolos, ¿te i muhui-ca hneje? Nugöbbe, í mefitjogöbbe ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujquigöbbe, hne dá nzohquijm, eso gú hñemeju car Jesucristo. Cada hnaaguigöje í mefiguije ca Ocja, xtú pejme car bbefi ca xí ddajquije guegue. Guejtjo, i bbuh ca to da hñeme ca dí majme, como guegue ca Ocja i nzojtibi í mayju yu cjahni pa da hñemeju. ⁶ Nugö, ncjahm dú pon car semilla, cja car Apolos ya, xí hñuntje. Nu ca Ocja xí cjaipi xí te car semilla. ⁷ I tzudi, ncjahm jin te i muhui na hnáa na i pon car semilla, ni ndra ngue ca hnáa ca i hñuntje. Jøña ca Ocja i muhui, como guegue i cjaipi da ngujqui cár palabra. ⁸ Car cjahni ca i ponttey, co ni ca hnáa ca i hñuntje, mefitjo-ca. Pe cada hnaa, da ttun cár tjaja, según ca xí mefi. ⁹ Nugöbbe, í mefiguibbe ca Ocja. Cja nuqueju, guí ncjajm ncja ngu hnar juaji pu jabu xí hñuh car semilla rá zö, gue cár palabra ca Ocja.

Guejtjo guí jñejm hnar ngu ca i tsjotzi pa dúr mejti ca Ocja. ¹⁰ Nugö, xtú fajti car bbefi, xtú cöti car cimient, ncja hnar albañi ca i padi rá zö, como gue cam cargo ca xí ddajqui ca Ocja. Cja ca pe dda albañi, i ux ca dda doo pu xøtze. Pe i nesta da ccahtijm ja drí dyuxju ca doo. ¹¹ Nu car cimient ca xí cjöti, i ndo nesta-ca. Digue cár ngu ca Ocja ca i tsjotzi, hnaatjo i bbuy ca da sirve gá cimient. Gue car Jesucristo, ddatsje-ca. ¹² I bbuh ca dda maestro ca i nzohquijm, i xihquijm car palabra ca i ntjumay. Nucá i jñejm albañi ca i xoxju ca cjoti co material rá zö. Guejtjo i bbuh ca pe dda maestro, i jñejm mefi ca i xoxju ca cjoti co material ca jin gui sirve. ¹³ Bbu xtu eh car pa bbu xta dyuti ur huenda ca Ocja, nubbu, xta nigui ja i ncja cár bbefi göhtjo yu to xí pejpi. Da ttøqui hnar tzibi, cja da ttuti pu ca te xí mefi cada hnar cjahni. Nubbu, da nigui, ¿cja már zö nguá pejpi ca Ocja, cja huá jina? ¹⁴ Bbu jin da zañi ca xí meh hnar cjahni, xta ttun cár tjaja bbu. ¹⁵ Pe bbu da zañi ca xí meh

hnar cjahni, jin tema tjaja da ttuni bbú. Ddatsje guegue da huete, xta hmuy salvo. Da jñejmi hnar cjahni ca xtrú nzati cár ngu, göhtjo co ca te mí pehtzi, nu guegue car cjahni bi bñni libre, jin gá nzati.

¹⁶ Dyøjmajm hermano, nuquejm, ncjahm guí cjam hnar templo, como i bbmbo ir muyjm cár Espíritu ca Ocja, cja í mejtiquijm guegue. ¹⁷ Bbm to i ne da juequigujm o da jiöhquijm pa guí tenijm hnahnño ur palabra, guegue i ne da yøhtibi cár templo ca Ocja, como nuquejm, ncjahm guí cjam cár templo. Da ttun car cjahni-ca hnar castigo drá nttzo, como rá nttzujpi cár templo ca Ocja.

¹⁸ Jin gui ma gui mbenijm, di ndo muhui quí mfeni ca dda cjahni, por rá nguehca ga mba di rá ngu hua jar mundo. Ca to xtrú nxödi rá ngu digue ca i jmangua jar mundo, jin da hñixtsje. Jin da jñuhpi ndumuy quí mfenitsje. Mejor da ncja ncja ngu hnar cjahni ca jin gui cja úr muy, pa da jogui da nxödi ja i ncja quí mfeni ca Ocja. ¹⁹ Como ya xí man ca Ocja, jin te i ntjumuy quí mfeni ca cjahni ca i tsjifi i ndo padi rá ngu hua jar mundo, cja jin gui jonijm guegue. I mam pm jar palabra ca Ocja, ina: “Ca Ocja da dapi ca cjahni ca i ndo padi rá ngu cja i ntøxtihui guegue. Por digue quí mfeni ca i mbentsjejm, ca Ocja da cjaipi da tzo hnar trampa.” ²⁰ Guejtjo i ma, ina: “Ca Ocja i patibi göhtjo quí mfeni ca cjahni ca i ndo padi rá ngu. Hméditjo i ndo ntzohmi-ca, como i ntøxtihui guegue.” ²¹ Eso, dí xihquijm, jí rí ntzöhui gui hñixtsjejm ca grí majm, i ndo ntjumuy ca hñøjø ca guí tenijm, porque cjahnitjo-ca, cja göhtjo í mejti ca Ocja. Göhtjo ym te i bbajcua jar mundo, ncjahm ir mejtijm, como ca Ocja xí dyøte göhtjo pa da sirvequijm. ²² Guejquitjogöje, dúr Pablo, cja co car Apolos, cja co car Pedro, göhtjogugöje dí bbupje pa gu föxquijm, como göhtjo í mejtiguije ca Ocja. Guejti nr mundo, xí dyøti ca Ocja pa gui tñti ca guí nestajm. Ca Ocja i ddahquijm quer nzajquijm pa gui segue gui hmupjm hua jar mundo cja gui nujm göhtjo ym i cja ym pa ya, cja co hneje ca te da ncja ca cjeja ca ba eje. Guejti car pa ca xtí tujm, ca Ocja da cjaipi car du da sirvequijm, como guebbm xta zixquijm pm jabm bí bbuy. Göhtjo ym i bbuy hne göhtjo ym i ncja, i ddahquijm ca Ocja pa gui hmupjm rá zö cja gui yojm guegue. ²³ I ddahquijm göhtjo-ym, como í cjahniquijm car Jesucristo, cja nuca i mandado göhtjo ym te i bbuy. Guegue úr Ttm ca Ocja, cja i øhtibi cár voluntad cár Tzi Ta.

El trabajo de los apóstoles

4

¹ Nuya, dí negö da ddahquijm cuenta ja dí ncjaje, nugöje dí pejpje car Jesucristo. Nugöje, í mefiguitjoje car Cristo, cja xí ddajquije cam cargo gu tunguije cár palabra, gue ca tzi jogui mfeni ca rí hñeh car Tzi Ta jitzu, pa gu majme-ca. Ca cjeja ca xí tjogui, jí bbe mí fah ca mfeni-ca. ² Car mefi ca xí ttun cár cargo pa da nú ca pe ddaa, i nesta da mbeni te i ne cár jmu, pa ncjapm da dyøte rá zö cár bbefi. ³ Nugö ya, dí mangö dí øte rá zö cam bbefi. Jin tza i mportagui ca guír yomfenijm, guír majm: ¿cja ntjumuy i pejpi ca Ocja car Pablo cja huá jina? Ym cjahnitjo, jin dí cjaipi ngüenda bbm i tzubigui. Hasta guejquitsjegö, jin gui tocagui gu ma ¿cja dí øte rá zö cam bbefi, cja huá jina? ⁴ Jin dí mbeni más xcrú øtigö hnar cosa rá nttzo, pe bbm gri dötsje cam palabra, cja gri xih ca Ocja jin te dí tugö, jin di tteme cam palabra, como jøña ca Ocja bí padi göhtjo. Guegue cam Tzi Jmujm da cja ur nzöya pa da ma, ja i ncja ca xcrú øtigö. ⁵ Eso, dí xihquijm, dyo guí tzohmitejm ym pa ya. Sta guebbm xtu eh cam Tzi Jmujm, nubbá, cja dí göhtjojm gu ccahtijm ja i ncja ca cosa ca xí ttøti ym pa ya, ca jin xcá mbaj ym cjahni. Nubbá, da xijquijm ca Ocja ter beh ca xtrú dyøte göhtjo ym cjahni, cja co ja mí ncja nguá mbenijm mbo í muyjm. Cja ca to xtrú

dyøti ca rá zö, ca Ocja xta un cár tjaja rá zö. Nu cu to jí xtrú dyøti ca rá zö, jin da ttun cár tjaja.

⁶ Nu car Apolos co nigö, í mefitjogöbbe ca Ocja. Ya xtú xihquij_u ja ncja ga nuguibbe ca Ocja. Ncjahm_u dí sirvegöbbe gá ejemplo pa gui ntzohmij_u ja da ncja quí mefi ca Ocja. Nuquiguej_u, hermano, i nesta gui tenij_u cam hm_uygöbbe, cja gui nxödi_u gui hm_upj_u ncja ngu ga man cu Escritura. Jin to da hñixtsje por rá ngue ca hnar obrero ca i teni. Guejtjo jin to da despreciabi ca pé hnar obrero ca jin gui teni. ⁷ Nuquiguej_u, cu to i hñixtsje_u ¿dyoca guí inaj_u, rá ndo zöquiguej_u, cja jin te i ntjum_u cu pe dda hermano? Bb_u guí mangue, más guí ndo padi ni ndra ngue quer hñohui, xijqui ya, ¿toca xí ddahqui-ca, pa gui padi rá zö? ¿Ter beh ca guí pehtzi ca jí xtrú ddahqui ca Ocja? Bb_u xí ddahqui ca Ocja göhtjo ca guí pehtzi, ¿dyoca guí hñixtsje, bb_u?

⁸ Nuquej_u, guí inguej_u, ya xquí ndo pajm_u cár palabra ca Ocja, ya jin te i faltaquij_u. Ya jin guí nestaguij_u pa te gua ujtiquij_u. Ngu guí inaj_u, rá ndo nzehquij_u, hasta ya xquí mandadotsje_u. Ojalá ntjum_u ya xcri padi gri mandadotsje_u. Nubbá, gua magö p_u, gua ma grí mpöjm_u, dí göhtjo_u, cja gri ndo bb_upj_u rá zö. ⁹ Nugö, ngu dra mbengö, ca Ocja xí hñixcöje xtú cjaje apóstole pa gu ndo sufrije. Dí jñejme cu dda cjahni cu jin to i madi, ya xí tsjifi tiene que da du. Y_u cjahni hua jar mundo i ccajtiguie, ncjahm_u i ntsjundöj_u hnar cjahni ca ya xta bböhti. I ccajtiguie, i tjenguije y_u cjahni. Ngu dra mbengö, hasta guejti cu anxe jar jitz_i bí ntsjundöguie hneje. ¹⁰ Nugöje, ca dár sufrije por rá ngue car Cristo, guí majm_u dí dondoje. Nuquiguej_u, ca xquí hñemej_u guegue, guí inaj_u, ya xquí ndo padij_u ja grí hm_upj_u pa gui tzørij_u ca Ocja. Guí inaj_u, rá ndo nzehquij_u, pe nugöje, jin gui nzejcöje. Nuquej_u, i ndo nrespetaquij_u, cja nugöje, jin to i respetaguie. ¹¹ Hasta guejya, cjuá dí tuntjuje, dí tutjeje, ya xí tje_u cam dajtuje. Cjatjo i ttanguie, cja ujto jab_u gu hm_upje. ¹² Dí pejme co y_um dyeje hasta ya xí mbo _um cueje pa dár tötije te gu tzije. I tzanguie y_u cjahni, cja pé dí nzojme cor ttijqui. I cöbiguie, cja göhtjo dí tzejtije. ¹³ Bb_u to i tzobiguie, pé dí jonije ja grá mpöjme car cjahni-ca. I ndo despreciaguie y_u cjahni. Hasta rá pa ya, jin gui tzö ga nuguije, ncjahm_u dí basuraje, drí ntzöhui da ttenguije.

¹⁴ Nuquej_u, _um hñohuiquij_u, jin dí xihquij_u-nú pa más da ncje ir tzöj_u. Dí nzohquij_u pa gu ddahquij_u car hñu gui tenij_u. Ncjahm_u _um bajtziquij_u, dí ndo nequij_u. ¹⁵ Masque xín di bb_u diez mil cu to pé da ujtiquij_u, pe hnátjo quer taj_u guí hñijm_u. Jønguitsjegö ir taguij_u, como guejcö xtú xihquij_u nar evangelio, cja xcú hñemej_u car Jesucristo. ¹⁶ Nuya, dí öhquij_u tz_u, gui dyøtj_u ncja ngu dra øtigö.

¹⁷ Eso, ya xtrá cuj nar Timoteo, da ma p_u jab_u gár bb_upj_u, da yojpi da mbembiquij_u ja i ncja nar hñu dí tengö. Nugö dí bb_uy pa da fadi, ja i ncja car Jesucristo. Hnadi car hñu dí xih cu pe dda hermano da deni hneje, göhtjo cu lugar p_u jab_u i bb_uh cu to xí hñemej_u car Cristo. Dí ndo ne nar Timoteo, ncjahm_u mero _um ttögö, como bi hñeme bb_u ndí predica. Cja hneje, xí ndeni rá zö cam Tzi Jmu_u. ¹⁸ I bb_uhquiguej_u cu ddáa cu i majm_u, ya jin gu mágö p_u, jin gu má ccajtiquij_u. Jøñ_a nar Timoteo xtá cujcö xta ma p_u. I ndo hñixtsje cu to i mbeni ncjap_u, cja jin gui izquigö-cá. ¹⁹ Pe ndejm_a gu magö p_u hneje, gu ma grí ccajtiquij_u, bb_u da ne ca Ocja. Ya jin tza gu degö hua. Nubbá, gu øhtibi _ur prueba cu to i ndo hñixtsje pa grá padi, ¿cja cierto i zedij_u i tenij_u car Jesucristo cja huá nxøgue bbetjritjo ca i majm_u? ²⁰ Nu ca to xí ñati jar dye ca Ocja, bb_u ntjum_u xí hñeme, nubbá, i øte ncja ngu ga man ca Ocja. Jin gui eme xøtzejto. ²¹ Xiquiguej_u, ¿cja guí nej_u gu jaxi hnar ttzato, gu ma grí jøpiquij_u, cja

huá guí neju gu nzohquijá cor ttijqui, cja jin gu huentiquijá? Bbá guí neju gu nzohquijá rá zö, nubbá, gui jiejmá ca guír hñixtsjeja.

Se juzga un caso de inmoralidad

5

¹ Xí tsijqui, i bbáh ca hnar hermano ca xí dyøti ca rá nttzo, xí yojmi cár bbejñá pe hnar hñøjø. Rá ndo nttzo ca xí dyøti car hermano-ca, como xí yotsjehui cár jøme. Ni digue cü cjahni cü jin gui meyajü ca Ocja, jin gui consentijü hnár hñohui bbü i øte ncjapü. ² Cja nuquejü, todavía guí hñixtijü. Mír ntzøhui güi pehtzi ir tzøjü cja güi dumayjü. Pe nuquejü, guí jεjtijü i bbajtjü pü jar templo car hermano-ca. I nesta guí fonguijü. ³ Nugö, masque jin dár bbáh pü, pe nam tzi may, i mbenquijü ncjahmü de vera gri bbajcö pü. Dí mangö, rí ntzøhui gui castigajü car cjahni-ca. ⁴ Nuya, gui jmuntzijü cja gui dyöjprijü cam tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü pa gui jojquijü nar asunto-ná. Nugö, xtá mbenquijü, cja hnehquiguεjü, gui mbenguijü ¿ter beh ca gua mangö bbü gri bbajcö pü? Cja nu ca gui dyøtijü, cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquijü co cár ttzedi. ⁵ Nuquiguεjü, gui xijmü car hñøjø-ca, ya jin gui pertene jar templo. Diguebbü ya, gui nzojmü ca Ocja, gui dyöjprijü da uni ur tszejqui ca Jin Gui Jo pa da castiga car cjahni-ca, pa da nxödi, ya jin da jieh quí nttzomfeni da mandadobi. Da ncjapü da tjeñ car cjahni-ca da sufri, santa da repenti cja pé da jion ca Ocja. Ncjapü, jin da bbedi bbü xtu eh cam Tzi Jmujü Jesucristo.

⁶ Jin gui tzö ca guír hñixtijü. ¿Cja jin guí padijü nar jñá ná i má, ina: “Bbá da ntjantzi hna tzi tujqui ur levadura car cjani tujme, da zinj göhtjo, da ndo ngujqui”? Guehcá da ncja-ca bbü gui consentijü car cjahni-ca. ⁷ Gui cjahntzijü göhtjo ca rá nttzo, pa jin da tzehquijü, como car Jesucristo ya xí ddahquijü hnar ddadyo hmüy. Gui cjajü ncja ngu cü ndom titajü bbü mí tzøjü car mbaxcjua gá pascua. Mí wejquijü car levadura, mí øti quí tujmejü cü jin te mí yojmi levadura. Gui dyøtijü ncjapü hneje, jin gui jiejmá da hmäh pü jar templo cü cjahni cü i øti ca rá nttzo. Car Jesucristo bi jñejmi car tzi detitjo ca mí bböhti bbü mí tzøjü car mbaxcjua-ca. ⁸ Nugöjü, rí ntzøhui gu mbenijü ja ncja gá ndü guegue pa gá nguzquigöjü ca rá nttzo ca ndí tujü. Eso, gu cjahntzijü ya göhtjo tema cosa rá nttzo. Ncjapü gu jojqui yam vidajü pa gu cuatijü ca Ocja, göhtjo mbo um tzi mayjü. Jin gu hñøjü madé jar hñü ca Ocja, madé jar hñü ndí tenijü máhmeto. Gu pehtzi um tzøjü digue cü cosa cü ndí øtijü máhmeto, cja gu jεjmü ya. Gu ungui um mayjü pa gu øtijü ca rá zö.

⁹ Ca hnar carta ca dú penquijü, dú xihquijü jin gui ntzixihui yü to i yohti bbejñá. ¹⁰ Claro jin dí ccaxquijü pa jin gui nzojmü yü cjahni hua jar mundo yü i yohti bbejñá, o yü i ndo ne da jñá, o yü i mpe, o yü i emε cü cjáa cü jin gui hñani. Porque bbü güi wembijü-yü, di nesta güi pønguejü hua jar mundo, bbü. ¹¹ Nu ca dú xihquijü bbü ndü øti car carta-ca, jin gui ntzixihui hnar cjahni ca i mantjo ur hermano, cja i yohti bbejñá. Guejtji hnar cjahni ca göhtjo ca i ccahti, göhtjo i ne da mehtzi, o hnar cjahni i emεtjo cü ídolo, o i tzajte, o i nti, o i mpe. Nugö, dí xihquijü, jin gui nzojmü gá hermano cü cjahni cü i øte ncjapü, cja nim pa gui tzhui hnaadi pü. Gui nujü cü cjahni-cá ncja cü cjahni cü jin gui emε ca Ocja. ¹² Porque jin te um oficiogöjü pa gu jampijü ur huenda cü cjahni cü jin gui emε. Pe i tocaguijü gu jampijü ur huenda yü ya xí hñeme nar evangelio, cja gu nzojmü pa ya jin da dyøti ca rá nttzo. ¹³ Nu cü bí dyo pü tji, ca Ocja xta juzga, xta un cár castigo. Pe como ur hermano ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo, rí ntzøhui gui fonguijü, ya jin gui ntzixihui-ca.

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

6

¹ Bb_u i bb_{uh} hnar hermano ca xí cjahqui hnar cosa jin gui tzö, ¿dyocá guí p_{eh}ui jar nzöya pa da reglaquihui, siendo jin gui eme cár palabra ca Ocja c_u nzöya? ¿Dyocá jin guí öjpihui c_u cjuada da jojqui quer juenihui, como guejti-c_u i ten ca Ocja? ² Xí man ca Ocja, ba eh car pa bb_u xta hñixquigöj_u, yí bajtziguij_u, gu cja_u nzöya, gu øhtibij_u jujticia y_u cjahni y_u rí den nar mundo. ¡Tji ya cá! Cja bb_u gui ma gui jojquij_u quí jueni y_u cjahni y_u rí den nar mundo, bí jogui pa gui jojquitsje_u quir tzi juenitjo_u, y_u pa ya. ³ Hasta quí anxe ca Ocja, da tocaguij_u gu jampij_u úr huenda. Nu y_u pa ya, ¿cja guí tzöj_u rá ndo ntji grí jojquij_u y_u guí cjatsje_u ya? ⁴ Nuquigüe_u, bb_u guí huenij_u digue y_u te i cja hua jar mundo y_u pa ya, ¿dyocá guí cuatij_u c_u cjahni c_u nim pa i eme nar evangelio pa gui dyöjpij_u-c_u da jojqui quir asuntoj_u? Guegue-c_u jin gui padi da juzgaguij_u rá zö, como hnahño quí mfenij_u. ⁵ Rí ntzöhui gui pehtzi ir tzöj_u. ¿Cja jin gui bb_u madi hnar hermano ca di padi da jñampi ur huenda y_u hñohui y_u xí hueni cja da xijm_u toca i ndujpíte? ⁶ Nuquigüe_u, hnar hermano i huenihui cár hñohui, cja i pa jar nzöya, bí quejabi, bí nzoh c_u jin gui eme nar evangelio pa da jojquibi cár juenihui.

⁷ Nxøgue ur hmetzö ca guí øtij_u, como gue quir minga-hermano_u guí quejabij_u, guí uj_u. ¿Dyocá jin guí tzejti bb_u to te i janqui? ¿Dyocá jin guí tzejti, bb_u to te i øjtiqui? ⁸ Pe nuque_u ya, mismo yir hñohuij_u guí jñötitsje_u o guí øhtibij_u ca jin gui tzö.

⁹ Mbenij_u tz_u. ¿Cja jí bbe guí padij_u, jin da ñati p_u jab_u i mandado ca Ocja y_u to i ndujpíte? Dyo guí emej_u, ca Ocja más da perdonabitjo-c_u. Porque jin da ñati p_u jab_u bí bb_{uh} ca Ocja c_u hñøjø c_u i yojmi bbejñ_a c_u jin gui ntjajtihui, ni digue c_u bbejñ_a c_u i yojmi hñøjø c_u jí í damej_u, ni digue c_u cjahni c_u i eme ídolo, ni digue c_u i jöhtibi cár bbejñ_a cár minga-hñøjøhui, ni digue c_u i hñotsjehui cár minga-hñøjøhui, ¹⁰ ni digue c_u be, ni digue c_u i ndo ne da jñ_a, ni digue c_u i tzajte, ni digue c_u cjatjo ga ntj, ni digue c_u i xohtzibi bbetjri quí cñohui, ni digue c_u i øti ntjötí. Göhtjo-c_u, jin da ñati p_u jab_u bí mandado ca Ocja. ¹¹ Nuquigüe_u, i bb_{uh}quigüe_u c_u ddáa c_u mí ncjaj_u p_u mahmeto. Pe nuya, ca Ocja xí pötiquij_u ntero c_u nttzomfeni c_u nguí mbenij_u, cja ya xcú jiejm_u c_u cosa-c_u. Como ya xcú hñemej_u cam Tzi Jmu_u Jesús, cja guegue xí nguzquij_u ca rá nttzo ca nguí tuj_u, nuya xí man car Tzi Ta jitzí, jin guí ndujpítej_u ya. Cja nuya guí yojm_u cár tzi Espíritu ca Ocja.

La santidad del cuerpo

¹² øde, i bb_{uh} c_u ddaaquigüe_u guí majm_u: “Nuya, ya jin gui ccaxqui car ley ca i ten c_u judio. Tzö gu øte göhtjo ca dí ne.” Nugö, dí xihquij_u, masque dí pehtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne, i bb_{uh} c_u dda cosa c_u jí rí ntzöhui gu øte. Bb_u gu øtigö-cá, xta dyegui cam nttzomfeni, cja ya jin gu hm_uy ncja ngu ga ne ca Ocja. ¹³ Ya xcú dyøj_um_u nar jñ_a-ná: “I bb_{uh} car jñ_uni pa nam m_uyj_u, cja i bb_uj nam m_uyj_u pa gue car jñ_uni.” Pe xta zøh car pa bb_u xta man ca Ocja, ya jin gu nesta gu tzij_u. Bb_u ya xcrú tuj_u cja pé xcrú ja um jñaj_u, nubbú, da mpun nam m_uyj_u cja co ca dár tzij_u. Guejti nam cuerpoj_u, cierto ca Ocja xí ddajquij_u hneje, pa gu hm_upj_u hua jar mundo cja gu pejpij_u guegue. Jí xcá ddajquij_u nam cuerpoj_u pa gu yojm_u bbejñ_a rá ngu, como ár mejti cam Tzi Jmu_u Jesús. ¹⁴ Masque gu tugöj_u, pe jin da mpun nam cuerpoj_u. Car Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmu_u Jesús bb_u ya xquí du, pé bi un cár nzajqui. Guejquitjogöj_u, da xoxquij_u bb_u ya xcrú tuj_u, como rá nze guegue pa pé da ddajqui cam nzajquij_u, göhtjo co y_um cuerpoj_u.

¹⁵ Dyøj_um_u, nugöj_u, como ngu xtá emej_u car Jesucristo, dí cja_u cár cuerpo guegue, como í mejtiguij_u, göhtjo co y_um cuerpoj_u. ¿Cja jin guí padij_u nú? Hnar

hñøjø ca ya xí hñeme car Jesucristo, jin gui tzö da hmabi hnar puta bbejña. Jin gui tzö da mpejnihui quí cuerpohui, como ya xi úr mejti car Cristo cár cuerpo ca hnáa ca xí hñeme. Xí car Jesucristo ¿Cja di mpejnihui guegue cár cuerpo hnar puta bbejña? ¹⁶ ¿Cja jin guí padijá, hneje, ca to i mpejnihui hnar puta bbejña, car hora ca i pejni quí cuerpohui, i ncja hnatjo? Ncjahmá ya jí úr mejti jøntsje car hñøjø cár cuerpo, como ya xi úr mejti car bbejña hneje. I tzadi ncja ngu ga mam pá jar palabra ca Ocja, ina: “Hnar hñøjø co cár bbejña, xta ncjahui hnadi cár cuerpohui cja co cár vidahui.” ¹⁷ Ncjadipá ca to i yojmi cam Tzi Jmujá Jesús, guegue-ca xí cjaipi úr mejti hneje. I hnaadi car Espiritu ca i bbá úr máyhui.

¹⁸ Nuya bbá, dyo guí yojmá ca bbejña ca jí xquí ntjajtijá. Yá pé dda cosa rá nttzo yá i cja nar cjahni, jin gui ttzombi nár cuerpo ncja-ca. Pe bbá guí bbabi hnar bbejña ca jí ir bbejñatsje, ncjahmá guí döjti göhtjo quer cuerpo. ¹⁹ Dyøjmájá, ncjahmá úr templo car Espiritu Santo nir cuerpojá. Ca Ocja xpá mejni cár tzi Espiritu pa da hmá mbo ir máyja cja pa gui yojmá-ca. ²⁰ Como xí ndönquijá ca Ocja, xí nguti rá mádi por rá nguehquejá, ya jí ir mejtiguejá yir cuerpojá. Nuya i nesta gui hmápjá pa da tteme ca Ocja. Gui sirvebijá, göhtjo mbo ir máyja, cja hneje co yir cuerpojá, como göhtjo í mejti guegue.

Consejos sobre el matrimonio

7

¹ Por digue car carta ca gú penquijá, gú dyönguijá, “¿Cja más rá zö bbá jin da jiongui úr bbejña nar hñøjø?” Nugö dí xihquijá, i joh bbá jin da jioni. ² Pe pa jin da yojmi bbejña ca jin gui ntjajtihui, ncja ngu ga dyøti yá cjahni rá ngu, i conveni nar hñøjø da jion cár bbejña pa da ntjajtihui, cja guejti nar bbejña, da hñih cár dame. ³ Rí ntzöhui nar hñøjø da yojmi cár bbejña, da hmabi. ⁴ Da mben car bbejña, ya jin gui jøña guegue úr mejtitsje cár cuerpo, sino úr mejti cár dame hneje. Guejti car hñøjø, da mbeni, ya jin gui jøña guegue úr mejtitsje cár cuerpo. Ya xi úr mejti cár bbejña hneje, como guegue-ca i pehtzi derecho da yojmi. ⁵ Car hñøjø, jin da ccax cár bbejña bbá i ne da hmabi, cja car bbejña da ncjadipá, da jieh cár dame da hmabi. Jøntsje bbá da ñatsjehui cja da májmi, jin da ma da dyobi tengü xuy, pa más da jogui da orahui, nubba, da jogui, pa tengü mpa, hnani da dyoy cada hnáa. Cja bbá ya xtrú tjoh ca pa-ca, pé da mpejnihui bbá. Bbá di seguehui göhtjo ur tiempo, jin di mpejnihui, pe ntoja to xti jiøti ca Jin Gui Tzö pa di jioni hnahño ur bbejña o hnahño ur hñøjø.

⁶ Guejquitsjegö xtú xihquijá nar palabra-na, ja da ncja, bbá i májmi hnar hñøjø cja co cár bbejña jin da dyobi tengü xuy. Pe jin dí xihquijá i nesta gui dyøtijá ncjará. ⁷ Nugö, dí mbengö, quisiera göhtjo yá cjahni di hnatsje, ncja ngugö. Nu ca Ocja xí ddajquijá cada hnaá yam cuerpojá, pa gár hmápjá, pe jin gui hnaadi cam mfenijá. Hnahño ga mben ca hnáa, cja pé hnahño ga mben ca pé hnáa.

⁸ Nu ca jin te i bbá úr bbejña, o jin te i bbá úr dame, co ca ddanxu, dí xijmá, más rá zö da hnatsjéja, ncja ngugö. ⁹ Pe bbá jin gui patibi da hnatsje, mejor da jiongui hnár bbejña o hnár dame, cja da ntjajti bbá. I conveni da ntjajti pa da jñu úr máy, cja ya jin da dé da mbeni ja da ncja.

¹⁰ Nu ca ya xí ntjajti, dí xijmá, jin da weguehui. Jin gui jønguitsjegö dí xijmá ncjará. Gue cam Tzi Jmujá Jesús bi má ncjará. Car bbejña ca ya xí ntjajti, jin da wembi cár dame. ¹¹ Cja bbá ya xtrú wembi, ya jim pé da ntjajtihui pe hnar hñøjø. Bbá ndejmá jin gui ne da hnatsje, mejor da nzoh cár dame ca xí megui pa pé da hmabi. Guejti car hñøjø, jin da meh cár bbejña.

¹² Y_u pe dda palabra y_u gu xihquij_u ya, jin gá man car Jesucristo, pe gue y_um mfenitsjε. Bb_u i bb_uh hnar cjuada ca ya xí ntjajti, cja cár bbejña jin gui eme nar evangelio, bb_u i mpöjmi car cjuada-ca, jin da guh cár bbejña. ¹³ Guejti hnar hermana ca ya xí ntjajtihui hnar hñøjø ca jin gui eme nar evangelio, bb_u i ne-cá da hmajtihui, jin da wembi. ¹⁴ Porque car hñøjø ca jin gui eme, pe i eme cár bbejña, ca Ocja parejo ga ccahti c_u yojo-cá, como ya xí mpejnihui, ya jin gui bbatsjεhui. Guejti car bbejña ca jin gui eme nar evangelio, pe i eme cár dame, ca Ocja i ccahti rá zö car bbejña por rá ngue cár dame. Bb_u di jina ca hnáa ca i eme, göhtjo qui bajtzi c_u di hm_uy, di n_u ca Ocja ncjahm_u í bajtzi c_u cjahni c_u jin gui eme. Pe xí man ca Ocja, bb_u i eme car hñøjø, o gue cár bbejña, guegue da n_u rá zö qui bajtzi. ¹⁵ Pe bb_u ndejm_a i ne da wen ca hnáa ca jin gui eme, da tjegui da ma. Jin tema nttzojqui i t_u car cjuada bb_u da weguehui cár bbejña por rá ngue nar palabra ca Ocja. Guejti hnar bbejña, bb_u da weguehui cár dame por rá ngue nar palabra ca Ocja, jin tema nttzojqui i t_u hneje. Ca Ocja xí nzojcöj_u cja xí cjagui í bajtziguij_u, pa gu hm_upj_u rá zö cja jin gu ntujnij_u. ¹⁶ Pe bb_u rá zö ga hm_ubi hnar hñøjø co cár bbejña, más bí jogui jin da weguehui. Nar bbejña n_u i eme, bb_u da hmajtihui cár dame, quien quita, ¿cja jin da dapi car hñøjø pa da hñeme? Guejtji nar hñøjø n_u i eme, quien quita, ¿cja jin da dapi cár bbejña?

Que vivan como estaban cuando Dios les llamó

¹⁷ I pah ca Ocja ja mí ncja mír hm_uy cada hnaguigöj_u bb_u ndú emej_u car Jesucristo. Jin gui nesta gu jonij_u hnahño ur bbefi gu pejm_u, ca ya xta emej_u. Como gue ca Ocja xí ddajquij_u cada hnaguigöj_u cam bbefij_u cja co ja ncja gár hm_upj_u. Guejn_u dí xih c_u hermano göhtjo p_u jab_u dí dyo. ¹⁸ Nuquigüe, ncja ngu mír hm_uh quer cuerpo bb_u ngu dyøj nar evangelio cja gú hñeme, da ncjadip_u. Bb_u ya xquí cjözqui ca hnar seña ca i ttøhtibi c_u judio, jin te i cja-ca. Dyo te pé gui cjaipi quer cuerpo pa jin da nigui car seña. Guejtjo bb_u jí xquí cjözqui quer cuerpo car seña-ca bb_u ngu hñeme nar evangelio, ya jin da ttøjtiqui car seña-ca. ¹⁹ Y_u to xí hñeme nar evangelio, ca Ocja i ccahti göhtjo hnagutjo, ncja ngu y_u to xí ncuajtibi yí cuerpo ca hnar seña, ncja ngu y_u jin te i cuati cár seña. Nu ca i ne ca Ocja, gu øtij_u ncja ngu ga man cár palabra. ²⁰ Como ngu nguír hm_uy bb_u mí nzohqui ca Ocja cja gú hñeme car Jesucristo, gui ncjadip_u, cja gui segue gui dyøti car bbefi ca nguí pefi. ²¹ Nuquigüe, i bb_uh quer jm_u ca i mandadoqui gui dyøti ca i equi. Bb_u jin gui nigui car manera pa grí pøm p_u, dyo guí dum_uy. Pe bb_u da nigui car manera grí pøni, pa jin gui dé gui sirvebi, gui mpegui pa gui pøm p_u. ²² Hnar cjahni car mffitjo, göhtjo ur vida xí pejpi cár jm_u, cja diguebb_u ya, xí hñeme car Jesucristo, ca Ocja bí janti ncjahm_u ya xtrú mbøm p_u jár dyε cár jm_u, masque segue i pejpitjo. Guejti car cjahni ca mí dyo libre bb_u mí hñeme car Cristo, ca Ocja bí janti, nuya i jñejmi ca hnar cjahni ca i pejpi cár jm_u, como nuya xta hm_u ur dyε car Cristo cja xta pejpi-ca. ²³ Car Cristo xí ndönquij_u, bi guti rá madi pa gá cjahquij_u í mejtiquij_u. Nuya, como ir tzi Jmuj_u ya ca, dyo guí jñeguij_u da mandadoquij_u y_u cjahni pa pé gui dyøtij_u cosa c_u jin gui tzøh ca Ocja. ²⁴ Nuquej_u, hñohui, según quer bbefi o quer oficio ca nguí bb_upj_u bb_u ngu fadi ngu hñemej_u cár palabra ca Ocja, da ncjadip_u gui hm_upj_u, pe nuya, guí yojm_u ca Ocja.

Más palabras de consejo acerca del matrimonio

²⁵ Jin tema mandamiento xí nzoguij_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo digue ja da ncja c_u bajtzitjojo c_u jí bbe i ntjajti. Pe dí nzojcö-y_u ncja ngu dra mbengö. Cja como i föxqui cam Tzi Jmuj_u co cár tzi ttijqui, rí ntzøhui gui dyødej_u ca dí ne gu xihquij_u. ²⁶ Dí ingö, rá ntji y_u pa ya, porque da ndo sufri y_u to xí nden

car Jesucristo. Por eso, más rá zö bb_u jin da ntjajti y_u to i ddatsje. ²⁷ Bb_u ya xcú ntjajti, rá zötjo, dyo guí mbeni gui jieh quer bbejña. Pe bb_u jin te bbe guí hñi bbejña, jin gui jioni bb_u. ²⁸ Bb_u ndejmā guí ne gui ntjajti, rá zötjo, jin gui nttzo-ca. Guejtjo bb_u da ntjajti hnar bajtzi bbejña, jin gui nttzo hneje. Solo, i nesta da mbenij_u te da ncja. Y_u to da ntjajti, tiene que da sufri hua jar jöy. Cja dí mangö, quiera jin gui sufrij_u ncjan_u.

²⁹ Dí xihquij_u, hñohui, ya jin tza i ngu car tiempo ca dí pehtzij_u pa gu hmajtij_u hua jar jöy. Nuquigüe, bb_u ya xqui bb_uh quer bbejña, jin gui jöña guegue gui mbeni. Guejtjo i nesta gui mbeni, ja grí hmajcua jar jöy pa da tzøh ca Ocja. ³⁰ O bb_u xí ndü hner animaj_u, dyo guí ndo mbenij_u. Guejtjo bb_u guí ndo bb_uy rá zö, cjuá guí mpöjö, gui mbeni, xta tjojtjo göhtjo y_u i cja. Cja bb_u te xcú töy, dyo guí ndo ne ca. ³¹ Bb_u guí tzi ja hua jar mundo, dyo guí ndo ungui ir m_uy gui pehtzitjo, porque xta mpuni göhtjo y_u dí ccahtij_u hua.

³² Nugö dí mangö, más da joh bb_u jin te gui mbenij_u cja gui uni ir m_uyju gui tenij_u ca Ocja. N_ur hñøjø n_u i ddatsje, i mbeni ja drí pejpi ca Ocja cja co ja drí hm_uy pa da tzøpi. ³³ Pe n_ur hñøjø n_u ya xí ntjajti, i ndo jon c_u cosa c_u i cja hua jar jöy, como i mbeni ja drí pöjpi cár bbejña. Jin gui tzö da mbeni jöña ja drí tzøpi ca Ocja. Madé i mbeni cár bbejña, madé i mbeni ca Ocja. ³⁴ Guejti n_ur bbejña n_u ya jin gui bb_u úr dame cja co n_ur bajtzi bbejñatjo n_u jí bbe i ntjajti, i jon ca Ocja göhtjo mbo úr m_uy. I mbeni ja drí hm_uy ncja ngu ga ne ca Ocja, como úr mejti jöña guegue-ca cár cuerpo co hneje cár tzi m_uy. Nu n_ur bbejña n_u i bb_u úr dame, dé ga mbeni y_u i cja hua jar jöy, cja co ja drí dyøti c_u i bbejpi cár dame. ³⁵ Dí xihquij_u-n_u pa gui mbenij_u ja i ncja car ntjajti. Jin dí ccaxquij_u pa jin gui ntjajtij_u. Jøntsje dí ne pa gui dyøtij_u ca rí ntzøhui pa gui hm_urpj_u rá zö, cja pa gui tenij_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo göhtjo mbo ir tzi m_uyju.

³⁶ Bb_u i bb_uh hnar hermano ca i hñih hnár ttix_u ca ya xí hmejña, bb_u ya xqui ne da ntjajti cár ttix_u, cja bb_u ya xqui bb_uh car hñøjø ca i ne da ntjajtihui, bb_u i mbeni cár ta da convenibi cár ttix_u da ntjajti, da jieh bb_u. Jin di nttzo bb_u da ntjajti. ³⁷ Guejtjo bb_u i bb_uh hnar hermano ca i hñih hnár ttix_u ca ya xí hmejña, bb_u ya xí mbeni car hñøjø, mejor da hnatsje cár ttix_u, bb_u jí xtrú dyøte tema compromiso cár ta pa da ntjajti cár ttix_u, cja bb_u i bb_uy conforme cár ttix_u pa da hnatsje, nub_u, bí joguí da hnatsje car bajtzi bbejña. ³⁸ Car hñøjø ca i ungui _ur tsjejqui cár ttix_u pa da ntjajti, i øti ca rá zö. Pe dí ingö, ca to jin da ntjajti, más rá zö i cja-ca.

³⁹ Bb_u ya xí ntjajti hnar bbejña, i man car ley, jin da wembi cár dame, göhtjo úr vida. Pe bb_u da dü cár dame, ya xqui bb_uy libre pa pé da ntjajti bb_u da ne. Jøntsje i nesta da ntjajtihui hnar hñøjø ca i eme cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. ⁴⁰ Pe nugö, dí mbengö, bb_u ya jim pé da ntjajti, más da mpöh bb_u. Guejtjo dí mangö, gue car Tzi Espíritu Santo xí xiqui n_ur palabra-na hneje.

Los alimentos consagrados a los ídolos

8

¹ Nuya bb_u, gu nzohquij_u digue c_u jñuni c_u xí jñah_utibi c_u ídolo. Nugöju, dí padij_u, jin gui hñán c_u ídolo. Pe ca ya xtí tzi padij_u ja i ncja ca Ocja, ngu dí hñixtsjejeje, cja dí majm_u, ya xtí ndo padij_u. I nesta gu mbenij_u y_um hñohuij_u, y_u cja i fudi da denij_u ca Ocja, cja gu mbenij_u, ja gár hm_urpj_u pa gu föxj_u da zedi da denij_u. Nubb_u, gu zedij_u, dí göhtjoju. ² Car hermano ca di mā, ya xqui ndo padi rá zö ja i ncja ca Ocja, jin gui cierto ca i mbeni guegue, como cja i fudi da badi. ³ Nu car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr tzi m_uy, guegue ntjum_uy i padi ja i ncja. Car Tzi Ta jitz_u i patibi quí mfeni car cjahni-ca, cja i xifi úr bajtzi.

⁴ Nuya, digue ca jñuni ca i jñahntibi ca ídolo, hna parte, jin te i cja bbu gu tzij-ca, como dí padij, jin te ntjumay ca ídolo. Ddatjsɛ ca Ocja i bbuy. ⁵ Ciertu i bbuj yu ddáa yu i tsjifi cjáa, i man yu cjahni, yu ddáa bí bbuh pu jar jitzu cja yu pe ddáa i bbujcua jar jöy. Rá ngu i bbuy ca i ihtzibij yu cjahni ncjahm Ocja, cja rá ngu ca i nzojmu yu cjahni, i xijmu í jmuju. ⁶ Pe nugöju, ddatsjɛ ca Ocja dí nzojmu, gue car Tzi Ta jitzu. Guegue-ca bi mandado bi ttøte göhtjo yu i bbuy. Cja guejquitjogöju hneje, xí ddajqui cam nzajquiju pa gu joniju cja gu xöjtibiju guegue. Ddatsjɛ hneje cam Tzi Jmuju Jesucristo ca dí ihtzibiju. Guegue bi dyøte göhtjo yu dí ccahtiju, cja guejtjo bi cjagui í bajtziguju ca Ocja.

⁷ I bbuh ca dda cjahni, ya xí hñemeju ca Ocja, pe jí bbe i padij, ¿cja ddatsjɛ guegue-ca i bbu úr ttzedi? Yu dda hermano, bbu jí bbe mí eme, mí ndo ihtzibi ca ídolo. Cja nuya, masque ya xí hñemeju nar evangelio, bbu i tziju hnar jñuni ca xí jñahntibi ca ídolo, i yomfeniju, ¿cja rá zö ca i øtiju, cja huá ntoja rá nttzo? como ya jí rí ntzöhui da hñihtzibi ca ídolo. ⁸ Yu dí tziju, jin gui föxquiju pa gu cuatiju ca Ocja. I ncjadip ca jñuni ca xí jñahntibi ca ídolo, bbu dí tziju-ca, jin gui ccaxquiju pa jin gu teniju car Jesucristo, pe guejtjo jin gui föxquiju. ⁹ Bbu gui ne gui tziju ca jñuni-ca, jin dí ccaxquiju. Pe dí xihquiju, gui jña ur huenda, jin gui ma gui tsjöjqui quer hñohui ca cja i fudi i eme nar palabra ca Ocja. ¹⁰ Bbu da ccajtiqui guegue, gra tzi pu jabu i bbuh ca ídolo, pé xta mbeni, guejti guegue da jogui da zi pu. Nuque, gui padi, jin te i ntjumay ca cjáa-ca, pe guegue, como jí bbe i nzedi, ga ma, ndejmaja úr jñuni car ídolo ca grá tzi. Nubbú, da dyøte ncjadip, cja ya jin da ne da den car Jesucristo. ¹¹ Tji ya ca. Da bbeh quer hñohui ca jin gui nzedi, por rá nguehca rí denqui, cja nuque, ya xqui padi rá zö te i ma nar palabra ca Ocja. Gui mbeni tzu, bi du car Jesucristo por rá ngue car hñohui-ca hneje. ¹² Gui mfödi, jin gui ma gui ujti quer hñohui da dyøti hnar cosa jin gui tzö, como guegue i mbendi ca ídolo ncja ngu nguá mbeni mahmeto. I tzu dí ncjahmu guehque gui ujti pé da dyøti ca cosa rá nttzo pu jabu ya xqui jiejma-ca. Ncjavu gui øhtibi ca rá nttzo car hñohui-ca. Ncjahmu guejti car Cristo gui øhtibi ca rá nttzo, hneje. ¹³ Nugö ya bbu, bbu gu tsjöjqui cam hñohui por rá nguehca drá tzagö ngø ca xí jñahntibi ca ídolo, ya jin gu tzagö-ca göhtjo ur vida, pa jin da ccahti cam hñohui cja jim pe da dyøti ca rá nttzo ca ya xqui jiegui.

Los derechos de un apóstol

9

¹ øde, i bbuh ca ddaaquigueju gui majmu, jin te i ntjumay cam oficiogö gá apóstole. Guejtjo i man ca ddaaquigueju, jin gui tzö gu hmuy como ngu dra mbentsjɛ. ¡Ngue! Dúr apóstole hneje, como dú ccahti cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-ca xí cjagui ur jmandaderogui, cja nuqueju gú hñemeju bbu ndú nzohquiju. ² Masque i man ca pe ddáa, jin gá hñixquigö car Cristo gá apóstole, nuqueju, tiene que gui ncjuaniju, cierto úr jmandaderogui car Jesucristo, porque bbu jí xtrú ddajqui cam cargo guegue-ca, nugö, jí xcrú nzohquiju, cja nuqueju, jí xcrú hñemeju nar evangelio.

³ Ca to i xijqui jí ur jmandaderogui car Cristo, dí xifi, ntjumay xí ddajqui cam cargo-ca, como ya xqui bbuh ca to xí hñeme ca xtá nzofu. ⁴ øde, gui majmu, nugö jin dí pehtzi derecho da ttajquitjo ca gu tzi. ⁵ Ngu gri majmu hneje, jin dí pehtzi derecho gu ntajtibbe hnar hermana cja gu tzitzi göhtjo pu jabu dí pa, ncja ca pe dda apóstole, co quí cjuada cam Tzi Jmuju Jesús, co ni car Pedro. ⁶ Nugö co car Bernabé, ¿cja jønguitsjögöbbe dí nesta gu seguebbe gu pebbe cam bbefibbe pa da nigui te gár tzibbe? Hñixmaja ca pe dda hermano ca i predica nar evangelio, i ttundi ca da zijmu. ⁷ Javu gui nú car hñøjø ca da ñuti gá sundado

cja da jiontsje cár raya? Guejti ca to i pejpí cü uva, ¿cja jin gui jogui da za cü uva? Co ni car cjahni ca i hñi ndani, ¿cja jin da jogui da zijpi cár bba?

⁸ Jin gui jontsjé yu cjahni i majmu yu palabra-yu. Guejtjo i ma ncjapu cár palabra ca Ocja. ⁹ Porque i mam pu jar ley car Moisés, ina: “Dyo guí tuhtibi úr ne car ndani bbu i tinttey.” Tji ya ca. I tzudi, ca Ocja i juijqui cü zuwe, pe jin gui jontsjé cü zuwe i juijqui guegue. ¹⁰ Guejtjo mí mben nar cjahni, eso xí ma ncjapu. I huaj nar mejuaji, porque i tømhi da bõx pu car semilla pa da zi. Cja i tinttey, porque i ne da zi car ttey. ¹¹ Nugö dú pon car semilla jer mayju, cja nuqueju gú tõtiju car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí pehtzi derecho gu tzi, pa da mehtzi fuerza nam cuerpo, cja nuqueju, i tocaquiju gui ddajquiju ca gu tzi. ¹² Nuqueju, xcú uniju domi cü ddáa cü i pejpí ca Ocja. Nugö, más dí ndo pehtzigö derecho gui ddajquiju domi ni ndra nguehcá. Pe jin te dí õhquiju. Mejor gu sufrigö, pa jin gui hñinaju, i cobraquiju rá maði yu to i xihquiju car evangelio.

¹³ ¿Cja huá jin guí paðiju ter beh ca i tzi cü to i pejmu pu jar ndo templo cü judio? Guegue-cü i tzi hna parte cár ngõ cü zuwe cü i bbõhti cja i jñahntibi ca Ocja. Cü möcja cü i peh pu jar altar, i tzaju hna parte car ngõ ca i jñahnti pu. ¹⁴ Guejtjo xí man ca Ocja, ina, ca to i ma nar evangelio, da bõn ca da zi pu jabu i pefi. ¹⁵ Pe nugö, jin te xtá õhquiju. Guejti ya, masque dár escribiquiju nar carta-na, pe jin te dí õhquiju gui ddajquiju. Masque xin gú tu ur tjuju, pe jin te gu cobraquiju. Ngu dí tzi hñixtsjegö ca dár tungui nar evangelio gá grati tjojo. Cja bbu gu fadi gu cobra, ¿ter beh ca gu hñixtsje bbu?

¹⁶ Ndejma, jin gui tzö gu hñixtjo ca dár man nar evangelio, porque xí bbejpigui ca Ocja gu õti nar bbeñi-nu, eso i nesta gu cumpli. Xí bbu jin gu xij yu cjahni nar evangelio, ¿te da ncjagö bbú? ¹⁷ Ndejma i nesta gu xijmu. Bbu gu õte göhtjo mbo um tzi may, da ttajqui cam tjaja. Cja guejtjo, masque jin tza gua ne gua xij yu cjahni nar palabra ca Ocja, tiene que gua xifi, porque gue ca Ocja xí bbejpigui gu ma. ¹⁸ ¿Ter beh car tjaja ca dí mangö bbú? Ca dár tungui nar evangelio co um pöjõtjo cja jin te gu õ domi. Masque dí pehtzi derecho da ttajqui algo, pe jin to te gu õjpi. I pöjpigui nam tzi may ca dár pejpí ca Ocja ncjapu.

¹⁹ Nugö dí bbuy libre. Masque jin to úr mefiguigö, ncjahmu xtú cjagö ur meñi, como dí cjagö ca i ne yu cjahni, göhtjo pu jabu dí tungui nar evangelio, pa da hñemeju car Jesucristo. ²⁰ Bbu dí yobbe yu judio, dí bbuy ncja ur judio, pa gu tapi cár voluntad, santa da dyøde cja da hñemeju. Nugö, ya jin dí eme car ley ca i ten cü judio, pa da ddajqui cam salvación. Pe bbu dí bbubbe cü judio, dí õjti car ley-ca, pa da dyødeju bbu dí nzojmu. ²¹ Bbu dí yobbe yu cjahni yu jin gui pah cár ley car Moisés, ya jin dí tengö-ca. Jontjo dí õti ca i man ca Ocja, co ni ca i man car Jesucristo. Ncjapu, dí joni ja gár tajpi cár voluntad yu to jin gui ten cár ley car Moisés, xajma da hñeme-yu hneje. ²² Bbu dí yobbe yu cjahni yu cja ga nxõtjo ja i ncja nar evangelio, dí ndo mbeni ja gár hmajcö, pa jin tema estorbo gu õhtibi-yu, cja pa da zedi ca drí hñemeju. Göhtjo cü to dí yobbe, dí ccahti ja i ncja cü costumbre cü i teniju, cja dí õti car posible gár hmajpe rá zö, santa da hñemeju ca dí xijmu, cja da dõtiju car nzajqui ca jin da tjegue. ²³ Guejnu dí õti-ná, pa da guati car Jesucristo göhtjo yu clase yu cjahni dí nzofo, como dí ne gu yojme cjahni rá ngu bbu xtá tzøm pu jabu bí bbuh ca Ocja.

²⁴ Bbu ga dyõti carrera yu cjahni yu i tiji, göhtjo i ndo cju ur ddiju, pe hnaatjo ca da dah car premio, gue ca bbeito xta zõte. Nuqueju ya, i nesta gui dyembi ir mayju hneje, pa gui tajmu car premio. ²⁵ Guejti car hñõjõ ca i ini gá mføjni, i fõh cár cuerpo cja i tzuni pa drá nzedi. I xõjpi da zejti cü golpe, como guegue

i ne da dah bbu to da mføjnihui, pa da ttun car premio. I tjuh car premio ca i tah cu to i øti carrera o i iniju. Nu car premio ca dí jongöju, jin da tjegue. ²⁶ Dí ncjagö pu hneje, dí tiji, dí mpegui pa gu taja. Cja dí janti jabu gu føjni, pa jin da tjojta hnanguadi nam dye. ²⁷ Jin dí jiojqui nam cuerpo. Dí xöjpi da zejti rá ngu, pa da cja ca dí bbejpi. Como ya xtú xij yu ddáa ja drí hmupju pa da tzøh ca Ocja, jin di ne da ttzangui cam vida xtú hmuy. Dí ne drá zö xcrú pejpi ca Ocja, pa da ttajqui cam taja.

Consejos contra la idolatría

10

¹ Nuqueju, hñohui, dí mbembiquiju ja mí ncja cu ndom tajü, dí israelitaju, bbu mí bøniju jar jöy Egipto. Nucá, mí teniju hnar gu y ca xcuí mejni ca Ocja, cja bi ddaxju car mar ca i tsjifi Mar Rojo. ² Göhtjo mí teniju car Moisés, bi tjojmü jar madé car mar ca i tsjifi Mar Rojo, cja bbu má dyoju pu, bi hmöh car gu y ca má bbeito, bi gohmi cu cjahni. Ncja ngu dar xixtjeju pa gu teniju car Jesucristo, bi ncjapu cu israelita gá tjojmü pu jar mar, gá ndeniju car Moisés. ³ Göhtjo mí tziju car tjujme ca mí un ca Ocja, mbá jøh pu jar jitzí cada nxudi. ⁴ Cja göhtjo bi zijü car deje ca mí un ca Ocja, gue car deje ca bi bøxi jar medo. Nu car medo-ca, mí jñejmi car Cristo, como guegue-ca mí hñohui cu israelita göhtjo pu jabu mí dyoju, cja mí un car nzajqui ca rí hñe jitzí. ⁵ Nu car mayoría cu cjahni israelita, ndejma jí mí ne di hmupju ncja ngu nguá ne ca Ocja. Cja por rá nguehcá, ca Ocja bi jieguiju bi duju pu jabu jin to mí hñani. Jin gá nzøtiju pu jar jöy Canaán, pu jabu mír möjmü.

⁶ Tji ya cá. Ca bi tjojmü guegue-cu, i sirveguiju gá muestra. Gu mbeniju ca bi tjoh-cu pa gu nxödiju jin gu ndo nejü yu cosa yu jin gui tzö, ncja ngu nguá ne guegueju. ⁷ Guejtjo jin gu ihtzibiju cu hnahño cja cu jin gui guejtsje ca Ocja, ncja ngu nguá dyøti cu dda cjahni-cu. I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Bi mipju cja bi zijü. Ma ya, bi bbøpju, bi ñipju. Bi dyøhtbijü mbaxcju cu ídolo.” ⁸ Guejtjo hne, jin gu yojmü bbejña cu jí am bbejñaju, ncja ngu nguá dyøti cu ddaa cá. Ca Ocja bú pempí car castigoju. Hnadi car pa, bi duju veintitrés mil cu cjahni-cu. ⁹ Jin gu øtiju cosa cu rá nttzo pa gu padiju, ¿cja cierto da cja úr cue ca Ocja? Mí øti ncjapu cu dda cjahni-cu, cja ca Ocja bú pejni cu cciña, bi za, bi möhti cu cjahni-cu. ¹⁰ Guejtjo, jin gui tzö gu tzaniju ca Ocja, cja jin gu majmü, jin gui tzö ca xí ddajquiju, ncja ngu nguá dyøti cu dda israelita. Nu ca Ocja bú pejni ca hnár anxe ca bi möhti-cu.

¹¹ Bi ndo mehü castigo cu ndom titaju, cja nugöju, rí ntzøhui gu mbeniju pa gu nxödiju gu tzuju ca Ocja. Xí tju x pu jar palabra ca Ocja göhtjo ca bi ncjajpi-cu, pa jin gu ncjagöju pu. Guejcöju xí ttajquiju nar palabra ca Ocja nu i xijquiju göhtjo ter beh ca bi dyøti cu cjahni desde bbu mí muj nar mundo. ¹² I nesta gu mfödiju bbü. Bbu to i mbeni, ya xná zö rí den ca Ocja, da zedi, pa jin da hna dyøti ca rá nttzo. ¹³ Bbu guí tzøhui hnar prueba pa gui dyøti ca rá nttzo, dyo guí mbeni, jønquitsjegue, guí tzøhui car prueba-ca. Guejti cu pe dda cjahni, ya xí tzøhui ncjadipü. Ca Ocja jin da jiehqui pa da ttøjtiqui hnar prueba ca jin gui jiøti. Guejtjo, bbu da ttøjtiqui hnar prueba, guegue da ujtiqui ja ncja gri pøni, pa jin da nesta gui dyøti ca rá nttzo.

¹⁴ Nuya bbü, dí nzohquiju, como dí ndo mahquiju. Jiejmü cu ídolo. Dyo guí ntzixihui cu to i eme-cu. ¹⁵ Guejtjo dí nzohquiju, porque guí pehtziju mfeni rá zö. Gui mbeniju na gu xihquiju ya, ¿cja jin gui cierto? ¹⁶ Bbu dí tziju car Santa Cena, dí øpju cjamadi ca Ocja por rá ngue car vino, cja dí mbeniju ja ncja gá mfön car cji car Jesucristo por rá nguejcöju göhtjoguigöju. Guejtjo bbu dí jejquiju car tjujme, dí mbeniju ja ncja gá ddøti car cuerpo pu jar ponti por rá

nguejcöjü göhtjoguigöjü. Ncjahmü dí mföxjü, dí majmü, hnadi cam Tzi Jmujü dí emejü dí göhtjojü. ¹⁷ Masque rá nguguigöjü, hnatio car tjujme dí jejquijü cja dí tzijü, dí göhtjojü. Por rá nguehca dár tzijü hnadi car tjujme, dí göhtjojü, i nigui, dí cjaü hnadi car cuerpo hneje, gue cár cuerpo car Cristo.

¹⁸ Gui mbenijü hneje ter beh ca mí øti cü mingü Israel bbü mí cuatijü ca Ocja. Mí pöhtijü zuwe, cja mí ñahtibijü ca Ocja pü xøtze car altar. Göhtjo cü to mí tza car ngø-ca, mí mföxjü mí öprijü mpöjcie ca Ocja. Ncjahmü mí majmü, hnadi ca Ocja mí ihtzibijü, cja göhtjo gueguejü mí cjahni guegue-ca. ¹⁹ ¿Cja guí padijü ter beh ca dí ne gu xihquijü bbü? ¿Cja di cja úr nzajqui car ídolo? ¿Cja huá dúr mejtü car ídolo car ngø ca xí ñahtibi? Jina. ²⁰ Nu ca dí xihquijü, cü cjahni cü i ten cü ídolo, bbü te i ñahtibijü, gue quí möxte ca Jin Gui Jo i ñahtibijü. Jin gui gue ca Ocja i ihtzibijü, cja jin gui jøña cü ídolo. Nugö, dí xihquijü, jin gui tzö gui hñihtzibijü cü ndajü cü jin gui jo. ²¹ Bbü guí tzijü car vino ca i mbembiquijü digue cár cji cam Tzi Jmujü, ya jin gui tzö pé gui tzijü car vino ca i ñahtibi quí möxte ca Jin Gui Jo. Bbü guí cuatijü pü jabü i ttahquijü car Santa Cena, ya jin gui tzö pé gui cuatijü pü jabü i ttøhtibi mbaxcjuca cü ídolo, porque bbü guí cuatijü pü, ncjahmü guí tenijü ca Jin Gui Jo. ²² ¿Cja jin guí tzuju, más da ddahquijü hner castigo ca Ocja bbü guí yohtijü cü to guí tenijü? Gu jajü ur huenda, jin gu cjaipijü ca Ocja da ungui ur cue, como más rá nzedi ni ndra nguejcöjü.

La libertad y el amor cristiano

²³ I bbü cü ddaa cü i majmü: “Dí pehtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne.” Cierto-ca, pe ndejmä i bbüah cü dda cosa cü jin gui föxcöjü pa gu tenijü car Jesucristo. ²⁴ I jogui gui mbeni ja grí hmüy rá zö, pe jin gui tzö bbü gui mbeni jønquitsjegue. Guejtjo i nesta gui mben quer hñohui ca i eme car Jesucristo, como i ccajtiqui quer vida. ²⁵ I jogui gui tza car ngø ca i bbö jar möngø. Jin gui nesta gui hñöni pü, ¿cja xtrú ñahtibi cü ídolo? cja jin gui yomfeni, ¿cja da jogui gui tza car ngø-ca, cja huá jina? ²⁶ Porque úr mejtü ca Ocja nar jöy, cja göhtjo ca te i bbüjcuca, ncja ngu ga mam pü jar Escritura.

²⁷ Bbü da nzohqui hnar cjahni ca jin gui eme nár palabra ca Ocja, da mvitaqui hnar jñüni, bbü guí ne gui ma, má bbü. I jogui pa guí tzi göhtjo ca da ttahqui. Cja guejtü pü, jin gui hñöni, ¿cja xí ñahtibi cü ídolo nar ngø? Gui tzatjo, dyo te gui mbeni. ²⁸ Sólo, bbü to da xihqui: “Xí ñahtibi cü ídolo nar ngø,” ya jin gui tza bbü, pa da bah car cjahni-ca, nuque, jin guí ne gui föx cü to i ndanejü cü ídolo, como nugöjü, dí cuatijü jøña ca Ocja ca ntjumüy i bbüy. ²⁹ Bbü da tsjihqui, xí ñahtibi cü ídolo nar jñüni, jin gui tzague bbü, pa da bah car cjahni ca bi xihqui, nuque, jin guí creo cü ídolo.

Nuquejü, pé ntoja guí majmü ya: “¿Dyocá guí xijqui i nesta gu mbeni ter beh ca da man cam hñohui mbo úr tzi müy, bbü da ccajtiguí gra tza car ngø-ca? ³⁰ ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu tza? Como xtü öpi mpöjcie ca Ocja. ¿Dyocá i tzobiguí yu ddaa yu jin gui mbeni ncja ngu dra mbengö?” ³¹ Nugö, dí xihquijü, bbü gui ñunijü, bbü gui tzijü, o bbü te gui dyøtijü, gui jionijü ja grí dyøtijü göhtjo pa da ttihtzibi ca Ocja. ³² Gui mbenijü ja ncja grí hmüpjü pa jin to gui dyøhtibijü estorbo, ni digue cü judio, ni digue cü pe dda cjahni cü jin gui eme ca Ocja, ni digue yu ya xí hñeme nar evangelio. ³³ Göhtjo pü jabü dí bbüjcö, dí tzögö gu øti ca da tzøj yu cjahni yu dí yobbe. Jin dí jongö ja grá mpöjtsje, pe dí joni ja grá hmüy pa guegue-yu da döti car nzajqui ca jin da tjegue.

11

¹ Dí xihquijü gui hmüpjü ncja ngu dar hmüjcö, como nugö, dí ten car Jesucristo, ja ncja nguá hmü guegue.

Las mujeres en el culto

² Nugö dí mpöjö, como dí padi, guí mbendij_u ca dú xihquij_u, cja guí tenij_u car hñ_u ca dú ujtiq_uij_u. Rá zö ca gri dyötij_u ncjap_u, hñohui. ³ Nuya, dí ne gu xihquij_u c_u dda palabra pa drá zö gui padij_u ja da ncja car tsjödi. Cam Tzi Jmu_u Jesucristo i mandadobi n_{ur} hñøjø, ncja ngu n_{am} ñaj_u i mandadobi n_{am} cuerpo_u. Ncjadip_u hneje, n_{ur} hñøjø pé i mandadobi n_{ur} bbejñ_a. Nu car Tzi Ta jitzi i mandadobi car Jesucristo, como ú_r Ta guegue. ⁴ Hnar hñøjø, bb_u i mahti ca Ocja o bb_u i mañ cár palabra ca Ocja p_u jar tsjödi, jí rí ntzöhui da gohmi cár ñ_a. Porque bb_u da gohmi, jin gui tzö ga n_{ig}ui, ncjahm_u i pehtzi ú_r tzö da mandado. ⁵ Hnar bbejñ_a ya, bb_u i mahti ca Ocja, o bb_u i mañ cár palabra ca Ocja, rí ntzöhui da gohmi cár ñ_a, como jin gui guegue da mandado. Cja bb_u jin gui ne da gohmi cár ñ_a, i bb_u ú_r tzö bb_u, ncjahm_u xtúr ttaxi. ⁶ Porque car bbejñ_a ca jin gui ne da gohmi cár ñ_a, mejor da hñaxi, pa da jñejmi cár ñ_a hnar hñøjø. Ncjahm_u i ne da mandado guegue. Cja bb_u i mañ car bbejñ_a, dur hmetzö bb_u di ttahtzibi cár ñ_a, nubbu, da gohmi cár ñ_a, bb_u. ⁷ N_{ur} hñøjø, jí rí ntzöhui da gohmi n_{ur} ñ_a, como xí ttitzi pa da mandado. Ca Ocja bi dyöti n_{ur} hñøjø pa di jñejmi guegue cja di mandado hua jar jöy. Nu n_{ur} bbejñ_a, ca Ocja bi dyöti-n_u pa di dyöjti car hñøjø cja di hñihtzibi. Eso, i nesta da gohmi cár ñ_a p_u jar tsjödi. ⁸ Bb_u mí ttöti n_{ur} mundo, ca Ocja bbeto bi dyöti n_{ur} hñøjø cja diguebb_u ya car bbejñ_a, bi tjahmi jár bbøtze car hñøjø. Jin gá ttöte bbeto car bbejñ_a cja diguebb_u ya car hñøjø. ⁹ Guejtjo hneje, jin gá ttöti n_{ur} hñøjø pa da pejpi n_{ur} bbejñ_a. Nu n_{ur} bbejñ_a bi ttöte pa da sirvebi n_{ur} hñøjø. ¹⁰ Nuya bb_u, por rá nguehca, rí ntzöhui da gohmi cár ñ_a n_{ur} bbejñ_a, pa da fadi, i bb_uh ca to i mandadobi. Da gohmi cár ñ_a hneje por rá ngue c_u ángele c_u i jantiguij_u. ¹¹ Ca Ocja xí uni göhtjo yojmi cár bbeñihui, n_{ur} hñøjø cja co hnej n_{ur} bbejñ_a. N_{ur} hñøjø i nesta n_{ur} bbejñ_a pa da hm_uy rá zö, cja n_{ur} bbejñ_a i nesta n_{ur} hñøjø hneje. ¹² Ncja ngu car primer bbejñ_a bi tjahmi jár cuerpo car hñøjø, guejti y_u pa ya, por rá ngue n_{ur} bbejñ_a, rí hm_u cjahni hua jar mundo. Ca Ocja xí dyöti n_{ur} hñøjø cja co hnej n_{ur} bbejñ_a, eso, göhtjo yojmi i muhui.

¹³ Manguej_u ya, ¿ja gri mbenij_u? ¿Cja rá zö ga n_{ig}ui hnar bbejñ_a bb_u jin gui cjohmi cár ñ_a ga nzoh ca Ocja? ¹⁴ Ya xquí padij_u, bb_u da majqui yí xta hnar hñøjø, jin gui tzö ga n_{ig}ui, eso jí rí ntzöhui da cjohmi n_{ur} ñ_a p_u jab_u i cja tsjödi. ¹⁵ Pe nu n_{ur} bbejñ_a ya, bb_u da majqui yí xta ya, i n_{ig}ui rá tzi zö. Xí ttun cár xta pa da gohmpi cár ñ_a. ¹⁶ Bb_u ndejm_a i bb_uh c_u dda cjahni c_u i majm_u, bí jajtjo da xohtzi cár ñ_a hnar bbejñ_a bb_u ga nzoh ca Ocja, gui xijm_u c_u cjahni-c_u, jin dí pehtzije car costumbre-ca. Guejti c_u pe dda hermano, göhtjo p_u jab_u i jmuntzi c_u to i emej_u car Jesucristo, i øtij_u ncja ngu dar øtije.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Nuya, pé dí ne gu xihquij_u ja ncja i nesta gui tzij_u car Santa Cena. Ndejma i nesta gu huentiquij_u, porque jin gui tzö ca guí øtij_u bb_u guí jmuntzij_u pa gui tzij_u car Santa Cena. ¹⁸ Como ngu xtú øjcö, øde, xí tsijqui, bb_u guí øtij_u tsjödi, guí weguej_u gá grupo. Cja dí mbengö, pé cierto i ncjap_u. ¹⁹ Ndejma i bb_u c_u ddáa c_u i cuati jar templo pe jin gui ten car Cristo göhtjo mbo ú_r tzi m_uyj_u. Nucá, como jin gui eme car palabra ca ncjuani, bb_u i tsijm_u hnahño ur palabra, i emej_u-ca, cja i weguehui c_u pé ddáa. Eso, i sirve c_u hnahño palabra pa da wejqui c_u to i ten car Cristo co c_u to jina. ²⁰ Nuquej_u, guí jmuntzij_u jar templo, cja guí tzij_u hnar cena ca guí majm_u ur Santa Cena. ¿Cja de vera guí mbenij_u cam Tzi Jmu_u Jesús bb_u guí tzij_u-ca? Dí mangö jina, como guí weguej_u bb_u guí tzij_u. ²¹ øde, cada hnaaquig_uej_u, guí mpegui guí tzitsje quer cena ca xcú ja. Jin gui mahti quer hñohui pa gui tzihui. Cja bb_u i tzøh car hora ca guí ne guí tzij_u car Santa Cena, i tuntju ca hnáa, nu ca pé hnaa ya, ya xí

ntitjo. ²² ¡Tji ya ca! ¿Cja jin te i bbuh quir nguja, pu jabu güi tzija? ¿Cja huá jin guí mbenija, rá nttzujpi cár ngu ca Ocja pu jabu guí bbupja? I nesta gui mahtija quer hñohui ca jin te i ja pa gui jejquihui tza ca xcú ja. Dyo guí cjajpi da mehtzi úr tzö. ¿Cja guí inaja, rá zö ca guí øtija? Jina, dí xihquija, jin gui tzö-cá.

La Cena del Señor

²³ Cam Tzi Jmuj Jesús bi xijqui ja ncja grá tzija car Santa Cena, cja nugö, pé dú xihquija ncja ngu gá xijqui guegue. Mismo car nxuy ca bi ndöjti úr dyε qui contra pa di bböhti, cam Tzi Jmuj Jesús mí yojmi qui amigo, bi zija hnar cena. Cja car Jesús bi jña hnar tujme. ²⁴ Bi dyöjpi cjamadi ca Ocja cja bi jejque. Bi un car tujme qui amigo ca mí yojmi cja bi xijma: “Caja ya, cja gui tzija. Gue nam cuerpo-na. Gu dö nam cuerpo por rá nguehqueja. Gui tzija-na pa gui mbenguigöja.” ²⁵ Ncjaru hneje, bbu ya xqui guadi xqui zija, guegue bi duu hnar vaso ca mí po vino, bi xijma: “Nar vino-na, um cji ca da mföni pa da ttöti car ddadyo acuerdo ca gu tzoquiquija. Gui tzija nar vino ya. Cja cada vez bbu pé gui tzija, gui mbenguigöja.” Ncjaru gá man cam Tzi Jmuj. ²⁶ Cada bbu gui tzija nar tujme cja co nar vino, ncja ngu xtú xihquija ya, gui mbenija ja ncja gá ndu car Jesús por rá nguehqueja. Da ncjaru grí dyøtija hasta bbu pé xtu eje.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Nuya bbú, ca to i hna tzidi car tujme o car vino digue car Santa Cena, bbu jin gui mbeni ja ncja gá ndu car Jesucristo, i ndujpíte car cjahni-ca. Ncjaru xtrú hna nzi cár cuerpo hneh cár cji car Cristo, cja jí xtrú mbeni ¿cja rá nttzuni-ca? ²⁸ Nu ca i nesta, bbe to gui mbeni mbo ir tzi may, ¿cja guí bbuy rá zö? ¿o ter beh ca xcú dyøte? Cja bbu xcú dyøte tema cosa ca jin gui tzö, gui jojqui-ca. Diguebbu ya, da jogui gui tzi car tujme co car vino. ²⁹ Nu car cjahni ca i hna tzitjo, cja jin gui ntzohmitsje cár vida, ca Ocja da un cár castigo, porque jin gui cjajpi ndumay cár cuerpo cam Tzi Jmuj. ³⁰ Nuquigueja, i bbuy rá nguquija, gui hna tzidija car Santa Cena, eso guí jninja, jin gui nzehquija, cja ya xí ndu ca ddaaquigueja. ³¹ Pe bbu gua mbentsjeja ja i ncja ca dár øtija, cja bbu gua jejma cosa ca jin gui tzö, nubbu, jin di castigaguija ca Ocja. ³² Bbu jin dí ntzohmitsjeja ja i ncja yam vidaja cja dí tzidija car Santa Cena, nubbu, i castigaguija, pa jin da nesta da ddajquija car castigo ca da ttun ca to i dyo jar mundo, tzadi, ca to jin gui eme.

³³ um hñohuquija, dí xihquija tza, bbu gui jmuntzija pa gui tzija car Santa Cena, gui ntøhmitsjeja pa gui tzija parejo, guí göhtjoja. ³⁴ Ca to jin gui jöti car tujju, du tzi pár ngu, pa jin gui dyøtija ca rá nttzo bbu ya xcrú jmuntzija, pa ncjaru jin da castigaquija ca Ocja. Nu ca pe dda asunto, xtá xihquija ja i ncja bbu xtá magö pu.

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

12

¹ Nuya, um hñohuquija, i nesta gu xihquija tengü palabra digue ja i ncja ca cargo ca i jéguija car Espíritu Santo, tzadi, car bbe fi ca i ttuni cada hnar hermano pa gu pejpia ca Ocja. ² Guí mbenija ja mí ncja nguír hmupja bbu jí bbe nguí padija nar palabra ca Ocja. Ca pa cá, nguí pøjma nguí ndaneja ca cja ca jin gui ña, masque jí nguí padija ¿cja mí øde cja huá jina? Pe jin te mí xihquija ca ídolo-ca. ³ Nuya, gu xihquija ja ncja grí meyajü hnar palabra ca rí hneh car Espíritu Santo. Hnar cjahni ca di tzan car Jesucristo, jin gui yojmi car Tzi Espíritu Santo. Nu car cjahni ca di ma: “Dí ne gu ten car Jesucristo, como úr Tta ca Ocja,” guegue i yojmi car Espíritu Santo, cja rí hñe guegue-ca nar palabra nu xí ma.

⁴ Hnadi car Espíritu Santo i bb_uy, cja guegue i jéguij_u car bb_{efi} ca rí ntzöhui gu øhtibij_u car Cristo, göhtjoguijögj_u como ngu xtá emej_u. Cada hnaguigöj_u i ddajquij_u hnahño cam bb_{efi}j_u. ⁵ Hnahño c_u cargo c_u i ddajquij_u cár tzi Espíritu ca Ocja, pe hnadi cam Tzi Jmuj_u dí pejpji_u, dí göhtjoj_u. ⁶ Dí göhtjoj_u, como ngu dar yojm_u ca Ocja, i nigui cár ttzedi cja co qui mfeni guegue por rá ngue cam vidaj_u. Pe ndejm_a i tzi mböh ca dí øtij_u cja co ca dí mbenij_u, cada hnaaguigöj_u. ⁷ Car Tzi Espíritu Santo xí nguajquij_u cada hnaaguigöj_u. Xí ttun ca xí ttun cár cargo cada hnaa, cja co cár ttzedi guegue pa gu mföxj_u gu zedij_u. ⁸ Ca hnar hñohui ca i yojmi car Espíritu Santo, i ttungui mfeni rá zö pa da jogui da ungui consejo c_u pe ddaa. Nu ca pe hnar hñohui, xí ttuni da badi rá ngu, pa pé da ujti c_u pe ddaa. Hnadi car Espíritu xí un c_u yo hermano-cá cada hnaa cár bb_{efi}. ⁹ Ca hnáa, xí ttuni da ndo hñeme ca Ocja. Göhtjo ca te i öjpi, i pehtzi confianza da ttuni. Cja ca pé hnaa, xí ttuni poder da xox c_u döhtji. Hnadi car Espíritu xí un cár bb_{efi}hui cada hna-c_u. ¹⁰ Ca hnáa, xí ttun cár ttzedi da dyøti milagro. Ca pé hnaa xí ttuni mfeni pa da badi te i ne da xijquij_u ca Ocja. Nu ca pe hnaa xí ttuni mfeni pa da meya, ¿cja rí hñeh ca Ocja c_u mensaje c_u i tsijquij_u, cja huá bbetjritjo c_u rí hñeh cár ndaji Ca Jin Gui Jo? Ca pe hnar hermano, car Espíritu Santo i cjaipi da hna ña gá hnahño jña, nu ca pe hnar hermano ya, ca Ocja xí ungui mfeni da dyøh c_u hnahño jña, cja da nøni ter beh ca i ne da man car hermano ca i ña ncjap_u. ¹¹ Pe göhtjo c_u bb_{efi}-c_u, hnadi p_u jab_u rí hñeje. Gue car Espíritu Santo xí un cár cargo cada hnaa como ngu gá ne guegue. Hnadi car Espíritu i jéguij_u cam bb_{efi}j_u cja i ddajquij_u cár poder.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² N_um cuerpoj_u, i pehtzi rá ngu parte, pe masque rá ngu parte, ndejm_a göhtjo i cja_u hnatio n_um cuerpoj_u. Guejtjo hneje, i ncjadip_u cár cuerpo car Cristo. ¹³ Nugöj_u dí göhtjoj_u, ncjahm_u dí cja_u cár cuerpo car Cristo. Como bb_u ndú xixtje_u, cár tzi Espíritu ca Ocja bi cja_u í mejtiguij_u car Cristo. Nuya, hnadi ca i mandadoguij_u göhtjoguijögj_u, ncjahm_u dí cja_u cár cuerpo guegue, bb_u dí judioj_u, o dí griegoj_u, bb_u dí m_{efi}tjoj_u, o bb_u jin to dí pejpji_u. Cada hnaaguigöj_u i bb_uh hnahño cár bb_{efi}, pe hnadi car Espíritu dí yojm_u.

¹⁴ Digue n_um cuerpoj_u, i bb_u rá ngu yí parte, bb_u jina, jin di zøti n_um cuerpoj_u. Ncjadip_u cár cuerpo car Cristo, i mpejni rá ngu qui parte pa da zøte. ¹⁵ Xi bb_u di ña n_um huagöj_u, cja di hñina: “Xin gúr dyegö hne, nubb_u, guir cja_u hna parte n_ur cuerpo.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui n_ur cuerpo n_um huaj_u? Bb_u di jina n_um huaj_u, jin di zøti n_um cuerpoj_u. ¹⁶ Guejti yam gugöj_u, bb_u di ña hnáa-yá cja di hñina: “Xin gúr dögö, nubb_u, guir bbajcö jar cuerpo bb_u.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui n_ur cuerpo yam guj_u? Jina. úr mejti n_um cuerpoj_u yam guj_u hneje. ¹⁷ Bb_u göhtjo n_um cuerpoj_u dur dö, ¿jab_u di bb_uh c_um gugöj_u pa grá ødeje? Cja huá bb_u göhtjo dur gu, ¿jab_u di bb_uh cam xiñuj_u pa grá pajm_u? ¹⁸ Gue ca Ocja xí jojq_u cada hnáa yí tzi parte n_um cuerpoj_u, cja xí ungui úr bb_{efi} cada hnáa como ngu gá mbeni guegue. ¹⁹ Bb_u di göhtjo dur dye n_um cuerpoj_u, o bb_u di göhtjo dur hua, cja huá bb_u di göhtjo dur dö, nubb_u ¿ja ncja di zøti n_um cuerpoj_u bb_u? ²⁰ Pe ncjá ya, i bb_u rá ngu parte n_um cuerpoj_u. Göhtjo i föxquij_u, cja jin tema parte i bb_utsje.

²¹ N_um döj_u, jin da xij n_um dyej_u, da hñimbi: “Jin dí jonquihui.” Guejtjo jin da ncjap_u n_um ñaj_u co yam huaj_u, jin da hñimbi: “Jin dí nestaquihui.” ²² C_u parte c_u dí majm_u jin tza i ntjum_u, guehcá más dí ndo nestaj_u. ²³ C_u parte c_u dí majm_u jin gui tzö ga nigui, guehcá más dí cohmi_u rá zö, cja más dí föjm_u c_u. ²⁴ Nu y_u parte y_u i nigui rá zö, jin gui nesta gu tzunij_u yá. Ncjap_u ca Ocja xí dyøti n_um cuerpoj_u, cada hnar parte i bb_uh cár bb_{efi}, cja y_u parte y_u dí majm_u

jin gui tzö ga nigui, guejyü más i ndo sirveguijü. ²⁵ Ca Ocja xí dyøjquijü ncjapü pa da mföxjü yí parte nam cuerpojü, cja pa jin gu tzanijü ca hnar parte cja gu ndo födijü ca pé hnar parte. Eso, rí ntzöhui gu tzunijü göhtjo parejo. ²⁶ Bbü i tzö jabü rá ü hnar parte, guejti yü pe dda parte i sentijü hneje. Cja bbü i ttøhtibi ca rá zö ca hnar parte, ncjahmü guegue-ca i föx cü pe dda parte pa da hmüy rá zö hneje, como jin tema parte i bbüjtsje.

²⁷ Nuquigüeju, guí hermanojü gár bbüpjü pü Corinto, guí jñejmü hnar cuerpo, cja göhtjoquigüeju í mejtiquijü car Cristo. Guejtjo, cada hnaaquigüeju i bbüü quer bbëfi pa guí mföxtsjeju cja guí nütsjeju. ²⁸ Nu ca Ocja xí juajni rá ngu clase cü cjahni pa da hñeme car Jesucristo. Göhtjo-cü da mföxtsjeju pa da zeh cár cuerpo car Cristo. Ncjahmü xí hñiti cada hnaa jár njcja, cja xí un ca xí un cár bëfi. Bbeto xí hñiti cü jmandadero cü i tsjifi apóstole, gue cü mí hñohui car Jesucristo. Diguebbü ya, yü profeta yü i xij yü hermano ja ncja ga mben ca Ocja. Ca xtrá jñü, xí hñiti yü hermano yü i pehtzi mfëni rá zö, pa da ujti yü ddáa cár palabra ca Ocja. Diguebbü ya, yü to i øti milagro; ma ya, yü i xoxi döhtji, diguebbü ya yü möxte, co yü i padi da mandado, cja co yü i ña gá hnahño jña bbü ra ora o ra xøjtibi ca Ocja. ²⁹ ¿Cja göhtjo i cja apóstole? Jina. Guejtjo, jin gui göhtjo profetajü pa da xij yü pe ddaa te i man ca Ocja. Jin gui göhtjo i pehtzi mfëni pa da ujti yí hñohui. Jin gui göhtjo i øtijü milagro. ³⁰ Jin gui göhtjo i xoxi döhtji, cja jin gui göhtjo i ñajü gá hnahño jña. Guejtjo, jin gui göhtjo i padijü te i ne da man cü hnahño jña. ³¹ Gui dyøjpjü ca Ocja cár ttzedi pa guí yojmü-ca, göhtjoquigüeju, cja co hner bbëfijü ca rá zö. Pe bbü guí ne guí pejpjü ca Ocja rá zö, i bbü pé hnar hñü más rá zö pa guí tenijü. Cja nuya, gu xihquijü ja i ncja-cá.

El amor

13

¹ Nu bbü gri pacö gri ña göhtjo tema jña, cja bbü gri pacö hneje gua ña ncja ngu ga ña cü ángele, pe bbü jin gri negö nam hñohui, nubbü gri jñebbe hnar ttegui ca di zantjo, o yü platillo yü i øti ruidotjo. ² Guejtjo bbü gri mangö ddadyo palabra xtrú ddajqui ca Ocja, cja bbü gri pacö göhtjo cü mfëni cü jin gui ntiende yü ddaa, bbü göhtjo gri ndo pacö pe bbü jin gri maj yü cjahni, jin te gri mübbe bbü. Guejtjo bbü gri ndo emegö ca Ocja, hasta gua bbëjpi yü ttø drí ddaxi hnanguadi, cja di hñemegui, pe bbü jin gri majcö yü cjahni, i pøni ncjahmü jin te gri mübbe bbü. ³ Guejtjo bbü gua jejqui göhtjo cam mejti pa gua un cü tzi probe ca di zi, hneh bbü gua dö nam cuerpo pa da ddati, guejtjo bbü jin gri maj yü cjahni, hmëditjo xcrú ndo sufrigö bbü.

⁴ Bbü dí ne cam minga-cjahnibbe, gu pehtzibi paciencia bbü te da cjagui, gu ñebbe cor ttijqui. Jin gu mvidiabi. Jin gu xifi te tza rá zöguigö. Jin gu hñixtsje. ⁵ Jin gu cahtzibi ür tzi müy cja jin gu bbëtibi ür tzö. Jin gui jønguitsjegö gu mbeni, ja gár hmüy rá zö, guejtjo gu mben yü pe ddaa hneje. Jin gu cja ür ddajcüe, cja jin gu mben ca rá nttzo ca xtrú ncjagui. ⁶ Bbü dí ne cam minga-cjahnibbe, jin gu mpöh bbü gu ccahti ya xqui øti ca rá nttzo. Pe bbü da dyøti ca rá zö, nubbü, gu mpöh bbü. ⁷ Bbü da ttøjtigui ca rá nttzo, jin da gaxi üm müy. Bbü dí ne cam hñohui, gu mbeni, rá zö guegue, cja gu tømhi da dyøti ca rá zö. Bbü te gu sufri por rá ngue cam hñohui, gu tzejtjto cor pøjö.

⁸ Bbü xta tjeñ nür mundo, jin da mpun yü cjahni yü i mah qui hñohui. Nu cü palabra gá consejo cü xí ddajquijü ca Ocja, pa pé gu xih cam hñohuijü, xta nttzedi pü. Guejtjo da tzöya ca dár ñajü gá hnahño jña. Cja ya jin da nesta pa da ujtiguijü yü ddáa yü rá ngu xí nxödijü. ⁹ Porque tchatjo dí padijü yü pa ya. Guejti cü palabra cü rí hñeh ca Ocja pa gu nzoh cam hñohuijü, te tzi ngudi cü mfëni i xijquijü-cü. ¹⁰ Pe bbü xtu eh car pa bbü xta padijü göhtjo ja i

ncja guegue, nubbú, xta nttzēdi p_u y_u xtú pajm_u hua jar jöy, cja car Cristo xta ujtiguij_u pe dda cosa más drá zö.

¹¹ Bb_u ndúr bajtzigö, ndí ñ_a ncja y_u bajtzi, ndí mbeni ncja y_u bajtzi hneje. Pe ca ya xtá te, xtá hñøjø, ya jin dí negö c_u cosa c_u ndí ne bb_u ndúr bajtzi, como más rá zö c_u dí pacö ya. ¹² Y_u pa-ya, dí ncjaj_u ncja hnar cjahni ca i nccahtitsje jar espejo, p_u jab_u jin tza i n_igui car jiahtzi, como y_u pa-ya, jin tza bbe dí padij_u ja i ncja ca Ocja. Pe bb_u xtu eh car Jesucristo, nubbú, gu ccahtij_u rá zö, ncja ngu dra nccahtitsj_ey_u pa ya. Nuya, tchatjo dí padij_u, nu car pa-ca, gu padij_u göhtjo ja i ncja ca Ocja, ncja ngu guegue-ca i padí göhtjo ja dí ncjagöj_u. ¹³ Nuya, i nesta gu segue gu emej_u, rá nzeh ca Ocja, cja gu tømij_u da cjuguij_u ca rá zö ca xí m_a. Guejtjo gu madij_u y_um m_inga-cjahnij_u. Nu ca más i nesta digue y_u jñ_u-y_u, gue ca gu madij_u y_um hñohuij_u.

El hablar en lenguas

14

¹ I nesta gui un quir m_uyj_u pa gui mah quir hñohuij_u. Guejtjo gui nzojm_u ca Ocja pa da ddahquij_u cada hnaa quer bbefij_u ca drí hñeh car Espíritu Santo. Pe más i ndo m_uhui car bbefi ca grí nzoj y_u pe dda cjahni, grí xijm_u ca i xihquij_u ca Ocja. ² Bb_u ra ñ_a p_u jar tsjödi hnar cjahni, cja da hna m_udi da ñ_a hnahño ur jñ_a, jin gui gue y_u cjahni i nzofo, como jin to i padí te i m_a. Gue ca Ocja i nzofo, como car Espíritu i ungui mfeni pa da ñ_a hnahño ur jñ_a cja da man c_u dda mensaje c_u jí bbe dí padij_u. ³ Pe bb_u to i xih c_u hermano c_u dda palabra c_u xí un ca Ocja pa da nzojm_u, guegue i föx y_u pe ddaa y_u i øde, pa da zēdi drí dēn ca Ocja. Bb_u-bb_u i johti pa da jñ_u ur m_uyj_u. Bb_u-bb_u i ungui consejo. ⁴ Ca to i ñ_a hnar jñ_a ca jin gui øh c_u pe ddaa, guegue i cuati ca Ocja mbo ur tzi m_uy, eso, i mföxtsje. Pe jin te i föx c_u pe ddaa. Nu ca hnaa ca i man cár palabra ca Ocja pa da dyøh c_u to ra bb_uh p_u jar templo, guegue i fötzi göhtjo pa da zēdij_u.

⁵ Di joh bb_u di ddahquij_u ca Ocja gui ñ_aj_u gá hnahño jñ_a, guí göhtjoj_u. Pe más drá ndo zö bb_u da ddahquij_u ca Ocja gui nzojm_u quir hñohuij_u, gui xijm_u te i man cár palabra guegue. Más i föxquij_u car hermano ca i man cár palabra ca Ocja ni digue car hermano ca i ñ_a gá hnahño jñ_a. Jøntsje bb_u da tsjih c_u pe ddaa c_u ra bb_uh p_u, te xí man ca hnaa ca xí ñ_a digue car jñ_a ca jin gui øjm_u, nubb_u, guegue-ca hneje i föx c_u pe ddaa pa da zēdij_u. ⁶ Nuguigö hneje, bb_u xtá ma p_u, gu ma grí visitaquij_u, hñohui, cja bb_u jøntjo gu ñ_a gá hnahño jñ_a, ¿cja da möxquij_u-ca? Más da jogui bb_u gu xihquij_u, clarotjo, hnar palabra ca xí ujtigui cam Tzi Taj_u Jesús, o bb_u gu xihquij_u ca te xtú nxödi, o gu ddahquij_u consejo, o gu xihquij_u hnar palabra ca xtrú hñeh ca Ocja, cja nuquej_u, guí dyødej_u ter bēh ca xtá m_a. Nubbú, más drá zö gui padij_u ja i ncja n_u dí tenij_u.

⁷ Bb_u to i pēbbida o to i juxti cár tj_uxi, i nesta da badi ja drí dēn car tonada. Cja bb_u jin gui n_igui tema nota i toca, ¿ja drí jmeya car tonada, bbú? ⁸ Bb_u to da juxti car corneta pa da nzoh c_u sundado, cja jin gui n_igui tema jñ_a i ne da juxti, jin da cjaipi ncaso c_u sundado, bb_u. Jin to da ma car tujni. ⁹ Tji ya ca bb_u. Hnehqiguej_u, bb_u guí ñ_aj_u gá hnahño jñ_a, guí jñejm_u hnar cjahni ca i pēbbida, pe jin gui n_igui tema tonada rí dēni. Bb_u guí man hnar palabra ca jin da ntiendej_u c_u ddaa, ¿ja drí fadi ter bēh ca xcú mam bb_u? I pøni ncjahm_u xcú ñ_a jar ndaji. ¹⁰ Rá ndo ngu clase y_u jñ_a i bb_uj_uca jar mundo, cja göhtjo i sirve pa c_u cjahni c_u i ñ_adij_u ncjar_u. ¹¹ Pe bb_u jin dí pacö car jñ_a ca i ñ_a hnar cjahni ca i nzojqui, nubb_u, jin dí øde te i ne da xijqui. Dí mbeni hnahño ur cjahni ca to i ñ_a ncjar_u. Guejti guegue i ccajtigui hnahño dūr cjahni, como jin dí padí gu ñ_abbe. ¹² Nuquej_u ya, gui mbenij_u n_u xtú xihquij_u. Ngu guí ndo nej_u pa da ttahquij_u c_u oficio c_u rí hñeh car Espíritu Santo. Eso, dí xihquij_u,

cada hnaquiguej_u, gui dyöjpij_u ca Ocja da ddahquij_u hner cargo ca di sirve pa gui föx quir hñohuij_u da zedi drí denij_u car Jesucristo.

¹³ Eso, dí xihqui, bb_u xí ttahqui gui ñ_a gá hnahño jñ_a, gui dyöjpi ca Ocja da ddahqui hneje gui xih c_u hermano te i ne da man c_u palabra c_u xcú ma. ¹⁴ Bb_u dí ñ_a gá hnahño jñ_a dar nzoh ca Ocja, nam tzi m_uy i nzoh ca Ocja pe nugö jin dí padi ter beh ca dí ma. ¹⁵ Xi ya bb_u, ¿ja gu cjaipi? Jin gui jøntsjetjo gu mahti ca Ocja mbo nam tzi m_uy. Guejtjo gu mbeni ter beh ca drá ma bb_u dar ora. Gu xöjtibi ca Ocja mbo nam tzi m_uy, cja guejtjo gu mbeni ter beh ca drá mangö bb_u dra xödi. ¹⁶ Tal vez gui nzoh ca Ocja göhtjo mbo ir tzi m_uy bb_u gui ñ_a gá hnahño jñ_a. Pe ntoja rá zödi ca gui ma. Nu car cjahni ca jin gui øh car jñ_a ca gár ñ_a, jin gui tzö da ma: “Da ncjá ncja ngu xcú dyöjpi ca Ocja,” bb_u ya xcú cjuadi xcú ora. Jin gui tzö da ma “Amén,” como jin gui padi ter beh ca xcú ma. ¹⁷ Nuquigüe, cierto xcú dyöjpi mpöjce ca Ocja, nu quer oración ca xcú ma, jin te xcá möx quer hñohui. ¹⁸ Hnejquigö, dí ñ_a gá hnahño jñ_a bb_u dra nzoh ca Ocja. Más dí ñagö ncjap_u ni diguehquej_u, cja dí öjpi mpöcje cam Tzi Taj_u por rá nguehca. ¹⁹ Pe bb_u dra bbajcö jar templo, dí ne gu xih c_u cjuada tzi yotjo palabra c_u da ntiendej_u pa da dyødej_u rá zö ter beh ca xcrú ma. Porque bb_u gu xijm_u rá ndo ngutsje palabra cja gu mangö-c_u gá hnahño jñ_a, jin te da provechabi c_u hermano c_u dra bb_uh p_u.

²⁰ Nuya bb_u, hñohui, gui mbenij_u ja i ncja c_u bbe_ufi c_u i ddajquij_u car Espíritu Santo. Dyo gui mbenij_u ncja ngu y_u bajtzi. Mbenij_u ncja ngu y_u ya xí te. Bb_u gui ne gui cja_u bajtzi, rá zö gui jñejm_u hnar bajtzi ca jí bbe i nxödi da dyøti ca rá nttzo. ²¹ I mam p_u jár palabra ca Ocja, ina: “Ya xtú ndo nzoj y_um cjahni, pe jin gui ne da dyødej_u. Nuya, gu c_uh c_u dda jmandadero c_u yap_u jab_u mingu, du eje cja da nzoh c_um cjahnegö gá hnahño jñ_a, pe ndejma jin da dyøjtigui cam cjahni.” Ncjana ga man ca Ocja. ²² Tji ya ca. Car Espíritu Santo i ddajquij_u dí ñaj_u gá hnahño jñ_a pa da hño qui mfeni c_u cjahni c_u jin gui eme, xajma da jñaj_u ur huenda, cierto dí yojm_u cár ttzedi ca Ocja. Pe masque da dyødej_u bb_u dar ñaj_u ncjap_u, ndejma jin da ne da hñemej_u nár palabra ca Ocja. Nugöj_u, como ngu xtá emej_u nár evangelio, car Espíritu Santo i ddajquij_u mensaje c_u rí hñeh ca Ocja, pa gu xijm_u y_um minga-hermanoj_u. Nu c_u cjahni c_u jin gui eme, jin gui ttzofo ncjap_u. ²³ Nuya bb_u, bb_u gui jmuntzij_u p_u jar templo, cja bb_u gui göhtjoja gri ñaj_u gá hnahño jñ_a, bb_u da ñuti p_u c_u ddaa c_u jí bbe i padi o jí bbe i emej_u, ¿cja jin da majm_u, xcú nlocoj_u? ²⁴ Pe bb_u gui majm_u cár palabra ca Ocja, clarotjo, cja da ñuti car cjahni ca jí bbe i eme o jí bbe i padi, nubb_u, xta dyøde göhtjo ca grá majm_u, cja xta ntzohmi ja i ncja cár vida. Göhtjo c_u to i man cár palabra ca Ocja, ncjahm_u i jampi ur huenda car cjahni ca jí bbe i eme. ²⁵ Como gue cár palabra ca Ocja ca i tsjifi, ncjahm_u guejtsje ca Ocja i ccahti mbo cár tzi m_uy cja i xifi i ndujpite. Como xta dyøde te i man cár palabra ca Ocja, xta mbeni rá zö, xta ndandiñajm_u cja da nzoh ca Ocja, da ma, de vera gui yojm_u guegue-ca.

Hagan todo decentemente y con orden

²⁶ ¿Xi ya bb_u? ¿Ja ncja i nesta gui dyøti quer tsjödij_u bb_u? Bb_u gui jmuntzij_u, cada hnaa du ja hnar tzi salmo, hnar tsjödi pa drí xöjtibi ca Ocja, o du ja hnar palabra pa da ujti c_u ddaa, o da man hnar mensaje ca xtrú ujti cam Tzi Jmuj_u, o da ñ_a gá hnahño jñ_a, o da nøni te i ne da man car jñ_a ca xí man ca pe hnaa. Gui majm_u jøñ_a ca da möx c_u to i ødej_u, pa ncjap_u gui zedij_u, gui göhtjoja, am hñohuiquij_u. ²⁷ Bb_u to da ñ_a gá hnahño jñ_a c_u jin gui øh c_u pe ddaa, bbe_uto da ñ_a guegue, cja diguebb_u ya da ñ_a pé hnaa, pe jin da tjo jñ_u c_u da ñ_a gá hnahño jñ_a. Diguebb_u ya, hnar hermano ca di ntiende_ubi, da xih c_u pé ddáa te i ne da man-c_u. ²⁸ Cja bb_u jin di bb_uh hnaa ca di øh c_u hnahño jñ_a, car hermano ca di

ñá cü jñá-cü, jin da ñá nzajqui pü jar tsjödi, sino da ñatsjehui ca Ocja mbo úr tzi müy. ²⁹ Cja cü to da xih cü pe dda hermano tema tzi palabra ca di majmü xcuá hñeh ca Ocja, hna-hnaa drí ñajü hneje, pe jin da tjogui yojo o jñü cjahni cü da nzohquijü ncjarü. Nu yü pe ddaa da dyødejü, cja da mbenijü, ¿cja ntjumüy guá hñeh ca Ocja ca xí man-cü? ³⁰ Cja bbü ra ñá hnar hermano, cja pé i ne da ñá pé hnaa, como guejti-ca xí ttuni hnar tzi mfeni ca rí hñeh ca Ocja, car hermano ca bbeto xí ñá da guadi drí nzoh cü hñohui, pa ncjarü da ungui lugar da ñá ca pé hnaa hneje. ³¹ Da jogui guí göhtjojü gui majmü cü dda mfeni cü rí hñeh ca Ocja. Hna-hnaa grí ñajü. Jin gui jñøtijü. Ncjarü da jogui guí göhtjojü gui dyødejü ca te da tsjihquijü pa gui nxödiü, cja pa gui zedijü ca grí tenijü ca Ocja. ³² Gui mbenijü nar jñá-na: “Quí jmandadero ca Ocja cü i nzoj yü cjahni, i penti quí mfenijü, como gue ca Ocja i mandadobi-cá.” ³³ Bbü guí mpejnijü pa gui dyøtijü tsjödi, i nesta hna-hnaa gri ñajü pa gui nzojmü cü hñohui, porque i ncjarü ga tzøh ca Ocja. Pe bbü guí jñøtijü gri ñajü, jin gui tzö-ca, cja jí rí hñeh ca Ocja.

Rí ntzöhui gui dyøtijü car tsjödi ncja ngu ga dyøte göhtjo cü pé ddaa cü xí hñeme car Jesucristo, cü rá bbüh cü pe dda lugar. ³⁴ Yü bbějñá, jin da ñahui quí minga-bbějñajü bbü ra cja tsjödi. Jin gui tzö da ñajü pü. Da mjtijü pa da dyødejü, ncja ngu ga mam pü jar palabra ca Ocja. ³⁵ Bbü i ne da badijü tema cosa, da dyön quí dame pü jáy nguü, como jí rí ntzöhui da ñá yü bbějñá pü jar tsjödi.

³⁶ ¿Dyoca jin guí ne gui tenijü cü costumbre cü i ten cü hermano cü rá bbü pe dda lugar? ¿Cja guí inajü jñáquigüeü xcu hñemeü nar evangelio, o guehqueü, bbeto gú hñemeü? Dí mbembiquijü, i bbü pe dda hermano cü ya xí mí eme ante que güi dyødejü ja i ncja nar palabra ca Ocja.

³⁷ Ca to di ma, guegue ba ja cár palabra ca Ocja pa da xih cü pe ddaa, o bbü di ma, guegue i ndo yojmi car Espíritu Santo, da badi, cierto rí hñeh ca Ocja yü consejo yü xtú juxcua. ³⁸ Nu car cjahni ca di contrabi yü palabra xtú xihquijü hua, o di ma jí xcuá hñeh ca Ocja-yü, jin da ncjajpi ncaso car cjahni-ca. ³⁹ Ncja ngu xtú xihquijü, hñohui, gui nzojmü ca Ocja, gui dyöjpijü da ddahquijü mfeni pa gui majmü nar palabra guegue. Gue nar bbefi más rá zö-nü. Pe bbü to i ne da ñá gá hnahño jñá, dyo guí ccaxjü hneje. ⁴⁰ Pe ndejma gui dyøtijü ca rí ntzöhui jar tsjödi. Cada hnaa da døhmi hasta gue bbü da tocabi guegue, cja nubbü, da ñá bbü.

La resurrección de Cristo

15

¹ Nuya, am hñohuiquijü, dí ne gu mbembiquijü ja i ncja nar evangelio nü xtú xihquijü. Guejnü gú hñemeü desde bbü ngü fadi ngü cuatijü car Jesucristo. Guejnü guí emetjojü hasta rá pa ya. ² Por rá ngue nar palabra-nü, xcu tötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbü jøntjo gú dyødejü ja i ncja, cja nuya, ya xquí ne gui jiejmü ca guí hñemeü, nubbü, jin te di ntjumüy xcrú hñemeü, bbü.

³ Dú xihquijü nar palabra na xquí tsjijquigö, cja i ndo ntjumüy hneje: Car Jesucristo bi dü pa bi gúzquigöjü cü rá nttzo cü ndí tujü, ncja ngu xquí tjux pü jar palabra ca Ocja. Ante que di hñeje, ya má ndo yabbü, bi tjux pü jar Escritura te di ncja bbü di hñe guegue. Cja bbü mbü eje, bi züdi. ⁴ Bi dü, bi cjöti cár cuerpo ca hnar ngu gá ánima, cja bi jñá úr jñá ca xtrá jñüjpa. Guejti-ca bi ncjá ncja ngu xquí tjux pü jar palabra ca Ocja. ⁵ Bbü ya xquí nantzi car Jesús, pé bi nigui, bi ntjehui car Pedro. Diguebbü ya, pé bi nigui pü jabü már bbüh cü pe dda quí möxte cü xquí hñitzi gá apóstole. ⁶ Diguebbü ya, pé bi nigui car Jesús pü jabü xquí mpejnijü cü pé dda hñohui. Guegue-cü mí tjo quiniento

hñøø. Hasta rá pa ya, i bbajti car mayoría cū hermano-cū, masque ya xí ndū cū ddaa. ⁷ Bbū ya xquí tzi cja mpa, pé bi ntjehui car Jacobo. Ma ya, pé bi nigu pū jabū már bbūy göhtjo quí möxte cū xquí hñitzi gá apóstole.

⁸ Diguebbū ya, gá ngax ya, guejquigö bi hna nzojquigö car Cristo, nugö dūr Pablo, cja dú ccahti. Bi hna hñixquitjo pa gua mā nár palabra guegue, masque jin dá yojcöbbe-ca bbū mí bbujcua jar jöy. Nu cū pé ddaa cū i tsjifi apóstole, mí yojmi-cá. ⁹ Más rá zö cū pe dda apóstole ni diguejquigö. Jin drá ntzögöbbe da tsijiqui dūr apóstolegö, como ndí abbe cū to mí ten car Jesucristo, ndí mandado mí bböhti-cū. ¹⁰ Bbū jin di perdonagui ca Ocja ca rá nttzo ca ndí øhtibi, jin gua cjagö apóstole. Nu guegue bi juiguigui cja bi nzojqui pa gua pejpi. Cja jin grá hméditjo ca gá nzojqui, como xtú ndo pejpi. Más xtú ndo pejpigö cam Tzi Jmuju Jesús ni digue cū pe dda apóstole. Pe jin da ttizquigö por rá nguehca, como jin dí pejtsje. Nu ca Ocja xí ndo möxqui, como dí yobbe guegue, eso xí joh cam bbefi. ¹¹ Hnadi car palabra dí majme cū pe dda apóstole, tzadi, bi dū car Jesucristo cja pé bi jña úr jña por rá nguejcöju. Jin te i mporta toca xí xihquiju nar palabra-na, cja guejquigö, cja huá gue cū pe dda apóstole. Nu ca más i vale, guehca xcú hñemeju.

La resurrección de los muertos

¹² Tji ya ca. Siendo ya xí tsjihquiju, cierto bi jña úr jña car Jesucristo, ¿dyoca i man cū ddaaquiguεju, jin da jña úr jña yū ddaa yū i tu? ¹³ Cja bbū ya jin da nantzi hnar cjahni bbū xtrú ndū, nubbú, i tzadi ncjahmū jí xtrú jña úr jña car Cristo hneje. ¹⁴ Cja bbū jí xtrú nantzi car Cristo, nubbú, di hméditjo car palabra ca dú xihquiju, cja di hméditjo ca xcrú hñemeju hneje. ¹⁵ Hasta gua cjaje metjri testigoje, como guejcöje dú xihquije, car Tzi Ta jitzu bi cjajpi bi jña úr jña car Jesucristo. Bbū jim pé da nantzi cū cjahni cū i tu, i pøni ncjahmū dur bbetjri ca dú xihquije bbū. ¹⁶ Bbū jin di cierto da nantzi cū ánima, guejtjo jí xtrú nantzi car Cristo bbū. ¹⁷ Cja bbū jí xtrú nantzi car Cristo, di hméditjo ca xcrú cuatiju jar dyε guegue bbū. Gri tudiju cū rá nttzo cū xcú dyøtiju bbū. ¹⁸ Guejti cū cjahni cū mí emε car Jesucristo cja ya xí ndū, ya xtrú bbédiju hneje. ¹⁹ Nugöju, bbū dí majmū, da nttzedi pū nūm vidaju car pa ca xtá tujū, i pøni ncjahmū dí majmū, jin da xoxquiju car Cristo. Nubbú, nttzeditjo dí tzi probeju bbú.

²⁰ Pe ncja ya, dí padiju ntjumuy car Jesucristo bi dū, cja guejtjo bi jña úr jña. Como bbeto bi jña úr jña guegue, por rá nguehca, dí padiju, guejtjo da nantzi cū pe ddaa cū xí ndū. ²¹ Car Adán bi dyøti ca már nttzo, cja por rá nguehca, bi dū. Ncjanū gá mudi pé gá ndū yū pe dda cjahni. Nu car Jesucristo bi dyøti ca rá zö, cja bbū mí dū, pé bi jña úr jña. Guehca gá nantzi guegue, pé da nantzi göhtjo cū mí emε cja xí ndū. ²² Göhtjo yū cjahni rí hñeje digue cár cji car Adán, eso göhtjo da dū. Pe como í cahniguiju car Jesucristo, dí göhtjoju gu nantziju, ncja ngu gá nantzi guegue. ²³ Guegue xí hmεto xí nantzi, cja nugöju xtá hmεfaju. Bbū pé xtu coh car Jesucristo, pé da nantzi göhtjo cū to xí hñeme guegue. ²⁴ Cja diguebbū ya, xta guaj nar mundo. Nubbú, car Cristo ya xtrú ndapi göhtjo cū ddaa cū i mandado hua jar jöy, ya xtrú jñajquibiju cár bbefi. Xtrí gax ya, car Cristo da döjti úr dyε cár Tzi Ta göhtjo cár cargo ca i pehtzi, cja nubbú, cár Tzi Ta da mandadobi göhtjo yū te i cja. ²⁵ Nu car Jesucristo xí ttun cár cargo cja guegue da mandado hua jar jöy hasta gue bbū ya xtrú ndapi göhtjo quí contra. ²⁶ Cja bbū ya xtrú ndapi göhtjo cū ddaa cū i contrahui, xtrí gax ya, da dapi car dū. I tzadi, da xotzi göhtjo cū cjahni cū xí ndū, cja ya jin to pé da dū. ²⁷ Nu car Tzi Ta jitzu bi hñix car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yū te i cja hua jar jöy. I mam pū jar Escritura: “Guegue da mandadobi göhtjo yū i cja.” Nu nar tzi palabra-na, claro jin gui ne da mā, car Jesús di mandadobi cár Tzi Ta, como gue car Tzi Ta jitzu bi hñix car Jesucristo pa da mandado hua jar jöy.

²⁸ Nu car Jesucristo, bb_u ya xtrú ndapi göhtjo c_u ddaa c_u i mandado hua jar mundo, nubbá da döjti cár Tzi Ta car cargo ca xquí ttuni, cja guegue da jñεgui da mandadobi cár Tzi Ta. Nubbá, jøntsje car Tzi Ta jítzi da mandado göhtjo c_u te i bb_uy.

²⁹ Cierto da jñ_a úr jñ_a c_u cjahni c_u xí nd_u. I bb_uh c_u dda hermano c_u i xixtje por rá ngue quí familiaj_u c_u xí nd_u. Xi bb_u ya jin da nantzi c_u xí nd_u, ¿dyocá i yojpi i xixtje c_u hermano-c_u? Ga hñinaj_u, gueguej_u da goji por rá ngue quí familiaj_u c_u jin gá xixtje.

³⁰ Hnequigö, segue dí dyo, dí tungui nar tzi ddadyo jñ_a. Cjaatjo dí dyo peligro da bböjtigui. Pe bb_u di cierto, jim pé gri nantzij_u bb_u ya xcrú tuj_u, nubbá, di hmeditjo dár sufrigö y_u pa ya, bb_u. ³¹ Cierto na dí xihquij_u hñohui, dí tzi hñixtsjegö bb_u dí xih c_u pe dda cjahni ja ncja guí hñemej_u nar evangelio bb_u ndú nzohquij_u. Cierto hneje, göhtjo ur pa dí döjti nam tzi m_uy car Jesucristo, como jin dí pa_udi ncjahm_u gu tu. ³² Guejcua Efeso, xí ndo tsjeyagui c_u dda cjahni, por rá ngue nar palabra car Cristo, ncjahm_u xcrú ntujnibbe z_uwε rá nttzo. Xí bb_u jin di cierto gu ja um jñ_a bb_u xcrú tugö, ¿te gri tacö bb_u? uj_utjo. Bb_u jin di cierto da nantzi c_u ánima, gua majm_u ncja ngu ga man c_u cjahni c_u jin gui mben ca Ocja, inaj_u: “Gu ñunij_u rá zö cja gu tzij_u göhtjo ca dí nej_u, porque ur x_udi gu tuj_u, cja göhtjo xta nttzedi p_u.”

³³ Gui mfödij_u. Jin to da jiöhquij_u pa gui jiejm_u ca x_ucú hñemej_u. Bb_u gui yojm_u c_u cjahni c_u i øti ca rá nttzo, da jiöhquij_u pa gui dyøtij_u ncja ngu ga dyøti gueguej_u. ³⁴ Nuquej_u, guí ncjaj_u ncja ngu cjahni c_u jin gui mbenij_u ter be_uh ca i pejm_u. I nesta gui mbenij_u ja ncja grí hm_upj_u pa jin gui dyøtij_u ca rá nttzo. Ngu i bb_uhquiguej_u c_u ddáa c_u jí í bajtzi ca Ocja. Nucá, nim pa i pa_udij_u ja i ncja ca Ocja. ¿Cja jin gui pehtzi ir tzöj_u?

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Pé ntoja guí hñönij_u, guí ne gui pa_udij_u, ¿ja ncja da nantzi c_u xí nd_u? ¿Tema cuerpo da mehtzi bb_u xta nantzij_u? ³⁶ ¿Cja jin guí pa_udij_u ja da ncja? Gui mbenij_u tz_u, ja i ncja ga mbøx c_u semilla. Bb_u guí ponttey_u, jin da føx car ttey bb_u jin da cjohmi jar jöy cja da mpundi p_u. ³⁷ Nu ca guí ponij_u, jin gui gue car planta ca da føtze. ur tzi semillatjo ca guí ponij_u, dur trigo, o guejti c_u pe dda semilla. ³⁸ Diguebb_u ya, ca Ocja i cja_upi i føx car planta. Según car semilla ca bi bboni, exque i nigui bb_u ga mbøtze. ¿Cja huá ur c_u, cja huá ur detja, cja huá ur ttey? Como ncjap_u gá dyøti c_u planta ca Ocja, i mbödi cada hnaa. Cada hnar clase car semilla, hnahño ga nigui cár planta. ³⁹ Guejti y_u ddáa y_u i bb_u úr nzajqui, i mbödi, jin gui jñejmi göhtjo quí cuerpo. Hnahño nar cuerpo nar cjahni, pé hnahño nar cuerpo y_u z_uwε y_u i dyo hua jar jöy. Hnahño nar cuerpo nar möy. Hnahño nar cuerpo nar ttzuntz_u. ⁴⁰ Digue y_u xí dyøti ca Ocja, y_u i bb_u úr nzajqui, i bb_uj y_u ddaa hua jar jöy, cja pé bí bb_uh c_u pe ddaa p_u jar jítzi. Rá tzi zö ga nigui y_u xí dyøti ca Ocja, pe hnahño ga nigui y_u bí bb_u jar jítzi, hnahño y_u i dyo hua jar jöy. ⁴¹ Rá tzi zö nar jiadi, hnej nar zana, hnej y_u tzø. Göhtjo i zø, pe jin gui hnaguutjo ga nzø. Cja y_u tzø hneje, i tzi mbödi rí juetzi cada hnaa.

⁴² Göhtjo y_u xí dyøti ca Ocja, cada clase i mböh cár cuerpo. I mböh ca rí nigui cja co ca i pεfi. Ncjap_u hneje da mböj nam cuerpoj_u bb_u xtá nantzij_u. Cam cuerpoj_u ca da ttajquij_u, ya jin da jñejmi nam cuerpoj_u na dí pehtzij_u hua jar jöy. Nuná, da dya-na, da mfejöy. Nu ca hnar cuerpo ca da ttajquij_u, jin da mpuni. ⁴³ Nar cuerpo na dí pehtzij_u nar tiempo ya, jin tza i tzö, pe drá ndo zö car cuerpo ca da ttajquij_u bb_u xtá nantzij_u. Nam cuerpo na dí pehtzij_u ya, jin tza i nzεdi. Nu ca hnáa ca da ttajquij_u, da yojmi cár ttzεdi ca Ocja. ⁴⁴ Nar cuerpo na dí pehtzij_u ya, gá ngø-na. I po úr cuε, i tuntju, i nesta da jñe, pe

ndejmá i sirveguijma pa gu hmupjma hua jar mundo. Nu ca pe hnar cuerpo ca da ddajquijma ca Ocja, nucá, ya jin dur ngø-ca, cja ya jin da nesta yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu car cuerpo ca, da sirveguijma pa gár hmupjma ca Ocja göhtjo ur tiempo.

⁴⁵ I xijquijma pm jar palabra ca Ocja digue cu yojo clase cam cuerpojma. I ina: “Ca Ocja bi dyøti car primer hñøj, múr Adán, cja bi juimpi cár xiñu, bi un cár nzajqui.” Cja por guegue car Adán xí hmaj yu pe dda cjahni hua jar mundo. Nu ca pe hnar hñøj, gue car Jesucristo, guejti-ca bú ecua jar mundo hneje. Nuca, ca Ocja bi cjaipi bi jña úr jña bbma ya xquí du, pa bi jogui da ddajquijma car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁶ Bbma mí ttøti car Adán, nubbm, bi ttøti nar cuerpo gá ngø. Pe hasta bbma mí jña úr jña car Jesucristo, hasta guebbá bi nigui car cuerpo ca jin da mpuni. ⁴⁷ Ca bbeto ur hñøj bi ttøte gá jöy pa di hmajcua jar jöy. Nu car hñøj ca rí cja yojo, gue cam Tzi Jmujma Jesús, ca xcuí hñe jitzí. ⁴⁸ Göhtjo yu cjahni hua jar jöy i jñejmi ca bbeto ur hñøj ca bi ttøte gá jöy, como göhtjo da du cja da mpun nar cuerpojma. Nu yu cjahni yí bajtzi ca Ocja, guejtjo i jñejmi ca pe hnar hñøj ca guá hñe jitzí, gue cam Tzi Jmujma. ⁴⁹ Nugöjma, masque dí emejma car Cristo, ndejma dí jñejma car hñøj ca bi ttøte gá jöy. Pe guejtjo hneje ba eh car pa bbma xtá jñejma ca hnar hnøj ca guá hñe jar jitzí.

⁵⁰ Cja pé dí ne gu xihquijma pe hnar palabra, hñohui. Nar cuerpo gá ngø co gá cji, jin da hmah pm jabu bí mandado ca Ocja. Da tjuh cár nzajqui nam cuerpojma, cja da dya. Eso bbma xtá tzønijma nu jitzí, ya jin gu yojma nar cuerpo nu dí pehtzijma ya, como nupma, gu pehtzijma car nzajqui ca jin da tjegue. ⁵¹ Dyøjmajma cja gu xihquijma hnar palabra ca jí mí fa máhmeto. Jin gui göhtjoguijma gu tujma, pe göhtjo da mböj yam cuerpojma. ⁵² Bbma pé xtu eh car Jesucristo, gu hna mböjtijma dí göhtjojma, como ngu xtá emejma-cá. Xta hna mböj yam cuerpojma, ncja ngu dra degöjma bbma dí ttzanti yam döjma cja pé dí zøquijma, tzín drí mbödi. Bbma xta jux cár tjaxi ca Ocja, xtrí nantzi cu ánima, xta mböh quí cuerpojma, xta nigui ca pe hnar cuerpo ca jin da mpuni, como ya jim pe da du. Cja cu to di bbajtjo, jí bbe di tu, da mböh quí cuerpojma hneje. ⁵³ Nar cuerpo nu i tu cja i mpuni, xta mbödihui ca hnar cuerpo ca jin da du cja jin da mpuni. ⁵⁴ Cja bbma ya xtrú mpun nar cuerpo nu i tu, bbma xtrú mbödihui ca pé hnaa ca jin da du cja jin da mpuni, nubbm, xta zah ca i man cár palabra ca Ocja, i ina: “Ca Ocja ya xí cohtzibi cár nzajqui cu cjahni cu xí ndu, cja nuya, ya jin to da du.” ⁵⁵ Cja guejtjo i bbma ca pe hnar palabra ca i ma: “Ya jin da daguijma car du. Masque gu tujma, pe jin gu cojma pm jar ohtzi; pé xtá nantzitjojma.” ⁵⁶ Yu pa ya, dí tudijma, como gue car castigo ca bi man ca Ocja, por rá nguehca dár øtijma ca rá nttzo. Car ley ca bi zoguijma ca Ocja i xijquijma rí ntzöhui gu tujma. ⁵⁷ Pe dí øjpi cjamadi ca Ocja, como dí padijma, masque xín gú tujma, pe jin gu bbødijma. Guegue bi xox cam Tzi Jmujma Jesucristo, cja pé da xoxquigöjma, göhtjo yu to xí hñeme.

⁵⁸ Nuya, um tzi hñohuiquijma, gui zedijma ya, jin gui wenijma jar hñu ca Ocja. Gui mbenijma, cierto gu ja um jñajma, cja gui mpeguijma, gui dyøhtibijma cár bbøfi cam Tzi Jmujma, como ya xquí padijma, jin da bbøh car bbøfi ca guí øhtibijma guegue.

La colecta para los hermanos

16

¹ Nuya, dí xihquijma digue car domi ca da jmuntzi pa gu föxjma cu hñohui cu jin te i ja. Gui dyøtijma ncja ngu dá xih cu hñohui cu rá bbma pm jar estado Galacia. ² Cada ñojto, ca primero ur pa, gui juejquijma quer ofrendajma, hna parte digue ca xí ddahquijma ca Ocja, cja gui pehtzijma. Bbma xí ddahqui rá ngu, gui juejqui rá tzi ngu, cja bbma jin tza i ngu, da tzi meno gui juejque, bbma. Gui dyøtijma ncjapma, pa jin da nesta da ttöhquijma hnar ofrenda bbma xtá tzøtigö pm. ³ Cja bbma ya xcrú

tzøtigö p_u, gui hñixj_u c_u to da ma p_u Jerusalén, da jñax quer ofrendaj_u, cja xta øhtibigö hnar carta pa da dexj_u. ⁴ Cja huá bb_u da jogui gu magö tz_u hne, xta möjme-c_u bb_u.

Planes de viaje de Pablo

⁵ I nesta gu tjoh p_u jar estado Macedonia, cja bb_u ya xcrú tjoh p_u, pé xta ma p_u Corinto, xta ma zenguaquij_u. ⁶ Nubbá, pé gu tzi hm_upj_u tengu mpa, tal vez gu tømhi p_u göhtjo car nguarexma. Cja diguebb_u ya, gui föxquij_u bb_u, pa pé gu ten cam hñu p_u jab_u pé grá ma. ⁷ Jin dí ne gu ma p_u y_u pa ya, gu ccajtiquitjo_u cja pé gu tzoquiquij_u. Quisiera gu tzi dé gu hm_upj_u, bb_u da ddajqui _ur tsjejqui cam tzi Jmuj_u. ⁸ Pe nuya, gu hm_ujt_u hua Efeso sta gue bb_u xta jax car mbaxcjua gá Pentecostés. ⁹ Como i bb_ujcua rá ngu cjahni c_u ya xqui f_udi da hñemej_u nár palabra ca Ocja, eso i ndo cja cam bb_ufi. Pe guejtjo i bb_u rá ngu y_u i contragui.

¹⁰ Ya xta ma p_u car tzi Timoteo. Bb_u xta zøti ya, gui cuajtij_u cja gui nuj_u rá zö. Jin te da mbeni, gui unij_u ca da nesta, como guejti guegue i øti cár bb_ufi cam Tzi Jmuj_u, ncjagö. ¹¹ Jin to da cjaipi car hermano-ca da jm_udu, jin to da despreciabi. Gui föxj_u, cja pé gu pejni_u du e_uca, como dí tømhitjo du yojmi c_u pe ddaa cjuada bb_u xtu eh-c_u.

¹² Nu cam cjuadaj_u Apolos, ndí xifi di joh bb_u di möjm_u c_u dda cjuada, di ma drí zenguaquij_u ya. Pe guegue jin gá ne gá ma y_u pa ya, ncjahm_u bi ccax ca Ocja. Xta ma pe hnar vez, bb_u xta ncja úr lugar.

Saludos finales

¹³ Nuquiguej_u, gui mfödi_u, jin gui jiejm_u ca xcú hñemej_u. Gui cja_u hñøjø, gui zedi_u. ¹⁴ Göhtjo ca gui pejm_u, gui dyøtij_u cor jm_ujte.

¹⁵ Nuya, hñohui, ya xqui padij_u n_ur cjuada Estéfanos co yí familia. Gueguej_u primero bi hñemej_u digue c_u hermano c_u já bb_uh p_u jar estado Acaya, p_u jab_u gár bb_upj_u. Cja nuya i ungui í m_uyj_u pa da möx y_u pe dda hñohui. ¹⁶ Nuquej_u ya, rí ntzøhui gui hñihtzibij_u cja gui dyøtij_u ca da xihquij_u-y_u. Da ncjadip_u hneje gui dyøtij_u göhtjo c_u to i ungui úr m_uy pa da pe já_r bb_ufi ca Ocja. ¹⁷ Nugö, dú mpöh ca xcá nzøcua n_ur Estéfanos, co n_ur Fortunato, co ni n_ur Acaico. Masque jin gá jogui güi hñejm_u hua, ca xcá nzøj-y_u, dí tzögö ncjahm_u gri bb_upj_u hua, gui göhtjo_u. ¹⁸ Guegue-y_u xí pøjpigui n_um tzi m_uy, ncja ngu ga jojtiqui quir tzi m_uyj_u hneje. Rí ntzøhui gui cc_uhtij_u ja ncja ga hm_uj-yá, pa gui hm_upj_u ncjap_u, cja rí ntzøhui gui hñihtzibij_u göhtjo c_u hermano c_u i bb_uy ncja ngu-y_u.

¹⁹ I penquij_u _ur nzengua göhtjo y_um hñohuij_u y_u i bb_ujcua jar distrito Asia. Rá ndo ngu nzengua i penquij_u car Aquila hne_h car Priscila, co ni c_u i cuati já_r nguhui pa da dyøtij_u tsjödí, como hnadi cam Tzi Jmuj_u Jesucristo xtú emej_u. ²⁰ Guejtjo i penquij_u nzengua göhtjo y_um hñohuij_u y_u i bb_ujcua Efeso. Cja nuquej_u, gui nzenguatsje_u rá zö, gui ma_udi yir hñohuij_u.

²¹ Gue n_um nzengua-na, dí juxitsje, dú_r Pablogö.

²² Bb_u di bb_uh p_u tema cjahni ca jin di jon cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, car Tzi Ta j_utz_u jin da nú rá zö car cjahni-ca. Nugöj_u dí nej_u cam Tzi Jmuj_u, cja dí mangöj_u: “¡Quisiera tzin drí hñe_h cam Tzi Taj_u Jesús!”

²³ Guegue cam Tzi Jmuj_u da möxquij_u pa gui yojm_u cár tzi jm_ujte. ²⁴ Nugö, dí nequij_u, göhtjoquij_u como ngu guir tenij_u car Jesucristo. Amén.

I ttzedi hua nar carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, xí nzojqui car Tzi Ta jítzi cja xí hñixquigö úr jman-daderogui car Jesucristo. Nugöbbe nar hermano Timoteo, dí penquibbe nar carta-na, nuquej, guí hermanoj grá bbapj jar templo jar jñini p Corinto, cja co göhtjo c pe dda qui cjhni ca Ocja c rá bbh p jar estado Acaya. ² Dí negö gui hmupj rá zö. Cam Tzi Taj p jítzi cja co cam Tzi Jmuja Jesucristo da nuquij co cár tzi jmajte, pa jin te gui mbenij.

Sufrimientos de Pablo

³ Gu mföxij gu xöjtibij ca Ocja. Guegue am Tzi Tagöj, cja guejtjo úr Ta cam Tzi Jmuja Jesucristo. Cam Tzi Taj p jítzi i juiguij ncja ngu hnar ta ga juijqui qui bajtzi. Siempre i jojtiguij bb te dí cja, cja rí ntzöhui gu öprij mpöjcie. ⁴ Guegue i jujtigi am tzi maygö, göhtjo na dí sufri, pa gu pacö gu juhtibi í may y pe ddáa bb ga sufrij hneje. Gu föxcö-y como ngu ga möxquigö ca Ocja. ⁵ Nugö, dí sufri rá ngu, ncja ngu nguá sufri car Jesucristo, porque dí yobbe-ca. Pe ca más dár sufrigö, más rí möxqui car Cristo, como i ndo jujtigi nam tzi may. ⁶ Guehquitjoguej hneje, ncjhm i föxquiguej c prueba c dí tjojcö hua. Como i ttöjtigi tujni hua, por rá nguehca dár tangui nar evangelio. Ndejma dí nesta gu sufri pa gui dyödeja ja ncja guír tötij car nzajqui ca jin da tjege cja pa guír hmupj rá zö. I jojtigi ca Ocja ca dár sufri, cja guegue-ca da möxquiguej hneje, pa gui nxödij ja ncja grí tzejtij bb xta tocaquij gui sufrij por rá ngue car Jesucristo, ncja ngu dar sufrigö y pa ya. Ncja ngu ga jñujtigi nam tzi maygö ca Ocja, da ncjadip drí jñujtiquij quir tzi mayj hneje. ⁷ Dí padi, bi ddahquij ar dumay cja gú ntzötij bb ngu dyödeja ja ncja ndár sufrigö hua. Cja nuya, dí tzö am may, pé da jñu ir mayj cja gui mpöjm bb xqui dyödeja ja ncja xcá möxquigö ca Ocja.

⁸ Nuquej, cjuada, dí ne gu xihquij ja ncja dá sufrigö bb ndár bbh p jar estado Asia. Mí ndo ttöjtigi tujni cja ndí ndo sufri, hasta ndí tzö, ya jin gua jöti. Ya xi ndí mangö, di bböjtigi, ya jin gua pöngö p co nam vida. ⁹ Ndí mbengö, ya xqui zöh car pa di bböjtigi, cja drá ndota nttzo car du ca gua tugö. Pe ndejma bi sirvegui ca dú ccahti car hora-ca, pa jin gu mbentsje, ddatsje dí bbajtsje. Dú nzojtsje ca Ocja car hora-ca, bb. Ndí padi, jöntsje guegue di gugi p, como rá nzeh ca Ocja, hasta i xox c cjhni c ya xí ndu. ¹⁰ Ca Ocja bi gugitjo p jar peligro-ca, ncjhm bi cozqui cam nzajqui, cja bb pé xta zöh car hora bb pé xta cjöbigui da bböjtigi, jöntsje ca Ocja gu tømhi pa pé da möxquigö. ¹¹ Nuquiguej, hermano, dí öhquij gui nzojm tz ca Ocja por rá nguejquigö, pa da mezqui rá zö cja da ndo möxqui. Dí padi, bb xta contesta ca Ocja, xta ddajquij c bendición c xcrú öprij. Nubb, xqui ndo dyöprij mpöjcie cja co hneh c pe dda hermano rá ngu c xí nzoh ca Ocja por rá nguejquigö.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

¹² Nugö, jin dí pehtzi am tzö, porque dí padi, dí pejpi ca Ocja, göhtjo mbo am tzi may. Göhtjo nam vida xtú mbeni, bí jantigi guegue, cja xtú hmuy gá honrado. Xtú hmajcö ncjap bb ndí yobbe c cjhni c jin gui eme. Cja bb ndár bbajcöj, más xtú ndo juhpi ndumay ja gua hmuy pa gua föxquiguej. ¹³ Nuquiguej, ya xqui padij, dúr honrado ca dár hmuy, cja guejtjo dúr

honrado ca dár ña. Jin te i yojmi ntjōti ya carta ya dí escribiquijµ. Dí xihquijµ claro, ter beh ca dí ne gu ma, pa santa jin gui yomfenijµ bbµ gri ccahtijµ yam carta, pe gui ntiendejµ rá zō. Cja pé dí øti nar carta-na hneje pa más drá zō gui ntiendejµ ja ncja dár hmujcō. ¹⁴ Hna parte, ya xquí ntiendejµ, como ya xcu ccahtijµ ja i ncja cam vida. Pe dí negō gui hñemejµ, göhtjo mbo ir mµyµ, nugō, úr mefigui ca Ocja, ntjumµy xpá menquigō guegue. Xajma gui ntiendejµ hneje, bbµ pé xtu eh cam Tzi Jmujµ Jesús, rí ntzōhui gui mpōjmµ ca dá mpadijµ, como dú ujtiquijµ cár palabra ca Ocja. Ncjagō hneje, xtá mpōjcō por rá nguehquejµ, ca xquí hñemejµ car Jesucristo bbµ ndú nzohquijµ.

¹⁵ Nugō ndí ingō, cierto gui izquitjoµ, eso mahmeto ndí mbengō gua ma grí tjoh pµ Corinto ca rí cja yo vez, gua zenguaquijµ, pa más güi ndo mpōjmµ. ¹⁶ Ndí mbengō gua tjogui gua visitaquijµ bbµ gua ma grí tjoh pµ jar estado Macedonia, cja bbµ pé gua coji, pé gua yojpi gua visitaquijµ, cja nuquejµ, güi föxquijµ pa gua ddatzi grá ma jar jōy Judea. ¹⁷ Guehca dú mbeni gua øti-ca, pe ya jin gá jogui gua ma pµ. Nuquejµ, pé ntoja gár majmµ, dú hna pōtitjo cam mfeni, dí ncja ngu yµ cjahni yµ rí den nar mundo. Jin te i ntjumµy ca i promete. Bbeto i ma jaa, cja diguebbµ ya, pé i ma jina. ¹⁸ Nu ca Ocja, göhtjo cierto ca i ma, jin gui pōti cár palabra, cja guehca dí pejpigō-ca. Guegue bí padi, dí ncjagō pµ hneje, dí xihquijµ ca ncjuani, cja jin dí hna pōti cam palabragō. ¹⁹ Nugōje, car Silvano co ni car Timoteo, dú xihquijµ ja i ncja car Tzi Jesucristo, cár Ttµ ca Ocja. Nuca, jí mí jōti cµ cjahni. Jí mí ma jaa, cja diguebbµ ya pé di ma jina. Mí ntjumµy göhtjo ca mí man-ca. ²⁰ Bbµ mbú ecua jar mundo car Jesucristo, bi cumpli göhtjo ca xquí man car Tzi Ta jitzu di ncja. Como ngu xtá cuatijµ jar dye guegue, ya xtú tōtijµ göhtjo ca ndí tōhmijµ, cja nuya ya xí jogui gu xōjtibijµ ca Ocja, gu majmµ, cierto xí ncja göhtjo ca xquí xijquijµ. ²¹ Nugōjµ, como ngu xtá emejµ car Jesucristo, ca Ocja xí ddajquijµ ca i jñejmi hnar seña pa dár padijµ, í bajtziguujµ guegue, nugōje cja hnehquiguejµ. Cja nugō, pé xí hñixquigō ca Ocja pa gu xij yµ cjahni nar tzi ddadyo jña. ²² Xí ddajquijµ car Espíritu Santo pa gu yojmµ. Por rá nguehca dár yojmµ car Tzi Espíritu Santo, dí padijµ, cierto, ca Ocja da ddajquijµ car nzajqui ca jin da tjegue, ncja ngu xcá xijquijµ.

²³ Nugō, cierto jin dá ma pµ Corinto masque ya xtá xihquijµ gua ma pµ. Bí janti ca Ocja, cierto na dí xihquijµ. Dú mbeni, mejor jin gua ma pµ cµ pa-cµ, como jí ndí ne gua bbejpiquijµ gá fuerza güi dyøtijµ ca ya xtá xihquijµ. ²⁴ Nuquejµ, como ngu xquí hñemejµ nar evangelio, ya xquí padijµ toca gui tenijµ. Nugō, jin dí ne gu cja jmµ, pa gu mandadoquijµ. Jøntjo dí ne gu föxquijµ pa gui hmµpµ rá zō cja pa más gui ndo mpōjmµ.

2

¹ Eso, dú mbentsje, mejor ya jin gua má visitaquijµ cµ pa-cµ, pa ya jin gua huentiquijµ, cja nuquejµ, pe güi pehtzi ir tzōjµ, como ya xtá magō pµ ca hnar vez cja dú huentiquijµ bbµ. ² Porque bbµ gu cjahquijµ da ddahquijµ µr dumµy, nubba, da ddajquigō µr dumµy hneje. ¿Toca da pōjpigui nam tzi mµy bbµ gu cjahquijµ gui ndumµyµ? Jin te gua mpōjcō digue car visita ca gua øte, bbµ. ³ Por eso, dú mbeni, dú escrititjo ca hnar carta ca dú penquijµ, pa güi jojquitsjeµ cµ cosa cµ jí mí tzō. Jin dá ne dá ma ccajtiquijµ cµ pa-cµ, pa jin gua dumµygō pe hnar vez. Nuquejµ, ncjahmµ µm bajtziquijµ, rí ntzōhui gui pōjpiguujµ nam tzi mµy. Bbµ gri tenguejµ rá zō nar palabra ca Ocja, gua ndo mpōjcō, cja dí ina, guejtiquejµ, güi mpōjmµ hneje. ⁴ Bbµ ndú escribiquijµ car carta-ca, ndí ndo ntzøte cja ndí dumµy, hasta ndí zoni. Dú huentiquijµ, pe jí ndí ne jøntsje gua cjahqui güi ntristejµ. Dú nzohquijµ pa güi padijµ hneje, dí nequijµ göhtjo mbo µm tzi mµy, eso dí ndo ne pa gui dyøtijµ ca rá zō.

Perdón para el que había hecho el mal

⁵ Nu car cjahni ca bi dyøti ca rá nttzo, jin te gá c jaguigö, pa gua perdonabi. Guehquiguej_u, ncjahm_u xí dyøjtiquij_u ca rá nttzo, göhtjoquiguej_u. Masque pe ntoja i bb_uhquiguej_u teng_u c_u jí xtrú unij_u dum_uy, hneje. ⁶ Digue car hñøjø-ca, ya xní ntzöhui gui núj_u cor ttijqui. Como bi ttun cár castigo bb_u ngú jmuntzij_u p_u jar templo, car mayoríaquiguej_u. Bi ncastiga, cja nuya, ya xí repentí. ⁷ Eso, gui perdonabitjoj_u ya, gui jñ_uhtibij_u úr m_uy, pa jin da ndo ntristetjo, cja jin da ma: “Exque gu jej nár hñ_u ca Ocja.” ⁸ Ya xní ntzöhui gui nzojm_u guegue, gui xijm_u, gui majtij_u. ⁹ Ca hnar carta ca dú penquij_u, c_u pa c_u xí tjogui, dú nzohquij_u digue nar asunto-n_u, dú øjtiquij_u hnar prueba pa gua padi ¿cja gui øtij_u göhtjo ca dí mandadoquij_u? Cja nuya dí padi, cierto, gui øjtiguij_u. ¹⁰ Nuya, car cjahni ca xcú perdonabij_u, dí perdonabi hneje. Masque jin te xcá dyøjtigui guegue, pe dí perdonabi ca rá nttzo ca bi dyøjtiquij_u. Nuya, bí janti cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, ya jin gu mben car cosa ca bi dyøti guegue. ¹¹ I nesta gu perdonabij_u car cjahni-ca, cja gu nzojm_u cor ttijqui, pa jin da daguij_u car Satanás. Como ya xtí padij_u ja i ncja c_u trampa c_u i øjtiguij_u guegue.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Nugö, dú ecua jar estado Macedonia. Bb_u ndú tzøti p_u jar ciudad ca i tsjifi ur Troas, pa gua ma nár palabra ca Ocja, mí ndo cuajqui c_u cjahni pa di dyøde, cja jin to mí ccaxquigö. ¹³ Pe jin gá conforme nam tzi m_uy gua dé p_u, gua ujti c_u cjahni, como jin dá ntjebbe car cjuada Tito, ncja ngu xtá ñabbe. Eso, jin dá dé p_u, dú hñijcö c_u hermano, cja dú ddatzi dá ejcua jar jöy Macedonia.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Dí ndo øjpi mpöjce ca Ocja, como guegue i föxquigö dár tungui cár tzi palabra göhtjo p_u jab_u dí dyo. Como dí yobbe car Jesucristo, göhtjo p_u jab_u dí pa, ncjahm_u i pa guegue hneje, cja por rá nguejquigö i jmeya ja i ncja. Ncjar_u ga ttihzibi cam Tzi Taj_u p_u jitzí. Nu car Cristo i jñejmi hnar rey ca xí ndapi qui contra, ya xpá ngoh car guerra, cja nuya, i ttøhtibi cár mbaxcjuu. Nugöj_u, yí cjahnuiguij_u, dí jñejm_u c_u to ba t_u car guitjoni p_u jab_u i tjoh car rey, como guejcöj_u i nccajtiguuij_u, cja i fadi, dí emebij_u cár tzi palabra car Jesucristo. ¹⁵ Y_u pe dda cjahni ncjahm_u i pájm_u cár olor car guitjoni bb_u dár tjojm_u. Y_u ddaa i tzøjø, nu y_u pe ddaa i ttzoj_u. Por rá nguejcöj_u, i jaj_u ur huenda ja i ncja nár tzi palabra car Jesucristo. ¹⁶ C_u cjahni c_u jin gui ne da hñeme, bb_u i pájm_u cár jña, i majm_u rá í ga y_uni, co guehca drí duj_u-ca. I majm_u ncjar_u, como ya xní ma da bb_uedij_u. Nu y_u ya xí hñeme car Jesucristo, bb_u i pah car jña, lugar di majm_u, di pøhti, más rí un cár nzajquij_u. Bb_u jí xtrú ddajqui cam cargo ca Ocja pa gu xij y_u cjahni nar evangelio, gua tzutjo, jin gua tzö am m_uy gua øti nar bb_uefi-n_u. ¹⁷ I bb_u rá ngu cjahni c_u i mandij_u, i tunguij_u nár palabra ca Ocja, pe gueguej_u i tzi pøti car mensaje pa da tzøj y_u cjahni. I huani pe dda palabra c_u jí rí hñeh ca Ocja. Nugö, dí tunguitjo nar evangelio, pe jin dí øte gá negocio, ncja ngu ga dyøti c_u ddaa. Dí ma göhtjo ca ncjuani, como xpá menqui ca Ocja, xí ddajquigö nam cargo, cja bí janti göhtjo ca dí øte. Guejtjo, dí yobbe car Jesucristo, eso jin to dí øhtibi ntjöti.

El mensaje del nuevo acuerdo

3

¹ Ngu ya xtár yojpi xtár xihquij_u ja ncja dár pejpi ca Ocja. Nuquiguej_u, pé ntoja gui majm_u, guejquitsjegö, dí mantsjegö, rá zö dar pejpi ca Ocja. ¿Cja huá gui inaj_u, i nesta gu tje hnar carta, da ma toca xí recomendagui, pa gui hñemeguij_u? O bb_u jina, gui inaj_u, guehquiguej_u, i nesta gui dyøjtiguuij_u hnar

carta, gui jñuxja p̄, cierto úr jmandaderogui ca Ocja, rá zö dar pejp̄i-ca. I bb̄h c̄ dda cjahni c̄ i nesta c̄ carta-c̄, pe nugö, jin dí nesta. ² Nuquiguej̄, ncjahm̄ guí jñejm̄ hnar carta gá recomendación. Como ya xqui fadi, guejcö dú xihquij̄ n̄r evangelio, i ccajtiquij̄ ȳ cjahni ja grí hm̄p̄j̄, ncjan̄ ga mbadij̄, ¿c̄ja rá zö n̄r palabra n̄ guí tenij̄? Ncjahm̄ xí tjuxi hnar mensaje mbo ir tzi m̄ȳj̄, c̄ja göhtjo ȳ cjahni da jogui da ccahti te i m̄a. ³ Guejcö, xtú juxcö car mensaje-ca, pe mí gue car Cristo bi bbejp̄igui ter beh c̄a gua jutzi. Jin dá juxcö gá tinta c̄a palabra. Como dí yobbe cár Tzi Esp̄ritu ca Ocja, guegue-ca bi jñux p̄ mbo ir tzi m̄ȳj̄ car mensaje ca i yojmi cár ttzedi ca Ocja. C̄a mandamiento c̄a bi ttun car Moisés, bi tjux p̄ ja medo. Nu c̄a palabra c̄a dú xihquij̄, ncjahm̄ xí ttutzi mbo ir tzi m̄ȳj̄, pa jin gui dab̄enij̄.

⁴ Nugö, dí p̄adi, cierto xí hñixqui ca Ocja pa gu t̄ngui n̄r evangelio, como guejtsj̄ car Jesucristo xp̄a m̄enqui. ⁵ Guejtjo dí p̄adi, jin te dí ntjum̄ygö. Bb̄a gua pejtsj̄ cam bb̄fi, jin di p̄oni rá zö. Nu ca Ocja i ddajqui quí mfeni pa gu mangö-c̄a, c̄ja co cár ttzedi pa dár pejp̄i. ⁶ Como xí nzojqui ca Ocja, guegue i föxquigö pa gu pejp̄i rá zö. Xí ddajqui cam cargo pa gu xij ȳ cjahni ja i ncja car ddadyo acuerdo ca bi ttöte bb̄a mí d̄u car Jesucristo. Jin gui jñejmi car acuerdo ca bi ttun c̄a cjahni israelita, c̄a pa bb̄a mí bb̄h car Moisés. Nuc̄a, m̄úr acuerdo gá ley. Bi tjux c̄a ley pa di dyøjti c̄a cjahni. C̄ja i mam̄ p̄ ja ley, m̄ír ntzöhui di d̄u c̄a cjahni, como jí mí cumplij̄-c̄a. Nu car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguij̄ car Jesucristo, i bb̄a mbo um̄ tzi m̄ȳj̄. Car Esp̄ritu Santo i mb̄embiguij̄ te i man̄ car acuerdo-ca, c̄ja ja ncja i ddajquij̄ car nzajqui ca rí hñe j̄tzi.

⁷ Ca bb̄eto ur acuerdo bi ttun car Moisés bb̄a mbú ñahui ca Ocja p̄a jar ttøø, c̄ja bi tjux p̄a ja medo c̄a mandamiento c̄a xqui man̄ ca Ocja. Nu car Moisés, bb̄a mí guadi mí ñahui ca Ocja, pé bí nzoh c̄a cjahni israelita, c̄ja nuc̄a, bi ccahtij̄, m̄ír ndo juex cár jmi car Moisés, hasta mí t̄iti quí döj̄. Ddahtz̄, ddahtz̄ nguá n̄ix ca m̄ír yoti cár jmi. Nu c̄a ley c̄a bú ja car Moisés i xijquij̄, ca to jin da dyøte göhtjo ca i mam̄ p̄a ja ley, rí ntzöhui da d̄u. ⁸ Nugö dí xij ȳ cjahni digue car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguij̄ car Jesucristo. Car acuerdo-ca, ncjahm̄ i tjux p̄a mbo um̄ tzi m̄ȳj̄. Cár Tzi Esp̄ritu ca Ocja i xijquij̄ ja gár tötij̄ car ddadyo nzajqui ca rí hñe j̄tzi. Más rá ndo zö car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bb̄eto ur acuerdo. ⁹ Nu ca Ocja mí c̄ajpi mí yoti cár jmi car Moisés, pa di fadi, cierto güi hñe j̄tzi c̄a ley c̄a mbá ja, c̄ja nuc̄a, mí xih c̄a cjahni, mí ndujp̄itej̄. Nu n̄r evangelio, más i ndo yojmi cár jiahtzi ca Ocja, como i xij ȳ cjahni ja ncja drí mperdonabi ca rá ntzo ca i tuj̄. ¹⁰ Car ley ca bi ttun car Moisés, ya jin gui tt̄ihtzibi ncja nguá nguá tt̄ihtzibi máh̄m̄eto, como ya jin gui jøñ̄a-c̄a i ɔjtiguij̄ ja i ncja ca Ocja, como nuya, ya xí ttajquij̄ n̄r ddadyo acuerdo n̄a más rá ndo zö. Ȳ pa yá, gue n̄r ddadyo acuerdo más i ndo ɔjtiguij̄ ja i ncja ca Ocja. ¹¹ Mí nzojquij̄ ca Ocja por rá ngue ca bb̄eto ur acuerdo ca i tsjifi car ley hasta bb̄a mí ttøti car ddadyo acuerdo. Pe ante que di hñeh car Jesucristo, mí ndo tt̄ihtzibi car ley. Nuya i nzojquij̄ ca Ocja por rá ngue n̄r ddadyo acuerdo n̄a bi ddajquij̄ car Jesucristo c̄ja ya jin da ttajquij̄ p̄ehnaa pa pé da mbödhui. Eso, más i ndo tt̄ihtzibi car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bb̄eto ur acuerdo.

¹² Nugö dí xij ȳ cjahni ja i ncja n̄r ddadyo acuerdo n̄a bi ddajquij̄ car Jesucristo. Mí tzi tzö ca bb̄eto ur acuerdo ca mí man̄ car Moisés. Nu n̄r mensaje n̄a dá ja, más rá ndo zö-n̄a, eso, dí xij ȳ cjahni göhtjo ja i ncja. Jin dí pehtzi um̄ tzö ca dár nzojm̄, c̄ja jin te di cohmpij̄. ¹³ Jin dí øtigö ncja nguá dyøti car Moisés. Guegue-ca, bb̄a mí cjuadi mí nzoh c̄a cjahni israelita, mí cohmi cár jmi co hnar dajtu, pa jin di ccahtibij̄, ja drí t̄jeh ca m̄ír juetzi,

como jin nguá dé nguá juetzi. ¹⁴ Nu cū israelita mí majmū, jin di tjuh car tiempo ca drí dden car ley ca bi man car Moisés. Hasta rá pa ya, bbū i ccahtijū car antiguo testamento, i mbēndijū, i mandadotjoguijū car acuerdo-ca. Jin gui padijū, ya xí mbōdihui nār ddadyo acuerdo, cja jin gui ntiendejū ter beh ca i xijquijū ca Ocja pū jar Escritura. Tan solo bbū ga hñemejū car Jesucristo, nubbū, ncjahmū i hna xoh quí dōjū, cja i padijū, gue car Cristo ya xí jñajquibi ca mí mandadobijū car ley. ¹⁵ Hasta guejti yū pa ya, cū cjahni cū i emetjojū ca bbeto ũr acuerdo, bbū i ccahtijū cū libro cū bi dyøti car Moisés, jin gui padijū, ¿cja ya xí ncja ca mí man ca Ocja? I majmū, bbējtjo da ncja. Ncjahmū godō-cū. ¹⁶ Pe bbū i øjmū car palabra ca rí hñeh car Tzi Espíritu Santo cja i emejū, ncjahmū cja i xoh quí dōjū bbū, cja i hna padijū, ca Ocja xí cumpli ca mí mā bbū mí xox ca bbeto ũr acuerdo. ¹⁷ Ncjarū hneje, cár Tzi Espíritu ca Ocja i ungui ddadyo mfeni car cjahni ca i cuati jár dyε car Jesucristo. I cjahtzibi car ley, pa ya jin da mandadobi-ca. ¹⁸ Nugōjū, dí göhtjojū, como ngu xtá emejū car Jesucristo, ya xqui yojcōjū cár jiahtzi ca rí hñe guegue-ca. Ya jin te i ccaxquijū pa jin gu ccahtijū te tza rá zō cam Tzi Jmujū Jesús. I enti mbo ũm tzi mայjū cár jiahtzi cam Tzi Jmujū. Ncja ngu hnar espejo ga dyenti cár tjay car jiadi, nugōjū pé dí entijū cár jiahtzi car Jesucristo, por digue yūm vidajū. Por rá nguehca dár yojmū guegue, hnajpa ngu hnajpa i jojqui yūm mfenijū, hasta bbū xta zøh car pa xtá jñejmū guegue. Gue cár Tzi Espíritu ca Ocja ba jojqui yūm tzi mայjū pa gu jñejmū car Jesucristo, cja pa nxøgue drá tzi zō yūm vidajū.

4

¹ Xí ddajqui ca Ocja cam cargo ca dár tungui car evangelio, masque jin dár ntzögöbbe. Co ni cár tzi pōjō, guegue xí nzojqui cja xí ddajqui nār bbēfi-na. Eso, jin gui cax ũm mայ, cja jin gui ngüentigui. Segue dí nzoj yū cjahni. ² Jin dí jñēbbe cū dda cjahni cū i pōti cár mensaje ca Ocja. I jajquijū hna parte, o i juhtzijū palabra cū jin gui cierto. Göhtjo dí xifi rá zō. Bí jantigui ca Ocja ja i ncja cam vida cja co nār palabra nū dí xij yū cjahni. Dí bbūy gá honrado pa da ttemē nār evangelio, cja jin dí pehtzi ũm tzō digue yū dí øte. ³ I bbūh cū dda cjahni cū jin gui ntiendejū nār mensaje nū dí mā, gue cū ya xní ma da bbēdijū. ⁴ Cū cjahni cū rí den nār mundo, ncjahmū godō-cū, i bbūjtijū ũr dyε ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i ccahtzi pa jin da ntiende cja pa jin da ne da hñemebi nār palabra cam Tzi Jmujū Jesús. Ca to da hñeme car Jesucristo, ncjahmū da yoti mbo ũr tzi mայ hnar tjay rá tzi zō. Xta badi te tza rá zō guegue. Guejtjo xta badi ja i ncja car Tzi Ta jitzī, como guegue car Jesús i ũjtiguijū mero ja i ncja cár Tzi Ta. ⁵ Nugō, jin dí ne gu cjagō ir jmuguijū. Jin dí xij yū cjahni, guejquigō da hñizquigō. Dí xijmū da hñemejū car Jesucristo cja da guatijū jár dyε. Guegue i mandadoguijū, cja nugō, ncjahmū dūr muzotjogō. Dí joni ja grá fōxquijū pa gui hñemejū car Cristo, göhtjo mbo ir tzi mայjū. ⁶ Ya má yabbū, bbū jí bbe mí ttøti nār mundo, göhtjo már hmεxuy. Nubbū, ca Ocja bi mandado di hmū jiahtzi pa di yoti cja di wen car bbεxuy. Ncjadipū, bbū ndí bbūjtijū jar bbεxuy, ca Ocja bi dyenti cár tjay mbo ũm tzi mայjū, cja nubbū, cja dú emejū car Jesucristo. Nuca, i jñejmi hnar jiahtzi ca i ndo yoti, i ũjtiguijū te tza rá zō car Tzi Ta jitzī.

El vivir por la fe

⁷ Masque xí ddajquijū ca Ocja hnam bbēfijū rá ndo zō, ca dár xij yūm mīngā-cjahnijū cár palabra guegue, nugōjū, jin tza i tzöguijū. Dí ncjajū ncja ttzøy gá jøytjo, cū corrientetjo. Masque rá ngu cár ttzēdi ca Ocja ca dí yobbe, gu mbenijū, göhtjo guegue rí hñeje, jin te ũm mejtigōjū. ⁸ Nugō, dí ncjagō pū. Ca dár hñogō hua jar mundo, dí ndo sufri, pe jin gui cax nūm mայ. Bbū-bbū

i dyo nam may, como jin dí padi ja gu ncja, pe dí tømhi ca Ocja da ddajqui mfeni rá zö pa gu padi ja grá cjaipi göhtjo ca te dí tjogui. ⁹ I cöbigui cam contra, pe jin gui jegui ca Ocja pa da bböjtigui. Masque i tténtigui, pé dí nantzitjojo. ¹⁰ Göhtjo ur tiempo dí bbuy pa gu dö nam vida por rá ngue cam Tzi Jmujm Jesús. Como dí tæni guegue, dí sufrigö hneje, cja dí mbengö ja ncja nguá sufri guegue, hasta bi bböhti. Pe ndejma i bbajti nam nzajqui, como gue cam Tzi Jmujm Jesús cjaatjo i ddajqui. Eso, i nigui, cierto bi jña úr jña guegue, cja rá nzedi. Ncjapm dar bbajcö nam vida hneje, ncjahm dí jñebbe car Jesús bbu pé xquí jña úr jña. ¹¹ Menta dí bbajcua jar jöy, dí dyo, dí ma nar evangelio. Eso, göhtjo pu jabu dí pa, dí sufri, cja i cjöbigui. Pe jin gui tagui ca sufrimiento ca dí tzöbbe. Como dí yobbe car Jesucristo, ca Ocja segue i ddajqui cam nzajqui, ncja ca bi un car Cristo bbu mí cjaipi bi jña úr jña. ¹² Ncjahm cjaatjo dí tu por rá nguehca dár pejpi car Cristo. Pe guejtjo por rá nguejquigö cja co car mensaje ca dú xihquijm, xcú tötijm car nzajqui ca jin da tjegue, cja nuya guí bbupjm rá zö.

¹³ Dí iti am may ca Ocja, ncja ngu gá dyøti ca ndor David. Eso, pé dí mangö ca palabra ca bi ma guegue, ina: “Dú eme ca Ocja, i ndo ntjumay, eso, xtú xij ym cjahni te tza rá zö guegue.” Ncjapm ga mam pu jar tzi salmo. ¹⁴ Hnequigö, dí eme ca Ocja, porque dí padi, guegue da xoxquí cja pé da ddajcö cam nzajqui, como ngu gá un cár nzajqui cam Tzi Jmujm Jesús bbu ya xquí du. Jin dí ntzu te da ncjagui, como dí padi da zmh car pa bbu xta xoxqui ca Ocja cja da zixquigö pu jabu bí bbuy, cja hnehquigujm, da zixquijm hneje. ¹⁵ Göhtjo ym xí ttøjtigüigö, xtú tzejti pa xtá xihquijm car evangelio, pa santa da ngujqui ca cjahni ca i eme. Bbu xta ttøde ja ncja ga majquijm ca Ocja, da ngujqui ca cjahni ca da xøjtibi guegue cja da dyøjrijm mpöjcje.

¹⁶ Nugö, jin gui cax nam tzi may por rá ngue ym dí sufri. Guejtjo jin gui ddajqui ur dumay ca dí tzögö, hnajpa ngu hnajpa ga tje cam nzajqui. Nugö dí mpöjö, porque dí padi, más rí te nam tzi may. Hnajpa ngu hnajpa ga ngujqui cár ttzedi. ¹⁷ Göhtjo ym dí tzögöbbe, hna tzi tajquitjo, jin gui ngu, cja jin da dé. Göhtjo ym dí tzöbbe, da ccuzquigö, cja da ttajqui hnar premio rá tzi zö ca jin da tjegue. Más drá ndo ngu car premio ca da ttajqui ni ndra ngue car sufrimiento ca dí tzöbbe ym pa ya. ¹⁸ Jin dí cjadi may ym cosa ym dí ccahti hua jar jöy, co ym dí tjojm hua. Nugö, más dí ndo mben ca cosa ca jí bbe dí ccahti. Porque ym cosa ym dí ccahtijm hua jar jöy, xta mpun-ym. Nu ca pe ddaa ca jim be dí ccahtijm, jin da tjegue, cja nim pa jabu drí mpun-ca.

5

¹ Nugöjm, dí padijm, nam ndodyo na dí pehtzijm hua jar jöy i jñejmi hnar ngu gá ñajöy, como jin gui ngu cjeya ga dura. Cja bbu xtá tujm, ca Ocja da ddajquijm hnar ddadyo cuerpo pa grí hmupjm guegue pu jitzí. Jin da tje cam cuerpo-ca. ² Cierta, menta dí bbupjm co yam ndodyojm hua jar jöy, dí jmídujm, como dí ndo ne da zixquijm ca Ocja pu jabu bí bbu guegue, pa gu pehtzijm car ddadyo cuerpo ca da ddajcöjm. ³ Car cuerpo-ca da jñejmi hnar ddadyo datu ca xtá jejm pa da gohmi nam tzi mayjm, bbu ya xtrú tje cam nzajqui nam cuerpo na dí pehtzijm ya. ⁴ Nugö, menta i bbajti nam cuerpo na dí pehtzi hua jar jöy, jin gui ju am may. Dí jmídujtjo. Pe guejtjo jin dí ne gu tu, porque bbu xtá tu, gu tzoj nam cuerpo, cja nubbu, da ujtjo jabu da hmuj nam tzi may, bbu. Nu ca dí ne, quiera tzin drí hñeh car Jesucristo pa da zixqui pu jabu ya jin gu tu, cja tzin drí ddajqui car ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Nubbu, da gohmi nam tzi may car cuerpo-ca, cja gu hmuy pa göhtjo ur tiempo. Cja diguebbu ya, da mpun nar cuerpo na dí pehtzi hua jar jöy, como ya jin gu nesta. ⁵ Bbu mí dyøjqijm ca Ocja,

ya xi mí mbeni di ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue. Nugöjm, como ngu xtá emejm car Jesucristo, car Tzi Ta jitzí xí ddajquijm cár tzi Espíritu Santo pa da hm̄ mbo um tzi m̄yj̄m. Nuya, dí yojm̄ car Tzi Espíritu-ca, eso, dár padijm, ba eh car pá gu hm̄pj̄m ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja gu pehtzijm hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue.

⁶ Menta dí bb̄jtijm̄ hua jar jöy, dí mbeni ja da ncja bb̄m xcrí hm̄bbe ca Ocja p̄m jitzí, cja i mpöj nam m̄y. Guejtjo dí padí, menta dí pehtzi nam cuerpo hua jar jöy, jin gui tzö gu hm̄h p̄m jabm̄ bí bb̄h ca Ocja. ⁷ Nugöjm, xtú emejm car Jesucristo, dí padijm, cierto dí yojm̄ guegue menta dí bb̄jtijm̄ hua jar jöy, masque jí bbe dí ccahtijm. ⁸ Eso, dí mpöj, como guegue i fõxqui, cja jin dí tzu gu t̄. Pe dí ndo ne gu tzoj nam cuerpo n̄m dí pehtzi hua jar jöy pa gu ma grí hm̄bbe ca Ocja, como más rá ndo zö p̄m. ⁹ Menta dí bb̄jcö hua jar jöy, di jon car manera ja gár tzøpi ca Ocja, pa jin gu pehtzi um tzö grá ntjebbe. Jin dí padí çja ya xcrú tugö bb̄m pé xtu eh car Cristo, cja huá gri bb̄jtjo? Pe dí padí, cierto da zixquigö. ¹⁰ Guejtjo dí padí, dí göhtjojm̄ como ngu xtá emejm car Jesucristo, gu nesta gu hm̄pj̄m delante guegue pa da jñanquijm̄ ur huenda digue göhtjo ca xcrú øtijm̄ bb̄m ndí bb̄jtijm̄ hua jar jöy, bb̄m már zö ca xcrú øtijm̄, o guejtjo bb̄m jin te mí m̄hui. Da ttun cár tjaja c̄m xí dyøti ca rá zö, nu c̄m jí xcá dyøti ca rá zö, guejtjo xta ttuni ca rí ntzöhui.

El mensaje de la paz

¹¹ Como dí tzu ca Ocja, cja dí padí, ba eh car pa bb̄m xta juzgauj̄m, dí nzojcö ym̄ cjahni. Dí xijm̄ rí ntzöhui da hñemejm̄ nar palabra n̄m dá ja. Bí pah ca Ocja göhtjo ja ncja dar hm̄y. Guejtiquem̄ hneje, xajm̄ ya xquí padijm̄ hneje, rá zö dar hm̄y. ¹² Ya jin dí ne gu yojpi gu xihquijm̄ te tza rá zö nam vida, ncjahm̄ gua hñixtsj̄e. Pe dí mbembiquijm̄ ja dí ncjagö, pa gui padijm̄ ja grí tjajtijm̄ c̄m dda cjahni c̄m i hñixtsj̄e cja i mbenijm̄ ja drí dyøtijm̄ pa gui hñihtzibijm̄. Gueguejm̄ i xihquijm̄ palabra c̄m rá zö ga nigui, pe bí janti ca Ocja, jin gui tzö ca i mbeni mbo ur tzi m̄yj̄m. ¹³ Nugö, jin tza dí cjaipi ncaso ja ncja ga nugui ym̄ cjahni. I bb̄h c̄m ddaa c̄m i xijqui dúr loco, cja pé i bb̄h c̄m pe ddaa c̄m i majm̄, rá zö c̄m mfeni. Jøntsje dí ne gu hm̄jcö pa gu tzøpi ca Ocja cja pa gu fõxquiguem̄, pa más gui tenijm̄ car Jesucristo. ¹⁴ Nugöjm, como ngu xtá emejm car Jesucristo, bb̄m dí mbenijm̄ te tza ngu mí neguij̄m-ca, ya jin gui tzö gu hm̄jtsj̄em̄. Car Cristo mí ndo neguij̄m, hasta bi d̄u por rá nguejcöjm̄, göhtjo ym̄ to xí nguati jár dȳe. Guejquitjogöjm̄, bb̄m ndú emejm̄-cá, ncjahm̄ dú tugöjm̄ hneje, tz̄adi, dú j̄ejm̄ car vida ndí bb̄pj̄m̄ máhm̄eto. ¹⁵ Bi d̄u car Cristo p̄m jar ponti, cja pé bi jñ̄a ur jñ̄a pa bi ddajquijm̄ hnar ddadyo hm̄y cja co ddadyo mfeni. Eso, ya jin gui tzö gu hm̄jtsj̄em̄. Nuya dí yojm̄ guegue, cja dí bb̄pj̄m̄ pa gu øhtibijm̄ cár tzi voluntad. ¹⁶ Nuya, desde bb̄m ndú cuatigö jár dȳe car Jesucristo, guegue bi pötigui c̄m mfeni. Ya jin dí ccahti ym̄ cjahni xøtztjo, ncja ngu ga ccahti ym̄ to rí ðen nar mundo. Máhm̄eto ndí mbengö, múr cjahni tjojo car Jesús, jí mír ntzöhui di ttihzibi. Pe nuya dí padí mero ur Tt̄m ca Ocja. ¹⁷ Ncjadipm̄, göhtjo ym̄ to xí hñeme car Jesucristo, ncjahm̄ pé xí yojpi xí hm̄y. Ya xí mbödi göhtjo cár vida ca mír hm̄ máhm̄eto. Nuya hnahño ga hm̄y cja hnahño ga mbeni.

¹⁸ Car Tzi Ta jitzí ya xí pötigui ym̄ vidajm̄ cja co ym̄ mfenijm̄. Porque máhm̄eto, ndí contrabijm̄ guegue, nu guegue bú pejni cár Tzi Tt̄m pa di hm̄öh madé, di nzojquijm̄. Bi xijquijm̄-cá, ya xquí jogui pa di mperdonagui ca xtá øtijm̄. Cja nugö xí ddajqui nam cargo pa gu xij ym̄ cjahni, ya xí ngo ur m̄y car Tzi Ta jitzí, ya xquí nuguij̄m rá zö. Ya xquí t̄ejguij̄m gu cuatijm̄ por rá ngue car tzi Jesucristo. ¹⁹ Bb̄m mí d̄u car Jesucristo p̄m jar ponti, bi ncja ca xquí mben car Tzi Ta jitzí. Guegue bi guti ca rá nttzo ca xquí dyøti ym̄ cjahni hua jar jöy, pa ya jin di tt̄htibi ur huenda. Bi ncjapm̄ car Jesucristo gá johtibi ur m̄y car Tzi Ta

jítzi, cja nuya dí mpöjma-ca. Cja nugöjma, como ngu xtá emejma car Jesucristo, ca Ocja i ddajquijma nam cargojma pa gu nzojma yma pe dda cjahni, gu xijma, nuya xí jogui pa da guatijma car Tzi Ta jítzi. ²⁰ Como xí ddajqui ca Ocja nar cargo-na, dí nzohquijma pa gui cuatijma guegue cja gui mpöjma-ca. Guejtjo úr mensajerogui car Jesucristo. Dí xihquijma bi du guegue-ca por rá nguehquejma, eso ya dyo guí tøxtijma car Tzi Ta jítzi. Gui dyöjpijma da perdonaquijma ca rá nttzo ca xcú dyøtijma, cja gui mpöjma-ca. ²¹ Jin te gá dyøti cosa rá nttzo car Jesucristo, pe bi jnu ncjahmma mí tu ca rá nttzo ca xtá øtijma, bi bböhti pa bi guti göhtjo-ca. Ca ya xtá cuatijma jár dyε guegue, nuya bí jantiguijma car Tzi Ta jítzi ncjahmma ya jin te gri tujma, como ncjahmma ya xtú mbödiijma ca hnaa ca jin te i tu.

6

¹ Nugö, dí mföxibbe ca Ocja, dí tanguibbe nar mensaje-na. Dí nzohquijma pa gui mbenijma ja ncja gá möxquijma car Tzi Ta jítzi ca guá mejnquigöjma car Jesucristo. Cja dí xihquijma gui cuatijma jár dyε car Cristo. Nubba, jin gár hmeditjo xcrú dyødejma nar evangelio. ² Gui mbenijma nar palabra na i mam pa jar Escritura. I man car Tzi Ta jítzi:

Rá zö nar tiempo na xcú nzojquijma, eso, xtú tjadi,

Gue yma pa-ya xtú mbeni gu föx yma cjahni co cam tzi pöjö, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, xtú föxquijma.

Nuquiguejma, i nzohquijma ca Ocja rá pa ya. I xihquijma, gue nar tiempo ya, rí ntzöhui gui cuatijma pa gui tötijma car nzajqui ca jin da tjegue.

³ Nugö, dí mbengö ja gár hmey pa jin to da ccajtigui gri øti ca rá nttzo, pa santa jin da ttzan nar evangelio. Porque i fadi, gue nar palabra-na dí xij yma cjahni. ⁴ Como úr mefigui ca Ocja, dí øti car posible pa da ttihztibi guegue. Dí tzejti göhtjo ca i ttøjtigui. Segue dí sufri. Cja-bbma i bbetigui ca dí nesta. Bbma-bbma dí yobbe peligro gu tu. ⁵ Cja-bbma i ttangui. Cja-bbma i cjojqui födi. Cja-bbma i jmuntzi cjahni rá ngu, i ne da möjtigui. Dí pefi hasta ya xí ndo mbo um cue. Bbma-bbma dí jaxti ur xuy, jin te dí aja. Cja-bbma dí mentju. ⁶ Jin to dí jöti. Dí bbmay gá honrado. Dí padi rá zö nar palabra na dí ma. Bbma to te i øjtigui, dí perdonabitjo. Jin dúr hñattijqui. Jin dí mbeni nttzomfeni, como i föxqui car Tzi Espiritu Santo. Dí maj yma cjahni, göhtjo mbo um tzi may. Jin dí padi gá palabratjo. ⁷ Dí man ca ncjuani, cja dí yobbe cár ttzedi ca Ocja. Dí jñebbe hnar sundado ca i padi da mfende pa jin da hnapi. Guejtjo dí padi gu zedi pa gu cüh cam contra, gu tapi. Como dí mben ca Ocja cja dí bbmay pa gár tzøpi guegue, jin dí ntzu bbma to te i jøxquigö. ⁸ Masque i ncja ca te i ncja, pe dí segue dí pejpitjo ca Ocja. Bbma-bbma i ccajtigui rá zö yma cjahni, cja bbma-bbma i bbetigui um tzö. Bbma-bbma i tsijjqui dúr jogui cjahni, cja bbma-bbma i ttzangui. Cja-bbma i tsijjqui dúr metjri apóstole, dí jöti yma cjahni. Pe ntjummay xpá menqui car Cristo, cja cierto ca dí ma. ⁹ Cja-bbma jin gui cjagui ncaso ca cjahni ca dra bbma pa jabma dí tzøjø, ncjahmma jin di meyagui. Pe göhtjo i padijma toguigö. Segue i ne da bböjtigui, pe dí jadi um jña. Masque cjaatjo i ncastigagui, jin dí tu. ¹⁰ Cja-bbma dí ndo dummay, pe mbo um tzi may, ndejma dí mpöjcö hneje. Ncjahmma dúr tzi probe, jin te dí ja, pe dí xih ca ddáa te da mejma pa da cja yma rico, da mehtzijma riqueza ca jin da tjegue. Masque jin te dí pehtzi hua jar jöy, pe ndejma jin te i bbetigui.

¹¹ Dí nzohquijma, nuquejma, guí hermanojma gár bbupjma pa Corinto. Dí nzohquijma göhtjo cor jmajte. Jin te xtá cømbiquijma. Xtú xihquijma rá zö ca dí mbeni.

¹² Nugö, dí nequijma göhtjo mbo um may. Pe nuquejma, ngu ya jin tza guí nequijma. Ncjahmma xcrú pöti quir mfenijma, o xcrú dabénitjojma te tza ngu dí nequijma.

13 Dí mbenquijm, ncjahm um bajtziquijm. ¿Cja jin da jogui gui majquijm hneje, ncjahm ir taguijm?

Somos Templo del Dios viviente

14 Dyo guí pejni quir vidajm co quí vida cm cjhni cm jin gui eme car Jesucristo, pa jin da nesta gui tenijm göhtjo ca i øti-cm. ¿Ja ncja drí yojmi nar cjhni nm i øti ca i mandado ca Ocja co ca hnáa ca i øti ca rá nttzo? Jin gui tzö da yojmi nar cjhni nm i dyo jar jiahtzi co ca hnáa ca i dyodi jar bbexuy. 15 Jin gui nccahtihui rá zö car Jesucristo co ca Jin Gui Jo, eso, jin gui tzö da mpejni quí vida car cjhni ca xí nguati jár dye ca Ocja co ca pe hnáa ca jin gui eme. 16 Jin di jogui bbm di ttihzibi cm cjaa cm jin gui hñani pm jár templo ca Ocja ca ntjumay i bbm. Ncjar hneje, jin gui tzö gui tenijm ca Ocja cja pé gui cuatijm cm ídolo. Porque nugöjm, ncjahm ur temploguijm ca Ocja ca ntjumay i bbm, como guegue-ca i bbm mbo um tzi mayjm, ncja ngu ga mam pm jar Escritura. I ma ncjahua car Tzi Ta jitz:

Gu hmajcöbbe cm cjhni, gu yobbe-cm,
Gueguejm da xijqui ur Cjaa-guijm, da guajquijm,
Cja da cja um cjhngö-cá.

17 Cja pé i xijquijm ca Ocja ya palabra-ya:

Gui pønijm pm jabm gár bbmjm, gui wembijm cm cjhni cm jin gui tenguigö.
Gui jiejm cm cosa rá nttzo cm i øti-cm,
Cja nugö gu cuajtiquijm,

18 Gu cja gö ir taguijm, cja nuquejm, gu cjahquijm um ttixuquijm cja um ttuquijm. Ncjar ga nzojcöjm car Tzi Ta jitz. Rá nze guegue cja rá nttzuni.

7

1 Como ya xí xijquijm ca Ocja í ttögöjm, cja guegue um Tajm, como xí xijquijm i nesta gu hmarmjm hnar vida rá zö pa gár yojm guegue, nuya dí nzohquijm, um tzi cjuadaquijm, pa gui jiejm göhtjo tema cosa rá nttzo. Ya jin gu øtijm ca te di ttzon nam cuerpoj, ni digue ca te di ttzon nam tzi mayjm. Gu tzujm ca Ocja, cja gu hmarmjm hnar vida ca da tzø guegue.

El cambio de actitud de los corintios

2 Nuquejm, cjuada, bbm guí neguijm, gui dyødej m tzm ca gu xihquijm ya, cja gui mbenijm, ¿cja jin gui cierto? Nugö, nim pa hnaaquiguejm gua øtiquijm ca rá nttzo. Nim pa hnaaquiguejm gua xöjpquijm güi dyøtijm ca rá nttzo hneje. Guejtjo jin dá cjahquijm gá fuerza güi föxquigöjm. 3 Guejtjo jin dí xihquijm, guehquiguejm xcrú dyøtijm ym cosa dí mangua. Como ngu dá xihquijm bbeo, dí yojpi dí xihquijm ya, dí nequijm göhtjo mbo um tzi may, cja jin gu jeh ca dár mahquijm, hasta bbm xtá tugö, masque da ncja ca te da ncja. 4 Nuya, dí mpöj, como dí padi, guí øtijm ca dí bbejpquijm. Ya xí jñm um may, como ya xí tsijqui, gár bbmjm rá zö. Macja dí sufri hua, ndejmá xí ndo mpöj nam tzi may por rá nguehquejm.

5 Xtá ejcö pm Troas, porque jin dá ntjebbe pm car hermano Tito. Cja bbm ndú tzøcua Macedonia, guejti hua, dé ndí mbentjo, porque ndí hñöntsje mbo um tzi may, ¿dyoca jí xcuá hñeh car Tito? Guejtjo ndí mbenquijm, ndí mantse, ¿xi bbm ya xtrú jiejm ca Ocja cm hermano pm Corinto? Cja guejti hua, mí ttøjtigui tujni, jí mí nccajtigui rá zö. 6 Nu ca Ocja i pöjpi í tzi may ym to i dumay, cja guegue xí möxquigö ca xcuá ngu nrm Tito, eso xí nzøcua jabm dí bbm. 7 Cja más xí ndo mpöj nam may, porque nar Tito xpá jñanqui razön diguequejm. I xijqui, nuquejm, nguí nej m güi ccajtiguijm, cja ya xi mí ddahquijm ur dumay, como nguí majm, jí mí tzö ca xquí jiejtjm car cjhni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Guejtjo xí xijqui nar Tito, ya xi nguí nej m güi dyøtijm ca dú bbejpquijm.

⁸ Nuya dí p̄adi bi joh car carta ca dú penquij̄a bb̄a ndú huentiq̄uij̄a, masque bi ddahquij̄a ʉr d̄um̄ay c̄a tengu mpa. Guejtigö mí ddajqui ʉr d̄um̄ay bb̄a ya xtá penquij̄a car carta-ca, c̄j̄a mí bbejtjo pa di z̄o razón, ter beh c̄a xcrú dyøtij̄a. Pe como ya xtú øde ja xquí n̄uj̄a car asunto, nuya, ya jin gui ddajqui ʉr d̄um̄ay. ⁹ Jin dí mpöj̄cö ca gá ddahquij̄a ʉr d̄um̄ay cam carta. Nugö dí mpöj̄ö ca xcú ntzohmitsjēj̄a, már nttzo car cosa ca nguí consentij̄a, c̄j̄a nuya, ya xcú jojquij̄a car asunto como ngu ga ne ca Oc̄j̄a. J̄í mí nttzo ca dá c̄jahquij̄a gú d̄um̄ayj̄a. Bb̄a jin gua huentiq̄uij̄a, nub̄b̄a, más gua ndo øjtiquij̄a mal, bb̄a. ¹⁰ Ca to i d̄um̄ay, bb̄a jin gui mben ca Oc̄j̄a c̄j̄a jin gui ntzohmitsjē, ¿ter beh c̄a xí dyøte? guegue más da ndo dyøti ca rá nttzo, c̄j̄a drí gax ya, da bb̄edi. Nu car c̄jahni ca i ungui ʉr d̄um̄ay porque i tzu ca Oc̄j̄a c̄j̄a i p̄adi xí dyøti ca rá nttzo, car d̄um̄ay da mötzi pa da j̄ieh ca rá nttzo c̄j̄a pé da j̄ion ca Oc̄j̄a. Ca to i øti ncjap̄a, da m̄ehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹¹ Nuquej̄a, bb̄a ngú ccahtij̄a ca hnar carta dú penquij̄a, bi ddahquij̄a ʉr d̄um̄ay, c̄j̄a gú tzuja ca Oc̄j̄a. Nub̄b̄a, gú ntzøtij̄a, c̄j̄a gú dyöj̄quij̄a perdón. Guejtjo gú tsjeyabij̄a car c̄jahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Gú ntzuj̄a, ncjahm̄a gú hñöntsjēj̄a, ¿xi bb̄a jin gu castigaj̄a, ter beh c̄a da ncja, bb̄a? Diguebb̄a ya, pé gú mbenij̄a güi dyøtij̄a ca gua xihquij̄a bb̄a gri bb̄aj̄cö p̄a. Ma ya, gú mpejnij̄a, c̄j̄a gú dyembij̄a cár castigo car c̄jahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. C̄j̄a nuya, ya xquí f̄adi, ya xcú jojquij̄a rá z̄o car asunto, ya jin te guí nduj̄p̄itej̄a. ¹² Bb̄a ndú penquij̄a car carta-ca, ndejm̄a ndí ntzøte por rá ngue car c̄jahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Pe más ndí ndo ntzøte por guehquej̄a, c̄j̄a dú øjtiquij̄a hnar prueba pa gua p̄adi, ¿c̄j̄a cierto nguí neguij̄a? ¿C̄j̄a nguí bb̄ap̄j̄a dispuesto pa güi dyøtij̄a ca dú bbej̄piquij̄a? ¹³ Eso, bb̄a ndú øde, ya xquí jojquij̄a car asunto-ca, dú mpöj̄ö.

C̄j̄a pé dú mpöj̄ö porque gú ccahtij̄a rá z̄o n̄ar Tito bb̄a mí z̄oti p̄a, c̄j̄a gú j̄ñuhtibij̄a ʉr m̄ay. ¹⁴ Ante que di ma p̄a n̄ar Tito, ya xtá xifi ja guí ncjaj̄a, guí jogui c̄jahnij̄a. C̄j̄a nuya guegue xí ccahtitsjē, j̄í m̄ur bbejt̄ri ca dú xifi, como gú recibij̄a rá z̄o, c̄j̄a jin dá nesta gua p̄ehtzi ʉm tzö por rá nguehquej̄a. Como ngu mí cierto göhtjo ca dú xihquij̄a, guejtjo mí cierto ca dú xij n̄ar Tito hnejē. ¹⁵ Nuya i mbenquitjoj̄a n̄ar hermano Tito c̄j̄a guejtsjē guegue i mahquij̄a, como gú recibij̄a rá z̄o. I mbeni ja ncja guí dyøtij̄a ca dú bbej̄piquij̄a, co guejtjo ja ncja guí ccahtij̄a bb̄a mí z̄oti p̄a. Gú nuja cor pöj̄ö, c̄j̄a gú respetaj̄a guegue, como guej̄cö xtá pejnigö p̄a. ¹⁶ Nuya dí ndo mpöj̄ö, porque dí p̄adi, guí n̄uj̄a rá z̄o c̄a te i c̄j̄a p̄a jar templo.

Dando generosamente

8

¹ Nuya, ʉm tzi hñohuiquij̄a, dí ne gu xihquij̄a te i pej ȳa hermano hua Macedonia. Guegue-ȳa xí uni rá ngu domi pa car ofrenda ca ya xca jmuntzi. ² Masque jin gui nccahti rá z̄o ȳa hermano hua, c̄j̄a xí ndo tzöhui prueba, i ndo mpöjm̄a. Mac̄j̄a jin tza te i jaj̄a, pe xí unij̄a rá tzí ngu. Xí unij̄a göhtjo mbo ʉr m̄ayj̄a, ncjahm̄a di ndo ricoj̄a. ³ Nugö dí bb̄aj̄cö gá testigo, xí unij̄a rá ngu, xí j̄ñuhtizij̄a ca m̄ir ntzöhui di döj̄a. ⁴ Guegue-ȳa xí dyöj̄cö hnar favor gu j̄egui da möx c̄a dda hermano c̄a i p̄ehtzi necesidad, da uni yí domij̄a. ⁵ Nugö, ndí mbengö, más tengut̄jo di unij̄a, pe bb̄a mí döj̄a, dú ccahtigö, már ngu. Gueguej̄a mí majm̄a: “Göhtjo ca dí p̄ehtzijē, göhtjo ʉr mejt̄i ca Oc̄j̄a.” Por eso, jin gá j̄iøj̄quij̄a, bi unij̄a rá ngu, como gue ca Oc̄j̄a xquí nzojtibi ʉr tzi m̄ayj̄a. ⁶ Ya xtú xij n̄ar Tito, bb̄a pé xta ma p̄a, guegue da ma du ja ca xcú prometej̄a. Xí xijqui, bb̄a már bb̄ah p̄a máhmeto, bi nzohquij̄a, c̄j̄a nuquej̄a, gú majm̄a güi unij̄a pa güi föx̄j̄a c̄a dda hermano c̄a jin te i ja. ⁷ Nuquej̄a, ya xquí emej̄a rá z̄o, c̄j̄a ya xquí p̄adij̄a rá z̄o ja i ncja n̄ar palabra ca Oc̄j̄a. Guejtjo guí p̄adi guí uj̄tij̄a

ca pe ddáa, cja guí uni ir m̄ayj̄a gui tenij̄a nar evangelio. Cja como guejtjo dí pađi, guí izquigöj̄a hneje, dí xihquij̄a ya, rí ntzöhui gui xohtij̄a quir dyej̄a ya, pa ncjap̄a gui föxj̄a ca pe dda hermano co ni quir domij̄a.

⁸ Jin dí cjahquij̄a gá fuerza gui unij̄a. Jøntsje dí ne gu pađi, ¿cja guí mađij̄a ca hermano ca tzi probe? Eso, xtú xihquij̄a, i bb̄aj̄ ȳa dda hermano ȳa xí uni rá ngu, xajma gui dyøtij̄a ncjap̄a hneje. ⁹ Ya xquí pađij̄a ja ncja mír majcöj̄a cam Tzi Jmuj̄a Jesucristo. Guegue bú tzoh p̄a j̄itzi göhtjo ca mí pehtzi, cja bú cajcua jar jöy. Bi hm̄ay gá probe, como mí ndo neguij̄a. Guegue bi cja probe pa nugöj̄a gua cjañ rico, tzadi, gua pehtzij̄a car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁰ Nuya, dí ddahquij̄a nam consejo. Ya xní ntzöhui gui m̄εgui gui jmuntzij̄a car domi ca xcú prometej̄a. Desde car cjeya xí tjogui gú dö quer palabraj̄a, cja gú majm̄a göhtjo cor pöjö. Eso, dí mbembiquij̄a digue ca gú majm̄a, pa gui cumplij̄a ya. ¹¹ Gú prometej̄a cor pöjö güi un quer domij̄a, cja como ya xí nzah car pa, nuya, gui unij̄a cor pöjö hneje. Gui döj̄a conforme ca guí pehtzij̄a.

¹² Car cjahni ca i dö ca xí nzajtibi úr ttzedi, bb̄a da uni göhtjo mbo úr tzi m̄ay, ca Ocja da recibi ca tengü ca i uni, cja da tzøj̄, sea drá ngu o sea di tchatjo. Ca Ocja jin gui öjquij̄a gu döj̄a ca jin dí pehtzij̄a.

¹³ Jin dí öhquij̄a gui unij̄a hasta güi cojm̄a probe, cja ca dda hermano ca to da ttun car ofrenda di cjañ rico. ¹⁴ Nu ca i nesta, göhtjo parejo da jñaj̄a. Nuquej̄a, guí pehtzij̄a rá tzi ngu ȳa pa ya, pe i bb̄ah ca ddaa ca jin te i ja, eso, gui unij̄a tengü, pa da mehtzi-ca ca i nesta. Cja bb̄a xta zøh car pa bb̄a jin te xquí jñaguej̄a, cja guegue-ca di pehtzi rá ngu, nubbú, da ddahquij̄a-ca hneje.

¹⁵ Ncjap̄a da ncjá ncja ngu ga mam p̄a jár palabra ca Ocja digue ca cjahni israelita. I ina: “Ca to bi jmuntzi rá ngu, cja ca to bi jmuntzi chi tchatjo, bi tjejqubi ca xquí jmuntzi pa bi jñaj̄a parejo.”

Tito y sus compañeros

¹⁶ Nugö, dí öjpi mpöjce cam Tzi Taj̄a j̄itzi, ca xcá un nar Tito mismo nar mfeni na xtú mbengö. Ya xí mben nar Tito, i ne da ma drí ma p̄a pa da ccajtiquij̄a tz̄a. ¹⁷ Nugö, ya xtú nzoj nar Tito, xtú xifi da ma p̄a pa da nzohquij̄a, cja guegue xí ndadi da má. Pe ante que gua nzofa, ya xquí mbentsje di ma. Como i mbenquitjoj̄a, i mpöjö ca pé xta ma drí ccajtiquij̄a.

¹⁸ Xta ma nar Tito, pe jin da matsje. Da mehui ca hnar hermano ca i jmeya rá zö, porque xí ndo hño, xí predica nar evangelio. Göhtjo p̄a jab̄a i bb̄a hermano, i jmeya car cjuada-ca, cja i ttihzibi. ¹⁹ Jin gui jøntsje ca rí jmeya, pe guejtjo xí ttitzi pa da nú ca cjuada ca i jmuntzi nar ofrenda. Ca hermano ca rá bb̄ah p̄a göhtjo p̄a jab̄a xí ntangui nar evangelio, xí hñixj̄a ca hnar hermano pa grá jajje car ofrenda ca dár jmuntzigöj̄a, gu möjme grí döjtje ca hermano ca da ttuni. Xtú mbenije gu jmuntzij̄a nar ofrenda-na pa da ttihzibi cam Tzi Jmuj̄a Jesucristo, cja pa da bah ca dda hermano ca i sufri, dí ndo mađij̄a. ²⁰ Gu möjme ȳa hermano-ȳa pa grá jajije car domi, pa jin da man ȳa pe ddáa, hnahño dí xifi te da ncjajpi car domi, cja hnahño dí cjaipi, como drá ngu car domi. ²¹ Dí ne gu øtije rá zö car jmandado-ca pa da fađi, ntjum̄ay gu döje car domi. Tanto cam Tzi Taj̄a j̄itzi, tanto ȳa cjahni, da ccajtiguije, cierto rá zö ca xtú øtije, cja da badi dí honradoje.

²² Guejtjo pé da ma hnar hermano, como xtú ccahtije, rá zö ga hm̄ay. Ya xná ngu vez xtú ccahtije, i pejpi ca Ocja, göhtjo mbo úr m̄ay. Cja nuya i ndo mpöjö como xta ma p̄a jab̄a gár bb̄ap̄j̄a. Como ya xquí meyaquij̄a, ga ma, nuquej̄a gui ma gui dö quer domij̄a göhtjo cor pöjö. ²³ Nar Tito, hnadi car bb̄efi dí pejpibbe ca Ocja. Xtú mföxibbe, xtú nzohquij̄a. Cja ȳa pe yojo ȳa da ma, gue ȳa jmandadero ȳa xí hñix ca hermano, göhtjo p̄a jab̄a rá bb̄a templo. Rá ndo zö ȳa hermano-ȳa. I ttihzibi cam Tzi Jmuj̄a Jesucristo por rá ngue yí

vida-yu. ²⁴ Bb_u xta zøti yu cjuada-yu pu jabu guí bbupju, gui núju rá zø, pa jin te da bbetibi, cja pa ncjapu drí badi, cierto í bajtziquij_u ca Ocja, cja guí jogui cjahnij_u, ncja ngu xtá xijme. Nubb_u, da baj yu hermano yu da ma pu, co guejti cu hermano cu rá bb_u pe dda lugar, ntjumay guí madij_u cu pe dda cjuada cu i eme cam Tzi Jmuj_u.

La colecta para los hermanos

9

¹ Ya jí rí ntzøhui gu dé gu xihquij_u digue car ofrenda ca da ttun cu hermano cu tzi probe, pe dí mbembiquitjoju. ² Ya xtí padi, göhtjo mbo ir muyju gri unij_u. Dí tzi hñixtsje bb_u dí xih cu pe dda hermano te xcú cjaju. Ya xtú xij yu hermano hua Macedonia: “Cu hermano cu rá bb_uh pu jar estado Acaya, ya xi már jmuntzi quí domij_u car cjeja xí tjogui.” Ca xcá dyøjmu ncjapu yu hermano hua, rá ngu guegue-yu xí uni úr muyju pa da jmuntzi cár domij_u hneje. ³ Cja nuya dí bbehto yu dda hermano-yu, pa da ma drí xihquij_u gui tøbiguiju bb_u xtá tzøte. Cja bb_u jí bbe gar zøjtij_u ca tengu xcú prometeju, gui mpegui guí jmuntzij_u ya. Como ya xtú xijcø-yu, ya xi ngár mpeguiju ngár dö quer domij_u car cjeja ca xí tjogui, ¿te da mbenij_u bb_u xta zøti pu-yu, cja xta døhquij_u, jí bbe gar cjuadiju gar jmuntzij_u? ⁴ Xí bb_u da dengui dda yu hermano hua Macedonia bb_u xtá magø pu, cja gu tøhquij_u, jim be gar döju ca gú prometeju, gu bbe um tzögø bbá, porque ya xtú xij-yu, ya xcú jmuntzi quer domij_u. Cja dí ingø, guejtiqueju, guí bbe ir tzøju hneje. ⁵ Por eso, xtú mbeni xtú xij yu dda hermano da hmetoj_u, da ma drí hñønij_u ¿cja ya xcú döju ca xquí prometeju? pa sant_a ya xtar bb_uy bb_u xtá tzøtigø pu, cja jin da nesta gu cja gø cobrador.

⁶ Dí mbembiquij_u ja i ncja car tjuju co ja i ncja car tsjofo. Ca to i tjuju chi tchatjo jin da xongui rá ngu. Nu ca i tjuju rá ngu car semilla, más drá ngu da jñatzi. Ncjadip_u hneje, ca to da un cár domi pa nár obra ca Ocja. ⁷ Göhtjoquigueju, dí xijquij_u ante que da zøh car pa bb_u xta tsjox car ofrenda, gui mbenij_u tengu guí unij_u, cada hnaa ca tengu ca xta senti cár tzi muy. Cja bb_u xtí dö, jin guí ma guí jøjque, cja jin guí ma guí dumay, porque jin guí tøhquij_u gá fuerza. Ca Ocja i tøh car cjahni ca i dö, göhtjo mbo úr tzi muy, ca te i uni. ⁸ Guegue i pehtzi rá ngu bendición pa da ddahquij_u, cja da cozquij_u ca te guí döju. Dyo guí majmu, bb_u guí unij_u rá ngu, xquí cojmu probe. Ca más grí unij_u pa da sirve jár bbe fi ca Ocja, más drí bendeciquij_u, sant_a jin da cjahquij_u tema falta. ⁹ Dí mbembiquij_u ca i mam pu jar Escritura: Car cjahni ca i tzu ca Ocja, i föx cu tzi probe, göhtjo mbo úr muy ga dö ca i uni. Jin guí tje ca i pehtzi. Göhtjo ur tiempo i ja, cja göhtjo ur tiempo i jejquibi quí hñohui.

¹⁰ Por rá ngue ca Ocja dí bbupju, guegue i ddajquij_u car semilla pa gu tujmu, cja co göhtjo ca dí tzij_u. Guejtjo da ddahquij_u ca guí nestaju, da cjaipi da ngujqui göhtjo ca guí pehtzij_u, pa jin te da bbetiquij_u. Nubbá, da jogui pé guí unij_u más drá ngu ni ndra ngue ca guí unij_u yu pa ya. ¹¹ Bb_u guí unij_u rá ngu pa guí föxju cu tzi hermano cu i pehtzi necesidad, ca Ocja da ndo ddahquij_u rá ngu bendición. Cja bb_u xta recibi cu hermano car ofrenda, da ndo mpøjmu, cja da ndo dyøjpiju mpøjcje ca Ocja. ¹² Nur ofrenda-nu, jin guí jøntsje da sirve pa da mehtzi te da zi cu hermano-cu. Guejtjo da sirve pa guegue-cu da mpøjmu cja da dyøjpiju mpøjcje cam Tzi Taj_u jitz_i. ¹³ Por rá nguehca xquí föxju cu hermano co hnar ayuda rá tzi zø, da xøjtibij_u ca Ocja, cja da majmu, guehquitjogueju guí cjahnij_u jin guí judioju, ntjumay xcú hñemeju car Jesucristo hneje. Da sirve quer tzi ttijquij_u pa da fadi, hnadi cam Tzi

Jmuja Jesucristo dí emejua, göhtjoguigöjua dí hermanojua, cja más da ndo ttihzibi guegue. ¹⁴ Nu ca hermano-ca, da nequijua cja da ora por rá nguehquejua, como xcrú föxja co hnar ofrenda rá ngu. ¹⁵ Dí ndo öjpi mpöjcje cam Tzi Tajua jitzí, como xpá menquijua cár Tzi Ttua. Rá ndo ngu xí ddajquijua por rá nguehcá.

La autoridad de Pablo como apóstol

10

¹ Nugö dúr Pablo, dí nzohquijua cor ttijqui, ncjahmua di nzohquijua car Jesucristo, como guegue mí ndo pehtzi ttijqui. I bbua ca ddaa ca i majmua, tzi ddahtzua dar ñagö bbua drá bbujcö pu, cja jin dí huentiquijua, como dár tzuquijua. Solo bbua dí bbua yahua, nuya jin dí tzuquijua, eso, dí huentiquijua gá cartatjo. ² Rá bbua pu tengü ca i majmua, dúr jiöjtegö, dí ncjagö ncja ngu ca cjahni ca jin gui tzu ca Ocja. Nugö, jin dí tzu ca to i xihquijua ncjapua. Pe dí xihquijua, xajma jin da nesta to gu ntøxtibbe bbua xtá tzøtigö pu. Bbua da nesta-cá, nubba, xquí ccajtiguijua, rá nzejqui bbua drá bbujcö pu hneje. ³ Cierta, dí bbujtigö hua jar mundo, gá ngøtjo nam cuerpo. Guejtjo dí ntøxtibbe ca to i contrabi nar evangelio, pe jin dí ntøxtibbe ncja ngu yu cjahni yu rí den nar mundo, yu jin gui tzu ca Ocja. ⁴ Dí jñebbe hnar sundado ca ya xqui padi ja drí dapi quí contra, como dí padi hneje ja gár tapi ca jiöjte maestro. Guejtsje ca Ocja i ddajqui mfeni rá zö cja rá nzedi, cja co palabra ca ncjuani. ér mejtigui guegue, cja jin dí mbengö ncja ngu ga mben yu cjahni yí mejti nar mundo. Ca Ocja i föxqui co cár poder pa gu tapi ca to i contrabi guegue. ⁵ Dí ntøxtibbe ca to i ma palabra jin gui cierta, cja i ne da jiöhquijua co palabra rá jitzí, pa ya jin gui hñemejua nar palabra ca Ocja. I bbujtsje ca cjahni-cá, cja jí rí hñeh ca Ocja quí mfeni. Nugö, bbua xtá tzøtigö pu, xtá jequihui quí mfenijua co nar evangelio car Jesucristo, pa ncjapua grá cjuzquijua ca mfeni ca i contrabi nar palabra ca Ocja, pa santa ya jin gui hñemejua-ca. ⁶ Xtá ñagöjua digue ter beh ca guí emejua, hasta bbua xtí hñemejua ca i ma nar palabra ca Ocja cja xtí dyøjtijua hneje. Bbua i bbua ca ddaa ca ndejma jin da ne da jiejmua ca mfeni ca i contrabi nar evangelio, nubba, gu castiga-ca.

⁷ Nuquejua, guí ccahtijua xøtzejto ca maestro guí ne gui tenijua, cja jin gui ntzohmijua ncja ga ccajtiguijua ca Ocja. I bbua ca ddaa ca i ne da cja ma maestro cja i xihquijua, guegue-ca, mero í jmandadero car Jesucristo. Gui mbenijua tzu, guejtigö, ntjumay ér jmandaderogui car Jesucristo, hneje. ⁸ Ncjahmua dí hñixtsje ca cjaatjo dár xihquijua, guejtsje car Jesucristo xí ddajqui cam cargo cja xpá menquigö. Pe cierta, hneje, cja jin gu consenti da tjøxquigö dúr metjri. Guegue car Jesucristo bi ddajqui nam bbefi pa gu föxquijua guí zedijua ca guír tenijua nar evangelio. Eso, jin dí ne gu jequijua pa da tjöhquijua, pa jin gui wenijua pu jar hñu ca Ocja. ⁹ Jin dí ne dé gár jux jam carta: “Gu castigaquijua bbua xtá tzøti pu.” Guejtjo, jin dí ne gu cjahquijua guí tzuquijua. ¹⁰ Pe ntoja i bbuhquigujua ca ddaa ca i majmua: “Car Pablo ba jux yí carta, ba huentiquijua co palabra rá nzedi. Hñixmajua, bbua ga nzøcua, jin te i ntjumay ca i xijquijua. Ncjahmua jin gui padi ja drí nzojquijua pa gu cja jpiua ncaso.” Dí tzögö um may, pé gár manguejua ncjapua. ¹¹ Ca to i majmua ncjapua, dí xijmua, jin gui cierta ca i mbenijua. Nugö, hnadi na dí xihquijua bbua dí nzohquijua gá carta, cja co ni ca dár mam bbua dár bbapjua.

¹² Cierta, jin dí jñebbe ca dda cjahni ca i ndo hñixtsje ga ñajua, i xihquijua i ndo ntjumay guegue-ca. Nugö jin dí ne pa to drí jequigui-ca. Guegue-ca i ccahtibi quí vida quí minga-cjahnijua cja i tzohmijua. Ncjapua ga hñixtsjejua, como i majmua, más rá zö ga hmua gueguejua ni ndra ngue ca pe ddaa. Pe jin gui tzö quí mfenijua, como jin gui jequi quí vidajua co car ejemplo ca xí ddajquijua ca

Ocja. ¹³ Pe nugö, jin dí jεqui cam vida co quí vida cam minga-cjahnij, cja jin dí hñixtsjεgö. Dí mbeni ja i ncja cam cargo xí ddajqui ca Ocja, eso, jin dí pehtzi cam tzö gu xih cam minga-cjahnibbe, cierto, ur mefigui ca Ocja. Guegue-ca i cujqui göhtjo pa jabu dí pa. Eso, dú tzöti pa Corinto pa dú xihquij nár palabra. ¹⁴ Nugö, jin to dí huhtzibi cár bbefi, como guejcö bbeito dú tzöti pa. Guejcö bbeito dú xihquij car mensaje digue car Jesucristo. Bbu gua cjátzi gua tzötigö pa, nubbu, jin tema derecho gua pehtzi pa gua pejcö pa. Jin dí ncjagö ncja ngu ca ddaa ca i huizquigö ca dár ujtiquij nár palabra ca Ocja. ¹⁵ Jin dí cutigö pa jabu xtrú nzöti pé hnar cjahni ca xtrú fajti xtrú man car mensaje digue car Cristo, como guejquigö dú fajti dú xihquij car palabra-ca. Nu ca dí negö, más gui paqueju ja i ncja nár hñu ca Ocja, pa ncjapa ya jin gui juegueju, cja ya jin da hmah pa tema cosa drá nttzo. Nubbu, da jogui jin gu dé gu nzohquij. Nubbu, pé gu ddaxcö pé hnar parte, pé gu tungui pa nar evangelio, cja nuqueju xquí föxquij. ¹⁶ Como dí ne gu tunguigö nar evangelio ca pe dda jöy ca rí hmaj nu pé rí ncjan car jöy Acaya. Jin dí mbengö gu cuti pa jabu ya xí ñati pe ddaa ca i man nar evangelio, cja ya xquí bbu cjahni ca xí hñeme. Nugö, jin dí ne gu ña digue ca to xí hñeme pa, ncjahmu guejquigö xcrú nzojcö-ca.

¹⁷ Gu mbenij nar palabra na i mam pa jar Escritura: “Jin gui tzö bbu to da hñixtsje, da ma, te tza rá zö ca i øte. Mejor da ma, te tza rá zö ca i øti ca Ocja.”

¹⁸ Masque i ma hnar cjahni, rá ndo zö ca i øte, pe jin da ttemebi cár palabra, como guejtsje guegue xí ma. Ca Ocja ur nzöya pa da ma, toca i øti ca rá zö, toca jina.

Pablo y los apóstoles falsos

11

¹ Dyöjmaj, dí ne pé gu xihquij tengu palabra, gu tzi hñixtsje gu ña, ncjahmu gri jöhquitjogöju. Gui perdonaguiju tz, cja gui dyödeju. ² Nuqueju, ncjahmu guí jñejmu hnar bajtzi bbeña, cja nugö ncjahmu dúr ta. Cam Tzi Tajm jitz i jñejmi hnar cjahni ca xí dyöjqui ur tsjejqui pa gui ntajtihui cár Ttu, gue car Jesucristo. Cja nugö, dí tjadi Jaa, eso, dí mantteyquij, pa ya jin to da nzohquij, cja pa ddatsje car Jesucristo gui tenij. ³ Pe dí tzugö, da jiöhquij ca dda hñøjø ca xí nguahquij pa da xihquij pé hnahño palabra. Dí tzugö, da jiöhquij-ca, ncja ngu gá jiöti car Eva ca Jin Gui Jo, cja nuqueju, pé gui ma gui tenij pé hnahño ur hñu, pa ya jin gui jontsjε car Cristo gui tenij. ⁴ Ca cjahni ca xí nguahquij, ba ja hnar palabra ca jin gui cierto, cja nuqueju, ngu guí emejm göhtjo ca i xihquij. Guegue-ca ba jajm hnar palabra digue hnahño ur Jesús. Nucá, jin gui jñejmi car Jesús ca ya xtú xihquij. Guejtjo i xihquij, bbu gui hñemeju ca i ma guegue-ca, nubbu, xquí pehtzij ddadyo mfeni, drá ndo zö, cja xquí tötij ca ntjumay drá zö. Nugö, ya xtú xihquij, jí rí hñeh ca Ocja ca mfeni-ca, cja jí í mfeni ca to i yojmi car Espíritu Santo. Nuquigueju, ya xquí yojm-ca. ⁵ Guegue-ca i ne da cjatsje apóstole, pe nugö, más dí padi rá zö ja i ncja nar evangelio ni ndra ngue ca cjahni-ca. ⁶ Masque dí ma palabra sencillotjo, ncja hnar cjahni ca jin tza i padi da ña, pe dí padi rá zö ja i ncja nár palabra car Jesucristo. Desde bbu ndú fadi ndú nzohquij, xcú padijm por rá ngue göhtjo ca dí ma, cja co göhtjo ca dí øte, ntjumay dí padi ja i ncja nár palabra ca Ocja.

⁷ Dí hñöntsjε, ¿dyoca jin guí ne gui hñemeguiju? ¿Cja jin gá jogui ca jin te dá cobraquij bbu ndí xihquij car evangelio? ¿Cja huá más güi hñemeguiju bbu gua cobraquij cam bbefi? Dú dé pa dú xihquij ja ncja güi tötij car nzajqui ca jin da tjegue. Jin te dá öhquij, cja ndejma dú tzejti rá ngu. ⁸ Dú öjpi domi ca hermano ca rá bbu pe dda lugar, pa dá tømhi pa Corinto, pa ncjapa dú segue

dú ɔjtiquijɔ nár palabra ca Ocɔa. Nuquejɔ, jin te dá øhquijɔ. ⁹ Dú pejtsje, cja bbɔ ya xquí tje cam domi, jin to dá øhtibi gasto, cja jin to te dá øjpi. Nu cɔ dda hermano cɔ güi hñe Macedonia, bi ddajqui domi pa gua tøn ca te ndí nesta. Ncɔapɔ, jin te dá cobraquijɔ, cja guejti nar tiempo ya, jin te gu øhquijɔ hneje, santɔ jin to da ma, dí øhtibi gasto. ¹⁰ Como ngu nguá man ca ncjuani car Jesucristo, dí xihquijɔ cierto hneje. Cɔ to i ne da xijquigö, i nesta gu cobra ca dár tungui nar evangelio bbɔ dí dyo pɔ jar estado Acaya, jin gu cɔajpi ncaso-cɔ. Gu segue gu predicatjo pɔ, cja jin to te gu cobrabi. ¹¹ Nugö, jin dí ne gu janqui quir domijɔ. ¿Cja guí padijɔ te rá nguehca? ¿Cja huá guí inajɔ, jin dí nequijɔ, eso jin dí ne pa te guí ddajquijɔ? Bí pah ca Ocɔa, dí ndo mahquijɔ.

¹² Gu segue gu mandí nar evangelio, cja jin te gu cobra, como bbɔ gri cobra cɔ cɔahni cɔ dí xij nar evangelio, nubbu, di man cɔ jiojte maestro, ya xtí jñejme-cá dar pejme. ¹³ Dí xihquijɔ claro, jiojte apóstole-cɔ. Jin guí gue ca Ocɔa ca i pejpijɔ. I ne da cɔatsje nɔcɔahmɔ de vera í jmandadero car Jesucristo. ¹⁴ Jin guí nesta gu yomfenijɔ, ¿cja dur jiojte hnar cɔahni ca di niguí nɔcɔahmɔ rá ndo zö? Gu mbenijɔ, guejti car Satanás i padí da cja nɔcɔahmɔ ɔr ángele, xcuá hñe jitzí, pa da tteme. ¹⁵ Jin guí cja nguéhca dar øjmɔ, ca Jin Gui Jo i pehtzi quí mɛfi, cja nucɔ, i padí ja drí cɔajɔ cɔahni nɔcɔahmɔ di øtijɔ ca rá zö. Cɔ jiojte-cɔ, xta ttun cár tjajajɔ como ngu xtrú dyøtijɔ.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Dí yojpi dí xihquijɔ, jin guí tzö quí mfeni car cɔahni ca i hñixtsje. Pe nuquejɔ, como guí øtijɔ cɔ pe dda maestro cɔ i hñixtsje, dí xihquijɔ, guejtigö guí cɔajuijɔ car favor guí dyøjmɔ ca gu man ya hneje. Pe ntoja guí inajɔ, dár ñagö ncja ngu hnar loco, pe ndejma gu ña pe hna tzi ratotjo, nɔcɔahmɔ gua hñixtsjegö hneje. ¹⁷ Ya palabra ya gu xihquijɔ ya, jí rí ntzöhui da man yɔ to i pejpi ca Ocɔa. Guí mbenijɔ tzɔ, gu ña ya nɔcɔahmɔ gur cɔahnitjo ca jin guí mben ca Ocɔa cja i ndo hñixtsje. ¹⁸ Rá ndo ngu yɔ cɔahni yɔ i bbujtsje hua jar mundo, i hñixtsje ga ñajɔ, cja nugö gu ña nɔcɔahmɔ gri ncɔagö pɔ hneje. ¹⁹ Nuquejɔ, guí inajɔ, rá ndo zö quir mfenijɔ, ya xquí padijɔ göhtjo, eso, guí recibijɔ cɔahni cɔ jin tza i pehtzi mfeni rá zö, cja jin te i øjtiquijɔ estorbo-cá. Cja dí padí, guejtigö, guí ma guí dyødeje rá zö ca dí ne gu xihquijɔ hneje. ²⁰ Guí recibijɔ cɔ jiojte maestro, guí jettijɔ da cɔahquijɔ göhtjo ca i nejɔ. I ndo equijɔ jmandado, nɔcɔahmɔ ir jmujɔ. I bbepiquijɔ guí winijɔ rá zö, cja pé i xihquijɔ guí nesta guí un quer domijɔ. I ne pa guí hñihtzibijɔ, pe nuquigujɔ, i despreciaquijɔ, cja bbɔ guí tjajtijɔ, ga ɔnquijɔ. ²¹ Ciertó, dí xihquijɔ, jin dá cɔahquijɔ ncja ngu ga dyøti cɔ cɔahni-cɔ. Gua pehtzigö ɔm tzö bbɔ gua øte ncɔapɔ. Pe ntoja nguí inajɔ, jin te ndí pehtzigö fuerza pa gua mandadoquijɔ.

I bbuh cɔ to i hñixtsje bbɔ ga xihquijɔ ja i ncja cár vida ga hmuy. Guejtigö gu xihquijɔ ja i ncja cam vidagö hneje. Más rá ngu xtú øte pa gu xihquijɔ ni ndra ngue cɔ pe ddáa cɔ i hñixtsje ga ña. ²² Nucɔ, i majmɔ i ñajɔ gá hebreo. Guejtigö hneje. I majmɔ, israelita-cɔ, mero í cɔahni ca Ocɔa. Guejtigö hneje. I majmɔ, xcuí hñeh cár cji ca ndor Abraham. Guejtigö hneje, xtá eh pɔ. ²³ I majmɔ, i pejpijɔ car Jesucristo. Nugö, más dí ndo pejpi rá ngu, cja más rá ntji car bbɛfi ca xtú øhtibi-ca. ²⁴ Ya xí ndo jiu bigui cɔ judio. Catta vez xí ddajqui cɔ treinta y nueva ntjahmi, como ngu ga man cár ley car Moisés. ²⁵ Cɔ cɔahni cɔ jin guí meya ca Ocɔa, ya xquí jñu vez xí mejqui co za. Hna vez ya xí nccajnqui rá ngu medo, pa di bbøjtigui. Jñu vez, bbɔ ndí ddax pɔ ja mar, mí juah cɔ barco, mí cɔy, cja ndí yobbe peligro gua tuje jar deje. Ca hna vez, co hnar tabla dá nsalva, dú dé pɔ jar mar hnajpa cja hnaxuy. ²⁶ Guejtjo xtú hño rá ngu ja hñu, xtú ddatzi rá ngu datje jabɔ i tjo deje rá nzedi. Xtú tjoh pɔ jabɔ i ca be. Guejtsje cɔm minga-israelitaje xí jioni ja drí möjtigui, cja guejti cɔ hnahño cɔahni cɔ jin

gui padij_u ja i ncja ca Ocja, xí cjagui ncjadip_u. Xtú hñobbe peligro ja jñini, cja guejti ja ttøø, p_u jab_u jin to mí hñani. Xtú hñobbe peligro ja mar. Hasta guejti c_u dda cjahni c_u i tsjifi hermano, xí jionij_u ja drí dyøjtiguij_u trampa hneje. ²⁷ Xí ndo mbo _um cu_e cja xtú ndo sufri por digue n_um bbefi. Dí nantzi nxuditjo cja ya xí nxuy dra oy. Bb_u-bb_u dí jaxti _ur xuy, jin te dí aja. Xtú tuntju cja xtú tutje rá ngu vez. Xtú mentju rá ngu vez, guejtjo xtú tzøjtze. Ya xquí tje_h cam dajtu, cja ya jí mí tzö c_u ndí je.

²⁸ Guejtjo xtú tzöbbe pe dda cosa c_u jin gu juxcua. Ca más dí cja ndum_uy, hnajpa ngu hnajpa dí ndo mben c_u cjahni c_u xí hñeme, göhtjo p_u jab_u xtú hño, cja dí ntzøte. ¿Cja i t_endij_u car Jesucristo, cja huá ya xí jiejuij_u? ²⁹ Bb_u to jin gui bb_uy rá zö o i yomfeni, dí sentigö ncjahm_u guejqutsj_egö jin gri bb_uy rá zö. Cja bb_u to i øhtibi estorbo hnar hermano ca cja i fadi i eme, dí ntzøtigö, cja dí tsjeyabi guegue.

³⁰ Ngu dí tzi hñixtsje por göhtjo y_u cosa y_u xtú xihquij_u, pe más bí jogui gu xihquij_u pe dda cosa, pa gui padij_u, jin tza i nzejqui, cja jin tza dí ntjum_uy. ³¹ Ca Ocja i padi, jin dí mangö bbetjri. Guegue _ur Tzi Ta cam Tzi Jmuj_u Jesús, cja rí ntzöhui da tsjøtibi cja da ttihzibi göhtjo _ur tiempo, ni mpa jab_u drí tzöya. Guegue i bb_uy gá testigo, cierto y_u dí xihquij_u. ³² Bb_u ndár bb_uh p_u jar jñini Damasco, bi pone guardia car gobernador pa di möh c_u goxtji cja di ttujqui. C_u pa-c_u, car Aretas múr rey p_u jar jöy-ca. ³³ Pe jin gá ttujqui. C_u dda hermano bi möxquij_u. Bi göjquij_u hnar ndo canisto, bi datij_u ntjaji. Bi ddazquij_u jar vendana ca mí bb_uh p_u jar ndo muro ca mí coti car jñini. Ncjap_u gá tontziguij_u ca hnanguadi car cjoti. Bi ncjap_u dá pøm p_u jáy dy_e c_u to már foh p_u.

Visiones y revelaciones

12

¹ Jí rí ntzöhui gu dé grá xihquij_u ja i ncja y_u xtú øte. Pe ndejma pé gu xihquij_u c_u dda cosa c_u jin gui fadi. Xí ujtigui ca Ocja c_u cosa-c_u, xtú ccahtitsje. ² Dí meya hnar hñøjø, i eme car Jesucristo. Ya xí cja catorce año bi hna ttzix p_u jar jitzí, mero p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja, cja pé bú cojcua jar jöy. Jin dí padi, ¿cja göhtjo cór cuerpo gá ttzix p_u, o jøntsje cár tzi m_uy bi ttzix p_u. Jøntsje ca Ocja bí padi. ³ Pe dí padi, cierto bi ttzix p_u jitzí car hñøjø-ca. Ncja ngu dar xihquij_u, ddatsje ca Ocja i padi, ¿cja bi ttzix p_u göhtjo cór cuerpo? ⁴ Bú tzøti car lugar p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja, cja nup_u, bú ø palabra rá tzi zö cja már jitzí. Jin gui tzö da tsjij y_u cjahni c_u palabra c_u bú øh p_u jitzí car hñøjø-ca. ⁵ Nugö, dí ndo ihtzibi ca Ocja, como guegue bi zix car hñøjø-ca p_u jab_u bí bb_uy. Pe jin gui tzö gu hñixtsj_egö. Bb_u te gu xihquij_u digue n_um vida, pa gui hñihtzibij_u ca Ocja, gu xihquij_u, nugö, jin te i nzejqui. Dé dí nesta da möxquigö ca Ocja. ⁶ Quiera gri xihquigöj_u pe dda cosa c_u xí cjagui ca Ocja xtú ccahtitsje. Bb_u pé gua xihquij_u-c_u, jin gua xihquitjoj_u tema cuento ca jin di cierto. Gua xihquij_u c_u dda cosa c_u jin gui fadi, cja göhtjo cierto-c_u. Pe ya co gue y_u xtú xihquij_u, pa jin gui majm_u, dí ndo hñixtsj_egö. Más dí negö pa gui ccahtij_u cam vida cja gui mbenij_u c_u palabra c_u xtú ujtiquij_u.

⁷ Dí øjpi cjamadi ca Ocja, porque rá ngu vez guegue xí cjagui xtú ccahti hnahño cosa rá ndo zö, c_u jin gui fadi. Pe guejtjo xí cjagui rá _u n_um cuerpo, ncjahm_u di o jam ngø hnar ndo clavo, pa jin gu ndo hñixtsje. Ca Ocja xí uni _ur tsjejqui ca Jin Gui Jo, cja guegue-ca xí ddajqui hnar jñini rá ndo _u, santaj jin gu hñixtsje por rá ngue y_u xí ujtigui ca Ocja. ⁸ Ya xquí jñu vez xtú øjpi cam Tzi Jmuj_u da g_uzqui ca rá _u ca dí tzöbbe. ⁹ Nu guegue xí ndajtigui: “Gui tzejtitjo n_u rá _u, cja nugö xtá föxqui co n_um ttijqui. Gue y_u cjahni ncjáquig_ue,

y_u jin gui nzedi, más dí ndo föxcö-y_u, pa da nigui, gue cam ttzedigö i yojmi.” Ncjap_u gá xijqui cam Tzi Jmuj_u. Eso, dí mpöjö bb_u te dí sufri, porque ya xtí padi, xta möxqui cam Tzi Jmuj_u Cristo. Ya xtí padi, car pa bb_u dí tzögö jin gui nzejqui, nubb_u, más dí ndo yobbe cár ttzedi car Jesucristo, cja guegue-ca más i ttjhtzibi. ¹⁰ Nuya, jin gui ddajqui ur dumay ca dár sufri por rá ngue cam Tzi Jmugö. Bb_u dí tzöbbe jnini, bb_u i ttzangui, bb_u te i bbetigui, bb_u i ddengui pa da bböjtigui, bb_u dí hñobbe peligro, bb_u dí ndo tjo trabajo, jin dí jmidu. Dí mbendi car palabra xí xijqui car Jesucristo. Bb_u dí tzögö, jin te i nzejqui, dí tzögö hneje, i ndo föxqui guegue co cár tzi poder.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Ya xtú dé xtú xihquij_u rá ngu y_u xtú cjagö. Ncjahm_u dí ndo hñixtsje. Guehquej_u xcú cjaguij_u xtú ña ncjap_u, como jin guí ne gui hñizquigöj_u. Mír ntzöhui guehquej_u güi xijm_u c_u pe dda cjahni ja i ncja nam vidagö. Nugö dí padi, jin te dí mugöbbe. Pe más ntjumay dúr apóstolegö ni ndra ngue c_u fejtí apóstole c_u i ne da ujtiquij_u hnahño palabra c_u ba jaj_u. Guegue-c_u i xijtsjej_u apóstole rá ndo zö. ¹² Nugö, bb_u ndár bb_uh p_u Corinto, gú ccahtij_u rá ngu milagro pa güi padij_u, de vera xí hñixquigö gá apóstole car Jesucristo. Dú dé p_u, segue dú ujtiquij_u car mensaje, cja dú tzejtí rá ngu prueba. Guejtjo gú ccahtij_u c_u milagro dú øte. Cja bb_u ngú hñemej_u nár palabra car Jesucristo, nubb_u, bi mböñ quir vidaj_u. ¹³ Nu c_u dda jñini p_u jab_u dú tzøte, bi hñeme c_u cjahni, cierto, xpá menquigö ca Ocja. ¿Xiquiguj_u, dyoc_u jin guí ne gui hñemeguij_u? ¿te xtú cjahquij_u? ¿Cja huá guehca jin dá cobraquij_u bb_u ndár bb_uh p_u, eso, jin guí ne gui hñizquigöj_u? Perdonaguij_u ca jin te dá öhquij_u. Jí mí tzö-ca.

¹⁴ Nuya pé xtú mbeni pé gu ma p_u. Ya xta zøti jñu vez ca gár visitaquij_u. Ndejma jin te gu öhquij_u, porque jin dí jon quer domij_u. Gue quir tzi mayj_u dí jongö, pa gui neguij_u. Dí nuquij_u ncjahm_u um tzi bajtziquij_u, cja nugö ncjahm_u ir taguij_u. Y_u bajtzi jin gui cjuhtibi quí gasto cár taj_u. Nu cár taj_u i nuhtibi quí gastej_u yí bajtzi. ¹⁵ Nugö, göhtjo mbo um tzi may, dí bb_u pa gu gasto ca dí pehtzi, hasta guejquigö, da tjeñ cam fuerza pa gu föxquij_u, cja pa da hm_u rá zö quir tzi mayj_u. Masque jin tza guí neguij_u, pe nugö, gu segue gu ndo nequij_u.

¹⁶ Masque guí padij_u, jin te dí cobraquij_u, i bb_uh c_u ddáa c_u i majm_u, ndejma xtú jon car manera xtú øjtiquij_u ntjöti. ¹⁷ ¿Cja huá xí dyöhquij_u domi c_u mensajero c_u xtú pejni p_u? ¹⁸ Dú c_uh car Tito gá ma p_u, cja bi mehui ca pe hnar hermano. ¿Huá bi dyöhquij_u domi car Tito? ¿Cja jin gui ddaguudi cam mfenibbe? ¿Cja jin gá dyøti car Tito ncja ngu ndár øtigö bb_u ndár bb_uh p_u?

¹⁹ Ntoja guí manguej_u, dí ndo ntzøtigö por rá ngue c_u palabra c_u xcú xijquij_u, eso, xtú dé xtú tjajtiquij_u. Jina. Jin dí cja ndumay bb_u i tzobigui nar cjahni, como gue ca Ocja i padi göhtjo ja ncja dar hm_u. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo gu nuquij_u, eso xtú xihquij_u göhtjo ya palabra-ya, como dí ne gu föxquij_u pa gui zedij_u ca grí tenij_u guegue. ²⁰ Dí yomfenitjo, ¿ter beñ ca gu töti bb_u xtá tzøti p_u? Bb_u gu töhquij_u, jin gar bbapj_u rá zö, da ddajquigö dumay. Hnehquiguj_u, bb_u gu castigaquij_u, da ddahquij_u ur dumay hneje. Dí mantsje, pe ntoja i bb_uhquiguj_u c_u ddáa c_u i huenij_u cja i mvidiabij_u cár hñohui, i tsjeyabi, i weguej_u, i ntzantsjej_u, i ñajquibij_u bbetjri cár cñohui, i hñixtsjej_u, cada hnaa i øti ca i netsje p_u jar tsjödi. ²¹ Dí tzugö, bb_u xtá tzøtigö p_u cja pé gu ccajtiquij_u, gu töhquij_u, jin gri bbapj_u rá zö. Nubb_u, gu ndo pehtzi um tzö cja gu ndo ntzøte. Gu mbeni, ncjahm_u jin te i ntjumay cam bbeñi ca xtú ujtiquij_u nár hñu ca Ocja. Da ndo ddajqui dumay bb_u gu ccahti c_u ddaa c_u bi dyøti ca rá nttzo car tiempo ca xí tjogui, cja masque ya xí cja tiempo cja ya xí ttzofo,

pe jin gui ne da jiejm̄ ca rá nttzo. I bb̄ubi bbejñ̄a o hñ̄øjø c̄u jin gui ntjajtihui, i øtij̄m̄ göhtjo c̄u nttzomfeni c̄u i mbentsjejm̄. Ncjahm̄ ya jin te i cja úr tzöjm̄ ca i øtij̄m̄. Bb̄u gu töhquij̄m̄ gri øtij̄m̄ ncjap̄m̄, xquí nujm̄ te da ncja.

Advertencias y saludos finales

13

¹ Ya xtrá jñ̄u vez gu ma p̄m̄, gu má ccajtiquij̄m̄. Cja bb̄u to da ne da xijqui tema cosa xtrú dyøti pe hnar hermano, da nesta yo o jñ̄u testigo, ncja ngu ga mam̄ p̄m̄ jár palabra ca Ocja, pa gu reglaj̄m̄ car asunto. ² Nuya dí nzoh c̄u cjahni c̄u ya xquí dyøti ca rá nttzo bb̄u ndú ma ccajtiquij̄m̄ ca mír cja yo vez. Ya xtú nzoh c̄u cjahni-cá hna vez. Nuya, pé dí xijtjo ante que gu magö p̄m̄, exque da jiejm̄ ca rá nttzo. Dí xijm̄, bb̄u pé xtá tzøtigö p̄m̄, cja jim be di jojqui quí vidaj̄m̄, bb̄u jim be xtrú dyøti ca dú xijm̄, ya jin gu perdonabij̄m̄, gu castigaj̄m̄. Cja pé dí xih c̄u pe dda hermano, guejti-c̄u da jñ̄aj̄m̄ ur huenda. ³ Bb̄u guí ne gui ccahtij̄m̄, ¿cja cierto dí yobbe car Cristo, cja cierto xí ddajqui guegue cam cargo ca dí pehtzi? xtá ujtiquij̄m̄, ntjum̄y dí yobbe cár poder, cja jin gu tzu grá nzohquij̄m̄. ⁴ Cierto, car Jesucristo bi jñ̄egui bi ddøti jar ponti, cja jin gá mföjtsje. Pe guejtjo bi jñ̄a úr jñ̄a por digue cár ttzedi cár Tzi Ta, cja rá pa ya i bb̄ajtjo, i yojmi göhtjo cár ttzedi cár Tzi Ta. Nugö, ncjahm̄ dú yobbe car Jesucristo bb̄u mí du, eso, i n̄igui ncjahm̄ jin gui nzejqui, cja jin dí cjahquij̄m̄ gá fuerza gui dyøjtiguij̄m̄. Pe guejtjo dí yobbe car poder ca mí pehtzi car Cristo bb̄u mí jñ̄a úr jñ̄a. Bb̄u pé xtá nzohquij̄m̄, nubb̄á, xquí ccajtiguij̄m̄, ¿cja rá nzejquigö?

⁵ Gui ntzohmitsjejm̄ cja gui hñöntsjejm̄, ¿cja guí tendij̄m̄ car palabra ca dú xihquij̄m̄? Guejtjo gui mbenij̄m̄, ¿toc̄a guí emej̄m̄? Bb̄u cierto gú cuatij̄m̄ jár dye car Jesucristo, nubb̄m̄, guí bb̄ajtij̄m̄ guegue, ncjahm̄ guegue i bb̄u mbo ir tzi m̄yjm̄. ¿Cja jin guí padij̄m̄-ca? ¿Cja huá jöntsjetjo xcú conocejm̄ ja i ncja nar evangelio, cja jin gú hñemejm̄? Xajm̄ jin guí ncjaj̄m̄ p̄m̄. ⁶ Gui hñöntsjejm̄, ¿ter b̄eh c̄a guí emej̄m̄? cja bb̄u gui ccahtij̄m̄, ntjum̄y guí yojm̄ car Jesucristo, nubb̄m̄, xquí padij̄m̄ hneje, ntjum̄y úr jmandaderogui car Cristo hneje, como por rá nguejquigö gú fadi gú hñemejm̄. ⁷ Pe ndejm̄ dí öjpi ca Ocja da möxquij̄m̄ pa jin gui dyøtij̄m̄ cosa rá nttzo. Jin gui jöntsje ca jin dí ne gu pehtzi am̄ tzö por rá nguehquejm̄. Más dí ndo negö gui dyøtij̄m̄ ca da tzøh ca Ocja. Xajm̄ ya jin to gu nesta gu castiga bb̄u xtá tzøtigö p̄m̄, masque xín da n̄igui ncjahm̄ ujto cam cargogö, cja jin da nesta te gu xihquij̄m̄. ⁸ Nugö, jin tema cargo dí ja pa gu contrabi ȳm̄ to i em̄e cár palabra ca Ocja, como ncjuani-ca. Göhtjo ca dí øte, dí øte pa da ttem̄e car palabra-ca, cja pa da ddejquibi úr bb̄etjri c̄u cjahni c̄u i xihquij̄m̄ ca jin gui cierto. ⁹ Más i gustagui bb̄u jin dí ujtiquij̄m̄ ja i ncja cam cargo pa gu castigaquij̄m̄, cja más dí mpöjö, bb̄u rá zö gri tenij̄m̄ cár hñ̄u ca Ocja. Guehc̄a dí öjpi ca Ocja bb̄u dí nzofö gá oración. Tz̄adi, dí öjpi da möxquiguejm̄ pa gui zedij̄m̄ cja pa gui dyøtij̄m̄ ca rá zö. ¹⁰ Dí escribiquij̄m̄ ya palabra-ya, ante que gu magö p̄m̄, pa nguetic̄a gui jojqui quir vidaj̄m̄, pa bb̄u xtá tzøtigö p̄m̄, ya jin to gu nesta gu castiga. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo pa gu n̄uquij̄m̄, gu föxquij̄m̄ gui zejm̄ ca gri tenij̄m̄. Jin tema cargo gá ddajqui pa gu castigaquij̄m̄ bb̄u guí øtij̄m̄ ca rá zö.

¹¹ Nuya, am̄ cjuadaquij̄m̄, dí hñihquij̄m̄. Gui nzojtsjejm̄ pa da jojqui quí vidaj̄m̄, c̄u to jin gui bb̄uy rá zö. Gui dyødejm̄ n̄u xtú xihquij̄m̄. Da hnaadi ca gui mbenij̄m̄. Jin gui huenij̄m̄. Gui yojm̄ ca Ocja, cja guegue da möxquij̄m̄ pa gui majtsjejm̄ cja pa da jñ̄u ir m̄yjm̄. ¹² Gui nzenguatsjejm̄ rá zö, pa da fadi, í bajtziquij̄m̄ ca Ocja. ¹³ Göhtjo c̄u hermano c̄u i bb̄ajcua, i penquij̄m̄ nzengua.

¹⁴ Cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo da möxquij̄ co cár tzi ttij̄qui. Guejtjo cam Tzi Taj̄ pu j̄itzi da núquij̄ co cár jmaj̄te. Cja gui yojm̄ car Tzi Espíritu Santo, guí göhtjoj̄. Amén.

I ttz̄edi hua n̄ar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

Pablo escribe a las iglesias en Galacia

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Jí múr cjahnitjo ca hnáa ca bi hñixqui gá apóstole, cja jin gui cjahnitjo ca to xpá menquigö. Guejtjse car Jesucristo, yojmi car Tzi Ta jitzí bú penqui pa gu man nar evangelio. Car Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmuju Jesús bbu ya xquí du, cja car Jesús bi ddajqui cam cargo. ² Nugö co ca pé dda cjuada ca i bbujcua, dí zenguaquiju, göhtjo ca hermano ca rá bbuh pu jar estado ca i tsjifi Galacia. Dí penquigöju nar carta-na. ³ Ca Ocja cam Tzi Tagöju, yojmi cam Tzi Jmuju, car Jesucristo, da ddahquiju bendición cja da möxquiju pa da hmuy rá zö quir tzi mayju. ⁴ Bi dö cár vida por rá nguejcöju car Tzi Ta Jesús. Bbu mí du-ca, bi guti ca rá nttzo ca xtú øtiju pa bi wegiju digue yu cjahni yu rí den nar mundo, como nucu, i bbujti úr dye ca Jin Gui Jo. Bi ncjapuu gá dyøti car Jesús ncja ngu xquí mben ca Ocja, cam Tzi Tajuu. ⁵ Rí ntzöhui gu xöjtibiju car Tzi Ta jitzí cja gu ihtzibiju göhtjo ur tiempo nim pa jabu gár tzöyaju. Amén.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ I ndo dyo nam maygö digue ca dí øde. ¿Cja ntjumuy ya xquí ne gui jieju ca Ocja? Guegue-ca bi nzohquiju co cár tzi ttijqui cja bi ñajtiquiju quer salvaciónju por guegue car Cristo. Nuqueju, ¿cja ya xquí ne gui jieju-ca pa gui teniju hnahño ur mensaje ca i tsjifi ur evangelio? ⁷ Hnaatjo ur mensaje i bbuy ca da ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue, gue car hñu ca dú xihquiju, jøntsje-ca. Nu ca xí ncja, i bbu ca dda cjahni ca xí xihquiju pé hnahño ur mensaje, eso ya jin gui padiju ja ndrã nguehca guí ne gui hñemeju. Guegueju xí xihquiju, jin gui jøntsje car Cristo gui hñemeju pa gui tötí quer salvaciónju. ⁸ Bbu to da xihquiju pé hnahño ur mensaje gui hñemeju pa gui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue, bbu jin gui jñejmi ca dú xihquiju, ca Ocja da castiga car cjahni ca, da bbedi. Guejquitjogö hneje, bbu gu xihquiju pé hnahño ur hñu ca jin gui cierto, ca Ocja da castigagui hneje. Hasta guejti hnar ángele ca xtrú ngah pu jitzí, bbu jin di xihquiju, gue car Jesucristo gui hñiti ir mayju, ca Ocja di castiga hneje. ⁹ Dú xihquiju mahmeto cja pé dí xihquiju ya, bbu to da xihquiju hnahño ur mensaje pa gui tötí quer salvaciónju, cja jin gui gue car hñu ca ya xcú dyødeju, da bbeh car cjahni-ca.

¹⁰ Ngu i bbuh ca dda cjahni ca i ñáguigö bbetjri, i xihquiju, bbu ndí nzohquiju, ndí xihquiju hnar hñu ca jin gui ntjí pa gua jojtiquitjoju. ¿Te guí mbeniju ya, cja dí jon car manera ja gár johti yu cjahni? ¿cja jin gui gue ca Ocja dí ne gu tzøpi? ¿Cja xtú mangö yu palabra yu xtú juxcua pa gu jojtiquiju? Bbu jí bbe ndí eme nar evangelio, ndí pejpi yu cjahnitjo cja ndí joni ja ndrã tzøpi-yá. Pe nuya, ya xtú eme, jin gui tzö gu mbeni ja gár johtitjo yu cjahni, como nuya, gue car Jesucristo dí pejpi.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Nuqueju, cjuada, pa gui padiju jabu güi hñeh car evangelio ca dú xihquiju, jin gúr mfeni tema hñøjtjo. ¹² Jin tema cjahnitjo bi xijqui car palabra-ca. Jin to gá ujtigui ja i ncja. Guejtsje car Jesucristo bi nzojqui, bi xijqui ja i ncja.

¹³ Nuqueju, ya xcú dyødeju ja mí ncja cam vida mahmeto, bbu ndí tendigö cár religión ca judío. Ya xquí padiju ja ncja ndrã ndo abbe car evangelio, cja ndí ndo un ca cjahni ca mí ten car Cristo. Ndí ne gua pungö göhtjo-ca.

¹⁴ Göhtjo mbo um tzi muy ndí tengö cár religiön cu judio. Más ndí ndo tengö cu costumbre cu xquí zogui cu ndom titaje ni ndra ngue cu pé dda hñøj cu ddáa ndár teje. Nxøjtjo ndúr judio rá zö. ¹⁵ Nu car Tzi Ta jitzí ante que gua hmuy, ya xquí juegui pa gua pejpi guegue. Cja bbu mí zøh car pa ca xquí mbeni, göhtjo co cár tzi ttijqui bi nzojqui. ¹⁶ Bi nigui cár Tzi Ttu pu jabu ndí dyo, bi nzojqui cja dú meya toca, dú eme. Cja bi mandadogui gua xih cu cjahni cu jin gui judio nar evangelio. Bbu mí nzojqui car Cristo, jin dá ma jongö to gua ñabbe, pa gua öjpi di ujtigui nar evangelio. ¹⁷ Guejtjo jin dá ma pu Jerusalén pa gua ñaje cu hñøj cu ya xquí ttun cár cargoju gá apóstole, pa di ujtigui-cu. Lugar digue gua jongö to gua ñabbe, ngueticá dú ma pu jabu jin to mí hñani, pu jar jöy ca i tsjifi Arabia. Dú dé pu, cja diguebbu ya, pé dú coh pu jar ciudad Damasco.

¹⁸ Jin dá ma pu jar ciudad Jerusalén hasta bbu ya xquí zu jñu cjeja ca xtá eme car Jesucristo. Nubbu, dú ma pu, dú ntjebbe car Pedro cja dú hmabbe guegue hnetta um cutta. ¹⁹ Nu cu pé dda cu jmandadero cu xquí hñix car Jesucristo gá apóstole, jin dá ntjebbe-cu, jøntsje car Jacobo ca mí ncjuadahui car Tzi Ta Jesús. ²⁰ Hasta dí hñih ca Ocja gá testigo, ncjuani göhtjo ya palabra ya xtú juxcö hua. Jin tema bbetjri dí xihquiju.

²¹ Cja diguebbu ya, pé dú ma pu já jöy cu i tsjifi Siria cja co pu Cilicia. Pe jí bbe ndí pa pu jar estado Judea. ²² Eso, cu hermano cu xquí hñeme car Jesucristo, cu már bbuh pu jar estado Judea, jí bbe mí meyagui, como jí bbe ndí ntjeje-cu. ²³ Jøntjo xquí dyøjtiju te mí man cu cjahni bbu ndú pöti ca ndí eme. Xtá jeh ca ndúr judio, ya xtá eme car Jesucristo. Mí majmu: “øde, car cjahni ca mí unguiju máhmeto, ya xquí eme cam Tzi Jmuju Jesús. Masque mí nejmaja di cjuajti yu i eme, nuya i dyo, i predica nar evangelio.” Ncjanu gá man cu hermano-cu. ²⁴ Cja mí ndo öjpiju mpöjce ca Ocja porque guegue xquí pötigui cum mfeni.

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

2

¹ Cja bbu ya xquí tjo catorce año ca xtá eme car Jesucristo, pé dú yojpi dú pøx pu Jerusalén, ndí yobbe car Bernabé. Guejtjo hne dú tzixibbe car Tito. ² Bi xijqui ca Ocja ndí nesta gua ma pu, eso, dú ma. Bbu ndár bbuh pu Jerusalén, dú ñaje cu cjuada cu mí pehtzi quí cargo pu jar templo. Dú möjme hnanguadi, dú ñaje-cá. Dú xijmu göhtjo ja mí ncja car mensaje ca ndí ujtí cu cjahni cu jin gui judio, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Ndí ne gua paði, ¿cja ntjumuy már zö ca ndí ma? Como jí mí meyagui cu cjuada-cu, guejtjo ndí ne gua xijmu ja mí ncja car mensaje ca ndí xih cu cjahni, pa jin di ccax cu cjahni cu ndí nzofo cja jin di hñemegui-cu. Nu cu hermano-cu bi majmu, már zö ca ndí ma. ³ Jin gá majmu i nesta da ncjajpi yu hñøj yu i ne da den car Jesucristo ca hnar seña ca i ttøhtibi cu judio. Macja jin gur judio car Tito, cja ndí yobbe-ca, jin gá mandado cu hermano-cu pa di ttøhtibi car Tito car seña-ca. ⁴ Cierito, már bbuh pu cu dda fejtí hermano cu jí mí eme car evangelio, masque mbá ejmu tsjodi. Cu cjahni-cu xquí ñutiju pa di ccajtigitjoje, ja mí ncja car mfeni ca ndí tenije desde bbu ndú cuatije jár dyε car Jesucristo cja ndú jejme cár religiön cu judio. Mí ne di zobigitjoje, cja di bbøjpiguije pa pé gua tenije car ley ca mí man car Moisés, santá di ccajtiguije rá zö ca Ocja. Mí ncjapu nguá xijquije cu cjahni-cu, cja mí ne di dyetiju car Tito pa di ncjajpi ca hnar seña jár cuerpo. ⁵ Nugö, jin dá jñegui di dagui-cu. Dú dé dú ntøxtije. Guejtjo jin dá jeh cu cjahni-cu di jiöti cu pe dda hermano. Como ndí negö segue gua xihquiju, guí cjahnitjoju jin guí judioju, güi töti quer salvaciónju por rá ngue cár tzi pöjö ca Ocja. Gui cuatitjoju jár dyε car Jesucristo cja jin gui nesta gui teniju car ley ca bi zoh car Moisés.

⁶ Nu cɛ cjuada cɛ mí mandado pɛ jar templo pɛ Jerusalén bi xijqui már zödi car mensaje ca ndí ma. Jim pé gá jñuhtzi tema ddadyo palabra. Nugö, jin tza dá cjadi mɛy cár oficio ca mí pehtzi cɛ cjuada-cɛ, como ndí padi, güi hñeh ca Ocja cam cargo ca ndí pehtzigö, cja nucá, jin gui ccajtiguijɛ xøtzetjo. ⁷ Cɛ cjuada-cɛ, lugar di xijqui ndí nesta gua pöti ca ndí ma, bi majmɛ, guejtsjɛ car Tzi Ta jitzí xquí ddajqui cam mfeni-cɛ cja co cam cargo pa gua nzoh cɛ cjahni cɛ jin gui judío, pa santa di dyøde ja ncja drí dötijɛ car nzajqui ca ntjumɛy. Nu car hermano Pedro, ca Ocja xquí uni guegue-ca cár cargo pa di nzoh cɛ judío, di xih car evangelio-cɛ. ⁸ Guejtsjɛ ca Ocja bi ddajquigöbbe cam cargobbe, ngu car Pedro nguguigö, xquí mejnquigöbbe gá jmandadero pa gua xibbe cɛ cjahni ja i ncja car Jesucristo, tanto cɛ judío, tanto cɛ cjahnitjo cɛ jin gui judío.

⁹ Nu car Jacobo co car Pedro co car Juan mí ndo pehtzi car cargojɛ entre cɛ hermano. Gueguejɛ, bbɛ mí ccahtijɛ, güi hñeh ca Ocja car cargo ca ndí pehtzigö, bi hñizquigö, cja bi zetiguibbe yam dyebbe, nugö co car Bernabé, bi presentaguibbe delante göhtjo cɛ hermano. Bi dyøtijɛ ncjapɛ pa di fadi, nugöbbe ndí hermanobbe hneje, mí hnaguudi ca ndí emeje, dí göhtjoje. Mí majmɛ, göhtjoguigöje gua mföxje gua øtije cár bbɛfi ca Ocja. Nugöbbe gua nzobbe cɛ cjahnitjo cɛ jin gui judío cja gueguejɛ di nzojmɛ cɛ judío. ¹⁰ Jøntsjetjo bi dyøjquibbe tzɛ gua mbenibbe cɛ hermano israelita cɛ mí probe, cja gua jmuntzije domi pa gua föxje-cɛ. Nucá, ya xtá uni am mɛygö xtá xih cɛ hermano mí nesta gua øtije-ca.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹ Diguebbɛ ya, car hermano Pedro bi ma gá ma pɛ jar jñini Antioquía, cja hñecö, pé dú ma pɛ hneje. Bbɛ ndú tzøti pɛ, dú ccahti ja mí ncja nguá dyøti guegue. Car hermano Pedro, ya xquí jieh cɛ costumbre cɛ i ten cɛ judío. Nu cɛ pa bbɛ már bbɛ guegue pɛ Antioquía, mí ne di cja ncjahmɛ mí tɛntjo. Nugö, dú huenti, como múr ntjötjitjo ca mí dyøte. Mí ncøni mí tɛndi quí costumbre cɛ judío. ¹² Guegue car Pedro, bbɛ cja xquí zøti pɛ Antioquía, mí tzihui cɛ hermano cɛ jí mí judío, masque i ccax-ca car ley ca bi zoh car Moisés. Már zö ca mí øti guegue cɛ pa-cá. Diguebbɛ ya, bi zøti pɛ Antioquía cɛ dda cjahni cɛ xquí hñejmɛ Jerusalén, pɛ jabɛ már bbɛh car cjuada Jacobo. Cja nucá, yojmí car Jacobo, mí tɛndijɛ cɛ dda quí parte car ley ca bi man car Moisés, eso, jí mí tzihui cɛ cjahni cɛ jí mí judío. Nu car Pedro ya, como mí padi ja mí ncja nguá mben-cɛ, ddahtzɛ gá wembi cɛ hermano cɛ jí mí judío, hasta ya jí mí tzihui-cɛ hneje. Como guegue mí tzu cɛ hermano cɛ xquí hñejmɛ Jerusalén. Jí mí ne pa di ccahtijɛ, ¿cja mí tzihui guegue cɛ cjahnitjo? ¹³ Nubbɛ, cɛ pé dda hermano pɛ Antioquía cɛ mí judiojɛ bi denijɛ car Pedro. Ya jin gá jmuntzijɛ co cɛ hermano cɛ jí mí judío pa di zihui-cá. Bi jiejmɛ-cɛ, pa drí nigui ncjahmɛ mí dɛndijɛ car ley ca mí man car Moisés. Hasta car Bernabé hneje bi dyøti ntjöti. Ya jí mí mpejnihui cɛ cjahni cɛ jí mí judío, jøntsjetjo pa di johui cɛ ddáa cɛ xquí hñeh pɛ Jerusalén. ¹⁴ Nugö, dú padi te rá nguehcá mí øte ncjapɛ car Pedro cja co cɛ pé ddaa. Cɛ costumbre cɛ ya xquí jiejmɛ, ya pé xi mí dɛnijɛ, ncjahmɛ mí tømhi di nsalvajɛ por rá nguehcá. Eso, dú nzoh car Pedro bbɛ már bbɛh pɛ göhtjo cɛ pe dda cjuada. Dú xifi ncjahuá: “Nuquigɛ, gúr judío, pe ca ya xquí cuati jár dyɛ car Jesucristo, xquí jieh ca nguír ten quí costumbre yɛ judío. Bbɛ jí bbe mí tzøj yɛ cjahni yɛ xcuá hñeh pɛ Jerusalén, nuquɛ, nguí bbɛy ncja ngu yɛ cjahni yɛ jin gui judío. Cja nuya, ¿sá pé gri xøjpi ya yɛ cjuada-yɛ da dɛmbi quí costumbre yɛ judío?” Mí ncjapɛ ca dú xih car Pedro.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Nugöje dí judioje, xtú ejme digue cár cji car Abraham. Jin dá hm̄ap̄j̄m̄ hnar vida rá nttzo ncja ngu c̄m̄ c̄jahnitjo c̄m̄ jin gui judio, como nuc̄m̄, jin gui meya ca Oc̄j̄a. ¹⁶ Cierito, máhm̄eto ndí tenije car ley ca bi m̄an car Moisés, pe ndejm̄a dí padije, ca Oc̄j̄a jin da núguije rá zö por rá nguehca xcrú tenije car ley. Bí janti guegue, guejquitjogöje, dí ndujp̄iteje hneje, ncja ngu c̄m̄ c̄jahni c̄m̄ jin gui judio. J̄ontsj̄etjo porque xtú cuatije jár dȳe car Jesucristo, nuya i cc̄ajtiguije rá zö car Tzi Ta j̄itzi, c̄j̄a ya xí nguzquigöje ca rá nttzo ca ndí tuje. Como jin to i bb̄m̄y ca di z̄öjte göhtjo ca i m̄an car ley, eso, jin to da jiöti da d̄atsj̄e car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁷ I bb̄m̄ c̄m̄ ddaa c̄m̄ i majm̄m̄, ca ya xtá cuatije jár dȳe car Jesucristo, ya xtú ttzontsj̄e cam vidaje, como ya xtú jejme car ley ca bi m̄an car Moisés. Bb̄m̄ di cierto-ca, di p̄öni ncjahlm̄m̄ gue car Cristo xtrú ujtiguije gri bb̄ap̄je hnar vida rá nttzo. ¡m̄r bb̄etj̄ri-ca! Más rá ndo zö car ddadyo vida ca i ujtiguij̄m̄ car Jesucristo. ¹⁸ Pe bb̄m̄ pé dí t̄endi car ley ca bi m̄an car Moisés, c̄j̄a pé dí m̄antsj̄e, ca Oc̄j̄a da cc̄ajtigi rá zö por rá nguehca, nubbm̄, cierto, rá nttzo ca dí øti bb̄m̄. Ncjahlm̄m̄ ya xtú co x̄utja, como ya jin gui gue car Jesucristo dí t̄öhm̄i pa da ddajqui cam salvación. ¹⁹ Bb̄m̄ gua segue gua ten car ley, ya xtrú t̄tembigui cam castigo, gue car d̄u, como jin gua j̄öti gua z̄öjti ca i m̄a. Eso, ya xtú j̄eh car ley pa xtá cuati car Jesucristo. Xí ncjap̄m̄ xcá jogui pa ntj̄um̄y gu hm̄m̄y ncja ngu ga ne ca Oc̄j̄a. ²⁰ Bb̄m̄ mí d̄u car Jesucristo p̄m̄ jar ponti, ncjahlm̄m̄ dú tugö p̄m̄ hneje. Pe ndejm̄a dí bb̄ajtjo, como dí yobbe car Jesucristo, c̄j̄a xí ddajqui hnar ddadyo hm̄m̄y. Como xtú cuati jár dȳe cár Tzi Tt̄m̄ ca Oc̄j̄a, dí bb̄ubbe-ca, ya jin dí bb̄ajtsj̄e. Guegue-ca bi negui c̄j̄a bi ndötsj̄e pa jin gua bb̄edi, göhtjo co n̄am̄ tzi m̄m̄y. ²¹ Ya jin gu emegö car ley ca bi m̄an car Moisés. Porque bb̄m̄ gu m̄a, da jogui gu tatsj̄e cam salvación por rá nguehca dár ten car ley, nubbm̄, i tz̄adi ncjahlm̄m̄ dí m̄angö, jin dí nesta cár tzi tt̄ijqui ca Oc̄j̄a. Bb̄m̄ di cierto-ca, jin di nesta di d̄u car Jesucristo pa di ḡuxquigö, bb̄m̄.

La ley o la fe

3

¹ Nuquigüēj̄m̄, guí m̄inguj̄m̄ Galacia, ¿c̄j̄a ya xcú bb̄eh quir m̄fenij̄m̄? Bb̄m̄ ndí bb̄ah p̄m̄, dú ujtiquij̄m̄ rá tzi zö ja ncja gá nd̄u car Jesucristo p̄m̄ jar ponti, c̄j̄a co te rá nguehca. ¿Toc̄a xí jiöhq̄uij̄m̄ pa ya jin gui hñemej̄m̄ car palabra ca dú xihquij̄m̄? ² Dí ne gu ȫnquij̄m̄ tz̄m̄, guí m̄benij̄m̄ ya ¿ncjahlm̄m̄ bi guahquij̄m̄ car Esp̄iritu Santo? Jin gá nguahquij̄m̄ bb̄m̄ nguí tzödj̄ij̄m̄ güi tenij̄m̄ car ley ca bi m̄an car Moisés. Bi guahquij̄m̄ car Tzi Esp̄iritu Santo bb̄m̄ ngú hñemej̄m̄ n̄ar evangelio. ³ ¿C̄j̄a ya jin gui padij̄m̄ ja i ncja n̄ar evangelio, c̄j̄a huá hn̄itjo xcú c̄j̄aj̄m̄ dondo? Guehca xcá nzojtiqui ir tzi m̄m̄ȳm̄ cár Tzi Esp̄iritu ca Oc̄j̄a, eso, xcú cuatij̄m̄ car Jesucristo c̄j̄a xcú hñemej̄m̄. ¿C̄j̄a huá más nuya guí in̄aj̄m̄ i nesta gui tenij̄m̄ c̄m̄ dda costumbre pa ncjap̄m̄ gui segue grí tenij̄m̄ ca Oc̄j̄a? Guí hm̄editj̄oj̄m̄. Bb̄m̄ gui hñemej̄m̄ c̄m̄ costumbre-c̄m̄, jí xquí tötij̄m̄ car nzajqui ca rí hñe j̄itzi. ⁴ Bb̄m̄ ngú hñemej̄m̄ car Jesucristo, gú ndo sufrij̄m̄ rá ngu por rá ngue n̄ar evangelio. ¡Lástima xcú sufrij̄m̄ ncjap̄m̄, c̄j̄a nuya i tsjijqui guí ne gui j̄iejm̄m̄ n̄ar hñ̄u n̄m̄ ntjum̄y! Xajm̄a jin gui cierto ca xí tsjijqui. ⁵ ¿C̄j̄a jin gui padij̄m̄ te rá nguehca ca Oc̄j̄a xp̄a m̄ejnquij̄m̄ cár Tzi Esp̄iritu, guejtjo xí dyöti milagro p̄m̄ jab̄m̄ guí bb̄ap̄j̄m̄? ¿C̄j̄a guí ingüēj̄m̄, xí dyöte ncjap̄m̄ porque guí tenij̄m̄ car ley? J̄in̄a. Guegue xí ddahquij̄m̄-c̄m̄ porque gú cuatij̄m̄ p̄m̄ jár dȳe car Jesucristo.

⁶ Gui m̄benij̄m̄ te bi meh car Abraham. Guegue múr primero m̄r c̄jahni ca bi tsjifi m̄r judio. Bi hñeme, cierto di ncja car palabra ca xquí xih ca Oc̄j̄a. Bi ncjap̄m̄ gá tzöj yí dö ca Oc̄j̄a, c̄j̄a guegue-ca bi perdonabi car Abraham ca rá nttzo ca mí tu. ⁷ Nuquigüēj̄m̄, i nesta gui padij̄m̄, ¿to c̄m̄ c̄jahni c̄m̄ i cc̄ah̄ti ca Oc̄j̄a

ncjahmꝰ í bajtzi car Abraham? Gue yꝰ cjahni yꝰ xí hñeme car Jesucristo ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Guejti yꝰ cjahni-yá, xí mperdonabi ca rá nttzo ca i tujꝰ, ncja ngu gá mperdonabi guegue-ca. ⁸ Ya má ndo yabbꝰ, ca Ocja bi mbeni di un cꝰ cjahni cꝰ jin gui judio car salvación, göhtjo cꝰ to di guati jár dyε cár Ttꝰ. Eso, i jux pꝰ jar Escritura nar palabra na bi man ca Ocja bbꝰ mí nzoh car Abraham: “Nuquigue, xcú hñeme da ncja ca xtú xihqui, eso, xcú tóti car nzajqui ca ntjumꝰ. Por guegue ca hnar cjahni ca da hmꝰy digue quer cji, rá ngu cjahni, mingu göhtjo cꝰ jöy hua jar mundo, da dóti cár nzajquijꝰ hneje.” ⁹ Gue cꝰ cjahni cꝰ xí hñeme car Jesucristo, macja jin gui judio, xí ttuni mismo car bendición ca bi ttun car Abraham. Ca Ocja jin da dyꝰhtibi ꝰr huenda digue ca rá nttzo ca i tujꝰ.

¹⁰ Nu cꝰ cjahni cꝰ i tenijꝰ car ley ca bi man car Moisés, como ga hñinajꝰ, por rá nguehca, drí dötijꝰ car nzajqui ca jin da tjegue, jin da dötijꝰ-ca. Da bbɛdijꝰ, como ndejma jin gui zøjtijꝰ göhtjo ca i man car ley. Como i jux pꝰ jar Escritura: “Car cjahni ca jin da zøjte göhtjo ca i mam pꝰ jar ley, da bbɛdi.” ¹¹ Ya xqui fadi, göhtjo cꝰ to i ten car ley, jin gui jöti da zøjte göhtjo ca i ma. Eso, bí janti ca Ocja, göhtjo-cꝰ i ndujpite. Guejtjo, i mam pꝰ jar Escritura: “Car cjahni ca i tøhmi ca Ocja da guhtzibi göhtjo ca i tu, como guehca xí man-ca, guegue xí ndöti car nzajqui ca i ntjumꝰ.” ¹² Nu car ley ca bi man car Moisés jin gui xijquijꝰ, bbꝰ gu tøhmijꝰ ca Ocja da guzquitjojꝰ ca dí tujꝰ, guegue da ddajquitjojꝰ car nzajqui ca i ntjumꝰ. I xijquijꝰ car ley, bbꝰ gu zøjtijꝰ göhtjo ca i ma, nubbꝰ, gu tötijꝰ car nzajqui ca i ntjumꝰ. Cja bbꝰ jin gu zøjtijꝰ, nubbꝰ, gu bbɛdijꝰ bbú.

¹³ Nu car Jesucristo bi tzøhui car castigo ca gua tzögöjꝰ. Bbꝰ mí ddöti pꝰ jar ponti, ncjahmꝰ dú mböjmꝰ guegue. Guegue bi ttun car castigo ca i jux pꝰ jar ley da ttun cꝰ cjahni cꝰ i ndo ndujpite. Nu car tiempo bbꝰ mí tjux car ley, mí hñaxi hnar za car cjahni ca xqui ttembi cár castigo pa di bbøhti. Ncjarꝰ gá nzꝰh car palabra ca i mam pꝰ jar Escritura: “Car cjahni ca i hñaxi hnar za, ca Ocja da guh pꝰ jabꝰ da bbɛdi, pa drí guti ca xí dyøte.” Porque bbꝰ mí dꝰ car Jesucristo, guegue-ca bi guti ca rá nttzo ca xtá øtije. Ncjarꝰ gá tjeħ cár ttzɛdi car ley ca mí mandadoguije. ¹⁴ Cja nuya, ya xí jogui pa da ttun cꝰ cjahnitjo cꝰ jin gui judio car bendición ca bi ttun car Abraham bbꝰ mí man ca Ocja jin te mí tu. Yꝰ judio co hnej yꝰ cjahnitjo yꝰ jin gui judio, parejo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yꝰ to da hñeme cár Ttꝰ ca Ocja ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Cja nuya, göhtjoguiögöjꝰ como ngu xtá emejꝰ car Jesucristo, parejo xcá ttajquijꝰ car Tzi Espiritu Santo, ncja ngu gá promete ca Ocja di mejnquigöjꝰ-ca.

La ley y la promesa

¹⁵ Nuya, ꝰm cjuadaquijꝰ, gu xihquijꝰ hnar ejemplo pa gui ntiendejꝰ, rá nzejti car acuerdo ca bi dyøtihui ca Ocja car Abraham. Yꝰ cjahni, bbꝰ ga xoxjꝰ hnar acuerdo, i reglajꝰ pa göhtjo da hmꝰpjꝰ gá acuerdo, cja diguebbꝰ ya, i firmajꝰ. Nubbꝰ, ya xta tteme car acuerdo, bbꝰ. Ya jin da jogui da tjuhtzibi pe hnar palabra o da mpöti tema parte. ¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham hnar promesa, cja rá nzejti car promesa-cá. I jñejmi hnar acuerdo rá nzejtjo. Bi xifi di bendeci car Abraham, yojmi ca hnáa quí mboxibbejtjo ca drí gatzi di hmꝰy, cja pé bi xifi, por rá ngue ca hnáa, di bendeci göhtjo cꝰ cjahni hua jar jöy. Bbꝰ mí dö nar promesa-nꝰ ca Ocja, jin gá ña digue göhtjo quí bajtzi car Abraham. Guegue bi ma: “Por rá ngue ca hnaatjo ca da hmꝰy, gu bendeci göhtjo yꝰ cjahni hua jar jöy.” Guegue mí ña digue car Jesucristo. ¹⁷ Dyøjmajꝰ ca gu xihquijꝰ ya: Bbɛto ca Ocja bi un cár promesa car Abraham, bi goh-ca ncja ngu hnar acuerdo, cja bi xifi, ntjumꝰy di cumpli ca xqui ma. Diguebbꝰ ya, bi tjo cuatrociento treinta año, cja nubbꝰ, ca Ocja bi un car ley cꝰ cjahni israelita.

Pe jin gá mpun car promesa ca xquí ttun car Abraham. Már nzejti-ca. ¹⁸ Y_u to i eme ca Ocja, i tømhi da ttundi ca rá zö, porque guehca xí man ca Ocja. Bb_u di nesta c_u cjahni c_u i eme ca Ocja di den car ley pa di dah car bendición ca xquí man ca Ocja di un quí familia car Abraham, jin te di muhui car promesa-ca bb_u. Nu ca Ocja xquí xih car Abraham di undi car bendición co cár tzi pöjö, di uni guegue-ca cja co quí bajtzi c_u di hm_uy. Jin te mí nesta di meh car Abraham pa di dah car bendición.

¹⁹ Xi ya bb_u, como ya xi mí bb_uh car promesa, ¿te rá guehca pé bi ttun c_u cjahni car ley, bb_u? Bi ttuni pa di badij_u, már nttzo ca mí øtij_u. Güi hñe jitz_i car ley. Car Tzi Ta jitz_i bi döjti c_u dda ángele, cja gueguej_u pé bi döjti car Moisés pa bi xih c_u cjahni israelita. Car ley mí nesta di ttøjte hasta bb_u di hñeh car Jesucristo. Nuca, guehca xquí man ca Ocja di hm_uy digue cár cji car Abraham pa di bendeci göhtjo y_u cjahni jar jöy. Car ley mí ncja ngu hnar acuerdo ca bi xoxihui ca Ocja c_u cjahni israelita. Bb_u di dyøjti-c_u, ca Ocja di bendicij_u bb_u. Car Moisés bi hmöh madé ncja hnar nzöya bb_u mí tsjox car acuerdo-ca. Guegue bi nzoh c_u cjahni israelita, bi xijm_u ter beh ca mí man ca Ocja, cja nuc_u, bi promete di denij_u car ley. ²⁰ Pe bb_u to i øti hnar promesa, jin gui nesta car nzöya pa da hmöh madé. Eso, jin tema cjahni gá ngo jar lugar ca Ocja bb_u mí tsjih car Abraham car promesa. Guejtj_u ca Ocja bi man cár promesa, bi xih car Abraham. Más rá zö car promesa, bb_u, ni ndra gue car ley.

El propósito de la ley

²¹ ¿Cja dár mangö bb_u, i ncontrahui car ley ca bi man car Moisés co car promesa ca bi man ca Ocja? Jin gui ncontrahui-c_u. Como car promesa i ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue, nu car ley jin gui ddajquij_u car nzajqui-ca. Bb_u di ddajquij_u car ley hnar ddadyo hm_uy pa ya jin gua øtij_u ca rá nttzo, nubb_u, di jogui gua tenij_u car ley pa di nuguij_u rá zö ca Ocja. ²² Nu ca i sirve car ley, i xijquij_u rí ntzöhui gu bb_uedij_u, dí göhtjo_u, como jí xtá jötij_u gua cumplij_u ca i ma. Ncjap_u gá man car Escritura digue car ley. Eso, jøñ_a y_u cjahni y_u xí nguatij_u jar dy_e car Jesucristo da nú car nzajqui ca jin da tjegue, cja guegue-y_u da ttuntjo ncja ngu gá promete ca Ocja.

²³ Nugöje, dí israelitaje, bb_u jí bbe ndí øjme, i nesta gu emebitjoje cár tzi ttijqui ca Ocja pa da ttajquije car nzajqui ca jin da tjegue, ndí ncjaje ncja ngu y_u preso. Ndí jonije ja gua pønije libre, pa jin gua bb_uedije, como gue car castigo-ca mí embiguije car ley. ²⁴ Car ley mí ncja ngu hnar möxte ca i ccachtibi quí bajtzi cár patrón, cja nugöje ndí jñejme c_u bajtzi. Ncjahm_u mí jantiguije cja mí ccaxquije pa jin gua øtije ca rá nttzo. Pe ndejm_a ndí øtije-ca. Eso, bb_u ndú ødeje digue car Jesucristo, dú cuatije guegue pa di guzquije ca rá nttzo ca ndí tuje. Nubb_u, bi jogui pa bi cuajtiguije car Tzi Ta jitz_i ncjahm_u jin te gri tuje. ²⁵ Cja nuya, como ya xtú emebije cár tzi ttijqui car Jesucristo, ya jin dí cjajpije ncaso car ley. Ncjahm_u ya xtú ncjahnije ya. Ya jin dí jonije car möxte pa da jiantiguije.

²⁶ Nuquiguej_u, guí cjahnitjo_u, göhtjoquiguej_u como ngu xquí cuatij_u jar dy_e car Jesucristo pa gui töt_i quer nzajquij_u, ya xcú cja_u í bajtziquij_u ca Ocja. ²⁷ Guejtjo, como xcú xixtej_u, göhtjoquiguej_u xcú f_udij_u hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja. Guí jñejm_u ncja hnar cjahni, xí ngahtzi quí dajtu rá nttzo cja pé xí jie ddadyo dat_u, göhtjo limpio. Nuya, göhtjo ir vidaj_u, guí hñoj_u car Jesucristo. ²⁸ Bb_u xcú hñemebij_u cár tzi ttijqui car Jesucristo, jin te i cja bb_u gúr judío o jin gúr judío. Guejtjo jin te i cja bb_u gúr muzotjo, guí pejp_uite, o bb_u guí n_utsj_e quer bb_uefi cja i bb_u möxte c_u i pejp_uiqui. Jin te i cja bb_u gúr hñøj_ø o gúr bb_uejñ_a. Car Tzi Ta jitz_i i ccajtiquij_u göhtjo parejo. Göhtjo í bajtziquij_u, como

xcú hñemebijm car Ttm. ²⁹ Como í cjahniqum car Jesucristo, ya xqui jantiquijm ca Ocja ncjahm í bajtziqum ca ndor Abraham, cja guegue da ddahquijm car bendición rá tzi zö ca bí prometebi car Abraham cja co quí bajtzi cü pé di hmuy.

4

¹ Nuya, gu mbenijm ja i ncja ym bajtzi hua jar jöy hne ja i ncja yí bajtzi ca Ocja. Bbm di bbm hnar tzi hñøj, cja di man car ta, guegue-ca da uni gá herencia göhtjo ca i pehtzi, ndejma jin di uni hasta bbm ya xtrú hñøj. Menta ur bajtzi cja car ta, jin tema cargo i ja pm jar ngu. I cja jmandado ncja hnar muzo, masque guegue da cjaipi ur mehti göhtjo cü i bbm pm jar ngu car ta. ² Guejtjo i bbm car möxte ca i föh car bajtzi cja i nú, hasta bbm xta zøh car pa ca xí man car ta, bbm ya xtrú te. ³ Nugöje, dí judioje, ndí ncjaje ncja ngu bajtzi, cü cjeya cü xí tjogui, bbm jí bbe ndí padije digue car Jesucristo. Mí tsijquije te gua øtije, como cja ndí fudije ndí nxöjme ter beh ca rá zö, ter beh ca jin gui tzö. ⁴ Pe bbm mí zøh car tiempo ca xqui mben car Tzi Ta jitzu, guegue bú pejni car Ttm hua jar jöy. Hnar bbeña bi un car nzajqui, cja bi hmam car tzi bajtzi, mí gue car Jesús. Guegue-ca múr judio, bi cumpli göhtjo ca i man car ley ca bi zoguije car Moisés. ⁵ Eso, bí jogui dú mbödiye guegue, göhtjogugöje ym ndí tenije car ley. Como bbm mí du car Jesucristo, bí tzøhui car castigo ca di ttajquigöje. Nubbm cja dú hmupje libre. Nuya, car Tzi Ta jitzu xí cjaqui í bajtziqum, í ttuguije o í ttixuguije. Ya jin dí ncjaje ncja ngu muzo ya.

⁶ Nuquigujm, como ya xcú cjam í ttuguijm ca Ocja, guegue-ca xpá mejnquijm car Espíritu Santo. Guejti-ca mí yojmi car Jesucristo, car Ttm ca Ocja, cja nuya i bbm mbo ir tzi muyj. Nuya, bbm dí nzojm ca Ocja, dí xijm: “am Tzi Taquije,” como gue car Tzi Espíritu Santo ca i ña. ⁷ Nuya, ya jin guí muzojm ya, como í ttuguijm o í ttixuguijm ca Ocja. Ca ya xqui cuatijm jar dye car Jesucristo, guí yojm guegue ya ca. Nuya, car Tzi Ta jitzu i ccajtiquijm ncja ngu ga ccahti car Tzi Ttm, cja da jequijm car herencia ca da un car Ttm.

Pablo se preocupa por los creyentes en Galacia

⁸ Máhmeto bbm jí bbe nguí meyajm ca Ocja, nguí ncjam ncja muzo, cja mí mandadoquijm cü dda cjaá cü jin te i bbm ur nzajqui. ⁹ Pe nuya, ya xqui meyajm ca Ocja ca ntjumuy i bbm, o mejor, gu majm, guegue xí nzoh quir tzi muyj. Xi ya ¿dyoca guí ne gui cojm xatja pa pé gui tenijm cü dda mandamiento cü jin te i ddajquijm nzajqui, cja jin gui föxquijm pa gu øtijm ca rá zö? ¿Dyoca pé guí ne gui ñeguijm pa pé da mandadoquijm cü mandamiento-ca? ¹⁰ Guí tzuipitjoj cü pá cü i tsjifi rá madí, cü mbaxcua gá ddadyo zana, co cü tiempo rá nttzupji. Guí ihtzibitjoj ca rá yojto cjeya bbm jin guí pejpijm nr jöy. ¹¹ Dí ntzøtigö ca guír tendijm cü costumbre-ca, cja dí tzugö, más xí bbeh cam bbeñi ca dá xihquijm car evangelio.

¹² Dí øhquijm tzm, am cjuadaquijm, guí jiejm ya car ley car Moisés, ncja ngugugö, xtú jegui. Máhmeto ndí tengö ca, pe dú jegui pa gua hmuy ncja ngugugujm, guí cahnitjoj, jin guí judiojm. Jin tema cosa rá nttzo gú dyøtiguijm bbm ndí bbm cö pm. Ndí bbm pm rá zö. ¹³ Guí padijm, bbm ndú tzøti pm jabm guí bbm pm car primera vez, ndí jñini, eso jin dá tjojtjo, dú hmajti pm dú xihquijm car evangelio. ¹⁴ Már nttzo car jñini ca ndí tzöbbe, pe nuquigujm, jin gú despreciaguijm por rá ngheca. Ndejma gú cuajtiguijm ncjahm ndúr ángele xtrú mejni ca Ocja pm jitzu. Gú nguijm rá zö, ncja ngu güi recibijm guejtsje car Jesucristo. ¹⁵ Nguí ndo mpöjm ca dá hmupjm tzm. Xi ya ¿dyoca ya jin dí mpöjm ya? Cierito dí xihquijm, cü pa cü ndí bbm pm, bbm di cja manera, güi cammi quir döjm cja güi ddajquijm, güi dyøtijm ncjam pa gua ccahtigö rá zö,

cja nuquej, güi ndo mpöjm bb. ¹⁶ ¿Te xcú cja ya? ¿Cja huá guí uguij ya porque xtú xihquij ca ncjuani?

¹⁷ Nu ca dda cjahni ca i nzohquij, i ndo jonij ja guír ntzixij, pe jin gui tzö ca i mbenij. I joni ja drí jueguij pa ya jin gu joj, cja pa jøña guegue-cá gui tenij. ¹⁸ Bb di ntjumay di mahquij ca cjahni ca i ne gui ntzixij, nubbá, di mahquij göhtjo ur tiempo, cja jin gui jøntsje bb dí pagö p. Nubbá, drá zö cár mfenij, bb. Nugö, dí mahquij göhtjo mbo um may, masque jin gui tzö gu hmajcö p. Nu ca to i nzohquij pa gui ntzixij-cá, jøntsjetjo porque i huizquigö, guegue-cá, jin te ntjumay ga mahquij. ¹⁹ um tzi bajtziquij, bb dí mbenquij, dí ndo ntzöte. I ddajqui ur dumay ncja ngu hnar bbejña bb ya xta odi. Jin da jñu um maygö hasta bb xta padi, cierto, xcrú hñemebij cár tzi ttijqui car Jesucristo, jøña-ca. ²⁰ Quiera gra bbajcö p jabu gár bbupj, pa di jogui gri ñaj tz, cja pa gua padi ja pé grá nzohquij pa gui dyödej. I ndo dyo um maygö, ¿dyocá xí mböh quir mfenij ya bb?

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Nuquigüe, y to i ne da denij car ley ca bi man car Moisés, ¿cja jí bbe guí ödej te i ma? Gu xihquij ya ja i ncja. ²² Porque i mam p jar Escritura, car Abraham, mí hñi yojo quí tt. Ca hnaa ya, múr ttu cár muza, cja ca pé hnaa ya, mur ttu ca mero ur bbejña car Abraham. Cár bbejña car Abraham mí ju cár tjuju múr Sara. Nu cár muza mí ju cár tjuju múr Agar. ²³ Car Abraham bi yojmi cár muza como bi mbeni, guegue-ca di ømbi hnár bajtzi. Cja cierto bi hmah cár ttu cár muza, múr Ismael. Nu cár ttu ca mero ur bbejña car Abraham, bi hmay pa di zah ca xquí promete ca Ocja. Guegue múr Isaac. Bb mí hmah car bajtzi-ca, ya xquí nchujchu rá zö cár me, cja jí mí ønte göhtjo ur vida. ²⁴⁻²⁵ Nu ca yojo bbejña, car Agar co car Sara, i sirve gá ejemplo. Ca hnaa i jñejmi car ley ca bi tsjih ca cjahni israelita por digue car Moisés. Nu ca pé hnaa ya, i jñejmi car promesa ca bi tsjih car Abraham cja co quí bajtzi ca di hmay. Car ley bi ttun car Moisés bb mí bøx p jar ttøø Sinaí p jar jöy Arabia. Cja nu ya pa ya, guehp jar jñini Jerusalén i ttujti car ley ca bi zoh car Moisés. Cja ca cjahni ca i tendij car ley, i jñejm muzzo-ca. Pe göhtjo y to xí nguati jar dye car Jesucristo, i jñejm cár bajtzi car Sara, como guejcoj dí emebitjoj cár promesa ca Ocja. ²⁶ Car promesa-ca güi hñeh p jitz p jabu i tsjifi car ddadyo Jerusalén, cja nu p jitz, ya jin gui ttøhtibi ncaso car ley ca bi man car Moisés. Eso, i jñejmi ncja hnam mej car ddadyo Jerusalén, como rí hñeh p car ddadyo nzajqui ca dí pehtzij ya. ²⁷ I bbh ca hnar palabra ca bi jñux car profeta Isaías, ncjahm i ña digue car ddadyo Jerusalén, i tjequihui hnar bbejña. I ña:

Gui mpöj ya, nuquigüe, gúr bbejña, pe jin guí ønte.

Nunca xquí odi, pe nuya gui xøjtibi ca Ocja cor pöjö, cja gui ña nzajqui.

Macja xí nzoquiqui quer dame, ndejma da hmah quir bajtzi rá ngu, como ca Ocja da ddahqui-ca.

Nuque, xquí hñiji más drá ngu ni ndra ngue car bbejña ca i bbabi cár dame.

²⁸ Nugöj, cjuada, dí jñejm car Isaac, ca múr ttu car Sara. Como xtú emebij cár promesa ca Ocja ncja ngu gá hñemebi car Abraham, car Tzi Ta jitz i nuguij ncjahm í bajtziguij guegue-ca. ²⁹ Ca pa ca mí bbh car Abraham, jin gá johui ca yojo quí tt. Ca hnaa ca múr bajtzi car muza bi huhi car Isaac. Nu ca Ocja jin gá xih car Abraham di cuajti cár muza gá bbejña. Guejtsjehui yojmi bi mbenihui-ca. Nu car Isaac bi hmay porque guehca xquí man ca Ocja. Car Abraham co ni car Sara bi hñemehui car promesa ca xquí tsjijmi, cja ca Ocja bi un cár bajtzihui. Guejti ya pa ya, ca cjahni ca i tendij car ley i uguij, como jøña cár promesa ca Ocja dí emebij. ³⁰ ¿Te i man car Escritura digue ca yojo bajtzi-ca? I xijquij ncjaha: “Gui fongui car muza, da bøni, da zix cár tt. Jin

gui ma gui jieḥ cár ttu car muza da huimbi cár herencia ca mero ir ttu. Gui uni cár ttu ca mero ir bbejña.” ³¹ Nugöjü cjuada, bbu ya xtú emebijü cár ttijqui car Jesucristo, ya jí rí ntzöhui gu emebijü car ley, pa da ddajqui um nzajquijü. Nuya, dí jñejmü cár ttu car Sara. Jí múr muza guegue-ca. Ya xtí pehtzijü car nzajqui ca i ntjumuy pa gu hmupju libre.

Sigan firmes en la libertad

5

¹ Car Jesucristo bi goji por rá nguejcöjü bbu mí du, eso, dú pønijü libre. Ya jin gui mandadoguijü car ley ca bi man car Moisés. Hnehquigüeju, bbu ya xcú cuatijü jar dyε car Jesucristo, nuya jøntsje cár tzi ttijqui gui hñemebijü. Dyo pé gui jñeguijü da hmepiquijü pa pé gui tenijü car ley.

² Gui hñemeju nu dí xihquijü. Nugö, dúr Pablo, dí nzohquijü. Bbu gui jñeguijü pa da ttøjtiquijü car seña ca i ttøhtibi cu judio, i pøni ncjahmü guehca guí emejü bbu, pa da núquijü rá zö ca Ocja. Nubbü, jin te ntjumuy ca xqui hñemeju car Jesucristo, bbu. ³ Dí yojpi mbembiquijü, cu to da jñegui pa da ttøhtibi car seña-ca jáy cuerpoju, guegue-cu i nesta da zøjte göhtjo ca i man car ley, cja bbu jina, ca Ocja jin da recipi. ⁴ Nuquigüeju, como ngu gri hñinaju, da núquijü rá zö ca Ocja porque guí tenijü car ley, ya xcú jiejmü car Jesucristo, bbu. Ya jin da salvaquijü co cár tzi ttijqui, como ya xqui hnahño ca guí emejü ya. ⁵ Nugöje, como ngu xtá cuatije jar dyε car Jesucristo, dí yojme cár Tzi Espiritu Santo, cja guegue-ca i xijquije, bbu xtá ntjeje car Tzi Ta jitzi cja da jñanquije ur huenda, da xijquije jin te dí tugöje. ⁶ Cu cjahni cu i emebitjo cár ttijqui car Jesucristo, jin gui nesta da ttøhtibi car seña ca i ttøhtibi cu judio. Bbu ya xqui ttøhtibijü car seña-ca, ante que di guatijü car Cristo, jin te i cja. Pe guejtjo jin te i muhui ca xcá ttøhtibijü-ca. I ne ca Ocja pa gu emejü car Jesucristo cja co cár tzi ttijqui cja gu majteju hneje.

⁷ Bbu ndú pøngö pu jabu guí bbupju, ya xi nguí tenijü rá zö nur hñü nu i xijquijü, ca Ocja i ccajtiquijü rá zö por rá ngue cár tzi ttijqui. Xi ya bbu, ¿toça xí jiöhquijü, eso, ya jin guí ne gui tenijü bbu? ⁸ Güí hñeh ca Ocja car palabra ca dí xihquijü, cja guegue xí nzojtiqui ir tzi mayju pa xqui hñemeju. Nu car palabra ca guí tenijü ya, jí xcui hñeh ca Ocja-ca. ⁹ Ya xcú dyødejü nar jña-na: “Hna tzi tajqui cár sientu car tsji da ntjantzihui car cjuni tjujme, cja da nguajqui hasta bbu ya xtrú ixqui göhtjo car cjuni.” I ncjapü hneje cu mfeni cu jin gui tzö cu i tsjihquijü. ¹⁰ Nugö ndejmä dí tømhi ca Ocja da möxquijü pa guí tenijü ca ncjuani cja pa jin gui hñemeju cu mfeni cu jin gui tzö. Bí pah ca Ocja to cu i ne da jiöhquijü, cja guegue da un car castigo ca rí ntzöhui-cu.

¹¹ Gui mbengüeju tzu, cjuada, te tza i øjtigui tujni cu judio. Nugö, bbu gua xij yu cjahni, i nesta da ncuajtibi yí cuerpoju ca hnar seña ca i ncuajtibi cu judio pa di ccøhtzibijü ca rá nttzo ca i tujü, nubbu, jin to di dyøjtigui tujni bbü. Pe nugö dí ma, jøntsjetjo ca gá ndu car Jesucristo pu jar ponti, por rá nguehca, xí nguzquijü ca Ocja ca ndí tujpijü cja ya xqui núquijü rá zö. Nu cu judio i ndo üju car palabra-ca. ¹² Nu cu hñøjø cu i ne da wentziquijü jar hñü, dé i equijü pa da ttøjtiquijü car seña-ca. Dí mangö, xajmä da jiejqüitsje cár ngøju pa da zøjti qui mfenijü cja pa da jiequijü gui tenijü jøntsje car Jesucristo.

¹³ Nuquigüeju, cjuada, ca Ocja xí nzohquijü pa guí hmupju libre, cja pa ya jin da mandadoquijü car ley ca mí man car Moisés. Pe jin gui ttahquijü ur tsjejqui gui dyøtijü göhtjo tema cosa ca guí neju por rá nguehca ya xqui jiejmü car ley-ca. Mejor gui ntzohmijü ya, ja grí mföxju cja co ja grí majtsjeju, guí göhtjoju yu xcú hñemeju car Jesucristo. ¹⁴ Bbu ntjumuy guí ne gui cumplijü göhtjo ca i man car ley, gui dyødejü nar palabra na i ma: “Gui ne quer minga-cjahnhui

ncja ngu guir netsjegue.” ¹⁵ Pe ndejma dí øjcö, i cja jueni pü jabü guí bbüpjü. Bbü jin gui jiejmü ca grí huenijü cja guír ntzanijü, i dyo peligro, ya jin da tteme car evangelio, cja da bbej yü dda cjahni hneje.

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Nuquigüeju, pa gui hmüpjü ncja ngu ga ne ca Ocja, gui dyøtiju ca da xihquijü car Tzi Espiritu Santo. Nubbü, jin da dahquijü quir mfenitsjeju pa gui dyøtiju ca jin gui tzö. ¹⁷ Nu cüm mfenitsjeju cü jin gui tzö, jin gui johui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Hnahño dí netsjeju, hnahño i ne car Espiritu Santo, ncjahmü dí ntøxtijü-ca. Eso, jin gui tzö gu øtijü göhtjo ca dí netsjeju, como cár Tzi Espiritu ca Ocja i ccahtzi cüm mfenitsjeju cü jin gui tzö, pa jin da daguijü-cü. ¹⁸ Guejtjo, bbü gui dyøtiju ncja ngu ga xihquijü car Espiritu Santo, ya jin gui nestajü car ley pa da mandadoquijü hneje.

¹⁹ Ya xqui fadi ja ga hmüh cü cjahni cü i bbüjtsje cja i øtijü göhtjo tema cosa ca i mbentsje mbo í müyju. Guegueju i bbübi bbejña o hñøjø cü jin gui ntjajtihui, i jñegui da dapi cü nttzomfeni cü i mbenijü, i bbe í tzöju. ²⁰ I emeju cü dda cjaa cü jin gui hñani, i mbruja qui minga-cjahnihui o i øti tjoni. I ühui qui hñohui, i huenihui cja i huihtzihui. I ungui ü cüe. I hñexihui. Cada hnaa i joni ja drí ttihztibi guegue. I juejqui cü hermano cü xí hñeme car Jesucristo, cja i ujti hnahño mfeni cü jin gui ncjuani. ²¹ I mvidiabi qui hñohui, i pøhtite, ttzodyo cjahni-cü, i ntj, i jaxti ü xuy gá mbaxcju pa jabü i øtijü ca jin gui conveni. Cü cjahni-cü i øti nduntji cosa rá nttzo, ncja ngu yü xtú juxcua. Nugö xtú xihquijü máhmeto cja pé dí xihquijü ya, cü cjahni cü i øti yü cosa-yü, jí í bajtzi ca Ocja, cja jin da ñati pü jabü bí bbü guegue-ca.

²² Nu cü cjahni cü i yojmi car tzi Espiritu Santo, guejtjo i jmeya por rá ngue ca i øtijü. Nucü, i majte, i mpöjö, i ju í müyju, i pehtzibi ür ttijqui qui hñohui, i ccahti rá zö qui minga-cjahnihui cja i juijqui, i man ca ncjuani cja i cumpli ca i majmü. ²³ Jin gui hñixtsjeju, i penti qui mfenijü, cja jin gui jñegui da dapi qui nttzomfenijü. Cü cjahni cü i bbüy ncjapü, jin gui nesta car ley pa da mandadobijü. Guejtjo hneje jin gui bbüh hnar ley ca di ccahtzi ca i øti-cü. ²⁴ Nu yü cjahni yü xí nguatijü jar dye car Jesucristo, ya xqui pehtzijü hnar ddadyo hmüy. Guebbü mí dü car Cristo pü jar ponti, ncjahmü bi dü pü hneje ca bbe to üm hmüyju ca ndí bbüjcöju, göhtjo co cü nttzomfeni cü mí eguijü máhmeto. ²⁵ Car Tzi Espiritu Santo xí ddajquijü car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijü ya. Eso, rí ntzøhui gu øtijü ca i xijquijü-ca, gu jñeguijü pa da mandadoguijü. ²⁶ Ya jin to da hñixtsje o da hñexihui cár hñohui pa más da ttihztibi guegue ni ndra ngue cár hñohui. Gu mpöjmü cja gu joju, pa jin gu tzøhtibijü ür müy cüm hñohuijü.

Ayúdense unos a otros

6

¹ Nuquigüeju, üm cjuadaquijü, bbü xcü ccahtijü hnar cjuada, xí jiöti ca Jin Gui Jo, ndejma xcá dyøti hnar cosa rá nttzo, yü pé ddaa yü i dyoju rá zö jar hñü ca Ocja, da nzojmü cor ttijqui ca hnaa ca xí ndögui, cja pé da möxju pa da den car hñü. Nuquigüeju, yü pé ddaa, gui mföjtsjeju hneje, pa jin da dahquijü ca Jin Gui Jo. ² Gui föxju quir hñohuijü cü i tzö rá ntji pa drí den car Jesucristo. Gui madijü-cá. Gue nar ley nü xí nzoguijü cam Tzi Jmüjü Cristo pa gu tenijü.

³ Bbü to i mbeni mbo ür tzi müy, guegue i ndo sirve, i hñixtsje car cjahni-ca. Nxøgue ü ntjötitjo ca i mbeni, como jin gui mühui más ni ndra ngue cü pé ddaa. ⁴ Dyo guí tzohmi quir hñohuijü pa gui mantsejeju, más rá ndo zö guir hmüjqueju ni ndra nguehcü. Bbü guí jequitjohui quer vida cár vida quer hñohui, jí rí ntzøhui gui hñixtsje, masque guí ina guí tapi-ca. Cada

hnaaquiuej_u gui ccahtitsje quer vida. Cja bb_u guí bb_uy ncja ngu ga ne ca Ocja, nubb_u, rí ntzöhui gui mpöh bb_u. ⁵ Cada hnaaquiuej_u gu döjtij_u ur huenda ca Ocja digue ca dí øtij_u. Eso, cada hnaaquiuej_u gu núsje y_um vidaj_u.

⁶ Car cjuada ca i ujtiqij_u cár palabra ca Ocja, i nesta gui jejquibij_u hna parte göhtjo ca guí pehtzij_u.

⁷ Dyo guí nquivocaj_u. Gui mbenij_u, ca Ocja bí padi göhtjo ca dí øtij_u, cja da cozquij_u según ca xcrú øtigöj_u. Jin to da jiöti pa jin da badi ja i ncja c_u xí dyöti guegue. ⁸ Car cjahni ca i mandadotsje cja i øti c_u nttzomfeni c_u i mbeni mbo ur m_uy, da bb_uedi. Nu car cjahni ca i yojmi car Tzi Espiritu Santo cja i øti ca i ne-ca, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gue car nzajqui ca i ddajquij_u cár tzi Espiritu ca Ocja. ⁹ Jin da mfadaguij_u gár øtij_u ca rá zö. Gu segue gu øhtibij_u cár voluntad ca Ocja. Cja bb_u jin gu cojm_u madé ur hñu, bb_u xta zøh car tiempo, guegue da ddajquij_u hnar tjaja rá tzi zö. ¹⁰ Cada bb_u ga jogui, gu øhtibij_u ca rá zö cam hñohuij_u c_u xí hñeme car Jesucristo. Guejti c_u pé dda cjahni c_u jin gui eme, rí ntzöhui gu föxj_u-c_u hneje.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Ccahtijmaguej_u ya letra rá ndo nojo ya xtú juxcua. Guejquitsjegö, dúr Pablo, xtú øtigö-ya. ¹² Dyøjmaj_u nar palabra na dí xihquij_u ya, c_u dda fejtí hermano c_u i equij_u pa da ttøjtiquij_u car seña ca i ttøhtibi c_u judio, i jonij_u ja drí jodihui c_u judio. Bb_u di xihquij_u c_u cjahni-cá, gui hñemebitjoj_u cár tzi ttijqui car Jesucristo pa gui tötij_u car salvación, nubb_u, di ttøhtibi tujni-c_u. Eso, jin gui xihquij_u ncjap_u. ¹³ Ni digue c_u cjahni-c_u, jin gui øtij_u göhtjo ca i man car ley, masque xí ncuajtibi jáy cuerpoj_u ca hnar seña. Nuc_u, i equij_u pa guejtiquej_u, da ncuajtiquij_u car seña-ca, como i ne da xih c_u pé dda cjahni, nuquej_u, guí tenij_u-c_u, cja xcú dyöti ca xí xihquij_u. Ncjap_u, ga jion c_u cjahni-cá ja drí ttihztibi. ¹⁴ Nugö, dí padi, jin te dí mübbe, cja jin dí jongö ja drí ttizquigö. Nugö, dí ne pa da ttemebi cja da ttihztibi cam Tzi Jmuj_u Jesús, como guegue bi du pa jar ponti. Bb_u mí du-ca, ncjahm_u dú tugö hneje. Eso, ya jin dí jongö ca i ñati nar mundo, como ya jin gui mportagui. Guejti y_u cjahni y_u rí en nar mundo i ccajtigui, ya jin te dí mportagö hneje. ¹⁵ Nugöj_u y_u xtú emebij_u cár tzi ttijqui car Jesucristo, dí padij_u jin te i mühui ca hnar seña ca i ttøhtibi c_u judio. Jin te i mporta cja xtrú ncuajtiguij_u-ca o jin_u. Nu ca i mühui, gue ca xcá ddajquij_u ca Ocja hnar ddadyo hm_uy. ¹⁶ Göhtjo c_u to i ten nar palabra-na, ca Ocja da nú göhtjo_{8co} ni cár tzi ttijqui, cja da mötzi pa da hm_upj_u rá zö. C_u to i emej_u ncjap_u, ntjum_uy israelita-c_u, mero í cjahni ca Ocja.

¹⁷ Desde rá pa ya, jin to te da jiøxquigö. Jin da xijqui jí ur mejtigui ca Ocja, o jí rí hñeh ca Ocja car palabra ca dí mangö. Por rá ngue ya seña ya i cuati nam cuerpo, i fadi to cam Jm_u cja co to ur muzogui. Gue ya seña-yá mí ncuajtigui bb_u nguá ttangui por rá ngue car Jesucristo.

¹⁸ Nuquiuej_u, cjuada, da möxquij_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, cja gui cojm_u cár tzi ttijqui-ca. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

Pablo escribe a la iglesia en Efeso

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue xí hñixqui pa gu xij yu cjahni car tzi ddadyo jña ca dí emejü. Car Tzi Ta jítzi bi mbentsje di ddajqui nar bbeñi-nu, eso, xí nzojqui. Nuya, dí penquijü nar carta-na, nuquejü üm hñohuiquijü guí bbupjü jar jñini Efeso. Í cjahniquijü ca Ocja, como xcú hñemejü car Jesucristo cja guí tenijü. ² Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo, da möxquigüeja pa gui hmupjü rá zö cja da nuquijü co cár tzi jmajte.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Gu mbenijü, te tza rá zö cam Tzi Tajü jítzi, cja gu öjpiju mpöjce. Guegue úr Ta cam Tzi Jmuju Jesucristo. Xí ndo möxcöju por rá nguehca dár yojmu car Jesucristo. Xí ddajquijü göhtjo cu bendición cu i pehtzi guegue pu jítzi, yojmi car ddadyo nzajqui ca ya xtí pehtzijü mbo üm tzi mayü. ⁴ Ante que di dyöti nar mundo, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöju pa gua emejü cár Tzi Ttü, gue car Jesucristo. Xí juanquigöju pa gu hmupjü guegue pu jítzi, jin te gri tujü ca drá nttzo, cja pa göhtjo drá zö cam hmuyü. ⁵ Ya ma yabbü, car Tzi Ta jítzi bi mbentsje du pejni cár Tzi Ttü, car Jesucristo, cja di cjaipi í bajtzi cu to di hñeme-ca. Bi mbeni ncjapü como mí ndo neguijü. ⁶ Rá ndo ngu cár ttijqui cam Tzi Tajü jítzi eso, bi cjagui í bajtziguijü. Guegue mí ndo ne cár Tzi Ttü, pe bi dö por rá nguejcöju. Bi ncjapü gá jogui di perdonaguijü ca rá nttzo ca ndí tujü cja di núguijü co ni cár tzi ttijqui. Por eso, rí ntzöhui gu mbenijü te tza rá zö guegue cja gu öjpiju mpöjce, göhtjo ur tiempo. ⁷ Cár Tzi Ttü ca Ocja bi fön cár cji, bi dü por rá nguejcöju, hñe bi guti ca rá nttzo ca xtá øtijü, como bi ndo neguijü. ⁸ Ncjapü xtá padijü te tza ngu ga neguijü ca Ocja, nim pa gá jiojqui cár Tzi Ttü. ⁹⁻¹⁰ Guejtjo i ddajquijü ddadyo mfeni cam Tzi Tajü jítzi. Xí möxquijü pa xtú ntiendejü, ya má yabbü bi mbeni guegue ja drí ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ddajquijü mfeni pa gu ntiendejü ter beh ca da ncja bbü xta guaj nar mundo. Bbü ya xtrú nzadi göhtjo ca i nesta da ncja, da ttun cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar mundo, ngu cu bí cja pu jar jítzi, ngu yu i cja hua jar jöy. Guehca bi mben car Tzi Ta jítzi desde bbü mí ttöti nar mundo. Nu cu cjeya cu xí tjogui, jí mí fadi ja mí ncja cár mfeni.

¹¹ Ya má yabbü, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöje dí judioje, pa gua emebije cár Tzi Ttü cja gua yojme-ca. Bi juanquigöje pa di ddajquije hnar herencia rá tzi zö, yojmi cár Tzi Ttü. Gue car Tzi Ta jítzi i mbentsje cja i mandado göhtjo yu i ncja. ¹² Nugöje, dí judioje, bbe to xtú emeje car Jesucristo. Como mí cjahnguije ca Ocja, xquí juanquije ya má yabbü, cja ndí tømije ca hnar hñøø ca du bbejni pu jítzi pa da möxcöje. Car Tzi Ta jítzi ya má yabbü xquí mbeni di cjagui í bajtziguije, pa di ttihtzibi guegue cja di ttöjpi mpöjce por rá ngue yam vidaje.

¹³ Nuquejü hneje, guí hnahño cjahnijü, jin guí judiojü, gú dyödejü car palabra ca i xijquijü jabü rí hñeh car nzajqui ca jin da tjegue. I ntjumuy car palabra-cá. Cja bbü ngu hñemejü cam Tzi Jmuju Jesucristo, car Tzi Ta jítzi bi ddahquijü car Espiritu Santo pa gui yojmü-cá, ncja ngu xquí prometebi cu to di hñeme car Cristo. Car Espiritu Santo i sirve ncja hnar seña, pa dár padijü,

cierto, í bajziguijµ ca Ocja. ¹⁴ Nuya dí yojmµ car Espíritu Santo, cja por rá nguehca, dí padijµ, cierto ca Ocja da ddajquijµ car herencia ca bí pezquijµ pµ jítzi. Guegue segue da möxquigöjµ hasta bbµ xtá ntjejµ car Jesucristo. Nubbá, cja da ccuzquijµ göhtjo ca rá nttzo ca dí nújµ menta dí bbapjµ hua jar jöy. Bbµ xta ncja-ca, gu hmupjµ ca Ocja göhtjo µr tiempo, gu ndo xöjtibijµ cja gu öjpijµ mpöjcje, como rá ndo nzedi guegue cja rá ngu cár tzi ttijqui.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Nugö, ya xtú øde ja ncja grí hñemejµ cam Tzi Jmujµ Jesús, cja co ja ncja grí maðijµ cµ ddaa cµ xí hñeme hneje, como guejti-cµ í bajtzi ca Ocja. ¹⁶ Bbµ dí nzoh ca Ocja, dí mbenquijµ, dé dí öjpi cjamadi por rá nguehquejµ. ¹⁷ Dí öjpi cam Tzi Tajµ jítzi da ddahquijµ jogui mfeni pa da ngujqui ca grí meyajµ cam Tzi Jmujµ, guejtjo pa gui ntiendejµ ja i ncja nµr ddadyo hmuy xí ddajquijµ. Ca xtá cuatijµ jar dyε car Jesucristo, ya xtí padijµ, te tza rá zö cam Tzi Tajµ jítzi. ¹⁸ Dí öjpi ca Ocja pa más da ndo yoti cár jiahtzi mbo ir tzi mµyjµ, pa gui ntiendejµ, guegue xí nzohquijµ cja xí cjahqui í bajtziquijµ. Por rá nguehcá, da jogui gui hmupjµ jar jítzi pµ jabµ bí pezquijµ car herencia ca da uni göhtjo yµ to i eme. Drá tzi zö car herencia-ca. ¹⁹⁻²⁰ Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajµ da ujtiquijµ te tza rá nzeh cár poder. Co ni cár poder cam Tzi Tajµ ba joguiguijµ cam hmuyjµ, pa gu cjaµ ncja ngu ga ne guegue. Bbµ ya xquí du car Cristo, car Tzi Ta jítzi bi xotzi co ni cár ttzedi, cja pé bi zix pµ jítzi. Bi hñix pµ jabµ bí jubí pa da möx cár jmandado. Nugöjµ, como xtú emejµ car Jesucristo, i bbµ mbo µm mµyjµ mismo cár ttzedi ca Ocja ca bi xox car Cristo. ²¹ Cja nuya bí juh pµ jítzi car Jesucristo, i mandadobi göhtjo cµ i pehtzi quí cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cµ ángele cµ bí mandado pµ jítzi. Guegue i tapi göhtjo cµ ddaa cµ i ja í cargo, cja co göhtjo cµ i ttihzibi. Cja bbµ pé xta ttöte ddadyo nµr mundo, guegue pé da mandado pµ hneje. ²²⁻²³ Car Tzi Ta jítzi xí un cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yµ i cja hua jar jöy. Guejtjo µr Jmµ göhtjo yµ cjahni yµ i eme. Guegue i jñejmi nár ña hnar cjahni, cja nugöjµ, ncjahmµ dí cjaµ cár cuerpo guegue. I nesta da yojmi nár ña co nár cuerpo pa da hmµh cár nzajqui hnar cjahni, cja da hñáni. Nugöjµ, dí ncjagöjµ pµ hneje, dí mföxjµ car Cristo, cja dí yojmµ-cá, pa da nigui hua jar mundo ja i ncja guegue. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo yµ i cja hua jar mundo, cja i ungui nzajqui. Guejtjo rí hñeh car Cristo car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijµ. Ca dár yojmµ guegue, jin te i bbetiguijµ.

Salvos por el amor de Dios

2

¹ Nuquejµ, guí hermanojµ jin guí judiojµ, ya xquí yojmµ car Jesucristo cja ya xquí pehtzijµ car nzajqui ca rí hñe guegue. Nu cµ cjeya cµ xí tjogui, jí mí cjahniquijµ ca Ocja. Ya xquí jiequijµ pa güi bbedijµ, como már ndo nttzo quir vidajµ. ² Segue nguí øtijµ cosa rá nttzo, ncja ngu cµ pe dda cjahni cµ jí í mejti ca Ocja. Mí mandadoquijµ ca Jin Gui Jo, cja nuca guejtjo i mandadobi quí minga-ángle cµ i ntøxtihui ca Ocja. Guejti cµ cjahni cµ i tendi nµr mundo, i bbajtijµ µr dyε guegue, por eso jin gui ne da dyøjtijµ ca i man ca Ocja. ³ Hnequigöje, dí judioje, ndí bbapje ncjapµ ca hnar tiempo ca xí tjogui, bbµ jí bbe ndí emeje car Jesucristo. Ndí øtije ca ndí netsjeje, mí egui cµm nttzomfenije. Már nttzo cam hmuyje, cja mir ntzöhui di ttajquije hnam castigoje drá ngu. Ndí ncjaje ncja ngu cµ pe dda cjahni cµ jí í bajtzi ca Ocja. ⁴ Nu car Tzi Ta jítzi bi ndo juiguijµ cja bi neguijµ, dí göhtjojµ, cja bi mbeni di möxquijµ göhtjo co cár tzi ttijqui. ⁵ Nugöjµ, jí ndí jojµ guegue, cja ya xi ndár ma gua bbedijµ, como már ndo nttzo ca ndí øtijµ. Nu car Tzi Ta jítzi bi möxquijµ

co cár tzi ttijqui. Bi guxquijm pa jabm ndí bbupjm. Cja nuya, ca xtá cuatijm járdye car Jesucristo, car Tzi Ta jitzí xí ddajquijm hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca bi un car Cristo bbm mí cjaipi bi jña úr jña. ⁶ Bbm mí nantzi car Jesucristo, ncjahmm dú jña um jñajm hneje, como dí yojmm guegue. Cja nuya i ccajtiguijm ca Ocja ncjahmm ya xtú tzonijm nm jitzí, como dí yojmm ca hnáa ca bí juh pm járdyogui dye cár Tzi Ta. Eso, ncjahmm ya xtú jupjm hnanguadi pm jabm bí bbuh cam Tzi Jmujm. ⁷ Bbm xta zøh car pa bbm xta nigui car Cristo cja gu mpejnijm-ca, nubbm ntjumay gu hmupjm guegue göhtjo ur tiempo. Nubbm, xta fadi te tza ngu i neguijm ca Ocja, cja por rá nguehca xcá nguxquijm co ni cár tzi ttijqui, da tsjötibi göhtjo cm cjeja cm ba eje. ⁸⁻⁹ Gui mbenijm, jin te xcú dyøtjijm pa di ttahquijm car nzajqui ca jin da tjegue, jøntsje ca xquí cuatijm járdye car Jesucristo. Göhtjo co cár tzi pøjö, ca Ocja xí ddahquijm hnar ddadyo hmuy, cja xí nguzquijm ca rá nttzo ca nguí tujm. Jí rí ntzøhui pa to da ma, guegue xtrú ndatsje cár salvación. Ca to da mbeni ncjapm, i hñixtsje, cja jin gui cierto ca i ma. ¹⁰ Ca xtá emejm car Jesucristo, ncjahmm xí dyøjqijm ca rá yo vez Car Tzi Ta jitzí. Xí dyøjqijm dí bbupjm ddadyotjo, pa gu hmupjm hnar vida rá zö, cja pa gu øtijm car bbefi ca ya xí mbeni guegue i nesta da ttøte.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Gui mbenijm, ja nguí ncjajm máhmeto, porque nim pa nguí pertenejm qui cjahni ca Ocja. Jøña car raza israelita mí cjahni ca Ocja máhmeto. Cm hñøjø israelita, göhtjo i cuatijm ca hnar seña jáy cuerpoj, pa da mbenijm to í mejtí. Cja guegue-cm mí tzanquijm, como nuquejm, jin te i cuati car seña-ca pm jer cuerpoj. Mí xihquijm, jí mí cjahniquijm ca Ocja. Nugøje, dí cjahni israelitaje, jøña xøtzetjo i ncuajtiguije ca hnar seña pa gu mbenije, í cjahniguije ca Ocja. ¹² Nuquejm, gui mbenijm ja nguí ncjajm bbm jí bbe nguí emejm car Jesucristo. Nguí nguati cahnitjoj, jí mí jnequijm. Nin te múr ncjaguejm cm cjahni israelita. Jí mí tocaquijm cm promesa cm xquí ttun cm israelita. Ca Ocja bi dyøhtibi cm cjahni israelita hnar compromiso. Nuquiguem, jin tema compromiso bi dyøjtiquijm guegue. Nim pa nguí mpadijm ca Ocja. Nguí bbajtsjejm hua jar mundo. Ni mpa nguí mbenijm, ¿toca di ddahquijm car nzajqui ca jin da tjegue? ¹³ Nuquejm, gui cahnijm jin gui judiojm, máhmeto, jí mí tjequijm güi cuatijm ca Ocja, pe nuya, ca xquí hñemejm car Cristo Jesús, car Tzi Ta jitzí xí cuajtiquijm gá bajtzi. Nuya, por rá nguehca gá ndu guegue, car Tzi Ta jitzí ya xqui nuquijm rá zö. ¹⁴ Máhmeto, mí uhui cm judio, co cm jí mí judio, mí weguejm. Nu car Jesucristo bi nzojqijm dí göhtjoj co ni cár tzi ttijqui. Cja ym xtú cuati guegue, ya xtú mpejnijm, dí göhtjoj, ncjahmm xtú cja hnaatjo ur raza. Nuya jin te i weguijm. Ya xqui bbupjm rá zö göhtjo ym to i eme, masque dur judio o jin dur judio. ¹⁵ Car Jesucristo bi cumpli göhtjo ca i man car ley, cja bbm mí du, bi tjaiquibi cár ttzedi car ley. Ya jin to i nesta da den cm mandamiento cja co cm costumbre cm i cuati pm, pa da tzøh ca Ocja. Nuya, car Tzi Ta jitzí i ccahti parejo göhtjo ym cjahni ym xí nguati járdye car Jesucristo, masque dur judio o jin dur judio. Xí ngo úr moy guegue, i ccahti rá zö göhtjo cm to i emebi cár Tzi Ttm, cja nucm, i majtsjejm hneje. ¹⁶ Bbm mí du car Cristo pm jar ponti, bi nttzedi pm ca mír uhui cm judio, co cm cjahni cm jí mí judio. Guejtjo bi nttzedi pm ca jí mí johui ym cjahni co car Tzi Ta jitzí. Cm cjahni cm mí wegue máhmeto, ya xí nguatijm car Jesucristo, cja ncjapm xcá mpejnijm. Nuya, ncjahmm xtú cja hnaadi car familia, göhtjo í mejtiguijm ca Ocja.

¹⁷ Bbm mbú eh car Jesucristo, bi nzoh cm judio cja co hneh cm cjahni cm jin gui judio. Bi xifi göhtjo, ya xquí go úr moy car Tzi Ta jitzí. Nuya, ca Ocja di perdonabi ym cjahni ca rá nttzo ca mí tujm, cja nuya, göhtjo di jogui di guatijm cár Tzi Ta. ¹⁸ Ca xtá cuatijm járdye car Jesucristo cja ca dár yojmm

cár Tzi Espíritu ca Ocja, dí göhtjoju dí pëhtziju derecho gu cuatiju car Tzi Ta jítzi, cja gu xijmu um Tzi Tajmu, masque dí judioju o jin dí judioju. ¹⁹ Nuqueju hermano, masque jin guí judioju, car Tzi Ta jítzi ya xqui ccajtiquijmu ncja ngu cu pe dda cjahni cu xí hñeme. Guejtiqueju, í bajtziquijmu ca Ocja. Nuya guí pëhtziju derecho ncja ngu cu derecho cu i pëhtzi cu cjahni judio cu xí hñeme car Jesucristo. Nuya, jin guí nguati cjahnitjoju, cja jin guí cjahnijmu cu jin guí jmeya. Guejtiquigueju, guí mingujmu jítzi ya. ²⁰ Nuqueju, guí jñejmu hnar ngu ca xí tjøx px xøtze hnar cimientó rá zö, porque xcú hñemeju car palabra ca bi man quí jmandadero car Jesucristo cja co cu profeta. Car palabra-ca i jñejmi cár cimientó car ngu, cja guegue i jñejmi ca hnar medo ca xí tjañni rá zö. Bbeto i cjöti car doo-ca jar cimientó pa da døx quí minga-medohui. ²¹ Car ngu-ca i hñöte digue göhtjo cu cjahni cu i emejmu car Jesucristo, cja guegue-ca i nú car bbefi pa da ttöte rá zö. Segue ba cuati cu cjahni cu i eme, i jñejmi doo cu ba hnu. Ncjapmu ga té car ngu hasta bbmu xta zøx ca rá nte ca xí fembi. Ncjadipmu hneje ga tsjox cár ngu ca Ocja. Bbmu ya xí nguadi göhtjo, nubbm, ya xta nigui hnar templo drá zö pa da tsjöjtibi ca Ocja. ²² Guejtiquigueju hneje, guí jñejmu cu dda medo cu da ñati jáy cjoti cár templo ca Ocja, como xcú cuatiju jar dye car Jesucristo. Guí cjamu cár templo ca Ocja, como guegue i bbmu mbo ir tzi mayju por digue cár Tzi Espíritu.

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

3

¹ Nugö, dúr Pablo, i cjojqui por rá nghehca xtú xij ymu cjahni nar palabra digue car Jesucristo. Gue ymu cjahni ymu jin guí judio dí uni um may dí nzofó. Eso, dí nzoh ca Ocja por rá nghehqueju. ² Pe ntoja ya xcú dyødejmu, car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö pa gu tungui nar ddadyo palabra digue car Jesucristo. Eso, dí nzoh quir minga-cjahnijmu cu jin guí judio. ³ Car Tzi Ta jítzi xí ujtigui hnar mfeni ca jí mí fa máhmeto. Ya xtú xihquijmu tengu palabra digue ja i ncja car mfeni-ca. ⁴ Bbmu xquí ccahtijmu nar carta-na, da jogui guí jñajmu ur huenda, cierto, xí ujtigui car Tzi Ta jítzi ca hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fah cu cjeja cu xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyøte göhtjo ymu i bbmu. Tzudi, bbmu di hñeh car Cristo jar jöy, di cjañi í bajtzi ca Ocja rá ngu clase ymu cjahni, jin guí jøntsje cu judio. ⁵ Car mfeni-ca jin gá tsjih cu cjahni cu tiempo cu xí tjogui. Cu tiempo-cu, jöña cu cjahni cu mí judio mí tsijjmu í cjahni ca Ocja. Pe nuya, ca Ocja xpá menquijmu cu dda quí jmandadero cja co quí profeta, hne gá nzojquijmu, cja por guegue car Tzi Espíritu Santo, ca Ocja xí xijmu quí jmandadero hnar ddadyo mfeni digue car Cristo. ⁶ Gue nar ddadyo mfeni-na xí tsijquijmu ymu pa ya. Ymu to da hñeme car Jesucristo, tanto cu jin guí judio, cja co hñeh cu judio, da cjamu í cjahni ca Ocja, cja da ttun cu bendición cu mí ttuni jøntsje cu judio máhmeto. Dí göhtjoju, como ngu xtá cuatiju car Jesucristo, dí cjamu cár cuerpo. Guejtjo dí göhtjoju gu nújmu car promesa ca bi tsjih cu cjahni judio máhmeto, tzudi, gu nuju car nzajqui ca jin da tjegue.

⁷ Nuguigö, jin drá ntzögöbbe pa gu ma nar evangelio. Nu ca Ocja co ni cár tzi pöjö bi nzojqui, bi ujtigui te tza rá nze guegue, bi pötigui cam mfeni, cja bi ddajqui nam cargo. ⁸ Nugö, jin te dí mubbe, jin te dí sirve. Nu cu pé dda quí bajtzi ca Ocja, i ndo muhui-cu. Nu ca Ocja bi nzojqui co ni cár tzi ttijqui, bi ddajqui nar bbefi na dár nzoh cu cjahni cu jin guí judio. Dí xijmu te tza rá zö car Jesucristo cja co te tza rá nzedi. Cu to da guati jar tzi dye, da ttunijmu hnar tjaja rá tzi zö. Jí bbe i jogui gu ntiendeju ja i ncja car tjaja-ca, como rá ndo jítzi. ⁹ Nugö, bi ttixquigö pa gu xij ymu cjahni ja i ncja cár mfeni ca Ocja ca jí mí fadi cu cjeja cu xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyøte

göhtjo yu i bbay. ¹⁰ Nuya, ya xí ncja ca mí mben car Tzi Ta jítzi desde yá ma yabbu. Ya xná ngu cu cjahni, göhtjo jabu minguju, ya xí hñemeju car Cristo. Ncjapxá xcá nígui te tza rá zö cja te tza rá jítzi cár mfeni car Tzi Ta jítzi. Hasta cu ángele cu bí mandado pu jar jítzi, co ní cu dda ndaji cu i pehtzi úr cargoju, göhtjo da badiju ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Bbu xta jiantiju cu cjahni rá ngu cu ya xí nguati car Jesucristo, nubbu, cja da ndo hño í mayju bbu. ¹¹ Bbu jí bbe mí bbaj nar mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jítzi di cjaipi í bajtzi rá ngu cjahni, minguju göhtjo tema jöy, cja di un car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbu mí nígui cam Tzi Jmuju Jesucristo, nubbu, bi zñh ca xquí mben ca Ocja. ¹² Ya xí jogui gu cuatiju car Tzi Ta jítzi, göhtjoguiju, como ngu xtá cuatiju jar dyε car Jesucristo. Ya jin dí ntzuju, como ya xtí padiju, da nuguju rá zö cam Tzi Tajú. ¹³ Eso, dí xihquiju, jin da ddahquiju ur dumay ca dár hmajcö hua jar födi, cja dár sufri por rá nguehqueju. Gui mbeniju, te tza ngu i mahquiju ca Ocja, como di sufrigö hua pa da jogui gui dyødeju ja ncja grí hmajpu car Cristo göhtjo ur tiempo.

El amor de Cristo

¹⁴ Nuquigueju, xí nzojtiqui ir tzi mayju cam Tzi Tajú jítzi, pa xquí cuatiju car Jesucristo. Eso, bbu dí ora, dí öjpi cam Tzi Tajú da möxquigueju. ¹⁵ Guegue xí ungui nzajqui göhtjo yu cjahni yu i bbajcua jar jöy, cja co hñe göhtjo cu to bí bbuh pu jítzi. ¹⁶ Dí öjpi da möxquiju co ní cár Tzi Espíritu, pa gui zediju ca grí hñemeju, cja pa gui yojmu göhtjo co cár ttzedi ca Ocja. Rá ndo nze guegue, guejtjo i pehtzi göhtjo ca dí joniju. ¹⁷ Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajú jítzi da möxquiju, pa segue gui yojmu car Jesucristo, como ya xquí padiju, guegue-ca i bbu mbo í may yu to xí hñeme, cja i ddahquiju car ddadyo hmaj ca gui pehtziju ya. Cja pé dí öjpi ca Ocja da möxquiju pa gui nxödiu gui mah quir minga-hermanojú, göhtjo mbo ir mayju. ¹⁸ Dí öjpi cam Tzi Tajú da möxquiju, nuqueju co hñeje göhtjo cu pe ddaa cu xí hñeme car Jesucristo, pa gui ntiendeju te tza ngu i neguiju guegue-ca. Jin to i padi te tza ngu ga neguiju car Jesucristo. Rá ndo ngutsje car jmajte. I jñejmi nar jítzi, nu jin gui fadi ja i ncja ca rá nxidi, cja co ja i ncja ca rá ma, cja co ja i ncja ca rá nte. Jin gui fadi jabu sta rá tzøte cja co jabu sta rá ttzε. Ncjapxá hñeje ga neguiju car Cristo, jin gui fadi jabu sta rá ttzε cár jmajte. ¹⁹ Pe ndejma dí öjpi cam Tzi Tajú da möxquiju pa gui padiju te tza ngu i neguiju car Cristo, masque jin gu jötiju gu ntiendeju göhtjo ja i ncja. I nesta gui padiju, cierto i ndo neguiju car Jesucristo. Nubbú, da hmu mbo ir mayju cár jmajte ca Ocja, göhtjo co car ddadyo hmaj ca rí hñe guegue. Nubbú, drá ndo zö grí hmajpu, ncja ngu ga ne ca Ocja.

²⁰ Nuya, bbu, gu mbeniju te tza rá zö cja te tza rá nzeh cam Tzi Tajú jítzi. Jin tza i ntji cja jin tza i jítzi ca dí öjpiju guegue bbu dí oraju. Nu ca Ocja xí ddajquiju cár ttzedi, cja dí yojmu-ca. Como rá ndo nzedi guegue pa da möxquigöju, más drá ngu ca da ddajquiju cja más drá ndo zö ni ndra ngue ca dí öjpiju. ²¹ Da ndo tsjötibi cam Tzi Tajú jítzi, como guegue-ca bi hñix car Cristo Jesús cja bú pejni pa bi guszquigöju ca ndí tujú. Guejtjo da tsjötibi ca Ocja por rá nguejcöju, göhtjo yu to xí cjaipi í bajtzi. Ncjapxá da fadi te tza rá nzedi cja co te tza rá jítzi quí mfeni cam Tzi Tajú, cja da tsjötibi göhtjo cu cjeya cu ba eje, nim pa jabu drí guadi. Amén.

Unidos por el Espíritu

4

¹ Nugö, dí bbu preso por rá nguehca dár man nar palabra cam Tzi Jmuju Jesucristo. Dí xihquiju, gui mbeniju, car Tzi Ta jítzi xí nzohquiju, xí cjahqui í bajtziquiju, cja por rá nguehca, i nesta gui hmajpu rá zö, ncja ngu rí ntzöhui.

² Jin gui hñixtsjeju, gui caju jogui cjhni. Gui pehtziju paciencia bbu te i cjahqui quer hñohuiju, cja gui majtsjeju. ³ Gui mbeniju ja ncja grí mföxju, cja jin gui wegueju, como car Espíritu Santo xpá nziquiju gui göhtjoju pa xcú cuatiju car Cristo. Como hnaadi quer Tzi Jmuju, nuya da hnaadi quer mfeniju. ⁴ Dí göhtjoju, í mejtiguiju car Jesucristo, cja guegue-ca i ddajcöju car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju. Ncjahmu dí caju cár cuerpo car Cristo. Guejtjo hnaatjo car Espíritu dí yojmu. Hnaadi cam Tzi Tajü xí nzojquiju pa gu ma grí hmupju guegue. ⁵ Hnaatjo cam Tzi Jmuju i mandadoguiju. Hnaatjo cár palabra xtú emeju. Hnaatjo car tsixtje xí ncjaguiju ca xtá teniju car Cristo. ⁶ Guejtjo, hnaatjo ca Ocja xí cjagui í bajtziguiju, um Tzi Tajü-ca. Guegue xí dyöte göhtjo yu i bbuy, cja i mandadobi. I bbu mbo um muyju, göhtjoguigöju, como ngu xtá emeju. I ddajquiju cár ttzedi cja co ni qui mfeni pa gu øtiju car bbefi ca i ne guegue.

⁷ Ca Ocja xí ddajqui cum bbefiju. Cada hnaagöju xí ttun ca xí ttungui úr bbefi, gue car bbefi ca xí jeguiju car Cristo. ⁸ Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja pu jabu i ina:

Bbu pé mí bøx pu jitzu, bi zix cu preso rá ngu

Cja bi ungui regalo cu cjhni cu mí teniju.

⁹ Como i mam pu jar Escritura: “Pé bi bøx pu jitzu,” dí padiju, mismo car cjhni ca bi bøtze, gue ca hnaa ca primero xcui gah pu jitzu, xpá hñecua jar jöy. ¹⁰ Guejtsje cár Ttu ca Ocja bú cajcua jar jöy cja pé bi bøx pu jar jitzu pa da mandadobi göhtjo yu i bbuy. ¹¹ Cja bbu pé mí zøm pu, ncjahmu bi ddajquiju regalo, göhtjoguigöju, como ngu xtá emeju. Xí ddajquiju cum cargoju, yojmi cár tzi Espíritu Santo pa da möxquiju gu pejpiju. Yu ddaaguigöju, bi hñixcöje gá jmandadero desde úr müdi. Más rá jitzu cam cargoje ca xí ttajquije. Cu pé ddaaguigöju, bi cjaguiju profeta. Guegue-cu bi ttuni palabra gá consejo pa da nzoh cu pé dda hermano. Cu pé ddaa bi ttun cár cargoju pa di tungui nar evangelio pu jabu jí bbe i fadi. Cu pé ddaa, bi caju pastor, cja cu pé ddaa ya, xí ttun cár bbefi da ujti yu hermano te i ma nar palabra ca Ocja. ¹² Ncjane xcá ddajquiju cada hnaaguigöju cam bbefiju pa gu föx cum minga-hermanoju. Cada hnaaguigöju gu øtiju hnar bbefi ca da sirvebi ca Ocja. Ncjapu, da ngujqui cu cjhni cu da hñeme car Jesucristo, cja más da zej yu to ya xí hñeme, pa da zøti cár cuerpo car Cristo. ¹³ Bbu xtá tzøhtzigöju gu hmupju ncja ngu ga mben ca Ocja, nubbu, ya jin gu wegueju ca dár emeju. Nubbu, dí göhtjoju gu padiju ja i ncja cár hmuy car Cristo. Gu ncjaju ncja hnar hñøjø, ya xná nzedi, cja ya xqui padi ter beh ca da mefi. Gu ncjaju ncja car Cristo, rá nezeh qui mfeni, rá ndo ngu cár ttijqui, cja jin te i bbetibi. ¹⁴ Ya jin gu hmupju ncja hnar bajtzi ca jí bbe i cja úr muy cja i eme göhtjo ca i tsjifi. Ya xni ntzøhui da zeh cum mfeniju, pa jin to da jiøjquiju. Ya jin gu emeju hnahño palabra cu jin gui ncjuani. Como i bbuy yu dda cjhni yu i ndo padi da jiøjte. I dyo göhtjo pu jabu i ne, i joni ja drí jiøjquiju pa gu emeju bbetjri. ¹⁵ Nugöju, gu segue gu emeju car palabra ca ncjuani, cja gu majmu-ca. Guejtjo gu madiju yum minga-cjhniyu. Ncjapu gu zediju ca dár yojmu car Cristo, hasta bbu gu tzøhtziju gu jñejmu guegue. Car Cristo, ncjahmu úr ña hnar cjhni, cja nugöju, dí jñejmu cár cuerpo, como guegue i mandadoguiju. ¹⁶ Gue car Cristo i ddajquiju car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju cja co cam ttzediju. Ncja ngu nar cuerpo hnar cjhni, i bbu rá ngu qui parte, cja göhtjo i ntøhtze cja i mföxju, dí ncjagöju pu hneje. Bbu dí yojmu car Cristo cja dí bbupju rá zø yum minga-hermanoju, dí mföxju pa gu zediju ca dár emeju, cja dí majtsjeju. Ncjapu ga ngujqui nar cuerpo car Cristo.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Guejnu dí xihquijnu, como xí ddajqui cam cargo cam Tzi Jmuju Jesús, dí ddahquijnu consejo ja ncja grí hmupju. Ya jin gui ma gui hmupju ncja ngu cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, como nucnu, rá ndo hmexuy quí mfenijnu. ¹⁸ Xí ndo cjañu memuy. Nim pa i padijnu ter beh ca rá zö, ter beh ca jin gui tzö. Jin gui padijnu ja i ncja ca Ocja, cja jin gui pehtzijnu car ddadyo hmuy ca rí hñe guegue. ¹⁹ Ya xí bbe úr tzöjnu, i øtijnu hmetzö. Ya xí hñemindo pa da dyøtijnu ca rá nttzo, hasta i bbah cu ddaa, ngu i ndo mpöjnu ga dyøtijnu cosa rá nttzo. ²⁰⁻²¹ Nuquiguejnu, como ngu xquí hñemejnu car Jesucristo, hnahño car hmuy ca xí ttujtiquijnu pa gui tenijnu ya. Pe bbu guí ncjadijnu pu, ncja ngu máhmeto, nubbn, jin te ntjumuy xcrú hñemejnu nar palabra nu i xijcöjnu digue cam Tzi Jmuju Jesús. Gue nar palabra nu ncjuani. ²² Nuquiguejnu, gui jieguijnu ya ca nguí pejnu máhmeto. Gui dabeníjnu car hmuy-ca, porque nxøgue már nttzo. Göhtjo ur tiempo mí equijnu quir nttzomfenijnu. ²³ Nuya, gui hmupju hnar ddadyo hmuy, gui mbenijnu cu jogui mfeni cu rí hñeh ca Ocja. ²⁴ Car ddadyo hmuy ca xí ddahquijnu car Cristo i jñejmi cár hmuy guegue. Gui segue gui tenijnu-ca, pa pa gui nxödjnu gui hmupju limpio cja jin te gri tujnu.

²⁵ Como ya xcu hñemejnu car Jesucristo, nuya, jin gui majnu bbetjri. Cada hnaaquiguejnu, gui xih quer hñohui ca ncjuani, como ya jin dí bbajtszejnu. Dí göhtjoñnu, dí cjañu hnaatjo ur cuerpo, gue cár cuerpo cam Tzi Jmuju.

²⁶⁻²⁷ Bbu i ddahqui ur cue, gui mfödi pa jin gui ma gui dyøti ca rá nttzo. Cja bbu xcu tsjeyabi quer hñohui, dyo dé guí ncjapnu. Ncjatica gui jion car manera pa grí mpöjmi, cja jin gui ungui lugar Ca Jin Gui Jo da dahqui.

²⁸ Ca to múr be máhmeto, ya jim pé da mpe. Da nxödi tema bbeñi drá zö, pa da daja cja guejtjo pa da jogui da möx cu to te i nesta.

²⁹ Ya jin gui majnu palabra rá nttzo, sino que gui majnu cu rá zö, pa da nzojtibi úr muy ca to da dyøde. Gui mbenijnu ter beh ca drí ntzöhui gui xih cu to guí ñahui, pa ncjapnu grí dyøhtibi ca rá zö. ³⁰ Gui mbenijnu, ya xquí yojnu cár Tzi Espíritu ca Ocja, eso, jin gui majnu tema palabra ca drí ungui ur dumuy guegue. Ca Ocja xí ddajquijnu cár Tzi Espíritu. Eso, dí padijnu, í mejtiguijnu guegue, cja ba eh car pa bbu xta dyøjquijnu nxøgue ddadyo. Nubbn, gu jñejnu car Cristo, göhtjo drá tzi zö cam hmuyju.

³¹ Bbu te xí cjahqui quer hñohuijnu, gui dabenítojnu. Dyo guí mbenijnu ja grí cohtzijnu, cja gui jiejnu car cue. Ya jin gui ntujnijnu o gui hueníjnu. Ya jin gui tzan quir hñohuijnu, cja jin to gui unju. ³² Gui nxödjnu gui mah quer hñohuijnu, cja gui juujquijnu. Gui perdonabijnu ca te xí cjahquijnu, porque xí ncjapnu cam Tzi Tajnu jitzu xca perdonaguijnu ca ndí tujnu, por rá ngue cam Tzi Jmuju Jesucristo.

Cómo deben vivir los hijos de Dios

5

¹ Nuquiguejnu, í bajtziquijnu ca Ocja, i ndo mahquijnu-ca. Nuya bbu, rí ntzöhui gui hmupju ncja ngu quer Tzi Tajnu. ² Gui hmupju quir minga-cjahnijnu cor jmajte, ncja ngu car Jesucristo bi majquijnu cja bi dö cár vida por rá nguejcöjnu. Bbu mí ndötsje car Jesús pa bi bböhti, bi ndo tzøh car Tzi Ta jitzu. Bi ncjá ncja ngu hnar tzi deti ca bi jñegui bi bböhti pa bi jñahntibi ca Ocja.

³ Nuquejnu, gui jieguijnu göhtjo cu cosa rá nttzo. Jin da hmabi hnar hñøjø hnar bbeñña cu jí xtrú ntajtihui. Jin gui dyøtijnu hmetzö, cja jin gui ma gui neciobijnu cár meñti pé hnar cjahni. Ya jin gui mbenijnu cu cosa-cu, como jí rí ntzöhui da mbengui nttzomfeni yí bajtzi ca Ocja yu ya xí hñeme. ⁴ Guejtjo, ya jin gui majnu palabra rá nttzo, cja hneh cu cosa cu jí rí ntzöhui gu ñajnu, dyo guí majnu-cu nu más pa gui cjañijnu da dendi cu pé ddaa. Ya jin gu mbenijnu cu cosa-cu. Lugar digue güi ñajnu ncjapnu, gui mbenijnu ca rá zö ca xí cjaquijnu

ca Ocja cja gui dyöjpijü mpöjcie. ⁵ Gui mbenijü, car Tzi Ta jitzü jin da cuajti car cjahni ca i bbübi ca hnaa ca jin gui ntajtihui, ni digue car cjahni ca i yohti bbejña o i yohti dame, o i øti pé hnar cosa rá nttzo. Ca Ocja guejtjo jin da cuajti car cjahni ca i nejpi cár mejtí cár hñohui o i ndo ne da jña, como nucá i jñejtihui ca i øti car cjahni ca i ihtzibi ídolo. Jin gui gue ca Ocja i ccahti mbo úr müy. Jin da ñati pü jitzü cü to i øte ncjapü, como i mandado pü cam Tzi Tajü, yojmi cam Tzi Jmujü Cristo. ⁶ Gui jñajü ü huenda, como i bbüü cü dda cjahni da xihquijü hnahñotjo. Da xihquijü, masque gu øtijü cosa ncja yü cja xtú xihquijü, ndejmä da perdonaguitjo cü Ocja, cja da cuajtiguijü. Pe jin gui cierto ca i man cü jiöjte-cü. Cü cjahni cü ya xni ma da bbëdijü, i øtijü cü cosa-cü, cja por rá nguehcá, da ttun cár castigojü. ⁷ Nuquejü ya, dyo guí tenijü cü cjahni cü i bbajtjo ncjapü.

⁸ Ca hnar tiempo, cierto, nguí bbüpjü jar bbëxuy. Pe nuya, guí bbüpjü jar jiahtzi, como ya xcú hñemejü cam Tzi Jmujü Jesucristo. Nuya bbü, rí ntzöhui gui hñojü jar jiahtzi. ⁹ Porque ca to i dyo jar jiahtzi, i øti ca rá zö cja i man ca ncjuani. Jin gui nesta da gohmi ca i øte o da mehtzi úr tzö. ¹⁰ Nuya bbü, gui nxödijü gui dyøtijü ca i tzøh cam Tzi Jmujü. ¹¹ Cja jin gui ma gui mföxjü cü cjahni cü i øti ca rá nttzo, como nucü, i bbüjtijü jar bbëxuy. Mejor gui nzojmü, gui xijmü jin gui tzö ca i øtijü, xajmä da ntzohmitsjejú, cja da ne da guatijü jar jiahtzi. ¹² Hasta ü hmetzö gri majmü cü cosa rá nttzo cü i øti cü dda cjahni gá nttaguitjo. ¹³ Nuquejü, bbü gui nzojmü cü cjahni cü jin gui padi ja i ncja ca Ocja, i pøni ncjahmü gár ihtzibi hnar tzibi pü jabü rá hmëxuy. Nubbü da jñajü ü huenda, rá nttzo ca i øtijü, xajmä da jiejmü pa da guatijü jar jiahtzi. ¹⁴ Xajmä da ncjá ncja ngu ga man car tzi himino, ina:

Nuque, guí jñejmi hnar cjahni i ajtjo, como jí bbe guí padi ter beh ca rá zö.

Nuya, gui tzö ya. Ya xqui nzohqui car Cristo.

I ne da ddahqui cár tzi jiahtzi.

¹⁵ Nuquejü, ya xcú cuatijü jar jiahtzi guegue, eso gui ntzohmijü ja grí hmüpjü. Jin gui ncjajü ncja hnar dondo ca jin gui pah ca i øte, como nuquejü, ya xqui padijü ja i ncja ca Ocja. ¹⁶ Gui jionijü cada mpa ja grí dyøtijü ca rá zö pa gui sirvebijü ca Ocja, porque yü pa ya, i ndo cja ca rá nttzo. ¹⁷ Tji ya cá. Nuya bbü, jin gui cjaü ncja hnar dondo. Gui mbenijü ja grí hmüpjü pa da tzøh ca Ocja. ¹⁸ Bbü guí ne gui mpöjmü, dyo guí ntijü, porque bbü ya xí ntí hnar cjahni, i jöti quí nttzomfeni pa da dyøti ca rá nttzo. Nuquigüe, mejor gui jñëguijü da mandadoquijü car Tzi Espíritu Santo, cja gui dyøhtibijü cár tzi voluntad. Nubbü, ntjumüy xqui mpöjmü bbü. ¹⁹ Gui nzojtsjejú quir hñohuijü cü i emë. Gui mföxjü gui xöjtibijü salmo ca Ocja, o himino, co pé dda tsjödi. Gui xöjtibijü cja guejtjo gui mbenijü te i man cü palabra, cja gui mpöjmü göhtjo mbo ir tzi müyjü. ²⁰ Göhtjo ü pa gui dyöjpijü cjamädi ca Ocja cam Tzi Tajü por rá ngue ca i cjahquijü. Como ya xcú cuatijü jar dyë cam Tzi Jmujü Jesucristo, gui nzojmü car Tzi Ta jitzü, cja gui mbenijü, por guegue car Jesús dár cuatijü car Tzi Ta.

La vida familiar del cristiano

²¹ Gui hmüpjü cor ttijqui quir hñohuijü, pa da fadi, guí göhtjojú guí ihtzibijü cam Tzi Jmujü Jesús, cja guegue-cá i mandadoquijü.

²² Nuquejü, guí bbejñajü, rí ntzöhui gui dyøjti quir damejú ncja ngu gri dyøjtijü cam Tzi Jmujü Jesucristo. ²³ Nu car hñøjø, i toca da mandadobi cár bbejña, ncja ngu nam ñajü i mandadobi nam cuerpojü. Ncjapü hneje, i mandadoguijü car Cristo, göhtjoguigöjú como ngu xtá emejü. Xí ngüzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü, cja rí hñë guegue car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijü. ²⁴ Yü to xí hñeme car Jesucristo i tøhmi guegue da mötzi, cja i jñëgui da mandadobijü.

Da ncjadip_u hnar bbejñ_a co cár dame, da dyøj_{te} göhtj_o ca te i bbejpi, como i padi gue cár dame i sostene.

²⁵ Nuquej_u, guí damej_u, guí ma_h quir bbejñaj_u, ncja ngu car Cristo i ndo maj yí cjahni, hasta bi du por rá nguejcöj_u. ²⁶ Bi dö cár vida pa bi cja_gui í mejtiguij_u. Bb_u ndú emebij_u cár tzi palabra cja dú xixtjej_u, bi ccuzquij_u göhtj_o ca rá nttzo ca ndí tuj_u. ²⁷ Car Cristo xí joguij_u cam hmajj_u, pa gu hmajp_u limpio cja jin te gri tuj_u bb_u xta hmöpj_u delante guegue. Bb_u xta ncja-ca, göhtj_o drá zö cam vidaj_u, gu jñejm_u hnar bajtzi bbejñ_a ca ya xta ma úr ntajti, xíjie cár vestido rá tzi nttaxi. Cam tzi Jmuj_u Jesús i ne da ccajtiguij_u nxøgue drá zöguij_u pa gu jñejm_u guegue. ²⁸ Ncja ngu ga majquij_u car Cristo, ncjadip_u car hñøj_ø da ma_h cár bbejñ_a. Da mödi cja da nu, ncja ngu ga möjtsj_e cár cuerpo. Porque ca to i ma_h cár bbejñ_a, ncjahm_u guejtsj_e guegue i ma_{di}. ²⁹ Dí göhtj_ou dí ne nam cuerpoj_u, hasta dí jonij_u car manera ja gár tzij_u cja co ja gár nuj_u pa gu hmajp_u rá zö. Jin dí jñeguij_u gu tuj_u, cja jin dí untsj_eu. Ncjadip_u car Cristo i föjquij_u cja i nuguij_u, göhtj_oguigöj_u como ngu xta emej_u, ³⁰ como dí cja_u ncja ngu cár cuerpo guegue. Masque dí hnañoj_u, cada hnaaguigöj_u, guejtj_o í mejtiguij_u car Cristo, dí göhtj_ou. Eso, ya jin dí bbajtsj_eu, como rí hñeh car Cristo cam nzajquij_u. ³¹ I mam p_u jar palabra ca Ocja, bb_u ga ntajti hnar hñøj_ø, da zoh cár ta cja co cár me pa da hmabi cár bbejñ_a. Ncjahm_u ya jin gui bb_u yojo, ncjahm_u ya xí cja hnaatj_o cár vidahui. ³² Ncja ngu car hñøj_ø co car bbejñ_a ca xí ntajtihui, ya jin gui bbajtsj_ehui, ya xí mpejni quí vidahui, ncjap_u hneje car Cristo cja co yí cjahni y_u xí nguatij_u. Ya xí mpejnihui-cá, ya xquí hnaadi cár hmajj_u. Masque jin dí ntiendej_u göhtj_o ja ncja ga hnaatj_o c_u mí yojo máhmeto, pe dí tzö am m_uy, gue nar ntajti i uj_{ti}guij_u ja ncja ga mpejnihui quí vidaj_u quí bajtzi ca Ocja co ni cár vida car Jesucristo. ³³ Guejtj_o dí mbembiquij_u ja ncja da hmabi quí bbejñ_a c_u hñøj_ø c_u xí ntajti. Göhtj_o yojmi da majtsj_ehui. Nar hñøj_ø da nú cár bbejñ_a ncja ngu ga nútsj_e guegue. Cja nar bbejñ_a da dyøj_{ti} ca i man cár dame, da hñihtzibi.

6

¹ Nuquej_u, guí bajtzij_u, dyøjtij_u quer ta co quer me, porque ya xcú hñemej_u car Jesucristo, cja i ne ca Ocja pa gui dyøjtij_u-c_u. ² I bb_uh ca hnar mandamiento xí xijquij_u ca Ocja, bb_u gu øtij_u-cá, da ddajquij_u hnar bendición. I ma ncjaha car mandamiento-cá: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me. ³ Gui dyøti-cá pa gui hmaj rá zö cja gui hmajcua jar jöy rá ngu cjea.”

⁴ Nuquej_u, guí taj_u, dyo guí cja_u ddajc_u. Gui nzojm_u quir bajtzij_u cor ttijqui. Jin gui hna huentitj_ou o gui unij_u bb_u jí rí ntzöhui. Gui tedej_u rá zö, ncja ngu ga ne cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. Gui xøjpij_u da dyøti ca rá zö, cja guejtj_o gui ccahtzij_u bb_u i øti ca jin gui tzö.

⁵ Nuquej_u, guí mefitj_ou, dyøjt_i quir jmuj_u. Gui hñihtzibij_u cja gui mbenij_u, i pehtzij_u derecho da mandadoquij_u. Gui sirvebij_u rá zö, ncjahm_u gri sirvebij_u car Jesucristo. ⁶ Jin gui jøndi bb_u i jantiquij_u gui pejm_u, ncja ngu ga dyøti c_u dda mefi. Nuquej_u, gui sirvebij_u göhtj_o mbo ir majj_u pa ncjap_u grí dyøtij_u ca da tzøh ca Ocja. ⁷ Gui mpøj_u grí pejpi quir patrónj_u, ncjahm_u gri sirvebij_u cam Tzi Jmuj_u Jesús, como jin gui jøñ_a y_u cjahni guí sirvebij_u. ⁸ Ya xquí padij_u, cam Tzi Jmuj_u Jesucristo i ccajtiguij_u parejo, y_u jm_u cja co y_u mefi. Göhtj_o ca dí øtij_u, bí janti ca Ocja, cja bb_u guí øti ca rá zö, guegue da ddahqui quer taja.

⁹ Nu y_u hñøj_ø y_u i hñí mefi, da núj_u rá zö hneje, cja jin da dé da göhmi da castigaj_u. Gui mbenij_u, i bb_uh quer Jmuguej_u p_u jar jitz_i hneje, mismo-ca, úr Jm_u quir mefij_u hneje. Cja guegue i nuguij_u parejo göhtj_oguigöj_u, tanto y_u mefi, tanto y_u jm_u.

Las armas espirituales del cristiano

10 Nuya bb̄, gui zedij̄ gui hñemetj̄ cam Tzi Jmuj̄ Jesús, cja guegue da möxquij̄ co ni cár ttz̄edi. 11 Ca Ocja xí xijquij̄ ja gár mfendetsj̄ej̄ bb̄ dí ntøxtij̄ ca Jin Gui Jo. Gui mbenij̄ ter beh̄ ca xí xijquij̄ cja gui dyøtij̄ ncjap̄, pa jin da dahquij̄-cá. 12 Jin gui gue ȳ cjahnitjo dí ntøxtij̄, gue quí möxte ca Jin Gui Jo, co c̄ pé dda ángele c̄ i ntøxtihui ca Ocja, cja co göhtjo tema ndaj̄ rá nttzo. Nucú i pehtzij̄ úr ttz̄edi da mandado hua jar mundo ȳ pa ya, i mföxj̄ cár jmandado ca Jin Gui Jo. Hasta i bb̄h̄ c̄ ddáa c̄ i dyo p̄ j̄itzi ncja ngu c̄ ángele c̄ rá zö, i huñhtzibi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. 13 Nuya bb̄, gui mbenij̄ ja i ncja c̄ dí ntøxtij̄, cja gui hm̄ap̄j̄ listo pa gui zedij̄. Ca Ocja ya xí xijquij̄ ja gár taj̄pij̄ ca Jin Gui Jo cja co quí möxte, bb̄ ga nguajquij̄. Gui zedij̄ bb̄, pa jin da dahquij̄, cja pa da jogui gui segue gui tenij̄ car Jesucristo. 14 Gui dyøtij̄ ncja ngu hnar sundado bb̄ i je cár traje gá xittegui, i föjtsj̄e cár cuerpo pa jin da ntjohti. Gui hñemej̄ göhtjo mbo ir m̄aȳj̄ nár palabra ca Ocja n̄ i xijquij̄ ca ncjuani, pa gui zedij̄, ncja ngu car sundado i nḡti cár nḡti pa da zetibi cár m̄aȳ, cja da m̄ehtzi fuerza. Nuquej̄, como ya xquí yojm̄ car Jesucristo, gui mbenij̄, ya xqui ccajtiquij̄ ca Ocja ncjahm̄ jin te gri tuj̄. Eso, da jñ̄ ir m̄aȳj̄, ncja ngu car sundado ca xí m̄øjti hna pedazo ̄r xittegui jár tñ̄a pa jin da ntjohti. 15 Guejtjo gui hm̄ap̄j̄ listo pa grí xijm̄ c̄ cjahni n̄r evangelio. Gui xijm̄, ya xí hmöh madé car Jesucristo, cja ya xí jogui gu cuatij̄ car Tzi Ta j̄itzi. Da ncjap̄ grí jñejm̄ hnar sundado, i t̄hti quí zextji pa da jogui da hño göhtjo p̄ jab̄ da má. 16 Guejtjo gui hñemetj̄, göhtjo mbo ir m̄aȳj̄, ca Ocja da cumpl̄i göhtjo ca xí xijquij̄. Car mf̄eni-c̄a da jñejmi hnar escudo ca i p̄enti hnar sundado, co nica, rí ccax c̄ flecha gá tzibi c̄ ba ̄n cár contra. Nuquej̄, jin gui yomf̄enij̄ ca grí hñemej̄, pa jin da dahquij̄ ca Jin Gui Jo, como guegue dé i jon car manera da j̄jöjquij̄, i xijquij̄ jin da ncja ca xí man ca Ocja. 17 Hnar sundado i jux cár f̄ay gá ttegui, pa da gohmpi cár ñ̄a. Nuquej̄, ya xquí padij̄, car Cristo xí nḡaxquij̄ p̄ j̄ár dȳ ca Jin Gui Jo cja xí ddahquij̄ hnar ddadyo nzajqui, pa da cuajtiquij̄ p̄ jab̄ bí bb̄ guegue bb̄ xta z̄h car tiempo. Eso, gui mbenij̄-c̄a, cja jin te gui tzuj̄. Guejtjo gui cupaj̄ nár tzi palabra ca Ocja, como xí ddajquij̄-c̄a car Tzi Espíritu Santo. Nár palabra ca Ocja i jñejmi hnar espada pa gu mföjtsj̄ej̄ cja pa gu tapi cam contraj̄. 18 Jin gui j̄iejm̄ ca grí nzojm̄ ca Ocja. Göhtjo ̄r tiempo gui ñ̄ahui mbo ir m̄aȳj̄, cja car Espíritu Santo da xihquij̄ ter beh̄ ca gui dyöjpij̄ cam Tzi Taj̄ j̄itzi. Gui tzödij̄, gui jñaj̄ ̄r huenda pa jin da hna j̄öhquij̄ cam contraj̄. Jin gui desmayaj̄ ca grí orabij̄ c̄ pé dda hermano hneje, göhtjo c̄ to i ten car Jesucristo. 19 Guejtjo, gui nzojm̄ tz̄ ca Ocja por rá nguejquigö, da möxqui pa jin gu ntz̄u bb̄ xta ttzojnqui. Gui dyöjpij̄ da xijqui palabra rá nz̄edi, drí ntzöhui pa da dyøh c̄ cjahni c̄ dra bb̄h̄ p̄ jar j̄j̄ticia. Porque dí ne gu mā rá zö, ja i ncja göhtjo n̄r tzi ddadyo jñ̄a n̄ xí döjqui car Cristo. 20 Guehc̄a xtú xij ȳ cjahni n̄r palabra-n̄, eso dí bb̄j̄cö födi. Pe ndejm̄ ̄r jmandaderogui car Jesucristo. Gui dyöjpij̄ tz̄ ca Ocja da möxquigö pa gu xij ȳ cjahni cár palabra ncja ngu rí ntzöhui. Jin gu pehtzi ̄m tzö cja jin gu ntz̄u.

Saludos finales

21 Nuya bb̄, car hermano Tíquico da xihquij̄ te dí cja o te dí p̄fi. Guegue ̄m hñohuij̄, i pejpi cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo göhtjo mbo ̄r m̄aȳ. 22 Ya xtrá pejnigö p̄ jab̄ guí bb̄ap̄j̄ pa gui padij̄ te dí tjoguije hua, cja da jñ̄ ir m̄aȳj̄.

23 Guejn̄ dí negö, da hm̄aȳ rá zö göhtjo c̄ hermano. Cam Tzi Taj̄ j̄itzi, yojmi cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo da möxquij̄ pa gui majtsj̄ej̄ cja guí segue

gui hñemej_u. ²⁴ Cam Tzi Taj_u da mötzi göhtjo y_u cjahni y_u i ten cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, guejy_u jin gui jej_u ca rí jionij_u ca Ocja göhtjo mbo í mayj_u. Amén.
I ttzedi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ Nugö, dúr Pablo, co ni nar Timoteo, í mefiguibbe car Tzi Ta Jesucristo. Dí escribiquij_u nar carta-na, guí göhtjoj_u guí hermano gár bbapj_u jar jñini Filipos, cja co guejti c_u pastor co ni c_u ddáa c_u i mföxte jar obra ca Ocja. Í mejtiquij_u car Tzi Ta jitz_i, cja guí tenij_u car Tzi Jesucristo. Car Tzi Ta jitz_i bi hñix-cá cja bú pejni hua jar jöy. ² Ca Ocja cam Tzi Taj_u co cam Tzi Jmu_uja Jesucristo da möxquij_u, da ddahquij_u qui bendición pa gui hm_uapj_u rá zö.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Cada bb_u dar mbenquigöj_u, dí öjpi cjamadi ca Ocja. Segue dí oraquij_u. ⁴ Dí öjpi da möxquiguej_u, cja dí mpöjö por rá nguehquej_u. ⁵ Dí ndo öjpi mpöj_uje, como guehquej_u, xcú föxquij_u xtá tungui nar tzi palabra ca Ocja desde bb_u cja ngú hñemetjoj_u hasta gue y_u pa ya. ⁶ Nugö dí padi, ca Ocja xí hñiti hnar ddadyo nzajqui mbo ir m_uyj_u. Guejtjo dí padi, guegue segue da möxquij_u pa jin gui jiejm_u ca xcú hñemej_u, cja pa gui zedij_u ca guír tenij_u ca ncjuani, hasta bb_u pé xtu eh cam Tzi Jmu_uja Jesucristo. ⁷ ¿Ja ncja gua dabenuquij_u? Dé dí mbenquij_u, como dí ndo nequij_u. Dí ntzixij_u, como dí göhtjoj_u xtú nuj_u te tza ngú xcá juiguiguij_u ca Ocja por rá ngue cam Tzi Jmu_uja. Cja nuquej_u, segue guí föxquigöj_u ca dár xih c_u cjahni ja ncja da dötij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Guí föxquij_u y_u pa ya, ca dár hm_uajcö hua jar födi. Guejti car pa bb_u xta ttzixquigö delante car jutticia pa gu ma dö cam aclaración, dí padi, segue gui ma gui föxquij_u, pa gu ma rá zö ja i ncja nar palabra ca Ocja, como cierto i ntjum_uy-ná. ⁸ Bí pah ca Ocja te tza ngú dí nequigöj_u. Como ngú gá neguij_u car tzi Jesucristo, nugö, dí nequij_u hneje. ⁹ Dí öjpi cam Tzi Taj_u da möxquiguej_u pa más gui majtej_u, cja pa más gui padij_u ja i ncja guegue, guejtjo pa gui ntiendej_u göhtjo ja ncja guír hm_uapj_u pa gui tzørij_u ca Ocja. ¹⁰ Cja pé dí öjpi da möxquij_u pa gui meyaj_u c_u cosa c_u jin gui tzö, cja co c_u rá zö, pa gui jiejm_u c_u ddaa cja gui tenij_u c_u pe ddaa. Bb_u gui dyøtij_u ncjap_u, nubb_u, xquí hm_uapj_u hnar vida drá zö, cja bb_u xtu eh car Jesucristo, jin da döjtiquij_u tema cosa drá nttzo xcrú dyøtiguej_u. ¹¹ Bb_u gui hm_uapj_u ncjap_u, quir vidaj_u da ncjá ncja ngú car semilla ca xí jogui rá zö. Da jñejmi hnar cosecha ca xí mbøtze rá ngú, cja por rá nguehquiguej_u, da tsjòjtibi cam Tzi Taj_u jitz_i.

Para mí la vida es Cristo

¹² Nuquej_u, cjuada, dí ne gu xihquij_u, te xí ncja hua jab_u dí bb_uy. Por rá nguehca rí cjojqui hua, xí cja Ocja xí mpredica nar palabra guegue, cja más rá ngú cjahni xí dyødej_u. ¹³ Göhtjo y_u sundado y_u i bb_u jar palacio, cja göhtjo y_u pe dda cjahni, i padij_u dí bb_uy preso porque dár pejpi cam Tzi Jmu_uja Jesús. ¹⁴ Car mayoría y_u hermano y_u i bb_uajcua, ca xcá ccahtij_u, i cjojqui födi por digue nar evangelio, xí zedij_u. Guejti-yú xí tunguij_u nar palabra ca Ocja hneje. Ngú ya jin gui ntzuj_u. Ngú ya xqui mpeguij_u i nzojm_u y_u cjahni.

¹⁵ Cierto, i bb_uh c_u ddaa c_u i ne da huizquigö, eso, i mpegui i nzojm_u c_u cjahni hneje, pa da ddeni gueguej_u. Pe ndejm_u i bb_u c_u pe ddáa hneje c_u i majquigö cja i madij_u ca Ocja. Nuc_u, i tungui nar evangelio cor jmajte. ¹⁶ C_u cjahni c_u i ña digue car Jesucristo porque i jonij_u ja drí ttihztibi gueguej_u, pé ntoja i majm_u, i ddajquigö ur cu_u ca rí cjojquitjo hua, cja guegue-c_u i mpegui i predicaj_u, cja ya xní ddenij_u. ¹⁷ Nu c_u ddaa, i predica como i madij_u ca Ocja.

Guegue-cu i padi, xí cjojquigö hua por rá ngue car Jesucristo, cja nuya dí tømhitjo da ttzojnquigö pa gu xih cu autoridad car mensaje ca ndí predica. ¹⁸ Bb_u i majqui cu cjahni cu i predica, o guejtjo bb_u i ugui, ndejmā i xih cu pe ddāa digue car Cristo. Cja nucá i pöjpigui nam tzi may.

Cja gu segue gu mpöjō, ¹⁹ como dí padi gu pøngö rá zö digue göhtjo nu dí sufri. Dí tømhi da tsjoguigui cja gu pøxcua, como dí padi nuquiguej_u, guí nzojm_u ca Ocja por diguejquigö. Guejtjo dí tømhi car Tzi Espíritu Santo da möxquigö car hora ca da ttzojnquigö. Guegue da ujtigui te gu xih cu autoridad. ²⁰ Nu ca dí negö cja dí tømhi, jin gu pehtzi um tzö cja jin gu ntz_u bb_u xta ttzojnquigö. Dí tømhi ca Ocja da möxqui pa gu dö rá zö cam aclaración, pa santā da bah cu cjahni cu da dyøde, te tza rá nzedi cja te tza rá zö car Cristo, cja da hñihtzibij_u-ca. Ncja ngu nguá ttihzibi bb_u ndí dyo libre, ndí predica, guejti y_u pa ya, xta ndo fadi ja i ncja cam Tzi Jmuj_u, masque da tjegui gu hmajtjo o masque da bböjtigui. ²¹ Porque bb_u da tjegui gu hmaj, gu segue gu yobbe car Cristo hua jar jöy. Cja bb_u da bböjtigui, nubb_u, gu ma grí tzöya p_u jab_u bí bb_u guegue, gu hmabbe-ca göhtjo ur tiempo. ²² Bb_u gri bbajtigö hua jar jöy, da jogui gu pejpitjo ca Ocja, nubb_u, cja más drá ngu cjahni da hñemej_u car Jesucristo. Eso, jin dí padi, ¿cja dí ne da tjegui gu hmajtjo, cja huá dí ne da bböjtigui? ²³ Bb_u dí hñöntsje, ja ndrā ngue cu yojo dí né, ¿cja gu hmajtjo cja huá gu tu? jin tza dí padi te dí ne. Porque hnanguadi, quisiera gu tu, pa gu ma grí hmabbe car Cristo. Dí mangö, más drá ndo zö bb_u gu ma p_u. ²⁴ Nu ca pé hnanguadi ya, i nesta gu hmajtigö hua jar jöy teng_u pé tzi mpa, pa segue gu nzohquij_u cja gu föxquij_u. ²⁵ Pe como dí ingö ya xí man ca Ocja gu hmajti hua jar jöy pa pé gu tzi hmajp_u, dí mangö, da tjegui gu hmajtjo, cja pé xtá nccahtigöj_u. Nubb_u, gu föxquij_u pa guí zedij_u ca grí tenij_u car Jesucristo, cja pa más gui ndo mpöjm_u ca xqui hñemej_u. ²⁶ Bb_u dú pøtze, pé xtá magö p_u, xcrí hmajp_u tz_u, cja nuquej_u xqui ndo mpöjm_u ca xtrú mezquigö rá zö cam Tzi Jmuj_u Jesucristo.

²⁷ Jöntsje na pe hnar palabra-na dí ne gu mbembiquij_u ya: Gui uni ir mayj_u guí hmajp_u ncja ngu ga ne ca Ocja, pa da ttemebi car tzi palabra digue car Jesucristo. Nubb_u, bb_u dú ma ccajtiquij_u, o bb_u jim bi jogui gu ma p_u, ndejmā guí dyøtij_u ncja ngu gri padij_u dí ne. Cja bb_u jin da jogui gu ma p_u, xajmā da zøh car razón, da tsijqui, nuquej_u, segue guí emej_u nar evangelio, cja guejtjo guí göhtjoj_u guí mföxj_u ca grí nzojm_u cu pe dda cjahni hneje. ²⁸ Cja pé dí xihquij_u, jin guí tzuj_u ca te dí cjahquij_u quir contraj_u. Masque i bb_uh cu to i jonij_u ja drí ccaxquij_u pa jin da tteme nar evangelio, nuquej_u, dyo guí cjaipij_u ncaso-cá. Por rá nguehca rí contraquij_u cu cjahni-cu, i fadi, ya xní ma da bb_uedij_u, rí möjm_u p_u jar bb_uexuy. Guejtjo i fadi, nuquej_u guí yojm_u ca Ocja, cja guegue-cá da möxquiguej_u pa jin da dahquij_u cu to i ntøxtihui cár tzi palabra. ²⁹ Ndejma da ttøjtiquij_u tujni, como xí nzohquij_u car Tzi Ta jitzi pa xqui hñemej_u car Jesucristo. Cja como guí tenij_u-ca, xí man ca Ocja, rí ntzøhui guí sufrij_u hneje por rá ngue cár Tzi Tt_u. ³⁰ Bb_u ndí nzoh cu cjahni digue car Jesucristo, mí ttøjtigui tujni, cja nuquej_u, gú ccahtij_u ja mí ncja. Cja nuya, pé xcú dyødej_u, pé i ttøjtigitjo tujni ca dár hmajcua. Eso, xí cjojqui hua jar födi, cja xta ttzojnquigö pa gu dö cam aclaración. Cja como hnaadi ca dí emej_u, nuya, ya pé xqui tocaquij_u hneje da ttøjtiquij_u tujni cja guí tzejtij_u ca rá á.

La humillación y la grandeza de Cristo

2

¹ Nuquiguej_u, xcú hñemej_u car Jesucristo ncjaguigö, cja dí göhtjoj_u dí yojm_u car Tzi Espíritu Santo. ¿Cja jin guí föxquij_u car Cristo pa guí ntzixij_u cja guí

majtsjeju? ¿Cja jin gui föxquijü guegue pa gui juijquijü cü to te i sufri cja gui jñuhtibijü úr may ca to i nesta-ca? Dí ingö, jaa, i föxcöjü car Cristo pa gu hmüpju ncjarü. Pe ngu dí øjcö, jin gui ncjarü ca guí pejmü. ² Nuya, bbü, dí öhquijü tzü, gui pöjpiquijü nam tzi may. Dí ne gu øjcö, gui majtsjeju cja gui hmüpju rá zö. Dí ne gu øde, da hnaadi quer mfenijü, gui mföxju gui pejpijü ca Ocja. ³ Dyøjmajü na gu xihquijü: Jin to da hñexihui cár hñohui. Jin to da hñixtsje o da jioni ja drí tñihtzibi. Cada hnaaquiguejü gui mben quir hñohuijü cü xí hñeme cja gui hñihtzibi-cü, ncjahmü más di muhui-cü ni ndra nguehquigüe. ⁴ Jin gui tzö bbü to i mbeni ja da ncja pa jøntsje guegue da hmüy rá zö. Cada hnaaquiguejü, i nesta gui mbenijü ter beh ca i jon cü pe ddaa, pa drí hmüy rá zö-cü hneje.

⁵ Gui mbenijü ja mí ncja car tzi Jesús, cja gui tenijü cár hmüy guegue. Car Tzi Ta jítzi bi hñix-ca pa di mandado. ⁶ Car Jesús, bbü jí bbe mbá ecua jar jöy, mú Ocja. Mí mandado cja mí tñihtzibi pa jítzi ncja ngu cár Tzi Ta. Masque mí pehtzi derecho di segue di hmüjti pa cja di tñihtzibi, bi jieh car derecho-ca. ⁷ Bú cah pa jar jítzi, bú tzoh pa cár derecho ca mír mandado, cja bú ecua jar jöy. Bi cja ncja hnar mefitjo, bi hmüy ncja nguguigöjü, bi cja ür hñøj. ⁸ Bbü mí dyo hua jar jöy, jí mí hñixtsje. Mí ncja ngu tema cjahnitjo. Göhtjo úr vida mí øjti ca mí ne cár Tzi Ta, hasta bi dü ncja ngu gá man-ca. Bbü mí dü, bi jñegui bi hmetibi úr tzö, bi ddøti jar ponti ncja hnar cjahni ca di ndo ndujpíte rá ngu. ⁹ Bi ndo tzøpi car Tzi Ta jítzi cár hmüy car Jesús, eso, bi xotzi cja bi un cár cargo más rá jítzi. Bi mandado da tsjifi ür Jmü car tzi Jesús. Da tñihtzibi cja da tsjötibi gá Ocja. ¹⁰ Ba eh car pa bbü xta ndo tñihtzibi car Jesús. Göhtjo cü ángele cü bí bbü pa jítzi, cja co göhtjo cü cjahni cü i bbüjcuja jar jöy, ngu cü xí ndü, cü rá bbü pa mbo nar jöy, ngu göhtjo cü to da hmüjtijü hua jar jöy, göhtjo da ndandiñajmujü, da xöjtibijü car Jesús. ¹¹ Göhtjo da hñihtzibijü guegue cja da xijmü um Tzi Jmugöjü car Jesucristo. Bbü xta ncja-ca, guejti cam Tzi Taju jítzi da tsjötibi cja da tñihtzibi hneje.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹² Nuquiguejü, um tzi hñohuiquijü, bbü ndár bbüpju, nguí øtijü göhtjo ca ndí xihquijü, cja nuya, ya jin gui tzö gu nuquijü cja gu nzohquijü, como yahua dí bbüy, Guí ndo nestajü gui dyøtijü ncja ngu ndár xihquijü bbü ndrú bbü pa. Ca Ocja xí ddahquijü quer nzajquijü, ddadyo, pa gui hmüpju guegue. Eso, gui tzuju-ca cja jin gui hñixtsjeju, pe gui mbenijü cada mpa ja ncja grí hmüpju pa gui tzøpijü guegue. ¹³ Guejtsje ca Ocja xí ddahquijü car ddadyo nzajqui ca xcú tötijü. Guejtjo i ddahquijü jogui mfeni cja i föxquijü gui dyøtijü ca rá zö pa da ttøhtibi cár tzi voluntad.

¹⁴ Göhtjo ca da tocaquijü gui dyøtijü, gui pöjpijü. Gui mbenijü, bí pah ca Ocja göhtjo ca dí tjojmü. Eso, ca te i hmëjpiquijü, gui dyøtijü cor pöjö, cja jin gui tøxtijü ca Ocja o gui huënijü co quir mingga-cjahnijü. ¹⁵ Jin da ddøjtiquijü ca grí ndujpíteju, pe gui hmüpju rá zö pa da niguiquijü, í bajtziquijü ca Ocja. Guí bbüpju cü cjahni cü i tenijü nar mundo cja i øtijü ca rá nttzo, como jin gui mben ca Ocja. Pe nuquejü, i nesta hnahño grí hmüpju, pa gui ncjajü ncja cü tzø cü i yoti jar bbëxuy. ¹⁶ Nubbü, da ccahti cü pe dda cjahni te i sirve car palabra ca guí xijmü, cja da badijü ja ncja drí dötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbü xtu eh car tzi Jesucristo, nubbü, xtá mpöjcö por rá nguehquejü, como xtá padi, jin gár hmëditjo dú xihquijü nar evangelio. ¹⁷ Nuquejü, gú hñemejü car Jesucristo cja gú dö quir vidajü, ncjahmü xcú unijü guegue quir tzi mayü gá ofrenda. Hnequigö, bbü da bbøjtigui por rá nguehca dá nzohquijü, pé gu ncjagö ncja ngu pe hnar ofrenda pa da jñahntibi ca Ocja hneje. Bbü da bbøjtigui, ndejmä gu mpöjcö. Gu mbentjo, por rá ngue cam

bbefigö xcú tötiguej̄m car p̄j̄ö ca jin da tjegue. ¹⁸ Eso, dí xihquij̄m, bb̄m da bböjtigui, guejtiquiguj̄m, gui mpöjtij̄m c̄j̄a gui mbenij̄m, ya xcrú magö grí mpöh p̄m jar j̄itzi.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Nuya, bb̄m xta n̄igui ya, ¿c̄j̄a úr voluntad car Tzi Ta Jesús? dí ne gu c̄uj̄ n̄ar Timoteo drí ma du ccajtiquij̄m c̄j̄a pé du janqui razón. Xajm̄a da xijqui guí bb̄apj̄m rá zö. Nubb̄m, gu mpöjcö bb̄m. ²⁰ Porque jin to i bb̄m ca di j̄ñejmi car Timoteo. Guegue-c̄a i mbeni nc̄j̄a ngu dar mbengö, c̄j̄a da ungui úr m̄ay da n̄úquij̄m, da möxquij̄m bb̄m te gui nestaj̄m. ²¹ Nu c̄m ddaa, j̄ontsj̄e quí mejtitsj̄ej̄m i n̄uj̄m, c̄j̄a jin to i ungui úr m̄ay da xij ȳm c̄jahni cár palabra car tzi Cristo Jesús. ²² Pe nuquej̄m, ya xquí meyaj̄m car Timoteo, c̄j̄a guí padij̄m, i ndo ntj̄um̄ay guegue. Guí padij̄m, i föxquigö dár predicabbe cár tzi palabra ca Oc̄j̄a, nc̄jahm̄a d̄m ttugö. ²³ C̄j̄a bb̄m ya xcrú ccahtigö ja drí b̄on cam asunto, xtá c̄uh car Timoteo da ma du ccajtiquij̄m. ²⁴ Pe como dí t̄ohmi ca Oc̄j̄a da möxquigö, dí tzö m̄m m̄ay, tzín grá p̄tze pa gu matsj̄e p̄m, má ccajtiquij̄m hneje.

²⁵ Pe guejtjo i nesta gu c̄uh p̄m n̄ar hermano Epafrodito. m̄m tzi hñohuij̄m-n̄m hneje. Dí p̄ebbe jar b̄efi car Jesucristo. Parejo xtú sufribbe por rá ngue cam Tzi Jm̄uj̄m. Gue n̄ar Epafrodito gú c̄uj̄m̄m hua pa di n̄ugui c̄j̄a di ddajqui ca ndí nesta. ²⁶ C̄j̄a nuya, i ndo ne da ma du ccajtiquij̄m, ga m̄a, nuquej̄m, pé ntoja guí ndo ntz̄otij̄m, como gú dyødej̄m mí j̄ñini. ²⁷ Ciertó mí j̄ñini, hasta ya xti d̄u, pe ca Oc̄j̄a pé bi juijqui, c̄j̄a jin gui j̄ontsj̄e guegue, pe guejquitjogö, xí juiguigui hneje. Xí xox n̄ar Epafrodito, pa sant̄a jin gua ndo ntristegö menta i cjojquitjo hua jar födi. ²⁸ C̄j̄a nuya, como ya xí zö n̄am cjuadaj̄m, dí ne pé gu cohtzi drí ma p̄m, pa pé gui nccahtiguej̄m c̄j̄a gui mpöjm̄m. Nubb̄m, xta j̄ñu m̄m m̄aygö hneje, como ya jin gu ntz̄ote por digue n̄am cjuadaj̄m. ²⁹ Gui recibij̄m tz̄m, göhtjo cor p̄j̄ö, como ir hñohuij̄m-n̄m, c̄j̄a xí ndo ungui úr m̄ay xí pejpi ca Oc̄j̄a. Rí ntz̄ohui gui hñihtzibij̄m-n̄m c̄j̄a gui nej̄m, göhtjo co ni c̄m pe ddaa c̄m i øti cár b̄efi cam Tzi Jm̄uj̄m Jesucristo. ³⁰ Xí ndo ungui úr m̄ay n̄ar Epafrodito, xí ndo möxquigö. Xí ccahti te ndí nestagö, nc̄j̄a ngu güi dyøjtiguij̄m bb̄m di jogui gri bb̄atsj̄ej̄m hua. Ca xcuá hñej n̄ar hermano c̄j̄a xcá möxquigö jar b̄efi car Jesucristo, xí nz̄m j̄nini, ya xti d̄u.

La rectitud verdadera

3

¹ Nuya, m̄m tzi hñohuiquij̄m, da möxquij̄m cam Tzi Jm̄uj̄m pa segue gui mpöjm̄m, como ya xquí yojm̄m guegue. Masque ya xtú xihquij̄m nc̄j̄ap̄m, dí yojpitjojo. Nugö, jin gui mfadagui ca pé gár xihquij̄m c̄m dda palabra c̄m ya xtú xihquij̄m máhm̄eto, c̄j̄a dí ingö, guí nesta gui dyødej̄m pe hnar vez.

² Gui mfödj̄m, jin gui hñemej̄m c̄m c̄jahni c̄m i tsjifi hermano pe i øti ca rá nttzo c̄j̄a pé i xihquij̄m i nesta da ttöjtiqui jer cuerpoj̄m car seña ca i ttöhtibi göhtjo c̄m judio. I majm̄m, i nesta da ttöjtiquij̄m nc̄j̄ap̄m pa da ccajtiquij̄m rá zö ca Oc̄j̄a. Jin gui cierto ca i man c̄m c̄jahni-c̄m. ³ Dí göhtjoj̄m, como ngu dar tenij̄m car Jesucristo, dí yojm̄m car Tzi Espiritu Santo. Guej̄cöj̄m, bí jantiguij̄m car Tzi Ta j̄itzi, nc̄jahm̄a ya xcri pehtzij̄m car seña ca i ttöhtibi c̄m judio. C̄j̄a nugöj̄m, ya xtí padij̄m, jin te i muhui ca te da nc̄j̄ajpi n̄m cuerpoj̄m. Nuya, dí cuatij̄m car Tzi Ta j̄itzi por rá ngue car Espiritu Santo, c̄j̄a dí ndo mpöjm̄m, como dí yojm̄m ca hn̄aa ca bi hñix cár Tzi Ta pa bi salvaguij̄m, tz̄udi, car Jesús. ⁴ Guejquitjogö hneje, máhm̄eto ndí ndo emegö c̄m costumbre c̄m i ten c̄m judio. Ga man-c̄m, da nc̄j̄ap̄m drí dötij̄m car nz̄ajqui ca jin da tjegue. Bb̄m di jogui gua pehtzibij̄m confianza c̄m costumbre-c̄m, di jogui gua hñixtsj̄egö, bb̄m. Jin to di daguigö ca ndár ten cár religión c̄m judio. Ndí ndo ten cár ley car Moisés, göhtjo mbo m̄m tzi m̄ay.

⁵ Ca xní cja jñajto mpa bb_u ndú hm_{ay}, bi ttøjtigui car seña ca i ttøhtibi göhtjo c_u hñøj_ø c_u judio. Dí pertene car raza c_u israelita, Cam cjigö rí hñeh cár cji ca ndom titaje Benjamín. Como mí judiohui cam ta co cam me, cja mí tenihui cár religiön c_u judio, nugö dú hm_{ah} car religiön-ca hneje. Ndúr fariseogö, ndí ndo øhtibi ncaso car ley ca mí man car Moisés cja co qui costumbre c_u fariseo. ⁶ Nttzeditjo ndí ten car religiön-ca, hasta ndí ubbe c_u cjahni c_u mí eme car Jesucristo. Ndí tz_udi, cja ndí angö-c_u. Ndí cumpli rá zö göhtjo ca i man car ley. Jin to te di döjtigui te xcrú øte ca di ccax car ley, o te xcrú jecö ca di mandado-ca. ⁷ Göhtjo c_u cosa c_u ndí øti máhmeto, ndí mangö, mí ndo muhui pa gua töti cam salvaciön. Pe nuya, dí padí, jin te i muhui-c_u. Nuya dí padí, gue car Jesucristo i ndo muhui. ⁸ Cierto, göhtjo c_u ndí øte, dú jeh-c_u bb_u ndú cuati jár dye cam Tzi Jmugö Jesús. Ca xtá emegö guegue, xtú ccahti, hm_{editjo} ndí øtigö c_u costumbre-c_u, cja xtú jegui göhtjo. Ya xtú dabeni-cá, cja nuya dí ten car Jesucristo. Ya xtí padí, car tjaja rá tzi zö ca ndí joni, gue ca gu hm_{abbe} car Cristo göhtjo ur tiempo. ⁹ Nuya, dí ne segue gu hm_{abbe} car Cristo. Xtú emebitjo cár tzi ttijqui pa da cuajtigui car Tzi Ta jítzi, ncjahm_u jin te gri tugö. Como ya xtí padí, bb_u ndí tengö car ley, jí mí tzö cam vida, cja jin di recibigui car Tzi Ta jítzi. ¹⁰ Nuya dí ne más gu ndo padí ja i ncja cár hm_{ay} car Cristo, cja gu jñebbe guegue. Dí ne gu yobbe car ttz_udi ca mí pehtzi guegue bb_u mí jña úr jña. Bb_u xtá sufrigö, dí ne gu mbeni ncja ngu ngá mben car Cristo bb_u mí du, bb_u mí ddøti p_u jar ponti, masque xin dá nesta gu t_u ncja ngu gá ndu guegue. ¹¹ Cja guejtjo dí ne gu nantzi bb_u xta zøh car pa ca da nantzi qui bajtzi ca Ocja. Dí ne gu pehtzi hnar ddadyo vida drá tzi zö ncja ngu car nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bb_u mí nantzi, cja gu hm_{ay} ncja ngu mír hm_u guegue.

La lucha para llegar a la meta

¹² Dí padí, i bbejtjo pa gu ccahti göhtjo-y_u. Jí bbe dí jñebbe car Jesucristo. Jin dí xihquij_u, ya xtí bb_{ay} ncja ngu ga ne ca Ocja. Pe dí segue dí dyo, dí ten nar hñu n_u dí xihquij_u, cja pé dí zedi pa gu tzøm p_u jab_u dí ne gu hm_{ay}. Nubb_u, da ttajqui car tjaja ca xí prometegui car Tzi Ta Jesús, tz_udi, gu jñebbe guegue cja gu hm_{abbe} p_u jab_u bí bb_{ay}, como xí nzojqui por rá nguehcá. ¹³ Nuquej_u cjuada, jin dí mangö más ya xtú tzøhtze xtú ccahti-y_u, pe ya xtú jegui göhtjo c_u mfeni ndí mben c_u cjeya xí tjogui, cja nuya dí zedi pa gu tz_uh ca i bbejtjo. ¹⁴ Dí ne gu tzøn n_u jab_u rí zøn car carrera, pa gu tah cam premio ca bí bb_u jítzi. Xí nzojquij_u car Tzi Ta jítzi pa gu ma recibij_u car premio-ca, göhtjoguigöj_u como ngu xtá cuatij_u jár dye cam Tzi Jmuj_u Jesús.

¹⁵ Nugöj_u, como ngu xtá zedij_u xtá emej_u car Jesucristo, i nesta gu mbenij_u, jí bbe dí bb_{apj_u} ncja ngu ga ne ca Ocja, eso, gu embi um m_{ayj_u} pa gu tzøhtzij_u gu hm_{apj_u} ncjap_u. Nubb_u, da ttajcöj_u car premio ca dí nej_u. Cja bb_u i bb_{uh} c_u ddáa c_u i majm_u: “Nugöje, ya xtú tzøhtzije göhtjo ca i ne ca Ocja, ya jin te i bbetiguije,” guejtsje ca Ocja xta ujti-c_u ¿cja cierto ca i man-c_u? ¹⁶ Pe bb_u dí ne gu hm_{etoj_u} car hñu ca dár tenij_u, i nesta gu øtij_u ca ya xtí padij_u, jin gu j_{ejtj_u}-ca.

¹⁷ Nuquej_u, cjuada, gui hm_{apj_u} ncja ngu ndár hm_{ajcö} bb_u ndár bb_{apj_u}, como gú ccajtiguij_u ja ndí ncja. Guejtjo gui ccahtij_u ja i ncja qui vida c_u pé dda cjuada c_u i ten car ejemplo dú ddahquij_u, pa gui hm_{apj_u} ncjap_u hneje. ¹⁸ Ya xtú xihquij_u rá ngu vez, cja pé dí yojpi dí xihquij_u ya, i bb_u rá ngu cjahni, i tsijjtjo hermano, pe jin gui cierto di eme-c_u. Bb_u dí mbengö c_u cjahni-c_u, dí zoni. Nuc_u, ncjahm_u jin te i ntjum_{aybi} ca gá ndu car Cristo p_u jar ponti por rá nguejcöj_u. ¹⁹ C_u cjahni-c_u, ya xní ma da bbedij_u, como rí ma úr m_{ayj_u} y_u cosa y_u i netsje hua jar mundo. Guejtjo i øtij_u cosa c_u jin gui tzö. Rí ntzöhui da mehtzi úr tzöj_u digue ca i øtij_u, pe gueguej_u i ndo hñixtsjej_u. I majm_u i pehtzi derecho da dyøti ncja ngu ga nej_u. C_u cjahni-c_u, jin gui mben ca Ocja. Jøndi

yá cosa hua jar jöy i mbenijá. ²⁰ Pe nugöj, dí göhtjój, como ngu xtá emejá, dí mingujá pú jítzi, cja rí ma am mayjá pú. Dí tømijá car Tzi Ta Jesús drí hñeh pú pa da gaxquigöj. Guegue-ca ya xí ngaxquigöj ca rá nttzo ca xtá øtij. ²¹ Cja bbá pé xtu eje, du ja cár ttzedi cja da mandado. Da pöti yam cuerpoj yá i mpuntjo, cja da ddajquijá hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Da jñejmi cár cuerpo guegue, drá ndo zö. Como rá nzeh cam Tzi Jmujá Jesús pa da mandadobi göhtjo yá i bbajcua jar mundo, da cjaipi göhtjo ncja ngu ga ne guegue.

Alégrese siempre en el Señor

4

¹ Nuquej, am hñohuiquij, gui mbenij yá xtú mangua, cja gui zedij, gui hñoj rá zö jar hñu ca Ocja. Dí mahquij, dí ndo ne gu ccajtiquij, como guehquej guí pöjpiquij nam tzi may. Dú pejpi ca Ocja, dú nzohquij digue car Jesucristo, cja nuquej gú hñemej. Eso, ya xtí mpöj, como dí ccahti, ya xpa joh cam bbefi. Ncjahmá ya xí nigui cam tjaja ndí joni.

² Dí nzoh car hermana Evodia cja co car hermana Síntique, da hmábi tzá rá zö. Como ya xí hñemehui cam Tzi Jmujá Jesús, ya jin da huénihui. ³ Nuquigüe, am cjuadaqui, dí mföxihui cár bbefi ca Ocja, cja dí pacö, rá zö guir pejpi-cá. Nuya dí öhqui tzá gui nzoh cá yo hermana-ca pa da mpöjmi cja da hmábi gá acuerdo, como gueguehui mí föxquihui, mí xijmi cá cjahni cár tzi palabra ca Ocja, göhtjo co ni car hermano Clemente, co ni cá pé ddáa cá dú mföxje car bbefi-ca. Quí tjuju cá hermano-ca bí jux pú jar libro pú jabá i cuati quí tjuju cá to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴ Nuquigüe, gui mpöjmá göhtjo ar tiempo, como guí bbapj car Jesucristo. Cja pé dí yojpi dí xihquij, gui ndo mpöjm. ⁵ Cada hnaaquigüe, gui hmábi cor ttijqui quir minga-cjahnij, pa da fadi, guí jogui cjahnij. Gui mbenij, ya xpa e cerca car pa bbá xtu eh cam Tzi Jmujá Jesús.

⁶ Dyo guí cja ndumay, masque da ncja ca te da ncja. Dyo guí ntzøtij ja gui ncjaj, sino que gui xijmá cam Tzi Tajá jítzi göhtjo ca guí nestaj. Gui nzojmá guegue, cja gui dyöjrijá cjamadi cá te i ddahquij-ca. ⁷ Nubbá, ca Ocja da jñujtiquij ir tzi mayjá pa jin gui ntzøtij masque guí tjojmá tema cosa rá ntji. Yá cjahni yá rí den nar mundo jin gui ntiende ja ncja ga jñu ir mayjá bbá guir tjojmá prueba. Nu cam Tzi Tajá jítzi da möxquij pa gui segue gui hñemej car tzi Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mayjá, cja gui yojmá-cá, pa ncjapá jin te gui mbenij hneje.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Jøndi ná péhna palabra dí xihquij ya, am cjuadaquij. Dyo guí mbenij guí falta quir minga-cjahnij o cá hmetzö cá i øti cá ddaa-ca, pe gui mbenij cá cosa cá jin gui nttzo. Gui mbenij cá palabra cá ncjuani cja co cá mfeni cá rí ntzöhui da tteme. Gui mbenij cá to i øti ca rá zö cja co cá cosa rá zö cá i bbáy. Gui mbenij göhtjo ca i nrespeta cja co hneje ja ncja ga hmáh cá jogui cjahni cá i ttihzibi. Gui mbenij göhtjo ca i nigui rá zö, cja co cá i ttøde rá zö.

⁹ Gui nxödij pa gui hmápj ncja ngu dá ujtiquij. Gui dyøtij cá ndí mangö, cja co cá gú ccajtiguij ndí øtigö. Bbá gui dyøtij ncjapá, ca Ocja da möxquigüe pa gui hmápj cor ttijqui, como guegue i ddajquij car jogui mfeni.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Dí ndo mpöjcö, cja dí öjpi mpöjcje ca Ocja ca pé xcú yojpi xcú penquigöj tzá ar domi. Jin dí mangö, más ya xquí dabéniguij, como dí padi, nguí mbenguitjoj, pe jí mí cja car manera ja güi penquij car ayuda pa güi föxquij.

11 Masque dí bbay rá zö cja jin te xcá bbetigui, ndejma dí öhquijü mpöjcie. Nugö ya xtú nxödi gu mpöjö co ni ca tengü i juigui ca Ocja. 12 Masque jin te dí ja, pe dí mpöjcö, cja bbü dí tzi ja, guejtjo dí mpöjö hneje. Ya xtú nxödi, dí jöti göhtjo. I patigui bbü guir niñagö, guejtjo i patigui bbü guir tuntju. I patigui bbü i sobragui cum domi, cja guejtjo i patigui bbü jin te i sobragui. 13 Dí jöti göhtjo, como dí yobbe cam Tzi Jmujü Jesús, cja guegue i ddajqui cam fuerza. 14 Nuquiguejü, cjuada, xcú mbenguijü ca dár hmajcö hua jar födi, cja xcú föxquiü. Dí cjamadi quer tzi ttijquiü.

15 Guí hermanojü, guí mingujü pü Filipos, ya xquí padijü, bbü ndú xihquiü nár palabra ca Ocja car primera vez, dú eh pü Macedonia, pü jabü guí bbupjü, dú nzohquiü. Cja bbü ndú pöngö pü, pé dá ddax cü pé dda jñini, jönquitsjeguejü gú penquiü tzü ur domi pa güi föxjü nár bbefi ca Ocja. Ncjahmü gú gradeceguijü ca dá föxquiü guí hñemejü car Jesucristo. 16 Cja bbü ndrâ bbajti pü Tesalónica, nuquejü gú penquiü hnar ofrenda, cja pé gú yojpi gú penquiü pé hnaa. Gú ddajquiü ca mí cjagui ur falta. 17 Cja nuya, pé xcú penquiü algo, cja pé dí mpöjö, jin gui jöña ca dí ne gu recibi quer domijü. Guejtjo dí mpöjö, porque dí padi, da jñux quer tjajajü pü jar jitzü. 18 Nu ca xpá jña car hermano Epafrodito da zö pa göhtjo ca te gu nesta. Ya xtú recibi göhtjo ca ndí tømhi, hasta xí tjogui. Tji nar carta na dí penquiü, xtú juxcua, dí gradece quer ofrendajü xcú penquiü. Xí pöjpigui nam tzi may, cja guejtjo dí mangö, xí tzøpi ca Ocja. 19 Dí nzoh ca Ocja por rá nguehquejü, cja dí padi guegue da ddahquiü göhtjo ca di cjahquiü ur falta, como rá ngu cár riqueza i pehtzi pü jitzü. Da nuquiü rá zö, como xcú cuatijü jar dyε cam Tzi Jmujü Jesús.

20 Gu xöjtibijü ca Ocja, cam Tzi Tajü, göhtjo ur tiempo. Amén.

Saludos finales

21 Nugö, dí pempi nzengua göhtjo cü hermano cü rá bbüh pü Filipos, göhtjo cü i ten car Cristo Jesús. Guejti yü cjuada yü dí bbüjcöbbe hua, i zenguaquiü.

22 Göhtjo cü pe dda hermano cü i bbüjua, co hneh cü i bbüh pü jar ngu car emperador romano, göhtjo-cü i penquiü ur nzengua, hneje. 23 Cam Tzi Jmujü Jesucristo da möxquiü co ni cár jmajte, göhtjoquiuejü. Amén.

I ttεdi hua nár bbede nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ Nugö, dúr Pablo, xí hñixqui car tzi Jesucristo, úr jmandaderogui pa gu nzoj yu cjahni, como gue ca Ocja xí juanqui cja xí ddajqui nar bbeñi-nu. Dí yobbe num hñohuiju nar Timoteo. ² Dí penquijü nar carta-na, nuqueju xcú hñemeju car Jesucristo, guí bbupju jar jñini pu Colosas. Í bajtziquijü ca Ocja. Ca Ocja cam Tzi Tajü da möxquijü pa gui hmupju rá zö.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Dí nzoh ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmujü Jesucristo, por rá nguehqueju. Segue dí nzofu, cja dí öjpi mpöjce. ⁴ Como xtú øde, guí emeju car Jesucristo, cja guí neju cu pé dda hermano. ⁵ Guí madijü quir minga-hermanoju, porque guí padijü, da ttahquijü hnar herencia rá tzi zö pu jitzü. Desde bbü ngü hñemeju nar evangelio, guí padijü, da ttahquijü car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶ Cierto car jña ca xí tsjihquijü, cja ya xí ntangui göhtjo yu parte nar mundo. Göhtjo nu jabü i tzøn nar palabra car Jesucristo, i ngujqui car número cu cjahni cu i eme, cja i mböh quí vidaju. Hneñquigüeju, bbü ngü dyødeju nar ddadyo jña digue car Jesucristo, rá nguquigüeju, guí hñemeju hneje, cja nuya, ya xí joh quir vidaju, como ntjumay nar palabra nu xcú hñemeju. ⁷ Gue num tzi hermanoju Epafras bi xihquijü car evangelio. Guegue ur jogui pastor, xí xihquijü rá zö. Dí yobbe-nu, dí ntzixibbe, dí pejpibbe car Jesucristo. ⁸ Nar Epafras xí xijquije, guí neguije, cja dí padi, guehca guír yojmü car Tzi Espiritu Santo, guegue-ca xí ddahquijü ddadyo mfeni, eso, guí majquije.

⁹ Nugö, desde car pa bbü ndú øde, ya xi nguí emeju nar evangelio, dú fadi dú nzoh Ocja por rá nguehqueju. Cja segue dí nzojme, dí öjpije cam Tzi Tajü da möxquigüeju por rá ngue cár Tzi Espiritu. Nucá da ddahquijü mfeni rá zö pa gui ntiendeju ter beñ ca i tzøh ca Ocja, cja pa gui padijü ja i ncja nar ddadyo hmuy nu xí ddajquijü car Jesucristo. ¹⁰ Dí öjpije da möxquigüeju pa gui hmupju rá zö, como ya xcú caju í bajtziquijü ca Ocja. Nuya i nesta guí dyøtiju ca da tzø guegue, pa ncjapü drí nigui, ntjumay xcú hñemeju. Nubbü, quir vidaju da jñejmi hnar za rá zö ca i tu quí ixi rá ngu. Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquijü pa más guí padijü te tza rá zö guegue, cja co ja i ncja quí mfeni. ¹¹ Cja pé dí öjpije da cjahqui guí zedijü ca guír tenijü car Cristo, cja da ddahquijü cár tzi poder, pa gui tzejtijü ca te guí nesta guí sufrijü, jin guí ma guí desmayaju, pe guí mpöjmü göhtjo ur tiempo. ¹² Göhtjo ur tiempo rí ntzöhui gu öjpiju cjamadi cam Tzi Tajü pu jitzü, como guegue xí nguzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü, pa da jogui gu ma grí hmupju cu pé dda quí bajtzi cu ya xí nzøti pu jar nttzöya ca Ocja. Guegue-cu, ya jin te i tu, cja ya xpí bbübi ca Ocja pu jabü rá tzi zö. ¹³ Cam Tzi Tajü jitzü ya xpá nguguiju pu jar bbexuy pu jabü ndí dyojü, xí ddazquijü hua jabü i mandado cár Tzi Ttu, cja nuya dí bbupju jar jiahtzi cam Tzi Majqui Jmujü. ¹⁴ Guehca gá ndü cár Tzi Ttu ca Ocja, eso xí nguxquigöju pu jar dye ca Jin Gui Jo, cja xí nduguiguiju göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujü.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Jin to i ccahti car Tzi Ta jitzü, pe bbü mbú eh cár Tzi Ttu, nubbü, bi nigui ja i ncja car Tzi Ta. Nu cár Ttu ca Ocja, tzadi, car Jesucristo, i mandado göhtjo yu te i bbuy. ¹⁶ Bbü jí bbe mí bbuj nar mundo, car Tzi Ta jitzü bi mföxihui cár Ttu, gue car Cristo, bi dyøtihui göhtjo yu bí bbü jar jitzü cja co göhtjo yu i bbujcua

jar jöy, yu cosa yu i nigui, cja hneh cu jin gui nigui, göhtjo bi dyøti car Cristo. Guejtjo bi dyøte göhtjo cu to i mandado, cu cjahni cu i pehtzi qui cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cu ángele. Tzudi, ca Ocja yojmi cár Ttu bi dyøtihui cu ndaji cu i øjtibi cár jmandado, cja co hneh cu ddaa cu i ntøxtihui cár jmandado cja i huhtzi guegue. Hasta ca Jin Gui Jo, co göhtjo qui möxte, car Cristo bi dyøti-cu hneje, cja i tapi cár ttzedijü. ¹⁷ Car Cristo, ya xi mí bbuy bbu jí bbe mí ttøti nar mando cja jí bbe mí bbuh cu ángele. Rí hñe guegue cár nzajqui cja co cár ttzedi göhtjo yu i bbuy, cja guegue i ungui ur tsjejqui da segue da hmuy. ¹⁸ Guegue i jñejmi nar ña hnar cjahni. I pøngui mfeni pa da mandadobi cár cuerpo. Cja nugöjü, dí göhtjoju ncja ngu xtá emejü car Jesucristo, dí cjaü cár cuerpo guegue. Í mejtiguijü, cja rí hñe guegue nar ddadyo nzajqui nu dí pehtzijü. Por rá nguejcöjü bi du, cja guejtsje guegue bi hmeto bi jña úr jña pa hnequigöjü gu nanzijü bbu pé xtu eje. Car Cristo xí ttun cár cargo pa da mandadobi göhtjo cu ángele cja co cu pé dda ndaji. Hnecöjü, dí cjahnijü, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ngu yu i bbujtjo, ngu cu xí ndu, göhtjoguigöjü i mandadoguijü hneje. ¹⁹ Car Tzi Ta jitzü i ndo ne cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Como guejtjo Ocja hneje, göhtjo cár ttzedi cja co qui mfeni cu i pehtzi cár Tzi Ta, guejtjo i pehtzi car Cristo. Hnaadi cár hmuyhui cja co qui mfenihui. ²⁰ Cu tiempo cu xí tjogui, ya jí mí johui car Tzi Ta jitzü yu cjahni yu mí bbujcua jar jöy. Guejtjo mí bbuh cu dda ángele cu ya xqui ntøxtihui ca Ocja. Nubbü, car Tzi Ta jitzü bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy, pa di hmöh madé cja di nzoj yu cjahni. Cja bbu mí du pu jar ponti car Jesús, bi hnapi cu ángele cu mí ntøxtihui ca Ocja. Hnequigöjü, dí cjahnijü, bi ccuzquijü cu cosa rá nttzo cu ndí øhtibijü ca Ocja. Ncjapü gá ngo úr muy car Tzi Ta jitzü.

²¹ Hnequiguejü, guí cjahni jin guí judiojü, cu tiempo cu xí tjogui, nim pa nguí joju ca Ocja hneje. Már nttzo quir mfenijü cja co ca nguí øtijü. Jí mí tzö güi cuatijü guegue. ²² Bbu mí du car Jesucristo pu jar ponti, bi hmöh madé, bi guzquiguejü ca rá nttzo ca nguí øtijü. Cja nuya xí jogui guí cuatijü car Tzi Ta jitzü, ncjahmü jin te guí tujü ya, cja nxøgue rá zö quer hmuyjü. Bbu xtá hmörpjü ca Ocja pa grá döjtijü ur huenda, jin tema cosa drá nttzo da döjtiguijü, como göhtjo ya xí nguzquijü cár Ttu ca Ocja. ²³ Nuquiguejü ya, guí segue guí tenijü nar ddadyo jña na xcú hñemejü. Jin gui jiejmü, cja jim pé guí tenijü pé hnahño ur mensaje. Bbu gui hñemetjoju, guí ma grí hmupjü ca Ocja pu jitzü. Gue nar palabra car Jesucristo xí tsjifi göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar mundo. Gue nar palabra-na dí dyo dí xij yu cjahni, dí nzojmü pa da guatijü jar dye car Jesucristo. Nugö, dúr Pablo, xí hñixquigö ca Ocja pa dár pejpi ncjapü.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Nugö, dí sufri por rá nguehquejü, pa da ngujqui ca grí hñemejü nar evangelio, cja pa guí zedijü ca guí tenijü. Dí mpöjö ca dár sufri por rá nguehquejü, porque dí padi, xí nzoguigui car Cristo nam cargo cja dí yobbe-ca. Como ngu gá sufri guegue por rá ngue cu to di hñeme, hnequigö, dí sufri por rá nguejü hneje. Como göhtjo yu to i eme car Cristo i mpejnihui guegue, ncjahmü i cjaü cár cuerpo. ²⁵ Nugö, xtú c jagö hnár mefi car Cristo, pa gu föx yí cjahni yu i eme. Ca Ocja xí ddajqui nam cargo, pa gu xihquijü göhtjo ja i ncja nar ddadyo jña na rí hñe guegue, pa guí padijü rá zö. ²⁶ Cu tiempo cu xí tjogui, jí mí fadi ter beh ca mí mben ca Ocja di dyøte pa di ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, masque ya má ndo yabbü, ya xqui mbeni guegue te di dyøte. Pe nuya, ca xcuá hñecua jar jöy cár Tzi Ttu, co ca xcá ndu por rá nguejcöjü, ya xí nigui ja mí ncja nguá mben ca Ocja. Gue yu cjahni yu xí hñeme car Jesucristo ya xí mbadijü ja i ncja cár tzi ttijqui. ²⁷ Guegue-yu, ca Ocja xí nzojtibi í muyjü, xí xijmü hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fa máhmeto. Hnequiguejü, guí cjahni jin guí judiojü, xcú

hñemej_u car Jesucristo, cja xcu dyødej_u ja ncja ga nuquij_u co car tzi ttijqui ca Ocja. Göhtjo y_u to i cuatij_u jar dyε car Jesucristo, i ttuni hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue, ncjahm_u guejtsje car Cristo i bb_u mbo í m_uyj_u. Ncjap_u dí padij_u, gu ma grí hm_upj_u jar jitz_i göhtjo _ur tiempo, como bí bb_uh p_u car Cristo.

²⁸ Nugö, dúr Pablo, dí t_ungö n_ur Jesucristo. Dí xijm_u göhtjo y_u cjahni ja i ncja guegue, dí nzofö göhtjo y_u to i ne da dyødej_u. Dí xijm_u claro ja i ncja c_u cosa c_u da jiejm_u, cja co guejtjo ter beh c_u da hñemej_u cja co ja ncja drí hm_upj_u y_u to i emej_u. Nugö, göhtjo mbo _um m_uy, dí ujti n_ur palabra ca Ocja, pa jin da yomfenij_u, cja jin to da jiöti pa da denij_u pé hnar palabra ca jin gui cierto. Dí negö jin da mehtzi _ur tzö c_u hermano c_u xtú nzofö bb_u pé xtu _uh car Cristo cja xta hmöpj_u delante guegue. ²⁹ Eso, dí uni _um m_uy n_ur bbe_ufi-na. Dí mp_ugui, pé jin dí pejtsje, como i föxqui car Cristo co car ttz_udi, cja dí yobbe-ca.

2

¹ Dí ne gu xihquij_u ya, hermano, dí ndo mbenquij_u, cja dí nzoh ca Ocja por rá nguehquej_u, cja hneje pa göhtjo c_u hermano c_u rá bb_uh p_u Laodicea, co guejti c_u pé dda cjuada c_u xí hñeme cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, c_u jí bbe dí ntjeje.

² Dí mbenquij_u, cja dí öjpi ca Ocja da jñujtiqui ir m_uyj_u, da möxquij_u pa gui majtsjej_u, cja da ddahquij_u mfeni pa drá zö grí padij_u ja i ncja car Cristo. Por rá ngue guegue-ca, nuya, ya xqui nuquij_u car Tzi Ta jitz_i ncjahm_u jin te guí tuj_u. Bb_u jí bbe mbá _uh car Cristo, jí mí fadi ja drí guatij_u ca Ocja y_u cjahni jin gui judio. ³ Ca to i yojmi car Jesucristo, da badi rá zö ja i ncja car Tzi Ta jitz_i, cja da mehtzi mfeni rá nz_udi c_u rí hñeh ca Ocja. Jin da nesta da má hnanguadi pa da jioni ja drí guati car Tzi Ta jitz_i, ncjahm_u te di bbetibi car Cristo. ⁴ Dí xihquij_u n_ur palabra-na, pa jin to da jiöhquij_u, da xihquij_u, guegue ba ja hnar palabra más i ntjum_u ni ndra ngue n_ur evangelio. ⁵ Nugö, masque jin dár bb_upj_u, pe dí ndo mbenquij_u, cja dí mpöjö, porque ya xtú øde, guí dyoj_u rá zö, cja guí zedij_u ca guí hñemej_u car Jesucristo.

⁶ Eso, dí xihquij_u, gui segue gui tenij_u car palabra ca gú dyødej_u bb_u ngú hñemej_u car Jesucristo. Guejtjo gui segue gui yojm_u guegue. ⁷ Gui zedij_u ca grí hñemej_u, ncja hnar za ca xí mbøj yí dy_u rá ngu, xí nt_ungui mbo n_ur jöy. Bb_u xta hño car ndajj_i, jin da dyenti. Hnehqiguej_u gui ncjaj_u p_u hneje. Gui mbenij_u, jöña por guegue car Cristo drí hñeje göhtjo ca guí nestaj_u. Gui tenij_u car palabra ca bi tsjihquij_u jar m_udi, cja gui dyöjpij_u mpöjcje ca Ocja, göhtjo _ur tiempo.

La nueva vida en Cristo

⁸ Gui mfödij_u, jin gui ma gui jñeguij_u pa da jiöhquij_u c_u dda cjahni c_u i ne da xihquij_u hnahño mensaje. Da xihquij_u quí mfeni c_u dda cjahni c_u xí ndo nxödij_u rá ngu, pe jin gui cierto c_u mfeni-cá. Da xihquij_u, bb_u dí ne gu cuatij_u car Tzi Ta jitz_i, i nesta gu ihtzibij_u c_u ángele c_u i mandadobi c_u tzø. Ga man c_u cjahni-cá, más rá jitz_i car cargo c_u ángele ni ndra ngue car cargo car Jesucristo.

⁹ Nugö, dí xihquij_u, bbetjritjo car palabra-ca. Car Jesucristo i pehtzi göhtjo quí mfeni cja co göhtjo car ttz_udi ca i pehtzi car Tzi Ta jitz_i. Masque bi cja _ur cjahni, pe guejtjo Ocja. ¹⁰ Cja nuquej_u, como ya xquí yojm_u car Cristo, ya jin gui nesta te guí dyøtij_u pa gui cuatij_u car Tzi Ta jitz_i. Car Cristo ya xí ddahquij_u hnar ddayo hm_uy ncja ngu ca i pehtzi guegue. Más rá jitz_i car cargo guegue ni ndra ngue car cargoj_u göhtjo c_u ángele cja co göhtjo c_u ndajj_i c_u bí mandado p_u jitz_i o hua jar jöy. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo-c_u. ¹¹ Nuquej_u, ca ya xquí hñemej_u car Cristo, nuya bí jantiquij_u car Tzi Ta jitz_i ncjahm_u ya xcu cjaj_u í bajtziquij_u. Bí jantiquij_u ncjahm_u ya xí ttöjtiqui jer cuerpoj_u ca hnar seña ca i ttøhtibi c_u judio, ncja ngu ga mam p_u jar ley ca i tenij_u. Masque jin

tema seña xí ncjajpi quir cuerpojm, car Jesucristo ya xí nguꝑquijm ca bbeto ir hmꝑym, cja co cꝰ nttzomfeni cꝰ mí yojmi. ¹² Bbm ngú xixtjejm, ncjahmm gú yojmm car Jesucristo bbm mí dꝰ cja bbm mí hñögui. Bi mpum pꝰ ca bbeto ir hmꝑym. Rá ndo nzeh car Tzi Ta jítzi, cja co cár ttzedi bi xox car Cristo bbm ya xquí dꝰ. Nuquiguejm, como nguꝑ xquí hñemejm ca xí man ca Ocja, ya xquí yojmm car Jesucristo. Eso, bbm ngú nantzijm jar deje, gú fujtjm hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja. ¹³ Nuquejm, bbm jí bbe nguí emejm, ya xí nguír ma güi bbédijm. Jin te mí ccaxquijm pa jin güi dyøtjm göhtjo tema cosa ca nguí mbenijm, como jí mí cjahniquijm ca Ocja. Már nttzo ca nguí øtjm. Pe nuya, car Tzi Ta jítzi xí perdonaquijm göhtjo ca rá nttzo ca nguí tujm, cja xí ddahquijm hnar ddadyo hmꝑy, cja nuquejm, ya xquí yojmm car Jesucristo. ¹⁴ Bbm jí bbe ndí emejm, dí göhtjojm, jí ndá øtjm ncja ngu ga mam pꝰ jar ley ca Ocja. Eso, ya xquí tsjijquijm, tiene que gua bbédijm pa göhtjo ur tiempo. Ya xquí tsjoxi hnar jehmi ca mí ma göhtjo ca ndí tujpijm car Tzi Ta jítzi. Pe bbm mí dꝰ car Jesucristo pꝰ jar ponti, bi go úr mꝑy ca Ocja, cja bi tsjejqui car jehmi-ca. ¹⁵ Ncjapm gá tjajquibi cár ttzedi car ley ca mí xijquijm ndí ndujpitem. Guejtjo bi tjajquibi cár cargo cꝰ ángele cꝰ i jøxquijm, dí tudijm ca rá nttzo, tzadi, cꝰ ndajj cꝰ i ntøxtihui ca Ocja. Bbm mí dꝰ car Jesucristo bi jñajquibi cár ttzédijm cja bi dapi göhtjo-ca.

Busquen las cosas que son del cielo

¹⁶ Nuya, como ya jin gui mandadoguijm car ley ca bi tsjih cꝰ cjahni judio, dí xihquijm, dyo guí cjaipjm ncaso cꝰ cjahni cꝰ i tzopiquijm por rá nguehca ya jin guír hmꝑjm ncja ngu cꝰ judio. Ya xí jogui gui tzijm göhtjo tema jñuni, cja gui jiejm cꝰ mbaxcjuá gá zana, co cꝰ pé dda pá rá nttzujpi, co hneh cꝰ pá gá nttzöya cꝰ i tzujpi cꝰ judio. ¹⁷ Göhtjo cꝰ costumbre-cꝰ mí sirve pa di nxöj ym cjahni drí zujm ca Ocja, cja pa di badi, cierto mí ndujpitem. Cꝰ to di badi mí ndujpitem, guegue-cꝰ di guatijm car Cristo bbm xti hñecua jar jöy. Cja nuya, ca ya xcá nigui car Cristo, ya xtú cuatijm-ca, pa ya jin da mandadoguijm car ley. ¹⁸ Nuquiguejm, jin gui hñemejm cꝰ cjahni cꝰ da xihquijm, hnahño guí nesta gui dyøtjm pa gui tötijm car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue-cꝰ i majmm, jin drá ntzögöjm pa gu cuatijm ca Ocja, dí cjahnijm. I majmm, i nesta gu nzojmm cꝰ ángele cja gu ndanejmm-cꝰ. I majmm, cierto car mensaje ca ba jajm, como guejtsje ca Ocja xí nzofu, ina. Guegue-ca xí cjaipjm xí hna ccahtijm hnar cosa xcuá hñe jítzi, ina. Nu cꝰ cjahni-cꝰ, i hñixtjo. Guejtsje qui mfenijm i xihquijm, cja jin gui cierto ca i majmm. ¹⁹ Gueguejm ya xí wembijm car Cristo. Nugöjm, como nguꝑ dar emejm car Cristo, dí bbꝑjm-ca. Dí jñejmm cár cuerpo guegue, cja guegue ncjahmm um ñajm. Rí hñeh car Cristo cam nzajquijm cja co cam ttzédijm, cja bbm dí yojmm guegue, göhtjoguijögjm i cjagui dí zedijm cja dí mföxjm pa gu hmꝑjm rá zö. Ca Ocja i cjaguijm dí zedijm, ncja ngu ga zej nam cuerpojm bbm rá zö ga hmꝑy.

²⁰ Nuquejm, ncjahmm gú tujm bbm mí dꝰ car Jesucristo, cja nuya jin da mandadoguijm cꝰ mfeni cꝰ nguí tenijm máhmeto. ¿Dyoca guí nejm pé gui hmꝑtjm ncja ngu nguír hmꝑjm bbm jí bbe nguí emejm nár palabra ca Ocja? Ngu pé guí ndo juhpijm ndumꝑy cꝰ cosa cꝰ i bbm xøtzetjo. Ngu pé i tsjihquijm: ²¹ “Dyo guí penti cꝰ dda cosa cꝰ jí bbe i bbehte. Dyo guí tza car ngø-ca. Dyo guí ntjetihui cꝰ cosa cꝰ i nccaxquijm, pa jin da contiqui quer tzí mꝑy.” ²² Göhtjo cꝰ mandamiento ncja ngu-cꝰ, jin te i ntjumꝑy pa da möxquijm. Cꝰ cosa cꝰ i nccaxquijm, göhtjo xta tje-cꝰ, xta mpuni. ¿Ja di ncja di contiquijm, bbm? Como jin te di bbm cár ttzedi-ca cja jin te i medi. Jí xcuá hñeh ca Ocja cꝰ mandamiento-cꝰ. Gue ym cjahnitjo xí mbentsje. ²³ I jajqui rá ngu cosa cꝰ mandamiento-cꝰ. Cierto, i nigui ncjahmm rá ndo zö. øde, bbm gua tenijm, más gri cuatijm ca Ocja, bbm, cja ya jin gri øtjm ca i ne nam cuerpojm. I ina cꝰ dda cjahni, i nesta gu hmꝑjm ncja ngu ga man cꝰ mandamiento-cꝰ pa gu

nxödi_{ju} jin gu hñixtsje_{ju}. Pe jin te i ntjum_{uy} c_u mandamiento-c_u, como jin da jñagui c_um nttzomfeni_{ju}. Jøntsje car Jesucristo i pötigui cam hmuy_{ju} c_{ja} co c_um mfeni_{ju}.

3

¹ Nuque_{ju}, como ya xcú hñeme_{ju} car Jesucristo, nuya ya xquí yojm_u-c_a. Gui mbeni_{ju}, por rá nguehc_a gá nantzi guegue, guejtiquigüe_{ju}, bi ttahqui_{ju} hnar ddadyo nzajqui c_{ja} co hnar ddadyo hmuy. Nuya, gui un quir muy_{ju} pa gui teni_{ju} car ddadyo hmuy ca rí hñeh car Cristo, c_{ja} gui mbeni_{ju}, guegue bí juh p_u jar jogui dyε car Tzi Ta jitz_i. ² Da me ir muy_{ju} c_u cosa c_u rí hñeh ca Oc_{ja}. Ya jin da me ir muy_{ju} y_u cosa y_u i bbujcua jar jöy. ³ Ncjahm_u ya xcú tuj_u, ya xí bbeh ca bβeto ir hmuy_{ju}, c_{ja} ya xquí pehtzi_{ju} hnar ddadyo hmuy ca rí hñeh p_u jitz_i. Y_u pa ya dí bbujt_{ij} hua jar jöy, jin gui nigui jab_u rí hñeh car ddadyo nzajqui ca dí pehtzi_{ju} ya. Nuca rí hñeh car Cristo, c_{ja} guegue bí bbubi cár Tzi Ta p_u jitz_i. ⁴ Bb_u pé xtu eh car Cristo, nubb_u, c_{ja} da nigui to cam Tzi Jmuj_u, como guegue xí ddajqui_{ju} car nzajqui ca jin da tjegue, c_{ja} da fadi te tza rá zö. Bb_u pé xtu eh car Cristo, da mandado göhtjo co cár ttzεdi, c_{ja} da ndo ttihztibi. C_{ja} nugö_{ju} gu hmup_{ju} guegue c_{ja} gu föx_{ju} cár jmandado.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ Nuya, gui jiejm_u c_u nttzomfeni c_u nguí mbeni_{ju} máhmeto bb_u nguí joni_{ju} jöñ_a y_u i c_{ja} hua jar mundo. Nuya, jin gui hmubi hnar bβejñ_a o hnar hñøjø ca jin gui ntjajtihui. Ya jin gui dyøt_{ij} hmetzö, ya jin da dahqui_{ju} nttzomfeni. Gui penti quir mfeni_{ju}. Guejtjo jin gui ndo ne gui jñaj_u, porque bb_u guí ne gui jñaj_u, jin gú Oc_{ja} ca guí ccaht_{ij} mbo ir muy_{ju}. Hnahño ca guí joni_{ju}, bb_u, ncja ngu c_u c_{ja}hni c_u i ihtzibi ídolo o hnahño c_{ja}. ⁶ C_u c_{ja}hni c_u jin gui johui ca Oc_{ja} i øt_{ij} y_u cosa y_u xtú mangua. Por rá nguehc_a rí dyøt_{ij} ncjap_u, ca Oc_{ja} da un cár castigo_{ju}. ⁷ Guejtiquigüe_{ju}, nguí øt_{ij} ncjap_u bb_u jí bbe nguí eme_{ju} car Jesucristo c_{ja} nguí tendi_{ju} nar mundo. ⁸ Pe nuya, i nesta gui dabeni_{ju} ya c_u cosa-c_u. Jiejm_u ya car c_u. Ya jin gui ntsjeyaj_u. Ya jin gui uhui quer hñohui c_{ja} jin gui ntzani_{ju}. C_u palabra rá nttzo c_u nguí majm_u máhmeto, ya dyo guí majm_u-c_u. ⁹ Dyo guí majm_u bβetjri, como ya xcú jiejm_u car hmuy nguí bbup_{ju} c_{ja} co c_u costumbre rá nttzo nguí teni_{ju} bb_u jí bbe nguí eme_{ju}. ¹⁰ Nuya, xí ttahqui_{ju} hnar ddadyo hmuy. Como ya xtí yojm_u car Jesucristo, cada hnajpa i föxqui_{ju}, i ujtigui_{ju} ja ncja gár hmup_{ju}, c_{ja} ba jogui_{ju} y_um vidaj_u, hasta bb_u xta llega xta jñejmi cár hmuy guegue. Ncjahm_u ya xí dyøjqui_{ju} ddadyo cam Tzi Taj_u jitz_i, pa gu c_{ja}ncja ngu gá mbeni jar mudi, bb_u mí dyøti hnar c_{ja}hni pa di jñejmi guegue. ¹¹ Y_u to xí nden car Jesucristo, ya jin te i c_{ja} tema raza i pertene_{ju}. Ya jin gui mporta bb_u dur judio o jin dur judio. Guejtjo jin gui mporta bb_u xí ncuajtibi jar cuerpo ca hnar seña ca i ncuajtibi c_u judio, o jina. Ca Oc_{ja} bí ccahti ddaguudi c_u mbøjø c_{ja} co c_u c_{ja}hnitjo c_u jin te xtrú nxödi. Guejti c_u mεfi c_u i pejpi quí jmuj_u, c_{ja} jin gui taja, c_{ja} co c_u c_{ja}hni c_u i øtitsje cár bβefi c_{ja} jin to i mandadobi, ca Oc_{ja} bí ccahti göhtjo parejo. Como car Jesucristo i cuajti göhtjo c_u to i emebi c_{ja} i yojmi-c_u. Ncjahm_u guejtsje guegue i bb_u mbo í muy_{ju}.

¹² Nuya, gui mbeni_{ju}, cam Tzi Taj_u jitz_i i ndo nequi_{ju}, c_{ja} xí c_{ja}hqui í bajtziqui_{ju}. Eso, gui nxödi_{ju} gui hmup_{ju} hnar vida rá zö, porque xí juanqui_{ju} ca Oc_{ja} c_{ja} xí nzohqui_{ju} pa gui hmup_{ju} ncjap_u. Nuya, gui juijqui quer hñohui_{ju}, c_{ja} gui föx_{ju}. Jin gui hñixtsje_{ju}, c_{ja} jin gui ntøxtihui quer minga-c_{ja}hnihui. Gui mijt_{ij} rá zö. ¹³ Gui nzofu cor nttijqui quer hñohui, c_{ja} gui perdonabitjo, masque te xtrú c_{ja}hqui. Ncja ngu gá perdonagui_{ju} cam Tzi Jmuj_u Jesús, da ncjap_u grí mperdonatsje_{ju}. ¹⁴ Gui mah quir hñohui_{ju}, como ca

to i mah cár hñohui guejtjo i øte göhtjo yu pé dda cosa rá zö yu xtú juxcua. Bbú gui majteju, guí göhtjoju, nubbá, xquí mpöjmu cja xquí mföxju. ¹⁵ Car Tzi Ta jítzi xí nzojquigöju pa xtá teniju car Jesucristo cja pa gu hmajpju rá zö yu hñohuiju, da hnaadi cam mfeniju. Jí xcá nzojquiju pa gu hmajtsjeju o gu huenuju. Gui mbeniju, guí göhtjoju, guí caju cár cuerpo car Cristo. Cja gui dyöjpiju mpöjje ca Ocja por rá ngue göhtjo ca te i ddahquiju.

¹⁶ Gui mbendiju mbo ir mayju car tzi palabra ca i xijquiju digue car Cristo. Ca Ocja da ddahquiju mfeni rá zö pa gui nzojmu cu pé dda hermano o gui jñuhtibi í mayju. Bbú gri xöjmu salmo o himino o pé dda tsjödi, menta gar xödiju gui mbeniju te i man cu palabra. Göhtjo mbo ir mayju gui xöjtibiju ca Ocja cja gui dyöjpiju mpöjje. ¹⁷ Göhtjo ca te gui pejmu cja co ca te gui majmu, gui dyötiju pa da ttíhtzibi cam Tzi Jmuju Jesús, cja da ttemebi nár palabra. Göhtjo ur tiempo gui dyöjpiju mpöjje cam Tzi Tajú jítzi, masque da ncja ca te da ncja, porque gui yojmu cam Tzi Jmuju Jesús.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Nuqueju, guí bbejñaju, gui dyøjti quir dameju, pa da ttíhtzibi cam Tzi Jmuju ca dí teniju. ¹⁹ Hnehquiguaju, guí hñøjju, gui mah quir bbejñaju. Jin gui tzaniju cja jin gui uniju. ²⁰ Nuqueju, guí bajtziju, dyøjti quer meju, quer tajú, göhtjo ca te i xihquiju, porque guehca da tzøh ca Ocja. ²¹ Nuqueju, guí tajú, dyo dé guí huenti quir bajtziju. Gui núju cor ttijqui, pa jin da dyuxi í mayju. ²² Nuqueju, guí mefitjoju, gui dyøjti quer jmuju hua jar jöy, ca te da bbejpiquiju. Jin gui jøña bbú i jantiquiju, pa da mbeni gúr jogui mefi, cuando jin gui cierto. Pe gui mbeniju, bí jantiquiju ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja gui pejpiju quer jmuju göhtjo mbo ir mayju. ²³ Göhtjo tema bbefi ca da ttahquiju, gui dyötiju cor pöjö, ncjahmu gri sirvebiju cam Tzi Jmuju Jesucristo hneje. Gui mbeniju, jin gui jøntsje yu cjahni guí sirvebiju. ²⁴ Como ya xquí padiju, gue cam Tzi Jmuju guí pejpiju, cja bbú gui dyötiju rá zö quer bbefiju, guegue da ddahquiju hnar herencia rá tzi zö pu jar jítzi. ²⁵ Nu car cjahni ca i øti ca rá nttzo, da ttun cár castigo, según ca xtrú dyøte. Ca Ocja i ccahti parejo yu mefi cja co yu to i mandadobi. Guegue da cozquiju cada hnaaguigöju según ca xcrú øtiju hua jar jöy.

4

¹ Nuqueju, guí lamoju, cu to i hñih quí mefi, da núju rá zö-cu. Gui ntzohmiju ter beh ca rí ntzohui gui bbejpiju. Gui mbeniju, hnehquiguaju, i bbuh hner Jmuju ca bí mandadoquiju hneje. Gue cam Tzi Jmuju Jesús ca bí bbú jítzi.

² Guí göhtjoju, gui segue gui nzojmu ca Ocja, jin gui tzøyaju. Gui tøhmitjoju ca te da dadi, cja bbú xta nigui-ca, gui dyöjpiju mpöjje. ³ Guejtjo hneje, gui nzojmu tzú ca Ocja por rá nguejcöje, pa da nigui ja grá xijme yu cjahni nar tzi jogui jña digue car Jesucristo. Nugö, por rá nguehca ndár man car palabra-ca, xí cjojqui födi. ⁴ Gui dyöjpiju tzú ca Ocja da möxquigö pa jin gu ntzu bbú xta ttzojnqui pa gu dö cam aclaración, como dí ne gu ma rá zö göhtjo ja i ncja nar evangelio nu dí emeju, pa da dyøde göhtjo cu to dra bbuh pu.

⁵ Nuqueju, bbú guí yojmu cu cjahni cu jin gui eme nar evangelio, gui provechaju car tiempo pa gui nzojmu. Gui mbeniju ja ncja grí nzojmu cja ja grí hmajpju pa da tzøjmu nar palabra ca Ocja. ⁶ Gui ñaju rá zö, gui nzojmu cor ttijqui quir minga-cjahnijú. Gui nxödiju ja grí tjajtiju cada hnáa, cja gui xijmu ca rí ntzohui pa da badiju toca guí emeju.

Saludos finales

⁷ Car tzi hermano Tíquico da xihquiju te dí tjojcö hua. um tzi hñohuiju-ca. Guegue i föxqui, dí xibbe yu cjahni nar palabra car Jesucristo. ⁸ Ya xtár cuy

da ma drí xihquij_u te dí pejme hua. Guejtjo da jñujtiqui quir tzi m_uy_u. ⁹ Da m_uehui nar tzi hermano Onésimo. Guejti-n_u i ndo ten cam tzi Jmuj_u Jesucristo. Ir m_uinguj_u hneje. Gueguehui drí xihquij_u göhtjo ca te i ncja hua.

¹⁰ I penquij_u nzengua nar Aristarco n_u dí yobbe hua jar födi. Guejtjo i penquij_u nzengua nar Marcos, nar primo car Bernabé. Ya xtú xihquij_u digue nar Marcos, bb_u da zöti p_u jab_u guí bb_uapj_u pa da zenguaquij_u tz_u, gui recibij_u rá zö. ¹¹ Guejtjo i zenguaquij_u nar hermano Jesús n_u i tsjifi ur Justo. Gue y_u jñ_u hermano-y_u xí möxqui, xtú pejme pa gue ca Ocja. I bb_u pé dda cjahni israelita hneje c_u xí hñeme car Jesucristo, pe jöndi y_u jñ_u-y_u xí möxqui, xtú nzojme y_u cjahni, xtú xijme, ya xí nigui hua jar jöy cár jmandado ca Ocja ca mí ddøhmi. Como xtú mföxje xtú pejpije ca Ocja y_u hermano-y_u, guegue-y_u xí pöjpigui nam tzi m_uy. ¹² Guejtjo i zenguaquij_u nar Epafras. Nun_u i sirvebi car Cristo hne. Ir m_uinguj_u guegue. I ndo mbenquij_u, como i ndo nzoh ca Ocja por rá nguehquej_u, pa gui zedij_u ca grí hñemej_u, cja pa gui ndötsjej_u jar dye ca Ocja göhtjo co quir vidaj_u pa gui hm_uapj_u ncja ngu ga ne-ca. ¹³ Nugö dúr testigo, jin gui dab_ueniquij_u car hermano Epafras. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguehquej_u, cja guejtjo por rá ngue c_u hermano c_u rá bb_uh p_u Laodicea cja co p_u Hierápolis. ¹⁴ I zenguaquij_u nam tzi hermanoj_u Lucas, nar jogui médico. Guejti nar Demas i zenguaquij_u hneje.

¹⁵ Gui zenguj_u po am partegö c_u hermano c_u rá bb_uh p_u Laodicea, cja gui zenguj_u tz_u car tzi hermana Ninfas hneje, göhtjo co c_u hermano c_u i jmuntzi p_u jar ngu-ca. ¹⁶ Bb_u ya xcú cjuadi xcú nönij_u nar carta-na cja ya xcú dyødeju rá zö, nubb_u, gui pejnij_u tz_u p_u Laodicea, pa da jnøm p_u jar templo, hneje. Guejtjo gui nönij_u car carta ca xtrí hñeh p_u Laodicea, hneje. ¹⁷ Gui xijm_u car Arquipo da ungui úr m_uy da zöjti car bb_ufi ca xí ttuni, como gue cam Tzi Jmuj_u i sirvebi.

¹⁸ Nugö, dúr Pablo, mismo nam dyegö dí juzquij_u nar nzengua-na, cja mismo yam letragö-ya dí øti hua. Gui mbenguj_u tz_u, dí bb_ujcö födi, cja gui oraguj_u tz_u. Ca Ocja da möxquij_u co cár tzi ttijqui. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ Nugö, dúr Pablo, dí yojme car Silvano co car Timoteo. Nugöje dí pænquije nar carta-ná, nuquejµ, µm hñohuiquijµ, gár bbµpµ pµ jar jñini Tesalónica. Xcú hñemejµ ca Ocja co cam Tzi Jmujµ Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajµ pµ jítzi co ni car tzi Jesucristo da ddahquijµ bendición cja da möxquijµ pa gui hmµpµ rá zö.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

² Göhtjo µr pa dí öjpi mpöjce cam Tzi Tajµ pµ jítzi por rá nguehquejµ, göhtjoquigüeµ. Dí mbenquigöje cada bbµ dar oraje. ³ Cada bbµ dar oraje, dí nõmbiquije quir tjujµ, dí mbembije cam Tzi Tajµ jítzi pa da möxquijµ. Por digue ca guí øtijµ, dí padije, guí emejµ car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mµyµ, cja guí maðijµ-ca. Guejtjo dí mbenijµ, jin guí µxi ir mµyµ. Segue guí tenijµ cja guí tzejtijµ göhtjo ca i ttøjtiquijµ, porque guí tøhmijµ car pa bbµ pé xtu eh cam Tzi Jmujµ Jesucristo. ⁴ Nuquigüeµ, µm cjuadaquijµ, dí padije ca Ocja xí juanquijµ pa dí mejtiquijµ guegue, guejtjo i mañquijµ. ⁵ Porque bbµ ndú xihquije car tzi ddadyo jña, jí mí gue cµm mfenitsjeje cµ palabra cµ dú majme, pe ndí yojme cár tzi Espíritu ca Ocja, cár ttzedi guegue-ca mí föxcöje, cja ndí padije mí ntjumµy ca ndí majme. Nuquigüeµ, guí padijµ rá zö ja mí ncja cam vidaje bbµ ndár bbµpµ. Ndí jon car manera ja guá föxquijµ.

⁶ Nuquigüeµ, gú tenijµ ca ndí µjtiquijµ, guejtjo gú tenijµ car ejemplo ca bi zogüigöjµ cam Tzi Jmujµ Jesús. Gú hñemejµ cár tzi palabra ca Ocja cja gú tenijµ cor pöjö, masque mí ndo µquijµ cµ cjahni. Pe ndejma gú mpöjmµ, como mí föxquijµ car Tzi Espíritu Santo. ⁷ Eso, xcú unijµ hnar ejemplo pa da ðeni göhtjo cµ hermano pµ jar estado Macedonia, pµ jabµ gár bbµpµ, co hñecua jar estado Acaya. ⁸ Cja ya xí ntµngui car tzi ddadyo jña göhtjo cµ lugar-cµ. Guehquejµ, xcú xijµ göhtjo cµ cjahni cár palabra cam Tzi Jmujµ. Ya xqui ndo fah pµ Macedonia, hñecua Acaya. Guejti cµ cjahni cµ i bbµ göhtjo cµ pe dda lugar, ya xí dyøde diguehquejµ ja ncja xquí hñemejµ ca Ocja. Göhtjo pµ jabµ dí pa dár nzoj yµ cjahni, ya xí dyøde, xcú hñemejµ nar evangelio. ⁹ Cµ cjahni cµ to gua xijme, guegue-cµ i xijquije ja ncja dá cutije pµ jabµ guí bbµpµ cja ja dá nzohquije pa güi hñemejµ ca Ocja, cja nuquejµ, gú recibiguje rá zö. Cja pé i xijquije ja ncja guí pötijµ ca nguí emejµ hneje. Gú jiejmµ cµ ídolo cµ nguí tenijµ mañmeto, cja gú hñemejµ ca Ocja ca ntjumµy i bbµy. ¹⁰ Guejtjo i xijquije cµ cjahni, nuquigüeµ, ya xquí tøhmijµ cár tzi Ttµ ca Ocja. Yµ pa ya, guegue-ca bí bbµh pµ jítzi, pe du yojpi du ecua jar jöy. Guegue-ca ya xquí dµ, nu ca Ocja bi xotzi, pé bi cjaipi bi jña úr jña. Guegue car tzi Jesús ya xí nguzquigöjµ car castigo rá ndo nttzo ca ya xpa eje, pa ya jin gu tzögöjµ-ca.

El trabajo de Pablo en Tesalónica

2

¹ Nugüeµ, µm cjuadaquijµ, guí padijµ bi jogui cja bi bøni rá zö bbµ ndú cutije pµ jabµ guí bbµpµ cja ndú xihquije cár palabra ca Ocja. ² Nuquejµ, guí mbenijµ hneje ja ncja ndrµ sufribbe bbµ ndrµ bbµbbe pµ jar jñini Filipo, nugö co car hermano Silvano. Bú ndo ttµnguibe cja bú hmetigui µm tzöbbe. Cja bbµ ndú pønibbe pµ, pé dá mebbe pµ jabµ grá bbµpµ. Nu ca Ocja pé bi

ddajquibbe cam ttɛdibbe pa dú xihquibbe car tzi ddadyo jñá. Dú purabbe, dú xihquibbe rá zö, jin dá ntzubbe, macja pé mí cja jueni cja pé mí ttøjtiguibbe tujni por rá ngue nar evangelio. ³ Nuquejɛ, guí padijɛ, jin gur bbetjri car mensaje ca xtú xihquijɛ. Jí xtá nquivocaje ca xtá emegöje nar evangelio, cja göhtjo pɛ jabɛ dí xijme yɛ cjahni nar evangelio, dí xijme ca ncjuani. Nim pa to dí øhtibitjoje ntjöti. Guejtjo jin di jongöje ja grá cjaipije yɛ cjahni pa da ddajquije domi. ⁴ Guejtsjɛ ca Ocja bi nzojquigö pa gu xij yɛ cjahni nar palabra guegue, cja i pa guegue, dí xij-yá nar palabra rá zö nɛ dí emejɛ, como dí mbeni ja ncja gu øti cam bbɛfi pa da tzøh ca Ocja. Jin dí jongö car manera ja gár johtitjo yɛ cjahni pa da dɛngui. ⁵ Guejtjo guí padijɛ, nugö, jin dá xihquijɛ palabra gá ntjöti pa güi hñemejɛ ca ndí ma. Nugöbbe, jin dá johtiquitjoje cja jin dá jonibbe car manera pa güi ddajquibbe domi. Bí janti ca Ocja cierto nɛ dí ma. ⁶ Guejtjo jin dá jongö ja gua ncjabbe pa di hñizquigöbbe cɛ cjahni, ni diguehquejɛ ni digue cɛ pe dda cjahni, masque mír ntzöhui di ttizquigö, hneje. úr jmandaderogüigö car Cristo, como guegue-ca bi hñixquigö gá apóstole. ⁷ Nugö, jin dá hñixtsjɛ. Jin dá hmɛy ncjahmɛ dir lamogöjɛ. Ndí núquijɛ cor ttijqui ncja hnar bbɛjñá ca i nú quí bajtzi. ⁸ Ndí ndo mahquijɛ, cja ndí ne gua dé gua ujtiquijɛ cár tzi palabra ca Ocja. Bbɛ di nesta, gua döjmaja cam vida pa gua föxquijɛ. ⁹ Nuquejɛ, cjuada, guí mbenijɛ ja ncja ndí pebbe pá ɛr xuy pa gua pehtzibbe te gua tzibbe cja pa pé di ttajquibbe lugar gua ujtiquijɛ cár palabra ca Ocja. Jí ndí ne pa to di wɛnguitjobbe gá grati.

¹⁰ Nuquejɛ, como ngu xquí hñemejɛ car tzi ddadyo jñá, gú ccahtijɛ ja mí ncja cam vidagö bbɛ ndár bbɛpɛ pɛ Tesalónica. Gú cjaɛ ncja ngu testigo. Guejtjo bí janti ca Ocja, már tzi limpio cam vidagö. Jin to te ndí tujpi cja jí mí tzö to di queja, xcrú øhtibi ca rá nttzo. ¹¹ Ndí jujtiqui quir tzi mɛyɛ, cja ndí ddahquijɛ car hñɛ, ngu-hnaa ngu-hnaa. Dú nzohquijɛ ncja hnar ta ga nzoh quí bajtzi. ¹² Segue ndí xihquijɛ ja da ncja grí hmɛpɛ, como ya xquí cjaɛ í bajtziquijɛ ca Ocja. Guegue xí nzohquijɛ pa gui tenijɛ car Jesucristo cja gui cutijɛ pɛ jabɛ bí bbɛy, pɛ jabɛ rá tzi zö, cja gui ccahtibijɛ cár tzi tjay.

¹³ Eso, bbɛ dí oraje, segue dí öpɛje mpöjɛ ca Ocja por rá nguehquejɛ. Porque bbɛ ngú dyødejɛ car mensaje ca dú xihquijɛ, gú meyajɛ guí hñɛh ca Ocja. Gú padijɛ, i ntjumɛy car palabra-cá, cja jin gú majmɛ dúr palabra tema cjahnitjo. Eso gú hñemejɛ, cja hasta rá pa ya, i fadi, rá nzeh cár palabra ca Ocja, como xí pötiqui quir vidajɛ. ¹⁴ Nuquejɛ, pé xí ncjahquijɛ ncja ngu gá ncjajpi cɛm cjahnije cɛ rá bbɛh pɛ Judea, tzɛdi, cɛ israelita cɛ bi hñeme nar evangelio. Guegue-cɛ, ca gá hñemejɛ car Jesucristo, cɛ pe dda judio cɛ rá bbɛh pɛ bi ndo ɛnijɛ. Hnehqiguɛjɛ, xí ndo ɛnquijɛ hneje quir mɛngujɛ. ¹⁵ Mí gue cɛm cjahniöje, cɛ judio, cɛ jí mí ne di hñeme cam Tzi Jmujɛ Jesús. Mí øtijɛ ncja ngu nguá dyøti cɛ ndo í titajɛ. Guejti guegue-cɛ bi möhti cɛ jmandadero cɛ mbá pejni ca Ocja. Cɛ pá cɛ cja xí tjogui, cɛm mɛnga-judioje cɛ jin gui eme mbá tɛncaddijöje, como ndí xijme cɛ cjahni cár palabra ca Ocja. Guegue-cɛ, segue i cjaipijɛ da zøti úr mɛy ca Ocja, cja i ɛjɛ göhtjo cɛ pe dda cjahni cɛ jin gui ten cár religiön gueguejɛ. ¹⁶ Nugöje, dí ne gu nzojme cɛ cjahni cɛ jin gui judio, gue cɛ jin gui padijɛ ja i ncja ca Ocja. Dí ne gu nzojme-cɛ, pa da dötijɛ car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cɛ judio cɛ jin gui eme nar evangelio, jin gui ne da jiegui gu nzoh cɛ pe dda cjahni. Gueguejɛ desde ya má yabbɛ xí ntøxtihui ca Ocja, cja nuya, más rá ndo nttzo ca xí dyøhtibijɛ. Cɛ cjeya rá ngu cɛ xí tjogui, ca Ocja xí ndo mɛhtzibi paciencia, pe nuya, ya xí nzɛh car castigo ca mír ntzöhui di ttunijɛ. Rá ndo nttzo car castigo-cá.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Nuquiguej_u cjuada, bb_u ya xquí tzi cja mpa ca xtá weguej_u, ndí ndo mbenquij_u, cja ndí jonquij_u. Ndí ndo ne pé gua nccahtij_u pa pé gua ñaj_u. Masque ya xtá pøngö p_u jab_u grá bbapj_u, ncjahm_u nguí bbajtij_u jam tzi maygö. ¹⁸ Nugö, dúr Pablo, dú jon car manera tengü vez ja guá ma p_u, pa gua ccajtiquij_u tzá. Nu ca Jin Gui Jo bi ccaxquigö, eso, jin gá jogui gua magö p_u.

¹⁹⁻²⁰ Nuquiguej_u, dí mpöjcö bb_u dí mbenquij_u, cja dí tzi hñixtsjε hneje, ncjahm_u um bajtziquij_u. Cja dí tømhi car pa bb_u pé xtu eh cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, santa gu döquij_u jár tzi dyε, cja guegue da xijqui xtú pejpí rá zö. Ca guí hñemej_u bb_u ndú nzohquij_u, guehcá da jñejmi cam tjajagö. Guehcá da pöjpigui num tzi may.

3

¹⁻² Diguebb_u ya, bb_u ya xquí tzi cja mpa ca xtá pøngö p_u, cja jin te ndí ødebbe diguehquej_u, ya jin dá jöti pé gua tømhi di zø tema razón. Cjuá ndí ne gua padí te ngár pejm_u. Eso, dú mbeni dú cüh car Timoteo, bi ma bú ccajtiquij_u, cja nugö dú tømhitsjε p_u Atenas, masque ndí ndo ne gua matsjε p_u jab_u gár bbapj_u. Car tzi hermano Timoteo mí föxquigö ca ndár pejpí ca Ocja, ndí tunguibbe car tzi ddadyo jña, ndí xibbe c_u cjahni ja i ncja car Jesucristo. Ncjar_u dá cüh car Timoteo pa di jötiquij_u quir tzi mayj_u cja pa di nzohquij_u, segue güi hñemej_u. ³ Dú bbejpí guegue di xihquij_u, jin to di dyaxi úr may por rá ngueca mír ttöjtiquij_u tujni. Como ya xquí padij_u, ya to da dεn car Jesucristo, i nesta da sufrij_u. ⁴ Nugö, bb_u ndár bbajtigö p_u Tesalónica, cja jin te bbe mí ncja, dú xihquij_u di ttöjtiquij_u tujni, cja nuya, ya xcú ccahtij_u ca dú xihquij_u. Ya xí ncja. ⁵ Diguebb_u ya, bb_u ndú øde, ya xi ngár sufrij_u p_u, dú ndo mbenquij_u, ndí ndo ne gua padí ¿cja nguí emetjojm_u? Eso, dú pejni cam cjuadajm_u Timoteo pa pé di jñanqui razón. Como ndí ntzu, ¿xi bb_u ya xtrú jiöhquij_u ca Jin Gui Jo cja ya xcrú jiejm_u ca xquí hñemej_u car Jesucristo? Ndí tzugö, más xquí bbeh cam bbefi, tzadi, ca xtá xihquij_u cár palabra ca Ocja.

⁶ Pe nuya, ca xcá nzøh car Timoteo, xcuá hñeh p_u Tesalónica, p_u jab_u guí bbapj_u, xí xijqui, guí emetjojm_u, cja guí madij_u car Jesucristo, guejtjo segue guí mbenguitjogöjm_u cor jmajte. Guí ne guí ccajtiguitjojm_u ncja nguguigö, dí ne guí ccajtiquij_u hneje. ⁷ Nuya, cjuada, ya xí jñu um maygö, como xí tsjijqui guí emetjojm_u n_ur evangelio. Ncjahm_u pé xtú ja um jña, masque nugöje como ngu dar hm_upje hua, guejtjo dí sufrije, dí tjojmε trabajo. ⁸ Pe ndejm_u dí bbay rá zö bb_u guí segue guí tenij_u cam Tzi Jmuj_u Jesús, como jin gár hmeditjo cam bbefi bb_u. ⁹ Car hora ca dí nzoh ca Ocja, dí mbenquigöjm_u, cja i ndo mpöj num tzi may. Dí ndo öjpi mpöjcje por rá nguehquiguej_u. ¹⁰ Pa n_ur xuy dí nzoh ca Ocja göhtjo mbo um may. Dí öjpi da jieguigö pé guí má ccajtiquij_u cja guí föxquij_u, pa guí hñemej_u rá zö, bb_u te di tzi bbetiquij_u.

¹¹ Guejtsjε cam Tzi Taj_u p_u jitzí co ni cam Tzi Jmuj_u Jesucristo da guzqui c_u estorbo c_u i ccaxquigö cja da zixqui pa guí ma p_u jab_u gár bbapj_u. ¹² Hnehquiguej_u, da möxquiguej_u hneje cam Tzi Jmuj_u pa más drá nguí guí majtsjεjm_u, göhtjoquiguej_u como nguí xquí hñemej_u. Nugöje, dí mahquigöje göhtjo mbo um mayje, cja dí öjpi ca Ocja da möxquiguej_u pa guí madij_u göhtjo ya cjahni, ncja nguí dar mahquij_u. ¹³ Guegue cam Tzi Jmuj_u da zetiquí quir tzi mayj_u pa jin te gri tuj_u ca drá nttzo car pa bb_u xcrí ntjejm_u ca Ocja, cam Tzi Taj_u jitzí. Guí ntjejm_u-ca bb_u pé xtu eh cam Tzi Jmuj_u Jesús, du yojmí göhtjo quí cjahni c_u xí hñemej_u.

La vida que agrada a Dios

4

¹ ʌm tzi hñohuiquijʌ, pé i bbʌjti tengʌ tzi palabra dí ne gu xihquijʌ. Como ya xcú hñemejʌ cam Tzi Jmujʌ Jesucristo, dí nzohquijʌ cja dí xihquijʌ tzʌ, gui hñojʌ rá zö. Ya xtú ʌjtiquijʌ ja ncja grí hmʌpʌ pa da tzøh ca Ocja. Cja nuya, pé dí xihquijʌ tzʌ, gui segue gui dyøtijʌ ncjapʌ, pa más da joh quir vidajʌ.

² Nugö, dí ja cam cargo ca xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja nuquejʌ, ya xquí padijʌ ter beh ca dú bbejpiquijʌ. ³ I ne ca Ocja nxøgue dur tzi limpio quir vidajʌ, como rí ntzöhui quí bajtzi guegue. I ccaxquijʌ pa jin da hmʌbi hnar hñøjø co hnar bbejñʌ ca jí xtrú ntjajtihui. Jøntsje hnar hñøjø co hnar bbejñʌ cʌ xí ntjajtihui, nucá, da mpejni-cʌ. ⁴ Nuquejʌ, gui hñøjøjʌ, cada hnaaquigujejʌ gui juajnijʌ ja ndrʌ ngueh car bbejñʌ da gustaqui, gui ntjajtihui cja gui nʌ rá zö, ncja ngu ga ne ca Ocja, cja jøñʌ guegue gui mpejnihui. ⁵ Jin gui hna mbenijʌ nttzomfeni pa gui jñöjmi tema bbejñʌ ca guí nedijʌ. I øti ncjapʌ cʌ cjahni cʌ jin gui tzu ca Ocja. Pe nuquejʌ, ya jin gui ncjajʌ pʌ. ⁶ Guejtjo gui jñajʌ ʌr huenda, jin to da jiøhtibi ʌr bbejñʌ pe hnar hñøjø. Ya xtú xihquijʌ mahmeto, cja pé dí xihquijʌ ya, ca Ocja da castiga car cjahni ca da dyøti-ca. ⁷ Como guegue ca Ocja xí nzojquijʌ, xí cjagui í mejtiguijʌ pa gu hmʌpʌ hnar vida rá zö cja ya jin gu øtijʌ cosa rá nttzo. ⁸ Car cjahni ca jin da ne da dyøjti nar palabra na dí ma, jin gui jønguitsjegö i despreciagui nam palabra. Guejtsje ca Ocja i despreciabi nár palabra hneje, como rí hñe guegue nar jmandado na xtú xihquijʌ. Ca Ocja xí ddajcöjʌ cár Tzi Espíritu pa gu yojmʌ-ca. Como rá nttzujpi car Espíritu Santo, i nesta dur limpio yʌm vidajʌ hneje.

⁹ Yʌ cjahni yʌ xí hñeme, rí ntzöhui da mah cʌ pe dda hermano. Nuquejʌ, jin guí nesta gu xihquijʌ gui dyøtijʌ-ca, como ya xí ʌjtiquijʌ ca Ocja ja ncja gri majtsjejʌ, guí göhtjojʌ. ¹⁰ Guejtjo guí madijʌ göhtjo cʌ hñohui cʌ rá bbʌh pʌ Macedonia hneje. Pe ndejma dí nzohquijʌ, ʌm cjuadaquijʌ, dí xihquijʌ gui seguejʌ gui ncjajʌ pʌ, pa más gui ndo majtejʌ hneje. ¹¹ Cja gui ntzohmijʌ ja grí hmʌpʌ rá zö, gui mprevenijʌ ca te guí nestajʌ. Jin gui ma gui pejni yir dyejʌ, o guí dyʌxti yir ñajmujʌ. Cada hnaa da peh cár bbefi, ncja ngu dú bbejpiquijʌ. ¹² Gui mpeguijʌ gui pejmʌ pa jin te da faltaquijʌ, cja pa da respetaquijʌ cʌ cjahni cʌ jin gui eme.

La venida del Señor

¹³ Guejtjo hneje, ʌm cjuadaquijʌ, dí neje pa gui padijʌ ja xcá ncja cʌ hermano cʌ xí ndʌ, pa jin gui dumʌyjʌ ncja cʌ ddaa cʌ jin gui emejʌ car Jesucristo, como nucʌ, jin gui tøhmi pé drí ntjehui quí animajʌ bbʌ pé xtu eh cam Tzi Jmujʌ. ¹⁴ Nugöjʌ, dí emejʌ, bi dʌ car Jesús cja pé bi jñʌ ʌr jñʌ. Guejtjo hneje dí emejʌ, ca Ocja da xox cʌ cjahni cʌ ya xquí hñemejʌ car Jesús bbʌ mí dʌjʌ. Bbʌ pé xtu co guegue-ca, da nantzi-cʌ, ncja ngu gá nantzi car Jesús.

¹⁵ Nar palabra na gu xihquijʌ ya, bi zoguigöjʌ cam Tzi Jmujʌ Jesús. I bbʌh cʌ dda hermano xta huetijʌ hasta bbʌ pé xtu e guegue. Nu cʌ hermano cʌ jim pé di tʌ, jin da dapi cʌ xtrú ndʌ pa drí ntjehui car Jesucristo. Parejo da ntjehui guegue göhtjo cʌ xí hñeme, ncja ngu cʌ di bbʌjtjo, ncja ngu cʌ ya xtúr ndʌ. ¹⁶ Guejtsje cam Tzi Jmujʌ Jesús du ca jar jitzí, da ndo majtiguijʌ nzajqui. Cja gu øjmʌ, da tʌxtiguijʌ hnar trompeta, cja da ndo mafi ca hnar ángele ca más i mandado. Xtrí gah car Jesucristo, xtrí nantzi cʌ ánima cʌ xquí hñeme guegue. Da hmeto da nantzi-cú. ¹⁷ Ma ya, göhtjoguigöjʌ cʌ tengʌ xcrú huetijʌ hasta car pa-ca, gu hna bbejtijʌ hua jar jöy, gu mpejniʌ cʌ ánima cʌ xtrú nantzi, gu ma guír ntjejʌ car Cristo nʌ jabʌ bí cax yʌ guj. Ncjapʌ gu hmʌpʌ guegue göhtjo ʌr tiempo. ¹⁸ Nuquejʌ hermano, dyo guí dumʌyjʌ por rá ngue cʌ hermano cʌ xí ndʌ. Gui mbenijʌ, guejti-cʌ, da zix car Jesús bbʌ xtu eje. Eso, rí ntzöhui da jñʌ ir mʌyjʌ.

5

¹ Nuquiguej_u cjuada, jin gui nesta gu xihquij_u ncjahm_u du eh car Jesucristo o te da ncja bb_u xtu e guegue. ² Porque ya xquí padij_u, jin gui fadi ncjahm_u mero du eje. Du hna etjo ncja hnar be bb_u nxuy. ³ Cja bb_u xta man y_u cjahni: “Dí bbupj_u rá zö ya, ya jin te gu ccahtij_u ya,” nubbá, da hna z_uh car castigo. C_u cjahni c_u jin gui eme, da ncjaj_u ncja ngu hnar bb_uejña ca i hñ_u. Bb_u xí nzøh car pá, i hna jñintjo. Da ncjadip_u guegue-c_u, da hna z_uhti cár castigoj_u cja jin da huetij_u. ⁴ Pe nuquej_u, am cjuadaquij_u, ya jin gui bbupj_u jar bb_uexuy, pa jin da hna z_uhquij_u car pa-ca ncja hnar be. ⁵ Nuquiguej_u, como xcú cuatij_u jár dye car Cristo, gui bbupj_u jár jiahtzi ca Ocja cja guegue xí yoti mbo quir tzi m_uyj_u. Nugöj_u, ya jin dí bbupj_u jar bb_uexuy. Ya jí í mejtiguij_u ca Jin Gui Jo. ⁶ Como ya xtú pønij_u jar bb_uexuy, ya jin gu ncjaj_u ncja ngu c_u cjahni c_u i cojti p_u. Como ya xtí padij_u, pé du eh car Cristo, gu mbenij_u-ca cja gu jaj_u ur huenda pa jin da jiöjquij_u c_u costumbre rá nttzo c_u ndí tenij_u máhmeto. ⁷ C_u cjahni c_u i bb_uhti jar bb_uexuy, jin gui ntzohmij_u te i ne ca Ocja. I jñeguij_u da dapi quí nttzomfeni c_u i mbenij_u. I ncjaj_u ncja ngu c_u t_u, como jin gui mbenij_u ja drí hmupj_u pa da tzøh ca Ocja. ⁸ Pe nugöj_u, ca ya xtár hmupj_u jar jiahtzi, i nesta gu mfödij_u ncja sundado. Nucá, i tzödij_u pa jin da hna z_uh cár contraj_u. Gu segue gu emej_u car Jesucristo, cja gu majtej_u. Guejtjo gu tøhmij_u car pa bb_u pé xtu eh car Cristo pa da ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Bb_u gu hmupj_u ncjar_u, jin da daguigöj_u ca rá nttzo. Gu ncjaj_u ncja ngu c_u sundado c_u i je hnar pajni gá ttegui cja i juxi hnar fuy gá ttegui hneje, pa jin da tjohti cár m_uy o cár ña bb_u to di ccajni. ⁹ Ca Ocja xí juajnquigöj_u cja xí nzojquigöj_u pa gu hmupj_u guegue p_u jar jiahtzi. Como xtú emej_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, ya jin da z_ujquij_u car castigo ca da z_uh c_u pe dda cjahni. ¹⁰ Guegue car Jesucristo bi d_u por rá nguejcöj_u, bi cjagui í mejtiguij_u. Nuya xí jogui pa gu hmupj_u guegue göhtjo ur tiempo. Bb_u da ncjadi am nzajquij_u bb_u pé xtu e guegue, nubbá, da zixcöj_u. Guejtjo bb_u ya xcrú tugöj_u, ndejm_u da xoxcöj_u cja da zixcöj_u hneje. Göhtjoguigöj_u parejo drí zixcöj_u pa gu hmupj_u guegue p_u jar jitz_u. ¹¹ Nuquej_u, ya xquí nzojtsj_u pa grí zedij_u. Cja nuya dí xihquij_u gui segue gui dyøtj_u ncjar_u, cja gui mbenij_u nar palabra n_u xtú xihquij_u pa jin gui dum_uyj_u.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Guejtjo pé dí øhquij_u tz_u, cjuada, gui dyøtj_u c_u hñøjø c_u i pehtzi cár cargoj_u p_u jar templo, como guegue-c_u i pejpi car Cristo, eso, i nzohquij_u pa gui hñoj_u rá zö. ¹³ Gui hñihtzibij_u cja gui madij_u, porque nucá i pejpi ca Ocja. Guehquitjoguej_u, gui göhtjoj_u, dí xihquij_u, jin gui huenij_u, gui hmajtij_u rá zö.

¹⁴ Cja gui nzojm_u c_u cjuada c_u jin gui ne da pefi, göhtjo ur pá i mpaseatjo. C_u cjahni c_u i tzi eme, pe i ntzutjo, gui johtij_u, gui jñuhtibij_u ur m_uyj_u. Guejti c_u i eme pe jin gui nzedi, gui föxj_u-c_u pa da zedij_u. Gui pehtzibij_u ur ttijqui göhtjo c_u hermano. ¹⁵ C_u hermano c_u i ttøhtibij_u ca rá nttzo, gui ccahtzij_u pa jim pé da cohtzij_u ca rá nttzo. Gui xijm_u da nxödi ja drí dyøhtibi ca rá zö c_u pe dda cjahni, tanto quí hñohui c_u xí hñeme car Jesucristo, tanto c_u ddáa c_u jin gui eme.

¹⁶ Gui mpöjm_u göhtjo ur pa. ¹⁷ Gui mbenij_u ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja jin gui ma gui jiejm_u ca grí oraj_u. ¹⁸ I ne ca Ocja pa gui dyøjpij_u mpöjcje, masque da ncja ca te da ncja, como ya xquí bbupj_u jár tzi dye car Jesucristo.

¹⁹ Bb_u da nzohquij_u hnar hermano ca ba ja hnar palabra ca xtrú xih car Espiritu Santo, jin da nccahtzi-ca. ²⁰ Dyo gui despreciabij_u cár palabra c_u to di nzohquij_u ncjar_u. ²¹ Gui dyøjm_u tz_u te da ma, cja gui dyøhtibij_u ur prueba pa gui padij_u, ¿cja i ncjuani car palabra ca i ma, o jina? ²² Gui jiejm_u göhtjo tema cosa drá nttzo.

²³ Cam Tzi Taj_a p_a jitz_i da jñujtiq_{ui} ir tzi m_{ay}j_a cja da möxquij_a pa drá zö grí hm_{ap}j_a. Dí öjpi guegue da möxquij_a pa jin gui dyøt_{ij}_a ca rá nttzo, cja pa da mezquij_a já_r tzi dy_e, tanto quir cuerpo_j_a, tanto quir tzi m_{ay}j_a. Nubbá, da döhquij_a limpio cam Tzi Jmuj_a Jesucristo bb_a xtu eje. ²⁴ Xí nzohquij_a car Tzi Ta jitz_i pa xí cjahqui í m_{ej}tiq_{ui}j_a. Guegue da mezquij_a rá zö hasta ú_r gatzi, como i zøjte göhtjo ca i m_a.

Saludos y bendición final

²⁵ Nuquiguej_a, cjuada, gui oraguij_a tz_a.

²⁶ Cja gui z_{en}guaj_a cor jm_{aj}te göhtjo c_a hñohui, por rá nguejcöje, nugö co n_{ar} Silvano co n_{ar} Timoteo.

²⁷ Nugö dí ja cam cargo ca xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja dí xihquij_a da jnø_n n_{ar} carta-na pa da dyøde göhtjo c_a hñohui c_a rá bb_{ah} p_a.

²⁸ Cam Tzi Jmugöj_a Jesucristo da möxquiguej_a co cár tzi ttijqui. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia

¹ Nugö, dúr Pablo, dí yobbe car Silvano co car Timoteo. Dí penquije nar carta-na, nuquiguej_u guí bb_urp_u p_u jar jñini Tesalónica. Í bajtziquij_u ca Ocja, como xcú hñemej_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. ² Cam Tzi Taj_u jítzi co cam Tzi Jmuj_u Jesucristo da möxquij_u co cár tzi ttijqui pa gui hm_urp_u rá zö.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ am cjuadaquij_u, göhtjo ur pa dí öjpije mpöjce ca Ocja, como rá zö grí tenij_u guegue. Ya xí nguiqui ca grí hñemej_u, co ca grí majm_u quir hñohuij_u, cja rí ntzöhui gu öjpije mpöjce cam Tzi Taj_u por rá nguehquej_u. ⁴ Nuquiguej_u, guí bb_urp_u gá ejemplo, cja dí xijme c_u cjuada c_u i bb_uh c_u pe dda lugar, ja guí ncjaj_u. Guí emej_u, göhtjo mbo ir tzi m_uyj_u, cja masque i ttanquij_u cja guí sufrij_u por rá ngue ca Ocja, guí tzejtitjoj_u. Eso guí pöjpiguije yam tzi m_uyje. ⁵ Como jin guí jejm_u ca grí tenij_u car Jesucristo, i fadi ntjum_u xí juanquij_u ca Ocja, xí cjahquij_u í cjahnuquiguej_u. Jin grá hmeditjo xí juanquij_u. Y_u pa ya, i jehquij_u ca Ocja guí sufrij_u. Pe dí padij_u, bb_u xtu eh car Jesucristo pa da mandado, da xihquij_u, rí ntzöhui gui hm_urp_u guegue, como y_u pa ya, ya xquí sufrij_u por rá ngue guegue.

⁶ I öti jurticia ca Ocja, cja guegue da cohtzibi hnar castigo c_u cjahni c_u i øjtiquij_u tujni. ⁷ Nuquiguej_u, guí sufrij_u y_u pa ya, pe bb_u xta ncja car juicio, ca Ocja da jñujtiquij_u ir tzi m_uyj_u cja da xihquij_u guí tzöyaj_u bb_u, cja hnejquigöje, da xijcöje ncjap_u hneje. Car pa-ca, du eh p_u jítzi cam Tzi Jmuj_u Jesús, da yojmi hnar tzibi ca da ndo nzø, du ja cár cargo pa da mandado, du tzi quí ángele drá ndo nzedi. ⁸ Du ejm_u pa da castiga c_u cjahni c_u jin gui tzu ca Ocja, co ni c_u to jin gui ne da hñemej_u car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ⁹ C_u cjahni-c_u, da cj_uh p_u jab_u da bbedij_u, da sufrij_u p_u, göhtjo ur tiempo. Yap_u drí cjuy, p_u jab_u jin da nuj_u c_u cosa rá tzi zö c_u bí cja p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja. Jin da nuj_u te tza rá zö cár tjay cja co te tza ngu cár ttzedi ca Ocja. ¹⁰ Guejn_u da ncja-n_u bb_u pé xtu eh car Tzi Ta Jesús. Car pa-ca, c_u cjahni c_u xí hñeme da xöjtibij_u cja da hñihtzibij_u. Da mpöjm_u cja da ccahtij_u te tza rá zö guegue. Nuquiguej_u hneje, xquí hm_urp_u p_u car pa-ca, cja xquí ndo mpöjm_u bb_u xtí ccahtij_u cam Tzi Jmuj_u, porque guí hñemej_u car palabra ca dú xihquij_u.

¹¹ Guejtigö, dí tømhi car pa-ca, cja segue dí oraquij_u. Ca Ocja xí nzohquij_u pa gui hm_urp_u guegue p_u jítzi, cja nugö dí öjpi da möxquij_u pa segue gui hm_urp_u ncja ngu rí ntzöhui quí bajtzi guegue. Guejtjo dí öjpi da möxquij_u co cár ttzedi pa gui núj_u göhtjo c_u cosa rá zö c_u guí ne gui dyøtij_u menta guí bb_urp_u hua jar jöy, cja pa gui cjuajtij_u car bbeñi ca xcú fajtij_u. Como ngu xquí hñemej_u car Jesucristo, nuya guí ne gui sirvebij_u ca Ocja. ¹² Dí öjpi cam Tzi Taj_u jítzi da bendeci quir vidaj_u pa da ttihzibi cár tjuju cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, como guehca guí tenij_u-cá. Nubbá, da ttizquiguej_u hneje, cja da fadi, cierto guí yojm_u car Jesucristo. Göhtjo-y_u da ncja porque xcú ccahtij_u cár tzi jmajte ca Ocja, como guegue bú pejni car Tzi Ta Jesús por rá nguejcöj_u.

El hombre de pecado

2

¹ Nuya, cjuada, dí ne gu xihquijm cū dda palabra, te da ncja bbm pé xtu eh cam Tzi Jmujm Jesucristo, pa da zixquijm, göhtjoguigöjm como ngu xta emejm. ² Jin gui ma gui hñinajm, ya pe xpá hñeh car Jesucristo, cja ya xta guaj nar mundo, eso jin ma gui ntzøtjm o gui dumayjm. Bbm to xí xihquijm, øde, xí dyøh hnar jñá xcuá hñe jítzi, o bbm di ma, guejtsje ca Ocja xí xifi, ya xta guaj nar mundo, dyo guí emejm, cja dyo guí ntzøtjm. Guejtjo dí xihquijm, jin te dá escribigö carta pm jabm xcrú ma, ya pe xtrú hñeh car Jesús. ³ Gui jñajm ur huenda pa jin to da jiøhquijm, macja di xihquijm ca te di xihquijm. Gui mbenijm na gu xihquijm ya: Ante que du eh car Cristo, i nesta da ncja yojo cosa cū jí bbe i ncja. Bbeto, car mayoría cū cjahni cū xí hñeme car Jesucristo da jiejm guegue. Te tzi ngutjo da segue da hñemejm. Cja diguebbm ya, da nigui ca hnar hñøjø drá ndo nttzo. Ya xí man ca Ocja, tiene que da bbedi. Guegue-ca da cja úr mefi ca Jin Gui Jo pa drí pejpi. ⁴ Car cjahni-cá da uhui ca Ocja ca ntjumay i bbm, cja co hneh cū i tsjifi cjáa cū i ihtzibi ym pe dda cjahni. Da ccahtzi ym cjahni pa jin da hñemejm ca Ocja ca ntjumay i bbm, ni digue cū ídolo cja co cū pe dda cosa cū i tteme. Car cjahni-ca, da jion car manera ja drí ttihzibi jøntsje guegue. Da ñati pm jár templo ca Ocja, du mih pm, da xih cū cjahni guejtsje guegue Ocja.

⁵ Nuquejm, ¿cja jin guí mbenijm, gue nar palabra na dú xihquijm bbm ndár bbm pm? ⁶ Dú xihquijm, da nigui ca hnar cjahni drá nttzo ca da cjatsje ncjahmm guegue Ocja. Nuquejm, ya xqui padijm, i bbmji jar mundo ym pa-ya ca to i ccax car cjahni-ca, pa jin da mandado hasta bbm xta zøh car pa ca xí man ca Ocja. ⁷ Masque ya xqui bbm cū cjahni cū i um ca Ocja cja i tøxtjm cár jmandado, pe nucm, i contrabijm gá nttaguitjo. Como i bbmji ca to i ccahtzi cū cjahni cū i øtjm ca rá nttzo, jí bbe i jogui pa da ttun cár cargo car ttzocjahni pa da mudi da mandado. ⁸ Xta zøh car pa bbm xta tjajqui hua jar mundo ca to i ccahtzi cū cjahni cū i øtjm ca rá nttzo. Cja bbm ya xtrú tjajqui guegue, nubba, da nigui ca hnar cjahni rá ndo nttzo ca xtú xihquijm, da contrabi ca Ocja, göhtjo co cū ley cū guá hñe guegue. Cja bbm pé xtu eh car Tzi Ta Jesús, da yojmí cár tjay drá ndo njuetzi, cja da jujni ca hnar cjahni ca i uhui ca Ocja cja i ntøxtihui. Ca hnaa ya, bbm xta zøjpi cár jñá car Jesucristo cja da ccahtibi cár tjay, xta du. ⁹ Guegue car cjahni rá nttzo du eje pa da dyøhtibi cár voluntad car Satanás, du ja cár cargo ca xtrú un-ca. Guegue dur jiøjte. Da nigui ncjahmm di ndo øti milagro co maravilla pa da tteme, pe jin da ntjumay cū milagro cū da dyøte. Nxøgue ntjøti cū da dyøte, nxøgue rá nttzo. ¹⁰ Gue cū cjahni cū ya xní ma da bbedijm, da hñemebijm cū cosa rá nttzo cū da dyøti guegue. Nucá, bbm di hñemebijm cár palabra ca Ocja, nubbm, di dötjm car nzajqui ca jin da tjegue cja di badijm ter bñh ca ncjuani. Pe como jí xcá nejm-ca, nuya da hñemejm car jiøjte ca i mangui bbetjri cja i øti ntjøti. ¹¹ Ca Ocja xí jieñ-cū pa da hñemejm bbetjri cja da tjøtjm, como jí xcá nejm cár palabra. ¹² Ncjapm da bbedijm, como jí mí ne di hñemejm car palabra ca ncjuani. Nucá, mí nejm di segue di dyøtjm ca rá nttzo. Eso, ya jin gui padijm, ¿cja ur ntjøti ca i tenjm?

Escogidos para ser salvados

¹³ Nuquiguëjm, cjuada, göhtjo ur pa dí øjpije mpøjcje ca Ocja por rá nguehquiguëjm. Cam Tzi Jmuigöjm Jesús, i mahquijm, cja guejti cam Tzi Tajm jítzi. Bbm jí bbe mí ttøti nar mundo, ca Ocja bi juanguiguëjm pa di ddahquijm car nzajqui ca jin da tjegue. Bi nzohquijm pa güi hñemebijm cár tzi palabra ca ncjuani, cja pa güi yojm car tzi Espíritu. Cja nuya, ya xí ncja ca bi man ca Ocja, guí emejm nar evangelio cja guí yojm car Espíritu Santo. Gue cár tzi Espíritu ca Ocja i joquiqui quir tzi mayjm, i cjuzquijm ca rá nttzo. ¹⁴ Ya má yabbm, ya xqui

juanquij̄ ca Oc̄ja pa gui hm̄ap̄j̄ car Tzi Ta Jesús p̄ jab̄ i yoti c̄ar tzi t̄j̄ay. Eso, bb̄ ndú xihquij̄ car evangelio, gú hñemej̄, como mí gue ca Oc̄ja mí nzojtiqui ir tzi m̄ayj̄.

¹⁵ Nuya, ̄m cjuadaquij̄, gui segue gue t̄enij̄ car palabra rá zö ca gú dyøjm̄ bb̄ ngú hñemej̄. Guejt̄o gui segue gui hm̄ap̄j̄ nc̄ja ngu dá ̄j̄t̄iquij̄e. Dú xihquij̄e c̄ dda palabra bb̄ ndár bb̄ap̄j̄ p̄, c̄ja pé dú j̄xcö pe dda palabra gá consejo bb̄ ndú p̄nquij̄ carta. Gui t̄enij̄ c̄m palabra c̄ xtú xihquij̄, c̄ja jin gui j̄ej̄m̄. ¹⁶ Cam Tzi Taj̄ j̄t̄zi bi maj̄quigöj̄ c̄ja bú p̄nquij̄ c̄ar Tzi Tt̄, gue car Jesucristo, cam Tzi Jm̄uj̄. Guejt̄o x̄i prometeguij̄ ca Oc̄ja gu hm̄ap̄j̄ guegue p̄ jab̄ ya jin gu sufrij̄, masque jin drá ntzögöj̄-cá. Bb̄ dí mbenij̄ jab̄ grá möjö, i j̄ ȳm̄ m̄ayj̄. ¹⁷ Dí öj̄pi ca Oc̄ja c̄ja co car Tzi Ta Jesús da j̄ñ̄j̄t̄iqui quir tzi m̄ayj̄ c̄ja da möxquij̄ pa gui hm̄ap̄j̄ hnar vida rá zö c̄ja guejt̄o pa gui segue gui hñemej̄ n̄r palabra n̄ nc̄juani.

Oren por nosotros

3

¹ Nuya, ya xtrá cjuajti nar carta-na, pe i bbejti yojo o j̄ñ̄ tzi palabra dí ne gu xihquij̄. Gui oraguije tz̄, cjuada, pa da joguí gu möjme göht̄o c̄ lugar, gu xijme c̄ c̄ahni ja i nc̄ja cam Tzi Jm̄uj̄ Jesús c̄ja jin te da ccaxquij̄e. Gui orabij̄ tz̄ c̄ to da dyøj̄ n̄r evangelio, pa da hñemej̄ cor pöjö, nc̄ja ngu xquí hñemegej̄. ² Guejt̄o, gui nzojm̄ tz̄ ca Oc̄ja pa da möxquigöje, jin da j̄ej̄guij̄e gu tzoje jáy dyε c̄ hñatt̄ij̄qui c̄ahni c̄ i ̄hui c̄ar palabra guegue. Porque ndejmaja, i bb̄h c̄ to jin gui ne da hñemej̄. ³ Nuquiguej̄, gui mbenij̄, más rá nzeh ca Oc̄ja ni ndra ngue c̄ to i contraquij̄, c̄ja guegue jin da j̄ej̄quij̄ gui hnatsj̄ej̄. Da möxquij̄ pa gui zedij̄, c̄ja jin da j̄eh ca Jin Gui Jo pa da dahquij̄. ⁴ Nugö, jin dí yomfeni por rá nguehquiguej̄, ¿c̄ja guí bb̄ap̄j̄ nc̄ja ngu dú ̄j̄t̄iquij̄? Dí pađi, guí t̄enij̄ ca rá zö ȳ pa ya, c̄ja gui ma gui segue gui nc̄j̄a p̄. ⁵ Masque guí sufrij̄ ȳ pa-ya por rá nguehca guí t̄enij̄ car Jesucristo, ca Oc̄ja da möxquij̄ pa jin da gaxi ir m̄ayj̄. Guegue-cá da möxquij̄ pa gui pađij̄ te tza ngu i nequij̄.

El deber de trabajar

⁶ Nuya, hermano, como x̄i ddajqui cam cargo car Tzi Ta Jesús, pé dí ne gu xihquij̄ pe hnar razón: Jin gui ma gui ntzixij̄ c̄ hermano c̄ jin gui ne da pejm̄ pa da döti te da zij̄, como nucá, jin gui t̄enij̄ ca dú ̄j̄t̄iquij̄. ⁷ Nuquiguej̄, guí pađij̄ ja nc̄ja ndár hm̄aj̄cö bb̄ ndár bb̄ap̄j̄ p̄ Tesalónica. Nesta gui t̄enij̄ car ejemplo ca dú ddahquij̄. Bb̄ ndár bb̄aj̄cö p̄, ndí p̄fi, jin dá hñogö pa gua joni jab̄ di ttajquit̄o cam j̄ñ̄uni. ⁸ Göht̄o p̄ jab̄ mí tt̄ingui, ndí c̄j̄ti ca ndí tzi. Pa ̄r xuy, ndí mp̄eh cam b̄efi pa gua tah ca ndí nesta, c̄ja pa jin to gua øhtibi gasto. ⁹ Ndejma m̄r ntzöhui di fatigui c̄m gasto, di guti c̄ hermano c̄ ndí ̄j̄ti. Como dí pej̄pi ca Oc̄ja, dí p̄htzigö car derecho-ca. Pe ndí ne gua ddahquij̄ hnar ejemplo pa güi t̄enij̄ hneje. ¹⁰ Eso, bb̄ ndár bb̄aj̄tij̄ p̄, dú xihquij̄ nar palabra-na: Car c̄ahni ca jin gui ne da p̄fi, jin da zi. ¹¹ Nuya, x̄i tzo ̄m gu, i bb̄hquiguej̄ c̄ dda hermano c̄ jin gui ne da p̄fi. I dyoja göht̄o p̄ jab̄ i ne. I dejpa ga ñaj̄, i ccahtij̄ c̄ pe ddaa, ¿c̄ja rá zö ca i p̄h-c̄? ¹² C̄ to i øtij̄ nc̄j̄ap̄, dí nzofö. Dí xijm̄, bb̄ i ēmej̄ cam Tzi Jm̄uj̄ Jesucristo, da pejm̄, jin da dyøhtibij̄ estorbo c̄ pe ddaa. Da pej̄tsj̄ej̄ pa da nigui te da zij̄.

¹³ Nuquiguej̄, cjuada, c̄ pé ddaaquiguej̄, gui seguej̄, gui dyøtij̄ ca rá zö, c̄ja jin gui j̄ej̄m̄-ca. ¹⁴ Bb̄ di bb̄h c̄ ddaa c̄ jin da ne da dyøj̄ ȳ palabra ȳ xtú j̄xcua nar carta-na, gui j̄ñ̄aj̄ ̄r huenda, ¿to guegue-cá? C̄ja jin gui ma gui ntzixij̄ c̄ c̄ahni-c̄. A ver, ¿c̄ja jin da mehtzi ̄r tzöj̄? ¹⁵ Pe jin gui ma gui

uj̄ hneje. I nesta gui nzojm̄ cor ttij̄qui pa da hm̄y rá zö, ncja ngu rí ntzöhui hnar cjuada ca i ten car Jesucristo.

Bendición final

¹⁶ Cam Tzi Jmuj̄ da möxquij̄, guí göhtjoj̄, pa gui hm̄pj̄ rá zö. Guegue i juj̄tiguij̄ yam tzi m̄yj̄ göhtjo ur tiempo, cja da möxquiguej̄ ncjap̄, masque da ncja ca te da ncja.

¹⁷ Nugö, dúr Pablo, dí juxcö nar palabra-na jar lultimo nar carta-na. Mismo nam dyegö xí dyoti ya letra-ya. I ncjahua dí firma göhtjo yam carta, pa gui padij̄, guejcö xtú penquij̄-na. ¹⁸ Cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo da möxquiguej̄ co cár tzi ttij̄qui, göhtjoquiguej̄. Amén.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car tzi Jesucristo. Xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta jitzí cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajü xpá menquijü cár Tzi Ttü, cja por rá nguehca, xí nguzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü. Cja jöndi car Jesucristo dí tømijü da möxquijü. ² Dí penquigö nar carta-na, nuque, Timoteo. Guehque guí ncja ngu am bajtziquigö, como por rá nguehca dú xihqui nar evangelio, gú töti car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajü jitzí, yojmi cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquigue, da nuqui co cár tzi ttijqui, cja da jñujtiqui ir may.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Bbu ndú pøm pu Efeso, pa gua eua jar jöy Macedonia, dú xihqui güi cojque pu pa güi xih cü dda cjahni, jin di ujti cü hermano cü dda mfeni cü jin gui cierto. ⁴ Gui xih cü cjahni-cü, dyo i jajqui cü mensaje cü i xih cü hermano pu já lista quí tjuju cü cjahni cü mí bbü ya má yabbü, cja dyo i majmü bbede cü jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, ncjahnü di cierto-cü. Cü to i øjmü cü bbede-cü, dé i mbömbijü cü dda nttöni cü jin te i vale. Jin gui föxquijü cü cuento-cü pa gu emejü ca Ocja cja gu tenijü car Jesucristo.

⁵ Nuque, dí ddahqui consejo, gui nzoh cü hermano pa da hñemejü car Jesucristo, göhtjo mbo úr mayjü, cja da jiejmü göhtjo tema nttzomfeni. Car Cristo ya xí ngühtzibijü ca rá nttzo ca mí tujü, eso, ya jin te da mbenijü. Bbu da dyøtijü ncjapü cü hermano, da jogui da madijü ca Ocja, göhtjo mbo úr mayjü, cja co hñeh quí hñohujü. ⁶ I bbüh cü dda cjahni cü xí dabeni te i nesta pa gu hñojü jar hñü ca Ocja, cja dé i ñajü digue cü dda cosa cü jin gui ntjumüy. ⁷ Cü cjahni-cü, i ne da cjaü maestro, pa da ujti yü pé dda cjahni car ley ca bi man car Moisés. I majmü palabra rá jitzí, cja i nzoh cü hermano ncjahnü gueguejü göhtjo di padijü. Pe nucá, jin gui padí te i ne da xijquijü car ley, cja jin te i ntjumüy ca i ma.

⁸ Cierto, dí padijü, rá zö ca i man car ley. Pe i nesta gu mbenijü ter beh cü i xijquijü ca Ocja pu jar ley, cja jin gu cjaipijü ncaso cü pé dda mandamiento o cü pé dda bbede cü xí jñuhtzitjo yü cjahni. ⁹ Nugöjü, como ngu xtá emejü car Jesucristo, ya jin gui mandadoguijü car ley, como jin gui ccax cü cjahni cü i øti ca rá zö. Ca Ocja bi ddajquijü car ley pa da ccax cü cjahni cü jin gui ne da dyøjti guegue, co ni cü i øti ca rá nttzo, co ni cü i ndujpíte, co ni cü cjahni cü jin gui tzuju ca Ocja, cja i tjendijü car religiön. Guejti cü cjahni cü i pöhti cár ta, cár me, co cü i pöhti pé dda cjahni, bi ttøti car ley pa di castiga-cü. ¹⁰ Car ley i ccahtzi hneje cü to i jöti bbejña, co cü to i jöti hñøjø, siendo jin gui ntjajtihui. Cja i ccax cü hñøjø cü i yojtsjehui quí minga-hñøjøhui, cü i tsjifi yozna. I ccax cü to i tzüh quí minga-cjahnijü pa da ncuti domi, co cü i ñajqui bbetjri, cja co cü i øti compromiso gá ntjötítjo. Göhtjo-yü, i ccax car ley, cja co hneje cü pé dda cosa cü jin gui tzøh ca Ocja. Ya xtí padijü, jin gui tzö cü cosa-cü. ¹¹ Guejti nar evangelio nü xtú emejü, guejtjo i jaguijü yü cosa rá nttzo, ncja yü xtú mangua, como jin da consenti ca Ocja cü to i øte ncjapü. Rá ndo zö ca Ocja, guejtjo rá nttzujpi, cja rí ntzöhui gu xöjtibijü. Guegue xí ddajqui cam cargo, eso, dí tunguibi nür palabra, cja rá zö nü hneje.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Dí öjpi cjamadi cam Tzi Jmuju Jesucristo, porque guegue xí ddajqui cam ttædi, cja co nica dí pejpi. Bi ccajtigui, ja dí ncja, cja bi badi, bbu di ddajqui cam cargo, gua cumpli, eso, bi hñixqui pa gu xij yu cjahni nar evangelio. ¹³ Car Jesucristo bi cjugui ur jmandaderogui, masque mahmeto ndi tzani guegue, cja ndi cohmi cu to mi teni, ndi ndo øhtibi ca rá nttzo. Nu ca Ocja bi juiguigö, porque jí bbe ndi padi, ¿cja mi gue car Jesús ca xcuí mejni pa di salva yu cjahni? Guejtjo jí bbe ndi padi, más már nttzo ca ndi øte. ¹⁴ Nu cam Tzi Jmuju Jesús bi nzojqui co ni cár tzi ttijqui, cja bi perdonagui göhtjo ca xtá øhtibi. Nubbu, dú eme, bbu, cja dú madi göhtjo mbo nam tzi may.

¹⁵ Cierta nar jña-nu, cja rí ntzöhui da hñeme göhtjo yu cjahni: Car Jesucristo bú eua jar jöy pa bi gahzibi yu cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Cja nugö, már ndo ngu ca ndi tugö. Más ndi ndo ndujpategö ni ndra ngue göhtjo cu pé dda cjahni. ¹⁶ Masque már ndo ngu ca xtá øtigö ca már nttzo, car Jesucristo bi gahzqui göhtjo-ca, pa bi nigui te tza mi ndo juiguigui. Ca xtá eme car Jesucristo, dú ncjagö ncja hnar muestra pa da ccajtigui cu pé dda cjahni cja da badi te tza ngu cár jmajte ca Ocja. Da ncjapu da hñeme cja da dötiju car nzajqui ni jabbu drí tjegue. ¹⁷ Rí ntzöhui gu ihtzibiju ca Ocja, gu ndo xøjtibiju cár tjuju, göhtjo yu cjeja ni jabbu drí tzöya. Guegue ur Rey ca más i mandado, masque jin dí ccahtigöju. I bbajtjo göhtjo ur tiempo, jin gui tu. Ddatsje guegue Ocja, göhtjo i padi, rá ndo zö, cja rá ndo jitzu qui mfeni. Gu ihtzibiju cja gu ndaneju göhtjo ur tiempo. Amén.

¹⁸ Nuque, Timoteo, um bajtziqigö, dí ddahqui nar cargo-nu como ngu gá tsjihqui mahmeto. Gui mbeni ja mi ncja bbu mi ttixqui pa güi pejpi ca Ocja. Cu hermano cu bi nzohqui bi man cu dda palabra cu xqui xijmu ca Ocja. Bi majmu tema bbe fi güi dyøte. Nuya, gui mben cu palabra cu bi xihqui-cu, cja gui ædi, gui mpeh quer bbe fi. Gui ncja ngu hnar sundado ca i mpegui pa da dapi qui contra. Gui mbendi car palabra xcu hñeme, cja gui dyøte ncja ngu gri padi ga ne ca Ocja. ¹⁹ I bbuh cu dda hermano cu xí dyøti cosa cu jin gui tzö, cja ya xi mi padi, jí mi tzö cu cosa-cu. Ncjapu xcá wem pu jar hñu ca Ocja. ²⁰ Ncjapu xcá wen car Himeneo co car Alejandro. Nucá, dú fonguigö-cu cja dú öjpi ca Ocja da ungui ur tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da mempi cár castigohui. I nesta da ncastiga-cu pa da jich ca rí zanihui cár palabra ca Ocja.

Instrucciones sobre la oración

2

¹ Primero, dí ne gu xihqui, gui xih cu hermano, cada bbu guir jmuntziju, gui nzojmu ca Ocja, gui mahtiju, gui dyöjpiju da möx cu pé dda cjahni, göhtjo cu to i bbuy, cja gui dyöjpiju cjamadi digue cu bendición cu i ddajquiju, göhtjoguigöju como ngu xtá emejmu. ² Gui dyöjpiju ca Ocja da möx cu gobierno, co göhtjo cu to i pehtzi qui cargo, pa gu hmupju rá zö, jin da nigui tujni, cja jin da nantzi guerra, pa da jogui gu pejmu cam bbe fijmu cja pa jin te da storbaguiju ca dár joniju ca Ocja. Da ncjapu grá hmupju respetado cja jin gu ndujpitemu. ³ I nesta gu nzojmu cam Tzi Tajmu jitzu por rá ngue cu autoridad, como bbu dí öjpiju da möx cu to i mandado, i tzøh ca Ocja. Guegue-ca xí nuguiju co cár tzi ttijqui, eso, ya xtú tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴ Cam Tzi Tajmu jitzu i ne göhtjo yu cjahni, i ne da tsijmu car palabra ca ncjuani, pa guejti-cu da dötí cár salvaciónju hneje. ⁵ Porque ddatsje ca Ocja i bbuy, cja hnaatjo i bbuh ca i bbö madé, i nzoh cár Tzi Ta jitzu por rá ngue yu cjahni. Gue car Jesús, ca i tsjifi ur Cristo, como bi ttitzu cja bi cja ur cjahni pa bi möxquigöju. ⁶ Guegue-ca bi dö cár nzajqui, bi du pa bi gahzquiju ca rá nttzo ca xtá øtiju, göhtjo yu to xí hñeme. Cja nuya, ya xí nzøh car tiempo pa da tsjifi göhtjo yu cjahni ja i ncja car Jesucristo.

7 Cja nugö, xí hñixqui ca Ocja gá mensajero, xí cjagui úr apóstolegui, eso, dí dyo, dí tungui nar mensaje-nu. (Como dí pejpi car Jesucristo, dí xihquijü car palabra ca ncjuani, jin dí mangö bbetjri.) Gue yu cjahni yu jin gui judio, dí uni um may dí nzojco-yu pa da dyøjmu nar mensaje nu i ntjumay cja da badi ja drí guatijü jar dye car Jesucristo.

8 Eso, dí xihqui ya, göhtjo pu jabu i mpejni cu hermano, yu hñøjø da mahtijü ca Ocja, göhtjo mbo úr mayjü. Jin te xtrú dyøhtibi ca rá nttzo, jí xtrú huenijü, cja jin to xtrú tsjeyabi. 9 Nu yu bbejña da hmupju ncja ngu rí ntzöhui, cja jin da hñixtsjeju. Da jieju dajtu cu rí ntzöhui yu to i eme car Jesucristo. Cu dajtu cu da jie da gohmi cár cuerpoju cja jin di ndo mádi. Guejti cár ñaju, da tjojqui ncja ngu rí ntzöhui, pe jin da ttøhtibi peinado drá ntji o gá lujo. Cu hermana jin da jion car manera ja drí juex quí dajtu co adorno gá oro o gá perla o pé dda tzi doxto cu i muhui rá ngu. 10 Nu cu bbejña cu xí hñeme, rí ntzöhui da ccahti te i nesta quí hñohui pa da mötzi. Da ncjapu drí ttihztibi cja da tzøh ca Ocja, hneje. 11 Bbu ra bbu pu jar tsjödi yu bbejña, da dyøde göhtjo ca i man car hermano ca i ja cár cargo, cja jin da hna ñatjo. 12 Nugö, jin dí ungui ur tsjejqü nar bbejña da ujti cu hñøjø pu jar templo. Jin gui tzö da mandadobi guegue nar hñøjø. I toca nar bbejña da mijtjo, cja da dyøh ca i jma. 13 Porque ca Ocja, bbeto bi dyøti car Adán, cja diguebbu ya, bi dyøti car Eva. 14 Nu car Adán, bbu mí dyøti ca rá nttzo, jin gá tjöti guegue. Gue car bbejña bi tjöti, como guegue bi hñemebi ca bi man ca Jin Gui Jo cja bbeto bi dyøti ca xquí ccax ca Ocja. Ma ya, pé bi dyøti ncjadipu cár dame. 15 Cierta i ndo sufri yu bbejña ca rí øngui bajtzi, pe ndejma ca Ocja da mötzi pa da bøni rá zö. Guegueju i nesta da hñeme car Jesucristo, da mah cár dame cja co quí familia, da segue da jion ca Ocja, cja da hmay ncja ngu rí ntzöhui.

Cómo deben ser los obispos

3

1 Ya xcu dyøj nar jña nu i man yu cjahni, cja cierto, hneje: Ca to i ne da mehtzi cár cargo pa da nú cu pé dda hermano, i ne da pejpi ca Ocja, cja rá zö car bbefi ca i ne. 2 Nugö, pé dí xihqui, ca to da ttun cár cargo gá pastor o gá obrero, i nesta da hmay rá zö cár vida. Jin te da ddøhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyøte. Jin da ttixi hnar hñøjø ca xtrú yohti bbejña. Da ttixi hnáa ca i penti quí mfeni. Da ntzohmi ter beh ca da dyøte. Da dyøti ca rí ntzöhui pa da nrespetabi. Da recibi cu visita göhtjo cor pøjö. Guejtjo i nesta da badi ja drí ujti yu pé dda hermano, cja da mehtzibi paciencia. 3 Jin da ntj, cja jin da jiongui tujni. Da ñahui cor ttijqui cár minga-cjahnihui, cja da mehtzibi paciencia. Jin da ma úr may car domi, cja jin da ndo ne da jña. Dur jogui cjahni, da nzofo rá zö quí hñohui. 4 Da badi da mandado rá zö pu jar ngu, pa da dyøjti quí bajtzi, da hñihtzibi. 5 Porque bbu jin gui padi da mandado jar ngutsje, ¿ja ncja drí mandado jar ngu ca Ocja, bbu? 6 Jin da ttitzi gá obrero hnar cjahni ca cja xí hñeme, porque llega da hñixtjo, ncja ngu gá dyøti car Satanás. Nubbu, da hna dyøti hnar cosa ca jin di tzö, cja ya jin da jogui da sirvebi ca Ocja, bbu. 7 I nesta da hmay rá zö car hñøjø ca i ne da cja ur obrero, pa guejti cu cjahni cu jin gui cuti tsjödi da majmu, rá zö cár vida guegue. Porque bbu di øte tema cosa rá nttzo car obrero, da zohmi cu cjahni cu jin gui eme, cja da ñajquibijü. Ncjahmu ya xtrú ndah ca Jin Gui Jo, bbu, como xta ttzan núr palabra ca Ocja por rá ngue cár vida car obrero.

Cómo deben ser los diáconos

8 Da ncjapu hneje cu to da cja í möxte car obrero cu i tsjifi diácono. Nucü, i nesta da hmay ncja ngu rí ntzöhui, pa da hñihtzibi cu pé ddaa. Jin da dyøti

ntjōti, da cumpli ca i ma. Jin da ntj, cja jin da ndo ne car domi. ⁹ I nesta da badi rá zō ja i ncja nar tzi ddadyo palabra n̄a dí emej̄u, como nuná, rí hñeh ca Ocja-n̄a. Guejtjo i nesta da hm̄uy limpio cár vida, pa jin te da mbenij̄u. ¹⁰ Bb̄u xta ttixi hnar hermano pa da cja ur diácono, bb̄eto, da nccahtibi cár vida pa da fadi, ¿cja i øti ca rá zō? Cja bb̄u jin te i ddōhtibi ca drá nttzo, nubbu, da ttun cár bb̄efi gá möxte, bb̄u, pa da möx car obrero. ¹¹ Guejti c̄u bb̄ejñ̄a c̄u i ne da möx car obrero, i nesta da hm̄uy rá zō pa da nrespetabi, hneje. Da jogui da hño da visita c̄u pé dda hermano, o da nu c̄u dōhtji. Jin da ñajquibi bb̄etjri quí m̄inḡa-cjahnij̄u, cja jin da ntj. I nesta da hm̄uy gá honrado pa da mehtzibij̄u confianza c̄u pé ddaa. ¹² Quí möxte car obrero c̄u i tsjifi diácono, cada hnaa da hm̄abi hnaatjo cár bb̄ejñ̄a. Da nzoh quí bajtzij̄u, cja nucá da dyøjte. C̄u hermano-cá, da mandado rá zō p̄u jáy nguju. ¹³ Hnar hermano ca xí ttitzi gá diácono, bb̄u xí dyøte rá zō cár bb̄efi, da ndo ttihztibi cja da ttemebi. Cja guejtsje guegue car diácono, ca xcá pejpi ca Ocja tengū cjeya, guehca da mötzi pa da zedi drí hñeme nar tzi palabra car Jesucristo.

La maravilla de nuestra religión

¹⁴ Nuque, Timoteo, dí mbeni gu má ccajtiqui tz̄u, pe ndejma dí penqui nar carta-na, ¹⁵ pa bb̄u gu dé hua, gui padi ja ncja drí hm̄uh c̄u to da ttun cár cargo p̄u jáy ngu ca Ocja, cja co guejtjo ja ncja drí hm̄uh c̄u pé dda hermano c̄u i cuati p̄u. Porque c̄u to i jmuntzi p̄u jar templo, i jñejmi cár familia ca Ocja ca ntjum̄uy i bb̄uy. Ca rí jmuntzi c̄u hermano pa da ncja tsjōdi, cja co ca rí hm̄uh c̄u ddaa c̄u i mandadobi-c̄u, guehca i sirve pa da jma nar palabra ca Ocja, cja guejtjo pa da nccahtzi c̄u to i ne da huanihui hnahño mfeni c̄u xí mbentsjeju. Por rá ngue yu hermano yu xí hñeme, i bbehtzi rá zō nar mensaje n̄a rí hñeh ca Ocja, cja guejtjo i ntangui, pa da dyøh c̄u pé dda cjahni. ¹⁶ Cierto, rá ndo zō cja rá ndo jitz̄i nar tzi ddadyo palabra n̄a xtú emej̄u. Guejná, rí hñeh ca Ocja-n̄a.

Ca Ocja bi cja ur cjahni, bú cajcua jar jöy,

Car Espíritu Santo bi ma, jin te mí ndujp̄ite car cjahni-ca.

Guejti c̄u anxe mí jantij̄u guegue bb̄u mí bb̄ujcua jar jöy, cja bi hñihztibij̄u.

Cja pé bi tsjih c̄u cjahni c̄u mí m̄ingū göhtjo tema jöy, ja mí ncja car Cristo ca xcuí mejni car Tzi Ta jitz̄i.

Nubbu, bi hñemeju rá ngu cjahni, göhtjo hua jar mundo.

Ma ya, pé bi ttix p̄u jitz̄i guegue, cja nuya bí bb̄uh p̄u jab̄u bí ttihztibi cja bí tsjōjtibi.

Ncjar̄u ga ma nar tzi jogui palabra n̄a dí emej̄u.

Los que se apartarán de la fe

4

¹ Nu car Espíritu Santo xí xijquij̄u claro te da ncja bb̄u ya xqui guejtj̄u da guaj nar mundo. øde, da wen c̄u dda hermano, da jieh car palabra ca xí hñemeju. Da denij̄u c̄u hnahño mfeni c̄u rí hñeh ca Jin Gui Jo. ² Nu c̄u to da wenij̄u, da dyøjti c̄u dda hñøj̄ø c̄u i mangui bb̄etjri. C̄u jñōjte-c̄u, ya jin gui tzuju ca Ocja. Nim pa di mbenij̄u, ¿cja rá nttzo ca rí dyøti ntjōti? ³ Metjri maestro c̄u cjahni-c̄u. I ccax yu hermano, i xijm̄u jin da ntjajti. Guejtjo i ccax yu hermano pa jin da zi tengū clase car jñuni. Nugōj̄u, dí padij̄u, göhtjo yu te i bb̄uy, xí dyøti ca Ocja pa gu cjajpij̄u ca te dí nej̄u. Como ya xtí padij̄u ja i ncja ca Ocja, cja ya xtú emej̄u car Jesucristo, gu öjpij̄u mpöjce car Tzi Ta jitz̄i por rá ngue ca dí tzij̄u, cja gu tzidij̄u göhtjo tema jñuni ca da nigui. ⁴ Göhtjo yu cosa yu xí dyøti ca Ocja, göhtjo rá zō-yu, cja i jogui gu tzij̄u, bb̄u gu öjpij̄u mpöjce guegue. Jin gui cierto ca di bb̄uh c̄u dda jñuni c̄u i ccaxquij̄u ca Ocja, pa jin gu tzij̄u-cá. ⁵ Yu te

dí tzij_u, bb_u dí mahtij_u ca Ocja car hora ca gu tzij_u, guegue i mandado pa da ddajquij_u fuerza cja i bendeci car jñ_uni.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Nuque, Timoteo, gui ujti c_u hñohui y_u palabra y_u xtú juxcua. Gui segue gui mben car hñ_u rá zö ca xí tsjihqui, gue ca ya xquí teni. Da ncjap_u grí zeh ca grí hñeme, cja gui cja úr jogui m_ufi car Jesucristo. ⁷ Jin gui dyøhtibi ncaso c_u bbedetjo c_u i ne da xihquij_u c_u dda cjahni. Nxøgue cuento-c_u cja jin gui cierto. Jí rí hñeh ca Ocja, cja jin gui föxquij_u pa gu tenij_u guegue. Nuquigue, gui zedi ca grí ten cár hñ_u ca Ocja, ncja ngu hnar hñøjø ca i øti ejercicio cada mpa pa da zeh cár ngø. ⁸ Bb_u to i øti ejercicio, i tzi sirve pa da zeh cár cuerpo. Pe bb_u to i ungui úr m_uy pa da den ca Ocja, más da ndo sirvebi-cá. Bb_u gu tenij_u ca Ocja, da möxquij_u menta dí bb_urpj_u hua jar jöy, cja guejtjo da ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue, pa grí hm_urpj_u guegue p_u jitz_i. ⁹ Ntjum_uy n_ur jñ_u n_u xtú juxcua, cja rí ntzöhui pa göhtjo da hñemej_u. ¹⁰ Nugö, como dí tømhi car pa bb_u xta ttajqui car nzajqui ca jin da tjegue, dí mpegui, dí øhtibi cár bbe_ufi ca Ocja, cja dí tzejti göhtjo tema prueba. Guegue ca Ocja ntjum_uy i bb_uy cja i ungui nzajqui göhtjo y_u cjahni, tz_udi, car nzajqui ca dí pehtzij_u hua jar jöy. Nu y_u to xí hñeme car Jesucristo, da ttun-yá guejti car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ Y_u palabra y_u dí xihqui ya, gui ujti c_u pé ddáa, cja gui nzojm_u pa da dyøjte. ¹² Nuquigue, cierto, gúr bajtzi hñøjtjo, pe jin gui ma gui ungui lugar pa da despreciaqui y_u cjahni por rá nguehca. Gui hm_uy rá zö pa gui cja hnar ejemplo cja pa da jogui da denqui göhtjo c_u hermano. Rá zö grí ñ_u, cja rá zö grí hm_uy. Gui majte, hneje. Gui man ca ncjuani cja gui cumpli quer palabra. Gui ntz_uni pa jin gui dyøti ca rá nttzo. ¹³ Menta drá tzøtjmagö p_u, gui un quer m_uy gui ccahti c_u Escritura, gui nøm_ubi göhtjo c_u cjahni, gui xijm_u te i ne da ma, cja gui nzojm_u pa da hñemej_u cja da denij_u. ¹⁴ Dyo gui dabeni car cargo ca bi ddahqui car Espiritu Santo, pe gui mpegui gui dyøti-ca. Gui mbeni ja ncja gá dyaxqui quí dy_e c_u anciano c_u mí ja úr cargoj_u p_u jar templo, cja co ja ncja gá xihquij_u tema bbe_ufi güi p_ufi. Guegue ca Ocja ya xquí juanqui pa güi sirvebi, cja guejtsje guegue bi xih c_u anciano tema cargo di ttahqui.

¹⁵ Gui segue gui dyøti y_u xtú xihqui, göhtjo mbo ir m_uy, pa da ccahti c_u cjahni, ya xca ngu_uqui ca grí ten ca Ocja. ¹⁶ Gui mfödi pa jin gui jieh car hñ_u ca ncjuani ca ya xquí teni. Guejtjo, gui ujti c_u hermano car palabra rá zö ca xcú nxödi, cja gui segue gui hñeme-ca. Da ncjan_u grí tzøm p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja, cja hneh c_u to da dyøh ca guí ma, guejti-cá da döti car nzajqui ca jin da tjegue, hneje.

Cómo portarse con los creyentes

5

¹ Hnar hermano ca ya xí ntada, bb_u te di øte tema cosa rá nttzo, jin gui ma gui hna huentitjo. Gui nzof_u cor ttijqui, ncjahm_u dir tague-ca. C_u bajtzi hñøjtjo, gui nzof_u ncjahm_u dir cjuada-cá. ² C_u chujchu, gui nzof_u, ncjahm_u dir me-c_u. C_u bajtzi bbejñatjo, gui nzof_u ncjahm_u dir ncjugue-c_u, pe gui jñ_u ar huenda ja ncja grí ñ_uhui-c_u.

³ Gui föx c_u ddanx_u c_u i ddatsje, c_u ujto to da mötzi. ⁴ Pe bb_u i bb_uh quí bajtzi o quí bbejtjo hnar ddanx_u, guegue-c_u da nxödi da dyøti ca i ne ca Ocja, da nú quí familia, da cohtzibi cár me, cár ta ca i tujpi. Bí jogui pa da dyøtij_u-ca, como i tzøh ca Ocja bb_u dí föxj_u c_um taj_u cja co c_um mej_u. ⁵ Hnar ddanx_u ca de vera i ddatsje, jin to i bb_uy pa da ccahti, guegue i ndo jon ca Ocja, dé i mahti. Pa ar xuy i nzof_u pa da mötzi, como jøntsje-cá i tømhi-cá. ⁶ I bb_uh c_u dda ddanx_u c_u i øte jøntsje ca i netsjej_u. Rí ma úr m_uyj_u n_ur mundo. Masque i cjadi úr nzajqui

cár ndodyoj_u, pe ya jin gui sirvebij_u ca Ocja c_u bbejñ_a-c_u. ⁷ I nesta gui xih c_u hermano da n_u quí pariente c_u xí ngojm_u ddanx_u, pa jin da zanguij_u c_u cjahni c_u jin gui eme, jin da majm_u, jin dí cja_uncaso c_um familiaj_u. ⁸ Nugöj_u, bb_u jin dí nuj_u c_um familiaj_u, jin dí øtij_u ca i ma_n cár palabra ca Ocja, bb_u, cja jin te ntjum_uy dar emej_u. Gu mbenij_u, hasta y_u cjahni y_u jin gui eme nar evangelio, i nú quí familiaj_u.

⁹ Nu c_u ddanx_u c_u jin te i bb_uh quí familia cja i nesta da nú c_u hermano p_u jar templo, gui jñ_uhtzibi quí tjuju jøntsje c_u i p_uhtzi sesenta cje_uya o más rá ngu cja xí ntjajti jøndi hna veztjo. ¹⁰ Guejtjo i nesta da fadi, ¿cja i bb_uy rá zö cár vida? ¿Cja xí tede rá zö quí bajtzi? ¿Cja xí cuajti visita? ¿Cja xí cja_uncaso mandado c_u to i sirvebi ca Ocja? ¿Cja xí möx c_u to mí sufri? ¿Cja xí dyøti pé dda cosa c_u mí nesta di ttøte?

¹¹ Jin da tju_ux quí tjuju c_u ddanx_u c_u bajtzitjo. Nuc_u, jin da ne da hnatsje, cja jin da ne jøntsje car Jesucristo da d_ueni. Da nej_u pé da jion cár dame, da yojpi da ntjajti. ¹² C_u ddanx_u c_u bajtzitjo, masque di øti compromiso pa di hnatsje cja di sirvebi jøñ_a ca Ocja, jin da cumpli cár palabraj_u. Cja bb_u jin da cumpli ca xí majm_u, da ndujpitej_u. ¹³ Guejtjo hne, c_u ddanx_u c_u jí bbe i nchujchu, bb_u ddatsje ga hm_uy i nxödi da ndajnitjo, pe jin gui jøntjo da ndajni, guejtjo da hño göhtjo y_u ngu, da hñaxtetjo pa pé drí ngöxte hnaguadi, da ma_n ca jin gui mportabi. ¹⁴ Nugö, dí mangö, más bí jogui bb_u pé da ntjajti c_u ddanx_u c_u bajtzitjo. Nubb_u, da hm_uh quí bajtzi, da døhmi p_u jáy ngu_u pa da ccahti quí familia, cja ncjap_u jin da ttungui lugar c_um contraj_u pa da ma, jin gui tzö car hñ_u ca dí tenij_u. ¹⁵ Porque i bb_uh c_u dda ddanx_u c_u ya xí wem p_u já_u hñ_u ca Ocja, ya xí nd_uenij_u car Satanás.

¹⁶ Y_u hermano y_u xí hñeme car Jesucristo, bb_u di hñøjø o di bbejñ_a, bb_u i hñih hnár pariente o hnár familia ca xí ngoji _ur ddanx_u, i nesta da mötzi. Jin gui gue car congregación da mötzi. Nu car congregación da jogui da möx c_u ddanx_u c_u de vera jin gui bb_uy to da mötzi.

¹⁷ Digue c_u hermano c_u i bb_u ú_ur cargoj_u cja i mandado gá anciano p_u jar templo, bb_u rá zö ga dyøti cár bbe_ufi, rí ntzøhui da tt_uhtzibi, cja guejtjo da nccuhti. Nu c_u anciano c_u i predica cja i ujti c_u pé ddaa cár palabra ca Ocja, nuc_u, más drá ngu i nesta da nccuhti c_u, como i dedicaj_u cár bbe_ufi ca Ocja. ¹⁸ Gu mbenij_u ja ncja ga mam p_u jar Escritura. I ma ncjaha: “Jin gui tuhtibi cár ne car nd_uni bb_u ga t_unttey.” Guejtjo i ma: “Rí ntzøhui da nccuhti car m_ufi, da ttun cár tjaja.”

¹⁹ Jin gui cja_uncaso car cjahni ca te di jøxi hna c_u anciano c_u i ja cár cargo p_u jar templo, di xihqui, guegue-ca xtrú dyøti ca rá nttzo. I nesta da hm_uy yo o jñ_u testigo c_u xtrú ccahti car hermano xtrú dyøti car cosa ca xí jma. ²⁰ Bb_u i bb_uh hnar hermano ca di segue di øti ca rá nttzo, bb_u ya xcú nzoh hnanguadi, cja jí xcá ne xcá dyøde, nubb_u, gui yojpi gui huenti p_u jab_u da dyøh c_u pé dda hermano, pa sant_a da ntzohmi guegue-c_u, cja da z_u drí dyøtij_u ca rá nttzo. ²¹ Gui ccahti ja ncja ga hm_uy göhtjo c_u hermano. Gui cja_uncaso parejo ncja ngu xtú xihqui hua, cja gui mbeni, bí jantiqui ca Ocja ja ncja gri dyøti quer bbe_ufi. Guejtjo bí jantiqui cam Tzi Jmu_u Jesucristo, cja co quí anxe ca Ocja c_u xí juajni pa da mötzi da dyøti jujticia. Parejo grí nú göhtjo c_u hermano, como ngu ga ne ca Ocja. Jin gui ma gui tzu ca hnaa, gui jiejtjo, masque xtrú dyøti ca jin gui tzö, cja c_u ddaa ya, gui ndo huenti-c_u. ²² Jin gui hna hñixti hnar hermano pa da sirvebi ca Ocja, bb_u jim be guí pa_udi, ¿cja rá zö cár vida? Bb_u gui hñixi hnaa ca jin di tzö cár vida, i tz_udi ncjahm_u guí mangue, rá zö ca i øti car cjahni-ca. Cja hnehquig_ue, gui hmajqu_ue rá zö, pa jin te gui tugue, hneje.

²³ Jin da jøndi car deje gui tzi, sino gui tzi tz_u ur vino hne, pa da joh quer m_uy, como segue guí tzöhui jñini.

²⁴ C_u dda cjahni c_u xí dyøti ca rá nttzo, ya xqui ndo fadi te xí dyøte. Guejtjo, ya xqui fadi, bb_u xta tjampi ur huenda c_u cjahni-c_u, da ttun cár castigoj_u. I bb_uh c_u pé dda cjahni ya, guejti-c_u i øti ca rá nttzo, pe jí bbe i fadi te xí dyøti-c_u. Hasta después, da nigui-ca, cja nubb_u, da ttembi cár castigo-c_u, hneje. ²⁵ Guejti car cjahni ca i øti ca rá zö, da ndo fah-ca, o bb_u jí bbe i fadi, jin gui tzö dé da cjohmitjo.

6

¹ C_u hermano c_u i bb_uh quí jm_u c_u i pejp_i, cada hnaa da hñihtzibi cár jm_u, pa jin da ttzan cár tjuju ca Ocja, cja jin da jma, jin gui tzö nár palabra guegue. ² C_u hermano c_u i pejp_ite gá muzo, bb_u i eme quí jm_u hneje, jin da hñixtsje car hermano car muzo, cja jin da ntøxtihui cár jm_u. Ciertó, ur cjuada ya-ca, como hnaadi ca i emehui. Pe ndejma da mben ca hnaa ca i pejp_ite, rí ntzöhui da möx cár jm_u cja da madi, porque guegue-ca xí hñeme cam Tzi Jmuj_u Jesucristo hneje, cja ya xi ur hñohui. Gui xih c_u cjuada c_u i pefi gá muzo da dyøjtij_u n_ur palabra-n_u.

La religión y el contentamiento

³ Ndejma i bb_uh c_u to i ujti y_u hermano hnahño mfeni, cja jin gui eme car palabra ca rí hñeh cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. Ncjuani car palabra-ca, cja i xijquij_u ja ncja gu hm_upj_u hua jar jöy pa gu tzørij_u ca Ocja. ⁴ C_u cjahni-c_u, i ndo hñixtsjej_u, ga majm_u, göhtjo ya xqui padij_u, hñi, jin te i padij_u. Dé i hñönij_u nttöni c_u jin te i sirve, cja i ntøxtij_u gá palabra. C_u to i øte ncjap_u i huñhtzij_u, i huenij_u, i tzajtej_u, i jøxi bbetjri quí hñohuij_u, cja i mbenij_u nttzomfeni. ⁵ Jin gui tzöya ca rí ntujnihui c_u pé ddaa. Ya jin gui tzö quí mfeni c_u cjahni-cá, como ya xí jiejm_u car hñu ca rá zö cja co car palabra ca i man ca ncjuani. I majm_u guegue-cá, gu tenij_u nár hñu ca Ocja pa gu tajm_u domi rá ngu, gu cja_u rico. Nuquig_ue, jin gui ten c_u to i øte ncjap_u. ⁶ Ciertó, bb_u dí emej_u car Jesucristo cja dí bb_upj_u pa gu tzørij_u guegue, ncjahm_u dí ricoj_u. Masque jin tza i ngu ca dí jaj_u, dí mpöjm_u co guehcá. ⁷ Gu mbenij_u, bb_u ndú hm_upj_u, jin te dá jaj_u hua jar mundo. Guejtjo, bb_u xtá tuj_u, jin te gu jajij_u. ⁸ Eso, rí ntzöhui gu mpöjm_u bb_u dí pehtzij_u ca te gu tzij_u cja co dajtu pa gu je_u. ⁹ Nu ca to i ne da cja ur rico, i cuati ca Jin Gui Jo, cja i jöti pa ya jin da mben ca Ocja. Nuya, gue car domi más da ndo mben-ca. Nuya, da ma ur m_uy c_u dda cosa c_u jí rí ntzöhui, c_u da dyøhtibi mal. I ncjap_u ga bbej y_u dda cjahni. ¹⁰ Bb_u to i ne da ndo jña car domi, por digue-ca, rí hñe rá ngu clase c_u ttzomfeni. I bb_u c_u ddaa c_u xí ungui ur m_uyj_u da jmuntzi domi, cja xí jiejm_u ca mír hñemej_u car Jesucristo. Nucá, jøña car sufrimiento xí ndöti-cá.

La buena lucha de la fe

¹¹ Pe nuquig_ue, como guí sirvebi ca Ocja, jin gui ma gui dyøti c_u cosa-c_u. Nuqu_ue, gui jion ca Ocja cja gui mbeni ter beh ca i tzøjø, pa gui hm_uy ncjap_u. Gui hm_uy gá honrado, gui tzejti ca te da ncja, cja jin da gaxi ir m_uy. Gui mah quir hñohui, cja gui pehtzibij_u ur ttijqui. ¹² Gui mpegui pa gui tapi ca Jin Gui Jo, cja guejtjo pa gui tapi cár voluntad c_u pé dda cjahni, pa da hñeme ca Ocja. Gui zedi pa gui tah car premio ca i ñajtiqui ca Ocja, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Xí nzohqui ca Ocja pa da ddahqui car nzajqui-ca, cja nuqu_ue, ya xcú hñeme. Már ngu c_u cjahni c_u bi dyøh bb_u ngú dö quer testimonio, ngú ma, ya xi nguí eme car Jesucristo cja nguí ten-ca. ¹³ Nuya, dí mbembiqui, bí jantiguij_u car Tzi Ta jitz_i. Guegue i ungui nzajqui göhtjo y_u i bb_uy. Guejtjo bí jantiguij_u car Jesucristo, cja guegue-ca jin gá ntz_u bb_u mír hmöh mfrente car Poncio Pilato

pa bi xih ca ncjuani. ¹⁴ Dí xihqui, bb_u, gui mbeni, bí jantiqui guegue-c_u, cja gui nú rá zö car cargo ca xí ddahqui ca Ocja. Gui mfödi pa gui hm_uy rá zö, pa jin da ttzan nár palabra ca Ocja, cja pa jin te gri ndujpíte bb_u pé xtu eh cam Tzi Jmu_u Jesucristo. ¹⁵ Bb_u xta zøh car pa ca xí man cam Tzi Taj_u jítzi, nubb_u, pé xtu eh cam Tzi Jmu_u, cja gu ccahtij_u göhtjo ja i ncja. Da ndo ttíhtzibi cam Tzi Taj_u jítzi, porque ddatsjε guegue rá nzedi cja más rá ndo jítzi quí mfeni. Guegue ur ndo Rey, i mandadobi c_u pé dda rey. Guegue ur Jmu_u, i mandadobi c_u pé dda jmu_u. ¹⁶ Ddatsjε ca Ocja i bb_uy, jin gui tu. I ndo yoti cár tjay rá ndo nti, pe guejtsjε guegue jin gui nigui. Jin gui tzö to da guati pa da ccahti. I ndo ja cár poder cja i mandado göhtjo ur tiempo. Rí ntzöhui da ttøjtibi cár jmandado cja da ttíhtzibi guegue, ni jab_u drí tzöya. Amén.

¹⁷ Nu c_u hermano c_u i ja domi hua jar jöy, gui nzofu, gui xijm_u, jin da hñixtsjε, cja jin da despreciabi c_u ddáa c_u jin te i ja. Guejtjo gui xijm_u, jin cjuá da hñeme quí riquezaj_u. Gui mbembij_u, jin gui fadi ¿cja da dura-cú o da hna bbajtjo? N_{ur} domi, jøña hua jar jöy i sirveguij_u. Jin gui föxquij_u pa gu tóti cam nzajquij_u pa ca pé hnar vida ca ba eje. Nu ca Ocja, göhtjo ur tiempo i bb_uy, cja guegue i ddajquij_u göhtjo ca dí pehtzij_u, pa gu hm_uapj_u rá zö cja gu mpöjm_u. Gui xih c_u hermano c_u i tzi ja, gue ca Ocja da ndo hñemej_u. ¹⁸ Gui xijm_u da xohti ur dyej_u, co cár domi i jaj_u da möx quí hñohui, da juijquij_u c_u jin te i ja, da unij_u c_u to i nesta. ¹⁹ Bb_u da dyøtij_u ncjap_u, ncjahm_u da jmuntzi riqueza pa jítzi, cja menta i bbajt_u hua jar jöy, da mben c_u cosa rá zö c_u bí cja pa jítzi. Da ncjap_u da ungui ur m_uyj_u pa da m_uhtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Nuque, Timoteo, dí mbembiqui gui födi rá zö car palabra ca xí tsjihqui, gui teni, cja gui segue gui ujti c_u pé ddaa. Jin gui hñeme c_u cjahni c_u i ujti tema hñu ca jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, como jin te ntjum_uy c_u hñu-c_u. C_u maestro c_u i ne da xih c_u hermano da den c_u mfeni-c_u, i majm_u, xí ndo nxödi_u cja i ndo pajm_u ja i ncja ca Ocja, cja hñi, jin te i pah-c_u. ²¹ I bb_uh c_u dda cjahni c_u xí nden ca i man c_u maestro-c_u, cja ya xí jiejm_u ca mír hñemej_u car Jesucristo.

Nu ca Ocja da möxquiguj_u co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjoj_u. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹ Nuguigö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Cristo Jesús, dí pejpigö-ca. Cam Tzi Taj_u jítzi xí hñixquigö pa gu nzoj y_u cjahni, como ncjap_u gá mbeni guegue. Guejtjo xí xijquij_u, da ttajquij_u hnar ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo y_u to xí hñeme car Jesucristo, como guegue-ca bú bbejni hua jar jöy pa bi möxquij_u. ² Nuque, Timoteo, dí penqui nar carta-na. De vera ncjahm_u am bajtziquigö, dí ndo nequi. Cam Tzi Taj_u jítzi yojmi cam tzi Jmu_u Jesucristo da núqui co cár tzi ttijqui cja da möxquig_u pa gui hm_uay rá zö.

Dando testimonio de Cristo

³ Dí öjpi cjamadi ca Ocja bb_u dar mbenqui. Pa ur xuy dí öjpi da möxquig_u. Dí pejpigö cam Tzi Taj_u jítzi göhtjo mbo am m_uay, ncja ngu nguá ndeni guegue ca ndo am titaj_u. Cja como jin dí ndujpíte, jin dí pehtzi am tzö grá cuati ca Ocja. ⁴ Di mbem bb_u ndú jueguehui, gú nzoni, cja nuya cjuá dí ne pé gu ccajtiqui, pa pé gu mpöjmi. ⁵ Guejtjo dí mbengö, rá zö guir hñeme ca Ocja. Ncjap_u mír hñeme quer chujchu, car Loida, cja hneh quer me, car Eunice. Cja dí padi, guejtiqu_u, guí emetjo hneje, göhtjo mbo ir m_uay.

⁶ Nuya dí mbembiqui, gue ca Ocja bi ddahqui quer bbe_ufi cja co cár poder pa gui yojmi-ca, cja nugö, dú uxqui y_um dy_u, dú xihqui güi cjag_uue úr me_ufi ca Ocja. Nuya, gui zedi, gui dyoti car bbe_ufi ca bi ttahqui, pa jin da bbeh cár ttzedi ca Ocja ca xí ddahqui. Jin da jñejmi hnar tzibi ca i juítitjo como jin gui ncjajpi ncaso. ⁷ Ca Ocja xí ddajquij_u cár tzi Espíritu, pa ya jin gu ntzuj_u. I föxquij_u cár Tzi Espíritu pa gu zedij_u, gu madij_u guegue cja co y_um minga-cjahni_u. Guejtjo i ddajquij_u jogui mfeni pa gu otij_u ca rí ntzöhui.

⁸ Nuque, Timoteo, dyo guí pehtzi ir tzö grí dö quer testimonio, grí xij y_u cjahni digue cam Tzi Jmu_u Jesucristo. Guejtjo, dyo guí pehtzi ir tzö por rá nguejquigö, ca rí cjojqui födi. Gui mbeni, i cjojqui por rá nguehca dár pejpi car Jesucristo. Nuquig_u, guí tzejti c_u prueba hneje, como nucá, i tzöhui göhtjo y_u to i man cár palabra ca Ocja, ncjaguigö, dí sufri hua. Ca Ocja da möxqui pa gui tzejti hneje. ⁹ Car Tzi Ta jítzi xí nguzquij_u ca rá nttzo ca xtá otij_u, cja xí nzojquij_u pa xtú tenij_u car Jesucristo cja gu hm_uap_u ncja ngu ga ne guegue. Nugöj_u, jin te xtú otij_u ca rá zö pa gua tzøpij_u ca Ocja, pe guegue bi juiguij_u cja bú pejni cár Tzi T_u pa bi möxquij_u. Desde ya má ndo yabb_u, bb_u jim be mí bb_u nar mundo, ya xquí mben cam Tzi Taj_u jítzi di guzquigöj_u ca rá nttzo ca xtá otij_u, por rá ngue cár tzi ttijqui. ¹⁰ Cja nuya, ya xí nigui te tza rá ngu cár jmajte ca Ocja, como bú eh car tzi Jesucristo, bi hmöh madé pa jin gua bbedij_u. Bb_u mí bböhti-ca, bi guzquij_u göhtjo ca rá nttzo ca ndí tuj_u. Cja bb_u mí jña úr jña, bi dapi car d_u, ya xí mí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtigöj_u, y_u to xí hñeme nar evangelio, masque gu tuj_u, pé gu nantzij_u hneje, cja gu pehtzij_u car nzajqui-ca hneje.

¹¹ Nuguigö, xí hñixquigö ca Ocja, dúr jmandadero pa gu man nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, gu nzoj y_u cjahni. Xí cjagui úr apóstolegui car Cristo, hneje. Guejtjo xí ttixqui pa gu ujti c_u cjahni c_u i bb_uay göhtjo tema lugar, gu ujti nar palabra ca Ocja. ¹² Por rá ngue nar bbe_ufi n_u dí øhtibi ca Ocja, dí sufri. Pe jin dí pehtzi am tzö ca rí cjojqui födi, como dí padi, por rá ngue ca Ocja dár sufri. Guejtjo, dí padi to úr tzi dy_u xtú cuati, cja rá nze guegue pa da mezqui

rá zö, göhtjo co nar bbeñi na dí øhtibi guegue. Bb_u pé xtu eh car Jesucristo, jin gu bbeñi, guejtjo jin grá hméditjo ca xcrú pejpí-ca.

¹³ Gui mbeni ja i ncja car palabra ca xtú ujtiqúi, como guehca i ddajquij_u car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Car palabra ca xtú xihqui da sirvequi ncja hnar muestra pa gui jequi ca pé ddaa ca da tsjihqui. Gui ten ca xtú xihqui pa gui segue gui ten car Jesucristo cja gui maj y_u pé dda cjahni y_u i eme. ¹⁴ Gui jña ur huenda pa jin da huanihui hnahño palabra car mensaje ca xí döjtiqui ca Ocja, como i ntjumay car mensaje-ca. Como dí yojm_u car Tzi Espiritu Santo, guegue da möxqui pa gui segue gui ujti y_u cjahni car palabra ca ncjuani.

¹⁵ Nuque, pe ya xcú dyøde te xpá ncja bb_u ndr_u bb_uh p_u jar estado Asia. Göhtjo ca hermano ca rá bb_uh p_u, jin gá ne gá möxquigö. Dú öjpi di cja_u testigo por rá nguejquigö, pe jin gá nej_u. Guejti car Figelo co ni car Hermógenes jin gá möxqui hneje. ¹⁶ Nu car hermano Onesíforo xpá hñecua Roma, xí möxqui guegue. Ca Ocja cam Tzi Taj_u da ndo nuhtibi cár familia car hermano-ca, porque guegue car Onesíforo xí möxqui rá ngu vez, cja jí mí pehtzi ur tzö drí hñecua di ccajtigui hua jar födi. ¹⁷ Bb_u mí zøcua jar ciudad Roma, bi ndo hño, bi jiongui hasta bb_u mí döjqúi. ¹⁸ Guejtjo bi ndo möxqui car Onesíforo bb_u ndr_u bb_uh p_u jar jñini Efeso, ncja ngu guí paque. Dí öjpi cam Tzi Jmuj_u Jesucristo da nú car cjuada-ca co cár tzi ttijqui, car pa bb_u xta ttahtibi ur huenda y_u cjahni.

Un buen soldado de Jesucristo

2

¹ Nuque, am bajtziquigö, gui zedi pa gui sirvebi ca Ocja, cja da möxqui co cár jmajte car tzi Jesucristo. ² Gui juajni ca dda hñøjø ca i eme rá zö nar palabra ca Ocja cja i cumpli ca i ma, cja gui ujti ca palabra ca dú mangö. I bb_u rá ngu testigo xí dyødej_u ca ndí ma. Cja ca hñøjø-ca, da nxödi_u da ujti ca pé ddáa.

³ Gui tzejti ca guír sufri, ncjahm_u gur sundado gri sirvebi car Jesucristo, como ndejma i sufri göhtjo ca to i pejpí-ca. ⁴ Hnar sundado, bb_u i bb_u jar ejército, jin gui tzö da bøni pa pé da dyøti hnar negocio, como i nesta da ungui ur may pa da dyøti ca i man car comandante ca i mandadobi. ⁵ Guejti hnar hñøjø ca i ini tema juego, jin da ttun cár premio bb_u jin gui ini ncja ngu ga mam p_u já regla. ⁶ Gue car cjahni ca i pejpí qui juaji i pehtzi derecho bbe_{to} da jñajqui car cosecha, como guegue xí pefi. ⁷ Gui mben y_u ejemplo y_u dí xihqui, cja ca Ocja xta ddahqui mfeni pa gui ntiende ja da ncja grí pejpí guegue.

⁸ Guejtjo gui mbeni ja i ncja car mensaje ca xtú emej_u. Car Jesucristo bú bbejni hua jar jöy, pa bi cja am Tzi Jmuj_u. Bi hm_uy digue cár cji car Rey David, ncja ngu xquí man ca Ocja, ya má yabb_u. Bi du, cja pé bi nantzi. Cja nuya, i bb_uy pa göhtjo ur tiempo. Gue nar tzi palabra na dí tanguigö. ⁹ Por rá ngue nar palabra-na, dí sufri, hasta i cjojqui födi, i hnajqui cadena, ncjahm_u guir ndujpitegö. Nu cár palabra ca Ocja jin gui nccahtzi por rá nguehca rí cjojquigö, i ntanguitjo-ca. ¹⁰ Nugö, dí tzejti cor pøjö göhtjo ca dí sufri, porque dí ne pa da ntangui car palabra-ca. Da ncjap_u drí hñeme car Jesucristo ca cjahni ca xí juajni ca Ocja, pa da döti car nzajqui ca ntjumay cja da hm_uapj_u car Jesucristo göhtjo ur tiempo p_u jab_u i tsjötibi.

¹¹ Ya xcú dyødej_u y_u palabra y_u i ma ncjahua:

Bb_u dí ungui am mayj_u gu tenij_u car Jesucristo, masque xín dá bböjtiguij_u, Guejtjo gu nantzij_u pa gu hm_uapj_u guegue.

¹² Bb_u gu tzejtij_u, gu tenij_u car Cristo hasta ur gatzi,

Bb_u pé xtu eje, gu föxj_u cár jmandado.

Bb_u gu cønij_u, gu majm_u jin dí tenij_u car Jesucristo,

Guejtjo hneje xta gønguij_u, xta ma, jí í cjahnguij_u.

¹³ Masque gu jεjmε car Cristo, ya jin gu emejε, pe guegue ndejmε da cumpli ca xί mε,

Porque i ntjumεy guegue, jin gui tzö da dyøti ntjöti. Cierto ca i mεn yε palabra-yε.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Gui mbεmbi cε pé dda hermano te i mεn yε palabra-yε, tzεdi, gu tεnijε cam Tzi Jmujε hasta úr gatzi, masque xín gú sufrijε. Guejtjo, gui mbεmbi-cε, bí jantiguijε ca Ocja, göhtjo ca te dí øtijε. Cja pé gui ccahtzi, gui xijmε, dyo dé di mbömbijε palabra cε jin te i mporta. Cε to i øti ncjapε, jin tema provecho i tötijε, cja dé i huεnijε. Guejti cε pé dda cjahni cε da dyøde, xnί huεni cε hermano-cε, jin da ne da hñεmε car palabra ca ncjuani. ¹⁵ Nuquigε, gui jioni ja grí dyøti quer bbεfi pa da tzøh ca Ocja, cja pa jin da nesta gui pehtzi ir tzö bbε xquí hmöh pε delante guegue. Gui ujti rá zö yε cjahni nár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo gui xijmε te i ne da mε, como guejnε i xijquijε ca ncjuani. ¹⁶ Jin gui cjajpi ncaso cε cuento cε i mεn cε dda cjahni. Jί rί hñεh ca Ocja, nxøgue bbεtjri, cja jin te i sirve. Cε to i emε-cε, ya xnί ma da bbεdi, porque hnajpa ngu hnajpa, i nguujui ca rί dyøti ca rá nttzo. ¹⁷ Nu cε mfeni cε i ujti cε pé ddaa, i jñεjmi hnar jñini ca i tsjifi εr cáncer. Car jñini-ca, ngueticε ga nguujui, ga zín cár cuerpo car cjahni ca i tzøhui, ncjapε ga möhti. Ncjadipε hneje, cε palabra cε jin gui cierto, da dyøhtibi mal cε to da hñεmε, cja pé da ntεngui, da hñεmε cε dda cjahni cε máhmεto mí emε car palabra ca ncjuani. Xί dyøtihui ncjapε car Himeneo cja co car Fileto. Gueguehui i majmi hnar palabra ca jin gui cierto, cja xί jiøtihui cε dda cjahni. ¹⁸ Xί jiejmi car hñu ca rá zö, cja xί hna mandihui, ya jin da nantzi cε cjahni cε xί ndu. Ga majmi, yεm tzi mεyjε, ncjahmε bi jñε úr jñε bbε ndú xixtjejε, nu nεm cuerpojε xta mpundi bbε xta tujε. Co nár palabra-nε, ya xί tjöti cε dda cjahni, xί jiejmε ca mί hñεmejε car palabra ca ncjuani. ¹⁹ Nu cε cjahni quí bajtzi ca Ocja, i ntjumεy-cε. Jin da jiejmε car palabra ca cierto. I jñεjmi hnar ngu ca xί ttøhtibi cár cimientto gá mεdo. Car ngu-ca, ncjahmε xί ncuajti hnar letrero pa drí fadi to úr mεjti. Yε yojo texto yε xί ncuajti pε, i xijquijε ja ncja da jmeya quí bajtzi ca Ocja. I mε ncjahuε ca hnar texto: “Ca Ocja i padi to cε cjahni quí bajtzi guegue.” Cja ca pé hnar palabra i mε: “Ca to i nzojtibi cár tjuju cam Tzi Jmujε, da jiejgui göhtjo ca rá nttzo.”

²⁰ Pár ngu hnar rico, i cja rá ngu clase cε moji, rá ngu cε bbada, co vaso, co pé dda traste. I bbεh cε ddaa xί ttøte gá oro, cε ddaa gá plata. Cε ddaa xί ttøte gá za, co guejti cε ddaa gá jöytjo. Cε ddaa i ncupa pa gue cε i ntjumεy, cja cε pé ddaa ya, i ncupa pa cε jin gui ntjumεy. ²¹ Bbε dí nejε da cupaguijε ca Ocja, da ddajquijε hnar bbεfi drá zö, i nesta gu cjaε ncja ngu hnar vaso gá oro ca xί tsjati cja jin te di tu ca drá nttzo. Nubbε, car hora ca da ne da cupaguijε ca Ocja, ya xcri bbεjcöjε, cja da jogui da bbεjpiguijε tema bbεfi gu øhtibijε.

²² Gui mbεngue-nε, cja jin gui dyøti cε cosa rá nttzo cε i øti cε dda bajtzi hñøjø. Nuquigε, gui hmεy ncja ngu rί ntzøhui yε to i jon cam Tzi Jmujε Jesucristo göhtjo mbo úr mεyjε. Gui hmεy gá honrado, gui dyøti ca ncjuani cja gui cumpli quer palabra, gui mah quir hñohui, cja gui hmεbi rá zö. ²³ Dyo guí ntzixihui cε cjahni cε dé i ne da dyöni nttöni jøntsjetjo pa da dapi gá palabra cár mingε-cjahnihui. Cε cjahni-cε, jin gui padijε ja i ncja nár palabra ca Ocja. Bbε dé gui ñahui-cε, llega da dyøjtiqui jueni. ²⁴ Nu ca to i pejpi cam tzi Jmujε, ncjaquigε, jin gui tzö da huεnihui cε to i öni nttöni. I nesta da ñahui cor ttijqui, da jion car manera ja drí xih hnar palabra ca drí hñεh ca Ocja, cja da perdonabi bbε te xtrú dyøhtibi. ²⁵ Da nzofo rá zö yε cjahni yε jin gui ne da hñεmε, cja da segue da xijmε car palabra ca ncjuani. Quien quita ca Ocja

da nzojtibi qui tzi mayju pa da repenti cja da hñemeju nar evangelio. ²⁶ Yu cjahni-yu, i bbu ur dyε ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i pehtzi gá preso cja i cjaipi i øhtibiju ca i ne. Pe bbu da hñemeju car Jesucristo, nubbu, da bøniju jar dyε ca Jin Gui Jo, cja da jogui da dyøhtibiju ca Ocja ca i ne guegue-ca, bbu.

Cómo será la gente en los últimos días

3

¹ Gui dyøjque ca gu xihqui ya, pa gui padi ter beh ca da ncja cu pa cu ba eje. Drá ndo nttzo cu cjahni, cja drá ndo ntji drí zøjpi yu to i ten nar palabra ca Ocja, como da ttøhtibi prueba rá ngu. ² Da mben cu cjahni jøña ca i ne guejtsje guegueju, cja da ndo ma ur mayju car domi. Da ndo hñixtsjeju, cja da majmu, rá ndo zø ga hmupju. Rá nttzo drí zaniju ca Ocja. Jin da dyøjti qui ta, qui meju, cja jin da gradecebi ca xí dyøhtibi-cu. Jin da mbeniju ca Ocja, nim pa da zuju-ca. ³ Jin da mah qui minga-cjahnijju, cja jin da nú cor ttijqui. Da jøxi bbetjri qui hñohui, jin da penti qui mfeni, da cja ur cueju. Da tzajte cja da ntujnijju, ncja ngu cu zuwe rá nttzo. Jin da ne cu to i øti ca rá zø, cja jin da hñihtzibiju cu jogui cjahni. Da ujju-ca. ⁴ Da dö qui amigo jar dyε qui contraju. Jin te da zuju cja jin da ntzohmiju. Jin da dyøh bbu to da nzojmu. Da majmu, más rá zø qui mfenitsjeju. Jøña yu cosa yu i cja hua jar mundo drí ma ur mayju. Nu ca Ocja, jin da jioniju-cá. ⁵ Cu cjahni-cu, da majmu i emeju ca Ocja, pe jøndi xøtze da nigui ncjahmu i teniju. Bbu to da ccahti qui vidaju, xta badi, jin gui cierto ca di teniju ca Ocja, como rá nttzo ca i øtijju. Nuquigüe, jin gui ntzixihui cu cjahni-cu, cja jin gui nzojmu ncjahmu di hermano. ⁶ I bbuh cu dda fehti hermano cu i mantjo i eme ca Ocja, pe i jøjtetjoto. Guegue-cu i jon car manera ja drí guati jáy ngu cu dda cjahni, pa drí ujti hnahño mfeni cu jí rí hñeh ca Ocja. Cja ya xí llega xí jiöti cu ddaa. Xí jiöti cu bbejña cu segue i joni hnar hñu ca jí bbe i padiju. Segue i pöti cár religiøjju. Como i mbendi cu cosa jin gui tzø cu xí dyøtijju, dé i jon car manera ja drí dabeni cu cosa-cá. I joni tema cosa o tema ddadyo hñu ca da pøjpi qui mayju. Ngueticá ga tjöti cu bbejña-cá. ⁷ Dé i øjmu tema ddadyo palabra, pe jin gui ne da deniju car palabra ca ntjumuy rá zø. ⁸ Cu jiøjte maestro cu i ujti cu bbejña-cu, i jñejmi cu yojo brujo cu mí ntøxtihui car Moisés. Nuc, mí ju qui tjujuhui car Janes co car Jambres. Ncjadipju hneje, rá pa ya, cu jiøjte maestro i contrabi yu to i majmu nar palabra nu ncjuani. Jin gui tzø qui mfeniju, cja jin gui cierto car palabra ca ba ja guegue-cu. ⁹ Ba eh car pa bbu ya jin da jogui da jiöti cu cjahni, porque ya xta fadi, jin gui cierto ca i majmu. Bi ncjadipju hneje cu yojo brujo cu mí ntøxtihui car Moisés cja mí øti ntjöti milagro. Guejti-cu bi fadi, mí jiøjte-cu, cja ya jin gá ttemebihui, bbu.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Pe nuque, Timoteo, xcú ten car palabra ca dú ujti qui. Nugøhui, xtú hñohui rá ngu, cja xcú ccahtigüe ja i ncja cam vida, ja ncja dár pejpi ca Ocja, göhtjo mbo um may, cja co ja ncja dár eme guegue. Xcú ccajtigui, dí pehtzibi paciencia yu minga-cjahnijju, dí majte, cja jin gui caxi um may bbu i ttøjtigui tema cosa ca jin gui tzø. ¹¹ Gui padi te tza ngu dú sufri bbu mí ttøjtigui tujni. Gui padi ter beh ca bi ncjagui pu jar ciudad Antioquia, co pu Iconio, hñeh pu Listra. Bi ccanqui doo cu cjahni, bi døncaddigui. Ya mí tchudipju di bbøjtigui. Nu ca Ocja bi guzqui göhtjo cu peligro-cu. ¹² Cierta, bbu to i ne da den car Jesucristo, cja da hmuh hnar vida ca da tzøpi, jin da bbeh ca to da dyøhtibi tujni. ¹³ Cu pa cu ba eje, da ndo ngujqui cu cjahni cu da ntøxtihui nar evangelio, cja co cu jiøjte. Guegue-cu da hñeme cu dda palabra cu jí rí hñeh ca Ocja, cja pé da jiöti yu pé dda cjahni pa da hñeme ncjadipju, hneje.

¹⁴ Pe nuque, gui mbeni c_u palabra c_u xcú nxödi c_{ja} xcú hñeme, como cierto-c_u. Guejtjo guí p_{adi}, jin gui metjri c_u c_{ja}hni c_u xí ujtiq_{ui} c_u palabra-c_u. ¹⁵ Nuque, desde bb_u nguí tch_u, xcú p_{adi} te i m_{an} c_u Escritura. Xcú nxöh-c_u göhtjo ir vida, eso, xcú p_{adi} ja ncja güi töti car nzajqui ca jin da tjegue, c_{ja} xcú hñeme cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. ¹⁶ Cam Tzi Taj_u j_{itzi} xí ddajquij_u göhtjo y_u Escritura. Guejtsje guegue bi xih quí m_{efi} c_u palabra c_u bi jñux-c_u. I sirve c_u Escritura pa gu p_{adij}u ja i ncja ca Oc_{ja}, c_{ja} i fõxquij_u pa gu meyaj_u, como ngu car hñu ca rá zö, como ngu c_u hnahño m_{feni} c_u jin gui cierto. Gue y_u Escritura i huentiguij_u bb_u dí øtij_u ca jin gui tzö, c_{ja} i xijquij_u car hñu ca ncju_{ani} ca gu tenij_u pa gu hm_{apj}u hnar vida rá zö. ¹⁷ Ncjar_u, y_u Escritura i xih car c_{ja}hni ca i sirvebi ca Oc_{ja} göhtjo ca i nesta da b_{adi} pa da hm_{ay} rá zö, c_{ja} pa da pejpi ca Oc_{ja} ncja ngu rí ntzöhui.

4

¹ Bíjantiguij_u cam Tzi Taj_u j_{itzi}, co car Tzi Jesucristo. Bb_u pé xtu e guegue-ca pa da mandado hua jar jöy, da jñampi ur huenda y_u c_{ja}hni, ncja ngu hnar nzöya. Da ccahti toca i ndujp_{ite} c_{ja} co toca xí dyøti ca rá zö, tanto c_u c_{ja}hni c_u ya xtrú ndu, como y_u di bb_{ujtjo}. Eso, dí mbembiqui digue quer cargo, nuque, Timoteo, c_{ja} dí xihqui, gui mben ca Oc_{ja}, c_{ja} gui pejpi göhtjo mbo ir m_{ay}. ² Gui segue gui m_{an} nár palabra ca Oc_{ja}, gui m_{pegui} gui ujti c_u c_{ja}hni, göhtjo ur tiempo, masque da ttzanqui o da jnuqui rá zö. Gui ccahtzi c_u to i ne da d_{eni} palabra c_u jin gui cierto. Gui huenti c_u to i øti ca rá nttzo. Gui nzoh c_u to jin gui ne da dyøjti nár palabra ca Oc_{ja}, c_{ja} gui zetibi í m_{ay} c_u to i teni rá zö. Jin da dyuxi ir m_{ay} ca grí nzoj y_u c_{ja}hni, pe guejtjo gui pehtzibij_u ur ttijqui. ³ Gui m_{pegui}, gui xij y_u c_{ja}hni nár palabra ca Oc_{ja}, menta i c_{jadi} tiempo. Como ya xpa eh car tiempo bb_u ya jin da ne y_u c_{ja}hni da dyødej_u car palabra ca cierto. Da gustabij_u da dyødej_u bbetjri, hasta da jionij_u rá ngu maestro c_u da xijm_u hnahño m_{feni} c_{ja} co hnahño hñu pa da tzøpi gueguej_u. ⁴ Nu p_u jab_u i jmandi nár palabra ca Oc_{ja}, ya jin da guati p_u c_u c_{ja}hni. Da jiejm_u nár palabra ca Oc_{ja} pa da guatij_u p_u jab_u i ttujti cuentotjo. ⁵ Nuque, gui mbeni rá zö ja ncja grí hm_{ay} c_{ja} co toca guí teni, c_{ja} gui tzejti ca rá u por rá ngue car Jesucristo. Gui uni ir m_{ay} gui tangui car evangelio. Gui cumpli rá zö car bb_{efi} ca xí ddahqui ca Oc_{ja}.

⁶ Nugö, ya xta tjaguigui n_{am} vida, ncja hnar zuwe ca ya xta jñah_{tibi} ca Oc_{ja}. Ya xqui guehp_u da bböjtigui, gu tzocö nar mundo. ⁷ Ya xtú tzöbbe rá ngu cam contra, c_{ja} co hnej y_u prueba, c_{ja} xtú tjaja rá zö. Xtú uni um m_{ay}, xtú øti nar bb_{efi} xí ddajqui ca Oc_{ja}, c_{ja} ya xtrá c_{juajti}. Xtú pehtzi rá zö nár mensaje car Jesucristo. Ncja ngu gá xijqui guegue, ncja ngu xtá xij y_u pé ddaa, c_{ja} ya xí ntangui nár tzi palabra ca Oc_{ja}. ⁸ Nuya, dí tøhmi car premio ca xí mezqui ca Oc_{ja} p_u jar j_{itzi}, como xtú øti ca rá zö. Nu cam Tzi Jmuj_u, ur jogui nzöya-ca, da ddajquij_u cada hnaaguigöj_u ca rí ntzöhui, según ca xtú øtij_u. Jin gui jønguitsjegö da ddajqui hnam premio, sino göhtjo c_u pé ddaa c_u i ne guegue c_{ja} i tøhmi car pa bb_u pé xtu eje, guejti-c_u da un cár premioj_u, hneje.

Instrucciones personales

⁹ Nuque, Timoteo, gui m_{pegui} gu eje pa gui ccajtigui tz_u, jin gu dé. ¹⁰ Como ya jin gui bbujcua car Demas. Xí hna nzoguigö, xí ma xcá ma p_u Tesalónica, porque xí ma ur m_{ay} y_u cosa y_u i bbujcua jar mundo. Guejti car Crescente c_{ja} co car Tito, ya jin gui bbujcua hneje. Car Crescente ya xí ma p_u Galacia c_{ja} car Tito xí ma p_u Dalmacia. ¹¹ Jøñ_a nar Lucas dí bbubbe hua. Bb_u xcuí hñeje, gui tjoh tz_u p_u jab_u rá bbah car Marcos, c_{ja} gu tziji, gu ejmi. Nuca i jogui da möxqui co nár bb_{efi} ca Oc_{ja}. ¹² Nu car Tíquico, xtú pejni p_u jar ciudad

Efeso. ¹³ Bb_u xcuí hñeje, gu canqui tz_u cam manga ca dú tzoh p_u Troas, pár ngu car Carpo. Guejtjo gu tjenqui cam libro ca dú tzoh p_u, cja jin gui ma gui dabeni cam jehmigö, hneje. ¹⁴ Nu car Alejandro, car juihti, bi ndo dyøjtigui ca rá nttzo. Ca Ocja da cohtzibi cár castigo. ¹⁵ Nuque, gui mfödi hneje digue car cjahni-ca, pa jin te da cjahqui, porque i ndo contrabi nár palabra ca Ocja n_u dí majmi.

¹⁶ Bb_u mí ttzojnquigö p_u jar jujticia car primera vez, jin to mí ne di möxqui gá testigo. Bi wembigui göhtjo cam amigo. Dí öjpi ca Ocja da perdonabi digue ca bi dyøtij_u. ¹⁷ Nu cam Tzi Jmuj_u jin gá jieguitsje gri ddatsje. Guegue bi hmöh madé, bi gaxqui p_u jáy dyε cam contra, pa jin dá t_u. Guejtjo bi möxqui co cár tzi poder, cja ncjap_u gá jogui xtá tungui cár palabra ca Ocja, xtú xijm_u göhtjo ca cjahni ca jin gui judio. ¹⁸ Cja dí padi, da segue da möxqui cam Tzi Jmuj_u, da gaxqui göhtjo ca rá nttzo, cja da mezqui rá zö pa gu tzøm p_u jab_u bí mandado guegue. Rí ntzöhui gu xöjtibij_u cam Tzi Jmuj_u Jesús göhtjo ar tiempo, ni jab_u drí tzöya. Amén.

Saludos y bendición final

¹⁹ Dí pemp_i nzengua car Prisca co car Aquila, guejti quí familia car Onesíforo. ²⁰ Nu car Erasto xpá ngoh p_u Corinto. Car Tróximo dú tzoh p_u Mileto, mí jnini. ²¹ Nuquige, gu xöni gu eh tz_u, ante que da m_uh ca zana ca rá ntze. I penqui ir nzengua nar Eubulo, co nar Pudente, co nar Lino, co nar Claudia, cja guejti ca pé dda hermano.

²² Nuque, Timoteo, gui yojmi cam tzi Jmuj_u Jesucristo, cja guegue da zeti qui quer tzi m_uy. Guí göhtjo_u da möxquigej_u. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TITO

Pablo escribe a Tito

¹ Nugö dúr Pablo, dí pējpi ca Oc̄ja, c̄ja úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca xí hñixquigö pa gu nzoj yu c̄jahni, pa santa da hñeme cu c̄jahni cu xí juajni car Tzi Ta jitz̄i c̄ja da hm̄ap̄ju nc̄ja ngu ga ne-ca. Dí nzojm̄a hneje pa da bah cu c̄jahni-cu, ja i nc̄ja nar palabra nu nc̄juani, ² c̄ja co ja nc̄ja drí mehtzij̄u car nzajqui ca jin da tjegue. Ya má ndo yabbu, ca Oc̄ja bi prometeguiju di ddajquij̄u car nzajqui-ca. Bi mbeni nc̄jap̄u ante que di dyøti nar mundo. Nu cu tiempo cu xí tjogui, jin gá xijquij̄u ja di nc̄ja gua tötij̄u car nzajqui-ca. Guegue ca Oc̄ja jin gui ñajqui bbetjri c̄ja jin gui jöjquij̄u. ³ C̄ja nuya, xí nc̄ja ca bi prometeguiju, como bi zuh car tiempo ca xqui mbeni pa di mejni cár Ttu. Nuya, ca ya xcuá hñeh-cá, ya xtú ødeju ja nc̄ja grá tötij̄u car salvación. Guejtsje ca Oc̄ja xí nguzquigöju ca rá nttzo ca ndí tuj̄u. C̄ja xí nzojquigö, xí ddajqui cam bbēfi, dí tungui nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ⁴ Nuque, Tito dí øti nar carta-ná pa gu penquigö. De vera nc̄jahmu am bajtziquigö, como guehca dá xihqui cár tzi palabra ca Oc̄ja, eso gú hñeme. C̄ja nuya, hnaadi cam Tzi Jmuj̄u ca dí emehui. Guegue-cá xí ddajquij̄u car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Taj̄u jitz̄i, co cam Tzi Jmuj̄u Jesucristo, da nuqui co ni cár tzi ttijqui c̄ja da möxqui pa gui hm̄ay rá zö.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Dú tzohqui pu jar jöy Creta pa güi nú cu hermano c̄ja güi dyøti ca te i nesta, guejtjo pa güi hñix cu anciano cada hnar jñini pu jabu i bbu hermano, pa da nú-cu. ⁶ Hnar hermano ca da ttitzi pa da sirve gá anciano, i nesta di pehtzi hnar vida rá zö, pa jin da jogui da jma, xí dyøti ca rá nttzo. Guejtjo i nesta di hnaatjo cár bbejña, c̄ja qui bajtzi de vera di ten ca Oc̄ja, di dyøtji cár taj̄u, cár mej̄u. Guejti qui bajtzi car hermano-ca, jin te xtrú dyøti ca rá nttzo, pa jin da jma jin gui bbuy respetado-cu. ⁷ Ca to da c̄ja ur obrero, da mbeni, guejtsje ca Oc̄ja i pējpi, c̄ja gue qui dējti ca Oc̄ja i föjtibi. Car hermano-ca, jin te xtrú ddöhtibi ca rá nttzo, c̄ja jin da hñixtsje. Jin dur ddajcuε, c̄ja jin dur hñattijqui. Jin da nt̄i, jin da ntujnihui qui hñohui, hneje. Guejtjo jin da ndo ne da jña car domi. ⁸ I nesta da recibi cu visita, göhtjo cor pöjö. Da dyøti ca rá zö c̄ja co ca nc̄juani, da penti qui mfeni, da mbeni ter beh ca rá nttzohui da dyøte. Da hm̄ay nc̄ja ngu ga ne ca Oc̄ja, jin da jñegui da dapi qui nttzomfeni. ⁹ Da hñeme göhtjo mbo ur may car palabra ca ya xí tsijquij̄u, gue cár palabra ca Oc̄ja. Nc̄jap̄u guejti guegue da jogui da ujti yu ddáa, da jñuhtibi ur mayju cu to i ten ca rá zö, c̄ja da badi ja drí dapi cu c̄jahni cu i ntøxtihui nar palabra ca Oc̄ja.

¹⁰ Ndejma i nesta da ttujti cu hermano car palabra ca nc̄juani, como jin gui bbej yu c̄jahni yu jin gui ne da dyødeju car palabra-ca. I bbu rá ngu cu judio cu i tunguiju cu dda mfeni cu jin gui cierto, i jöti yu c̄jahni. ¹¹ Guegue-cu ya xí jiöti cu dda c̄jahni, göhtjo co qui familiaju. Xí ujti cu dda mfeni cu jin gui cierto c̄ja jin gui tzö da tteme. Nc̄jap̄u ga nda domi cu jiöjte-cu, como i nccuhti ca rá ujti cu c̄jahni. I nesta da nccahtzi cu c̄jahni-cu.

¹² C̄ja guejti cu mingu Creta, jiöjte-cá hneje. Mismo hnar mingu Creta ca múr profeta bi ma ja i nc̄ja cu mingu pu. Bi hñina: “Cu mingu Creta i ñajquij̄u bbetjri. Rá nttzo-cá, i jñejmu nc̄ja yu zuwe yu i tzajte. Rá dajnij̄u, c̄ja rá ttzodyoju hneje.” ¹³ Cierta car palabra ca bi man car c̄jahni-cá. Eso, gui xih cu hermano cu rá bbuh pu, jin da nc̄jaj̄u pu, pe da hñemeju car palabra ca cierto c̄ja da hm̄ap̄ju nc̄ja ngu rá nttzohui. ¹⁴ Guejtjo gui xijmu jin da hñemeju

c̄u cuento c̄u i mañ c̄u judio, c̄a jin da c̄ajpij̄u n̄c̄aso c̄u mandamiento c̄u x̄i mbentsj̄e c̄u dda c̄ahni. C̄u c̄ahni-c̄u, masque ya x̄qui pādi te i mañ c̄ar palabra ca Oc̄a, jin gui em̄e. Hnahño c̄u m̄f̄eni c̄u i ne da uj̄ti c̄u pé ddaa.

¹⁵ Car c̄ahni ca ya x̄i nguati j̄ar dȳe ca Oc̄a, ya x̄i t̄ojqui rá z̄o c̄ar tzi m̄ay, c̄a ya x̄i c̄cahtzibi c̄u n̄ttzomf̄eni c̄u mí m̄beni máh̄m̄eto. Masque di t̄z̄i ca te di t̄z̄i o di nt̄jetihui ca te di nt̄jetihui, jin da t̄tzombi c̄ar tzi m̄ay c̄u cosa-c̄u. Da hm̄ajt̄jo limpio. Nu c̄u c̄ahni c̄u jin gui em̄e n̄ar tzi ddadyo j̄ña pe i m̄beni n̄ttzomf̄eni, ca Oc̄a i c̄cahtibi quí tzi m̄ayj̄u, n̄tero ya x̄i t̄tzoni. Masque i t̄enij̄u göht̄jo tema mandamiento pa jin da dȫnij̄u c̄u cosa c̄u i ts̄jifi rá n̄ttzo, jin da t̄ojqui quí m̄ayj̄u por rá ngue c̄u mandamiento-c̄u. C̄u c̄ahni c̄u, nc̄jahm̄u ya jin gui pādij̄u ter b̄eh c̄a rá z̄o, c̄a co ter b̄eh c̄a jin gui t̄z̄o. ¹⁶ Guegue-c̄u i maj̄m̄u, i em̄ej̄u ca Oc̄a. Pe bb̄u dí c̄cahtigöj̄u ja i nc̄a quí vidaj̄u, dí pādij̄u, jin gui cierto ca i maj̄m̄u, como rá n̄ttzo ga hm̄apj̄u. Jin gui ne da dȳøt̄ij̄u c̄ar palabra ca Oc̄a. Rí zodi c̄u cosa rá n̄ttzo hua jar mundo, eso, jin gui pādi da dȳøt̄ij̄u hnar cosa drá z̄o.

La enseñanza sana

2

¹ Nuquiḡue, Tito, i tocaqui gui x̄ih c̄u hermano ja drí hm̄uh c̄u c̄ahni c̄u x̄i hñ̄eme car palabra ca nc̄juani. ² Gui x̄ih c̄u tita, jin da nt̄ij̄u. Da hm̄ay rá z̄o pa da respetabij̄u c̄u pé ddaa. Da p̄enti quí m̄fenij̄u, da m̄f̄odij̄u te da m̄ej̄m̄u. Da hñ̄emej̄u car palabra ca dú uj̄tiquij̄u, da maj̄tej̄u, c̄a da z̄edi drí d̄enij̄u ca Oc̄a. ³ C̄a guejt̄jo gui x̄ih c̄u chuj̄chu, hneje, da hm̄ay nc̄a ngu ga nesta pa da n̄igui, i m̄benij̄u ca Oc̄a. Jin da xoxij̄u bb̄et̄j̄ri pa da ñ̄aj̄quibi quí m̄inga-c̄ahnij̄u, c̄a jin da nt̄ij̄u. Da un c̄u pé dda c̄ahni hnar ejemplo rá z̄o pa drí d̄enij̄u. ⁴ Bb̄u i bb̄apj̄u rá z̄o c̄u chuj̄chu, da jogui da uj̄ti c̄u baj̄tzi bb̄ej̄ña da mah quí damej̄u co ni quí baj̄tzij̄u. ⁵ Da uj̄ti da m̄beni te i p̄ej̄m̄u, c̄a jin da m̄ben c̄u pé dda hñ̄øj̄ø. Da n̄u ca te i nesta p̄u j̄áy ngūj̄u. Da möx quí hñ̄ohui, da dȳøte göht̄jo ca i mañ c̄ar dame. Da nc̄jap̄u drí hm̄uh c̄u bb̄ej̄ña c̄u i em̄e, pa jin to da zámbi c̄ar palabra ca Oc̄a.

⁶ C̄a guejt̄jo gui nzoh c̄u baj̄tzi hñ̄øj̄ø, gui x̄ifi da p̄enti quí m̄fenij̄u, da dȳøt̄ij̄u ca rá z̄o. Jin da j̄ñ̄eguij̄u da dah c̄u n̄ttzomf̄eni. ⁷ Nuque, Tito, guehquits̄j̄egue, gui un c̄u baj̄tzi hñ̄øj̄ø hnar ejemplo rá z̄o, göht̄jo ca gui øte. Gui hm̄ay nc̄a ngu drí nt̄z̄ohui pa da tt̄izqui. Gui uni ir m̄ay pa gui uj̄ti c̄u baj̄tzi hñ̄øj̄ø car palabra ca nc̄juani. ⁸ C̄a drá z̄o c̄u palabra c̄u gui x̄ij̄m̄u, pa jin to da ma, jin gui cierto ca gui ma, o rá n̄ttzo c̄u palabra c̄u gui ma. Jin da dȫjt̄iqui tema cosa c̄u c̄ahni c̄u i contrabij̄u n̄ar palabra ca Oc̄a. Da nc̄jap̄u drí m̄ehtzi úr t̄z̄o c̄u to i ne da j̄iøx̄quij̄u ca rá n̄ttzo.

⁹ C̄a guejt̄i c̄u m̄efi c̄a co c̄u m̄uzo, gui nzoh-cá. Da dȳøjt̄i ca i x̄ih quí jm̄uj̄u, c̄a da tz̄øpi-cá. Jin da daj̄tij̄u bb̄u te i hm̄ej̄pij̄u. ¹⁰ Jin te da bej̄u, ni di gue c̄u tzi cosa c̄u jin tza i muhui. Da p̄ej̄m̄u göht̄jo mbo úr m̄ayj̄u, c̄a da z̄øjt̄i c̄ar bb̄efij̄u, pa da n̄igui, rá z̄o quí vidaj̄u, c̄a rí nt̄z̄ohui da t̄tem̄e c̄u m̄efi-c̄u, como nt̄jum̄ayj̄u. Da nc̄jap̄u drí fādi, nt̄jum̄ay car hñ̄u ca dí t̄enij̄u, c̄a da tt̄ihtzibi c̄ar palabra ca Oc̄a, como dí maj̄m̄u, ca Oc̄a x̄i ngūz̄quij̄u ca rá n̄ttzo ca ndí tuj̄u.

¹¹ Nuya, ya x̄i n̄igui, i ndo maj̄te ca Oc̄a. Guegue x̄i j̄ioni ja xcá ngūhtzibi ca rá n̄ttzo ca x̄i dȳøte göht̄jo yu c̄ahni yu i bb̄aj̄cua jar j̄öy. ¹² Como ya xt̄i pādij̄u ja i nc̄a c̄ar jm̄aj̄te, guegue-ca i f̄ox̄quij̄u pa ya jin gu hm̄apj̄u nc̄a ngu ga hm̄uh c̄u to jin gui tzuj̄u ca Oc̄a. Nugöj̄u gu jejm̄u ya ca rá n̄ttzo ca ndí øtij̄u, c̄a co guejt̄i c̄u cosa c̄u rí ma úr m̄ay yu c̄ahni yu rí d̄en n̄ar mundo. Gu m̄benij̄u nu dí p̄ej̄m̄u, gu øtij̄u ca nc̄juani, gu hm̄apj̄u nc̄a ngu ga ne ca Oc̄a menta dí bb̄ajt̄ij̄u hua jar j̄öy. ¹³ Ya xt̄i t̄øhmij̄u car pa bb̄u x̄tu coh cam Tzi Jm̄uj̄u ca dí iht̄zibij̄u,

tzudi, car Jesucristo, como guegue bi gúzquijü ca rá nttzo ca xtá øtijü. Xta ndo ttihztzibi bbü xtu eje pa da mandado. Bbü dí mbenijü te da ncja, dí mpöjü cja dí tøhmitjojú-ca. ¹⁴ Guegue bi dü, bi dö cár nzajqui por rá nguejcöjú, pa bi gúzquijü ca rá nttzo ca ndí tujü. Cja nuya, ya xí jojqui yam mayü cja co yam vidajü, como ngu xtá emejü, pa da fadi, í cjahnguijü car Jesucristo. Nuya, ya jin gu ndujpitejü, gu ndo mpeguijü pa gu øtijü ca rá zö.

¹⁵ Gue yu palabra-yu gui xih cü cjahni. Gui xih cü to i eme da zedi drí denijü nár palabra ca Ocja, cja gui huenti cü jin gui ne da hñemejü. Como gui pehtzi quer cargo, gui jioni ja grí nzoh cü cjahni pa da ttemequi. Cja gui mbeni ja grí hmuy pa da fadi, ntjumuy quer palabra, cja pa jin da despreciaqui cü cjahni.

Deberes de los creyentes

3

¹ Gui xih cü hermano da mijtjo, da dyøjtijü cü autoridad cü i mandado. Da hmupjü dispuesto pa da dyøte göhtjo ca te da hmepijü. ² Jin to da zán cár hñohui. Jin to da jiombi tujni. Da ccahtijü göhtjo cor ttijqui quí minga-cjahnijü, da cjaü jogui cjahni pa göhtjo cü pé ddaa.

³ Gui mbenijü ja ndí ncjajü máhmeto, bbü jim be ndí emejü car Jesucristo. Cü pa-cü, hnequigöjú ndí øtijü ca rá nttzo hneje. Ndí memayjü. Jí ndí ne gua øtijü ca i man ca Ocja. Ndí bbupjü úr dyε ca Jin Gui Jo, cja jí mí cierto ca ndí emejü. Ndí øtijü göhtjo cü nttzomfeni cü ndí mbentssejü. Mír ma am mayü yu cosa yu i cja hua jar mundo. Ndí inajü, co guejü di mpöj yam tzi mayü. Ndí üjü cüm hñohuijü, ndí mvidiabiü, cja nucü mí uguijü hneje. ⁴ Pe nuya, cü cjeja cü cja xí tjogui, ya xtú ccahtijü ja ncja ga majquijü ca Ocja. Guegue-ca bú pejni cár Tzi Ttu, hne bi gúzquijü ca rá nttzo ca xtá øtijü. Nubbü, cja bi nigui te tza i maj yu cjahni ca Ocja. ⁵ Bú eh car Jesucristo, bi gúzquijü ca xtá øtijü, porque bi juiguijü. Ca ya xtá emejü guegue, nuya, ya xtí padijü, jí mí tzö cü cosa cü ndí øtijü máhmeto, masque ndí mangöjú, már zö ndár hmupjü. Bbü di jina cár tzi ttijqui ca Ocja, di cjuquijü pu jabü jin gui tzö. Pe bi juiguijü guegue, cja bi gúzquigöjú ca ndí tujü. Xpá menquijü cár tzi Espíritu Santo, cja guegue-ca xí ddajquijü hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzü, ncjahmü ya xtú hmupjü ca xtrá yo vez. Ca to i pehtzi car nzajqui-ca, ya xí ngo limpio cár tzi may, ncja hnar tzi bajtzi ca cja xí hmuy, jin te i tü. ⁶ Nuya, cam Tzi Tajü jitzü göhtjo co cár tzi pöjö xí ddajquijü car Espíritu Santo pa gu yojmü-ca göhtjo ur tiempo. Yu to xí nguati jar dyε car Jesucristo, ya xí mperdonabi ca mí tujü ca rá nttzo, cja xí ttun cár Espíritu ca Ocja pa da yojmü-ca. ⁷ Nuya, cam Tzi Tajü jitzü i núguijü göhtjo co cár ttijqui. I ccajtiguijü ncjahmü jin te dí tujü, cja guejtjo xí xijquijü da ddajquijü hnam herenciajü pu jitzü, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Guehca dí tøhmijü menta dí bbujtijü hua jar jöy.

⁸ I ntjumuy yu palabra yu xtú juxcua. Da ncjapü grí xih cü cjahni, göhtjo mbo ir may. Cja gui xih cü ddaa cü ya xí hñeme ca Ocja, da mbeni te i pejmü. Da mejmü tema bbeñi ca i sirve pa da ttihztzibi cam Tzi Jmujü Jesucristo. Rá zö yu palabra yu xtú mbembiquijü, cja guejü i nesta gui xifi göhtjo cü cjahni pa da hñemejü.

⁹ I bbüh cü dda cjahni cü i jonijü cü lista gá tjuju cü i cuati pu jar palabra ca Ocja, cja i hna mbeni tema cuentotjo drí hñeh pu, pa da xih cü hermano. O bbü jina, i mbentsse tema nttöni ca jin te úr ncjahui nár evangelio, cja dé ga ñajü digue car nttöni-ca. Cü cjahni-ca, i hueni cja i ntøxtihui quí hñohui. Guejtjo i bbüh cü to i tendijü car ley ca mí man car Moisés. Nucü, dé i majmü ja drí dden car ley-ca. Nuquigüe, jin gui cjaipi ncaso göhtjo cü mfeni-cü. Guejtjo jin gui huenihui cja jin gui ntøxtihui cü cjahni cü i øtijü ncjapü. Gui jiegui göhtjo

c̄u mfeni-c̄u, como jin te i f̄oxquij̄u pa g cuatij̄u ca Oc̄j̄a o gu øhtibij̄u c̄ar tzi voluntad.

¹⁰ Bb̄u di bb̄uh p̄u hnar c̄jahni ca i ne da wejqui c̄u hermano pa da f̄ujti hnar grupo p̄u jab̄u dr̄i dd̄eni guegue, gui huenti car c̄jahni-c̄á, gui nzof̄o. C̄j̄a bb̄u jim bi dyøde, pé gui nzoh ca xtrá yo vez. C̄j̄a bb̄u ndejm̄a jin da ne da dyøde, nubb̄á, gui fongui, c̄j̄a ya jin gui ccahti nc̄jahm̄u dur hermano. ¹¹ Como jí xcá ne xcá dyøh ca xcú xifi, ya xqui f̄adi, car c̄jahni-c̄a ya xí dȳmbi é̄r m̄ay pa da dyøti ca i mbentsj̄e. Nc̄jahm̄u ya xí dȳen n̄ar palabra ca Oc̄j̄a. Bb̄u da bb̄eh car hñøj̄ø-ca, i t̄utsj̄e c̄ar nttzoj̄qui, como ya xqui p̄adi, jin gui tzö ca i øte.

Instrucciones personales

¹² Nuya, dí ne gu c̄uh hnar jmandadero, da ma p̄u jab̄u guí bb̄uy. Bb̄u jim bi ma car Artemas, nubb̄u, da ma car Tíquico, bb̄u. Bb̄u xta zøti p̄u car jmandadero, gui m̄pegui, gui p̄oni gr̄i ma p̄u Nicópolis. Guehp̄u xcr̄i ntj̄ehui p̄u, como ya xtú mbengö gu magö p̄u, gu hm̄uh p̄u göhtjo car nguárexma. ¹³ Gui f̄oxi tz̄u car Zenas, car licenciado, c̄j̄a co hneh car hermano Apolos. Gui unij̄u ca te da nesta pa jin te da bb̄etibi. Gui dyöniȳu te i nesta, c̄j̄a gui jionij̄u car manera gr̄i unij̄u, pa da jogui da ma p̄u jab̄u i ne da ma. ¹⁴ Gui xih c̄u hermano p̄u Creta da nxödiȳu da möx c̄u pé ddaa c̄u i p̄ehtzi necesidad. Jin dr̄a dajniȳu, da p̄ejm̄u pa da n̄igui ca da nestaj̄u c̄j̄a guejtjo pa da jogui da tzi un quí m̄efi ca Oc̄j̄a, hneje.

Saludos y bendición final

¹⁵ Göhtjo ȳu pé dda hermano ȳu dí bb̄upje hua i p̄enquij̄u ur nz̄engua. Gui z̄enguj̄u po um partegö göhtjo c̄um amigo c̄u rá bb̄uh p̄u, tz̄adi, c̄u to i majquigö por rá ngue cam Tzi Jm̄uj̄u ca xtú emej̄u. Ca Oc̄j̄a da möxquiguj̄e, göhtjoquiguj̄e, pa gui hm̄upj̄u co c̄ar tzi ttij̄qui. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

Pablo escribe a Filemón

¹ Nugö, dúr Pablo, dí bbujcua jar födi por rá ngue cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. Dí yobbe nar cjuada Timoteo, cja dí penquibbe nar carta-na. Nuque, Filemón, dí zenguaquibbe cor jmajte, como guejtique, guí pejpi ca Ocja. ² Guejtjo dí pempí nzengua cam tzi ncjuj_u Apia, co ní car Arquipo, co hneh c_u pe dda cjuada c_u i jmntzi p_u jer ngu. Car Arquipo xí nzejti prueba por rá ngue nar evangelio, ncjaguigö. ³ Cam Tzi Taj_u p_u jitzí, yojmi cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, da jñujtíqui quir tzi m_uyj_u cja da ddahquij_u bendición rá ngu, guí göhtjoj_u.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Nuque, Filemón, cada bb_u dí nzoh ca Ocja por rá nguehque, dí mbenqui cor jmajte, cja dí öjpi mpöjce, ⁵ Como xtú øde, guí eme car Cristo göhtjo mbo ir tzi m_uy, cja guí ma_udi. Guejtjo dí öjpi mpöjce ca guír n_u rá zö c_u ddáa c_u i ten car Cristo, cja guí mah-cá, como guejti-c_u, í bajtzi ca Ocja hneje. ⁶ Dí øjcö, guí nzoh c_u cjahni p_u jab_u gár bb_uy, guí xijm_u nar evangelio. Eso, dí öjpi ca Ocja da möx c_u to i eme, pa da badij_u te tza rá zö guegue cja co ja i ncja c_u bendición c_u i ddajcöj_u, göhtjoguigöj_u como ngu xtá emej_u car Jesucristo. ⁷ Bb_u dí øjcö te tza ngu guír mah c_u hermano, dí ndo mpöjö cja i ju am m_uy, como dí øde, guí föx c_u cjuada c_u te i nesta, guejtjo guí zetibi quí tzi m_uyj_u pa jin da ngüentij_u.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸ Eso, dí nzohqui hneje pa guí föxqui tza. Nugö, xí hñixquigö gá apóstole car Cristo, cja dí pehtzi derecho gu bbejpiqui guí dyøti ca dí xihqui. Pe jin dí ne gu øti-ca. ⁹ Mejor, dí ne gu öhqui tza hnar favor porque dí ma_udihui. Nugö, dúr Pablo, ya xtúr tita, cja guejtjo i cjojqui födi porque ndí dyo, ndí nzoh c_u cjahni digue car Jesucristo. ¹⁰ Dí öhqui tza guí dyøhtibi hnar favor nam tt_u, nar Onésimo. Guegue xí cja am tt_u ca xtá hmajcö hua jar födi, como guehca xtá nzofö, xí hñeme car Cristo. ¹¹ Máhm_ueto, bb_u mí pejpiqui nar Onésimo, jí mí tzö ca bi dyøjtíqui. Pe nuya ca xcá hñeme nar evangelio, rá zö ga möxquigö cja rá zö drí möxquig_ue hneje. ¹² Nuya, ya xtrá cuj_ucö nar Onésimo da ma drí goh p_u jab_u gár bb_uy. Nuquig_ue, guí perdonabi tza ca bi dyøjtíqui, cja guí cjagui tza car favor, guí cuajti ncjahm_u guejquigö güi cuajtigui. ¹³ Xin di jogui gua tzamigö nar Onésimo di gojcua pa di pejpigui hua jar födi, di goji por rá nguehque, ncjahm_u guehque gri föxqui hua. Como ngu guír pa_udi, i cjojqui födi porque dí man car tzi ddadyo jñ_ua digue car Jesucristo. ¹⁴ Pe jin gu tzami, como jí bbe dí önqui ¿cja güi uni ar tszejqui di gojti hua? Jin dí ne gu cjahqui gá fuerza guí dyøjtíqui nar favor.

¹⁵ Pe ntoja xí cja Ocja xí wembiqui nar Onésimo teng_u tzi mpa, pa ncjap_u xcá hñeme car Jesucristo. Cja nuya, bb_u pé xta guahqui, ya jin guí weguehui göhtjo ar tiempo, ni diguej_ucua jar jöy ni digue p_u jitzí. ¹⁶ Nuya, bb_u pé xquí cuajti, ya jin da pejpiqui gá fuerza, ncja ngu nguá dyøti máhm_ueto, Nuya, da pejpiqui cor pöjö ncja ngu hner tzi cjuada ca guí ne. Nugö, dí ndo maj nar Onésimo, cja hnehquig_ue, pe ntoja más guí ndo ma_udi, como ir mefigue, cja guejtjo hne ya xi ir cjuada, ca ya xcá hñeme cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. ¹⁷ Eso, bb_u guí mangue dí mföxihui ca dár pejpihui hnaadi cam Tzi Jmuhui, guí recibi tza nar Onésimo cor jmajte, ncjahm_u guejquigö güi recibiguigö. ¹⁸ Cja bb_u te xtrú dyøjtíqui ca drá nttzo, o te di tuhqui, guí dyati ar huenda, guí xijqui

tengu, cja xta cjujtiqui. ¹⁹ Nugö, dúr Pablo, dí xihqui ntjumay, xta cjujtiqui. Co guejtsje nam dyε, dí juxcua nar promesa-na. Masque dí jogui gua xihquigö, hneje, bbu te dí tuhqui por rá ngue nar Onésimo, nuque guí tujqui más rá ngu, como gú töti car nzajqui ca jin dy tjegue bbu ndí dyogö pu Asia, ndí mangö car evangelio pu jabu ngár bbay. ²⁰ Dí tzö am may, gui ma gui dyøjtigui nar favor na dí øhqui, am tzi cjuadaqui. Gui dyøjtigui tzu por rá ngue cam Tzi Jmuj pu ca dí emehui, pa da mpöj nam tzi may.

²¹ Xtú penqui nar carta-na, como dí padi gui ma gui nú cor ttijqui nar Onésimo. Cja dí ingö hneje gui ma gui dyøhtibi pé hnar favor más drá zö ni ndra ngue ca xtú juxcua. ²² Nuquigueju, xcu oraguiju, xcu dyøjpiju ca Ocja da jagui gu pøxi födi, eso dí tøhmi car pa bbu xta pøxcua, xcrá ma pu jabu gár bbapju pa gu nccahtiju. Eso, dí xihqui tzu, gui jojqui tzu hnar tzi lugar pu jabu gár tzöya bbu xta ma pu.

Saludos y bendición final

²³ Nuya, i penquiju nzengua nar hermano Epafra na dí bbabbe hua jar födi. Guejti guegue xí cjoti por rá ngue car Tzi Jesucristo. ²⁴ Guejti car Marcos i zenguaquiju hneje, co ni nar Aristarco, co hnej nar Demas, cja co nar Lucas. Dí mföxje-yu, dí øhtibije cár bbeñ ca Ocja. ²⁵ Cam Tzi Jmuj Jesucristo da möxquigēju co cár tzi ttijqui. Da ncjapu, amén.

LA CARTA A LOS HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Ya má yabbu, cu tiempo cu xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi mudi bi nzoh cu cjhni israelita pa di xijmu to guegue cja co ja i ncja cár hmuy. Bbu nguá tjuh cu cjeya, mbá nzoh quí jmandadero cu mí pejpi guegue. Már ngu cu manera mír ujti quí jmandadero pa drí meyajmu guegue. Cja guegue-cu, pé mí xih cu pe dda cjhni ja drí hñemejmu ca Ocja. Gue cu ndom titajmu cu mí ttzofu ncjapmu.
² Gá ngax ya, xí nzoh car tiempo ca xquí mben ca Ocja pa di ujtiguijmu rá zö ja i ncja guegue. Nuya, xí nguadi xí xijquijmu rá zö ja i ncja, como xpá mejni hua jar jöy ca mero úr Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Guegue-ca bi dyøti nar mundo co göhtjo yu i bbuy. Bi mföxihui cár Tzi Ta, bi dyøtihui göhtjo. Ba eh car pa bbu xta ndöjti jar dye car Cristo nar mundo cja co göhtjo yu i cja, pa da mandado hua-ca.
³ Guegue cár Tzi Ttu ca Ocja i ujtiguijmu ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Cár hmuy guegue i jñejtihui cár hmuy ca Ocja. Rá ndo nzedi cja nxögue rá zö. Guegue car Jesucristo i ungui nzajqui göhtjo yu i bbuy, cja i ungui úr ttzedi pa da segue da hmuy. Bi cja ur cjhni, bú cajcua jar jöy, cja bbu mí du car Tzi Jesús, göhtjo ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjhni hua jar jöy, guegue bi guti. Bbu ya xquí guadi xquí guti ca xtá øtijmu, bi jña úr jña, pé gá ma jar jítzi, guí mih pu jar jogui dye ca Ocja, cja nuya i mföxihui cár jmandado cár Tzi Ta.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Más rá jítzi cár cargo car Jesucristo ni ndra ngue cár cargo cu ángele, como guegue mero úr Ttu ca Ocja, cja nucmu, í mffitjo-cá.
⁵ Car Tzi Ta jítzi jin gá xifi úr Ttu tema ángele. Nu car Jesucristo, bi xifi úr Ttu-ca. Guehca i mam pu jar Escritura, pu jabu i ina:

Nuque, um Ttuqui;

Nuya, xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

Guejtjo i bbuh pé hnar tzi parte pu jabu i ña ca Ocja digue ca hnaa ca du pejni hua jar jöy. I ina:

Nugö, dúr tagui-ca,

Cja guegue-ca dum Ttu.

⁶ Hnaatjo úr Ttu mí hñih car Tzi Ta jítzi, cja bbu mbú pejni hua jar mundo, bi mandado di ttihzibi, ina:

Göhtjo yu ángele yu i sirvegui da ndanejmu cam Tzi Ttugö.

⁷ Digue cu ángele, guejtjo i mam pu jar Escritura ja i ncja-cu. I ma ncjehua:

Bbu da ne car Tzi Ta jítzi, da cjaipi da cja ur ndaji quí ángele,

O guejtjo da cjaipi da cja ur tzibi, pa da dyøhtibijmu cár jmandado.

(Tzudi, bbu ya xí nguadi xí dyøhtibijmu cár jmandado, nubbu, da tjuh cár nzajqui-cu.)
⁸ Nu cár Tzi Ttu ca Ocja, jin da tjuh cár nzajqui-ca. Car Tzi Ta jítzi i nzofu ncjehua jar Escritura:

Nuquigüe, gúr Cjaa, guí mandado göhtjo yu cjeya.

Guí øti jujticia, cja jin da tjuh quer cargo, göhtjo ur tiempo.

⁹ Guí föx cu to i øti ca ncjuani,

Cja guí castiga cu to i øti ca rá nttzo.

Guejtjo guí izquigö, dúr Cjaa, cja como grí ntzöhui pa gui mandado, xtú ixquigüe gá rey.

Da ndo mpöh quir hñohui, pe nuque, más gui ndo mpöjtsjegüe, como más rá jítzi quer cargo.

Ncjanu ga man car tzi salmo. ¹⁰ Guejtjo i bbu pé hnar tzi parte jar Escritura ca i ma ja i ncja cár hmuy cár Ttu ca Ocja. I ma ncjehua:

Nuque, em Tzi Jmuquije, bbu jí bbe mí bbuj nar jöy, gú cjaipi bi hñöte.

Gú dyöti nar jítzi co ni quir tzi dyegue.

¹¹ Nar jítzi co nar jöy da tjegue, pe nuquigüe, ni jabu grí tjegue.

Nar jöy hnej nar jítzi da bbedi, ncja ngu hnar dajtu ca ya xí mpuni.

¹² Gui ma gui cjahtzi-yu, ncja ngu bbu to i pantzi hnar dajtu pa da mehtzi, Cja diguebbu ya, pé gui dyöte ddadyo-yu.

Pe nuquigüe, nunca gui ntita, cja jin da tjuh quer nzajqui göhtjo ur tiempo.

Ncjanu gá tsjih cár Ttu ca Ocja. ¹³ Cja pé xí man ca Ocja pu jar Escritura, xí xih cár Ttu:

Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dye, gu mandadohui,

Cja nugö, gu tapi quir contra, xta cjaipigö du eua pa da ndandiñajmujer jertzi hua, da ndanequijer.

Jin tema ángele bi tsjifi di mföxihui cár jmandado ca Ocja. Jöndi cár Ttu ca Ocja bi tsjifi ncjehua. ¹⁴ Como í mefitjo ca Ocja cu ángele, car Tzi Ta jítzi i cuh pu jabu i ne, pa da möxquigöjer, dí cjahnijer, yu xí weguigujer pa gu pehtzijer car nzajqui ca jin da tjegue.

No hay que descuidar la salvación

2

¹ Nuya, xí nzojquijer ca Ocja por digue cár Tzi Ttu, como guegue-ca xpá jñanquijer nar tzi ddadyo jña. Eso, i nesta gu juhpijer ndumay nar jña nu xí tsijquijer, cja gu tenijer. Bbu jin gu cjaipijer ncaso, i bbu peligro, ddahtzer gu wembijer, cja gu bbedijer. ² Mí ángeletjo cu to bú ja cu mandamiento cu bi tsjih cu cjahni israelita máhmeto. Pe ndejma mí ntjumay cu mandamiento-cu, como güi hñe jítzi. Cu cjahni cu jí mí ne di dyöjti cu mandamiento-cu, mí ndujpiter, cja mí ttun cár castigojer, cada hnaa como ngu nguá dyötijer. ³ Xigöjer, ¿ja ncja gár pöngöjer car castigo bbu jin gu öjtijer car palabra ca bú ja cár Tzi Ttu ca Ocja? Nucá bú eje pa di salvagujer. Jin da jogui gu pönijer car castigo-cá. Cam Tzi Jmujer Jesucristo bbeto bi nzoh quí möxte cu mí hñohui bbu mí bbajti hua jar jöy. Bi xih-cá ja mí ncja nar ddadyo jña nu dí emejer. Cja gueguejer bi badijer, mí ntjumay, eso xcá xiquigöje. ⁴ Nu cu möxte-cu co cu pé ddaa cu bi hñeme nar evangelio jar müdi, bi dyöte nduntji milagro co maravilla. Ca Ocja bi un cár ttzedi pa bi dyöti cu milagro-cu, pa gá fadi mí ntjumay ca mí majmer. Guejtjo bi uni cada hnáa cár bbeñi ca di dyöte co ni cár ttzedi car Espíritu Santo. Guejtsje ca Ocja bi juajni tema oficio di uni cada hnáa. Como göhtjo cu hermano-cá mí yojmí cár Tzi Espíritu, göhtjo co cár ttzedi, bi fadi, güi hñeh ca Ocja cár bbeñijer cja co cár palabrajer.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Bbu xta dyöti ca Ocja car ddadyo mundo, ncja ngu dar xihquijer, jin da ungui ur tsjejqui cu ángele pa da mandado pu. Gue car Jesucristo da mandado pu, como guegue bi cja ur cjahni. ⁶ I jux pu jar Escritura nar tzi palabra nu i ma ja i ncja yu cjahni. I ma ncjehua:

Nuque, Ocja, jin tza te i mühui yu cjahni yu xcú dyöte, cja segue guí mbeni,

Gá ngötjo nar cuerpojer, cja i tu, pe nuque, segue guí nu,

⁷ Xcú un yu cjahni meno cár ttzedi ni ndra ngue ca xcú un cu ángele,

Pe xcú uni mfeni rá zö, cja xcú dyöte nar cjahni pa gui jñejmi cja pa da ttihtzibi hneje.

⁸ Guejtjo xcú un cár cargo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar jöy, da dapi.

Ncjanu ga mam pu jar salmo. I man ca Ocja, gue nar cjhni da mandadobi nar mundo co göhtjo yu i bbujcua. Yu pa ya dí bbupju ya, jin tema cjhni i bbuh ca di tapi göhtjo yu i bbujcua jar mundo. Bbejtjo gu nügöj-ca. ⁹ Pe nu ca ya xta nuju, gue car Jesús, nucá bi cja ur cjhni. Bbu mbu cjujcu jar jöy, bi cja meno ni ndra ngue hnar ángele pa tengü cjeja, como múr cjhni guegue, ncjaguigöju. Bi hmujcua jar jöy tengü cjeja, cja bi tzöhui car du. Por rá nguehca gá ndu cja pé bi jña úr jña, eso, bi ttun cár cargo ca más rá jitzu. Guehca gá juiguigöju car Tzi Ta jitzu, bú pejni car Jesucristo, cja nucá, bi mbombiguju, bi du, pa santa jin da bbej yu cjhni, göhtjo yu to i eme guegue.

¹⁰ Ya má yabbu, car Tzi Ta jitzu bi dyøte göhtjo yu i bbujcua jar jöy, cja guejti yu pa ya, por rá ngue cár ttædi guegue, ga hmu úr nzajqui göhtjo. Bi mbeni hneje di cjaipi rá ngu cjhni di caju í bajtzi guegue, pa di yojmu cár Tzi Ttu, como mí ne di cuajti rá ngu pu jitzu pu jaba rá tzi zö. Cja pa di jogui di ncja-ca, bi man car Tzi Ta jitzu mír ntzöhui di sufri car Cristo pa di dyøhtibi göhtjo cár tzi voluntad, cja pa ncjapu di jogui gua cjagöju í bajtziguiju ca Ocja hne. Guegue car Jesús da zixquigöju pu jitzu. ¹¹ Guegue-ca xí nguzquigöju ca ndí tuju, cja xí ddajquiju hnar ddadyo hmay ca rí hñe jitzu. Como ya xí í bajtziguiju ca Ocja, nuya um Tagöju cár Ta car Jesucristo, cja guegue-ca ncjammu um dacjuadaju. Jin gui pehtzi úr tzö drí xijquiju í hñohuiguju. ¹² Guegue i xih cár Tzi Ta jitzu:

Nugö xta xih cam hñohui, ja guí ncjague,
Xta mpejniye cu cjhni cu i emequi, pa grá xøjtiquije tsjödi.

¹³ Guejtjo i bbu pe hnar tzi parte pu jaba i ña cár Ttu ca Ocja ncja ngu yu pé dda cjhni, i ina:

Nugö, gu tøhmi cam Tzi Ta jitzu da möxquigö.

Cja pé i man ca pe hnar tzi parte car Escritura, ncjammu gue car Jesucristo ca i ña, i ina:

Ccahtijma, dí bbujcö hua, dí yojme yum bajtzi yu xí ddajqui ca Ocja.

¹⁴ Eso, dí padiju, hnadi cam Tzi Tagöju, nugöju co ni cam Tzi Jmuju Jesús. Guejtjo hnaguudi num cuerpoju, gá ngø, gá cji. Cam dacjuadaju, car Jesucristo, mí nesta di cja ur cjhni, pa di hmah cár cuerpo ncja ngu yam cuerpoju, pa santa di du, ncjaguigöju. Bbu mí du car Jesús cja pe bi jña úr jña, bi dapi ca Jin Gui Jo, bi guxquigöju pu jar dye. Dí göhtjoju ndí bbupju ur dye guegue-ca, cja rí hñeh ca Jin Gui Jo ca dár tuju. ¹⁵ Bbu mí mandadotjoguiju ca Jin Gui Jo, göhtjo ur vida ndí ndo tzuju gua tuju. Pe nuya, ca ya xcá ccxquigöju pu jar dye guegue, ya jin dí tzugöju car du. ¹⁶ Nu car Jesucristo jin guá hñecua jar jöy pa di möx cu ángele. Guejcöju dí cjhnitjoju, bú eje bi möxcöju. Xí ncja ncja ngu ga mam pu jar Escritura, ina: “Guegue i föx yu cjhni yu xcuá hñeh pu jar cji ca ndor Abraham.” ¹⁷ Eso, mí nesta cár Ttu ca Ocja di cja ncjaguigöju, pa dum hñogöju guegue. Bi cja ur cjhni, bbu, cja ncjapu bi jogui pa gá möxcöju, como nuya i cuati ca Ocja por rá nguejcöju. Como guejti guegue car Jesucristo ur cjhni, i padi göhtjo ja dí ncjaju, cja i juiguigöju. Guegue bi jñegui bi bbøhti ncja hnar tzi deti, cja cár cji bi jñahtibi ca Ocja. Bi ncjapu gá nguti cu rá nttzo cu xta øtiju cja nuya i coji por rá nguejcöju. ¹⁸ Car tzi Jesús, múr cjhni ncjaguigöju. Bbu mí bbujcua jar jöy, bi tzöhui prueba rá ngu, ncja ngu cu dí tzögöju. Eso, i padi rá zö ja drí möxquigöju bbu ga nzajquiju tema prueba hneje.

Jesús es más importante que Moisés

3

¹ Nuya, um hñohuiguju, gui mbeniju, ca Ocja xí juanquiju pa dí cjhniquiju, pa gui ma grí hmupju guegue pu jitzu. Gui mbeniju te rá nguehca bú ecua jar

jöy car tzi Jesús, como xtú cuatijü guegue-ca. Car tzi Jesús i ncja ngu hnar damöcja digue cár religión cü cjahni israelita, como i föxquijü, i ñahui car Tzi Ta jitzí por rá nguejcöjü. Guejtjo múr jmandadero ca bú pejni car Tzi Ta jitzí, bú e bi nzojcöjü, bi ujtiguijü ja i ncja ca Ocja. ² Car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesús, bi un cár bbeñi pa da nuhtibi quí familia, tzadi, göhtjoguigöjü yu dí emejü. Cja car Jesús bi dyöte rá zö göhtjo ca bi man cár Tzi Ta. Guejti ca ndor Moisés bi dyöte rá zö göhtjo cár bbeñi ca xquí un ca Ocja. Mí mandadobi cü cjahni israelita, ncja ngu hnar meñi ca i nuhtibi quí bajtzi cár jmü. ³ Nu car Jesucristo, más már jitzí cár cargo ni ndra ngue cár cargo car Moisés eso, rí ntzöhui más da ttihntzibi guegue. Como guegue múr Ttü ca Ocja, múr ngutsje pü jabü mí pefi. Nu car Moisés mí jñejmi hnar mefitjo ca mí peh pü jar ngu ca Ocja. Cü cjahni cü xí juajni ca Ocja i tjequihui cár ngu ca Ocja co ni quí familia cü i bbüh pü, cja car Moisés mí pertene car ngu-ca. ⁴ Bbü i bbüh hnar ngu, ndejmä i bbüh hneje hnar mingu ca to ér mejti. Ca Ocja bi dyöti nar mundo co göhtjo yu i bbüh. Guejtsje guegue bi mbeni di ncja cár ngu, tzadi, gue cü cjahni cü di guatijü guegue. ⁵ Ca ndor Moisés mí jñejmi hnar meñi mí ntjumüy ca bi mandadobi quí cjahni ca Ocja ncja ngu nguá tsjifi. Guejtjo bi xih quí cjahni ca Ocja cü dda palabra cü jin di ncumpli hasta bbü di hñecua jar jöy car Tzi Jesús. ⁶ Nu car Jesucristo jí múr mefitjo. Guegue múr Ttü car mingu, cja guegue di cjaipi ér mejti göhtjo cü mí bbüh pár ngu cár Tzi Ta. Bi dyöte rá zö göhtjo cár bbeñi ca bi un cár Ta. Yu pa ya, nugöjü göhtjo como ngu dar emejü car Jesucristo, dí jñejmü quí familia ca Ocja cü i bbüh pü jar ngu. Pe bbü dí nejü gu ma grí hmüpju ca Ocja pü jar jitzí, i nesta jin gu tzujü ca te da ncjaguijü, cja jin gu jejmü ca dár emejü car Cristo. Segue gu tenijü, cja gu mpöjmü, porque dí padijü, cierto gu nujü car nzajqui ca jin da tjegue.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eso, gu ødejü ca i man car Tzi Espíritu Santo pü jar Escritura, como guejtjo i nzojquijü hneje:

Nuquejü, bbü guí ødejü rá pa ya, ya xquí nzohquijü ca Ocja,

Gui jñühmpijü ndumüy, cja gui dyöjtijü,

⁸ Jin gui cjaü memüy.

Jin gui ma gui cjaü ncja ngu qui ndor titajü cü bú tü pü jabü jin to mí hñani.

Nucá bi ttøhtibi prueba, cja bi nigui, jí mí ne di dyöjtijü ca Ocja.

⁹ Cuarenta año mí dyo cü cjahni israelita pü jabü jin to mí hñani,

Cü cjeya-cü, ca Ocja segue mí øti milagro pa di mötzi,

Nu gueguejü, jin gá gradecebijü cár tzi ttijqui,

Cjaatjo mír ntøxtijü ca Ocja.

¹⁰ Eso, ca Ocja bi tsjeyabi cü ndom titajü,

Bi mä: “Yüm cjahni, cjaatjo i hmëdijü.

Jin te i ntjumüy quí mfenijü, cja rá ndo me quí müyjü.

Jin gui ne da nxödijü da hmüpju ncja ngu dar negö.”

¹¹ Eso, bi zøti ér müy ca Ocja, cja bi jieh quí cjahni. Bi mantse rá ngue cár tjuju, bi xijmü:

“Cierto, ya jin da ñati-cü pü jar jöy rá tzi zö pü jabü gua hmüpje cja di tzöyaju.” Ncjanü ga man car tzi salmo.

¹² Nuya, üm hñohuiquijü, dyo guí cjaü memüy, cja dyo guí yomfenijü. Bbü jin guí cjaipijü ncaso ca i xihquijü ca Ocja yu pa ya, ba eh car tiempo, nim pa xquí jñajü ur huenda, ¿cja i nzohquijü ca Ocja? Nubbü, ya xcrú ndo wembijü ca Ocja, masque guegue i ddajqui cam nzajquijü. ¹³ Gui nzojtsjejú cada mpa, menta guí ødejü ga nzohquijü ca Ocja. Jin to da mbeni mbo ér müy, da hñina, más jin te da cja bbü da jieh ca rí hñeme car Jesucristo. ¹⁴ Ncja ngu xtá

ndötsjeju já r dyε car Jesucristo bbu ndú fadi ndú emeju, i nesta gu segue gu emeju ncjadipu, pa gár tzøniyu pu jabu bí bbu guegue, pu jabu bí cja car tzi pöjõ.

¹⁵ I mam pu jar Escritura, i xijquiyu ncjahua:

Nuqueju, bbu guí ødeju rá pa ya, ya xqui nzohquiyu ca Ocja,

Gui jñuhipiyu ndumay, cja gui dyøjtiju,

Jin gui cjayu memay ncja ngu qui ndor titaju.

Nucá, jin gá ne gá dyøjtiju.

¹⁶ ¿Cja guí mbeniyu to cu cjahni cu dé mí ttzofu, pe jin gá ne gá dyødeju, eso, bi cjaypiyu ca Ocja bi ungui ú r cue? Mí gue cu ndo um titaju, tzadi, göhtjo cu israelita cu bi gujqui car Moisés pu jar jöy Egipto. ¹⁷ ¿Cja guí mbeniyu hneje to cu cjahni cu bi tsjeyabi ca Ocja cuarenta año? Mí gue cu ndom titaju hneje, como cjaatjo mí r dyøtiju ca rá nttzo. Eso, ca Ocja bi jiegui bú tujyu pu jabu jin to mí hñani. ¹⁸ ¿Cja guí mbeniyu hneje to cu cjahni cu bi tsjifi, cierto ya jin di ñati pu jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja? Mismo cu cjahni cu xtú xihquiyu, gue cu jin gá ne gá dyøjtibiyu cár jña ca Ocja. ¹⁹ Ncjaru gá nzuh ca xquí man ca Ocja. Jin gá ñatiju car jöy-ca, porque jin gá hñemeju ¿cja di núju ca xquí man ca Ocja?

4

¹ Guejquitjogöju hneje, xí xijquiyu ca Ocja, bbu gu emeju car Jesucristo, gu cutiyu pu jabu bí bbu guegue, cja gu tzöyaju pu. Pe i nesta gu zediju, cja gu mfödiju pa jin gu cojmu jar hñu. ² Dí jñejmu cu cjahni israelita cu xcuí bøm pu jar jöy Egipto cja mí r ma pu jar jöy Canaán, como guejquitjogöju, xí tsjijquiyu hneje ja gár tzøniyu pu jabu bí bbu ca Ocja. Nu cu cjahni-cu, jin te gá sirvebiju car palabra ca bi xih ca Ocja, porque jin gá hñemeju. ³ Pe nugöju, como ngu xtá emeju, dá pöjcöju jar hñu pa gár cutiyu pu jabu xí xijquiyu ca Ocja, pa guír tzöyaju pu. Gu núgöju car nttzöya ca jin gá nu cu ndom titaju. Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

Bi zøti ú r may ca Ocja, cja bi jieh quí cjahni, bi mantsje rá ngue cár tjuju, bi xijmu:

“Cierto, ya jin da ñati-cu pu jar jöy rá tzi zõ pu jabu gua hmupje cja di tzöyaju.” Ya xi mí bbu car nttzöya pu jabu di ñati quí cjahni ca Ocja cja di hmupju guegue. Cja ya xi mí tzöya ca Ocja, como ya má yabbu, bbu mí guadi mí dyøti nar mundo, bi mudi bi tzöya. ⁴ Cja i bbu pe hnar tzi testo pu jar Escritura ca i xijquiyu ter beh ca bi meh ca Ocja bbu mí zuh cu yojto mpa. I ina:

Ca rá yojto mpa, ca Ocja ya xquí cjuajti göhtjo cu xquí dyøte.

Ya xi mí zøte göhtjo, eso, bi tzöya guegue.

⁵ Nu cu cjahni cu bi mvitabi ca Ocja ya má yabbu, ndejma jin gá ñatiju pu jar nttzöya ca xquí ma guegue. Bi zuh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja:

Cierto, ya jin da ñati-cu pu jar jöy rá tzi zõ.

Pu jabu gua hmupje cja di tzöyaju.

⁶ Cu cjahni cu bbe to bi ttzofu pa di ma jar nttzöya ca xquí man ca Ocja, jin gá ñati-cá, por rá nguehca jin gá hñemebiju cár palabra. Eso, ca Ocja pé i tøhmitjo pé ddáa pa da ñatiju pu jabu xí tjojqui. ⁷ Guegue i yojpi i nzojcöju rá pa ya, por rá ngue ca hnar palabra ca bi man ca ndor David, ya má yabbu. Nugö, ya xtú mbembiquiyu te i man car tzi testo-cá, i ina:

Nuqueju, bbu guí ødeju rá pa ya, ga nzohquiyu ca Ocja,

Gui jñuhipiyu ndumay cja gui dyøjtiju,

Jin gui cjayu memay.

Bbu mí man yu palabra-yu ca ndor David, ya xquí tjogui rá ngu cjeya desde bbu mí du cu cjahni cu xcuí bøm pu jar jöy Egipto pa dri zøti pu jabu xquí man

ca Ocja. Cɔ cjahni-cɔ, bú tujɔ pɔ jabɔ jin to mí hñani. ⁸ Nu quí bajtzi cɔ cjahni cɔ xcuí dɔ, car Josué bi cɔhti-cɔ pɔ jar jöy ca xquí man ca Ocja, gue car jöy Canaán. Nucá jí múr nttzöya ca xquí man ca Ocja. Porque bbɔ dur nttzöya-ca, ya jim pé di yojpi di nzojcöjɔ ca Ocja rá pa ya, pa gu zedijɔ gu cɔtijɔ pɔ jar nttzöya guegue. ⁹ Pe ncja ya, ya xtí padijɔ pé i cojti hnar lugar pɔ jabɔ da tzöya yí cjahni ca Ocja. ¹⁰ Cɔ to da ñati pɔ jabɔ bí bbɔh ca Ocja, da tzöya digue cár bbɛfijɔ ca mí pejmɔ hua jar jöy, como guejti ca Ocja bi tzöya bbɔ mí guadi mí dyøti nar mundo. ¹¹ Nugöjɔ, rí nttzöhui gu zedijɔ pa gu cɔtijɔ pɔ jar nttzöya-ca. Jin gu ncjajɔ ncja ngu cɔ cjahni israelita cɔ jin gá hñemejɔ. Mí yomfeni ¿cja di ncja ca mí man ca Ocja?

¹² Núr palabra ca Ocja i nzojquitjojɔ rá pa ya. Como rí hñeh ca Ocja, ncjahmɔ i bbɔ úr nzajqui cja i bbɔ úr ttzɛdi. I jñejmi hnar cjuay, göhtjo yojo quí nttzani rá njo. Hnar cjuay rá njo i sirve pa da xantibi cár xifani hnar zuwe xí bböhti, pa da nigui ja göhtjo i ncja pɔ mbo cár may. I ncjadipɔ nár palabra ca Ocja hneje. Ncjahmɔ i ccajtiguujɔ mbo ɔm tzi mayjɔ, ja ncja dár mbenijɔ, cja co ter bɛh ca dí neju. Pɔ jar palabra ca Ocja, i ma ja i ncja göhtjo cɔm mfenijɔ cɔ jin gui pah cɔm minga-cjahni. Guejti i juzgagujɔ, i xijquijɔ, ¿cja rá zö ca dí mbenijɔ, cja huá jin gui tzö? ¹³ Ca Ocja xí dyøjquijɔ, göhtjoguigöjɔ, cja i ccajtiguujɔ göhtjo ja dí ncjagöjɔ, cja co te dí øtijɔ. Jin gui tzö te gu ajquibijɔ guegue. Ba eh car pa bbɔ xta jñanquijɔ ɔr huenda. Nubbɔ, da nesta cada hnaaguigöjɔ gu xijmɔ ca Ocja göhtjo ca xcúr øtigöjɔ.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Como ya xtú xihquijɔ pɔ ña, i bbɔh ca to i bbö madé, i cuati ca Ocja cja i ñahui por rá nguejcöjɔ, gue car tzi Jesús, cár Ttɔ ca Ocja. Guegue ya xí nzøm pɔ jitzí, ya xí ñati pɔ jabɔ bí bbɔh ca Ocja. Gu mbenijɔ, guegue rá nzedi, cja segue gu emejɔ car Jesús, göhtjo mbo ɔm tzi mayjɔ. ¹⁵ Car tzi Jesús i bbö madé pa da möxquijɔ, cja i juiguigöjɔ, porque i padi jin gui nzɛjcöjɔ. Como guejtsje guegue bú eje, hne bi sufri göhtjo tema prueba, ncja ngu cɔ dí tjogujɔ, pe guegue jin te gá dyøti ca már nttzo. ¹⁶ Nuya, bí bbɔbi ca Ocja car tzi Jesús, bí ñahui por rá nguejcöjɔ, eso ya xí jogui pa gu cuatijɔ car Tzi Ta jitzí. Jin gu yomfenijɔ, cja jin gu tzuju. Gu öprijɔ da nugöjɔ co cár tzi ttijqui, como dí padijɔ, guegue da möxquijɔ car hora ca dí tjojmɔ prueba, o bbɔ te dí nestajɔ.

5

¹ Guí padijɔ ja i ncja car damöcja digue cár religiön cɔ judio, ca ndí tenijɔ mahmeto. ɔr cjahnitjo-cá, jin gur Cjaa. I ttitzí pa da goji por rá ngue ya pe dda cjahnitjo, da guati ca Ocja, como nucɔ, jin gui tjegui da guatijɔ ca Ocja. Car möcja i öjpi ca Ocja da nu yɔ cjahni co cár ttijqui, cja i ñahitibi pɔ jar altar cɔ zuwe cja co cɔ pe dda ofrenda cɔ ba ja cɔ cjahni, pa da ccɔhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtijɔ. ² Como ɔr cjahnitjo car damöcja, jin gui tzejti rá ngu. Guejti guegue i tzöhui prueba, cja bbɔ i hnapi, i ndujpíte. Eso, i pehtzibi paciencia cɔ cjahni cɔ xí dyøti tema cosa rá nttzo, cja co ni cɔ jin gui padijɔ ja i ncja ca Ocja. ³ Eso, i nesta car damöcja da möhti hnar zuwe, da ñahitibi ca Ocja por guejtsje guegue, cja diguebbɔ ya, pé da ñahitibi pe hnaa por rá ngue cɔ pe dda cjahni cɔ xí dyøtijɔ ca rá nttzo.

⁴ Nu ca Ocja jin gui jegui pa to da hna cjatsje ɔr möcja. Jøña guegue i pehtzi car derecho da hñixi hnar cjahni gá möcja. Nu ca Ocja bi hñix car Aarón, bi cjajpi múr primero ɔr möcja. ⁵ I ncjadipɔ car Jesucristo hneje. Guegue-ca jin gá cjatsje ɔr möcja. Nu ca Ocja bi xifi úr Ttɔ, como ngu ga mam pɔ jar tzi salmo: Nuquigüe, ɔm Ttɔqui, Nuya xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

⁶ Guejtjo i bb_u pe hnar tzi parte p_u jab_u i ma ja bi ncja gá ttix car Jesús pa bi cja _ur damöcja, como guejtsje car Tzi Ta jitz_i bi hñitzi. I ina:

Guehquigüe, gui cja _ur damöcja.

Jin da tje_h quer cargo pa göhtjo _ur tiempo.

Guí ncja ngu car möcja ca mí tsjifi Melquisedec.

⁷ Nu car tzi Jesús, bb_u mí bbajcua jar jöy cja ya xti bböhti, bi ndo nzoh ca Ocja, mí mahti nzajqui, cja mí zoni. Mí öjpi cár Tzi Ta di g_uhtzibi car prueba ca di tzöhui, pa jin di d_u. Cja como guegue mí mben ca Ocja göhtjo _ur tiempo, cja mí øhtibi cár voluntad, car Tzi Ta jitz_i bi dyøjtibi cár jña, bi mötzi, pé bi cja_upi bi jña _ur jña. ⁸ Car Tzi Jesús, macja múr Ttu ca Ocja, bb_u mí bbajcua jar jöy, mí nesta di zejti ca rá _u. Por rá ngue ca mí sufri, bi nxödi bi dyøjti cár Tzi Ta, hasta mero bi hm_uy ncja ngu nguá mben-cá. ⁹ Cja bb_u ya jin te mí bbetibi pa pé di nxödi, nubbu, bi cja ncja hnar maestro. Eso, nuya xí jogui pa da ujtiguij_u ja gár tötij_u car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo y_u to i eme guegue cja i øjtibi cár jña. ¹⁰ Car Tzi Ta jitz_i bi hñitzi gá damöcja car Jesús. Bi un cár cargo ncja ngu ca hnar damöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ I bb_uy rá ngu ca dí ne gu xihquij_u digue car Melquisedec. Pe rá ntji pa gu xihquij_u, porque nuquej_u, ncjahm_u jin guí ne gui ntiendej_u. ¹² Ya xná ndo ngu tiempo xcú dyødej_u n_ur evangelio. Ya xcúr cjaguej_u maestro, pe ngu xcú cojm_u x_utja. Pé guí nedij_u pé da yojpi da tsjihquij_u c_u palabra c_u jin te i ntji, ncja ngu ga tsjih c_u cjahni c_u cja i f_udi i ødej_u n_ur palabra ca Ocja. Pé xcú ncjaj_u ncja ngu hnar tzi bajtzi ca ya xi mí dyo, cja nuya pé xí mfe wene. Ya xi mí tzijme rá zö, cja co jñ_uni, pe nuya, ya pé xqui ne da tz_utjo. ¹³ Y_u cjahni y_u ya xí ttujti n_ur palabra ca Ocja, cja pé i nej_u da ttujti nxøgue palabra jin tza i ntji, jí bbe i padij_u ja ncja gu hm_urpj_u pa da tzøh ca Ocja, cja co ter beh c_u i nesta gu jejm_u ya. I jñejm_u hnar tzi bajtzi ca i tz_utjo cja jí bbe i cja _ur m_uy. ¹⁴ Nu y_u parte rá ntji digue n_ur palabra ca Ocja i jñejmi hnar jñ_uni pa y_u ndo cjahnutsje. Tz_udi, c_u cjahni c_u ya xí zedi xí hñemej_u, i provechaj_u c_u parte-c_u. Nucá, ya xqui meyaj_u ja i ncja ca rá zö cja co ca jin gui tzö. Ya xí nxödi_u da hm_urpj_u ncja ngu ga ne ca Ocja.

6

¹ Nuya, ca ya xtá ødej_u ja i ncja c_u palabra c_u bi tsijquij_u bb_u cja ndí f_udij_u ndí ødej_u n_ur evangelio, ya jin gui jöñ_u-c_u gu mbenij_u. Nuya, rí ntzöhui gu ddaxj_u pa pé gu nxödi_u c_u pe ddaa, pa gu cja_u ncja ngu y_u ndo cjahnutsje, y_u ya xqui p_udi da mbeni rá zö. Ya jim pé gu nxödi_u c_u palabra c_u i tsijm_u y_u cjahni y_u cja i f_udi da d_un car Jesucristo, cuando ya xtí p_udij_u-c_u. Y_u to cja i f_ujtjo, i nesta da pöti quí mfenij_u cja da jiejm_u c_u costumbre rá nttzo c_u mí tenij_u máhmeto, pa jin da zøtij_u p_u jab_u jin gui tzö. Guejtjo i nesta da hñemej_u ca Ocja, göhtjo mbo _ur m_uyj_u. ² Gue c_u cjahni c_u cja i f_udi da d_un n_ur palabra ca Ocja i nesta da ttujti te i ne da man car tsjixtje. Cja i nesta pa c_u to i mandado p_u jar templo da göhtzibi quí dyej_u cja da orabi. Cja i nesta da b_udij_u hneje, bb_u xta nantzi c_u cjahni c_u xí ndu, nubbu, ca Ocja da jñanquij_u _ur huenda, cja da ddajquij_u cada hnaaguigöj_u ca rí ntzöhui. C_u ddáa da ncuajti p_u jitz_i, c_u ddáa da cj_uh p_u jab_u jin gui tzö, da gojti p_u göhtjo _ur tiempo. ³ Nuquej_u, ya xqui p_udij_u göhtjo y_u palabra y_u xtú mbembiquij_u. Cja nuya, gui zedij_u pa gui p_udij_u c_u pe dda cosa c_u i bbejtjo, bb_u da möxquigö ca Ocja pa gu xihquij_u, cja hneje bb_u da möxquigüe_u pa gui dyødej_u.

⁴ I bb_uh c_u dda cjahni c_u ya xí meya n_ur evangelio, ncjahm_u ya xí ccahtij_u car jiahtzi. Ya xí mb_udij_u ja i ncja ca Ocja, cja ya xí nguati car Tzi Espíritu

Santo, xí uni-cu cár bendición. ⁵ Ya xí dyøde rá zö cár palabra ca Ocja, cja nuca i ddajquijm hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Ya xqui padijm, da tjogui göhtjo ym cosa ym i cja hua jar mundo. Nu cu cosa cu xta ccahtijm bbm xta ttøte ddadyo nar mundo, jin da tjob-cu. ⁶ Gueguejm, como ya xí dyøh car evangelio cja pé xí dyey, xcá ngojmm xutja, ya jin da jogui pé da pöti qui mfenijm pa pé da denijm ca Ocja. Ya xí dyøtjmm ncja ngum cu cjahni cu bi døtjmm cár Tzi Ttm ca Ocja pm jar ponti, bi bbetibitjmm úr tzö pm jabm mí janti göhtjo cu cjahni. ⁷ Ym cjahni ym xí dyødejmm nár palabra ca Ocja, cja pé xí dyejmm, i jñejmi nar jöy nm i tzi nar dye, göhtjo car deje ca i way, i tzi. Car jöy ca i pøxi semilla rá ngum pa da xoh ca to i pejpí, nuca, ca Ocja da ungui bendición. Da ncjadipm cu cjahni cu xí hñemejm car Jesucristo göhtjo mbo úr mmyjm. ⁸ Pe nu car jöy ca da uni nxøgue hmñi cja co paxi, jin te i muhui. Da zan car mejuajj cja da mandado pa da ddati. I bbm cu dda cjahni cu da ttøhtibi ncjapm hneje.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Nuquejm, cjuada, masque dí nzohquijm ncjanm, dí mbengö guí jñejmm car jöy ca xí un car semilla rá ngum. Dí ingö ca Ocja da ddahquijm cár bendición, co ni car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁰ Ca Ocja i uni cada hnáa ca rí ntzøhui. Guegue bí janti ter beh ca guí pejm, cja jin da dabeni ja ncja xcú mah quir minga-hermanojm. Como xcú föxjm co quer tzi ttijqui cu pe dda hermano cu i emejm car Jesucristo. Cja hasta rá pa ya, segue guí föxjm-cu. ¹¹ Nugöje dí neje, cada hnaaquiuejm guí dyembi ir mmyjm, guí segue guí hñemejm car Cristo ncja ngum nguír hñemejm jar madi. Jin guí jiejmm göhtjo ar vida, pa ncjapm da jogui da ttahquijm ca rá zö ca guí tøhmijm, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹² Xajma jin guí ma guí cjam dajni. Jin da dyxí ir mmyjm. Nesta guí tembijm cár ejemplo cu cjahni cu mí bbm cu cjeja cu xí tjogui cja bi hñemejm ca Ocja. Segue mí tenijm, cja gá ngax ya, bi ttun car herencia rá zö ca xquí man ca Ocja, guehca xquí døhmijm-ca.

¹³ Nuquejm, guí nxødijm guí ncjam ncja ngum car Abraham. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, göhtjo mbo úr mmy. Ca Ocja xquí prometebi car Abraham di uni hnár bajtzi, cja di cajpi di nxanti rá ngum. Bbm mí xih car Abraham car promesa-ca, ca Ocja bi mantsje por cár tzi tjuju guegue, como ddatsje guegue i mandado, cja ujtjo pé hnaa más drá nzedi pa di hñiji gá testigo. ¹⁴ Bi xih car Abraham, cierto di cajpi di ndo ngujqui qui bajtzi hua jar jöy, cja pé di uni hnar bendición drá tzi zö. ¹⁵ Car Abraham ya, bi døhmi rá ngum cjeja, pe jin gá yomfeni. Bi døhmi hasta bbm mí hmum cár ttu ca xquí prometebi ca Ocja. ¹⁶ Ym cjahni, bbm i ne da ttemebi cár palabra, i jmm ca Ocja gá testigo, como guegue más rá ndo nzedi cja i mandado. Cja bbm xí hñih ca Ocja hnar cjahni, ya jin guí nesta dé gu hñönijm, ¿cja da cumpli ca xí ma? ¹⁷ Nu ca Ocja, bbm mí un cár promesa car Abraham cja co qui ntenui cu di hmmy, bi mantsje cár tjuju pa di fadi, ntjummy guegue di cumpli göhtjo ncja ngum gá ma, cja jin te di pöti. ¹⁸ Ncjapm dar padijm hneje, i ndo ntjummy car promesa ca xí ddajquijm ca Ocja. Bi dö cár palabra cja pé bi hñijtsje guegue gá testigo, pa gua padijm, jin da pöti cár palabra cja jin da jiøjquijm. Nugöjm, ya xtú cuatijm jar dye car Jesucristo cja dí tøhmijm da ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue. Jin dí yomfenijm, dí padijm ntjummy da ddajquijm-ca, como guegue ca Ocja xí ddajquijm cár promesa, cja pé xí hñijtsje guegue gá testigo. ¹⁹ Car tjaja ca dí tøhmijm bí bbm pm jítzi, pm jabm i pezquijm ca Ocja. Dí padijm guegue da ddajquijm car tjaja-ca. Bbm dí mbenijm te tza rá nzej nár promesa ca Ocja, i zetiguijm ym tzi mmyjm, pa jin gu wembijm jar hñu. Nar promesa nm xí ttajquijm i föxquijm ncja ngum hnar ancla ga möxi hnar barco. Hnar ancla, i ttenti mero pm ndo mbo car mar, cja i zeti car barco pa jin da dux car deje. ²⁰ Guejti car tzi Jesús i föxquijm. Xí hmeto, xí ujtiguijm

car hñu pa gu möh p_u jitz_i, cja guegue ya xí nzøm p_u. Nup_u, bí nccahtihui car Tzi Ta jitz_i, bí ñahui por rá nguejcoj_u. Nim pa jab_u drí t_jeh cár cargo, como guegue i jñejmi ncja ca hnar damöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

7

¹ Car Melquisedec múr rey p_u jar ciudad Salem, cja múr möcja hneje, mí sirvebi ca Ocja ca ntjumay i bbay. Cja bb_u mbú coh car Abraham p_u jab_u xcuí dapi c_u gojo rey c_u xcuí ntujnihui, bi ntjehui car Melquisedec. Nuca, bi bõni bi ma bú tjah car Abraham, cja bi un cár bendición. ² Diguebb_u ya, car Abraham bi dö hna parte digue göhtjo ca xcuí jñambi c_u rey, bi un car Melquisedec. Bi juejque gá ddetta parte göhtjo ca xcuí jñambi c_u rey, cja bi döjti hna parte guegue-ca. N_{ur} tjuju Melquisedec i ne da ma, guegue _{ur} rey ca i øti jujticia rá zö, cja guejtjo i ne da ma, _{ur} rey ca i föj yí cjahni pa da hm_{ur}p_u rá zö. Car Melquisedec mí mandado p_u jar jñini Salem, cja n_{ur} tjuju car ciudad i ne da ma, c_u mingu p_u, i ndo bb_{ur}p_u rá zö. ³ N_{ur} Melquisedec bi hna niguitjo cja bi ntjehui car Abraham. Mí pehtzi cár cargo gá möcja. Jin gui mam p_u jar Escritura toca múr ta, toca múr me car Melquisedec, co toc_u mí tita guegue. Guejtjo jin gui ma, ncjahm_u bi hm_u o ncjahm_u bi du. Ng_u dar ccahtij_u jar Escritura, n_{ur} Melquisedec, ncjahm_u múr möcja pa göhtjo _{ur} tiempo, nim pa jab_u di t_jeh cár cargo, como jin gui ma ncjahm_u xtúr ndu. Ncjar_u ga jñejmi cár Tzi Tt_u ca Ocja, como guejtica xí cja _{ur} möcja, i pehtzi cár cargo pa göhtjo _{ur} tiempo, nim pa jab_u drí tjegue.

⁴ Nuya, gui mbenij_u tz_u te tza már jitz_i cár cargo car Melquisedec. Como ca ndom titaj_u, car Abraham, bi döjti ca hnár parte digue göhtjo ca xcuí dapi c_u gojo rey c_u xcuí ntujnihui. I tsjifi _{ur} diezmo ca teng_u ca bi dö car Abraham. ⁵ Car ley ca bi man car Moisés mí bbejpi göhtjo c_u cjahni israelita di döjtij_u c_u möcja hnar diezmo digue göhtjo ca mí pehtzij_u. Nu c_u möcja, göhtjo güi hñejm_u cár cji car Leví. Tz_udi, mí gue qui nt_unhui car Leví mí ttun c_u diezmo. Cja car Leví múr mboxibbejto car Abraham. ⁶ Pe nu car Melquisedec, jin te múr ncjahui car Leví. Jí múr pariente digue c_u pe dda möcja, pe guegue ndejma bi jña ca teng_u ca bi ñahtibi car Abraham. Bi ttuni hnar diezmo digue ca mí ja-ca, cja guejtjo bi bendecibi car Abraham. Nu car Abraham mí ndo tt_uhtzibi. Guejtj_u ca Ocja xquí xifi guegue di c_uajpi í cjahni qui bbejto car Abraham, göhtjo qui nt_unhui c_u di hm_u, cja di uni rá ng_u bendición. ⁷ Hnar cjahni, bb_u da bendecibi cár hñohui, ya xqui fadi, guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue ca hnaa ca i ttun car bendición. Cja guegue car Melquisedec bi un car Abraham cár bendición, eso, dí padij_u más már ng_u cár cargo car Melquisedec. ⁸ Nugöj_u, y_u pa ya, dí döjtitsje_u y_um diezmoj_u y_u cjahni y_u i pehtzi cár cargoj_u p_u jar ng_u ca Ocja. Como cjahnitjo-y_u, jin gui bb_{ur}p_u göhtjo _{ur} tiempo. I tuj_u. Pe nu car Melquisedec, jin te i xijquij_u jar Escritura, ¿cja bi du? Ncjahm_u di bb_{ur}ti-ca. ⁹ Y_u pa ya, yí möcja digue cár religión c_u israelita i recibitjo yí diezmo y_u pé dda cjahni, qui minga-israelitaj_u. Gueguej_u c_u möcja, göhtjo guá hñejm_u jar cji car Leví, cja nu car Leví, múr mboxibbejto car Abraham. Nu car Abraham, bb_u mbú ntjehui car Melquisedec, exque bi döjti cár diezmo pa guejtj_u guegue. Guejtjo bi goji por rá ngue göhtjo qui bajtzi c_u di hm_u, co qui bbejto cja hneh qui mboxibbejto. Como göhtjo-c_u bi hm_u cja bi mehtzi nzajqui por digue car Abraham. Eso, bb_u mí dö car diezmo car Abraham, ncjahm_u bi dö cár diezmo car Leví hneje, macja jí bbe mí bb_uh-ca. ¹⁰ Eso, car Abraham, bb_u mbú ntjehui car Melquisedec cja bi guti car diezmo,

bi goji por rá ngue göhtjo qui familia cü drí gatzi di hm̄y. Nucá, ncjahm̄ ya xi már bb̄h p̄ hneje, yojmi car Abraham, como guegue-ca di un cár nzajquij̄.

¹¹ Car ley ca bi man car Moisés, bi hñix car Aarón co ni qui bb̄ejto hnēh cü pé ddáa cü di n̄enihui pa di c̄aj̄m̄ möc̄ja. Cü pé dda c̄ahni jí mí pehtzij̄m̄ derecho di c̄aj̄m̄ möc̄ja. Nu qui tt̄a car Aarón, pé bi mandadobi cü pe dda c̄ahni israelita, bi xijm̄ te göhtjo mí man car ley. Nu cü möc̄ja digue cár religiön cü israelita co cár bb̄efi ca mí øtij̄m̄, jí mí c̄ahntzibi cü c̄ahni ca rá nttzo ca xqui dyøtij̄m̄. Bb̄ di ḡahntzibij̄m̄-cá, nub̄b̄, ya jin di nesta pa pé di n̄igui pe hnar möc̄ja. Nu car Tzi Ta j̄itzi ndejm̄a bi hñixi pé hnar möc̄ja pa di möxquij̄m̄. Guegue-ca jí mí jñejmi ncja car Aarón, pe más mí jñejmi ncja car Melquisedec. ¹² I mam p̄ jar ley ca bi zoguij̄m̄ car Moisés, to cü c̄ahni cü di t̄jegui di c̄aj̄m̄ möc̄ja. Gue qui familia car Leví cü drí hm̄y digue cár c̄ji. Eso, bb̄ mí tt̄ix ca hnar möc̄ja ca jin te múr ncjahui car Leví, mí nesta di mpöti car ley hneje. ¹³ Pe i mam p̄ jar Escritura, di hñēh ca hnaa ca di c̄ja ̄r möc̄ja ncja ngu car Melquisedec, gue cam Tzi Jm̄uj̄m̄ Jesucristo. Nu guegue jin te múr ncjahui car Leví. Car Jesús mí pertene hnahño ̄r familia, c̄ja cü c̄ahni cü mí pertene car familia-ca, jin to mí bb̄h ca di mehtzi cár cargo gá möc̄ja. ¹⁴ Ya xqui f̄adi to cár familia mí pertene cam Tzi Jm̄uj̄m̄ Jesús, gue cár familia car Judá. Nu car Judá co qui tt̄a cü di hm̄y, jin gá ttungui ̄r ts̄ejqui pa di c̄aj̄m̄ möc̄ja. Por eso, car cargo ca mí ja car Jesús pa bi c̄ja ̄r möc̄ja, jin guá hñeje digue car ley ca bi man car Moisés.

¹⁵ Nuya, dí ccahtij̄m̄ claro, car Tzi Ta Jesús xí c̄ja hnar ddadyo möc̄ja, como jin guá hñeje digue cár c̄ji car Leví. Guegue múr möc̄ja ncja ngu car Melquisedec.

¹⁶ Nu car Jesús, car cargo gá möc̄ja ca i pehtzi, jin guá hñeje digue car ley. Porque car ley ca bi man car Moisés bi uni ̄r ts̄ejqui jøña cü drí hm̄y digue cár c̄ji car Leví pa di c̄aj̄m̄ möc̄ja. Nuc̄, mí mbödīm̄, porque mí tuj̄m̄. Pe nu car Jesús, hnahño cár cargo bi ttuni gá möc̄ja, como guegue i pehtzi car nzajqui ca jin da t̄jegue. Guegue ̄r möc̄ja ca jin da mbödi. Ncjap̄m̄ gá jñejmi car Melquisedec, hneje. ¹⁷ Guejts̄e car Tzi Ta j̄itzi bi hñix car Jesús pa bi c̄ja ̄r möc̄ja, como i mam p̄ jar tzi salmo:

Nuquigüe, gúr möc̄ja pa göhtjo ̄r tiempo, jin da t̄jeh quer cargo.

Gúr möc̄ja ncja ngu ca hnaa ca mí ts̄jifi Melquisedec.

¹⁸ Nuya, dí padij̄m̄, ca Oc̄ja ya jin gui bb̄ejpiguij̄m̄ gu tenij̄m̄ cü mandamiento cü i cuati p̄ jar ley. Cü mandamiento-cü, jin te mí bb̄ ̄r tt̄zedi pa di möx ȳm̄ c̄ahni, c̄ja guegue-cü jin gá jiöti di dyøtij̄m̄. ¹⁹ Eso, ca Oc̄ja ya xí ddajquij̄m̄ hnar ddadyo hñy, más rá ndo zö. Nuya dí padij̄m̄ ja ncja da ccuzquij̄m̄ ca rá nttzo pa da jogui gu cuatij̄m̄ ca Oc̄ja, como ya xqui bb̄h ca hnar möc̄ja ca i ñahui ca Oc̄ja por rá nguejcöj̄m̄. Nucá, guejts̄e cár Tzi Tt̄a ca Oc̄ja.

²⁰ Car Tzi Ta j̄itzi bi hñijts̄e gá testigo bb̄ mí hñitzi gá möc̄ja cár Tzi Tt̄a. Bi mant̄s̄e rá ngue cár t̄juj̄u pa gua padij̄m̄, ntjum̄y cár cargo car Jesús. ²¹ Cü möc̄ja israelita, bb̄ mí tt̄ix̄m̄, jin to gá hñih cár t̄juj̄u ca Oc̄ja. Nu ca hnar ddadyo möc̄ja ca xtú xihquij̄m̄, car Tzi Ta j̄itzi bi gojts̄e gá testigo bb̄ mí un cár cargo-ca. I mam p̄ jar Escritura ter beh c̄a bi man ca Oc̄ja bb̄ mí hñitzi gá möc̄ja car Jesús. Bi mā ncjahua:

I man car Tzi Ta j̄itzi, ina: “Dí mant̄s̄e por rá ngue nam t̄jujugö pa gui padij̄m̄, cierto da ncja ca dí mā, c̄ja jin gu pöti nam palabra,

Nuquigüe, dí ixquigö gá möc̄ja pa göhtjo ̄r tiempo. Jin da t̄jeh quer cargo.

Gúr möc̄ja ncja ngu ca hnaa ca mí ts̄jifi Melquisedec.”

²² Cü möc̄ja cü i tendij̄m̄ cár religiön cü israelita, cierto i pehtzi cár cargoj̄m̄, c̄ja nuc̄, i tenij̄m̄ ca bb̄eto ̄r acuerdo. Nugöj̄m̄, como ngu xtá j̄ejm̄ ca bb̄eto ̄m̄ religiönj̄m̄, nuya dí pehtzij̄m̄ hnahño ̄r möc̄ja, gue ca hnaa ca xí ddajcöj̄m̄ car

ddadyo acuerdo. Más rá ndo zö car möcja ca dí tenijü ya, cja co car ddadyo acuerdo, ni ndra ngue cü ddaa cü ndí tenijü máhmeto.

²³ Már ndo ngu cü möcja israelita, como segue mí tujü, cja segue mí ttix qui mbonijü. ²⁴ Nu car Tzi Jesús, ya jin gui tujü, cja jin to pé i döjti cár cargo, siempre i pehtzi-cá. ²⁵ Como i bbü guegue göhtjo ur tiempo, i jadi cár ttzedi pa da un car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo cü to da guati, hasta bbü xtrí guaj nar mundo. Guegue xí ngoji por rá nguejcöjü, cja bí bbübi car Tzi Ta jitzü göhtjo ur tiempo, i mbembi cár Tzi Ta da juiguiguijü cja da möxquigöjü.

²⁶ Car Tzi Jesús, mero ur damöcja ca dí nestajü. Rá nttzujpi guegue. Göhtjo rá zö cár hmüy, cja jin te i tujü ca rá nttzo. Masque bi hmüjcua jar jöy, bi hñohui yu cjahni yu i øti ca rá nttzo, pe guegue nunca gá dyøti ca rá nttzo. Digue göhtjo cü cjahni cü xí hmüy, jøña guegue jin te i tujü. Eso, jin te i ccahtzi pa da guati ca Ocja. Cja ya xí nzøni mero pu jabü bí bbübi car Tzi Ta jitzü, bí nccahtihui göhtjo ur tiempo. ²⁷ Guegue car Tzi Jesús jin gui jñejmi ncja cü möcja israelita. Nucü, göhtjo ur pa mí nesta di möhti züwe cja di ñahtibi car Tzi Ta jitzü. Bbetó mí ñahtibijü züwe pa di ccähtzibijü ca rá nttzo ca xquí dyøti guejtsje gueguejü. Cja diguebbü ya, pé mí pøhtijü pé dda züwe, pé mí ñahtibijü ca Ocja, pa di ccähtzibijü ca mí øti cü cjahnitjo hneje. Nu car Jesús, hna veztjo bi dötsje cár vida, ncja hnar tzi deti ga bbøhti. Nucä, bi ntzøhui pa bi guti ca rá nttzo ca xtür dyøte göhtjo cü cjahni cü da hñeme, hasta bbü xtrí guaj nar mundo. ²⁸ Car ley ca bi ttun cü cjahni israelita mí ma, to cü cjahni cü di ttitzü gá damöcja. Pe nu cü mí ttitzü, mí cjahnitjo-cü, cja mí øtitjo cü ca rá nttzo ncja cü pé ddáa. Nubbü, ca Ocja pé bi hñix cár Tzi Ttü pa dur damöcja. Cja bbü mí hñixi guegue-ca, ca Ocja bi cjatsje ur testigo, bi dö cár palabra, ni jabü drí tje car cargo car damöcja-ca. Guegue-ca jin te i tujü ca drá nttzo, cja xí cumpli göhtjo ca i ne car Tzi Ta jitzü. Eso, xí cja ur damöcja pa göhtjo ur tiempo.

Jesús, abogado de un nuevo pacto

8

¹ Nuya, ya xtü mbembiquijü ja i ncja cü möcja cü rí hñe jar cji car Leví. Pe más i ndo sirve pa gui mbenijü ja i ncja ca hnar damöcja ca dí tenijü ya, como más rá ndo zö guegue. Bí bbübi pu jitzü, bí juh pu jar jogui dye ca Ocja, pu jabü i ttitzübi. ² Bí pejpi cár Tzi Ta pu jar jitzü, como bí bbübi pu jitzü hneje ca hnar templo pu jabü bí bbübi ca Ocja. Nu car templo-ca, jin gá dyøti yu cjahni, sino guejtsje ca Ocja bi dyøte. ³ Göhtjo yu möcja yu i ttixcua jar jöy i pøhti züwe cja i ñahtibijü ca Ocja. Guejtjo i ñahtibijü cü pé dda ofrenda cü i dö yu cjahni. Guejti car tzi Jesucristo mí nesta te di ñahtibi ca Ocja bbü mí guati gá möcja. ⁴ Nu car tzi Jesús, bbü di bbüjti hua jar jöy, nim pa di tjequi di sirve gá möcja, como jin guá hñeje digue cár cji car Leví. Cja i bbüjti yu möcja digue cár religión cü israelita. Guegue-cü rí hñeje digue cár cji car Leví, cja i ñahtibitjo cü ca Ocja cü züwe ncja ngu ga mam pu jar ley ca bi zoh car Moisés. ⁵ Nu qui cji cü züwe cü i ñahtibitjo ca Ocja cü möcja cü i tendijü car ley-ca, co hñeh car templo pu jabü i cuatijü ca Ocja, göhtjo-cü i muestratjo ca hnar templo ca bí bbübi pu jitzü, pu jabü mero i bbübi ca Ocja. Cü muestra-cü i sirve pa gár padijü ja i ncja cü te bí ncja pu jitzü. Dí padijü-ca por rá ngue car palabra ca bi tsjih car Moisés bbü mbí bbübi pu jar ttøø Sinaí. Ca Ocja bi ujti car Moisés hnar muestra ca mí jñejmi car templo ca bí bbübi pu jitzü, cja diguebbü ya, pé bi xifi di dyøti ca hnar carpa ca di sirve gá templo, pa di jñejtihui car muestra ca xquí ujti. Göhtjo ca mí øti cü möcja cü mí ten ca bbetó ur acuerdo, mí sirve pa di nxøh cü cjahni ja ncja drí ndanejü ca Ocja, hasta car pa bbü xti nigui car Jesucristo. ⁶ Pe nuya, ya xtí pehtzijü hnar ddadyo möcja, cja más rá zö cár cargo ni ndra ngue ca

i pehtzi yu möcja yu i tendijü ca bbeto ur acuerdo. Guegue cam möcjajü, bí bbüü pü jítzi cja bí nzoh ca Ocja por rá nguejcojü. Guejtjo xí xoxi hnar ddadyo acuerdo ca más rá zö ni ndra ngue ca hnaa ca bi zoguijü car Moisés. Cja nür ddadyo acuerdo i yojmi ddadyo promesa hneje. Nucá, más rá zö ni ndra ngue cü promesa cü mí yojmi car ley ca bi man car Moisés. ⁷ Bbü di man ca Ocja, drá zödi ca bbeto ur acuerdo, tzüdi, car acuerdo ca bi xox car Moisés, ya jin di nesta pé di ddajquijü pé hnar acuerdo, bbü.

⁸ Nu ca Ocja bi ccahti cü cjahni, jí mí jötijü di cumpli ca bbeto ur acuerdo, eso bi mbeni guegue, ya jí mí joh car acuerdo-ca. Cja bi züh car palabra ca i mam pü jar Escritura:

I ina ca Ocja: “Ya xpa eh car pa, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo, nugö co göhtjo cü cjahni israelita, ngu cü rí hmüh pü jar parte ca i tsjifi Israel, ngu cü rí hmüh pü jar parte ca i tsjifi Judá.

⁹ Car acuerdo ca gu xoxibbe, jin da jñejmi ca hnaa ca dú øhtibijü cü ndo í titajü, bbü ndú cjujqui pü jar jöy Egipto.

Cü cjahni-cü, jin gá dyøtijü como ngu nguá man ca bbeto ur acuerdo, eso dú jejcö-cá.

¹⁰ Nu car ddadyo acuerdo ca gu xoxibbe cü cbahni Israel bbü xta zøh car pa ca dí mangö, da ncjehua car acuerdo-cá:

Da mbentsjε cüm cjahni te i man cüm mandamiento, ncjahmü xtrú tjtützi mbo í müyjü.

Nugö, gu cjaa ür Cjaa-guijü,

Cja nucü, da cjaa üm cjahni-cá.

¹¹ Nubbü, ya jin to da nesta da ujti quí minga-cjahnijü ja dí ncjagö,

Cü cjahni cü i tengui, jin da nesta da nzojmü quí hñohui co quí amigo pa da xijmü: Dí ne gu xihqui ja i ncja ca Ocja,

Porque bbü xta zøh car pa-ca, göhtjo yu cjahni yu xtú nzofu, da badi ja dí ncjagö, cja da hñemeguijü,

Desde cü tzi cjanitjo cü jin tza i ntjumüy, hasta cü cjahni cü i ja quí cargo cja i mandadojü,

¹² Cja nugö, gu perdonabi cü cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtijü,

Ya jim pé gu yojpi gu mbeni.”

Ncjapü ga man ca Ocja pü jar Escritura. ¹³ Bbü mí tjux yu palabra-yu, ya má ndo yabbü, ya xquí mben ca Ocja di dyøti hnar ddadyo acuerdo, como ya xi mí padi, cü cjahni jí mí jöti di denijü ca bbeto ur acuerdo, eso, mí nesta di ttøhtibijü ca pé hnaa. Nu yu pa ya, ya xtí padijü ya xqui guejtjü da mpun car acuerdo ca bi xox car Moisés, como ya xí nigui car ddadyo.

El santuario terrenal y el santuario celestial

9

¹ Nu ca bbeto ur acuerdo, mí bbüü quí jmandado cü mí ma ja ncja drí nzojmü ca Ocja cü cjahni, cja co ter büh ca mí nesta di ñahtibijü. Cja mí bbüü ca hnar templo gá carpa ca mí tsjifi ur tabernáculo. Nucá, mí bbüjcuja jar jöy. Bi dyøti cü cjahni pa di jogui di nzojmü ca Ocja pü. ² Nuya, gu mbembiquijü ja mí ncja car templo-ca. Mí bbü yoyo quí cuarto. Car primero ur cuarto, guehca cja xquí cütitjo, mí tsjifi car Lugar Rá Nttzujpi. Nupü, már bbüü hnar bbøxi-lámpara gá oro, cja co hnar mexa már cux cü tjujme cü mí jñahntibi ca Ocja. ³ Nu ca pé hnar cuarto ca már bbüü pü mbo, mír cja yoyo-ca. Már cjoti hnar cortina gá dajtu. Nu car cuarto-ca, mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, como más már ndo nttzujpi ni ndra ngue ca hnaa. ⁴ Cja nu pü mbo car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, már bbüü hnar altar gá oro pü jabü mí dduüti

car guitjoni, cja co hnar caja ca már nttzujpi hneje. Como mí eme ca cjahni israelita, mero guehpca xøtze car caja-ca, mí bbuh ca Ocja. Xquí ncuajti car caja nxøgue oro, cja már jø pca mbo hnar tzi xaro gá oro ca mí ca maná, ncja ngu car maná ca mí tzi ca cjahni israelita bbca mí dyojca pca jabca jin te mí bbca ngu. Guejtjo mí bbehtzi pca cár ttzuto car Aarón, guegue-ca múr damöcja. Car ttzuto-ca, masque ya xquí dyoti, pé bi ddogui. Guejtjo mí bbehtzi pca mbo car caja-ca ca medo pca jabca mí jux ca ddetta mandamiento ca bi tsjih car Moisés bbca mí tsjox ca bbeito ur acuerdo. ⁵ Nupca xøtze car caja, mí bbuh quí retrato ca yo ángele, xquí ttøte gá oro, cja rá tzi zø mír nigui. Nucca mí sirve pa di mbembi car damöcja bbca xti ñati pca, guehpca már bbuh ca Ocja. Nu ca yojo ángele, quí jua mí ntjehui pca xøtze car caja, mí cohmi. Guehpca jár ncjohmi car caja, mí tsjix car cji ca mí jñahntibi ca Ocja. Ya co guehcca, como jin gui jogui gu dé gu xihquijca göhtjo ja mí ncja ca cosa-ca.

⁶ Bbca ya xi mí bbuh car tabernáculo, co ca xtú xihquijca ca már bbuh pca mbo, ca möcja bi ñatijca pca, bi dyøti cár bbeñijca. Göhtjo ur pa mí catijca pca mbo car Lugar Rá Nttzujpi. Mí xödi cja mí orajca, ncjapca nguá hñihtzibijca ca Ocja. ⁷ Pe jí mí cati ca möcja pca mbo ca hnar cuarto ca mí tsjifi ur Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Jøntsje car damöcja mí cati pca, cja guegue mí cati hna veztjo cada ncjeya. Cada bbca nguá ñati pca, má tumpi cár cji ca zuwe ca xquí bbøhti, cja már ñahntibi ca Ocja pa di guti ca rá nttzo ca xquí dyøti guegue, cja co ca xquí dyøti ca pé dda cjahni hneje. ⁸ Bbca mí sirvetjo ca bbeito ur acuerdo, ca möcja mí catijca pca mbo car tabernáculo pa drí guatijca ca Ocja. Como rá ndo nttzujpi ca Ocja, már nttzujpi hneje car tabernáculo, göhtjo co car bbeñi ca mí øti pca ca möcja, cja mí sirve pa di ccax ca cjahnitjo, pa jin di guatijca ca Ocja. Por rá ngue ca mí ttøti pca jar tabernáculo, i xihquijca car Tzi Espíritu Santo, jí bbe mí jogui pa guegue-ca di guatijca ca Ocja. ⁹ Pca jar tabernáculo, mí øtitjo tsjödi ca möcja, mí nzojmca ca Ocja, pe jøntsje gueguejca mí catijca pca. Bbca jí bbe mbá eh car Jesucristo, jí mí tjeñ ca cjahnitjo di guatijca ca Ocja, como jí bbe mí ccuhtzibi ca rá nttzo ca mí tujca. Pe nuya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo, ya xí jogui gu cuatijca ca Ocja, dí cjahnitjojca, por rá nguehca gá mfömbi cár tzi cji car Jesús. Ca zuwe ca i pøhtijca cja co ca ofrenda ca i ñahntibijca ca Ocja ca möcja ca i tendi cár religión ca israelita, jin gui cuhtzibi ca rá nttzo ca i tu yca cjahni. Eso, guegue-yca jin gui dabeni ca xí dyøtijca. Dé i yomfenijca, ¿cja xí mperdonabijca o jina? ¹⁰ Nu ca ley ca bi ttzoquibi ca cjahni israelita bbca mí ttun ca bbeito ur acuerdo, jøntsjetjo mí xih ca cjahni ter beh ca di ñahntibijca ca Ocja, co ni ca alimento ca jin di zijca, cja co ja ncja drí nxajmca cja drí nxatijca pa jin di ccahti ca Ocja drá nttzo quí møyca. Como mí mben ca israelita, gue yca dda cosa yca dí tzijca o dí ntjetijca, i tzejpi yca m tzi møyca, cja jin gui nuguijca rá zø ca Ocja. Ca mandamiento-ca, mí sirve xøtzejto, pe jí mí jojquibi quí tzi møyca cca cjahni. Eso, mí ntjumøyca cja mí tteme ca bbeito ur acuerdo jøntsjetjo hasta bbca di hñeh car Jesucristo cja di xoxi guegue car ddadyo acuerdo.

¹¹ Pe nuya, ya xpá hñeh car Jesucristo, hne gá nguati ca Ocja por rá nguejcojca, cja xí ddajcojca ca bendición ca bi prometeguijca ca Ocja máhmeto. Nu car templo pca jabca bí peñ cam damöcjayca yca pa ya, más rá zø ni ndra ngue cár templo ca israelita, pca jabca i xøjtibi ca Ocja ca möcja ca i tendijca car ley. Como nuya bí bbuh car Cristo mero pca jár nttzöya car Tzi Ta jitzi. Car nttzöya-ca, i jñejmi ncja hnar templo, göhtjo rá zø cja rá nttzujpi cja nunca da mpuni. Jin gui ncja ngu ca templo ca i bbujca jar mundo, como jin gur cjahni ca hnaa ca bi dyøte. ¹² Nu car Jesucristo, ya xí ñati mero pca jabca bí bbuh car Tzi Ta jitzi, ncja ngu nguá ñati ca damöcja pca jabca mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Nu car Cristo ya, jin gá nduhtzibi cár cji ca chivo co ni

cár cji cū ndani pa di ñahtibi ca Ocja. Nu guegue bi ñahtibi guejtsje cár cji. Por eso, bi ñati hna veztjo pū jabū bí bbūh ca Ocja cja bi guti co ni cár tzi cji göhtjo ca rá nttzo ca i bbū mbo ũm tzi mūyju. Bi guti hna veztjo pa göhtjo ũr tiempo, eso, ya jin te dí tujpigöjū ca Ocja. ¹³ Bbū jí bbe mbá eh car Jesucristo, cū cjahni israelita cū mí ne di guatijū ca Ocja mí nesta di jojqui quí cuerpoju pa di tjequi di guatijū, como mí inajū, jin gui jøña quí tzi mūyju mí tū ca rá nttzo ca xquí dyøtju, pe guejti quí cuerpoju mí tū ca rá nttzo. Eso, mí tsjhtzibi quí cuerpo cū cjahni cár cji cū toro hneh cū chivo cū xquí bbøhti. Guejtjo cjabbu mí bbohtzibi jáy cuerpoju cár bbojtzibi hnar tzi bbagatjo ca xquí ddati. Göhtjo cū costumbre-cū mí cjahtzibi quí cuerpo cū cjahni ca rá nttzo ca xquí tzejpi. Pe jin te gá jojqui quí tzi mūyju car cji-ca cja co car bbojtzibi-ca, como jøña mí ncuajtibi jáy cuerpoju xøtzejto. ¹⁴ Nu cár cji cū zuwe cū mí bbøhti múr muestratjo, mí ccahti ca Ocja ncjahmū dúr cji car Cristo, como nuca, jí bbe mbá eje. Cja más i ndo mūhui cár cji guegue-ca. Car Jesucristo mí jñejmí ncja hnar tzi detitjo ca jin te mí tū. Cja cár Tzi Espiritu ca Ocja bi möx car Jesús bbū mí dötsje cár vida, bi jñejui bi bbøhti pa bi gazquijū göhtjo ca rá nttzo ca mí ttzombigui yūm tzi mūyju. Nu cár cji car Cristo jin gui xūguijū xøtzejto. I joguiguijū göhtjo pū mbo ũm tzi mūyju, pa ya jin gu mbenijū ca rá nttzo ca ndí tujū.

¹⁵ Car Jesucristo bi hmöy por rá nguejcöjū. Bi xoxi hnar ddadyo acuerdo, cja bi zoguiguijū-ca, ncja ngu ga xoxi hnar testamento hnar cjahni bbū ya xní ma da dū, pa da zoquibi quí bajtzi. Bbū mí dū car Jesucristo, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Nubbū, göhtjo cū cjahni cū xí nzoh ca Ocja pa da cjaipi í bajtzi, bi ttun ca xquí prometebijū, ncja ngu cū cjahni cū mí bbū máhmeto cja mí ten ca bbeto ũr acuerdo, ncja nguguigöjū, yū to xí nújū nūr ddadyo acuerdo. Xí ccūzquigöjū ca rá nttzo ca ndí tujū cja xí ttajcöjū hnar ddadyo hmūy, pa da jogui gu ma grí hmūpjū ca Ocja göhtjo ũr tiempo. ¹⁶ Digue hnar testamento, bbū ya to xqui pøti ũr dye, i fadi, ya xí ndū car cjahni ca xí nzogui. ¹⁷ Cja bbū i bbajtji car cjahni ca xí dyøti car testamento, jin te bbe i mūhui, bbū. Hasta bbū ya xtrú ndū car cjahni, nubbú, da valebi quí bajtzi cū xí ttzoquibi. ¹⁸ Digue ca bbeto ũr acuerdo ya, bbū mí tsjox-cá, car Moisés bi möhti zuwe, bi fömbi cár cji, bi xix cū cjahni pa bi mūhui car acuerdo-ca cja bi fadi mí ntjumūy. ¹⁹ Guejtjo bi nømbi cū cjahni israelita göhtjo cū mandamiento co cū pe dda ley. Diguebbū ya, bi gah hna tzi dyeza co hnar tzi mīti ũr tjeñgui xidyó, bi gati jar cji cū tzi ndanitjo co cū chivo cū xquí bbøhti, cja pé bi gati jar deje, bi ccuaxti göhtjo cū cjahni. Guejtjo bi ccuaxti car libro ca mí cuati cū ley. ²⁰ Diguebbū ya, car Moisés bi xih cū cjahni: “Por rá ngue nar cji na dár ccuaxtiquijū, guí padijū, i ntjumūy nar acuerdo na xí ddajcöjū ca Ocja.” ²¹ Ma ya car Moisés pé bi ccuaxti car cji jar templo gá xifani, co göhtjo cū te már bbøhtzi pū mbo. ²² Como i mam pū jar ley ca bi ttun cū cjahni israelita, cū te i ncupa pū jar temploju, i nesta da ccuaxtijū cor cji, cja bbū jina, jin gui ccahti rá zö ca Ocja cū cosa-cū. Guejtjo bbū to i ne da mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyøte, i nesta di bbøhti hnar zuwe, da mfömbi cár cji, cja da jñahtibi ca Ocja. Jøña cor cji i ccæhtzibi yū cjahni ca rá nttzo i tujū.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cár templo cū cjahni israelita co ni cū te már bbøhtzi pū mbo, mí nesta di tjojqui co cár cji cū dda zuwe pa di hmūy limpio, porque cjaatjo mír guati pū cū möcja, mír gojmū por rá ngue cū pé dda cjahni. Car templo-ca cja co cū már bbūh pū mbo, mí muestratjo pa gár padijū ja i ncja ca mero ũr templo pū jabū bí bbūh ca Ocja. Nu ca mero ũr templo ca bí bbūh pū jitzu, mbí nesta cji ca más di ntjumūy ni ndra ngue quí cji cū zuwe, como nucá, mí jojqui yū

cjahni xøtzetjo. ²⁴ Cam ðamöcjam car Jesucristo jin gá ñati mbo car lugar rá nttzujpi pü jabü mí cüti cü möcjam israelita. Car templo-cá bi ttøti hua jar jöy. Mür muestratjo digue ca ntjumay ur templo ca bí bbüh pü jitzü. Guegue car Jesucristo bi ñati mero pü jabü bí bbüh ca Ocjam. Bí bbujti pü hasta rá pa ya, bí ñahui cár Tzi Ta por rá nguejcöjü. ²⁵ Car ðamöcjam ca mí cuati ca Ocjam por rá ngue cü cjahni israelita, cada ncjeya mí cüti pü jar lugar ca mí tsjifi Más Rá Ndo Nttzujpi. Cada ncjeya mí ñahtibi ca Ocjam cár cji cü dda züwe. Nu car Jesucristo, bbü mí bbøhti, bi dö cár cjitsje, hna veztjo bi ñahtibi ca Ocjam. ²⁶ Desde bbü mí mäj nar mundo, segue xí jñahtibi ca Ocjam quí cji cü züwe, pa di guti ca rá nttzo ca mí tü yü cjahni. Nu cü züwe co quí cji, jí mí cjahtzibi ca mí tüjü, eso, segue mí jñahtibi ca Ocjam. Pe bbü mí mfömbi cár cji car Jesucristo, nucá ntjumay bi gähtzibi ca rá nttzo ca mí tü yü cjahni. Bbü jin di gähtzibi, di nesta di dü guegue rá ngu vez. Nu car Jesucristo, hna veztjo bi dü, bi ñahtitsje ca Ocjam co cár cjitsje, cjam nucá bi ntzöhui pa bi guti göhtjo ca már nttzo ca xí dyøti yü cjahni hua jar mundo. Eso, bbü mbú eh car Jesucristo, ca Ocjam bi guadi bi nzoj yü cjahni. Ya xí xijquijü ja ncja da jogui da ccuzquijü ca dí tüjü, pa da jogui gu cuatijü guegue. ²⁷ Xí man ca Ocjam, göhtjo yü cjahni hua jar mundo gu tüjü hna veztjo. Hna-hnaaguijü gár tüjü, cjam diguebbü ya gu ccahtijü car juicio. ²⁸ Guejti car Jesucristo, bi dü hna veztjo. Bi dü pa gá ngüti ca rá nttzo ca xí dyøti yü cjahni, göhtjo yü to i eme guegue. Cjam pé du eua jar jöy ca rí cja yo vez. Nubbü, ya jim pé da nesta da dü, como ya xí nguadi xí ngüti ca rá nttzo ca xí dyøti yü cjahni. Nubbü, du eje pa da zix yü to i tømijü, cjam da cuajti pü jabü bí bbüh ca Ocjam, pü jabü da nújü car nzajqui ca jin da tjegue.

10

¹ Por medio car ley ca bi man car Moisés, ca Ocjam bi un cü cjahni israelita te tzi ngüdi bendición. Nucü, mí tzi jñejmi yü bendición yü xí ddajcöjü ca Ocjam yü pa ya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo. Pe más rá ngu cjam más rá ndo zö yü xí ttajcöjü. Nu cü bendición mí tzöjü cü cjahni máhmeto, mí ncja ngu hnar muestratjo digue ca xquí promete ca Ocjam. Nu cár cji cü züwe cü mí bbøhti cjam mí jñahtibi ca Ocjam, jí mí jojquibi quí tzi mäj cü cjahni pa di jogui di guatijü guegue-ca. Eso, mí nesta cada ncjeya di möhti pé dda züwe rá ngu. ² Nu quí cji cü züwe-cü, bbü di gähtzibi ca rá nttzo ca mí tü cü cjahni, guegue-cü ya jim pé di yojpi di ñahtibijü ca Ocjam pé dda züwe. Porque bbü xtrü ccahtzibi ca xquí dyøtijü, ya jin te di mbenijü, bbü. ³ Cü züwe cü mí bbøhti, mí sirvetjo pa di mbembi cü cjahni cada ncjeya digue ca mí tüjpijü ca Ocjam. ⁴ Cár cji cü ndani co cü chivo cü i bbøhti, jin te i bbüh cár ttzedi pa da güzquijü ca rá nttzo ca dí pehtzijü mbo am tzi mäjü.

⁵ Por eso, bbü ya xi mí ne di hñeua jar jöy car Jesucristo, guegue bi xih cár Tzi Ta nar tzi palabra nü i cuati pü jar salmo:

Nuquigüe, am Tzi Taqui, jin tza guí ne pa da jñahtiqui quí cji cü züwe cü i bbøhti.

Nuquigüe, guí ne pa gu döquitsje nam vidagö, eso, xcu dyøjtigui hnam cuerpo gá cjahni, pa da jogui gu tü.

⁶ Nuquigüe, guí ccahti, jin tza i sirve cü züwe cü i bbøhti cjam i jñahtiqui pü jar altar, como nucü, jin gui cjahtzibi yü cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtijü.

⁷ Diguebbü ya, pé dú xih cam Tzi Tagö: “Ya xtár magö nü jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, como ngu ga mam pü jer tzi palabra.”

Ncyanü ga mam pü jar Escritura. ⁸ Macjam i mandado pü jar ley, da jñahtibi ca Ocjam cü züwe cü da ddati pü jar altar pa dí gähtzibi ca rá nttzo ca xí dyøti yü cjahni, pe nucá jin tza i tzøh ca Ocjam-cü. Eso, car tzi testo bbeto i xijquijü, ca Ocjam jin gui joní züwe pa da bbøhtibi, cjam jin gui ne pa da ddahtibi züwe pü

jar altar. ⁹ Cja diguebbu ya, pé i man car tzi Jesús: “Ya xtár magö nu jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, gu má ñajtiqui ca guí ne, nuque, um Tzi Taqui.” Nuñ tzi palabra-nu, i ne da ma, car tzi Jesús bi dö cár cuerpo pa bi bböhti, gá mbonihui cu zuwe cu mí bböhti bbu jim be mbá e guegue. Pe nuya, como ya xí ndu car Jesús, ya jin gui ne car Tzi Ta jítzi da jñahitibi qui cji cu zuwe. ¹⁰ Bbu mí du car tzi Jesucristo, bi mfön cár cji, cja nucá bi joguiguiju yam tzi mayju digue ca rá nttzo ca ndí tujju. Hna veztjo bi jñahitibi ca Ocja cár tzi cji, cja nucá bi ntzohui pa göhtjo ur tiempo.

¹¹ Nu cu möcja cu i tendiju cár religión cu judío, cada mpa i pöhtiju zuwe rá ngu pa da ñahitibiju ca Ocja, masque cu cji-cu, nunca da guhtzibiju ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni. ¹² Nu car tzi Jesucristo, bi ñahititsje cár cji hna veztjo, pa gá nguñi ca rá nttzo ca xtú øtiju, cja ya jim pé da nesta da yojpi. Cja nuya xí ma pu jítzi, ya xpí juh pu jar jogui dye ca Ocja, bí mandadohui. ¹³ Ya bí bbuj nu guegue, bí tømhi hasta bbu xtu eh qui contra, da ndañajmu pu jáy hua, da dyøjtibi cár jña. ¹⁴ Ya xí cjuajti cár bbefi, como ca bi dyøti guegue bbu mí bböhti, bi ntzohui pa göhtjo ur tiempo. Xí nguizquiju göhtjo ca rá nttzo ca mí bbu mbo um tzi mayju. Nuya, ca Ocja bí jantiguju ncjahmu ya jin te dí tujju. ¹⁵ Guejti car tzi Espíritu Santo i xijcöju, ya xí tjojqui ddadyo yam tzi mayju. I nzojquiju por rá ngue car Escritura. I bbuh ca hnar tzi parte car Escritura ca i xijcöju ja ncja ga nuguiju ca Ocja yu pa ya:

¹⁶ I man ca Ocja: Bbu xtu eh car pa ca xtú mbengö, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo yam cjahni,

Da mbentsje cum cjahni cu da hñemegui te i man cum mandamiento, ncjahmu xtúr tjutzi mbo í mayju.

Jin da nesta da tjuñ cu mandamiento-cu pu ja medo.

¹⁷ Cja diguebbu ya, pé i man ca Ocja:

Gu cuhtzibiju ca xí dyøtiju, cja ya nunca gu mbengö-cá.

¹⁸ Como ya xí nguizquigöju ca Ocja ca ndí tujju, ya jin gui nesta te pé da jñahitibi, pa pé da guzcöju ca rá nttzo ca xtú øtiju.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Nuya, um cuadaquiju, jin te i ccaxcöju pa gu cuatiju car Tzi Ta jítzi. Por rá ngue cár tzi cji car Jesucristo, dí pehtziju confianza, guegue i ccajtiguju rá zö. ²⁰ Nuya, dí teniju car ddadyo hñu ca xí ddajcöju car Jesús. Como bbu mí du guegue, bi guhtzi ca mí ccaxcöju pa jin gua cuatiju car Tzi Ta jítzi. Máhmeto, mí hñax pu mbo car tabernáculo hnar cortina ca mí cjoti car lugar ca más már ndo nttzujpi, guehpü mero jabu már bbuh ca Ocja. Pe bbu mí du car Jesús, bi xeh car cortina-ca, cja bi xojti car lugar ca más már nttzujpi. Bi ncja-ca pa dár padiju, ya xqui tjaqui ca bbeto ur acuerdo. ²¹ Nuya, car Tzi Ta Jesús xí ngoji gá damöcja, como guegue xí nguizquigöju göhtjo ca mí ccaxcöju pa jin gua cuatiju car Tzi Ta jítzi. Cja nuya guegue-ca i nuguiju ncjahmu í bajtziguiju, göhtjoguigöju yu xtú emejju. ²² Nuya, rí ntzohui gu cuatiju ca Ocja ya, göhtjo mbo um tzi mayju. Jin gu yomfeniju, gu padiju ntjumay xí perdonaguiju ca ndí tujju. Gu mbeniju, guegue xí joiqui rá zö yam tzi mayju, cja ya jin gu tzöju, más gri tujju ca rá nttzo. Guejtjo ya xqui ccahti yam cuerpoju ca Ocja, ya xqui bbay limpio. Como yu to xí xixtje, ncjahmu ya xí mudi hnar ddadyo hmuy. ²³ Ca Ocja da cumpli ca xí prometeguiju, cja nugöju i nesta segue gu emejju car Jesucristo, ncja ngu dá ødeju desde jar mudi. Jin gu jejmu ca dár teniju. ²⁴ Guejtjo i nesta gu mbeniju ja ncja gár nzojmu cum hñohuiju, pa gár majtsjeju cja pa gár zediju gu øtiju ca rá zö. ²⁵ Jin gu ncjaju ncja ngu cu cjahni cu ya xí tzöyaju, ya jim ba ejmu tsjödi. Nugöju, ngu-hnaa ngu-hnaa gu nzojmu yam

minga-hermanoju, pa da zedi drí deniju car Jesucristo. Gu mbeniju, ya xpa e cerca car pa bbu pé xtu coh cam Tzi Jmuju.

²⁶ Nugöju, ya xtú conocejú nár ddadyo palabra digue car Jesucristo. Cja bbu pé gu tzaniju guegue cja gu majmu, jin te mí ntjumay cár tzi cji pa di guti ca rá nttzo ca xtú øtiju, nubbu, ya jin tema perdón da ddajcöju ca Ocja. Da nesta gu cjütitsjeju ca rá nttzo ca xtú øtiju, bbu. ²⁷ Nubbu, ya jøntsje car castigo gu tøhmiju, bbu xta ncja car juicio. Nubbu, da cjujcöju pu jar tzibi ca rá ndo mbuni, pu jabu da tjøte göhtjo cu xí cja í contra ca Ocja. ²⁸ Car ley ca bi man car Moisés már nttzujpi. Hnar cjhni ca jin di dyøjti car ley-ca, bbu di ccahti yo o jñu testigo, guegue-ca di xih cu nzöya, cja di bbøhti ca hnaa ca xquí dyøti ca rá nttzo. Jí mí tjeui to di mötzi pa jin di ncastiga car cjhni-ca. ²⁹ Nu car ddadyo acuerdo ca xí ddajcöju cár Ttu ca Ocja, más rá ndo nttzujpi ni digue car acuerdo ca bi zoguiju car Moisés. Nugöju, dí pehtzijú car palabra ca bi ddajquiju cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbu gu endiju-cá, bbu gu majmu jin te i vale o gu tzandiju, más drá ndo nzedi car castigo da ttaquiju ni ndra ngue ca mí ttun cu cjhni ya má yabbu. Guejtjo, bbu gu tzandiju cár tzi cji ca bi fön car Jesús, ¿cja jin da ttajquiju hnar castigo más drá nttzo ni ndar ngue ca bi ttun cu ndom titaju? Como guebbu mí fön car tzi cji car Jesucristo, nubbu, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Bbu gu tzaniju car ddadyo acuerdo cja co cár cji car Jesús, i tzudi ncjahu dí ntøxtiju cár Tzi Espiritu ca Ocja, como guegue-ca i nzojtiguiju yam tzi mayju pa gu emejju. ³⁰ Ya xtí padiju ter beh ca xí man ca Ocja pu jar Escritura, ina: “Nugö, gu castiga cu cjhni cu i øti ca rá nttzo, gu cjaipiju da guti ca xí dyøtiju.” Cja guejtjo i bbuh ca pé hnar parte pu jabu xí ma guegue: “Ca Ocja da dyøhtibi jujticia yu cjhni hua jar jöy, da uni cada hnaa como ngu gá dyøte.” ³¹ Rá nzedi ca Ocja, cja rá nttzujpi. Bbu to da ntøxtihui, rí ntzöhui da zu car castigo ca da ttuni.

³² Nuqueju, gui mbeniju cu tiempo cu xí tjogui, bbu cja ngú hñemetju nár ddadyo palabra digue car Jesucristo. Gú tzejtiju, masque gú tjoguiju sufrimiento. Mí tjombiquiju tujni, pe nuqueju, jin gú cjaipiju ndumay. ³³ Cu ddaaquiueju, bi ttanquiju delante göhtjo cu cjhni por rá nguehca nguír hñemeju car Jesucristo, cja göhtjo te bi tsjihquiju. Cja i bbuhquiueju pé ddaa, gú sufriju por rá ngue cu dde ir hñohuiju cu bi ttuni. Guehca nguír ntzixiju-cu, bi ttanquiju hneje. ³⁴ Cu hermano-cu, mí cjotiju födi, pe nuqueju, gú jujqquiju, cja gú resga gú föxju. Guejtjo mí tjanqui quir mejtiju cu nguí pehtzijú, pe jin gú cjaipiju ndumay. Gú mpøjtiju, como ya xi nguí padiju, más rá zö quer tzi tjajaju ca guí pehtzijú pu jar jítzi ni digue yu i bbujcua jar jöy, como jin da tjegue göhtjo ur tiempo car tjaja ca da ttahquiju pu jítzi. ³⁵ Pe nuya, dyo guí yomfeniju digue ca gú hñemeju máhmeto. Gui segue gui teniju-ca, pa da ttahqui quer tjajaju drá tzi zö. ³⁶ Jin da dyuxi ir mayju. Gui segueju gui dyøhtibiju cár voluntad ca Ocja, santa da ddahquiju guegue ca xí prometequiju, masque gui tzi sufriju hua jar mundo. ³⁷ Como i xijcöju pu jar Escritura, i man ca Ocja, ina:

Ya jin tza i bbedi rá ngu tiempo pa pé du eh cam Tzi Jmuju. Ya jin du de-ca.

³⁸ Car cjhni ca xí hñemegui göhtjo mbo úr may, dí ccahtigö rá zö, cja gu un car nzajqui ca jin da tjegue.

Pe bbu da go xatja cja da jieguigui, ya jin gu ccahti rá zö, bbá.

Ncjaru ga man ca Ocja pu jar Escritura. ³⁹ Nugöju, hermano, jin dár cojmu xatja, pu jabu gua bbediju, göhtjo co yam tzi mayju. Nugöju, gu emetju car Jesucristo göhtjo mbo am mayju, cja gu pehtzitju car nzajqui ca jin da tjegue.

La fe

11

¹ Nugöj_u, dí padij_u ntjum_u y i bb_uh ca Ocja, masque jin dí ccahtij_u. Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo úr m_uy, i padí ntjum_u da recibi ca i tøhmi, como xí man ca Ocja da úni, masque jí bbe i nú ca i tøhmi. ² Nugöj_u, dí israelitaj_u, ya má yabb_u mí bb_uh c_u dda ndom titaj_u c_u bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo í m_uyj_u. Eso, ca Ocja bi ccahti rá zö.

³ Guehc_a dár emej_u ca Ocja, dí padij_u guegue bi dyøti n_ur mundo, co göhtjo y_u i bb_uy, cja bb_u jí bbe mí ttøti y_u dí ccahtij_u, mí uj_tjo göhtjo-yá. Jøntsjetjo por rá nguehc_a gá mandado ca Ocja, bi nigui cja bi ncja göhtjo y_u i bb_uy. Co guejtsj_e cár ttz_edi, ca Ocja bi cjaipi bi hm_uy. Jin guá hñeje digue tema cosa ca di hm_u máhmeto.

⁴ Car Abel bi hñeme ca xquí man ca Ocja, cja bi ñahtibi c_u dda quí zuwe c_u más már zö. Car Caín guejtjo bi ñahtibi ca Ocja c_u ddaa digue c_u mí pehtzi. Nu ca Ocja más bi tzøh ca bi ñahtibi car Abel ni ndra ngue ca bi ñahtibi car Caín, como guegue car Abel mí eme göhtjo mbo úr tzi m_uy. Eso, ca Ocja bi recibi cár ofrenda car Abel, cja bi ccahti guegue ncjahm_u jin te mí t_u. Ya má yabb_u bi du car Abel, pe hasta rá pa ya i ddajcöj_u hnar ejemplo por rá ngue ca bi dyøte, pa gár padij_u ja ncja gár emej_u ca Ocja hneje.

⁵ Car Enoc bi hñeme ca Ocja, cja bi ttzix p_u jítzi vivo, nim pa gá ndu. Ya jin gá ddøti hua jar jöy, porque ca Ocja ya xquí zitzi. I mam p_u jar Escritura, menta mí bbajt_i hua jar jöy car Enoc, ca Ocja bi tzøjø, már zö cár vida. ⁶ Bb_u to i ne da tzøpi ca Ocja, i nesta da hñeme, cierto da ncja ca i ma. Nu ca to jin gui eme ca i man ca Ocja, jin gui tzö da tzøpi. Bb_u dí ne gu cuatij_u ca Ocja, i nesta gu emej_u, ntjum_u y i bb_u guegue. Guejtjo i nesta gu emej_u, bb_u gu jonij_u ca Ocja göhtjo mbo um m_uyj_u, da ddajquij_u hnar tjaja rá tzi zö.

⁷ Guejti car Noé bb_u mí ttzofo bi hñeme ca Ocja. Guegue ca Ocja bi xifi di ncja cosa c_u jí bbe mí ncja. Bi xifi di ma di ñuxi deje n_ur mundo. Nubb_u, car Noé bi dyøti ca xquí man ca Ocja. Bi dyøti hnar barco pa gá huete göhtjo co quí familia. Nu c_u pé dda cjahni c_u mí bbajcua jar jöy, masque bi tsjifi te di ncja, jin gá hñeme, ¿cja cierto di ncja-ca? Por eso göhtjo-c_u, mí nttzojquitsjeja gá nduj_u p_u jar deje. Nu car Noé bi hñeme ca xquí man ca Ocja, por eso guegue-ca bi ccahti rá zö cja bi un cár vida.

⁸ Cja hneh car Abraham bb_u mí ttzofo, bi hñeme ca Ocja, cja bi dyøjte. Bi bøm p_u jab_u múr mingu, bi ma gá ma p_u jar lugar p_u jab_u xquí xih ca Ocja di uni pa di cjaipi úr mejti. Bi bøm p_u jab_u múr mingu cja bi ma, masque jí mí padí jab_u guehp_u drí zøte. ⁹ Bi ma bú hm_uh p_u jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja. Pe como jí bbe mí jogui pa di cjaipi úr mejti, bi dyøti cár ngu gá carpatjo, ncjahm_u jí ndur mingu p_u. Car Abraham mí tøhmi di zøti p_u ca pé hnar jöy más rá ndo zö pa drí hm_uh p_u göhtjo ur tiempo. Guejti car Isaac, ca múr ttu car Abraham, co ni car Jacob, ca múr bbejto, gueguehui bi dyøtihui quí nguhui gá carpatjo hneje, cja bi hm_uh p_u jar jöy ca xquí man ca Ocja, ncjahm_u di nzøjø-cjahnitjohui, macja ca Ocja xquí xih-c_u hneje di cjaipi úr mejtihui car jöy-ca. ¹⁰ Car Abraham bi dyøti cár ngu gá carpatjo, porque mí padí jin di hm_uh p_u jar jöy-ca göhtjo ur tiempo. Mí tøhmi ncjahm_u di wem p_u, di ma drí zøm p_u ca hnar ciudad ca i bb_uy pa göhtjo ur tiempo ca jin da mpuni, gue cár ttzöya ca Ocja p_u jar jítzi, como car nttzöya-ca i jñejmi hnar ciudad rá tzi zö.

¹¹ Cja guejti car Sara, ca múr bbejña car Abraham, bi hñeme, rá ndo nzeh ca Ocja. Guegue jí mí ønte cja ya xquí nchujchu. Nu ca Ocja bi xifi di uni hnár bajtzi, masque ya xquí tjoh car tiempo. Cja nuya car Sara bi hñeme ca bi xih ca Ocja, cja guegue-ca bi un cár ttz_edi pa bi ønte. Por rá nguehc_a gá hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma, bi hm_uh cár ttu, gue car Isaac. ¹² Guejti car

Abraham, bb_u mí hm_uh cár tt_u, ya xquí ntita rá zö, ya xi má tjuh cár nzajqui. Pe ndejm_a bi hm_uh cár tt_u, cja bi nxanti rá ngu quí bajtzi car Isaac. Eso, bi hm_uh quí bbejto car Abraham, co quí mboxibbejto, co pe dda quí ntenihui. Bi nxanti rá ngu, hasta már ngu ncja y_u tzø n_u jar jítzi o ncja c_u bbom_u p_u jar nttzani car mar. Jin to di jiöti di mede.

¹³ Göhtjo y_u cjahni y_u xtú xihquij_u, bi duj_u, jim bé mí ttunij_u car ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, masque ya xquí mprometebij_u. Pe ndejm_a bi mpöjm_u, como mí padij_u, ntjum_uy di ncja ca xquí promete ca Ocja. Masque mí bbedi rá ngu tiempo pa di z_uh ca xquí tsjifi, bi badij_u, cierto di ncja-ca. Ncjahm_u ya xi mí jantij_u ya xní ncja, cja bi mpöjm_u. C_u cjahni-c_u mí padi, jí mí minguj_u hua jar jöy, pe má tjojtij_u hua jar mundo pa drí zønij_u n_u jar jítzi.

¹⁴ C_u cjahni c_u i ma, jin gui minguj_u hua jar mundo, jí rí ma úr m_uyj_u y_u i cja hua, como i joni pé hnar jöy más drá zö, cja bbejtjo da zøtij_u p_u jab_u rí ma.

¹⁵ C_u cjahni-c_u, bb_u di ma úr m_uyj_u y_u cosa hua jar mundo, di jogui di ma drí gojm_u p_u jab_u güi hñejm_u cja jin di jionij_u ca pé hnar jöy. ¹⁶ Pe gueguej_u mí jonij_u ca hnar nttzöya más drá zö, gue cár nttzöya ca Ocja p_u jar jítzi. Como mí jonij_u ca Ocja göhtjo mbo úr m_uyj_u, mí ttihtzibi-ca por rá ngue quí vidaj_u. I fadi toca i ten c_u cjahni c_u i bbupj_u ncjap_u, eso, i tzøpij_u ca Ocja. Guegue-ca ya xí jojquibi cár nttzöya rá zö p_u jab_u drí tzöyaj_u.

¹⁷⁻¹⁸ Car Abraham bi segue bi hñeme ca Ocja. Nu ca Ocja bi dyøhtibi hnar prueba, bi dyöjpi di dö cár tt_u p_u xøtze car altar ncja hnar zuwe. Car Abraham bi dö car Isaac, ya xi mír ma di möhti. Macja mí jøntsje cár tt_u-ca, cja mí gue car Isaac ca xquí man ca Ocja di ndo nxanti, pa drí niguí rá ngu quí familia car Abraham, ndejm_a bi dö car Isaac p_u jar altar. ¹⁹ Car Abraham mí padi, ca Ocja i pehtzi poder hasta da xoxi hnar ánima. Cja mí mbeni mbo úr m_uy, bb_u di möhti car Isaac, ca Ocja pé di cjaipi di jña úr jña. Digue car Isaac, i jogui gu majm_u, ncjahm_u bi du-ca cja pé bi yojpi bi jña úr jña. Como ya xti möhti cár ta bb_u mí ncahtzi, cja pé gá recibi, pé bi ncjadi úr nzajqui cár tt_u.

²⁰ Guejti car Isaac bi hñeme ca Ocja. Guegue bi xih quí tt_u, car Jacob co ni car Esaú, ca Ocja di uni gueguehui c_u bendición c_u xquí prometebi quí familia car Abraham. ²¹ Guejti car Jacob bi hñeme ca Ocja. Bb_u ya xi mír ma di du, guegue bi nzoh c_u yojo quí bbejto, tzadi, quí tt_u car José, cja bi prometebi c_u bendición c_u xquí man ca Ocja. Car Jacob már ntøh cár tøjø, cja bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di bendecibi c_u yojo quí bbejto-c_u. ²² Guejti car José bi hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma. Bb_u ya xi mír ma di du, bi xih c_u cjahni israelita, ya xi mbá eh car pa bb_u xti bøni gueguej_u p_u jar jöy Egipto, ncja ngu xquí man ca Ocja. Bi mandado car José, bb_u xti ncja-ca, di duhtzibij_u quí ndodyo, du øguij_u p_u jar jöy p_u jab_u drí zøtij_u.

²³ Guejti cár ta úr me car Moisés, bi hñemehui ca Ocja. Bb_u mí hm_uh cár tzi bajtzi, múr Moisés, bi hñaguihui pa jin di bbøhti. Jñuzn_a gá hñaguihui. Porque bi ccahtihui már tzi zö car bajtzi, cja jin gá cjaipihui ncaso ca xquí mandado car rey. Guegue-ca xquí mandado pa di bbøhti göhtjo c_u tzi wene c_u mí hñøjø, í bajtzi c_u cjahni israelita. ²⁴ Cja guejti car Moisés, bb_u ya xquí te, ya jin gá ne di tsjifi úr tt_u cár ttix_u car rey p_u jar jöy Egipto, masque guegue-ca xquí tede. Nu car Moisés mí eme ca Ocja, cja mí ne di hm_ubi quí cjahni-ca. ²⁵ Guegue mí padi, jí múr mingu p_u Egipto, cja bi wem p_u jar ngu car rey, p_u jab_u xquí te, pa gá nden c_u cjahni israelita, cja bi sufri co nicá. Nucá, mí ndo ttunij_u, como mí cjahni ca Ocja. Car Moisés bi wem p_u jar ngu car rey, p_u jab_u mí jnu rá zö cja jin te mí faltabi. Jin gá ne gá ndøhmi p_u, como jin gá ne di ntzixihui c_u cjahni c_u mí øtij_u ca rá nttzo. ²⁶ Guegue bi juajni di den quí cjahni ca Ocja, macja mí ttunij_u. Jin gá ne gá ndøhmi p_u jar ngu car rey, p_u jab_u di ttoquibi göhtjo c_u

riqueza cū mí cja pū. Cū mingu pū Egipto mí ũhui car Moisés. Ncjadipū car Cristo hneje, mí ttatzö bbū mí bbujcua jar jöy. Nu car Moisés mí padī, bbū di dēn ca Ocja, guegue-ca di uni hnár tjaja más drá zö ni digue cū riqueza cū di zoquibi car rey. ²⁷ Ca mír hñeme ca Ocja car Moisés, bi bøm pū jar jöy Egipto. Jin gá nzu ca mír tsjeyabi car rey, pe segue mí mbeni ja ncja dir möx qui minga-israelitajū, como mí pah car Moisés, rá ndo nzēdi ca Ocja, masque jin dí ccahtijū, cja jin tza mí nzeh car rey ca mí mandado pū.

²⁸ Car Moisés, ca mír hñeme ca Ocja, bi mandadobi qui minga-israelita bi dyøtijū ncja ngu gá man ca Ocja pa di jogui di wenijū pū jar jöy Egipto. Bi ccuaxtijū cár cji cū dejtī cū xquí bböhti, pū jáy goxtji qui nguujū, pa jin di ñuti pū ca hnar ángele ca mbá ja car castigo gá dū. Car ángele-cá, göhtjo cū ngu pū jabū bi ñuti, bi möhtibi cár dabajtzi cū cjahni cū mí bbūh pū. ²⁹ Cja guejti cū cjahni israelita, ca mír hñemejū ca Ocja, bi bønijū pū jar jöy Egipto, bi ddaxjū car deje ca i tsjifi Mar Rojo. Ca Ocja bi xojquibijū hnar hñū pū jar deje, cja bi huítijū jar madé, ncjahmū dur jöy dár hñoni. Nu cām Egipto, bbū mí ñutijū pū pa di zūh qui cjahni ca Ocja, gueguejū göhtjo bi dujū pū jar deje.

³⁰ Cū cjahni israelita, ca mír hñemejū ca Ocja di cumpli ncja ngu gá mā, guejtjo bi bbötijū jáy nttzani car ciudad Jericó. Bi zūh cū yojto mpa gá bbötijū jáy cjoti car jñini-ca. Cja ca rá yojto mpa ya, bi yøte göhtjo cū cjoti cū mí coti car ciudad. Nubbū, cū israelita bi ñutijū pū, bi dapi qui contrajū. ³¹ Cja guejti car Rahab, masque múr mañaso bbejñā, bi hñeme más rá nzeh ca Ocja, cja cierto di ncja ca xquí mā. Como mí tzu ca Ocja, bi möx cū yojo hñøjø cām Israel cū mí tjoni pa di bböhti. Bi hñah pū jar ngu pa jin gá ddöti-cū. Eso, jin gá bböhti car Rahab bbū mí ñutijū jar jñini Jericó cū cjahni israelita. Nu cū pé dda cjahni cū már bbūh pū, ntero bi möhtijū-cá.

³² ¿Te tza más gu xihquijū digue cū cjahni cū mí bbūh cū cjeya cū xí tjogui cja mí emejū ca Ocja, göhtjo mbo úr muyjū? Ya jin da zū ur tiempo pa gu xihquijū ter beh cā mí øte göhtjo-cū. Mí bbūh car Gedeón, co ni car Barac, co ni car Sansón, co ni car Jefté. Mí bbūh car David, car Samuel, co ni cū pé dda profeta.

³³ Cū cjahni-cū, ca mír hñemejū ca Ocja di dyøti ca xquí mā, bi dajmū cū pé dda nación cū mí contrabijū. Guejtjo mí bbūh cū ddaa cū mí emejū ca Ocja cja mí öjpijū di uni mfēni rá zö pa di mandadobi cū cjahni israelita. Cja mí bbūh cū pé ddaa-ya cū bi hñemejū ca Ocja, cja guegue bi mötzi ncja ngu xquí promete, bi uni ca mí jonijū. Guejtjo mí bbūh ca hnaa ca bi ttenti pū jar gora cū león. Nu ca Ocja bi mötzi, bi ccax cū león pa jin te gá cjaipi. ³⁴ Guejtjo mí bbūh cū pé ddaa cū bi bboti pū jar horno, bi zejti car tzibi ca már ndo fām pū, cja jin gá nzatijū. Cja cū pé ddaa ya, ya xti bböhti co cjuay, nu ca Ocja bi mötzi pa bi ddajmū, jin gá bböhtijū. Guejti cū ddaa cū jí mí nzēdi, ca Ocja bi un cár ttzēdi, cja gueguejū bi dapi qui contra cū mí ntujnijū, bi døjnaddijū. ³⁵ Guejtjo mí bbūh cū dda bbejñā cū bi hñeme ca Ocja pa di xox qui ánimajū, macja ya xquí dujū, cja ca Ocja bi xotzi.

Cja mí bbūh cū pé dda cjahni rá ngu cū mí ttani por rá nguehcā mír denijū ca Ocja. Mí tsijmū, bbū di jiejmū ca mír hñemejū ca Ocja, di tjegui di hmuy, ya jin di ttanijū. Pe gueguejū jin gá ne gá jiejmū, hasta gá bböhtijū, como mí padijū, di recibijū hnar vida más rá zö bbū xta nantzi cū ánima. ³⁶ Cja mí bbūh cū pé ddaa cū mí ttøhtibijū ur burla cja mí tjuhmiijū, co pé ddaa cū mí hñatijū co cadena cja mí cjotijū já födi. ³⁷ Cja guejtjo mí bbūh cū ddaa cū bi bböhti gá medo, cja co pé ddaa cū bi tjejqubi madé qui cuerpo co tjegui. Bi ttøhtibijū tujni pa di cjaipi di jiejmū ca Ocja. Cja mí bbūh cū ddaa cū bi bböhti gá cjuay, co pé ddaa cū segue mí dyojū, mír hñejmū, mír möjmū, como jí mí tjegui di hmūh pū jáy nguujū. Jin te mí cajū dajtu, jøntsje qui xifani dejtī co qui xifani chivo mí

jeju. Mí ndo probeju, mí ndo sufriju por rá ngue cár palabra ca Ocja, cja jin to gá mötzi. ³⁸ Cɛ cjahni-cɛ, ncjahmɛ jí mí minguju hua jar mundo. Mí minguju pɛ jítzi, eso, bi ttatzöju hua jar mundo. Cɛ cjahni cɛ jí mí eme ca Ocja bi xijmɛ, jí mí r ntzöhui di tjegui di hmɔpju hua jar jöy. Mí ddøjnadidju, eso, mí dyo, mí pöjmu pɛ jabu jin to mí hñani. Mí pøxjú pɛ ja ttøø, mí bbɔpju pɛ já cueva, cja mí tzöyaju pɛ já jñe, co pɛ jabu i jñajqui cɛ ndo medo.

³⁹ Göhtjo cɛ cjahni-cɛ mí eme ca Ocja göhtjo mbo úr mɔyju, cja ca Ocja bi ccahti rá zö, ncjahmɛ jin te mí tujɛ. Mí tømijɛ di ttun car nzajqui ca jin da tjegue, pe ndejmɛ jin gá nuju hua jar jöy jabu drí hñeh car nzajqui-ca. Bi du-cá ante que di niguí ca hnaa ca mí tømijɛ. ⁴⁰ Como ya xquí mben car Tzi Ta jítzi jin di mejni cár Tzi Ttu hua jar mundo hasta yɛ pa yɛ dí bbɔpju ya. Cja nuya, göhtjoguigöju como ngu xtá emejɛ car Jesucristo, ya xtú nuju ca bi prometeguiju ca Ocja. Guejti cɛ ddaa cɛ jin gá nzadi di ccahtijɛ guegue, ya xí nuju pɛ jítzi ca mí tømijɛ hua jar jöy.

Fijemos la mirada en Jesús

12

¹ Nugöju, ya xtú nuju ca hnaa ca mí ne di ccahtijɛ cɛ cjahni cɛ mí eme ca Ocja ya má yabbu, eso, gu mbenijɛ car ejemplo ca bi zoguiju-cá, gu emejɛ ca Ocja göhtjo mbo ɛm mɔyju, ncja ngu nguá hñeme-cɛ. Gu tzojmu hnanguadi göhtjo ca rá nttzo cja co göhtjo cɛ pé dda cosa cɛ di ccaxquijɛ pa jin gua tenijɛ car Jesucristo. Gu jutí ɛm mɔyju pa jin gu cojmu pɛ madé ɛr hñu. ² Guejtjo gu mbenijɛ car Jesús, ja ncja gá hmɔcua jar mundo, pa gu tenijɛ guegue. Bbu ndú fɛdi ndú emejɛ, dú cuatijɛ jár dyɛ, cja dí padijɛ, guejtjo da möxquigöju guegue pa gu tzønijɛ pɛ jabu xí nzøni. Car Jesús bi zejti göhtjo ca mí ncjajpi, pa bi dyøhtibi cár tzi voluntad ca Ocja. Bi zejti hasta car hmetzö ca bi ttøhtibi bbu mí ddøti pɛ jar ponti. Como mí padí, bbu di zejti car du, di jogui di uní rá ngu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Di ncjapɛ di cjaju rá ngu quí bajtzi ca Ocja, cja nubbu, di ndo mpöjtsje car Jesús co cár Tzi Ta jítzi. Eso bi zejti bbu mí bbøhti, cja bi ma guí mih pɛ jár jogui dyɛ ca Ocja, pɛ jabu i ttihtzibi.

³ Nuquigueju, gu mbenijɛ car ejemplo ca bi zoguiju car Jesús. Cɛ cjahni cɛ mí ndujpíte bi cjajpiju guegue nduntji cosa rá nttzo. Nu car Jesús, bi zejtitjo hasta bbu mí du. Cja nuqueju, i nesta gui ncjadijɛ pɛ hneje. Jin da bo ir cueju, nim pa da gaxi ir mɔyju pa gui tenijɛ car tzi Jesús. ⁴ Cierito, guí tzi tzejtijɛ ca i ncjahquijɛ pa jin gui dyøtijɛ ca rá nttzo, pe jim be guír tujɛ. Nu ca guí sufriju, jin gui jñejmi ca bi sufri car tzi Jesús. ⁵ ¿Cja huá ya xcú dabenjɛ car palabra ca xí xihquijɛ ca Ocja? Guegue i nzohquijɛ ncjahmɛ í bajtziquijɛ. I ma ncjahua pɛ jar Escritura:

Nuque, ɛm tzi ttɔqui, dyo guí tzán ca Ocja ca rí ddahqui hner castigo, como xí ddahqui-ca pa gui nxödi gui dyøti ca rá zö.

Eso, jin da gaxi ir mɔy bbu xta jiejqui gui sufri ca rá ɛ.

⁶ Porque guegue i nzoj yɛ to i maði,

Cja i castiga göhtjo cɛ to xí cjajpi í bajtzi.

⁷ Nuquigueju, gui tzejtijɛ car castigo ca ba penquijɛ ca Ocja, cja gui ntzohmijɛ te i ne da man-ca. Como i núquijɛ ca Ocja ncjahmɛ mero í bajtziquijɛ. ¿Cja di bbu bajtzi cɛ jin di castiga quí ta? Göhtjo yɛ to i hñi bajtzi i nesta da nzofa cja da castiga pa da dyøtijɛ ca i man cár ta úr me. ⁸ Guejti ca Ocja i castiga göhtjo yí bajtzi. Nuqueju, bbu jin gui castigaquijɛ ca Ocja, nubbu, jí í bajtziquijɛ, bbu. I pøni ncjahmɛ hnahño ca to í bajtziquijɛ. ⁹ Bbu ndí bajtzigöju, mí castigaguiju cɛm tajɛ hua jar jöy, cja ndí øtijɛ-cɛ. Hñixmajɛ ca Ocja, cam Tzi Tajɛ pɛ jítzi, ¿dyoca jin gu juhpiju ndumɔy car castigo ca i ddajcöju pa ncjapɛ grá hmɔpju

rá zö, cja grá mpöjmu guegue. ¹⁰ Cü tengü cjeja cü mí mandadoguiju cüm ta um meju hua jar jöy, mí ddajquiju castigo ncja ngu nguá mbeni mír ntzöhui, pa gua nxödiyu gua øtiju ca mí ne guegue-cü. Nu cam Tzi Tajü jitzü i ddajquiju castigo pa gu nxödiyu gua øtiju ca rá zö, cja pa gu jejmu göhtjo ca rá nttzo. Nxøgue rá zö ca Ocja, cja i ne guegue pa gu ncjaju pu. ¹¹ Car hora ca i ttajquiju car castigo, cierto jin dí tzøjmu, como dí sentiju rá ndo u. Nu cü cjahni cü xí mbaði te rá nguehca rí ttun car castigo, bbü ya xí tjoj ya cá, nubbu, i øtiju ncja ngu ga ne ca Ocja, cja i ju í møyju, i mpöjmu ca Ocja, bbü.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Nuquigüeju ya, gui dyødeju-nü. Gui jieju car dajni, gui zediju pa gui teniju car Jesucristo. Dyo guí yomfeniju, cja jin da dyuxi ir møyju. ¹³ Gui jiongüeju ya car hñü ca ncjuani, cja gui teniju-ca, pa ya jim pé gui yojpi gui wembiju jar hñü ca Ocja cja pa jin da ngujuqui car castigo ca da ttahquiju.

¹⁴ Gui mbeniju ja grí hmøpju rá zö cü pé dda cjahni. Cja gui jieju göhtjo ca rá nttzo, como cü cjahni cü jin gui pehtziju car ddadyo hmøy cja jin gui jejmu ca rá nttzo, jin da ccahtiju ca Ocja. ¹⁵ Gui mfödiju pa jin to da wembi ca Ocja, porque bbü to da jieñ nár hñü ca Ocja, ya jin gui tzö da ttun cü bendición cü i ne da ddajcöju guegue. Como bbü to di ma, jin gui tzö nár hñü car Jesucristo, cja di dyey, puede da jiöti cü cjahni cü i yojmi. Nubbu, di jñejmi hnar paxi dur venenoso, como di ndo dyøhtibi daño cü to pé di ntzixihui car cjahni-ca.

¹⁶ Nuquëju, como ngu guir hñemeju, jin da hmabi hnar bbejña co hnar hñøjø cü jí xtrú ntjajtihui. Jin gui dyøhtibiju ncaso quir nttzomfeni cü i ne da jiøhquiju, pe gui jñuhpiju ndumøy cü bendición cü rí hñeh ca Ocja, pa gui jñaju-cü. Jin to da ma, jin te i muhui-cü como jin gui nigui. Guehca bi man car Esau, ca múr dabajtzü car Isaac. Bi zandi car herencia rá nojo ca mí toca guegue, cja bi pötibi hnar moji ur lanteja, bi ún cár cjuada ca múr menor. ¹⁷ Nuquigüeju, ya xquí padiju te pé bi ncja. Car Esaú, bbü mí dyøjpi cár ta di un car bendición más rá zö ca mí tocabi, ya jin gá ttuni. Bi nccaxtjo, masque bi ndo nzoni rá ngu. Ya jin gá ndöti te pé di dyøte pa di ttun cü bendición cü xquí zantjo cja xquí mö. Eso, dí xihquiju, jin gui jieju ca grí hñemeju ca Ocja, pa jin da bbeh cü bendición cü i ne da ddahquiju.

¹⁸ Bbü mí ttun ca bbeo ur acuerdo cü cjahni israelita, bi bøx car Moisés pu jar ttø ca i tsjifi ur Sinaí, cja bú ñahui ca Ocja. Diguebbü ya cü cjahni israelita bi guatiju pu jar ndøy car ttø. Nubbu, bi hmexuy rá zö, bi ndo ndü cü guy már ndo mpotji, mí ndo juex car rayo, cja bi ndo ñantzi. Göhtjo-cü bi ncja pa bi nigui te tza rá ndo nttzujpi ca Ocja. ¹⁹ Diguebbü ya, cü cjahni israelita bi dyødeju mbí juxi hnar trompeta pu jar ttø, mí ndo nigui nzajqui, cja pé bi dyødeju cár jña ca Ocja, mbí nzojmu pu jar ttø, cja bi ndo ntzujmu bbü. Bbü mí dyødeju car jña-ca, cü cjahni bi ndo ttziniju car Moisés di dyøjpi ca Ocja pa ya jim pé di yojpi di nzojmu. ²⁰ Ya jí mí ne cü cjahni di ttzojmu, como mí tzujmu bbü mí tsijmu már ndo nttzujpi car ttø-ca, hasta jin di tjeju to di ñati pu, nim pa di jieju di ñati tema zuwe. Cja bbü di ñati tema zuwe, di nesta di bböhti gá medo o gá lanza. ²¹ Cja exque bi ndo pih cü cjahni-cü, bi ndo ntzujmu, hasta guejtsje car Moisés bi ma: “Dí ndo ntzugö, hasta dí juá.” Guehca bi ncja-cá bbü mí ttun cü cjahni israelita ca bbeo ur acuerdo.

²² Nugöju, car ddadyo acuerdo ca xí ttajquiju, jin gui jñejmi ca bbeo ur acuerdo. Nu car ddadyo acuerdo i ddajquiju derecho gu cuatiju mero pu jabu i bbuh car Tzi Ta jitzü. Ncjahmu ya xtú cuatiju car ttø ca i tsjifi ur Sión, pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja guejtjo i tsjifi ur ddadyo ciudad Jerusalén ca bí bbuh pu jitzü. ur nttzöya ca Ocja cja nuca i bbuy pa göhtjo ur tiempo. Pu jabu xtú cuatiju, i bbü rá ndo ngu mil cü angele. Xí mpejniju pu cja i xöjtibiju ca Ocja. ²³ Guejtiru

i bbah ca pé dda qui bajtzi ca Ocja, ca bí jux qui tjujuja pa jitzzi cja ya xí nzøtija pa. Nugöja, ncjahma ya xtú cuatija cam Tzi Taja mbo jitzzi hneje. Guegue-ca i ncja ngu hnar nzöya ca da jñanquija ur huenda, göhtjoguigöja, ya cjahni hua jar jöy. Xtú cuatija pa jabu bí bbah ca cjahni ca mí ten ca Ocja ca cjeja ca xí tjogui, cja ya xí ndu. Nuc, ca Ocja ya xí cuajti cja ya xí jojqui rá zö, eso, ya jin te i tujja ya. ²⁴ Guejtjo xtú cuatija car Tzi Jesús. Guegue bi xox car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguija, cja xí ngoji por rá nguejcöja. Bba mí fön cár cji car Jesús bi cjaipi ntjumay car ddadyo acuerdo, cja nuca i xijcöja, ya xí ccazquija ca rá nttzo ca xtú øtija. Nu car Abel, bba mí mfömbi cár cji guegue, ca Ocja bi xih ca hnaa ca xqui möhti, jin di perdonabi ca xqui dyøte.

²⁵ Nuquiguaja, gui mbenija te tza i muhui car ddadyo acuerdo ca xí ttajcöja, cja gui mfödija pa jin gui dyejma, como por medio car ddadyo acuerdo, i nzojcöja ca Ocja ya pa ya. Ca cjahni israelita ca jin gá dyødeja ca bbeta ur acuerdo, jin gá mbøndija libre. Ndejma bi ncastigaja, como xcuí hñeh ca Ocja car acuerdo-ca hneje. Ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi ja mí ncja ca bbeta ur acuerdo, cja guegue pé bi xih ca cjahni israelita, macja múr cjanitjo hua jar jöy. Nugöja, ya pa ya, guejtsje ca Ocja i nzojcöja desde guehpa jitzzi por medio cár Tzi Tta. I nesta gu juhpija ndumay ca i xijquija, porque bba gu jejma-ca, jin gu pøndija libre. ²⁶ Bba mí ttun car Moisés ca bbeta ur acuerdo, ca Ocja bi cjaipi bi ndo hño car hñamijöy, como bi juati nar mundo. Cja nuya, pé i xijquija te pé da ncja. I mam pa jar libro ca bi dyøti car profeta, ina: “Pé gu yojpi gu juati nar jöy, göhtjo co nar jitzzi.” ²⁷ Como xí man ca Ocja, pé da yojpi da juani göhtjo, dí padija, bba pé xtu eh car Jesucristo, da mpuni göhtjo ya cosa ya dí ccahtija hua jar mundo. Jøña qui meji ca Ocja, da hmaj pa göhtjo ur tiempo, cja nucá, da goji, como jin gui tzö da mpun-ca. ²⁸ Nu car jöy ca da ddajquija ca Ocja, pa jabu gu hmajja guegue, guehpa bí mandado, cja jin da mpun car jöy-ca pa göhtjo ur tiempo. Eso, gu øjpija mpöjje ca Ocja por rá ngue car herencia ca xí ddajquija, como jin da mpun-ca hneje. Guejtjo, gu ccahtija jøña guegue mbo um tzi majja, cja gu jonija ja grá hmajja pa gu tzøpija. Gu mbenija te tza rá nttzujpi ca Ocja, cja gu ndo ihtzibija-ca. ²⁹ Como guegue i jñejmi ncja hnar tzibi ca da wejque göhtjo ca rá nttzo pa da nzø.

Cómo agradar a Dios

13

¹ Nuya, pé dí xihquija, gui segue gui majtsjeja, como gui göhtjoja gui ncjuadaja. ² Cja guejtjo, i nesta gui núja rá zö ca to i tzøh pa jer nguja gá visita. Como mí bbah ca dda cjahni ca mí cuajti visita pa jáy nguja hneje cja mí föxja, pe nuc, xcuí hñejma ca Ocja, cja mí ángele-ca.

³ Guejtjo, gui mbenija ca hermano ca i cjotija gá preso por rá ngue nar palabra ca Ocja, cja gui föxja, ncjahma guehqueja di cjohquija pa hneje. Gui mbenija tzja hneje ca hermano ca xí ttani por rá ngue nar palabra ca Ocja. Da ddahquija ur dumay, cja gui föxja, porque gui padija ja dí ncjaja bba dí sufrija.

⁴ Göhtjoquiguaja, gui mbenija, xí ddajcöja ca Ocja car ntajti, cja gui respetaja ca xí ntajti. Guejtjo gui mbenija, ca Ocja tiene que da castiga ca to jin gui respeta car ntajti, sea ca hñøjø co ca bbajña ca i bbabi cja jin gui ntajtihui, o sea ca to i bba i bbajña o í dame cja pé di yojmi pé ddaa.

⁵ Cja hneje, jin gui ndo nejja car domi. Gui mpöjma co ni ca tenguj gui jajja, como xí man ca Ocja: “Nugö, jin gu jequija. Göhtjo ur tiempo gu ccajtiquija.”

⁶ Eso, dí göhtjoja, como ngu xtá emejja guegue, jin te gu tzuja, cja jin gu ntzøtija. Gu mbenija ncja ngu ga mam pa jar salmo: Ca Ocja da möxquigö;

Jin gu tzu ca te da cjugui yu cjahni.

⁷ Gui mbenijm ca hermano ca ya xí ndu, ca mí ja cár cargoju pu jar templo cja mí ujtiqijm cár palabra ca Ocja. Gui mbenijm ja xcá mbøn cár bbeñijm, cja ja mí ncja nguá hñemejm, cja gui tenijm car ejemplo ca xí nzoh-ca.

⁸ Guejtjo gui mbenijm cam Tzi Jmujm Jesucristo, ja ncja nguá möx ca to mí teni mahmeto. Guejtjo i föxcöjm rá pa ya, cja da segue da möxcöjm ncjadipm göhtjo ur pa. ⁹ Gui jñajm ur huenda pa jin to da jiöhquijm grí tenijm hnahño mfeni ca jin gui cierto. Nuquejm, gui mbenijm car palabra ca i xijquijm, tzadi, por rá ngue cár tzi pöjtjo, ca Ocja i un car nzajqui ca ntjumay göhtjo yu to i eme. Nu ca pé dda mandamiento ca i xijquijm tema jñuni i tjegui da ttzi, co tema jñuni i nccahtzi, jin te i sirve cja jin tema nzajqui i un ca to i ten-ca.

¹⁰ Ca cjahni ca i tendijm cár religión ca judio, i ñahtibitjom ca Ocja quí cji ca zuwe, cada bbm ga nguatiqm guegue. Nugöjm, dí pehtzijm ca más rá ndo zö ca xí jñahntibi ca Ocja, gue cár tzi cji car Jesús ca bi mföni por rá nguejcöjm. Por rá ngue cár cji-ca, nuya dí pehtzijm derecho gu cuatiqm car Tzi Ta jitzí. Nu ca möcja ca i peh pu jar nicja ca judio, jin te di ntjumay ca drí guatiqm ca Ocja, como jin gui ne da hñemejm ca hnaa ca xpá mejni guegue. ¹¹ Bbm i pöhti zuwe cár damöcja ca judio, i cahti cár cji ca zuwe pu jar lugar ca i tsjifi ca Más Rá Ndo Nttujpi, cja i majm, co guehca rí gahtzibi ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni. Como ga man ca judio, ca Ocja i cahti yu to xí dyöti ca rá nttzo ncjahm xtrú mbonihui ca zuwe ca xí bböhti. Diguebbm ya quí cuerpo ca zuwe ca xí bböhti i hnützi yanm digue quí ngu ca cjahni, cja rá ddati nu göhtjo cár ngø, hasta bbm xí nzati rá zö quí cuerpo. Ga man ca cjahni israelita, i ncjapm ga mpuni göhtjo ca rá nttzo ca xí dyötijm. ¹² Guejti car tzi Jesús, bbm mí du, bi ncjajpi guegue ncja ngu ga ncjajpi quí cuerpo ca zuwe, como bi ttzitzi yanm digue car ciudad Jerusalén, cja bú mfömbi cár cji pu jar ponti pa gá ngahtzibi ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni yu xí hñeme guegue. ¹³ Nugöjm, bbm dí ne gu tenijm car Jesús, i nesta gu tzoguijm car religión ca ndí tenijm bbm jí bbe ndí emejm nar evangelio, pa ncjapm gár hmajpm guegue car Jesús, masque xín da uguijm yu dda cjahni, ncja ngu nguá mjm guegue. ¹⁴ Jin dí pehtzijm hua jar mundo hnar jñini ca da dura pa göhtjo ur tiempo, como da tjegue göhtjo yu i bbujca. Nu car ciudad ca dí jonijm, gue ca hnaa ca jim bé dí cahtijm, cja jin da tjegue. ¹⁵ Cja bbm dí mbenijm car Jesucristo, ja ncja gá ndu por rá nguejcöjm, rí ntzöhui gu xöjtibijm ca Ocja cor pöjö, göhtjo ur tiempo. Como bbm dí xöjtibijm, i tzøh ca Ocja, cja i jñejmi ncja hnar ofrenda ca dí ñahtibijm. ¹⁶ Guejtjo rí ntzöhui gui föxjm ca hermano ca jin te i ja. Bbm guí tzi jajm, gui xohti tzu ir dyejm, o gui jionijm ja grí föxjm-ca. Como guejti-ca, i ncja ngu hnar ofrenda xcúr ñahtibijm ca Ocja, cja i tzøtsje guegue.

¹⁷ Gui dyötijm ca to i pehtzi cargo pu jar templo. Cja bbm da nzohquijm, gui tenijm ca da xihquijm, porque ca hermano-ca i jñejm mödi, cja nuquejm, yu to i eme car Jesucristo, guí jñejm quí dejti-ca. Car obrero cja co ca pé ddaa ca i fötzi, tiene que xta döjti ur huenda ca Ocja por rá nguehquejm hneje. Eso, gui dyötijm ncja ngu ga xihquijm, pa da mpöjm. Porque bbm guí ntøxtijm-cá o jin gui cjaajpm ncaso, da ungui ur dumay bbm xta döjm ur huenda diguequejm. Cja hnehquiguejm, pé ntoja xquí pehtzi ir tzöjm hneje.

¹⁸ Nuya, dí öhquijm tzu gui oraguijm. Dí padi, jin to te xta øhtibi ca rá nttzo, como segue dí jongö ja gár hmaj rá zö, göhtjo pu jabm dí pa. ¹⁹ Cja dí öhquijm, gui dyöjpijm tzu ca Ocja da möxquigö pa ngueticá gár coh pu jabm gár bbajpm.

Bendición y saludos finales

²⁰ Nuya, da möxquiguejm cam Tzi Tajm pu jitzí, como xí ngo ur may cja xí nzojqijm pa gu mpöjm guegue. Bbm mí du car tzi Jesús, car Tzi Ta jitzí bi

cjajpi bi jñá úr jñá pa gár padijá, ntjümáy car ddadyo acuerdo ca bi tsjotzi bbá mí mfön cár cji car Jesús, cja ya jin da mpun car acuerdo-ca, göhtjo ur tiempo. Car Tzi Jesús ur Damödi ca i föjquigöjü, cja nugöjü í dejtiguijü-ca. ²¹ Por guegue car Jesucristo, ca Ocja da möxquigüeja pa gui zedijü, gui cjaü göhtjo ca rá zö, cja gui dyøhtibijü cár tzi voluntad. Göhtjoguigöjü da möxquigöjü pa gu cjaü ca da tzøjø. Rí ntzöhui gu xøjtibijü göhtjo ur tiempo, da ncjapü amén.

²² Nuquejü, cjuada, dí xihquijü tzü, gui pezquijü ur ttijqui, gui dyødeja ya tengüdi ya palabra gá consejo xtú juxcua. Nugö dí ingö, jin tza i ma nar carta na xtú escribiquijü, xajmä jin da mfadaquijü. ²³ Guejtjo hneje dí penquijü razón, ya xí mbøx jar födi car hermano Timoteo, ya xqui dyo libre. Bbá ngueticá da zøjø, gu tzitzi, gu mebbe, gu má ccajtiquijü.

²⁴ Gui zengujü tzü göhtjo cü i pehtzi cargo pü jar templo, co göhtjo cü pé dda hermano cü i emejü car Tzi Jesucristo. Cja nu yü hermano mingü Italia yü i bbajcua i pejnquijü nzengua hneje.

²⁵ Ca Ocja da möxquijü guí göhtjoü co ni cár tzi ttijqui. Da ncjapü, amén. I ttzedi hua nar bbede nar carta-na.

LA CARTA DE SANTIAGO

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Nugö dúr Santiago, úr muzogui ca Ocja co cam Tzi Jmujm Jesucristo. Dí penquijm nzengua, göhtjoquiguejm, guí hermanojm, gár bbapjm hnahño jöy. Nuquejm, um mïnga-israelitaquijm, xcú pønijm jam jöygöjm, cja ya xquí bbapjm rá ngu pé dda parte nár mundo.

La sabiduría que viene de Dios

² Nuquejm, um cjuadaquijm, rí ntzöhui gui ndo mpöjm bbm ga nzahquijm tema prueba, ³ porque bbm gui tapijm cm prueba, nubbm, da ngujqui ca grí hñemejm ca Ocja, masque da ncja ca te da ncja. ⁴ Cja bbm gui hñemejm ca Ocja, göhtjo mbo ir mayjm, masque da ncja ca te da ncja, nubbá, xquí jñejm hnar hñøj ca ya xí ncjahní, cja ya xquí pehtzi jogui mfeni. Nubbá, ya xcrú zedijm ca grí tenijm ca Ocja.

⁵ Bbm i bbahquiguejm hnar cjahní ca di bbetibi mfeni, da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi, cja guegue-ca xta uni hnar mfeni drá tzi zö. ar ndo jogui cjahní ca Ocja. Bbm to i öjpi da uni mfeni, i uni göhtjo cor pöjö. Jin gui cømbi ca i öjpi, cja jin gui xifi ar dondo. ⁶ Nu ca to te da dyöjpi ca Ocja, i nesta da hñeme göhtjo mbo úr may, ca Ocja da uni ca rá zö. Jin da yomfeni, porque ca to i yomfeni, i jñejmi ncja car deje ca i tux car ndají. Rí ma hua, rí ma nm quí mfeni. ⁷ Car cjahní ca i yomfeni ncjapm, jin da hñina, más xta ún ca Ocja ca xí dyöjpi. ⁸ Jin gui tzö da uni, como i yohti cár mfeni car cjahní-ca. Jin gui padi te i ne, o te da dyøte.

⁹ Car cjuada ca jin te i ja, bbm da möx ca Ocja pa da tzi ngujqui ca i pehtzi, da dyöjpi mpöjcje, cja da mpöjö. ¹⁰ Guejtjo hneje, car cjuada ca i tzi ja, bbm xta bbeh ca i ja cja da cja ar probe, ndejma da mpöjö hneje. Porque car cjahní ca i ja ar domi rá ngu, xta hna dutjo. Xta hna bbejtjo, ncja ngu cm tzi døni cm i yojmi cm paxi. ¹¹ Ya xní bøx car jiadi, rá ndo mpa ga nzø, xní dyoti car paxi, bbm, xní jiøh quí tzi døni. Nu ca mí niguijmaja rá tzi zö, ya xí bbedi, ya ujto. Da ncjapm hneje car rico. Bbm xtra regla quí negocio, da hna bbejtjo, da du.

Pruebas y tentaciones

¹² Te tza da mpöh car cjahní ca jin da dyuxi ar may bbm i tzöhui prueba. Porque bbm ya xtrú ndapi cm prueba, da ttun car derecho da ma drí hmabi ca Ocja göhtjo ar tiempo. Gue nar tjaja-nm xí man ca Ocja da ún cm i joni guegue. ¹³ Car cjahní ca i tzöhui hnar prueba pa da dyøti ca rá nttzo, jin da mbeni mbo ar may, más gue ca Ocja xtrú mejni car nttzomfeni-ca. Como ca Ocja jin gui mbeni nttzomfeni. Guejtjo jin gui eguijm pa gu øtijm ca rá nttzo. ¹⁴ Nugöjm, dí mbentsjejm nttzomfeni mbo um tzi mayjm. Guehcá i jöjqijm pa gu øtijm ca rá nttzo. ¹⁵ Diguebbm ya, bbm ya xtú øtijm ca rá nttzo ca ndí mbenijm, nubbm, ya xtí ndujpitejm, bbm. Cja bbm segue gu øtijm ca rá nttzo, gu bbedijm, bbm.

¹⁶ Nuquejm, um tzi cjuadaquijm, dyo guí nquivocajm. Gui mbenijm rá zö, ja i ncja ca Ocja. ¹⁷ Guegue i ddajquijm göhtjo cm cosa rá zö dí nestajm. Cm i ddajquijm ca Ocja, jin te i yojmi ca rá nttzo. Göhtjo rá tzi zö, cja jin gui øjtiguijm mal. Car Tzi Ta jítzi bi dyøti nar jiadi co nar zana, co ym tzø, pa dár janijm. Nuym, rá zö ga yoti, pe jin gui yoti parejo göhtjo ar tiempo. Nu ca Ocja i jñejmi hnar jiahtzi ca i yoti göhtjo ar tiempo cja jin te i cjujti. ¹⁸ Ca Ocja bi mbentsje bi dyøjqijm pa gua jñejm guegue, xí cjagui í bajtziguijm. Eso, guejcöjm dí israelitajm, bú penquijm bbeito cár tzi palabra ca i xijquijm ca ncjuani. Como

ngu xta emejca-cá, xtú tötijca car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjapca guejcöjca dí israelitajca dú hmetojca, dú cjaica í cjhaignuicajca ca Ocja, cja diguebbca ya, guejtijca yca pé dda cjhaini ca jin gui israelita xí cjaica í bajtzi ca Ocja hneje.

La verdadera religión

¹⁹ Nuya, am tzi cjuadaquijca, gui dyöjmcá na pé hnar palabra dí ne gu xihquijca: Cada hnáaquiguejca, gui dyöde rá zö ca da tsjihqui, cja gui mbeni rá zö bbca guí ne gui xih quer hñohui tema consejo. Guejtjo gui penti quir mfeni, jin gui ma gui hna ntsjeyatjo. ²⁰ Como bbca gui ntsjeyatjo, jin gui tzö gui dyöti ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja jin da ttihtzibi guegue. ²¹ Eso, gui jiejmca ca nttzomfeni co göhtjo ca cosa rá nttzo ca i ttöte, cja gui mbenijca mbo quir tzi mayjca te i man cá r palabra ca Ocja. Ya xcú dyödeje ja i ncja. Gui dyöjtijca-ca. Car palabra-ca i jñejmi hnar semilla ca i bbca ur nzajqui. Cja bbca gui hñiti mbo ir tzi mayjca car palabra-ca, rá nzedi pa da ddahquijca car nzajqui ca i ntjumay, pa jin gui bbedijca.

²² Pe i nesta gui dyötijca ca i ma, jin gui jöntsjetjo gui dyödeje. Ca to i øh cá r palabra ca Ocja pe jin gui öti ca i ma, i jñötitsje guegue, cja jin te ntjumay ga hñeme. ²³⁻²⁴ Guegue i jñejmi hnar cjhaini ca i ccahtitsje cá r jmi pa jar espejo. Jöntsje car hora-ca, i padi ja ncja ga nigui. Bbca ya xí wem pa, ngueticá i dabeni cá r jmi. I ncjapca car cjhaini ca i øh cá r palabra ca Ocja pe jin gui öte ncja ngu ga ma. ²⁵ Nu car palabra ca i xijquijca digue car Jesucristo, göhtjo rá zö ca i ma. I cjuzquijca cam nttzomfenijca pa ya jin da dyeguijca-cá cja pa da jogui gu pejprijca ca Ocja. Car cjhaini ca segue i ccahti car palabra-cá cja i öte ncja ngu ga ma, jin gui jñejmi car cjhaini ca i dabeni ca xí dyöde. Guegue i mbentjo cja i öte. Da ndo mpöh car cjhaini-cá, como car Tzi Ta jitzi da bendeci ca i öte.

²⁶ Car cjhaini ca i mantse, rá ndo zö ga xöjtibi ca Ocja, pe jin gui padi da ccax cá r cjajni, ngu i jñötitsje cá r tzi may, como jin gui tzöm pa jar jitzi cá r tsjödi. ²⁷ Bbca to i ne da xöjtibi car Tzi Ta jitzi ncja ngu ga ne-cá, da nú ca tzi jioya co ca ddanxu ca i sufri. Guejtjo da jieh ca costumbre rá nttzo ca i ten yca cjhaini, yí mejti nar mundo, cja da hmay hnahño.

No hay que hacer distinción entre personas

2

¹ Nuquejca, am cjuadaquijca, ya xcú hñemejca cam Tzi Jmujca Jesucristo ca bú cah pa jitzi por rá nguejcöjca. Rí ntzöhui gu ihtzibijca guegue. Pe jin gui tzö bbca gui johitijojca hnar cjhaini cja gui despreciabijca ca pé hnaa. Rí ntzöhui gui nújca parejo göhtjo yca cjhaini. ² Bbca da zöti yo cjhaini pa jabca guí ötijca tsjödi, da ñatihui, i nesta gui recibijca parejo göhtjo ca yojo. Ca hnáa ya, i je dajtu rá tzi zö, cja i cá mfodye gá oro quí dye. Nu ca pé hnáa ya, jin te i ja, cja ya xí tjuh quí dajtu. ³ Jin gui tzö bbca gui ndo dyöhtbijca favor car cjhaini ca i jñe rá zö, nu car tzi probe, jin gui cjaipijca ncaso-ca. Ca hnáa, guí xijmca: “Dí mijque hua jar tjujni rá zö.” Nu ca pe hnáa ca jin te i ja, guí xijmca: “Grí hmöjti pa, cja huá bbca guí ne, gui mijti hua jar jöy.” ⁴ Bbca guí ötijca ncjapca, jin gui tzö quir mfenijca, bbca, como guí tzohmitejca. Hnahño gri nujca ca to i ja ur domi, hnahño gri nujca ca to jin te i ja.

⁵ am tzi hñohuiquijca, dyöjmajca tza nar palabra na gu xihquijca: Cam Tzi Tajca jitzi xí juajni ca tzi probe hua jar mundo pa da cjaipi í mejti, cja bí janti-ca ncja rico, como nucá i ndo tenijca ca Ocja. Guejtjo xí juajni ca tzi probe pa da ttuni hnar herencia rá tzi zö, bbca xta ñatijca pa jabca i mandado guegue, como guehca xí prometebi ca cjhaini ca i jonijca ca Ocja. ⁶ Nuquiguejca, guí bbetibijca ur tzö ca tzi cjhaini ca jin te i ja. Gui ntzohmijca tza ya, ja i ncja ca rico. ¿Cja jin gui gue ca rico ca i enquijca pa jar jujticia? ⁷ ¿Cja jin gui gue ca rico ca i tzan

cár tzi tjuju cam Tzi Jmuju Jesús? Cja nuqueju, guí teniju-ca, cja i tsjihquiju í cjahniquiju car Jesucristo.

⁸ I bbuh ca hnar ley ca i cuati pu jar Escritura, i ma: “Gui ne göhtjo tema cjahni ncja ngu guir netsje.” Cam Tzi Jmuju ca i mandadoguiju xí nzoguiju car ley-ca. Nuqueju, bbu guí teniju ca i ma, rá zö ca guí øtiju bbu. ⁹ Pe bbu guí johtitjoju cu rico cja guí despreciaju cu tzi cjahni cu jin te i ja, nubbu, jin gui tzö ca guí øtiju. Guí ndujpiteju, bbá, como jin guí øtiju ncja ngu ga man cár ley ca Ocja. ¹⁰ Porque car cjahni ca i øti ca i man cár ley ca Ocja, pe jin gui zøjte göhtjo ca i ma, bbu i bbéh hnar tzi punto ca jin gui øte, ndejma i ndujpite. Bí janti ca Ocja ncjahmu jin te xtrú dyøte ca i mam pu jar ley. ¹¹ Ca Ocja xí xijquiju: “Dyo guí jöhtibi cár bbejña pé hnar hñøj.” Guejtjo xí xijquiju: “Dyo guí pöhtite.” Nuquigüe, jin guí jöti bbejña, pe bbu guí ne gui pöhti hner minga-cjahnhui, guejtjo jin guí øtji car ley. ¹² Göhtjo ca te guí majmu co ca te guí øtiju, gui mbeniju, ca Ocja da jñanquiju ur huenda. Car Jesucristo bi zoguiju nar ley na i ma, gu madiju göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeju. Por digue nar ley-nu, xta tjanquiju ur huenda pa da fadi, ¿cja rá zö ca xcú dyøtiju, cja huá jina? ¹³ Bbu xta cja ur nzöya ca Ocja, jin da juijqui car cjahni ca jí xcá juijqui quí hñohui. Nu ca to xí juijqui quí hñohui, ca Ocja da juijqui-ca hneje.

La fe y las obras

¹⁴ Gui mbengueju, um cjuadaquiju, bbu i mandí hnar cjahni, i eme, ntjumay i bbuh ca Ocja, pe bbu jin gui øte ncja ngu ga ne ca Ocja, ¿te i sirve ca rí hñeme? ¿Cja guí inaju, ca Ocja da recibi car cjahni-ca? ¹⁵ Bbu i bbuh hnar hermano o hnar hermana ca xí tje quí dajtu, guejtjo jin tza te i pehtzi pa da zi, ¹⁶ cja i bbu pe hnar hermano ca i tzi ja, bbu da ntjehui ca hnáa cja da xifi: “Gui mehui ca Ocja, jin da zijtiqui car tze, cja guí niña rá zö.” Nu ca hnar hermano ca da xifi ncjapu, bbu jin te da uni pa da jie o da zi, ¿te i muhui car palabra ca xí xih cár hñohui? ujtjo, como jin te xcá mötzi. ¹⁷ I øtiju ncjapu cu cjahni cu i mantjo, i emebi cár palabra ca Ocja, pe jin gui øjte. Jin te ntjumay ca xtrú hñeme-ca.

¹⁸ Pe ntoja i bbuh ca to da xihqui, hneje: “Nuquigüe, guí eme, ntjumay i bbuh ca Ocja, cja nugö, dí øte ncja ngu ga man cár palabra.” Por digue ca dí øte, xta ujtiqui ja ncja dra mbengö digue ca Ocja. Xiquigüe, ¿cja da jogui guí ujtiqui ja guír hñemebi cár palabra ca Ocja bbu jin guí øte ncja ngu ga ma? ¹⁹ Nuque, guí ina, i bbuh ca Ocja, ddatsje-ca, cja ujtjo pe hnáa ca gu ihtzibiju. Rá zödi ca guír hñeme-ca. Pe jin gui jöña-ca i ne ca Ocja. Como guejti ca Jin Gui Jo co ni quí möxte i emejju, i bbuh ca Ocja, cja i ndo tzuju-ca, pe jin gui øtiju ca i ma. ²⁰ Nuquigüe, gúr memay. Guí mangüe, guí eme i bbuh ca Ocja. ¿Cja jin guí padi, jin te i sirve ca guír hñemetjo, bbu jin guí øti ca i ne? Hmeditjo xcú hñeme, bbá. ²¹ Gui mbengueju ya, te bi dyøti car Abraham, ca ndom titaju, pa gá nigui mí ntjumay ca mí hñeme ca Ocja. Bi ñahti cár ttu, múr Isaac, bi göx pu xøtze car altar, como ngu gá mandado ca Ocja, cja ya xti möhti. Bbu mí dö cár ttu, car Abraham bi ndo tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, ya jin te mí tu. ²² Car Abraham bi hñeme ca Ocja. Bi badi, ca Ocja cierto di cumpli ca xqui xifi, eso bi dyøti ca bi bbejpi, bi ñahti cár ttu, masque mí ddatsje-ca. Bbu mí dö cár ttu, más pé gá ngujqui ca mí hñeme ca Ocja, como guegue-ca jin gá jiegui di möhti cár ttu. ²³ Bi ncjapu gá nzuh car palabra ca i jux pu jar Escritura, pu jabu i ma: “Car Abraham bi hñeme göhtjo mbo úr tzi may, ca Ocja di dyøti ca xqui ma, cja guegue-ca bi nu rá zö, ncjahmu jin te mí tu.” Guejtjo ca Ocja bi xifi múr amigo ca mí madihui.

²⁴ Eso, dí padiju, car cjahni ca i øti ca xí man ca Ocja, guehca i tsjifi jin te i tu. Por rá ngue ca xí dyøte, i nigui, xí hñeme göhtjo mbo úr may. Nu car cjahni ca i mantjo, i eme ca Ocja, pe jin gui øti ca i man-ca, ca Ocja jin da recibi guegue.

25 Guejtji car Rahab, múr bbejña ca jí mí tzö cár vida, mí jöti rá ngu hñøjø. Jí mí pa guegue ja i ncja ca Ocja. Pe bbu mí dyøde ja i ncja-cá, nubbu, bi hñeme, rá nzeh ca Ocja. Bi cuajti jár ngu cu yojo jmandadero cu xcuí guh cu cjahni israelita, bi hñagui pa jin di ddöti. Cja bbu mí bøn-cu, bi xijmi hnar hñu pu jabu jin di ttzajmi. Cja ca Ocja bi recibi rá zö car Rahab, como mí tzu guegue cja bi möx quí cjahni ca Ocja. 26 Nu car cjahni ca i ma, i eme, rá ndo nzeh ca Ocja, pe jin gui øte ncja ngu ga ne-cá, jin te ntjumay xtrú hñeme. Bí janti ca Ocja ncjahmu jin te di bbu úr nzajqui car cjahni-cá, como jin te i sirvebi.

La lengua

3

1 Nuqueju, um cjuadaquiju, jin da joh bbu rá nguquigueju gui hna tzötsjeju gui ujti cu pé ddáa, ter beh ca i ma nár palabra ca Ocja. Porque rá jítzi cár cargo ca to da ujti cu pé ddáa. Nugöje, como ngu dar ujтитеje, bbu xta jñanquije ur huenda ca Ocja, da ndo dyönguije göhtjo ca te xcrú øtije cja co göhtjo ca te xcrú xijme cu pé ddáa. 2 Dí göhtjoju, cjaatjo dí øtiju tema cosa ca jin gui tzøh ca Ocja, o dí majmu hnar palabra jin gui tzö. Car cjahni ca nunca di ma hnar palabra jin gui tzö, jin te di ndujpите. Ya xti ndo patsje ja drí hmay ncja ngu ga ne ca Ocja. 3 Dí cahtibiju freno yí ne yu fani pa da hnemequiju cja pa da má pu jabu dí ne gu möjö. Masque chi tchu car freno i ca úr ne car fani, i mandadobi göhtjo cár cuerpo. 4 Gui mbengueju hneje ja i ncja cu barco cu i dyo jar mar. Rá noh-cu cja rá nzeh car ndaji ca i ε cu barco. Pe i bbuh ca hnar parte chi tchu, i tsjifi ur timón. Nucá i cjaipi car barco da hño derecho o da bböti. Ca to i ε car barco, i zeti car timón, cja i bböhti pa da dyen car barco pu jabu i ne da ma. 5 Ncjapmu hnej num cjajniyu. Jin gui nojo, pe i ñajqui palabra rá jítzi. Nu pu jar ttøø, pu jabu i jø za, bbu da ttenti pu hnaatjo ur cerillo xní nzø, da jiöti da dæti göhtjo hnar ttøø, bbu. 6 Num cjajniyu i jñejmi hnar tzibi ca xpá nde pu jabu jí mír ntzøhui. Rá nttzo num cjajniyu, como guejnu i ma tema nttzomfeni ca i mben yam mayju. Jin gui bbu pé hnar parte yam cuerpoju ca di jñejmi num cjajniyu, como guejnu i ttzombiguiju num vidaju. Göhtjo ur vida, desde bbu ndú nxödi ndú ñaju hasta bbu xtá tujju, gue num cjajniyu i jøjquiju dí majmu palabra cu jí rí ntzøhui da jma. Como gue ca Jin Gui Jo i mandadobi num cjajniyu bbu dar majmu cu palabra-cá. 7 I bbu rá ngu clase yu zuwe hua jar jöy. I bbuh cu i pehtzi quí hua cja co quí dye. I bbu ttzuntzu cu i bontzi jar jítzi, co cu cciña hneh cu tsjandega cu i ncjati jar jöy. I bbuh cu möy co cu pe dda zuwe cu i dyo jar deje. Nugöju, dí cjahniyu, dí padiju gu tapiju göhtjo-cu pa da hñemequiju. 8 Nu num cjajniyu, jin to i padi da dapi. Porque segue i jøjquiju ca Jin Gui Jo, dí majmu palabra rá nttzo. I jñejmi cár ne hnar pozmu num cjajniyu, como i yojmi veneno pa drí pöhtite. 9 Co ni num cjajnigöju, dí xöjtibiju tsjödi ca Ocja, cam Tzi Tajmu pu jítzi. Guejtjo co ni num cjajnigöju, pé dí tzaniyu yam minga-cjahniyu, cja nuyu, bi dyøti ca Ocja pa di jñejmi guegue. 10 Hnaadi num neju dár xöjtibiju ca Ocja, cja dár tzajteju, hneje. Jin gui tzö nu dí øtiju, um tzi cjuadaquiju. 11 ¿Jabu dí núju hnar pøtje ca di pøxi jogui deje cja guejtjo di pøxi deje drá uxi? 12 Ncjadipmu hnej yu za, ¿Jabu dí núju hnar za gá higo ca di tú olivo, cja huá hnar za gá uva ca di tú higo? Ni jabu dí núju cu cosa-cu, um cjuadaquiju. Guejtjo jin te i bbu pøtje ca di pøxi uxqui-deje cja co hneje deje drá zö pa da ttzi.

La verdadera sabiduría

13 ¿Cja i bbuhquigueju hnar cjahni ca i padi rá zö cár hñu ca Ocja cja i pehtzi jogui mfeni? Car cjahni ca, i nesta da dyøti ca rá zö cja jin da hñixtsje. Da ncjapmu drí ujti cu pé ddáa, ntjumay rá zö cu mfeni i pehtzi guegue. 14 Nu ca to

i hñexihui cár hermano cja i huihtzihui, jin gui tzö quí mfeni, cja jí rí ntzöhui da hñina, rá zö ga nden cár hñu ca Ocja. Ca to di bbay ncjap, jin gui man ca ncjuani. ¹⁵ Nuquiguej, i bbah ca ddáa ca i ncjaj p. Ca to i mbeni ncjap, i jñejm y cjahni y rí dendi nar mundo. Jin gui jon ca Ocja cja co cár tzi voluntad. Rí hñeh ca Jin Gui Jo ca nttzomfeni ca i mbenij. ¹⁶ Ca hermano ca i ne da mandado, pe guejtjo i hñixtsje cja i utsjej, nucá, jin gui tzö ga dyøtija cár bbeñi ca Ocja. P jab i mandado-ca, i cja jueni cja co nduntji pé dda cosa rá nttzo, hneje. ¹⁷ Nu ca cjahni ca i pehtzi ca jogui mfeni ca rí hñeh ca Ocja, guegue-ca i bbabi rá zö quí hñohui. Jin gui mbeni nttzomfeni. Bba te i tsjifi, i øde cor ttijqui, cja cor jmajte ga ndadi. I juijqui cár minga-cjahnihui cja i fötzi. I nu rá zö göhtjo tema cjahni. Jin gui yohti cár mfeni, cja jin gui øti ntjoti. ¹⁸ Ca cjahni ca i pehtzi mfeni ca ntjumay rá zö, jin da huénihui quí hñohui. Da jioni ja drí johui-cá, como i ungui í mayj da dyøtija ca i tzøh ca Ocja.

La amistad con el mundo

4

¹ Nuquiguej, guí ndo huénij cja guí ntujnij. ¿Cja guí padij te rá nguehca? Guí ntujnij porque guí jñeguij i tahqui quir nttzomfenij. Ca mfeni-ca rí hñeje digue ca bbeño am hmuyj. ² Guí nej cosa ca jin gui pehtzij, cja bba jin gui ttahquij, guí pøhtitej pa guí jñaj. Guí neciobij cár mejtj quer minga-cjahnihui. Pe como jin gui ne da ddahquij, guí huénihui quir hñohuij cja guí ntujnij. Nuquej, jin gui pehtzij ca guí nej, como jin gui øprij ca Ocja da ddahquij. ³ O bba te guí øprij ca Ocja, guí øprij cosa ca jí rí ntzöhui gui pehtzij, eso, jin gui ddahquij. Bba guí oraj, jin gui ntzohmij ja i ncja cár voluntad ca Ocja. Guí mbenij jøntsje ca guí netsjej. ⁴ ¡Guí jiøjtej! Jin te ntjumay ca guí jionij ca Ocja. ¿Cja jí bbe guí padij? car cjahni ca rí ma ár may y cosa y i bbajcua jar mundo, jin gui tzö da den ca Ocja. Nucá, xí cja ár contra ca Ocja. Como y to i jon yí mejtj nar mundo, ya jin gui jon ca Ocja, cja jin gui johui. ⁵ I majquij ca Ocja ncja ngu hnar hñøj ca i ndo mah cár bbeñja cja i manttey. Guehca i ma nar tzi palabra na i jux p jar Escritura, ina: “Ca Ocja xí hñiti cár tzi Espiritu mbo am mayj, cja nucá i nzojquij pa drí ma am mayj jøntsje guegue.” ⁶ Guejtjo i føxquij pa gu hmajp cor ttijqui. Eso, i mam p jar Escritura: “Ca Ocja i ccax ca cjahni ca i ntøxtihui guegue, nu ca tzi cjahni ca jin gui hñixtsje, i fötzi co cár tzi ttijqui.” ⁷ Eso, dyo guí hñixtsjej, pe guí ndøtsjej jar dye ca Ocja pa guí dyøhtibij quí jmandado. Bba ga nguahquij ca Jin Gui Jo, guí zedij pa jin da dahquij. Nubbá, cja da wembiquij, bba. ⁸ Gui cuatij ca Ocja, cja guegue xta guahquij. Bba guí ndujpate, guí jojqui ca te már nttzo ca xcú dyøte, cja guí dyøjpi perdón ca to xcú dyøhtibi. Nu y ddáa y i yomfeni, nuya da juajni toca da denij, cja da jiejm ya ca rí yohti quí mfenij. Da jionij ca Ocja, göhtjo mbo ár mayj. ⁹ Nuya, guí ntzohmij ca cosa jin gui tzö ca xcú dyøtija, pa da ddahquij ar dumay, cja guí nzonij. Da ncjap grí jionij ca Ocja. Gui jiejm ya ca nguí tjedej, cja nuya guí dumayj. Dyo guí mpøjm ya, mejor guí mbenij ca xcú dyøtija, cja guí jmíduj. ¹⁰ Gui dyøjpij ca Ocja da guzquij ca xcú dyøhtibij, cja guegue da perdonaquij cja da jñujtiqui ir tzi mayj.

Juzgando al hermano

¹¹ Nuquiguej, jin gui tzö ca guí tzohmi quir hñohuij, cja co ca guí nttzantsjej. Guí ina, jin gui zøjtj guegue ca i man cár ley ca Ocja. Guehquitjogue, jin gui zøjtigue ca i man cár ley ca Ocja, hneje, como guí tzohmite. Como i xijquij car ley, gu nej cam minga-cjahnij, ncja ngu dar netsejej. Tzadi, jin gui negue guí ten car ley, pe ndejm guí ne guí xih ca pé dda cjahni

ja ncja drí denij. Xiquigüe, ¿cja xcú hna cjatsje nzöya? ¿Tema derecho gui pehtzigüe gui tzohmi quer hñohui? ¹² Hnaatjo i bbuy ca bi dyøti car ley cja bi ddajquij ca. Gue car Danzöya ca i pehtzi cár ttzedi da ddajquij cam nzajquij o da jñaguij. Nuquigüe, jin gúr nzöyagüe pa gui ccahtibi cár vida quer hñohui cja gui xifi, ¿cja i zøjti ca i man car ley, cja huá jinā?

Inseguridad del día de mañana

¹³ Dyøjmaj, nuquej guí majm: “ur xudi, ur mani, gu möjme ca hnar jñini. Xcuá déje p, jab hna cjea. Gu øtije negocio rá ngu, cja gu tajme ur domi.” Bb guí mantsej ncjap, i pøni ncjahm guí bbajtsjej. ¹⁴ Jí rí ntzøhui gu majm ncjap, como jin dí padij te da ncja ur xudi. Cam nzajquij i jñejmi hnar bbønguy. Hna rato i nigui, cja diguebb ya, i nixtjo, i bbedi. ¹⁵ Eso, i nesta gui majm: “Bb da ne ca Ocja, cja bb da ddajquije cam nzajquije, gu pejme cam bbefije, o gu øtije ca te gu øtije.” ¹⁶ Nuquigüe, sta ngu guí hñixtij guir majm te gui dyøtij. Guí ñaj ncjahm guehquitsjegüe gúi mandadotsjej ter beh ca da ncja. Jin gui tzøh ca Ocja bb to i ña ncjap. ¹⁷ Car cjahni ca i padi te i ne ca Ocja, cja jin gui øte, i ndujpíte. Bí janti ca Ocja ncjahm xtrú dyøti ca rá nttzo.

Advertencia a los ricos

5

¹ Nuya, dí ne gu nzohquij, nuquej guí ricoj. Gui ndo huettzonij ya, cja gui ndo majm nzajqui, porque ya xta zøhquij hnar castigo rá ndo nttzo. ² Ya xí ttzon quir mejtij c nguí pehtzij. Quir dajtuj gá lujo, ya xí ñati c tani zuwe. ³ Quer domij gá plata cja gá oro, ya xí poxqui. Ya jin te da möxquij ca. Como xcú un quir møyj xcú ndo jmuntzi quer domij, ya xí nzøh car pá gui bbedij, göhtjo co quir domij. Xta tjøhquij p jar ndo tzibi ca jin gui juiti. Xcu jmuntzi quir mejtij rá ngu, cja nuya, ya xta guaj nar mundo, xta zøhquij car juicio. ⁴ Nu c domi c xcú jmuntzij, ncjahm i ña nzajqui, i ma ter beh ca xcú dyøtij. øde, car domi ca, ur mejti c mæfi c bi xattøy jer juajij, gue cár tjajaj, pe nuquej, jin gú cjuhtij. C mæfi-c i quejaquij co ni ca Ocja, como i ndo sufrij, cja bí øh ca Ocja ca rí majm.

⁵ Nuquej, guí ndo bbapj gá lujo. Xcu cjaj ttzodyo, cja xcú dyøtij göhtjo ca nguí mbentsjej mbo ir møyj. Xí ndo noquiquij ncja zuwe xí ttiti pa da bbøhti. Cja nuya, ya xí nzøh car pá ca xí ngøh ca Ocja. ⁶ Nu c dda tzi cjahni c jin te mí tu, xcú jjøxj xquí dyøtij ca rá nttzo-c, cja xcú dyenij p jar jujticia. Jønca pé xcú jionij car manera pa xcá bbøhti-c. Nucá, bi jñejtjo, jin gá ndøxquigüe, eso xí tjajquibi cár nzajquij. Ir nttzojquigüe ca xcá ndu-c.

La paciencia y la oración

⁷ Nuquej, m cjuadaquij, dí nzohquij ya. Gui tzejtij ca te da ttøjtiquij, hasta bb pé xtu eh cam Tzi Jmuj Jesucristo. Gui pehtzij paciencia, ncja ngu hnar cjahni ca i pejpi quí juaji. I nesta da døhmi göhtjo car jñetje pa da joj y tja. Nubb, cja da xofo. Bb cja xí tuj, i tømhi car dye pa da føx c tja. Cja bb ya xí føtze, pé i nesta c dye pa da té c tja cja da nojqui car semilla. ⁸ Hnehquigüe, m cjuadaquij, i nesta gui tømij, cja jin gui dyxi ir møyj, porque ya jin du dé cam Tzi Jmuj, tzín drí hñeje. ⁹ Cja pé dí xihquij, dyo guí tzohmi quir hñohuij. Gui jiejm ya ca guír huenij cja co ca guír ntzani. Gui mbenij, ya xpí bbøjti p jar goxtji car Danzöya. Guegue da jñanquij ur huenda, cja da castiga y to jí xcá mah quí hñohui. ¹⁰ Gui mbenij ja mí ncja quí jmandadero ca Ocja c mí bbøh c tiempo c xí tjogui. Gueguej mí tzejtitoj göhtjo ca mí ttøhtibij, segue mí emej ca Ocja cja mí nzojm c cjahni, mí xijm te mí

ne-ca. Nuqueja, gui mbenija-ca cja gui tembija cár ejemplo, ¹¹ Guegue-cá bi zejti car sufrimiento cja jin gá jieh ca mí hñemeja ca Ocja, eso, dí padija, ya xí nuja ca rá zö ca mí tømija. Guejtjo ya xcú dyødeja ja mí ncja ca ndor Job. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, jin gá jiegui, masque már ngu ca prueba bi tzöhui, pe bi zejtijo. Bi bbedi göhtjo ca mí pehtzi. Nu ca Ocja bi cohtzibi car Job göhtjo ca xquí jñajquibi, cja pé bi uni más rá ngu. Hnehquiguesja, gui tømija cár tzi voluntad ca Ocja, porque bí pah cam Tzi Taja jítzi göhtjo ca te dí caja. I majquija cja i ndo juiguiguija.

¹² Cja pé dí xihquija, am cjuadaquija, bba te guí ne gui majma, dyo gui ijma ca Ocja gá testigo. Dyo guí majma: “Tzi majqui Ta, cierto na dí xihqui.” Guejtjo dyo guí ijma gá testigo ya xí dyøti ca Ocja, ncja nar jítzi o nar jöy, pa da tteme ca guí ma. Bba guí ne gui ma “Jaá,” gui mandí “Jaá,” cja bba “Jina,” gui mandí “Jina” tjojo. Dyo dé gui nombi cár tjuju ca Ocja, pa jin da xihqui-ca bba xta ncja car juicio, jí xcú tzumbi cár tjuju.

¹³ ¿Cja i bbahquiguesja hnar cjahni ca i tjogui tema prueba? Da nzoh ca Ocja, da xifi te i tzöhui. ¿Cja i bbahquiguesja pé hnáa ca i mpöh cár tzi may? Da dyøjpi mpöjce ca Ocja, cja da xöjtibi tsjodi. ¹⁴ ¿Cja i bbahquiguesja hnar cjahni ca i jñini? Guegue da nzoh ca hermano ca i pehtzi cargo pa jar templo, pa du ejma tza, da orabija, da gohtzibija tzar aste, cja da nombija cár tjuju cam Tzi Jmujja Jesús. ¹⁵ Nu ca hermano ca i pehtzi cargo, bba da majma, ca Ocja da xox car döhtji, nubba, da orabija pa da zö, cja ca Ocja da gahtzibi car jñini i tzöhui. Cja bba xtrú dyøti tema cosa rá nttzo car döhtji, ca Ocja da gahtzibi-ca hneje. ¹⁶ Eso, bba guí jñinija, gui nzojma quir hñohuija ca i eme, gui xijma ter beh ca xcú dyøtija, cja gui dyørijja da oraquija. Nubba, ca Ocja da gazquija quer jñinija, bba, cja co ca rá nttzo ca nguí tujja. Hnar cjahni ca i øhtibi cár voluntad ca Ocja cja i bbay ncja ngu ga ne-cá, bba ga nzoh ca Ocja, i joni göhtjo mbo úr may. Guegue-cá i tøhtibi ca i ödi, cja ncjapa ga nigui te tza ngu cár poder ca Ocja. ¹⁷ Gui mbenguesja ja mí ncja ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi Elías. Guegue múr cjahni ncja ngugöja. Ca prueba ca dí tzöja, mí tzöhui-ca hneje. Nu car Elías bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi di mampi hnar castigo ca cjahni, jin te di wah car dye. Cja jin te gá way, es xi jñu cjeya madé, jin te gá wah car dye. ¹⁸ Diguebba ya, car Elías pé bi nzoh ca Ocja pa di mejni car dye. Nubba, pé bú eh car dye, bi way, cja pé bi ncja semilla.

¹⁹ Dyøjmaja, am cjuadaquija, bba i bbah hner hñohuija ca mí eme cár palabra ca Ocja, pe nuya, ya xí weni, xí ngo xatja, i nesta da ttzofo. I nesta hnaaquiguesja gui ma gui nzoh car cjahni ca xí weni, xajma gui tapi cár voluntad pa pé du coji cja da den cam Tzi Jmujja Jesucristo. ²⁰ Cja bba gui tapi pa du eje, cja pé da den ca Ocja, i pøni ncjahma xcrú cjax quer hñohui pa jabu xí tzo. Ya jin da bbedi, porque ca Ocja da perdonabi quí falta rá ngu ca mí tujpi, da gahtzibi göhtjo-ca.

I ttzedi hua nar bbede nar carta-ná.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹ Nugö, dúr Pedro, ár jmandaderogui car Jesucristo. Dí penquijm nar carta-na, nuquejm um minga-israelitaquijm, gú pønijm hua jam jöygöjm, cja nuya guí bbapjm hnahño lugar. Nuya guí bbapjm jar jöy Ponto, co pm Galacia, co pm jar jöy Capadocia co pm jar jöy Asia, co hneh pm Bitinia. ² Ya má ndo yabbm cam Tzi Tajm jitzí bi juajnquijm pa di cjahquí í cjahniquijm. Car Tzi Espíritu Santo xí wequiquijm digue ym pé dda cjahni ym i ten nar mundo, cja xí nzoh quir tzi mayjm, eso xcú hñemejm car Jesucristo. Por rá ngue cár tzi cji ca bi föni guegue-ca, car Espíritu Santo xí jojqui ir tzi mayjm. Cam Tzi Tajm jitzí da segue da nuquijm co ni cár tzi ttijqui, cja da möxquijm pa guí hmupjm rá zö.

Una vida de esperanza

³ Rí ntzöhui gu ndo öprijm mpöjce ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmujm Jesucristo. Guegue xí möxquijm co ni cár tzi ttijqui, xí ddajquijm hnar ddadyo hmuy ca rí hñe jar jitzí. Por rá nguehca gá nantzi car Jesucristo bbm ya xquí du, dí padijm, hnequigöjm, bbm xtá tujm, pé gu nantzijm hneje. Nubbm, ya jim pé gu tujm, bbm. Gue car pa-ca dí tømijm-ca. ⁴ Guejtjo dí tømijm da ttajqui cam herenciajm pm jar jitzí. Cam Tzi Tajm bí pezquigöjm pm cam herenciajm. Jin da mpun-ca, cja jin da ttzoni. Guejtjo jin to da jñanguijm. ⁵ Rá ndo nzeh ca Ocja, cja nuquejm, ya xcú cuatijm jar tzi dye. Eso, da mezquijm co cár ttzedi, pa jin guí bbedijm, cja pa guí nujm car nzajqui drá tzi zö ca da ddahquijm car Cristo bbm xtu eje.

⁶ I mpöh quir tzi mayjm bbm guí mbenijm-ca. Nu ym pa ym dí bbapjm ya, guí cjam ndumuy, como guí tjojm nduntji prueba. Pe xta tjojtí-ca, tengü tzi mpatjo xta meh-ca. ⁷ Hnar ttegui ca i yojmí oro i nesta da cjöti jar tzibi pa da tjojqü. Gue car tzibi i wejqui car oro pm jar ttegui, pa drá tzi zö da nigui car oro, bbm. Hnehquigüe jm, i nesta guí tzöjm prueba pa da fadi, ¿cja ntjumuy guí emejm car Jesucristo? Bbm ntjumuy guí emejm-ca, más i ndo muhui ca grí hñemejm ni ndra ngue car oro, como nucá, xta mpun-ca bbm xta tje j nar mundo. Nu ym to xí hñemejm car Jesucristo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue pa göhtjo ur tiempo. Cja bbm guí tzejtjm ca prueba, bbm pé xtu eh car Jesucristo, guegue da xihquijm, rá zö xquí tenjm cja rí ntzöhui da ttizquigüe jm. Nubbm, da ttahquijm quer tjaajm drá tzi zö.

⁸ Nuquejm, masque jí bbe guí ccahtijm car Jesús, pe ya xquí nejm guegue. I bbejtjo pa guí ccahtijm, pe ya xcú cuatijm jar dye, cja nuya, ya xquí mpöjm car pöjö ca xí ddahquijm ca Ocja. ¡Te tza i mpöh quir tzi mayjm! Masque guí jionijm ja grí xijm ym cjahni te tza ngu guir mpöjm, jin guí tzaj ym palabra pa da nigui göhtjo ja i ncja quir mfenijm. ⁹ Como xcú hñemejm car Jesucristo, ya xcú tötijm car nzajqui ca jin da tjegue, guehca grí ndo mpöjm-ca.

¹⁰ Quí jmandadero ca Ocja cm mí bbm ya má yabbm, mí majm, ya xi mbá eh car pa bbm di perdonaguijm ca Ocja, göhtjo co ni cár tzi ttijqui, cja di gúzquigöjm ca rá nttzo ca ndí tujm. Mí majm ncjapm cm profeta, pe jí mí ntiendejm ja di ncja-ca o ncjahm di nigui. Mí ndo dyo quí mfenijm, cja mí hñöntsjejm ¿ja ncja drí ttajquijm car nzajqui ca jin da tjegue? ¹¹ Cár Tzi Espíritu ca Ocja i yojmí car Jesucristo cja i xijcöjm ja i ncja guegue-ca. Car Tzi Espíritu-ca mí xih quí jmandadero ca Ocja cm mí bbm ya má yabbm, di hñeh ca hnar hñøj ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzí. Guegue di sufri cja di bböhti, cja diguebbm ya, pé di nantzi cja di ma drí möx cár jmandado cár Tzi Ta. Nu cm jmandadero cm mí tsjifi ncjapm, jí mí padijm to dur cjahni-ca, eso, mí hñöntsjejm ¿ja di ncja car

hñøjø ca di hñeje cja co ncjahmu di n̄gui-ca? ¹² Nu car Tzi Ta j̄itzi bi xih ca jmandadero-ca, guegue-ca jin di z̄udi di nuju ca cosa ca mí majmu di ncja. Bi xijmu, guejcõju, gua nuju ca cosa-ca, yu pa yu dí bb̄apju ya. Car mensaje ca mí mañ ca jmandadero-ca, ya xí tsjihquiju. Gue nar tzi palabra nu dí xijmu nar evangelio, cja i yojmi cár ttz̄edi car Tzi Esp̄ritu ca Ocja, guegue-ca xpá hñeh pu j̄itzi. Rá ndo nte cár m̄f̄eni cam Tzi Taj̄u j̄itzi, hasta ca ángele i ne da bādij̄u ja i ncja nar ddadyo nzajqui rá tzi zõ nu xí ddajquiju ca Ocja, pe jin gui tz̄ah qui m̄f̄eni pa da bādij̄u.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Nuquigueju como ya xí ddahquiju ca Ocja hnar ddadyo hm̄y, gui z̄edij̄u, cja gui m̄benij̄u ja ncja i nesta gr̄i hm̄apju. Gui hñemeju, göhtjo mbo ur tzi m̄yju, bb̄u pé xtu eh car Jesucristo, xta zixquiju pa gui hm̄apju guegue göhtjo ur tiempo. ¹⁴ Gui ncjaju ncja ngu ca tzi bajtzi ca i øh bb̄u i ttz̄ofo. Gui hm̄apju ncja ngu ga ne cam Tzi Taj̄u pu j̄itzi. Ya dyo guí tenij̄u ca costumbre rá nttzo ca nguí øtij̄u máhmeto. Ca tiempo-ca, j̄i bbe nguí meyaj̄u ca Ocja, cja mí equi quir nttzom̄f̄enij̄u. ¹⁵ Pe nuya, i nesta di tzi limpio quir vidaju. Gui m̄benij̄u, í bajtziquiju ca Ocja, cja gui cjaju ncja ngu ga ne guegue, como guegue xí nzohquiju, cja nxøgue rá tzi zõ cár hm̄y, jin te i yojmi ca drá nttzo. ¹⁶ Porque i nzojquiju car Tzi Ta j̄itzi pu jar Escritura, i xijquiju: “Nuquigueju, gui ntz̄unij̄u pa gui hm̄apju rá zõ, ncja ngugigö, dí bb̄y göhtjo rá zõ.”

¹⁷ Nugõju, dí xijmu cam Tzi Taj̄u car Danzõya ca i øti juiticia, cja guegue da j̄ñanquiju ur huenda, da juzga göhtjo yu cjahni parejo. Da dyõnguiju ter b̄eh ca xtú øtij̄u yu cjeya yu xtú hm̄apju hua jar j̄öy. Nuqueju, rí ntzõhui gui m̄benij̄u, ya xcú cjaju í bajtziquiju ca Ocja, cja gui hm̄apju ncjapu. Gui tz̄uju ca Ocja cja gui m̄benij̄u, ya jin guí m̄ngut̄toj̄u hua jar mundo. Gá tjojtij̄u hua, gr̄i möjmu hnahño ir j̄öyju pu jabu rá tzi zõ. ¹⁸ Gui m̄benij̄u hneje, ya xcú jieju ca costumbre ca bi zoquiquiju quir taj̄u, como jin te mí ntjum̄y qui costumbre-ca pa güi tötij̄u car nzajqui ca jin da tjegue. Cja nuya, ya xcú tötij̄u hnar ddadyo hm̄y rá zõ. Jin te xcá ttõhquiju domi ca xquí p̄onij̄u jar bb̄exuy. Guejti ca pé dda cosa ca i tjongua jar mundo, ca i mpuntjo, jin te gá möxquiju-ca pa güi jieju car vida rá nttzo ca nguí tenij̄u máhmeto. ¹⁹ Guejtsje car Jesucristo bi ḡaxquiju pu jar dȳ ca Jin Gui Jo bb̄u mí fõn cár tzi cji. Guegue mí ncja ngu hnar tzi deti ca i bbõhti pa da ḡahz̄ibi ca rá nttzo ca i tu yu cjahni. Jin te mí nduj̄p̄ite car tzi Jesús, göhtjo már zõ mír hm̄y, pe bi bbõhti-ca pa bi ḡazquiju ca rá nttzo ca xtá øtij̄u. ²⁰ Bb̄u j̄i bbe mí bb̄aj nar mundo, car Tzi Ta j̄itzi ya xi mí m̄beni di mejni car Cristo pa di bbõhti por rá nguejcõju. Pe jin guá ngu-h-ca hasta gue ca pa ca cja xí tjogui. Nuqueju, ya xcú dyødeju ja mí ncja car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, cja xcú cuatij̄u jar dȳ. ²¹ Por rá nguehca gá möxquiju cam Tzi Jmuju Jesucristo, eso, xí jogui xcú cuatij̄u car Tzi Ta j̄itzi, hneje. Guegue-ca bi xox car Jesús bb̄u mí du, pé bi un cár nzajqui cja bi hñix pu jar j̄itzi pu jabu i fõx cár jmandado cár Tzi Ta. Por rá ngue ca pé gá nantzi cár Tzi Ttu ca Ocja, nuqueju ya xquí emej̄u car Tzi Ta j̄itzi hneje, cja ya xquí tømij̄u car pa bb̄u xta ttzixquiju pu jabu gui hm̄apju guegue.

²² Ya xcú hñemeju nar tzi palabra nu ncjuani, cja ya xí cc̄zquiju ca rá nttzo ca nguí t̄uju. Xí möxquiju car Esp̄ritu Santo. Nuya, ya xí jojqui quir tzi m̄yju pa gui mañ ca pé dda hermano ca xí hñeme. I nesta gui mādij̄u-ca göhtjo mbo ir m̄yju. ²³ Como xcú hñemeju nar palabra ca Ocja, ncjahmu ya xí ttahqui quer nzajquiju, ddadyotjo. Nar palabra ca Ocja jin da mpuni göhtjo ur tiempo. Ncjahmu i yojmi car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja. Cja nuya, guehquitjogueju, guí p̄htzij̄u car nzajqui-ca hneje. ²⁴ I mam pu jar Escritura digue nar palabra ca Ocja:

Göhtjo yu cjahni hua jar jöy i ncjaju ncja ngu yu paxi,
Guejti yu cjahni yu más i ntjumuy, yu más i ttihzibi, ncjadipua hneje.
Göhtjo i ncjaju ncja ngu yu tzi dõni yu i jø pua ja paxi. Ncjatica ga ma cár vida.
I dyoti yu paxi cja i jøj yí dõni, tje da mpuni.

²⁵ Nu car palabra ca xí man ca Ocja, jin da mpuni, como ár mejti guegue. Drá nzejtjo göhtjo ur tiempo.

Nu car palabra ca jin da mpuni gue nur evangelio nu xí tsjihquijua, cja guejnu xcú hñemejua-nu.

2

¹ Nuya, gui jieguijua göhtjo tema cosa rá nttzo. Gui jiejmua car ntjõti cja co car bbetjri. Ya jin gui huhtzijua quer hñohuijua, cja jin gui dyombijua ur jñajqui.

²⁻³ Como ya xquí nuju cár ttijqui cam Tzi Jmuju Jesús, cja ya xquí padijua, rá zõ cár palabra guegue, nuya, gui dyøjtibijua-ca cja gui mbenijua-ca mbo ir tzi muju. Gui nejua cár tzi palabra ncja ngu cu tzi wene i ndo ne car bba, pa da ñiña ir tzi muju cja gui zedijua. Da ncjapua grí pehtzijua car nzajqui ca jin da tjegue.

Cristo, la piedra viva

⁴ Gui cuatijua ya cam Tzi Jmuju Jesús, pa gui hmupjua guegue. Cam Tzi Jmuju i jñejmi hnar ndo medo ca bi cjõtzi bbua mí tjøh car ngu, cja bbua di jina car medo-ca, jin di joh car ngu. Bbua mí bbujcua jar jöy guegue, quí jefe cu cjahni israelita, tzadi, quí cahnitsje guegue, bi zantjo cja bi dyejmua. Nu car Tzi Ta jitzu ya xquí hñix car Jesús pa di cja um Jmugõju. Guegue-ca i ncja ngu hnar medo rá nojo ca i cjõx pua jabua da zeti cu pé dda doo. ⁵ Nuquiguejua, ncja ngu xquí hñemejua car Jesucristo, guí ncjaju ncja cu pé dda medo cu i nesta pa da tjøh hnar ngu pua jabua da tsjõtibi ca Ocja. Guejtjo guí ncjaju ncja ngu quí mefi car Tzi Ta jitzu, como guí cuatijua ca Ocja pa grí nzojmua o grí xøjtibijua. Por rá nguehca xquí cuatijua car Jesucristo, ya xqui nuquijua rá zõ car Tzi Ta jitzu, cja ya xí jogui gui cuatijua guegue-ca hneje. I ndo tzøh cam Tzi Tajua car tsjõdi ca guí ñahtibijua, más rá zõ i tzøjø ni ndra ngue bbua i bbõhti zuwe cja i jñahntibi pua jar altar. ⁶ Por rá ngue cam Tzi Jmuju Jesucristo, i wej yu cjahni yu i eme, co ni yu jin gui ne da hñeme. Ya xí nzah ca hnar palabra ca i jux pua jar Escritura. I ma ncjahu car palabra-ca:

Nugõ, dú Ocja-gõ, gu cõxcõ ca hnar medo rá nojo pua jar de car templo ca rá bbua pua Siõn.

Gu cõx pua jabua da fadi, i ndo sirve.

Cu cjahni cu da hñemejua ca hnaa ca xtú itzi, jin da bbedijua. Da ndo mpõh-cu. Ncjapua ga mam pua jar Escritura. ⁷ Nugõju, ncja ngu xtá cuatijua jar dye car Jesucristo, dí ihtzibijua gá Jmu, cja dí ndo jonijua. Nu cu cjahni cu jin gui ne da hñemejua, i majmua, jin te i ntjumuy guegue, cja i tzanijua. Ncjapua xcá nzah car palabra ca i mam pua jar Escritura. I ina:

Cu mefi cu mí jøh car ngu bi zanjua ca hnar ndo medo, bi dyejmua,

Nu car medo-ca, ya xí cjõx pua jar de nur ngu, guehca i zeti cu cjoti-ca.

⁸ Guejtjo xí nzah ca pé hnar palabra ca i ma:

I bbua cu dda cjahni cu da fehtzi car ndo medo-ca cja da fantzi,

Tzadi, cu ddaa cu jin da nejua cja jin da hñemejua ca hnam jmandadero ca gu pejnigõ.

Ncjapua ga man car Tzi Ta jitzu. Guegue-cu i tzanijua car Cristo, cja jin gui ne da hñemejua ¿cja xcua hñe jitzu-cá? Pe ya má yabbua, ya xquí man car Tzi Ta jitzu di hmua cu dda cjahni cu di ujua cár jmandadero guegue. Cja nuya, ya xí nzadi ncja ngu gá ma.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Nuquiguej_u, xí juanquij_u car Tzi Ta jitz_i, xí cjahqui í bajtziquij_u. Guegue guejtjo bi hñix car Jesucristo pa da mandado, cja guegue-ca i mandadoquij_u como xcú cuatij_u jár dyε. Nuquiguej_u, guejtjo guí jñejm_u qui mēfi ca Ocja c_u i sirvebij_u p_u jar templo, como nuya guí cuatij_u car Tzi Ta jitz_i. Como ya xquí yojm_u cár Tzi Tt_u, ya xí jogui pa guí pejpj_u car Tzi Ta jitz_i. Como ya xcú cja_u í cjahniquij_u ca Ocja, ncjahm_u ya xcú cja_u hnar ddadyo nación. Guegue xí hñixquij_u pa guí nzojm_u c_u pé dda cjahni, guí xijm_u te tza rá zö car Jesucristo. Guí xijm_u ja ncja xcá nguzquij_u ca rá nttzo ca nguí tuj_u. Bb_u nguí bb_upj_u jar bbεxuy, guegue bi nzohquij_u cja bú tziquij_u jár tzi jogui jiahtzi. ¹⁰ Máhmeto, jí mí cjahniquij_u ca Ocja, pe nuya, í mejtiquij_u guegue. Máhmeto, jí mí juiquij_u car Tzi Ta jitz_i, pe nuya, ya xí möxquij_u co ni cár tzi ttijqui.

Vivan para servir a Dios

¹¹ _um tzi cjuadaquij_u, dí mahquij_u, cja nuya dí mbembiquij_u, masque dí bbajtj_u hua jar jöy, pe ya jin dí minguj_u hua. Dí jñejm_u c_u cjahni c_u rí ma hnahño _ur jöy, cja i tjojt_i hua jar mundo. Eso, dí xihquij_u tz_u, guí mfödj_u, pa jin da dahquij_u nttzomfeni, cja pa ya jin guí tenij_u ca bβeto ir hm_uyj_u ca nguí bb_upj_u máhmeto. Porque, bb_u guí segue guí hm_upj_u ncjar_u, ya jin da jogui guí tenij_u ca Ocja. ¹² Nuya, i nesta guí hm_upj_u rá zö, como i ccajtiqui quir vidaj_u c_u cjahni c_u jin guí eme. Y_u pa ya, gueguej_u i tzanquij_u, i majm_u, rá nttzoquiguej_u. Pe bb_u guí segue guí dyøtj_u ca rá zö, ba eh car pa bb_u xta ncjuanij_u, xta majm_u, rá zö guir hm_upj_u. Bb_u xta ncja car juicio cja xta tjampij_u _ur huenda c_u cjahni-c_u, da majm_u, rá ndo zö ca Ocja, como guehca guí tenij_u-ca.

¹³ Nuquej_u, guí dyøtj_u göhtjo c_u autoridad, como i fadi guí yojm_u cam Tzi Jmuj_u Jesús. Guí dyøtj_u ca hnaa ca más i mandado hua jar jöy, como guegue-ca i pehtzi car cargo ca más rá jitz_i. ¹⁴ Guí dyøtj_u hneje car gobernador ca i mandado p_u jab_u guí bb_upj_u. Guegue-ca xí ttun cár cargo pa da castiga c_u cjahni c_u jin guí ne da dyøjt_i c_u ley, cja pa da xih c_u pé ddaa cjahni c_u i øjte, bí jogui da nrespet_u-c_u, como rá zö ga hm_upj_u. Nuquej_u, guí hm_upj_u ncjar_u, pa da ttizquij_u, hneje. ¹⁵ Guehca i ne cam Tzi Taj_u jitz_i, tz_udi, guí dyøtj_u ca rá zö, pa da gohti í ne c_u cjahni c_u i tzanquij_u. Guegue-c_u jin guí ntzohmi te i majm_u, cja jin guí padij_u ja i ncja nár palabra ca Ocja.

¹⁶ Nuquiguej_u, ca ya xquí pønij_u jar bbεxuy, ya xquí bb_upj_u libre. Pe dyo guí mbenij_u, nuya i tjequij_u guí dyøtj_u cosa rá nttzo, cja da perdonaquitjo_u ca Ocja co ni cár tzi ttijqui. Jin guí tzö car mfeni-cá. Nuya, guí mbenij_u, í mejtiquij_u ca Ocja, ncjahm_u ya xcú cja_u í muzoquij_u, como nuya guí bb_upj_u pa guí dyøhtibij_u ca i ne guegue. ¹⁷ Guí núj_u rá zö göhtjo y_u cjahni, cja guí madij_u göhtjo c_u xí hñeme cam Tzi Jmuj_u. Guí hñihtzibij_u car autoridad ca xí ttun cár cargo pa da mandado hua jar jöy, cja guejti ca Ocja guí tzu_uj_u hneje.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Nuquej_u, guí muzoj_u, guí cja_upj_u _ur jmandado quir patrónj_u, cja guí dyøtj_u. Jin guí jøntsjetjo c_u jogui jm_u guí dyøtj_u, pe guejtjo hneje c_u ddaa c_u jin guí pehtzi nttijqui. ¹⁹ Porque i tzøh ca Ocja bb_u dí mbenij_u guegue cja dí øtj_u ca i ne, masque i tzanguij_u cja i _unguij_u c_u cjahni rá nttzo. Bb_u dí sufrij_u porque dár øtj_u ca rá zö, bí jantiguij_u ca Ocja ncjahm_u dár sufrij_u por rá ngue guegue, cja i tzøj. ²⁰ Pe bb_u guí øtj_u cosa rá nttzo cja i ttanquij_u por rá nguehca, jin guí tzøh ca Ocja ca guír sufrij_u, bb_u. Nubb_u, i nesta guí mbenij_u, ir nttzojquitsj_u ca xcá ttahqui quer castigoj_u, bb_u. Pe bb_u i ttanquij_u por rá nguehca guír dyøtj_u ca rá zö, cja bb_u guí pehtzibi-tjoj_u _ur ttijqui c_u to i _unguij_u,

nuca i tzøh ca Ocja-ca. ²¹ Nugöjü xí nzojquijü cam Tzi Tajü jítzi pa xtú tenijü car Jesucristo, cja nuya i nesta gu hmüpjü ncja ngu nguá hmäh-ca. Guegue-ca bi ncastiga, hasta bi bböhti, cja jin gá cohtzibi ca rá nttzo cü cjahni cü bi üni. Mí ulti jin te múr dümay pa di ncastiga guegue. ²² Jin gá dyøti tema cosa drá nttzo. Jí mí ndüjpite, cja jin gá mä tema palabra gá ntjöti. ²³ Bbü mí ttzani, jin te gá ndadi, cja bbü mí ttüni, jin gá ngöhmi cü cjahni cü már øhtibi ca rá nttzo. Jøntjo bi nzoh cár Tzi Ta jítzi, bi ndötsje jár dyε, como mí padi, guegue-ca i øti jujticia. ²⁴ Car Tzi Jesús, bbü mí ddøti pü jar ponti, bi guti ca rá nttzo ca ndí tujü. Ncjahmü dú yojmü guegue bbü mí dü. Eso, ya jin da mandadoguijü cm nttzomfenijü pa gu cjaü ca rá nttzo. Nuya, ya xí jogui pa gu øtijü ca rá zö. Guehca gá ttün car Jesucristo co ca gá bböhti, xí ngüzquijü car castigo ca di ttajquijü, cja nuya dí bbüpjü rá zö. ²⁵ Máhmeto, ndí ncjajü ncja ngu cü dejtü cü xquí bbedi, como xtá wembijü car Tzi Ta jítzi. Pe nuya, pé xtú cojmü pa gu tenijü car Tzi Jogui Mödi ca i neguijü cja i föj yüm tzi müyü.

Cómo deben vivir los casados

3

¹ Nuquigüeü guí bbejñajü, bbü i bbüh quir damejü cü jin gui eme, gui dyøtijü-cü, cja gui cjaüjü cár jmandado. Xajmä da cja Ocja gui tapijü pa da hñemejü car Jesucristo hneje, masque jin te gui xijmü. ² I bbüh cü ddaa hñøjø cü da hñeme cam Tzi Jmüjü Jesucristo bbü xta jñajü ü huenda ja ncja guir hmüpjü. Da ccajtiquijü, guí ihtzibijü ca Ocja, cja jin tema hmetzö guí øtijü. ³ Nuquigüeü, jin gui ungui ir müyü ja grí jñojquitsjeü xøztetjo, pa da ndo ccajtiquijü yü cjahni. Gui jojqui quir ñajü ncja ngu rí ntzøhui cja jin tza di ntji. Guejtjo, jin gui tujtijü rá ngu adorno jer cuerpoü, hne jin gui gastoü rá ngu domi pa grí jie quir dajtuü gá lujo. ⁴ Gui mbenijü ja grí jñojquijü pü mbo quir tzi müyü, como guehpü bí ccahti ca Ocja. Da jñü ir müyü, cja gui pøhtzibijü ü nttijqui quir minga-cjahnijü. I man ca Ocja, rá tzi zö hnar bbejñä bbü i ncjapü ga hmü. Masque da tjoh cü cjeü, cü to i jñojqui mbo í tzi müyü, rá tzi zøtjo ga hmü göhtjo ü tiempo. ⁵ Ya má yabbü mí bbüh cü dda bbejñä cü mí emeü ca Ocja, cja núcá, mí øti qui damejü. Guegue-cü mí mben ca Ocja cja mí tzujü-ca. Már zö mí rügui cü bbejñä-cü, como már zö qui mfenijü. ⁶ Mí ncjapü car Sara, cár bbejñä car Abraham. Guegue mí øti cár dame cja mí ihtzibi. Nuquigüeü, guí bbejñajü, bbü gui hmüpjü ncja ngu nguá hmäh car Sara, ca Ocja da núquijü rá zö hneje, ncja ngu nguá nü guegue. Pe i nesta gui dyøtijü ca rá zö, masque da ncja ca te da ncja, cja jin gui ntzujü.

⁷ Nuquigüeü, guí hñøjøjü, como ngu xquí hñemejü, gui ntzohmijü, cada hnaa, ja ncja grí hmübi quer bbejñä cor jmajte. Como ya xquí padi ja i ncja ca Ocja, gui mah quer bbejñä, cja gui tzuni tza hneje, como jin tza i nzej nür bbejñä ncja nür hñøjø. Guejtjo hneje, gui hñihtzibi, como xí ttahqui quer bbejñä pa gui mföxihui cja pa parejo gui tenihui cár hñü ca Ocja. Por rá nguehca xquí hñemehui car Jesucristo, nuquigüe co quer bbejñä, parejo guí pøhtzihui car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbü jin guí bbübi rá zö quer bbejñä, jin da dyøh ca Ocja bbü guí nzojmi gá oración.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Ma ya, dí ne gu xihquijü, guí göhtjoü, gui hmüpjü acuerdo, cja gui madijü cü pé ddaa cü i eme. Gui hmüpjü-cü cor ttijqui, cja jin gui hñixtsjeü, como hnaadi quer Tzi Tajü. ⁹ Bbü to te da dyøjtiquijü, jin gui cohtzijü ca rá nttzo. Cja bbü to da zanjquijü, jim pé gui tzanijü, pe gui dyøhtibijü ca rá zö, ncja ngu da dyøjtiguijü ca Ocja. Como xí nzojquijü cam Tzi Tajü jítzi pa da ddajquijü

bendición rá ndo zö. Bb_u gu cohtzibij_u ca rá zö c_u to i uguij_u, ca Oc_{ja} da ndo möxquij_u, bb_u. ¹⁰ Eso, gu øtij_u ncja ngu ga mam p_u jar Escritura, ina: Car c_{ja}hni ca i ne da hmajcua jar jöy rá ngu c_{je}ya, c_{ja} da mpöh cár tzi m_uy, Da nxödi da ccax cár c_{ja}jni pa jin da tzajte. Jin da ma ttzone, c_{ja} jin da mangui bbetjri.

¹¹ Da jie_h ca rá nttzo c_{ja} da dyøti ca rá zö,

Da jioni ja drí wembi car tujni c_{ja} da hmabi rá zö quí hñohui.

¹² Nu ca Oc_{ja} bí jantiguij_u, i nú rá zö car c_{ja}hni ca jin gui ndujpíte. I øh bb_u ga nzoh car c_{ja}hni-ca.

Nu c_u c_{ja}hni c_u i øti ca rá nttzo, ca Oc_{ja} jin da möx-c_u, c_{ja} jin da nu rá zö.

Nc_{ja}p_u ga man car tzi salmo.

¹³ Nuquiguej_u, bb_u gui uni ir m_uyj_u pa gui hm_upj_u rá zö, jin to te da c_{ja}hquij_u. ¹⁴ Xin di bb_uh hnar c_{ja}hni ca di dyøjtiquij_u tujni por rá nguehc_a guír dyøtij_u ca rá zö, ndejma rí ntzöhui da jñ_u ir m_uyj_u, como da möxquij_u ca Oc_{ja}. Dyo guí tzuj_u c_u c_{ja}hni-c_u, c_{ja} dyo te guí mbenij_u. ¹⁵ Pe gui hñihtzibij_u car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi m_uyj_u, c_{ja} gui mbenij_u, guegue _um Tzi Jmuj_u ca i mandadoguij_u. C_{ja} bb_u to da dyønquij_u, ¿toc_a guí emej_u? o ¿ter beh c_a guí tøhmij_u? ddahtz_u grí t_{ja}dij_u, gui xijm_u göhtjo ja i ncja n_ur palabra n_u dí emej_u, c_{ja} gui nzofu cor ttijqui. ¹⁶ Ndejma i bb_uh c_u dda c_{ja}hni c_u i tzanquij_u, i majm_u, rá nttzo quir vidaj_u. Nuquiguej_u, gui jñaj_u _ur huenda, jin to gui dyøhtbij_u cosa drá nttzo, pa jin da tteme c_u i man c_u c_{ja}hni-c_u, c_{ja} pa jin te gui mbenguej_u. Bb_u gui hm_upj_u ncja ngu rí ntzöhui pa y_u to i ten car Jesucristo, nubb_u, c_u c_{ja}hni c_u i tzanquij_u da mehtzi _ur tzöj_u c_{ja} da juiguij_u. ¹⁷ Jin gui dyøtij_u tema cosa rá nttzo, pa jin da ncastigaquij_u. Pe guejtjo, masque xín da jiequij_u ca Oc_{ja} pa da ttunquij_u porque guí dyøtij_u ca rá zö, bí joh bb_u gui sufrij_u nc_{ja}p_u. Pe jin gui tzö bb_u guí sufrij_u porque xcrú dyøtij_u ca rá nttzo.

¹⁸ Gui mbenij_u ja mí ncja car Jesucristo. Jin te mí t_u guegue. Bi ncastiga c_{ja} bi d_u por rá nguejcöj_u, ndí tuj_u ca rá nttzo. Hna veztjo bi sufri pa bi guti ca xtá øtij_u, bi g_uzquigöj_u-ca, como dí göhtjoj_u dí ndujpítej_u. Nc_{ja}p_u gá jogui pa xtá cuatij_u car Tzi Ta jitzí. Bi bböhti guegue, pe jin gá nd_u cár tzi m_uy. ¹⁹ Bb_u jí bbe mí nantzi car Jesucristo, bi ma cár tzi m_uy p_u jab_u mí tøhmi quí ndaj_i c_u c_{ja}hni c_u ya xquí d_u bb_u jí bbe mbá e guegue. Bi ma bú xijm_u to guegue c_{ja} co te rá nguehc_a xcuí hñecua jar jöy. C_{ja} diguebb_u ya, bi jñ_a _ur jñ_a car Jesús. ²⁰ C_u tiempo ya má yabb_u, bb_u mí bb_uh car Noé, c_u c_{ja}hni jí mí øtij_u ca mí man ca Oc_{ja}. C_u pa-c_u, car Noé bi dyøti car ndo barco p_u jab_u di ñ_uti guegue, bb_u xti ncja car m_unti c_{ja} di ñ_uxi deje göhtjo n_ur mundo. Nu ca Oc_{ja} mí juijqui c_u c_{ja}hni. Bi døhmi rá ngu c_{je}ya, xajma di repentij_u c_{ja} di hñemej_u. Pe tengudi c_u c_{ja}hni bi hñeme c_u mí man car Noé, c_{ja} bi ñ_utij_u mbo car ndo barco. Mí jøntsje jñajtjo c_u jin gá nd_u p_u jar deje. ²¹ Nugöj_u, como ngu xtá cuatij_u jár dye car Jesucristo bb_u ndú xixtjej_u, ya jin da zujquij_u car castigo ca ba eje. Ncja ngu car Noé co cár familia bi huetij_u bb_u mí ñ_uxi deje n_ur jöy, c_{ja} bi bønij_u rá zö, nugöj_u xtú ncjagöj_u p_u hneje. Bb_u ndú xixtjej_u, ncjahm_u dú yojm_u car Jesucristo bb_u mí hñögui co bb_u pé mí nantzi. ¿Te rá nguehc_a dí xixtjej_u? Jin dí xixtjej_u pa da wen cár poxi n_um cuerpoj_u. Pe dí xixtjej_u pa gu öpjij_u ca Oc_{ja} da x_uguigui y_um tzi m_uyj_u. Nuya, dí yojm_u car Jesucristo, c_{ja} guegue i ddajquij_u cam nzajquij_u ddadyo, ncja ngu car nzajqui ca xí mehtzi guegue desde bb_u mí nantzi. ²² Cam Tzi Jmuj_u Jesucristo ya xí mbøx p_u jitzí. Nuya, bí juh hnanguadi cár Tzi Ta, i mföxihui i mandadohui. C_u ángele co göhtjo c_u pé dda ndaj_i c_u i ja _ur cargoj_u p_u jar jitzí, i ihtzibij_u car Cristo c_{ja} i øjtibij_u ca i ma.

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

4

¹ Nuquiguej_u, ya xquí padij_u bi sufri car Jesucristo, hasta bi d_u por rá nguejc_oj_u. Eso, gui dy_embi ir m_uyj_u gui ncjaj_u ncja guegue. Gui mbenij_u, ca to i sufri por rá nguehc_a ca rí d_en ca Ocj_a, ya jin gui ne da dy_oti ca rá nttzo. ² Nuya, gui dy_ohtibij_u cár voluntad cam Tzi Taj_u j_itzi c_u pé dda cjeya c_u da ddahquij_u guegue pa gui hm_upj_u hua jar j_oy. Ya jin gui ma gui hm_uajtsj_ej_u o gui jñ_eguij_u pa da dahquij_u nttzomfeni. ³ C_u cjeya c_u xí tjogui, bb_u jí bbe nguí emej_u ca Ocj_a, nguí _otij_u göhtjo ca nguí netsj_ej_u, como jí bbe nguí tzuj_u guegue. Nguí _otij_u hm_etzö, bbejñ_a co hñ_oj_o, segue mí _equij_u quir nttzomfenij_u, nguí ntij_u, ngrá ttzodyoj_u, dé nguí tzöj_u mbaxcju_a. Nubb_u, nguí ihtzibij_u hnahño cjá_a c_u jin te i ntj_um_uy, menta nguí _otij_u c_u dda cosa rá nttzo c_u i ccax car ley. Pe ya co gue c_u cjeya-c_u. Ya nuya, dyo dí _otij_u ncjap_u ya. ⁴ Nu c_u cjahni c_u jin gui em_e car Jesucristo i ndo dyo í m_uyj_u, i hñ_onts_ej_ej_u, ¿dyoc_a ya jin guí mp_ej_nij_u-c_u bb_u i hñ_emindöj_u i _otij_u cosa rá nttzo? Eso, i tzanquij_u-cá. ⁵ Nu c_u cjahni-c_u, ndejm_a da döjtij_u _ur huenda cam Tzi Jmuj_u Jesús. Guegue-ca da cja _ur nzöya cja da jñ_ampi _ur huenda y_u cjahni y_u i bb_ujtjo cja co hne_h c_u ya xí nd_u. ⁶ Como guejti c_u cjahni c_u ya xquí d_u bb_u jí bbe mbá _eh car Jesucristo, bi tsijm_u car tzi ddadyo jñ_a hneje. C_u cjahni-c_u, bi hñ_emebi ca xquí man ca Ocj_a bb_u mí bb_umaj_u hua jar j_oy. Pe bb_u mbú _eh car Jesús, guegue-c_u ya xquí núj_u car d_u. Gue car castigo-ca i tz_udi göhtjo y_u cjahni y_u i bb_ujcua jar j_oy, como göhtjo i tuj_u. Nu car Cristo, bb_u ya xuí d_u, bi ma p_u jab_u mí t_ohmi c_u ánima-c_u. Bi ma bú xijm_u to guegue cja co te rá nguehc_a xcuí hñ_eje. Nubb_u, bi jogui pa di hñ_eme c_u cjahni-c_u, cja di ma drí hm_upj_u ca Ocj_a p_u j_itzi.

⁷ Pe nuya, ya xta tje_h n_ur mundo. Ya pé xtu _eh car Jesucristo. Eso, i nesta gui mfödj_u cja gui penti quir mfenij_u pa da jogui guí nzojm_u ca Ocj_a göhtjo mbo ir m_uyj_u. ⁸ Guejtjo gui ungui ir m_uyj_u gui madij_u c_u pé dda hermano. Car hermano ca i m_uh cár hñ_ohui, i cohmpi _ur tzö, cja i perdonabitjo quí falta, masque xtrú dy_ohtibi tema cosa ca jin gui tzö. ⁹ Digue c_u cjuada c_u i sirvebi ca Ocj_a cja i nesta jab_u da oxi o te da zij_u, gui cuajtij_u p_u ir nguj_u, cja gui unij_u te da zi c_u cjuada-cá. Gui dy_otij_u göhtjo cor tzi pöj_o. Dyo guí inaj_u, rá ngu car nxujñ_a. ¹⁰ Gui cjaj_u ncja ngu jogui m_efi c_u i sirvebi ca Ocj_a. Car Tzi Ta j_itzi xí jequij_u quir bbe_fij_u, hnahño _ur cargo ca hnaa, pé hnahño ca pé hnaa. Como xí ddahquij_u ca Ocj_a cada hnaa quer bbe_fij_u, gui dy_otij_u ca i tocaquij_u, pa gui mföxij_u, guí göhtjoj_u, cja ncjap_u grí nuj_u c_u bendición rá ngu c_u xí mben ca Ocj_a da ddahquij_u. ¹¹ Car cjuada c_u i pehtzi cár cargo pa da nzoh c_u pé ddaa, da xijm_u te i man ca Ocj_a. Jin da man cár mfenitsj_e. Da m_u mero ca i man n_ur Palabra ca Ocj_a. Guejti car cjuada c_u pé i nú c_u pé dda cosa c_u i nesta jar templo, da dy_ote göhtjo mbo _ur tzi m_uy, como gue cam Tzi Taj_u j_itzi i ddajqui n_um nzajquij_u cja co n_um fuerzaj_u pa gu pejpij_u. Bb_u gu _otij_u cada hnaagöj_u car bbe_fi ca xí ddajquij_u cam Tzi Taj_u j_itzi, nubb_u, da ttih_tzibi guegue-ca, yojmi car Jesucristo. Rí ntzöhui da ttih_tzibi cja da tsj_ojtibi cam Tzi Jmuj_u Jesucristo göhtjo c_u cjeya, ni jab_u drí tjegue. Amén.

Sufriendo como cristianos

¹² Nuya, _um tzi hñ_ohuiquij_u, jin da hño ir m_uyj_u ca xcá nzahquij_u hnar prueba rá ndo _u. Pe ntoja guí yomfenij_u, ¿cja gui huetij_u, huá jin_a? Pe ndejm_a xí xijquij_u ca Ocj_a gu tzöj_u prueba. ¹³ Nuquej_u, jin da dy_uxi ir m_uyj_u. Gui mbenij_u, por rá nguehc_a guí yojm_u car Jesucristo, xí nzahquij_u car prueba-ca, como guegue bi sufri hneje. Gui mbenij_u-ca, cja gui mpöjm_u. Guejtjo gui mbenij_u, bb_u pé xtu _eh car Cristo pa da jñ_a cár cargo, nubb_u, xta ndo ttih_tzibi, cja nuquej_u xquí ccahtij_u guegue cja xquí yojm_u göhtjo _ur tiempo. Nubb_u, xquí mpöjm_u göhtjo mbo ir tzi m_uyj_u, bb_u. ¹⁴ Guejti y_u

pa ya, bbu da ttzanquijü porque guí tenijü car Jesucristo, ca Ocja da ndo ddahquijü bendición. Cár Tzi Espiritu ca Ocja da juixquijü, cja da möxquijü pa guí tzejtijü cu prueba, pa ncjapü drí nigui te tza rá nze guegue, cja co te tza rá zö. Cu cjahni cu i ttzanquijü, ncjahmü gue car Cristo i tzanijü. Nuquejü, guí tzejtijoju ca i ttøjtiquijü, cja guí mpøjtijü, pa da bah cu to da ccajtiquijü, ja i ncja car Jesucristo, cja da hñemejü. ¹⁵ Nuquigüeju, como ya xcú hñemejü car Jesucristo, i nesta guí dyøjtijü cu ley. Jin to da pøhtite o da mpe. Jin to da ñuti cu asunto cu jí úr mejtü guegue. Xajmü jin da nesta da ttahqui quer castigoju por rá ngue cu cosa-cá. ¹⁶ Pe bbu to da cjoti födi o da ttuni castigo por rá nguehca rí den car Jesucristo, jin da mehtzi úr tzö. Da mpøjö cja da mbeni ja drí hmü pa más da ndo ttihzibi cam Tzi Jmüjü, cja pa da fadi ja i ncja-ca.

¹⁷ Ya xta zøh car pa bbu xta juzga nar mundo ca Ocja. Mero, ya xí nzadi. Ya xpa fuh ca Ocja xpa penquigöju prueba pa gu jøjqui yam vidajü, nugöju, ncja ngu xtá emejü car Jesucristo. Bbu ba penquijü castigo, yí bajtziguijü ca Ocja, ¿te da cjaipi cu cjahni cu jin guí ne da hñemejü nar evangelio? ¹⁸ Xta ncjá ncja ngu ga mam pü jar Escritura:

Bbu xtu penquigö cum castigoju ca Ocja, cuetjo drí hueti car cjahni ca i øti ca rá zö cja úr bajtzi guegue.

Nu car cjahni ca jin guí tzu ca Ocja cja i øtitjo ca rá nttzo, jin da hueti cár castigo ca da zadi, drá ndo ngu-cá.

Ncjapü ga mam pü jar tzi salmo. ¹⁹ Eso, bbu xta jiequijü ca Ocja pa guí sufrijü, jin guí yomfenijü, pe guí segue guí dyøtijü ca rá zö. Guí dötsje quir vidajü jar dye cam Tzi Tajü, cja guí tøhmijü cár tzi voluntad. Guegue xí dyøjqüijü, cja bí janti göhtjo ca te dí tjojmü.

Consejos para los creyentes

5

¹ Nuya, dí nzoh cu cjuada cu i ja úr cargoju pü jar templo, gue cu bbeto bi hñemejü. Guejquitjogö, ya má yabbu dú eme cja dí ja nam cargo pa gu mandado, hneje. Nugö dúr testigo, dú ccahti bbu mí dü car Jesucristo, cja dí xij yu cjahni ja mí ncja. Cja bbu pé xtu e guegue pa da mandado, nubbu, da nigui te tza rá ngu cár poder, cja pé xtá ccahtigö cam Tzi Jmüjü cja xtá yobbe hneje. ² Dí xih cu hermano cu i mandado, guí födijü rá zö cu hermano cu xcú recibi jer dyeju, como nucu, í tzi deti ca Ocja-cu. Jin guí föjmu jøntsjetjo porque xí tsjihquijü guí dyøtijü-ca. Pe guí núju, göhtjo cor pøjö, pa da tzøh ca Ocja. Jin da má ir müyju car domi ca da ttahquijü, pe guí ungui ir müyju guí dyøtijü car bbefti ncja ngu ga ne ca Ocja. ³ Guejtjo jin guí mandadobijü gá fuerza cu hermano cu guí födijü. Guí núju cor ttijqui cja guí cjaju hnar ejemplo pa da jogui da denquijü. ⁴ Cja bbu xtu eh car Mödi ca más i mandadogüijü, da ddahquijü quer tjajajü drá tzi zö, tzadi, da ddahquijü ur tsjejqui guí yojmü cam Tzi Jmüjü pü jabü i mandado, cja guí hmüpjü guegue pü jabü rá tzi zö, göhtjo ur tiempo.

⁵ Nuya, dí nzoh cu cjahni cu cja xí hñeme cam Tzi Jmüjü Jesucristo, cja co guejti cu hermano cu bajtzitjo. Dí mangö, rí ntzøhui da dyøjtijü cu hermano cu bbeto bi hñeme, como guegue-cu i pehtzi cár cargoju pa da ccahti cu pé ddaa. Guí göhtjoju guí hmüpjü rá zö, cja jin guí hñixtsjeju. Guí ncjajü ncja ngu yu möxte yu ya xí mbañ cár jmandado. Guí mbenijü te i mam pü jar Escritura:

Car cjahni ca i hñixtsje, i ntøxtihui ca Ocja.

Nu car cjahni ca i jñegui da hmepi jmandado, ca Ocja i fötzi co ni cár tzi ttijqui.

⁶ Eso, bbu ba penquijü prueba ca Ocja, guí jñegüijü pa da cjahquijü ca te i ne, cja guí mbenijü, guegue i mandado. Cja bbu xta zøh car pa ca xí man cam Tzi

Taj̄, nub̄b̄, xta ḡuzquij̄ car prueba c̄j̄a da p̄j̄p̄iquij̄ quir tzi m̄aȳj̄. ⁷ Bb̄ i ddahquij̄ ̄r dum̄ay, gui xij̄m̄ cam Tzi Taj̄ j̄itzi göht̄jo ca te guí mbenij̄, como guegue i mah̄quij̄ c̄j̄a i núquij̄.

⁸ Gui mfödij̄, c̄j̄a gui j̄ñaj̄ ̄r huenda pa jin da j̄iöhquij̄ ca Jin Gui Jo. ̄m contraj̄ guegue, i j̄ñej̄mi hnar león rá ndo ttzaj̄te. I dyo göht̄jo p̄a jab̄ i ne, i joni to da dapi. ⁹ Nuquiguej̄, jin gui j̄ñeguij̄ pa da dahquij̄ guegue, gui nt̄xtij̄-ca. Gui segue gui hñemej̄ cam Tzi Jmuj̄ Jesucristo, göht̄jo mbo ir tzi m̄aȳj̄, c̄j̄a gui mbenij̄, jin gui j̄onquitsjeguej̄ guí sufrij̄. Guej̄ti c̄a pé dda hermano, ntero n̄r mundo, i sufri, hneje, como göht̄jo ȳa to i bb̄aj̄ti hua jar mundo, i tt̄ht̄ibi prueba. ¹⁰ Nuquej̄, gui mbenij̄, bb̄a ya xcrú sufrij̄a tengü mpa, diguebb̄a ya, ca Oc̄j̄a da ḡuzqui quer probaj̄a, da zeti quir tzi m̄aȳj̄, da möxquij̄ pa gui zedi grí hñemej̄ c̄j̄a pa ya jin gui yomfenij̄. Nubb̄, xquí c̄j̄aj̄ nc̄ja ngu hñøj̄ c̄a ya xí nc̄jahni c̄j̄a ya xqui p̄adi rá zö ter b̄eh c̄a i øtij̄. Rá ndo ngu cár tzi tt̄ij̄qui cam Tzi Taj̄, c̄j̄a guegue xí nzohquij̄ pa xcú hñemebij̄ cár Tt̄, car Jesucristo, c̄j̄a pa gui yoj̄m̄ guegue-ca p̄a jab̄ da mandado c̄j̄a da tt̄iht̄zibi göht̄jo ̄r tiempo. ¹¹ Rí ntzöhui gu x̄j̄tibij̄ guegue-ca, como ̄m Tzi Jmugöj̄, c̄j̄a rí ntzöhui guegue da mandado göht̄jo c̄a c̄j̄eya ni jab̄ drí t̄j̄egue. Amén.

Saludos finales

¹² Nugö, d̄ur Pedro, guej̄cö xtú mbeni ter b̄eh c̄a da mā nar carta, c̄j̄a dí ina jin tza i ma. Gue n̄m tzi c̄juadaj̄ Silvano xí j̄ñutzi nc̄ja ngu xtá xifi. Dí meya rá zö, c̄j̄a dí p̄adi, guegue i em̄ cam Tzi Jmuj̄ göht̄jo mbo ̄r m̄ay. Por digue nar carta-na, dí nzohquij̄, como dí ne gu j̄j̄t̄iqui ir tzi m̄aȳj̄ c̄j̄a gu föxquij̄ pa jin gui yomfenij̄, c̄j̄a pa jin gui hñöntsjej̄, ¿c̄j̄a cierto n̄r palabra n̄ xcú tenij̄? Nugö, d̄ur testigo, dí xihquij̄, cierto rí hñeh ca Oc̄j̄a n̄r tzi palabra n̄ xcú hñemej̄. Gui segue gui tenij̄, c̄j̄a jin gui cojm̄ x̄t̄ja.

¹³ Ȳa c̄juada ȳa i bb̄aj̄cua n̄r lugar hua jab̄ i tsjifi Babilonia i p̄enquij̄a nzengua. Nuyá, xí juaj̄ni ca Oc̄j̄a c̄j̄a xí c̄aj̄pi í mej̄ti, nc̄ja nguquiguej̄. Guej̄ti n̄r Marcos i p̄enquij̄a nzengua, hneje. Dí xifi ̄m tt̄agö-ná. ¹⁴ Nuquej̄, hñohui, dí xihquij̄, gui nzenguj̄a cor j̄maj̄te. Rí ntzöhui gui maj̄tsjej̄, como guí nc̄juadaj̄.

Cam Tzi Taj̄ j̄itzi da möxquiguej̄ pa gui hm̄ap̄j̄a rá zö, guí göht̄joj̄, como ngu xquí cuatij̄a j̄ár dye car Jesucristo. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes

¹ Nugö, dúr Simón Pedro, ár jandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca bi ddajqui cam cargo pa gu xij yu cjahni nur tzi ddayo jña. Por digue nar carta-na, dí nzohquijü, nuquejü, xcú cjaü í bajtziquijü ca Ocja, como guegue bi nzojtiqui quir tzi müyü, cja gü hñemejü car Jesucristo. Parejo xtú töhtibijü cár tzi ttijqui car Cristo, nugöje ndí yojme car Jesús bbü mí bbajcua jar jöy, cja nuquejü, gü hñemejü, pe jí xquí ccahtijü. üm Cjaa-göjü car Jesucristo. Guegue-ca bi dü pa bi ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, dí göhtjü. ² Cam Tzi Tajü jítzi da möxquiguejü pa gui ndo padijü ja i ncja guegue cja co cam Tzi Jmüjü Jesús. Da ddahquijü rá ngu bendición pa gui hmüpjü rá zö cja gui yojmü co ni cár tzi ttijqui.

Cualidades del cristiano

³ Rá ndo nzeh cam Tzi Jmüjü Jesucristo, cja xí ddajquijü hnar ddadyo hmüy cja co göhtjo ca dí nestajü pa gu hmüpjü hua jar jöy ncja ngu ga ne cam Tzi Tajü jítzi. Nugöje dú meyaje car Jesús bbü mí bbajcua jar jöy. Dü ccahtije, guegue mí yojmi cár poder ca Ocja. Nxøgue már zö ca mí ma cja co ca mí øte. Eso, bbü mí nzojquije dú tenije cja dú emeje. ⁴ Como rá ndo nzedi guegue, guejtjo bi xijquije cü dda promesa rá nzedi cü i föxquije rá ngu. Hñehquiguejü, bbü xcú hñemejü cü promesa-cü, ca Ocja xí ddahquijü hnar ddadyo hmüy ca rí hñe guegue. Ya jin da dahquijü cü nttzomfeni cü i mandadobi yu cjahni yu jí í bajtzi ca Ocja. Nu cü cjahni-cü, da bbedijü, como i tenijü nur mundo, cja da mpuni göhtjo yu i cja hua. ⁵ Nuquejü, como ya xcú hñemejü cü promesa cü xí xijquijü ca Ocja, gui zedijü ca grí hñemejü. Guejtjo gui nxödjü pa gui hmüpjü rá zö. Cja pé gui nxödjü pa más gui padijü ja i ncja ca Ocja. ⁶ Guejtjo gui nxödjü gui penti quir mfenijü, pa jin da dahquijü cü mfeni rá nttzo. Jin da gaxi ir müyü bbü guí tzejtijü prueba por rá nguehca grí tenijü car Cristo. Cja jøncä, pé gui nxödjü ja ncja gri hmüpjü pa da tzøh ca Ocja, göhtjo ca gui dyøtijü. ⁷ Cja diguebbü ya, pé gui nxödjü gui mah quir minga-hermanoje. Cja xtrí gax ya, gui nxödjü gui neje göhtjo yu cjahni, ncja ngu gri netsjeje.

⁸ Como bbü gui nxödjü gui hmüpjü ncjanü, cja jin gui jiejmü ca grí dyøtijü yu xtú mangua, nubbü, da tzi sirvebi ca Ocja cü cjeya cü xcrú hmüpjü hua jar jöy, cja xquí pehtzijü algo pa gui döjtijü bbü xtí ntjeje guegue. Nubbü, jin dur hmeditjo ca xcú hñemejü cam Tzi Jmüjü Jesucristo. ⁹ Porque cü cjahni cü ya xí hñeme nur evangelio cja i bbajtjo ncja ngu nguá hmü máhmeto, bbü jim be mí eme, i ncjajü ncja ngu hnar godö ca i ccahti jøntsje hna tzi tøjquitjo. Cü cjahni-cü, xí dabenijü te rá nguehca ca Ocja bi gahtzibijü ca rá nttzo ca mí tüjü. Ya jin gui mbenijü, xí salvaguijü pa gu jejmü ca rá nttzo, cja pa hnahño grá hmüpjü ya. ¹⁰ Eso, dí xihquijü, üm cjuadaquijü, jin gui segue gui hmüpjü ncja ngu nguír hmüpjü máhmeto. Gui mpeguijü pa gui hmüpjü ncja ngu xtú xihquijü. Nubbü da fadi, cierto, xí nzohquijü ca Ocja. Guejtiquiguejü, xquí pehtzijü confianza, cierto, xí cjahqui í bajtziquijü. Nubbü, jin gui cojmü xatja, cja jin gui wembijü jar hñü ca Ocja. ¹¹ Bbü gui hmüpjü ncjarü, nubbü, jin da nesta gui yomfenijü, ¿cja gui tzønijü nu jítzi, huá jina? Nubbü, xquí padijü, da xogui rá zö cü goxtji pa gui catijü pu jabü bí bbah cam Tzi Jmüjü Jesucristo. Guegue i mandado pu göhtjo ur tiempo, cja xí ddajquijü nur ddadyo hmüy nu dí pehtzijü ya.

¹² Nugö, jin gu tzöya ca dár mbembiquij_u y_u xtú xihquij_u, masque ya xqui padij_u rá zö ja i ncja nar evangelio, cja ya xcú zedij_u ca grí hñemej_u. ¹³ Dí ina, menta dí bbajt_i hua jar jöy, rí ntzöhui cjaatjo gu mbembiquij_u ja ncja grí hm_uapj_u. ¹⁴ Como ya xtí pad_i, jin tza ngu i bb_edi pa gu tzoquiquij_u, gu jej nar mundo, cja da zixqui ca Ocja. Cam Tzi Jmuj_u Jesucristo ya xí xijqui, ya xqui guejt_u gu tu. ¹⁵ Guejtjo dí mpegui dár jojqui c_u dda libro gu tzoquij_u, pa bb_u ya xcrú tugö, da jogui gui ccahtij_u-c_u car hora ca guí nestaj_u, cja gui mbenij_u ja ncja y_u palabra y_u xtú xihquij_u.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ I ntjum_uy car mensaje ca xtú xihquij_u digue cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. Ya xtú xihquij_u, pé du co guegue, da jña cár cargo cja da mandado hua jar jöy. Nucá, jin gur bbedetjo gá ntjöti ca xtrú mbentsj_e y_u cjahni. Nugöje, dú ccahtitsj_eje te tza már nzeh car Jesucristo, cja dú ccahtitsj_eje hneje bb_u mí yoti cár tzi tjay. ¹⁷⁻¹⁸ Guejtsj_e car Tzi Ta jitz_i bi hñihtzibi car Jesús, cja bi uj_tiguije, mero múr Tt_u guegue. Ca hnar pa, bb_u ndár bb_upje car Jesús p_u jar ttø, dú ccahtije ja ngá juex qui dajtu co ni cár jm_i, ncja ngu nar jiadí. Dú ccahtije, hnahño mír n_igui. Guejtjo dú øjme ca Ocja, cár Tzi Ta, mbí ñ_a p_u mbo jar jitz_i, bi nzojquije, bi ma: “Gue nam Tzi Tt_u, i ddaatsj_e-n_u. Dí ndo tzøjø.” Eso, dí padije, ntjum_uy nar palabra na dí xihquije.

¹⁹ Guejtjo dí p_ehtzij_u c_u Escritura c_u bi dyøti c_u profeta cja bi zoguiguij_u. C_u palabra c_u i mam p_u já Escritura i jñejmi car palabra ca bi tsjijquije bb_u ndár bb_upje jar ttø. Göhtjo yojo i sirve ncja testigo, i xijquij_u ja i ncja ca hnaa ca dí emej_u. Nuquiguej_u, i nesta gui jñuhpij_u ndum_uy ca i man c_u Escritura-c_u, como nucá, i xijquij_u palabra c_u i nesta gu padij_u menta dí bbajtij_u hua jar mundo hua jab_u i ndo cja ca rá nttzo. I jñejm_u hnar lámpara ca i yojquij_u hua jab_u rá hm_exuy. Gui segue gui nxödi_u te i man c_u Escritura-c_u hasta bb_u xta ncumpli ca i ma. Nubb_u, cja xqui padij_u, bb_u, ya xqui guejt_u du eh car Jesucristo. ²⁰ Pe i nesta bbeto gui ntiendej_u jab_u rí hñej y_u Escritura. Ca Ocja bi xih c_u profeta ter b_eh ca di jñutzi. Eso, car cjahni ca i ccahti y_u Escritura pa da xij y_u pé ddaa te i ma, jin da mantsj_e qui mf_eni. Da dyöjpi ca Ocja da mötzi pa da ba_di te i ne da man c_u palabra c_u bi ttun c_u profeta. ²¹ Como guejtsj_e c_u profeta jí mí mbentsj_e tema mf_eni di jñutzi pa di ncja y_u Escritura. Guegue-c_u mí tzuj_u ca Ocja, cja mí øjtij_u ca mí xijm_u. Eso, bi jñuxj_u ca bi xijm_u cár Tzi Espiritu ca Ocja.

Los que enseñan mentiras

2

¹ Mahmeto mí bb_uh c_u dda metjri profeta, mí ne di jiöti qui cjahni ca Ocja. Ncja ngu y_u pa ya, pé i bb_uh c_u dda metjri profeta hneje c_u i ne da jiöhquij_u. Da uj_ti y_u cjahni c_u dda palabra c_u jin gui cierto. Da dyøtij_u ddahtz_u, da hu_anhui palabra c_u rá zö, pa jin da fadi te rí dyøtij_u. Nu c_u cjahni c_u da hñeme-c_u, da bb_edi. C_u cjahni-c_u da xihquij_u hnahño palabra digue cam Tzi Jmuj_u Jesús, masque guegue-ca bi du pa bi g_uzquigöj_u ca rá nttzo. Pe como drá nttzo qui vidaj_u, da fadi jí í bajtzi ca Ocja. Nu ca Ocja da hna m_empi cár castigoj_u, da hna duj_u, como bb_etjritjo c_u palabra c_u da uj_tiquij_u. ² Nu c_u jiöjte maestro-c_u, da dyøti hmetzö cja da jiöti rá ngu cjahni pa da hm_uapj_u ncjadip_u. Cja como drá nttzo cár vida ca da hm_uapj_u, da ttzan nar evangelio por rá ngue c_u jiöjte-c_u. Como da hñina c_u pé dda cjahni c_u jin gui eme, hnagu_udi ca i ten c_u jiöjte-c_u, hnagu_udi ca dí tenij_u. ³ C_u cjahni-c_u da ndo ne da jña ur domi, cja da jojtiquitjoj_u, s_anta gui dyöjpij_u da segue da uj_tiquij_u cja pa gui segue gui unij_u domi. Nucá, jin da huetij_u car castigo ca ba eje. Como ya má yabb_u bi

man ca Ocja te di ncjajpi ca jiöjte profeta, cja ya jin tza i ngu tiempo i bbedi pa da zuh cár castigoj ca da mpun ca cjahni-ca.

⁴ Ca cjeja ca xí tjogui, ca Ocja bi castiga ca ángele ca jin gá ne gá dyøjtibi cár jña. Jin gá jiøjqui-ca, bú fongui pa jar jítzi, bi moti pa jar infierno pa jabu rá ndo hmexuy. Cja nuya, i hnati pa hasta bbu xtu eh car pa bbu xta ttun cár castigoj.

⁵ Ca Ocja guejtjo jin gá jiøjqui ca cjahni ca mí bbujcua jar jöy bbu jí bbe mí cja car manti. Jøntsjetjo car Noé co ni ca pé dda yojto ca mí bbuh pár ngu, ca Ocja bi jiøjqui-ca pa jin di bbedij. Car Noé mí xih ca cjahni di jiejm ca rá nttzo ca mí dyøtiju cja di hñemej ca Ocja. Pe jin gá ne gá dyødeju. Eso, ca Ocja ndejma bú pejni car manti, bi ñuxi deje göhtjo nur jöy, cja bi du göhtjo ca cjahni-ca.

⁶ Ca Ocja guejtjo bi castiga ca mingu Sodoma hneh ca mingu Gomorra. Bú pejni tzibi desde pa jítzi, bi dñti ca jñini-ca cja bi mpun ca cjahni ca mí bbuh pa. Tje bi nzø, bi goji jøntsje qui bbojtzibi, pa di ccahtij ca pé dda cjahni ca mí bbupju cerca, como guejti-ca jí mí tzuj ca Ocja. Xajma di ntzohmiju tema castigo di za guegueju hneje bbu di segue di dyøtiju ca rá nttzo.

⁷ Nu ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Lot, ca Ocja bi gujqui pa jar jñini Sodoma, como guegue mí tzu ca Ocja, cja mí ndo ntzøte bbu mí ccahti ja ncja nguá hmuh ca mingu pa. Nttzeditjojo már nttzo ca mí øtij, mí ndo ndujpitem, como jin te mí tzuj ca Ocja.

⁸ Hnajpa ngu hnajpa, car Lot bi ccahti ca hmetzø ca mí øti ca mingu pa, cja bi dyøh ca hmetzø palabra ca mí majm. Bi ntzøte cja bi ungui ur dumuy, como guegue mí tzu ca Ocja. Nu ca Ocja bi gujqui pa jar jñini Sodoma bbu ya xti dñti-ca.

⁹ Ca cjeja ca xí tjogui, ca Ocja mí castiga ca cjahni ca mí ntøxtihui. Nu ca to mí eme guegue, mí fõx-ca. I ncjadip yu pa ya hneje. Car Tzi Ta jítzi i pah bbu i tzøhui prueba ca cjahni ca i joniju, cja ya xí mbeni ja ncja drí guhtzibi. Guejtjo i padi to ca cjahni ca i ndujpitem. Nucá, i jegui da hmuy hasta bbu xta zøh car pa bbu xta tjampi ur huenda, cja nubbá, xta ttun cár castigoj, bbu.

¹⁰ Nu ca jiöjte maestro ca i ne da ujtiqiuju hnahño palabra ca jin gui cierto, jin da huetiju, como bí tøhmi ca Ocja car pa bbu xta un cár castigoj. Nucá, i øtij ca cosa rá nttzo ca i netsjeju, i mbeniju nttzomfeni, cja jin gui ihtzibiju cam Tzi Jmuju Jesús. I ndo hñixtsje ga ñaju, hasta i tzaniju ca bí bbuh pa jítzi. Jin gui tzuj ca Ocja, ni digue qui ángele.

¹¹ Nu ca ángele ca más i bbuh cár ttzedi cja co cár cargoj, bbu ga nguatiju ca Ocja pa da göxiju ter beh ca xí dyøti qui minga-ángleju, i penti qui mfeniju cja i ntzohmiju tema palabra da jogui da xijm. Masque da xijm ca Ocja te xtrú dyøti qui hñohuiju, pe jin da hna zaniju.

¹² Nu ca jiöjte maestro ca dí xihquiju du eje, jin gui tzujte, i ndo tzajtej. Ca dda mfeni ca jin gui ntiendeju, i mandiju, jin te ntjumuy-cá. I jñejmi zuwe ca cjahni-ca, como jin gui mben ca Ocja. I øtij göhtjo ca i mbentsje mbo ur muyju. Ca Ocja xí un yu zuwe cár nzajqui-yu, cja pé xí ddajquiju ur tszejqui pa gu tzujm yu zuwe cja gu pøhtiju. Da ncjadip ca cjahni ca dí xihquiju. Xta hna zuh cár castigo ca mí ntzøhui di ttuni.

¹³ Como guegueju xí dyøhtibiju ca rá nttzo ca pé dda cjahni, guehca da ncohtzibiju-cá. Ca cjahni-ca, i ndo tzøjø da dejpa da ntj cja da dyøti car ttzodyo. Nuqueju, guí mpejniyu-ca, parejo guí tziju, como i tsjifi hermano hneje. Nu guegueju i ndo gustabi da dyøti ca cosa rá nttzo ca i mbentsje mbo ur muyju. I øtij hmetzø. Jin gui ne da hmupju ncja ngu xcá xijquiju ca Ocja, como jin gui bbupju conforme pa cada hnar hñøjø, da hmubi ca hnaatjo ur bbejña ca xí ntjajtihui.

¹⁴ Ca cjahni-ca, göhtjo tema bbejña ca i ccahtiju, i ne da jötiju. Dé i mbeniju to pé da hmubi, cja jin gui ne da jiejm nur hmetzø-nu. Gue ca cjahni ca jin tza i ntiendebi cár palabra ca Ocja i jötiju pa da hñeme hnahño palabra ca jin gui cierto. Guejtjo i ndo moxi domi cja co ca pé dda cosa ca i cja hua jar mundo. Ya

xí man ca Ocja, da bbeh cu cjahni-ca. ¹⁵ Máhmeto cu metjri maestro mí padijá nar palabra nu ncjuani, pe bi jiejmá cja bi denijá cu dda palabra cu jin gui tzö. Nuya, ya xí ndo wembijá car palabra ca ncjuani. Ya xí dyøtija ncja ngu gá dyøti car Balaam, como xí ntøxtihui ca Ocja. Car Balaam mí padi to ca Ocja, cja co ter beh ca mí ne-ca, pe jí mí ne di dyøjti ca mí xih ca Ocja. Ndejma mí ne di möx qui contra cu israelita cu mbá jajá guerra, como nucá bi ñahtibijá domi car Balaam bbu di mötzi pa di hñapi cu israelita. Cja car Balaam bi möx qui contra cu israelita, masque ya xquí man ca Ocja jin di dyøti-ca. ¹⁶ Nu ca Ocja bi huenti car Balaam cja bi ccahtzi. Car burro ca mí tøh car Balaam pu jabá mir ma, bi nzofo. Car zuwe bi ña ncja ar cjahni, como ca Ocja bi cjaipi bi ña. Bi ccax car Balaam pa jin di ma du ntøxtihui qui cjahni ca Ocja.

¹⁷ Nu cu jiøjte maestro cu xtú xihquijá, jin te da möxquijá. Metjritjo-cu. I ncjajá ncja ngu nar bbønguy, como i cjujti car jiahtzi. Bbu rá ndo nzeh car ndaji, ba tu car bbønguy, cja jin tza i nigui car jiahtzi, bbu. Guejti cu cjahni cu da dyøjti cu maestro-cu, da hmu jar bbexuy. Cu cjahni-cu, ya xí tjojquibi hnar lugar pu jabá da ncastiga. Da déja pu, da hmupja pu jabá rá ndo hmexuy, nim pa ncjahmu da ccahtija car jiahtzi. ¹⁸ Bbu ga ña cu cjahni-cu, i majmu qui mfenitsjeja rá ndo nte pa gui mbenijá te tza rá ngu i padijá. Pe jin gui ncjuani ca i majmu, hnaño car palabra ca ba jajá. I xijmu cu hermano, i tjeguitjoja gu øtijá cu hmetzö cu i øti cu cjahni cu jin gui emejá. Cja i jøtijá cu cjahni cu cja xca fadi xca jiejmá cu costumbre rá nttzo cu mí tenijá mahmeto. Ncjará ga cohtzijá drí ma xutja, pa pé da ntzixihui cu cjahni cu jin gui eme nar palabra ca Ocja, cja pa pé da dyøtija cosa rá nttzo hneje. ¹⁹ Cu jiøjte-cu, i xih cu cjahni cu i ne da jiøti, nuya jin da nesta da mbenijá tema mandamiento. Da jogui da dyøte göhtjo tema cosa ca di mbentsjeja. I ñajá ncjahmu ya xqui bbupja libre guegueja. Pe jin gui cierto ca di bbupja libre-cu. Nu cu nttzomfeni cja co cu cosa rá nttzo cu i nejá, guehcu i mandadobi cu cjahni-cu. Bbu i bbu tema cosa o tema mfeni ca i eguija pa gu øtijá ca rá nttzo, nubbu, jin dí bbupja libre. ²⁰ I bbah cu dda cjahni cu ya xí mbadija nar evangelio, cja pé xí jiejmá. Máhmeto mí majmu, mí emejá cam Tzi Jmuja Jesucristo. Nuca bi du por rá nguejcöja. Pe nuya, ya xí wenijá, xí ma xcá ngojmu jar mundo. Ya pé xqui øtijá cu cosa rá nttzo cu bi jiejmá bbu ngá hñemeja. Nuya, más rá ndo nttzo cár hmu ni ndra ngue bbu jí bbe mí meyajá nar evangelio. ²¹ Masque ya xí mbadija nar hñu rá zö, pé xí wembijá, xcá ngojmu xutja. Mir ntzöhui jin di den nar evangelio, cja jí xcá jogui ca xcá ndenijá cja pé xí jiejmá. Como bi badija, xcuí hñeh ca Ocja car palabra ca bi tsijmu, pe ndejma xí dyejmu. ²² Cu cjahni-cu, cierto xí dyøtija ncja ngu ga ma nar jña-na: “Car dyo, xí nzi, xí ungui ar dyöjö, cja jønca xí yojpi xí nzitjo. Guejti car zacjua, xí tsajti, cja jønca pe xí ma xpá nxajtsje car bøjöy.”

La venida del Señor

3

¹ Nuya, am tzi cjuadaquijá, guejna rá yo carta na dí penquijá. Por medio nar carta-na cja co hneje ca hnaa ca bbeto dú penquijá, dí mbembiquijá car palabra ca bi zoguije cam Tzi Jmuja Jesús. Guegue bi gúzquijá ca rá nttzo ca xtú øtijá. ² Nuqueja, ya xquí padijá car palabra-ca, como bi jñux cu profeta jáy libro ter beh ca di ncja. Cja pé bi xihquijá ncjadipá qui jmandadero car Jesucristo cu bú janquijá nar tzi ddadyo jña. Nugö dí padi, xcu hñemeja ca ncjuani, cja guí ne gui tenijá-ca, pe xtú yojpi xtú escribi ja i ncja.

³ Bbeto, dí ne gu mbembiquijá te da ncja bbu xta guaj nar mundo. Bbu ya xta ncja-ca, du eh cu dda hñøjø cu da dembitjo cu hermano, da majmu jin

gui cierto n̄r palabra n̄r dí tenij̄. Nuc̄, jin da hñemej̄, ¿c̄ja pé du eh car Jesucristo? Guejt̄jo da dyøt̄ij̄ göht̄jo ca da nets̄ej̄, c̄ja drá nttzo quí vidaj̄. ⁴ Da m̄an c̄u c̄jahni-c̄u: “Xi ya, ¿dyoc̄a jí bbe ba eh car Cristo nc̄ja ngu gá m̄a? Desde ya má yabb̄u bb̄u mí du car Abraham, c̄ja co car Isaac, c̄ja co car Jacob, i nc̄jadin̄ n̄r mundo. Göht̄jo ȳu i nc̄ja, i bb̄ajt̄jo nc̄ja ngu nguá hm̄uh bb̄u mí ttøti n̄r mundo.” Da nc̄jap̄u drí m̄an-c̄u. ⁵ Nu c̄u c̄jahni-c̄u, jin gui ne da ntzohmij̄ ja mí nc̄ja n̄r mundo ya má yabb̄u. Tza úr m̄adi, bb̄u jí bbe mí ttøti n̄r mundo, nxøgue m̄ur deje. Nubb̄u, ca Oc̄ja bi m̄andi cár palabra, bi juejqui c̄u deje, c̄ja bi nc̄jap̄u gá dyøti car j̄itzi c̄ja co car jöy c̄u mí bb̄u máhm̄eto. C̄u pa-c̄u, mí cjadi deje p̄u jar j̄itzi c̄ja co p̄u mbo car jöy. ⁶ Ma ya, bb̄u ya xquí t̄joh c̄u c̄jeya rá ngu, ca Oc̄ja bi mbeni mí nesta di c̄juajti car mundo. Nubb̄u, bi mandadobi c̄u deje pa pé bi ñux n̄r jöy. Causa bi nc̄ja car m̄anti, c̄ja bi du p̄u jar deje göht̄jo c̄u c̄jahni c̄ja co göht̄jo c̄u te mí bb̄ajcua jar jöy. ⁷ Diguebb̄u ya, bb̄u ya xquí t̄joh car m̄anti, ca Oc̄ja bi jojq̄ui ddadyo n̄r j̄itzi co n̄r jöy. C̄ja nuya xí m̄a guegue, bb̄u pé xta mpun n̄r mundo, xta nc̄ja hnar ndo tzibi, göht̄jo da nzø. Da hm̄ajti n̄r mundo hasta bb̄u xta mandado ca Oc̄ja pa da nc̄ja car juicio. Nubb̄u, da nzø n̄r mundo c̄ja da ncastiga c̄u c̄jahni c̄u jin gui t̄z̄u ca Oc̄ja, da bb̄edij̄.

⁸ Cierto, nc̄jahm̄u ba dé cam Tzi Jm̄uj̄ pa du eje. Pe i nesta gui ntzohmij̄, ñm̄ tzi c̄juadaq̄uij̄, dí c̄jahnit̄jogöj̄, jin dí mbenij̄ nc̄ja ngu ga mben ca Oc̄ja. Pa guegue i jñejtihui hnajpa, hnar mil año. Jin gui tzöjpi chi tch̄u hnar pa, c̄ja jin gui tzöjpi rá ma hnar mil año. ⁹ Guejt̄jo jin gui jejt̄i cár promesa c̄ja jin gui tzöjpi rá nt̄ji pa da cumpli ca xí m̄a. I bb̄uh c̄u dda c̄jahni i m̄ajm̄u, ca Oc̄ja jin da cumpli ca xí m̄a. Nu guegue i juiguiguij̄ c̄ja i tøbiguij̄ como i ne da ungui lugar göht̄jo ȳu c̄jahni pa da dyødej̄ cár palabra, c̄ja pa da jogui da repentij̄, sant̄a da hñemej̄, göht̄jo c̄u to da ne. Como jin gui ne ca Oc̄ja pa da bb̄ej̄ ȳu c̄jahni.

¹⁰ Bb̄u pé xtu eh cam Tzi Jm̄uj̄ Jesús, du hna et̄jo nc̄ja hnar be bb̄u nxuy. Nubb̄u, da ndo f̄an n̄r j̄itzi, da nde, da nzø, c̄ja da nzø ȳu tzø, hneje. Da ndo ñant̄zi xtrí yøte, c̄juá da z̄u ȳu c̄jahni.

¹¹ Nuquiguj̄, como ya xquí padij̄, da t̄jegue c̄ja da mpuni göht̄jo n̄r mundo, rí ntzøhui gui ntzunij̄ pa gui dyøt̄ij̄ ca da tzøh ca Oc̄ja, c̄ja gui jionij̄ guegue, göht̄jo mbo ir m̄aȳj̄. ¹² Rí ntzøhui gui jojq̄ui quir vidaj̄ c̄ja gui hm̄ap̄j̄ listo, gui tøm̄ij̄ car pa bb̄u xtu eh car Cristo pa da jñanquij̄ ñr huenda c̄ja da juzgaguij̄. Bb̄u xta nc̄ja-ca, da nzø n̄r j̄itzi c̄ja da juagui göht̄jo ȳu te bí bb̄aj-n̄u. Tje da yøte. ¹³ Nugöj̄ dí padij̄, cierto da nc̄ja ca xí xijquij̄ ca Oc̄ja, c̄ja guehca dí tøm̄ij̄-ca. Guegue da dyøte ddadyo n̄r j̄itzi co n̄r jöy, pa da hm̄uh p̄u c̄u c̄jahni c̄u xtrú hñeme. Guegue-c̄u da hm̄ap̄j̄ hnar vida drá zø. Como jin da t̄jegui da hm̄uh p̄u c̄u to di øti ca rá nttzo.

¹⁴ Eso, dí nzohquij̄, ñm̄ tzi c̄juadaq̄uij̄. Menta dár tøm̄ij̄ du eh cam Tzi Jm̄uj̄, gui uni ir m̄aȳj̄ pa gui jiejm̄u göht̄jo ca rá nttzo. C̄ja bb̄u xquí nt̄ej̄u ca Oc̄ja, c̄ja da t̄janquij̄ ñr huenda, nub̄u, jin gui ntzøt̄ij̄, c̄ja jin te da ddöjt̄iquij̄. ¹⁵ Bb̄u dí inaj̄, ba de car Jesucristo pa du eje, i nesta gu mbenij̄, guegue i ndo p̄eht̄zibi ñr tt̄ijqui ȳu c̄jahni ȳu jin gui eme. I tøm̄i-ȳu, xajm̄a da guatij̄ c̄ja da hñemej̄, pa guejt̄i-c̄u da döt̄ij̄ car nzajqui ca jin da t̄jegue. Bi xihquij̄ nc̄jap̄u cam tzi c̄juadaq̄uij̄ car Pablo bb̄u ngá escribi c̄u dda carta c̄u xpá menquij̄. Guegue mí p̄eht̄zi mf̄eni rá j̄itzi, mí pad̄i ja i nc̄ja ca Oc̄ja, como nuc̄a bi uni jogui mf̄eni. ¹⁶ Guejt̄i c̄u pé dda carta c̄u bi dyøti car Pablo, i xijquij̄ te rá nguehca jim be ba eh car Jesucristo. Nu car Pablo, ndejm̄a bi jñut̄zi tengu palabra c̄u rá nt̄ji. Jin tza dí ntiendej̄ te i ne da m̄an c̄u palabra-c̄u. Nu c̄u c̄jahni c̄u jin tza i p̄eht̄zi mf̄eni rá ngu o jin gui eme car Jesucristo göht̄jo mbo

úr mայյա, guegue-սա, bbա ga ccahtijա սա palabra-սա, i nquivocajա. Hnahño ga mben-սա, hnahño ngá man car Pablo bbա ngá jñux սա palabra-սա. Nu սա cjahni-սա, como jin gui cierto ca i emejա, da bbedijա.

¹⁷Nuquigueյա, am tzi cjuadaquijա, como ya xquí padijա te da ncja, gui zedijա, cja gui segue gui hñemeյա nar palabra նա ncjuani, como ya xquí ntiendeյա rá zö ja i ncja. Ndejma da guahquijա սա dda jiöjte սա da jioni ja drí ujtiquijա hnahño palabra սա jin gui cierto. Gui mfödijա, pa jin da jiöhquijա-սա, cja pa jin gui jieյա ca ya xcú hñemeյա. ¹⁸Nuquigueյա, gui segue gui nxödijա pa más grí padijա ja i ncja cam Tzi Jmujա Jesucristo, cja pa más grí yojյա cár tzi ttijqui. Guegue bi du pa bi ddajquijա car nzajqui ca jin da tjegue. Rí ntzöhui gu xöjtibijա cja gu ihtzibijա, nuya, cja co göhtjo սա cjeya սա ba eյe, hasta bbա xta zoh car pa bbա xtu coji. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

El mensaje de vida

¹ Bb̄u jí bbe mí tt̄oti nar mundo, ya xi mí bb̄u ca hnáa ca dí emej̄u. Guegue i tsjifi ̄ur Jñ̄a, cja i ddajquij̄u car nzajqui ca rí hñe j̄itzi. Nuya, gu j̄uxcua ca dú ødeje cja dú ccahtije bb̄u mí bb̄ujcua jar j̄öy guegue. Nugöje ndí ccahtitsjeje cja ndí ødeje bb̄u mí ñ̄a. Guejtjo ndí tjömbije cár cuerpo co yam dyeje, como ndí yojme guegue. ² Guegue bi cja ̄ur cjahni, bi hm̄ujcua jar j̄öy, cja ndí ccahtije. Dí ncjaje ncja ngu testigo, dí xihquije ja mí ncja ca hnáa ca i ddajquij̄u car nzajqui ca rí hñe j̄itzi. Guegue máhm̄eto mbí bb̄abi cár Tzi Ta p̄u j̄itzi, cja bú ecua jar j̄öy pa di ddajquij̄u car nzajqui ca jin da tjegue. ³ Nugö, dúr testigo, dí xihquij̄u ja mí ncja guegue, pa gui hñemej̄u ncja ngu dar emegöje. Nugöje, dí bb̄upje car Jesucristo cja co guejti car Tzi Ta j̄itzi. Dí xihquij̄u ja i ncja car Jesucristo, pa guejtiquej̄u, gui hm̄upj̄u car Tzi Ta j̄itzi cja co cár Tt̄u, gue car Jesucristo. Nubbú, da hnaadi cam mfenij̄u, dí göhtj̄o, cja gu ntzixij̄u. ⁴ Eso, dí p̄enquij̄u nar carta-ná pa gui hñemej̄u ncja ngu dar emegöje, cja pa gui mpöj̄m̄u göhtjo mbo ir tzi m̄ayj̄u.

Dios es luz

⁵ Gue nar mensaje-ná bi xijquije car Jesucristo, cja nugöje, pé dí xihquij̄u: car Tzi Ta j̄itzi i jñ̄ejmi hnar jiahtzi ca jin te i yojmi bb̄exuy. Rá nttzuj̄pi guegue, jin te i yojmi ca rá nttzo. ⁶ Bb̄u dí majm̄u dí yojm̄u ca Ocja, cja pé dí øtij̄u ca rá nttzo, nubbú, jin gui cierto ca dí majm̄u. Por rá ngue yam vidaj̄u, i fadi, jin dí emej̄u car palabra ca ncjuani. ⁷ Pe bb̄u dí øtij̄u ca rá zö ca ya xtí padij̄u, nubbú, dí dyoj̄u jar jiahtzi ca rí hñeh ca Ocja. Nubbú, dí ntzixij̄u göhtjo yu ddáa yu i eme nar palabra ca Ocja, cja hnaadi car mfeni dí mbenij̄u. Cja bb̄u dí øtij̄u tema cosa ca jin gui tzö, cár cji car Jesucristo, cár tzi Tt̄u ca Ocja, i cj̄uzquij̄u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj̄u.

⁸ Nugöj̄u, ya xtú emej̄u. Pe bb̄u dí majm̄u, ya jin te i bb̄uh ca rá nttzo mbo am tzi m̄ayj̄u, nubbú, jin gui cierto ca dí majm̄u, cja jin dí emej̄u car palabra ca i man ca ncjuani. ⁹ Pe bb̄u dí xijm̄u ca Ocja ca xtú øtij̄u, guegue i perdonaguij̄u cja i cj̄uzquij̄u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj̄u. Como guegue ̄ur jogui cjahni, i cumpli göhtjo ca i ma. ¹⁰ Bb̄u dí majm̄u, jin dí øtij̄u ca rá nttzo, i p̄oni ncjahm̄u dí xijm̄u ̄ur metjri ca Ocja, como dár majm̄u, jin gui cierto ca i man cár palabra.

Cristo, nuestro abogado

2

¹ Nuquiguej̄u, am tzi hñohuiquij̄u, dí nzohquij̄u por rá ngue nar carta-ná, pa ya jin gui dyøtij̄u ca rá nttzo. Pe bb̄u to da dyøti ca rá nttzo, i bb̄uh ca hnáa ca i bbö madé, i ñ̄ahui car Tzi Ta j̄itzi por rá nguejcöj̄u, gue car Jesucristo. Como jin te gá dyøti guegue ca már nttzo, i johui car Tzi Ta j̄itzi cja i cuati ga ñ̄ahui por rá nguejcöj̄u, i öjpi da perdonaguij̄u ca xtú øtij̄u. ² Guegue car Jesucristo bi mfömbi cár tzi cji, cja bb̄u mí bböhti, bi guti ca rá nttzo ca dí tuj̄u. Cja jin gui j̄onguitsjegöj̄u bi gujtiguij̄u ca dí tuj̄u, pe guejti c̄u pé dda cjahni c̄u bbejtjo da hñeme, car Jesucristo bi guhtibi ca i tu-cá hneje, göhtjo c̄u cjahni c̄u da guatij̄u jar tzi dye, como guegue bi du pa da mötzi göhtjo yu cjahni yu i bb̄ujcua jar mundo.

³ Bb̄u dí øtij̄u ncja ngu ga man c̄u mandamiento c̄u xí ddajquij̄u ca Ocja, nubbú, cierto dí yojm̄u ca Ocja. Nubbú, dí mp̄adij̄u guegue, cja da ngujqui

ca dár padij̄u ja i ncja. ⁴ Nu car cjahni ca i ma, guegue i ndo mpadihui ca Ocja, bb̄u jin gui øhtibi quí mandamiento, ʉr metjri, cja jin gui cierto ca di ten ca Ocja. ⁵ Car cjahni ca i øte ncja ngu ga man ca Ocja, guegue ntjum̄y i ne ca Ocja, cja i yojmi. Nugöj̄u ca más grá øtij̄u ncja ngu ga xijquij̄u ca Ocja, más grá nej̄u cja grá hm̄upj̄u-cá. ⁶ Nu car cjahni ca i ma, göhtjo ʉr tiempo i yojmi ca Ocja, guegue i nesta da hm̄uh hnar vida drá ndo zö, como ngu nguá hm̄uh car Jesucristo.

El nuevo mandamiento

⁷ Nuquej̄u, ʉm tzi hñohuiquij̄u, gu xihquij̄u hnar mandamiento, pe jin gúr ddadyo. Gue nar mandamiento na bi tsjijquij̄u desde bb̄u mí m̄adi mí nzojquije car Jesucristo: Dí göhtjoj̄u gu majtsjej̄u, ncja ngu gá majquij̄u guegue. ⁸ Pe ndejma ncjahm̄u ʉr ddadyo, hneje, nar mandamiento na dí xihquij̄u, como gue nar ddadyo mfeni na bi ʉjtiguije car Jesucristo bb̄u mí hño hua jar jöy. Bi ʉjtiguije ja ncja gua majtsjeje. Guehquitjoguej̄u, ca ya xquí hñemej̄u guegue, xí ddahquij̄u hnar ddadyo mfeni pa gui nxödīj̄u gui majtsjequir hñohuij̄u. Máhm̄eto ndí dyoj̄u jar bb̄exuy, jí bbe ndí ccahtij̄u car jiahtzi ja i ncja. Pe nuya, ya xtí bb̄upj̄u jar tzi jiahtzi ca Ocja. Como ya xqui yoti car jiahtzi ca i ntjum̄y, ya xca wen car bb̄exuy.

⁹ Car cjahni ca i ma, ya xqui bb̄u jar jiahtzi, cja i ʉdihui cár hñohui, nucá i bb̄ajti jar bb̄exuy-cá. ¹⁰ Car cjahni ca i ccahti rá zö cár hñohui, guegue i bb̄uh p̄u jabu i n̄igui car jiahtzi, cja jin te da ccahtzi pa jin da hño ncja ngu rí ntzöhui. ¹¹ Car cjahni ca i ʉhui cár hñohui, i bb̄ajti jar bb̄exuy, cja jin gui pad̄i jabu rí ma. Como ya xí nxödi, dé xí hño p̄u jar bb̄exuy, nuya, ya jin te i janti.

¹² Nuquej̄u, ʉm tzi hñohuiquij̄u, dí øjtiquij̄u nar carta-ná, porque ya xcú hñemej̄u car Jesucristo, cja cam Tzi Taj̄u p̄u j̄itzi ya xí perdonaquij̄u ca rá nttzo ca nguí tuj̄u. ¹³ Nuquej̄u, cjuada, xcú hñemej̄u primero, dí nzohquij̄u porque ya xquí pad̄ij̄u ja i ncja ca hnáa ca dí emej̄u, gue ca hnáa ca mí bb̄uy desde ʉr m̄adi. Cja hnehquiguej̄u, guí bajtzi hñøj̄j̄u, dí nzohquij̄u porque xcú taj̄rij̄u ca Jin Gui Jo.

Nuquiguej̄u, hermano, dí nzohquij̄u, ncjahm̄u ʉm tzi bajtziquij̄u. Dí penquij̄u nar carta-ná porque ya xquí pad̄ij̄u ja ncja cam Tzi Taj̄u p̄u j̄itzi. ¹⁴ Nuquej̄u, cjuada, xcú hñemej̄u primero, dí nzohquij̄u porque ya xquí pad̄ij̄u ja i ncja ca hnáa ca dí emej̄u, gue ca hnáa ca ya xi mí bb̄uy bb̄u jí bbe mí ttöti nar mundo. Cja hnehquiguej̄u, guí bajtzi hñøj̄j̄u, dí nzohquij̄u, porque rá nzehquij̄u. Xcú cuajtij̄u cár palabra ca Ocja p̄u mbo ir m̄ayj̄u, cja xcú taj̄rij̄u ca Jin Gui Jo.

¹⁵ Nuquej̄u, hermano, dyo guí tenij̄u c̄u cjahni c̄u rí den nar mundo, cja jin da ma ir m̄ayj̄u ya cosa ya i bb̄ajcua jar mundo. Car cjahni ca rí ma ʉr m̄ay ya cosa ya i bb̄ajcua jar mundo, jin gui jon ca Ocja, cam Tzi Taj̄u p̄u j̄itzi. ¹⁶ Ȳu cosa ya i jon c̄u cjahni c̄u rí den nar mundo, jin gui fõxquij̄u pa gu tenij̄u ca Ocja, cja bb̄u dí ndo nej̄u-cá, nubbá, jí rí hñeh ca Ocja c̄um mfenij̄u. I bb̄ajcua jar mundo c̄u dda cosa c̄u jí rí hñeh car Tzi Ta j̄itzi. Nucá, í mejtito nar mundo. I bb̄uh c̄u ddáa c̄u dí netsjej̄u, por rá ngue ȳm cuerpoj̄u, cja co rá ngu pé dda cosa c̄u dí tzøj̄m̄u gu ccahtij̄u, cja hneje c̄u dda cosa c̄u dí jonij̄u pa da hñizquigöj̄u ȳm m̄inga-cjahnij̄u. ¹⁷ Pe ya xca mpun nar mundo, göhtjo co ni ya cosa i ndo jon ya cjahni. Nu car cjahni ca i ungui ʉr m̄ay pa da jion ca Ocja cja da dyøti ca i ne, guegue jin da mpuni, como ya xqui yojmi ca hnáa ca i bb̄uy göhtjo ʉr tiempo.

La verdad y la mentira

¹⁸ ʉm tzi hñohuiquij̄u, ya xpa cerca car pa bb̄u xta guaj nar mundo. Ya xcú dyødej̄u, bb̄u jin gui ngu i bb̄edi pa da guaj nar mundo, xtu eh ca hnar cjahni

ca da contrabi car Cristo. Cja nuya, ya xí n̄igui rá ngu cjahni c̄a i contrabij̄u. Eso, ya xtí p̄adij̄u, ya xqui tch̄utjo car tiempo. ¹⁹ C̄a cjahni c̄a ya xqui contrabi car Cristo, mah̄m̄eto mí tsjifi hermano, ndí m̄pejnije, göhtjoguigöje. Pe nuya, xí mb̄øntsje-cá, xí wembiguije, como jí mí em̄e göhtjo mbo úr m̄uyj̄u. Bb̄u di ntjum̄uy di hñ̄eme-cá, jin di wembiguije. Pe ya xí wen-cá, eso xí cja Oc̄ja xcá n̄igui, guegue-cá jí mí em̄ej̄u göhtjo mbo úr m̄uyj̄u. Jin gum̄ hñ̄ohuij̄u-cá.

²⁰ Nuquiguej̄u, guí göhtjoj̄u, ya xí nguahquij̄u car Esp̄iritu Santo, cja guí yojm̄u-cá, eso ya xqui p̄adij̄u ja i ncja car palabra ca i m̄an ca ncjuani. ²¹ Dyo guí in̄aj̄u, dí øtigö nar carta-ná como dí m̄antsje, jí bbe guí p̄adij̄u ja i ncja car palabra ca ncjuani. Nuquej̄u, ya xqui p̄adij̄u car palabra-cá, pe ndejm̄a dí nzohquij̄u por digue nar carta-ná. Guejtjo, ya xqui p̄adij̄u, bb̄u to da xihquij̄u pé hnahño ar palabra ca jin gui ncjuani, jí rí hñ̄eh ca Oc̄ja car palabra-cá.

²² Car cjahni ca i c̄øn car Jesús, i ma, jin gá hñ̄ix car Tzi Ta j̄itzi pa di ddajquij̄u car nzajqui ca jin da tjegue, guegue ntt̄editjo ar m̄etjri, cja i contrabi car Jesucristo. Ca to i c̄øni digue cár Tt̄u ca Oc̄ja, guejtjo i ma, jin gui cierto ca xí m̄an car Tzi Ta j̄itzi. ²³ Göhtjo c̄a cjahni c̄a i m̄ajm̄u, jí múr Tt̄u ca Oc̄ja car Jesucristo, nucá, jin gui yojm̄u car Tzi Ta j̄itzi. Nu car cjahni ca i ma, cierto múr Tt̄u ca Oc̄ja car Jesucristo, guegue i yojmi car Tzi Ta j̄itzi hneje.

²⁴ Nuquej̄u, guí segue gui hñ̄emej̄u car palabra ca xí tsjihquij̄u desde úr m̄adi, pa jin to da zixquij̄u hnanguadi. Bb̄u jin gui j̄iejm̄u car palabra-cá, nubbá, xqui segue gui yojm̄u cár Tzi Tt̄u ca Oc̄ja, cja guejti cam Tzi Taj̄u j̄itzi xqui yojm̄u hneje. ²⁵ Guegue car Jesucristo xí dö cár palabra, da ddajquij̄u car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjoguigöj̄u como ngu xtá em̄etjoj̄u.

²⁶ Nugö, xtú jux ȳu palabra-ȳu pa guí p̄adij̄u ja i ncja c̄a cjahni c̄a i ne da j̄iöhq̄uij̄u. ²⁷ Nuquiguej̄u, ya xqui yojm̄u car Esp̄iritu Santo, gue car Jesucristo xpá m̄enquij̄u-cá. Eso, ya jin gui nesta pa to da xihquij̄u ter b̄eh car palabra ca i m̄an ca ncjuani, como guegue car Tzi Esp̄iritu Santo i ujtiquij̄u göhtjo ja i ncja nár hñ̄u ca Oc̄ja. Cierta göhtjo ca i ujtiquij̄u guegue, cja jin gui yojmi tema b̄etjri. Eso, dí xihquij̄u, guí segue gui hñ̄emej̄u car Jesucristo, cja guí yojm̄u-cá, ncja ngu xcá xihquij̄u car Esp̄iritu Santo, desde úr m̄adi.

²⁸ Ncjáya, hermano, dí nzohquij̄u, pa guí segue gui yojm̄u car Jesucristo. Ncjap̄u, jin gu ntzuj̄u cja jin gu p̄ehtzi um̄ tzöj̄u bb̄u xtá ntjej̄u-cá. ²⁹ Ya xqui p̄adij̄u, bb̄u mí dyo hua jar jöy car Jesucristo, mí øti ca rá zö. Ncjap̄u da jogui guí meyaj̄u to quí bajtzi ca Oc̄ja. Gue c̄a cjahni c̄a i øti ca rá zö hneje.

Hijos de Dios

3

¹ Gui mb̄enguej̄u ya, te tza i neguij̄u car Tzi Ta j̄itzi, como ya xqui xijquij̄u í bajtziguij̄u. Cierta hneje, como ya xtú cjaj̄u í bajtziguij̄u ya. Nu c̄a cjahni c̄a rí den nar mundo jin gui p̄adi to í bajtziguij̄u. Guegue-cá guejtjo jí mí p̄adij̄u to múr Tt̄u car Jesucristo bb̄u mí dyo hua jar jöy. ² um̄ tzi hñ̄ohuiquij̄u, car Tzi Ta j̄itzi ya xí cjagui í bajtziguij̄u. Jí bbe dí p̄adij̄u göhtjo ja gu ncjaj̄u bb̄u pé xtu eh car Jesucristo. Pe ya xtí p̄adij̄u, bb̄u pé xtu eje, gu ccahtij̄u mero ncja ngu ga hm̄uy, cja pé gu cjaj̄u ncja ngu guegue. ³ Car cjahni ca i t̄øhmi car pa bb̄u xta ncja guegue ncja ngu car Jesucristo, i j̄eh ca rá nttzo, como i m̄beni ja gá hm̄ah car Jesucristo. Nucá, jin te mí øti ca már nttzo.

⁴ C̄a cjahni c̄a i øtitjo ca rá nttzo, jin gui cjajpi ncaso cár palabra ca Oc̄ja, cja jin gui øjti quí mandamiento. Car cjahni ca jin gui øjti quí mandamiento ca Oc̄ja, i ndujp̄ite. ⁵ Nuquiguej̄u, ya xqui p̄adij̄u te rá nguehcá bú ecua jar jöy cár Tt̄u ca Oc̄ja. Guegue bú eje pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tu ȳu cjahni. Como jin te mí p̄ehtzi ca már nttzo p̄u mbo ar tzi m̄ay, mír ntzöhui pa gá ngazquigöj̄u

ca rá nttzo ca ndí tuj̄. ⁶ Car cjahni ca segue i yojmi car Jesucristo i mbeni ja ncja drí hm̄y pa da tzøh ca Ocja, cja i bb̄y ncjap̄. Ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Nu ca to i segue i øti ca rá nttzo, jin gui em̄ car Jesucristo, cja jin gui pađi ja i ncja guegue-cá. ⁷ um tzi hñohuiquij̄, jin gui hñemej̄ car palabra ca ba ja c̄ dda cjahni c̄ i ne da jiøhquij̄. Gui mbenij̄ nar palabra-ná: Nar cjahni n̄ ya xí cc̄htzibi ca rá nttzo ca mí t̄y, ya xqui bb̄h hnar vida rá zö. Ya jin gui ndujp̄ite, como ya xqui t̄en car Jesucristo, cja nucá, jí mí ndujp̄ite. ⁸ Nu car cjahni ca segue i øti ca rá nttzo, guegue úr bajtzi ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo desde bb̄ mí m̄j nar mundo. Tz̄di, úr bajtzi ca Jin Gui Jo. Nu cár T̄t̄ ca Ocja bú ecua jar jöy pa da jñajquibi cár ttz̄di ca Jin Gui Jo, cja pa da ḡxquigöj̄ jar dyε-cá.

⁹ Nar cjahni n̄r bajtzi ca Ocja, ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Como ya xi úr bajtzi ca Ocja, i p̄htzi mbo úr m̄y car ddadyo nzajqui ca xí uni guegue. Ya jin gui tzö da segue da dyøti ca rá nttzo, como rí hñeh ca Ocja cár hm̄y.

¹⁰ Ncjap̄ dár meyaj̄ quí bajtzi ca Ocja cja co ni quí bajtzi ca Jin Gui Jo. C̄ cjahni c̄ jin gui øtij̄ ca ncjuani, co c̄ jin gui ne quí m̄nga-cjahnij̄, nucá, jí í bajtzi ca Ocja-cá.

Amémonos unos a otros

¹¹ Gue nar mandamiento-ná gú dyødej̄ desde bb̄ ngú f̄dij̄ ngú hñemej̄ car Jesucristo: Gu netsjej̄, dí göhtjo. ¹² Jin gu uj̄ yam hñohuij̄, ncja ngu car Caín. Guegue múr bajtzi ca Jin Gui Jo. Bi uhui cár cjuada cja bi möhti. ¿Te rá nguehc̄a bi möhti cár cjuada? Por rá nguehc̄a mí dyøti ca rá zö. Nu car Caín, már nttzo ca mí øte.

¹³ Ncjap̄ hneje, um hñohuiquij̄, jin da hño ir m̄yj̄ bb̄ i uquij̄ hneje c̄ cjahni c̄ rí d̄en nar mundo. ¹⁴ Máhmeto, ya xtá b̄edij̄, ya xi ndár mö jar bb̄x̄y, pe nuya xtú p̄onij̄ hua jab̄ xtú tötij̄ nar jiahtzi rá tzi zö. Ya xtú tötij̄ nar ddadyo nzajqui n̄ xí ddajquij̄ ca Ocja. Nuya, ya xtí pađij̄, ya xi í bajtziguij̄ ca Ocja, como dí mađij̄ ȳ pe dda cjahni ȳ xí hñeme car Jesucristo. Car cjahni ca jin gui mah cár m̄nga-cjahnihui, guegue jin gui p̄htzi mbo úr m̄y car ddadyo nzajqui ca rí hñe j̄tzi. ¹⁵ Nu car cjahni ca i uhui cár m̄nga-cjahnihui, i jñejmi ncja hnar möhtite. Dí pađij̄, cierto i jñejmi hnar möhtite, como bi xijquije ncjap̄ car Jesucristo. Digue nar möhtite, dí pađij̄, guegue jin gui p̄htzi mbo úr tzi m̄y car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁶ Bb̄ dí ne gu pađij̄ ja ncja grá mah cam hñohuij̄, i nesta gu mbenij̄ ja ncja gá majquij̄ car Jesucristo. Guegue bi dötsje cár vida por rá nguejcöj̄. Hñequigöj̄, i nesta gu mađij̄ c̄ pé dda cjahni c̄ i em̄ car Jesucristo. Gu mađij̄ cja gu föx̄j̄ según ca i nesta, hasta gu dö yam vidaj̄. Jin gu jiøjquij̄ ȳ dí jaj̄, ni digue nam nzajquij̄, jin gu jiøjquij̄ hneje. ¹⁷ Car hermano ca i tzi ja, bb̄ i cc̄hti cár hñohui ca jin te i ja, ya xqui sufri, guegue i nesta da mötzi, da xohti úr dyε. Pe bb̄ i jiøjquitjo ca i p̄htzi cja i m̄ititjo úr dyε, nubbá, jin te ntj̄m̄y ca di mah ca Ocja car hermano-cá. ¹⁸ um tzi hñohuiquij̄, dyo jøntjo gu majm̄ dí ne yam hñohuij̄. Guejtjo gu föx̄j̄ co ȳ dí jaj̄, pa da nigui, dí mađij̄ göhtjo mbo um tzi m̄yj̄.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Bb̄ gu föx̄j̄ cam m̄nga-hermanoj̄, nubbá, xtá pađij̄, ntj̄m̄y dí neja ca Ocja, hneje. Cja bb̄ ntj̄m̄y dí neja ca Ocja, nubbá, jin dí yomfenij̄ bb̄ dra cuatij̄ guegue. ²⁰ Bb̄ dí mbenij̄ c̄ cosa jin gui tzö c̄ xtú øtij̄, nubbá, dí yomfenij̄ dra cuatij̄ ca Ocja. Nu ca Ocja i cc̄hti göhtjo ja i ncja yam vidaj̄, cja i pađi, ¿cja cierto dí neja guegue, o jina? ²¹ Pe bb̄ dí pađij̄ mbo um tzi m̄yj̄, jin te dí tuj̄ ca rá nttzo, nubbá, jin dí yomfenij̄, cja jin dí ntzuj̄ grá cuatij̄ ca Ocja. ²² Nubbá, ca Ocja da ddajquij̄ göhtjo ca dí öprij̄, como dí øtij̄

quí mandamiento cja i tzø guegue yam vidajm. ²³ Gue nar mandamiento-ná xí ddajquijm ca Ocja, gu emejm cár Tzi Ttm, gue car Jesucristo, göhtjo mbo am tzi mayjm, cja gu majtsjejm, ncja ngu gá xijquijm car Cristo. ²⁴ Cm cjahni cm i øjtibi qui mandamiento ca Ocja, nucá i yojm car Jesucristo, cja guegue-cá i bbm mbo í mayjm. Dí padijm, i bbm mbo am tzi mayjm car Jesucristo, como i xijquijm ncjarm car Espíritu Santo. Guegue car Jesús xpá menquijm cár Tzi Espíritu, cja dí yojm-cá.

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

4

¹ Nuquejm, am tzi hñohuiquijm, jin gui ma gui hñemejm göhtjo tema cjahni ca da xihquijm, ba ja hnar palabra ca xí xih ca Ocja. Gui dyøhtibijm ur prueba pa gui padijm, ¿cja cierto guá hñeh ca Ocja car palabra ca i ma, cja huá jina? Como ya cjuá xqui dyo jiöjte hua jar mundo, i nzoj ym cjahni, i xijm, ba jajm palabra xí un ca Ocja. ² Pa gui padijm ja grí meyajm, ¿to cm cjahni cm i yojmi cár Espíritu ca Ocja cja i mangui palabra guá hñeh-cá? gue cm cjahni cm i majm, car Tzi Ta jitzí bú pejni car Jesús hua jar mundo, cja guegue-cá mero múr Ttm ca Ocja. Gue nar palabra-nú rí hñeh car Espíritu Santo. ³ Nu car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jí mí gue car jmandadero ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo, cja jí xcuí mejni-cá car Tzi Ta jitzí, guegue jin gui yojmi car Espíritu Santo. Car cjahni-cá i ne da contrabi car Jesucristo. Guejti car palabra ca i ma guegue, jí rí hñeh car Espíritu Santo. Nuquejm, ya xcú dyødejm, tiene que di hñeh cm cjahni cm di contrabijm car Cristo, cja nuya, ya xí nigui-cá. Ya xqui dyo hua jar mundo cm cjahni-cá.

⁴ am tzi hñohuiquijm, í bajtziquijm ca Ocja, eso, xcú tajpijm cm jiöjte cjahni cm i contrabijm car Jesucristo. Como nuquiguejm, gui yojm-cá, cja más rá nzeh car Jesucristo ni ndra ngue ca Jin Gui Jo. Guegue-cá i mandadobi cm cjahni cm rí den nar mundo. ⁵ Jí í bajtzi ca Ocja cm jiöjte cm i dyo, i cønijm car Jesús. Gueguejm í bajtzi ca hnáa ca i mandado hua jar mundo, gue ca Jin Gui Jo. Guejti car palabra ca i man cm cjahni-cá, rí hñeh ca Jin Gui Jo. Cm cjahni cm rí den nar mundo, i eme ca i man cm jiöjte-cá, como i bbajtijm ur dyε ca Jin Gui Jo. ⁶ Nugöjm, í bajtziguijm ca Ocja. Nar cjahni nm i padi ja i ncja ca Ocja, i øjti car palabra dí jajm. Nu car cjahni jí ur bajtzi ca Ocja, jin gui øjti car palabra dí jajm. Da ncjarm da fadi to cm cjahni cm i yojm cár Tzi Espíritu ca Ocja cja i nejm car palabra ca ncjuani, cja co to cm i tenijm bbetjri cja jin gui yojm cár tzi Espíritu ca Ocja.

Dios es amor

⁷ am tzi hñohuiquijm, gu majtsjejm, dí göhtjojm, como rí hñeh ca Ocja car jmajte. Nar cjahni nm i majte, i pehtzi car ddayo nzajqui rí hñeh ca Ocja, cja i padi ja i ncja ca Ocja. ⁸ Nu car cjahni ca jin gui majte, nim pa i padi ja i ncja ca Ocja, como nucá, i majte, cja bbm di jina-cá, jin to di majte. ⁹ Car Tzi Ta jitzí bú pejni cár Tzi Ttm hua jar jöy. Mí jøña-cá, pe bú pejni pa bi ddajquijm car nzajqui ca jin da tjegue. Bi ncjarm gá ujtiguijm ja ncja ga majquijm guegue. ¹⁰ Nugöjm, jin dá nejm ca Ocja. Nucá bi neguijm cja bú pejni cár Tzi Ttm hua jar jöy pa bi ttun car castigo mír ntzøhui di ttajquijm, nugöjm, xtú øtijm ca rá nttzo.

¹¹ Nuquejm, am tzi hñohuiquijm, bbm dí mbenijm te tza ngu cár jmajte ca Ocja, nubbá, dí padijm, rí ntzøhui gu majtsjejm hneje, göhtjo ym to í bajtzi ca Ocja. ¹² Desde bbm mí muj nar mundo, jin to i ccahti car Tzi Ta jitzí. Bbm dí majtsjejm, nubbá, dí yojm ca Ocja göhtjo ur tiempo cja jin dí wembijm-cá. Nubbá, i mandadoguijm cár jmajte ca Ocja, cja dí bbapjm ncja ngu ga tzøh-cá. ¹³ Car Tzi Ta jitzí xí ddajquijm cár Tzi Espíritu pa gu yojm. Por rá nguehca dár yojm car Tzi Espíritu Santo, dí padijm, segue dí bbapjm ca Ocja, cja nucá i bbm mbo

um tzi mayj. ¹⁴ Nugöje, dú meyajje car Jesucristo bb_u mí dyo hua jar jöy, cja dí xihquij_u ca ncjuani, guegue múr Tt_u ca Ocja. Car Tzi Ta jítzi bú pejni hua jar jöy pa gá ngazquij_u ca rá nttzo ca ndí tuj_u, göhtjo y_u cjahni hua jar mundo. ¹⁵ Y_u cjahni y_u i man ca ncjuani digue car Jesús, i majm_u, mero múr Tt_u ca Ocja guegue. I yojm_u ca Ocja c_u cjahni-cá, cja i pehtzi mbo í mayj_u car ddadyo nzajqui ca rí hñeh ca Ocja.

¹⁶ Nugöje, ndí yojme car Jesucristo, eso, dú ntiendeje ja ncja ga majquij_u car Tzi Ta jítzi, cja ncjar_u dá emebije cár Tt_u ca Ocja. Ca Ocja i majte. Car cjahni ca i mah quí minga-cjahnij_u, i yojmi ca Ocja, cja guegue-cá i bb_u mbo úr tzi may. ¹⁷ Bb_u gu segue gu yojm_u car Tzi Ta jítzi, nubbá, gu segue gu madij_u cam hñohuij_u, hasta bb_u gu majteje ncja ngu ga ne ca Ocja. Nubbá, jin gu ntzuj_u bb_u xta ncja car juicio cja da tjanquigöj_u ur huenda. Car Jesucristo bi hmajcua jar mundo pa bi ujti guij_u ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Hnequigöj_u, dí bb_uapj_u hua jar mundo hneje, pa gu ncjadij_u p_u, gu ujtij_u y_u pé dda cjahni já i ncja car Jesucristo. ¹⁸ Car cjahni ca i ntzu drí ntjehui car Tzi Ta jítzi, i ntzu da ncastiga. Bb_u dí ntiendegöj_u ja i ncja ga majquij_u ca Ocja, nubbá, dí nej_u göhtjo mbo um mayj_u, cja ya jin dí ntzuj_u gár ntjeje-cá, como ya xí ttun car Jesucristo car castigo ca dár ntzögöj_u. Nu car cjahni ca i tzudi ca Ocja, jí bbe i padi ja i ncja ga majquij_u guegue. Guejtjo jí bbe i eme göhtjo mbo úr may.

¹⁹ Nugöj_u, dí nej_u car Tzi Ta jítzi, como guegue bbe to bi neguij_u cja bi jioni ja drí möxquigöj_u. ²⁰ Car cjahni ca i ma, guegue i ne ca Ocja, guejtjo i nesta da mah cár hñohui, hneje, cár bajtzi ca Ocja. Bb_u jin gui mah cár hñohui ca xí ccahti, guejtjo jin da ne ca Ocja, como jí bbe i ccahti-ca. Car cjahni ca jin gui ne cár hñohui, bb_u i mantjo, i ne ca Ocja, ur metjritjojo. ²¹ Cam Tzi Jmuj_u Jesús bi zoguij_u nar mandamiento-ná. Bb_u dí nej_u car Tzi Ta jítzi, i nesta gu nej_u y_u hñohuij_u hneje.

Nuestra victoria sobre el mundo

5

¹ Í bajtzi ca Ocja göhtjo y_u cjahni y_u i eme, cierto úr Tt_u ca Ocja car Jesús, cja bú bbejni hua jar mundo pa gá ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Göhtjo y_u cjahni y_u i ne car Tzi Ta jítzi, guejtjo i ne y_u pé dda cjahni yí bajtzi-cá. ² Bb_u dí nej_u car Tzi Ta jítzi, cja dí øhtibij_u quí mandamiento, nubbá, tiene que gu nej_u c_u pé dda quí bajtzi ca Ocja, hneje, como hnaadi cam Tzi Taj_u. ³ Bb_u dí nej_u ca Ocja, dí øhtibij_u quí mandamiento. Como jin gui ngu c_u mandamiento c_u xí nzoguij_u, jin dí tzöjpij_u rá ntji gár øtij_u. ⁴ Car cjahni cár bajtzi ca Ocja i tapi y_u te i cja hua jar mundo. Como ya xtú emej_u car Jesucristo, ya jin gui taguij_u y_u cosa y_u dí tjojm_u. Jin dí jejm_u ca dár tenij_u car Jesucristo por rá nguejyá. ⁵ Nu c_u cjahni c_u jin gui eme, i hnajpi por rá ngue y_u i cja hua jar mundo. Jøña y_u cjahni y_u i eme car Jesucristo, guegue úr Tt_u ca Ocja, i segue i teni-yá, masque da ncja ca te da ncja hua jar mundo.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Gue nar palabra ná dí emej_u: Car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi du bbejni hua jar mundo pa da salvaguij_u. Bb_u mí xixtje car Jesús, bi nigui, cierto múr Tt_u ca Ocja. Guejtjo bb_u mí mfömbi cár cji cja mí bböhti, pé bi nigui, cierto múr Tt_u ca Ocja. Mú Ocja bb_u mí xixtje, guejtjo mú Ocja bb_u mí du p_u jar ponti. Cár Tzi Espiritu ca Ocja guejtjo i xijquij_u jab_u güí hñeh car Jesús, cja guegue i man ca ncjuani. ⁷ I bb_u jñu p_u jar jítzi c_u i jñejm_u testigo, i ma jab_u guá hñeh car Jesucristo. I bb_u car Tzi Ta, co ni ca hnáa ca i tsjifi ur Jña, co ni car Espiritu Santo. Hnaguutjo ga man c_u jñu-cá. ⁸ Guejti hua jar jöy, i bb_u jñu c_u i jñejm_u testigo cja i sirve pa gár padij_u, cierto bú eh p_u jítzi car Jesús,

cja mero úr Tt̄ ca Ocja. Car pa bb̄ mí xixtje car Jesús, bi f̄adi, múr Tt̄ ca Ocja. Guejtjo hneje, car pa bb̄ mí d̄u p̄a jar ponti bi f̄adi to guegue. Guejti car Espiritu Santo i sirve ncja hnar testigo, i nzojtuigij̄a ȳm m̄ayj̄a, i xijquij̄a to car Jesús. Hnaguut̄jo ga xijquij̄a c̄a j̄ñu testigo-cá. ⁹ Dí emej̄a car cjahni ca i tt̄tzi gá testigo, pa da m̄an ca ncjuani. Guejti ca Ocja i ncja ngu hnar testigo, cja guegue-cá i m̄an ca ncjuani göhtjo ur tiempo. Ya xí xijquij̄a to cár Tzi Tt̄, cja guegue rí ntzöhui gu emej̄a car palabra ca i m̄a. ¹⁰ Car cjahni ca i eme car Jesucristo, ya xqui pad̄i, cierto úr Tt̄ ca Ocja guegue-cá. Nu car cjahni ca jin gui ne da hñemebi cár palabra car Tzi Ta j̄itzi, ncjahm̄a i xijti ur met̄jri guegue-cá. Gue nar palabra n̄a xí xijquij̄a car Tzi Ta j̄itzi, ya xí xijquij̄a, úr Tzi Tt̄ guegue car Jesucristo. ¹¹ Guejtjo hneje xí xijquij̄a car Tzi Ta j̄itzi, guegue ya xí dyøte göhtjo ca i nesta pa gu pehtzij̄a car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí dö cár Tzi Tt̄ por rá nguejcöj̄a. ¹² Ca to xí nguati j̄ár dyε cár Tt̄ ca Ocja i pehtzi mbo úr m̄ay car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da guati j̄ár dyε cár Tt̄ ca Ocja, jin gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Conclusión y consejos finales

¹³ Nuquej̄a, guí emej̄a car Jesucristo, guegue úr Tt̄ ca Ocja cja bú bbejni hua jar jöy por rá nguejcöj̄a, eso, xtú øtigö nar carta-ná pa gui pad̄ij̄a, ya xqui pehtzij̄a mbo ir tzi m̄ayj̄a car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nugöj̄a, ya xtí pad̄ij̄a, i jogui gu cuatij̄a ca Ocja, gu öjpij̄a ca te dí nej̄a. Pe bb̄a dí öjpij̄a ca dí nej̄a, i nesta gu xijm̄a ca Ocja da ddajquij̄a ca i mbeni guegue, drá zö gu pehtzij̄a. Bb̄a dí öjpij̄a ca Ocja da dyøti ncja ngu ga mbeni guegue, nubbá, dí pad̄ij̄a, da dyøde göhtjo ca dí xijm̄a. ¹⁵ Como dí pad̄ij̄a, i ø guegue bb̄a te dí öjpij̄a, guejtjo dí pad̄ij̄a, da ddajquij̄a ca te dí öjpij̄a.

¹⁶ Bb̄a to da ccahti cár hñohui ca i eme, ya xqui øti ca rá nttzo, i nesta da dyöjpi ca Ocja da guhtzibi cár nttzomfeni cár hñohui, pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Bb̄a jí xcá ne xcá dyøti ca rá nttzo, cja ndejm̄a xí dyøte, nubbá, ca Ocja da perdonabi ca xí dyøte, cja pé da jojquibi quí mfeni. I bb̄ah car cjahni ca ya xí mbadi ja i ncja ca Ocja, pe exque ya xí dyεmbi úr m̄ay da dyøti ca rá nttzo. Jin dí xihquij̄a gui orabij̄a hnar cjahni ca di øte ncjap̄a. ¹⁷ Cada bb̄a dí øtij̄a hnar cosa jin gui tzö, dí ndujp̄itej̄a, cja jin gui tzøh ca Ocja ca dí øtij̄a, bbá. Pe bb̄a jin dí εmbi ȳm m̄ayj̄a gu øtij̄a cosa c̄a jin gui tzö, i bb̄ah car manera pa da ccuzquij̄a ca rá nttzo ca xtú øtij̄a, cja pa gu segue gu yojm̄a ca Ocja.

¹⁸ Ya xtí pad̄ij̄a, car cjahni cár bajtzi ca Ocja, jin gui segue i øti ca rá nttzo. Ya xqui ntzohmi ja drí hm̄ay rá zö, como i bb̄ah ca hnáa ca i födi, i mantt̄ey pa jin da zimbi ca Jin Gui Jo. Gue cár Tzi Tt̄ ca Ocja i födi.

¹⁹ Nugöj̄a, dí pad̄ij̄a, í bajtziguij̄a ca Ocja, como xtú cuatij̄a j̄ár dyε cár Tzi Tt̄. Nu c̄a cjahni c̄a i t̄endi nar mundo, guegue-cá i bb̄ajti úr dyε ca Jin Gui Jo.

²⁰ Guejtjo dí pad̄ij̄a, bú eua jar jöy cár Tt̄ ca Ocja, cja guegue xí ddajquij̄a mfeni rá zö, eso, ya xtí pad̄ij̄a ja i ncja car Tzi Ta j̄itzi. Guegue Ocja ca ntjum̄ay i bb̄ay. úr Tt̄ ca Ocja car Jesucristo, cja como dí yojm̄a-cá, ncjahm̄a dí yojm̄a car Tzi Ta j̄itzi hneje. Ca to i eme car Jesucristo, ya xqui yojmi ca Ocja ca ntjum̄ay i bb̄ay, cja ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue. ²¹ Nuquej̄a, ȳm tzi bajtziquij̄a, gui j̄ñaj̄a ur huenda pa jøñá ca Ocja gui hñemej̄a cja ddatsje-cá gui ccahtij̄a mbo ir tzi m̄ayj̄a, como jin gui ntjum̄ay c̄a pé ddáa c̄a i tsjifi cjáa. Nuquej̄a, jin gui hñihtzibij̄a-cá. Amén.

I ttz̄edi hua nar carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

La verdad y el amor

¹ Nugö, dúr hermano Juan, desde ya má yabbu xtú eme cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja dí pæhtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, hermana, göhtjo co quir bajtzi. Car Tzi Ta jitzí xí juanquijü, cja xcú hñemejü car Jesucristo hneje. Nuquigue, dí mahqui, göhtjo co quir bajtzi, como hnaadi car palabra ca dí tenijü. Cja jin gui jønguitsjejuigö dí mahquijü, sino guejti cu pé ddáa cu xí nden car palabra ca ncjuani, guejti-cú i mahquijü, hneje. ² Dí göhtjoje, dí mahquijü, como ya xtú emejü car palabra ca ncjuani, göhtjo mbo um tzi muyü. Jin da mpun car palabra-cá, cja jin da mbödi. Dí emejü-cá, cja da segue da tteme göhtjo ur tiempo.

³ Cam Tzi Tajü pu jitzí, cja co hneh car Jesucristo, cár Tzi Ttü, da möxquijü pa gui hmupju rá zö, da nuquijü co cár tzi ttijqui, cja da jñujtiqui ir muyü. Da möxquijü ca guír tenijü car palabra ca i man ca ncjuani, cja co ca guír madijü quir minga-hermanojü.

⁴ Nugö, xtú ndo mpöjö ca xtá ntjeje cu dder bajtzi cu i ten nar palabra nu ncjuani. Guegue-cú i eme cja i bbupju ncja ngu ga bbejpiguijü cam Tzi Tajü pu jitzí. ⁵ Nuya, hermana, dí nzohqui, dí mbembiqui tzu, gu majtsjeju, dí göhtjoje. Jin gur ddadyo mandamiento nu dí xihquijü. Gue nar mandamiento nu xí tsijquijü desde bbü ndú fudi ndú emejü. ⁶ I nesta gu øjtibijü cu mandamiento cu xí xijquijü ca Ocja pa gu majteju ncja ngu ga ne guegue. Bbü cja ngú hñemejü nür palabra ca Ocja, gú dyødeju car mandamiento ca bi zoguijü cam Tzi Jmujü Jesús. Guegue-cá bi ma, dí göhtjoje gu maj yu hñohuijü.

Los engañadores

⁷ Nuquiguejü, hermano, ya xná ngu jiöjte i dyo hua jar mundo, i xih cu pé dda cjahni, i ndo ntjumay car palabra ca ba ja guegue-cá, nu car palabra ca dí tenijü, jin gui ntjumay. Cja pé i man-cá, car Jesús ca dí emejü, múr hñøjtjo. Jí xcú hñe jitzí, cja jí mí gue car Cristo, como jí xcú mejni car Tzi Ta jitzí. Ncjarü ga man cu jiöjte-cá. ⁸ Nuquiguejü, gui jñaju ur huenda pa jin da jiøhquijü cu cjahni-cá. Gui segue gui hñemejü car palabra ca xí tsijquijü, pa da hmuy completo quer tjaajü pu jitzí bbü xta ttzojnquijü cja xta ttahquijü ca xcrú tajmü hua jar jöy.

⁹ I bbüh cu dda cjahni cu ya jin gui eme car palabra ca xí tsijquijü digue car Jesucristo. I tzandijü-cá. Guegue-cá ba ja hnahño ur palabra, cja i majmü, nucá i ndo ntjumay-cá. Pe jin gui yojmü ca Ocja cu cjahni-cá, cja jí rí hñeh ca Ocja car palabra ca ba jajü. Car cjahni ca i emetjo car palabra ca i ntjumay digue car Jesucristo, guegue-cá i yojmi car Tzi Ta jitzí cja co hneh cár Ttü ca Ocja. ¹⁰ Eso, dí xihquijü, bbü da zøti pu jabü gár bbupju hnar cjahni ca di cøn car Jesucristo, di ma, jí ur Ttü ca Ocja, nuquejü, jin gui recibijü car cjahni-cá pu jabü guí jmuntzijü. Jin gui cuajtijü ncjahmü dur hermano, nim pa gui zenguaju gá hermano. ¹¹ Porque bbü gui xijmü ur hermano car cjahni-cá, ncjahmü guí ne gui föxju cár bbefi, hní, ur ntjötijto car palabra ca ba ja.

Palabras finales

¹² Nugö, pé dí mbengö pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquijü, pe ya jin gu juxcua. Como ya xtí ne gu ma pu jabü gár bbupju, xcrí ntjeju pu, xcrí ñaju bbü. Nubbü, xtá ndo mpöjmü, bbü, dí göhtjoje.

¹³ I penquij_a n_zengua quí bajtzi quer cjujuε. Guejti guegue-cá úr bajtzi ca Ocja ca xí juajni.
I ttzedi hua nar carta-ná.

TERCERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

Se habla bien de Gayo

¹ Nugö, dúr hermano Juan. Ya má yabb_u xtú emegö cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, cja dí p_ehtzi cam cargo gá anciano, dí jampí _{ur} huenda y_u hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, Gayo. Dí mahqui, como hnaadi ca dí emehui.

² Nuque, cjuada, bb_u dí nzoh ca Ocja, dí öjpi da möxquigüe co göhtjo ca guí øte, cja guejtjo pa da ncja er nzajqui, jin gui dé gui jñini. Dí padi, guí yojmi ca Ocja, cja i bb_uy rá zö quer tzi m_uy. Quiera da hm_uy rá zö hneje quer cuerpo. ³ Cja pé dí ne gu xihqui, ya xí nzøcua c_u dda cjuada, xcuá hñeh p_u jab_u gár bb_uy, xí xijqui, guí emetjo nár palabra ca Ocja, cja guí bb_uy ncja ngu ga man car palabra-cá. Ca xtá øjcö-cá, xtú ndo mpöjö. ⁴ Te tza i mpöj nam tzi m_uy bb_u dí øde, i tendi nar palabra n_u ncjuani c_u hermano c_u bi hñeme bb_u ndú nzofö. C_u cjahni c_u xí nguati car Jesucristo por rá nguejquigö, dí mben-cá, ncjahm_u _{um} bajtzi-cá.

⁵ Nuque, cjuada, ya xí tsijqui, guí föx c_u hermano c_u rá tzøti p_u jer ngu, ba ejm_u pé dda parte. Masque jin guí meya c_u hermano-cá, guí fötzi. I ndo tzøh cam Tzi Taj_u jitzi ca guír föx-cá. ⁶ C_u ddáa c_u hermano c_u xcú fötzi pé xcuá hñecua, xí xijquije, guehque, xquí recibi cja xquí nu. Car hora ca dár jmuntzije hua jar templo, xí xijquije ncjap_u. Nuque, hermano Gayo, da joh bb_u guí segue guí föx c_u cjuada-cá, guí un ca te da nesta pa da ma p_u jab_u rí ma, como i pejpi ca Ocja. ⁷ C_u cjuada-cá xpá mbøjø, xpá nzoh quí ngu_u, hne da xih c_u hnahño cjahni ja i ncja cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. Cja jin te xcuá ttuni domi p_u jab_u xpá hñoj_u, como göhtjo c_u cjahni c_u rá bb_uh p_u, nxøgue jin gui eme-cá. ⁸ Nugöj_u, como dí emej_u, i nesta gu föxij_u c_u pé dda cjuada c_u i pejpi ca Ocja. Ncjap_u gár föxij_u cár bb_efij_u ca rí majm_u nár tzi palabra car Jesucristo.

La mala conducta de Diótrufes

⁹ Nugö, xtú øhtibi pé hnar carta c_u hñohui c_u ra jmuntzi p_u jar templo. Nu car Diótrufes, i ne da mandadotsje p_u, cja i mangui guegue, jin dí p_ehtzigö derecho pa gu mandadoquij_u. ¹⁰ Pe nugö, ya xtí ne gu ma p_u jab_u gár bb_upj_u, pa gár xihquitsjegöj_u ja i ncja cár hm_uy car cjahni-cá, cja co ja i ncja c_u palabra c_u i ma. Guegue car Diótrufes i ndo ñaguigö bbetjri, i xihquij_u palabra c_u jí rí ntzöhui da tteme. Cja jin gui jøña-cá i øti guegue. Guejtjo jin gui ne da recibi c_u hermano c_u xcuá hñeje hnahño lugar, cja xpá hñoj_u p_u jab_u xpá tunguij_u nár tzi palabra ca Ocja. Jøncá, pé i ccax c_u pé dda cjuada, ming_u p_u jab_u guí bb_uy, c_u i ne da möx quí jmandadero ca Ocja, hasta i fongui p_u jar templo c_u to i cuajti-cá p_u jáy ngu_u.

¹¹ Nuque, hñohui, jin gui ten cár ejemplo c_u cjahni c_u i øti ca rá nttzo. Nu c_u i øti ca rá zö, gui tembi cár ejemplo-cá. _{ur} bajtzi ca Ocja car cjahni ca i øti ca rá zö. Nu ca to i øtitjo ca rá nttzo nim pa xcá hñeme ca Ocja-cá.

El buen ejemplo de Demetrio

¹² Digue nar hermano Demetrio, ntjum_uy _{ur} bajtzi ca Ocja guegue-ná. Göhtjo c_u hermano i majm_u, rá zö ga hm_uy nar Demetrio, como i bb_uy ncja ngu ga mam p_u jar palabra ca Ocja. Guejtigö, dí mpadibbe, cja dí xihquij_u, rá zö nar hermano-ná. Nuquigüe_u, ya xquí padij_u, jin dí mangö bbetjri. Cierito ca dí xihquij_u.

Palabras finales

¹³ Guejtjo dí mbengö pé dda palabra rá ngu c_u dí ne gu xihqui, pe ya jin dí ne gu juxcua nar carta-ná. ¹⁴ Como ya xtí ne gu ma p_u jab_u gár bb_uy, gu nccahtihui, cja nubbá, xtá xihquitsjegö c_u dí mbeni.

¹⁵ Nuya, cjuada, gui cojtihui ca Ocja, cja guegue da möxqui. I penqui nzengua y_u hermano y_u dí bb_upje hua. Cja nuque, göhtjo c_u amigo c_u rá bb_uh p_u, gui zengua tz_u por rá nguejquigö, hna ngu hnáa.
I ttzedi hua nar carta-ná.

LA ESPÍSTOLA DE SAN JUDAS

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Nugö, dúr Judas, dí peppi car tzi Jesucristo. Dí ncjuadabbe car Jacobo. Dí penquijm nar carta-na, nuquejm xí nzohquijm car Tzi Ta jítzi, cja xí cjahqui í bajtziquijm. Xcú hñemejm car Jesucristo, cja guegue-ca i pezquijm jár tzi dye. ² Ca Ocja da möxquijm co ni cár tzi ttijqui, da mezquijm rá zö cja da núquijm co ni cár jmajte.

Tengan cuidado de los que enseñan mentiras

³ Nuquejm, em tzi hñohuiquijm, ya xi ndí ne gua escribiquijm göhtjo ja i ncja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi, pe nuya i nesta gu escribiquijm nar carta-na pa gu xihquijm gui zejmm, gui hñemetjojm, cja gui nxödiym ja grí tjajtjym cm cjahni cm da ne da xihquijm hnahño palabra. Ca Ocja xí ddajcöjm car palabra ca gu emetjojm, göhtjoguigöjm yí cjahniguijm. Hna veztjo xí ddajquijm pa göhtjo cm cjeya, cja ya jin da mbödi. ⁴ Pe i bbah cm dda cjahni, metjri-cm, i ne da cjajm maestro, cja i jöti cm cjahni. Guegue-cm i ne da jñejmm hermano, cja i ntzixihui cm ddáa cm i eme ca ncjuani. Pe guegue-cá i ne da jiöhquijm pa gui hñemejm hnahño palabra cm jin gui cierto. I majmm da jojtjo pa gu øtjym cosa rá nttzo, masque ya xtú emejm car Jesucristo, como da mperdonaguijm göhtjo tema cosa ca gu øtjym. Pe nxøgue bbetjri cm i man-cm. Nugöjm, dí padijm, i nesta gu mbenijm ja ncja gá ndönguijm cam Tzi Jmujm Jesús co ni cár cji pa bi cjagui í mejtiguijm. Ya má yabbm bi tjux pm já Escritura, di hño cm dda metjri maestro, di jiöti quí cjahni ca Ocja, pe drí gax ya, di ttun cár castigojm.

⁵ Nuquejm, ya xquí padijm ter beh ca bi ncja cm cjeya cm xí tjogui. Pe ndejmá dí ne gu mbembiquijm digue cm castigo cm bi ttun cm cjahni cm xquí denijm ca Ocja máhmeto cja pé bi jiejm. Car Tzi Ta jítzi bi gajqui cm cjahni israelita pm jar jöy Egipto, pe diguebbm ya, rá ngu cm cjahni-cm ya jin gá ne gá ndenijm guegue, cja bi ncastiga-cm. Ca Ocja bi cjajpi bi dujm, ante que di zønijm pm jabm mír möjmm. ⁶ Hasta guejti cm ángele cm bi ntøxtihui ca Ocja, guejti-cm ca Ocja bi castiga. Cm ángele-cm, jin gá hmajtj pm jítzi pm jabm xquí ttitjym. Bi wembijm pm, bi dyøtjym ca már nttzo. Eso bi mandado ca Ocja bi hnuhti co cadena, cja rá cjoti pm jabm rá hmexuy. Jin da bøx pm hasta bbm xta zøh car pa bbm xta juzga ca Ocja. ⁷ Cja hneh cm cjahni, mingm cm yo jñini, car Sodoma co car Gomorra, cja co cm cjahni mír hmah cm pé dda jñini cm mí nzøtitjohui cm yojo-cm, bi ndo dyembi úr mæyjm, bi ndo dyøtjym ca rá nttzo. Bi dyøtjym hmetzö. Bi hmabi hñøjø co bbejñm cm jí mí ntjajtihui, hasta cm hñøjø mí yojsjejm gá hñøjø. Nu ca Ocja bú pejni tzibi, bi datj cm jñini-cm, cja bi du göhtjo cm cjahni cm mí bbah pm. Guejnm i sirve gá ejemplo pa gu padijm te da ncjajpi cm cjahni cm i øtjym ncja ngu nguá dyøti cm cjahni-cm. Da sufrijm pm jar tzibi ca jin gui juíti.

⁸ Masque ya xqui fadi ter beh ca bi ncjajpi cm cjahni-cm, cm metjri maestro cm xtú xihquijm ndejmá i øtjym ca rá nttzo hneje. I majmm, xí wj hnar palabra ca xí un ca Ocja pa da xij ym pé dda cjahni. Pe jin gui cierto ca i majmm. Guejtjo i yojmi bbejñm cm jin gui ntjajtihui, como i majmm, nuca jin da contibi úr mæyjm. I majmm, xøtzejto ca i øtjym, cja jin da nu rá nttzo ca Ocja. Jin gui ne da dyøjtjym cár jmandado ca Ocja cm cjahni-cm. Guejtjo i tzandijm cm ángele cm i peppi ca Ocja, cja nucm, rá nttzuni-cm, jí rí ntzöhui gu tzanijm. ⁹ Como cm ángele, jin gui tzan quí minga-ángelej. Ca hnar ángele ca más i mandado, gue car Miguel. Guegue-ca, hna vez mí huñihui ca Jin Gui Jo digue ca te di ncjajpi cár cuerpo

car Moisés, como cja xquí du-ca. Nu car Miguel, jin gá tzajte. Jøntsjetjo bi xih ca Jin Gui Jo: “Ca Ocja da huentiqúi, nuque, Satanás.” ¹⁰ Nu ca metjri maestro-ca, i tzanijm ca Ocja cja co ca ángele, i majm palabra gá burla, macja jin gui padijm ja i ncja ca Ocja cja co ca ángele. Ca cjahni-ca, i jonijm jøntsje ym cosa ym i nigui hua jar mundo. Jøntsje-ym i padi te da cjaipijm. I jñejm züwe, como jin gui tzujm ca Ocja, cja jin gui mbenijm guegue, eso, da bbedijm.

¹¹ Da ndo sufri rá ngu ca cjahni-ca, porque xta ttun cár castigo. Xí ndenijm car Caín, como xí ntøxtihui ca Ocja. Guejtjo xí dyøtijm ncja ngu gá dyøti car Balaam. Nuca, mí ndo ne pa di ttungui domi, eso bi contrabi quí cjahni ca Ocja. Ncjadipm hneje ca jiojte maestro, i mangui bbetjri, i xij ym cjahni, pa da ttunijm domi hneje. Xta mpun-ca, ncja ngu gá mpun car Coré. Guegue car Coré mí ne di mandadobi ca cjahni israelita, cja bi huihtzibi cár cargo car Moisés, bi xohtzibi tujni. Nu ca Ocja bi hna cjaipi bi du. ¹² Ca metjri maestro ca i dyo ym pa ya, i cuati pm jabm guí tzijm, bbm ra cja mbaxcua. Jin gui pehtzi úr tzø gueguejm. Nuquejm, guí hermanojm, guí mpejnijm pa guí tzijm. Göhtjo mbo ir møyjm, guí majtsjejm cja guí ntzixijm, como hnaadi quer Tzi Jmujm. Guejti ca cjahni ca, i cuahquijm ncjahlm de vera hermano guegue-ca. Masque i nigui ncjahlm hermano, pe hnahño ga dyøtijm. I ndo ñunijm, i tzi göhtjo ca i nejm. Jøntsje gueguejm i majtsje cja i nutsjejm. I jñejm ca guym ca jin te i yojmi dye, i tuxti car ndaji. Guejtjo i jñejm za gá ixí ca jin te i tu, ya xí dyoti, cja pé xí nccuhtzijm jar jøy, göhtjo co quí dyu. ¹³ Rá nttzo quí mfeni ca cjahni-ca, cja pé i øtijm cosa rá nttzo. I jñejm car mar, jabm i ndo entzi car deje, cja i pøx car fugui, ba yojmi pé dda cosa rá mpoxi, ca már ca pm mbo car deje. Guejtjo i jñejm ca tzø ca i wem pm jar lugar pm jabm xí hñix ca Ocja. Da jioh ca tzø-ca, cja da juiti. Da ncjadipm ca cjahni-ca hneje. Drí gax ya, da cjuh pm jabm rá ndo hmexuy, ni jabm drí bøxijm. Da ttun car castigo ca mír ntzøhui.

¹⁴ Guehpm jar libro ca bi dyøti car profeta Enoc, i ma ja di ncja ca metjri maestro cja co te di ncjaipi. Bbm mí bbujcua jar jøy car Enoc, ya xquí hmøy yojto familia, mbá ntenihui car Adán. Guegue car Enoc bi ma ncjahua, ina: “Jiantijma, ya xpa eh ca Ocja, ba yojmi quí anxe, rá ndo ngu mil. ¹⁵ Ya xpa eje pa da dyøhtibi jujticia göhtjo ym i bbøy. Da dyembi cár castigo ca cjahni ca jin gui tzu ca Ocja cja i contrabi. Da castiga-cá por rá ngue ca cosa rá nttzo xí dyøtijm cja co ca ttzajte ca xí majm, como xí ndo nzanijm ca Ocja. Jin te xcá hñihtzibijm guegue.” I ma ncjapm jar libro ca bi dyøti car Enoc. ¹⁶ I ndo tzajte ca cjahni-cá. Dé i ñajquibi quí minga-cjahnijm. I tjajtijm bbm ga ttzofo. I tzanijm ca to i ja úr cargo pm jar templo, ca hermano ca i pejprijm ca Ocja. I øtijm göhtjo ca nttzomfeni ca i mbeni mbo úr møyjm. I ndo hñixtsje ga ñajm. Guejtjo i johtitjo ca dda cjahni ca i eme núr palabra ca Ocja, pa da dapi cár voluntad cja da ttuni ca te i nejm.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Pe nuquejm, am tzi hñohuiquijm, guí mbenijm tzm ca palabra ca bi man ca doce quí jmandadero ca bi hñix cam Tzi Jmujm Jesucristo. ¹⁸ Gueguejm mí majm ter beh ca da ncja bbm ya xpa e cerca car pa bbm xta guaj nar mundo. Bi xijquijm ca doce jmandadero-ca: “øde, ca pa-cá, du eh ca dda cjahni ca jin da zu ca Ocja, da dembitjo cár palabra, da dyøte göhtjo tema cosa rá nttzo ca i nejm.” ¹⁹ Ca maestro ca dí xihquijm, i joni ja drí wejqui ym cjahni ym xí hñeme car Jesucristo, cja jøña ym cosa ym i cja hua jar mundo rí ma úr møyjm. Jin te i yojmi car Espíritu Santo ca cjahni-ca.

²⁰ Pe nuquejm, am tzi hñohuiquijm, guí zedijm, guí hñemejm car palabra ca ya xquí padijm, como rí hñeh ca Ocja cja rá nttzuni. Gui segue guí nzojm ca Ocja, cja da möxquijm car Espíritu Santo, como guí yojm-cá. ²¹ Guejtjo guí

mbeñijm ja ncja ga majquijm ca Ocja, cja gui dyøtjijm ca i ma núr palabra. Cja gui tøhmijm car pa bbm xta ttahquijm car nzajqui ca jin da tjegue. Por rá nguehca xcá núguijm cam Tzi Jmujm Jesucristo co ni cár tzi ttijqui, da ddajcöjm car nzajqui-cá.

²² Nuya, bbú, gui nzojmm cm cjahni cm i yomfenijm, pa gui tapijm cár voluntad cja pé da ðenijm nar palabra nm ncjuani. ²³ Nu cm pé ddaa cm ya xí tjöti, gui xijmm, ya xní ma da bbedijm. Cja gui nzojmm pa pé du coji, da ðenijm cár hñu ca Ocja. Nucá, I jñejmm hnar za ca ya xí nde. Cja cm pé ddaa ya, cm xí ungui úr møyjm xí ndo ndenijm cm metjri maestro, gui jujjquijm-cm hneje, cja guejti-cm gui nzojmm, xajma da ne da dyødejm. Pe gui jñajm nr huenda, pa jin da jiøhquijm pa gui dyøtjijm cosa rá nttzo hneje, como rá ndo nttzo ga hm cm guegue-cm.

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Car Tzi Ta jitzijm göhtjo te i padi, cja rá ndo jitzijm quí mfeni. Ddatsje guegue i mandado. Guejtjo i pehtzi poder pa da möxquijm, pa jin gui mfehztijm, pe gui seguejm rá zö pm jar hñu, hasta bbm xquí tzønijm pm jitzijm. Guegue da meztquijm rá zö pa jin te da ddøjtiquijm cosa drá nttzo bbm xquí hmöpm pm jabm bí bbuy. Nubbm, xtí ndo mpøjmm, göhtjo mbo ir møyjm, cja xtí ccahtijm te tza rá zö cam Tzi Tajm jitzijm. Gu xøjtibijm por rá nguehca guá hñeh cam Tzi Jmujm Jesucristo, hne bi gazquigöjm ca rá nttzo ca ndí tujm. Gu ihtzibijm car Tzi Ta jitzijm, como guegue nr nda rá nzedi cja göhtjo rá tzi zö. Guegue i pehtzi derecho da mandado. Como guegue Ocja, cja xí mandado desde bbm mí møj nar mundo, gu xøjtibijm nar tiempo ya, cja co göhtjo cm cjeya cm ba eje, nim pa jabm drí tjegue. Da ncjarm, amén.

EL APOCALIPSIS O LA REVELACIÓN A SAN JUAN

La revelación de Jesucristo

¹⁻² I juxcua nar libro-na cɛ cosa cɛ ya xta ncja, gue cɛ jim be dí ccahtijɛ. Car Tzi Ta jítzi bi ujti car Jesucristo te da ncja cɛ pa cɛ ba eje, cja guegue-ca pé bi xih cɛ hermano cɛ i øhtibi cár bbeñi. Ca Ocja bú pejni hnár ángele, bú eh pɛ jabɛ már bbɛh car Juan. úr meñi ca Ocja car Juan, ɛr testigo i man ca ntjumɛy, cja xí jñuxcua göhtjo ca bi ttujti. Car Tzi Ta jítzi bú pɛmpi car Juan cár mensaje. Guejti car Jesucristo bi nzoh car Juan, bi xifi te da ncja. Guegue car Juan xí jñuxcua göhtjo cɛ cosa cɛ bi cjaipi ca Ocja bi ccahti cja bi dyøde.

³ Da ndo mpøh cɛ cjañni cɛ da nøn nar libro-na, co hneñ cɛ cjañni cɛ da dyøh bbɛ xta jnøni. Da ndo mpøh cɛ to da jñuñpi ndumɛy ya palabra ya i cuati hua, porque ya xqui guebbɛ da ncja cɛ i juxcua.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ Nugö dúr Juan, dí øti nar carta-na, dí nzoh cɛ yojto grupo cɛ hermano cɛ i bbɛh pɛ jar estado Asia. Ba penquijɛ bendición ca Ocja. Guegue cam Tzi Tajɛ pɛ jítzi ya xi mí bbɛy, bbɛ jim be mí ttøti nar mundo. I bbɛy ya hneje, bí juh pɛ jabɛ i mandado, cja pé xta nigui hua jar jøy. Guegue cam Tzi Tajɛ, yojmi cɛ yojto Espiritu cɛ i nccahtihui ca Ocja, da möxquijɛ co cár tzi ttijqui cja du penquijɛ bendición pa gui hmapjɛ rá zö. ⁵ Guejti car tzi Jesucristo du penquijɛ bendición. Guegue ɛr testigo i man ca ncjuani. Digue cɛ cjañni cɛ xí ndu, jøntsje guegue bi nantzi, cja ya pé xqui bbɛy pa göhtjo ɛr tiempo. Por rá ngue guegue, da nantzi cɛ pé ddaa cɛ ya xí ndu. Guehca gá nantzi car Jesucristo, bi ttun cár cargo más rá jítzi, cja nuya i mandadobi göhtjo cɛ i mandado hua jar jøy. Guegue i majquijɛ, cja bbɛ mí du, bi jojqui yɛm tzi mɛyɛ co ni cár tzi cji. Bi gɛzquigøjɛ ca rá nttzo ca xtú øtijɛ. ⁶ Guejtjo xí cuajtiguijɛ pɛ jar dyɛ pa da mandadoguijɛ, cja xí hñixquijɛ pa gu cjaipijɛ cár jmandado cár Tzi Ta pɛ jítzi, gu sirvebijɛ göhtjo ɛm vidajɛ. Guegue car Jesucristo i mandado göhtjo ɛr tiempo, nim pa jabɛ drí tjeñ cár cargo. Rí ntzøhui gu ihtzibijɛ cja gu xøjtibijɛ göhtjo ɛr tiempo, jin gu tzøyajɛ.

⁷ Jiantijmajɛ, ya xpa eh cam Tzi Jmujɛ Jesús pɛ ja guj, cja da jiantijɛ göhtjo cɛ cjañni, co guejti cɛ bi tjohtibi cár ngø, bbɛ mí ddøti pɛ jar ponti. Da ndo zujɛ cja da dumɛyɛ göhtjo yɛ nación hne göhtjo yɛ cjañni yɛ i bbɛjcua jar jøy, bbɛ xta jiantijɛ ca hnaa ca ba eje. Cierito guehcá da ncja-cá.

⁸ I man car Tzi Ta jítzi:

—Nugö, ya xi ndí bbɛh bbɛ mí mɛj nar mundo, cja guejtjo gu hmɛh bbɛ xta guadi.—

Ncjanɛ ga man ca Ocja. I ndo yojmi cár ttɛdi, ddatsje guegue i mandado. Guegue ya xi mí bbɛh bbɛ jim be mí ttøti nar mundo. Guejtjo i bbɛy yɛ pa ya, cja pé xta nigui hua jar jøy cɛ pá cɛ ba eje.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ Nugö, dúr Juan, ir hñohuiguijɛ porque hnadi ca dí emejɛ, guejtjo dí sufrijɛ pa hnadi-ca. Dí göhtjojɛ dí tenijɛ car Jesucristo, cja gu tzejtijɛ ca te da ncja hasta bbɛ pé xtu eje. Nugö ndí xih cɛ cjañni ca te i man cár palabra ca Ocja, cja co ja i ncja car Jesucristo. Eso, xpá ttzigui gá preso, xtá ejcua nar isla na i tsjifi Patmos, na i bbɛjcua madé nar deje. Cja bi ujti gu ca Ocja cɛ xtú juxcua. ¹⁰ Ca hnar pá ndomngo, ndí mben car Jesucristo, cja car Espiritu Santo bi cjaui dú

øde cja dú ccahti göhtjo yu xtú juxcua. Ncjahmu bi hna ttzixqui pu jitzí. Cja dú øh hnar jña rá nzedi, guá hñe um xatja, mí nigui ncja bbu to i juxti hnar tjaxi gá corneta. ¹¹ Bi man car jña-ca:

—Nugö, ya xi ndí bbuh bbu mí muj nar mundo, cja guejtjo gu hmuh bbu xta guadi. Nuque, Juan, cu te gui ccahti, gui jñuxi hnar libro, cja gui pempi cu yojto grupo cu hermano cu rá bbuh pu jar jöy Asia. Gue cu hermano cu i bbuh pu jar jñini Efeso, hneh pu Esmirna, co pu Pérgamo, guejti pu Tiatira, hneh pu Sardis, co pu Filadelfia, co pu Laodicea.— Bi xijqui ncjapu car jña-ca.

¹² Nubbá, dú bböti pa gua ccahti toca mí nzojquigö. Cja dú ccahti hnar candelero, nxøgue gá oro. Mí bbu yojto quí dye, pu jabu mí bbøx cu lámpara. Guejtjo gá oro-cu hneje. ¹³ Cja dú ccahti hnáa, mí nigui ncja hnar cjahni, mí gue ca hnáa ca bú cay cja bi cja ur cjahni. Guegue már bbøh pu madé cu yojto lámpara. Mí je hnar dajtu rá nte, mí ttze jáy hua, cja mí nguti hnar nguti gá oro pu jáy bbøtze. ¹⁴ Cja cár ña ya, már tzi nttaxi quí xta, ncja ngu yu tzi ttaxi xidyo, már nttaxi ncja ngu ur xicja. Mí yoti quí dö ncja ngu nar tzibi. ¹⁵ Mí zø quí hua hneje, mí jñejmi ncja hnar ttegui yu rá tzi nccaxti ga nzø bbu i mpahti jar tzibi. Cár jña mí jia ncja hnar nzøjtje. ¹⁶ Mí cu jar jogui dye yojto cu tzø, cja mí pøm pu jar ne hnar espada ca már njo yonguadi. Cja cár jmi mí ndo yoti, mí jñejmi nar jiadi bbu ga juex cár tjay rá ndo nti.

¹⁷ Bbu ndú ccahti car cjahni-ca, dú ndo tzu, dú fantzi pu jáy hua ncjahmu ya xta tu. Pe guegue bi göxqui cár jogui dye, bi xijqui:

—Dyo guí ntzu. Bbu jí bbe mí bbuj nar mundo, ya xi ndí bbujcö, cja bbu xta guadi göhtjo, gu hmujtigö hneje. ¹⁸ Guejcö dí bbuy. Dú tu, cja pé dú jña um jña, cja nuya dí bbuy pa göhtjo cu cjeya cu ba eje. Nugö dí ca yu ntsjogui pa gu xojqui cár goxtji car födi, pu jabu rí ma cu to i tu. ¹⁹ Nuque, Juan, gui jñux cu cosa cu ya xcú ccahti. Guí jñux cu ya xqui ncja yu pa ya, co hneh cu pé ddaa cu bbejtjo da ncja. ²⁰ Nuya, gu xihqui te i ne da man yu yojto tzø yu dár cu hua jam jogui dye, cja co te i ne da man yu yojto lámpara gá oro. Yu yojto tzø i ne da ma, cu yojto mensajero cu xí ttitzi pa da nzoh cu yojto grupo cu hermano. Nu yu yojto lámpara gá oro, i ne da ma, cu yojto grupo cu hermano cu i mpejni cja i tengüigö.—

Mensajes a las siete iglesias:

El mensaje a Efeso

2

¹ Cja pé bi xijqui ca hnaa ca mí ña, ina:

—Nuya, gui dyøti hnar carta pa da ccahti car mensajero ca i nzoh cu hermano pu jar jñini Efeso. Da ma ncjaha car carta:

“Nugö, dí cu jam jogui dye yu yojto tzø, cja dí dyo madé yu yojto lámpara gá oro. Guejquigö dí nzohquijü. ² Dí padi göhtjo ja i ncja ca guí øtijü. Guí ndo pejmü, cja göhtjo te guí tzejtijü. Guejtjo jin guí jeguijü to da hmuh pu ca di dyøti ca rá nttzo. Xcú ccahtijü ja i ncja cu cjahni cu i majmü xcuí hñeh ca Ocja pa da ujtiquijü, pe jin gui cierto. Ya xcú meyajü, metjritjojü, cja jí xcú hñemejü ca i majmü. ³ Dí padi, guí tzejtitjojü ca guír sufrijü, cja jin guí caxi ir muyü. Guí emeguitjojü, cja xcú pejmü göhtjo co quer ttzedijü. ⁴ Pe ndejmä dí huentiquijü, como ya jin guí majtejü ncja ngu nguír majtejü máhmeto, bbu cja ngú hñemeguitjojü. ⁵ Eso, gui mbenguejü ya, ja nguír hmupjü máhmeto, gui ntzøtijü, cja gui neguijü ncja ngu nguír neguijü bbu cja ngú fudijü ngú hñemeguijü. Cja bbu jin guí ne gui dyøjmü ca dí xihquijü, xta hna magö pu jabu gár bbupjü, gu cjøhtzi quer lámparajü, ya jin da nigui pu. ⁶ Pe ndejmä rá zø nu guí øtijü, guí ujü ca i øti cu fejtí hermano cu i tsjifi nicolaítas. Guejtigö dí

ubbe ca i øti-cu. ⁷ Nuque, bbu guí øj na dí xihquijü, gui cja ndumuy na i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tengüigö, i xihquijü ncjähua: Ca to da zedi cja segue da dengui, nugö, xtá un car ixi ca i un yu cjähni car nzajqui ca jin da tjegue. Car ixi-ca, i tü car za ca i jø madé pu jar huerta ca Ocja.” I ncjapü ga man car carta-ca.

El mensaje a Esmirna

⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbuh pu jar jñini Esmirna. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjähua car carta:

“Nugö dí nzohquijü, ya xi ndí bbüjcö bbu mí ttøti nur mundo, cja guejtjo xtá hmüjcö bbu xta tjegue göhtjo. Guejcö dú tü, cja pé dú nantzi. ⁹ Dí padi, rá zö gri hmupju. Guí sufrijü rá ngu, cja jin te guí jajü, pe nugö, dí ccajtiquijü ncjähmu guí ndota ricoju. Guejtjo dí padi i jøxquijü bbetjri cu dda cjähni cu i ma, guegueju israelita, tzudi, mero í cjähni ca Ocja, cuando jina. Nucü, i mpejniü pa da dyøhtibi ca i ne ca Jin Gui Jo. ¹⁰ Jin gui ma gui tzujü car prueba ca da zahquijü. Dyøjmajü ya, ca Jin Gui Jo da dyenti pu jar födi cu ddaaquigüeju, cja nucü, da sufrijü pu, ddetta mpa. Da ncja-ca, pa da nigui, ntjumuy xcü hñemeguijü. Gui segue gui hñemeguijü, masque xín dá bböjtiquijü, cja xtá ddahqui quer tjajajü, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹¹ Nuquigüe, bbu guí øj nar palabra-na, gui cja ndumuy ca i man cár Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tengüigö. I xihquijü ncjähua: Ca to da zedi, cja jin da wembigui por rá ngue ca te da ncjajpi, masque da du, ndejma pé da nantzi, cja jin da ma pu jabü jin gui tzö.”

Ncjapü ga man car carta-ca.

El mensaje a Pérgamo

¹² Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cu hermano cu rá bbuh pu jar jñini Pérgamo. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cu pé dda hermano. Da ma ncjähua car carta:

“Nugö dí nzohquijü. Guejcö rí bø nam ne nur espada rá njo yonguadi. ¹³ Dí padi ja ncja gri hmupju. Guejtjo dí padi ja i ncja car jñini pu jabü guí bbupju, i ndo mandado pu ca Jin Gui Jo, cja i ttihzibi. Pe nuquigüeju, ndejma guí tengüijü. Jin guí wembiguijü. Macja bi bbøhti cam testigo, ca ndor Antipas, nuque, jin gü çoni ca guír hñemeguijü. Guegue mí xih cu cjähni cam tzi palabragö. Gü ccahtijü bbu mí bbøhti por rá nguejquigö, pu jabü i jmuntzi cu cjähni cu i ihtzibi ca Jin Gui Jo. Pe ndejma jí xquí jieguigöju. ¹⁴ Pe rí ntzöhui hneje gu huentiquijü, como guí yojmu cu dda cjähni cu i øjtibi cár consejo ca mí man car Balám. Guegue-ca mí ungui consejo car Balac, mí xifi te di cjajpi cu cjähni israelita pa di jiejmu ca mír denijü ca Ocja. Bi xifi di cjajpi di zijü cu jñuni cu xquí bbøhtzibi cu ídolo, cja pa di hñihtü bbejña cu mí ten cu ídolo. Hnehquigüeju, i bbuh cu ddáa cu i øtitjo ncjapü hneje. ¹⁵ Guejtjo i bbuh cu ddaaquigüeju cu i emebijü car palabra ca i man cu cjähni cu i tsjifi Nicolaítas. Nugö dí ttzogö ca i man-cu. ¹⁶ Eso, dí xihquijü ya, dyo guí consentijü cu to i ten car palabra-ca. Guí fonguijü-cu, cja bbu jina, xtá magö nttzedi pu jabü gár bbupju, gu üngö-cu co nur espada rí bø nam ne. ¹⁷ Nuquigüe, bbu guí øjmu nar palabra-na, gui cja ndumuy na i man cár tzi Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cu hermano cu i mpejni cja i tengüigö. I xihquijü ncjähua: Ca to da zedi, cja da dyembi úr muy pa da dapi ca rá nttzo, nugö xtá uni ca da zi pa da ñiña cár tzi muy. Nu ca gu uni, i jñejmi car tjujme ca mí tsjifi maná cja mí bbehtzi mbo car arca. Guejtjo gu uni hnar tzi ttaxi doo. Car tzi ttaxi doo-ca, i cuati hnar ddadyo tjuju ca jin to da badi, jøntsje car cjähni ca da ttun car tzi doo.” Ncjapü ga man car carta-ca.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mēmpi cū hermano cū rá bbūh pū jar jñini Tiatira. Da ccahti car mensajero ca da nzoh cū pé dda hermano. Da mā ncjahlua car carta:

“Nugö, dí nzohquijū. Guejcö úr Ttūgui ca Ocja, i zø yūm dö ncja ur tzibi, cja i juex yūm hua ncja hnar ccaxti ttegui bbū i hnájmi. ¹⁹ Dí padi ja i ncja ca guí øtijū. Guí neguijū cja guí emeguijū. Guí föxjū cū to te i nesta, cja xcú tzejtijū rá ngu prueba hneje. Guejtjo dí padi, cū pá cū cja xí tjogui, más rá zö ca xcú dyøtijū ni ndra ngue ca nguí øtijū bbū ngu fūdijū ngu hñemejū. ²⁰ Pe ndejmā rí ntzöhui gu huentiquijū, como guí jēguijū da hmūjti pū ca hnar bbejñā rá nttzo ca i tsjifi ur Jezabel. ur jjöjte guegue. I ne da cjatsje ncjahmū di ndo padi te i man ca Ocja, cja i jöti cū hermano cū xí hñemegui pa da dyøtijū ca rá nttzo. I ungui consejo cū cjahni pa da yojmi bbejñā cū jí í bbejñajū, o da yojmi hñøjø cū jí í damejū, cja pa da zijū jñuni cū xí bbøhtzibi cū ídolo. ²¹ Ya xí cja mpa, xtú xih car bbejñā-ca di repenti, cja bbū jina, gua castiga. Pe jin gui ne da jieh ca rí yojmi göhtjo cū hñøjø cū i ne. ²² Bbū jin da ne da jieh ca rá nttzo, xtá pēmpi guegue hnar jnini drá ndo ú, cja da hmengui ttoxi. Cja hneje cū hñøjø cū xí yojmi, bbū jin gui ne da repentijū, xtá pēmpi-cá hnar castigo drá ndo nttzo hneje. ²³ Nu cū cjahni cū xí nden car bbejñā-ca, gu jajquibi cár nzajquijū, da dujū. Bbū xta ncja-cá, da badi göhtjo cū hermano, göhtjo pū jabū i mpejnijū, guejcö xtú cjaipi-ca. Guejcö, dí padi göhtjo ca guí mbenijū, dí ccahti mbo ir tzi mūyū, cja dí cozquijū cada hnaaquigujū según ca xcú dyøtijū. ²⁴ Nuquigujū, yū pé dda hermano guí bbūrpū pū Tiatira, dí xihquijū, rá zö ca jí xquí tenijū ca hnar bbejñā rá nttzo cja jí xquí nxödijū cū hnahño palabra cū ba ja guegue. I man cū dda cjahni, rá ndo jitzī cja rá ndo zö cū palabra-cū, pe nugö, dí xihquijū, rí hñeh ca Jin Gui Jo. Nuquejū, yū to i tenguijū, dí xihquijū jøntsje nar tzi palabra-na: ²⁵ Jin gui ma gui jiejmū ca rá zö ca guí øtijū. Gui mpeguijū hasta guebbū pé xtá magö pū. ²⁶⁻²⁷ Cja pé i mā ncjahlua cár Tzi Espiritu ca Ocja: Ca to da zedi, da segue da dyøti ca dí ne hasta bbū xtá tzitzi, xtá ungö cár cargo pa da mandadobi cū cjahni cū jin gui eme. Da mehtzi cár cargo pa da mandado, ncja ngugigö, dí pehtzi cam cargo hneje pa dár mandado, como xí ddajqui cam Tzi Ta jitzī. Ca to da mandadobi cū cjahni cū jin gui eme, da zedi da cjaipi da dyødejū. Cja nu cū jin da ne da dyødejū, da ncastiga. Da mpun-cá ncja hnar moji gá jöy bbū to i feti co hnar za. ²⁸ Ca to gu un cár cargo pa da mandado, guejtjo gu ix car dajtzø, pa da yoti pū jabū i bbūy, pa ncjapū da fadi, dí yobbe guegue. ²⁹ Nuquigüe, bbū guí øj nar palabra-na, gui cja ndumūy nā i man cár tzi Espiritu ca Ocja.” Ncjapū ga man car carta-ca.

El mensaje a Sardis

3

¹ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mēmpi cū hermano pū jar jñini Sardis. Da mēmpi car mensajero ca i nzoh cū pé dda hermano cū rí hmūh pū. Da mā ncjahlua car carta:

“Nugö, dí nzohquijū. Guejcö dí yobbe cár tzi Espiritu ca Ocja, i bbūy gá yojto-cá. Guejquigö dí cū yojto tzø hua jam jogui dyε. Dí padi ja ncja gri hmūrpū. I man cū cjahni, rá nzehquigujū, pe jina. Ya jin guí hñanijū. ² Gui tzöjū ya, cja gui jñajū ur huenda. Cū tengu tzi cosa rá zö cū guí øtijū, dí ccahtigö, jin tza i tzö-cū. I man ca Ocja, jin guí cumpli cū guí øtijū. Gui zedijū, cja gui dyøtijū göhtjo mbo ir mūyū cū tengu cosa cū guí øtijū. Jin gui ma gui jiejmū-cū. ³ Gui mbenijū ya, ja mí ncja car palabra ca gú dyødejū cja gú hñemejū bbū cja ngu fadi ngu tenguijū. Gui ntzøtijū cja da ddahquijū ur dumūy porque

jin te i ntjumay cə guí øtija yə pa ya. Cja gui dyøtija ca rá zö, ncja ngu nguí øtija máhmeto, bbə cja ndú nzohquija. Dyøjmaja, bbə jin guí ne gui cjaipija ndumay na dí xihquija, xtá hna madigö pə jabə guí bbəpja, ncja hnar be, xtá tōhquija gar ajmə, cja nuqueja, jí xquí tzōja bbə xtá tzøtigö pə. ⁴ Nuqueja, guí hermanoja guí bbəpja pə Sardis, guejtjo i bbəhquigueja te tzi ngu cə jí xcá jiejmə ca rí hməpja ncja ngu mír hməpja máhmeto. Nucá, i tendija ca rá zö. Nucə, gu uni quí dajtu rá tzi nttaxi pa da jie, cja gu yojme cə hermano-cə, como rí ntzöhui. ⁵ I man cár Tzi Espíritu ca Ocja, i nzohquija, ina: Ca to da zedi drí dengüigö, cja da dyəmbi úr məy pa da dapi ca rá nttzo, guegue da jie dajtu rá tzi nttaxi. Cja cár tjuju da nigui pə jar libro pə jabə i cuati quí tjuju cə to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Bbə xtá cuatigö cam Tzi Ta pə jítzi, gu nōmbi cár tjuju car cjañni-ca pa da dyøde göhtjo cə bí bbəh pə, cja co guejti cə ángele. Gu ma: Gue nam bajtzi-nə, xí hñemegui. ⁶ Nuquigue, bbə guí øj nar palabra na i man cár tzi Espíritu ca Ocja, gui cja ndumay. Guegue i nzoh cə hermano cə i mpejni cja i tengüigö.” Ncjarə ga man car carta-ca.

El mensaje a Filadelfia

⁷ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mēmpi cə hermano cə rá bbəh pə jar jñini Filadelfia. Da mēmpi car mensajero ca i nzoh cə pé dda hermano. Da ma ncjaha car carta:

“Nugö, dí nzohquija. Guejquigö, jin te dí tu ca rá nttzo. Ntjumay xí hñixquigö ca Ocja pa gu ujti yə cjañni ja i ncja guegue. Ncja ngu ga hməh cam Tzi Ta, ncjarə dar hməjcö hneje. Dí cagö car ntsjogui ca rí xojqui göhtjo pə jabə dí ne gu xojqui, cja dí mandado ncja ngu nguá mandado ca ndor rey David. Pə jabə dí xojquigö, jin to da goti. Guejtjo, pə jabə gu cotigö, jin to da xojqui, hne. ⁸ Nuqueja, dí padi ja ncja gri hməpja. Rá zö ca guí øtija. Ccahtijmaja ya, xtú xojqui hnar goxtji pə jabə gár bbəpja, cja jin to da goti. Dí ddahqui quer cargoja, guí xijmə cə pé dda cjañni nam mensaje, cja xtá föxquija pa jin to da ccaxquija. Gue nar goxtji-ná dí xoquiquija-ná. Nuquigueja, jin tza i nzehquija, pe ndejma xcú tenija cam palabragö, cja jí xquí cəni ca guír hñemeguija. ⁹ Dyøjmaja, gu xihquija te gu cjaipi cə cjañni cə i mpejni cja i øhtibija ca i ne ca Jin Guí Jo. Guegueja i ina, israelitaja, mero í bajtzi ca Ocja, cuando jina. Metjritjoja. Nujmaja ya, gu tzigö-cə pə jabə guí bbəpja, gu cjaipi da ndandiñajmu jer huaja, pa da badija, nugö, xtú juanquija cja dí mahquija. ¹⁰ Nuqueja, xcú tzejtija rá ngu, cja xcú tenguija. Jí xquí jiejmə cam tzi palabra masque ya xí ttøjtiquija tujni. Hnequigö, jin gu jεquiquija. Bbə xtu eh car prueba ca da zedi göhtjo cə i bbəjcua jar jöy, xtá pezquigöja jam dyε. ¹¹ Ya xtár magö pə. Eso, gui zedija, jin gui ma gui jiejmə ca rá zö ca guí øtija, santa gui jñaja car tjaja dí ne gu ddahquija. ¹² Cja pé i ma ncjaha cár Tzi Espíritu ca Ocja: Nuqueja dí nzohquija ya: Ca to da zedi, cja da dengüigö hasta úr gatzi, nugö gu iti pə jar ngu cam Tzi Ta jítzi. Guegue drá nzedi ncja ngu hnar columna cja da hməbi ca Ocja göhtjo úr vida. Car cjañni-ca, gu juhtzibi jar de jñu cə tjuju, pa da nigui to úr mejtihne jabə nr mingu. Gu juhtzibi cár tjuju cam Tzi Ta jítzi, co hneh cár tjuju car ddadyo jñini Jerusalén. Nu cá du cah pə jítzi, pə jabə bí bbəh ca Ocja. Guejtjo gu juhtzibi cam ddadyo tjujugö. ¹³ Nuquigue, bbə guí øj-na, gui cja ndumay nar palabra na i man cár tzi Espíritu ca Ocja. Guegue i nzoh cə hermano cə i mpejni cja i tengüigö.” Ncjarə ga man car carta-ca.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mēmpi cə hermano cə rá bbəh pə jar jñini Laodicea. Da mēmpi car mensajero ca i nzoh cə pé dda hermano. Da ma ncjaha car carta:

“Nugö, dí nzohquijü. Guejquigö dí cumpli göhtjo ca xí man cam Tzi Ta jítzi. Guejquigö dúr testigo dí ntjumüy. Cierito göhtjo ca dí xihquijü. Bbü jí bbe mí ttöti nar mundo, ya xi ndí bbüjcö. Dú mföxibbe cam Tzi Ta jítzi, dú øtibbe göhtjo yü i bbüy. ¹⁵ Nugö, dí padi ja i ncja ca guí øtijü. Guí yomfenitjojü ca guír tenguijü. Guí tzi emeguitjojü, pe jin guí tenguijü göhtjo mbo ir müyü. Xin gri dyembi ir müyü guí tenguijü, o bbü jina, guí jiegüijü. ¹⁶ Pe nuquejü, jin guí jongüijü göhtjo mbo ir müyü. Eso, dí ne gu enquitjojü, ncja bbü to xí nzi hnar cosa tibiotjo, cja pé xqui tzojtjo. ¹⁷ Nuquigüejü, guí inajü, guí ndo bbüpjü rá zö, ya xqui padijü göhtjo, cja jin te guí nestajü. Pe jin guí padijü ja dar ccajtiquijü. Nugö, dí ccajtiquijü ncjahmü guí tzi probejü. Guí jñejmü hnar meti ca i øh cár limosna, jin to i cjaipi ncaso. ur godö, jin guí ccahti, nxøgue poxqui datü i je, cja ya xí tjegue. ¹⁸ Eso, dí xihquijü nar consejo-na: I nesta guí tömbigüijü nar oro na xtü wejqui pü jar tzibi, pa ntjumüy guí jñajü ca rá zö. Guejtjo i nesta guí tömbigüijü dajtu rá nttaxi pa guí jieju, pa jin da nigui quir cuerpojü. Cja guí pehtzi ir tzöjü ca rí ccaði ir ngøjü. Cja pé i nesta guí coxjü hñitji quir döjü, pa da jogui guí ccahtijü. Göhtjo-ya guí nestajü-ya. ¹⁹ Cü cjahni cü dí maði, bbü te i cja, dí huenti cja dí castiga. Eso, dí nzohquijü pa guí ntzohmitsjeju, guí ccahtijü te tza rá nttzo guir hmüpjü, cja guí cuajquijü pa guí dyöjquijü ya cosa rá zö ya dí pehtzi. ²⁰ Dyøjmajü ya, nugö dí bböjcuca jar goxtji, dí nzohquitjojü. Ca to da dyøh ca dí ma cja da xojqui car goxtji, nugö, gu cati pü, gu tzibbe guegue, gu hmübbe. ²¹ Cja pé i ma ncjaha cár Tzi Espiritu ca Ocja: Nuquigüejü, dí nzohquijü ya: Ca to da zedi drí dengui, cja da dyembi ur müy pa da tapi ca rá nttzo, gu nzojni pa gu mübbe pü jabü dí mandado. Nugö dú zedi hnejé, hasta dú sufri pa dú tapi ca rá nttzo, eso xtü mübbe cam Tzi Ta pü jabü i mandado guegue. ²² Nuquigüejü, bbü guí øj nar palabra-na, guí cja ndümüy na i man cár Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh cü hermano cü i mpejni cja i tenguigöjü.”—

Gue nar gatzi ya yojto carta-ya bi tsijiqui gua øte cja gua pejni cü yojto grupo cü hermano.

La adoración en el cielo

4

¹ Bbü ndú cjuadi ndú øti cü yojto carta, nubbü, dú janti hnar goxtji, mí xoh pü jar jítzi. Cja pé dú øh ca hnar jña ca dú ø máhmeto. Mí nigui ncja hnar ndo tjüxi. Mí nzojquigö, mí xijqui:

—Ya dí pøxcua pa gu ujtiqui te beh cü da ncja.—

² Diguebbü ya, dú tzö üm müy, mí gue cár Tzi Espiritu ca Ocja, ncjahmü bi hna zixqui pü jítzi, cja dú ccahti te mbí ncja pü. Dú ccahti hnar ndo tjujnitsje, cja mbí jux nü ca hnaa ca i mandado. ³ Guegue-ca mí juetzi már tzi nttaxi ncja hnar tzi doxto rá tzi zö ca i ju cár tjuju ur jaspe. Guejtjo mí juetzi már ntjeni ncja ca pé hnar doxto rá tzi zö, i ju cár tjuju ur cornalina. Hnar arco iris mí bböh pü xøtze car ndo tjujnitsje. Nuca mí juetzi már nccangui, ncja hnar doxto rá tzi zö, i ju cár tjuju ur esmeralda. ⁴ Cja pé mí bbü veinticuatro tjujni cü mí cotijü car ndo tjujnitsje. Cja mí jux cü tjujni-cü veinticuatro tita cü mí pehtzi quí cargojü. Mí jeju dajtu már tzi nttaxi, cja cada hnáa mí jux cár corona, nxøgue gá oro. ⁵ Nupü jabü már bböh car ndo tjujnitsje, mí juex cü rayo, mí jia, cja mí ñantzi, ncja bbü i mføjni car dye. Mír nccahtihui car ndo tjujnitsje yojto lámpara cü mí zø. Nucü, mí ndaji-cü, mí nigui ncja lámpara, cja göhtjo yojto i cja hnatjo ur Espiritu, gue cár Espiritu ca Ocja. ⁶ Car lugar pü, már ndo nxidi, ncja ur mar mír nigui, como cár piso mí nxøgue gá vidrio, mí juetzi már tzi nccangui. Hnanguadi mí bbüh car ndo tjujni pü jabü már jux ca Ocja.

Cja pé mí bbu gojo cu mí jñejmi zuwe, pe nucá, mí ángele. Guegue-cú mí iti madé car ndo tjujnitsje. Rá ngu quí dö mí bbuy. Mí nxøgue dö jáy may cja co jáy xutja. ⁷ Ca primero ur zuwe mí jñejmi hnar león. Ca rá yojo, mí jñejmi hnar ndani. Nu ca rá jñu ya, mí bbuh cár cara ncja hnar cjahni. Cja ca rí cja gojo ya, mí jñejmi hnar águila mír bontzi. ⁸ Cja cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, mí bbu ddajto quí jua cada hnáa. Göhtjo jáy cuerpoju co hneje mbo quí juaju, mí nxøgue dö. Pá ur xuy mí xöjtibiju ca Ocja, nim pa mí tzöyaju, dé mí majmu: Rá ndo nttzujpi cja rá ndo zö, jin te i tu nam Tzi Jmugöju.

Guegue i ndo ja ur ttzedi, jin to i xifi ja da cjaipi.

Ya xi mí bbu jar mudi, guejtjo i bbujti yu pa ya,

Cja da segue da hmuy göhtjo cu cjeja cu ba eje.

⁹ Ncjapmu nguá majmu cu gojo ángele cu i jñejmi zuwe. Mí ihtizibiju car Tzi Ta jitzí, mí majmu te tza ngu cár poder cja mí öjpiju cjamadi. Guegue-ca, bí juj nu jar ndo tjujnitsje, cja i bbuy göhtjo ur tiempo, jin da mpuni göhtjo cu cjeja cu ba eje. ¹⁰ Cada bbu nguá xöjtibiju ca Ocja cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, cu veinticuatro tita mí ndaneju ca Ocja, como guegue i cja ur nzajqui göhtjo ur tiempo. Mí cajqui quí coronaju, mí pojmu nu jar hua car ndo tjujnitsje, cja mí xöjtibiju guegue, mí majmu:

¹¹ Nuque Ocja, um Tzi Jmujquije, grí ntzöhui gu xöjtiquije cja gu izquije.

Grí ntzöhui gui jña quer cargo cja gui mandadobi göhtjo yu te i bbuy,

Como guehque gú dyøte göhtjo. Gú mbeni güi dyøte, cja bbu ngú mandado, nubbu, bi nigui,

Cja i bbujti yu pa ya, por rá nguehquigüe, como segue guí ungui nzajqui.

El libro y el Cordero

5

¹ Diguebbu ya, dú janti ca hnáa ca mí juxi jar ndo tjujnitsje, mí ca hnar jehmi jar jogui dye. Car jehmi mí bbantzi, mí cuati yojto timbre cu mí mp ehmi, cja mí cuati letra pu mbo, hneh pu xøtze. ² Cja pé dú janti hnar ángele, már nzedi cja mí ndo ña nzajqui, bi hñina:

—¿Toca rí ntzöhui da xøhtibi yí timbre nur jehmi cja da ccahti ter beh ca i ma?—

³ Cja jin to mí bbuy, ni digue pu jar jitzí ni digue cua jar jöy, ni digue pu mbo jar jöy pu jabu i bbuh cu ánima. Jin to mí bbuh ca mír ntzöhui di xohti car jehmi cja di ccahti ter beh ca i ma. ⁴ Nugö, dúr Juan, ndár øde, cja dú ndo nzoni, porque jin to mí bbuh ca di pehtzi derecho pa di xohti car jehmi cja di ccahti.

⁵ Diguebbu ya, bi nzojqui hna cu tita, bi xijqui:

—Dyo guí zoni, como i bbuj nu hnar hñøjø nu i jñejmi hnar león, rí hñeje digue cár familia car Judá. Bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David, cja xí ngo ur lugar-ca. Guegue xí ndapi ca rá nttzo, cja i pehtzi derecho da xøhtibi quí timbre car jehmi, da tanguí cja da ccahti te i ma.—

⁶ Diguebbu ya dú janti ca hnaa, ncjammu múr tzi deti. Mí nigui cu seña pu jabu xquí ntjohtibi cár cuerpo bbu mí bböhti, cja pé mí bbujtjo. Mí bbu yojto quí hmondri hne yojto quí dö. Cu yojto quí dö i jñejmi cár Tzi Espiritu ca Ocja. Nuca, i bbuy gá yojto cja i dyo göhtjo nur jöy, göhtjo i janti. Cu veinticuatro tita, mí itijmu madé car ndo tjujnitsje nu jabu mbí jux car Tzi Ta jitzí. Cja cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, mí bböh pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Nu ca hnáa ca mí ncja ngu hnar Tzi Deti, már bböj nu mbo cu veinticuatro tita, delante nu jabu mbí jux car Tzi Ta. ⁷ Diguebbu ya car Tzi Deti bi guati pu jar ndo tjujnitsje, bi ma bú ca car jehmi ca már ca cár Tzi Ta jar jogui dye. ⁸ Cja bbu mbú cá car jehmi car Tzi Deti, nubbu, cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe co

c_u veinticuatro tita, bi guatij_u car Tzi D_eti, bi nd_andiñajmuj_u delante guegue. C_u tita, göhtjo mí tje_u bbida gá arpa cja co moji gá oro c_u mí ñ_uxi guitjoni. Car guitjoni i jñejmi quí oración quí bajtzi ca Ocja bb_u rí b_oxi jitz_i. ⁹ Diguebb_u ya, c_u veinticuatro tita, göhtjo_u bi xöjtibij_u hnar tzi ddadyo tsjödi car Tzi D_eti. Mí majm_u ncjahua:

Nuquigu_e, grí ntzöhui gui c_agu_e nar jehmi cja gui xøhtibi yí timbre, como guehqu_e bi bböjtiqui.

Nuqu_e co quer cji xcú tönguije dí cjahnije, xcú cjaguije í mejtiguije ca Ocja.

Dá ejme göhtjo tema raza co göhtjo tema nación.

Dí minguje göhtjo tema jöy, cja dí ñaje göhtjo tema jña.

¹⁰ Xcú cuajtiguije jár dy_e nir Tzi Ta pa gu øhtibije quí jmandado cja gu pejp_ije guegue.

Guejtjo da ttajquije c_um cargoje pa gu mandadoje p_u jar jöy.

Mí ncjahua car tsjödi bi tsjöjtibi car Tzi D_eti.

¹¹ Diguebb_u ya dú janti hnar ndo j_mundo c_u ángele, mí bböh p_u jáy nttz_ani car ndo tjujnitsj_e. Mí yojmi c_u gojo ángele c_u mí jñejmi zuw_e co c_u veinticuatro tita. Nu c_u ángele, már ndo ngutsj_e, mí tjoh hnar millón c_u gá millón. Cja dú øjcö göhtjo-c_u, már xöjm_u nzajqui, már majm_u:

¹² Dí xöjtibije nar Tzi D_eti n_u bi bböhti.

Rí ntzöhui da jña cár cargo pa da mandado. Cja rí ntzöhui da ttuni göhtjo c_u riqueza c_u i bb_u jar mundo.

Jøntsje guegue i pa_di göhtjo, cja úr mejt_i guegue car ttz_edi ca dár zecöje.

Rí ntzöhui gu ihtzibije guegue, cja gu öjp_ije mpöjcje, cja gu ndaneje.

¹³ Diguebb_u ya, pé dú øde, már ñaj_u göhtjo y_u i bb_u í nzajqui, göhtjo y_u te xí dyøti ca Ocja, y_u i bb_uh p_u jar jitz_i, cja co y_u i bb_ujcua jar jöy, cja co y_u i bb_uh p_u mbo car mar. Göhtjo mí ñaj_u, mí majm_u:

Dí xöjtibije nar Tzi Ta n_u i jux p_u jab_u i mandado, co guejti nar Tzi D_eti.

Dí ihtzibije guegue, cja dí ndaneje.

Rí ntzöhui-y_u da mandadohui göhtjo _ur tiempo, nim pa jab_u drí tzöyahui.

¹⁴ Cja bb_u mí guadij_u mí xöjm_u, nubb_u bi man c_u gojo ángele c_u mí jñejmi zuw_e:

—Cierto, rí ntzöhui da tsjöjtibi-y_u cja da mandadohui göhtjo _ur tiempo.—

Cja guejti c_u veinticuatro tita bi nd_andiñajmuj_u, bi ndanej_u car Tzi D_eti, yojmi cár Tzi Ta, como guegue-c_u i cja úr nzajquihui göhtjo _ur tiempo, nim pa jab_u drí tjegue.

Los siete timbres

6

¹ Diguebb_u ya dú ccahti ca hnaa ca mí jñejmi hnar tzi d_eti. Guegue bi xøhti ca primero _ur timbre c_u mí cuati jar jehmí. Bb_u mí xøhti-cá, dú øjcö ca primero _ur ángele digue c_u gojo c_u mí jñejmi zuw_e, már mafi nzajqui. Cár jña mí n_igui ncja ng_u bb_u i ñ_untzi car dye. Bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

² Cja pé dú janti, ya xi mbá eh hnar tøgue, mbá tøh hnar ttaxfani, cja mbá ja cár arco cja co quí flecha. Diguebb_u ya, bi tjuhtzibi hnar corona cja bi ttungui úr ttz_edi pa di d_api göhtjo c_u to di ntujnihui. Nubb_u, bi bøni pa di ntujnihui c_u cjahni cja di d_api.

³ Diguebb_u ya, car Tzi D_eti bi xøhti ca xtrá yo timbre. Cja dú øjcö már ña ca hnar ángele ca rí cja yojo digue c_u gojo c_u mí jñejmi zuw_e. Guejtjo bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁴ Nubbá, pé bú eh hnar togue, mbá tøh hnar tjengui fani. Car togue-cá bi ttun cár ttædi pa di hñihmi cæ cjahni hua jar jöy di ntujnijæ cja di mpøhtijæ. Guejtjo bi ttuni hnar ndo espada pa drí pøhtite.

⁵ Diguebbæ ya, car Tzi Dæti bi xøhti car timbre ca rí cja jñu. Cja pé bi ña ca hnar ángele ca rí cja jñu digue cæ gojo cæ mí jñejmi zuwe. Guejti guegue bi ma:
—¡Bú ej ya!—

Cja pé dú jantigö bbá, ya xi mbá e pé hnar togue, mbá tøh hnar bbofani, mbá tu hnar báscula. ⁶ Cja dú øjcö hnar jña, mí nigui ncjahmæ mbá e jar madé cæ gojo ángele cæ mí jñejmi zuwe, mí ma:

—Da ndo majqui ya nær semilla. Hnar domi gá denario ca i taj yæ cjahni cada hnajpa da ntzödihui hna quilotjo ær trigo ca i tzijæ cada hnajpa, o da ntzödihui jñu quilo ær sebara. Nu car vino co car aste, jin da bbæh-cá.— Guehcá mí man car jña-cá.

⁷ Diguebbæ ya car Tzi Dæti pé bi xøhti car timbre ca rí cja gojo, cja dú øjcö már mafi ca hnar ángele ca rí cja gojo digue cæ gojo cæ mí jñejmi zuwe. Pé bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁸ Cja pé dú janti, pé mbá eh hnar togue, mbá tøh hnar ccaxti fani ca ya xquí ndo ndodyotsje, ncjahmæ ya xti du. Nu car togue, mí ju cár tjuju car Du, cja mbá teni hnar cjahni ca mí tsjifi car Ohtzi, pæ jabæ rí ma cæ ánima. Cja car Du co ca hnaa ca mí tsjifi car Ohtzi bi ttunihui car tsjejqui pa di möhti car cuarta parte cæ cjahni cæ i bbæjcau jar jöy. Da ncjá go jegue, cja da du hnar parte digue cæ gojo. Nucá, da bbøhti gá guerra, da dujæ ær tjuju, da dujæ gá jñini, cja cæ ddáa, du e zuwe cæ i tzajte, da möhtijæ.

⁹ Diguebbæ ya, pé dú ccahti car Tzi Dæti, bi xøhti ca rá cutta timbre. Nubbæ, dú janti rá ngu car cji, xquí mföm pæ jar hua car altar, cja xquí ñux pæ mbo. Car cji-ca, xquí mfömbi cæ cjahni cæ mí pejpjijæ ca Ocja cja xquí dö quí vidajæ por rá ngue cár palabra-ca. ¹⁰ Nu cæ cjahni cæ xquí bbøhti, ncjahmæ mí ndo majmæ nzajqui, mí nzojmæ ca Ocja. Mí inajæ:

—Nuquæ, æm tzi Jmujquije, guí øti jurticia cja jin guí jjeti ca to i øti ca rá nttzo. ¿Ncjahmæ gui ma gui jñampijæ ær huenda cæ cjahni cæ i bbæ jar jöy? ¿Ncjahmæ gui ma gui cohtzibijæ ca xcá fömbiguije yæm cijje?— Guehca bi dyön-cæ.

¹¹ Diguebbæ ya bi ttun cæ cjahni-cæ ttaxi datu pa di jieje, cja bi tsjifi pé di døhmijæ tengu mpa, hasta guebbæ xti zøti cár número quí hñohuijæ cæ mí pejpi car Jesucristo cja jí bbe mí tujæ, como nucæ, mí nesta di bbøhtijæ hneje.

¹² Diguebbæ ya, car Tzi Dæti bi xøhti ca rá ddajto timbre. Cja bi ncja hnar ndo hñamijöy. Nu car jiadi bi pojqui, bi nigui ncja hnar dajtu rá mpotji. Cja car zana bi tjengui ncja ær cji. ¹³ Guejtjo bi jiøh cæ tzø, ncja ngu ga jiøh cæ higo bbæ i dyo car ndaji rá nzædi, i juan car za. ¹⁴ Cja bi hna mpundi madé car jitzí, xní mpantzi, bi bbædi. Cja bi juani göhtjo cæ ttøø co göhtjo cæ isla cæ i bbæh pæ jar mar, bi ncjotijæ gá ma yanæ. ¹⁵ Nubbæ, dú ccahti rá ndo ngu cjahni, nduntji clase, göhtjo mí ndo ntzujæ. Mí bbæh cæ dda cjahni cæ mí mandado, co cæ pé ddaa cæ mí pehtzi cargo, co cæ ddaa cæ mí ndo ja ær domi, cja hneæ cæ capitán cæ mí mandadobi cæ sundado, co cæ pé ddaa cæ mí ttihztibi, co göhtjo cæ mí pejpi jmu, co hne göhtjo cæ mí pejtsje ær bbæfi. Göhtjo cæ cjahni-cæ mí ndo ntzujæ, mí ne di ddaguijæ. Cæ ddáa, mí hñanijæ pæ jabæ i bbæh cæ cueva, cja cæ pé ddáa, mí ntzah pæ mbo cæ ndo medo pæ já ttøø. ¹⁶ Cja mí majmæ nzajqui, mí nzoh cæ ttøø co cæ ndo medo, mí xijmæ:

—Gui yøta nttædi, gui cobiguije, pa ya jin da jiantiguije ca hnaa ca bí jux pæ jar ndo tjujnitsje, cja pa jin da zæjquije cár cuæ. Guegue-ca i tsjifi car Tzi Dæti.

17 Porque ya xí nzøh car pa, ya xpa eh ca Ocja, xta ddajquije cam castigoje. ¿Toca da zejti-ca?—

Los señalados de las tribus de Israel

7

1 Bb_u ya xquí ncja y_u, dú janti gojo ángele, hna-hnaa mí bböpj_u jáy nttzani nar mundo. Mí pentij_u c_u gojo ndaj_i c_u rí hñe göhtjo jáy nttzani nar jöy. Mí ccahtzij_u pa jin di hño ndaj_i hua mbo nar jöy, ni digue p_u jar mar, cja pa jin di juani nim pa hnar za. 2 Pé dú janti pé hnar ángele, güi hñej n_u jab_u rí bøxi _u r_u jiadi. Nucá mbá ja hnar sello ca múr me_jti ca Ocja ca ntjum_uy i bb_uy. Car ángele-ca bi mafi nzajqui, bi nzoh c_u gojo ángele c_u xquí ttun car cargo di castiga nar mundo co hnej nar mar. Ca hnar ángele bi xih c_u gojo:

3 —Nugö xtú eje hne dá sellobi quí dej_u quí bajtzi ca Ocja c_u i øhtibij_u quí jmandado. Nuquej_u, jin te gui ma gui c_jajpij_u nar jöy ni digue nar mar, ni digue y_u za, hasta bb_u xcúr c_jua_jtigö xcúr sello c_u c_jahni-cá.—

4 Diguebb_u ya dú øh car número, teng_u c_u c_jahni c_u bi nsellobi quí dej_u, pa jin te di nc_jajpij_u. Mí ciento cuarenta y cuatro mil c_jahni digue car nación israelita. Nu car nación israelita, mí bb_u doce quí familia, güi hñejm_u c_u doce quí tt_u car Jacobo. Nucá, xquí ndo nxanti rá ngu. Cada hnar familia mí zøti rá ngu mil. Cja digue c_u doce grupo-cá, bi nsello doce mil c_jahni cada hnaa. 5 Digue quí familia car Judá co car Rubén co car Gad, cada hnaa bi zøti doce mil c_jahni c_u bi nselloj_u. 6 Guejti quí familia car Aser co car Neftalí co car Manasés, cada hnaa bi zøti doce mil c_jahni c_u bi nselloj_u. 7 Guejti quí familia car Simeón co car Leví co car Isacar, cada hnaa bi zøti doce mil c_jahni c_u bi nselloj_u. 8 Guejti quí familia car Zabulón co car José co car Benjamín, cada hnaa bi zøti doce mil c_jahni c_u bi nselloj_u.

La multitud vestida de blanco

9 Bb_u ya xquí guaj nar bbede, dú janti hnar ndo jmundo c_u c_jahni, már ndo ngutsje, jin to di jiøti di mede, xcuí hñejm_u göhtjo tema nación, co göhtjo tema raza. Mí minguj_u göhtjo tema jöy, cja mí ñaj_u göhtjo tema jña. Mír hmøh p_u mír nccahtihui car Tzi Ta j_itzi p_u jab_u mbí j_itzi co hneh ca hnaá ca mí ncja ngu hnar tzi deti. Mí jej_u dajtu rá nttaxi, cja mí caj_u dentji. 10 Mí ndo mafi nzajqui, mí majm_u:

Rá ndo nzedi n_um Tzi Taj_u n_u bí juj n_u jar ndo tjujnitsje, Guejti nar Tzi Deti rá nzedi, hneje.

Xí möxquije-yá co cár ttzedi, eso xtú tapije ca rá nttzo.

11 Diguebb_u ya, göhtjo c_u ángele c_u már bböjti p_u jáy nttzani car ndo tjujnitsje, co ni c_u tita, co ni c_u gojo ángele c_u i jñejmi zuwe, göhtjo bi guatij_u car ndo tjujnitsje, bi anij_u jöy, bi ndanej_u ca Ocja. 12 Cja bi majm_u:

Cierto, rí ntzøhui gu xøjtibij_u ca Ocja.

Te tza rá zø guegue. Te tza ngu cár poder. Rá ndo j_itzi quí mfeni.

Gu øjpij_u mpöjcje por rá ngue ca xí dyøjtiguij_u, cja gu ihtzibij_u.

Rá ndo ngu cár ttzedi. Guegue i mandado.

Rí ntzøhui gu xøjtibij_u göhtjo c_u c_jeya ni jab_u gu tzöyaja.

13 Diguebb_u ya bi nzojqui hna c_u tita c_u mí bb_uh p_u, bi dyøngui:

—Xí y_u c_jahni y_u i je y_u ttaxi dat_u, ¿cja guí pa_di to-yá, cja jab_u xcuí hñej-y_u?—

14 Cja dú tjadi:

—Jin dí pa_di, pe nuque, tada, guí pa_di.—

Cja diguebb_u ya, bi xijqui:

—Y_u c_jahni-yá, xí nzejtij_u car ndo persecución, xí bbøhti por rá ngue cár tzi palabra ca Ocja. Y_u ttaxi dat_u i je-yá, xí ttaxqui por digue cár tzi c_ji nar Tzi

Deti n̄a xí ndenij̄u. ¹⁵ Nuyá, ya xí mboo yí dajtuj̄u cja jin te i tuj̄u, eso xí ttungui ̄ur tsjejqui da hmȫrj̄u n̄a drí nccahtihui n̄ur Tzi Ta, n̄a jab̄u bí jux n̄ur trono. Pá ̄ur xuy i pejpij̄u ca Ocja mbo n̄ur templo. Nu n̄ur Tzi Ta n̄a bí juj̄ n̄a jab̄u i mandado, da juix ȳu cjahni-ȳu co cár xum̄ay, pa ya jin da sufrij̄u. ¹⁶ Nuya, ya jin da duntuj̄u, ya jin da dutjēu, ya jin da zatij̄u jar jiadi, cja jin da ngüentij̄u cor pá. ¹⁷ Porque n̄ur Tzi Deti n̄a bí bbö delante n̄a jab̄u bí jux n̄ur Tzi Ta, da n̄u quí cjahni ncja hnar mödi. Guegue da dyen quí dejt̄i p̄u jab̄u i po car deje ca i un car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cár Tzi Ta da dujquibi quí guidöj̄u quí cjahni, ya jin da nzonij̄u.—

El séptimo timbre y el incensario de oro

8

¹ Diguebb̄u ya, ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti, bi xøhti car timbre ca rá yojto. Bb̄u mí xøhti-cá, jin to gá hñám p̄u j̄itzi, como hnar madé hora, cja jin to gá ña. ² Diguebb̄u ya dú janti pé dda yojto ángele már bböjti p̄u, mír nccahtihui ca Ocja. Nucá bi ttuni yojto c̄u tj̄axi gá corneta. ³ Diguebb̄u ya pé bú eh ca pé hnar ángele, bi guati car altar gá oro p̄u jab̄u mí dd̄uti guitjoni, mbá ja hnar censario gá oro. Cja car ángele-cá, bi ttuni guitjoni rá ngu, bi janti p̄u xøtze car altar, bi huanihui quí oración göhtjo c̄u cjahni c̄u i eme car Jesucristo. N̄ur altar gá oro mí nccahtihui car ndo tjujnitsjē p̄u jab̄u mbí jux ca Ocja. ⁴ Cja bb̄u mí tj̄anti car guitjoni p̄u jar altar, bi b̄oxi bbifi rá ngu. Mí yojmi quí oración c̄u cjahni c̄u xí hñeme ca Ocja, cja cár jña c̄u guitjoni bi b̄ox p̄u jab̄u mbí juxi guegue-ca. ⁵ Diguebb̄u ya, car ángele ca mbá ja car censario, bi fonti c̄u dejt̄zibi jar altar, bi ñuhtzi. Ma ya, bi juati car censario, bi fonti c̄u dejt̄zibi gá jøjmi jøj, p̄u jar mundo. Cja bb̄u mí jøj, bi ñantzi p̄u jar mundo, bi jia car ndaj̄i rá nzedi, bi juex car rayo, cja bi hño hnar hñamijöy.

Las siete trompetas

⁶ Nubbá, c̄u yojto c̄u ángele c̄u mí jaj̄u c̄u yojto tj̄axi gá corneta bi pahtzi pa di juxtij̄u.

⁷ Car primer ángele bi juxti cár tj̄axi, cja bi jøjmi p̄u jar jøj c̄u ndoo, cja co c̄u tzibi, mí hñohui cji. Cja bi zati cerca madé n̄ur jøj, co cerca madé parte ȳu za co hne cerca madé ȳu ccangui paxi.

⁸ Diguebb̄u ya car ángele ca rí cja yojo bi juxti cár tj̄axi, cja bú ttem p̄u jar mar ca mí ñigui ncja hnar ttøø ca már tzati. Cja cerca madé car mar bi cja ̄ur cji.

⁹ Cja bi dü cerca madé c̄u zuw̄e co c̄u möy c̄u mí dyo jar mar. Guejtjo bi juagui cerca madé c̄u barco c̄u mí dyo xøtze car mar. Bi ñujm̄u rá zö cja bi mpunij̄u jar deje, göhtjo co c̄u cjahni c̄u má pa p̄u.

¹⁰ Diguebb̄u ya, car ángele ca rá jñu, bi juxti cár tj̄axi, cja bú töh hnar ndo tzø, mbá tzati ncja hnar za bb̄u ga cjöti petroleo. Mír zatitjo car tzø, cja bi tzoo p̄u já datje cja co p̄u já pøtje. Bi tzoo p̄u cerca madé-c̄u. ¹¹ Mí tsjifi Ajenjo car ndo tzø ca bi dögui. Gue cár tjuju hneje hnar paxi rá ncju. Cja göhtjo p̄u jab̄u bi tzoj car ndo tzø, bi cja rá ncju c̄u deje-cá, bi cja ̄ur veneno. Eso, c̄u cjahni c̄u bi zi c̄u deje-cá, tje bi duj̄u.

¹² Diguebb̄u ya, pé bi juxti cár tj̄axi car ángele ca rí cja gojo, cja bi ttzoni cerca madé car jiadi, co cerca madé car zana, cja co cerca madé c̄u tzø. Nu c̄u parte c̄u bi ttzoni, bi juiti, ya jin gá nzø. Bb̄u mpa, car jiadi bi yoti jñajto horatjo, cja c̄u pé dda goo hora, ya jin gá yoti. Bb̄u nxuy, bb̄u di toca di jaxti ̄ur xuy car zana, jøña jñajto hora di yoti, cja c̄u pé dda gojo, ya jin di yoti. Guejti c̄u tzø, ya jin di yoti ncja ngu nguá yoti máhm̄eto.

¹³ Nubb̄u, pé dú janti hnar ángele, mí bontzi p̄u jar madé car j̄itzi. Dú øde mbí ña nzajqui, mí ma:

—¡Ay, ay, ay! ¡Juíji yu cjahni yu rá bbuj nu jar jöy! ¡Te tza da sufrijü, como nuya pé xta juxti qui tjaxi cu pé dda jñu ángele!—

9

¹ Diguebbu ya, car ángele ca rá cutta bi juxti cár tjaxi. Cja dú janti ca mí jñejmi hnar tzø, bú tö jar jítzi, bi zøti jar jöy. Guegue mí nigui ncja hnar tzø, pe múr mefi ca Jin Gui Jo. Mbá ja hnar ntjsogui pa drí xojqui ca hnar ohtzi rá ndo je, ca rí gah pu jabu jin gui tzö. ² Cja bi xojquibi cár ne car ohtzi. Nubbú, bi bøxi bbifi rá ngu, ncjahmu mí fani hnar ndo horno. Cja car bbifi ca bi bøtze, bi cjujtibi cár jiahtzi car jiadi, mí nigui ncjahmu ya xqui hmexuy. ³ Car bbifi-cá mbá tu zuwe cu mí jñejmi ttaxi, bi jiojmu göhtjo jar jöy. Nu cu ttaxi-cá, bi ttuni úr ttzedi pa di tzajteju, ncja cu zuwe cu dí xijmu alacrán. ⁴ Bi nccahtzi cu ttaxi pa jin di ma di za cu paxi, co cu pé dda planta rá nccangui, co guejti cu za. Jøntsjetjo mbá jajü ur tsjejqui di za cu cjahni cu jí mí cuati cár sello ca Ocja pu jáy dejü. ⁵ Jin gá ttunijü ur tsjejqui di pøhtiteju, jøntjo di hñoju cutta zana cja di za cu cjahni. Cja bbu mí tza cu cjahni, már ndo juixni, ncjahmu xtúr miñ hnar alacrán. ⁶ Cu cutta zana cu xta hño cu ttaxi, da ndo sufri cu cjahni cu xtrú nza, hasta da jionijü ja drí dujú, pe jin da dujú. Da ndo ne da dujú, pe ndejma da segue da hmujtijü.

⁷ Cu ttaxi-cá, mí nigui ncja ngu fani cu xqui tjojqui pa di ma jar guerra. Qui ñajü mí jux cu mí nigui ncja ngu corona gá oro. Nu qui jmijü, mí jñejmi nár jmi nar cjahni. ⁸ Cja qui xtajü már ma, ncja ngu yí xta yu bbejña. Cja qui ttzafijü mí jñejmi yí ttzafi hnar león. ⁹ Mí cjohmi hnar xittegui qui tiñajü, pa jin di tjohti cu flecha. Cja bbu mí mfeti qui jua, mí ndo ngönijü, mí nigui ncja ngu rá ngu carreta cu i cjuati rá ngu fani, i tijmu rí ma jar guerra. ¹⁰ Nu cu ttaxi, i bbuh qui hmite pu jáy ttzajü, ncja yí hmite yu alacrán. Co ni qui hmite, mír tzajteju. Bi déjü cutta zana mír un cu cjahni. ¹¹ Guejtjo mí bbuh ca to mí mandadobi cu ttaxi, gue car ángele ca i ja cár cargo pu jabu jin gui tzö. I ju cár tjuju car Abadón, cja guejtjo i tsjifi car Apolión. Nar tjuju Abadón úr tjuju digue car jña hebreo. Nu nar tjuju Apolión úr tjuju digue car jña griego. Hnaguutjo ga man ya yojo tjuju-ya, tzadi, Car Möhtite.

¹² Nuya, ya xí tjoht car primer castigo. Nujmajü, ya pé xtu eh cu pé dda yojo.

¹³ Diguebbu ya, bi juxti cár tjaxi car ángele ca rá ddajto. Cja dú øjcö hnar jña, mí nigui ncjahmu to már ña pu jar madé car altar ca mí nccahtihui ca Ocja. Car altar-cá, mí nxøgue gá oro, cja mí bbu gojo qui hmondri. ¹⁴ Ca to már ña, bi nzoh car ángele ca rá ddajto ca már ja cár tjaxi, bi xifi di xohti cu gojo ángele cu már hñati pu hnaguadi car ndo datje Eufrates.

¹⁵ Cja bi tjohti bbú. Nu cu ángele-cá, ya xi már tømijü car hora, car pa, car zana, co car cjeya ca xqui göh ca Ocja, pa di bøni drí möhtijü cerca madé cu cjahni hua jar jöy. Di ncja jñu jegue, cja hna parte digue cu jñu di du. ¹⁶ Cu gojo ángele mí hñohui hnar ejército, cja göhtjo cu sundado mí tøjmu fani. Cár bbede cu tøgue mí zøti dosciento cu millón. Dú øjcö car número bbu mí bbede tengu-cá.

¹⁷ Nubbú, dú ccahtigö cu fani cja co cu tøgue ncjahmu ndár wi. Mí jeju pajni gá xittegui, mí cohmpi qui tiñajü. Nu cu pajni-cu, már ntjeni ncja ur tzibi, mí yojmi rá nccangui ncja ur jítzi, cja mí yojmi rá nccaxti ncja ur azufre. Qui ña cu fani mí jñejmi yí ña yu león. Cja mí pøni tzibi jáy neju, mí hñohui bbifi co car azufre. ¹⁸ Car tzibi, yojmi car bbifi co car azufre cu mí pøm pu jáy ne cu fani, guehcá mí pøhti cu cjahni. Bi möhti cerca madé cu cjahni, göhtjo cu mí bbu jar jöy. ¹⁹ Nu qui ttz cu fani mí jñejmi cciña, mí bbuh qui ñajü, co nicá, mí tzajte.

Mí pøxi tzibi jáy neju cja mí tzajte co ni quí ttzuj. Mí ncjap nguá möhti rá ndo ngutsje cjahni cu fani-cu.

²⁰ Nu cu pé dda cjahni cu bi huetiju, cu jin gá möhti cu fani, ndejma jin gá repentiju pa di jieh ca mír dyøtiju ca rá nttzo. Jí mí ne di jieguiju ca mír hñihtzibiju quí ndaji ca Jin Gui Jo. Segue mí ndanejuc. Guejtjo mí segue mí ndanejuc cu ídolo gá oro, co cu gá plata, co cu gá ttegui rá nccaxti co cu gá medo, hneh cu gá za. Mí ndanejuc cu i tsjifi Ocja, pe jin gui hñani. Gue cu cjáa cu xí ttøtitjo, cja jin te i bbu úr nzajquiju. ²¹ Guejtjo jí mí ne cu cjahni di jiejm cu mír pøhtiteju, ca mír deniju cu dyøti-tjoni co cu brujo, ca mír jiøtiju bbejña cja ca mír jiøtiju hñøjø, co ca mír mpeju. Bi segue bi ncjadiju pu.

El ángel con el librito

10

¹ Diguebbu ya, pé dú ccahti pé hnar ángele rá nzedi, mbá cah pu jitzí. Mbá mpøxihui hnar guj, cja mí juex hnar arco iris, mí cohmpi cár ña. Cár jmí car ángele mí yoti ncja nar jiadi, cja quí hua mí jñejmi yojo pilar, mí juetzi ncja ur tzibi. ² Mí cah hnar jehmi xquí bbantzi, pe ya xi mí xogui. Car ángele bi hmöh pu jabu már nzøtihui car jöy co car mar. Bi hñih cár jogui hua xøtze car mar, nu cár nccuarga, bi hñih pu jar jöy. ³ Bi mafi nzajqui, cja bi nigui cár jña ncjahmá már mah hnar león. Cja bbu mí juuj ya ca mír mafi, bi ñantzi vojto vez. ⁴ Nugö, dú øde te mí jma bbu mí ñantzi vojto vez, cja ya xcua jutzi. Pe bi hna nzojqui hnar jña, mbí ña pu jar jitzí, bi ccaxquigö, ina:

—Dyo guí jñux cu palabra xcú dyøde, pa jin to da baði te xí jman ca xcá ñantzi.—

⁵ Diguebbu ya, ca hnar ángele ca már bbøjti pu xøtze jar mar co pu jar jöy, bi pahtzi cár dye jar jitzí. ⁶ Cja bi nømbi cár tjujú ca Ocja ca i bbuy pa göhtjo yu cjeja, nim pa jaba da mpuni. Guegue bi dyøti nar jitzí, co nar jöy, co hnej nar mar, co göhtjo yu i bbajcua jar mundo. Car ángele bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Ya xta zøh car pa ca i ddøhmi. Ya jin du dé ca Ocja. ⁷ Bbu xta juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja vojto, nubbu ca Ocja xta dyøte ncja ngu gá mbeni desde ya má yabbu. Yu cjahni jin gui padiju te da ncja, nu ca Ocja xí xih cu profeta cu i pejpiju te da ncja.—

⁸ Diguebbu ya, pé bi nzojqui car jña ca güí hñe jitzí, bi xijqui:

—Gui ma bú ca car jehmi ca i ca nar ángele nu rá bbøjti nu xøtze jar mar co jar jöy. I xoh car jehmi.—

⁹ Nubbá, dú ma cuati car ángele, dú øjpi di ddajqui car jehmi. Cja bi xijqui:

—Gui caxi ya, cja gui tza. Bbu xta nga ir ne, gui tzö rá ú ncja car ttafi gá colimena. Pe bbu xtí tütí, xtí tzö rá ncju bbu.—

¹⁰ Diguebbu ya, dú ca car jehmi ca mí ca car ángele, cja dú tza. Bbu mí caði nam ne, már u ncja car ttafi gá colimena. Pe bbu ndú tütí cja mí zøti mbo um may, nubbu, dú tzögö már ndo ncju. ¹¹ Ma ya pé bi nzojqui ca Ocja, pé bi xijqui:

—Nuya, pé dí cuhqui, pé gui ma grí xih cu cjahni te da ncja, ncja ngu ga man car tzi jehmi ca xcú tza. I nesta gui ma, te da zuh cu cjahni rá ngu cu rá bbu hnahño nación, co cu rá bbu jñini rá ngu nu jar jöy, co cu i ñaju göhtjo tema jña, cja co guejtjo rá ngu cu autoridad cu i mandado.—

Los dos testigos

11

¹ Diguebbu ya, bi ttajqui hna pedazo ur za, mí jñejtihui hnar za gá metro, cja bi nzojqui ca Ocja, bi xijqui:

—Nuya, gui ma grí dyen car ndo templo co hneh car altar, cja gui pede tengu cjahni i cuati pu pa da nzojmu ca Ocja. Nugö, xta nú rá zö car templo co cu pé dda cosa cu gui dyeni cja co cu cjahni cu gui pede, pa jin te da ncjajpiju. ² Pe nu cár tji car templo, jin gui ma gui dyen-ca. Como xta hño pu jar tji cu hnahño cjahni cu jin gui emejmu ca Ocja. Guegue-cu jin da tzunijmu car lugar-ca. Xí ttungui ur tsjejqui da hño göhtjo pu jabu i neju, pu jar jñini Jerusalén, cja jin da cjaipi ncaso cu lugar rá nttzujpi. Da hñodijmu pu cuarenta y dos mes, tzudi, jñu cjeja madé. ³ Nugö, i bbu yojo cum testigo, xta cujcö pu jar jñini-ca pa da xih cu cjahni cam palabragö. Da hmuh pu mil doscientos sesenta día, tzudi, jñu cjeja madé, da nzoh cu cjahni pa da jionguigöjmu cja da jiejmu ca rá nttzo. Cu yojo testigo da jiehui dajtu rá mpotji ncja ngu ga jie yu cjahni bbu i mbenijmu hnar ánima.—

⁴ Cu yojo testigo, gue cu bi man ca hnar profeta ya má yabbu. Bi ma guegue, di hmu yojo qui mefi ca Ocja, di pejpihui ca Ocja ca bi dyöti nur jitzu co nur jöy. Nu cu yo testigo-cu di jñejmi yojo lámpara cu di yojmi yojo za gá olivo. Cu yojo qui testigo ca Ocja di jñejmi lámpara cu jin gui juiti. Jin di tjeu qui ttzedihui, cja jin di tzöya ca mír nzojmi cu cjahni. ⁵ Cja bbu to da ne da ún cu yojo qui mefi ca Ocja, gueguehui da pöxi tzibi jáy nehui, da duti qui contra. Eso, da du göhtjo cu to da ntoja da dyöhtibi daño cu yojo testigo, como gueguehui i pehtzi ur tsjejqui da mandadohui pa du e castigo da zuj yu cjahni hua jar jöy. ⁶ Bbu da ccax car dye cu testigo-cu, nubbu, jin te da way göhtjo car tiempo ca da nzoh cu cjahni. Es xi jñu cjeja madé da nzoh cu cjahni. Guejtjo bbu da mandadohui, da mböh cu deje, da cja ur cji. Cja bbu da ma gueguehui, da ndo jñin cu cjahni, o du e pé dda castigo, nubbu da zuh ca i majmi. Gueguehui da mandado pa da ttun cu cjahni göhtjo tema castigo ca rí ntzöhui, cja nu ca xta mandadohui, cierto da ncja-ca. ⁷ Nu cu yojo qui testigo ca Ocja, bbu ya xí ncumpli cu pa cu xí mben ca Ocja, cja bbu ya xí dö cár testimoniohui ncja ngu ga ne guegue-ca, nubbu, da bböhtihui. Bbu ya xí nzuh car tiempo, da nigui ca hnar cjahni ca i jñejmi hnar zuwe rá nttzo, da böx pu jabu jin gui tzö, cja da dyöhtibi tujni cu yojo testigo, da möhti. ⁸ Cja qui cuerpohui cu testigo da hmondi pu jar töy car ndo jñini pu jabu bi ddöti jar ponti cam Tzi Jmugöju. Car jñini-ca i jñejmi car jñini Sodoma. Guejtjo i jñejmi car jöy Egipto, pu jabu jí mí ttihztibi ca Ocja. ⁹ Qui cuerpohui cu yojo testigo da hmondi pu jñujpa madé. Jin da tjequi da hñögüihui. Da jmuntzi cjahni rá ngu pa da ntsjundöju. Cu cjahni-cu, rí hñejmu göhtjo cu raza co göhtjo cu nación. Minguju göhtjo tema jöy, cja i ñaju göhtjo tema jña. ¹⁰ Da ndo mpöh cu cjahni, qui mejtí nur mundo, tzudi, cu jin gui eme ca Ocja. Da ndo mpöjmu, hasta da dyötijmu mbaxcju. Cor pöjö da regalabi qui hñohujmu tema regalo, como ya xtrú ndu cu yojo testigo cu xcuí mejni ca Ocja. Bbu mí bbujti-cu, cjaatjo mí huenti cu cjahni cja mí öjpi ca Ocja mbá pejni castigo. ¹¹ Diguebbu ya, bbu ya xtrú tjuh cu jñujpa madé, xta cja Ocja pé xta jña ur jñahui cu yojo testigo, cja da bböbi. Nubbu, xta ndo ntzu cu cjahni cu xta jiantijmu. ¹² Nu cu yojo testigo xta dyö hnar jña rá nzedi, xtrí ña pu jar jitzu, xta xijmi:

—Bú pöxihui hua.—

Nubbu, xta mpöxihui hnar guj, xta ttzixihui jar jitzu. Nu qui contrahui xta jiantijmu cu yo testigo, ya xní böxihui. ¹³ Gue car hora-ca, xta ncja hnar ndo hñamijöy, cja xta yöte rá ngu cu ngu cja co qui cjoti car jñini Jerusalén. Bbu

xta yøti-cá, xta ðu yojto mil cə cjahni. Nu cə pé ddaa cə da huete, nttzeditjo da ndo ntzujə, cja da majmə te tza rá nttzujpi ca Ocja ca i mandado pə jitzı.

¹⁴ Ya xı tjoh car castigo ca rı cja yojto. Nuya, ya pé xpa eħ car castigo ca rı cja jñu.

La séptima trompeta

¹⁵ Diguebbə ya, bi jaxti cár tjəxi car ángele ca rı cja yojto, cja bi nıgui pə jitzı cə dda jña, ncjahmə to mbı ñajə nzajqui pə jar jitzı. Mı majmə:

Nuya, car Tzi Ta jitzı ya xta jñajquibi quı cargo göhtjo cə to i mandado, Cja guegue, yojmi car Cristo, xta mandado hua jar jöy.

Da mandadohui göhtjo cə cjeja, jin da tjeħ cár cargohui.

¹⁶ Cja bbə mí jmə nar palabra-na, cə veinticuatro tita cə már jux quı tjujnijə, mır nccahtihui car Tzi Ta jitzı, bi bböpjə, bi anijə jöy, cja bi ndanejə ca Ocja. Bi majmə:

¹⁷ Nuquiguε, əm Tzi Jmuquije, rá ndo nzeħqui, rá ndo jitzı quer cargo, Cja jin to i xihqui te gui cjaipi.

Ya xi nguı bbəjqε bbə mí məj nər mundo. Guejti yə pa ya, guı bbəj ya hneje, Cja cə pa cə ba eje, pé xta nıgui hua jar jöy ja guı ncjaguε.

Dı öħquije mpöjce, porque nuya xcú jña quer cargo.

Ya xcú fədi gui mandado hua jar jöy, göhtjo co quer ttzedi.

¹⁸ Xı ungui ər cuε cə nación, xı contraqui,

Pe nuya, ya xı nzøħ car pá pa gui cohtzibi cár castigojə.

Ya xı nzøħ car pá pa gui jñampi ər huenda cə cjahni cə xı ndu.

Cə profeta cə mí pejpıqui, co cə pé dda cjahni cə mí emequi cja mí izquijə,

Cada hnaa da ttun cár tjaja-cá,

Ngü cə cjahni cə mí bbə úr cargojə,

Ngü cə ddaa cə jin te mí bbə úr cargojə.

Nu cə cjahni rá nttzo cə i ttzon nər mundo, ncjatica gui cjaipi da ðu ya-cə.

¹⁹ Diguebbə ya, bú xoh pə jitzı cár templo ca Ocja, cja bi nıgui pə car caja rá nttzujpi ca mí bbehtzi pə mbo. Mı tsjifi ər arca car caja-ca. Cja bi juεx car rayo, bi jia hnar ndajı rá nzedi, bi ñəntzi, cja bi hñán car jöy. Guejtjo bi ndo jiø ndoo.

La mujer y el dragón

12

¹ Diguebbə ya bi nıgui pə jar jitzı hnar cosa ca bi ndo jianti cə cjahni, cja bi ndo hño quı mfenijə. Mı nıgui pə hnar bbejña, mí ndo juεx quı dajtu, ncjahmə mí je car jiadi, mí tıhmi hnar corona gá doce cə tzø. ² Mı hñə car bbejña, ya xti hməħ cár bajtzi. Mı mafi, porque mí ndo tzö rá á. ³ Diguebbə ya, pé bi nıgui pə jar jitzı pé hnar seña. Mı nıgui pə hnar ndo zuwe ca i tsjifi ər dragón. Mı jñejmi hnar ccıña rá nojo, cja mí bbəħ quı dyε co quı hua. Már ntjeni car zuwe-cá, cja mí bbə yojto quı ñə co ddetta quı hmondri. Nu cə yojto quı ñə, cada hnáa mí jux cár corona. ⁴ Bi juəti cár ttzə, bi gojqui car tercera parte cə tzø cə mbı bbəħ pə jitzı, bú jøjmi jar jöy. Diguebbə ya car dragón bi hmöy, mır nccahtihui car bbejña ca mí hñə. Mı tøhmi di hməħ cár bajtzi car bbejña, pa di zajpi. ⁵ Nubbá, bi hməħ cár bajtzi car bbejña, múr tzi hñøjø. Guegue xı hməy pa da mandadobi göhtjo yə nación, da cjaipi úr ttzedi, cja cə cjahni da dyøjtijə. Diguebbə ya, car bajtzi ca xquı hməj ya, bi hna ttzix pə jitzı, pə jabə bí bbəħ ca Ocja, bí jux pə jár trono. ⁶ Nu car bbejña bi ddagui gá ma pə jabə jin to mí hñani. Bú hməjti pə hnar nttzöya ca xquı jojquibi ca Ocja, pə jabə di døhmi cja di ttuni te di zi. Bú de pə mil doscientos sesenta mpá, tzədi, jñu cjeja madé.

⁷ Diguebbu ya, bi ncja hnar ndo tujni pu jar jitzí. Ca hnar ángele ca i mandadobi cu pé ddaa cja i ju cár tjuju ur Miguel, bi ntujnihui car ndo zuwe gá dragón. Car Miguel mí yojmi cu ángele cu mí mandadobi. Guejti car dragón mí yojmi cu dda ángele cu mí tenijua-ca. ⁸ Nu car Miguel bi daja, cja bi bbeh car dragón, eso ya jin gá tjegui di hmajti pu jar jitzí. ⁹ Bi mfongui car dragón, yojmi qui ángele cu mí tenijua. Car dragón, guegue ur cciña ca ya xi mí bbuy ya má yabbu. I ju cár tjuju ur Satanás. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo. Guegue ur ndo jiojte, i dyo, i ne da tatetjo. Bú ttengua jar jöy, yojmi qui möxte cu mí tenijua.

¹⁰ Diguebbu ya, dú øjcö hnar jña rá nzedi, mbí ña pu jar jitzí, mí ma:

—Nuya, ya xí ndah ca Ocja ca dí emejua, cja ya xí ngo jöy qui contra. Ya xí nigui te tza rá nzeh ca Ocja, como ya xí mudi i mandado. Nuya, car Cristo ya xta jña cár cargo cja da mandadohui cár Tzi Ta. Nu ca Jin Gui Jo, ya xí ngo jöy, xí mfongui pu jar jitzí. Bbu már bbujcua jitzí guegue-ca, cjaatjo mír guati ca Ocja, mí jøxi bbetjri cu cjahni cu i eme ca Ocja. Mí ma, guegue-cu mí tudi ca rá nttzo, ina. ¹¹ Nu cu cjuada-cu, ya xí ndapi ca Jin Gui Jo, guegue-ca xí bbedi. Guehca xcá mbenijua ja ncja gá bböhti car Jesucristo por rá nguehcá, co ca xcá ncjuañijua toca i emejua, eso, xí ndaja. Jin gá ntzujua cja jin gá manttey qui vidajua, hasta bi bböhtijua hneje. ¹² Nuya da ndo mpöj ya to i bbujcua jar jitzí, como ya xí ttengui jöy car ndo zuwe gá dragón. Nu cu to i bbuj nu jar jöy, co cu to i bbuh pu mbo car mar, da ndo sufrijua, como ya xí ngaj nu ca Jin Gui Jo, xcá nzøti pu jabu guí bbupjua. Cja xí ndo ungui ur cue, i ndo tsjeyabi ca Ocja, como i padi ya xqui tchatjo car tiempo i bbedi pa da cjoti jar födi.— Bi ncjaru gá man car jña-ca.

¹³ Nu car ndo zuwe gá dragón, bbu mí ccahti ya xqui ttengua jar jöy, nubbu, bi den car bbejña ca xqui øn car tzi hñøjø, mí ne di zudi. ¹⁴ Nu car bbejña, bi ttuni yojo qui jua, ncja ngu qui jua hnar ndo águila, pa di bontzi nttzedi, drí ma pu jar nttzöya ca xqui tjojqubi. Nupá, di hñambi car cciña jñu cjeya madé cja di ttuni te di zi. ¹⁵ Nu car cciña, már bböjti ur xutja car bbejña, cja bi fongui deje rá ngu jar ne, ncja hnar datje, pa di dux car bbejña car deje. ¹⁶ Nu car jöy bi möx car bbejña. Bi hna xojtjo, ncjahmu mí yajqui ur ne, bi duti car deje ca xqui bøxi ur ne car dragón. Nubbu, bi wen car bbejña, bbu. ¹⁷ Diguebbu ya, car zuwe gá dragón bi ndo tsjeyabi car bbejña. Bi ma bú øhtibi tujni cu pé dda qui bajtzi car bbejña. Gue cu cjahni cu i tembí qui mandamiento ca Ocja, i emejua car Jesucristo, cja i xih qui minga-cjahnijua toca i emejua.

Los dos animales malos que mandan

13

¹ Ma ya, ndí bböh pu jar bbomu, jar nttzani car mar, cja dú ccahti mbá pøxi jar mar nu ca mí jñejmi hnar zuwe rá nttzo. Mí bbu yojto qui ña co ddetá qui hmondri. Cada hna qui hmondri mí jux cár corona, cja cada hna qui ña mí juxi hnár tjuju. Nu qui tjuju mí ma ncjahmu guejtsje du Ocja car zuwe-ca. ² Car zuwe ca dú ccahti mí jñejmi hnar leopardo. Qui hua co qui dye mí jñejmi qui hua co qui dye hnar oso. Nu cár ne mí jñejmi cár ne hnar león. Diguebbu ya car zuwe gá dragón bi guati ca pé hnar zuwe, bi un cár ttzedi, guejtjo bi uni hnar cargo rá jitzí, cja bi ungui ur tsjejqui di jñux pu jabu di mandado. ³ Cja diguebbu ya, pé dú ccahti car zuwe rá nttzo, ya xqui tjohtibi hna qui ña. Cömbeni mí bbuy herido, ya xti du. Pe ndejma bi jogui jabu xqui tjoti, bi zö. Cja göhtjo cu cjahni jar jöy, bi ndo hño í møyju, bi ndo hñemebijua car zuwe-ca. ⁴ Nubbu, bi ndañejua car zuwe gá dragón, como guegue xqui döjti cár cargo ca pé hnar zuwe. Mí man cu cjahni ncjahua:

—¿Jabꝰ xcrú nuꝰ ca to di jñejmi nar zuwe-ná? ¿Tocá di bbꝰy drá nzedi pa di ntujnihui guegue?—

⁵ Nar zuwe na mí bbꝰy herido cja pé bi zö, bi ttungui ur tsjejqui di ndo hñixtsje, cja pa di ma, guegue i jñejtihui ca Ocja. Cja bi ttun cár cargo di mandado cuarenta y dos zana, tzadi, jñu cjeja madé. ⁶ Car zuwe-cá, mí ma palabra rá ndo nttzo. Mí ina, jí mír ntzöhui car Tzi Ta jitzu pa di tteme, cja jin te di ntjumay cár templo ca Ocja pu jitzu. Guejtjo bi zan cu ddáa cu bí bbꝰh pu jitzu. ⁷ Nu car zuwe rá nttzo, guejtjo bi ttuni ur tsjejqui di ntujnihui cu cjahni cu i ten car Jesucristo, cja di dapi. Guejtjo bi ttun cár cargo pa di mandadobi göhtjo tema clase cu cjahni cu i bbꝰy, cu cjahni cu rí hñeje hnahño raza, co qui mingujꝰ hnahño jöy, co cu i ñajꝰ hnahño jña, co cu rí hñejmꝰ göhtjo tema nación. ⁸ Göhtjo cu cjahni cu i dyo hua jar mundo bi ndanejꝰ ca hnar zuwe rá nttzo, cja bi hñihtzibijꝰ. Pe mí bbꝰh cu dda cjahni cu jin gá ndanejꝰ ca hnar zuwe, gue cu cjahni cu i jux qui tjuju pu jar libro ca gá nzajqui ca i pehtzi ca Ocja. Cu cjahni-cá, í mejtꝰ ca to i jñejmi hnar tzi deti ca bi bböhti. Bi tjuhtzibi qui tjuju jar libro guegue, desde bbꝰ mí mꝰj nar mundo.

⁹ Nuquigüe, bbꝰ guí øde, gui jñuhpi ndumꝰy ya palabra ya i cuati hua. ¹⁰ Bbꝰ xí man ca Ocja da ttzixqui gá preso por rá nguehca grí hñeme, ndejmꝰ da ttzixqui, macja guí ne guí ccahtzi. Nu ca to da jña cár espada pa da möhti cár minga-cjahnihui, guegue da bböhti gá espada hneje. Eso, gui tzejtitjo ca te da jieh ca Ocja da ttøjtiqui, cja jin gui jiejmꝰ ca grí hñemejꝰ guegue.

¹¹ Diguebbꝰ ya, pé dú ccahti pé hnar zuwe rá nttzo. Nucá mbá pøxi jar jöy. Cja mí nigui ncja ngu hnar tzi deti, mí bbꝰ yojo qui hmondri. Pe bbꝰ mí ña, mí mafi nzajqui ncja car ndo zuwe gá dragón. ¹² Nu nar zuwe na rí cja yojo, i yojmi ca bbeto ur zuwe, cja i fötzi. Ca bbeto ur zuwe xí jejquibi cár cargo car zuwe ca rí cja yojo, como i ntzixihui. Car zuwe ca rí cja yojo i mandadobi yꝰ cjahni yꝰ i bbꝰjꝰcua jar jöy, i cjaꝰpi da ndanejꝰ ca bbeto ur zuwe. Nuca, mí bbꝰy herido, mí cömbeni, cja pé bi zötjo. ¹³ Nar zuwe na rí cja yojo i øti milagro rá nzedi. I nzoj nar jitzu, cja bí juexi tzibi, ba cajꝰcua jar jöy, hua jabꝰ i ccahtijꝰ yꝰ cjahni. ¹⁴ Guejtjo xí ttun cár ttzedi da dyøti pé dda milagro bbꝰ ga hñohui ca bbeto ur zuwe. Por rá ngue cu milagro cu i øte, i jöti cu cjahni cu jin gui emejꝰ nar palabra ca Ocja. I mandadobi da dyøhtibijꝰ hnar ídolo ca bbeto ur zuwe, da tjoꝰqui pa da jñejmi car zuwe-ca. Guegue bi ntjohtibi hna qui ña co hnar espada, mí cömbeni, cja pé bi zötjo. ¹⁵ Diguebbꝰ ya car zuwe ca rí cja yojo, bi cjaꝰpi bi ña car ídolo, ncjahmꝰ di bbꝰjtsje ur nzajqui. Guejtjo mí mandadobi cu cjahni di ndanejꝰ car ídolo, como nucá mí jñejmi car zuwe ca más mí pehtzi cár cargo. Nu cu cjahni cu jin gá ne gá ndanejꝰ car ídolo-cá, bi bböhti. ¹⁶ Car zuwe ca rí cja yojo guejtjo bi mandado di ncuajtibi hnar seña göhtjo cu cjahni. Cada hnáa, di ncuajti pu jar de, o bbꝰ jina, pu jar jogui dye. Bi ncuajti car seña cu cjahni cu i mandado, co cu cjahni cu jin te i bbꝰ ur cargo, cu rico, co cu tzi probe cu i pejtsje cár bbefijꝰ, co cu cjahni cu i bbꝰh qui jmujꝰ cja i peꝰpi-cu. Göhtjo di ncuajtibijꝰ car seña-ca, pa drí nigui, mí ihtzibitjoꝰ cu yojo zuwe-cu. ¹⁷ Nu cu cjahni cu jin gá ncuajtibi car seña, jí mí tjegui te di döy o te di mö. Mí nesta di hmꝰh cár seña car zuwe ca mí mandado, o bbꝰ jina, di hmꝰh ca hnar número ca mí nøn cár tjuju. ¹⁸ Nuya, bbꝰ guí ne guí paði to car cjahni ca i jñejmi ca hnar zuwe rá nttzo, i bbꝰh ca hnar numero ca i jñejmi cár tjuju. Car número-ca, ur seiscientos sesenta y seis. Ca to i pehtzi mfeni, da adivina to ur tjuju i ne da ma nar número-na.

14

¹ Diguebbu ya, pé dú janti ca hnaa ca i jñejmi hnar tzi deti, mbí bböj nu jar ttø ca i tsjifi ur Monte de Sión. Mí yojmi ciento cuarenta y cuatro mil cu hñøjø cu mí cuati jáy dejü cár tjuju car Tzi Deti co hneh cár tjuju cár Tzi Ta. ² Ma ya, dú øh hnar jña mbí ña pu jítzi, mí ndo jia ncja yu nzøjtje, cja mí ndo ñantzi. Guejtjo mí zuni ncja ur bbida gá arpa bbu ga ntoca. ³ Cu hñøjø cu dú ccahti már xødijü hnar ddadyo tsjodi. Már øh cu gojo cu ángele cu mí jñejmi zuwe, co cu tita. Jin to mí tzø dí bah car tsjodi-ca, jøña cu ciento cuarenta y cuatro mil cu hñøjø cu xí tjajni digue cu pé dda cjahni cu i bbu jar jöy. Car Tzi Deti xquí döñ-cu co cár cji, xquí cjaipi í mejtí. ⁴ Nu cu hñøjø-cu jin gui yojmi bbøjña göhtjo úr vida, cja jin gui ntajtijü. I tenijü car Tzi Deti göhtjo pu jabu i pa. Guegue-ca xí ndöy, cja xí wejquibi cu pé dda cjahni pa dí mejtitsje cja dí mejtí cár Tzi Ta. ⁵ I man ca ncjuani cu hñøjø-cu. Göhtjo úr vida jin gui ñajqui bbetjri, cja jin gui tujü tema cosa rá nttzo.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Diguebbu ya, dú janti pé hnar ángele, mír bontzi jar madé nu jar jítzi, nu jabu rá ndo jítzi. Mí nzoh cu cjahni cu i bbujcua jar jöy, cu cjahni cu rí hñejmü göhtjo tema nación co göhtjo cu raza, cu i ñaju göhtjo tema jña, co cu mingu hnahño jöy. Car ángele bi xih car tzi jogui jña ca rí hñeh ca Ocja cja jin da mpuni. ⁷ Mí ña nzajqui, mí xih cu cjahni:

—Gui tzuju ca Ocja, cja gui hñemeju, rá nttzujpi guegue, como ya xí nzøh car hora pa da cja ur nzöya. Gui ndanejü como guegue bi dyøti nu jar jítzi co nu jar jöy, co yu mar, co yu øtje pu jabu i øh car deje.—

⁸ Cja diguebbu ya, pé bi deni pé hnar ángele, pé mír bontzi pu jar jítzi. Nucá mí xih cu cjahni:

—Ya xta ncastiga car ndo jñini ca i tsjifi Babilonia. Ya xta mpuntjo. Como xí ungui úr muyü cu mingu pu, xí ndanejü cu ídolo cu i tsjifi Ocja. Guejtjo xí xøjpi göhtjo cu pé dda cjahni jar jöy da ncjadipü. Eso, xí ungui ur cu ca Ocja ca ntjumay i bbuy. Ya xta castiga göhtjo co cár ttzedi.—

⁹ Diguebbu ya, pé bú eh ca pé hnar ángele ca rí cja jñu. Guejti guegue mí bontzi pu jar jítzi, mbí ña nzajqui, mí xih cu cjahni:

—Dyøjmajü te da ncjaipi yu cjahni yu da ndanejü car zuwe rá nttzo ca i mandado. Gue yu cjahni yu da jñegui da nseñabi cár dejü o gue cár dyeju, da ndanejü guegue-ca. ¹⁰ Ca Ocja jin da jøjqui yu cjahni-yu, da castiga göhtjo co cár ttzedi. Da dyenti pu jar tzibi ca i yojmi azufre, pa da hmajti pu göhtjo ur tiempo, pu jabu rí jiantijü car Tzi Deti cja co cu ángele cu i pejpi ca Ocja. ¹¹ Da sufrijü pu jabu i zø hnar tzibi ca jin gui juiti. Dé da bøx car bbifi pu jar lugar-ca, jin te da tzöya göhtjo cu cjeya. Guehca da ncjaipi yu cjahni yu i ndanejü car zuwe rá nttzo, co cár ídolo. Da ncjapü da ncastiga yu to xí jñegui xí ncuajtibi cár seña car zuwe. ¹² Nu cu cjahni cu xí hñemeju car Jesucristo cja i øhtibijü quí mandamiento ca Ocja, jin da hñihtzibijü car zuwe rá nttzo. Nucü, da zejtijü ca te da ncjaipi cja da denijü ca Ocja hasta úr gatzi.—

¹³ Diguebbu ya, pé dú ø pé hnar jña, mbí ña pu jítzi, bi xijqui:

—Nuya, gui jñux nar palabra-na: “Desde rá pa ya, da ndo mpøh quí cjahni ca Ocja bbu xta duju, gue cu cjahni cu xí hñeme cam Tzi Jmugöju hasta úr gatzi.” Cja pé bi dah car tzi Espiritu Santo, bi ma: “Cierto, da ndo mpøh-cu, como ya xí nzoh cár trabajo. Nu cu rá zø cu bi dyøte bbu mí bbajti hua jar jöy, jí xcá bbedi. Ca Ocja da mbeni cja da un cár tjajajü.”—

La cosecha de la tierra

¹⁴ Diguebbu ya, pé dú janti hnar guy, már tzi nttaxi, cja mí jux pu ca hnaa ca xcui gay, xquí cja ur cjahni. Mí juxi hnar corona gá oro jar ña, cja mí ja hnar

tsjattëy már njo. ¹⁵ Diguebbu ya, pé bi bøm pu jar templo hnar ángele. Bi mafi nzajqui, bi nzoh car cjahni ca mí jux pu jar guy, bi hñina:

—Nuya, gui jña ya nír tsjattëy gui xa cu ttëy. Ya xqui cja tsjattëy nu jar jöy. Ya xní ntzöhui da bbehtzi cu cjahni cu i jñejmi ttëy.—

¹⁶ Ma ya, ca hnáa ca mbí jux pu jar guy bi jñax cár tsjattëy, bi xa cu ttëy pu jar jöy cja bi mehtzi-cá.

¹⁷ Nubbá, pé bi bøni pé hnar ángele pu jar templo ca bí bbah pu jítzi. Guejti guegue mbá ja hnar tsjattëy rá njo. ¹⁸ Cja diguebbu ya, pé bi bøni pé hnar ángele, güi hñe hnanguadi car altar. Guegue mí ja cár cargo, mí föh car tzibi. Cja bi mahti nzajqui ca hnar ángele ca mbá ja car tsjattëy, bi xifi:

—Nuya, gui cah pu jar jöy, gui jñax nar tsjattëy rá njo nu guí ja, gui ma grí tzejqui cu uva cu i tu car ndo za gá uva, como ya xí nda.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi gah pu jar jöy car ángele-ca, bi jñax cár tsjattëy, bi zejqui quí uva car ndo za, cja bi jøti jar lugar pu jabu di ddehmi. Bbu mí ddehmi cu uva, bi niguí, nttzeditjo mí ungui ur cu ca Ocja, cja guegue-ca bi dyembi cu cjahni car castigo ca mír ntzöhui. ²⁰ Guehpu rí ncjapu quí nttzani car jñini Jerusalén bi ddehmi cu uva. Tzudi, bi bbøhti cu cjahni cu jí mí eme nar palabra ca Ocja. Bi ndo mföngui cji rá ngu, mí jñejmi hnar datje rá je. Bbu di gati fani car cji-ca, di zøxi jáy frenoju. Cja bi ntangui yanu, hasta bi zøti tresciento quilómetro.

Los ángeles con las siete últimas plagas

15

¹ Diguebbu ya pé dú janti pé hnar seña pu jar jítzi. Bbu ndú janti, dú ndo ntzu, cja bi hño um may. Mí bbøjti pu yojto ángele, mbá jajü yojto castigo, cu castigo-cá gue cu último. Bbu xta tjoj yá, xta guadi göhtjo yu castigo yu xí mben ca Ocja.

² Guejtjo dú janti ca mí niguí ncja hnar ndo mar, mí tjoh car jiahtzi ncja hnar xijto, cja mí yojmi tzibi. Cja dú janti cu cjahni cu jin gá ndaneju car tzate zuwe co cár ídolo, cja jin gá jñeguiju di ncuajtibi car número ca i jñejmi cár tjuju car zuwe. Cu cjahni-cá, mí bbøj nu jar nttzani car mar gá vidrio. Mí tjeju bbida gá arpa cu xquí un ca Ocja. ³ Cja mí xøjmu ca hnar tsjodi, gue car tsjodi ca bi dyøti ca ndor Moisés, ca mí pejpi ca Ocja. Gue car tsjodi ca i xöh car Tzi Deti hneje. Mí ma ncjahu car tsjodi:

Nuque, gú Ocja, um Tzi Jmuquije. Rá nzehqui, ddatsjequige guí mandado.

Rá ndo zö cja rá ndo ntji yu xcú dyøte, eso i dyo um mayje.

Nuquige, guí øti jujticia, cja guí cumpli ca xcú ma.

Más rá jítzi quer cargo. Guí mandadobi göhtjo yu nación.

⁴ Dí göhtjoje dí izquije um Tzi Jmuquigöje.

Dí göhtjoje dí xøjtiquije quer tzi tjuju.

Guí ddatsjege, jin gui bbah hnáa ncja nguquige, rá tzi zöqui, cja rá nttzujpique.

Ya xqui fadi, nuquige, gúr jogui nzöya, xcú dyøhtibi jujticia yu cjahni.

Eso, da jionqui yu cjahni yu rí hñejmu göhtjo tema nación.

Du ejmu, da ndanequiju.

⁵ Diguebbu ya, pé dú janti, pé bi xoh car templo pu jítzi ca i jñejmi car tabernáculo. Mí bbehtzi pu cár ley ca Ocja. ⁶ Cja bi bøm pu jar templo pu jítzi yojto ángele cu mbá ja cu yojto castigo cu drí gatzi. Mí je dajtu már tzi fino, már nttaxi, hasta mí justzi, cja mí ngati ngati gá oro jáy bbøtzejmu. ⁷ Diguebbu ya, bú eh hna cu gojo cu mí jñejmi zuwe, bi guati cu yojto ángele. Bi uni yojto moji gá oro, hna-hnaa quí moji. Nu cu moji gá oro, cada bbu di jnahmi ca mí

po, di zuh cár castigoj_u y_u cjahni hua jar jöy. Ca Ocja xpá mejni cár castigoj_u. Guegue i bb_uy göhtjo y_u cjeja cja jin da tje_h cár nzajqui. ⁸ Cja bb_u mí jnahmi c_u yojto moji gá oro, bi nd_u car bbifi p_u mbo car templo, cja bi fadi te tza rá nzedi cja te tza rá nttzujpi ca Ocja. Jin to mí tzö úr m_uy di ñati p_u mbo car templo, hasta gue bb_u xtrú tjo_h c_u yojto castigo c_u mbá ja c_u yojto ángele.

Las copas de castigo

16

¹ Diguebb_u ya, dú øh hnar jña rá nzedi, mbí ña p_u mbo car templo, mí xih c_u yojto ángele:

—Nuya, gui möjm_u, ma bú nahmij_u y_u yojto moji y_u guí tje_u, pa da zuh c_u cjahni jar jöy c_u castigo c_u xí mben ca Ocja, como xí uní ur cuε guegue.—

² Nubbú, bi ma car primero ur ángele, bú nahmi cár moji jar jöy. Cja bi jiøxi tsjaxi c_u cjahni c_u xquí ncuajtibi cár seña car tzate zuwe, guegue-c_u xquí ndanebi cár ídolo car zuwe-ca. C_u tsjaxi c_u mí tzöj_u, mí po dya, már ndo ú, cja jí mí ne di jogui.

³ Diguebb_u ya car ángele ca rí cja yojo, bi ma bú nahmi cár moji jar mar, cja nucá bi cja ur cji. Mí jñejmi cár cji hnar ánima, már ndo nttzo. Eso bi d_u göhtjo c_u zuwe c_u mí dyo p_u mbo car mar.

⁴ Diguebb_u ya, car ángele ca rí cja jñu bi ma bú nahmi cár moji xøtze c_u datje co c_u pøtje. Cja nucá bi cja ur cji hneje. ⁵ Cja bb_u mí ncja-cá, bi ña ca hnar ángele ca mí fõh c_u deje, bi nzoh ca Ocja, bi hñina:

—Nuquigüe, gú Ocja, rá nttzujpíqui, cja göhtjo ur tiempo guí øti ca rá zö. Ya má yabb_u, ya xi nguí bb_uy, cja guí bbujti y_u pa ya. Gúr jogui nzoyague, guí øti jujticia. ⁶ C_u cjahni c_u xcú castiga, nucá, xí fõmbi cár cji c_u cjahni c_u mí izqui, co c_u profeta c_u mí pejpíqui. Cja nuya, xcú unij_u cji pa da zij_u. Xcú cohtzibi ca xí dyøtj_u.—

⁷ Cja pé dú øjcö pé hnar ángele, már ña p_u jab_u mí bb_uh car altar, mí ma:

—Cier_{to} gú Ocja-gue, am Tzi Jmuquije, guí ndo pehtzi poder cja jin to i xihqui te gui dyøte. Xcú dyøti jujticia. Rí ntzõhui n_ur castigo n_u xcú un y_u cjahni.—

⁸ Ma ya car ángele ca rí cja gojo, bi ma bú nahmi cár moji, bi tzoxi jar jiadi. Cja bi ndo pati nttzedi car jiadi, már ndo mpatsje, hasta bi zati c_u cjahni.

⁹ Nttzeditjo bi zati c_u cjahni, ncjahm_u dur tzibi. Nu c_u bi zati, jí mí ne di hñihtzibij_u ca Ocja, cja jí mí ne di jiejm_u c_u rá nttzo c_u mí øtij_u. Bi ndo tzajtetjo, bi zani_u ca Ocja, como guegue xcú mempi quí castigoj_u.

¹⁰ Diguebb_u ya, car ángele ca rí cja catta, bi ma bú nahmi cár moji xøtze car ndo tjujni p_u jab_u i jux car tzate zuwe pa da mandado. Cja bi hmexuy göhtjo p_u jab_u mír mandado car zuwe. C_u cjahni c_u mí bb_uh p_u, bi zohtitsje quí cja_unij_u, como már ndo c_u mí sufrij_u. ¹¹ Cjuá bi zani_u ca Ocja ca bí mandado p_u jitz_i, como guegue xcú mempi castigo rá ú. Mí tzõdij_u c_u tsjaxi c_u jí mí ne di jogui. Pe jí mí ne di repentij_u cja jin ga jiejm_u c_u rá nttzo c_u mí øtij_u.

¹² Diguebb_u ya, car ángele ca rí cja ddajto bi ma bú nahmi cár moji p_u xøtze car ndo datje Eufrates. Cja bi xö göhtjo car deje. Ca múr datje jmaja bi cja ur hñu, pa di hño p_u c_u rey c_u di hñeh p_u jab_u rí bøxi jiadi.

¹³ Diguebb_u ya, pé dú ccahti car ndo zuwe gá dragón, co car tzate zuwe ca mí mandado, co car jiõjte profeta, gue car zuwe ca rá yojo ca i jñejmi hnar detji. Cja dú ccahti jñu quí ndaji ca Jin Gui Jo, mí niguí ncja ngu we. Guá mbøni jáy nej_u c_u jñu zuwe. ¹⁴ Mí niguí ncja we, pe mí demonio-c_u, quí möxte ca Jin Gui Jo, cja i øtij_u milagro pa da jiõti c_u cjahni. I pønij_u, i dyoj_u göhtjo n_ur mundo pa da jmuntzi göhtjo c_u cjahni c_u i mandado. Cja bb_u ya xtrú mpejnij_u göhtjo,

xta ncja guerra. C_u autoridad c_u i mandado hua jar jöy da ntujnihui ca Ocja. Guegue-ca, _ur rey i ndo pehtzi cár poder más rá nzedi, cja i mandadobi göhtjo c_u pé ddaa c_u i mandado. ¹⁵⁻¹⁶ Quí möxte ca Jin Gui Jo bú tzij_u göhtjo c_u to mí pehtzi quí cargoj_u, bi jmuntzij_u hnar lugar ca i tsjifi Armagedón, p_u jab_u da ntujnihui ca Ocja. N_ur tjuju Armagedón _ur palabra digue car jña hebreo. Dyøjmaja, i man car Cristo: “Ya xtár magö p_u, gu hna tzuhquij_u ncja hnar be. ¡Te tza da mpöh car cjahni ca i tzötjo cja jin gui pöh quí dajtu! Guegue-cá jin da mæhtzi úr tzö bb_u xta hño p_u jab_u i janti c_u cjahni, como i cjohmitjo cár cuerpo.”

¹⁷ Diguebb_u ya car ángele ca rí cja yojto, bi ma bú nahmi cár moji n_u jar jítzi, xøtze n_ur jöy. Cja bi nigui hnar jña rá nzedi, mbí ña p_u mbo car templo p_u jítzi. Güi hñe jar trono p_u jab_u mí jux ca Ocja. Bi ma:

—Ya xí nz_uh car castigo rí gatzi.—

¹⁸ Diguebb_u ya bi juexi rayo rá ngu, bi jia hnar ndaji rá nzedi, bi ñantzi, cja bi hño hnar ndo hñamijöy. Desde ca xcá mudi xí hm_u cjahni hua jar mundo, nim pa ncjahm_u xtúr ncja hnar hñamijöy ca di jñejmi-cá, cömbeni már ndo nzedi. ¹⁹ Bi ccah car jöy p_u jab_u mí bb_uh car ndo ciudad Babilonia, bi jegue, bi cja jñu parte, cja bi yøti c_u ngu. Cja c_u pé dda jñini hneje, c_u mí bb_u pé dda jöy co pé dda nación, guejtjo bi yøti-cá, bi mpunij_u. Nu car ndo ciudad Babilonia bi ttun cár castigo nttzeditjo rá ú. Ca Ocja bi mbeni göhtjo ca rá nttzo ca xquí dyøti c_u mingü p_u, cja bi cohtzibij_u. Jin gá jiojqui-cá. ²⁰ Nu c_u ttø cja co c_u isla jar mar bi ncjotij_u, bi bb_udij_u. ²¹ Guejtjo bi jio ndoo rá ndo nojo, mí jñejmi ndo medo rá jñ_u. Mí bb_uh c_u ddaa c_u mí pesa cuarenta quilo. Cja bb_u mí z_uh c_u cjahni c_u ndo ndoo, gueguej_u cjuá mí tzanij_u ca Ocja, por rá nguehca xcuí mejni c_u ndoo-c_u, como már ndo nttzo car castigo-ca, cja már ndo _u.

Condenación de la gran prostituta

17

¹ Diguebb_u ya, bi guajqui hna c_u yojto ángele c_u mí tje c_u yojto moji, bi xijqui: —Gui tengui ya, gu ujtiqui te da ncjajpi car mañaso bbejña ca i jux p_u xøtze car mar. ² Nun_u, seguetjo i jøti c_u rey c_u i mandado hua jar jöy, pa da yojmi guegue. Guejti c_u tzi cjahnitjo c_u jin te i pehtzi cargo, car mañaso bbejña xí ujti-c_u xí caju ttzodyo cja xí uni í mayj_u pa da dyøti ca rá nttzo. Car bbejña-cá, i jñejmi hnar cjahni ca i ntj, cja i jøti quí hñohui da ncjadip_u.—

³ Diguebb_u ya dú ccahti, ncjahm_u ndí wj, cár Tzi Espíritu ca Ocja bi zixqui hnar lugar p_u jab_u jin to mí hñani. Cja dú janti p_u, car mañaso bbejña mí tøh hnar tzate zuwe már ntjeni. Nu cár ndodyo car zuwe mí cuati rá ngu c_u palabra rá nttzo, ncjahm_u mí ne di cjatsje ca Ocja car zuwe. ⁴ Car bbejña mí je dajtu rá ma_udi, már ncjajpöy cja már ntjeni. Mí tø tjebe cja mí tzati ttz_ucja. Mí hñax p_u jar cuerpo göhtjo tema clase c_u adorno gá oro co gá doxto, göhtjo tema color, co gá perla. Cja car bbejña-cá, mí ja hnar copa gá oro ca mí po vino, pa drí ntj c_u to di zi. Nu car copa ca mí po vino i ne da ma, car hm_uy rá nttzo cja co c_u costumbre rá nttzo c_u i ten c_u cjahni c_u i eme c_u cjaa c_u jin gui hñani. C_u cjahni-cá, jin gui ne da jiejm_u ca rí dyøtij_u ca rá nttzo. ⁵ P_u jar de car mañaso bbejña mí cuati cár tjuju, pa di fadi to guegue. Mí ma ncjahua: “Gue n_ur ndo ciudad Babilonia. Rí hñecua göhtjo c_u ntjoti religion co göhtjo c_u costumbre rá nttzo c_u i ten y_u cjahni hua jar jöy.” ⁶ Diguebb_u ya pé dú ccahti, ya xquí ntj car bbejña, como xquí zijpi cár cji c_u cjahni c_u mí tenij_u ca Ocja. C_u cjahni-cá xquí bböhti por rá nguehca mír hñemej_u car Jesucristo. Cja bb_u ndú ccahtigö-cá, dú yomfeni, cja bi ndo hño n_um may. Ndí hñöntsje, ¿te mí ne di man car bbejña-ca co car zuwe ca mí tøgue? ⁷ Diguebb_u ya bi xijqui car ángele:

—¿Dyocá i dyo quer m̄uy? Nugö xtá xihqui te i ne da jñejmi n̄ur mañaso bbejña n̄u i t̄oj n̄ur zuwe, cja te i ne da jñejmi c̄u yojto qui ña hneh c̄u ddetta qui hmondri n̄ur zuwe. ⁸ Car tzate zuwe ca xcú jianti, máhmeto mí bb̄uy, pe nuya jin gui n̄igui, cja pé xta b̄ox p̄u jabu jin gui tzö, pe drí gax ya, pé da cjuh p̄u jabu da bb̄edi. Ȳu cjahni ȳu i bb̄ujcua jar jöy, da ndo hño í m̄uyju, da ndo hñihtzibij̄u car tzate zuwe bb̄u xta ccahtij̄u pé xti bb̄uy, como máhmeto mí bb̄uy, cja diguebb̄u ya bi ccahtzi. Gue ȳu cjahni hua jar mundo ȳu jin gui eme ca Ocja, gueguej̄u da ndo hñeme car zuwe. Nu ȳu cjahni ȳu jin da hñeme car zuwe, nuyá i cuati qui tjuju p̄u jar libro ca gá nzajqui, xí jñux p̄u desde bb̄u mí m̄uj n̄ur mundo.

⁹ Ca to da ccahti n̄ar palabra-ná, i nesta da m̄ehtzi mf̄eni rá ngu: C̄u yojto qui ña car zuwe i jñejmi yojto tt̄ø-cú, guehp̄u jabu i j̄ø car ndo ciudad ca i jñejmi car mañaso bbejña. ¹⁰ Guejtjo i jñejmi yojto rey c̄u yojto qui ña car zuwe. Catta c̄u rey, ya xí ntsj̄ojqui. Nu ca rí cja ddajto i bb̄ujtjo, cja ca pé hnaa, jí bbe ba eje. Bb̄u xtu eh-ca, jin da dura rá ngu drí mandado. ¹¹ Car tzate zuwe ca mí bb̄uy pe nuya jin gui n̄igui, gue car rey ca rí cja jñajto. Guegue mí ntzixihui c̄u yojto rey c̄u mí mandado máhmeto, cja guejti-ca da mpuni hneje.

¹² Cja c̄u ddetta qui hmondri car zuwe, nucá i jñejmi ddetta pé dda rey c̄u da mandado, pe i bbejtjo pa da ttun cár cargoj̄u pa da mandado. Bb̄u xta ttun cár cargoj̄u, hna tzi tiempotjo da mandadoj̄u, da mf̄öx̄ju car tzate zuwe. ¹³ C̄u ddetta rey-c̄u, da hm̄up̄ju gá acuerdo pa da hñihtzibij̄u car tzate zuwe. Cár cargo co cár tt̄zedi ca i jaj̄u, da döjtij̄u úr dȳe car tzate zuwe pa da jñux car cargo ca i pehtzi-ca, cja pa da mandadobi göhtjo c̄u pé ddaa c̄u i pehtzi cargo. ¹⁴ Diguebb̄u ya, da jm̄untzij̄u göhtjo c̄u rey co car tzate zuwe, da ntujnihui car Tzi D̄eti. Nu car Tzi D̄eti da daja, cja c̄u pé dda rey da bb̄edi. Como guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue c̄u pé ddaa. Guegue ̄ur ndo Rey, i mandadobi c̄u pé dda rey. C̄u cjahni c̄u da mf̄öx̄ju car Tzi D̄eti, car Tzi Ta j̄itzi xí nzofu cja xí juajni pa dí m̄ejti guegue. Nucá, jin gui weguehui car Tzi D̄eti. Göhtjo úr vida i tenij̄u-cá.

¹⁵ Diguebb̄u ya, pé bi xijqui car ángele:

—C̄u deje c̄u xcú jianti, n̄u jabu i jux car mañaso bbejña, gue c̄u nduntji cjahni c̄u xí jm̄untzi. Nucá, m̄inguj̄u hnahño jöy, xcuí hñejm̄u göhtjo c̄u nación cja i ñaj̄u göhtjo tema jña. Göhtjo-cú i mandadobi car mañaso bbejña. ¹⁶ Cja c̄u ddetta qui hmondri car tzate zuwe, gue c̄u ddetta rey c̄u jí bbe i mandado. Nucá, da ̄uhui car mañaso bbejña, da ḡuhtzibij̄u qui adorno, da m̄øjquibij̄u qui dajtu, da zajpij̄u cár nḡø, cja ca da hueti ya, da duti jar tzibi. ¹⁷ Guejtsje ca Ocja xí hñihmi c̄u ddetta rey pa da castigaj̄u car mañaso bbejña, da cjaipij̄u ncja ngu xcá mbeni guegue. Gue ca Ocja xí xih c̄u ddetta rey da hm̄up̄ju gá acuerdo, da döjtij̄u cár cargo car tzate zuwe pa da goji gá rey j̄ontsje guegue-ca, da mandado göhtjo p̄u jabu di mandado c̄u ddetta rey. Car tzate zuwe da segue da mandado hasta bb̄u xtrú nzudi göhtjo ca xí man ca Ocja. ¹⁸ Nu car mañaso bbejña ca xcú ccahti, gue car ndo ciudad ca i mandadobi qui autoridad göhtjo c̄u nación, i xijm̄u te da cjaipi cár cargo ca i pehtzij̄u.—

El castigo que se dio a la ciudad de Babilonia

18

¹ Diguebb̄u ya, pé dú janti pé hnar ángele, mbá cah p̄u jar j̄itzi. Már j̄itzi cár cargo, cja mí ndo juex cár tjay, mí yoti n̄ur mundo. ² Bi mafi nzajqui, már ndo nzeh cár jña, bi ma:

—Ya xí ȳoti car ndo jñini Babilonia. Tje xí mpuni. Nuya xí cja ̄ur nttzöya p̄u jabu i m̄pejni qui ndaji ca Jin Gui Jo cja co qui möxte-ca. úr ngu p̄u c̄u ttzantza

c̄u göhtjo rá nttzo, gue c̄u i tzajpi cár ngø c̄u zuwe c̄u xí ndü. ³ Porque c̄u m̄ingu car ndo jñini Babilonia xí xõjpi göhtjo c̄u c̄jahni guá hñejm̄u hnahño nación, xí xõjpi xí ndanej̄u c̄u ídolo c̄ja xí ndenij̄u costumbre rá nttzo, eso, xí ndo ungui ʉr cūe ca Oc̄ja. C̄u rey c̄u i mandado hua jar jöy xí ungui ʉr m̄uȳu, xí dyøtij̄u c̄u cosa rá nttzo c̄u xí xijm̄u car mañaso bbejñ̄a. Nu c̄u comerciante c̄u mí mpõ, xí ndo jm̄untzi domi rá ngu, como quí m̄ingu car ndo ciudad Babilonia mí tõmbij̄u nduntji cosa gá lujo, c̄ja mí c̄juhtij̄u rá mādi-cá.—

⁴ Diguebb̄u ya pé dú øjcõ pé hnar jñ̄a, mbí ñ̄a p̄u j̄itzi, mír ma:

—Nuquiguej̄u, göhtjo ȳu c̄jahni ȳu xí hñemej̄u ca Oc̄ja, gui pønij̄u ya jar ndo jñini, pa jin gui mfõx̄j̄u c̄u m̄ingu p̄u drí dyøtij̄u ca rá nttzo, c̄ja pa jin da z̄ahquij̄u quí castigo c̄u xtu bb̄empi c̄u c̄jahni-c̄u. ⁵ Rá ndo nttzotsj̄e c̄u cosa c̄u xí dyøti c̄u m̄ingu car ndo jñini-c̄a, c̄ja rá ndo ngu. Ca Oc̄ja bí janti göhtjo, c̄ja ya jin gui jöti. I mb̄endi ca xí dyøti c̄u c̄jahni-c̄u, c̄ja ya xta un cár castigoj̄u. ⁶ Nuquej̄u, yí contraquij̄u car ndo ciudad, gui undij̄u ya cár castigo. Gui cohtzibij̄u doble ca xí dyøjtiquij̄u. C̄u m̄ingu p̄u xí dyøjtiquij̄u ca rá nttzo, c̄ja nuya gui c̄ajpij̄u doble ca rá nttzo ca xí c̄jahquij̄u. ⁷ C̄u m̄ingu p̄u Babilonia i ndo hñixtsj̄e, c̄ja xí ndo gasto domi ca xcá c̄ajpi í mējti göhtjo tema cosa ca i tzøjø. Eso, gui unij̄u nttzeditjo cár castigo pa da sufri rá ngu. Como guegue mí ma mbo ʉr m̄ay: “Nugõ dí jñ̄ebbe hnar reina, dí juxcua jab̄u i ttizquigõ. Dí chalatjo, c̄ja jin te da ddajqui ʉr dum̄ay.” ⁸ Hm̄editjo xí ma nc̄jap̄u, como da hna z̄ajti jñini rá nttzo c̄ja da ndo duntju. Guejtjo da ndo nzoni por rá ngue quí familia c̄u xtrú ndü, guejtsj̄e guegue da dd̄ati jar tzibi. Hnadi car pa da z̄aj ȳu cosa-ȳu. Porque rá nzeh car Tzi Ta j̄itzi ca i mandado, guegue xí dȳembi cár castigo car mañaso bbejñ̄a, c̄ja rá ndo ʉ car castigo-c̄a.

⁹ C̄u rey c̄u i mandado hua jar jöy, xí yojmi car bbejñ̄a-cá, xí nt̄ihui c̄ja xí mpõjmi co c̄u cosa rá tzi zõ c̄u mí pehtzi guegue. Nu bb̄u xta jiantij̄u te xí nc̄ja, da dum̄ayj̄u bb̄á, da nzonij̄u nzajqui, como ya xtra pøx car bbifi p̄u jab̄u mí bb̄ah car ciudad-c̄a. ¹⁰ C̄u rey c̄u mí ntzixihui car bbejñ̄a-cá, da hmõjti n̄u tzi yan̄u, drí jiantij̄u, pe jin da guatij̄u, pa jin da z̄ah car castigo ca xí nzah-cá. Da majm̄u:

—¡Ay! ¡j̄iøjquitjojo n̄ur ndo jñini Babilonia! Már tzi zõ n̄ur ciudad, c̄ja már ngu c̄u m̄ingu p̄u c̄u mí ndo pehtzi cár cargoj̄u. Nuya, xí hna nzah cár castigoj̄u c̄ja xí hna mpundi c̄u m̄ingu p̄u.—

¹¹ Guejti c̄u comerciante c̄u mí dyo p̄u Babilonia, xta jiantij̄u hneje te xí nc̄ja, c̄ja da ungui ʉr dum̄ay, da ndo nzonij̄u, como ya jin to i bb̄uy pa da dõmbi c̄u cosa c̄u ba tuj̄u. ¹² Gue ya cosa-ya mí põ c̄u comerciante: car oro, car plata, c̄u doxto c̄u i juetzi göhtjo tema color, c̄u perla rá tzi nttaxi, car ttaxi dat̄u ʉr tzi fino, car dajtu rá nc̄jajpõy co rá ntjeni, co car seda, göhtjo c̄u clase c̄u za c̄u i yan̄i rá tzi nc̄aji, nduntji c̄u adorno, c̄u adorno gá marfil, c̄u gá za rá mādi, guejtjo rá ngu traste gá cobre co gá hierro co gá mármol. ¹³ Co guejti car canela, co göhtjo quí mp̄ehui car jñ̄uni, co car guitjoni, co hnar hñit̄ji ca i tsjifi ʉr mirra, co c̄u perfume, co car vino, co car aste, co car harina gá trigo, co car tt̄ey, co c̄u ndani, c̄u dejti, c̄u fani, c̄u carreta. C̄ja guejtjo mí pøj̄u c̄jahni nc̄ja ngu zuwe, pa di pejpi quí jm̄uj̄u göhtjo ʉr vida. ¹⁴ Bb̄u xta jiantij̄u car ndo ciudad ya xná zø, xta ñ̄a c̄u comerciante, nc̄jahm̄u di nzoh c̄u c̄jahni c̄u mí bb̄u-jm̄aja p̄u. Xta majm̄u:

—Jiøjquitjoguej̄u. Ya xí hna tjanquij̄u c̄u cosa rá tzi zõ c̄u nguí pehtzij̄u. Ya xí bb̄edi göhtjo c̄u cosa rá mādi c̄u nguí tzøjm̄u c̄ja mí pøjpiqui ʉr m̄uȳu.—

¹⁵ Bi ndo c̄ja rico c̄u comerciante-c̄u, como c̄u m̄ingu car ndo ciudad mí tõmbi nduntji cosa rá mādi, nc̄ja ya xí tjuxcua. Yan̄u da hmõh c̄u hñøjø-c̄u, pa drí

jiantij_u car ndo ciudad, ya xná zø. Pe jin da ne da guatij_u, como da zuj_u da z_uj_um_u cár castigoj_u hneje. Da ungui _ur d_um_uay, cja da nzonij_u. ¹⁶ Da majm_u:

—¡Ay! ¡Ay! Jiøjq_uitjo n_ur ndo ciudad. Már tzi zøj_umaja. Mí jñej_umi hnar bb_uejña rá tzi zø ca mí je ttaxi d_ut_u tzi fino, co d_uj_ut_u rá ncj_ujpöy co rá ntjen_u. Mí hn_uatzí rá ngu qui adorno, gá oro, gá doxto c_u i juetzi göhtjo tema color, co gá perla rá tzi nttaxi. ¹⁷ Cja nuya, hna tiempotjo xí bb_uedi göhtjo c_u riqueza c_u mí pehtzi. ¡Tje xí mp_uni!—

Guejti c_u cja_uhni c_u mí dyo jar mar pa di dajm_u cár vida, bi ungui _ur d_um_uay. Tanto c_u piloto c_u i ϵ c_u barco cja co c_u marinero c_u i föx-cá, tanto c_u cja_uhni c_u i tøh c_u barco pa da ddaxj_u car mar, göhtjo-cá bi hmöp_uja yan_u, bi jiantij_u car ndo ciudad már zø. ¹⁸ Cja bb_u mí jiantij_u, ya xquí dd_uti car jñ_uni, ya xi már pøx cár bbifi, bi majm_u nzajqui, bi majm_u:

—¿Jab_u xtú nu_uj_u pé hnar jñ_uni ca di jñej_umi n_ur ndo jñ_uni-n_u, már tzi zø?—

¹⁹ Xní majm_u ncjap_u, xní dy_uxi jöy qui ñaj_u, pa di n_ugui te tza mí ungui _ur d_um_uay. Bi nzonij_u cja bi majm_u nzajqui, bi hñ_uaj_u:

—¡Ay! Jiøjq_uitjo n_ur ndo ciudad, már tzi zø. Guejtjo hneje mí ndo rico c_u m_ungu p_u, eso dú jmuntzije domi rá ngu. Ndí eje y_u barco, ndí tzojme p_u jar jñ_uni c_u cosa c_u ndá t_u jam barcoje, cja ndá pöje p_u. Cja nuya, ya xí hna nz_uh cár castigo n_ur jñ_uni. Hna tiempotjo, tje xí mp_uni.— Ncjap_u m_ur man c_u cja_uhni c_u mí ungui _ur d_um_uay por rá ngue car ndo ciudad Babilonia.

²⁰ Nuquig_uej_u, y_u to bí bb_uh p_u j_uitzi, co guejtiquig_uej_u, í cja_uhniquij_u ca Ocja, gui mpöjm_u ya. Xcú pejp_uij_u ca Ocja, cja xcú t_unguibij_u cár palabra. Nu qui m_ungu n_ur ndo jñ_uni xí möjtiquij_u. Nuya, ca Ocja xí cohtzibi-cá ncja ngu xcá dyøjtiquij_u.

²¹ Diguebb_u ya, dú janti hnar ángele, mí pehtzi cár cargo rá ngu. Bi g_uxi hnar medo már ndo jñ_u, ncja hnar cj_uni, cja bi dyenti jar mar. Xní ñ_uh car medo, xní man car ángele:

—Da ncjadin_u car ndo ciudad Babilonia. Da tjøti jar jöy, da bb_uedi, cja ya jin to da hñ_um p_u. ²² Xta bb_uedi cja xta mp_uni rá zø c_u cja_uhni c_u mí peh p_u máhm_ueto. Xta bb_ueh c_u cja_uhni c_u mí tuj_u canción, co c_u mebbida c_u mí pebbida. Xta bb_ueh c_u j_uxi c_u mí j_uxti qui tj_uxi, c_u tj_uxi gá flauta co hne_uh c_u gá corneta. Xta bb_ueh c_u yaxi, cja co c_u juihti, co c_u dyøti-j_uehmi, co c_u dyøti-moji, co göhtjo c_u pé ddaa c_u i pah qui oficioj_u. Nim pa hnar g_uni da gönti p_u cár cj_uni. ²³ Ya jin da yoti p_u tema tzibi, cja ya jin da ngueni cja_uhni p_u jar jñ_uni, como ya jin to da ntjajti, cja ya jin te da ncja mbaxcju_u. Máhm_ueto c_u comerciante c_u guá hñejm_u car ciudad-ca, más mí ndo ja _ur domi ni ndra ngue c_u pé ddaa. Máhm_ueto hneje, mí mpej_uni p_u nduntji cja_uhni, xcú hñejm_u göhtjo c_u nación, hne di guatij_u c_u dyøti-tjoni co c_u brujo. Pe nuya, jin to da hñ_um p_u.

²⁴ Da tjajquibi göhtjo c_u riqueza c_u mí pehtzi, cja da tje_ugui da hnatsje, como guejcua n_ur ndo ciudad Babilonia xí ndo bbøhti c_u cja_uhni c_u jin te mí ndujp_uite. Guejcua xí mfömbi cár cji c_u profeta c_u mí pejpi ca Ocja, co göhtjo c_u pé dda cja_uhni c_u mí t_uni guegue. Eso, xí castiga ca Ocja, xí cjajpi xí mp_un c_u m_ungu p_u.— Ncjap_u gá man car ángele-cá.

19

¹ Diguebb_u ya, dú øde mbí ñ_u p_u j_uitzi hnar ndo jmundo c_u cja_uhni. Mbí ñaj_u nzajqui, mbí majm_u:

¡Aleluya! Dí xøjtibije ca Ocja, cja dí ihtzibije. Rá nze guegue.

Xí ng_uxquigöje, jí xcá j_uegui di daguije ca rá nttzo.

² _ur jogui nzöya-ca, i øti jujticia.

Xí un cár castigo car mañaso bbejña, como guegue mí xöjpi göhtjo yu cjahni yu i bbu jar jöy di caju ttzodyo.

Xí xöjpiyu xí dyøtiyu ca rá nttzo, ncja ngu nguá dyøti guegue.

Guejtjo xí fömbi cár cji cu cjahni cu mí pejpi ca Ocja.

Nuya, ca Ocja xí cohtzibi ca mí øte.

³ Diguebbu ya, pé bi majmu car ndo jmuundo cu cjahni:

—¡Aleluya! Rá ndo zö ca xí dyøti ca Ocja. Ya xí ddati car ndo jñini ca mí jñejmi car mañaso bbejña. Da segue da bøx cár bbifi hasta bbu xta mpuni rá zö.—

⁴ Nubbú, cu veinticuatro tita co cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, bi ndandiñajmu cerca pu jar trono, pu jayu mí jux car Tzi Ta jitzu, cja bi majmu:

—¡Aleluya! Rí ntzohui gu xöjtibiyu ca Ocja.—

⁵ Cja pé bi nigui pé hnar jña, mbí ña pu jayu mbí jux car Tzi Ta jitzu, mbí ma:

Gui xöjtibiyu cam Cjáagöju, ntjumay Ocja-cá,

Nuquigueyu göhtjo como ngu guír pejpiyu cja guír tzuju guegue,

Yu cjahni yu i ja cár cargoju cja co yu tzi cjhnitjo.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Cja diguebbu ya, pé dú øde már ña hnar ndo jmuundo cu cjahni. Mí nigui quí jñaju ncja bbu i jia cu nzøjtje, guejtjo mí nigui ncja bbu i ñantzi nzajqui car dye. Mí majmu:

¡Aleluya! Nuya xí jña cár cargo car Tzi Ta jitzu. Ya xí mudi, ya xqui mandado.

Guegue ur Rey i pehtzi cár cargo más rá jitzu, cja i mandado göhtjo co cár ttzedi.

⁷ Gu mpöjmu ya, gu xöjtibiyu ca Ocja, cja gu øtiyu mbaxcju,

Como ya xí nzøh car pá da ntjajti ca hnaa ca i ncja ngu hnar Tzi Deti,

Ya xta cuajti cu cjahni cu xí hñemeju cja xí jñojquiyu pa da ntjehui guegue.

Nucú i ncjaju ncja ngu hnar bajtzi bbejñatjo ca ya xta ntjajti.

⁸ Como xí ttun cár dajtuyu ur tzi fino cja rá tzi nttaxi, cja xí jieju.

Da ncjapu drí nigui göhtjo quí cjahni ca Ocja cu xí hñeme car Jesucristo

Cja xí hñoju rá zö pu jar hñu ca Ocja.

⁹ Diguebbu ya, pé bi xijqui car ángele:

—Nuya, gui jñux ya palabra-ya: “Te tza da mpøh cu cjahni cu xí ttzoini pa da hmubi ca hnaa ca i tsjifi car Tzi Deti.”—

Ma ya, pé bi xijqui car ángele:

—Rí hñeh ca Ocja ya palabra ya xtú xihqui. Cierito ya, cja göhtjo xta ncumpli.—

¹⁰ Diguebbu ya, dú ndandiñajmu pu jáy hua car ángele, ya xcua ndane. Nu guegue-ca bi ccaxqui, ina:

—Dyo guí ndanegui. Jøña ca Ocja gui ndane. Nugö ur muzoguitjo guegue, ncja nguquigüe. Guejtjo dí ncjagö ncja ngu quir cjuada cu i nzojmu cu pé dda cjahni, i xijmu to car Jesucristo. Cu to i xih quí minga-cjahniyu digue car Jesucristo, í jmandadero ca Ocja, cja car palabra ba jajmu rí hñe guegue.—

El jinete del caballo blanco

¹¹ Diguebbu ya dú janti, ya xquí xoh car jitzu, cja bi nigui pu hnar ttaxfani cja co cár tøgue. Nu car tøgue i pehtzi cár cargo pa da mandado cja i tsjifi “Ca hnáa ca i øti jurticia cja i man ca ncjuani.” Da dyøhtibi jurticia göhtjo cu cjahni jar jöy, cja ba ja guerra pa da castiga quí contra. ¹² Mí zø quí dö ncja ur tzibi,

cja mí mfixi corona jar ña, como már ngu quí cargo mí pehtzi. I bbu ca hnár tjuju car rey-ca cja jin to i pah car tjuju-ca, jøña guejtsje guegue. ¹³ Car dajtu ca mí je, xquí tsjixi cji. Car tøgue-ca, i tsjifi “Car Jña ca rí hñeh car Tzi Ta jitzu.”

¹⁴ Már ngu cu ángele mí teniyu car tøgue. Már ngu-cá, ncja hnar ejército, cja mí jeju ttaxi datu, már tzi limpio cja már tzi zö. Guejti-cu mí tøjmu ttaxi fani hneje.

¹⁵ Nu car tɔgue ca i mandadobi cɔ pé ddaa, mí pøxi jár ne hnar espada rá njo pa drí fujqui cɔ nación cɔ jin gui ne da hñemejɔ, como guegue da mandadobi göhtjo co cár ttɛdi. Car Tzi Ta jítzi ɛr Dɔnzöya ca i pɛhtzi cár poder rá ngu, ddatsjɛ guegue i mandado, cja jin to i xifi ja da cjaipi. Guegue xí mandado tema castigo da ttun cɔ cjaɲni. Nu car tɔgue ca ba ja guerra, guegue-ca da un cɔ cjaɲni cár castigojɔ. Eso, da mföni cji rá ngu, ncja ngu ga mbøn cár nguí cɔ uva bbɔ i ddehmi. ¹⁶ Car tɔgue-ca, i juxi hnar tjuju jár dajtu, pɔ jabɔ i cohmpi cár xintje. Gue nár tjuju-na: “Gue nar Rey i mandadobi cɔ pé dda rey. Gue nar Tzi Jmɔ i mandadobi göhtjo cɔ to i pɛhtzi quí cargojɔ.”

¹⁷ Diguebbɔ ya, pé dú janti pé hnar ángele, már bböjti pɔ xøtze car jiadi, cja bi mafi nzajqui, bi mahti göhtjo cɔ ttɛntzɔ cɔ mbí dyo pɔ jar jítzi, bi xifi:

—Bú ejmɔ ya, gui jmuntzijɔ, porque ca Ocja da ddahquijɔ hnar ndo jñuni, gui ñiñajɔ rá zö. ¹⁸ Gui ma gui tzajɔ ngø rá ngu. Gui tzajpijɔ cár ngø cɔ rey co cɔ capitán, cja co cár ngø cɔ cjaɲni rá nzɛdi, cár ngø cɔ fani co cɔ tɔgue, cár ngø göhtjo tema cjaɲni, cɔ i pɛtsjɛ cár bbɛfijɔ, co cɔ i pɛjpi quí jmujɔ, cja cɔ cjaɲni cɔ i ja cár cargojɔ, co cɔ tzi cjaɲnitjo.—

¹⁹ Cja diguebbɔ ya, dú ccahti car tzate zuwe co cɔ rey cɔ i mandado jar jöy co cɔ ejército cɔ i tenijɔ guegue. Nucá, xquí jmuntzijɔ pa di ntujnihui car Rey ca mí tøh car ttaxifani co car ejército ca i ten-ca. Eso, bi ntujnijɔ, bi ncja guerra. Cja bi dah car tɔgue ca mí tøh car ttaxfani. ²⁰ Bi ttzɔh car tzate zuwe co hñɛh car jiöjte profeta. Car jiöjte profeta xquí ntzixihui car tzate zuwe, xquí dyøti milagro, xquí jiöti cɔ cjaɲni pa bi hñemejɔ car zuwe-ca. Cɔ cjaɲni cɔ xquí jñɛgui xquí ncuajtibijɔ cár seña car tzate zuwe cja xquí ndanebijɔ cár ídolo, guegue-ca bi tjöti. Nu car tzate zuwe yojmi car jiöjte profeta bi bbotihui pɔ jar zabi gá tzibi ca mí yojmi azufre, mí cjadi ɛr nzajquihui. Vivotjo bi bbotihui pɔ. ²¹ Diguebbɔ ya, car tɔgue ca múr Rey bi möhti cɔ cjaɲni cɔ xquí denijɔ car tzate zuwe co car jiöjte profeta. Bi fájqui co car ndo espada mír bøni jár ne. Nubbɔ, bú cay göhtjo cɔ ttɛntzɔ, bi zajpi quí ngø cɔ ánima, bi ñiñajɔ rá zö.

Los mil años

20

¹ Diguebbɔ Ya, pé dú ccahti hnar ángele, mbá cah pɔ jar jítzi, mbá cá hnar ntsjogui pa drí xojqui pɔ jabɔ jin gui tzö. Guejtjo mbá cá hnar ndo cadena. ²⁻³ Car ángele bi zɔh car ndo zuwe gá dragón. Guegue-ca i tsjifi car Jogui Cciña ca mí jöjte desde ya má yabbɔ. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo, co car Satanás. Car ángele bi zɔh-ca, bi dyenti pɔ jabɔ jin gui tzö, cja bi dati pɔ co car cadena, pa di gojti pɔ hnar mil año. Nubbɔ, bi goti car goxtji, cja bi cuajti pɔ cár sello. Ya jim bé drí bøxti pɔ ca Jin Gui Jo hasta gue bbɔ xtrú zøti cɔ mil año. Diguebbɔ ya, pé xti tsjohi cja pé di tjɛgui di hño jar jöy tengɔ cjeya, pa pé di jiöti cɔ cjaɲni hua jar jöy.

⁴ Ma ya, pé dú janti cɔ dda trono, cja co cɔ dda cjaɲni már jux pɔ. Ca Ocja xquí hñix cɔ cjaɲni-cɔ pa di cjaɲni nzöya. Cja pé dú ccahti cɔ cjaɲni cɔ xquí bböhti porque xquí dö cár testimoniojɔ, xquí xih quí minga-cjaɲnijɔ ja i ncja car Jesucristo, cja co ja i ncja cár palabra ca Ocja. Cɔ cjaɲni-cɔ, jin gá ndanejɔ car tzate zuwe cja co ni cár ídolo, cja jin gá jñɛguijɔ di ncuajtibijɔ cár seña car zuwe jáy dejɔ o jáy dyejɔ. Bi bböhti por rá ngue ca Ocja, pe guegue-ca bi xotzi, cja pé bi hmɔpjɔ hnar mil año, bi mföxihui car Cristo mír mandado. ⁵ Bbɔ xta tsjox cɔ cjaɲni-cɔ, gue car primera vez da nantzi cɔ ánima. Nu cɔ pé dda cjaɲni cɔ xí ndɔ, jin da nantzi hasta bbɔ ya xtrú tjoh cɔ mil año. ⁶ ¡Te tza da mpöh cɔ cjaɲni cɔ da nantzi car primera vez da nantzi cɔ ánima! Nucá í bajtzi ca Ocja. Ya jin da dujɔ, guejtjo jin da cjuh pɔ jar tzibi ca jin gui juiti. Cɔ cjaɲni-cɔ da

hmabi car Tzi Ta jitzí co car Jesucristo, cja da pejpíj. Da hmápj hnar mil año, da mföxj ca Ocja drí mandado hua jar mundo.

⁷ Cja bb ya xtúr zøti cü mil año, pé xta tsjohti car Satanás, pé da bøx pü jar födi. ⁸ Da bøni da hño drí jiöti cü nación cü i bb göhtjo nar mundo. Da hño hasta guehpü jabü rá cca nar jöy. Da jiöti ca hnar nación ca i tsjifi Gog, co ca pé hnaa ca i tsjifi Magog. Da jmuntzi quí ejército pa da ncja guerra. Drá ndota ngujü cü cjahni cü da denijü ca Jin Gui Jo, ncja ngu cü bbomü cü i bboni hnanguadi car mar. ⁹ Xtu ejmü rá ngu jöy cja co rá ngu raza cü cjahni cü da mpejnijü pa drí guatijü car jñini Jerusalén cja drí dyøhtibijü guerra quí cjahni ca Ocja. Da ndujü cü ejército göhtjo car jöy pü jabü i bbüh quí cjahni ca Ocja. Da hñitijü madé car jñini Jerusalén, cja da mantteyjü, pa jin to drí bøm pü cja jin to drí ñuti. Nu cü ejército cü da denijü ca Jin Gui Jo, bbü ya xtrú hñiti madé quí cjahni ca Ocja, cja ya xta ntujnihui-cü, xta nccahtzi. Ca Ocja xtu jøjmi tzibi desde pü jar jitzí, xta dütí göhtjo quí contra. Jin to da huete. ¹⁰ Guejti ca Jin Gui Jo da ttenti pü jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, guehpü jabü bi bboti car tzate züwé co car jiöjte profeta, como bi jiöti cü nación pa bi ntujnihui ca Ocja. Cü jñü-cü, da sufrijü pá ur xuy, da hmájti pü göhtjo cü cjeja cü ba eje, nim pa jabü drí bøxijü.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Diguebbü ya, pé dú janti hnar trono rá nte cja rá nttaxi, cja mí jux pü car Danzöya. Cja bbü mí nigui car Nzöya pü jar trono pa di dyøhtibi jujticia cü cjahni, nubbé, bi hna bbéj nar jöy cja guejti nar jitzí, bi mpuni. ¹² Diguebbü ya dú janti cü cjahni rá ngu cü xquí ttzójni, tzadi, cü ánima cü xquí dü, tanto cü cjahni cü i mandado cja co cü tzi cjahni cü jin te i pehtzi cargo. Mír hmöjti pü mír jñantihui car Tzi Ta jitzí, cja nucá mbí jux pü jar trono. Nubbü, bi tsjojqui cü libro pü jabü mí jutzi göhtjo ca xquí dyøti cü cjahni, ngu-hnaa ngu-hnaa. Cja guejtjo bi tsjojqui ca pé hnar libro, gue car libro pü jabü i jux quí tjuju cü to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Cja cü cjahni cü bi ttzójni, bi ttun cár castigojü, cada hnaa según ca xquí dyøte bbü mí cja ür nzajquijü. Bi fadi göhtjo ca xquí dyøtijü, como mí jux pü ja libro. ¹³ Guejti cü ánima cü xcuí dü pü jar mar, bú pøx pü. Cja bi xoh cü ohtzi cja co car födi pü jabü i ttzami quí tzi müy cü ánima, tzadi, cü cjahni cü jin gá hñemejü nür palabra ca Ocja. Bi bøx pü jabü xquí hñögui, bi hmöjti pü jabü mír nccahtihui ca Ocja. Cja bi njuzga cada hnaa según ca xquí dyøte bbü mí bbajtí jar jöy. ¹⁴ Cja diguebbü ya bi bboti pü jar zabi gá tzibi cü ohtzi pü jabü xcuí hñöh cü ánima, cja co car födi pü jabü xcuí cjoti quí müyjü. Bi mpun-cü, como ya jin to da dü, cja ya jin da hmü ánima pa drí ma pü jar födi. Car zabi gá tzibi, guehpü jabü da cjüh cü cjahni cü da guti ca rá nttzo ca xí dyøtijü. ¹⁵ Göhtjo cü cjahni cü jin gá ddøhtibi quí tjuju pü jar libro ca gá nzajqui, nucü, bi bboti pü jar zabi gá tzibi, bi hmájti pü göhtjo ur tiempo.

Cielo nuevo y tierra nueva

21

¹ Diguebbü ya, dú janti nar jöy cja co nar jitzí, xquí ttøte ddadyotjo, como ya xquí mpun car mundo ca mí bbü máhmeto, cja ya xí mí ujtjo car mar. ² Nugö, dúr Juan, dú janti car jñini, cár nttzöya ca Ocja, mbá cah pü jitzí pü jabü bí bbü guegue. Mí nigui rá tzi zö, ncja ngu hnar bajtzi bbejñá bbü xí jñojqui pa da ma ür ntjajti. Car jñini-ca, i tsjifi car ddadyo Jerusalén. ³ Cja dú øh hnar jñá rá nzedi, mbí ñá pü jar jitzí, mbí mā:

—Jiantijmajü, ya xpá ngah ca Ocja pa da hmabi yü cjahni hua jar jöy. Cja yü cjahni, ya xta cja jü í bajtzi ca Ocja, xta ndanejü-ca, cja guegue-ca xta cuajti quí

cjahni, xta cja úr Jmuj̄. ⁴ Ca Ocja da dujq̄uibi quí guidö quí bajtzi, da jñuhtibi úr m̄aj̄. Ya jin to da du, jin to da dum̄aj̄, jin to da nzoni, cja jin to da zö ca rá á, como ya xtrú mpuni göhtjo c̄a cosa rá nttzo c̄a mí cja máhmeto.—

⁵ Diguebb̄a ya, bi man cam Tzi Jmuj̄, már jux p̄a jar trono:

—Nujmaja, göhtjo ya xtár øtigö ddadyo. Xta hm̄aj̄ ddadyo nar j̄itzi cja co nar jöy.—

Cja pé bi xijqui ca Ocja:

—Gui jñux ya palabra ya gu xihqui ya. Cierito-ya, cja rí ntzöhui da tteme.—

⁶ Diguebb̄a ya, pé bi xijqui:

—Ya xí tjogui göhtjo ca mí nesta di ncja. Nugö ndí bb̄a jar m̄adi nar mundo, cja guejtjo gu hm̄ah bb̄a xta tjegue. Ca to i jon car nzajqui ca jin da tjegue, du ecua, cja nugö xtá uni. Car cjahni ca da guajqui, da jñejmi hnaa ca mí tutje, pe nuya xí ndöti hnar p̄øtje ca jin da xö cár deje. ⁷ Göhtjo c̄a cosa rá zö c̄a xtú xihqui, gu un ȳa cjahni ȳa jí xcá jñegui di d̄api ca rá nttzo. Gu cjaipi em bajtzi-ȳa, cja guegue-ȳa da cjaqui úr Jmugöj̄. ⁸ Nu c̄a cjahni c̄a xí jñegui xí nd̄api ca rá nttzo, da cjuh p̄a jar zabi gá tzibi ca jin gui juiti, gue car tzibi i yojmi azufre cja i ndo zø. Gue c̄a cjahni c̄a xí ntz̄u, eso, jí xcá nd̄en car Jesucristo, co c̄a xí jiejm̄a ca m̄ir hñemej̄, co c̄a cjahni c̄a xí ungui úr m̄aj̄ȳa xí dyøtij̄a hmetzö, ncja c̄a hñøj̄ c̄a i yojtsjehui quí m̄inga-hñøj̄ohui, co c̄a i pöhtite, co c̄a hñøj̄ c̄a i jöti bbejñ̄a c̄a jí í bbejñ̄atsjej̄, co hñeh c̄a bbejñ̄a i jöti hñøj̄ c̄a jí í dametsjej̄, co c̄a brujo co hñeh c̄a dyøti-tjoni, co c̄a i ndanej̄ c̄a cjáa c̄a jin gui hñani, co c̄a metjri, hñe göhtjo c̄a cjahni c̄a i øti ntjöti. Göhtjo-c̄a da cjuh p̄a jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, da hm̄aj̄ti p̄a göhtjo ar vida. Ncjahm̄a da yojpi da du c̄a cjahni-c̄a, como jin da jiantij̄ ca Ocja cja co cár jiahtzi rá tzi zö.— Ncjap̄a gá man ca Ocja.

La nueva Jerusalén

⁹ Diguebb̄a ya, bú eh hna c̄a yojto ángele c̄a xquí de c̄a moji c̄a mí pojmaja c̄a yojto castigo c̄a bi ttun c̄a cjahni hua jar jöy bb̄a ya xti guadi göhtjo c̄a castigo. Car ángele-c̄a bi nzojqui, bi xijqui:

—Dí hñejm̄a tz̄a huá, gui ccahti nar nttzöya car Tzi D̄eti, nar jab̄a da hm̄abi cár bbejñ̄a.—

¹⁰ Cja diguebb̄a ya, cár Esp̄iritu ca Ocja pé bi ujtigui pé dda cosa rá tzi zö. Dú ccahti ncjahm̄a ndí w̄i. Bi zixqui car ángele, dú mebbe hnar ttøø már ndo nte. Bi ujtigui car ddadyo ciudad Jerusalén, gue cár nttzöya ca Ocja. Mbá cah p̄a j̄itzi p̄a jab̄a bí bb̄a guegue. ¹¹ Mí yoti ncja nar jiahtzi, cja mí juetzi ncja hnar doxto rá tzi m̄adi ca i tsjifi ar jaspe. Car jiahtzi mí tjoxti quí cjoti car ciudad ncjahm̄a dur vidrio. ¹² Car jñini-ca, mí bb̄ah cár cjoti rá nojo hñe rá nte, cja mí bb̄a doce quí goxtji car cjoti. Cada hnar goxtji mí föh hnar ángele. Guejtjo mí cuati hnár tjuju cada hnar goxtji. Mí cuati p̄a quí tjuju c̄a doce quí tt̄a car Jacobo, gue c̄a doce quí familia car nación israelita. ¹³ Cada hna quí lado car jñini mí bb̄a jñu quí goxtji. P̄a jab̄a rí b̄øxi ar jiadi, mí bb̄a jñu goxtji. P̄a jar norte mí bb̄a pé dda jñu. P̄a jar sur mí bb̄a pé dda jñu, cja hñeh p̄a jab̄a rí ñah car jiadi pé dda jñu. ¹⁴ Quí cimientto car ciudad mí doce c̄a ndo medo, cja cár cjoti car jñini bi tjøh p̄a xøtze c̄a medo-c̄a. P̄a jáy cimientto car ciudad, mí cuati quí tjuju c̄a doce quí jmandadero car Tzi D̄eti c̄a bi tt̄itzi gá apóstole.

¹⁵ Car ángele ca ndár ñabbe mí ja hnar vara gá oro ca mí jñejmi hnar ttz̄ato, co nica drí dyen car jñini co quí goxtji co cár cjoti. ¹⁶ Mí bb̄aj̄ cuadrado car jñini. Mí jñejmi ca rá ma co ca rá nx̄idi. Cja car ángele bi jñ̄a car vara bi dyen car jñini, cja mí p̄ehtzi dos mil quilómetro, hnagudi ca rá ma co ca rá nte co ca rá nx̄idi. ¹⁷ Cja diguebb̄a ya, pé bi dȳembi cár cjoti car jñini, tenḡu ca rá nte.

Nucá mí pehtzi sesenta y cuatro metro. Ncja ngu ga dyen ya cjahni ya te i eni, bi dyen car jñini car ángele.

¹⁸ Car cjoti ca mí coti car jñini mí nxøgue ur jaspe, tzadi, hnar doxto rá tzi mađi ca i juetzi rá nttaxi. Nu quí ngu co quí edificio car jñini mí nxøgue ur oro cja mí tjoxti car jiahtzi ncjahma dur vidrio. ¹⁹ Nu ca medo ca mí ca mbo quí cjoti car jñini xquí bbøte rá ngu clase ca joya. Tzi doxto-ca, rá njuetzi rá ngu color. Mí nigui pa doce clase ca doxto rá tzi zö, göhtjo mí mbödi, hnahño cada hnaa. Car primero car medo xquí bbøti doxto ca i tsjifi ur jaspe. Nucá mí tjoxti car jiahtzi ncja ngu car ccangui deje. Car doxto ca rí cja yojo, mí juetzi rá nccangui ncja nar jitzí. Car joya-ca i tsjifi ur zafiro. Car doxto ca rí cja jñu i tsjifi ur agata. Car doxto ca rí cja gojo mí juetzi rá nccangui ncja ngu ca ttey rá nccanguí. Nucá i tsjifi ur esmeralda. ²⁰ Car doxto ca rí cja catta i tsjifi ur ónice. Car doxto ca rí cja ddajto mí juetzi rá ntjeni. Nucá i tsjifi ur cornalina. Car doxto ca rí cja yojto mí juetzi rá nccaxti. Nucá i tsjifi ur crisólito. Car doxto ca rí cja jñajto mí juetzi rá nccangui ncja ngu car mar. Nucá i tsjifi ur berilo. Car doxto ca rí cja gajto mí juetzi rá nccaxti. Nucá i tsjifi ur topacio. Car doxto ca rí cja ddetta mí juetzi rá nccangui ncja ngu quí xi car nzani ixi. Nucá i tsjifi ur crisopraso. Car doxto ca rí cja once mí nigui rá nccangui ncja ngu nar jitzí. Nucá i tsjifi ur jacinto. Car doxto ca rí cja doce mí juetzi rá ncjajpöy. Nucá i tsjifi ur amatista. ²¹ Ca doce quí goxtji car jñini mí doce perla rá ndo nojo, cada hnar perla xquí ttøti hnar goxtji. Mí juetzi rá tzi nttaxi ca perla. Cja quí calle car jñini mí nxøgue gá oro, pe mí tjoxti car jiahtzi ncjahma dur vidrio.

²² Cja dú ccahti, jin te mí bbu templo pa jar jñini-ca, como i bbu pa car Tzi Deti, yojmí car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca i mandado co ni cár ttædi göhtjo ya i bbu. ²³ Guejtjo jin gui nesta car jiadi ni digue car zana pa di yoti pa jar jñini-ca, como ca Ocja i ungui jiahtzi ca cjahni ca i bbu pa. Guejti car Tzi Deti i yoti-ca hneje. ²⁴ Ca cjahni ca jí mí pa máhmeto ja i ncja ca Ocja, nuya da guati jar jiahtzi, da hño pa jar jñini-ca, como ya xtrú hñemeja ca Ocja. Guejti ca rey ca mí ttihzibi hua jar jöy da ñati pa pa da ndaneja ca Ocja, da ñahtibija göhtjo ca cosa rá tzi zö ca ba jaj. ²⁵ Da xojti quí goxtji car jñini göhtjo ur tiempo, como jin da cjoti bbu mpa, cja jin da cja ur xuy pa. ²⁶ Segue ba eh ca mingu hnahño jöy, ba tu quí riquezaja. Ba yojmí quí rey cja co ca pé dda jefe ca i pehtzi cargo cja i ttihzibi, hne da jionija ca Ocja, pa da ndaneja. ²⁷ Jin da tjegui da ñati pa tema cosa drá nttzo. Guejtjo jin da ñati pa tema cjahni ca di øti ca rá nttzo, ncja ngu ca cjahni ca i ihtzibi ídolo o i øti ntjötí. Da hmajti pa jar jñini-ca jøña ca cjahni ca i jux quí tjuju pa jar libro car Tzi Deti, gue ca cjahni ca xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

22

¹ Diguebbu ya, car ángele bi ujtigui hnar datje, már tzi nccangui cár deje, mí juetzi ncja ur vidrio. Car datje-ca, i po car deje ca i un ya cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Mí pøm pa jöy car trono pa jabu i jux car Tzi Ta jitzí co car Tzi Deti. ² Car datje mí dyo pa jar madé car jñini, pa jar dahñu. Göhtjo yonguadi car datje mí jø za, gue ca za ca i ungui nzajqui ca to da zajpi quí ixi, cja i tu doce clase quí ixi. Cada zana i ta hna clase ur ixi. Cja quí xi ca za, i sirve ncja ur hñitji pa da hmay rá zö ca cjahni göhtjo ca nación. Ya jin da zöja tema jñini. ³ Pa jar jñini-ca, ya jin da ncja tema cosa drí hñeh ca Jin Gui Jo. Göhtjo ca cjahni da hmupju rá zö, cja da hmu ur dye ca Ocja, como i mandado pa car Tzi Ta jitzí, yojmí car Tzi Deti, bí juxihui jar trono. Da hmuh pa quí cjahni ca Ocja, cja da ndaneja. ⁴ Da ccahtibi cár jmí car Tzi Ta jitzí, cja cár tjuju guegue da nigui jáy dej. ⁵ Ya jin da cja ur xuy pa jar jñini-ca. Jin da nesta to da tzøqui hnar

tzibi o hnar yo, cja jin da nesta car jiadi pa da yoti p_u, como ca Ocja, cam Tzi Jmugöj_u, da yoti c_u i bb_uh p_u. C_u cjahni c_u xí ndenij_u car Jesucristo da hm_upj_u ca Ocja, da mföxj_u cár jmandado göhtjo c_u cjeja, nim pa jab_u drí tzöyaja.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Diguebb_u ya, bi xijqui car ángele:

—Cierto c_u palabra c_u xcú dyøde, ntjum_uy da ncja c_u xí tsjihqui. Ca Ocja cam Tzi Jmugöj_u bi xih quí jmandadero c_u mí bb_u máhmeto ter beh c_u da ncja. Guejtjo xpá mejni hnár ángele pa da nzoj yí cjahni y_u i tenij_u y_u pa-ya, da xijm_u ter beh c_u da ncja. Cja ya tchatjo i bbedi pa da ncja.—

⁷ Diguebb_u ya, bi man car Cristo:

—Nguetic_u xtá magö p_u jar jöy.—

Da ndo mpöj y_u cjahni y_u da jñ_uhpi ndum_uy ya palabra ya xí tjux nar libro-na, como gue ca Ocja xí bbejpigui xtú juxcua-ya.

⁸ Nugö dúr Juan. Dú øjcö ya palabra-ya cja dú ccahtigö ya cosa ya xtú juxcua. Cja bb_u ndú cjuadi ndú øde cja ndú ccahti, dú ndandiñajm_u jáy hua car ángele ca xquí nzojqui, ya xcua ndane. ⁹ Nu car ángele bi ccaxqui, bi hñingui:

—Dyo guí ndanegui. Jøña ca Ocja gui ndane. Nugö ár muzoguitjo guegue-ca, ncja nguquig_ue, hne ncja ngu quir cjuada c_u i xih c_u cjahni te i man ca Ocja. Dí jñejm_u muzo, nugöhui cja co göhtjo c_u cjahni c_u i juhpi ndum_uy ya palabra ya xí tjux nar libro-na.—

¹⁰ Cja pé bi xijqui car ángele:

—Gui xij y_u cjahni te i ma nar libro-na, pa da fadi, como ya xqui guejti p_u car pa bb_u xta ncja. ¹¹ Ya jin da z_uh car tiempo pa da pöti quí vida y_u cjahni ante que da ncja c_u cosa c_u i juxcua. Ncja ngu ga hm_uh hnar cjahni bb_u xta dyøj ya palabra-ya, da ncjadip_u bb_u xta ncja ya i juxcua. Bb_u jin gui eme ca Ocja, ya jin da hñeme, da seguetjo drí dyøti ca rá nttzo. Nu car cjahni ca ya xí hñeme ca Ocja, xta jña ur huenda, cja más da jojqui cár vida pa más drá zö drí den cam Tzi Jmuj_u.—

¹² Diguebb_u ya pé bi man car Jesucristo:

—Dyøjmaj_u, nguetic_u xtá ma p_u, cja bb_u xtá tzøti p_u, gu rayaquij_u. Gu un y_u cjahni cada hnaa según ca xí dyøte. ¹³ Nugö ndí bb_u jar mudi bb_u jim be mí bb_uj nar mundo, cja hneje gu hm_ujcö jar gatzi bb_u ya xtúr nguadi göhtjo.—

¹⁴ Te tza da mpöj y_u cjahni y_u xí jiejm_u ca rá nttzo cja xí jojqui quí vidaj_u. Gueguej_u da mehtzi derecho da ñuti p_u jáy goxtji car jñini p_u jab_u i bb_uh ca Ocja. Da mehtzij_u derecho da zajpi cár ixi car za ca i ungui nzajqui. ¹⁵ Da gojti p_u tji c_u cjahni c_u jin gui ne da hñeme, co c_u brujo cja hneh c_u dyøti-tjoni, co hneh c_u hñøjø c_u i yojmi bbejña c_u jin gui ntjajtihui, co c_u pöhtite, co c_u cjahni c_u i ihtzibi c_u cjáa c_u jin gui hñani, co göhtjo c_u cjahni c_u i øti ntjöti, co hneh c_u metjri. Göhtjo c_u cjahni-c_u da gojti p_u tji.

¹⁶ —Nugö, dúr Jesús. Guejquigö dú pejni ca hnam ángele pa da nzoh c_u cjuada c_u i mpejni cja i tenguigö. Cam ángele xta xifi göhtjo ca i juxcua jar libro-na. Guejquigö dúr rey dí ntjum_uy, dú hm_uy digue cár cji ca ndor David. Mí ddøbigui gua eua jar mundo gua mandado. Guejquigö dí jñebbe car dajtzø ca i juetzi rá tzi zö, gue car tzø ba pøxi bb_u ya xqui ne da nigui.— Ncjar_u gá man car Jesucristo.

¹⁷ Nuya, i nzoj y_u cjahni cár Tzi Espíritu ca Ocja. Guegue-ca i yojmi c_u cjahni c_u xí hñeme car Cristo, i ina:

—Bú ej ya.—

Cja guejti y_u cjahni y_u i øj ya palabra ya i juxcua, i majm_u:

—Bú ej ya.—

Ca to i tutje, du eje, da guati car Jesucristo cja da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin te da guti. Ya jin da dutje car cjahni-ca.

¹⁸ Nuya dí nzofö göhtjo yu to i øj ya palabra ya i juxcua. Rí hñeh ca Ocja ya palabra-ya: Ca to pé da jñuhtzi pé dda palabra nar libro-na, ca Ocja da mempi göhtjo yu castigo yu i juxcua. ¹⁹ Guejtjo hneje, ca to da jñajquitjo tema palabra nar libro-na pa jin da zøte, ca Ocja da jñajquibi cár tjuju pu jar libro ca gá nzajqui. Car cjahni-ca, jin da ñuti pu jar nttzöya ca Ocja, cja jin da nu ca cosa rá tzi zö ca i juxcua nar libro-na.

²⁰ —Nugö, dúr Jesús. Cierto ya palabra ya xtú ma. Cja pé dí xihquijü, ngueticá xtá ma pu jar jöy.—

Cja i tja j yu to xí dyøde:

—Jaa, um Tzi Jmuquije Jesús, gu eh tzu nttzedi.—

²¹ Cam Tzi Jmugöjü, Jesucristo, da möxquijü co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjojü. Da ncjarü, amén.
I ttzedi hua nar libro-na.